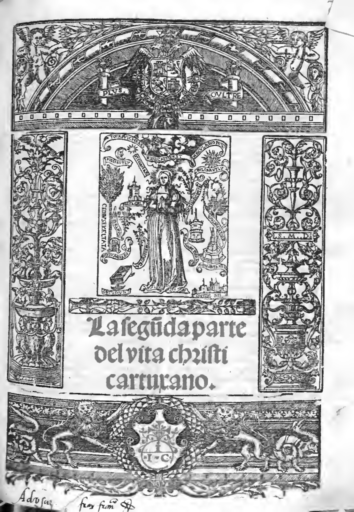


La segūda parte del vita christi cartuxano.

¶ Siguese la tabla delos capitulos q̃ se contienẽ en esta segunda pte. E comiença enel cap̃. xlj. porq̃ la p̃mera parte acaba ẽnel capitulo. xl.

¶ Siguese la segūda parte del Uita Xp̄i Cartu

sano/ interpretada de latin en esta lengua familiar de castilla por fray Ambrosio montesino dela orden delos frayles menores del sanctˈssimo y bienauenturado sant Francisco/ por mandamiēto delos xp̄ianissimos p̄ncipes el rey dō fernādo y la reyna dōˈa ysabel/ reyes d españa y d Sicilia. A hōra y gloria dla sctissima trinidad: y dla muy soberana y gloriosissima reyna del cielo nuestra señora la virgē Maria. E siguese primero el capitulo quarēta y vno: porq̄ la primera parte acabo ēnl capitulo quarēta: y esta segunda haze continuacion enlos capitulos. El qual tracta de como nuestro saluador alimpio y sano a vn leproso/ segun se contiene enel capitulo otauo de sant Mattheo/ y enel quinto de sant Lucas/ y canta se en la segunda dominica despues dela epiphania. E contiene cinco paraphos.

¶ Siguese el capitulo quarenta y vno del segundo libro.

¶ El primero es q̄los

miraglos confirmā la dotrina dla fe y la fazē ser creyda. Y como el saluador sano a vn leproso. Y q̄ de cinco maneras cuēta la escriptura que fue curada la lepra.

¶ El segūdo es q̄l tañimiēto dla mano de xp̄o es ē tres maneras. Y q̄ su virtud diuina se estiēde alas obras delos siete dones del sp̄ū scto. Y q̄ no fue menor la humildad dl señor en llegar al leproso: q̄ la potēcia con q̄lo sano. Y q̄ por tres razones llego a el aunq̄ lo defendia la ley.

¶ El tercero es dela razō porq̄ el saluador mādo al leˈpso q̄ callasse el miraglo. E de como ay tres māeras d mādamiēto. Y que por cīco razones embio xp̄o a este leˈpso a los sacerdotes. Y q̄ el pecador aūq̄ por la cōtriciō sea p̄donado/ es obligado ala cōfessiō sacerdotal. Y q̄ la confession ha de tener q̄tro condiciones

¶ El q̄rto es q̄ por este leproso se figura el linaje hūano. E por la lepra el pecado original y es figurado el pecador por cīco razōes. E de como no tieñ otro remedio el tal leproso: sino socorrerse de jesu xp̄o.

¶ El quīto es q̄ el que d sus pecados se halla limpio/ deue ofrecer a dios sacrificio d alabāça. Y que tres cosas guardo dios p̄a si mismo/ q̄ son la gloria: la vengança/ el poder del juyzio: E de como el leproso publico el miraglo y no peco. Y dela causa porque el señor despues dela gl̃ia dsus marauillas buscaua la soledad.

¶ Siguese el capitulo. xlj.

Ues dada la ley euangelica en el monte por consiguiente se pone agora su cōfirmacion por los miraglos que luego se siguieron. ¶ i. Esto se cāta enel domigo segūdo dspues de la octaua dla epiphanie.

La del buen maestro es cōfirmar su doctrina por hechos esclarecidos. Por lo qual se sigue enel texto. Pues como acabado su sermon se abaxasse el saluador del monte/ siguieron lo muchas compañas/ para edificaciō y cōsolacion delas q̄les: y para la deuocion del pueblo que lo rogaua se mouia a hazer miraglos. Sobre lo q̄l dize sant Jeronymo. Despues dela p̄dicacion y de la doctrina passada se ofrece agora ocasion para hazer xp̄o marauillas. porque por los miraglos de su virtud soberana fuesse creydo el sermon passado y confirmado en los coraçones delos oyētes. E san crisostomo dize. Despues dl sermō luego p̄cede el señor ē fazer marauillas porq̄ las palabras passadas diessen autoridad con los miraglos. E porq̄ el que era marauilloso ē la sabiduria pareciesse marauilloso ē las obras. Y theophilo dize. A la dotrina quiso el saluador mezclar marauillosas señales: porque sino Hieront. sup mat. Crisos. sup mat. Theophi. super mat.

hiziera miraglos: y no fuera dado credi-
to a sus sermões. Y assi tu despues dela do
trina haz biẽ / porque tu palabra no sea
ẽ ti vazia. Espiritualmente hablãdo co
mo descẽdiesse el señor del monte (cõuie
Selo espiritual. ne saber) dela cũbre dela diuinal excelẽ
cia / al valle dela humanidad quedãdo
lo que era: y tomando lo que no era: que
otra cosa hizo sino abaxar dl mõte pues
que se humillo tomãdo forma de sieruo?
Siguese enel texto. Y ẽtonces despues
del decendimiẽto siguieronlo mu
chas compañas. Por significar que si
dios no uviesse decẽdido nunca el hom
bre uviera subido ni ãdado en su segui-
miẽto: ca muy grã de gloria y dignidad
es al hombre seguir a este señor. E segun
dize sant Augustin. En abaxando el se-
Augustin. infermone montis. ñor de el monte / lo primero que hizo fue
alimpiar al leproso: porque enesto paresces
se el nueuo testamento auerse dado enel
monte. Y la gracia del euãgelio ser ma-
yor y de mas virtud q̃ la ley q̃ desechaua
al leproso y no lo sanaua. Algũa cõtra
Parece. riedad pare ce en este passo auer entre sant
Matheo y san Lucas. Ca sant Ma
theo dize q̃ curo xp̃o a este leproso como
decẽdiesse dl mõte. E san Lucas dize q̃
lo curo estãdo en vna delas ciudades: y
a esto se responde segũ la glosa: que des-
pues q̃l señor abaxo del monte passo al
Glosa in. viij. ca. ma gũ entreualo ãtes que entrasse enla ciu
dad y ẽtonces lo alimpio: lo q̃l pone san
matheo en su lugar. Mas san lucas di
ze q̃esta sanidad acaecio estãdo el salua
Augustin. de concordia euangelista. dor en vna ciudad: y esta fue capharnao
porq̃ q̃ndo lo curo estaua cerca desta ciu
dad q̃si legua y media cõtra la parte de
oriẽte. Y esto es lo q̃ enel testo dize. E lue
go vino a el vn leproso y derribãn-
dosu cara en tierra adoraua lo dizi
endo. Señor si q̃eres puedes alipiar
Mat. viij. me. Pues venia este leproso no con solo
feruor d passos corporales / mas aũ con
inflamacion de fe y de coraçon. (E pue
stas las rodillas ẽ tierra y derribãdo su
cara delãte del) adoraualo cõ abatimiẽ
to d su cuerpo y rogaua con deuota ora
cion de su boca: q̃ lo sanasse. Pues a tõ
de estas tres cosas se aciertã (cõuiene sa
ber) fe: humildad: y oraciõ / niguna gra
cia q̃ se pide es negada de dios. E dize q̃
derribo su cara en tierra: porq̃ se entiẽda
q̃era humilde pues q̃ no ẽcubria sus mã
zillas y dissormidad / mas publicaua: y
cõfessaua su passiõ. E assi merecio ser oy
do y alĩpiado. Pues humillate tu porq̃
merezcas ser oydo y curado de tu lepra
Sobre lo q̃l dize sant Ambrosio. Caer
como cayo este leproso sobre su cara: de Ambrosius super luca. li. v. ca.
hũildad y de verguẽça fue y por signifi-
car q̃ cada vno aya verguẽça delas mãzi
llas y fealdad de su vida: mas la verguẽ
ça no le fue estoruo dla cõfessiõ. En seño
su llaga y demãdo remedio. Pues ado-
raualo como dicho es diziẽdo. Señor si
q̃eres biẽ puedes alipiarme / como si
dixera. O señor por q̃en todas las cosas
son fechas bien puedes alpiarme: ca tu
volũtad sola es obra verdadera y todas
las obras obedecẽ a tu volũtad. Nota q̃
no dixo este leproso alipiame señor: mas
dexo en su volũtad diuina su remedio y
atribuyo a el como a dios el poder y au
toridad d curar: y diole todo el cuydado
como si mas claro dixera. Señor q̃lqe-
ra cosa q̃ q̃eres puedes como todo pode
roso. E tito dize. Deprentamos delas
palabras del le.pso no buscar melezina
ẽlas enfermedades corporales: mas de Titus sup Mathe.
xar todo nuestro remedio ala volũtad di
uina: cõ la q̃l dispõe como dios todo po
deroso todas las cosas y conoce todos
los fines dellas / y todos los remedios q̃
mas nos cõuienẽ: y todo lo dispone y or
dena cõ su ĩfalible y discreto juyzio. Pu
es cõfessãdo en christo el leproso la potẽ
cia diuina y la plenaria auctoridad del
poder y mostrãdo su fe y d̃uociõ merecio
ser curado. E auiẽdo el señor mia del
estendiendo su mano llego a el / di-
ziendo. Quiero. Alimpiado seas. Aq̃
dize que estendio el saluador su mano: lo
q̃l fue cosa de liberalidad cõtra los aua
riẽtos. E dize q̃ toco enel / y fue cosa d hu
mildad cõtra los soberuios. E dize q̃di

ro/quero:lo q̃l fue cosa d piedad cõtra los
iudios. E dize q̃ dixo: alipiado seas q̃
fue palabra de grã poder contra los incre
dulos z infieles. Sobre este lugar es de
notar q̃ en cinco maneras leemos ẽlas es
crituras auerse curado la lepra corporal
La primera por lauatorio de agua como
parece en la lepra d Naaman el caualle
iiij.reg.v ro de Siria/y significa el d̃rramamiẽto
y baño delas lagrimas q̃ alimpiã la lepra
dl pecado. La segũda por demostracion
delas llagas/como parece enlos diez le
prosos que ptiendose de xp̃o pa mostrar
su lepra a los sacerdotes fuerõ alipiados
eñl camino: y significa la cõfessiõ q̃ purifi
ca las aĩas. La tercera por aptamiento
como parece en Maria la h̃ra de Moy-
sen/que estando aptada por ser leprosa
delos reales de Israel fue curada por el
reconocimiento de su humildad y por la
Númeri.xij orõn desus hermanos: y significa la des-
comuniõ q̃ como cauterio d fuego es me-
dicinal para salir de pecado. La q̃rta es
por encondimiento assi como parece ẽla
mano de moysen q̃ sacada del seno apa-
exo.iiij.cap recio leprosa y buelta al seno fue curada
y lĩpia: como muchos que erã eñl siglo le
prosos dla lepra spũal d torpes y de muy
feos pecados: mas son alipiados quãdo
se retraẽ al seno dla clausura dla religiõ.
La quinta es por tocamiento/o por al-
gũa conjũcion de vna carne a otra assi co
mo parece aqui que como la mano dl re
demptor christo llego ala carne deste le-
proso/fue luego alimpiada.
C ij. C Es aq̃ mucho d notar q̃ en tres mane
ras es el tacto dla mão soberana d dios
muy ṽtuoso y miraglioso. El vno es cor-
poral: el otro es spũal: el tercero es en par-
te corporal: y en parte spiritual. El toca-
miento que es corporal: es quãdo lo que
se toca es cosa corporal: y este tal fue muy
virtuoso en nuestro saluador Jesu xp̃o/
porque a todos saluaua con el de toda ẽ
fermedad: como parece d muchos eñl san
to euãgelio. El tocamiẽto en parte cor-
poral y en parte spũal/es quãdo el subje
to a que llega es spiritual como es el ani
ma/mas lo q̃ lo toca es corporal o espiri-
tual: y este es el açote dela tribulaciõ. Y
este assi mismo es muy ṽtuoso: porq̃ vale
para deshazer la dureza de los pecados
y para refrenar la cobdicia dela carne: y
para prouar la pasciencia delos justos.
En tocamiẽto que del todo es spiritual
es quãdo el principio que toca/o faze el
tocamiento/o la pte que es tocada y tã-
gida es spiritu. Y este es el tocamiẽto o
golpe dela ispiracion diuinal/q̃ndo di-
os toca consu sanctissima gracia eñl ani
ma que es spiritual. Y este tocamiento es
tan virtuoso que se estiende a siete obras
segun los siete dones del espiritu sancto.
El primero es la inspiraciõ del buen pro
posito: y este ptenece al don del temor: dl
qual se concibe el espiritu dela salud. El
segundo es el perdon delos pecados me
diante la gr̃a: y este se puede apropiar al
don dela piedad: segun aquello que Da
niel dize. Redime tus pecados cõ limos
nas. El tercero es el enseñamiento delas
cosas necessarias y prouechosas para la
salud: y esto se apropria al don dela scien
cia que nos enseña biẽ biuir. El quarto
es esfuerço pa osar entrar en la vida per
fecta para biẽ obrar las cosas altas y di
ficiles/esto se entiende al don del conse-
jo que tiene principal acatamiento alas
obras de perfecion. El quinto es conso-
lacion ẽlas tribulaciones: por la qual el
anima se fortalece y arma para sufrir las
aduersidades: y esto quanto al don dela
fortaleza que principalmẽte consiste eñl
sufrimiento delas cosas contrarias y ter
ribles. El sexto es inflamacion dela cari
dad y del amor de dios: y esto quanto al
don del entendimiẽto que nos enseña ẽ-
tender y leer dentro en el anima los bene
ficios de dios por los quales es encendi
da z inflamada en su sancto temor. El se
ptimo es subimiẽto del coraçon delas co
sas dela tierra/ala contẽplacion dlas ce
lestiales: y esto quãto al don dela sabidu
ria que es conocimiento dlas cosas eter-
nas/q̃ son de arriba y se gusta en perfe-
cion en el cielo/y apenas se puede sentir.

en la tierra. Siguese enl testo. E luego
fue sano aquel leproso dela lepra: ca
por el mandamiento del señor luego le su
cedio la obra y la limpieza que dessean
Cirillus su Segun que dize Cirilo/ esta palabra/
p Lucam. luego/ mas tardo en pronunciarse o en
dzirse q̃ la lepra tardo en ser sana. Pues
como quiera que eneste miraglo paresce
ser muy grande el poder del saluador: no
parece por cierto menor la virtud d̃la hu
mildad q̃ en el resplãdece/ pues que al le
proso que la ley ãtigua mandaua echar
fuera delos reales israelitas/ y al que los
sabios y los phariseos a penas querian
mirar/ no d̃sdeño de tocar con su mano el
clemẽtissimo empador. Y llego a el no so
lo por el cerrado misterio que ẽ aquel he-
cho se figuraua: mas aũ por dar nos for-
ma de ser humildes y exemplo de auer cõ
passion de todos los que padecen/ o pa
decieren algunas angustias o necessida
des. Y porque ninguno q̃nto quier q̃ sea
generoso y delicado aborresciesse ni me-
nospreciasse al hombre por q̃lquiera pla
ga/ o manzilla corporal que padezca/ ni
por qualq̃er linaje de enfermedad por la
qual sea aborrescido dela gente. Itẽ pu-
so sus manos mundissimas en el por mo
strar esse mismo clementissimo saluador
nr̃o que no era subjeto ala ley/ mas q̃ era
señor de toda ella: la qual defendia q̃ nin
guno llegasse al leproso/ y eñsto parescio
no ser sieruo dela ley: mas tener sobre ella
jurisdicion z plenario poderio/ el qual a
unque segun la ley andaua y conuersa-
ua: quiso declarar enesto q̃ sobre toda la
v̄tud dela ley sanaua alos que los reme-
dios dela ley no pudieron sanar. Itẽ q̃so
llegar el redemptor a este leproso porq̃ la
lepra q̃ solia contaminar y plagar al que
tocaua en ella: fuesse por contraria dispo
sicion por el tocamiento de su sctã mano
desterrada y de toda rayz pereciesse. y su
mano diuina q̃ en la lepra toco no rema-
necio plagada ni contaminada: mas an
tes el cuerpo de aquel aflito y apassiona
do que estaua todo leproso/ fue a desora
purificado y sano z dotado de frescura z
de su conuenible y natural color z vigor.
Y la ley porque nunca pudo hazer que
la lepra no ensuziasse al que la tocasse: de
fendio que ninguno tocasse en ella. E no
mãdaua esto porque los leprosos no fues-
sen sanos: mas porque los sanos tocan-
do eñllos no fuessen ensuziados z llenos
de lepra y de viscosidad. E assi paresce q̃
no pudo ser ensuziada d̃ la lepra la mano
imperial: por la qual fue alimpiada la le
pra tan aborrecible. E por ende aunque
el señor aya quebrantado en este caso la
letra dela ley: no fue contrario al defendi
miento del que la dio: ni quebrãto el pro
posito della: porq̃ en la ley no era defen-
dido llegar al leproso/ al que por su toca
miento lo pudiera curar dela lepra como iiij. reg. iiij
parece en los sctõs varones Elias y Eli
seo: que no hizieron contra la ley llegan-
do al muerto para lo resuscitar/ aunque
la misma ley defendia que las tales per-
sonas no llegassen a los muertos. Y aun
que el señor pudiesse por sola su palabra
curar al leproso/ quiso poner sobre el su
bendita mano y preciosa: porque su san-
cta humanidad era quasi instrumento d̃
su poderosa diuinidad. E por ende assi
como el maestro mediante su artificio y
instrumẽtos obra/ bien desta manera el
arte eterna de dios que estaua en Chris
to obraua algũas cosas miraglosas por
mano z aplicaciõ de su humanidad/ por
declarar que estaua conjũta ala persona
Diuinal.

¶ Siguese enel texto. Y mando el se-
ñor q̃ no lo dixesse a ninguno diziẽ- C iij.
do Cata q̃ te digo q̃ no digas a nadie
q̃ yo te sane. Y esto le mando el rey del
cielo porque no publicasse con vanaglo-
ria que lo auia sanado: y aun porq̃ senos
diesse exemplo que no amemos las apa-
rencias vanagloriosas ni la honra tem-
poral que destruye el merito d̃los fechos
virtuosos y q̃ los bienes q̃ hazemos q̃ no
sean publicados/ mas callados porq̃ no
solo no nos abstẽgamos dela merced tẽ
poral: mas aun del fauor d̃la gracia y de
la vanidad de la gloria del siglo/ z por-

que no busquemos en nuestras obras tales vanidades ni alguna mano yzquierda se ayũte ala derecha. E por esto dize sant Crisostomo. Mando el saluador
Crisosto. sup mat. al leproso que no publicasse su marauillosa purificacion enseñandonos quanto el fuesse ageno dela vanidad ayre de la gloria y pompa delas transitorias alabanças. E bien tenia conoscido que no auia de callar el que recibio tã grãde beneficio: mas que en todo lugar lo auia de publicar: mas en quãto cñl fue no quiso que vanamente se mostrasse la marauilla que se hiziera. E como quiera que en otros lugares de los sanctos euangelios paresce que esse mismo señor mando ser publicados otros tales miraglos: no yua contra si mismo aunque agora defiende la publicacion deste: mas quando mãdo a otros leprosos q̃ sano que se descubriessen & publicassen no lo mando/sino porque fuessen agradescidos los que con tã marauillosa clemencia auia sanado. E aũ entonces no mando q̃ predicassen ni alabassen a el mismo/mas que fuesse dada gloria a Dios como a padre y fuente original de todas las misericordias. Y assi parece que eñste miraglo del leproso da a entẽder que no seamos vanagloriosos mas que deuemos renunciar toda jatancia & vanidad de la gloria deste mundo.
Mar.v.ca Y esto mismo parece por el otro hombre que libro dela legion delos demonios: lo qual hizo porque nos enseñasse no deuer ser desagradecidos: mas q̃ en todos los bñficios deuamos dar gracias a nuestro señor Dios: y que deuemos siempre confessar sus grandes misericordias: & aun para mostrar tambien que siempre deuamos de sus marauillas alabar a solo dios & no a otro alguno. Pues porque los hõbres quando son de alguna enfermedad molestados: de contino se acuerdan de dios: & quando sanos/luego son cercados de pesada pereza & por ende mandã do que los ẽfermos y los sanos cada dia nos acordemos de dios/dixo al hombre que curaua dela captiuidad delos dẽmonios quãdo ya lo vuo librado dellos: da gloria a dios. Lo de suso es de Crisostomo. ¶ Es aqui de notar que ay tres maneras de mandamiento vno es de cautela/otro de prouacion/otro de obediẽcia. Enel primero no se defiende la obra que es buena/mas la vanagloria que se puede tomar en ella/que es vn vicio que se mezcla como yerua mala en todas las obras virtuosas y honestas/& tal fue este mandamiento que Christo aqui mando al leproso. Ca con cautela le mando no publicar el miraglo de su lepra por lo apartar dela vanagloria que le pudiera nascer de auerlo la virtud diuina curado por algũ buen gemido suyo: o por su oracion. Enel segundo mandamiẽto que es de prouacion que es quando dios manda alguna cosa tentatiuamẽte/no quiere que se ponga por obra/mas que parezca la virtud q̃ esta encubierta ẽ aquel a quien lo mãda. E tal mandamiento es pronechoso al que lo quiere obrar: y aun aprouecha a otros la declaraciõ de su virtud/como paresce del mandamiẽto que
se dio al patriarcha Abraham dl sacrificio de su hijo: al qual dixo el angel hablãdo en persona de dios. Agora conozco q̃ temes a dios (esto es) agora dize conocer a los otros que conozcan la virtud de tu obediencia: porque estaua secreta en ti: y que temes el mandamiento del señor/pues que ya por su mandado estendias el cuchillo por la garganta de tu hijo vnigenito. Enel tercero mandamiento que se llama aqui de obediencia/quiere dios la volũtad & la obra/como parece en los diez mandamientos morales que dio enl Gene.xxij
monte Sinay. O puedese dezir que mãdo el saluador a este que callasse su salud miraglosa: porque los que creen la fe de su propria voluntad/mayor prouecho consigan del creer: ca los que creen libre y voluntariamẽte sin esperar beneficios ni ver miraglos: mucho son mejores y de mayor fe y merescimiento que los otros Exo.xx.

creyentes. ¶ Puedese assimismo dezir que le mando Jesu christo que no lo dixesse a nadie/ no para que siempre lo callasse/ mas para que no lo publicasse antes que cumpliesse todo lo que mandaua la ley fazer cerca dlos sacrificios y diligencias que auia mandado alos leprosos quando sanaua: ca primero auia de sobreuenir el juyzio d los sacerdotes alos quales segun la ley pertenecia juzgar de la lepra. Sobre lo qual dize sant Crisostomo. Puede ser que no defiende el Señor de todo en todo al leproso que no diga el miraglo/ mas defiendele q̃ no lo diga antes que se muestre al sacerdote/ porque porvẽtura si lo manifestasse antes a alguna otra persona y lo oyessen los sacerdotes pudieran tener ocasiõ en aquello de echar lo fuera dl pueblo como a leproso: por mas sano que estuuiera por la enemistad que temian contra Christo: y no rescibierã de su mano el sacrificio que era mandado en la ley. Siguese en el testo.

Chrisosto. sup Matt.

Pues anda muestrate al sacerdote ⁊ offreceie por tu alimpiamiento el don que mando Moysen en testimonio dela limpieza. E assi paresce con quanta humildad lo embio el señor alos sacerdotes porque les pertenecia discerner si era sana la lepra o no. E mandole offrecer el don que la ley mandaua por cinco razones. ¶ La primera porque aunque estaua ya sano no era tenido por tal/ ni deuia ser segun la ley restituydo a morar entre los sanos/ si primero no fuesse determinado por el juyzio delos sacerdotes ser limpio/ ⁊ no offresciesse al Señor el don q̃ mandaua la ley por su alimpiamiẽto. Ca assi como por el aduedrio sacerdotal era apartado delas ciudades assi no se le daua licencia de boluer a la compañia de los sanos sin su mandado. ¶ La segunda es por humildad: ca quiso mirar en la honrra delos sacerdotes/ porque no pareciesse que robaua la gloria y honrra dellos: ⁊ por mostrar que se les deue dar reuerencia. ¶ La tercera es por manifestar que no era quebrantador dela Ley/ d lo qual era muchas vezes acriminado: mas que aun andaua ⁊ biuia segun la Ley/ y que curaua ⁊ sanaua las enfermedades sobre toda virtud dla ley. ¶ La quarta es porque los sacerdotes entendiessen que aquel leproso era curado sobre toda virtud natural: y no por la orden y costumbre de la ley/ mas por sola la gracia ⁊ operacion diuina. Y que el era de mayor virtud que la ley ⁊ que los sacerdotes: pues que aunque conoscian la lepra/ no la podian curar. ¶ La quinta es por p̃curar los coraçones delos sacerdotes a creer/ y por quitar toda escusacion a los no creyentes/ quiso que fuesse ofrescido el don que la ley mandaua deuerse ofrecer a ellos. O puedese dezir que se mandaua offrecer este don en testimonio a ellos. Que quiere dezir contra ellos si visto el miraglo no creyessen. Mas entonces se ofrece el don en testimonio por ellos en señal de salud/ si por ventura creyesse: porque si mirãdo ser sano el leproso creyessen ser Dios el alimpiador/ assi fuessen saluos y fuesse a los creyentes aquel testimonio causa de salud: ⁊ si no creyessen no se pudiessen escusar de pena/ pues que auian visto clara razon para creer/ y no creyeron. E assi el miraglo fuesse acusacion contra los no creyentes/ y testimonio de su condennacion. [Seso moral.] En embiar el señor al leproso curado a los sacerdotes quiso figurar que el peccador que por el leproso es entendido/ es obligado (aunque sea alimpiado dela lepra del peccado por la contricion) a mostrarse al sacerdote por la confession/ ⁊ a sojuzgarse por su consejo ala satisfacion. E por esto el Saluador en llegando a este Leproso lo alimpio y despues le mando que se presentasse al sacerdote y offreciesse su sacrificio. Entonces por cierto el leproso es tañido y tocado de dios/ quando el pecador se compunge y quebranta. Y entonces se representa al sacerdote/ quando me-

nifiesta su pecado confessandose. Y en-
tonces ofresce sacrificio quando se cum-
ple la penitencia y satisfacion. El perezo
so no se confiessa hasta que el sacerdote
lo busca: mas tu busca primero a el: ⁊ ma
nifiesta le la lepra de tu anima por la con
fession dela boca: que ha de tener quatro
condiciones. La primera es que sea vo-
luntaria: por lo qual dize. Anda ve por
donde paresce que el que se confiessa no
ha de ser induzido: ni atraydo: ni força-
do: assi como el que cōfiessa sus pecados
a fuerça de tormentos: o por temor de la
muerte al tiempo del poquear: quando
esta enel articulo postrimero. La segun
da es que la confession deue ser desnuda
⁊ abierta. E por esto dixo christo al lepro
so. Anda: ve muestrate al sacerdote: co-
mo si le dixera. Muestrale lo q̄ heziste: lo
que pensaste: lo que hablaste. No tiro el
condele tu vida con escusaciones o cōve
lamento de palabras: o mintiendo: o de
manera que a penas se pueda oyr: o no re
latando cumplidamente todos los peca
dos con sus deuidas circūstancias. La
tercera es que la confession deue ser pura
Y por esto dixo. Muestrate (esto es) a ti
mesmo y no a los otros. E contra esto pe
can algunos relatādo los hechos delos
otros: o reuelando las personas con quiē
pecaron. La quarta es que la confession
ha de ser ordinaria: por lo qual dixo.
Muestrate al sacerdote: ca no se deue el
Christiano confessar cō qualquiera per
sona: mas con solos los sacerdotes que
tienen la llaue dela sciencia: ⁊ la llaue d
la authoridad.

iiij. ¶ Pues hablando agora segun seso es-
piritual el leproso significa el linage hu- Sēso mys-tico.
mano contaminado dela lepra del peca-
do original: y por este pecado tiene ya in
clinaciō y apareja para caer en diuersos
pecados. E por la lepra que es vna enfer
medad torpe: asquerosa y que se pega es
significada la culpa d Adam que fue he-
redada y contrayda en todos sus descen
dientes por generacion carnal: la q̄l (to
cada dela mano de Jesu Christo) luego
sana: porque por la virtud suya es alim-
piada: por la satisfaciō del baptismo la
culpa figurada enella. Por el ofrescimiē
to del don: y por la publicaciō dela obra
es figurado que el baptizado es obliga-
do a seruir fielmente a dios y alo alabar
cada dia. Por lo qual dize Beda. Este Beda su[per] lucam.
leproso es figura del linaje humano to-
do flaco ⁊ doliente y contaminado de pe
cados y lleno de lepra: porque todos pe
caron: y han menester la gracia de dios.
Segun el apostol dize. Y esta gracia de Ad rom. iij
la qual estaua el siglo necessitado: fue la
gracia dela encarnacion: por la qual estē
dida la mano (esto es) el hijo de dios en-
carnado: ayūtando a su diuinidad la na-
turaleza humana fuessen todos alimpia
dos dela diuersidad d las culpas que na
cieron del peccado de Adam: y ofrecies
sen por su alimpiamiento los cuerpos a
Dios en lugar de hostia biua. Este mis-
mo miraglo no dexa el señor de obrar ca
da dia por su gracia: porque todas las ve
zes que justifica al pecador cura vn lep[ro]
so. Hablando segun moralidad por este
leproso es significado el pecador por cin
co razones. La primera es porque la le-
pra es enfermedad suzia y mal que se pe
ga: y es gran daño morar con los lepro-
sos. Y assi los pecadores son plagados y
pegan sus plagas a otros haziendolos
pecadores: y es muy dañosa su participa
cion. La segunda es porque la lepra es
peligrosa: porque cunde todo el cuerpo.
Y assi el pecado es peligroso: porque en
suzia y corrompe los cuerpos y las ani-
mas: por lo qual se deue mucho huyr y te
mer. La tercera es porque la lepra es d
mal olor y torpe y abominable: y assi los
pecadores huelē muy mal ⁊ son aborres-
cibles a dios ⁊ alos angeles. La quarta
es porq̄ los leprosos son apartados dela
gēte y aposentados fuera dela comun cō
uersacion d los hōbres. Y assi los pecado
res son puestos fuera dela gr̄a de dios y
d la comunion delos fieles d la yglesia: y
son apartados d los buenos en esta vida
q̄nto al merecimiēto: y en la otra quāto a

la compañia: y quanto al lugar: y quanto al gualardon. La quinta es porque assi como la lepra obra diuersos colores enel cuerpo: assi el pecado tiene diuersas maneras de vicios enel anima / ca toda anima es leprosa que es contaminada d̃ soberuia: de yra: de auaricia: de accidia: de gula: de inuidia: y de pecados carnales. Ca enel feo hinchamiento dela carne del leproso: es significada la soberuia. Enel escozimiento y ardor dela lepra la yra. En la sed la auaricia. En la pesadũbre la pereza. En la podredumbre material la inuidia. Enel rascar la gula. y enel heruor del ressollo la delectacion dela carne. Pues el tal leproso como este socorrase con buena confiança d̃ Jesu x̃po vaya corriendo al medico: no desespere: haga verdadera penitencia: y dessee ser alimpiado: y con el leproso deuoto y fiel derribe su cara ẽ tierra por humildad y verguença: y aya empacho delas manzillas y torpedades de su vida. Mas la verguença no embarace la confession / d̃scubra su lepra y reconozcase con lagrimas y con gemidos por pecador. Y mostrada la llaga busque remedio y implore y llame a la misericordia del señor con coraçon herido y lastimado y demãde remedio. Humillese a dios y ruegue le que con su gracia llegue a el y lo sane. Confiesse que es lleno d̃ immũdicia: y que solo el clementissimo Christo es poderoso de lo sanar. E llame delante del con el leproso y diga. Señor si quieres bien me puedes alimpiar. E si esto hiziere: sea cierto dela misericordia: y no desespere del perdon: ca muy manso es el señor: y tan piadoso que nunca desecha a ninguno que a el viene: mas a todos abre y estiende el seno de su misericordia. No ha menester largos años ni largueza de tiempos en la penitencia: mas requiere coraçon contrito y humillado: y luego relaxa y perdona por su clemencia los pecados a los que dignamente se arrepienten. E a tal leproso o pecador como este es luego estẽdida la mano dela misericordia de christo: por cuyo imperio y tañimiento todos sus pecados son perdonados: ca entõces estiende el señor su mano quãdo da el socorro de su indulgencia: y luego se consigue el perdon de sus pecados: mas no deue el tal ser reconciliado a la yglesia sino por el juyzio del sacerdote.

¶ El que fuere alimpiado de sus pecados deue ofrecer a dios sacrificio de alabança y alabarlo en todo lugar: porque le deue ser mucho agradecido: dandole siempre gracias y haziẽdo a los hõbres todos los bienes q̃ pudiere guardãdo cerca de dios y delos proximos verdadera caridad: ca ninguna cosa deuemos atribuyr a nosotros por vanagloria: mas todas las auemos d̃ apropriar a dios pues que de todas nuestras obras quiere que tẽgamos todo el prouecho y q̃ el p̃ximo resciba buen exẽplo / mas el solo q̃ere tener la gloria y alabança dellas. Tres cosas son las q̃ dios en especial reseruo para si: y a ningũa criatura las quiso comunicar q̃ son: la gloria: la vẽgança: el poder del juyzio. La gloria le quitan los vanagloriosos. La vẽgança le quitã los furiosos y soberuios q̃ cobdician vengarse de las injurias q̃ les son hechas. El juyzio le quitã los osados y p̃sumptuosos q̃ qeren juzgar de los secretos agenos. E porque como dize aqui Tito conuiene que el que rescibe el beneficio sea agradescido: y que haga gracias aun que el bienhechor no las aya menester: porende aũ que el señor ouiesse mandado al leproso ya alimpiado que callasse y no dixesse a ninguno el miraglo de su alimpiamento no curo dello: mas antes hizo segun dize sant marcos lo q̃ aqui enel testo se sigue. E como salio sano dela presencia d̃l saluador començo a p̃dicar y publicar lo que auia hecho con el y la palabra que le auia mãdado de tal manera que ya x̃po no podia entrar de manifiesto en la ciudad: mas conueniale estar fuera ẽlos desiertos lugares por la mucha gẽte que a el venia de todas partes. De donde parece que

Cv. (margin, beside "El que fuere alimpiado")

Titus sup Matthe. (margin, beside "que como dize aqui Tito")

Marci. (margin, beside "E como salio sano")

este leproso q̃ antes fuera pregonaua co-
mo biẽ agradecido las obras y las pala
bras del señor: por lo q̃l dize sant Lucas
enel testo. E andaua mas crescida en
toda parte la platica y sermones dl
redẽptor y venian a el muchas com
pañias por oyrlo ⁊ por ser curados ď
sus enfermedades. Y esto acaecio por
que quanto mas el hombre huye la fama
y la gloria: tanto mas la gloria: y la fama
se van tras el. Porque como dize sant
Bernardo. Esto solo tiene ẽ especial glo
rioso la gloria del mundo que huye ď to-
Bernar. ad eugenium. dos los que la siguen: y se va empos de-
los que huyen de ella: y por esto es com-
parada a la sombra que es tal: que si la si
guieres no la alcançar as: mas si ella fue
re tras ti no te escaparas della. Y este le
proso vsando ď oficio ď euãgelista comen
ço a publicar q̃ lo auia el señor sanado ďl
anima y del cuerpo de manera q̃ la salud
ď vn solo leproso constreñia ya a muchos
que se boluiessen a dios. E tanta gente
venia a buscar a Xp̃o: que segun enel
testo es dicho: ya no podia entrar en
publico a la Ciudad a orar: por la
gran compaña delos hombres que
venian a buscar remedios para sus
enfermedades y a ver los miraglos
que obraua: y por esto se retraya al
desierto para orar en mas secreto. Sa
naua como dios: mas oraua como hom-
bre. E venian a el de todos los luga-
res cõpañas diuersas por su doctri-
na: y a rescebir salud en sus enferme-
dades icurables. E mira como el salua
dor huye ďl estruẽdo ďla gẽte: ⁊ como bus
ca los secretos lugares por mostrar q̃ a-
ma mas la vida quieta ⁊ apartada delos
cuydados del siglo: y q̃ se desuia del ruy-
do del mũdo y delos carnales coraçones
y que visita las animas q̃ se dan a la de-
uocion secreta y se apartan delos cuyda
dos del mundo: en lo qual da tambien a
entender que los predicadores ďla pala
bra de dios deuen huyr del fauor del pue
blo: y que algunas vezes se deuẽ retraer
dela multitud de las gentes por darse a
oracion. Sobre lo qual dize sant Jeroni
mo. Lo que aqui dize el euangelista que
el señor no podia manifiestamẽte entrar Hyeronym. sup math.
en la ciudad: mas que estaua de fuera en
los desiertos lugares: significa que no se
manifiesta a los que siruen y se dan a las
publicas vanidades delas alabãças hu
manas ⁊ a las propias volũtades: mas
que se da a los que con sant Pedro salen
fuera y se retraẽ en los desiertos lugares
los quales elige el para orar y para dar
refecion y recreaciõ al pueblo: y desam-
paran los deleytes del mundo ⁊ todo lo
que posseen. Porque puedan dezir con
el propheta. Solo el señor es mi parte y
miracion. Mas la gloria del señor a so- Ireneo.
los aquellos se manifiesta q̃ de toda par
te vienen a el: y estos son los que abraçã
do las cosas arduas ⁊ difficiles vienẽ a
su seruicio: cuya virtuosa firmeza es tal
que ninguna cosa los puede apartar de
la caridad de christo. Y el venerable be
da dize. Lo que aqui dize que haze el se
ñor miraglos en la ciudad: y q̃ enel ďsier- Beda sup lucam.
to o enel mõte se ďsuela orando: misterio
es en q̃ nos dio a entẽder q̃ nos deuemos
exercitar en la vida actiua y en la cõtẽpla
tiua: de manera q̃ por el estudio dela con
templacion no menosprecie algũo el cuy
dado de sus proximos: y porque estando
obligado en estremidad enel cuydado ď
llos no desampare los estudios dela cõ
templacion: porque alomenos el amor
del proximo no haga perjuyzio al amor
de dios: ni el amor de dios haga impedi-
mento al amor del proximo. Pues orar
enel monte no es otra cosa sino dexados
todos los cuydados y los pensamientos
enfermos y vanos: que cada vno con to
do su coraçon se suba a los gozos perdu-
rables dela soberana contemplacion. Y
retraerse en la soledad del desierto a orar
no es otra cosa sino reprimir y refrenar
el bulicio o estruendo interior que se le-
uanta delos desseos ďla tierra: y buscar
dentro ďsu anima vn secreto apartamiẽ
to para si mismo con el señor adonde con
silencio hable con el por desseos entra-

nables cessante el ruydo muy confuso de
las cosas defuera. E san Gregorio dize
Gregor. in moral lib. Nuestro redẽptor haze miraglos en las
ciudades de dia: mas por el estudio dela
oracion toda la noche se desuela en el mõ
te: porque deprendan los predicadores
perfetos del euangelio que no deuen del
todo desamparar la vida actiua: por ocu
p̃se en la cõtẽplacion: ni deuẽ menospre
ciar los gozos dela vida cõtẽplatiua por
los grandes exercicios dela vida actiua
mas cõtẽplãdo con todo reposo y suaui
dad gusten primero lo q̃ hã de sembrar y
p̃dicar a sus hermanos. Lo de suso es d̃
gregorio. Y lo que aq̃ dize san Marcos
Marci. j Luce v. y sant Lucas q̃ el señor no podia de ma
nifiesto entrar en la ciudad: mas q̃ se fue
al desierto do se entiẽde d̃ aq̃l dia en q̃ cu
ro al leproso: porq̃ como lo vuo curado ẽ
este mismo dia entro en la ciudad de Ca
pharnao: la q̃l estaua dos millas de alli
antes q̃ esta famosa marauilla fuesse pu
blicada. E de aq̃ es q̃ sant Matheo po
ne y p̃sigue este miraglo del leproso con
el que sigue del sieruo de Centurio.

¶ Siguese la oracion del auctor.

SEñor Jesu xp̃o que del
monte dela cũbre pater
nal y del talamo del viẽ
tre virginal descendiste
por sanar la lepra del li
nage humano: mira co
mo yo soy leproso y de diuersas mãzillas
de pecados maculado y todo lleno: pues
adorote señor porq̃ si tu q̃eres me puedes
muy biẽ alĩpiar: estiẽde la mano d̃ tu gra
cia y piedad y tañe y toca las entrañas
de dẽtro y la carne de fuera deste leproso
q̃ te llama. Aue mesericordia de mi peca
dor arrepẽtido y mãda la enfermedad d̃
mi peccado q̃ me dexe dios mio y miseri
cordia mia: porq̃ no quieres la muerte d̃l
pecador: mas q̃ se cõuierta y biua. Y haz
esta perfecion en mi pecador que no sea
yo muerto enel anima: mas q̃ me conuier
ta y p̃durablemẽte biua contigo. Amen

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitul. xlij. del sieruo paralitico de
Cẽturio: segũ q̃ lo cuenta sant Matheo
enel capitulo. viij. y sant Lucas enel. vij
E sant Juã enel. iiij. y cãtase enla dñica
tercera despues dela epiphania. Y cõtie
ne quatro parrafos segun que se siguen.

¶ El primero es: de como centurio por
humildad y por ser gẽtil puso a los judios
por intercessores de la salud de su sieruo
para con el saluador: y despues de venci
do gran fe el mismo demãdo la salud del
criado. Y de como escusãdose de recebir
al señor en su casa: no se pudo escusar d̃ lo
recebir en el coraçõ. Y q̃ a las vezes es mas
deuociõ dexar la comunion q̃ recebirla.

¶ El segundo es q̃ en este cauallero res
plãdecen: humildad: fe: y prudẽcia. Y de
como se marauillo Christo dela fe suya
e la alabo. Y de como se entiẽde lo q̃ alli
dixo: no halle tanta fe en israel.

¶ El tercero es: de como por la fe deste
cẽturio profetizo el señor la fe delos gẽti
les: y la ĩfidelidad delos judios: y delo q̃
segũ moralidad se ẽtiẽde por oriẽte y por
ocidente. Y dela salud q̃ consiguio el sier
uo de Cẽturio. Y q̃ el señor en las merce
des q̃ haze mas mira a la necessidad y ala
fe que ala generosidad de las personas.

¶ El quarto es: q̃ enel sieruo de Cẽtu
rio es figurado el peccador por q̃tro ma
les que todo pecador tiene. Y q̃ esta pala
bra que Centurio dixo (señor no soy di
gno) fue de tanta virtud q̃ la yglesia vsa
della para que sus hijos sean dignos de
rescebir enel pecho al verdadero dios q̃
Centurio merescio rescebir enel anima.

¶ Siguese el capitulo. xlij. ¶ i.

DEspues desto començo el
saluador a se acercar ala
ciudad de Capharnao
(q̃ como es dicho) estaua
muy cerca de alli. Y co
mo ẽtrasse en ella llegose
a el Centurio rogãdole que sanasse a su
criado. Este cẽturio se puede llamar por
otro nõbre tribuno o principe de cien ca
ualleros q̃ estaua puesto alli por los Ro

manos pa coger los tributos del empe-
rador y para guardar ð galilea por si por
ventura quisiessen ser rebeldes ala juris
dicion romana: ala q̃l toda aquella tier
ra estaua subjeta: por lo qual moraua si-
empre en capharnao que era la ciudad
p̃cipal de aq̃lla prouincia: y por enton
ces ciudad gloriosa: aunq̃ agora es me-
nospciada y miserable. Segũ esto bien
pece queste Centurio se llego a xp̃o no
por solos passos de p̃sencia corporal: mas
aũ con fe y ðuocion. Sobre lo qual dize
Origine. sup mat. Origenes. Llegose el cẽturio estrãgero
ð linaje: mas domestico de coraçon / age
no era segũ la nacion: mas muy cercano
era por la fe. Era p̃ncipe ðlos caualleros
z compañero delos ãgeles: este no era ju
dio mas gẽtil: y por esto no oso por si mis
mo p̃mero llegar ala p̃sẽcia corporal del
rey ðla glia teniẽdose por indigno de es
tar ante su impial acatamiẽto: mas q̃so
llegar por los mas ãcianos delos hebre
os assi como por mas familiares y mas
amados ðl: alos q̃les el ẽbio al clemẽtis
simo saluador: y por esto dize san lucas.
Que como cẽturio oyesse las cosas
de Jesu xp̃o embio a el los mas an-
cianos delos judios rogãdole que
viniesse y sanasse a su sieruo: y esto hi
zo por la boca dellos diziẽdo. Señor mi
moço yaze paralitico en mi casa / y
es muy mal atormẽtado. Sobre lo
q̃l es ð notar que cẽturio llama aq̃ señor
a xp̃o por dar a entender q̃ cree que en su
diuino poder es la ẽfermedad y la salud
y la muerte y la vida: y llamo a su criado
moço: por la edad y por la familiaridad
mas q̃ por la cõdicion: lo q̃l es cõtra los
soberuios q̃ ðsdeñan a sus seruidores. E
dize yaze paralitico en mi casa: lo q̃l es
cõtra los señores crueles y ĩhumanos q̃
echã ð sus casas a los enfermos y los ẽ-
biã alos hospitales: y dize: es muy mal
atormẽtado / por los muchos daños q̃
padece. Assi q̃ estas palabras: yaze pa
ralitico y es atormentado. Dize por
mostrar las ãgustias de su anima: y por
iclinar al señor a misericordia. Onde sã

Crisosto. sup math. Grisostomo dize. Centurio declaro y p
puso solamẽte la enfermedad de su cria-
do: mas el remedio ðla salud dexo eñl po
der ðla misericordia del redẽptor. E mi
ra q̃ por la diuina puidencia los judios
fueron ẽbiados a hazer este ruego pa el
moço de cẽturio: porq̃ no pudiessen escu
sarse del pecado de la ĩfidelidad si visto
el miraglo y creyendo el p̃ncipe pagano
ellos no creyessẽ. Este cẽturio oydos los
miraglos de Jesu xp̃o con toda firmeza
creyo q̃ podia sanar a su sieruo q̃ mucho
amaua q̃ estaua pa morir si xp̃o no le die
ra pfecta salud: y por esto tenia grã cuy-
dado ð su sanidad. Pues eñste hecho de
Centurio q̃ tãta solicitud tenia dela sa-
lud de su sieruo deuemos tomar exemplo
de auer misericordia ð nuestros seruido
res y de tener puidencia de sus necessi-
dades. No era este cauallero como mu
chos que ay agora que q̃ndo veen enfer-
mar a los q̃ los siruen luego los menosp
ciã y mucho mas curan de si mismos aũ
q̃ estã sanos q̃ de sus criados por mas q̃
estẽ enfermos: y mejor y mas ayna respõ
den a sus pprias delectaciones que al
remedio ðlos que con ellos biuen q̃ndo
caen y vienẽ en dolẽcias y necessidades
Pues rogaua cẽturio y dessea ua q̃el se-
ñor viniesse a su casa / mas no lo rogaua
tã cũplidamente por la grande angustia
que tenia de su criado q̃ se le q̃ria morir
y por el desseo q̃ fuesse curado recelando
se tãbien con grã reuerencia de poner ẽ
su casa ala magestad de jesu xp̃o. Pues
dize agora el euãgelista que: conocien-
do el saluador su deuocion que res-
pondio por manos delos mẽsajeros
diziẽdo. Yo verne y lo curare: En ð
zir yo verne se manifiesta su hũildad: y
diziendo yo lo curare se declara su pie
dad. Y deuese aqui saber quel señor vi-
no aq̃ ala casa deste cẽturio por virtud y
potẽcia de sanar: mas no por corporal p̃
sencia. Siguese enel texto. E yua el sal
uador cõ ellos: de otra manera era este
fisico q̃ otros muchos q̃ ay q̃ no se dispo
nẽ pa visitar a los pobres mas alos ricos

E como ya no estuuiesse lexos de la casa ẽbio al cẽturio a ciertos de sus amigos diziendo e. Señor no quieras trabajar mas. Nota q̃ este Centurio pẽsando en los misterios de dios que cõtrataua dẽtro ẽ su anima y dios le yua reuelãdo: y cõuertiẽdose por la lumbre d̃ la fe a la imperial excelecia y magestad de Christo: allegose a el y creyo en el antes q̃ boluiesse con la respuesta los p̃meros amigos que le auia embiado. Y esto que dize aqui q̃ cẽturio se allego a el entiẽde tu q̃ no se allego a su ꝑpia p̃sencia mas ẽbiando a el otros amigos mas domesticos ⁊ familiares a le suplicar q̃ no viniesse: diziẽdole lo q̃ el euangelista dize No quieras señor tomar mas trabajo: porq̃ no soy digno q̃ tu entres debaxo de mi tejado: mas mãda lo por sola tu palabra y sera sano mi moço. Mira q̃ no dixo debaxo d̃ mi palacio, ni debaxo de mi casa aunq̃ era p̃ncipe: mas dixo tejado por su grã de humildad y por la cõsideracion que tenia de la grãdeza de Jesu xp̃o. Este cauallero temia offẽder a xp̃o: porque creya ser verdadero dios: y aunq̃ era quãto a la vida passada pagano ya tenia remordimientos d̃ cõciẽcia y temia y no se hallaua digno q̃ el clemẽtissimo señor entrasse por corporal p̃sencia en su casa mas (segũ dize sant Agusti) diziẽdo se indigno se hizo digno: porq̃ no auemos de mirar dentro de quales paredes: mas ẽ cuyo coraçon Jesu christo entra. E sant Grisostomo dize. Porq̃ se hizo indigno centurio d̃ recebir a Christo en su casa fue fecho digno de ser recebido eñl reyno celestial y para representar que tenia grandissima fe eñl poder todo poderoso de christo y en la virtud de su palabra dixo. Mandalo cõ tu palabra: y sera sano luego mi moço. E aun para humillarse mas dixo Como quieres señor tu venir a mi casa como yo aya pẽsado dẽtro d̃ mi q̃ no soy digno de venir a tu p̃sencia: E quiso tanto dezir: como si dixera. Porq̃ yo no soy digno que vẽgas a mi morada: ẽtrepuse ẽbaxadores entre mi y ti que te suplicassen q̃ remediasses mi necessidad: por ende mandalo por tu sola palabra sin q̃ ayas de venir a ella por tu presencia corporal pues q̃ por solo tu mãdamiẽto son todas las cosas criadas regidas y sanas: y luego sera sano mi moço. La escrito es. En la hora q̃l señor hablo luego todas las cosas fuerõ fechas. E como aq̃ dize Beda. Grãde es la fe del q̃ cree que el dezir es fazer. Y el chãtre parisiẽse dize. De aq̃ se toma argumẽto ser mejor cosa abstener se el hõbre d̃ las ordenes sacras y d̃ cõsagrar o de recebir el cuerpo d̃ Jesu christo si para lo vno y para lo otro no lo esforçare ⁊ animare mucho la buẽa cõciẽcia porque mas vale abstenerse el sieruo de dios de tal dignidad q̃ cõsagrar o recebir el cuerpo sc̃tõ con conciencia (no digo dañada: porque ya esto seria pecado mortal) mas cõ cõciẽcia dudosa el que la qual yo dudo si sea sana: como el que assi se allega a la sacra comunion mas agrauio haga a su anima q̃ prouecho niñ cosa q̃ le pueda dar socorro. E porque la irregularidad priua a todo christiano d̃ la administracion y vso deste sacramento: por ẽde niguno deue dexar de saber d̃ q̃ culpas nace este d̃fecto pues que el hõbre se atreue y dispone a tratar tan alto sacramento: mas en todo caso deue saber las letras que cumplen a su estado.

Au. de verbis dñi sermone. vj. Chrisosto. sup Matt.

Ps. cxlviij. Beda sup Lucam.

¶ En el misterio deste centurio tres marauillosas virtudes se nos muestrã y son humildad / fe / y prudẽcia. Grãde humildad por cierto tuuo / pues que como el señor estuuiesse aparejado para venir a el se manifesto por ĩdigno pa que entrasse debaxo de su tejado. Tuuo assi mismo ꝑfecta fe: porque como fuesse gentil por sola su palabra creyo que podia Christo como verdadero dios dar salud a su criado. Y no fue pequeña su prudencia: porq̃ debaxo de la carne visible conocio estar la diuinidad escõdida: y pues al que vido corporalmẽte andar / creyo estar presente ẽ todas las ptes por su diuinidad Pues caridad no falto a este buen caua ¶ ij.

llero: porq̃ como muchos llegassen a ro-
gar al señor por su propria salud y por la
delos suyos y de sus amigos no rogo si-
no por la salud de su sieruo. Y de aqui es
que perseuerãdo aũ en la cõstancia dela
fe nos enseña q̃ por sola palabra lo pue-
de sanar diziẽdo: Sanalo señor por so
la tu palabra: porque yo señor hom
bre soy debaxo d̃ poderio ageno es-
tablecido: y tengo caualleros d̃ba:
xo d̃ mi mãdo: y digo a este ve a tal
parte y va: y digo a otro ven a mi y
viene: y digo a mi sieruo haz esto y
hazelo luego. Y esto dezia Centurio:
porque era subjecto a otro mayor señor.
Y porque tenia como capitan del cesar
otros caualleros y sieruos que haziã su
mandado. Y por esto que dize. Yo digo
a este cauallero ve a tal pte y va: quã
to a cumplir algun negocio en mi auien
cia. E digo a otro ven a mi y viene.
Esto es a cumplir algun officio en mi p̃
sencia. E digo a mi sieruo: haz esso y
hazelo sin resistencia. Destas cosas cõ
cluye cẽturio que si por su dicho vno va
y otro viene y otro faze lo que mãda: que
mucho mas si christo que es verdadero
dios y señor dixere ala enfermedad vete
luego se yra: y ala sanidad vente: y luego
vendra: y al paralitico haz esto luego lo
hara: o si a los angeles que lo siruen mã
dare que administrẽ y hagan esto: mira
glos que luego los haran. Y esta razõ es
fuerte y vale dera porq̃ procede y arguye
d̃ lo menor a lo mayor. Y pcede de tal ma
nera. Mejor se deue cũplir la palabra d̃
dios que no es subjeto a nadie que la pa
labra del hõbre subjeto a otro: pues co-
mo mi palabra es luego cũplida que soy
hombre y no Dios: y soy subdito y no se-
ñor soberano: siguese que mejor se cũpli
ra la tuya que eres dios y soberano señor.
Assi que si yo que soy hõbre y de peque-
ño poder y subdito al emperador: por so-
la mi palabra obro lo que q̃ero por ma-
no delos que biuen comigo: y puedo mã
dar a mis seruidores: que en hablãdo yo

todos me obedecẽ: mucho mas tu q̃ eres
dios y estas en todo lugar p̃sente: y eres
poderoso sobre todos los poderosos: y se-
ñor de todos los señores y a quiẽ todos
los principes de mayor poder siruen y a
quiẽ los angeles y todas las cosas obe
decen: tienes poder cõ sola tu palabra y
sin tu corporal presẽcia para sanar a mi
sieruo. Y porẽde no es necessario que va
yas señor a mi casa ni q̃ te fatigues. Si
guese enel texto. E oyẽdo el saluador
estas palabras de centurio de tãta fe
y que conocio debaxo del velamento y a
bito d̃la carne la deydad y la excelẽcia d̃
su majestad: marauillose mostrando sem
blãte y manera de persona que se mara
uilla y cara d̃ marauillado. Marauilla
uase Christo dela fe de centurio: la qual
auia el admirablemente plantado en su
coraçon: y alabo enel las grandezas de
dios: no porque hablando segun catho
lica verdad auia algũa cosa de que el se
deuiesse marauillar: porque el es el que
obro todas las marauillas: mas q̃so mo
strar que se marauillaua: por nos ẽseñar
q̃ nos deuemos marauillar en los bene
ficios de Dios: y q̃ deuemos alabar su
marauilloso poderio. Sobre lo q̃l dize
sant Augustin. Lo que aqui dize que el | Augu. de verbis domini in sermone. vj.
señor se marauilla: no es otra cosa sino q̃
nos da a entẽder que nos deuemos ma
rauillar dela fe de tal hombre. E por es-
to es menester que q̃ndo tales marauj-
llas vieremos: nos marauillemos d̃l po-
der del hazedor. E q̃ndo tales mouimiẽ
tos son dichos ẽla escriptura sancta de
dios no creamos que son señales de cora
çon pturbado ni alterado por nueuo co
noscimiẽto de miraglo acaescido / mas
q̃ son señales d̃ maestro enseñador. Pu
es marauillãdose el señor dela fe de cen-
turio y alabãdola. Dize el euangelista
que dixo a los que yuan tras el aprouã-
do su fe y ofreciẽdo a los creyentes y no
creyẽtes el exẽplo y dechado de otra tal.
En verdad os digo que no falle tã-
ta fe en Israel. Esto es. No halle señal

de tanta fe: o p̃sona de tãta ap̃ssteza en creer o que tan presto tanta fe aya tenido eñl pueblo ð israel. Mas esto se entiẽde en el tiempo p̃sente: ca biẽ fallo christo mayor fe enlos Patriarchas antiguos: assi como en Abrahã / ysaac / ⁊ Jacob: y en otros patriarchas y prophetas q̃ fuerõ principio de nuestra fe. E mira que siẽprehas de sacar ala madre de dios bẽdita reyna del cielo q̃ndo se habla ð merecimientos o de pecados: pues que de toda manera ð pecados fue agena y en todo linaje de merecimientos fue sobre todos los angeles y los hombres de soberana manera auẽtajada. E no ðuemos tener esta palabra de christo: cõuiene saber: no falle tanta fe en israel ser dicha de todos los presentes: porq̃ se sacan de aqui los apostoles que lo seguian cõlos quales hablaua. Y esto paresce segũ el vso comũ de hablar. Como si alguno entra en alguna casa con compañia: ⁊ sino hallare alli a nadie: dize no halle algũa persona enesta casa: ca en tal manera ð hablar. no cuenta alos que vienen cõel Y es auida tal palabra por verdadera: por los muchos que estã ausentes. O segun dize sant Chrisostomo: si queremos anteponer la fe de Centurio ala fe ðlos apostoles: y dezir ser mayor q̃ la fe delos discipulos auemos lo de entender segũ que cada cosa buena y loable de algũo es alabada: segũ la qualidad y natural cõdicion de aquel hombre: assi como q̃ndo vn rustico dize algũa cosa delgada y discreta: dezimos que es grã cosa lo que dize / y que nunca hombre tal cosa dixo la q̃l agudeza no es marauillosa eñl filosopho. Y assi auemos de entẽder la fe ðl Cẽturio ser grande enel presente p̃posito segũ la qualidad de su persona poco abituada enlas cosas ðla fe: porq̃ no era cosa ygual creer el judio y creer el gentil O segũ el mesmo sant Crisostomo dize Esto se deue entender quãto al nacimiẽto del creer / porque los otros creyeron vistas p̃mero muchas marauillas: y este creyo sin ver miraglo algũo: mas por la fama sola y por lo que auia oydo de christo. E sant Jeronimo dize. Por los presentes dize el señor no halle tãta en israel: y no por los patriarcas y profetas antiguos: sacando si por ventura la fe ðlos gẽtiles no sea antepuesta a la fe ð israel en Cẽturio: assi como en cercana figura Y el venerable beda dize. Es la fe de cẽturio loada por mayor que la fe ðlos presentes: porque aquellos eran enseñados enla fe por los amonestamiẽtos ðla ley y ðlos p̃phetas: y este creyo ð muy buena voluntad ⁊ libremẽte: no lo enseñando alguno. Lo de suso es ð beda. Pues marauillaua se el saluador dela fe ðe cẽturio hõbre pagano y gentil: y mucho la alabo: porque del feruor y alabãça ðste sean confusos y ayan verguẽça los israelitas. Assi que marauillaua se dela fe de los gẽtiles: porque la veya crecer sobre la fe ðlos judios. E no solamẽte la fe delos gẽtiles fue eneste cauallero Cẽturio alabada: mas aun fue figura dela fe delas naciones que auian de creer.

Crisosto. super mat.

Crisos. sup mat.

Hierony. sup math.

Beda sup lucam.

¶ E por esto auida ocasion dela fe deste gentil concluye y profetiza el señor la cõuersion y llamamiento de todos los gentiles: y por el contrario apunta la infidelidad y reprouaciõ ðlos judios eñl diziẽdo. **En verdad vos digo q̃ muchos vernan de oriẽte y de ocidente y se asentaran con abraham y isaac y jacob enel reyno ðlos cielos: mas los hijos del reyno seran lançados ẽlas tinieblas de fuera.** E dize esto como si por otras palabras dixera. Fielmente y antes que vẽga la hora vos lo digo que a exemplo deste en cuya fe y deuocion es figurada la fe ð muchos gẽtiles: aunque no la ð todos: porq̃ no obecescẽ todos al sagrado euãgelio: vernan de oriente y ð ocidente: y dela parte del medio dia y ð Aquilon que es dela parte ðl cierço y ð todas las partes del vniuerso mundo: y de todo linaje y diuersidad de gẽtes ala fe y ala vnidad ðla sancta madre yglesia Ciiij

Adriano.

Augustin. ii. ver dni i serm. vj. Segũ q̃ dize sant augustin. Potestas dos partes: cõuiene saber: oriẽte ⁊ ocidente: todo el mũdo es entẽdido. Onde deba-xo de vna figura en q̃ se represẽtaua la Ge. xxviij. yglesia / fue dicho al patriarca Jacob. Seras dilatado alas partes d oriẽte ⁊ a las partes d ocidẽte: ⁊ a las ptes d'l nor Seto mo ral. te y del medio dia. Hablando segun mo ralidad: de oriente vienen los q̃ se humi-llan por la consideracion d su propria na turaleza ⁊ nacimiento: o los que hazen penitencia en su juuentud. Y de ocidente vienen los que se conuierten a dios por memoria dela muerte: o los que hazen pe nitencia enel cabo de su vida. Dela par te austral o del medio dia vienen los que en tiempo q̃ en prosperidad les da fauor se ocupã en obras de piedad: y entre las prosperidades guardan templança. De las partes de Aquilon o del cierço vienẽ los que se conuierten ⁊ compungen con strẽnidos y forçados dela algũa necessidad y guardan paciẽcia entre las aduersida-des. De todas estas partidas sin algũa duda se saluarã algũos. E dize / q̃ se assẽ tarã. Como si dixesse holgaran en toda prosperidad no cayẽdo / ni se entremetiẽ do en vicios carnales: mas recibiẽdo spi ritual recreaciõ con Abrahã Isaac y Jacob / dela fe delos quales tuuieron se mejança y seran ẽtre los fieles y amygos mios consolados enel reyno d los cielos ⁊ delos justos: a donde resplandece gloria y largueza de vida perdurable: ⁊ todo el bien consiste. Son aqui en especial nom brados / Abrahã / Isaac / y Jacob: por que a estos fue hecho especial pmetimiẽ to dela tierra de promission: por la q̃l era significada la cibdad y gloria delos biẽ-auẽturados. E dize / q̃ los hijos d'l rey no seran lançados fuera / entendiẽdo por ello los Hebreos: enlos quales dios reynaua: o porque fueron assi llamados por llamamiento no por possession / o por que fueron hijos segun su propria estima cion: no segun la verdad: los quales por la mano de dios fuerã hechos hijos para que heredassen el reyno: mas hizieron se indignos pa lo heredar / porq̃ serã lãça dos enlas tinieblas de fuera / q̃ no es otra cosa sino q̃ seran lançados dela cara y dela vision de dios enla carcel delas ti nieblas exteriores: porq̃ ya tienen en sus animas las tinieblas interiores. Las ti nieblas deste mũdo so dichas tinieblas de culpa: ⁊ llamã se tinieblas d dẽtro por q̃ estan enel coraçõ. Otras tinieblas ay q̃ son del infierno y llaman se exteriores o corporales: porq̃ pertenesçerã alos ojos delos malauenturados: que serã aneras alos ojos materiales. Y segun dize sant Gregorio. Tinieblas interiores o d par- Gregori. in homel. xxxviij. te de dentro / son la ceguedad del entẽdi-miẽto. E tinieblas exteriores y de partes de fuera / son la noche dela eternal dãna ciõ. E por tãto se dize alli auer tinieblas exteriores / o de fuera: porq̃ aunque aya alli fuego / no luze para mostrar a los con denados alguna cosa pa su consolaciõ / mas pa acrecẽtamiẽto d su infierno y per-durable tristeza. E sant ysidoro dize. El Ysidorus de summo bono. fuego del infierno resplandecera alos ma lauenturados pa acrecentamiento d su miseria: porque vean algunas orribles y muy espantables figuras delas q̃ ay alli: mas no porq̃ veã algũa cosa de cõsolaciõ con q̃ se gozen. Sigue se enel testo. E ali aura lloro: esto es: lloro corporal delos ojos d'l fumo y d'l calor d'l fuego. E esto se ra: porq̃ la eterna muerte entro por los ojos: pues q̃ no cõuenia mirar lo q̃ sin pe cado no se pudo cobdiciar. E alli aura estremecimiẽto y tẽblor de dientes (cõuiene saber) por el frio intolerable ⁊ in sufrible: porq̃ aqui gozauan de grãdes vi cios enl comer. O puede se dezir q̃ aq̃l llo ro pcedera dela grãde angustia del cora çon. Y el tẽblor delos diẽtes pcedera d'la passion ⁊ indignacion delos malauentura dos: porq̃ se arrepintieron tarde de su pe cado. Y en esto se manifiesta la grandeza d'los tormentos. Sigue se enl testo. E di xo el señor a Centurio. Esto se entiẽde q̃ dixo alos mensajeros q̃ auian venido a el ha blado con ellos como si hablara a el diziẽdo. Anda vete ⁊ assi como creyste

te assi se haga lo que demandas. Y
quiso tanto dezir como si le dixera. Buel
ue te seguro a tu casa q̃ pues ꝑfectamẽte
creyste yo quiero q̃ sea luego sano tu sier
uo. Mas auemos de entender q̃ assi co-
mo se allego al señor no en persona: mas
mediante los mẽsajeros: q̃ assi se entiẽda
auer se buelto por mano dllos. Sobre lo
q̃l dize rabano. Por el merecimiento dla
Rabanus sup mat. fe muestra el saluador auer alcançado cẽ
turio salud para su sieruo: porque la vtud
dela fe tanto mas fuesse enel acrecẽtada
q̃nto mas viesse q̃ por ella podia alcan-
çar todas las cosas que quisiesse. Sigue
se enel testo. E luego fue sano el moço
desde aq̃lla hora. Mira que tan gran
de fue la virtud de xp̃o q̃ estando absẽte
cõ sola esta palabra q̃ dixo / sea fecho: fue
luego sano el moço: y no es d maravillar
pues q̃ con aq̃lla mesma fuerõ todas las
cosas fechas y criadas. Assi q̃ fue sano el
moço: porq̃ la fe de Centurio fuesse veri
ficada: y la potẽcia d xp̃o q̃ centurio auia
confessado se manifestasse por la cõseq̃n-
cia que se siguio dela obra: porq̃ centurio
auia dicho. Di señor tan solamẽte tu pa-
labra y sera luego sano my moço: y por es
to el clementissimo señor dixo su palabra
Crisosto. sup mat. y cumplio la por obra. Y sant crisostomo
dize. Marauilla te aq̃ dela ꝑstez dela sa
lud: porque no solo se mostro la virtud de
xp̃o en curar la enfermedad: mas aun en
hazer esto a desora y en vn momẽto d tiẽ-
po. E q̃so lo sanar el saluador enel cami-
no: porq̃ no pensassen q̃ yua a su casa por
que le faltaua poder delo curar absente
y q̃ no yua alla por humildad. Es aquid
considerar que la fe ꝓpria muy preciosa
es y mucho vale al q̃ la tiene: pues q̃ tãto
vale y tãto fruto haze la fe agena pues q̃
por la fe de centurio fue dada sanidad al
su sieruo. Deue se aqui tãbiẽ considerar
la humildad dl señor que se aparejo τ dis
puso sin ser rogado pa yr al sieruo d cen-
turio: mas al hijo del regulo dl qual a de
lante se dira: no quiso yr aun q̃ lo suplico
su padre: q̃si como quien huye la põpa tẽ
poral porq̃ el muy alto señor siẽpre mira
las cosas hũildes desde cerca: τ las altas
y las soberuias menospꝛ̃cia τ mira desde
lexos. En lo q̃l segũ dize sant Gregorio ꝑs. xxij. Grego. in homilia. xxxviij.
nra soberuia es reprochada y maltraya-
da: porq̃ aceptãdo y teniẽdo ꝑticular afe
ciõ a algũas ꝑsonas no hõramos en los
hõbres la naturaleza: por la qual son he
chos a la ymagẽ de dios: mas solamente
hazemos cuẽta delas honras y delas riq̃
zas. Mira q̃ vino dl cielo el q̃ no menos-
ꝑcia yr de su ꝓpria voluntad ala casa dl
sieruo. E nosotros menospꝛ̃ciamos ser hu
millados en la tierra aunq̃ no somos na-
turales dlla. Que cosa puede ser ante di
os de mayor culpa ni de mayor menospꝛ̃-
cio / q̃ ꝑciar la honra en ꝑsencia dlos hõ-
bres y fazer grã cuenta della: y no temer
los ojos d dios en los coraçones: el q̃l nos Ambrosio sup luc. li. xxvij. cap.
mira como entrañable testigo: y segũ sãt
Ambrosiio dize. Al fijo del regulo no q̃so
el señor yr: porq̃ no pareciesse hazer ma-
yor cuẽta delas riq̃zas: τ q̃so yr al aposen
tamiẽto del sieruo: como aq̃ parece: porq̃
no pareciesse enel seruidor de Centurio
auer el clemẽtissimo rey menospꝛ̃ciado la Secõ ale gorio.
condicion delos sieruos. En este cẽturio
es figurada la fe dlas naciones y se seña
lan las ꝑ̃micias y los electos delos genti
les q̃ como cercados y ceñidos de cẽtena
rio cauallero: esto es de capitã q̃ tiẽn ciẽ
caualleros d baxo de su vãdera: son muy
altos por la perfeciõ dlas virtudes creyẽ
do en Jesu xp̃o y trabajãdo enel cõuerti
miento delos otros. E sãt Remigio dize
Por centurio son figurados los ꝑ̃meros Remigius sup mat.
q̃ creyerõ dlos gentiles: y los q̃ fuerõ per
fectos en las virtudes. Centurio era lla
mado capitã de cien caualleros / o d cien
hõbres de armas. Y el numero de ciento
es cuẽto ꝑfecto: porq̃ bien cõuiene q̃ cen-
turio ruegue por su moço: por sinificar q̃
las ꝑ̃micias / o los ꝑ̃meros dlos gentiles Secõ me
suplicarõ a dios por la salud d toda la gẽ ral
tilidad. E si algũo arguyere q̃ los reyes
orientales q̃ ꝑ̃mero adoraron al señor de
uã ser dichos ꝑ̃micias dlos gẽtiles: pued
se responder q̃ mucho mejor es q̃ digamos
q̃ centurio fue el ꝑ̃mero dlos gẽtiles por

que fue el pmero q creyo no enseñado de alguno sino del espu scto: ca los reyes magos si fueron los pmeros q creyero: fueron enseñados por los libros de Balá/ y por la señal dela nueua estrella: mas alos gẽtiles no fue dada ni comunicada la psencia corporal de xpo: mas solamente les ẽbio por mano dlos apl'es la verdad dela fe: y assi los sano dela infidelidad.

Hablando segun moralidad: por este moço de Centurio es figurado el peccador por qtro males en que cae q son figurados en quatro cõdiciones q deste moço aqui se escriuen. El pmero es la seruidũbre dl pecado q es la inclinació y aparejo que tienen de pecar deligero / y por esto se dize q era sieruo. Onde sant Jvã dize. Todo aquel que haze pecado/ sieruo es del pecado. E sant pedro dize. La cã uno es sieruo de aqlla passion dela ql es vencido. E sant augustin dize. De tãtos señores es el pecador sieruo de quantos vicios e ofuere enseñorea do. Pues el pecado quando seenseñorea dl hõbre del todo lo inclina y dispone a peccar sin dificultad: porq siẽpre vaya de vn peccado en otro. Y assi mismo a otra mayor seruidũbre lleua el pecado: q es ala captiuidad del diablo: ca el soberuio es sieruo de lucifer: y el auariento es sieruo d otro demonio q se llama Mamon: y el q se da alos vicios dla carne: es sieruo d otro que se llama Asmodeo. El segundo mal es la flaqueza para biẽ obrar: q es significada por la cama en que yazia: y assi dize el euãgelista q este moço estaua echado en su cama. Pues los q estã echados ninguna cosa obran ni puedẽ obrar. El pecador algunas vezes esta echado eñl fuego dela yra/ otras vezes enel Lodo delos vicios carnales: y a tiempos yaze en espinos de auaricia. E bien dize aq el euangelista que estaua echado: por significar que el pecador ningun bien merito rio puede obrar. El tercero mal es temblor y temor: porque se entienda que siẽpre biue el pecador en temblor: que es figurado enla perlesia: dela qual se causa vna dissolucion y desmãdamiento tẽmblor delos miembros. Y bien parece ser verdad: porque si al peccador se dize que d limosna/ o q haga restitució delo mal ganado: no lo quiere hazer porque teme que le ha de fallecer el mundo. E si le dizen que ayune no qere: porq teme auer hambre. E si le dizen que cõfiesse sus pecados: no quiere porque teme la verguẽça. E si le dizen que haga penitẽcia y satisfació dellos/ no la quiere hazer: porq teme del trabajo y afflició dl cuerpo. Pues mira como este paralitico tiẽbla y del sonido dela Hoja se espanta. El quarto mal es afligimiento de espiritu: lo qual es figurado por esto que se dize dste moço/ que es mal atormentado. E assi es ca sin duda todo pecador padece tormẽto dentro en si mesmo por el gusano dela cõciẽcia q siempre lo remuerde y come Por lo qual dize sant augustin. Mãdaste señor: y assi es que todo coraçon desordenado por algun peca do/ sea pena para si mesmo. Y el sabio dize. Siẽpre psume y teme la confusa y perturbada cõsciẽcia que le han de venir males crueles. Y por otra parte es assi mismo el pecador atormentado quãdo se fatiga/ y congoxa por buscar las hõrras y las riquezas del mũdo y los blãdos regalos y deleytes corporales. Padece tambiẽ tormentos entre las prosperidades: por los cuydados importunos y sobrados q tiene: y ẽtre las aduersidades y psecuciões por el pdimiento dela paciencia. Itẽ es mal atormẽtado quando comiẽça a considerar la torpeda y fealdad delos vicios en que esta captiuo: y las penas infernales: a cuyas pourables cadenas esta obligado. Mas o cosa lamẽtable y mucho digna de sospirar/ q m por todo esto nũca el miserable se remedia por penitẽcia: mas al tal algunas vezes cura y sana el señor y aun vienca el por el sufragio y merescimiẽto delos sctos. Pues o tu q quiera q seas y te desseas saluar: si tienes tu alia paralitica y sientes en ti tales males: ruega alos sctos y embia los portus

Margin notes: iiij. Sclo mo. — Joã. viij. c ij. petri. ij. cap. Augusti su p canoni. capi. — Augusti in cõfessi. Sapiẽtie. xvij. cap.

intercessores al saluador: como fuerō aq̄llos honrrados ð Israel a procurar por Centurio: y llamalo con deuocion diziēdo. Señor mi moço esta ē la cama paralitico en mi casa y es muy mal atormentado: y no soy digno por mi flaq̄za natural y por el aborrecible hedor de mis culpas ⁊ por la gran diuersidad ð mis miserias: que tu entres debaxo de mi tejado tā angosto/ tan torpe/ tan caydo: mas mandalo/ q̄ con sola tu palabra sera luego sano Y porq̄ esta palabra de Centurio fue de tāta eficacia: que (como arriba es dicho) lo hizo digno para q̄ christo morasse en su coraçon: porq̄ para recebir el cuerpo ð su magestad en el sanctissimo sacramēto dela Hostia biua ninguno es digno/ sucedio q̄ quando ala sancta mesa del altar nos llegamos y cōsideramos nr̄a flaqueza q̄ enseñados de estas palabras ð centurio cada vno de nosotros diga. Señor no soy digno q̄ tu entres debaxo ð mi pecho: ni de rescebir tu cuerpo/ y tu sangre por mi boca. Y esto digamos/ porq̄ por la ṽtud destas palabras seamos dignos ðlo recebir. E origenes dize. Agora q̄ndo los sctōs ⁊ muy aceptables ꝑlados dela yglesia entran debaxo ð tu casa: alli entra dios en sus ꝑsonas. E tu de tal manera deues estimar su ētrada/ como si en ellos rescibiesses al señor ðlos señores. Y quando rescibes el cuerpo y la sangre del saluador/ cree q̄ entra su diuina real y corporal presencia debaxo ð tu pecho. Y tu en aq̄lla sctā hora humillando te hasta el ꝓfundo dela tierra/ es biē q̄ digas. Señor no soy digno que tu entres debaxo de mi morada: ca adonde indignamente entra/ a juyzio y cōdēnaciō del q̄ assi lo rescibe entra. Por este cēturio es figurada tābiē la razon o el entendimiēto: cuyo sieruo es el apetito sensitiuo o la sensualidad q̄ deue siēpre obedescer ala razō: mas por el corrompimiēto ⁊ cayda dela naturaleza hūana q̄ cayo en Adam/ es enferma para obedecer ala rectitud dessa mesma razon: por lo q̄l el hōbre q̄ por juyzio de buen entendimiento conoce estar esta enfermedad en su apetito sensitiuo: deue rogar a dios por si mesmo y por mano ð otros q̄ sane a su sieruo: y desta manera sanara luego por la virtud del muy alto. Item assi como aq̄l cēturio ðzia yo hōbre soy ⁊ subjecto a otro y teniendo ðbaxo de mi obediēcia caualleros: digo a este ve a tal ꝑte y luego va: y mando ⁊ digo a otro: vente para mi/ ⁊ luego viene: y mādo a mi sieruo haz esto: y luego lo haze: biē desta manera (como dize Cassiano) La ꝑfecta razō q̄ por cēturio es entēdida/ puesta debaxo del poder ð dios se enseñorea ð todas sus fuerças menores ⁊ tiene poder de alançar todos los pēsamiētos empecibles: y ðocupar se largo tp̄o ē muy buenos ⁊ muy saludables ꝓpositos y desseos: y entonces podemos dezir alos q̄ son malos y desaforados. Partios luego de aq̄: y luego se partiran: ⁊ diremos alos buenos. Venid y luego vernā: ⁊ diremos a nr̄o sieruo: esto es al cuerpo que deue siēpre seruir al spū: refrena te delas desordenaciones q̄ sueles o desseas tener cerca ðlas delectaciones de tu carne: ⁊ luego se refrenara. Y assi le podemos dar cargo delas cosas q̄ pertenecē ala castidad/ ⁊ ala honesta continencia: ⁊ sin cōtradiciō algūa obedecera/ offreciēdo y dando al espiritu toda perfecta seruidumbre.

Origenes sup mat.

Seso mystico.

Cassian⁹ in collatio nib⁹ patrū.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Señor jesu christo yo no soy digno q̄ tu entres debaxo del tejado lloucdizo ð mi carne: porq̄l moço ðla sēsualidad yaze ē cama palitico: dissoluto y rebelde por la ēfermedad ðl pecado en la casa de mi cuerpo. Y es muy mal atormētado por los mouimiētos ðlas cobdicias ðsordenadas: mas vē señor por el rocio y ðrramamiēto de tu gr̄a. E di ⁊ mānda por la palabra de tu ṽdad q̄ sane este moço y q̄ se leuāte ðlos pecados. Y otorga clementissimo dios a mi pobrezillo/ ⁊ miserable puesto debaxo del yugo y poder de tu gr̄a q̄ possea por ṽtud de ella ð

baro đ mi libre aluedrio fuerças ꝛ virtudes
naturales q̄ tēgo poder de aptar đ mi to
dos los pēsamiētos y mouimientos q̄ me
puedā ofender: y q̄ me pueda exercitar ē
muchos bienes y de enseñorear la rebel
dia de mi cuerpo: porq̄ pueda sin dificul
tad seruir al espiritu. Amen.

¶ Summario del interprete.

¶ Capi̇o.xliij. đ como curo el saluador
aun endemoniado y ala suegra de sā pe
dro segū que lo cuēta sant marcos eñl ca
pitulo primero y sant lucas enel quarto:
Esto se cā y sant Matheo cnel octauo: y cāta se la
el jueues primera pte del el jueues despues đla do
đspues del minica tercera đ q̄rcsima: y la segūda par
domingo te el sabado đspues del dia de pētecostes.
tercero de E cōtiene cīco parrafos segū q̄ se siguen
quaresma. ¶ El primero es q̄ segū el sēso moral la
ciudad de Capharnao es el aīa del reli
gioso/que es como parayso enesta vida.
Y đla doctrina de xp̃o q̄ alli publico: y q̄
oyr missa es de obligacion natural. Y de
como los demonios confessauan la sācti
dad de xp̃o: y de como alcāçauā por cō
jecturas q̄ era hijo de dios.

¶ El segūdo es đla razō porq̄ el diablo
se llama espū suzio: y el señor no đxaua a
los demonios q̄ lo alabassen. E porque
q̄ndo el espiritu malo sale del hōbre por
la gr̄a đ dios: entōces tiēta cō mas crueza
porfia. Y de como curo al endomoniado
Y q̄l pueblo đ israel era figurado enel q̄
dētro đl tēplo estaua tomado đl enemigo

¶ El tercero es de como a suplicaciō de
los discipulos sano el saluador ala suegra
de sant Pedro. Y que sant pedro/aunq̄
era natural de galilea: por causa đla mu
ger tenia casa en capharnao. Y dela mo
ralidad desta casa: y dela moralidad đla
salud desta suegra.

El quarto es de como hizo xp̃o muchos
miraglos otros pa cōfirmacion đla fe q̄
predicaua. Y q̄ la mano con que tocaua
alos enfermos era organo đl spū sancto
Y q̄ la hora de puesto el sol q̄ndo curaua
era figura de su passion: ēla q̄l sano todo
el mūdo y đla razō porq̄ huyo de ser ala-
bado del diablo. Y que los verdaderos
perlados siempre deuē remediar lo mas
quebrado.

Sigue se el capitulo xliij.

Despues desto segun que ¶ I.
sant marcos dize. Entra Mar.j.c.
ron ala ciudad de Ca-
pharnao: y luego xp̃o
entro ala casa dela ora
cion: ꝛ todos los saba
dos les predicaua: ꝛ marauillauā se
đ su doctrina: porque assi enseñaua
como señor de absoluto poder: y no
como los escriuanos y los phariseos. Seso mor.
Capharnao quiere dezir campo de gros
sura/o villa de hermosura y de consola-
cion: ꝛ significa el anima del deuoto reli-
gioso que deue tener gordura đ caridad
y de deuocion y de contēplacion. A esta
villa desciende de buena volūtad xp̃o ꝛ
por esto es dicha villa de hermosura y đ
consolaciō. Desta villa dize pedro rabe Petrus ra
nas. Segū la sentēcia de mi coraçō si al- benas.
gun parayso ay enel mundo no cōsiste si-
no en la clausura del monesterio: o en las
escuelas delas letras. Y q̄lquiera cosa q̄
ay fuera destas dos: todo es lleno de con
gora y de amargura: de miedo y de dolor
Mas esto q̄ dize đlas escuelas no lo en
tiēdas por las escuelas đlas sciēcias va
nas: mas por los estudios đlas letras di Hugo in
uinas. Y hugo dize. Ninguna cosa es aui li.de arra
da eneste siglo por mas dulce/ni se toma sponse.
con mas cobdicia: ni tāto aparta el cora
çon del amor del mūdo: ni tanto esfuerça
la virtud cōtra las tētaciones: ni tāto đs-
pierta al hombre para toda la obra ē biē
ꝛ para sufrir todo trabajo/como el estu-
dio đla sacrada escriptura. Y por esto di
ze que luego como el saluador entro ēla
ciudad y q̄ndo eñl sabado todos los ebre
os o los mas se ayūtauā: y cessando đlas
obras corporales se ocupauā enlo spiri-
tual/ētro enla casa de oracion adōde los
letrados dela ley se ayuntauā pa ēseñar
y el pueblo comun a oyr: y les predicaua.
Y el scti̇ssimo señor administraua les sus
palabras en tal tp̃o y lugar: porque eran
muy cōuenibles a su doctrina: por la grā

gente que entonces se jũtaua alli. Y assi
agora todo christiano es obligado todos
los domingos dl año a venir a la yglia a
oyr missa entera. Es de notar que la mis-
sa es en alguna manera de obligacion se-
gun la ley natural τ segũ la ley diuina / y
euangelica: porque la ley natural quiere
que cada vno por algun entreualo d tiẽ-
po se aparte a orar a dios. Y la ley de es-
criptura mandaua q̃ todos los sabados
se ocupassen en oracion. E los sacros ca-
nones ordenarõ que el tiempo dela mis-
sa fuesse aplicado para esta oracion: por-
que en aquella hora se contyene enel sã-
cto altar el que es vdadero dios τ hom-
bre. E porende como dize la glosa los q̃
no oyen missa enlos domingos mortal-
mente pecan: porque es mandamiento si
necessidad no los escusa. Mas enlos o-
tros dias no es d mãdamiẽto mas de cõ-
sejo. E dize el euangelista que se espãta-
uã y marauillauã de su doctrina: assi por-
que no auia deprendido la ley ni los pro-
phetas al parescer dellos / como por los
muy altos secretos que enseñaua y dcla-
raua: como porq̃ confirmaua su enseñan-
ça con grandes marauillas: por la q̃l se si-
gue. Y estaua enseñando los quasi como
señor que tenia absoluto poder: porque ẽ-
señaua con demõstraciõ de señales / y de
miraglosa virtud: τ tambiẽ porque no ẽ-
cubria ni callaua la verdad por algũ te-
mor. E dize q̃ no enseñaua como los es-
criuanos y phariseos que solamente ẽse-
ñauan de palabras τ auian miedo de d-
zir la verdad: y auiã verguença dela pre-
dicar porq̃ no la guardauã. Por lo qual
Beda sup lucã. dize Beda la palabra del predicador en-
tõces esta llena de poder quãdo obra la
doctrina que enseña: ca el que con sus he-
chos destruye sus dichos el mismo se me-
nospcia. O. puede se dezir que enseñaua
como quien tenia poder τ no como los es-
criuanos: porq̃ los escriuanos / y sabios
dauã a los pueblos y declarauã los man-
damientos que auian deprendido por la
ley: mas el saluador assi como pncipal ha-
zedor y cũplidor dela ley establescia τ or-
denaua sin temor algũas cosas cõtra las
que parescian menos biẽ declaradas o
ordenadas. Y esto fazia o mudãdo algu-
nas o acrescentãdo otras: Lo de suso es
de beda. Pues porque Christo nuestro
señor confirmaua su doctrina por obras
marauillosas: los otros predicadores / τ
doctores que esto no pueden hazer deuẽ
cõfirmar su enseñança por obras virtuo-
sas. Y no hã de ser como los escriuanos /
y los phariseos q̃ dizen y no hazẽ: antes
enseñan con vanagloria: τ toda la firme-
za d su enseñança es presumpcion de pa-
labras. Y de aqui es que luego manifie-
sta el euangelista el poder dl redemptor /
por este marauilloso hecho q̃ se sigue di-
ziendo y estaua enla casa de oraciõ vn
hõbre q̃ tenia espũ malo: τ inmũun-
do. E porventura este hombre fue tray-
do al sancto lugar para que fuesse alli li-
brado de aq̃l dmonio q̃ lo tenia cercado
E dio vna gran boz el espũ malo ha-
blando por el hõbre y diziẽdo. Que
tienes q̃ ver con nosotros Jesu naza-
reno / veniste a destruyrnos antes de
tiẽpo: bien se q̃ eres el sancto de dios.
Como si dixera. Veniste a diminuyr / τ
q̃tar el poder q̃ tenemos d empecer a los
hõbres y a nos atormẽtar: Y porq̃ el dia-
blo mouido por embidia dela saluacion
delos hombres es atormentado. τ dolia
se y pesaua le dela doctrina d Jesu chri-
sto q̃ era medicina y salud d las animas:
por esto daua tales bozes. Por lo q̃l dize Theophi. sup mar.
Theophilio. Salir el demonio del hom-
bre dzia el maldito spiritu malo q̃ era su
perdiciõ: porque no tienẽ los demonios
misericordia alguna con los hõbres / y
quando no los molestan y psiguen pien-
san que padescen nueuos y grandes ma-
les. Pues dezia el demonio. Bien se por
conoscimiento de forçosas conjecturas q̃
tengo que tu eres christo el sancto d dios
embiado para la saluaciõ delos hõbres:
ca por las prophecias de christo que de-
terminauã el tiempo y la manera y el lu-
gar de su venida: τ por otras circunstan-
cias sabia ser el / el redemptor christo y

metido enla ley: mas no conoscido q̄ era
dios / ni lo pudo conocer Lucifer quā-
do lo tento enel desierto: porq̄ por aque-
lla tentacion nunca pudo saber si era hi
jo de dios natural: aunq̄ por solo este fin
lo tento de tres maneras: por que si los
demonios conoscierā que xp̄o era verda
dero dios nunca vuierā prouocado alos
Judios a crucificarlo. Segun aquello q̄
el apostol dize. Si los principes ꝺl siglo
j.cori.j. lo conocierā / nunca al señor dela gloria
crucificarā. Pues mira de quāta peruer-
sidad son muchos hōbres que en sus ad
uersidades blasfeman de dios / como los
demonios temblando y tremiendo lo a-
Beda sup labē ⁊ prediquen. Sobre lo q̄l dize el ve
lucam. nerable beda. Esta voluntad con que el
demonio alaba ⁊ cōfiessa a christo no es
de merecimiento alguno: ni le sucedio co
rona de galardon por su confession: mas
fue vn torcimiēto y testimonio forçado ꝺ
necessidad que constriñe y fuerça alos ꝺ
monios aunque les pese a dezir aquello
E biē assi como quādo los sieruos fugi-
tiuos q̄ despues de muchos tiēpos veen
a su señor ninguna otra cosa sospechan si
no delos açotes que temen: assi los ꝺmo
nios mirādo a desora al señor ā dar en las
tierras creyā auer venido ꝑa los juzgar /
porq̄ la presencia ꝺl saluador no fue otra
cosa para los demonios sino tormento.
C ij. ¶ El demonio es dicho espiritu imūdo
por lo que obra: porq̄ haze torpe ⁊ suzio a
todo honbre q̄ posee: assi como es dicho
espiritu sordo / o spiritu mudo: porq̄ haze
Crisosto. al hōbre sordo y mudo. O segū dize cri-
sup mar. sostomo. Immundo y suzio es dicho por
la maldad y por el grāde apartamiēto q̄
de dios tiene: y porq̄ en todas las cosas
suzias y enlas obras malas / y deprauā-
das se entremete. Sigue se enel testo. E
amenazo al espiritu malo el señor di
ziēdo. Calla no hables y sal del hom-
bre. E assi paresce que el señor mando a
este spiritu malo aunque dezia ⁊ testifica
ua del cosas verdaderas / ser mudo ⁊ ca-
llar: porque con las verdaderas no mez
classe falsas: y porque no pareciesse bus-
car testimonio ꝺ alabança ꝺ su boca. E
mayormēte porque los phariseos deziā /
que el clementissimo señor lançaua los ꝺ
monios en virtud de Belzebuch. E tam
bien porque no se declarasse y descubries
se tan ayna el prouecho dela cruz: y ꝺ su
passiō. Enlo q̄l nos es dado por saluda
ble enseñança que nunca creamos alos
demonios: porque todos son mentirosos
y nunca permanecieron ni permanecen
en verdad quanto quier q̄ digā verdad
porq̄ si hallaren algunos que los crean
siempre mezclaran ala verdad mentira /
porque siēpre cōuierten en mētira la ver-
dad: y diziendo algunas cosas verdade-
ras se esfuerçan en quāto puedē a traer
en error ꝺ ydolatria: y en pecados alos q̄
los creen. Por esto que aqui dize el euā-
gelista que christo maltrato y reprehen-
dio al demonio q̄ confessaua su poderio /
⁊ su sanctidad: poniēdo le silencio nos ē-
seña huyr delas alabanças delas torpes
personas. Porque: segū dize Seneca: seneca ad lucillum.
por tan reprehensible y por tan torpe co-
sa deuemos tener ser alabados ꝺlos ma
los como si fuessemos alabados ꝺ cosas
feas. Siguese enel testo. E dissipando Mar.j.c.
lo ⁊ quasi como despedaçandolo el
spū inmundo: ⁊ dando muy altas bo-
zes salio del. Pues mira como este espi- Luce.iiij.
ritu malo luego como Christo le mando
que saliesse deste hombre lo echo en tier-
ra en medio de todos y despedaçando lo
quanto al afligimiēto que el hombre sen
tia: salio del y ningūa cosa le empecio q̄n
to acortamiēto de algun miembro. O n- Hierony. sup mar.
de sant Hieronymo dize. El espū malo
dissipando y despedaçādo al hombre sa-
lio del: por nos dar a entender q̄ acercan
do se nos la salud del anima luego se nos
acerca la tentacion. Pharaon desampa Exodi.x.
rado de Israel luego persiguio a Israel.
E biē assi el diablo como se vee menospꝛe-
ciado: en esse punto trabaja por poner al
anima que lo dexo en mayores escanda-
los. Lo de suso es de hieronymo. Y esto
mismo acaece spiritualmēte: ca muchas Seso my-
vezes el diablo descubre en medio de to- stico.

dos el pecado de alguno por lo diffamar
E como el pecador se vee confuso dexan
do el pecado / entonces es cõstreñido el
Ps.lxxxij. malo ito aduersario alo dexar y salir del /
segũ aquello que al psalmista dize. Hin-
che las caras dellos de cõfusion y de ver
guença ⁊ buscaron siempre señor tu nom
bre. La verguença que el pecador pa de
ce d̃ su pecado es algũas vezes muy pro-
Seneca in uechosa para ser perdonado. E por esto
li. de vir tu dize Seneca que deue ser siempre nutri-
ti. morali. da y conseruada enl hõbre la verguẽça /
Seso mo- porque quanto tiempo durare enel cora-
çon tanto lugar aura enl de buena espe-
rança. Por esto que aqui dize que que-
riendo lo despedaçar salio el d̃monio del
hombre / se entiende que ningũo es libra
do del demonio / sino el que se q̃siere ha-
Sapiẽ.xj. zer pedaços por compungimiento y con
tricion saludable: y en especial se entien-
de esto delos vicios dela carne que no se
curan sino por aflicion del cuerpo. E assi
Marci.j. lo quiere razon que por aq̃llas cosas que
Luce.iiij. el hombre peca: por aquellas sea atormẽ
Gego. in tado. Sigue se enel testo. E fue hecho
moralib⁹. aq̃l hõbre como muerto y de tal ma-
nera q̃ muchos dezian q̃ ya es muer
to. Sobre lo q̃l dize sant Gregorio. Assi
como muerto paresce el que del poder d̃l
spiritu malo es librado: porque qualquie
ra q̃ ya sojuzga en si mesmo los Desseos
terrenos este tal mortifica / y consume la
vida carnal ⁊ paresce al mundo muerto:
porque caresce ya del posseedor malo / q̃
lo conmouia y alteraua: trayendo lo aca ⁊
alla / por desseos immundos ⁊ torpes: al
qual muchos dizen q̃ ya es muerto: por-
que no saben biuir vida espiritual: ⁊ aq̃l
piensan que es ya del todo muerto q̃ no
sigue los desseos carnales ni se cura d̃los
bienes transitorios. Pues si del espiritu
malo fue librado el hõbre muerto / sigue
se que aquel que no es muerto quanto al
mundo no es aun libre del espiritu mali-
gno / que es palabra muy terrible de oyr
alos amadores del mundo. Sigue se enl
testo. Y el Saluador tomando lo por
la mano alço lo y leuanto se. En lo q̃l
parece q̃ el clementissimo señor es el que
alos derrocados estiende su mano de so
corro: y el que endereça alos lisiados. Y
sant Ambrosio dize. Hablãdo segũ espi- Ps.cxlv.
ritual entendimiento. Este que enla Si Ambrosi⁹ in li.iiij. sup
nagoga tenia espiritu malo es el pueblo lucã.xvij.
d̃los judios q̃ atado enlos lazos del ene cap.
migo ensuziaua la Limpieza fingida d̃l
cuerpo con la suziedad interior del cora-
çon. Y bien dize que aquel hõbre tenia Seso ale-
espiritu suzio / porque se entiẽda que ya gorico.
auia perdido la virtud del espiritu sãcto
porque ya el diablo auia entrado al cora
çon del q̃l christo auia salido. Y Theo- theophi.
philo dize. Es de saber que muchos ay sup mar.
agora que tienen demonios: y estos son
todos los que cumplen los desseos d̃los
espiritus malos: como erã los phariseos
que tenian el demonio dela yra ⁊ assi de-
los otros mas entõces viene el señor ala
casa de oracion q̃ndo el coraçõ d̃l hõbre
fuere recogido en si mesmo ⁊ dixere al de
monio que alli mora. Enmudece te espũ
malo: y luego sale del. Siguese enl testo.
Y luego enlaliẽdo el señor de aque ¶ iiij.
lla casa de oracion. Despues de su pre
dicacion y dela cõfirmacion que hizo de
su doctrina por la expulsion d̃l enemigo Marci.j.
entro enla Casa de sant Pedro para to
mar alli refection despues de tãto traba
jo. Es de notar que como nuestro salua-
dor viuesse tomado cuerpo passible pa-
ra nuestra redempcion: algunas vezes se
retraya enlos lugares y casas de sus fa-
miliares y deuotos para recebir alguna
recreacion y reposo corporal despues de
sus trabajos. Y desta manera vino (segũ
aqui dize el euangelista) ala casa de sant
Pedro. Por lo qual dize Cirillo. Mi-
ra como christo nuestro señor se queda ⁊ Cirillus
reposa cõ vn varõ pobre: el q̃l siẽdo rey q̃ sup marcũ.
so padescer por nosotros voluntaria po-
breza: porq̃ tengamos vida familiar con
los pobres: y porq̃ no menospreciemos
alos desfauorescidos / y menguados. Y
sant crisostomo dize. Cõ todo cuydado
piensa quales erã y quan pobres las ca Crisosto.
sas destos pescadores: ⁊ como no desde- sup mat.

ño el rey delos Cielos entrar debaxo d̃ vnas cabañas y colgadizos tan desechados d̃ pescadores/mostrando nos sobre todas las cosas acocear la soberuia/y la p̃sumpcio. Y por esto nunca entro en casa cauallerosa ni esclarescida/mas en case de publicano o de principe d̃ publicanos: z agora en casa de pescador: dexādo los palacios reales y la compañia de todos los que visten blandas vestiduras. Pues si tu lo q̃res llamar/atauia tu casa de limosnas y oraciones/d̃ suplicaciones y de vigilias. Assi q̃ ningũo aya verguença delos que casa pobre tuuieren si de tal tapiceria como esta la entoldarē z guarnecieren. E ningun rico piēsc q̃ tiene alguna gran cosa en tener casa preciosa: mas antes aya verguēça z aya embidia z sospire por otra dexādo aquella al viento cuyos fundamētos tiene: porque aqui pueda recebir a christo en esta vida y enla otra pueda gozar de aposentamiē to perdurable. Aqui dizen algũos doctores que aunq̃ sant pedro era d̃ Bethsayda: casa tenia por causa dela muger en esta ciudad de capharnao/como quiera q̃ paresce cōtrario a esto lo que aqui pone sant Marcos diziendo. E luego en saliendo dela casa de oracion se fuerō ala casa de Simon pedro y de sant andres cō sanctiago y con sant Juā. Mar.j.c E por ende la respuesta es segũ dize. Estephano que en este lugar no se dize esta casa ser de sant Pedro por manera de propriedad: mas era como casa d̃ su retraymiento/y a donde se solia algunas vezes aluergar por vēder peces q̃ndo en algũ tiēpo aportaua con ellos a aq̃lla ciudad. E aun por esta Familiaridad truxo a la muger alli d̄la otra su casa/que tābien se llamaua casa de sant andres por la compañia q̃ siēpre entrābos teniā en vno en el trato y negociaciō d̄los peces. Sigue se enel testo. E la suegra de sant pedro estaua fatigada de grandes calenturas: y rogaron le por ella. Esto le suplicaron los Discipulos de compassiō que teniā della/porque se ardio en terribles fiebres. Y estando el Señor sobre ella mando ala fiebre que cessasse/o q̃ se partiesse della. E tomo la por la mano/y leuanto la: la qual luego adesora fue libre y sana d̃ tal manera que luego se leuātō y los seruia: assi al saluador como a los discipulos exercitando en seruicio d̃ su admirable sanador las fuerças q̃ auia cobrado haziendo le grās/z no le q̃dando algũ rastro/o molestia d̄la enfermedad como de otras enfermedades suele q̃dar: lo q̃l no pudo ser sino por virtud diuina: porq̃ naturaleza no pued̃ obrar sanidad a d̃sora: mas obra la cō entreualos y sucessiuamēte. De dōde paresce que esta cura fue propria de phisico celestial. Mas el contrario acaesce en los otros medicos que curā por arte: ca aunque pueda por virtud natural ser el hombre curado delas fiebres no puede ser en vn instante z assi adesora/ni para q̃ pueda luego trabajar ē los seruicios y trabajos acostũbrados: como aqui se dize que fue hecho: por lo qual se muestra que toda esta salud fue sobre toda operaciō natural: porque los discipulos fuessen confirmados ē la fe. Y el venerable beda dize. Natural cosa es a los q̃ padescen fiebres q̃ndo la salud comiença: ē flaquecer se luego y tener alguna floxedad: y sentir la carga dela enfermedad passada: mas la sanidad q̃ por el mādamiēto d̄l saluador se cobra toda jũta sucede d̃ vn golpe: y aun viene acōpañada d̃ tāta fuerça/q̃ luego pueden seruir a los q̃ p̃mero los seruian: porque segũ las leyes dela figura z moralidad los miembros que seruian a la vergonçosa sensualidad para maldad z para fructificar ala muerte siruā ala virtud y justicia hasta la vida pdurable. E cirilo dize. Rescibamos a jesu xp̃o: porq̃ quādo nos visitare y lo truxeremos a nuestras aīas amatara el estio y calor delas passiones carnales: z hazernos ha tā sanos que lo podamos seruir con alegria z podamos cumplir todas las cosas que son a el apazibles. ¶ E moralmente hablando: por esto se da a entender q̃ antes

Beda sup lucā.
Ad romanos.vj.
Cirillus sup lucam.
Sēso mor.

que el hombre sea curado del pecado no ay seruicio ni obra en estado de gracia q̃ a dios dar se pueda: mas enel punto que el penitẽte fuere curado dla fiebre del pecado luego se deue ocupar ẽnl seruicio de dios y del todo se deue captiuar a su santa volũtad segũ aq̃llo que el apostol dize. Assi como distes vuestras fuerças corporales para seruir ala inmũdicia y maldad ya acrecentamiẽto de mayor maldad assi ofreced vuestras fuerças para seruir ala justicia en toda santificaciõ. Pues si tu aĩa esta presa d algũa fiebre de vicios llama a los xp̃iãos en tu ayuda: porque por su ruego te sane la gr̃a d dios: porq̃ puedas fazer seruicios agradables a el y a sus sãctos. Segũ dize beda. En esto que dize que los discip̃los rogarõ por ella / nos es dado exemplo d rogar a dios por los enfermos y por las necessidads agenas. ¶ E hablando segũ el spiritual entẽdimiẽto: la casa d sant Pedro es la yglesia del linaje de Jsrael a su apostolado cometida: la suegra es la sinagoga q̃ es en alguna manera madre dela yglesia dada a sant Pedro en gouernaciõ. Esta padesce grãdes fiebres porq̃ esta llena y trabajada d fuegos de embidia / persiguiẽdo ala yglesia xp̃iana: la mano dela q̃l el señor tomo q̃n do couierte sus obras carnales y cerimonias en vso de sp̃ual entẽdimiẽto y assi enderecada sirue en esp̃u. ¶ Moralmente fablando / la suegra de sant Pedro enferma de calenturas es la carne apetitosa q̃ cobdicia siẽpre q̃brantar la regla dla razon y del spiritu: porq̃ quãdo el hõbre padesce fuego de passiones y dlectaciones carnales luego se enardece como fiebres pestilẽciales: lo q̃l puede ser d tres maneras segũ aq̃llo que sant Juã dize. Todo lo q̃ ay enel mũdo o es cobdicia dela carne o dlos ojos o soberuia dla vida. E assi tenemos tres calenturas. La vna procede del corrõpimiẽto q̃ se haze enlos espiritus. La otra del corrõpimiento q̃ acaece enlos humores. La tercera pcede dl corrõpimiẽto q̃ se causa enlos miẽbros: y en todas ay calor desordnado y mayor que el q̃ se causa por naturaleza. La primera haze la soberuia: la segũda el vicio dla carne: la tercera el auaricia. Pues cercado se a esta suegra el señor vela por la Gracia q̃ alumbra: manda por la gracia q̃ justifica: y toma la por la mano por la gracia q̃ socorre y ayuda: y assi dexa la fiebre al anima enferma enla cõtriciõ: le vãta se sana ela cõfessiõ: administra y sirue a xp̃o enla satisfaciõ. ¶ Item segũ moralidad esto q̃ aq̃ se dize q̃l saluador esta sobre ella significa q̃ aningũo sana q̃ es p̃u sino al q̃ esta debaxo de su obediencia por ende mo saludable que humilla y so juzga la soberuia humana. Sobre lo q̃l dize beda. Si moralmente dixeremos q̃ el hõbre que el señor libro del demonio significa el coraçõ alimpiado delos vicios y pensamiẽtos: por consiguiẽte diremos q̃ la suegra de sãt Pedro apassionada d fiebres por mandamiẽto del redẽptor: curada significa la carne enfrenada por los mandamiẽtos d cõtinencia delas fiebres de su dsenfrenada cobdicia: porque toda amargura d embidia / y de yra / y de indignaciõ / y clamor / y de blasfemia: passiõ y furor es q̃ pertenece al esp̃u malo: mas los vicios dela carne y toda otra immundicia carnalidad y cobdicia mala: y el auaricia: la q̃l es seruidũbre dlos ydolos / entiende tu que todas estas cosas sõ fiebre dela carne delectable y prouocadores a blanduras y deleytes dsonestos. Pues se tambien entẽder por la suegra de sant pedro q̃ era muger la sẽsualidad: q̃ es lla mada por la sentencia d sant augustin muger. E por xp̃o q̃ es ymagẽ dl padre puede ser entẽdida la razon: segũ la q̃l el hõbre es hecho ala ymagen de dios. Pues hablando moralmẽte: ẽtõces la suegra d sant Pedro es sana quãdo la sẽsualidad que por el feruor dla cobdicia carnal y d sordenada padesce calẽturas y esta echada / es trayda por la razon ala deuida orden dla vrtud moral. E por esto se dize luego desta suegra que seruia a christo: y alos apostoles: porque se entienda que la sensualidad reformada por la vrtud

Ad roma. vj.

Beda sup mar.

Sedo myst co.

Sedo mor.

Joan. j.

Sedo mor.

Beda in comẽtar. sup lucam

Augustin genesi ad litteram.

moral sirue ala razon. Y entõces comiẽ-
ça el hõbre a conoscer el pecado dl qual
no tenia conoscimiento q̄ndo estaua pre
soe ñl: ⁊ assi es: ca luego lo començara a co
nocer como ouiere del salido. Onde sãt
Chrisosto. in homil. Crisostomo dize. Si quieres conocer el
hedor del pecado piensa enel despues q̄
fuere hecho: ⁊ quando fueres librado de
su desseo: ⁊ quãdo aun no te molestare ni
alterare su fuego veras q̄ cosa es pecado
Nota assi mesmo cerca delas quatro en
fermedades ya dichas q̄ por la lepra pue
de ser entẽdida la culpa original: ⁊ por la
perlesia la culpa del pecado mortal: en d
rar de fazer lo q̄ somos obligados: ⁊ por
la fiebre es entẽdido el pecado actual en
cometer lo que no deuemos: ⁊ por el ator
mentamiẽto del enemigo es entẽdida la
culpa del error: q̄ acaece eñl entẽdimiẽto
delas escripturas o enlas ṽtudes o ẽla fe
¶ Despues desto ponen seaq̄ pa confir
C.iiij. maciõ dla ley euangelica muchos mira-
glos engenera lq̄ el señor fizo: porq̄ oydo
este miraglo dize el testo. Como el sol
Luc.iiij. se pusiesse todos los q̄ tenian enfer-
Mat.viij. mos de diuersas y de largas enferme-
Marci.j. dades y atormentados delos demo-
nios trayan los al saluador: y el po-
nia sobre cada vno dllos sus manos
y sanaua los. Esto se entiẽde por todos
los ẽfermos q̄ de aq̄lla ciudad le offreciã
para q̄ los curasse: ca entõces aun q̄ era
sabado biẽ podiã los judios ocupar se ẽ
Theophi. sup lucã. esto. Por lo q̄l dize Theophilo q̄ fueron
p̄sentados a christo tã tarde aq̄llos ẽfer
mos: porque aquel dia era sabado: ⁊ por
que creyan los hebreos las curas no ser
licitas durãte aquel dia / cuya celebridad
se acabaua enla tarde del mesmo dia. Y
por esto esperauã que se pusiesse el sol pa-
ra traer los doliẽtes ala saludable presẽ-
cia del redemptor. Y el clementissimo se-
ñor poniendo sobre cada vno sus manos
como dicho es curaua a todos: porq̄ no
se espantaua ni le tomaua asco dla enfer
medad de ninguno: lo qual es cõtra mu-
chos medicos soberuios y d cõdicion dS
deñosa que de mala voluntad o nũca vi-
sitã alos pobres ⁊ no q̄eren tocar eñllos.
E lançaua los spiritus immundos cõ so
la su palabra: en señal que quando es oy
da con deuocion destierra el demonio dl
coraçon delos pecadores. E aunque po-
dia curar a todos por solo su mandamiẽ-
to: algunas vezes ponia sus manos bẽdi
tas sobre los enfermos por nos dar a en-
tẽder que su humanidad era quasi como
instrumento o artificio d su diuinidad en
la operaciõ delos miraglos. Y assi como
el musico obra mediãte el orgão ⁊ las bo
zes toda su armonia: assi la virtud diuina
en christo obraua aplicando aq̄lla su san
ctissima humanidad ala marauillas que
hazia por declarar que estaua junta a su
deydad. Es de saber que los miraglos d
christo a dos fines se ordenan: el vno pa-
ra manifestar que era dios: el otro para
confirmacion de su doctrina: por la qual
los hombres eran traydos ala fe. E de a
quies q̄ llegando con sola su mano alos
enfermos luego erã sanos y erã curados
los leprosos: ⁊ alumbrados los ciegos: y
por sola su boz resuscitauan los muertos:
y se partian delos cuerpos humanos los Seso alegorico.
espiritus malos. Por esto que aqui dize
que venida la hora dela tarde ofrecieron
al señor los enfermos / ⁊ los atormenta-
dos del enemigo / es significado que chri
sto vino enla hora vespertina dl mundo /
a desterrar los enemigos ⁊ a curar las ẽ-
fermedades dlos hombres. E por la cay
da ⁊ postura del sol es significado que su
passion: enla q̄l el sol dela justicia se auia
d trasponer auia d ser medicina d todas
las ẽfermedades spirituales. E por esto
dize Beda que la trasposicion del sol se- Beda sup lucã.
gun spiritual entendimiento significa la Joan.ix.
passion y la muerte d aquel que dize. En
tanto que esto enel mundo: luz so del mũ
do. E lo q̄ dize el testo q̄ puesto el sol fue-
ron muchos mas endemoniados y ẽfer-
mos y paraliticos curados dlos q̄ se auiã
sanado p̄mero: ⁊ dize lo porq̄ se entienda
que el clemẽtissimo señor q̄ biuiẽdo enla
carne enseño a pocos dlos judios embio
despues de su passion a todas las gentes

que estauã derramados por todo el mũ-
do los dones dela fe y dela salud eterna.
Seso mor. ¶ Hablando segũ moralidad la cayda
del sol puede ser dicha la cayda dla pros-
peridad Mundana/despues dela qual
muchos son sanos que resplandesciẽdo
sobre ellos el sol dela prosperidad enfer-
Seso litte. man de grandes males. ¶ Deue se con
siderar cerca dela letra que en pocas pa
labras son cõprehendidos aqui muchos
miraglos: porq̃ si en particularidad fue-
Crisosto. sup mat. ran contados por ventura parescieran i
creybles. Por lo qual dize sãt Crisosto
mo. Entiẽd agora tu quanta multitud
de personas sanas de terribles enferme
dades se dexan aqui de poner los Euã-
gelistas: no diziendo quien/ni quantos
eran los enfermos/ni quales fueron los
linajes delas enfermedades: mas en vna
palabra sobre passaron vn pielago inefa
ble de marauillas. Y esto hizieron porq̃
la grandza del miraglo presente no tray
ga incredulidad/o dubda alos oyentes:
si tan gran pueblo de dolientes/τ tan di
uersas/τ tan grandes enfermedades de
sato τ curo el medico soberano ẽ vn mo-
mẽto de tiẽpo. Siguese eñl testo. E saliã
los demonios de muchos Cuerpos
llamando y diziendo. Tu eres hijo
de dios. E increpando los no los de
xaua hablar: porque sabian por razo-
nable conjectura ser christo. Mas esto
no lo sabian por certidumbre de Scien-
cia. Por lo qual dize Beda. Los demo-
Beda in cõmento sup mar. Mat. iiij. nios confessauan al hijo de dios y sabian
q̃ el era xpo: porque como lucifer lo viesse
fatigado y ayuno pẽsaua en alguna ma-
nera q̃ era hombre: mas como quãdo ten
tãdolo no le pudo vencer dubdaua si era
hijo de dios: y agora por el poder que res-
plãdescio en sus marauillas/o entendia
o: por fablar mas cierto: sospechaua que
era ṽdadero hijo dl padre celestial: mas
no llego a su pensamiẽto q̃ con su muerte
auia de ser despojado d su violẽto poder:
τ lançado enel infierno. Y deste mysterio
j. corin. j. encubierto alos siglos dize el Apostol.
Ninguno delos p̃ncipes deste siglo lo co
noscio/que si lo conoscieran nunca al se
ñor dela gloria crucificaran. E la razon
porque el saluador no dexaua hablar a-
los dmonios es: porque los que oyessen
al diablo predicar al mũdo la verdad no
lo creyessen de alli adelante quãdo pre-
Glosa ordinaria sup mat. dicasse la mẽtira. E la glosa dize. Defiẽ
el el señor al demonio que no hablc: por
que quando algũo oyere que predica al-
guna verdad no lo siga despues quando
publicare algun error: porque el Mae-
stro malicioso y peruersosiempre mezcla
cosas verdaderas con las fallsas: porque
so color de verdad pueda encubrir la mẽ
tira peligrosa. Desto tienes otras razo-
nes poco ãtes arriba dichas: sigue se eñl
testo. E luego como amanecio otro
dia salio se el saluador dla ciudad d
capharnao τ yua se para el desierto:
por huyr el fauor del Pueblo: τ por orar
alli en mas secreto. Dando exemplo en
esto q̃ el predicador y el q̃ haze miraglos
deue huyr de toda vanagloriosa aparen
cia: y tornar se ala soledad dla cõtempla-
cion y al secreto dela oracion despues dl
trabajo dela predicaciõ por hazer a dios
gracias del prouecho q̃ hizo cõ su doctri
na: y porque se disponga para predicar o
tras vezes: τ por sacar de nueuo del muy
glorioso abismo dela sabiduria de Dios
aguas cristalinas de su sãcta doctrina q̃
pueda derramar despues a los pueblos.
E segun dize Theophilo. Cõ su retray-
miento al dsierto nos enseña christo que
siempre deuemos hazer grãs a dios si al
guna cosa de bien hazemos. E q̃ le deue-
mos dezir. Señor toda obra buena/dlo
alto viene: τ todo el biẽ pcede d ti. Pues
enel dsierto oraua el saluador no porque
tuuiesse necessidad de oracion: mas por
dar nos forma de todo sctõ exercicio. E
por enseñar nos a dsechar todo estruẽdo
y cuydado del mũdo τ a buscar el secreto
descãso del aĩa q̃ndo dessearemos fablar
o orar cõ el en escõdido. Siguese enel te-
sto. E buscauan lo las cõpañas con fe
y con deuociõ. E vinieron hasta don-
de estaua/por verdadera Esperança

E teniā lo con amor de verdadera caridad: porq̄ no se fuesse dellos: y por cōseguir de su estada mayor prouecho. Sobre lo q̄l dize sant crisostomo. Con gozosa cara los recebia el señor: porque otros fuessē a ꝓuechados ꝺ̄ su doctrina. A los quales dixo. No me puedo detener aqui porq̄ conuiene euangelizar el reyno de Dios en otras ciudades. E quiso tanto dezir: como si dixera. Cōuiene me mostrar la carrera del reyno de dios: y esta es la penitēcia / por lo qual se alcāça la gloria. E theophilo dize. Passose el saluador de Capharnao para otra gēte mas necessitada de su doctrina porque no conuiene encerrar la predicacion en vn solo lugar: mas antes estēder en toda parte los rayos della. E sant crisostomo dize. Bien podia Cristo estando se en aquel atraer todas las gētes a su presencia: mas no lo quiso hazer / dandonos exemplo que siempre āvemos a buscar los ꝑdidos / o a los que perecen cō la solicitud ꝛ cuydado que pertenece al buē pastor que busca la Oueja perdida: ꝛ como fisico q̄ se allega al ēfermo mas necessitado: ca el q̄ cobrare vna anima perdida entonces aquel tal quitara de sobre si mesmo mil delictos ꝛ mil pecados.

Theophi. lagmat.

Chrisoste. in homil.

Siguese la oracion del auctor.

Maestre muy soberano y clementissimo señor iesu xpē / quita el espū inmūdo de mi: porque en nīgūa manera me pueda ensuziar ni dētener en algūas manzillas: y porque yo sea ꝛ parezca muerto al mūdo q̄ndo fuere librado del espū q̄ nos altera y ꝑturba por torpes desseos. Demādo tābien a ti señor saludable fisico de las animas que tēgas por bien de curarme dela fiebre delos vicios: porque leuātādo me dellos / te pueda señor seruir cō la natural seruidūbre que te deuo. E tu assi mesmo clementissimo Christo curame de todos mis enfermedades: ꝛ sana a todas los que padescen largas dolēcias de sus animas de manera que librados ꝺ̄ sus peccados te seruamos todos / ꝛ cumplamos siempre tu voluntad.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo quarenta y quatro ꝺ̄ como el saluador resuscito al hijo dela biuda / segun q̄ lo cuenta sant Lucas enel capitulo septimo. E cātase el jueues despues dela dominica quarta dela quaresma / y en la dominica quinta decima despues ꝺ̄l espiritu sancto. E contiene tres parrafos segun que se siguen.

¶ El primero es / de como por la misericordia resuscito el señor a este hijo de la biuda / que es figura dela yglesia: y que el difuncto es figura del peccado. Y del marauilloso significado dela mortaja / ꝛ dela puerta dela ciudad / ꝛ delos quatro portadores del difuncto / segun el seso espiritual.

¶ El segūdo es / que el spiritu sancto quiso significar el pecado por la muerte: porque nos apartemos del. Y que ꝺ̄l nos deuemos doler como dela muerte. Y de como solos tres muertos resuscito Christo. Y dela marauillosa moralidad y sentencias muy notables que se comprehēden en estos tres muertos.

¶ El tercero es / de como nuestro señor no quiso resucitar al quarto muerto. Y q̄ no ay cosa de mayor peligro q̄ estar ē pecado y no sentir lo. Y que aunq̄ vno obre todas las virtudes: y se hagan por el infinitos bienes / por vn solo pecado mortal sera perdido.

¶ Siguese el capitulo. xliiij.



E ay adelante yua el Señor a vna Ciudad que se llamaua / Nayn: ꝛ yuan con el sus discipulos ꝛ otra cōpaña muy copiosa. Esta compaña de gente seguia al Saluador por la nouedad ꝺ̄ sus obras / ꝛ por la suauidad de su doctrina: ꝛ por la deuociō de su sāctidad. Y esta ciudad ꝺ̄ nayn era ꝺ̄ la ꝓuīcia de galilea a dos millas ꝺ̄l monte de tabor: ꝛ sobre ella esta el mōte

d Endor: al pie del qual corre el arroyo de Cison. Antes dela puerta desta ciudad a donde auia mayor ayuntamiēto d pueblo encontro el hijo de dios a grā numero de gente que trayan difuncto a vn hijo solo que tenia vna biuda para lo enterrar. Y esto dize sant lucas en esta manera. E como se acercasse christo ala puerta dla ciudad en essa hora lleuauan a enterrar vn difuncto hijo vnico d su madre: y esta era biuda y venia con ella gran gente dela ciudad. E saliā alo ēterrar fuera dla ciudad: porq̄ en aq̄l tiēpo antiguo todos los enterramiētos erā fuera delas ciudades. E aun no fue sin diuina ꝓuidēcia venir tāta gēte cō el difuncto: porq̄ el miraglo q̄ tenia ꝓueydo de hazer dela resurrecnō de aq̄l mancebo fuesse mas dclarado: ⁊ assi fuessen muchos los testigos de tan gran marauilla. Y aun que aquella gente era de diuersos pecados defectuosa ⁊ culpable merecio ver esta marauillosa resurrectiō porque se ocupaua en obra de tanta piedad: entendiendo en aquel enterramiēto ⁊ consolando ala biuda ⁊ ala madre despojada del hijo que era su biē todo. Sobre lo qual dize Gregorio niceno. Con muy breues palabras dixo el Euangelista la gran tristeza del daño desta madre el qual dize que era biuda y no esperaua parir otro hijo adelante: ni tenia en q̄en pusiesse sus ojos en lugar de su marido d funto sino en solo aquel hijo: ca vno solo era y mas no tenia: ⁊ a solo aquel auia dado leche: ⁊ aquel solo tenia dexo de su casa por su consolable compañia: ⁊ todo su thesoro mas precioso era este su solo fijo. E cirilo dize. Miserable era la passion desta dueña ⁊ biē poderosa de prouocar a lagrimas a todos. Sigue se enel testo. E como el saluador la viesse / mouido por misericordia de ella dixole. No quieras llorar. Ca como la vido tā triste y tā afligida ouo grā piedad della / que en quāto hombre no le pudo negar la compassion: assi porque era biuda como porque no tenia otro fijo para que en

Gregori⁹ nicen⁹ sup lucā.

Cirilus sup lucā.

su vejez pudiesse ser sustētada si aquel no que lleuauan ala sepultura: y por esto le dixo con palabra dulce ⁊ cōsolable. No quieras llorar: Como si dixera. Luego seras consolada / dexa te de llorar a tu hijo como a Muerto / que agora lo veras resuscitado / ⁊ biuo. Dios consolator d los que lloran principalmente mira ⁊ conorta las lagrimas delos que lloran y se duele por los pecados ⁊ miserias d sus hermanos. Segun el venerable beda dize. El señor se mouio a misericordia por enseñarnos q̄ deuemos seguir todo exēplo de piedad. Y sant Crisostomo dize. Mandando el señor ala biuda que cessasse delas lagrimas / el qual consuela a los tristes: claro es que nos amonesta q̄ nos consolemos delos p̄sentes difuntos espādo la resurrectiō dllos por muy cierta. Los paganos y los Gentiles tienen causa delos plañir / Porque no creen la resurrection: mas los Christianos q̄ la creen no tienen razon de llorar por ellos Sigue se enel testo. Y allego se y toco las andas del muerto. Esto hizo porq̄ la obra dla Salud sucediesse por el tañimiēto de su mano: ⁊ porq̄ assi amostrasse que su cuerpo ayūtado ala diuinidad era instrumento dela potencia diuina en hazer los miraglos. Nota que este nombre Loculo q̄ comunmēte quiere dezir āndas o ataud en que lleuan a enterrar los muertos / tomando lo segun diminuciō quiere dezir lugarejo ē que yaze el cuerpo del difuncto. E mirad que ceguedad / y que mudança tan grande que al principe / o al rey de tan grande estado q̄ quando es biuo no le bastn muy grandes palacios ⁊ anchas ⁊ ricas casas para su aposentamiento: ⁊ a este tal despues de muerto solo vn pequeñuelo espacio le abasta para vn ataud en q̄ q̄pa. E por esto dixo vn filosofo q̄ndo murio alexandro. El q̄ en todo el mundo ayer no cabia oy lo tiene ēcerrado vna pequeñuela arca. Sigue se ēnl testo. Y los q̄ lleuauā el cuerpo del difuncto estuuieron luego quedos ca no osaron andar con el mas adelante

Beda in comētar. 3 sup lucā Crisosto. in homi.

E dixo xp̄o Mancebo leuantate. E
assi lo resucito luego por su virtud impal:
segun la qual era verdadero dios. E lue
go el mancebo q̄ era muerto se assen-
to sobre las andas en q̄ lo lleuauā ala se
pultura. y comēço de hablar. Esto p-
uero el saluador: porque paresciesse que
era resucitado segun verdad/ y no segun
aparencia. Y por vētura las palabras d̄s
te resucitado fueron dar gracias a Dios
por el beneficio dela vida. Sigue se enel
testo. y luego en esse punto lo dio a su
madre: porque no lo auia resucitado/ si
no por consolacion d̄lla y no por el: y por
que la q̄ auia padescido tanta tristeza de
su muerte se cōsolasse cō su vida. Sigue-
se enel testo. y a todos tomo espanto
y temor/ en ver tan grande marauilla: y
este temor no fue de algun mal: mas fue
temor de reuerēcia causado d̄la cōsidera
cion del poder y dela grā bondad d̄ chri
sto. y manifestauan lo/ y llamauan a
dios y p̄dicauā lo por muy grande:
ca q̄nto mas pesada es la cayda: tāto es
mas graciosa la piedad d̄l q̄ la remedia:
Deutero. xviij. τ tāto es mayor y mas cierta la esperāça
ēla salud alos penitētes. Y dezian. En
q̄ estays: sabed q̄ p̄feta grande es el
q̄ se ha leuantado entre nosotros. Co
mo si dixessen. No es otro sino el profeta
p̄metido enla ley/ y enlas p̄fecias q̄ es a
vn mas q̄ p̄feta. Y sabed por cierto q̄
Sēso espiritual. el señor ha visitado su pueblo/ em-
biando le al saluador pa q̄ lo remediasse
como medico q̄ visita al enfermo por lo
sanar. Segun el sēso espiritual este difū-
cto/ es el hombre muerto por el pecado
mortal: y su madre es la yglesia que cōsi-
ste ēla vniuersidad d̄los creyētes: cuyos
hijos son cada vno delos christianos. El
pecador es dicho vno solo hijo de su ma-
dre/ que es la yglesia: porq̄ assi llora a ca
da vno q̄ndo cae ē pecado/ como la ma-
dre llora a su hijo solo que tiene q̄ndo se
muere. Es assi mesmo biuda: porque fue
redemida por la muerte d̄ su esposo: o por
que en tanto que padesce d̄stierro y pere
grinaciō dela presencia de su señor/ esta
priuadā dela familiaridad de sus dulces
abraçados. Dela q̄l es escripto enel psal
mo. Yo bendizire bēdiziēdo a su biuda.
Y es lleuado a enterrar el difūcto quan
do lo que la sensualidad siente de dentro Psal. cxj.
procede en obra por defuera. Y los qua-
tro que lleuan ala sepultura a este muer-
to son las quatro afficiones o passiones d̄
nuestro coraçō: que son gozo/ τ tristeza/
esperança y temor en esta manera. El go
zo es del bien presente τ la tristeza es d̄l
mal presente: la esperança es del bien q̄
se espera: y el temor es del mal aduenide
ro. Estas quatro passiones del anima lle
uan al hōbre ala sepultura infernal quan
do el libre aluedrio vsa bien dellas. De-
las quales dize sant bernardo. Amā los
hombres lo q̄ no conuiene: temen lo que
no es necessario/ entristecen se vanamen
te: τ gozan se con mas vanidad. O pode-
mos dezir q̄ estos quatro portadores d̄l
difuncto son el amor d̄l pecado: el temor
dela penitencia: la muy peligrosa esperā-
ça dela emienda: y la presuncion dela mi
sericordia de dios. O podemos tener q̄ Bernar. sup cātica.
estos quatro portadores son quatro co-
sas q̄ fazen el anima perseuerar enla mor
taja del pecado: cōuiene saber: la cōfian
ça que tiene d̄ mas larga vida q̄ muchas
vezes nos engaña y desatina la conside-
racion dela culpa agena: por la qual nos
escusamos/ τ dilatamos nuestra propria
emienda τ correctiō la loca τ vana espe-
rança de hazer penitencia enel tiēpo ad
uenidero: y la buena cōfiança del perdō
que concebimos por la grandeza d̄la mi
sericordia de dios: τ la p̄speridad o exē-
cion que vemos en algun gran pecador/
no corregido/ ni açotado dela mano del
juez eterno: de dōde viene q̄ el pecador se
lança cō mas riēda suelta ēlos pecados.
O puede ser que entendamos por estos
quatro portadores los desseos carnales/
las blāduras peligrosas τ falsas d̄los li-
sonjeros τ las palabras que vntā τ no la
stiman delos perlados mercenarios que
por la renta/ y no por el espiritu presiden
enla yglesia: τ todos qualesquier hom-

bres que por palabra o por obra fauore
cen al malo para cometer males/ ⁊ para
perseuerar en pecado. La puerta por la
qual sale este muerto para el sepulcro es
algũo d'los cinco sentidos d'l cuerpo: por
dõde se manifiesta defuera el pecado: ca
todo aquel que vee: o oye/ o fabla lo que
no conuiene/ muerto es q̃ sale por la pu-
erta dela vista o del oydo o d'la boca: ⁊ as
si d'los otros sentidos segũ su manera. y
Beda sup lucã. por ende el q̃ dessea no salir para el sepul
chro dela muerte eterna por la puerta de
la ciudad necessario es que ponga guar
da a esta puerta d'los sẽtidos corporales.
Por lo qual dize el venerable beda. Yo
piẽso q̃ la puerta dela ciudad por la qual
sacauã a enterrar al fijo de la biuda es al
guno delos sentidos del cuerpo: ca aquel
que siẽbra discordia entre sus hermanos:
y el q̃ habla maldades ⁊ blassemias con-
tra la sacra magestad del rey delas altu-
ras/ muerto es que sale por la puerta d'la
boca. Y el que viesse ala muger para co-
diciar la con determinacion de pecar cõ
ella/ señal da de su muerte por la puerta
de sus ojos. Y el que de buena voluntad
abre sus orejas a las hablas ociosas: ⁊ a-
las murmuraciones: y alos cãtares que
prouocan a vergõçosos dessseos: clara co
sa es que las haze puertas d'la muerte de
su anima. Y el que no guarda con diligẽ
cia los otros sentidos/ aquel abre para
su cõdenaciõ la puerta d'la muerte: lo de
suso es d' Beda. El loculo o las andas si
gnifican la cõciencia d'l pecador: en el q̃l
estrecho lugarejo huelga como en cama
de mala conciencia: y el q̃ assi es muerto
por pecado mortal luego es resuscitado
d' dios por los ruegos d'la yglesia. Mas
aqui se nos muestra figura en q̃ manera
es el pecador resuscitado: porque assi co-
mo son tres las señales dela muerte spiri
tual: assi son otras tres las d'la resurreciõ
spũal. La señal dela muerte espũal se to-
ma segun la señal dela muerte corporal.
La señal dela muerte corporal es de tres
maneras. La primera es carecer de to-
da operaciõ: ⁊ assi es señal d'la muerte sp
ritual la impossibilidad d' biẽ obrar. On
de Maria la hermana de Moysen dy-
xo en reproche delos pecadores. Seã fe
chos no mouibles como piedra. La se- Exo. x.
gunda señal es carecimiẽto de sẽtido: ca
el muerto es ferido y no lo siente: ⁊ assi el
hõbre q̃ndo no siente las heridas y amo
nestaciones spirituales/ señal es que spi-
ritualmente esta muerto. Y de aqui es lo
que es escrito en los prouerbios en per-
sona del pecador. Açotaron me: mas no
senti dolor. Traxeron me aca y alla ⁊ no Prouer. xxv.
senti nada. La tercera señal es q̃ el cuer
po del muerto es yerto y no tratable ⁊ tie
ne consigo vna dura rigurosidad/ ⁊ assi
el hõbre quãdo tiene el coraçõ duro ⁊ no
domable de manera q̃ no se pueda redo-
blar/ ni por cõpassion a su proximo/ ni por
obediencia a su dios/ señal es de muerte
espiritual. Onde en figura desto es escri
pto: que la mano q̃ Jeroboan estendio iii. regu[m]
desde el altar se seco. Pues aplicãdo ago
ra estas señales dela muerte natural a la
propriedad dela muerte spiritual/ halla-
mos q̃ son otras tres las dela muerte del
anima: ca la soberuia quita la facultad d'l
bien obrar/ y el vicio dela carne quita el
sentido: ⁊ la escasseza o auaricia es causa
dela dureza por la qual no se pueden de-
semboluer las manos para las obras de
caridad. Y por el cõtrario tres son las se-
ñales dela resurrecion spiritual que se to
can en esto que arriba dixo el testo del d'
fũto resuscitado que se assento sobre el a
taud y q̃ començo de fablar: y q̃ el clemẽ
tissimo saluador lo dio a su madre. Por
esto q̃ dize que se assento es entẽdida la
contricion: ca el hõbre en la contriciõ se
assienta y reposa ya delos mouimiẽtos ⁊
alteraciones del pecado. Y por esto q̃ di-
ze q̃ començo a hablar se entiende la cõ-
fession: en la qual el pecador fabla acusã
do se. E por esto que dize q̃ el clementissi
mo señor lo dio a su madre es entẽdida la
satisfaciõ: ca en ser el hõbre absuelto y en
aceptar la satisfacion q̃ le es mãdada es
restituydo a su madre q̃ es la sancta ygle
sia y la comuniõ d'los fieles por spiritual

encorporamiẽto: la ql satisfació se haze por orõn/ por ayuno/ y por limosna. Y esta manera de resurreció se apũto arriba q̃ndo dixo q̃l señor se llego al atavd. Entõces porcierto el saluador se acerca y llega ipũalmẽte al difũto q̃ndo pone enl coraçõ dl pcdor algũ adelãtamiẽto de grã/ o quãdo le da algũ desseo de su ꝑpia salud. Y entõces toca enl atavd quãdo emblãdesce la cõciẽcia dl peccador pa q̃ haga penitencia: y le reduze y torna a su conoscimiẽto: y entõces resuscita el q̃ en su ꝑpio pecado esta muerto.

Cij. ¶ Es de saber q̃ el ipũ sctõ quiso q̃ fuesse el pecado figurado por la muerte/ pa mostrar q̃nto lo dũamos huyr/ y quãto nos dũamos doler dl q̃n do fuere cometido. Onde assi como de la muerte deuemos huyr del pecado/ ⁊ assi deuemos auer dolor dlo auer fecho/ como lo auriamos recibiẽdo la muerte corpal. E assi se deue doler el q̃ vee a su amigo estar en pecado mortal: como si lo viesse muerto y aun mucho mas. Y porq̃ assi como este muerto es figura dl pecador muerto en su pecado assi la resurreció dl es figura dla cõuersiõ del pecado. Y por esto assi como se dũe temer el pecado y se dũe cada vno doler delo auer cometido: assi se deue con gran feruor dssear la cõuersiõ del pecado/ y se dũe gozar quãdo se cõuirtiere. Pues o pecador ruega al rey celestial q̃ te resucite dela muerte dl pecado: y restituyrte ha a su santa yglĩa en alabãça y gloria de su nõbre. Y sant am-

Ambrosius libr. v. sup lucam.

brosio dize. Si tan graue es tu pecado q̃ cõlas lagrimas de tu penitẽcia tu solo no lo puedes lauar: sabete q̃ llora por ti tu madre la yglĩa/ q̃ ẽtreuiene y suplica por cada vno dlos pecadores: assi como la madre biuda ꝑcura la vida d su hijo q̃ndo no tiene otro: y cõpadecese ẽ alguna mãera cõ spũal dolor no menos propio q̃ si la carne le fuesse natural/ q̃ndo los vee morir de muerte spũal llagados

Augustinus de verbis domini.

de vicios mortales: porq̃ ciertamẽte entrañas somos d sus entrañas. E sant augustin dize. De aq̃l mãcebo resucitado se gozo la madre biuda: y dlos hõbres q̃ cada dia resuscita el spũ/ se goza la sancta madre yglesia: porq̃ aquel era muerto quãto al cuerpo: y estos q̃nto al aĩa.

Sẽso mor.

Pues hablãdo agora segũ moralidad: tres muertos son los q̃ xpo resuscito: el vno fue la moça dẽtro dla casa de su padre a puerta cerrada: y por esta es figurado el q̃ esta en pcdo mortal por solo consentimiẽto dela mala delectació dentro en su volũtad. El segũdo fue este mãcebo q̃ fue resucitado ala puerta dela ciudad: y es figura dl hõbre muerto por la obra dl pcdo q̃ se comete por palabra: o por señal/ o por fecho. El tercero fue sãt lazaro resucitado enel sepulcro: ⁊ significa el pecador q̃ esta en pcdo mortal por larga costũbre d pecar: endurecido: mal oliẽte y corõpedor d otros cõ su mala fama. A todos estos resucita y sana el señor del cielo/ quãdo se bueluen a el arrepintiẽdose cõ verdadero coraçõ: ⁊ tãto mas d ligero es cada vno resucitado por grã q̃nto es menos mortificado por culpa.

Mat. ix. c.

Y resucito xpo ala moça delãte d pocas ꝑsonas dela cõpaña diziẽdole. Leuãtate moça: y al mãcebo resucito delante d muchos: ⁊ assi como por cosa mas dificil

Luc. vij. c.

llego cõ su mano alas ãdas ⁊ dixo. Mãcebo a ti lo digo/ leuãtate. Y a sant lazaro porq̃ era figura del q̃ por larga costũbre era muerto en pecado/ resucito con mucho mayor dificultad quãto ante pa recer: porq̃ lo resucito cõ lagrimas y cõ solloço/ y con algũa turbació de si mismo y cõ grãde boz diziẽdo. Lazaro sal

Joan. xj.

a fuera: ⁊ q̃si cõ ayuda y testimonio dlos ꝑsentes diziẽdo: desataldo y dexaldo yr. Y estas circũstãcias dela dificultad d la resurreció de sant lazaro/ no las puso el euãgelista: porq̃ no le fuesse al redẽptor dl mũdo cosa tan ligera resuscitar lo como le fue resucitar ala moça: como diga sant augustin/ q̃ ningũo tan ligeramẽte

Augustinus sup ioanñe tract. xlix.

despierta enla cama: como xpo dspierta al q̃ esta muerto enl sepulcro: mas sus fechos diuinos exẽplo ⁊ figura son d otras cosas: ca el q̃ vna vez es preso dla larga

coſtumbre del pecar/a penas y quaſi cõ
trabajo puede ſer reſuſcitado ꝺla dure-
za dela muerte y ꝺl mal vſo de aq̃l peca-
do en q̃ eſta: ⁊ para q̃ ſea reſucitado, po-
ne a xp̃o en cuydado ꝺ llorar. Y porẽde
aunq̃ cõuiene q̃ de todo pcõo nos apar-
temos: mucho mas ꝺuemos huyr ꝺl abi
to enuegeſcido y largo ꝺ pecar: porq̃ ſa-
na cõ mayor dificultad. Onde ſant am
broſio dize. Todo pcõo por el vſo de la
Ambr. i ll. de offic. mala coſtũbre es tenido en poco y haze
ſe ẽlos ojos del hõbre como ſino fueſſe
nada. E aſſi por el cõtrario toda virtud
por la buena coſtũbre ſe haze graciosa
⁊ ligera y buena de obrar: porq̃ ſegũ di-
ze el filoſofo: ygual trabajo es alq̃ es aco
ſtũbrado alas virtudes a poder obrar al-
ij. ethico. gũ vicio: como el q̃ tiene largo vſo ꝺſos
vicios poder obrar las virtudes. Pues
luego de tres maneras es la muerte ꝺla
culpa figurada ẽla muerte ꝺſtos tres mu
ertos/cõuiene ſaber el pecado del cora
çon/y el pecado ꝺla obra/y el pcõo ꝺla
mala coſtũbre: aſſi q̃ en la reſurreciõ de
ſtos ſe ꝺclara q̃ el ſaluador tiene poder
ſobre tres muertes: q̃ ſon ſobre la muer
te natural: y ſobre la muerte dela culpa:
y ſobre la muerte eterna ꝺl infierno: y ſo
bre las tres vidas: que ſon ſobre la vida
natural y ſobre la vida ꝺla gr̃a ꝺ dios: y
C iij. ſobre la vida dela gloria perdurable.
¶ El q̃rto muerto no quiſo xp̃o reſuſci
tar aunq̃ ſelo notifico vno ꝺ ſus diſcipu
los ni aun quiſo yr a el por dar exemplo
q̃ ningũo deue yr al muerto quãdo eſtu-
uiere en obſtinaciõ y dureza ꝺ ſu culpa:
o en deſeſperaciõ/o en pueſſa execuciõ
de ſu pecado: del q̃l dixo el miſmo ſeñor.
Dexad alos muertos enterrar alos mu
ertos. Pues oyẽdo eſtas coſas los q̃ pi
enſan eſtar firmes no preſumã: mas eſtẽ
ſobre auiſo porq̃ no caygan. Y los que
cayeren no deſeſperẽ/mas tengã gran
cuydado de leuantarſe. Pues eſtas co
ſas hr̃os muy amados auemos oydo/
porque los que biuẽ y los que ſon muer
tos reſuſciten: y agora eſte pecado den-
tro del coraçõ cõcebido ſin auer pareci
do ni ſer pueſto por obra: arrepiẽta ſe/y
corrija ſe el penſamiẽto y leuãteſe el mu
erto dentro dela caſa dela conſciẽcia. E
ſi por vẽtura el pecado q̃ ya el hõbre pẽ
ſo lo determino ⁊ puſo por obra/no de-
ſeſpere por eſſo: porq̃ el ſegundo muer-
to fuera de caſa y en publico fue reſuſci-
tado del ſaluador q̃ no en apartado/ni
en lugar ſecreto: porẽde leuãteſe el ſober
uio/y arrepiẽta ſe de ſus preſunciões y
reſucite p̃sto/⁊ mire que eſte mancebo
difunto no eſtaua aun enel profundo de
la ſepultura. Y por eſto el pecador que
deſſea ſer pdonado/paſſado el acidẽte
de ſu pecado no vaya ni deſiẽda alo ba-
xo ꝺla hueſſa ni q̃era recebir ſobre ſi miſ
mo la peſadũbre dela mala coſtũbre/a
manera ꝺ muerto enterrado: ſobre el q̃l
rebueluẽ algũa piedra muy peſada y no
de ligero mouible. Mas por vẽtura yo
hablo al q̃ ya padece eſta dura carga: y
ſobre peſo ꝺla piedra muy rezia ꝺ ſu ma
la coſtũbre y al que ya eſta vencido del
peſado habito/y del peruerſo vſo de pe
car que hiede ya como ſan lazaro muer
to de quatro dias: y eſte tal digo q̃ no ꝺ-
ſeſpere: porq̃ aunq̃ el muerto es profun
do por grauedad de culpa/clara coſa es
ſer mas alto el clementiſſimo xp̃o/por
ĩmenſa piedad: ca los tales pueden muy
bien ſi quiſieſſen hazer penitẽcia: porq̃
en ſant lazaro reſucitado ꝺſpues de qua
tro dias ningũ hedor quedo en la ora q̃
fue biuo. Pues los q̃ biuẽ biuã/y los q̃
ſe hallarẽ muertos en qualq̃era deſtas
tres muertes hagã penitẽcia y con ace-
lerado feruor buſquen la vida y leuãten
ſe ya. E ſant criſoſtomo dize. No oyga- Criso. ho miliaria.
mos eſtas coſas los que parece queſta-
mos firmes como ſi no tuuieſſemos ne-
ceſſidad dellas: mas diga cada vno a ſi
miſmo: el q̃ piẽſa q̃ eſta firme/guardeſe
no caya. E ſi caymos no deſeſperemos:
mas digamos en nr̃os corações a noſo
tros miſmos. Por ventura el q̃ cae noſe
leuãtara? Verdaderamẽte muchos q̃ ſu
bierõ haſta la mayor cumbre ꝺl cielo: y
moſtrauã en ſu vida toda paſciẽcia: por

poco q̃ se delezñarō ⁊ pecaron/luego vi
nieron a muy ꝓfunda cueua y abertura
de malicia. E otros por el cōtrario dsde
el profundo abismo del pecado subierō
fasta el cielo y dsde el lugar dlos torpes
hechos:y desde el profundo lugar dela
truhaneria fuerō traſladados ala cōpo
ſiciō ⁊ criança dla corte dlos angeles:⁊
tanta vtud moſtraron q̃ lançarō los de
monios dlos cuerpos hũanos:⁊ hizierō
muchas otras marauillas. Y dstas co-
ſas estā llenas las eſcripturas/y eſta la
vida hũana llena de exēplos pa nr̃a diſ
ciplina:porq̃ aſſi como los fiſicos eſcri-
uē enlos libros las enfermedades mas
dificiles y mas incurables:y enſeñan la
manera como las curarō/o como ſe de-
uen curar:porq̃ exercitandoſe en las do
lēcias mayores d ligero ſupieſſen curar
los humores:aſſi dios puſo en medio d
los sctōs libros las grādes ⁊ muy gra
ues enfermedades dlos pcōs q̃ el por
ſu miſericordia cura y ꝑdono:porq̃ vean
los pecadores/que en pequeñas coſas
pecarō enel perdon de las mayores cul
pas:quan ligeramēte hallarā la emien-
da y el remedio de ſus pecados:porq̃ ſi
las mayores maldades fuerō ꝑdonadas
por dios:mucho mejor ſe pueden perdo
nar las menores. E pues q̃ aſſi es arme
monos de virtud/⁊ ſi algun pecado nos
acaeciere lauemonos luego del porq̃ me
rezcamos ſer dignos d biuir eneſta vida
a gloria d dios:porq̃ deſpues podamos
gozar dela vida perdurable. Pues de-
ueſe aqui cōſiderar como eſta biuda llo
raua con tāta amargura por la muer te
de ſu hijo/⁊ aſſi tu dexados todos los o
tros cuydados:drrama lagrimas por la
muerte d tu anima:porq̃ merezcas ſer re
ſuſcitado dla muerte eſpũal por auer lle
gado ati la mano dla miſericordia dl ſal
uador. Haz abſtinencia del tey y de to
do vergonçoſo plazer penſando q̃ de to
dos tus hechos has d dar cuēta eñl juy
Criſo.i.ho zio de dios. Onde ſant criſoſtomo dize.
mil.ſuper. No ay coſa enel mundo que tanto ayũ-
mathei. te las aĩas cō dios:como las lagrimas
que por el dolor del pecado y por amor
dela virtud ſe drramā agora las llore al
gũo por ſus proprios pcōs/agora por
los agenos. Dime o tu pecador/ porq̃
razō te drramas en riſas deſordenadas
y ſonables:pues q̃ por tus ꝓpios peca
dos eres cauſa de tantos lloros ⁊ has d
eſtar tēblādo delāte de aq̃l terrible tro
no del juyzio de jeſu xpõ:y has de dar cō
eſtrecha examinaciō cuēta de todos tus
fechos:'Coſa es porcierto muy peligro
ſa/q̃ el pecador ꝑmanezca en ſus pcōs
y que ſe oluide como muerto d ſu ſalua-
ciō dxādo ſe eſtar enlas hezes de ſus vi
cios y enla muerte de ſu aĩa:no curando
de remediarſe por pñia. Pues yo te di-
go fablādo cō toda vdad/q̃ ſi hablares
todas las lenguas delos hōbres y dlos
angeles:⁊ ſi tantos pecados cōuertieſ-
ſes cō tu doctrina q̃ntos fueron deſde el
comiēço del mundo haſta oy / o tantos
q̃ntas eſtrellas ay enel cielo:⁊ ati miſmo
no purificares cō lagrimas de peniten-
cia:q̃ eres como el apoſtol dize:tal como ij.cori.xiij.
cobre q̃ ſuena/ o como campana q̃ reti- cap.
ñe:ca la cāpana ſirue al ꝓuecho dlos hō
bres llamādolos ala orōn: mas dlos gol
pes q̃ da d cōtino cōſume a ſi miſma. Y
ſi tuuieres toda la ſciēcia del mundo/⁊
por tu ſabiduria y por tus diſcretos cōſe
jos puſieſſes a todos los reyes ⁊ princi-
pes dla trra en paz:y todo el ſiglo fueſſe
por tu mano gouernado en pacifica cō-
cordia / ⁊ a ti miſmo no reparaſſes por
pñia/ningũa coſa te aꝓuechara. E ſi tu
uieres toda la fe:d manera q̃ truxeſſes a
ella a todos los judios/gētiles y paga-
nos y erejes:ſi en vn ſolo pcō mortal eſ
tas ninguna coſa te aprouechara para
ganar la vida perdurable. E ſi hizieſſes
mil moneſterios y edificaſſes cō tu ma-
no ꝓpia mil hoſpitales:y eñllos cōſolaſ
ſes todos los pobres dl mũdo de tus ꝓ
pios bienes/ tē por cierto q̃ no eſtas en
eſtado de ſaluaciō/ſi haziēdo eſto perſe
uerares en algũ pecado mortal. Item ſi
dieſſes tu cuerpo pa q̃ lo quemaſſen co-
mo lo dio ſant lorenço: y pa q̃ lo deſſo-

llassen como lo dio sant bartolome: τ si como fue Jesu xp̃o tu fuesses crucificado y muriesses en vn solo pcdo mortal sabe q̃ nũca seras saluo. E si mil millones de missas fuessen por ti dichas / τ si todos los sanctos cõ todos los angeles se derribassen enel cielo ante la magestad de dios / y derramassen lagrimas d̃ sangre hasta el dia postrimero d̃l mũdo rogando por ti / no inclinaria su mĩa pa q̃ se cõpadesciesse de ti / si en pcdo mortal te vuiesse tomado la muerte. Y por ende mas aprouecharia al pecador q̃ esta cayado enla muerte de su aĩa vna buena cõfession / q̃ si vuiesse hecho todas las obras q̃ aqui son relatadas / ni q̃ntas otros vuiessen hecho por el.

¶ Siguese la oracion del autor.

Clementissimo señor jesu xp̃o / ven a la ciudad de naym: q̃ es el aĩa golpeada d̃las muchas ondas delas tentaciões: y acercate a la puerta della / atajãdo q̃ por sus corpales sentidos no se põgã en obra. Acercate a ella mediãte tu gr̃a / y pon tu mano en mi coraçon por castigo. Estẽn q̃dos y no andẽ mas los portadores del difunto / q̃ son las ocasiões τ offrecimiẽto de pecar. E di al aĩa muerta en pecado / q̃ sobrepose por la firmeza dela volũtad: y q̃ comience a hablar por cõfessiõ: y q̃ se leuãte por esclarecimiẽto d̃ buenas obras. Restituye la señor y da la a su madre: q̃ es tu sancta gr̃a: porq̃ pseuere eñl biẽ cõ estable pseuerãcia de v̾tud: porq̃ pueda visitar a tu pueblo / q̃ son las fuerças y affectiones y pensamiẽtos del aĩa tu v̾dad por conoscimiẽto / tu v̾tud por obra sancta: y tu bõdad por ɔuersaciõ honrable.

¶ Sumario del interprete.

Capi̾o. xlv. del escriuano engañoso y d̃ dos otros q̃ querian seguir a xp̃o segun que lo cuẽta sant mattheo en el capitulo octauo: y sant lucas en el noueno. Y cõtiene tres parrafos / segũ q̃ se siguen.

¶ El primero es d̃ como deuemos huyr delos cuydados d̃ste mũdo. E q̃ lo p̃ncipal q̃ haze el d̃monio: es coger el coraçõ por ferir a su saluo. Y d̃la causa porq̃ xp̃o no quiso rescebir a vno q̃ lo queria seguir no cõ esp̃ũal intẽciõ. Y de la muy estrecha pobreza de su magestad menos consolada q̃ las raposas / y q̃ las aues.

¶ El segũdo es d̃ como es cõtra la orden dela caridad hazer cuẽta p̃mero d̃l biẽ menor q̃ del mayor. Y dela razõ porque christo no dexo yr a vn su discipulo a enterrar a su padre.

¶ El tercero es q̃ el q̃ q̃ere seguir la vida d̃l sancto euãgelio: mas la deue seguir cõ aceleramiẽto q̃ con dilacion. Y q̃ no es pa el reyno d̃los cielos el hõbre q̃ se aparta d̃la pfectiõ q̃ comiença / y q̃ sera mas punido enel juyzio de dios. Y d̃ como parece a la muger de Loth q̃ se conuirtio en estatua de sal por mirar a tras y de la propria aplicacion desta figura.

¶ Siguese el capitulo. xlv.

Mirando nr̃o saluador q̃ estaua cercado de muchas compañias q̃ lo seguian: dize agora el euãgelista sant matheo que mando a sus discipulos que fuessen allẽde el mar de galilea: que es vn lugar secreto. Y fuesse el cõ ellos por passar el agua: y por los apartar d̃la cõfusiõ dela gente / enseñandonos enesto q̃ el p̃dicador d̃l euãgelio y todos los sieruos d̃ dios deuẽ huyr de los fauores del pueblo: y q̃ no deuen fazer cosas por ser vistos ni por recebir vanagloria: dando a si mismo a entẽder / q̃ deuemos huyr d̃los cuydados deste mũdo: porque las muchas compañas segũ esp̃ũal significaciõ y los muchos cuydados son los q̃ turban y cõbaten las animas de toda pte: y por esto dize el texto q̃ las compañas estauan al derredor del. Estos cuydados impidẽ τ amatã la lũbre d̃l coraçõ por parte delas espaldas: porq̃ no se pueda acordar d̃las cosas passadas: y por delãte porq̃ no se pueda estẽder a cosas mejores: y dãn le impedimẽ

¶ I. (margin)
Mat. viij (margin)

to por la pte dela mano derecha: porq̃
no dessee las cosas eternas y durables:
y ponen le estoruo por pte dla mano yz-
quierda: porq̃ no tema de los tormẽtos
infernales. O puede se entẽder este im-
pedimẽto q̃ de toda parte hazẽ los cuy-
dados del mũdo en esta manera: q̃ estor
uan que dela parte çaguera no sean cõsi
derados los dlectos dla vida passada:
y dela parte delãtera q̃ no cõsideremos
los escandalos dela gloria y dela pena:
dela vida del otro mundo: y dela parte d
la mano derecha / q̃ no proueamos de
conuenibles remedios pa los peligros
que suelen acaescer en el estado dela psperidad:
y dela pte yzquierda estorua q̃
no miremos los trabajos q̃ puedẽ venir
enel estado dla psecuciõ. Y biẽ assi como
el herrero q̃ quãdo con hierro ardiendo
quiere sangrar algũ cauallo le cubre los
ojos / y le hiere por la parte q̃ le plaze /
bien assi nr̃o aduersario queriẽdo herir
al hõbre d llaga mortal / cubre los ojos
con la diuersidad de los cuydados dste
mũdo: y entõces lo llaga por el pecado /
y saca del el vigor y la sangre dlas vtu-
des. Y por esto d tal cõpañia como esta
se deue apartar el q̃ dssea saluar se: ca es
ta es la cõpañia y la gente q̃ no dexaua
a zacheo ver a jesu xpo. Siguese enl te-
Luc. xix. c. sto. E subiẽdo por la carrera. por pas
sos corpales y no segũ espũ: vno delos
escriuanos: q̃ era letrado dla ley / di-
xo. Maestro seguirte he a qualq̃era
lugar que fueres. No le dize seguir /
te he señor: porque no vino por lo seguir
mas por saber algo / ni venia por ser dis
cipulo de tal maestro: mas por auer al-
gun prouecho por la sciẽcia / o por los se
cretos q̃ esperaua saber por la disciplina
de tan alto enseñador. Assi q̃ este fin
gido discipulo por dos causas q̃ria seguir
a xpo. La vna por auer algũ puecho tẽ-
poral / y la otra por vanagloria: ca de es
tar espãtado y mudado por la multitud
dlas marauillas vistas / q̃ria seguir al se
ñor por saber fazer milagros y cosas nu
euas por adquirir riq̃zas tpales / o por
cõseguir dllas vanaglia: desseãdo de re
cebir de xpo lo q̃ symõ el mago dsseaua
cõprar de sant pedro. sigue se enel testo. Actu. apo-
El saluador respondio. Las raposas sto. viij. ca.
tienẽ cueuas y las aues del cielo ni-
dos: mas el hijo dela virgẽ no tiene
lugar adonde recline su cabeça. Y el
rey dl cielo como vdadero penetrador
dl coraçõ dste fingido discipulo no respõ
dio a sus palabras: mas a su intenciõ: z
por esto tãto quiso dzir como si le respõ
diera. Las raposas tienẽ cueuas pa sol
gar z pa se esconder / y las aues del cie-
lo tienen sus nidos pa reposar y se aco-
ger: mas el hijo dla vgẽ mas delicado z
pobre que todos los hijos delos hom-
bres / no tiene vn lugar adõde recline y
ponga su cabeça. Notaras aqui q̃ dela
pte mas baxa nõbra el señor su linaje z
lo q̃l es cõtra los q̃ vanamẽte se glorificã
de su generosidad y parentela: alegãdo
lo q̃ es enella mas esclarescido. Y dize /
que no tiene dõde su cabeça recline: por
dar a entẽder q̃ no tiene algũa casilla ppia
pa su reposo ni pa descansar dlas o-
cupaciões dla vida actiua: como si mas
claro dixera. Los aĩales brutos tienen
sus escondrijos adõde pueden escõder
se y holgar: mas yo soy assi pobre q̃ no tẽ
go vn pequeñuelo retraymiẽto ppio a
dõde tomãdo holgãça pueda poner mi
cabeça. E por esto en vano vienes a mi
teniẽdo ojo al puecho tẽporal. Sobre
lo q̃l dize sant crisostomo. Mira como
el saluador muestra por obra la pobreza Crisost. sup
que auia enseñado por palabra. No te- mat.
nia por cierto el clemẽtissimo rey mesa /
no candelero / no casa / ni cosa algũa de
las q̃ pertenecen al vso comun. La casi
lla pequeñuela q̃ el tuuo: fue el viẽtre de
la virgẽ: tuuo por reclinatorio y pa su re
poso en q̃ se acostasse vn pesebre: y aun
no suyo: y tuuo el madero dla cruz pa su
cama y talamo final: y aun el sepulcro q̃
tuuo tãbiẽ fue ageno. Pues aq̃ se entre-
dize z q̃ta la codicia dlas cosas terrena
les a todos los q̃ q̃sierẽ seguir a jesu xpo
Y este escriuano q̃ cõ mala intẽciõ que-

ría ser discipulo del redẽdor/oyda su po
breza no porfio mas por lo seguir ni por
entrar en su familiar disciplina. Onde
sant crisostomo dize. No dixo este fengi
do escriuano: señor seguirte he y andare
tras ti siguiẽdo te como a pobre: porq̃ si
esto dixera por ventura lo recibiera. Pue
de tãbiẽ dezir q̃ por las raposas es figu
rada la malicia engañosa y el fengimiẽ
to d'las vtudes q̃ hazẽ los ypocritas. Y
por las aues es figurada la vanaglia y
la p̃sunciõ: como si por estas dos cosas el
saluador le dixera. O defectuoso pcdor
q̃nto es grãde la engañosa malicia y la
presuntuosa soberuia q̃ se esconde en tu
coraçõ: pues q̃ por interesse y vanaglia
me q̃eres seguir: y por esto no te rescibo
en mi cõpañia: ca el fijo d'la vgẽ q̃s san
cto τ inocẽte cõtra la puerfidad y mali
cia delos hõbres: τ hũilde cõtra la p̃sun
cion y soberuia del mũdo no tiene en ti
lugar adonde recline su cabeça. La ca
beça d' xp̃o dios es: porq̃ segũ dize el pro
pheta esayas: dios mora en'l humilde y
enel q̃ no tiene doblado coraçon: y enel
q̃ tiẽbla de sus palabras. Y essa inclina
ciõ muy hũilde d'la cabeça: y no el p̃sun
tuoso y altiuo empinamiẽto d'lla es mae
stra d'la hũildad: porq̃ tal soberuia no tie
ne lugar en'l. Pues en tres cosas fue es
te escriuano rep̃hẽdido de xp̃o: cõuiene
saber: en la engañosa milicia: porq̃ lo q̃
ria seguir cõ fengido coraçõ y no cõ lla
na y derecha intẽciõ: y ẽla cobdicia inte
resal: porq̃ por sola ganãcia τ pal lo entẽ
dia seguir/y por vna p̃suncion: ca por va
naglia cobdiciaua llegar se a el: assi co
mo la raposa q̃ es aĩal engañoso y d' ma
lignas assechãças y lleno de rapinas. Y
como las aues q̃ siẽpre ãdã ẽlas alturas
assi este q̃ria seguir al celestial maestro:
no pa dep̃render vtudes ni pa tomar la
ymagẽ d' su pobreza τ hũildad: mas por
q̃ pudiesse engañar como discipl'o falso:
y porq̃ pudiesse abarcar y pcurar cõ cri
minosa codicia debaxo de habito de hu
mildad y de pobreza/dignidades y hõ
ras: y grãdes riq̃zas. Y a este tal parecẽ
agora enla yglia los cobdiciosos pcura
dores d'las hõrras y los q̃ dessẽã ser tray
ydos a mayores y mas altas dignida
des: y a los q̃ cometẽ simonias buscãdo
sus puechos y no los de jesu xp̃o. Y ha
zẽ lo porq̃ no entrarõ en la yglia pa ser
uir mas pa ser seruidos d'los hõbres. Y
por esto son cõparados ala raposa enga
ñosa/y a las aues bolantes de rapiña.
Por este engañoso escriuano q̃ cõ fengi
do desseo de vtud q̃ria seguir a jesu xp̃o
son figurados los q̃ pcurã entrar en re
ligiõ/o ẽlos monesterios q̃ tienẽ riq̃zas
por auer tẽporales fauores τ dignida
des: y por offender se d'la pobreza y tra
bajos del mũdo: y no por deuociõ: mas
por ser hechos de pobres ricos y d' me
nospreciados muy señalados ẽla hõra.
Y porẽde alos tales es dicho. Las ra
posas tienen cueuas y las aues d'l cielo
tienẽ nidos: como si les dixesse. Los de
monios engañosos y soberuios tienen
en vosotros buenas posadas mas no je
su xp̃o. Puede se dezir segũ moralidad: q̃
las raposas tienẽ cueuas/por los hom
bres engañosos q̃ tienẽ cautelas en q̃ se
recogẽ porq̃ no seã tomados en sus ma
licias. E por las aues q̃ se retraẽ a los
nidos son figurados los soberuios q̃ tra
bajã por subir en alto: mas xp̃o no tiene
lugar adõde põga su cabeça ẽlos tales:
τ q̃ere esto tãto dezir. Aq̃l q̃ segun lo q̃
mãda la razõ biue no busca estas cosas.
Pues como dize sant crisostomo: este es
criuano no se allegaua al saluador cõ p
posito de creer mas cõ deuociõ fengida
Y por esto dios q̃ es atalaya d'los cora
çones: τ conoscedor d'los secretos no fin
caua desecho al q̃ mas lo venia a tẽtar
q̃ por lo seguir cõ fe v'dadera: ca como di
ze sant augustĩ. Biẽ veya xp̃o q̃ estaua
entenebrecido con engañosa figura de
vtud τ puesto en alto cõ altiua soberuia
τ cõ vẽtosa vanaglia: y q̃ no tenia algun
lugar ni coraçõ de hũildad en q̃ pudies
se recebir al ẽseñador q̃ndo se q̃siesse re
clinar sobre el: porq̃ enla disciplina τ cõ
pañia de Jesu xp̃o/no buscaua su gra

Marginal notes:
Crisost. sup mathe.
seso espiritual.
i. cori. xi. c. esa. lxiiij. τ lxvi.
Seso mo.
Seso mo.
Chrisosto. sup mat.
augustin d' ver. dñi.

cia diuina:mas su glia peligrosa y vana.
C ij. ¶ Siguese enel testo. E dixo el señor
a otro cuyo padre sabia q̃ era muer
to. Sigue me:el q̃l respõdio. Señor p
mite me yr pmero q̃ te siga a enterrar a
mi padre. Nota q̃ enesto q̃ le dixo señor
manifesto q̃ lo tenia ẽ reuerẽcia: y enlo
q̃ dixo pmiteme yr mostro q̃ le tenia o
bediẽcia. Y enlo q̃ dize:a enterrar a mi
padre:biẽ parece q̃ es palabra y obra
de mia:porq̃ dlos discipulos q̃ auiã dser
suyos era:aunq̃ por entõces no lo era so
bre lo q̃l dize rabano. No menosprecio
Rabanus suplucam. este la disciplina ni ser discipulo de xpo:
mas dsseaua pmero cũplir las obseq̃as
piadosas dl enterramiento de su padre
porq̃ cõ mas libertad lo pudiesse seguir
assi como Eliseo/q̃ q̃ndo lo llamo elias
su maestro dixo. Pido te por merced se
iij.reg.xix cap. ñor q̃ me dxes pmero besar a mi padre
y a mi madre y luego te seguire. Sigue
se el testo. Y el señor le dixo:no te cu
res sigueme:lo q̃l le dixo cõ animo dlo
corregir:como si le dixesse. Sigueme y
no te embarace el enterramiẽto d tu pa
dre:porq̃ no es segũ ordẽ de caridad an
teponer el menor biẽ al mayor. Y dxa a
los muertos:cõuiene saber:muerte dcul
pa enterrar a sus muertos de muerte na
tural. E dize:sus muertos:porq̃ estan
cõjũtos a ellos por vinculo natural/o d
parẽtesco:y tãbiẽ diziẽdo a/sus muer
tos:muestra q̃ este dfunto no era suyo/
ni era muerto ẽla gr̃a de dios:mas q̃ era
algũ infiel y q̃ria q̃ se entẽdiesse ser los
q̃ lo sepultauã muertos eñl aĩa por el de
fecto dla fe. onde todos los infieles son
segũ spũ muertos:porq̃ carecẽ dla fe q̃s
Abacuch. capit.ij. vida dl aĩa segũ aq̃llo q̃ es escripto. El
justo por la fe biue. Por esto paresce ser
nos aq̃ dfendidas las afeciones dlos pa
riẽtes:porq̃ por esto q̃ el saluador dixo a
este discipl̃o:sigueme y dexa a los mu
ertos enterrar a sus muertos:muestra
q̃ del todo deuẽ dexar el amor y afeciõ d
sus pariẽtes todos los q̃ siguẽ a jesu xpo
Y de aq̃ se toma argumẽto de reprehen
der cõtra los q̃ se escusan d entrar en re

ligiõ por el cuydado dlos padres:y aun
tomasse certidũbre q̃ son culpables los
q̃ de dia en dia alargã la entrada dl mo
nestrio/ o el dsamparo dl mũdo: ca si el
saluador no q̃so q̃ se tardasse este disci
pulo d seguir la vida euãgelica por el en
terramiẽto d su padre: mucho menos se
deue dilatar por desempachar otros ne
gocios en muchos dias:y sant crisosto Crisost.su mar.
mo dize. Otro dixo a xpo cõ intẽciõ fen
gida. Señor yo te seguire:mas este pidi
endole q̃ le fuesse dada licẽcia pa piado
sa y sctã cosa no le fue dada ni le dxo par
tirse dl:porq̃ auia otros q̃ ẽterrassen a su
padre/y no cõuenia q̃ este se apartasse d
las pisadas d xpo q̃ eran necessarias y
mas saludables. E mira como el señor
menosprecio al escriuano ẽgañoso τ so
beruio q̃ vino pmero:porq̃ se llegaua a
la vida euãgelical cõ auiessa intẽciõ y co
mo truxo a su seguimiẽto al segũdo disci
pulo q̃ a el vino:porq̃ era duoto y venia
cõ sano dsseo a lo buscar τ sin dilaciõ mã
do q̃ lo siguiesse y no pmitio q̃ ẽterrasse
a su padre: al q̃l por vẽtura no auria dfẽ
dido ocuparse en la sepultura:sino vuie
ra otros q̃ lo enterrarã: τ q̃so le tãto dzir
Veniste a la vida τ quieres tornarte a la
muerte:yo soy la vida:yo soy tu padre y
tu criador/sigue me y dxa a los muertos
enterrar a sus muertos. siguese el testo.
E tu ãda ve y pdica el reyno d dios
como q̃en dize. No pdiq̃s hablas ni va
nidades seglares:ni vẽtosas. No niego
yo q̃ dar sepultura a muerto no sea vna
delas obras de misericordia: ni digo q̃
las obras de piedad no se deuan comu
nicar al proximo: mas digo q̃ por las o
bras de mayor pfectiõ se deuẽ dexar es
tas como menores: por ẽde pdica el rey
no de dios y resucita los q̃ estã muertos
q̃nto al aĩa. Aqui se nos enseña q̃ por el
mayor biẽ dueмos dxar el menor:ca aũ
q̃ sea obra de merecimiẽto enterrar al
padre:cosa es d mas pfectiõ enseñar las
palabras dla vida. Sin duda cosa era d
piedad la sepultura q̃ q̃ria este discipl̃o
dar a su padre:mas el maestro dela ver

dad le mostro q̃ es lo que d̃uia tener en
mas: ca mejor merito es resucitar p̃dicã
do las aĩas d̃los muertos pa la vida p-
durable q̃ no abrigar el defunto d̃baxo
d̃la tĩra. E mayor cosa es sin cõparaciõ
viuificar y resucitar p̃dicãdo a vno solo
que enterrar a todos los muertos del
mũdo. Onde sant ambrosio dize: como
ayamos tomado officio religioso de en-
Ambrosius lib. vij. sup lucam. xiij. cap. terar el cuerpo hũano: q̃s esto q̃ eñste lu
gar deffiẽde xp̃o al hijo el enterramiẽto
de su padre: sino porq̃ entiẽdas q̃ los ne
gocios hũanos se deuẽ posponer por dar
lugar alos diuinos: ca aunq̃ el enterra-
miẽto sea loable exercicio cierto es q̃ pa
seguir al saluador era mayor impedimẽ
to: porq̃ el q̃ parte en dos cosas su amor
τ affectiõ/ no ay q̃ dubdar sino q̃ destru
ye y derrueca el feruor del coraçon: y el
q̃ diuide y reparte el cuydado: dilata τ
alexa el prouecho. Pues segun esto pri
mero se deuẽ buscar las cosas que en si
mismas son mayores y mas excellẽtes/
que se reparta el coraçõ a las menores.
Pues como puedẽ los muertos enter-
rar a los muertos/ sino se entiẽde aq̃ a-
uer dos maneras de muerte: La vna es
natural y la otra es de culpa: τ aun ay o
tra muerte tercera en la q̃l morimos q̃n
to al pecado/ τ biuimos quanto a dios.
Pues no se deffiẽde aqui del todo la se
pultura del padre: ni entender en sus o-
bsequias: mas mãda se abraçar por cosa
mejor la vida d̃la religiõ: y esto vale mas
q̃ respõder alas amigables affectiones
delos pariẽtes ni que seguir lo q̃ requie
re el vinculo del parentesco: ca curar de
los enterramiẽtos d̃los muertos no pte
nece sino a los que son de su suerte/ τ to
mar cõ accelerado feruor la pfectiõ d̃l euã
gelio: mandamiẽto es muy loable/ que
pertenece a los escogidos: y sant crisos-
tomo dize. No era cosa cõuenible/ q̃ el
Cris. in homel. super matt. que vna vez creyo enel hijo de dios/ y el
que ya auia tomado por padre al biuo/
y celestial empador: tuuiesse cuydado d̃l
padre muerto. Y por esto mostro el salua
dor d̃uerse tener en mas que todas las
cosas su sancta fe/ y el conoscimiẽto del
euãgelio: y q̃ entender en tales officios
de piedad pues q̃ por su santo amor nos
mãda la ley euangelica dexar a los pa-
dres biuos. Assi que deffendio christo
aq̃l discipulo q̃ no se entremetiesse eñl en
terramiento de su padre: no mandãdole
por esto no curar dela honrra que es d̃-
uida a los q̃ nos engendraron: mas qui-
so nos enseñar que ningũa cosa nos cõ-
uiene ser mas necessaria que los nego-
cios celestiales: y q̃ a estos nos d̃mos de
todo en todo cõ fastidio y menosprecio
de todos los fechos q̃ tan perfectos no
son. Y para entender en las cosas diui-
nas y en la salud d̃las aĩas solo vn pũto
no nos d̃uemos tardar por mucho q̃ pa
rezcan cosas de necessidad las q̃ se nos
offrecen: τ por mas q̃ sean incitadoras
las cosas del mundo que nos inclinã/ y
a traẽ en sus entremetimiẽtos: porq̃ sin
dubda mucho es mejor sin cõparacion
predicar el reyno d̃los cielos y apartar
a los malos de la muerte pdurable que
enterar al muerto q̃ en ningũa cosa ne-
ne prouecho: y mayormente q̃ndo vuie
re otras personas que lo puedan sepul-
tar. Pues ninguna otra cosa deprende
mos aqui/ sino q̃ no conuiene perder el
tiẽpo quãdo fueremos del señor llama-
dos: mas es bien que lo sigamos luego:
pues q̃ tan perfecta vida se nos offrece:
y que si fuerẽ diez mil las cosas del mũ-
do/ o delos pariẽtes que nos puocan a
d̃xar tã alta carrera a todas ellas y mu-
cho mas las q̃ mas necessarias parecie
ren d̃uemos d̃samparar por anteponer
y abraçar los remedios espũales. Se-
gun seso moral los muertos enterran a
los muertos: quãdo los pecadores se re *gsso mor*
crean τ ayudã y cõsuelan vnos a otros
en sus pecados: y vnos a otros se encu
bren. Y segũ dize sant crisostomo. Por
los muertos puedẽ ser entẽdidos los li *Grego. in moralib.*
sonjeros que fauorecen a los pecadores
en sus culpas: y mas los ẽtierrã apretã-
do la tĩra de las lisonjas terrenales so-
bre sus cabeças/ q̃ si echassen tĩra mate

rial sobre sus cuerpos: porq̃ sean exerci
tados en vicios: atādo les los pies con
las vendillas que se suelen las manos d̃
los defuntos atar porq̃ no se d̃sembuel-
uan ni anden por las carreras de dios.
Ciij. ¶ Siguese enel testo. E dixo otro al
saluador. Yo señor te quiero seguir
mas da me lugar q̃ lo faga primero
saber a los q̃ estan en mi casa. Y este
discipulo queria hazer saber esto a los d̃
su casa porq̃ porvētura nolo anduuiessē
a buscar/ como suele acaescer. Y porq̃
les q̃ria pedir licēcia y dezir les queda-
os a dios. Y queria tambiē disponer d̃
su familia: y assi hizo Eliseo: el q̃l req̃ri
do que siguiesse a Elias dixo. Ruegote
que des lugar a que primero vaya a be
sar a mi padre y a mi madre: y luego te se
guire. Assi hazen oy en dia muchos que
dilatan ⁊ difieren sin prouecho alguno
la entrada dela religiō: y la execucion y
mudāça de mejor vida. E dizē dexadme
disponer primero de mis amigos/ o de
mis cosas. y despues entrare en religiō
o emendare mi vida: y esto reprehēdio
sant hieronymo a vno: al qual reuoco d̃
la dilacion peligrosa q̃ ponia en entrar
en ordē diziēdo. Corta la cuerda ala na
uezilla q̃ esta atada a la orilla del mar ⁊
Chrisosto. no esperes ala desatar. Y sant crisosto-
in homel. mo dize. No dixe quādo me determina-
re seguir la carrera dela religon: d̃sata-
re primero mis negocios: ca esta tardā
ça es p̃ncipio primero dela pereza: por-
que sathanas cō todas sus fuerças per
turba la entrada desta sctā vida: q̃ dios
cō tan amigable amor acepta y rescibe.
E si porvētura este aduersario nr̃o co-
nosciere q̃ ponemos algūa pequeña di-
laciō en poner en obra nr̃a vacaciō/ lue
go el se entremetera en poner grādes
impedimētos y pereza en tan sctā obra:
Eccle.v. por esto amonesta el ecclesiastico diziē-
do. No tardes de dia en dia d̃ cōuertir
te al señor. Y esta dilacion se quita por
muy cōuenible palabra q̃ se sigue. E di
xo le el señor: ningūo q̃ pone la māo
al arado ⁊ acatare a tras/ es conue-
nible para el reyno delos cielos: co-
mo si dixesse. Ninguno q̃ pone mano al
arado dela penitēcia: por la q̃l el coraçō
se desembuelue para q̃ sea sembrado d̃
virtudes: poniēdo la mano en arrepētir
se/ auiendo propuesto/ o comēçado a se
guir a xp̃o: y acatare atras tornādose al
estado passado por obra/ o por desseo: es
conuenible para el reyno de dios/ esto
es para predicar ni para rescebir la glo
ria celestial. Y de aqui es que san pablo
el qual auia de morar en el reyno celes- Ad phili.
tial/ ⁊ lo auia de predicar a otros dize.
En oluido puse todas las cosas q̃ eran
del estado passado. E quiso tāto d̃zir el
señor a este discipulo/ como si por otras
palabras le dixera. Llama te el oriēte
⁊ tu hazes rostro al ocidēte. Assi q̃ aqui
no es q̃tada la dilacion sin p̄uecho q̃ se
pone en la entrada d̃la religion: ca mu-
chas vezes q̃ndo alos padres carnales
hazē saber los hijos el p̄posito q̃ tienē
de mudar la vida seglar: acaece q̃ por la
ternura d̃l amor q̃ se tienē ⁊ por la triste
za q̃ muestrā los pariētes/ se mudā los
hijos de su sctō p̄posito. El q̃ ara q̃ndo
mira a tras siēpre haze el surco tuerto y
d̃sordenado ⁊ sin p̄uecho: y desta mane
ra el q̃ toma estado de mejor y mas p̄fe-
ta vida ⁊ tiene desseo d̃ tornar se a la vi-
da seglar: no es abile ni merecedor d̃ ga
nar el reyno de dios. Y tal es el religio
so q̃ d̃samparo el mūdo y por la volūtad
se torna cada dia a el: rebolniendo en su
coraçō agora estos hōbres/ agora aq̃-
llos: ⁊ a las cosas q̃ p̃mero posseya ⁊ los
negocios en q̃ se entremetia: ⁊ iclinādo maximus
su amor a la vida passada. E sant maxi- sup mat.
mo obispo dize: todo hōbre q̃ ara ⁊ mi-
ra a tras o haze el sulco tuerto ⁊ sin p̄ue
cho: cierto es q̃ dañara su labor/ y q̃ ce-
gara las pisadas d̃ sus bueyes. Y assi el
q̃ por d̃recha carrera va a dios/ rōpien
do a mānera d̃ sulco los vicios con la reja
sp̄ual: si cōuertiere su vista alas cosas va
nas d̃l mūdo q̃ p̃mero aborrecio: cierto
es q̃ llagara su par de bueyes/ esto es su
cuerpo y su aīa: y tāvien le sera forçado

caer en error muy peligroso del camino
muy bueno: ⁊ san augustin dize. El q̃l po
Augu. li. q̃stionũ noui ⁊ veteꝝ. testamẽti. ne mano al arado q̃ tiene amor y desseo d̃
seguir a xp̃o: mas aq̃l mira a tras q̃ d̃mã
da dilació ꝑa poner en obra el buẽ des-
seo por boluer a su casa y cõsultar cõ sus
amigos si deue poner por obra su ꝓpo-
sito: ⁊ sant bernardo dize. Si el discipu
bernar. ad fratres de mõte dei. lo q̃ q̃ria seguir al saluador: porq̃ q̃so ha
zer lo saber en su casa fue d̃l rep̃hẽdido:
q̃ rep̃hẽsió se dara alos q̃ sin algũa cau
sa religiosa o sin algũa intẽció de edifi-
car enla deuoció dela fe xp̃iana no temẽ
visitar muchas vezes las casas d̃los pa
riẽtes q̃ dexaró enel mũdo. Y esto haze
cõtra los mõjes q̃ andan de cõtino ẽlas
casas de sus padres: ⁊ participã y andã
ocupados en cõbites seglares: ⁊ sant cri
Cris. in bomel. super matt. sostomo dize. En estas palabras muestra
el euãgelista q̃ el q̃ dessea seguir a xp̃o y
el q̃ pone la mano enel arado / q̃ es el q̃
en esꝑança d̃la cruz d̃l saluador ⁊ funda
do enla fe del euãgelio / ha renũciado el
siglo: no d̃ue mirar atras tornãdose d̃ nu
euo a las cosas q̃ eran del mundo: porq̃
por el cuydado vano y por la codicia pe
ligrosa dela vida transitoria: no se haga
Ad galatas. iiij. ca. Bernard. sup cãtica. indigno d̃l reyno de dios. Y por esto no
sin causa el apostol amonesta / que nos
boluamos ẽlas enfermedades y d̃fetos
d̃l mũdo: y sant bernardo dize. Esto de
uemos d̃ todo en todo mucho temer / q̃
algũo no se apte d̃la religió q̃ tomo / ni
por desseo ni por obra: ca leemos d̃los fi
Exodi. xvj jos d̃ israel q̃ por el coraçó se boluieró a
egypto: porq̃ el mar bermejo q̃ se cerro
tras ellos les vedaua q̃ no pudiessẽ alla
boluer por sus pies. Y esto es lo q̃ yo te
mo h̃ros q̃ por vẽtura no aya algũos q̃ si
la ṽguẽça les niega q̃ no seã apostatas
q̃nto al parecer d̃ fuera no les cause la ti
bieza apostasia d̃ coraçó: d̃ manera q̃ dẽ
tro d̃l habito d̃la religió traygã el cora-
çó seglar y recibã cõ alegria q̃lq̃era tẽ-
poral cõsolació q̃ se les offreciere. Pues
el q̃ vna vez ha d̃xado el siglo en ningũa
Grego. in moralib. manera d̃ue tornar a tras: ca como dize
sant gregorio: ningũa cosa es alos ange

les mas amable / ni a dios mas acepta:
ni al hõbre mas fructuosa q̃ ꝑmanecer
y ꝑseuerar ẽla religió q̃ recibio: ⁊ cũplir
la ṽtud d̃la obediẽcia. E como dize san
ysidoro cõ grã crueldad serã enla exami Ysidorus sume bono.
nació del cruel juyzio de dios acusados
los q̃ menospreciaró de obrar lo q̃ en su
ꝓfessió ꝓmetieró. E por esto deuemos
tener auiso q̃ no seamos a desora enga-
ñados en tornar a tras venciẽdo nos el
mũdo de cada pte y cõbatiẽdo nos paq̃
nos ayamos de boluer alos vicios p̃me
ros mirando a las espaldas cõ la muger
de Loth q̃ fue luego en estatua de sal cõ
uertida. Y d̃ue se aqui de notar q̃ la esta Gen. xix.
tua tiene figura humana: mas no siẽte /
ni se mueue. Y assi las ꝑsonas q̃ dela reli
gió salieró al mũdo teniẽdo el coraçó en
xerido en los negocios d̃l siglo no tienẽ
sentido ni mouimiẽto ꝑa algũa buena o
bra. Itẽ la tr̃ra ado es sembrada sal se
haze esteril ⁊ sin ꝓuecho: ⁊ assi los ta-
les tornã ala cõpañia en q̃ estã viciosa y
d̃saprouechada. Itẽ la sal da sabor a to
dos los mãjares: mas da lo d̃l haziẽdo
se ⁊ gastãdo se en si misma: ⁊ assi los ta-
les son cõsumidos ẽla religió sin su ꝓpio
ꝓuecho y dã a otros exẽplo de cõseruar
las virtudes. Y segũ dize beda: aq̃l po-
ne la mano al arado q̃ q̃si con vn instru Beda i glosa sup. luci.
mẽto estimuloso q̃l es el madero d̃la cruz
y cõ los clauos dela passió del señor em
blandece la dureza de su coraçó y lo des
embuelue a manera de arado ꝑa la pe-
nitẽcia: y assi ꝑa lleuar fructos buenos
abra la tr̃ra d̃l anima cõ la reja dela pe-
nitẽcia / acordãdo se de la passió del re-
dẽptor: el q̃l es arrebatado y reduzido
alos vicios p̃meros desamparados: es lã- Gen. xix.
çado del reyno de dios con la muger de
loth: porq̃ los sctõs oluidãdo se d̃las afe
ctiões d̃l mũdo siẽpre se estiẽdẽ a bienes
⁊ ṽtudes mayores: ⁊ nũca desatã su par
de bueyes: q̃ son el cuerpo y el aĩa ayũta
dos enla religió d̃ste diuino ⁊ suaue yu-
go: mas antes siẽpre somẽtẽ sus cuellos
con volũtaria blandura: porque puedã
dar mas fructo. Y es d̃ saber q̃ aunque

enterrar al pobre ⁊ disponer delos bienes y fazer saber el nueuo ꝓposito d̄ entrar en religiō alos amigos no esto⁊uen como impedimēto ꝑncipal d̄l hōbre de poner por obra la ꝑfectiō del reyno de dios/ no ay q̄ dudar sino q̄ acidentalmēte: y por algūas cosas q̄ sobreuienē y se offrecen ay peligro de tornar a tras y d̄ boluer las espaldas a la carrera d̄ dios: porq̄ quādo el hōbre deuria cumplir su proposito de ligero se puede mudar del scto fin q̄ ꝓpuso de obrar: no mas d̄ por tornar a mirar las cosas temporales q̄ dixo. O puede ser reuocado d̄l tal ꝓposito por las amonestaciones d̄los pariētes/ o d̄los otros seglares q̄ dexa. E sāt augustin dize. E ēnste capitulo deprēdemos q̄ a los q̄ quiso el saluador elegir a q̄llos fueron escogidos. Y bien paresce porq̄ vno se le offrecio q̄ no le queria seguir y fue reprouado: ⁊ otro no lo osaua seguir y fue llamado: y el tercero dilataua entrar enla vida euāgelical y fue culpado. Pues no seas tu engañoso ni sobervio: porq̄ conel primero no seas menospreciado por malo: mas ten por mejor de ser simple y deuoto: porq̄ con los otros merezcas ser rescebido. Augustin⁹ de verbis domini.

¶ Sigue se la oracion del autor.

Señor jesu x̄po maestro bueno y atalaya delos coraçōes: ⁊ conocedor d̄los secretos/ aparta d̄ mi toda malicia ⁊ ypocresia: ⁊ haz me verdadero ⁊ fiel discip̄lo tuyo/ y seguir a ti sin fengimiēto como a verdadero maestro. Y otorga me señor tābien q̄ por ningūa affectiō carnal de q̄lesquier cosas yo pōga dilaciō en te seguir: y q̄ no antepōga el bien menor al mayor. Concede me tābien señor dios mio q̄ pomēdo yo la mano al arado d̄la penitēcia: ⁊ proponiēdo de seguir por estado de mejor vida no a cate a tras cō fecho o cō ꝓposito tornādo me al estado del peligro passado: porque no sea fallado inabile ⁊ indigno para cōseguir el reyno de dios. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo.xlvj. de como despertaron los discipulos al señor enla mar: ⁊ mando alas tempestades ⁊ alos viētos q̄ cessassen: segun que lo cuenta sant matheo enel capitulo octauo. Y sant marcos enel capitulo quarto. Y sant lucas enel capitulo octauo: y canta se en el domingo tercero despues de la octaua de la epiphania. E contiene quatro parraphos segun que se siguen.

¶ El primero es/ q̄ la naue y el desierto/ y el monte eran los retraymiētos y amparos de christo. Y que por quatro cosas quiso el señor dormir enla mar. E dela flaqueza y temor ⁊ poca fe que los discipulos tuuierō en aq̄lla tempestad y dela imperial auctoridad y magestad de christo/ q̄ mando ala mar y alos viētos cessar su fortuna y cessaron.

¶ El segūdo es d̄ como se marauillarō las gētes de tres cosas: cōuiene saber/ del hōbre durmiente/ de dios imperante/ d̄l mar obediēte. Y q̄ esta tempestad fue por prouocar a los discip̄los a orar. Y que la oracion es mejor que la leciō. Y q̄ esta naue es figura dela yglesia.

El tercero es q̄ por esta naue es entēdida la cruz y por la tēpestad d̄l mar la pasiō d̄ x̄po: y por la serenidad su resurreciō

¶ El quarto es d̄lo q̄ significa esta naue/ y el mar y la tempestad/ y los viētos segun el seso moral: segun lo qual enla naue es figurada el anima: y en el mar el cuerpo: y enlos discip̄los las ṽtudes y los dones d̄l espiritu sancto: y ēlos viētos las tentaciones. E notaras muy biē la moralidad destas cosas.

¶ Siguese el capitulo.xlvj.

Despues desto dexādo el señor las cōpañas/ segū dize agora el testo. E como fuesse ya tarde subio en vna naue zi la por passar nauegando el lago/ o el mar d̄ genesareth/ o por yrse a vn lugar aptado por las causas ya dichas enl ꝑncipio d̄l cap̄lo ꝓcedēte cō sus disci Cj.

pulos: sobre lo q̃l dize remigio. Lee se
auer tenido el señor tres abrigos dspu-
es de sus trabajos: y estos fueron/ la na
Remigi⁹ super mat. ue/ el mōte/ y el desierto. Y todas las ve
zes q̃ era fatigado dlas gētes se retraya
en algun lugar destos. Eorigenes dize.
Origines super mat. Como muchas marauillas z grandes
ouiesse el saluador dl mūdo hecho en la
tierra passo se a la mar: por manifestar a
lli tres obras maa excellētes: porq̃ assi
pareciesse ser el vdadero señor dla tier-
ra y del mar. siguese eñl testo. E siguie
ron lo sus discipulos nauegādo cōel
dentro enla naue: y no siguiēdo solas sus
pisadas: mas aun siguiēdo/ segun q̃ ca-
da vno mejor podia/ su sanctidad. Y se-
guian lo: porque dtal manera los tenia
vēcidos la suauidad de sus palabras z
las marauillas de sus obras y d su muy
amable cōuersaciō/ q̃ lea era cosa muy
dificil apartar se dl. Siguese enel testo.
E luego adesora fue fecho grā mo-
uimiēto enla mar q̃ no fue natural ni
por causas naturales: mas por el impio
y virtud del rey xp̄o: porq̃ el milagro pa
reciesse mayor. Siguese enel testo. Y d
tal manera era grande la fortuna/ q̃
el nauio era poco menos q̃ cubier-
to delas ondas. E biē dize era cubier
to: y no era sumido: porq̃ se entiēda q̃ la
Gene. vj. naue pequeñuela de sant pedro biē pue
de ser cō batida y golpeada dlas ondas:
mas no puede ser sumida: cuya figura
fue mostrada eñl arca de Noe. Sigue
se eñl testo. Y el señor dormia en la po
strera pte dela naue cerca del gouer
nalle sobre el ceruigal della. En esto
mostraua/ segun dize sant crisostomo su
Criso. i ho mil. super. mattheu3. grande humildad. Y no es de marauil-
llar si dormia: porq̃ el velaua mucho de
noche en oraciōes. Dormia segū el cu-
erpo: mas velaua segū la deydad: segun
Can. v. Crisost. super mat. aq̃llo q̃ el dize enlos canticos. Yo duer
mo z mi coraçō vela: z sant crisostomo
dize. Subio ē vna naue pequeñuela pa
nauegar el q̃ a todo el mundo gouierna
por su diuina vtud. Duerme en buē sue
ño el q̃ guarda a su pueblo ē vigilia eter
na. Y por muchas cosas q̃so el señor dor
mir. La pmera por mostrar en si la ver-
dad dla naturaleza hūana: ca en los mi
lagros de christo siempre se pone algūa
cosa para que parezca la verdad de la
humanidad/ y algūa para declaracion
de su diuinidad. La segūda por prouar
la fe dlos discipulos: no porque el no su
piesse sus coraçōes: mas porq̃ ellos fues
sen conoscedores de si mismos. La ter- Cris. in homel. super mat.
cera porq̃ temiessen maa/ z assi los pro
uocassen a orar: porq̃ si como dize sant
crisostomo: velādo xp̄o sobreuiniera aq̃
lla tempestad por vētura no temierā/ o
no rogaran. La quarta es porq̃ se mo-
strasse la verdad de su diuina potencia/
que mas se declaro en q̃ luego como ds-
perto mando alos vientos que se amā-
sassen y luego lo obedesciero. Sigue se
enel testo. Pues temiendo los disci-
pulos por el peligro en q̃ estauan pues-
tos allegaron se a el/ y socorrierō se del
y despertaron lo diziendo. Señor sal-
ua nos que perecemos/ como si dixe-
ran. Aue merced de nr̃o peligro: ca tu so
lo eres el q̃ lo puedes hazer: z nosotros
lo auemos menester pues q̃ pecemos: y
estamos puestos en tāta necessidad. So Origen. in homel. sup mattheu3.
bre lo qual dize Origenes. O verdade-
ros discipulos teneys cō vosotros al sal
uador y temeys peligro: La vida esta
psente y dla muerte teneys cuydado: As
si dzir salua nos: fue palabra de cōfian-
ça: y dezir porq̃ perecemos fue pala-
bra de flaqueza y de pequeño coraçon.
Y lo que dize que lo despertaron: fue
palabra de poca fe: por lo qual les dixo
reprehendiendo los. Porque estays te
merosos hōbres de poca fe: enlo q̃l qui
so tāto dezir como si dixesse. Si tuuiesse
des fe no temeriades: mas hariades lo
q̃ quisiessedes: y amāsariades alos viē-
tos y a la mar: sobre lo q̃l dize cirilo. No
causa temor la venida y aceleramiēto d Cirillus super mat.
las tētaciones: mas la flaq̃za dl coraçō:
porq̃ como el oro se prueua eñl fuego: as
si la fe se esclarece ē las tētaciōes. dos co
sas rephēde eñllas el señor. la pmera es

que erã de pequeño coraçõ: porque no deuieran temer estãdo el presente: pues que le auian visto hazer tantas marauillas: pues q̃ el que a el se allega no puede perecer. La segũda es la poquedad dle fe: ca no creyan poder ꝑ̃o tãto durmiẽdo como velando/ o poder tanto en la mar q̃nto enla tr̃ra. De aq̃ tenemos argumẽto y certidũbre q̃ aquel es d poca fe/ q̃ enlas aduersidades dela hãbre y dela ꝑsecuciõ de otros trabajos murmura y teme y soporta la pena sin paciẽcia algũa. Onde la fe principalmẽte es necessaria en los peligros: porque la victoria q̃ vence el mũdo ⁊ todos sus trabajos/ es la fe nr̃a. E por esto dize sant ambrosio. En los apostoles esta guardada y resplãdesce como en verdadera pintura la ymagẽ y el fructo dlas tribulaciones q̃ el coro dlos. justos en esta vida padesce: porq̃ sepamos q̃ ningũo puede passar dl destierro desta vida para la otra sin tentaciõ y fatiga: porque el verdadero exercicio de la fe no es otro sino cõtiẽda y batalla. Pues luego segũ esto subjectos estamos a las tẽpestades d la malicia espũal del enemigo: y pues q̃ assi es dispertemos al muy diestro ⁊ muy soberano gouernador/ como despiertos marineros. Siguese enel testo. Y entõces leuãto se el señor y mando a los vientos y a la mar/ que rugian y brauauan: y hablo con ellos bien como el q̃ era señor de toda criatura diziendo. Callad como mudos: y no sones ys mas: y cesso luego la tempestad/ y vuebe toda tranquillidad: ⁊ muy grãde serenidad: y de tal manera q̃ no paresciosenal enla mar ni rastro d algũa tribulaciõ. Y assi el señor tuuo por biẽ de declarar aq̃lla verdad d sus dos naturalezas diuina ⁊ humana: porque como hõbre se subio ẽ la naue: y como dios cõturbo las aguas: como hombre dormia sin cama: ⁊ como dios mãdaua alos viẽtos y a las mares: y cõ sola su palabra reprime y sojuzga la furia y braueza dlos elemẽtos: los quales sientẽ ser ṽdadero dios el q̃ los mãda aunque paresce insensible la naturaleza dllos. Onde las cosas no animadas y q̃ carecen de razon son dichas obedecer a dios: porq̃ cõ sola su palabra haze dellas todo lo que quiere: y segun esta manera de hablar se suele dzir materia obedeciẽte/ o no obedeciẽte a la medicina qual quiera material q̃ sirue enlas enfermedades a la salud delos hõbres.

Ambr. sup lucã li. vj. c xxvij.

Siguese enel testo. Y marauillaron se los hombres diziendo. Qual es este aquien los vientos y el mar obedecen. Los q̃ esto dezian segun dize sant hieronymo/ no erã los discipulos: mas los marineros y los otros q̃ estauan en la naue. Y marauillarõ se conosciendo por obra la ṽtud de su deydad: por lo q̃l deziã espãtandose y cõfessando la ṽtud y potẽcia de aq̃l señor: qual es este y q̃n grande: quan poderoso y de q̃nta dignidad y potẽcia: como si dixesse. No es hõbre puro mas dios verdadero: sobre lo qual dize sant crisostomo. El sueño mostraua que era hombre: y la serenidad d las ondas que era dios: por lo qual dizẽ Qual es este que assi como hõbre duerme/ ⁊ assi como dios haze marauillas: Pues de tres cosas se espantauã: conuiene saber de dormir como hõbre y de mãdar con absoluto poder como dios: y de ver que toda criatura lo obedece: ⁊ por esto deziã/ que los vientos y los mares que son insensibles lo obedescen y hazẽ su mãdado y seruicio/ segũ su querer como deue seruir y obedecer la criatura a su hazedor. En este hecho son biẽ reprehendidas las criaturas racionales que no obedescen al q̃ las crio/ como las cosas insensibles no le salgan d mãdado. Pues el q̃ primero auia hecho marauillas enla tierra/ q̃so hazer las ẽla mar/ porq̃ pezca ser ṽdadero señor de la mar y dla tr̃ra: y en señal q̃ toda la grãdeza ⁊ cõposiciõ del mundo lo sirue: y q̃ todas las cosas fuerõ criadas por su solo mãdamiẽto. Por esto q̃ aqui dize q̃ fue christo despertado de los discipulos: y q̃ por su ruego los libro: se muestra q̃ quiere ser

C ij.

Hierony. sup mat.

Crisost. sup mat.

rogado ð nosotros. Muchas vezes por
cierto nos pone el señor angustias: porq̃
quiere que le roguemos: y q̃ por la ora-
cion seamos libres dellas. De dõde pa
resce que es mejor la oron que la licion
Y segun dize sant crisostomo. Christo si
Crisost. super mar. zo enla mar grã tempestad: porq̃ la grã
turbacion pusiesse gran temor en los dis
cipulos: y el gran temor los prouocasse
a clamorosa oracion: y la clamorosa ora
ciõ iclinasse al saluador ala grãde obra
del milagro: y el gran milagro cõbidas-
se alos hõbres a creer y a espãtarse ðla
Augustin⁹ i sentẽtijs prosperi. marauilla. E sant augustin dize. La ra
zõ porque son puestos en necessidad los
justos es/porq̃ quãdo fueren atormẽta
dos llamen/y quãdo llamaren sean oy-
dos: y quãdo fueren oydos glorifiquen
a dios. Este clamor no se ha de hazer cõ
sola la boz sonable y corporal: mas con
el coraçon y cõ la obra: de manera q̃ im
portunẽ a dios con ayunos y limosnas/
y abstinẽcias/ ⁊ afligimẽto del cuerpo
seso espiritual. Esto se puede assi mismo espiritualmen
te entẽder en diuersas maneras: la p̃me
ra segũ el seso alegorico: segũ q̃ pertene
ce este misterio a todo el cuerpo ðla ygle
sia: y segũ esto aquesta nauezilla es figu
ra dela yglesia delos cielos q̃ como na-
ue fue enel p̃ncipio estrecha: porque tu-
uo pocos christianos. Y enel tiempo ðl
antichristo sera angosta: porq̃ entõces
aura pocos q̃ creã: y en medio es ãcha:
porq̃ la fe agora en todas p̃tes esta muy
dilatada. Enesta naue se cõtienẽ los fie
les de Jesu christo que nauegan conel
por el mar ðste siglo hasta dar eñl puer-
to del reyno delos cielos. Assi q̃ en esta
naue sube el clemẽtissimo redẽptor por
gouernacion: porq̃ el es gouernador de
la yglesia: enla qual los discipulos se cõ
tienẽ. Eñsta naue subio enel baptismo:
que es puerta delos sacramẽtos. Assi q̃
enla ygl̃ia estamos como en naue y el se
ñor esta cõ nosotros por la virtud y pre
sencia de sus sacramẽtos. Mas contra
esta yglesia soplan y combatẽ diuersos
viẽtos ⁊ muy fuertes ð malos y de yra
nos. Y leuãtan se grandes tempestades
cõtra ella/en tãto grado q̃ quasi esta cu
bierta ðlas ondas: mas no le puede su-
mir. Y entre todas estas pece q̃ duerme
christo y que no mira: porque segũ dize
Origenes: el es el que espera la pacien
cia delos buenos/y la penitencia delos Origines
malos. Y el dormir de jesu christo es su super mat.
secreta p̃missiõ enlas tribulaciões: pues
que como dormido ⁊ como q̃ no vee per
mite q̃ seã los buenos atribulados: mas
despierta q̃ndo es llamado por las ora-
ciones ð sus sieruos. Pues alleguemo
nos agora a el diziẽdo. Leuãtate: porq̃
duermes señor/leuãtate y no nos olui-
des hasta la fin. Y luego se leuantara/y
mãdara alos viẽtos q̃ son los demonios Ps. xliij.
q̃ cõmueuẽ y alterã las ondas ðlos tira
nos deste mũdo p̃a reboluer p̃secuciões
alos sanctos: ⁊ hara grã tranquilidad y
reposo: dãdo paz a la ygl̃ia/ y serenidad
al siglo por fenecimiẽto ðla tribulaciõ/
o dãdo paciẽcia a los atribulados. De Cris. in home. super mat.
sta naue dize sant crisostomo. No es du
bda sino q̃ esta naue fue figura ðla ygle
sia q̃ agora discurre y anda por todo lu-
gar/nauegãdo en ella los apostoles/ ⁊
gouernandola el señor: ⁊ haziẽdole ay
re el esp̃u sancto con la palabra dela pre
dicaciõ: lleuando consigo el precio y los
inestimables thesoros de su sangre cõ q̃
merco la vida y rep̃aciõ de todo el mun
do. Eñl mar por cierto es entendido este
siglo q̃ hierue y se embrauece por diuer
sos p̃cõs y por muchas tentaciões co-
mo si fuesse cõbatido ð ondas furiosas.
Los viẽtos son las malicias sp̃ũales ⁊
los spiritus suzios y malos que braman
y se encruelescẽ por diuersas tẽtaciones
que se causan ðl siglo ⁊ son como sober-
uias ondas y mar tempestuoso: porque
padezca naufragio/y se suma la ygl̃ia.
Y entõces se entiende dormir el rey del
cielo enesta naue/q̃ndo para examina-
cion dela fe p̃mitte q̃ sea su ygl̃ia tenta-
da por las pressuras y persecuciones ð-
ste mũdo. Y el despertar q̃ los discip̃los
lo despertarõ y el socorro q̃ le demanda

ron pa ser saluos significa los ruegos d
todos los santos. Y aunq̃ por la cõtrarie
dad dl enemigo: o por la tẽpestad del si
glo la sctã yglia trabaje y padezca grã
des golpes d las ondas brauas d las tẽ
taciones no puede padecer naufragio:
ni muerte de tẽpestad / ni d fortuna / ni a
negarse ni sumir se: porq̃ al hijo de dios
tiene por su gouernador ẽtre todos los
toruellinos y psecuciões del siglo: y tãto
mas gana de glia y de virtud / quanto
mas cõstãte pmanece ẽ firmeza d v̄dad
y ẽ lealtad no dissoluble ni mudable. na
uega v̄daderamẽte guiada por el gouer
nalle dela fe cõ biẽauẽturado viaje por
el mar deste siglo teniẽdo a dios por go
uernador / y alos ãgeles por remadores
lleuãdo por mercaduria los cotos de to
dos los sctõs: y el mastil d recho d lla es
el arbol d la cruz q̃ tiene en medio: y col
gãdo d lla las velas d los sctõs euãgelios
es guiada / haziẽdo le viẽto el spũ santo
hasta llegar al puerto dl parayso y a la
seguridad dela holgança pdurable.

Ciij. ¶ En otra mãera le puede esto mismo
dclarar y aplicar segũ el sẽso alegorico
y como ptenece ala cabeça d la yglia / q̃
es xp̃o: d mãera q̃ la nauezilla en q̃ el re
dẽptor subio / se entiẽde ser el arbol d la
cruz: cõ la q̃l se passa el mar d ste mũdo sin
peligro: cõ cuya v̄tud so corridos los fie
les llegan seguros ala glia celestial na
uegãdo sin peligro: d radas a tras y vẽci
das todas las tẽpestades τ ondas d l mũ
do. En esta naue subio xp̃o el dia d l vier
nes sctõ con sus discipulos: mediãte la
q̃l passo el mar d l siglo p̃sente: no porq̃
los discipulos padeciessen entõces: mas
porq̃ en aq̃l dia les dio exẽplo d padecer.
Onde subiendo el en esta nauezilla
los discipulos lo siguierõ segũ dize el
testo por significar q̃ todos ellos le pare
ciarõ τ siguierõ fasta los tormẽtos y fa
sta la muerte. Pues como xp̃o fuesse pu
esto enla cruz gran mouimiẽto se hi
zo enla mar: porq̃ los coraçones delos
discipulos se alterarõ y se mouierõ: pues
q̃ cayerõ d la firmeza d la fe. E te romo
to grande fue hecho: porque las pie
dras se ptierõ por medio τ otras señales
d marauillosa nouedad acaecierõ en aq̃
lla dia: de manera q̃ podemos biẽ dezir
q̃ la nauezilla q̃ es la cruz fue bien cu
bierta de ondas: porq̃ toda la fuerça d
la psecuciõ fue por destruyr el fauor d la
cruz de christo: y los coraçones d todos
contra essa misma cruz / ondeauã como
tẽpestuosas ondas: y se cõmouia a vna
pte y a otra: τ assi la cruz del hijo d dios i. corinthi.
fue alos judios escandalo / y a los genti
les locura. Mas entre estos mouimiẽ
tos y alteraciões el saluador dormia
muriẽdo en la cruz: ca su dormir ẽ este lu
gar fue morir: mas los discipulos lo
despiertan muy turbado q̃ndo d cora
çon le pidẽ cõ clamores y desseos muy
grãdes y cõ importunidad q̃ resuscite di
ziẽdo. Señor salua nos / leuantando
te delos muertos: que perecemos: por
la turbaciõ de tu muerte. El redemptor
del mũdo leuantando se y despertando
dela muerte por la resurreciõ: reprehen
dia los diziẽdo. O hõbres de poca fe / Mat. xiiij.
porq̃ teniades temor? E assi fue q̃ des
pues q̃ resuscito mucho reprehendio la
incredulidad d llos y la dureza de sus co
raçones. E mãdo alos viẽtos y a la
mar: que es derrocando y poniẽdo por
tierra la soberuia del diablo como la d r
roco: y refrenãdo la ceguedad y la locu
ra en q̃ cayeron los judios: y fue fecha
serenidad de muy grande consolacion:
porq̃ vista su sctã resurreciõ fueron lue
go amansados y gozosos los discipulos.
Y nosotros los hõbres conociẽdo estas
cosas dezimos Qual es este q̃ los viẽ
tos y la mar obedescen / τ a quien la
soberuia y potẽcia delos gentiles / y la
embidia y malicia d los hebreos q̃ hier
ue como la mar no puede negar obediẽ
cia. Y pues q̃ assi es los discipulos y to
dos los fieles xp̃ianos lo deuen seguir:
segun aq̃llo que el dize enel euangelio.
Si algũo quiere venir empos d mi nie Luce. ix.
gue a si mismo y tome su cruz τ siga me.
Y porq̃ por la penitẽcia se lleua la ver

da dera cruz podemos segun seso moral
Seso mor. entēder por esta nauezilla la vtud y sa-
cramēto dela penitencia: porq̄ por ella
son traydas las aīas al puerto de salua
cion. Y toda persona que fuera desta na
uezilla fuere fallada nūca llegara al pu
erto dla vida eterna: mas sera sumida d
Gen. vij. la tēpestad infernal. Y por esto fue este
sacramēto figurado enel arca de Noe:
porq̄ todos los q̄ enella entrarō fueron
saluos: y todos los q̄ enella no entrarō
fueron sumidos y perecierō. Entōces el
señor sube enesta naue quādo algūo cō
desseo de su saluaciō haze volūtaria pe-
nitēcia. E muchas vezes acaece q̄ quā
do algūo comiēça esta penitēcia lo com
bate algūa muy grāde y fuerte tentaciō
z dios entōces no lo libra: mas esconde
le por algun tiēpo su socorro. Y por esto
deue recorrerse en tal necessidad a dios
por oracion feruiēte y con toda perseue
rancia lo deue importunar hasta q̄ alcā
ce el beneficio de su mīa. E muchas ve
zes es dada al tal penitente tanta y tan
marauillosa gr̄a / q̄ el mismo despierta
en gran admiraciō reconosciēdo la grā-
deza d dios ēlas marauillas y nouedad
que dētro de su anima siēte. Onde el ve
Beda sup lucam. nerable beda dize. Quando bien arma
dos dla señal dela cruz dl señor dispone
mos de dexar el siglo luego subimos cō
jesu xp̄o ala naue y cō el nos esforçamos
a passar el mar. Y el q̄ negandola infide
lidad dlos dsseos seglares crucifica sus
miēbros: y enla misma cruz enclaua sus
vicios y sus desordenadas cobdicias y
aq̄l al q̄l el mundo es crucificado: y el tā
bien al mundo: este tal quasi subiēdo en
la naue con el saluador dessea passar el
mar deste siglo: mas nauegādo nosotros
quasi entre los estruēdos y bramidos d
la mar: el señor duerme quādo creciēdo
la fuerça y la hueste dlos spūs malos / o
delos hombres peruersos / o de nr̄os pē
samiētos / se escuresce el resplandor dla
fe y la altura dela esperāça se enflaq̄ce y
encoje: y la llama dl amor se resfria: mas
entōces dvemos recorrer al señor para
que refrene y dsembrauezca la tēpestad
y estiēda la pacifica serenidad: y para q̄
nos haga merced dl puerto de la salud.
¶ Puedese tābiē esto de otra manera C iiij.
Seso mor. entēder y declarar segun el sobredicho
seso moral: de manera que por la nauezi
lla se entienda toda fiel anima. Esta na
uezilla es puesta enla mar: porq̄ es ayū
tada ala compañia del cuerpo / y verda
deramēte nuestro cuerpo mar es: porq̄
todas las obras del tienē grande amar
gura anexa. Y en esta nauezilla sube xp̄o
quādo mora enella mediante su gr̄a. E
siguen lo sus discipulos: esto es las tres
virtudes theologales: y las quatro car
dinales: y los siete dones dl spū sancto.
Pues mira quā hermosa compañia es
esta de xp̄o: la qual siēpre lo acōpaña y
cada dia le tiene cōpañia q̄ndo subiere
enel aīa fiel. Mas a esta naue cōmue-
uen y alterā los viētos delas tētaciones
esto es los golpes y cōbates dlos dmo
nios q̄ la golpeā por dfuera: y las ondas
y tēpestades dlas passiones: esto es los
tormētos q̄ le dan por de dentro las ten
taciones carnales: las q̄les en menudo
se leuātā cōtra los q̄ quierē piadosamē-
te biuir en xp̄o. Y muchas vezes son tā
grandes las auenidas y aguaduchos d
las tētaciones q̄ quasi es el aīa cubier-
ta de ondas: delas quales deuemos te-
mer q̄ las virtudes y dones no padezcā
peligro enella. Mas xp̄o entōces duer
me en nosotros q̄ndo pmitte tales alte
raciones: porq̄ algūa vez parece dormir
largo sueño en nosotros y tāto q̄ parece
auernos dsamparado: mas no es assi ātes
el pmete lo cōtrario: diziēdo enl psalmo
Psalm. Yo esto cō el q̄ fuere cōbatido y atribu-
lado q̄ndo lo fatigare el cōbate dla tri-
bulaciō. E por ēde tornādo el aīa sobre
si las vtudes y los dones dspiertā al se
ñor llamādo lo cō grāde boz z diziendo
Salua nos señor q̄ perecemos. Enton
ces xp̄o mitiga y serena toda la turbaciō
y dsembrauece y refrena los viētos este
riores dlos dmonios: y amāsa las altera
ciones y ondas dla carne q̄ se leuantan

contra el anima: y assi es hecha por par
tes de fuera gran calma y seguridad q̃n
do la turbació y las tentaciones cessan
o por parte de dẽtro q̃ndo el dador d to
dos los bienes da buena paciẽcia. Y es
ta tranq̃lidad y pacifico sossiego dla vir
ij. cor. xij. c. tud: mejor es q̃ la pacificació corporal
como fue dicho a sant Pablo enel cõba
te de sus tẽtaciones. Bien te abasta pa
esse cõbate el tesoro q̃ tienes de mi gra
cia/ por lo q̃l dixo luego el sacratissimo
ij. cor. xij. c. apostol. De buena volũtad me glorifi
care yo en mis enfermedades/ tribula-
ciones/ tẽtaciones y peleas: porq̃ more
en mi la virtud de jesu xp̃o. Y tã grande
sossiego y trãquilidad hizo el señor des-
pues desta batalla/ q̃ esse mismo hõbre
interior y exterior: q̃ son el aĩa y el cuer-
po/ dla sensualidad y la razõ se maraui
llã y dizẽ. Qual es este muy misericor-
dioso y muy poderoso/ y muy fuerte se-
ñor: ca el mar y los viẽtos dlas tẽtacio-
nes y dlas passiones le obedecẽ a toda
su volũtad? Pues q̃ cosa puede ser d tã
ta benignidad como tener dios por sus
ꝓprios deleytes venir desde el cielo a
esta nauezilla y estarse cõ los hijos dlos
hõbres? Y q̃ cosa puede ser de tã admi
rable ꝓuecho como estar dios cõjũto al
aĩa y mouerla y ꝓuocarla al desseo dla
perdurable salud? El q̃l subiẽdo enella
entõces es dicho dormir: q̃ndo quitada
la gr̃a spũal/ se leuantan cõtra ella los
mouimiẽtos y cõbates dela tentacion.
Y entõces es dicho velar y ser dispierta
quãdo la lũbre dela gr̃a ya se siente ser
presente: a la presencia dela q̃l todos los
linajes delas tẽtaciones se amãsan y re
Augustin⁹ de ver. dñi. posan. Cerca desto dize sant Augustin
trayendo exemplo quasi delo vno solo.
Entrã los viẽtos en tu coraçõ q̃ es el lu
gar ꝓprio en q̃ nauegas y passas esta vi
da como por vn peligroso mar lleno d tẽ
pestad. Alli estan los viẽtos y alla hazẽ
mouimiẽto y alteració las ondas y tur
ban la naue. Quien son estos vientos?
Oyste vna injuria e tienes yra. La inju
ria ca el viẽto: la yra es la onda y padesces peligro. Dispones te a dar maldi-
ció por maldició e ya la naue anda cer-
ca dl naufragio y de sumirse. Pues en-
tõces despierta tu a Jesu xp̃o q̃ duerme
ca porq̃ xp̃o duerme enla naue: por esto
s parejas tu dar ondas por ondas/ y ma
les por males. Y sabe q̃ la oluidãça dla
fe en tu coraçõ es el sueño de Jesu xp̃o:
mas si tu despertares este principe y rẽ
dẽptor/ q̃ no es otro sino desadormecer
la fe q̃ tienes dormida/ y q̃ dize a tu co-
raçõ como ya despierto y velãdo. Y ovi
a mis enemigos q̃ dixerõ cõtra mi. El d
monio tienes y ruego por ellos. Oyo es
ta injuria el señor y padesciala cõ paciẽ
cia: oydla el sieruo y todo se idigna. Pu
es quãdo segũ el apetito y desseo yrasci
ble tu quieres vengãça y dẽtro en tu co
raçõ dizes: que me aprouecha la vẽgan
ça/ ya yo me tengo por vengado: cree q̃
si assi te habla y te respõde tu fe/ que ya
quasi mãda el señor a los vientos y alas
ondas y se haze trãquilidad y serenidad
en tu anima. Y por esta manera entiẽdẽ
esto mesmo delas otras cosas q̃ nos tiẽ
tan y atribulã cada vna en su modo: por
que de toda parte sea desechada y vẽci
da la mala cõdicion; porq̃ assi como por
vn pequeñuelo agujero que tenga la na
ue toda se pone en peligro si luego no se
betuma y cierra: assi el anima esta en pe
ligro de ꝑdició y de condẽnació por vna
sola mala passió o vicio/ si no fuere des-
terrado della. Esto es lo q̃ Salomõ di
ze enlos prouerbios. Cõ toda custodia Pro. iiij. c.
e diligẽcia guarda tu coraçõ. Y el eccle Ecc. xxviij
siastico dize. Cerca tus orejas de espi- capi.
nas: y haz puertas para tu boca y cerra
jas pa tus oydos. Pues q̃ndo somos a
tribulados y tẽtados deuemos ser con
stãtes enla fe y muy fuertes: ningũa co-
sa dubdãdo della: porq̃ aunq̃ parezca el
señor dormir en nosotros y en nr̃os he-
chos: muy diligente es cada dia sobre
nr̃a guarda. E aun q̃ agora ya no duer-
ma enel cielo de sueño corporal: guardẽ
monos q̃ no duerma quanto a dissimu-
lar y poner en oluido nr̃o remedio co-

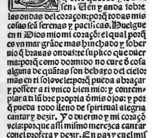
mo quiẽ duerme/o que no duerma permitiendo q̃ nos durmamos en nuestros defectos: porq̃ sin dubda duerme quando cessamos delas oraciones/o de biẽ hazer. Y deuemos lo entõces despertar cõ diuersas y cõ deuotas suplicaciones luego el nos dara la serenidad q̃ se dessea: porque haze que dela tentaciõ suceda prouecho. Mas los locos hazen q̃ el saluador duerma: pues que mas se lo corren del cõsejo humano que del diuino. Y sant Augustin dize. No ay engaño q̃ mas põga en nuestros coraçones los spiritus malos que de cõtino lo cõbatẽ: sino dar a entender que Dios no es ayudador de ninguno; y hazẽ lo por q̃ los que buscarẽ otros socorros: teniẽdo los de Dios por vanos/se hallẽ flacos y sin remedio: y de fuerça sean vencidos delos mismos enemigos. Pues el q̃ dessea llegarse al seruicio de Dios: segũ el cõsejo del sabio: aparejese para las tentaciones/ca luego lo combatirã. Pues quãdo alguno se quiere apartar de pecados/porque pueda seruir a solo Dios y conel solo entẽder/luego se haze enel mũdo/q̃ es significado enl mar: gran mouimiẽto y alteracion de persecuciones de diuersas maneras: y la causa desto son estas tres cosas. La turbaciõ del mar q̃ es la tentacion del mũdo. El comouimiẽto y alteraciõ muy soberuia dela tẽpestad/y esta es la tentacion dela carne. Y el combate delos viẽtos: y esta es la tentaciõ del enemigo. Y todas estas tentaciones siente el sieruo d̃ Dios q̃ se leuantan contra el: ca la tempestad dela tentacion que procede dela embidia del diablo/siẽpre dessea q̃tar de buẽ proposito todos los buenos desseos del varõ justo. Y esto haze alguna vez leuantãdo las persecuciones delos malos: cõlas quales guerrea por partes de fuera/y algunas vezes por el cõbate que da al justo cõlos malos pensamientos de partes de dẽtro: y aun muchas vezes guerrea su parte el apetito vicioso dela carne por natural desordenaciõ y flaqueza: porq̃ quãto mas alguno quisiere acercarse a Dios/y mas aprouechare en su seruicio: tãto mas halla alguna dificultad q̃ le sea mas dura sufrir/a exemplo delos Jsraelitas que entõces fueron con mayor dureza afligidos del rey Faraõ/quãdo por Moysen/y por Aarõ fueron llamados para posseer la tierra sancta de promission. Y esto mesmo mostro el hijo de Dios en si mismo/q̃ndo despues d̃l baptismo y del ayuno sufrio tãtas tẽtaciones del enemigo: el qual siẽpre por mayor parte tienta cõ mas crueldad alos sieruos de Dios/que los tentaua de primero: porq̃ los vee apartarse de su seruidumbre. Mas aquel que no le adormesce Ps. cxx.
ni duerme: y es guarda poderosa de Jsrael/quasi duerme enla naue/quando permite que el coraçõ del varõ justo sea muy fatigado entre las tẽpestades procelosas delas tẽtaciones. Mas como el justo siente q̃ por su propria virtud no puede vencer las tentaciones: allegase y socorrese dela potẽcia infinita de dios y despierta lo como a saluador verdadero/quando allegandose a el por deuociõ/reconosce con humildad su flaq̃za: y no cessa de implorar muy deuotamente cõ todas sus entrañas la potencia y misericordia del Emperador celestial: hasta tanto q̃ despierte para su socorro su marauilloso fauor. Y entonces leuãtandose mando alos vientos y ala mar q̃ cessen de su tempestad/porq̃ haze q̃ esten quedos y en sossiego las tẽtaciones del diablo q̃ se leuantan cõtra el varon justo: y permite que libremente se ocupe en sancto seruicio. Y luego es hecha grãde trãquilidad y paz. Porque destruydas las rayzes delas malas tentaciones/comiẽça despues a guardar por buena costumbre las virtudes del anima: y todas las cosas q̃ primero no guardaua sin grã temor: gozandose conel profeta y cantando. Apartaos d̃ mi los malignos/y escodriñare los ps. cxix.
mãdamientos de mi dios. E assi naue-

Augustin' de natura demonũ.

Ecle. ij. ca.

gando por el mar:vēcidas las ondas de
este siglo:llegara con prosperidad al pu
erto del parayso.

¶ Sigue se la oracion del autor.



Clemētissimo Jesu xpo
māda alos victos y alos
mouimiētos dlos enga
ños y delas tentaciones
q̄ estē quedos y se amā
sen. Uen y anda sobre
las ondas del coraçon:porq̄ todas mis
cosas seā serenas y pacificas.Huelgue
en ti Dios mio mi coraçō:el qual porq̄
es vn mar grāde mas hinchado y sober
uio q̄ brauas ondas:te suplico que duer
ma:porq̄ como dormido no cure d cosa
alguna de quātas son debaxo del cielo:
mas en ti solo vele:porq̄ pueda abraçar
y posseer a ti vnico bien mio: y contem-
plar a ti lūbre propria d mis ojos: y por
q̄ pueda todo lleno de spiritual alegria
cantar y dezir. Yo duermo y mi coraçō
vela:porque assi mismo merezca cantar
con el profeta y dezir. En paz y enel mis
mo dormire y holgare. Amen.

¶ Summario del interprete.

¶ Capitulo.xlvij.de dos hombres que
libro el saluador que estauā tomados d
vna legion de demonios:segun que se es
criue enel capitulo octauo de sant Ma
theo y enel quinto de sant Marcos:y
enel octauo de sant Lucas. Y cōtiene
quatro parraphos segun que se siguen.

¶ El primero es/q̄ los demonios em
baraçā la carrera dela vida alos q̄ quie
ren andar enella:y que todos ellos creē
y temen a christo. Y que son como ellos
los que siruen a dios mas por temor dl
infierno/q̄ por amor de ser justos. Y q̄
los demonios saben que enel dia del juy
zio han de ser atormentados.

¶ El segundo es/q̄ los demonios q̄n
do no puedē dañar enla persona:dessеā
dañar enla hazienda. Y q̄ por el proue
cho delos buenos los permite el señor
morar entre los hombres. Y q̄ por sie-
te razones dio lugar a q̄ entrasse enlos
puercos la legion delos spiritus malos
que salio de aquellos dos apassionados
Y notaras bien todo esto.

¶ El tercero es/q̄ no cōdena dios al
pecador antes q̄ sea merecedor de su pe
na. Y que los demonios mas espiritua
les reprochā los pecados carnales y vi
les. Y q̄ en solos los puercos y en la ser-
piēte y enlos hōbres se lee entrar el ene
migo:y porque razones. Y dlo que esto
significa segū seso spiritual. Y que el se
ñor a vezes destruye las haziendas por
saluar las animas.

¶ El quarto es/q̄ Christo no rescibio
a su compañia alos que libro del enemi
go por cōseruar la limpieza de su doctri
na y la fama de sus milagros. Y q̄ la mo
neda cō que se pagan los beneficios es
el agradescimiento. Y q̄ la magnificen
cia de dios haze delos vasos del enemi
go vasos del spiritu sancto y predicado
res del reyno delos cielos.

¶ Sigue se el capitulo.xlvij.

Ues como ouiessen Ca.
los discipulos de xpo
passado el mar de Ga
lilea llegarō ala tierra
delos Gerasenos q̄ es
enfrente de Galilea.
Nota q̄ Jerasa es vna ciudad notable
de Arabia/tras el Jordā assentada cer
ca del mōte Galaad/adō de Laban cō
prehendio a Jacob enel tribu de Ma
nasses/no lexos dela mar Tiberiano/
y en derecho de Galilea/y solo el mar Gen. xxxj.
esta ē medio:y dsta ciudad tomo nōbre
esta region delos Gerasenos. Y como
saliessen dela naue a tierra vinieron
se para christo dos hōbres endemo
niados muy crueles: y tanto que
en si mesmos y en otros hazian cosas
de crueldad:y esto no porq̄ los demo-
nios puedā alguna cosa hazer mas dlo
q̄ dios les permite q̄ hagā. Y de tal ma
nera erā feroces y crueles q̄ ningūo
osaua ni podia passar por aq̄lla car-
rera:ca lo que mas procuran los demo
nios muy crueles cōtra nosotros es cer
rar nos la via dela vida. Y estos salian-

delos sepulchros delos muertos. Y
la razõ desto es: porq̃ dẽtro dellos mo-
rauan: y alli hazian sus manidas: y mora-
uã enlas sepulturas delos gẽtiles: adõ-
de los cuerpos dellos estauã sepultados
por dar a entẽder q̃ despues dl juyzio a
uiã de tener jurisdiciõ sobre sus cuerpos
y sobre las aĩas: delos q̃les ya teniã en-
tero señorio. E tãbiẽ morauã algũas ve-
zes los endemoniados enlos monumẽ-
tos: por poner cõ aq̃llo espãto alos hõ-
bres delas aĩas delos difunctos: y por
significar q̃ se deleytã y se gozã enlas o-
bras muertas dlos pecados. Y estauã
atados cõ cadenas y cõgrillos: y he-
chos pedaços los atamiẽtos los lle-
uauan los spũs malos al desierto. A
Seso spũal estos paresçẽ los malos religiosos quã
do el sancto yugo dela obediẽcia no los
puede tener q̃ no salgã delos moneste-
rios q̃ son como carceles: enlos q̃les de
uẽ de buena razõ ser muertos al mũdo.
Y lo q̃ muy peor y muy mas feo paresce
es q̃ salẽ alos negocios seglares sin al-
gũ prouecho spũtual: y aun alas vezes
vã a negociar algunos males / y algũos
Seso liter. negocios del mũdo. Y sintiẽdo estos
endemoniados la virtud de dios: q̃
estaua en christo: y de temor muy grãde
y no por humildad / Derramarõle en
tierra delãte de esse mesmo christo
y adorarõle y llamãdo cõ boz grãde
dixerõ. Que tienes q̃ ver con noso-
tros: ni nosotros cõtigo: o jesu hijo
de dios. Es de notar q̃ no cõfessauan
esto de su propria volũtad: mas pades-
ciẽdo fuerça dla virtud diuina: ca como
Homelia dize sant Ylario: no es cõfessiõ esta d̃ de
sag mat. uociõ ni de volũtad: mas es verdad de-
clarada por retorcimiẽto de necessidad:
porq̃ temẽ estos spiritus malignos dela
potẽcia del redemptor: y por esto dizen.
Que tienes q̃ ver cõ nosotros: ni noso-
tros cõtigo: o Jesu hijo de dios: como si
dixessen. Ninguna cosa ay de cõueniẽn
cia: ni de semejãça entri ti y entre noso-
tros: ca tu eres dios y nosotros diablos
tu eres humilde y nosotros soberuios /
tu veniste a saluar / y nosotros a destru-
yr. Por lo q̃l dize el apostol. Que cõuẽ- ij. cori. vj. c.
ciõ o participaciõ es la de xp̃o cõ la del
diablo: Ciertamẽte ninguna: porq̃ xp̃o
todas las cosas haze biẽ: y el demonio
todas las haze mal. Enlos mysterios d̃
arriba dixo el demonio dubdando dela
verdad de xp̃o. Si eres hijo de dios / di
q̃ las piedras se cõuiertã en pã: y agora Mat. iiij. c.
por tormẽtos afirma q̃ lo es: enseñando
y diziẽdo. Jesu hijo d̃ dios / q̃ has cõ no
sotros: porq̃ se entienda q̃ la pena abre
los ojos que cerro la culpa. Es tambiẽ
de notar q̃ los demonios no conoscierõ
de cierta sciẽcia ser jesu xp̃o hijo d̃ dios:
mas pensauan q̃ lo era por algunas cõ-
jecturas: mas no erã ciertos de su diui-
nidad: por lo q̃l dize sant Augustin. Es- Augustin
to q̃ los demonios dizẽ a xp̃o: q̃ tienes q̃ ix. de ciui-
ver cõ nosotros / ni nosotros contigo: o tate dei.
Jesus hijo de dios / mas es de creer q̃
lo ayan dicho por sospecha q̃ por sciẽti-
fico conoscimiento: porque si de verdad
lo conoscierã nunca permitieran q̃ el se-
ñor dela gloria / como el Apostol dize /
fuera crucificado. A estos endemonia- j. cori. ij. c.
dos q̃ por solo temor del señor adorauã Seso mys-
y confessauã su sanctidad: paresçẽ todos tico.
los que por temor dl infierno / mas que
por ser justos siruẽ a dios: los quales tie
nẽ mas el ojo yzquierdo al infierno: o al
prouecho trãsitorio: q̃ el ojo d̃recho al cie
lo y al biẽ incõmutable / no honrando a
dios de graciosa volũtad. Siguese enel
testo. Veniste antes del tp̃o deuido
a nos atormẽtar. Bien sabiã sin dub-
da estos demonios que auiã de ser eter
nalmẽte cõdẽnados y puestos enel abis
mo y atormẽtados enel dia del juyzio /
mas ya deziã que començaua su tormẽ
to: porq̃ / segun dize sant Hieronymo /
la presencia del saluador tormẽto es de Hierony.
los demonios. Y sant Crisostomo dize sup marc.
No ay q̃ dubdar sino q̃ los espiritus ma Chrisosto
los eran açotados y con inuisibles pun in homel.
tas y muy lastimeras enclauados / y q̃
intolerables tormẽtos padesciã de so-
la la presencia corporal dl señor. O pue

de se dezir que eran atormētados: porq̄
sospechauan ya q̄ seriā cōstreñidos a sa
lir delos cuerpos de aquellos malauen
turados pacientes: y q̄ cessarien ya de
hazer les daño: porque: segun dize sant
hieronimo: grā tormēto es alos demo- hierony. super mat.
nios retraer se y cessar de atormentar a
los hōbres por la malq̄rencia q̄ les tie
nē: y tāto cō mas grauedad los dexā: q̄n
to mas largo tiēpo los posseyerō: pues
guarde se el q̄ fuere atormētado dl ene-
migo/ y quebrante presto su yugo: porq̄
tāto mas de ligero se libra el hombre d
su jurisdicion: quanto cō mayor acelera
miento lo procura.

C ij. ¶ Siguese enel testo. Y preguntaua el
señor del nōbre q̄ tenia. No lo pregū
taua por ignorācia q̄ tuuiesse de aq̄l nō
bre: mas porq̄ paresciesse por la confes-
siō dellos ser grāde multitud d dmonios
la q̄ dētro de aq̄llos dos hōbres estauā:
y porq̄ fuesse mas creyble testimonio es
tar tantos espūs malos en dos hōbres: y
porq̄ cōfessados la pestilēcia/ mas mira
glosa paresciesse la virtud del saluador.
Sigue se enel testo. Y respōdieron:
legiones nuestro nombre: porq̄ mu
chos somos. E tābiē se dize: segū ver-
dadera propriedad: legiō vn numero q̄
ay determinado de hōbres de armas ē
las huestes y enlos reales dlos p̄ncipes
q̄ contiene seys mil y seys cientos y se-
tenta y seys varones: y por esto se dize le
giō enlos demonios: porq̄ pelean de cō
tino cōtra nos. Y porq̄ sino nos puedē
empecer enlas personas: dessean alome
nos ēpecer nos enlos bienes. Dize ago
ra el testo. Y rogauāle mucho estos
spūs malos q̄ no los lāçasse fuera de
aq̄lla region: y q̄ no los mandasse yr
alos abismos: si por vētura los viniesse
d echar fuera d aq̄llos cuerpos. E dize
region/ por la habitaciō que tenian en
los cuerpos de aquellos hōbres: y dize
abismo/ por el infierno: porq̄ el lugar
del infierno es deuido y cōuenible alos
diablos: como q̄era que permite dios q̄
moren algūo dellos entre los hōbres fa
sta el dia dl juyzio: porq̄ sea mas gl̄iosa
la vitoria d los sāctos enel vencimiento
dlas tētaciones diabolicas. E suplica
rōle q̄ pues los sacaua d su posada
q̄ los lāçasse enlos puercos. Y esto d
mādauā porq̄ alomenos pudiesse en al
gūa cosa afligir alos hōbres: ca en toda
parte tienē cuydado dlos poner ē triste
za: y dela perdiciō dellos se gozā. Mi-
ra pues la flaqueza delos demonios q̄n
grāde es/ q̄ ninguna cosa pueden sino
lo q̄ Dios permite que puedan. Pues
si alos puercos no podiā empescer sino
permitiēdolo el señor: mucho mēos pue
dē dañar alos hōbres hechos ala yma
gen de Dios. Assi q̄ necessario es a solo
dios temer/ y alos demonios menosprē
ciar. En lo qual assi mesmo paresce la vi
leza dellos pues q̄ quierē entrar enlos
puercos. Siguese enel texto. Y permi
tiolo el señor/ cōcediēdoles su peticiō
lo qual paresce por el efecto siguiēte: ca
luego se entrarō con arrebatamiēto Luce. viij.
en vna manada de puercos q̄ cerca Marci. v.
de alli se apacētauan. E dos mil que Mat. viij.
eran/ todos se lançarō enel mar/ de
Genesareth/ y de Tiberiadis/ con ra
uiosa ferocidad y se ahogaron. E
assi fueron libres los dos hombres en
demoniados. Es de notar que esto per
mitio el señor: no por ruego delos spiri-
tus malos/ ni por cūplir su peruersa vō
lūtad: mas por muchas causas y por mi
sterio de grā prouecho. La primera es
porque por vētura los hōbres de aque
lla tierra auian merescido q̄ por sus pe-
cados les fuesse hecho aquel daño. La
segūda es porq̄ por aquel dañoso acae
cimiento parezca alos hombres quāto
sean crueles y empesciētes los spiritus
malignos a sus subditos y alos que los
obedescē: y alos que se conforman con
ellos: y que alos hōbres que ellos mas
aborrescē sobre toda otra criatura: mas
los afligiriā/ dios lo permitiesse/ y pu- Chrisosto.
diessen. Por lo q̄l dize san Crisostomo sup mat.
Esto concedio el saluador alos demo-
nios queriē do mostrar a todos la furia

q̃ contra los hombres tienen: y que mu
cho peores cosas querian de afligimiẽ
to fazer cõtra ellos si pudiessen no estor
uãdolo la virtud diuina. Y porque la cle
mencia de Christo no podia sufrir que
se mostrasse enlos hombres esta su indi
gnaciõ diabolica y cruel: permitioles en
trar enlos puercos: porq̃ enellos se vies
se la muy terrible fuerça y saña cõ que
atormẽtan. La tercera es / segun dize
sant Crisostomo / porq̃ sepã todos que
los demonios no osan ni pueden empe
cer aun alos puercos / si Dios no lo per
mitiere. La quarta es / porq̃ se conser
uasse la vida d̃los hombres: porque les
fue dada en aquello ocasion de salud / y
porque los moradores de aquella tier
ra conosciessen la virtud de Dios y vi
niessen en su conoscimiento: por lo q̃l di
ze el texto. E visto esto huyeron los
pastores y contaron todas estas co
sas alos dela ciudad de Jerasa. La
quinta es / porque se mostrasse la digni
dad del hõbre / y quanto mas sea digno
que los otros animales / pues q̃ por la
salud de solos los hõbres permitio dios
q̃ peresciessen dos mil puercos. De dõ
de paresce que pecan mucho los que no
tienẽ temor de cortar algun miẽbro del
cuerpo humano / o los que tienẽ atreui
miento de lo matar. La sexta es por la
deshonrra τ injuria d̃los demonios: ca
el puerco es animal suzio τ quisierõ ele
gir entrar enlos puercos: porq̃ pensauã
que esto les seria mas de ligero permiti
do / y esto conuenia mas: porq̃ los puer
cos por su immundicia / y las serpientes
por su astucia y malicia tienẽ mayor pro
priedad y conueniencia conlos spiritus
Remigius super mat. malos. E sant remigio dize. No deman
daron los spiritus malos ser lançados
enlos hombres: porque aquel por cuya
virtud eran atormentados y lançados:
veyan tener humana figura / ni deman
darõ que fuessen embiados a entrar en
vacas ni ouejas / porq̃ animales limpi
os eran q̃ se ofrescian enel templo: mas
pidieron q̃ pudiessen entrar enlos puer
cos: porque ninguno de todos los ani
males es mas vil ni de mayor suziedad
y los demonios siẽpre se deleytã enlas
torpedades τ immũdicias. La septima
es / por significar mysterios: ca los puer
cos no tienen la cabeça leuãtada al cie
lo: mas inclinada ala tierra / y se deley
tã en rebolcarse y en estar echados enel
lodo: y son figura de todos los q̃ no tie
nen a Dios delãte de sus ojos: mas son
ensuziados en vicios: y estos son dados
enel poder delos demonios: y conellos
son finalmẽte sapuzados enel infierno:
y agora son ahogados enlas aguas ce
nagosas delos deleytes torpes de este
mũdo: y entõces seran sumidos enlos a
bismos del pozo d̃l infierno: onde la glo
sa dize. Si el hõbre no biuiere a mane Ambrosius i libr. vij. super lucam. xxxviij. ca.
ra d̃ puerco el diablo no terna poder en
el: τ si por vẽtura lo tuuiere / tenerlo ha
para prouarlo / mas no para destruyr
lo. Y sant Augustin dize. Dexo el hijo August. de q̃stionib9 noui τ veteris testamenti.
de dios alos demonios q̃ entrassen en
los puercos / por mostrar q̃ el diablo se
enseñorea delos q̃ biuen y traẽ la vida
delos puercos y delos q̃ se rebueluẽ en
el cieno delos vicios carnales.
¶ Sobre esto dize san Ambrosio. De C iij.
uemos aqui mirar la clemẽcia del señor Ambro. li. vij. sup luc. xxxviij. ca.
segũ la qual a ninguno condẽna antes
q̃ el condẽnado sea ppio auctor y mere
cedor de su pena. Teman pues los que
enlas torpedades delos deleytes carna
les biuen / q̃ no sean traydos en poder
del enemigo enesta vida: mandandolo:
o permitiẽdolo el señor / pa ser despues
sumidos conel enlos infiernos. Dizese
tambiẽ que los demonios mas nobles
y mas spirituales / cõ mas abominable
odio aborrescẽ los pecados torpes τ vi
les. Pues quanto mas los deue el hõ
bre reprochar y aborrescer? Paresce se
tãbien aqui quã aborrescible sea el que
brantamiẽto dela castidad y la delecta
ciõ d̃la carne: ca no se lee el diablo auer
entrado en algũ cuerpo / o en algun or
gano d̃ animal: sino enlos cuerpos d̃los
puercos y dela serpiẽte / y del hombre.

[Crisosto. sup matt.] Onde sant Crisostomo dize. Quando
los hombres son suzios como los puer
cos/ de ligero pueden ser conoscidos en
sus obras: ca como puercos por cierto
son los que comen con desordenado fer
uor por seruir ala Gula/ y alas feas/ y
muy torpes delectaciones dela carne: y
los que yazen enel Lodo por el vicio d
la pereza: y cauan enla tierra por auari
cia/ y hazen espuma por la Yra. Por
los puercos son assi mesmo significados
los murmuradores que dizē mal en au-
sencia de sus proximos: y los que repre
sentan y cuentan los vicios agenos/ y
los que se mantienen delas hezes ⁊ im
mundicias delos otros/ como puercos:
recontando lo que veen/ y lo que oyen:
y roen la vida dellos/ enlos quales en-
tran los demonios/ y los çapuzan enel
infierno. Pues o mezquino aue vergu-
ença deste oficio detestable/ y vitupe-
rable turbador de la paz / y sembra-
dor de discordia: y aun teme del peligro
de tu anima: ca el diablo ha tomado pō
der en ti enla ora que a tal oficio te pue
do traer. Y el que agora te sumio eneste
vicio/ despues te ahogara enel infierno
Tema tambien y guardese el que oye
estas cosas/ no sea hecho tal como estos
dandoles orejas y consentimiento: por
que assi como se assienta el enemigo so-
bre la lengua del maldezidor: assi se po-
ne sobre las orejas del que lo oye/ por-
que sino ouiesse oydor no auria malde-
[Glos. ordi. sup prouer xxv. capi.] zidor. Onde la glosa dize / sobre aque-
lla palabra delos prouerbios. El vien-
to cierço destruye las lluuias/ y la cara
triste destruye la lengua maldiziente.
Si con cara alegre oyeres al maldezi-
dor/ tu le das materia y ocasion de mur
murar y de maldezir: mas si lo oyeres
con gesto triste: deprendera no dezir de
buena voluntad lo que viere que no le
fue oydo con buena cara. Pues quita
señor el denuesto de tales hombres pe
stilenciales dela region de tus sieruos.
Pues hablando segun seso espiritual/
por el endemoniado es figurado el dia
blo que mora enlos sepulchros y enlos [Seso mys-]
montes / que son figura delos Hom- [tico.]
bres suzios y soberuios. Su nombre
es dicho Legion / porque se acompa-
ña con muchos para el mal. Y auer lan
çado Christo esta Legion delos cuer
pos humanos / significaua que por el
mesmo señor auia de ser vencida la mul
titud delos Demonios / y la Legion
assi alançada delos cuerpos delos hom
bres/ y entrar ē los cuerpos/ no es otra
cosa sino figurar que los demonios ven
cidos y lançados por mano d aquellos
que para la vida perdurable son prede
stinados por gracia / se enseñorean de-
los que biuen mal/ y delos que entien-
den enlas cosas terrenas: lo qual no ha
zen si el señor no lo concede: porque aun
alos malos no pueden tentar si la po-
tencia diuina no lo permite. ¶ Y la
manada delos puercos entonces se lā-
ço enla Mar dela legion que dentro
dellos estaua / quando es llamada por
los demonios la vniuersidad delos ma [Seso liter:]
los alas infernales amarguras. ¶ De-
uese aqui notar que no repugna ala ver
dad lo que sant Mattheo dize/ que es-
tos hombres eran dos. Y sant Mar-
cos y sant Lucas dizē que era vno: por
que/ segun dize sant Augustin. Mas de [Augustin⁹]
entender que el vno dellos era persona [d cōcordia]
mas esclarescida/ y mas hermosa: y por [euāgelista]
esso sant Marcos y sant Lucas no hi [rum.]
zieron cuenta del otro. O segun dize
Sant Crisostomo / el vno dellos era [Chrisosto.]
muy mas cruel y de mas rauiosa locura [sup mat.]
del qual se dolia / y padescia mas daño
toda a quella tierra/ ⁊ queriendo signi-
ficar esto los dos Euangelistas: hizie-
ron memoria de este solo / la fama del
qual/ consideradas sus crueldades / y
hechos de mayor dolor/ andaua por to
das partes mas estendida/ y mas noti
ficada Sigue se enel testo. E los hom
bres de aquella ciudad salieron fue
ra/ y vinieron al saluador. Sobre lo

qual dize Tito. La necessidad del da-
ño q̃ padescian/ hizo venir a estos al sal
uador: porq̃ muchas vezes Dios nue-
stro señor empesce alos hombres enlas
cosas que posseẽ/ y haziẽdo esto/ dales
mayor bien para sus animas. Siguese
enel texto. Y rogauanle q̃ se parties-
se de sus terminos. Y esto haziã consi
derando la clemẽcia del señor y sus grã
des marauillas: y como conoscedores
de su propria flaqueza/ y pecados: y co
mo no vsados de ver tan alta perfectiõ
en persona alguna deste mundo q̃l era
la vida del saluador: y como no dignos
de su admirable presencia. Y suplicauã
le esto por su profunda humildad/ y por
que estauan vẽcidos de grãde temor de
admiracion y reuerencia: porque no se
tenian por dignos de tan gran doctor/
ni de su participacion: como Centu-
rio que se tenia por indigno de tan san-
cto huesped: y como sant Pedro que a-
cordandose de su propria flaqueza y pe
cados dixo. Sal de comigo señor y vete
ca hombre pecador soy. O por vẽtura
estos ciudadanos Jerasenos espanta
dos de sus pecados/ temian ofender la
presencia de Christo: y auian miedo d̃
incurrir en mayor pena que la passada:
y que serian dãnificados por el salua-
dor: mas q̃ fueron enla perdida delos
puercos si llegassen al arca de Dios: co
J. Paralipome. xiij mo llego Oza. Esto es al cuerpo de Je
su christo: o si familiarmente vsassen de
su amigable contractacion.
Ciiij. ¶ Siguese enl texto. E subio christo
en vna naue para partirse/ por dexar
aquella gẽte que aun estaua flaca enla
fe: porque considerauа que tenia pena
cõ su estada/ y que les era penosa su pre
sencia. Sobrelo q̃l dize sant Crisosto-
Crisosto. super mat. mo. Mira biẽ la humildad d̃ Christo.
Y como despues que les ouo dado ta-
les y tan grandes beneficios no lo que
rian tener en su tierra y el no lo cõtradi
xo: mas partiose/ y desamparo alos que
publicarõ que eran indignos de su do-
ctrina/ dandoles por enseñadores alos
que libro delos demonios/ y alos apa-
cẽtadores delos puercos: porq̃ viessen
el nueuo oficio d̃ enseñar q̃ aquella mu
dança era d̃ la diestra del muy alto. Si-
guese enel texto. E como el señor su-
biesse ala naue rogauale el hombre
q̃ libro dela legiõ delos spiritus ma
los q̃ lo dexasse estar en su cõpañia.
Esto rogaua el por deuociõ y por ser a-
gradescido del beneficio q̃ le fue dado.
Y el señor no se lo cõcedio ni lo qui
so lleuar consigo/ ni lo rescibio para
ser su discipulo por la qualidad abomi-
nable d̃ la passiõ passada: y porq̃ no fue-
ssen atribuydas al enemigo las marauí
llas que hiziera si fuera discipulo d̃ chri
sto. Y deste lugar se toma y se guarda
por costũbre enla yglesia/ q̃ los ẽdemo
niados y los locos aun que seã curados
no son promouidos/ ni tomados de lige
ro para los oficios ⁊ dignidades dela
yglesia. Y aun puede se dezir que no lo
quiso lleuar cõsigo aun que lo sano: por
enseñarnos a quitar de nos toda causa
de vanagloria: y por el fructo q̃ aquel a
uia de hazer en su propria tierra con la
predicaciõ. Por lo qual se sigue enl tex
to. Y embiolo alos suyos/ para que
por su mano procurasse saluaciõ a otros
y fuesse exẽplo alos infieles. Y no lo a-
parto del todo de su seguimiẽto: mas hi
zolo predicador delas grãdezas d̃ dios
diziẽdo. Vete a tu casa/ y alos tuyos:
alos q̃les eres mas obligado por el ofi
cio dela charidad. E diles quãtas ma
rauillas ha hecho dios cõtigo: y co
mo ouo misericordia de ti/ y sanan
dote enl aĩa y enl cuerpo. Onde Theo Theophi. sup mat.
philo dize. Mira la humildad del sal
uador q̃ no dixo aqui. Manifiesta alos
tuyos todas las marauillas q̃ hize cõti
go: mas todas las cosas q̃ Dios te hizo:
⁊ assi tu q̃ndo alguna cosa buena obra-
res: no la atribuyas a ti: mas a dios: y Chrisosto. super mat.
sant Crisostomo dize. Como quiera q̃
alos otros q̃ el señor sanaua mãdo q̃ a

ninguno dixessen q̄ los auia sanado: a
este mando que lo publicasse / porque
toda aquella legion era enseñoreada d̄
los demonios y permanescia sin Dios
E sant Augustin dize. Esto que el euan
gelista dize que este endemoniado que
el señor curo codiciaua andar en su euā
gelical compañia / y le fue respondido
por el. Bueluete a tu casa y cuenta quā
tas cosas hizo Dios contigo. Assi se en
tiende que entienda cada vno despues
del perdon delos peccados deuerse tor
nar a su buena consciencia como a su
propia casa / y seruir al Euangelio por
la salud delos otros: porque despues
huelgue cō Jesu christo / porque no me
nosprecie el mysterio delā predicacion
establescido para alumbramiento y re-
dempcion delas animas: por mas ace-
lerado desseo q̄ tenga de biuir ya y con
uersar con Jesu christo. Y sant Grego-
Gregor. in moral. rio dize. Quādo gustaremos q̄nto quier
q̄ sea en pequeño grado alguna gota d̄
la suauidad de Dios: luego no nos pla
zera tornar mas a las ocupaciones hu
manas: mas buscaremos la holgāça de
la contēplacion: mas el señor mando q̄
primero trabaje / y se exercite el hōbre
en las obras delas virtudes / y que des-
pues deue ser recreado y cōsolado enla
vida contemplatiua. Siguese enel tex-
to. E fuesse / no apartandose de Chri-
sto por el coraçō: mas por sola la presen
cia corporal / y predico enla tierra de
Decapolis / que es vna region de diez
ciudades quantas cosas y quan grā
des el señor auia hecho por el: y to-
dos se marauillauan / por ver su mara
uillosa salud: y como por su predicacion
eran todos edificados y se conuertian a
la fe. Esta es la mudança dela diestra
del muy alto / pues q̄ de infiel endemo-
niado / fue hecho aquel hōbre predica
dor fiel y deuoto / obrandolo el señor. Y
verdaderamente fiel: porque a gloria d̄
Dios y a prouecho del proximo fue he
cho tal. Y lo q̄ aqui es dicho de vno so-
lo / entiendase tambiē del otro q̄ con el
estaua. Ca entrābos queriendo seguir
a Christo: fueron embiados a sus natu
rales / y entrambos predicaron la salud
que les fue dada / y las grandezas de
dios. E por este exēplo se da doctrina q̄
cada vno deue manifestar a otro la salud
q̄ dela mano de Dios le fuere dada: y q̄
lo ha librado del poder del enemigo / y
q̄ esto deuemos tractar por palabras: y
por obras / y prouocando a los otros a
rescebir la mesma salud. Pues estudie-
mos hermanos si no somos aun libra-
dos del aduersario cruel d̄ salir de su po
der. E si por ventura ya sentimos auer
nos librado / prediquemos a nosotros
mesmos la salud: la qual nos gozamos
auer alcançado: acordando nos bien q̄
es escripto enel sancto Apocalipsi. El Apoca. ca. xxij.
q̄ oye / diga vē. Como si dixesse. El q̄ o
ye los secretos y marauillas dela boca
o por la inspiracion de Dios / manifie
ste las a otros: y llamelos y cōbide los
al seruicio del muy alto y a su saluacion.
Mas muchos no siguen este exēplo:
ca son mas solicitos de procurar entre
sus amigos las cosas que pertenescen
a los cuerpos / y de aq̄llas preguntan:
mas delas q̄ cumplen para la salud de-
las animas ningun cuydado tienen.

Siguese la oracion del auctor.

Clemētissimo Jesu chri
sto amador delos hom-
bres benignissimo: con
lagrimas y con sospiros
suplico a tu soberana
bondad q̄ me libres de
todas las immundicias de mis pecca
dos / y de todas las contrariedades de
los demonios. Guardame señor sano y
saluo despues de me auer por tu miseri
cordia librado dellos hasta la fin / por-
que pueda a gloria tuya y aprouecho d̄
los hombres contar con palabras y mo
strar por obras / quantas marauillas: y
grandezas ayas hecho a mi Anima. E
librame por tu gracia / porque a lo me-

nos conosciendo los otros q̃ esto es mu-
dança dela diestra del muy alto sean to-
dos por mi exẽplo prouocados a tu ser-
uicio: y por tu misericordia se conuiertã
a obras mejores. Amen.

¶ Summario del interprete.

¶ Capitulo quarenta y ocho de como
fue curado el Paralitico que colgaron
sus parientes o intercessores / lãçando
lo por vn tejado abierto / segun q̃ lo po
ne sant Mattheo enel capitulo nono:
y sant Marcos enel segũdo: y sant Lu-
cas enel quinto: y cantase enla domini-
ca decima octaua despues de Penthe-
costes. Y contiene quatro parraphos /
segun que se siguen.

¶ El primero es / dela razõ porq̃ chri-
sto no vso siempre de milagros. Y dela
razon porq̃ Capharnao es dicha ciu-
dad de christo. Y q̃ por la fe agena pue
de algũo auer corporal salud: mas q̃ sin
la fe propria nunca se perdona el peca-
do. Y de como sano el señor al paraliti-
co. Y dela difinició dela blasphemia: y
delas maneras en que se comete.

¶ El segundo es / de como la gẽte glo-
rifico a dios cõsiderando el gran poder
de christo. Y q̃ por tres cosas hazia mi-
lagros: y que en los milagros mas mira-
ua ala salud delas animas / que ala de
los cuerpos. Y de como muchas vezes
el pecado es causa d'las enfermedades.
Y que el principio dela cura dellas de-
ue ser confession.

¶ El tercero es / que este Paralitico
fue figura del pueblo Gentil y del hom-
bre pecador. Y delo que significa auer
el señor curado tres paraliticos. Y que
quatro cosas son las que lleuan a sanar
el paralitico.

¶ El quarto es / que quatro cosas mã-
da el señor al que hizo penitencia. Y d'l
seso spiritual muy marauilloso deste pa-
ralitico. Y dela misericordiosa magni-
ficencia de Dios / que muchas vezes
da y haze mayores mercedes que le son
pedidas.

¶ Siguese el capitulo
quarenta y ocho.

Como el saluador su- ¶ j.
biesse en vna naue pe-
queñuela pa boluer-
se a Galilea dela tier-
ra de los gerasenos.
Porq̃ de Galilea auia
vẽido alli. Vino a su propria ciudad
segun sant Crisostomo. Por nauio pas-
saua el mar / el que andando sobre el lo
pudiera passar sin el: mas no quiso mo-
strar siempre su potẽcia en hazer mara-
uillas / porq̃ no empesciesse al mysterio
sanctissimo dela Encarnacion. Y porq̃ Crisosto.
por ventura no pensassen las gentes q̃ sup mat.
aquel sanctissimo cuerpo que tomo / fue-
sse mas fantasia o composicion de ayre /
que cuerpo d' verdadera naturaleza hu-
mana. Mas el contrario desto hazen
los hombres deste mundo si algun po-
der tienen que siempre quieren vsar d'l:
mas que dela verdad dela justicia. Y
tambien no quiso passar la Mar sin q̃
la Naue lo lleuasse / por enseñar nos a
vsar dela Naue y del socorro dela peni-
tencia enla mar deste siglo / para q̃ por
ella podamos llegar ala ciudad celesti-
al: porq̃ cierto es q̃ esta es la naue q̃ lle-
ua alos hombres ala ciudad de paray-
so. Y por esto dize el texto / que vino a su
ciudad de Capharnao adõde muchas
vezes solia conuersar y hazer milagros
segun dize sant Crisostomo. A caphar- Crisosto.
nao llamo aquel euangelista ciudad d'l sup mat.
señor / porque el la auia hecho suya / no
nasciendo en ella: mas fauoresciendola:
y esclaresciendola cõ muchos milagros
ca en vna ciudad nascio / y esta fue Be-
thlẽ: y en otra se crio / y esta fue Naza-
reth: y en otra habitaua mucho tiempo
y esta fue Capharnao / enla qual fue
su conuersaciõ mas tiẽpo: y mas mila-
gros hizo: porq̃ / segun dize sant Augu-
stin. Capharnao era ciudad metropoli-
tana: y como cabeça de toda la prouin-
cia d' Galilea: y conuersaua xpo enella:

porque por las muchas gentes que alli
venian se publicasse mas su fe y su doctri
na: y assi cõfirmada por milagros vinie
sse desde alli a noticia de muchos. O
puedese dezir q̃ participaua mucho en
ella: porq̃ / como arriba es declarado/
Capharnao quiere dezir villa de her-
mosura y de grossedad / y de consolaciõ
q̃ son tres cosas q̃ hazẽ pecar a muchos
Y por esto para su cõuersacion auia me
nester q̃ se hiziessen en ella muchas ma-
rauillas: y q̃ a menudo participasse en
ella. Puedese assi mesmo dezir q̃ Ca-
pharnao se llama ciudad del señor: biẽ assi
como dezimos ciudad nuestra a la ciu-
dad q̃ es cabeça de alguna prouincia/
con tãto q̃ seamos naturales de alguna
otra q̃ sea subjecta a ella o de su jurisdi-
ciõ: y assi era Capharnao: ca era metro
politana y cabeça d̃ Nazareth y d̃ Ga
lilea / dõde christo era: ca estaua assen-
tada entre Nazareth y entre aq̃l mar/
o estãque delos Gerasenos. E assi se lla
ma Capharnao ciudad del señor / aun
q̃ fue en Nazareth cõcebido y criado.
Siguese enel texto. Y como doctri-
nasse dẽtro d̃ casa alas cõpañas / tra
xerõ quatro varones a vn paraliti-
co en vn lecho: y como hallarõ cer-
rada la puerta por la grã multitud
dela gẽte: y no pudiessen entrar por
ella para lo poner delãte del subie-
rõ sobre el tejado: y abrierõlo: y por
debaxo delas tejas lo entremetierõ
y lo colgarõ con su lecho: por en me-
dio dela sala: y assi lo pusierõ delante d̃l
Y porque esto fue gran señal dela fe: lue
go mostro el señor la operaciõ de su grã
poder sobre el anima / y sobre el cuerpo
deste Paralitico. Y esto fue de tres ma
neras. La primera enla remission del
pecado. La segunda enel conoscimiẽto
d̃los pẽsamiẽtos. Estas dos cosas perte
nescẽ al anima. La tercera ẽla sanidad
q̃ le dio dela enfermedad corporal sin al
gũ entreualo. Por lo q̃l dize el testo. E
mirando el saluador la fe dellos / assi la
fe delos q̃ lo ofreciã como la del mesmo
paralitico ofrescido / el q̃l no se dexara
lleuar ni colgar por debaxo del tejado si
no tuuiera fe q̃ lo podia curar / perdo-
nole sus pecados diziẽdo. cõfia hi
jo que perdonados te sõ todos tus
pecados. E no dixo yo te pdono: mas
te sõ perdonados / por mostrar su piado
sa humildad. E por esto paresce q̃ el pa
ralitico tenia fe: porque aũque dios cõ
ceda a alguna persona por la fe agena
saluo corporal o alguna otra cosa: nũca
otorga el perdon del pecado a alguno q̃
tenga Edad de discreciõ / sino por la fe
propria. E por esto Christo lo llama hi
jo: porque ya creya. Sobre lo qual dize
san Hieronymo. O marauillosa humil Hieronỹ. super mar.
dad del Redẽptor: que al menospreciado de todos y al que de todas las cõjun
turas estaua dissoluto y desmãdado lla
ma hijo / aun que los sacerdotes d̃la ley
no lo querian mirar. O puede se dezir q̃
le llamo hijo porque le erã ya perdona-
dos sus peccados. Siguese enel testo.
y algunos delos escriuanos dezian
dentro de sus coraçones. Este blasfe
ma: como quiera que por la boca no lo
osauan dezir por temor del pueblo q̃ te
nia deuocion enel: ca palabra intrinsica
es lo que el anima piensa / y cõcibe dẽ-
tro d̃ si mesma: como si dixerã. Este vsur
pa y apropria para su gloria lo que pro-
priamẽte pertenece a dios: ca blasphe-
mar es hazer o poner injuria enla ppia
magestad de dios: lo qual se haze ẽ tres
maneras. La primera quando es atri
buydo a Dios lo que no le cõuiene / se
gun su naturaleza diuina. La segunda
quando le es quitado lo q̃ a el solo con
uiene. La tercero quando el hombre a
tribuye a si mesmo lo q̃ a solo dios per-
tenesce. Y enesta tercera manera juzga
uan los fariseos q̃ blasphemaua chri-
sto: porque pensauan ser hõbre puro / y
no dios: y perdonar los pecados cõuie-
ne a solo dios. Mas el con biẽ conueni
ble prudencia los redarguye y confũde
mostrãdo ser verdadero dios en dos ma
neras. La .j. por que respõde a sus pẽsa-

mientos/el conoscimiẽto delos quales
por certidumbre a solo dios pertenesce
diziendo. Porq̃ pensays maldades
en vuestros coraçones: Como si di-
xesse. Porq̃ me culpays cõ falsedad de
blasphemia/diziendo q̃ no puedo per-
donar los pecados: y que vsurpo y apro
prio a mi lo q̃ a solo Dios conuiene. Y
quiso tanto dezir como si dixera. Por
el poder con q̃ veo vuestros pensamien
tos por aq̃l puedo tãbien perdonar los
pecados: ca los pensamiẽtos son fuente
del bien y son cimiẽtos del mal: y por en
de como nuestro saluador viesse las ma
las intenciones delos escriuanos: porq̃
no procediessen en peor crimẽ: luego los
reprehendio diziendo: para q̃ pensays
maldades en vuestros coraçones: dan
do nos doctrina q̃ luego como conoscie
remos q̃ somos estimulados delos ma
los pensamientos: enesse pũto deue ca
da vno reprehenderse a el mesmo diziẽ
do estas palabras q̃ dixo Christo/con
uiene saber/porq̃ piensas males en tu
coraçon: Despues de esto muestra ser el
verdadero Dios enlo segundo que fue
sano este paralitico por su ꝓpria aucto-
ridad y mãdamiẽto: y por su propria vir
tud: lo qual es dela mesma potencia/q̃
es perdonar los pecados/porque aun
que el paralitico pueda alguna vez ser
curado por virtud natural/no se puede
sanar a desora/ni assi en perfection que
pueda luego lleuar en sus ombros su ca
ma como aqui paresce que se hizo: por
lo q̃l se sigue enel texto. Qual destas
dos cosas es mas ligera. Dezir per-
donados te son tus pecados/o dezir: le-
uantate y anda. Y hazer q̃ por sola pala
bra le sean perdonados los pecados/o
hazer que por sola palabra el paraliti-
co se leuante sano y q̃ ande: E quiso tã-
to dezir como si dixesse. Si os paresce
mayor/y mas clara marauilla o cosa
mayor la salud acelerada d̃los cuerpos
q̃ la delas animas/dezid vr̃o parescer/
pues si yo puedo destas dos la primera
q̃ es dar la salud alos cuerpos/luego
mejor puedo la segũda/q̃ es justificar/
y sanar las animas: porq̃ de ygual pode
rio es lo vno y lo otro: y cada cosa destas
es de virtud infinita. Y de aqui se cõclu
ye y declara la virtud d̃ su diuinidad por
la obra q̃ se sigue diziẽdo. Pues porq̃
sepays q̃ el hijo dela virgẽ tiene po
der enla tierra de perdonar los peca
dos: dize el euangelista q̃ dixo al parali
co: leuantate sano y lleua contigo la
cama en que largo tiẽpo has estado
echado y enfermo: porque la miseria
q̃ fue testimonio d̃ tu enfermedad: sea ar
gumento y señal de tu salud. Y vete a
tu casa por tu pie sin que ayas menes-
ter otro que te lleue. E hizolo assi ma
gnificando a dios q̃ lo sano. Grãde
es la virtud por cierto a donde sin tar-
dança alguna la salud respõde y acom-
paña al mandamiẽto: y quando tan pre
sto es hecho el miraglo como es mãda
do: y por esto ya ninguno dubdaua que
el saluador auia ya perdonado al para-
litico los pecados. Pues que mãdo al
mesmo Paralitico andar y lleuar a cue
stas su lecho: y luego lo hizo: por lo qual
con euidente razõ todos los que presen
tes estauan espantando se y marauillã-
do se de tan admirable obra/se conuer
tierõ/dexadas la blasphemias/ala glo
ria y alabança de tanta magestad: por
lo qual se sigue enel texto.

¶ E mirando la gẽte este marauillo C ij.
so hecho temierõ: teniendo a Chri-
sto en admiracion y reuerẽcia. Y glori
ficaron a dios q̃ tal poder dio alos
hombres: pues que le dio poder de per
donar los pecados/y de curar por sola
palabra los enfermos para la salud de Glosa su
las gẽtes. Y segun dize la glosa: glorifi- ix. capitu.
carõ a dios/porq̃ tal hombre dio entre Mathei.
los hõbres/obrador de cosas tã pode-
rosas. Y este poder dio Dios padre a
christo pa q̃ como causa principal vsas
se del: e dio lo alos hõbres por manera
de administraciõ/y de rescebimiento.
Cerca d̃lo qual es de saber q̃ Christo
por tres causas hazia miraglos. La

primera por el prouecho d'las personas
q̃ sanaua: porque los curaua en cuerpo
y en anima. La segunda por la conuer-
sion delos infieles: ca muchos se cõuer-
tian ala fe cõtemplando sus grãdes ma
rauillas. La tercera por la gloria y hõ-
ra de Dios. Y estas tres causas se tocã
aqui. Mas en esto q̃ dize: q̃ temieron
paresce q̃ no tenian de Xp̃o cumplido
conoscimiento: porq̃ crean que era hom
bre puro: y q̃ solo dios le podia dar este
Ambrosius poder. Y d' aqui es q̃ dize sant Ambrosio
libro. v. su- en la glosa. Aquellos incredulos espera
per lucam. uan para creer que se leuantasse libre y
xx. capitu- sano aq̃l paralitico y marauillarõse q̃n-
do lo vieron sano: y q̃ se yua por sus pies:
y mas quisieron auer temor delos mira
glos dela obra diuina: q̃ creellos: porque
si creyeran no temieran: mas ãtes ama
ran: porque la perfecta caridad fuera d'
j. Joã. iiij. pide y alança el temor. Deue se aqui tã
bien considerar que el saluador curãdo
al paralitico: començo la cura dela ẽfer
medad spiritual: porq̃ sola ella era la ca
usa y rayz dela dolencia corporal: ca pri
mero perdono sus pecados que erã ver
dadera causa del mal/ a manera de buẽ
medico: q̃ primero quita la causa d'la pa
ssiõ y despues entiende en la cura della:
y ẽ lo q̃ se requiere para ẽtroduzir la p̃fe
cta salud/ ca esta enfermedad fue dada
por açote al paralitico por sus pecados,
y porque fuessen purgados: y por esto p̃-
mero remouio la causa del acidente por
q̃ cessante la causa luego cessasse el efe-
cto que della procedia: ca ningũa aduer
sidad nos puede empecer: si ningũa mal
dad se nos ẽseñorea. Onde: segũ dize la
glosa: por cinco causas acaecẽ las enfer
Glosa sup medades: o los açotes. La primera por
mat. ix. ce. que sean acrescentados los merescimiẽ
tos delos justos por la paciẽcia d'los tra
Job. j. bajos/ como acaescio a Job. La segũ
da por guardar delas virtudes: porque
ij. corin. xij. la soberuia no tiẽte assi como acaecio a
sant Pablo. La tercera para corregir
Nũeri. xij. los pecados/ como fue la lepra de Ma
ria la hermana de Moysen: y como fue
la enfermedad deste paralitico. La q̃r-
ta pa glia d' dios/ como fue la ceguedad
del q̃ nascio ciego: y la muerte de sant la Joan. ix.
zaro. La quinta para comiẽço dela pe- Joan. xj.
na infernal. Como fue la enfermedad d'
Herodes agripa: porq̃ aqui sea esperi- Actuũ a-
mẽtado el tormẽto q̃ hã de padescer los posto. xij.
malos en el infierno para siẽpre. Pues
segun dize sant Hieronymo aqui se da a Hierony.
entender q̃ muchos acidẽtes y dolores super mat.
corporales vienẽ por los peecados. Y
por esto primero christo perdono las cul
pas a este paralitico que lo sanasse por
que quitadas las causas de su dolẽcia le
fuesse la salud restituyda: y hizo el salua
dor esta marauilla vissible: porq̃ se pro-
uasse su deydad inuisible: por lo qual di
ze beda. Queriẽdo christo curar al hõ- Beda in
bre dela perlesia: primero delato los ata glosa super
mientos delos pecados/ por mostrar q̃ lucam.
era cõdẽnado ala dessolucion y temblor
delos miembros por los ligamiẽtos de
sus maldades: y q̃ no podia ser sano/ ni
cobrar la libertad de sus manos: si p̃me
ro no fuessen relaxados ñudosos lazos
de sus delictos. Mas ay dolor que el
contrario desto hazemos: ca mas quere
mos curar del cuerpo que del anima.
E por esto siempre somos desampara-
dos d'l vno y del otro ala hora q̃ menos
tememos. E sant crisostomo dize. Si al Crisosto.
gũa mala dispusicion corporal padece- sup mat.
mos luego nos esforçamos por echar el
mal q̃ nos empece: y q̃ndo algũ pecado
se recrece al aia: dilatamos tpos en pro
ueer su remedio: y por esto permite q̃ no
sanemos en los dolores q̃ el cuerpo pa-
dece quãdo enferma. Assi que cortemos
la fuẽte delos males y cessaran los flu-
xos y acidẽtes delas dolẽcias. Pues co
mo sea cosa cierta q̃ algunas vezes en-
ferma el hombre por los pecados q̃ hi-
zo: necessario es q̃ el fisico q̃ visitare al
enfermo: primero le amoneste y prouoq̃
a penitẽcia y a cõfessiõ: porq̃ no sea cosa
sin p̃uecho poner el ẽplasto ẽ la llaga q̃
dando se lançado dẽtro della el pecado
cruel como dardo lastimero y por esto pe

can los fisicos q̃ ponen la medicina ma
terial enel cuerpo si p̃mero no adminis-
trã al animo el remedio espiritual no sa
biẽdo la causa dela enfermedad: o si por
vẽtura aya por el pecado del anima pa
descido tal dolencia el cuerpo.
C iij. Seso spũal ¶ Sant crisostomo dize sobre este passo
Porque estos hechos de nuestro señor
cõtienen dẽtro de si mesmos razõ de co
sas spũales: devemos biẽ mirar de q̃en
trayga o tenga figura este paralitico: ca
biẽ conoscemos ser nos mostrada eñl la
figura del pueblo delos gẽtiles: el q̃l cõ
grãdes pecados dissoluto en su coraçon
y plagado d̃ incurable ẽfermedad yazia
echado como en torpe cama en todas q̃-
tro partes del mũdo. Onde eneste para
litico: al qual fuerõ pdonados los peca
dos fue esto biẽ mostrado: ca el pueblo
d̃ los gẽtiles q̃ estava muy trabajado de
grãdes pecados: aviẽdo se le ya dado re
mission d̃ todos ellos por la medicina ce
lestial: recibio libertad ẽtera y pfecta d̃
salud pdurable: al qual no sin causa des
pues q̃ le fue dado este perdõ: y le fue re
stituyda la salud: se le dize. Buelve te a
tu casa q̃s ala casa de parayso: d̃ la qual
Adam muchos tiempos antes fuera lã
çado como el q̃ fuera causador desta en
fermedad: d̃ cuya causa se sigue eñl testo
Y esto visto temierõ las cõpañas / y
magnificaron a dios q̃ tanto poder
dio alos hõbres. Engrãdecido es por
cierto dios: pues que dio a sus apostoles
poder de pdonar los pecados: y alos hõ
bres cõcedio tanta g̃ra q̃ despues d̃l per
don de sus culpas: recibã por el merescí-
miento dela fe y d̃ la justicia poder d̃ bol
Hilarius super mat. ver al parayso. E sant ylario dize: como
vieron este miraglo las gentes temierõ
y cosa es sin duda de gran temor y peli
gro: q̃ sean los hombres condẽnados pa
ra la muerte pdurable sino fuerẽ perdo-
nados de Jesu xpo: porque ninguno ha
buelto ni ha de bolver ni ha de entrar a
la gloria del cielo sino le fuere dado per
dõ de sus pecados. Pues cessando el te
mor honra es a dios dada porque se ha
dado tal poder enesta vida alos hõbres
por mano de su hijo: por el qual se consi
gue la remission delas culpas y la resur
recion delos cuerpos: y la entrada enel
cielo. Hablando segũ moralidad: por el Seso moral.
Paralitico que es privado del uso d̃los
miembros corporales: es figurado el pe
cador despojado d̃ las obras meritorias
y enmagrecido de torpe ociosidad porq̃
es privado delos passos delas afeciões
virtuosas: y del sentimiento dela buena
obra y del gusto dela suavidad celestial:
y dela vista dela divina cõtemplacion y
del oyr dela palabra de dios: y d̃l olor d̃
la consolacion soberana. Y entõces ya
ze enla cama: quando la mala costũbre
q̃ sobreviene y cõvierte estos pecados
en abito muy durable: lo tiene echado y
captivo enla cama d̃ sus passiões incura
bles. Cama se puede d̃zir eneste lugar
el abito y la mala costũbre. E aun esse
mesme pecado haze a manera de perle-
sia al hombre temblar por el temor que
tiene del mal: y faze lo ĩsensible por la ob
stinacion / y embaraça la habla / por la
deselperaciõ. Eneste lugar es de saber
que assi como se lee que el señor resusci-
to tres muertos comoquiera q̃ otros mu
chos aya resucitado: assi se lee aver cura
do tres Paraliticos / aunque sean mas
los que curo: y estos tres fueron: el para
litico que curo dentro dela casa: y el que
curo cerca dela laguna q̃ se llamava p- Joan. v.
batica piscina: y el que curo en su grava
to / o lecho como es este de quiẽ a ora ha
blamos. E porque el Paralitico como
dicho es: es figura d̃l pecado: es d̃ notar
que tres son los linajes de pecadores: y
estos son / oculto / publico / y ẽvegecido
por mala costumbre. El paralitico cura
do dentro de casa: es el pecador oculto:
el paralitico curado cerca d̃la lagũa: es
el pecador mãifiesto: el q̃ fue curado eñl
grabato es el pecador endurescido enel
abito malo. Y este pecado que es dicho
pecado de vieja costumbre cõ mayor di
ficultad se dexa: y por esto es dicho aqui
que este paralitico yazia enel lecho: por

que se entiẽda / que esta forma de estar assi echado: es figura de yazer enla perseverãcia y continuacion del peccado. Quatro cosas son las q̃ sacan alos pecadores fuera dela casa dela propria consciencia: y fuera dela yglesia: assi militãte como triũphante. La primera es la tibieza del biẽ / quando el hõbre comiẽça por pereza a entibiecerse enel bien começado: ca entonces dexa a dios y es de dios dexado. La segũda es la delectacion del mal: la q̃l se ayũta como propria compañera ala tibieza / porque como dios es tenido en poco quãdo pecamos: luego enesse pũto el anima se deleyta enel mal: y estas dos cosas q̃ son tibieza enel bien: y delectaciõ enel mal que son dos compañeros / o dos adelãtados que andan juntos matando la vida del anima. La tercera es / la operaciõ del mal / quãdo el consentimiẽto y la delectacion que estaua enel secreto del coraçõ se ponẽ por obra. La quarta es la mala costũbre delos pecados / q̃ndo el mal es mucho tiẽpo frequentado y visdo. Y estas dos cosas / como otros dos cõpañeros se siguen delos otros dos: y traẽ al pecador fuera dlos sufragios o socorros dela yglesia: delos q̃ les es priuado. Y son otras quatro cosas q̃ retornan al pecador a buena consciencia / y lo recõcilian con Dios. La primera es la breuedad dla vida: de manera q̃ el hõbre deue tener cõsideraciõ como esta vida presente es breue ꝛ incierta. La segũda es temor dela pena infernal / considerando la crueldad y la diuersidad / y la eternidad delas penas y tormẽtos infernales. La tercera es la consideraciõ dela culpa / considerando el hombre quãta pesadumbre / quanta suziedad: quãta malicia aya enlos pecados. La quarta es la esperança del perdon: cõsiderando que aunque ayamos ofendido en muchas cosas: que no deuemos por esto dexar d esperar perdõ: porque mas aparejado esta dios para nos perdonar q̃ para nos condẽnar ni punir

Y el que estas quatro cosas tuuiere sera lleuado ante Dios / y cõsiguira misericordia. O podemos tambien dezir q̃ estos quatro portadores que lleuan al paralitico ala presencia de christo nuestro señor q̃ lo sanasse: son / segun seso figuratiuo / quatro procuradores d su salud / conuiene saber / el q̃ corrije en secreto: y el q̃ predica en publico: y el q̃ por el ora con spiritu: y el que lo combida con exemplo: y assi lo ofrecen a nuestro redẽptor solicitãdo su remedio. Y el mesmo pecador es ofrecido / quando se conforma con ellos cõsintiendo enel biẽ: y no poniendo cõtrariedad a sus merecimiẽtos. Y entonces contempla enla fe dellos / quãdo oye sus ruegos. Y entõces es curado el paralitico quando sele perdona su pecado: y sele da gracias pa ser restituydo ẽlas obras meritorias. Y entonces el paralitico lleua la cama de su mala costũbre / quãdo se parte dlla por el exercicio del biẽ: y assi procediẽdo de virtud en virtud / va a su casa quãdo por fazer biẽ trabaja por subir ala tierra celestial. Y el pueblo glorifica al señor de la tal mudança: porq̃ ciertamẽte es mudança dela diestra del muy alto. Y todos los q̃ desto murmuran / son figurados enlos demonios q̃ se duelẽ mucho dela saluacion delos hombres.

¶ Y quãdo nuestro saluador cura las animas quatro cosas manda al penitẽte. Ciiij. La primera es: que confie y tẽga esperança d conseguir perdon: al qual tã bien ya llama Hijo por adopciõ / y por gracia. Despues desto queriendo lo sanar / manda le la segunda diziendo que se leuante. E la tercera es que le manda lleuar su lecho o grabato. La quarta es q̃ le mãda leuãtar del pecado y dela cayda del anima: porque el pecador deleytãdo se mal / y con desordenada passion enel peccado: quien duda sino que esta como en vna cama caydo. Y el anima d tal manera esta derrocada ꝛ triste por el pecado q̃ nũca puede estar alegre porq̃ como es escripto: siẽpre la mala y

la perturbada cōciēcia presume y teme
los males crueles q̄ le puedeu venir. E
Sapiētie. xviij. llevar el grauato del lecho: no es otra co
sa sino q̄ el pecado q̄ le solia ser delecta
cion y holgāça empieça ya a le ser car-
ga y dolor. Y tābien no es otra cosa yr a
su casa/ sino q̄ sin embaraço alguno se
vaya al cielo por pensamiētos sanctos:
y por diuina cōtemplacion/ o q̄ desem-
buelua y discuta su conciēcia q̄ es la ca-
sa propria del anima. E si alguna cosa
hallare enella suzia/ la lāce por la boca
por verdadera cōfessiō como si la echa-
sse por vna puerta dela q̄l es el hōbre d̄
tal manera enojado por la multitud de
sus pecados: q̄ casi del todo la pierde/
y aun a si mesmo no se conosce. Pues el
hombre paralitico q̄ es el pecador des-
mādado y mal regido por la blandura
y por las feas delectaciones dela carne
y por la torpe sensualidad del siglo: y to
do entorpescido: y q̄ no puede ver a dios
por la grā cōfusiō y multitud delos pēsa
miētos y delos negocios del mūdo: des
pues q̄ ouiere subido sobre el tejado de
la carne para q̄ el espiritu se enseñoree
della/ vee a dios y se torna al verdade-
ro conoscimiēto de su magestad: y entō
ces lo sana por su sancta gracia de todo
lo q̄ peco/ y lo llama hijo por preuilegio
de scrā justificaciō. Y entonces māda q̄
se leuante dela tibieza dela negligēcia
y q̄ se enderece por virtud dela peniten
cia dela tortura d̄los desseos carnales:
y māda alçar en alto el cuerpo/ y q̄ este
ala volūtad y obediēcia dela razō y del
spiritu/ en cuyos carnales desseos esta
ua echado y captiuo esse mesmo spiritu
y que se enseñoree dela carne/ por la vir
tud dela continencia: y q̄ vaya derecho
por buena obra/ y por via a honesta a su
casa/ cōuiene saber/ al parayso dela fe-
licidad eterna q̄ fue la primera casa del
hōbre/ o ala casa dela buena cōciencia
apartādose d̄las cosas terrenales y gu-
ardādolo d̄ no pecar otra vez/ pa ser me
jor defendido d̄las perturbaciones del
enmigo. Y el venerable beda dize. Le
uantarse alguno en spiritual manera d̄l Beda in cōmē. luce.
lecho es retraerse y apartarse el anima
d̄los desseos carnales en q̄ estaua echa
da como ēferma. Y llevar sobre los om
bros el grabato o la cama: no es sino a
partar d̄los deleytes del mūdo cō la es
perāça delos galardones d̄l cielo a essa
mesma carne corregida por los frenos
dela cōtinencia: y este es verdaderamē
te el estrado q̄ por cada vna de las no-
ches lauaua y regaua el rey Dauid cō
lagrimas por significar q̄ castigaua y
purificaua su carne por las māzillas de
cada culpa cō el rio digno d̄la penitēcia
Y tomar el lecho r yr ala casa/ no es o- ps. vj.
tra cosa sino boluer al parayso/ del q̄l
por el pecado figurado en su grauedad
el peccador estaua desterrado/ ca el
parayso es la verdadera casa q̄ primero
rescibio el hōbre y no la perdio por d̄re
cho/ mas por engaño: mas al fin fue re-
stituyda por aq̄l sanctissimo xpo/ q̄ nin-
gū pecado d̄uia al enemigo engañador
E sant Anselmo dize. No es razon q̄ te Anselmus in speculo euangelica sermonis.
oluides de aq̄lla casa a dōde fue por en
tre las tejas lāçado el paralitico āte los
pies del señor: enla q̄l la piedad huma-
na y la potencia diuina se encontraron
adonde el saluador dixo al paralitico.
Hijo perdonados te son todos tus pe-
cados. O marauillosa clemēcia/ o mise
cordia inefable/ rescibio este bienauen
turado la remissiō de sus pecados q̄ no
demandaua: ala q̄l no precedio ni ante
uino confession/ ni la auia aun meresci
do su satisfacion/ ni la demandaua su de
uida contriciō. Salud del cuerpo pediā
que no del anima: y rescibio la salud del
anima y d̄l cuerpo. Verdaderamēte se
ñor toda la vida esta en tu voluntad. Si
d̄terminares saluar nos/ ningūo lo pue
de estoruar: r si otra cosa tuuieres por
biē no ay quiē ose dezir porq̄ no hazes
assi. O phariseo porq̄ murmuras/ por
ventura tu ojo ha de ser malo porq̄ dios
es bueno. Cierto el ha misericordia d̄ Mat. xx.
qualquiera que el quisiere. Pues llore
mos/ y oremos porque quiera: y mejo-

rese nuestra oracion y crezca en deuoció y grossura de buenas obras y acrecientense los sanctos pensamiẽtos. Despierte se y enardezca se la caridad/ y leuantẽ se nuestras manos limpias en la oracion al muy alto y tales que no las aya ensuziado sangre de immundicia/ ni cõtaminado algũ desonesto lugar/ o encogimiento de auaricia. Leuãte se el coraçõ sin yra ⁊ sin cõtiẽda: al qual hizo pacifico ⁊ mãso la trãquilidad serena/ ⁊ cõpuso la paz ⁊ lauo la pureza de sancta consciencia: mas ninguna destas cosas se lee auer lleuado este paralitico cõsigo y leese auer recebido remissiõ de todos sus pecados. Esta es por cierto la virtud dela misericordia inefable de nuestro dios: ala qual assi como es cosa de blasfeimia contra dezir m̃ della ð sesperar: assi es cosa muy abominable ⁊ loca que el hombre quiera sin hazer bienes y haziendo de contino males/ vanamẽte della p̃sumir. Puede por cierto el señor dezir a qualquiera que el q̃siere. Perdonados te son todos tus pecados/ como lo dixo al paralitico: mas el que espera que sin su trabajo/ o cõtriciõ o confession/ o sin oracion se le ya de dezir esto: nunca para siempre le seran perdonados.

Sigue se la oracion del autor.

Señor jesuchristo q̃ en tu passion subiste enla naue dela cruz: y enla resurrecion passaste el mar/ y en tu ascension veniste a tu ciudad: mira que el temor delos pecados: y dela yra de dios: y del peligro dela enfermedad q̃ puede sobreuenir: y el miedo ð la muerte incierta ⁊ necessaria te ofrecẽ al ãĩa mia dissoluta y desmãdada por la enfermedad ðl pecado. Di señor al q̃ yaze en pecados q̃ cõfie dela gracia del perdon y q̃ se leuante por la contricion y por la confession: y q̃ quite su grabato por la satisfacion: ⁊ que ande por crecimiento de virtudes y que vaya a su casa/ que es la eternal bienauenturança: porque las compañas delos fieles vean estas marauillas y teman ⁊ glorifiquen a dios que tal poder dio para el prouecho delos hombres. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo quarẽta ⁊ nueue dela emorroysa: esto es ðla muger que padescia fluxo de sangre/ y dela resurrecion dela hija de Jayro principe dela sinagoga: segun que lo cuenta sant Matheo enel capitulo nono/ y sant Marcos enel q̃nto: sant Lucas ẽnl octauo: ⁊ cãta se enla dominica veynte y tres despues de pentecostes. E contiene cinco parrafos segun que se siguen.

El primero es q̃ el mayor cuydado ð esta vida ha de ser dela salud ðl anima y de quan buena voluntad Christo entiẽde enla resurrecion della. Y ð como se llego a el la emorroysa no menos llena de fe que del fluxo ð sangre que padescia. Y ð como Christo conel tañimiento ð su vestidura la sano. Y dela virtud de su ropa y de su humanidad.

El segundo es/ q̃ por seys razones ðscubrio el señor la sanidad q̃ esta muger auia recebido en secreto. E de como aprouo y alabo la fe della: ⁊ que segun determinaciõ de sant ambrosio esta muger fue santa marta. E de como en memoria del beneficio q̃ rescibio puso su diuina ymagen en vn huerto: cuyas yeruas sanauã todas las enfermedades.

El tercero es que segun seso alegorico esta muger fue figura dela yglesia. Y que segun seso moral es figura ðl anima pecadora.

El quarto es ð como el señor resucito la donzella hija del principe. Y que la diuersidad delas melodias despiertã diuersas passiones. E de como la virtud començada ðlos buenos no la deuẽ dexar por mas que la escarnezcã los malos. E ð como es pecado llorar por los buenos difunctos: ⁊ ð tres razones porque delãte de tres discipulos la resuscito.

El quinto es: del significado sp̃ual delas circunstancias desta difunta. Y q̃ los lisongeros son figurados por las sere

mas/y dela discrecion de Ulixes/quando se libro dellos. E delas qualidades ð la resurrecion espiritual. Y de como mayor grandeza es huyr la gloria enlas cosas grandes que hazemos/que fazer las cosas que mas marauillosas parecen.

Ci. Sigue se el capitulo xlix.

Despues desto vn principal delos hijos de Israel q̃ auia por nõbre Jayro llego al Señor/no por solos passos corporales:mas aun por passos de deuocion. Y adoraua lo haziendo le reuerencia deuida/y derribandose delante de aquellos diuinos pies/cõlos q̃les el clementissimo redẽptor lleuaua en si mesmo a toda parte y para todos la salud pourable/y rogauale por vna sola hija que tenia de hedad de doze años/diziendo. Señor mi hija se acaba agora de morir. Es de notar que este principe dixo esto segun su pensamiẽto:porque ya no tenia esperança que pudiesse hallar a su hija biua:⁊ por esto hablaua della como si fuera ðfunta: desseãdo o q̃ la sanasse como ala que estaua en el postrimero articulo ðla muerte/o que la resuscitasse como a muerta. Es tambien de notar que sant Marcos dize que esta donzella estaua enlos cabos postrimeros dela vida/y tã cercana ala muerte que la tenian ya por muerta. Onde (segun la comun manera ð hablar) siempre dizen del que tan cercano esta ala muerte muerto es:o daldo por muerto: porq̃ la cosa q̃ en poquito dessallesce para llegar al punto:quasi por cosa acabada es tenida. Siguese enel testo. E pues que assi es ven señor y acercate a ella/por tu misericordia/y pon tu mano/ayudadora/sobre ella ⁊ biuira/restituyda a la salud y ala vida. Dos cosas demanda este principe por amor dela tercera (conuiene saber) que venga/y que ponga sobre ella la mano:porque assi la pueda resuscitar mas junto con esto tenia gran teniebla de ygnorancia/ca creya que no la podia Christo librar/ni resuscitar si no estuuiesse presente. Bien desta manera como cada vno delos hombres no tẽga mas de vna sola anima: mas deue curar dela salud della que de todas las cosas criadas: porque si la pierde toda la pierde. Hablando segun seso spiritual/viene dios enel anima quando viene a ella por la gracia preueniẽte que mueue el coraçon del hombre para hazer el bien antes q̃ lo haga. Y entonces pone el Señor sobre la Donzella difuncta la mano quando infunde enel anima en pecados muerta la gracia que se llama cõcomitãte: que es la que haze que perseueren siẽpre ⁊ duren los buenos propositos para que se pongan por obra. Y entonces biue quando resplandesce enella la gracia cooperãte/q̃ no es otra cosa sino la gracia que destierra la tibieza del coraçõ al tiẽpo del biẽ obrar y haze q̃ cõ alegria se obre. Siguese enel testo. Y leuãtose el señor y seguialo aq̃l principe ⁊ yuan conel sus discipulos y otra mucha compaña. E enesto es dada alos subditos regla de obediencia: ⁊ alos yguales forma de complazer se vnos a otros/y a los Perlados industria de resuscitar las animas muertas. Onde Remigio dize. Marauillosa es por cierto la humildad ⁊ mãsedumbre del rey del cielo: y cosa es muy digna que en quãto pudieremos le parezcamos enella: pues que enel punto que fue rogado/començo de seguir al intercessor. Y enesto dio doctrina alos subditos y alos perlados: alos subditos dio exemplo de obediencia/⁊ alos perlados mostro que han de tener instancia ⁊ importunidad ⁊ solicitud enla doctrina: porque quãdo oyerẽ que alguno esta muerto enel anima: luego se trabajẽ por estar presentes. E sant Hrisostomo dize. Como fuesse rogado el señor de Jayro/que viniesse a resucitar su hija: no se detuuo/mas leuantando se luego lo siguio/enlo qual nos dio a entender que auemos de ser muy diligentes ⁊ no perezosos en todas las obras de Dios. Siguese eñl te

Seso mo.
Seso spiritual.
Seso literal.
Remi. sup mathe.
Crisosto. sup mat.

sto. Y como el saluador anduuiesse
su camino / pa la casa de aql pñcipe: vi
no vna muger. E morroysa q̃ se llama-
ua assi por la grande enfermedad del flu
xo de sangre q̃ padescia. La qual auia
doze años q̃ padescia aquel fluxo de
sangre / y auia gastado en fisicos to
da su hazienda / y allegose al Señor
por parte delas espaldas. Y esto hizo
ella assi porq̃ auia verguença de parecer
delãte del: como por el empacho de su en-
fermedad torpe y de mal olor: y tambien
porq̃ segũ la ley era reputada por no lim
pia y tãbien porq̃ no pudiera llegar an-
te su cara por la mucha gẽte: y tãbiẽ por
razon del misterio (esto es) por la cõfussiõ
la qual el hombre deue tener por su culpa
E llego ala halda de su vestidura.
Y no tã solamente hizo esto por tañimiẽ
to corporal: mas por deuocion de fe: en lo
qual es digna de alabança su fe: porque
se tenia por indigna de tocar en los pies
del Señor / ni en el medio / o en la mayor
parte dela vestidura. Tenia segun aqui
paresce Christo nuestro señor faldas se-
gun la costumbre delos israelitas: & por-
que assi lo mandaua la ley. Pues mira q̃
el señor no tenia porteros ni apartadores
dela gẽte / ni maceros: ni tenia alguno q̃
diesse bastonazos / ni varapalos alos q̃
lo apretauan: y alos que mucho sele alle
gauan. Y por ende libremẽte se llego a el
la muger / y las compañas lo comprimiã
y apretauã. Sobre lo qual dize remigio.
En esto paresce que la fe desta es cosa de
Remi. su per marc. que nos deuemos marauillar / pues que
desesperando de recebir salud por mano
delos fisicos: cõ los quales auia gastado
toda su hazienda / entendio que en tener
p̃sente al medico celestial seria sana: y en
el coloco y puso toda su intenciõ: & por en
de merescio ser sana y salua: sobre lo qual
dize rabano. Esta muger nos enseña q̃n
excellente cosa es el cuerpo de Jesu chri
Rabanus sup marcũ. sto pues que nos enseña que la falda de
su vestidura sancta es perfecta salud de
los q̃ con fe llegan a ella. Pues que aue-
mos de esperar / o que auemos de fazer /
los que no solamẽte llegamos al cuerpo
del señor: mas aun cõsagramoslo: y lo re-
cebimos? Ella por cierto rescibio mele-
zina dela llaga: mas ay de aquellos alos
quales esta celestial melezina seles con-
uierte en llaga: Siguese enel testo. Y de-
zia dentro de si: creyẽdo cõ firmeza per
feta. Si yo llegasse tan solamente ala
orilla de su vestidura sere salua De
mi enfermedad. Y esto no era porque las
vestiduras tuuiessen alguna virtud de sa
nar: mas porque por esto se declaraua la
virtud d aquel del ql son las vestiduras.
E como ella le toco en la falda / lue-
go fue sana de su enfermedad y pla-
ga. Y es cosa notable que se allego y alle-
gãdose dixo las sobredichas palabras: &
diziẽdo las llego ala vestidura / y tocãdo
en ella rescibio salud: esto fue por signifi-
car que con estas tres cosas (conuiene sa-
ber) con palabras / con fe / con obra se al
cança toda la salud espiritual dela mano
del dador de todos los bienes. Siguese
en el testo. Y conosciẽdo el señor que
auia salido virtud del dixo. Quien
ha llegado ami? No preguntaua esto d Luce. viij.
ygnorãcia ni por ser enseñado: mas porq̃
la muger que fue sana confessasse la ma-
rauillosa salud que le fue dada y porque
por su deuotissima confession paresciesse
su fe / y fuesse de Christo mas encomen-
dada y alabada / assi por el merescimien
to de su cõfession humilde / como porque
rescibiessen los q̃ estauã presentes buen
exemplo y se prouocassen a creer los dis-
cipulos: y tambien por la gloria y alabã
ça de dios / y no menos por acrescẽtar la
esperança a Jayro / padre dela donzella
que era principal entre los mayores de
Israel / & por darle seguridad y confian-
ça q̃ seria resuscitada su hija. Siguese en
el testo. Y dixerõ los discipulos: y en
especial sant Pedro: las gẽtes señor te
aprietã: como dizes tu: quien ha lle Luce. viij
gado ami? Y dixo el señor. Cierto al
guna persona ha tocado ẽ mi: ca yo
he conoscido auer salido v̄tud d mi.
Y algũa influẽcia: o efecto de grã virtud

enla cura dla enfermedad desta muger/
porque aunque las compañas que cayã
sobre el por la gran deuocion que tenian
de oyr sus palabras admirables lo apre
tassen y llegassen a el:no llegauã con tal
deuocion y fe como esta muy deuota mu
ger auia llegado. Assi que de tal forma d
llegar a el con fe:preguntaua xpo si auia
a el alguna persona llegado en singular
Siguese enel testo. E mirando la mu-
ger q̃ no se podia ya encubrir:comẽ
ço de temer en su coraçõ/y de tenblar
ẽnel cuerpo por la magestad dela diuini
dad cuya virtud auia ya esperimentado
en si mesma. Y vino y derroco se enti
erra delante de sus pies y manifesto
en presencia de todo el pueblo por-
q̃ causa auia llegado a el/y como en
el punto que llego fue sana. E assi cõ
fesso la verdad dla grandeza y plixidad
dela enfermedad/y del recebimiẽto d su
entera salud/ca esto quiso el señor q̃ fues
se sabido para gloria d Dios y para pro
uecho de todos los que auiã de creer en
el y de sus discipulos.

Cij. Chrisosto. sup math. ¶ Mas pregunta sant Grisostomo por
que quiso publicar dios a esta muger co
mo ella vuiesse tocado ẽnl en encubierto
E respondiendo ala question pone para
esto seys razones. La pmera es porque
la muger sanguinaria llegando a la ro-
pa material de Christo no tuuiesse de a-
quello remordimiẽto de consciencia:por
Leuitic. xij. capitu. que segun la ley defendido era a las mu-
geres de tal enfermedad apassionadas
tal atreuimiento de llegar a cosa alguna
La segunda es por emendar ala muger
y por la endereçar enla fe/que tenia que
el tañimiento se podia encubrir al salua-
dor. La tercera es porq̃ se manifestasse
su fe a todos por exemplo d creer enel sin
tardança alguna. La quarta es por mo
strar q̃ era conocedor de todas las cosas
La q̃nta es por enseñar su potẽcia:pues
que como Dios quita y reprime a deso-
ra el fluxo tã prolixo dela sangre. La sex
ta es por endereçar enla fe al pricipe jay
ro. Siguese enel testo. Y el señor cõuer
tio su rostro a ella/y mirãdola y apro-
uandoy autorizando su fe. Dixo le con
fia hija q̃ tu fe te hizo salua vete en
paz. Como si le dixera. La muy grande
fe tuya te merescio la salud que tienes.
Pues como la operaciõ delos miraglos
sea sobre toda potẽcia natural q̃so el sal-
uador atribuyr este miraglo ala fe/porq̃
la fe es delas cosas que son sobrenatura
les. Sobre lo qual dize san Hieronymo Hieronym. sup mat.
No dixo aqui el hijo de Dios/tu fe te
ha de hazer salua/mas dixo tu fe te hizo
salua. Como si dixera. Por esto que cre
yste ya eres salua. E sant Grisostomo di Crisosto sup mat.
ze. Porque esta muger tenia gran temor
y temblaua/le dixo el Señor. Confia y
por esto la hizo hija. E hija la llamo des-
pues de sana por la fe/porque la fe de nu
estro redemptor Jesu christo presta tan-
ta dignidad/que haze a todos los creyẽ
tes enel hijos de dios. Es tambien d no
tar que el señor no dize. Yo te sane/mas
tu fe te sano/por mostrarnos desterrar to
do ayre y demostracion de vanagloria/
y por enxalçar el merescimiento dela fe.
Onde sant Grisostomo dize. El señor di
xo ala Emoroysa que su fe la hizo sana/ Crisosto.
no queriendo apropriar el beneficio dla sup mat.
sanidad ala virtud della:mas a sola su fe
mostrando enesto que enlos actos virtuo
sos que hizieremos siẽpre deuemos bus-
car y predicar la gloria y alabãça d dios
y no la nuestra. Assi que quiso Christo
dezir. Vete en paz/y tu que primero esta
uas en perturbacion por tu larga enfer-
medad corporal/vete agora sana del cu-
erpo y del anima. Y sant Grisostomo di Crisosto.
ze. Dixo le el señor/anda vete en paz por super mat.
significar que la embiaua propria para
cõseguir el fin de todos los bienes que es
la paz:porque en paz mora Dios/y por
que conociesse esta sancta muger que no Psal. lxxv.
solo fue curada del cuerpo:mas aun d to
das las causas dela corporal passiõ(esto
es)que le erã perdonados los pecados/
de donde se causan muchas vezes las en
fermedades.
¶ Siguese enel testo. Y fue hecha sal-

na la muger desde aquella hora. So
bre lo qual dize la glosa. Esta hora se de
Glosa or dinaria. sup mat. ue entẽder desde el punto q̃ llego ala fal-
da del Saluador del mundo/y no desde
la hora quando boluio la cara a ella/ca
entonces ya era sana/como se puede en
tender delas palabras que el clemẽtissi-
mo Rey alli dixo quando preguto/que
quien auia enel tocado: diziendo. Yo co
nosci que agora salio vi tud de mi.
A algunos parece por las palabras que
sant Ambrosio dize/que esta muger era
sancta Martha/el qual en vn sermõ en
tre los beneficios que recuẽta d̃ nuestro
señor Jesu christo dize assi. Mucho de-
ue ser adorado el señor pues que en sctã
Martha seco el grande fluxo d̃ sangre:
y alanço los demonios de maria su her-
mana/y torno a componer y reparar el
cuerpo con calor de espiritu tornador de
vida en sant lazaro. Pues por estas pala
bras de sant Ambrosio bien claramen-
te parece que sancta Marta fue curada
del señor del fluxo dela sangre/mas que
esta muger que aqui el euãgelista recuẽ-
ta sea santa Martha no paresce por las
palabras suso dichas de sant Ambrosio
Y que esta muger no aya sido santa mar
ta/paresce por esto: porque desta muger
dize el mesmo euangelista: quando dize:
que toda su hazienda auia gastado en fi
sicos: ꝛ sancta Marta era rica: ꝛ aun pa
rece esto por Eusebio que dize: esta mu-
ger auer sido vna ciudadana d̃la ciudad
de Cesarea de philipo. Y segun este mes
Eusebius in historia ecclesiastica. mo Eusebio dize: esta muger Emoroysa
despues que fue sana/hizo en esta ciudad
de Cesarea (dela qual ella era natural)
labrar vna figura de rico metal cõforme
ala ymagen de nuestro señor Jesu Chri
sto con las faldas dela vestidura/y tenia
la en grandissima reuerencia/y deuota-
mente la adoraua/ ꝛ hizo en frente d̃lla
su propria ymagen/puestas las rodillas
en tierra ꝛ juntas las manos y cruzadas
como si estuuiesse orando: contra la qual
estendia la mano. Y acaescio que deba-
xo desta ymagẽ del saluador crescio vna
yerua q̃ en otro tiempo no era de algũa
virtud/q̃ como llegasse ala falda dela y-
magẽ: fue d̃ tãta salud y melezina: que to
das las enfermedades sanaua. Y sant Hierony. sup matt.
hieronymo: dize q̃ como juliano apostata
conociesse que enla ciudad d̃ Cesarea d̃
philippo estuuiesse esta ymagẽ q̃ auia fe
cho la muger q̃ fue librada dela passion
dela sangre: fue luego alla/ ꝛ la quito y
puso en lugar della la suya: sobre la qual
cayo luego vn rayo dentro en vn relãpa
go muy espantoso que la hizo pedaços.
Aqui tienes vna cosa muy notable para
guarda dela humildad como sant Ber-
nardo la introduze diziendo. Cada vno
que biẽ sirue al señor puede ser llamado
fimbria/o falda/o orilla/o quasi la po-
strera parte de su sancta vestidura por su
baxa ꝛ humilde estimacion. Pues el q̃
a tan alto estado llegare/q̃ conozca que
es oydo de Dios en sus d̃sseos y oracio
nes: y en dar salud por sus mãos a otros
enfermos y en otros miraglos: no se en-
xalce por ello: porque no proceden d̃l ta-
les cosas: mas solo el señor las faze. Pues
aunque esta muger llegasse ala orilla de
la vestidura por el tañimiento dela qual
confiaua que auia de ser luego librada y
assi lo fue: la virtud dela sanidad no pro
cedio dela fimbria/o dela falda: mas d̃la
virtud del redemptor. E por esto dixo el
Yo he sentido auer salido virtud de mi.
Notese pues muy bien esto/ ꝛ ninguna
cosa de bien apropries en algun tiempo
a ti mesmo: porque todo desciẽde de arri
ba: y todo es dela mano del muy alto.
¶ Segũ el seso alegorico la muger apas Ciij. seso alego.
sionada deste fluxo de sangre/y curada
del Saluador es la yglesia ayuntada d̃
los Gentiles/que fue toda amanzillada
antes de su conuersion del derramamiẽ-
to dela sangre delos sanctos martyres/
del ensuziamiento dela ydolatria: y d̃tas
d̃lectaciones carnales: la qual toco enla
vestidura de Christo/quando creyo la
fe dela encarnacion: porque su muy san-
cta humanidad vestidura es d̃ su diuini-
dad: del qual dize el Apostol que fue he-

cho en semejança de hombre/ y fue ha-
llado en habito como verdadero Hom- (Ad philip penses .ij. capitu.)
bre. Y entonces la yglesia delas gentes
fue curada del fluxo dela sangre: quādo
se dexo de derramar la sangre delos ca-
tholicos: ⁊ quādo fue sana delas delecta
ciones dela carne/ ⁊ dela muerte delos
sanctos/ y del peccado dela ydolatria: y
quādo cesso de todas sus fealdades. Es
tambien de notar/ que yendo el señor a-
resuscitar la fija del principe dela sinago
ga fue sana la muger enferma dela pas-
sion dela sangre: porque se entienda que
de tal manera fue ordenada la salud del
mundo: que primero fuessen saluos algu
nos del pueblo de Jsrael/ y despues en-
trasse a saluarse la gente vniuersal delos
gentiles: ⁊ assi todo Jsrael se saluasse. Y
tābien es de notar que enla hora que fue
sana esta muger sanguinaria/ se publico
que era muerta la hija del que era prin-
cipal enel ayuntamiēto delos ebreos por
figurar que quando la nacion delos gē-
tiles se conuertiesse a Dios: luego q̄da-
ria muerta en su porfiosa descreēcia y em
bidia la nacion Jsraelitica de judea por
la mayor parte. Y esto fue tambien signi
ficado enla Parabola delos dos hijos
que el Señor pone enel Euangelio de-
los quales el mayor se entristecia delacō
(Ambrosi. su p luc. li. vi. cap. xxxv.) uersion del menor. Onde sant ambrosio
dize. Quien pensamos que es este princi
pe dela finagoga: sino la ley por cuya cō
templacion el Saluador no desamparo
del todo ala gente de Jsrael. E quando
el hijo de Dios recebida carne humana
se apresuro y acerco para sanar la hija d
ste principe: agrauiose le la enfermedad
porque se entiēda que estaua muy enfer-
ma la casa de Jsrael de pecados puestos
en costumbre antigua ⁊ mala de sus pue
blos carnales: y estando enesta disposi-
cion sobreuino la muger/ que fue figura
dela yglesia delos Gentiles que perecia
por deleznamiento de sus interiores cri-
mines y estaua apartada dela compañia
delos fieles: y estando assi/ traxo tanta
fe que arrebato con discreto adelātami-
ento la salud que estaua aparejada para
los otros. Pues que quiere dezir aqui: o
que es lo que significa que a esta hija del
principe tomo la muerte de edad de do-
ze años: ⁊ que esta muger del fluxo d san
gre auia otros doze que trabajaua en su
enfermedad: sino que se entienda que to
do el tiempo que la casa d ysrael tuuo sa
lud/ fuerça/ ⁊ vigor: padescio trabajos/
tormētos ⁊ disfauores la yglesia. Onde
sant Hieronymo dize. En aquel tiempo
esta muger que es figura del pueblo de- (Hierony. super mat.)
los gentiles auia començado a enfermar
enel q̄l crecio el linage dlos ebreos por-
que cierta cosa es que no se puede saber
que tan grande sea algun vicio/ sino por
la comparacion que le haze de aquela o
tros crimines ⁊ pecados. Segun mora
lidad por la muger que padescia fluxo d
sangre puede tābien ser entendida el ani (Seso mo.)
ma pecadora de largo tiempo y de larga
costumbre que cae d pecado en pecado/
que buscar remedio dela mano del señor
diziendole. Librame dlas sangres dios
dios d mi salud. El saluador cada dia sa (Psal.)
na ala muger q̄ tal fluxo d sangre pades
ce: quādo por su sancta gracia cura al co
raçon corrompido en diuersos vicios. Ciiij.
¶ Despues desto/ como los mensage
ros viniessen al p̄ncipe y le dixessen
q̄ ya su hija era muerta: dixo le el se- (Seso litteral.)
ñor/ cōfortādolo p̄a creer. No quieras
temer/ dubdādo en la fe: cree solamēte
y sera salua/ dla muerte/ tu hija. Y co
mo viniesse ala casa dl principe ha
llo q̄ su hija era ya muerta. E como
fallasse alli ciertos oficiales de tañer
añafiles y trompetas de tristura/ y
viesse gran gente que hazia ruydo
lamentable dezia. Por cierto no es
muerta la moça mas duerme. Estos
tañedores alquilauan los Judios en a-
quel tiempo/ porque con sus sonidos y
cantos llorosos prouocauan a llorar a to
dos/ ca las diuersas melodias diuersas
maneras de passion despiertan enel hō-
bre. Algunas dellas prouocan a osadia
como peresce enlas trompetas delas ba

tallas y algunas despiertan a deuocion: como paresce enlos Canticos ecclesiasticos. Y otras disponen los coraçones en alegria / segun que paresce en diuersos instrumētos musicales: ⁊ otras prouocan a tristeza y a deuota lamentacion: y destas vsauan los antiguos enlos enterramientos y obsequias delas grandes personas porque fuesse prouocada la gēte a quebrātamiēto ⁊ a lloro. Mas alos christianos no cōuiene tener tales instrumentos y endechadores porque no duē llorar con tanta desconsolacion: ni desesperacion a sus defunctos. Y esto es lo q̃ el testo dixo que hallo el saluador la compaña haziendo gran ruydo en lloros ⁊ lamētaciones ⁊ aullidos muchos / que era vn estruēdo de dōde se causaua son muy confuso: y este mesmo estruendo acaesce enel aparejo d̄las obsequias. Y lo que el señor dezia: no querays llorar que no es muerta la moça. Tanto quiso dezir / como si dixera. No permanecera ni durara mucho la muerte enella. Y lo que dize q̃ duerme / tāto es como si dixera. Duerme quanto a mi cuenta: porque tan de ligero la puedo resuscitar dela muerte: como la puedo despertar del sueño. Sobre lo

Beda sup marc. qual dize Beda. Alos hombres era muerta porque no la podian despertar: mas dormia quanto a dios: en cuya disposicion el anima que recibio era biua y la carne que auia de resuscitar folgaua. Onde la costumbre d̄los christianos es que los muertos que no dubdan auerse de leuātar: sean llamados durmiētes. Siguese enel testo. Y escarnecianlo / pensando que hablaua de sueño corporal y que no sabia que la moça era muerta. Pues mira como el Señor escarnecido enlas cortes delos principes no tiene yra ni arguye contra ellos: porque quāto mayor fuere el escarnecimiento: tanto se seguira d̄spues mayor demonstracion dela virtud. E sant Hieronymo dize. No fueron por

Hieronym. super mat. cierto dignos de ver el misterio dela donzella resuscitada los que escarneciā al rey que la resuscito. E aunque christo era escarnecido dellos / no se dexo del bien començado. Enlo qual son enseñados los buenos que quādo fueren escarnecidos delos malos: no deuē por aq̃llo apartarse del biē principiado. Siguese eñl testo Y como el señor lançasse fuera toda la gente y alos q̃ llorauā y dauā alaridos / y alos escarnecedores: que por su escarnio ⁊ incredulidad no erā dignos de ver el miraglo. Entro ala camara d̄ la defuncta conel padre y conla madre della: alos quales queria confortar enla fe con tan grande marauilla / ⁊ con sant Pedro ⁊ con Santiago / ⁊ sant Juan / que en especial queria que fuessen enseñados eneste mysterio. E assi paresce que a estos cinco quiso tener por testigos del miraglo: porque enla boca de aquellos dos padres dela donzella: ⁊ d̄stos tres Apostoles estuuiesse firme la palabra y testimonio d̄ aq̃lla marauilla. Eneste hecho nos muestra christo que a los blasfemadores y escarnecedores no se han de descubrir los misterios dela fe mas alos fieles / para que los honren ⁊ tengan en acatamiēto. E segū sant Chrisostomo dize. Enesto que dize q̃ fue echada fuera la gente y que solos los discipulos entraron enla casa ⁊ aun estos no todos: nos enseña el señor desechar la vanagloria que nos puede ser dada de muchos. Y Theophilo dize. Resucitādo el saluador ala muerta a todos lanço fuera dela casa. Quasi enseñando nos que todas sus cosas hazia sin vanagloria y que ninguna fazia por ser mostrado: ca el clementissimo ⁊ humilde Christo no queria cosa alguna obrar para publicacion vanagloriosa: ⁊ por esto permitio que solos estos tres discipulos se acertassen a su transfiguraciō: y ala muy congoxosa oracion de su agonia y a esta resurresciō. Y esto hizo por quatro razones. La primera por la dignidad dellos. La segunda por significar la fe dela trinidad. La tercera / porq̃ aquel numero de testigos era

Chrisosto. sup math.

theophi. sup marc.

suficiente para testimonio d qualquiera
verdad. La quarta por significacion ⁊
figura ⁊ comendacion de todos los esta
dos dela yglesia/que son figurados en-
estos tres apostoles: porque por sant pe-
dro que fue casado/son figurados los ca
sados/por san Juan que fue virgen/los
virgines/por Santiago que no se sabe
auer sido virgen/es figurado el estado
dela continẽcia vidual. Y permitio el se-
ñor al padre y ala madre que entrassen/
porque creyan y porque fuessen testigos
del miraglo. Siguese enel testo. Y teniẽ
do la mano dela moça dixole. Don-
zella ati lo digo leuantate. Nota que
por llegar el señor cõ su mano a ella ⁊ por
su boz la resuscito: por manifestar q̃ su hu
manidad era instrumẽto dela diuinidad
enlas marauillas que su inefable grãde-
Chrisosto. super mat za hazia.. Onde sant Crisostomo dize.
La mano de Jesu Christo poderosa d
dar vida: resuscito el cuerpo dela moça ⁊
su boz resuscito la carne muerta y tẽdida
Siguese enel testo. Y luego enesse pũ-
to se leuanto la moça y andaua/por
que ninguna tardãça vuo entre la pala-
bra del señor y entre el recobro dela nue
ua vida. Onde sant crisostomo dize. En
Crisosto. sup mat. el andar dela dõzella no solo se dmuestra
ser verdadera su resurrecion: mas que dl
todo quedo sana.

C v. ¶ Y mandole dar a comer (por mos-
trar que de verdad la auia resuscitado: y
porq̃ no paresciesse ser fãtasia la obra ma
rauillosa. Pues hablando segun seso es-
Seso mystico. piritual. La donzella muerta dentro de
su casa/es el anima muerta por el pecca
do enel pensamiento. E dize el señor que
la moça duerme: porque se entienda que
los que pecan enla vida presente puedẽ
aun ser resucitados por penitẽcia. Los
que tocan los añafiles significan los de
monios que entremeten enel coraçõ los
males con sones ⁊ colores ⁊ dulces bie-
nes/o los hombres lisongeros que sano
recen los defectos dlas animas muertas
en pecados ⁊ tienen aqui sus cuerpos sa
tisfechos enlos vicios ⁊ plazeres dla car
ne que muy de ligero se acaban: para lle
rar despues para siẽpre enel infierno en-
tormento perdurable. Mas nosotros q̃
caminamos para la tierra celestial: passe
mos con aceleramiento por el mar deste
mundo ⁊ con orejas sordas nos defenda
mos delos cãtos mortales delas serenas
E miremos en Ulixes q̃ se hizo atar en
el mastel dela naue/y cerro fuertemente
sus orejas: porq̃ engañado delas armo-
nias dstas serenas/no faltasse enla mar
⁊ muriesse. Las compañas lamẽtantes
son las afeciones o los amigos carnales.
Los escarnecedores son los seglares: o
los maldizientes. Mas toda la gẽte fue
lançada fuera para que resuscite la mo-
ça: porque se entienda que el anima esta
dentro en si mesma muerta: sino son p̃me
ro lançadas ⁊ sino perescen del todo las
afeciones dela carne y los cuydados del
siglo porque estas dos cosas impidẽ que
ninguno se retrayga y se disponga para
proueer ⁊ procurar su espiritual salud. E
los que tocã los añafiles ⁊ trompetas cõ
armonia de tristes endechas/deuẽ tam-
bien ser lançados fuera/pues que como
maestros d muerte peligrosa vencnẽ cõ
falagueña dulçura a todas las aĩas en
errores. Los escarnecedores assi mesmo
se deue lançar: porq̃ en ninguna manera
se deue hazer cuenta dellos. Y entonces
la donzella es resuscitada: quãdo xpo en
tra enla casa del coraçon lleuãdo consi-
go a sant Juã que es figura dla gracia/
a sant Pedro q̃ es figura del conoscimi
ento y del verdadero alũbramiento/y a
santiago/q̃ es figura dla prudẽcia ⁊ cau
tela que se deue tener para engañar y vẽ
cer los vicios. Pues el que fuere resusci-
tado dela muerte espiritual delos vicios
no solo se deue leuantar delas torpezas
⁊ immundicias delas maldades: mas a
un deue andar y aprouechar en muchos
bienes: y luego enesse punto tiene neces-
sidad de ser mantenido del pan celestial
dela palabra de Dios y del sacramento

del altar. Y puedense aqui notar tres cosas marauillosas. La primera el peligro del pecador en la hija (esto es) enel anima pecadora que muera. La segunda el remedio del penitente enel principe (esto es) enla yglesia que como madre piadosa ruega de contino a dios por sus hijos. La tercera el beneficio de nuestro hazedor en Christo que de todos se compadesce. El peligro dela muerte espiritual procede en esta manera. Entõces el pecador se acerca ala muerte quãdo concibe en su anima alguna cosa illicita y desonesta que lo deleyta. Y entõces trabaja en la postrera agonia quando llega al consentimiento della. Y entõces es muerto del todo quãdo con determinacion la cõsiente: ⁊ assi son luego las obras mortificadas. El remedio desta muerte se busca quando el principe se allega a Christo creyendo: ⁊ lo adora amando: ⁊ lo llama señor temiendo. El beneficio es dado quãdo el redemptor Jesu Christo se leuanta oyendo los ruegos. La compañia se lança fuera quando se desechan los pecados remouiendo todos los impedimẽtos que puedan estoruar la venida dela gracia de Dios. Y entonces entra el señor ala casa quando derrama ⁊ influye su gracia: porque primeramente se despide la culpa: ⁊ assi entra la gracia. E por enseñar nos ser humildes y mostrando Christo que deuemos huyr de toda publicacion vanagloriosa delos bienes esclarescidos que hizieremos: dize agora enel testo el euãgelista. E mando el señor agrosamẽte ⁊ con toda diligencia al Padre y la madre dela moça que no dixessẽ a nadie el marauilloso hecho de aquella resurrecion.

Gregori⁹. in morali. Y esto mãdo segũ dize sant gregorio por mostrar q̃ es dador dlos bienes ⁊ no codicioso d gloria ⁊ da lo todo ⁊ no rescibe nada. E salio esta fama por toda la tierra dela puincia de Galilea: porq̃ se manifestasse la grãdeza ⁊ la verdad del miraglo en todo lugar. Es de saber que defendio el señor la vanagloria: mas no defendio la manifestacion dela marauilla: porque ella se publicaua d suyo y era manifestadora de si mesma: mas aquello mãdo: como si dixera. No q̃rays glorificaros en vuestras buenas obras pues q̃ yo nũca me glorifico en las mias. Sobre lo qual es de saber que Christo dfendio algunas vezes que sus miraglos no fuessen publicados por condenar la honrra del mundo y las alabanças delos hombres. E otras vezes permitio que se publicassẽ/ porq̃ fuesse glorificado dios en ellos y la fe aprouada ⁊ cõfirmada q̃ era el fin porque obraua todas sus cosas/ y desta manera no defendio q̃ no se publicassen. Onde los padres desta donzella guardaron este mandamiento del señor no publicando el miraglo de su resurrestion por fauor humano/ mas no fueron contra el defendimiẽto de dios predicãdo lo a gloria de su magestad. Y esto mesmo hizieron los dos hõbres ciegos que Christo sano dela ceguedad/ delos quales se tratara presto. E otros muchos q̃ se hallan auer lo hecho assi.

¶ Siguese la oracion del auctor.

SEñor Jesu christo adoro los pies de tu misericordia y de tu verdad. E ruegote clementissimo señor/ que sanes por la imposicion dela mano de tu gracia mi anima muy amanzillada de sangre/ y de diuersos peccados muy fea: ⁊ resuscita la dela muerte y dela mala voluntad y de todo proposito pessimo ⁊ oculto. Y restituye me a Dios tu padre/ al qual me diste por hijo adoptiuo por priuilegio de gracia entre tus herederos. E no te acuerdes buen señor de tu justicia contra mi/ ni de yr contra este tu culpador: mas acuerdate de tu clemencia y mansedumbre y del vso muy antiguo delas piedades que con este tu sieruo miserable señor dios mio siempre heziste. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo cinquenta / delos dos ciegos ⁊ vn mudo que Christo curo segun q̃ lo cuenta sant Matheo enel capitulo nono. Y sant Marcos enel .vij. E cōtiene quatro parrafos segun que se siguen.

¶ El primero es / que para alcançar la lumbre delos ojos corporales ⁊ la dela razon / se requiere primero tener la lumbre dela fe: y dela virtud infinita de christo que a desora curaua cō su mano o cō su palabra / lo que no se podia curar segun naturaleza. E de como no pecaron estos dos ciegos en publicar la marauillosa vista que rescibieron aunque el señor la mando callar.

¶ El segundo es / que estos dos ciegos fueron figura del pueblo gentil y del Israelitico: ⁊ son figura del entendimiento y dela voluntad. Y de como sano el saluador a vn hombre endemoniado ⁊ mudo. Y dela blasphemia delos phariseos contra christo apropriando a beelzebub el miraglo hecho por la virtud de dios.

¶ El tercero es / que este endemoniado ⁊ mudo fue figura del linage humanal y del hombre que esta en peccado mortal. Y de como el señor vencia conel bien el mal. E dela causa porque los euangelistas hablaron en general muchas marauillas que hazia el saluador.

¶ El quarto es / de como enlas tierras que visitaua nuestro redemptor procuraua siempre el bien comun ⁊ nūca el suyo proprio. Y que algunas vezes permitē dios venir tribulaciones: ⁊ que no respōde conlos remedios / porque oremos de contino: ⁊ porque conozcamos quien somos. E notaras sobre esto lo que dize sāt Grisostomo.

¶ Siguese el capitulo .l.

¶ i. Passando se el señor dō la casa del principe / siguieron lo dos ciegos demandando a bozes misericordia enla carrera ⁊ diziendo. Ayas misericordia de nosotros Hijo de Dauid. Publica fama era entre los judios que Christo auia de nascer del linage de Dauid segun la carne. Y porque creyan ser el Christo prometido al mesmo Dauid / lo llamā agora estos ciegos hijo de Dauid. E dauan bozes: porque segun dize el Euangelio no veyan / comoquiera que estauan bien cerca del. Sobre lo q̃l dize sant Grisostomo. Mira el desseo que tenian estos dos ciegos enel clamor y enla suplicacion / porque no se allegaron al Saluador con nibleza / ni con simple desseo: mas llamando con grandes bozes / y no demandando otra cosa sino misericordia / ⁊ nombrauā lo hijo de Dauid / porque parescia ser nombre de honrra. Siguese enel testo. E como viniesse ala casa que era su aposentamiento en aquella tierra. Dixoles Creeys que puedo yo fazer esto: Como si dixera. Ya vosotros cōfessays mi humanidad / llamando me Hijo de Dauid: pues deziдme si creeys que puedo hazer esto como verdadero Dios: ca esta obra es de diuinidad. No pregunta esto el señor como ygnorante dela fe dellos. Ca todas las cosas sabia por certidumbre clara / mas preguñto lo porque la confession dela boca se ayuntasse ala fe del coraçon / ⁊ assi fuessen mas dignos de ser alumbrados y de merced mas copiosa. Porque segun dize el apostol. Cō el coraçon auemos de creer para ser justos / ⁊ conla boca auemos de confessar la fe para ser saluos. Onde Rabano dize. No preguntaua el saluador como no sabidor delo que preguntaua / mas porque la confession dela boca manifestasse por defuera la fe: ⁊ porque la virtud dela fe acompañasse ala confessiō dela boca ⁊ la salud corporal respondiesse ala virtud del saluador. Siguese enel testo. E dixerōle los ciegos: confessando la fe. Si creemos señor. Onde sant Grisostomo dize. No lo llaman ya hijo de Dauid: mas mucho mas en alto buelan y se

Chrisosto. super mat.

Ad romanos .x.

Rabanus sup mat.

Crisosto. sup mat.

estienden porque ya confiessan que es se
ñor/que es nõbre de poderio. Y despues
d esta fiel cõfessiõ/llego xpõ alos ojos
Rabanus sup mat. dellos. Segun dize Rabano/la confes
sion dela boca merescio que la clemen-
cia diuina llegasse alos ojos dlos ciegos
con su mano. O bienauenturada mano
por cuya virtud se siguio tanta melezina
E dixo/hagasse lo que pedis segun
vuestra fe. Como si dixesse. Assi como
vuestra fe alumbro vuestro entendimien
to: assi la mesma fe os haga restitucion d
la lũbre de vuestros ojos. E luego fue-
ron alumbrados y libres d su cegue
dad. Pues mira quanta es la virtud de
la fe delos que sin error creen: pues que
meresce rescebir tan preciosos dones ya
crecentamiento de gracias y aun en tan
to grado/q todas las cosas son possibles
Marc. ix. de alcançar al creyente. E mira q no los
curo enel camino: por mostrar nos a bor
rescer las alabãças delos hõbres y la va
nagloria. Sobre lo qual dize sant Griso
Chrisosto super mat. stomo. Muchas vezes nos da el señor
doctrina de huyr dela gloria q delas mu
chas gẽtes nos puede venir. E porq esta
ua cerca la casa lleuolos alla por los cu-
raren apartado. E como fueron restituy
dos ala vista/dize el euãgelista que por
su grande humildad los amenazo y a-
monesto que no lo dixessen a nadie.
Por nos enseñar a tener en menospre-
Chrisosto. in homel. cio toda jactancia del siglo/ca (como di
ze sant Grisostomo) quando el justo es a
labado enla cara: entonces es açotado
enel coraçõ. Siguese enel testo. Y ellos
salieron ya alũbrados dela casa y dis-
famaron el miraglo y publicaron la
virtud del señor y diuulgaron su fa-
ma por toda aquella tierra/ca por la
memoria dela gracia no pudierõ callar
Crisosto super mat. el beneficio. Onde sant grisostomo dize.
Si paresce que en otro lugar el señor di-
xo a vno a quien auia por milagro sana-
do/anda ve y dilo a todos/ y predica la
gloria de dios: no es contrario delo que
aqui manda a estos ciegos que callen el
miraglo que con ellos hizo: mas antes es
cosa biẽ conuenible: porque enello nos
enseña que nunca digamos cosa alguna
que se pueda atribuyr a vanagloria/y q
deuemos estoruar que no hablen los q
nos quierẽ alabar por nosotros mesmos
sin mirar a dios como a causa principal
de todos los bienes. Mas si por ventu
ra aquello de que nos alaban lo refieren
y aproprian a su gloria soberana: no solo
no deuemos defender que se hable el bi-
en que alguno ouiere rescebido: o las ma
rauillas que supiere/mas aun le deue-
mos mandar que las publique/porque
(como arriba es dicho) no defiende el hi-
jo de Dios sino que no se publiquen los
beneficios/para rescebir el hombre de-
la publicacion dellos alabança huma-
na: mas no defiẽde ser cõtados para glo
ria del muy alto. Sobre lo qual es de sa
ber que algun mãdamiento es dado por
tres fines/o para poner en obra lo q se
mãda/o para que se conozca la virtud y
obediencia de aquel a quien se mãda/o
para q sea conoscido el que rescibe el mã
damiẽto. Lo primero obliga a poner se
por obra todo lo que se contiene enel mã
damiento. Lo segũdo obliga para cum
plir la intencion del que lo manda. Lo
tercero obliga para que aql a quien es
dado de prenda alguna cosa exemplar q
esta escondida a la qual se endereça el tal
mandamiento. Y desta tercera manera
amenazo el Señor a estos ciegos que a
ninguno dixessen la restitució de su vista
Y aqui paresce que no fue entero el de-
fendimiento que les puso para que no lo
dixessen: mas fue vna moral doctrina pa
ra que por su exemplo diuino quieran es
conder los hombres los bienes que ha
zen/mas porque aprouechen a otros/bi
en es que los manifiesten alguna vez ha
ziendo se fuerça. Y por esta razõ no tras-
passaron estos el mãdamiento del salua
dor porque no hizierõ cosa alguna cõtra
la intẽcion del imperante. Onde nro se
ñor jesu xpõ no mãdo absolutamẽte que
se callasse el miraglo: mas que se callasse
por la gloria humana q dela publicaciõ

se podia seguir/mas no se pudo callar. Y
esto es verdad que no se dvio callar: por
que el silencio era dañoso por la salud de
otros porque (segun derecho) aquello se
dize no deuerse fazer que prouechosamē
te no se puede obrar. Y desta materia se
hablo arriba enel capitulo dela cura dl
leproso.

C ij. Seso alegorico. ¶ Segun el seso alegorico. El pueblo d
los gentiles y delos judios estaua sin lū
bre de verdad: ⁊ passando el Señor por
este siglo/si el vno y el otro no entraren
ala casa a dōde el Señor se aluerga que
es la sancta Yglesia ⁊ no creyerē ala pa
labra de Dios: no merescen rescebir lū-
bre: porque en la sancta yglesia ala qual
Remi. su per matt. Christo vino vestido de carne/son alū-
brados los ciegos por la Fe del mesmo
Christo encarnado. Sobre lo qual di-
ze remigio. Segū alegoria: por estos dos
ciegos son figurados el pueblo Ebreo y
el gentil. E del vno y del otro alumbro
Christo nuestro señor alos que enel cre
yan dentro enla casa por la qual se entiē
de la yglesia/y aquellos que creyerō su
venida luego la pregonaron por todo el
Seso mystico. mundo. Hablando spiritualmēte/estos
dos ciegos son el entendimiento y la vo
luntad. Y el entēdimiēto tiene dos ojos:
el drecho es la fe dla diuinidad: el yzqui
erdo es la fe dela humanidad. Y la volū
tad tiene otros dos ojos: el derecho es el
amor dela bondad o dela gloria diuina:
el yzquierdo es el temor de su justicia/o
del infierno. E assi paresce que la cegue-
dades de quatro maneras en q̄tro ojos
La primera es errar cerca dla diuinidad
La segūda es errar cerca dla hūanidad
La tercera es malicia q̄ menosprecia la
bondad o la gloria pdurable. La quar
ta es presunciō que no vee el infierno ni
teme la justicia de dios. Siguese enel te-
Seso literal. sto. E como salieron de casa los cie-
gos ya alumbrados/offrescieron le
los hombres d aquella tierra vn hō
bre mudo. Y lo que peor es/que esta-
ua tomado y opresso de vn demo-
nio. Este hombre segun dize san Griso
stomo no era mudo de su natural/mas a
uia lo hecho mudo el enemigo q̄ lo ense- Chrisosto. super mat.
ñoreaua y le detenia la lengua. Y por es-
to dize el testo: que lançado el demo-
nio por mano del Señor/luego ha-
blo el mudo (quitado el impedimento
dla lēgua) luego recibio la habla como
la tenia primero. En lo qual dize sant Y
lario. Biē se guardo eneste miraglo la or Hylario. super mat.
dē delas cosas: porq̄ primero se ha d lan
çar el dmonio ⁊ luego vienē en vso todos
los otros oficios del cuerpo. E marauil
larō se las compañas por la nouedad
dlas marauillas diziendo. Nunca tal
cosa fue vista en ysrael. Onde san gri Crisosto. sup mat.
sostomo dize. Bien parece por cierto que
estas compañas por mayor tenian y por
mas poderoso a christo que a todos los
presentes y antepassados: porque no so
lo sanaua las enfermedades por su santi
dad: mas porque curaua otras infinitas
⁊ incurables dolencias ⁊ passiones d li
gero y a desora con sola su imperial pala
bra. Siguese enel testo. E dixeron los
fariseos. Enel principe delos demo-
nios lança los demonios: como si dixe
ssen. No es esta potencia suya/ni le vie
ne de dios/mas del diablo. Onde san
Hieronimo dize. Porq̄ no puedē negar Hieronymo. super mat.
la virtud/ponē vituperio ⁊ calumnia en Remi. sup mathe.
la obra. Y Remigio dize. Los escriua
nos y los fariseos negauan las marauj-
llas del señor que podiā negar con qual
quier color: y las que no podiā negar juz
gauan las en mala parte/mas las com-
pañas y las deuotas ⁊ llanas personas
confessauan que eran obras de dios y cō
toda reuerencia y alabāça se marauilla
uan dellas. E los fariseos embidiosos y
malignos inuestigadores atribuyan la
expulsion del demonio al principe delos
demonios/⁊ ponian blasphemia ⁊ mali
cia enlas obras del muy alto/ca el odio
⁊ la embidia hazen que los hechos sean
juzgados en la peor parte y que el juyzio
dela razon se escurezca/⁊ peruierta. Y
los fariseos aborrescian a Christo por-
que reprehendia cō aspereza sus vicios

y desta causa dezian que sus miraglos fe
chos por caridad y por arte z virtud di
uina: q eran por arte magica z diabolica
y desta mesma manera dezian que los de
monios q desterraua delos cuerpos hu
manos que los lançaua por virtud de vn
demonio superior que el sacratissimo se
ñor traya por su familiar z priuado que
llamauā beelzebub: al qual los menores
demonios obedescian a toda su volūtad
quādo christo los echaua delos cuerpos
Mas esta blasfemia y maldad dstruye
y repruena el redemptor cō muy excellē
tes razones como parescera adelante so
bre otro endemoniado que curo.

iiij. Seso mystico ¶ Segun seso mystico en estas cōpañas
es figurada la fe y la confession delas na
ciones: y enlos fariseos la infedelidad d
los judios. E assi como en los dos ciegos
fueron figurados el pueblo ebreo y el gē
til: assi eñste hombre mudo y endemonia
do se figura ē general todo el linage hu
mano. E de aqui es que los predicado
res ofrecieron al señor al hombre mudo/
que fue figura del linage humano mudo
dela cōfessiō dela fe: enseñoreado del ene
migo z dado todo ala ydolatria: mas lā
çado del espiritu malo/ y desamparada
la ydolatria hablo el mudo z confesso la
fe z la virtud d Jesu christo: por este mu
do es figurado todo hombre que es pos
seydo del Demonio por algun peccado
mortal. Y es dicho mudo/ porq no pue
de hablar cosa que sea merescedora dela
vida perdurable. Mas es ofrecido a di
os que lo cure/ quando ruegan por el los
Justos. Y entonces el demonio es lança
do/ quando su pecado es perdonado por
la infusion dela gracia del muy alto y es
luego desatada su lengua para publicar
las alabanças de dios. E quando algu
no es posseydo del demonio por el peca
do: si se conuertiere a dios por penitēcia
luego veras fablar al mudo/ y veras que
alaba a dios y que acusa a si mesmo/ y q
predica la verdad. Y los phariseos que
las cosas diuinas atribuyan al principe
delos demonios: son figura delos hom
bres malinos que ponen estudio en de
prauar y dstruyr los bienes agenos. Y el
saluador no se dexaua dela predicaciō a
unque los fariseos estuuiessen ydidos y
deprauados/ enseñando nos en esto no
dar a nuestros acusadores mal por mal:
ni acusaciones por acusaciones: mas be
neficios. Y sant Hrisostomo dize. Quiso
el señor con las buenas obras que luego Chrisosto. super mat
hizo redarguyr y dessazer la maldad z a
cusaciō delos phariseos que dezian con
tra el. En el principe delos demonios lā
ça este los demonios: ca el demonio quā
do padece alguna injuria nunca es bien
hechor de aquel que lo amengua o mal
trata/ mas antes empece a los q lo deson
ran: mas el hijo de dios por el contrario
haze: el qual despues delas blasfemias z
denuestos que ha rescebido no solamēte
no dstruyo a sus malhechores ni aun los
reprehendio: mas antes les fizo benefi
cios. Y esto es lo q en el testo se sigue. Y
cercaua el señor destruyēdo la negligē Seso literal.
cia de todos todas las ciudades z ca
stillos (esto es) todos los lugares mayo
res y menores: lo qual es cōtra los aficio
nados a vnos lugares y personas mas
que a otras. Por lo qual dize Theofilo.
No solamente predicaua el señor en las theophi sup matt.
ciudades/ mas aun enlos castillos: porq
deprendamos no menospreciar los peq
ñuelos pueblos/ ni buscar siempre las
grādes ciudades/ mas sembrar la pala
bra de dios quando fuere menester en los
barrios desechados z viles. Y predica
ua en sus ayuntamientos: que es en
los lugares comunes y deuidos/ a don
de auia congregacion de hombres: y no
enlos escondrijos como lo tienē por cos
tumbre los ereges. Predicaua publi
cando el euangelio del reyno/ q es
la ley nueua q luego sin medio/ o emba
raço alguno lleua al q la guarda al rey
no celestial/ lo qual no hazia la Ley vie
ja: y no predicaua fabulas sin prouecho.
E curaua todo languor prolixo.
Languor se llama aqui ansia larga: que
aun que no sea muy aquexosa ni aguda

Mat.x.c. en grauece mucho y apassiona al paciēte
por su larga plixidad. E curaua tam-
bien toda enfermedad por mas que su
esse penosa z aflictiua por la crueldad y
agudeza del dolor: porq̄ no solamēte tra
bajaua: en p̄dicar/mas aun ganaua las
animas con obras miraglosas y de toda
caridad. Por lo qual paresce q̄ muchos
son los miraglos que quiso el euāgelista
concluyr z ayuntar aqui debaxo de vna
generalidad/que fueron hechos d̄ chri-
sto para confirmacion dela ley Euange
lica. E assi paresce que son aqui puestos
en general los miraglos: porque los euā
gelistas no pudierā en particular escre-
Joan.xx. uir todos los hechos de Jesu christo: ca
(como dize sant Juan) muchas otras se
ñales y marauillas hizo Jesus que no
son escriptas en este libro. Y esto paresce
alo que enla yglesia se canta enel calen-
dario quādo ala hora de prima se pronū
cia la luna y las fiestas del dia siguiēte/
que pronunciā algunas/mas en cabo di
zen. Sin estas fiestas ay otras muchas
por todas las partes del mūdo de otros
muchos sanctos martyres z confessores
z virgines. Y esto haze la sancta madre
yglesia porque son tantas las festiuida-
des/que no se pueden pronunciar sino d̄
baxo de generalidad. E por cōsideraciō
desto Carlo magno hizo con toda dili-
gēcia que fuessen buscados y puestos en
cuenta los gloriosos triunfos y notables
hechos z muertes d̄los martyres y d̄los
otros sanctos: z fue hallado que para ca
da dia ocurriā mas de trezientas fiestas
por lo qual fue establescido que en fin d̄l
martilojo sea añadida aquella clausula:
porque alomenos se haga memoria en
general d̄los sanctos enel dia que passa
ron desta vida. E bien desta manera los
euangelistas porque no podian escreuir
en p̄ticular todos los miraglos de chri-
sto concluyen algunas vezes algunos d̄
llos en vna generalidad como aqui y en
otras partes paresce.
C iiij. ¶ Pues dize agora el euāgelista q̄ ādaua x̄po por toda aquella tierra/no a
destruyr la gente della: mas p̄a lleuarles
grādes beneficios. El vno dellos era el
euangelio del reyno: y el otro la salud de
todas las enfermedades. Y enel p̄mero
se manifiesta la saluacion delas animas
y enel segūdo la salud delos cuerpos/ca
alos que daua sanidad corporal tambiē
los sanaua enel aīa/porque desseaua la
salud de todos z procuraua el biē comū
mas q̄ el proprio. Mas ay q̄ ē nuestros
dias mas se busca el bien proprio q̄ el co
mun z por esto se destruye por la mayor
parte el mundo: y este daño procede por
defecto de caridad q̄ es virtud q̄ no bus-
ca lo q̄ es suyo z a ella sola ptenesce: mas
lo q̄ es de dios y delos otros. Sobre lo
qual dize sant Grisostomo. La perfecta Chrisosto
grā dela caridad es: q̄ndo alguno procu super mat.
ra de ser a otros mas prouechoso que a si
mesmo: pues de tan piadoso samaritano
y guardador y de tan saludable pastor y
medico nos d̄uemos en toda necessidad
siēpre socorrer: z no se le d̄ue demādar la
salud sola delas aīas/mas aun la delos
cuerpos: y ē solo el se d̄ue poner toda nr̄a
esperança/ca el conosce bien lo q̄ a cada
vno cūple. E san augustin dize. Buēa co
sa es q̄ no te esfuerces en poner grā dili-
gencia por la salud del cuerpo/sino en q̄
la demandes dela mano d̄ dios: porque
si sabe q̄ te ha d̄ aprouechar el te la dara
z sino te la diere cierto no te d̄uiera ser p̄
uechosa: ca el conosce bien lo q̄ mas nos
cūple. Una sola cosa hagamos y esta sea
que nr̄o coraçon este siēpre sano sin peca
dos: z q̄ndo por vētura somos açotados
de corporal passiō humilmente le supliq̄
mos que amanse su yra. Estas cosas her
manos por tanto las digo: porq̄ ningūo
busque otra cosa en sus penas fuera del
socorro de dios. Sobre lo qual es de no
tar que permite dios que nos vengā tri-
bulaciones y tentaciones: z sabe que tā
to tiempo han de durar/porque conosce
el principio y la entrada dellas z su fin z
su salida/z por ende todas las cosas su-
framos con paciencia z arrimandonos
a el solo/ cometamos le todos los tra-

Chrisosto super mat. bajos. E sant grisostomo dize. Entendamos cõ diligẽcia en remediar cõ orõnes nuestras aduersidades: ⁊ si luego no recibieremos socorro: hagamos nr̃a oraciõ mas prolixa porq̃ lo rescibamos / ca por esto difiere y tarda algun tanto de tiẽpo el clemẽtissimo dios de otorgar consolacion a los q̃ le ruegan: ⁊ permite q̃ de golpe caygan las tribulaciones sobre sus fijos: porq̃ de contino recorramos a el por nr̃o amparo y melezina: ⁊ porq̃ en ningũ tp̃o no nos apartemos del: mas si quales en la tribulaciõ somos / fuessemos siẽpre en la prosperidad / en ningũa manera ternamos nescessidad de ser disciplinados enlas aduersidades: ni de cobrar la lumbre del coraçon cõ los açotes q̃ndo conellos somos d̃la mano d̃ dios afligidos. E q̃ dire de vosotros: ca verdaderamẽte todos q̃lesquier q̃ en algun tiempo fueron esclarecidos: todos fuerõ cõ coronas mas claras coronados por las tribulaciones y por las tentaciones fueron auidos por famosos: ⁊ conociẽdo esto no nos congoxemos enel tp̃o dela persecuciõ del mal / mas seamos enseñados ⁊ discretos en q̃ soportemos cõ coraçõ esforçado y como varones todos los trabajos y golpes de la contraria fortuna: en que nũca mouamos q̃stion a manera de seglares contra dios sobre las passiones q̃ nos acaecen: diziendo. O señor porq̃ feziste esto: ca q̃ndo cõuiene que las tribulaciones sean d̃satadas: ⁊ quando deuan tener fin: a solo dios q̃ permite q̃ vengã pertenesce: mas solamẽte conuiene a nuestra buena volũtad sufrirlas / haziendo le gr̃as quando nos fuerẽ dadas ⁊ si esto se hiziere: todos los bienes se nos seguirã dellas. Pues para que sigamos estas victorias y estos bienes ⁊ para q̃ seamos aq̃ mas fieles: y enel cõbate dellas mas esforçados rescibamos q̃lq̃er trabajo q̃ sobreuiniere cõ coraçon esforçado: dando gr̃as al que es muy terrible ⁊ muy secreto enlos cõsejos de su eternal sabiduria sobre los hijos d̃ los hombres: ⁊ sabe mejor lo q̃ mas nos conuiene: y es el q̃ mas nos ama que los padres q̃ nos engendrarõ: y refrenemos y vençamos la tristeza contra todas las dificultades de nr̃os trabajosos acaescimiẽtos cantando y gozãdo nos dẽtro en nosotros mesmos por estas dos cõsideraciones ⁊ glorifiq̃mos a dios q̃ todas las cosas faze ⁊ dispone en nr̃o fauor y todas las puee para nr̃o bien. E desta manera de ligero destruyremos todas las acechãças q̃ a la virtud son contrarias ⁊ conseguiremos corõas d̃ flores ĩcorruptibles.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Señor Jesu xp̃o lumbre de caridad perdurable alumbra los ojos de mi coraçon: porque nunca mi anima se duerma en la muerte / porq̃ alũbrado por tu gracia: pueda ver todas las cosas q̃ se deuẽ fazer: ⁊ socorrido por tu clemencia me pueda esforçar para cumplir las q̃ yo viere q̃ se deuen cõplir: porq̃ pueda despues cõtar tus beneficios ꝑa gloria tuya ⁊ ꝑa exemplar prouechoso d̃ los sieruos. Abre tãbiẽ señor mi boca muda relatando mis pecados por el derramamiento de tu gr̃a: y desatando mi lengua para publicar tus marauillas: porq̃ recebida la graciosa libertad de hablar a mi mesmo acuse: ⁊ a ti dios alabe: ⁊ tu sancta yglesia edifique ⁊ pueda en toda parte predicar la verdad. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo cincuenta y vno / de como fueron embiados los apostoles a predicar con poder d̃ sanar las enfermedades segun que lo dize sant Matheo enel capitulo .x. ⁊ sant Marcos enel .vj. ⁊ sant Lucas enel .ix. E cantase enlas fiestas delos euãgelistas / sant Marcos ⁊ sant Lucas: y de algunos apostoles. Y cõtiene ocho parraphos segun que se siguen.

¶ El primero es / q̃ no embio xp̃o alos discipulos a p̃dicar hasta q̃ conocierõ su sanctidad ⁊ marauillas. E delas causas porq̃ seguiã al señor las cõpañas. E que los p̃lados dela yglesia hã de poner p̃dicadores ⁊ inq̃sidores enella cõ diligẽcia.

¶ El segũdo es/ de como el Saluador llamo alos doze apostoles y les dio cumplida auctoridad sobre los cuerpos: y sobre las animas de todo el mundo/ pa o dar les perfecta salud. Y dela razon porque los embio de dos en dos/ y les mando que no predicassen alos gentiles ni a los Samaritanos.

¶ El tercero es/ dela forma que Christo dio alos apostoles de predicar el reyno delos cielos. Y delas cosas que se entiendẽ por esta palabra reyno delos cielos. Y de como los miraglos fueron necessarios enel comienço dela yglesia. Y de como les mando administrar de gracia los mysterios y dones que de gracia rescibieron. Y del despojo d' todas las cosas temporales que les mando tener por la limpieza dela predicacion.

¶ El quarto es/ dela causa porque en la yglesia primitiua los varones perfectos no posseyan cosa alguna debaxo dl cielo. Y que por tres razones mando esta pobreza el señor. E que licito es alos predicadores del euangelio/ mantener se del euangelio.

¶ El quinto es: de como no van cõtra el euãgelio los religiosos y predicadores que del trabajo de sus manos se mantienen quando no quierẽ encargarse delos socorros agenos. Y delo que se deue entẽder enlo que manda Christo d' no tener dos tunicas/ y del baculo: y dl calçado/ y d' no saludar a nadie por la carrera: y d' no salir los euãgelizadores dla casa q̃ entrarẽ: y determina q̃ algunas destas cosas se deuã entender spiritualmẽte.

¶ El sexto es de como mando Christo por tres razones q̃ los predicadores del euãgelio no se mudẽ dela primera casa d' dõde fueren acogidos. Y de como la paz es el fin de todas las predicaciones. Y q̃ por tres razones mãdo el señor sacudir el poluo delas Sandalias o del calçado a los apostoles: contra la casa o ciudad q̃ no los quisiesse recebir.

¶ El septimo es delas cosas de q̃ se d'uẽ guardar los p̄dicadores y los plados y que mayor culpa que fue la d' sodoma es la culpa delos que no recibẽ la predicacion del euangelio. E que de derecho natural: diuino τ humano son obligadas las gentes a mãtener los predicadores. Y que aquellos pecados son a dios mas aborrecibles que son menos naturales.

¶ El octauo es de como por los peccados contra natura perescio el mũdo ẽel diluuio: y se sumierõ despues quatro ciudades. Y d' como la soberana diuinidad por este vicio pessimo quiso dexar la encarnacion.

¶ Siguese el capitulo. lj. Ci.

Puesta y dada la ley euãgelica y escrita su confirmacion por la operaciõ delos miraglos que el señor obraua: põe se agora la publicaciõ dla mesma ley por la yda q̃ los discipulos fuerõ embiados a p̄dicar. Sobre lo qual dize san Crisostomo. Mira biẽ en quan cõuenible tiempo fuerõ embiados los discipulos a p̄dicar por auctoridad del señor: d'spues q̃ le vierõ resucitar los muertos y reprehẽder ala mar τ otras cosas dsta qualidad: pues que los embio despues q̃ ya auiã rescebido bien suficiẽte testimonio de su virtud por palabras y por obras: τ la glosa dize. No embio Christo desde el comienço a sus discipulos a predicar mas despues que vieron curados los paraliticos. E resuscitados los muertos.

Crisost. in hom.

Glosa ordinaria super ma.

Pues porque muchos seguian al hijo d' dios: assi por oyr su p̄dicaciõ/ como por recebir salud de sus enfermedades/ y el era tã pobre que no tenia vn retraymiẽto pequeñuelo ni aun vna piedra en q̃ reclinasse su cabeça: las gentes q̃ lo seguiã cansadas τ atormentadas d' andar tras el/ echauanse debaxo d' alguna sombra sobre la tierra: τ mirando el clementissimo rey con ojos de amor tantas gentes ayuntadas por lo seguir: estendio les sus entrañas de misericordia y cõpadeciose dellas ca estauan atormentadas del trabajo corporal que padescian: τ aun dels

o cupacion spiritual andando como oue
jas que no tienẽ pastor que las encami-
ne: en lo q̃l reprehender alos pontifices ð
los Judios que eran mas lobos que pa
stores. Onde sant jeronymo dize. La ve- Hierony. super mat.
xacion ⁊ tormento del ganado / ⁊ delas
ouejas / y delas cõpañas culpa es delos
pastores ⁊ vicio es ðlos maestros: ca los
sacerdotes y los doctores de aquel tiem
po ocupados ẽ auaricia no se exercitauã
en deuida manera en su dotrina: mas erã
como lobos robadores q̃ despojauan el
pueblo ðlos bienes temporales ⁊ por su
mal exemplo los apartauan delos e spiri
tuales. Mas el saluador del mundo co
mo pastor bueno apascentaua de cõtino
a su sãcta grey espiritualmẽte por la pa-
labra de su doctrina / y alguna vez les da
ua corporal sostenimiento de pã y demã-
jar temporal: mas comoquiera que en a
quel tiempo auia cerca desto tãta perdi
cion: bien assi enel dia de oy por nr̃o grã
dolor no falta otro tal daño ⁊ otros mu-
chos perlados que les parescẽ / que se lla
man pastores ⁊ no han verguença de ha
zer rapinas ⁊ crueldades de lobos: porq̃
no solo no emiendan alos subditos: mas
por su negligencia ⁊ malos exemplos en
pecen alos buenos q̃ aprouechan. Em-
bian cojedores delos diezmos ⁊ cõfisca-
dores delos bienes tẽporales: mas no in
quisidores ðlas heregias ni arguydores
delos vicios: delo qual succede q̃ ay tãtas
espinas de vicios / y nascen y crescen enl
huerto dela yglesia tantos errores que a
penas se pueden destruyr. Assi que la ve
xacion y tormento delas ouejas y las ne
gligencias delos pastores fue ocasion ð
embiar el señor alos apostoles a predicar
al pueblo ⁊ a sanar los ẽfermos: porque
no fuesse necessario que las gentes cor-
riessen con tanto trabajo empos del. E
aunq̃ ya vuiesse el clementissimo rey da
do algunos mandamientos alos aposto
les y despues alos setenta y dos discipu
los quando los embiaua a euangelizar:
porque parece que todos aquellos man
damiẽtos se estiẽdẽ / no solamẽte a estos
doze apostoles / mas aun alos setenta ⁊
dos discipulos: ⁊ aũ no a solos ellos: mas
aun a sus sucessores ⁊ a todos los q̃ les
parecieren enla vida ⁊ costũbres: ponen
se enel processo que se sigue ðl euangelio
en vn comun ayuntamiento ⁊ por su or-
den cõuenible. Pues cõsiderando el rey
ðl cielo el trabajo ðlas ouejas ⁊ la negli
gencia delos pastores podia muy biẽ de
zir a sus discipulos lo que se sigue. Uer- Esto se can
daderamẽte la mies es mucha y los ta ẽla sfies
obreros pocos / esto es la multitud de- tas delos
los creyentes q̃ estaua aparejada pa ser euangelis-
por la fe cogida pa ser puesta ẽlas troxes tas sant lu
dela yglesia. Onde en otra pte ðl euãge- cas ⁊ sant
lio dixo a sus discipulos. Leuãtad vr̃os marcos.
ojos ⁊ mirad la regiõ ⁊ los cãpos ⁊ como Joan. iiij.
ya las miesses estã blãcas ⁊ biẽ curadas
y buenas para segar. Assi q̃ los obreros
son pocos. Como si dixesse. Los docto
res ⁊ los p̃dicadores verdaderos son po
cos en comparacion ð tanta diuersidad
y numero de gentes como se auia de con
uertir: porq̃ aun no auian predicado los
discipulos al mũdo los misterios de chri
sto. La mies es la cõpaña delos creyen
tes en que agora estan los granos cõlas
pajas que son los buenos conlos malos
mas enla mies que se espera seran apar
tados los vnos y los otros: porq̃ mies se
dize en dos maneras. En la p̃mera quie
re dezir recogimiento ðlos hõbres para
la fe. En la segunda recogimiento delos
fieles para la gloria celestial. Los obre-
ros enla yglesia son los q̃ buscan la obra
delas virtudes y no la ociosidad / la car-
ga y no la honrra / las animas y no las
decimas / aprouechar y no enseñorear: ⁊
ðsta manera pocos son los obreros ⁊ mu
chos los alquilados / pocos son los obre
ros: mas muchos los mercenarios / po-
cos son los obreros solicitadores ðla sa
lud delas animas: mas muchos son los
questuarios ⁊ interessales que buscã los
bienes del siglo: ⁊ por ende rogado deue
ser el señor que multiplique los buenos
obreros y que los embie: porque si ay mu
chos que puedã oyr los bienes del falles

cen los q̃ los predican: por lo q̃l dize Ro
gad pues al señor dela mies / côuiene
saber a mi mesmo / q̃ segun q̃ soy dios soy
señor delos panes / q̃ pôga obreros en
su mies / esto es predicadores para ense
ñar el pueblo: porq̃ ninguno es abil pa
la predicacion dela fe / sino por la gr̃a de
dios: τ si no fuere embiado de su mano / o
de otro en su nombre que tẽga su poder.
Pues ved como esta orõ es muy buena
y necessaria / y tal q̃ cada dia la deuemos
hazer τ mirar q̃ xp̃o manda q̃ roguemos
al señor d̃la mies q̃ embie obreros a ella
por dar a entender que no tengamos por
obreros a los q̃ sin ser ẽbiados se entreme
ten en las labores agenas: como la hazẽ
los ladrones. E mira q̃ dixo / a su mies:
lo q̃l dize: por la obra d̃la salud delas ani
mas: porq̃ para esto son embiados / mas
muchos ponẽ su hoz o guadaña ẽla mies
agena q̃ es en las cosas tẽporales: a las q̃
les no son embiados por mano de dios.
Es tãbiẽ de notar q̃ el señor ꝓpone d̃ em
biar estos obreros: mas q̃ere ser rogado.
y esto por d̃spertar la caridad d̃los inter
cessores: τ por acrecẽtar sus meritos: por
q̃ alomenos sus fieles no solo seã remune
rados por la buena obra / mas aũ por la
buena volũtad cõ que la hizierõ o la des
searõ hazer: de dõde parece q̃ aun q̃ dios
quiere algũa gr̃a fazer: q̃ere q̃ la causa se
gũdaria della seã las oraciones delos ju
stos: y por esto q̃ere ser rogado dellos.
Cij. ¶ Siguese enel testo. E llamo alos do
Mat.x.c. ze discipulos / τ dioles poder de lã
çar los esp̃us malos y de curar los
endemoniados / y de sanar todo lã
gor τ toda ẽfermedad / delos cuerpos
y delas animas q̃ son cosas q̃ xp̃o haze
por su absoluto poder: τ los discipulos las
Beda in glosa sup matheum. hizierõ por la inuocacion de su nombre τ
por su virtud. Por lo q̃l dize beda. El cle
mentissimo señor no dexa de comunicar
sus virtudes τ marauillas a sus sieruos:
dãdo les poder para q̃ ellos las hagã sin
guardar como ẽbidioso esta facultad en
si mesmo / τ assi como el auia curado las
largas dolencias τ otras enfermedades
assi dio a sus apostoles poder pa curar to
do linage de passiones τ langores / mas
grã distãcia ay entre tener y dar el poder
y recebirlo los discipulos: ca todo lo que
el redẽptor haze / hazelo por su ꝓpria au
toridad: y los apostoles si algũa cosa ma
rauillosa hazẽ confiessan su ꝓpria flaque
za quãdo la hazẽ: τ atribuyen la maraui
lla a la virtud d̃ dios: diziendo al paciẽte
Leuãtate enel nõbre de Jesu xp̃o: τ an
da. Por este numero dozenario d̃los apo
stoles q̃ se cõpone de diez y d̃ dos es figu
rado q̃ los apostoles τ sus sucessores de
uen cũplir cõ mas perfecion q̃ todos: los
diez mandamiẽtos dela ley y los dos mã
damientos dela caridad. Siguese enl te Mat.x.
sto. Y embio los de dos en dos en se
ñal d̃la caridad q̃ se requiere enlos predi
cadores: τ porq̃ el vno conel otro tuuies
sen amigable cõsolaciõ τ compañia: por
que aun eran flacos τ no tanto esp̃uales.
mas despues del recebimiẽto del espiritu
sancto q̃ fueron ya pfectos no los embio
siẽpre de dos en dos: mas algunas vezes
yuã solos τ otras acõpañados: porq̃ en
tõces ya erã fortificados por el esp̃u san
cto / y embiolos / a predicar el reyno
de dios τ a sanar los enfermos / q̃ es
el euãgelio q̃ ꝓmete el reyno d̃ dios: τ mu
estra como puedã yr los hõbres al reyno
dela gloria: ca por virtud d̃la penitẽcia q̃
predicauã se alcãça. O puedese entẽder
q̃ los embio a predicar el reyno de dios:
como si dixesse. Embio los a ꝓmeter en
su predicacion alos penitẽtes el reyno d̃
los cielos / y a sanar los enfermos de do
lencia esp̃ual τ corporal. Esto haze tam
bien el señor cada dia alos predicadores
del euangelio si hizieren todo lo q̃ en ellos
mesmos es: ca les da poder de lançar los
demonios sp̃ualmente delos coraçones
delos pecadores: y de sanar las passiões
delos vicios. E informo assi mesmo el se
ñor alos apostoles delas tĩras dõde fues
sen delo q̃ hiziessen / y de q̃ cosas vsassen:
y de q̃les se apartassen / y de q̃ impedimẽ
tos se guardassen / y de q̃ dificultades no
temiessen. E assi parece por lo q̃ dicho es

e por lo siguiente q̃ no fueron embiados a este oficio tan alto sino varones muy virtuosos / pobres y desembaraçados del mundo: costantes no perezosos / muy mansos e no participantes con los malos / ni cobdiciosos: ca solos los q̃ son tales como estos deuen predicar el reyno de dios. Siguese enel testo. Y embio a estos doze mandandoles e diziendo / mirad no vades por la carrera q̃ va ala tierra delos gentiles. Aq̃ paresce q̃ el señor les defendio q̃ no fuessen a predicar alos gentiles fuera dla tierra de promission ni alas ciudades dlos Samaritanos: ca los samaritanos aun q̃ estauan dentro dla tierra d Israel en parte eran gentiles y en parte Judios: porq̃ recibieron los libros d Moysen / y junto con esto honrauan y seruian alos ydolos. E la razon porq̃ fue defendido alos apostoles q̃ no predicassen a estos gentiles fue porq̃ hasta la passion d xp̃o no q̃daua mucho tiempo y era cosa conuenible q̃ su aduenimiento primero fuesse predicado alos Judios: alos q̃les fue principalmente prometido: e por ende el tiempo q̃ estaua por venir hasta la passion del mesmo xp̃o todo era necessario para manifestar alos hijos de israel por la predicacion dlos apostoles la venida dl sacratissimo redemptor. Y esto es lo q̃ enel testo se sigue. Mas yd primero a predicar alas ouejas q̃ perecieron dla casa d israel. Y esto mando el señor por el pecado dela ydolatria q̃ los gentiles auian cometido e por el traspassamiento dela ley de dios. Pues por esta palabra paresce q̃ no niega xp̃o q̃ en algun tiempo no ayan d yr los apostoles a predicar a los gentiles: mas significa por ella q̃ primero e principalmente auian de predicar alos judios: porq̃ no tuuiessen escusacion de no lo rescebir y d no abraçar su santo euangelio diziendo: q̃ embiaua a sus apostoles alos gentiles y q̃ ellos q̃ eran los propios fijos q̃ estauan desechados. Y de aq̃ es q̃ despues dela resurrecion q̃ndo q̃so subir a
Mar. xvi. c. los cielos les dixo. Yd por todo el vniuerso mundo y predicad el euangelio a
Hierony. toda criatura. Sobre lo q̃l dize san je
sup mat. ronymo. No es contrario esto q̃ el señor dize eneste lugar al mandamiento q̃ despues fue mandado quando dixo. Yd y enseñad a todos porq̃ aq̃llo fue dicho antes de su resurrecion: y esto fue mandado despues della y conuenia q̃ los apostoles predicassen primero la venida de xp̃o alos Judios porq̃ no tuuiessen escusa justa de no recebir la fe diziendo q̃ no querian recebir al señor: porq̃ embiaua a predicar sus discipulos a los gentiles e alos Samaritanos.
E sant gregorio dize. Nuestro redemptor primero quiso q̃ fuesse predicado el reyno de dios a solo el Reyno d Judea / y q̃ despues q̃ fuesse denunciado a todas las gentes: porq̃ q̃ndo ella menospreciasse ser conuertida siendo llamada: los sanctos predicadores viniessen por orden a predicar a los gentiles: porq̃ a lo menos q̃ndo la predicacion de nuestro redemptor fuesse desechada d sus proprios naturales llamassen los sanctos apostoles alos gentiles ala vida perdurable como a estrangeros. Segun el seso spiritual ninguno ha de andar por la carrera dlos gentiles: porq̃ se entienda q̃ no se deue tener ni seguir la vida dellos. E a las ciudades dlos samaritanos: por las q̃les son figuradas las secretas y pequeñas congregaciones dlos erejes no ha d entrar ninguno por consentimiento de sus errores: porq̃ assi como los samaritanos en parte creyan el testamento viejo y en parte lo negauan: assi los erejes en algunas cosas confiessan la fe d jesu xp̃o: y en otras la contradizen.

Gregori in homel. xvij.

Seso spiritual.

¶ Despues desto muestra les el señor en q̃ manera han de enseñar al mundo: en esto q̃ enel testo se sigue. E quando fueredes a predicar / predicad diziendo. Acercar se os ha el reyno dlos cielos. E quiso en esto tanto dezir como si dixera. Predicad q̃ muy cerca viene la hora en que se ha d abrir la puerta del reyno celestial por mi passion: el q̃l estaua antes dela venida del clementissimo xp̃o muy cerrado: porq̃ ninguno podia entrar enel. Y este reyno d muchas maneras se nombra. Algunas vezes es dicho reyno de dios por la propiedad del q̃ reyna enel q̃ es el mismo dios incomutable. E otras algunas es dicho reyno Clij.

delos cielos por los subditos q̃ tiene q̃ sõ
los ãgeles y los sctõs. Itẽ la yglesia es di
cha reyno d̃los cielos porq̃ esta muy cer
cana ⁊ dispuesta pa q̃ el rey delos cielos
reyne ẽnlos subditos d̃lla y ẽlos obediẽ
tes ala fe. O quiere dzir esta palabra. Y
acercarse ha el reyno delos cielos/
acercar se ha xp̃o q̃ es dador del reyno d̃
los cielos. Pues de aq̃ parece q̃ d̃la p̃di
caciõ del reyno delos cielos comẽçarõ su
p̃dicaciõ sant Iuã y Iesu xp̃o y sus disci
pulos. E porq̃ la doctrina no tiene efica
cia si ẽ fauor d̃lla no paresce testimonio ⁊
ꝓuança de cõplida autoridad por esto se
sigue la manera cõuenible pa prouar la
v̄dad desta enseñança: cõuiene saber las
obras ⁊ marauillas q̃ el señor les mãdo
hazer por su v̄tud diziendo. Curad los
enfermos/ esto es: los q̃ son enfermos d̃
cuerpo/ y de aĩa/ resuscitad los muer
tos/ esto es: los q̃ son muertos eñl anima
⁊ no menos eñl cuerpo/ ⁊ alipiad a los
leprosos/ q̃ son los q̃ estã cõtaminados y
esparzidos d̃ manzillas eñl cuerpo y eñl
anima. Lançad los demonios delos
cuerpos trabajados. E junto cõ esto
destruyd los peccados delos culpantes
Aqui se ponen quatro maneras de mi
raglos para confirmacion dela ley euan
gelical/ ⁊ procede la ordẽ dellos segun el
processo dela enfermedad espiritual d̃la
muerte del anima: ca enfermos son los q̃
dan consentimiento alas tentaciones/ y
muertos son los que hazẽ obras dignas
d̃ muerte perdurable: ⁊ leprosos los q̃ por
Seso lite ral. la pessima costũbre ⁊ mal abito de pecar
cõtaminã a ellos mismos ⁊ a los otros: y
endemoniados son los q̃ del todo menos
precian la correcion ⁊ dotrina. Estas co
sas cõcedio el señor para hazergr̃a a sus
apostoles: porque la obra tan esclaresci
da de sus miraglos diesse autoridad y fe
Hierony. super mat a sus p̃dicaciones. E sant hieronymo di
ze. Porque ningũo creyera a los hõbres
rusticos ⁊ agenos del ornamento d̃la elo
quencia ⁊ ignorantes ⁊ sin letras quales
eran los discipulos del señor q̃ndo ꝓme
tiessen el reyno delos cielos como lo pro
metiã dioles gracia de hazer marauillas
porq̃ la grãdeza delos reynos celestiales
que se promete en su dotrina sea certifica
da por la grandeza delas señales que hi
ziessen. E sant Gregorio dize. Fue dada
alos sanctos predicadores la facultad d̃ Gregorio in homi. xxix.
hazer miraglos: porq̃ la virtud q̃ los ma
nifestasse diesse fe alas palabras: ⁊ por
que nueuas cosas hiziessẽ los q̃ nueuos
misterios p̃dicassen. Y dize mas san gre
gorio. Necessarias fueron enel principio
dela yglesia estas señales: porq̃ para que Gregori in homi. xxix.
creciesse la fe d̃los creyẽtes menester era
que essa misma fe cõ marauillas se crias
se. E sant Crisostomo dize. Despues q̃
fue plantada la creencia dela fe en todo Crisost. in homi.
lugar/ luego cessarõ todos los miraglos
⁊ si despues algũos fueron hechos muy
pocos fuerõ. Despues desto q̃tando el se
ñor d̃los ap̃les toda tẽporal codicia dize.
De gr̃a ⁊ sin precio recebistes el dõ
d gracia ⁊ sin precio lo administra
a otros. Como si dixesse: sin precio os
fue dado (esto es) el poder de hazer mira
glos ⁊ la gracia del predicar ⁊ la admini
stracion delos sacramentos ⁊ otros mu
chos dones que dela mano de Dios os
fuerõ dados: por esso de gracia ⁊ sin pre
cio los dad alos otros/ ⁊ por la mesma
manera q̃ los recebistes los administrad
porque no dexen de ser gracia: ⁊ porque
no parezcan ser obra q̃ se compra: ⁊ por
que el don inextimable no sea cambiado
por precio de cosa vil que tal pareceria si
fuesse medido o dado por precio. E qui
so q̃ato dezir como si dixera: segũ dize san
Ieronymo. Yo siẽdo maestro y señor os
di estos dones sin p̃cio: ⁊ por esto sin pre Hieronym. sup mat.
cio los dad. E sant crisostomo dize. Por
que no pareciesse que estos dones que a
uian de repartir los apostoles fuessen al
gũ beneficio que vuiessen de dar como si Chrisosto. in homi.
fuesse proprio suyo quiso atajar la sober
uia que les pudiera nascer diziẽdo. Los
bienes q̃ de gracia recebistes: que es vue
stra dignidad ⁊ dones/ de gracia los ad
ministrad a todos. En estas palabras pa
resce que los quiso disponer para q̃ fues

sen limpios ð todo apetito & amor de pe
cunia. E quiso christo significar tãto co-
mo si dixera. Ninguna cosa days de vue
stro alos que rescibẽ de vuestras manos
los bienes espirituales: ca cosa cierta es q̃
no rescebistes este tesoro por algũ precio
ni por vuestro trabajo: mas toda la cau-
sa fue mi liberalidad & mi diuina gracia:
& pues que cõ tan graciosa franqueza la
recebistes no la comuniqueys a otros cõ
mano mendiga / porque si por precio la
vuierades ð auer / & por precio la vuiesse
des dẽ dar / cierto no se puede hallar enl
mundo precio alguno ygual a su precio-
sidad. Pues oygan bien estas cosas los
que cometen la simonia: oygan los q̃ no
han temor de vẽder & comprar las cosas
espirituales pues que por la administra
cion delos sacramentos & por la predica
cion o por la operacion delos miraglos:
& por otras tales cosas no se deue recebir
algũa cosa como por precio: porque nin
guna cosa criada se puede hallar digna
para q̃ sea dada por ygual precio dellas.
Despues desto haze el clementissimo se
ñor libres alos apostoles de todo cuyda
do del siglo porq̃ toda su ocupacion sea
en la palabra de dios: & porq̃ toda su dili-
gencia se cõuierta ẽla predicacion ðl euã
gelio: diziẽdo. Ningũa cosa lleuareys
por la carrera q̃ñdo fueredes a pdi-
Mar.vj.c. car: ni oro ni plata: ni dinero algũo
en vr̃as cintas para proueer la necessi-
dad ð vr̃o camino. Ni lleueys alforja /
para lleuar cosas de comer o pã por mas
necessario que parezca ser alos caminan
tes entre las otras cosas / & mucho me-
nos otros manjares delicados. Ni ten
gays dos tunicas / o dos vestiduras
sobradas. Todas quantas vestiduras
son necessarias pa la sustentaciõ ð la per
sona sõ auidas por vna sola. Ni lleuare
ys los pies calçados / que quiere ðzir
Mar.vj.c. cubiertos & calçados ðl todo: ca los apo
stoles vsauã traer sandalias en lugar ð
çapatos: que es vna manera de calçado
que cõserua la suela o la planta del pie y
ðscubre el ẽpeyne & lo llano por la parte
de arriba. Ni lleuareys palo o bacu-
lo / q̃ es el cayado o bordon que suele dar
ayuda al cansancio delos caminantes: ca
el q̃ tiene el socorro ðl señor para q̃ ha de
buscar alúio ð palo sustentador ni de o-
tra cosa? Mas si el señor defiende alos
apostoles que no lleuẽ por el camino pa-
lo ni otras cosas que parecen muy neces
sarias: q̃ diremos delos cauallos y ð sus
guarniciones y delas otras demasias
Pues quando se quita delos euãgeliza-
dores toda cobdicia & ocasion de auari-
cia & toda la solicitud delas cosas tempo
rales: biẽ paresce que les es negada toda
cosa superflua: pues q̃ no se les conceden
sino solas las cosas necessarias. Assi que
auida consideracion a lo q̃ dicho es bien
desembaraçada queda de impedimẽtos
la carrera delos q̃ han de predicar el euã
gelio: & bien claro es que huye el temor ð
los tales euãgelizadores y que ay razon
para que crezca en ellos la cõfiança y se
guridad que el señor les promete. E por
esto dezia Juuenal poeta satirico. El ca
minante pobre & desnudo no temera del
ladrõ: mas cantara bien seguro de ser sal
teado quando lo encõtrare por la carre-
ra. Pues todo esto dize el saluador por a
partar dela predicacion dela palabra ð
dios la cobdicia & cuydado ðlas cosas tẽ
porales: porq̃ los bienes engañosos de-
ste mũdo desassossiegan & molestan el co
raçon humano quando se buscan: & aun
mucho mas lo turban quando los pos-
seẽ: porque ya son como vnos miembros
encorporados enel dueño que los tiene /
de cuya causa traen con desmedida estre
midad las animas ala desordenada affe
ction dellos. E porque esto ahoga la pa
labra de dios nunca deue estar tal cobdi
cia & cuydado enlos predicadores ðl euã
gelio. Por lo qual dize sant Gregorio.
Tanta confiança due tener el pðicador Grego. in
en dios que aunque no tenga por razon homelia.
del predicar prouidencia o cuydado ðlo xxxiij.
que ha ð gastar: crea por cosa certissima
que nunca le han ð desfallecer para su so
stenimiẽto estos bienes tẽporales: y esto

es necessario al predicador: porque si se ocupasse enlas cosas temporales no proueeria tanto enla contẽplacion y predicació dlos bienes eternos: o los ꝓueeria menos de quanto ellos merescen ser proueydos. E segũ dize Gregorio nazanzeno.
Gregori⁹. nazanzen suplucam. Toda la suma destas cosas es ⁊ toda la intenció de nuestro redẽptor para que tanto virtuosos sean los discipulos / q̃ no menos aproueche ⁊ sea fructoso el euangelio ni menos sea recebido por la perfecion dela vida delos q̃ lo predicaren que por la palabra delos mesmos predicadores. Onde sant Crisostomo dize. Mãdo aqui el señor alos Apostoles que por
Crisosto in homel. el abito de fuera mostrassen que ya estauan del todo apartados del desseo delas riquezas. Y segun dize Theophilo. Tã
Theophi. suplucam. bien les mãdo esto: porq̃ diessen las gentes fe a sus palabras quando los viessen ꝓdicar pobreza: porq̃ los q̃ verdaderos apl̃es son / ninguna cosa tẽporal tienen.
Ciiij. ¶ E la razon porq̃ tan estrechamẽte les defendio la possession delos bienes temporales: es porq̃ en aquella manera conuenia biuir enla yglesia p̃mitiua y ŏ nueuo fundada ⁊ porq̃ mostrassen todas las cosas della ser gouernadas por la dispẽsacion ⁊ prouidencia del cielo: ⁊ porque se declarasse la virtud dela fe cõtra los errores delos hõbres que creyan guiarse ⁊ gouernarse todos los hechos humanos por curso ⁊ mouimiento delas estrellas o por la fortuna. Y este menosprecio delas riquezas pertenesce aun agora alos apostolicos varones y a sus sucessores: mas algunos son eneste tiẽpo que quieren suceder a ellos enel poder: mas no enla pobreza / ⁊ no miran que no es prometido el Reyno delos cielos ala dignidad del Estado / mas ala pobredad dela vida.
Pues tres son las razones porque christo mando este menosprecio ŏlos bienes del siglo a sus discipulos. La p̃mera porque no fuessen cobdiciosos ⁊ ambiciosos desseando hõrras y preeminẽcias transitorias. La segũda porque no fuessen solicitos ŏ buscar las cosas temporales como personas de flaco coraçon. La tercera porq̃ se mostrasse la virtud del que los embiaua quando ninguna cosa les fallesciesse. Si alguno preguntare si los otros Christianos fuera delos Apostoles son obligados a esta pobreza / deue se dezir que no son obligados a ella por mandamiento: porque esto no es sino cõsejo del euãgelio que no obliga sino alos que la tal pobreza prometen: mas cierto es que ningũo osaria menospreciar el consejo sano ⁊ prouechoso en presencia del q̃ lo da pues quanto mas no se deue desechar el consejo que dio xp̃o al angel de gran consejo. E qualquiera q̃ a este consejo cõ toda confiança se allegasse no ay dubda si Ecle.lr.ca.
no q̃ dios lo proueeria cõ toda abastãça de todas las cosas temporales. E quando fueron embiados los apostoles a predicar sin alforja ⁊ sin prouision algũa de las cosas necessarias en muy cũplida abundancia fueron por la clemencia diuina proueydos de manera q̃ ninguna cosa les faltaua: mas luego como este alto consejo se relaxo ⁊ buscarõ con prouidencia cuydadosa los hõbres las cosas necessarias pa su camino padescierõ muchas necessidades: y esto fizo el saluador para dar confiança alos pobres predicadores para exercitar cõ toda cõstancia ⁊ sin embaraço algũo el oficio del predicar. Sobre lo qual se nota vn hermoso exemplo de dos religiosos q̃ fueron allẽde el mar ala tierra sancta: que como enla yda y en la estada ⁊ buelta para su tierra estuuiessen y anduuiessen entre las gentes no conoscidas toda via teniã en solo dios esperança ⁊ no les faltaua nada ŏ quanto auian menester: ⁊ como llegassen al muy desseado suelo de su naturaleza / estando entre sus amigos ⁊ familiares dixo el vno al otro. Agora te digo q̃ auemos passado los peligros y necessidades pues que ya estamos en tierra ẽtre los conocidos. E como assi pusiessen la esperãça enel hõbre començaron a padescer terribles necessidades delas cosas necessarias ⁊ mayor falta sufrieron enlas tierras propias

q̃ antes padescian enlas aguas. E porq̃
en algũa manera auia embiado el señor
sus discipulos a p̃dicar desnudos y d̃spo
jados de toda recreaciõ tẽporal quiso tẽ
plar el rigor y aspereza del mãdamiento
cõla siguiẽte sentẽcia: diziẽdo digno es
por cierto el trabajador / esto es / el p̃-
dicador q̃ obra la obra d̃ dios por el pro
uecho dela yglesia / de su mandamien
to y merced / que es dela copia d̃las co
sas necessarias para la vida corporal: ca
enel manjar es tambien entendida la ve
stidura τ la casa / sin las quales ningũo
puede biuir conueniblemẽte. E quiso tã
to dezir como si dixesse. Tãto tomad de-
lo temporal quãto para vestir τ para co-
mer os es necessario. Onde el apostol di
ze. Ordeno dios que los que predican el
.i.cor.ix.c. euangelio que del euangelio biuã. Y en
otro lugar dize. Teniendo cõ pobredad
que comer y que vestir desto somos con-
.i.ad timo. tẽtos. Y d̃ aqui es que el diacono recibe
vj. capitu. autoridad del sacerdote: porque se entiẽ
da que es embiado d̃l señor a predicar el
euãgelio: al qual el subdiacono trae el a
tril en que se sustenta el libro: por signifi-
car que los otros del pueblo deuen sustẽ
tar τ mãtener de sus facultades al predi
cador del euãgelio. Assi q̃ esto q̃ dize el se
ñor enel testo digno es el obrero d̃ su
galardon τ merced / No solo se ha de
entender dela merced d̃la vida perdura
ble que es deuida enel cielo por remune
racion τ paga que se da alos justos: mas
aun dela merced temporal que les es de
uida para sustentacion conuenible d̃ sus
personas quanto al comer y vestir: τ q̃n
to ala casa en que moren. Y esta es la hõ
ra doblada que sant Pablo dize dela q̃l
.i.ad timo. son dignos los que bien gouiernã τ alũ-
v. capi. bran τ rigen alos otros. Porque segun
Gregorius dize sant Gregorio. El galardon de la
in homel. predicacion aqui comiença: y eñl cielo se
xvij. τ in acaba: porque aunque es vna sola nue-
glosa sup stra obra / dos son los gualardones que
lucam. sele deuen: el vno dellos le es deuido pa-
ra enesta vida: con el qual se nos sustenta
nuestro trabajo: y el otro para enel cielo
que nos sera dado en la resurrecion ge-
neral por principal galardon. Pues se
gun esto el que no obra ni trabaja no es
razon que coma: como dize el apostol: ni
que quiera que le sea dada temporal ra-
cion o mantenimiento. Assi que mãdo el Ad roma
señor alos apostolicos varones que nin- nos .iiij. ca
gun socorro ni d̃ comer lleuassen para su
mantenimiẽto: porq̃ se entienda q̃ todas
las cosas les son deuidas por su trabajo
ca d̃ derecho natural τ humano les es de
uido que seã proueydos los euangeliza-
dores d̃las comunidades d̃ todas las co
sas temporales y necessarias / pues que
bien siruen ala republica enlo espiritual
como es enel culto diuino y en la predica
cion. Pues no defendio el señor a sus dis
cipulos traer por camino el bastimento
que cumple para sostenimiento desta vi-
da para que paresciessen de hambre: mas
defendido lo por mostrar que estas cosas
son deuidas a ellos delos pueblos a q̃en
predicassen / ni les fuerõ mãdadas d̃l to
do: mas para apartar sus afeciones del
amor desordenado delas riquezas tem-
porales y porque no buscassen las cosas
demasiadas: mas que les abastassen so-
lamente las necessarias: las quales el se
ñor ordeno que no les fallesciessen dãdo
les poder delas tomar y recebir de aque
llos alos quales euangelizauã: τ assi pu
diessen recebir las que pertenescẽ al soste
nimiẽto del cuerpo pues q̃ sembrauan te
soros espũales para la vida del espiritu.
¶ No deuẽ ser auidos por desobediẽtes ¶ v.
los que de su derecho τ preuilegio no q̃e Augustin.
ren gozar. Porque segun dize sant augu d̃ q̃onibus
stin: no parece auer el señor mandado de noui τ ve-
tal manera τ con tanto estrecho estas co teris testa
sas que no deuã los euangelizadores bi menti.
uir d̃ otra parte y de otros mãtenimiẽtos
que d̃los q̃ les dieren aquellos alos qua
les predican el euangelio: porque d̃ otra
manera contra este mandamiento auria
ydo el apostol el qual buscaua y tomaua
el mantenimiento corporal delos traba-
jos de sus manos por no ser graue a nin
guno: mas d̃uemos de entẽder enlo suso

dicho auer dado el señor poder alos apo
stoles pa q̃ como sciessẽ serles deuidos estos
mantenimientos: porque quando algu-
na cosa es cõ absoluta ḋterminacion mã
dada del saluador: culpa ḋ desobediẽcia
es sino se cumple: mas quando da poder
para que alguna otra se haga bien con-
uiene y es licito a cada vno no vsar sino
q̃siere de tal facultad o poder: es biẽ pue
de el q̃ quisiere no vsar dela licencia que
le pertenece por su derecho. Es tambiẽ
de notar segũ dize sant Crisostomo / y se
gun escriuen sant Matheo / y sant Lu
Chrisosto. cas que el señor no permite que sus apo-
super mat. stoles trayã calçado ni baculo: lo qual
parece ser cosa pfectissima: mas san mar
cos escriue que esse mesmo señor les mã-
do lleuar baculo / o bordõ y que se calças
sen ḋ sandalias: mas a esto se responde q̃
mas les fue dicho esto por via de permis-
sion que por via de mandamiento: y por
cumplir con algunos delos discipulos q̃
no podian aun abraçar todas las aspere
zas dela euãgelical perfecion. Y de aqui
es que aquello q̃ el señor dize de no traer
algũo dos tunicas / nos lo declara san je
ronymo segun el tenor dela letra: mas q̃e
re que toda la ropa o vestidura que es al
sieruo de Dios necessaria sea dicha vna
saya o tunica / y que por la segunda se en
tienda toda vestidura superflua: porque
vestidos ḋla vna no guardemos la otra
con temor de padescer las necessidades q̃
adelante nos pueden venir. Pues si por
miedo que nos ha de faltar adelãte ropa
que vistamos no deuemos guardar la ve
stidura sobrada / mucho menos la deue
mos guardar por parecer mas gloriosos
que los pobres con algũs demostracion
vana: enel qual pecado son comprehen-
didos los que componen piertegas ḋ ro
pas colgadas y hinchen las arcas ḋ ata
uios y los que cargan los cauallos de ro
pas y vestidos para mudar. Y tambien
Augustin ḋ cõcordia euãgelistarum. dize sant Augustin. Esto que el señor di
ze delas dos tunicas se ha de entender:
porque ninguno de sus discipulos tuuie
se cuydado de lleuar otra sino aquella q̃
tuuiesse vestida: porque no le hiziesse car
ga lleuarla: y porque ya entonces pudie
ra parecer tener el discipulo euãgelico al
guna possession o jurisdicion sobre ella.
E tambien enel euangelio de sant Ma
theo / y enel de sant Marcos el baculo
o el bordõ se toma segun equiuocacion q̃ Mat. x. c.
es por cosa de otro significado: ca en san Mar. vi. c.
Matheo se toma en metaforica y figu-
ratiua manera de forma q̃ el entẽdimiẽto
desta palabra / no lleuareys palo / sea
como si dixesse. No lleuareys algũas co
sas ḋ sustentacion por menudas y pocas
q̃ seã / ni os esforceys cõfiando en algũ tẽ
poral socorro: assi como el cuerpo se sustẽ
ta sobre el cayado con q̃ se aliuian los ca
minantes quando van cansados. Mas
enel euangelio de sant Marcos adõde
el señor dize / no lleuareys por la car-
rera sino vara / o baculo auemos de en
tẽder q̃ por baculo o por vara: segun q̃ la
letra lo suena / se entiende el cetro o la va
ra que en aquel tiempo vsauã lleuar por
el camino los sabios delos Judios: por
la qual tenian poder de tomar los mãte-
nimientos: del qual pudieron los aposto
les vsar y no vsar segun que quisieron: ca
los doctores de Jsrael en señal de su do-
ctrina trayan vnas varetas enlas manos
como dicho es: porque era su costumbre
que fuessen pueydos los que las trayan
de todo su mantenimiento por mano del
pueblo que enseñauan. E por esto Chri
sto nuestro Señor quiso que esta sola va
ra bastasse a sus Apostoles en lugar de
otra prouision: porque enesto se mostra-
ua que el pueblo a quien predicauan los
deuian proueer. Pues segun esto biẽ pa
rece que el saluador no defiende alos pre-
dicadores del euangelio q̃ rescibian la ne
cessidad del comer: mas que no tomẽ la
demasia: y solamente les ḋfiende que no
tengã cuydado demasiado delas cosas
temporales / porque no lleuassen por la
via otras prouisiones mas ḋlas necessa
rias: temiendo que les vuiesse de faltar la
clemẽcia diuina: y porque se muestre con
quãta festinacion y feruor deuen los sier

uos de dios y ra predicar. Siguese enel testo. E no saludareys a nadie por la carrera. Es de notar que no defendio aqui el señor absolutamente la salutació amigable que se deue alos caminantes/ mas la salutacion τ habla que es contar dança: ca esta tal no quiso que se diesse/ porque por la ocasion della no se les impidiesse la buena carrera d̄la predicació. O puedese dezir que defendio el señor q̃ no saludassen sus discipulos a ninguno por la carrera/ hablando palabras prolixas τ cortesanas/ como algunos hazē que acostumbran habar τ saludar alos que encuentran no con estudio de les dessear salud eterna: mas no defendio d̄uerse hazer esto por caridad τ para consolar y dessear saluacion alos que hablassen. E assi parece con quanta priessa τ diligencia el predicador d̄la palabra d̄ dios deue exercitar su oficio sancto/ pues que por ningũa familiaridad se ha d̄ detener con alguno/ ni poner en tardança tā celestial oficio. E porende mucho deue llorar el tiempo que dera de administrar el fructo dela predicacion. E assi mesmo d̄uen los pueblos sospirar por todos los espirituales exercicios que pierden pertenecientes al estado d̄llos. Item abriēdo les el señor las casas de todos: les dio cōfiança que no les faltaria el mantenimiento necessario diziēdo. En qualquiera ciudad o castillo que entraredes o en qualesquier lugares mayores o menores preguntad quien es alli el mas digno Esto es mas fiel y de mayor fama y que no sea sospechoso ē la fe el ni su lugar τ alli reposad. E mādolo assi/ porque por la infamia del que los rescibiesse no fuesse amanzillada la fama τ la dignidad de sus predicadores y la predicació τ doctrina dellos fuesse desautorizada τ offendida y como sospechosa embaraçada. Onde sant Hieronymo dize. Por
Hierony. super mat. el testimonio dela vezindad y la fama se ha de elegir el huespeo: porque por la infamia suya/ la predicacion no rescibe daño. Pues luego mucho con mayor estudio se deue elegir tal el compañero/ porque sea digno para tal mysterio. E aun dixolo porque sepan los huespedes que resciben mayor gracia/ q̃ ellos dan beneficio. Siguese enel testo y en qualquiera casa que entraredes para os hospedar en aqlla mesma quedad. No saliendo d̄lla sin ocasion honesta: ni discuriendo en vano τ sin prouecho espiritual a diuersas partes: hasta que d̄ alli salgays para partir a p̄dicar a otra parte. Mas no se deue entender que por esto q̄ra el saluador d̄l mūdo desechar las causas houestas para salir de vna posada a otra: assi como son para ēseñar o para hazer alguna otra cosa de caridad como por solo el fin de predicar ayan entrado a tal ciudad o castillo: mas por esto q̃so dar a entender que se deuen aborrescer los vagabūdos y desordenados discurrimientos y sin prouecho d̄ vna parte para otra: porque no deuen estar enel predicador tales d̄fectos: mas antes cessando la necessidad de salir fuera: deue el euāgelizador ocuparse en alta contemplacion porq̃ d̄ aqlla fuente pueda sacar aguas de diuina influencia para que las pueda despues derramar en la yglesia a todo el pueblo christiano pa q̃ del rescibā fructo. Itē amonesta el rey del cielo a sus santos apostoles que vsen de toda templança y abstinencia diziēdo. Comed ... beued delas cosas que acerca dellos son. Esto es no buscando ni haziēdo buscar fuera de alli otros manjares delicados y demasiados que dentro d̄la casa no se tēgan. Mas comedlas cosas que de buena voluntad os fueren pue⟨stos⟩ delante. Esto es las que fueren offrescidas delos que os rescibieren/ aunque sean pocas y pobres: no buscando otras mas sabrosas τ de mayor quan⟨tidad⟩ aunque las aya dentro de casa. E ciertamente quanto los varones euangelicos vsan en su comer de menos manjares/ y de viandas mas comunes y de poco precio/ tanto mas cumplen lo que aqui se dize τ por el hijo de Dios les es manda

do. Pues digna cosa es que alli se que-
den y de aquellos resciban los verdade-
ros euangelizadores las cosas terrenas
alos quales ellos ofrescen ⁊ dan las cele
stiales. Ca digno es el obrero dela
merced đ su trabajo. E no solo son di
gnos dela merced eterna enla gloria por
principal gualardon los que tales theso
ros de sabiduria administran: mas aun
dela recreació temporal enla carrera de
ste mundo peregrino ⁊ triste para su sos-
tenimiento corporal.
C v. ¶ Item manda que no se passen de ca-
sa en casa con ociosa ⁊ vana ligereza: y q̃
no muden el huesped por auer cosas mas
complidas ⁊ delicadas ⁊ curiosas y esto
les manda porque lo infamarian con la
mudança dela casa en su salida. E la ra
zon porque tambien manda esto el pru-
dentissimo señor ⁊ maestro es segun dize
san Crisostomo. Porque no parezcan
sus discipulos vagabundos callejeros ⁊
Chrisosto. amadores de mejor comer y q̃ no les ba
in homil. sta el mantenimiento necessario que les
pueda dar vn solo huesped ⁊ porque no
paresciesse que injuriauan y menospreciauan
uan como desagradecidos / al que prime
ro los rescibio con amor. Pues dos co-
sas se mãdan aqui / la vna es dela elecció
đla casa: la otra es q̃ no se mudẽ della đs
pues q̃ fueren recebidos. E no dize aq̃
q̃ no cõuẽga al pdicador euangelico mu
dar algũa vez la posada o comer cõ otros
en especial quando se haze por no agra-
uiar a su huesped. Mas esto se entiende
con condicion que vaya a casa de perso
nas dignas ⁊ honestas / mas đfẽdio xp̃o
a sus discipulos la mudança del hospi-
cio por tres razões. La vna fue porque
el predicador no sea juzgado de alguna
liuiandad la qual en ninguna manera
deue parecer en persona de tan alto ofi-
cio y grauedad. La segunda porque no
sea juzgado de gula: o de amador de me
jores mesas y de otros manjares delica-
dos: ca por esta razon acostumbrã algu-
nas vezes los hõbres desordenados p-
curar nueuos huespedes ⁊ mas magnifi
cos ⁊ liberales. La tercera es porque no
se diesse lugar ala infamia del huesped /
porq̃ si fuesse đxado / pareceria q̃ lo dexa
ron por indigno o por algun đfecto. Itẽ
manda que quando entraren en alguna
posada que entren con bendicion ⁊ salu
dando ala familia delos que morarẽ en
ella. E habla đsta manera porque sea la
forma del hablar bien estendida / dãdo
la bendicion ala casa que contiene alos
moradores por la estẽder ⁊ dar alos mes
mos que en ella moran: diziẽdo. Paz sea
en esta casa. E manda esto porque los
que reciben el mantenimiẽto y las cosas
corporales necessarias: dessẽen para sus
biẽ hechores salud y beneficio đ paz: ca
el predicador siempre deue ofrescer y des
sear paz alos q̃ moran enla casa en que ẽ
tra y no solamente es obligado a dessear
la / mas aun de predicar el sancto euãge
lio de christo que es euãgelio đ verdade
ra paz ⁊ traerlos ala paz entrañable fra
ternal y procurar cõ buenas palabras y
exemplos la salud delos moradores por
q̃ parezca que vsa đla dotrina đ nuestro
saluador. Jesu christo: ⁊ que son embia-
dos en su nombre: el qual es verdadera Ad ephe
paz y salud de todos. E por esto a solos sios. ij.
los obispos pertenesce como a principa
les vicarios delos apostoles y esclaresci
dos esposos đla yglesia saludar enel pñ
cipio dela missa al pueblo y dezir. Paz
sea con vosotros. La paz del pecador es
paz temporal: mas si el hombre aunque
sea pecador pcurare esta sancta paz: go
zara despues dela paz eterna. Assi que
la entrada dela casa con đsseo đ salud se
celebra ⁊ la salud con desseo de paz se al-
cança. Y estas dos cosas auemos siẽpre
de dessear alos huespedes. Conuiene sa
ber salud ⁊ psperidad eñl ẽagenamiẽto
đlos males: ⁊ paz enla ganãcia delos bie
nes la salud es cõtra el peligro đla cõde
nació: y la paz q̃nto al bien đla recõcilia
ció. Esta mãera đ entrar enlas casas ⁊ đ
saludar a los moradores dellas dio nr̃o se
ñor por enseñarnos eñsto q̃ venia a fazer
paz y a amãsar las barajas ⁊ cõtiẽdas. Y

que los predicadores no han de hablar mētiras fabulosas/mas todas sus pala bras han de ser dela salud d̄las animas Siguese enel testo. E si fuere aq̄lla casa digna de rescebir la paz offrecida τ fuere destinada pa la vida eterna. E alli ouiere algun hijo de paz amador τ guardador/o eredero de paz y ordenado para la paz ꝑdurable. Terna τ boluera sobre aq̄lla casa ṽra paz. Conuiene saber la paz de vosotros p̄dicada τ para ellos desseada: porq̄ vuestra santa oració τ vuestra predicació terna alli efecto y recebiran pacificamēte vuestra doctrina τ ponerla hā por obra: porq̄ es doctrina q̄ ꝑuoca ala paz eternal. E si por ventura la casa no fuere digna/ boluerse ha ṽra paz a vosotros. Como si dixesse. Si tal casa como aq̄lla no fuere ordenada enel cōsejo de dios para la vida ꝑdurable: τ ningūo rescibiere ṽra enseñança ni la siguiere/no ꝑmanecereys sin gran fructo/ni q̄dareys priuados de ṽro merecimiēto: porq̄ entonces ṽra paz q̄es el merecimiēto τ merced dela paz d̄sseada se tornara a vosotros: ca dios nr̃o señor que es satisfacion d̄l bien q̄ desseauades hazer/os dara el galardō deuido E aun q̄ no tenga vuestro desseo effecto quāto a ellos/no dexareys d̄ recebir merced de vuestro buen proposito acerca de dios: del qual por el trabajo de ṽra obra os sera dada remuneració. Siguese enl testo. E quādo no q̄sieren recebiros en su casa ni os dieren lo que ouieredes menester delas cosas temporales: ni oyeren vuestros sermones obedeciendo a vuestros amonestamiētos/saliēdo d̄ aquella casa/o de aq̄lla ciudad sacudid el poluo de ṽros pies en testimonio o en señal contra ellos. Y esta señal es de tres maneras: ca los judi
Corin. j. os: como dize el apostol. Señales demā dan/y siēpre fue su costūbre vsar ē sus hechos y obras de significaciones figuratiuas. Pues la primera señal es segun dize sant Hieronymo ē testimonio d̄ su trabajo y ꝑdicion: que entrarō los sanctos discipulos ē la ciudad y q̄ su sctā predicacion vino alas orejas de tan duras τ crueles ꝑsonas. Pues sacudid el poluo: esto es desechad τ lāçad de vosotros las mas pequeñuelas cosas del camino y del trabajo que por ellos soportastes: y esto sera a todos ellos ocasion de mayor condenacion. La segūda señal es porq̄ el poluo enlos pies es señal del trabajo padescido: y el sacudimiento d̄l poluo significa lo poco q̄ aprouecharō en sus trabajos: τ las cosas inutiles τ sin ꝓuecho siēpre suelen ser d̄sechadas y tenidas en poco: pues sacudiēdo el poluo muestran q̄ trabajaron en vano: τ porende sin escusa serā cōdenados los q̄ menospreciarō tan grā beneficio: τ cō justa razō serā puestos enl infierno/pues q̄ no q̄sierō recebir la saluacion q̄ el señor les ofrescia. La tercera señal es porq̄ mostrassen los discipulos q̄ no buscauā alguna cosa tēporal dellos ni que queriā aun recebir la mas chiq̄ta cosa de todas las riq̄zas d̄la tierra: τ aun en tāto grado q̄ no queria sufrir q̄ el poluo de su tierra se les pegasse alos pies: como ayā sido incorregibles τ ayan menospreciado el euāgelio. Pues luego ninguna cosa/ni aun las que mas necessarias son deuen jamas los p̄dicadores recebir delos incorregibles ni d̄los menospreciadores del sancto euāgelio τ indignos. O q̄ere dezir sacudid el poluo de vuestros pies: como si dixesse. Sacudid τ lāçad vosotros los pecados ligeros y pequeñuelos q̄ suelē nacer de tales accidētes aun enlos hombres mas ꝑfectos. Se Scōo mor.
gun moral entendimiento manda Christo sacudir los pies alos euāgelizadores en señal q̄ todos los seguidores dela vida perfecta hā d̄ aborrescer las fantasias y alabanças deste mundo. E assi parece que son defendidas enlos predicadores y perlados la diuersidad τ las muchas maneras de cargas: τ la curiosidad τ la blandura y preciosidad delas vidas y codicias delas cosas tēporales: τ la demasia τ supfluydad d̄las vestiduras: τ la poca cōstācia y firmeza: τ la comunicacion

delos malos. E porq̄ no parezca serlige
ra culpa no recebir alos apostoles dize.
Cvij. ¶ En verdad os digo q̄ juyzio me-
nos fuerte y menos cruel sera fecho
alos dela tirra de Sodoma y de Go
morra enl dia d̄l juyzio q̄ ala tal ciu
dad q̄ os negare el rescebimiento por el
Hieronym. sup mat. menospreccio d̄ vr̃os sermones. E la razō
desto es segū dize san Hieronymo porq̄
alos d̄ aq̄lla tierra sodomitica no fue pu
blicada la doctrina de Jesu xp̄o: z fue a
la tierra d̄ judea p̄dicada mas no recibio
Rabanus sup matt. el euāgelio. E segū dize Rabano. Tam
biē p̄cede la mitigaciō y menos cruel-
dad enla pena d̄ aq̄llos: porq̄ aq̄llos sola
mēte traspassarō la ley natural: mas estos
q̄brātarō la ley d̄ escriptura y los dichos
delos p̄phetas y delos apostoles. Es aq̄
de notar q̄ no es fecha eneste lugar cōpa
raciō destos quāto al pecado carnal enl
q̄l los sodomitas z gomorreos mas gra
uemēte pecauā: mas fazese cōpaciō quā
to al pecado del negar la hospitalidad z
acogimiēto alos discipulos del saluador
enlo q̄l estos israelitas pecauā mas: ca d̄
aq̄llos de sodoma es dicho q̄ no estēdiā
la mano al pobre: mas estos despues de
oyda la verdad d̄la fe/reprochauā y p̄se
guiā a tan celestiales varones z cō gran
enemiga los echauan d̄ entre ellos: z no
es dubda sino q̄ mas graue pecado es ne
gar el mantenimiento alos q̄ siēbran los
beneficios y secretos esp̄ūales d̄la dotri
na d̄la fe/alos quales son obligados los
hōbres dar mātenimiento z abrigo d̄ po
sada de d̄recho natural: diuino z hūano
q̄ no dar limosna a vn pobre simple q̄ no
administra la lumbre dela vida: ca escri-
Luce. xij. beda i glosa sup mat. pto es al que mucho fue dado/mucho le
sera pedido. Y el venerable Beda dize.
Los varones d̄ sodoma si fuerō crueles
en no acoger en sus casas alos estrange
ros/entre las otras cosas torpes y abomi
nables dela carne d̄l anima: no fuerō ha
llados entre ellos algunos tales huespe
des q̄les los apostoles fueron. E verda
deramēte Loth segū lo q̄ parescia en su
aspecto z figura: z por lo q̄ d̄l se ha oydo
justo era: mas no se cuenta del auer he-
cho algunas marauillas alli: ni auer en
señado los pueblos. E sant Remigio di Remigius sup matt.
ze. Especialmente haze menciō el señor
delos de Sodoma z Gomorra: por mo-
strar enesto q̄ aq̄llos pecados son a dios
mas aborrescibles q̄ son contra natura:
pues que por ellos perecio el mundo por
el diluuio delas aguas: y se sumierō qua
tro ciudades: y el mundo es afligido ca-
da dia de diuersos males.
¶ Es de notar segū dize sant Hierony Cviij.
mo q̄ mirādo dios q̄ este abominable pe Hierony. sup matt.
cado reynaua largo tiēpo enla carne hu
mana: poco menos dexo d̄ encarnar: por
que con hedor deste vicio auian los pessi
mos pecadores contaminado z corrōpi
do la naturaleza hūana q̄ auia d̄ tomar:
ca la soberana lipieza por cosa muy hor-
renda y aborrescible tiene tan p̄funda su
ziedad: z no la puede soportar. E sā agu
stin dize. Los q̄ haziēdo mal se embuel Augustin. super joā.
uen enla mala costūbre: d̄ manera q̄ essa
costūbre del mal no les dexa ver q̄ aque
llo es grā mal luego son defensores d̄ sus
males: z tienen yra q̄n do son reprehendi
dos en tāto grado q̄ los sodomitas dixe-
ron en otro tiempo a Loth q̄ les rep̄hen
dia su pessima voluntad y pecado. A mo
rar veniste entre nosotros q̄ no a darnos
leyes. Y esto dezian porq̄ en tanto vso z Genesis.
costūbre estaua ya puesta alli la orrible
y nefanda torpedad/q̄ ya la malicia z a
bominaciō d̄l pecado era ētre ellos auida
por virtud y el corretor dela maldad y el
d̄fensor d̄la limpieza era mas rep̄hendi-
do que el p̄petrador del crimen. E cō q̄n
ta graueda da ya dios punido esta mal-
dad/bien lo manifiesta el mar muerto o-
el mar que es dicho del diablo. E biē se
llama muerto porque no recibe nicria al
guna cosa biua: z llama se del diablo por
q̄ por su tētaciō z instincto fuerō quema
das y hechas poluo quatro ciudades cō
fuego de alcreuite y se ahogaron todos
sus moradores en aquel abismo. E aun
llamase mar maldito/porque siempre e-
cha humo tenebroso d̄ sus pestilenciales

vapores/como si fuesse alguna cauerna:
o abertura d̃l infierno: y no es muy lexos
dela ciudad de Jerico ⁊ diuide a judea d̃
arabia/⁊ tiene en ancho siete leguas: ⁊
aun q̃ cinco ciudades fuerõ destruydas
por este pecado: no se nõbran mas delas
dos q̃ son Sodoma ⁊ Gomorra: porque
eran mayores ⁊ mas famosas enla multi
tud del pueblo y enla torpedad d̃l vicio.

¶ Siguese la oracion del auctor.

POderoso y clemẽtissimo
redemptor Jesu christo q̃
embiãdo a tus discipulos
a p̃dicar/les diste poder
de curar las ẽfermedades
les diste mandamientos
de vida perdurable y de cõuersar entre las
gẽtes/endereça mis pies enla carrera d̃
la paz: ⁊ dame salud del aĩa y del cuerpo
porq̃ tẽga ẽlas obras justicia: y ẽlas costũ
bres disciplina: y en todas las cosas tu te
mor y amor. Mortifica en mi todos los
vicios: reparame de dẽtro y de fuera con
tus dones: porq̃ merezca poner en obra
⁊ seguir todas las cosas q̃ a tus discipu
los mãdaste segũ mi flaq̃za ⁊ cõ ellos ser re
mũerado d̃ gl'ia perdurable por tu mĩa. A

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo cinquẽta y dos dela paciẽ
cia que d̃ue tener enlas aduersidades: se
gun q̃ lo cuẽta sant Matheo eñl capitu
lo. x. ⁊ sant Lucas enel capl'o. x. ⁊ cãtase
enlas festiuidades d̃los apostoles. E cõ
tiene siete parrafos segun se siguen.

¶ El primero es d̃las armas d̃ que el se
ñor armo alos apl'es para entrar enla ba
talla d̃l mũdo. E d̃ como la paciẽcia pue
de mas q̃ la potẽcia. E q̃ dela cõcordia ⁊
vnidad d̃los q̃ peleã nascen los vẽcimiẽ
tos. E de como por las ꝓpriedades d̃la
serpiẽte y dela paloma/mãdo el señor a
los apl'es q̃ fuessen simples y prudentes.

¶ El segundo es de como la mas cruel
y pessima d̃ todas las bestias es el hõbre
malo. Y q̃ todos los tormẽtos q̃ los mar
tires padcierõ les fuerõ dulces por la hõe
stissima causa d̃l padcer. Y q̃ la ĩjuria es
muy honrrada quãdo dios es causa d̃lla

¶ El tercero es dela cõsolacion que xp̃o
dio alos apostoles cõtra las persecuciõ
nes del mũdo cõ la virtud dela fortaleza
que les dio. Y que la mayor ꝑsecucion d̃
todas es la que se leuanta delos amigos
E que a dõde la fe es diuersa no puede
auer amistad ni afeciõ alguna. E d̃la ex
celẽcia dela perseuerancia.

¶ El quarto es q̃ el q̃ huye d̃la persecu
ciõ/y el q̃ como fuerte le haze rostro ⁊ la
abraça: son dessemejãtes enla ṽtud: mas
no d̃siguales enla voluntad. Y d̃la causa
porq̃ el señor dio lugar alos apl'es de hu
yr de vna p̃te a otra en t̃po dela ꝑsecuciõ
Y de como en algũ t̃po es licito huyr d̃la
ꝑsecucion/y en otro es pecado no morir

¶ El quinto es de como acabada la pre
dicacion d̃los apostoles en judea: luego
se siguio la passion y resurrecion d̃l señor
E que la p̃dicacion delos apostoles que
fueron doze cabeças d̃ toda la xp̃iandad
ternia cõplido efecto cerca dela fin d̃l mũ
do. E que tener acatamiento ala passiõ:
ꝑsecucion y exemplo d̃l saluador es reme
dio para vencer todos los males ⁊ para
abraçar todos los bienes.

¶ El sexto es dela tẽplança q̃ se deue te
ner eu alabar alos buenos. E delo q̃ de
ue fazer el virtuoso entre sus alabanças
⁊ sus injurias: y q̃ alabar al justo ẽ prese
cia/es peligro: ⁊ alabar al malo escãda
lo: ⁊ que el q̃ no ha sido ꝑseguido: nunca
ha començado a ser christiano.

¶ El septimo es q̃ la cõsideraciõ del juy
zio d̃ dios es causa d̃l sufrimiẽto d̃las ad
uersidades: ⁊ q̃ no puede algũo ser fuerte
ẽla hora d̃la ꝑsecuciõ si p̃mero no fuere ꝓ
uado ẽlas ṽtudes. E d̃la ventaja q̃ lleua
rõ los xp̃ianos passados alos presentes.

¶ Siguese el capitulo. lij.

PUes porq̃ el señor auia
q̃tado todo el cuydado
tpal d̃los discipl'os ⁊ los
auia armado d̃ manifie
sto esclarescimiento d̃ ha
zer señales ⁊ marauillas
⁊ auia obrado en ellos tãta fortaleza que
estauã ya como hombres de hierro ⁊ aun

endo los ya librado de todos los negoci
os desta vida: y enagenado de toda la tē
poral solicitud τ diligencia dste siglo: di
zeles agora dlpues delas prosperidades
los males y penas que les hā d acaecer
enel tiempo aduenidero aparejando los
para pelear contra el mundo τ contra el
diablo τ informando los τ disponiendo
los a toda paciencia para soportar cō es
forçado coraçon toda persecucion τ tra
Seneca ad lucillum τ in lib. 5. de medijs fortuitorum. bajo: porque como dize Seneca. Quan
do el dolor o el trabajo es forçado: el re
medio es la paciencia: y esta era muy ne
cessaria alos discipulos. Porq̄ como di
Gregori' in morali. ze sant Gregorio: el que rescibe el grado
τ oficio dela santa predicacion: no tiene
de ser causa dlos males: mas deuelos ale
gremente sufrir en paciencia: porque cō
su propria mansedumbre amanse la yra
delos crueles: τ porque llagado el de pe
nosas afliciones: sane enlos otros las lla
gas delos pecados. Pues dize agora el
señor yd al oficio dela predicacion. E mi
rad q̄ os embio como ouejas en me
dio delos lobos. Como si dixesse. Yo
soy señor τ maestro vuestro que os elegi
y os enseñe. Yo el Señor todo poderoso
que os arme. Yo al qual ninguno puede
resistir. Yo que soy señor dl mies / os em
bio como a hombres escogidos τ docto
res enseñados y caualleros armados /
medicos discretos. E biē digo que os en
bio como a ouejas simples τ inocētes: τ
para que no os defendays con armas: y
para que con la leche d vuestra doctirna
crieys alos otros τ los inclineys ala obe
diencia dela fe por el exemplo de vuestra
mansa cōuersacion / y tambien para que
por la salud dllos pōgays vuestros cuer
pos a peligros τ a muerte: τ mirad que
os embio como a ouejas en medio delos
lobos: esto es dlos escriuanos τ fariseos
y delos otros crueles persegui dores / τ
maldizientes / que son dichos lobos por
la rapina τ por la crueldad que tienen: τ
por la disformidad y dsemejança que hā
de todos los sieruos de dios. E quiso en
esto tanto dezir. Sabed q̄ ys a padescer
como van los justos τ mansos entre los
crueles y malos: por ende guarda d vues
tra paciencia τ innocencia: τ no querays
defenderos: porque ouejas soys: encrue
lezcanse ellos pues que son lobos. Ma
rauilloso caçador es el señor: pues que cō
los corderos τ con las ouejas vence y ca
ça los lobos: τ por la paciencia vence la
potencia. E biē dize. En medio delos
lobos porque se entienda que la pacien
cia sea quasi el centro o el punto de toda
la rueda delas injurias: τ que es podero
sa de soportar y de mouer toda la rueda
delos trabajos. Item dize. En medio
Porque se entienda que auian de andar
en medio dela comun vida τ conuersaci
on de todos y pa conuertir a todos a vna
fe: y porque los embiaua a participar en
tre muchos lobos y entre muchos erro
res: y esta vnidad es la que principalmē
te haze vencer como causa mas cercana
dela victoria. Porque como dize sāt am
brosio. Toda batalla de gente de armas
recogida τ ayuntada toda en vno es cau
sa d victoria. Pues dize catad que os en
bio porque quando fuere considerado el
poder del que embia: no se tema la gran
deza dl peligro. Onde sant Grisostomo
dize. Pues sepamos qual era la consola Crisosto. sup matt.
cion destos: ciertamente no era otra sino
la virtud del que los embiaua: τ por esto
ante d todas las cosas dixo: catad que yo
so el que os embio τ pues el mandamiē
to τ auctoridad deste rey que los embia
ua les bastaua para cōfessar la fe catho
lica y para no temer persecucion alguna
dlas que lobreuiniessen. Assi que cosa es
muy clara ser muy grande el poder τ au
ctoridad del que os embia: τ que su vir
tud es tā inexpunable que no puede ser
vencida. Embia (segun aq̄ paresce) el se
ñor los discipulos a predicar como a oue
jas ētre los lobos: mas ay dolor q̄ al tp̄o
de agora muchos plados ay q̄ entre los
suyos son como los lobos ētre las ouejas
Siguese enel testo. E mirad que seays prudentes como las serpientes /
contra la malicia / astucia τ falacia dlos

escriuanos: porque entendays ⁊ porque
os guardeys de sus engaños. Y sed sim-
ples como las palomas cõtra la cruel-
dad ⁊ malicia delos tyranos / ⁊ para su-
frir y perdonar los daños ⁊ las injurias.
Assi que la prudencia es necessaria pa-
guardarse el hombre delos males / ⁊ la
llaneza ⁊ sancta simplicidad es nescessa-
ria para el exercicio delas virtudes. E q̃
so tanto dezir. Assi como las serpiẽtes po-
nen en peligro todo el cuerpo por guar-
dar la cabeça porq̃ en ella tienen toda la
vida encubriendola con todo el cuerpo /
⁊ assi lançã ⁊ sacuden las astas o los gol-
pes de que pudierã rescebir llaga de mu-
erte: assi vosotros guardad por entero ⁊
sin corrompimiento alguno a mi que soy
vuestra cabeça / ⁊ guardad la fe y el aĩa
poniendo para esto toda la vida corpo-
ral en peligro: ⁊ assi como las Palõmas
sõ sin hiel ⁊ sin amargura ꝺ malicia y no
hazen mal: assi vosotros guardandola in-
nocencia: no querays offender a otros /
ni murmurar delos absentes / mas hazed
de manera que por la prudẽcia aparteys
el mal: ⁊ por la claridad ⁊ llaneza ꝺla vir-
tud seays todos sin offẽsa. Puede assi mes-
mo la prudencia dela Serpiente ser cõ-
siderada en estas cosas. La primera es
q̃ q̃ta la piel vieja entrãdo por algun agu-
jero muy estrecho. La segunda que co-
mo sea de fria naturaleza / ama ꝺ su natu-
ral el sol: pues aplicãdo esta prudẽcia ser-
pentina al seso espiritual / dezimos q̃ el
dexar dela piel pertenece alos que comiẽ-
çan nueuamente el estado dela virtud: q̃
deuẽ dexar el hombre viejo cõ todos sus
hechos segun la vida passada. E lo que
la serpiente haze / que es poner el cuerpo
en peligro por la guarda dela cabeça / p-
tenece alos que van aprouechando enel
bien: o enla religion: los quales por ꝺfen-
der el anima que es cabeça del hombre:
traen toda la vida corporal ala muerte.
El amor del sol q̃ tiene la serpiẽte ptenes-
ce alos perfectos q̃ perseueran enla con-
templacion y se dã a ella / por la qual son
alumbrados ⁊ inflamados: ⁊ assi la ser-
piente por dos cosas ama al sol. La pri-
mera por el calor por cobrar fuerça ⁊ vi-
gor. La segunda por la luz / por la q̃l es
alumbrada / ca quãdo la Serpiente en-
uejece / pierde la vista: mas pone los ojos
para que los rayos del sol reberueren en
ellos ⁊ luego la cobra. Pues enestas co-
sas quiso el señor que paresciessemos a la
prudẽcia dela serpiente: mas no enla põ-
çoñossa complission / no enel partimiẽto
dela lengua: no enel andar con tuertos
passos y por dificiles y asperos despeña-
deros. La simplicidad tambien dela pa-
loma deue ser en tres cosas / conuiene sa-
ber enla simpleza del conocimiẽto en juz-
gar / ca tiene blãdos los ojos: ⁊ dulce el
acatamiẽto: y enla simpleza ꝺl desseo en
amar: ca la paloma con todo ahinco ⁊ fir-
meza se prende ⁊ afeciona en amor de su
linaje colũmbino: ca muchas vezes se be-
san vnas a otras: y enla simpleza dela in-
tencion en obrar: porque siempre se assi-
enta sobre los claros rios delas aguas /
por guardarse delas acechanças del fal-
con mirando su sombra enel rio. E segũ
dize Remigio. Bien ayunto el señor a la Remigius
prudencia dela serpiente / la simplicidad super mar
dela Paloma: porque la simpleza sin la
prudencia de ligero puede ser engañada
y la prudẽcia peligrosa es para engañar
sino se templare con la llana simpleza: de
donde parece que la engañosa malicia y
astucia dela raposa es vituperable / y la
rudeza del buey: mas el medio ꝺsta estre-
midad se deue tener: ca deue el hõbre an-
dar de manera que entre estos dos estre-
mos ande por el medio. E sant Grego- Gregori⁹
rio dize. De necessidad ayũto el señor en in moral.
las amonestaciões que dio a sus santos
discipulos estas dos cosas: porque la sa-
gacidad ⁊ astucia dela serpiente auisasse
ala simpleza dela paloma / ⁊ tambien la
simpleza dela paloma templasse la ressa-
bida prudencia dela mala serpiente. E
sant Crisostomo dize. Pues sed pruden-
tes como las malas. Serpiẽtes para en- Chrisosto.
tender los engaños: y sed simples como i homelia.
las palomas para pdonar las injurias.

Mirad pues que no quiere el ſaluador
q̃ ſiempre ſeays como palomas porq̃ por
la mucha ſimpleza no caygas enel lazo
por el engaño y malicia dela ſerpiẽte an-
tigua: ni quiere q̃ ſeays ſiempre como ſer
pientes: porq̃ no derrameys cõtra algu
no ponçoña para muerte ꝺl coraçõ: mas
mudad las coſtumbres ſegũ el tiempo ⁊
las perſonas. E porq̃ diga con mas bre
uedad lo que ſiento deſta palabra ꝺl ſal
uador: ſed prudẽtes como ſerpientes: por
que entẽdays toda coſa mala: ⁊ porque
os guardeys de todo mal: ⁊ ſed ſimples
como las palomas / porque no fagays al
gun pecado: ca entẽder el mal loable co
ſa es / mas fazer mal es coſa vituperable
porque no haze mal el q̃ entiende el mal
mas el que lo haze es auido por malo. Lo
de ſuſo es de Griſoſtomo.

Cij. ¶ E moſtrando ⁊ abriẽdo el rey ꝺl cie
lo quales eran los lobos ꝺ q̃ auia dicho
dize agora. Guardaos delos hom-
bres: conuiene ſaber delos hõbres que
ſon peores que lobos: ⁊ delas blandas a
moneſtaciones ꝺlos q̃ cõ engañoſa cau
tela procuran ꝺ os engañar: y delos que
deſſean deſtruyros por fuerça: adõde ꝺ
clarandoſe el ſeñor: manifieſta q̃ no dixo
lobos por los animales de bruta feroci
dad: mas por los hõbres cauteloſos tira
nos y robadores. Sobre lo q̃l dize ſant
Criſoſtomo. Aſſi dixo el fijo de dios gu
Chriſoſto ardaos delos hombres: como ſi dixeſſe:
ſuper mat. guardaos delos hõbres peſſimos y ma
los ſobre todas las coſas malas: q̃riẽdo
moſtrar que ſobre todos los males es el
hõbre malo y peſſimo abominable mal:
porq̃ ſi ala beſtia brutal y feroz lo q̃ſieres
cõparar / fallaras q̃ mucho es peor q̃ ella
porq̃ la beſtia aunq̃ ſea cruel porque es
agena ꝺ razon biẽ puede el hõbre apar
tarſe y defenderſe ꝺ ſu crueldad: mas ꝺl
hõbre cruel / como ſea criatura racional
no de ligero ſe puede aſſi librar la perſo-
na de ſu dañoſa malicia. Pues ſi compa
rares el hombre ala ſerpiente: peor lo ha
llaras que toda ſerpentina ⁊ mortal põ-
çoña: ca la ſerpiẽte ſi tiene malicia: tiene
natural temor del Hombre / ⁊ ſi lo puede
morder con ſeguridad de ſi meſma ⁊ a ſu
ſaluo: muerde lo: ⁊ ſino puede huye: mas
el hõbre tiene aſtucia ⁊ malicia ꝺ ſerpien
te: ⁊ no tiene temor como ella / y por eſto
quãdo tiene tiempo para empecer ⁊ da
ñar eſcondeſe como ſerpiente / mas quã
do halla tiempo arremete con mas terri
bilidad que toda beſtia. Item la beſtia
quando la prouocan a ſaña ⁊ la enojan:
ẽbraueceſe ⁊ mueſtra ſe muy cruel: mas
ſino ſe curan della ni la prouocan a yra:
ni la offendẽ / paſſa ſe ⁊ vaſe en ſilencio
mas el hombre ſin ſer prouocado ſe enſa
ña y no ſolo cõtra los aduerſarios: mas
aun contra los que nunca lo ofendieron
⁊ por hablar con mas breuedad: digo q̃
cada vna ꝺlas beſtias orribles ⁊ crueles
tiene vn ſolo mal ꝓprio como coſa apro-
priada a ſu naturaleza: mas el hõbre beſ
tial ⁊ malo: todos los males tiene conſi
go. E aun digo que el hõbre malo es pe
or que el diablo: ca el diablo ſi vee al hõ
bre juſto no oſa llegar a el / mas el hõbre
malo ſi viere al juſto / no ſolamente no le
ha miedo: mas aun antes lo menoſprecia
porque el demonio no da alguna virtud
al hombre: mas el hombre da a el el po-
der ꝺl daño que haze: ca ſus mas propri
as armas ſon el hombre malo: porq̃ aſſi
como el hombre ſin armas no puede al-
gun mal hazer cõtra el enemigo: biẽ aſſi
el ĩfernal aduerſario no puede offender
ni dañar alos ſanctos / ſino por mano ꝺl
hombre malo. E dize mas ſan Criſoſto Chriſoſto.
mo. La virtud del demonio ſon los hom ſuper mat.
bres malos / ca no puedẽ ſembrar los eſ
piritus immundos algun mal enel mun
do: ſino por mano de ſus miniſtros: ca en
los ſanctos no hallã lugar / porque les ci
erran la puerta ꝺl conſentimiẽto. E ſant
Auguſtin dize. Si eres chriſtiano: ſabe Auguſtinus ꝺ
q̃ el mũdo es tu enemigo ſin q̃ tẽgas en nue xp̃iane
el otras particulares enemiſtades: porq̃ Ad ephe
como el apoſtol dize. Nueſtra contienda ſios. vi.
⁊ nueſtra lucha no es contra la carne ſo
la o contra la ſangre / mas es contra los
principes y poteſtades y contra las hue

stes spũales de maldad dstas tinieblas: que es cõtra el diablo τ contra sus angeles: ca quãdo sufrimos alos hõbres importunos y aborrecibles/ y padecemos dllos trabajos dificiles: nr̃o infernal aduersario los mueue τ los enardece: y los altera y los dispone como a sus ꝓprios vasos. Pues cõsideremos que tenemos dos enemigos: y q̃ veemos al vno: y no al otro: al hõbre veemos y al diablo no veemos: y pues q̃ assi es amemos al hõbre y guardemonos dl diablo: y oremos por el hombre y llamemos al señor cõtra el diablo. Lo d suso es de sant augustin. E para esto es de saber que se lee ẽla vida de sant Columbano que como el anduuiesse por vnas escuridades muy espessas de vna siluestre mõtaña no tratada dlos mortales y lleuasse sobre sus õbros vn libro recolegido delas escripturas sagradas y disputasse consigo cerca de algunos passos dllas: ca yo a desora sobre su coraçon vn pensamiẽto qual d dos cosas tomaria por la mejor: o caer enla lengua τ injurias delos hõbres: o soportar los bocados crueles dlas animalias: fieras. E como por el mismo pẽsamiẽto fuesse constreñido en dterminar se ser menor mal padescer la crueldad q̃ le fuesse hecha de mano delos hombres: armãdo y cruzando muchas vezes su frẽte dela señal dela cruz y orando al señor dẽtro en su coraçon: dixo ser menor mal soportar los bocados y la ferocidad dlas bestias sin pecado ageno: q̃ sufrir la rauia delos hombres malignos con daño y peligro de sus animas. E assi mismo preguntado vn hõbre de vnas philosophias: por que le era mas graue y mas orrible mal de sufrir el hombre malo y peruerso que toda otra carga: dizen que respõdio en esta manera. El hõbre orrible τ inico es carga de solo el coraçon: y las otras cargas son pesadumbre del cuerpo y dl anima: y por esto mas quiero sufrir la carga que lleuan dos/ q̃ no la q̃ padesce el coraçon solo. Y seneca dize. Si alguno me pregunta q̃l es la cosa que mas ẽnmiga

Seneca. l. de audiẽtus

es al hõbre: digo q̃ otro hõbre. Siguese ẽnl testo. Pues guardaos delos hombres/ τ mirad q̃ no os engañen/ esto es: los q̃ maliciosamẽte y por manera de assechãças se trabajã por traeros en pecado. Como si dixesse. Si no os guardays trastornaran vr̃o entendimiento dla derechura y firmeza dela fe cõ blandas persuasiones: y por ende estad sobre auiso: porq̃ otros cõ amenazas y cõ açotes no aparten vr̃o coraçõ dela verdad. Ca sereys traydos a sus consejos: q̃ son los lugares priuados a dõde se juntan a sus consultas: como si obrassen cosas fundadas en razon: mãdando por fuerça q̃ vengays assi: o defendiendo q̃ no prediqueys en mi nombre. Y despues q̃ vierẽ q̃ no curays de sus mãdamiẽtos: traervos han a sus consejos y ayuntamiẽtos publicos/ adonde se ayuntan: so color d justicia/ y santidad: τ açotar vos han: τ al fin sereys traydos ante los magistrados/ q̃ es ante los principes del templo: q̃ son los põtifices: y sereys lleuados ante los reyes dela tierra/ q̃ son los presidentes dlos romanos por fuerça y con furor: para q̃ seays condenados a muerte/ lo qual no podian hazer los judios: porq̃ eran subditos dl emperador. Y esto padecereys por amor de mi/ y por la causa dela sancta cõfessiõ de mi nombre. Pues mira que titulo es este tan bueno: y mira quan honestissima causa d padescer es esta. Ca como dize Beda. Bienauenturada es la injuria que se padesce quãdo dios es la causa della. E sant Crisostomo dize. No es pequeña cõsolaciõ padescer por amor d jesu xp̃o/ pues q̃ no padesciã sus sieruos como hõbres aborrecibles y dignos de dstierro y mal hechores. Siguese ẽnl testo. Y esto sera en testimonio contra ellos/ conuiene saber contra los judios por su peruersidad. Y en testimonio contra los gentiles/ porque osarõ poner en vosotros las manos. Y este testimonio sera para acusacion delos vnos y para dolor y correction delos otros: y

Chrisosto. in homel.

en testimonio dela saluacion dlos escogi
dos y dela cõdenacion delos malos por
que lleuareys testimonio cõtra los vnos
y testimonio en fauor delos otros. So- Chrisosto. super mat.
bre lo qual dize sant Crisostomo. Delã-
te delos reyes y presidẽtes/ dixo christo
a sus discipulos/ estareys en testimonio
a ellos y alas gentes: porque se entienda
que entre tãto que los apostoles son acu
sados y responden en qualesquier luga-
res de judicatura/ es d fuerça que ha de
ser predicada la verdad de Jesu christo.
E/ dize mas sant Crisostomo. La muer
te delos justos: alos buenos es ayuda: y
contra los malos es testimonio: porque
los peruersos de aquella misma causa pe
rezcã sin escusaciõ: dela qual los escogi-
dos toman exemplo para biuir justamẽ-
te/ y esfuerço para morir con coraçon de
vida perdurable.

C iiij. ¶ Pues pnunciadas y antedichas las
aduersidades q̃ estauan por venir por la
boca del señor: porq̃ quanto mas fuessen
cõsideradas y sabidas pmero: tanto me
nos fuessen dañosas: y asperas de sufrir
dspues: y porq̃ los discipulos se pudierã
turbar oydos tan grãdes espãtos: pone
agora el clemẽtissimo rey la cõsolacion q̃
aurã cõtra los tales terrores y acaecimiẽ
tos de dolor: diziẽdo. Pues q̃ndo fue-
redes lleuados y traydos ãte los ju
ezes. Esto es quando maliciosamẽte pẽ
saren peligrosas y mortales acusaciões
contra vosotros: porq̃ me negueys/ no
querays pensar ni ser solicitos/ pa-
desciendo ansia/ en pensar en q̃ mane-
ra/ o que cosas aueys de responder
Como si dixesse. No tengays cuydado
dela manera/ ni dela orden en q̃ deuays
pronũciar vra respuesta/ ni de hablar la
verdad q̃ deuays respõder alos q̃ algu-
nas cosas os preguntaren: ni tengays
cuydado dlo que aueys de hablar
alos q̃ qualquier cosa quisieren depren
der d vosotros: ca ser vos ha dado ver
daderamente del padre delas lumbres
en aqlla hora q̃ fue determinada y con
uenible para respõder: lo q̃ deuays ha
blar/ q̃ sera sabiduria enl entendimiẽto
y eloquencia enla boca. E no cõfieys de
vuestra sciencia/ ni de vuestra elegãcia:
mas cõfiad dla diuinal prouidẽcia: por
que el spiritu sancto os enseñara en-
tonces/ sin que proueys/ ni pẽseys pri-
mero cosa alguna deloque conuenga ha
blar. Porque no soys por cierto vo
sotros los que hablays/ ni proceden
vuestras palabras de solo vuestro inge-
nio/ mas dela gracia d el espiritu sancto/
ca el espiritu de vuestro padre es el
que habla en vosotros. Como en sus
proprios organos: porque assi como los
organos espiran y lançan la suauidad y
armonia; segun el arte del musico ordena
y toca enlas teclas/ bien desta manera
es todo lo bueno que el predicador ha-
bla/ porque lo euangeliza y entona/ se-
gun la voluntad del padre celestial que
lo espira. Por esto que christo aqui ha-
bla en consolacion y fauor delos aposto-
les/ dio a entender: segun dize san Cri- Chris. sup matheũ.
sostomo/ que traya a sus discipulos ala
ygualdad y dignidad dlos prophetas q̃
hablaron por espiritu d dios. Y esto que
aqui dize alos apostoles: tanto es como
si por otras palabras y como a sus miẽ-
bros flacos les dixesse. No q̃rays temer
porque vosotros llegareys ala batalla/
mas yo peleare/ vosotros pronũciareys
las palabras: mas yo soy el que dẽtro de
vuestros coraçones hablare. Y de aqui
es que sant pablo dize. Por vẽtura que-
reys tomar experiẽcia dl santissimo chris- ij. cor. xiij.
to que en mi habla? Pues seguros yuã
a donde quiera que los lleuassen: y segu
ro va ala batalla el que con tales armas
y debaxo de tal principe pelea: y bien se-
guro va al consejo: el que con tal relator
defiende su causa. E sant Crisostomo di
ze. Tanto quiso dezir christo/ como si di- Chrisosto. in homel.
xera. Quãdo fueredes traydos ante los
principes no querays tener cuydado en
que manera: ni que cosas dvays hablar
mia es la causa: poned vosotros solamẽ-
te las personas: que yo os dare el entẽdi
miento: ca tener el hombre el coraçõ soli

cito congoxoso y sin confiança dl socor-
ro del muy alto rey del cielo/ antes q̃ vẽ
ga la hora de ẽtrar los discipulos en juy
zio ante las potestades dl siglo ẽlas cau
sas dela fe: no es prouidencia ni aparejo
dl remedio/ mas es desesperació d dios.
Pues oexad que en su causa hable dios
por vosotros: el qual conosce la consciẽ-
cia del q̃ pregunta: ca no es possible que
el rey que a sus caualleros ẽbia ala ba-
talla no les preste armas cótra su ꝓprio
enemigo. Pues porque padesce ansia y
cuydado el hóbre delo que en fauor dela
diuina verdad deua hablar: por vẽtura
espera en su sabiduria humana que es la
causa ꝑmera dla cayda dl mũdo? Pues
sepa se por cosa muy cierta que en vano
se busca la virtud de Dios enlas ꝑsecu
ciones: si la fe ꝛ la cófiança de su diuinal
fauor no anduuieren delãte. E sant hie-
ronymo dize. Pues quando por amor d
hiero. sup matt. christo nuestro señor somos lleuados an
te los juezes: sola nuestra voluntad due
mos ofrecer por el: ca todas las otras co
sas suple y habla por si esse mismo señor
que dẽtro de nosotros mora: ꝛ la gracia
del espiritu sancto nos sera ẽtóces dada
para respõder. Lo de suso es d sant hie
ronymo. Mas deue se saber que por esta
cófiança q̃ el rey dela gloria quiere que
se tenga enel: no entiende quitar al xp̄ia
no el pensamiento y ꝓuidẽcia de respon
der y la via d ꝓueer de respuesta si tuuie
re tiẽpo para ello y fuere dotado de algu
na facultad de sciẽcia: mas prometese les
seguridad de sciẽcia: si estas cosas dsfa-
llezcã: lo q̃l muchas vezes acaescia enla
yglesia ꝑmitiua: ca entóces en hartos ca
sos y muchas vezes los xp̄ianos simples
y sin letras erã d subito traydos a los jue
zes: y dios los proueya de esfuerço victo
rioso y de respuestas muy copiosas: mas
no se deuen por esto cóturbar los sieruos
de dios si estas cosas les faltaren: porq̃
a los hombres que de dios confian nũca
dessfallesce el espiritu sancto enel tiẽpo d
la necessidad: en especial q̃ndo no puedẽ
por otra via ser socorridos; tambiẽ por-
q̃ en tal caso basta pa ser el hóbre saluo
de cófessar con toda constancia la fe en
general/ lo q̃l puede hazer todo xp̄iano:
q̃nto quier q̃ sea simple. Pues por estas
cosas parece que no habla aqui el señor
delas palabras dl predicador: ca el que
euangeliza la palabra de dios siẽpre de
ue proueer y pensar con estudio en q̃ ma
nera la deue proponer/ de otra manera
tentaria a dios si menospreciasse el estu
dio delas letras para la predicacion: có
tanto que pueda para estudiar tener tiẽ
po cóuenible. Es tambiẽ de notar que
el señor no dfiende aqui a los predicado
res la prouision delas materias para la
predicacion: mas los colores rhetoricos
ꝛ la curiosa eloquẽcia: y la sobrada soli-
citud q̃ consume y destruye mucho tiem
po: ca ligera cosa es predicar la verdad q̃
emblandece ꝛ inclina los corações dlos
oydores: sin ornamẽto grãde d palabras
para ser recebida en todo lugar. E porq̃
los apostoles no cófien enel ayuda dlos Gregori. in homel.
amigos: dize ser mas cruel persecució la
q̃ dlos amigos se leuanta: porque segun
dize sant gregorio. Mas crudas llagas
nos hazẽ los tormẽtos y golpes q̃ pade
cemos de aq̃llos de quien esperauamos
ser defendidos: porq̃ allẽde del daño q̃
el cuerpo padesce/ nos atormẽtan los do
lores q̃ sentimos en ver enlos q̃ nos soliã
amar la caridad ꝑdida: por lo q̃l el señor
dize. E traera el hermano al hermão
y el padre al hijo/ y el hijo a los pa-
dres a la muerte. Conuiene saber: el in
fiel al catolico: ca como dize san hieroni hiero. sup matt.
mo. En aq̃llos q̃ la fe es diuersa: impossi Chrisosto.
ble es auer algũa fiel afeció ni lealtad d super mat.
amor. E san crisostomo dize. Ningũo es
pere ẽlos abogados/ ningũo cófie ẽlos
amigos: ni pariẽtes quãdo el hermano
trae a la muerte al hermano: y el padre al
hijo: y el fijo al padre. Pues mira q̃n ter
rible sera entóces el ardor y llama dla ꝑ-
secucion quando la naturaleza d lamor
no ꝑdonara assimesma. Pues como bus
caras en aquel tiempo la fe entera delos
patrones y amigos: q̃ndo vieres ser mu

erta el amistad d'los hermanos y aun la
q̄ estaua ētre los padres y ētre los hijos:
porque si la amistad dessalleciere en essa
mesma fuēte d'la amor/ como sera hallada
fuera d' su mismo natural:' Lo de suso es
de crisostomo. Siguese enel testo. Y se-
reys en aborrecimiento a todos los
hombres. Esto es alos q̄ gustan las d'le
ctaciones humanas y alos amadores d'l
mūdo que son enemigos de dios: ca esta
palabra hōbre eneste lugar: mas dize y
significa el vicio dela mala volūtad que
la naturaleza dela persona: porq̄ mucho
repunan y se cōtradizen el amor de dios
y el del mundo: y mas distancia ay entre
ellos que ētre el cielo y la tierra. E quiso
tāto el señor d'zir como si dixera. Sereys
en aborrecimiēto/ no a solos los enemi-
gos: mas aū alos amigos/ y no solo a los
estraños mas aun alos propinquos pa
rientes y hermanos: ca los q̄ siguen el se-
ñor muchas vezes son odiosos alos otros
τ aun alos hermanos carnales. E mani
festando qual sea la causa deste aborreci
miento dize. E la razō porq̄ sereys abor
recidos es por mi nōbre: ca delectable
cosa es ser el hōbre aborrecido por nom
bre del señor. Y q̄ seā tenidos en aborres
cimiēto por el nōbre de xp̄o causa es sufi-
ciente ꝑa soportar con paciēcia las ꝑse-
cuciones: τ gran galardon se sigue d'sto
ca no haze la pena al hombre ser martir
mas la causa. E porq̄ no dessallezcan en
las tribulaciōes: cōsuela los agora el se
ñor diziēdo. Mas el q̄ perseuerare ha
sta la fin/ en gracia permaneciēdo τ no
cayendo por tentacion alguna: este sera
Remigius sup mat. salud. O segun dize Remigio: el q̄ no d'
xare los mādamiētos dela fe/ y ēlas per
secuciones no d'sfalleciere: este sera saluo
ca el fin es el q̄ corona que no la batalla:
porq̄ no es virtud auer empeçado el biē
mas auerlo acabado: en lo qual no peq̄-
ña consolaciō les da entre la persecucion
τ tolerācia delas tribulaciones: ca no se
da el galardon alos que comiēçan: mas
alos que perseueran: segun aq̄llo q̄ es es
j. ad thi. ij. c. cripto. No sera coronado sino el q̄ legiti-
mamēte peleare. Esto es significado ēla
letra llamada tau: q̄ es casi la postrera le
tra del alphabeto en q̄ son significados
todos los q̄ se hā d' saluar: τ dize señalada-
mēte: este sera saluo/ en señal de quā di
stinctos y apartados son los q̄ se han de
saluar dela singularidad dellos. E sant Chrisosto. sup mat.
Crisostomo dize. Porque començar el
bien es de muchos: y acabar lo es de po-
cos/ siēpre ēnl principio d'la buena obra
ay delectaciō y ēnl fin examinaciō y apro
uacion: y el cuydado q̄ ha d' tener el que
tiene buena fe/ es prouocar la buena sa-
lida della: porq̄ no es cosa gloriosa comē
çar algun bien/ mas acabarlo. Y el biē
que por dios se faze es eterno porq̄ no pe
resce: assi como dios que es perdurable.
Pues q̄ndo te cōuirtieres a dios y lo co
mēças a seruir y hazer obra de justicia:
nūca te acuerdes d'los bienes passados
q̄ heziste: mas piēsa en tu fin: porq̄ la me
moria delas virtudes passadas es cau-
sa d'la negligēcia: o de vanagloria: mas la
consideracion del fin es causa de temor.
On de sant Bernardo dize. La ꝑseverā
cia es esfuerço delas fuerças: el esclareci
miento: o cōsumaciō delas virtudes/ es
virtud q̄ cria las otras virtudes ꝑa me-
recimiento: es medianero para el galar-
don: es hermana dela paciēcia: es hija d'
la cōstācia: es amiga dela paz: es vincu-
lo delas amistades y dela cōcordia τ vni
dad: y defensiō dela sanctidad. Assi que
quita de en medio la ꝑseuerācia y luego
el seruicio carecera de merced: y el bene
ficio no recebira gracia: ni la fortaleza a
labāça: τ finalmēte no el q̄ comēçare el
biē: mas el q̄ enel perseuerare sera saluo.
Es de notar q̄ la perseuerācia es en dos
maneras: la vna es la cōtinuaciō ēla vir
tud: y esta no esta en mādamiēto: la otra
es perseuerācia dela virtud q̄ cōsiste enel
ꝓposito del bien hazer: y esta es de obli-
gacion y de mandamiēto. Y porque los
apostoles no erā aun tan ꝑfectos: ni aun
dela virtud delo alto reuestidos: muestra
les agora el señor a huyr como a temero-
sos: porque a muchos pudiessen aproue

char diziendo.
C iiij. ¶ E q̃ndo fueredes perseguidos en
vna ciudad huyd para otra/ porque
mas sea diuulgado vr̃o nõbre ⁊ vr̃a pre-
dicaciõ sea oyda: ⁊ porque sea proueydo
a vuestra flaqueza/ y d̃ lugar a vuestros
Chrisosto. sup mat. enemigos. Onde sant Crisostomo dize.
Sabiendo el clementissimo señor la fla-
queza que la naturaleza hũana tiene en
las tentaciones dize. Si alguno os persi
guiere ẽ vna ciudad/ huyd/ p̃a otra: co-
mo quien dize. Por cierto yo no menos-
precio a los temerosos ni aparto para mi
a solos los fuertes: ca Dios no mira a la
virtud ⁊ fuerça que tienen los hombres
mas a la buena volũtad q̃ posseen: por q̃
aquel q̃ huye aunq̃ es dessemejãte al va
ron esforçado ⁊ perfecto en la virtud y en
el esfuerço/ ygual es a el ẽ la voluntad y
ẽnl d̃sseo: ca como el q̃ tiene mucho esfuer
ço padesce por q̃ no sea visto amar mas
a su p̃pria vida q̃ la honrra d̃ Dios: assi
el que en si mesmo es flaco huye: porque
si d̃sfallesciere en los tormẽtos no niegue
⁊ pierda el tesoro de la xp̃iandad. Y esto
mando xp̃o: no porque peque el que estu
uiere firme en la persecuciõ: mas porque
el q̃ huyere no peque en la flaqueza. En
lo qual da cõsejo d̃lo que a la temerosa fla
queza humana cõuiene hazer en la hora
de la p̃secucion: mas por esto no dessauo-
rece q̃ la virtud y fortaleza de la fe no sea
d̃ mas p̃fecion/ mediãte la q̃l esta el hõ
bre mas aparejado para morir. Y esto de
zimos para cõsolacion de los xp̃ianos q̃
huyen: ca estar el hõbre firme entre la ra
uiosa aduersidad: señal es de muy fuerte
fe: ⁊ huyr de la braueza del enemigo por
defecto de fortaleza/ obra es de gran hu
mildad. E Remigio dize. Assi como el
mandamiento d̃ p̃seuerar en las persecu
Remigi. supermat. ciones pertenece por excelencia a los apo
stoles y a sus sucessores como a varones
fuertes: assi la pusilanimidad del huyr se
permite a los flacos en la fe: ca el piadoso
maestro cõ los vnos y con los otros cum-
ple: conuiene saber coronando a los fuer
tes ⁊ no desagradeciẽdo aunq̃ huyan la
buena voluntad de los flacos: porque si
luego y d̃ buẽ grado se ofreciessen al mar
tyrio: por uentura puestos en los tormen-
tos negarian la fe. E cosa era mas ligera
⁊ menos culpable huyr que sufrir algu-
na parte de tormento ⁊ negar despues la
verdad d̃la religion christiana: ca aunq̃
huyendo mostrassen ẽ si menos constan
cia ⁊ firmeza de perfecta fe: cierto es q̃ d̃
mayor merescimiẽto eran que otros mu
chos menos fuertes ⁊ mas tibios: porque
aparejados estauan para d̃samparar hu
yendo todas las cosas tẽporales que pu
dieron tener por amor d̃ Jesu christo: ca
si el clementissimo señor no les vuiesse da
do licencia de huyr: dirã algunos ser los
tales agenos por su flaqueza ⁊ temor de
la gloria d̃l Reyno celestial. Sobre este
passo es de saber que la persecuciõ algu
na vezes de vna persona sola como quã
do alguno es perseguido para q̃ se le de
la muerte: no por causa principal que es
christiano: mas por aborrescimiento q̃ se
tiene a su particular persona. Y entõces
el tal siempre deue huyr del perseguidor
como huyo sant Pablo quando lo bus-
cauan en la ciudad de Damasco para lo
matar. E paresce por esto: ca los otros cri
stianos erã alli dexados morar en paz ⁊ ij.cor.xj.
a solo sant Pablo querian matar/ ⁊ por
esto los sanctos de su compañia lo saca-
ron fuera d̃la ciudad abaxando lo por el
muro asido d̃ vna soga/ y puesto en vna
espuerta: ⁊ assi huyo de la persecuciõ que
se hazia a su p̃pria persona: no temiendo
la persecucion: mas apartandose por al-
gun tiempo della: porque pudiesse apro
uechar a muchos. Assi que no es caso de
imperfecion q̃ndo la razon lo dita ⁊ man
da huyr saludablemente por algun tien
po de la persecucion: porque se salue el si
eruo de dios para hazer adelante mayo
res fructos. Y algũas vezs no es la per-
secucion de sola vna persona: mas es con
tra la fe y ẽ ofensa de la justicia. Y enton-
ces si el hõbre conosciere con discrecion
q̃ por su absencia vuiesse de venir algun
escarnescimiento o menosprecio d̃la fe/ o

algun dissauor y pdimiento dela verdad
dela justicia: tal manera ẟ huyr y absen-
cia sera mala y pecado mortal: mas sino
parece esto de manifiesto: mas lo contra-
rio: cõuiene saber: que de huyr para otra
parte puede venir grã ꝓuecho ala ygle-
sia/ y de quedar se alli: haziendo rostro a
los perseguidores no se seguira otra co-
sa sino la muerte ẟ sus ministros y el aba-
timiẽto ẟlos articulos dela fe ẟlos infie-
les endurecidos y obstinados/ entõces
deue el christiano huyr/ por aprouechar
en otras partes: porque el que no puede
(August. in ep. ad ho nororum. Mat. ij. c.) en vn lugar aprouechar/ aprouechepas-
sando se a otro. Onde sant augustin dize
Pues hagan los sieruos de Christo lo
que el mãdo o lo que permitio: y assi co-
mo el huyo a egypto: huyã del todo de
ciudad en ciudad quando alguno ẟllos
en especial fuere buscado ẟlos persegui-
dores: porque delos otros que no se bus-
can: ni son assi perseguidos/ no sea ẟsam-
parada la yglesia/ mas puedan dar mã-
tenimiento alos christianos q̃ vierẽque
no pueden biuir de otra manera/ mas
quando el peligro y la persecucion es co-
mun de todos los obispos: clerigos y le-
gos: no hã de ser desamparados los que
han menester alos otros de aq̃llos que
los puedẽ esforçar y socorrer: mas o se pas-
sen todos alos lugares mejor cercados o
los q̃ tienen necessidad de quedar no seã
desamparados delos que han de suplir
y remediar la necessidad/ ca gran razon
es q̃ en vno biuan: o q̃ en vno padezcan
los q̃ el padre delas cõpañas quisiere q̃
(¶ v.) padezcã. Lo ẟ suso es de sant Augustin
¶ Mas porque no dixessen los discipu-
los. Señor mandaste nos no yr a predi-
car alos gẽtiles: pues q̃ haremos si cer-
caremos todas las ciudades de judea: y
nos echarẽ ẟllas: Preuiene y ataja chris-
to agora este temor: diziendo. En ver-
dad os digo que no acabareys de
predicar las ciudades de Jsrael: pu-
blicando en ellas mi venida y mi fe/ ha-
sta que venga el hijo dela virgen/
del otro mundo: resucitando delos muer-
tos. Y esto dixo porque publicado su ad-
uenimiento por los Apostoles enlas ciu-
dades de judea/ luego padescio/ y resus-
citando delos muertos aparescio alos
discipulos. Sobre lo qual dize Raba- (Rabanus sup mat.)
no. Segun estas palabras: bien parece
q̃ ante dize y prophetiza el Señor q̃ no
cõuertiran los apostoles cõ sus predica-
ciones ala fe las ciudades de israel: ãtes
dela resurreciõ del señor y antes: q̃ fues-
se otorgada licencia de predicar el euan-
gelio: en toda la redondez ẟl mũdo. O si
por vẽtura esto se deue entender dela ve-
nida de christo al juyzio: entõces se ha ẟ
entẽder ser acabada la predicacion ẟlos
apostoles por todo el mundo quanto al
efecto: o fructo dela cõuersiõ delos infie-
les: ca en todo lugar estã ẟrramados los
hijos de israel: segun la pꝺestinaciõ: por
que aunque la predicacion apostolica a
ya discurrido por todo el mũdo en su tiẽ-
po: segũ lo que es escripto eñl psalmo: en (ps. xviij.)
toda la trr̃a salio el sonido: mas el fructo
o el efecto desta cõuersion quãto a todos
los q̃ se han de cõuertir ala fe no se cũpli-
ra: sino cerca dela fin del mũdo: por lo q̃l
dize. En verdad os digo: no acabare-
ys. Esto es no acabareys de andar las
ciudades de ysrael: huyẽdo: o la fe pꝺicã-
do: y la gẽte ala fe cõuertiendo/ hasta q̃
venga el hijo dela virgen. Conuie-
ne saber ala resurreciõ general enla glo-
ria del padre: ca verdaderamente no se-
ran conuertidos en general los hijos de
israel ala fe xp̃iana fasta que sea muy cer-
ca el fenecimiento del siglo. Y sant Cri- (Crisosto. super mat)
sostomo dize. E porq̃ los discipulos qua-
si en alguna manera pudieran ẟzir. Co-
mo huyremos z andaremos ẟsterrados
tan largos tiẽpos: ca mas graue cosa es
sufrir el destierro prolixo q̃ la muerte ace-
lerada: consolando los el señor: dize les.
No acabareys ẟ pꝺicar las ciudades ẟ
israel hasta que vẽga el hijo dela virgen.
Pues si de solos los apostoles ha ẟ ser
entẽdido esto: no concuerda el tal enten-
dimiento/ como mucho tiẽpo antes seã
los apostoles difunctos que christo ven

ga al juyzio: mas todas las cosas que el señor habla alos apostoles: tambien paresce que las endereça alos que despues auian de creer por la p̃dicacion d'llos hasta que partiessen deste mundo: ca aquellos erã doze cabeças de toda la christiãdad a ouenidera: y bien assi como el mãjar q̃ entra por la boca al estomago: por todos los miembros del cuerpo se derrama y a todos aprouecha: assi lo que christo hablaua alos apostoles: a toda la vniuersidad d'l cuerpo christiano ptenescia. Sabia muy bien nuestro Señor que su noticia: tãtas ciudades auia de ocupar: que poco menos todas las del mundo auian de ser dichas ciudades de israel: d'spues de mostrada la grãdeza dela tribulacion q̃ seles acercaua: prouocalos al sufrimiẽto della / y cõsuelalos por su exẽplo / y procede arguyẽndo delo mayor a lo menor enesta manera. Si dixerõ que el maestro y el señor y el padre delas cõpañias era blasfemador / y si injurias muchas le hizieron sin causa: y las sufrio cõ paciencia y sin temor que lo pudiesse retraer dela muerte / que mucho mas serã ellos perseguidos: que son como discipulos y sieruos: y q̃ tãbien deuẽ ellos sufrir cõ paciẽcia los trabajos. Y esto es lo q̃ dize agora eñl testo. No es el discipulo sobre el maestro: ni el sieruo es mayor q̃ su señor. Esto se deue entẽder tanto quanto el discipulo fuere sieruo: y discipulo. Pues dize: no es el discipulo sobre el maestro / ni el sieruo sobre el señor segun la propriedad natural d'la honra. O quiere d'zir que no deue ser el discipulo sobre el maestro / ni el sieruo deue querer ser sobre su señor / obrando cosas cõtrarias: y quasi mas poderosas que las de su señor y maestro. E q̃so tãto el señor d'zir como si dixesse. No d'soñeys sufrir vosotros sieruos y discipulos lo que yo comporto y sufro / o lo que sufrire siendo señor y maestro: ca señor soy haziendo lo que quiero / y maestro enseñando lo que se que es prouechoso. Mis exemplos os sean doctrina / ami acatad / y lo que vedes que se haze contra mi: no temays que en vosotros se haga. Los que no temien de ofenderme y de perseguirme: menos temeran de ofender y d' perseguir a vosotros. Sobre lo qual dize sant Crisostomo. Agora los comiẽça a consolar cerca delas passiõces que hã de padecer con su exemplo: ca natural cosa es que si por dios padecemos injuria de algunos indignos y malos: luego tenemos yra & nos dolemos / mas si oyeremos que alguna esclarecida persona padece: luego rescebimos refrigerio y se relaxa la soberuia de nuestra indignacion: porque dezimos. Si aquel varon que es mas esclarescido q̃ yo: ha padescido tales cosas / verdaderamẽte yo no d'uo sentir dolor d' mi injuria. Pues quanto mas seran consolados los discipulos en sus passiones como fuessen sieruos: recordãdo se auer su señor y maestro sufrido otras tales cosas o mayores. Lo d' suso es d' sant Crisostomo. E porende los que se desseã saluar deuen seguir al señor: no solo con paciencia: mas aun con alegria: porque como dize Seneca. Mal cauallero es y couarde el q̃ al emperador sigue gimiẽdo. E dize mas el señor. Abasta al discipulo que sea como su maestro y al sieruo q̃ sea q̃l fue su señor. Como si dixesse. Biẽ basta q̃ resciba las injurias y que no quiera vengança: y que por mal pague bien. O deuele bastar y estar contento si no fuere mas acoceado y menospreciado que fue su maestro / ca perfeto sera sin contradicion si fuere tal como su maestro y como su señor / paresciendo a el en sus obras: pues que mas perfecta es que toda otra comparacion la semejãça del maestro. Y el venerable Beda dize. Si el maestro que es dios no quiere vẽgar sus injurias: mas ha por mejor y quiere sufriendo a sus perseguidores tornar los mas mansos: necessario es que los sanctos discipulos que son hombres puros sigan la mesma regla de perfecion que guardo su maestro. Mas es de notar q̃ este dicho del señor / en este proposito es

Crisos. sup. matheũ.

Beda in glosa sup. matt.

verdadero: a donde de si mesmo habla/
Joan. iij. c. porque es maestro y señor/ y aun padre
ḋ todos: ca maestro y señor se puso el por
nõbre: mas alos apostoles y alos otros
sus seccaces: dize discipulos y sieruos: y la
imitacion: o semejança deste maestro cõ
siste en que sean los hombres perfectos.
August. E sant augustin dize. Toda la suma ḋla
de dotrina religiõ christiana es q̃ parezcas a quien
xpiana. honrras. Es tambien de notar que el se
ñor no dize esto de todo maestro: porque
si algun maestro fuere indocto: no basta
al discipulo la ygnorancia del maestro.
Crisos. sup. O segun dize sant Crisostomo. No to
mattheũ. ma christo el fundamento desta palabra
segun aquellas cosas que acaescen po-
cas vezes: mas ḋlas mas communes y de
aquellas que por la mayor parte se veri-
fican en muchos. E añade mas el señor:
diziẽdo. Si al padre delas compañas
Esto es anu q̃ tẽgo solicitud paternal: te
niẽdo muy cũplida autoridad del padre
Llamarõ beelzebub: y dixeron: q̃ mis
obras eran hechas en virtud del demo-
nio. Quanto mas injuriaran a sus
domesticos y familiares: porẽde sed
ciertos: q̃ mejor diffamaran a vosotros
enesto. Y que los discipulos hiziessen mi
raglos en virtud ḋl demonio: muchas ve
zes lo dixeron los Judios y los gentiles
segun que paresce en diuersos lugares/
y de muchas maneras ẽlas historias de
la yglesia. Pues los buenos no se deuẽ
entristecer: si por vẽtura de algunos pes-
simos hombres fueren sin culpa retray-
dos y maltratados: ca para nuestra con
solacion tuuo el Señor por bien de traer
cõparaciõ de sus denuestos diziẽdo. Si
al padre delas cõpañas llamaron Beel
zebub/ quanto mas a sus discipulos.
Cv. ¶ Son muchos que por vẽtura alaban
mas que deuen la vida delos buenos/ y
porque de tal alabança no seles leuante
alguna presumpciõ: permite el todo po-
deroso dios que los malos suelten su len
gua en detracion y murmuracion ḋllos:
porque si alguna culpa nasce enel cora-
çon delos buenos por la boca delos que

indiscretamẽte los alabã: sean por la cõ-
tradicion embidiosa delos malos reuo-
cados a penitencia. Mas entre las pa
labras delos que alaban y delos que in
jurian: siempre deuemos recorrer al cora
çon: y si dentro enel no se halla el bien q̃
de nosotros se dize: grã tristeza deuemos
en nosotros mesmos rescebir: y si enel co
raçõ no hallamos ser verdad el mal q̃ de
nosotros se afirma ḋuemos rescebir muy
grande alegria. Sobre lo qual dize sant Grego. in
Gregorio. En todo lo que de nosotros moralibu.
se dize: siẽpre deuemos recorrer alos ori
ginales del coraçon y buscar el testigo y
el juez inuisible q̃ es la sentẽcia q̃ ẽ tal ca
soda la serenidad ḋla razon: porque nin-
guna cosa aprouecha q̃ alabẽ todos: q̃n
do la cõsciẽcia acusa: ni ay cosa q̃ nos pue
da ẽpecer: si todos nos cõtradigã y ofen
dan: si sola la cõciẽcia nos defiẽde. Y de
aq̃ es lo q̃ dize catõ. Quãdo algũo te ala
ba: acuerdate de ser tu juez de ti mismo/
y no quieras mas creer alos otros cerca
del bien que dizen de ti/ que alo q̃ tu de
ti mesmo crees. Mas como dize san gre
gorio. El que no ama la gloria/ no sien-
te la injuria. Y por esta mañra juzgaras
delas otras virtudes y vicios. Cosa es
muy peligrosa ser el hombre alabado en
su ꝓpria ꝑsencia: porq̃ le cõuernia ser ẽtõ
ces muy fuerte en dios: porq̃ no fuesse en
soberuecido dẽtro en su coraçõ: ca Ora-
ciõ dize y da por cõsejo. Mira biẽ q̃les
son las ꝑsonas q̃ vuieres ḋ alabar: porq̃
los pecados agenos no te sean causado
res de vgueça. Pues en lugar ḋ nr̃a ala
bança y gloria/ esto abracemos: cõuiene
saber que tengamos algũa ygualdad: o
alomenos que tẽgamos en q̃nto pudie-
remos algũa semejança cõ nuestro señor
enla cõdiciõ delas passiones y del sufrir
Y porque enel fuego dela tribulaciõ son
purgados los pecados: porẽde assi como
entõces el todo poderoso dios liberalmẽ
te ofrecio y dio a xp̃o q̃ es cabeça ḋla ygle
sia alas ondas ḋlas passiones: assi ꝑmi-
te q̃ su cuerpo: q̃ es la ygl'ia sea atribulado
para el esclarescimiẽto ꝓuocacion y pur

gació della hasta el fin del siglo. Y desta manera los pfetas: los aples y los martyres: los cõfessores: las vgines y q̃ntos a dios agradarõ passarõ al reyno delos cielos por muchas tribulaciões como verdaderos fieles. E por esta regla y trabajosa dificultad hã d passar todos los fieles seruidores de jesu xpo hasta el dia dl juyzio. E sant augusti dize. Ningũ sieruo d xpo esta sin tribulaciõ y si has plazer de no la tener crce q̃ no has aun començado a ser xpiano. E cõcluyẽdo agora el saluador dize: pues no los temays. Como quien dize. O mis domesticos que soys ami semejantes en la vida/ no temays a los perseguidores que son hombres flacos y pecadores: ni temays de sus blasfemias y crueldades: negãdo la verdad dla fe por medio dela psecucion/ mas sufrio con paciencia las injurias por amor de dios. Pues pa sufrir en paciẽcia las aduersidades gran socorro es pensar como christo padescio por nosotros. E san Augustin dize. No qeras ser de flaco coraçon: porq̃ si cõ animo lleno cõtemplares q̃ es lo que xpo padecio por ti no dessallesceras por flaq̃za de coraçõ: mas antes cõ esforçado animo soportaras q̃lqer daño q̃ te acaesciere de aduersidad: y aũ te gozaras por tener alguna semejãça d las passiones de tu rey. E dize mas. Si aq̃l rey del cielo q̃ dixo: mirad q̃ el principe deste mũdo viene: q̃ es el diablo y ninguna cosa hallara en mi d pecado: fue dicho pecador inico belzebub y loco: como tu siẽdo sieruo z idigno d sdeñas oyr por tus culpas lo q̃ el hijo de dios oyo sin tener algunos pecados/ y vino por darte exẽplo: pues mira q̃ quasi en vno paresceria q̃ aya padescido si tu no aprouechas ẽla virtud dela paciẽcia. Qual es la razõ porq̃ el oyo cõtra si tãtas blasfemias sino porq̃ q̃ndo tu las oyesses no dessalesciesses. Pues mira cuytado q̃ las oyes y dsfalleces: y segũ esto ẽ vano oyo xpo tales injurias. Pues mira q̃ no por el: mas por ti las oyo: ca sufrio el pmero: porque deprẽdiessemos sufrir: z si aq̃l q̃ no tenia cosa d q̃ pudiesse ser cõtradicho fue tã maltratado z cõ aq̃llo tã paciẽte: q̃nto mas lo duemos ser los q̃ si no tenemos el pecado que el aduersario nos pone: por vẽtura tenemos otro q̃ cõ justicia due ser acotado. No se yo q̃ẽ te dize ladrõ y no eres ladrõ: z si cõ vdad no te puede ser dicho este denuesto y no eres ladrõ: d fuerça es q̃ ternas algun vicio q̃ a dios desagrade E dize mas sant Augustin. Cada vno due cõsiderar su cõciẽcia: z si amador dl mũdo es: haga se amador d xpo: porq̃ no sea antixpo: z si algũo le dixere q̃ es antixpo luego recibe yra z piẽsa q̃ le fue hecha ĩjuria: z no mira q̃ le dize xpo: sey paciẽte. E si algũa cosa falsa cõtra ti oyste: gozate comigo: porq̃ yo tãbien oygo cõtra mi falsas criminaciones d mis cõtrarios. E si oyste algũa cosa d virtud d ti q̃ sea verdad: mira biẽ el libro d tu cõciẽcia E si temes oyr algũa fealdad teme mas q̃ no seas aq̃llo q̃ oyes. Y sant Gregorio dize. Entõces sufriremos cõ buena paciẽcia las injurias q̃ndo enel secreto del coraçõ recorremos a mirar los pecados que cometimos: ca muy ligera nos parecera la llaga q̃ padescemos dela injuria q̃ndo miremos biẽ nr̃as obras y ẽnl secreto de nr̃o coraçõ veemos q̃ es peor el mal que merecemos q̃ el agrauio q̃ sufrimos. Cvij.

Despues dsto amonesta el señor a los disciplos q̃ tẽgã sufrimiẽto en las passiones por la cõsideraciõ dl muy terrible juyzio ẽnl q̃l todos los pecados serã publicados y no menos todos los bienes: ca los bienes y los males de todos serã alli a todos manifiestos: porq̃ a todos parezca: lo q̃l no podria ser si los meritos y demeritos no fuessen vistos ẽ mãifiesto d todos. Por lo q̃l dize. Ninguna cosa ay tan secreta ẽnl tpo psente: q̃nto a las obras q̃ se encubren por industria que no sea reuelada: y descubierta enel juyzio aduenidero: ningũa cosa puede ser tã escondida en esta vida quanto a las cosas q̃ se encubren en solo el pensamiento dõde reyna la naturaleza dl secreto: que entõces no sea sabida: porque no solas

Augustin. sentẽcijs.

Augustin. in homilia

Grego in moral.

las obras: mas los secretos del coraçon
que a solo dios son manifiestos seran en
tonces descubiertos a todos. E segũ sãt
Hieronymo dize. Tãto q̃ so enesto chri-
Hiero. sup lucam. sto dezir: como si dixera. No querays te-
mer la crueldad delos perseguidores: ni
la rauia furiosa delos que blasfeman: ni
parezcays alos ypocritas: caverna el dia
del juyzio: eñl q̃l vuestra virtud y la mal
dad dellos seran mostradas a todos: y a
cada vno sera dada su paga: segũ sus o-
bras: assi secretas como publicas: ca en
tõces sera coronada la paciẽcia delos mar
tyres: y punida la peruersidad delos per
seguidores. Assi que no ayays auer ver-
guença del euãgelio: mas cõ toda inten-
cion dad obra ala p̃dicacion dl: reteniẽ-
do con memoria fuerte y fixa aq̃l dia del
postrimero gualardon quãdo alumbra-
ra dios los escõdrijos delas tiniebla: co
i. Cori. iiij. mo el apostol dize. E manifestara los pẽ
samientos delos corações: y entõces se
reys alabados y fauorecidos de dios: e
a vr̃os aduersarios p̃manecera pena p-
durable. El pẽsamiẽto de esta manifesta
cion deue dar grande osadia alos euan
gelizadores dla verdad en su predicaciõ
y mouer a predicar con seguro animo la
verdad. Por lo qual se sigue enel testo.
Lo que os digo en tinjebras dezid
lo en dia claro: y lo que oys ala ore-
ja predicad lo desde los tejados.
Como si dixesse. Lo q̃ os digo estando
agora enlas tinicbras del temor: y en tã
to q̃ estays vẽcidos dlas passiones enel
temor carnal dzidlo y predicadlo en dia
claro: y cõ confiãça de seguridad: lo qual
los apostoles hizierõ despues de auer res
cebido el espiritu sancto: y lo q̃ oys ala o-
reja de mi habla particular: p̃dicaolo d-
de ẽcima delos tejados: poniendolo por
obra. O quiere dezir p̃dicadlo sobre los
tejados: como si dixesse: assentadlo sobre
vr̃os coraçones q̃ son aposentamiẽto de
vr̃as animas. O q̃ere dezir. Lo que oys
en mysterio: o en sombra y semejãça pre-
dicadlo en mas clara y manifiesta rela-
ciõ y lo q̃ oys al oreja p̃dicadlo sobre los
tejados: como si dixesse. Las cosas q̃ os
enseñe eñste pequeñuelo reyno de judea
osadamẽte las dezid en todo el mundo/
y lo q̃ os digo en tiniebras y ẽlos lugares
apartados y secretos predicadlo en dia
claro y ẽlos lugares publicos y comũes.
Y esto se puso en obra q̃ndo los aposto-
les predicarõ alos pueblos en manifie-
sto las cosas q̃ en apartado deprẽdierõ
de x̃po. E lo q̃ oys ala oreja p̃dicadlo
sobre los tejados: y en publico y delan
te de todos no escondiendo a ningũo la
palabra dla vida. E habla aqui el señor
segũ la manera palestina a do esta assen
tada la tierra sancta q̃ las casas no tie-
nẽ tejados: mas vnos terrados llanos e
ladrillados y dsde alli solian predicar al
pueblo q̃ estaua abaxo. Pues deue se aq̃
cõsiderar como los discipulos de x̃po fue
rõ puestos en tãtas persecuciões: y como
nosotros empereçamos en vna paz rep-
hensible y ociosa dla vana p̃speridad en
que viuimos q̃ nos haze indignos de per Crisosto. super mat
don. Sobre lo q̃l dize sant Hrisostomo.
De que bien seremos dignos los que en
la paz desta vida somos enlas cosas de
dios perezosos: no se q̃ me diga sino que
veo q̃ somos heridos y muertos sin que
ninguno pelee: y somos dissolutos y der
ramados sin algun perseguidor: manda
se nos q̃ en paz nos saluemos: y aun esto
no podemos hazer. Pues q̃ perdõ espe
ramos cuytados: no açotes: no carceles
ni p̃ncipes/ no ayũtamiẽto de judios: no
p̃secuciones de gẽtiles ni otras tales difi
cultades se nos acercan: mas todo el cõ
trario desto tenemos: nosotros reynamos
y nr̃os reyes son clemẽtissimos: e piado-
sos: y grãdes honores y p̃uilegios se dã oy
alos christianos: mas ni por esto no ven
cemos nr̃as passiones. Pues si fuesse or
denada algũa batalla: o persecucion cõ
tra las yglias piẽsa q̃nto escarnecimien
to se haria de nuestra flaqueza y cõ gran
razõ: porq̃ tenemos perdido todo el exer
cicio dela pelea: porque quãdo ninguno
exercita sus fuerças enla lucha enel lu-
gar en que los esforçados varones se en-

sayan ēlas armas que se llama palestra:
en que manera sera alguno esclarescido
ni coronado de hōrra enla cōtienda d̄la
lucha: Pues esta fuerte agora cōtra las
passiones: y soporta con varonil coraçō
los dolores y asperezas del anima: porq̄
puedas despues soportar los que son del
cuerpo: ca el bienauenturado Job sino
fuera bien exercitado antes de sus traba
jos/ no auria resplandescido: como el sol
claro en sus peleas: e si estādo en medio
dela batalla no vuiesse pensado con ale
gre coraçō estar fuera de toda tristeza: al
guna palabra culpable/ o dura dixera/
mas veemos que con animo ygual estu-
uo constante y firme cōtra todas sus con
tiēdas. Zelemos pues y sigamos la mā-
sedumbre de este sancto/ que fue āntes de
la ley escripta y dela de gracia: porq̄ po-
damos biuir cōel enlas perdurables mo
radas. Lo de suso es de Grisostomo.

Siguese la oracion del auctor.

Clementissimo señor Je
u xp̄o que ēbiaste a tus
discipulos a pelear con-
tra el mundo y contra el
diablo: como ouejas en
tre los lobos: y les diste
consolacion enel sufrimiento d̄las tribu
laciones: confirma mi flaqueza/ y dame
stabilidad: y firmeza cōtra los peligros
del mūdo: y contra las assechanças del
demonio: e guardame de todos mis ene
migos visibles e inuisibles: e dame pa-
ciēcia enlas aduersidades: porque siem
presienta y conozca ser tu mi defensor: o
poderoso criador mio: y porq̄ sea d̄fendi-
do de ti enla vida presente: y vaya despu
es desta peregrinacion a reynar contigo
absuelto de todos mis pecados. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo cincuēta y tres que no se de
ue temer la muerte: y que en todo tiempo
auemos de confessar la diuinidad e hu-
manidad de Christo. Segun que lo re-
cuenta sant Matheo enl capitulo deci
mo. E sant Lucas enl duodecimo. Y cā
ta se ēlas fiestas d̄los martyres. E cōtie
ne quatro parrafos: segun q̄ se siguen.
¶ El primero es: q̄ mayor cosa es menos
preciar la muerte y morir: q̄ seria poderse
alguno escapar della: y de seys razones
con que el señor quita el temor d̄la muer
te corporal. Y que la vna destas es la cō
sideracion del poco daño q̄ puede hazer
el perseguidor al q̄ padesce la muerte de
su mano: y notaras mucho esta razon.
¶ El segundo es dela segūda razō pa-
ra no temer la muerte/ que es la conside
racion del poder de dios. Y d̄ como solo
el deue ser temido: y de muchas maneras
que ay de temores.
¶ El tercero es: dela tercera razō para
no temer la muerte q̄ es la consideraciō
dela diuinal prouidencia que ordena la
vida y la muerte delos sanctos: cerca de
lo q̄l notaras pa no temer la muerte mu-
chas palabras de grande esfuerço y co-
norte de sant Grisostomo.
El quarto es: dela razon q̄rta/ quinta
y sexta para no temer la muerte que son:
considerar la resurrection aduenidera: y
el bienauēturado gualardō: y la perdu-
rable dānacion: y en cada vna destas ay
cosas marauillosas: por las quales cō to
do amor se deue abraçar el martyrio.

Siguese el capitulo liij.



Espues que el señor sa-
cudio de sus discipulos
el temor delas persecu-
ciones y el miedo d̄la in
famia: o d̄la maldiciō q̄
pudieran tener d̄lo que
cōtra ellos falsamēte pudiessen d̄zir: por
consiguiente les quita agora el temor d̄
su muerte corporal: q̄ es la cosa mas aspa
y dura y el fin de todas las cosas mas ter
ribles d̄ste mūdo. E como dize sant gri-
sostomo. No les p̄mete q̄ los librara de
la muerte: mas antes p̄mite que muerā
dādoles mayores cosas q̄ les diera si no
hiziera q̄ la padecierā: porq̄ amōestar co
mo xp̄o nuestro señor amonestaua a sus
discipulos menosp̄ciar la muerte mayor
beneficio es que librarlos de morir. E d̄
struye el Saluador el temor d̄la muerte

por seys razones que enla orden dela letra son puestas. La primera de ellas es por razõ dl poco poder delos hombres: ca no pueden dañar sino eñl cuerpo y en muy pequeñuelas cosas: y assi el que eñl cuerpo padesce daño por amor dela verdad rescibe prouecho ẽlas cosas que son mayores: assi como enlos bienes del aia. Por lo qual se sigue agora eñl testo. Yo os digo mis amigos: los quales ninguna cosa terrenal cobdiciays: y deueys ser alos otros exẽplo d fortaleza: que no q̃rays temer alos q̃ matã el cuerpo/ porq̃ no puedẽ matar sino al hombre de fuera: que es la vida corporal z fasta cierto tiempo/ ca el anima no la pueden matar: ni puedẽ hazer q̃ dios no la buelua al cuerpo: y que no resuscite esse mesmo cuerpo. Sobre lo qual dize sant grisostomo. No q̃rays temer dize xpo alos que matã el cuerpo/ porque por el temor dela muerte no dreys de dzir d dia claro y cõ libre animo lo q̃ oystes en tinieblas y de predicar a todos la fe cõ animosa cõfiança: y de proseguir aq̃llos mysterios que ala oreja: o en apartado vosotros solos oystes. Pues luego segun lo que de estas palabras se enseña: biẽ paresce q̃ no solo aq̃l es traydor y va contra la verdad que habla mentira: mas aun aquel lo es sin alguna escusa q̃ libremẽte no la pronuncia: la qual due cõ toda libertad publicar: o no la dfiẽde cõ toda osadia/ segun q̃ conuiene ser defendida. Assi q̃ no solo es traspassador dela verdad el q̃ en manifiesto la niega: mas aun el q̃ por temor delos que puedẽ matar el cuerpo la calla. Y que es lo q̃ digo? Sabed que digo q̃ por temor dela muerte callan los hombres la verdad: cierto si por esto fuesse menos mal seria: mas ay dolor que por amor del miserable viẽtre y por esperança de alguna honra vana la callan muchos y la dessauorecẽ. Mas puedesme preguntar y dzir. Si yo callo la verdad delãte dlos aduersarios: por vẽtura consiento ẽla mẽtira dllos? E pues me preguntas esto: dime tu ami si algũ capitan dl emperador Romano viesse la ciudad de Roma ser cõbanda dlos eñmigos y la pudiesse librar y no quisiesse librarla ni defenderla/ por vẽtura no seria auido por culpado: como quiẽ fue causa que entrassen en la ciudad los enemigos: pues q̃ la pudo librar si quisiera? E assi tu q̃ndo vees que la verdad de dios es cõbatida y cõtradicha dlos aduersarios y q̃ la puedes defender si q̃siesses hablar: tẽ por cierto q̃ callando la cõbatiste pues que diste lugar a que fuesse combatida. Pues si callar la verdad es dsfallecimiẽto de fe por el temor de aquellos que matan el cuerpo: como no sera infidelidad: o dscreẽcia mayor callar la verdad por el vientre miserable y por la esperança de la honra vana: y tener en mas la gracia del pan: y la hõra que la gracia dla verdad de dios. Pues no querays temer a los que matã el cuerpo/ porque si no fuere muerte por amor de dios dlos crueles carniceros el se morira despues de poco tiempo por su propria naturaleza. Pues segũ esto los que son muertos por mano delos malos quanto al cuerpo ninguna cosa pierden sino la dilacion sola que pudierã tener de alguna mas larga vida y aun no la pierdẽ; porq̃ si es verdad que no se cae vna hoja del arbol sin el mãdamiento de dios: y que nos son contados los dias dela vida: cierto deuemos creer que los que padescen muerte d mano de los perseguidores no mueren antes d su determinada hora y q̃ no podemos passar de aq̃l dia. Mas pongamos por caso que muere antes del tiẽpo determinado el que muere por amor de dios. Pues si auemos de morir de fuerça sin que nadie nos lo agradezca y no por algũa hõra o causa d dios que nos sea delãte puesta/ porq̃ no moriremos vn poco dtpo ãtes cõ glia por amor y reuerẽcia del que nos crio y redimio: porque sea nra muerte sacrificio voluntario propuesta delante de nuestros ojos la honra de su magestad como causa pncipal desa muerte pa que le ofrezcamos en dõ lo que en algun

Crisosto. super mat

tiempo le tenemos de pagar por deuda.
Pues mira que quando tomas presta-
do algun buey: o cauallo: por vētura ca-
da dia no hazes conellos lo que has me
nester y dizes en tu coraçō: oy o mañana
me sera quitado: porq̃ no es mio: Pues
tu que naciste en cuerpo corruptible por
que no vsas del para prouecho de tu ani
ma: sabiēdo que dspues de poco tiempo
te ha de ser quitado/ porque no es tuyo.
Que ceguedad es esta nuestra aborres-
cer lo q̃ es nro/ y amar lo que es ageno:
y poner estudio en guardar lo que no po
demos retener: y menospreciar lo q̃ siem
pre auemos de posseer: E pues que assi
es no querays temer alos q̃ matā el cuer
po. Que cosa es el temor dla muerte: No
es este miedo temor o dolor d salir dl cuer
po: mas es desesperacion dela vida des-
pues dela muerte que es q̃ aquel teme la
muerte que no piēsa que ha de biuir des-
pues dla muerte. Quieres lo saber: mira
que muchas vezes los hōbres padecen
graue dolor en alguna enfermedad y no
mueren/ y no embargante esto: son mas
contentos en padescer dolor graue y no
morir. Pues mira que no el dolor dela
muerte/ mas la muerte es la que se teme
Ca el hombre que es de mala cōsciēcia
siēpre es de coraçō flaco y temeroso. La
Seneca.i.l. de suso es de Grisostomo. Y Seneca di
d prudētia ze. No haze otra cosa ser el coraçō couar
de y temeroso: sino la cōsciēcia mala y la
vida reprehensible. Pues mira que ten-
gas singular y soberana cōfiāça en xpo
nuestro señor y en sus prometimientos y
palabras en todo peligro y dubda/ y en
toda necessidad assegurādo de infalible
certidumbre tu coraçō/ por manera que
si todas las huestes dlos demonios y to
do el ayuntamiento dlos pecadores ma
lignantes: y toda la compañia delos sa-
bios y delos principes del mūdo te cer-
caren: a todos los tengas por vn fumo q̃
cō acelerado curso buela para su espera
y por estopa y por espuma delgada y va
na. E mira que si enel pncipio dela tēta
ciō fueres fuerte que despues no seras de
ligero vencido. Onde sant Grisostomo Chriso.sup
dize. Toda obra: y tētaciō del enemigo matt.
es tal que enlos comiēços es graue τ su
esfuerço y cōbate poco menos es intole-
rable: mas si alguno con fuerte coraçō so
portare su encuētro ala segūda vez lo ha
llara mas flaco: y quāto mas el hombre
fuere despues combatido: tāto mas el ad
uersario se esfriara τ yra pdiēdo las fuer
ças. Por lo qual piēso yo que enlas per
secuciones christianas: si ēlos comienços
q̃ndo los caualleros de Jesu christo son
tomados por mucho q̃ sean espantados
delos tormentos no negarē la lealtad q̃
ala fe christiana deuen/ no serā despues
por algūos dolores y penas que rescibā
quanto quier que seā terribles vencidos
ca el diablo no tiene en si mesmo tāta pte
de virtud y fuerça/ q̃nta tiene de espāto.
¶ La segūda razō pa no temer la muer- C.ij.
te dl cuerpo se funda ēla cōsideraciō de
la potēcia diuina: ca dios puede de pode
rio ordinario no rescebido de otro algūo
dstruyr el aīa y el cuerpo q̃ es mas q̃ ma
tar el cuerpo solo. Onde el testo dize.
Mas lo q̃ deues temer es al que pue
de destruyr el cuerpo y el anima enl
infierno: q̃ es muerte pdurable del ani-
ma: ca dla mano de dios todo poderoso:
ningūo puede huyr ni biuo ni defuncto. Eccle. vlti.
Onde Salomon dize. A dios teme y gu
arda sus mādamiētos q̃ para esto fue cria
do todo hōbre: ca el soberano Dios que
es en soberana forma piadoso a ningūo
pierde: mas entōces es dicho perder o ds
truyr quando no salua. Assi como la es-
criptura dize que endurecio el coraçō de
pharaon/ no porque se entienda que lo
enduresció: mas porq̃ no lo emblādescio Exodi. x.
y porq̃ pmitio q̃ fuesse enduescido. Por
que como dize sant Gregorio. Grā segu
ridad es no temer cosa algūa: sino solo a gregor. in
dios: ca temor loco es aq̃l q̃ haze ser mas moralibus.
temida la indignaciō hūana q̃ la diuina
Porq̃ como dize el sabio. El q̃ teme al
hōbre luego dara cayda: y el que enel se
ñor espera sera leuantado: mas ay dolor Prouer. xxix.
que al tiēpo de agora muchos ay que te

men mas de no ofender al hombre que a
dios: y mas es temido el daño d̃l cuerpo
que el del anima / y por esto es justo q̃ te-
mamos las cosas que no se deuen temer
pues q̃ no q̃remos temer las cosas q̃ de-
uen ser mas temidas. Onde sant Griso
Chrisosto. super mat stomo dize. Porque no tememos lo que
es necessario q̃ temamos / auemos mie-
do delo q̃ no cõuiene: y pues que assi es:
lançando el temor del mũdo seruid al se-
ñor por temor d̃l infierno hasta que la ca
ridad embie fuera al temor p̃manesciẽ-
do en su lugar el temor casto: y la reuerẽcia q̃
sin fin se deue dar a dios: porq̃ como dize
Crisosto. vbi supra. el mesmo grisostomo: por via d̃ ordenaci
on natural dispuso dios: q̃ temamos los
males q̃ puedẽ venir ala vida corpal por
q̃ por el temor d̃las cosas que pertenescẽ
ala carne temamos mas las que pueden
ofender ala vida sp̃ual. Es de saber q̃ se
ys maneras ay d̃ temor: cõuiene saber te
mor hũano: temor mũdano / temor natu
ral: temor seruil: temor p̃ncipiãte y temor
filial: o casto. Los dos p̃meros temores.
son viciosos τ imperfectos. Los dos po
strimeros son virtuosos. Los dos de en
medio: ni son viciosos ni virtuosos. Te-
mor humano es aquel: por el qual algũo
Lucc. xxij. se aparta del bien y se llega al mal por li-
brarse de algũ peligro corporal / assi co-
Matt. x.c. mo sant Pedro: q̃ por no caer en peligro
de muerte nego la vida: oluidãdo q̃ auia
oydo dela boca de su maestro. No que
rays temer delos que matã el cuerpo: ca
no pueden matar el anima. Temor mũ
dano es aquel: por el qual alguno se des-
uia d̃l bien: y se allega al mal por desuiar
de si mesmo alguna perdida: o daño tem
poral: assi como Herodes q̃ por no per-
der el reyno mato alos innocẽtes pades
Matth. ij. ciendo alli temor: dõde no auia causa de
auer miedo. El temor natural es aq̃l por
el qual todo hõbre ha naturalmẽte mie-
do dela pena y dela muerte y teme el da
ño d̃ su propria naturaleza: como Chris
to la temio: del qual se lee / que començo
auer miedo y a enojarse y a entristecerse
Mat. xv. y a angustiarse en el lugar de Getsemani
quãdo oro al padre. Temor seruil es aq̃l
por el qual alguno teme peccar de temor
del infierno y no dexa de pecar por amor
dela virtud d̃la caridad ni por acatamiẽ
to dela bõdad diuina / mas por el miedo
dela pena refrena la mano: mas no refre
na el coraçõ d̃ pecado. Y del tal temor se
lee. No ay temor ẽla caridad: ca la cari-
dad perfecta fuera lança el temor. El te I. ioan. iiij.
mor inicial: o principiatiuo es aq̃l: por el
qual alguno teme el infierno: τ junto cõ
esto la ofensa de dios y aparta se d̃l mal
parte con amor y d̃sseo de ser justo y par
te por el temor dela pena. Y deste tal te- ps. cx.
mor se lee en el psalmo. El comienço d̃la
sabiduria es el temor del señor y entendi
miento bueno da dios alos que assi lo fa
zen. Todos estos temores son imperfe-
ctos: porq̃ como dicho es la perfecta ca
ridad fuera alãça el temor. El temor fili
al o el temor casto es aq̃l: por el qual algu
no encẽdido por amor del bien: y delas
virtudes teme pura y limpiamente ofen
der a dios y ser apartado del y apartase
del mal: solamente por ser justo. Este te-
mor es perfecto y no es lãçado fuera por
la caridad: antes es acrescẽtado en la ani ps. cxviij.
ma: segun que se acresciẽta en ella la mes
ma caridad. Y d̃ste temor se lee en el psal
mo. El temor del señor sancto permanes
ce en el siglo d̃l siglo. Assi q̃ defiende aqui
christo que no nos apartemos d̃l estado
dela virtud por allegarnos al estado del
vicio por temor humano: o mundano / ni
por corporal peligro: ni por tẽporal pro-
uecho. Del temor seruil y filial: o casto di
ze sant Augustin. Ay vn temor que se lla
ma seruil / y ay otro q̃ se llama casto. El
temor seruil es vn temor d̃ padecer pena Augus. su canon. ioã
El temor casto es vn temor para que no
pierdas la gracia: ca el temor que temes
por no padescer pena temor de sieruo es.
E digo te que no es grã cosa tener el hõ
bre temor d̃la pena: mas ser el amador d̃
la gracia: ca aquella innocẽcia auctori-
za y ha dios por buena que haze al hom
bre inocẽte no por miedo d̃la pena: mas
por amor dela justificacion dela gracia:

porque el que por temor, del daño que le
puede venir no peca: aunque no ofenda
al q̃ qere ofender mucho empece es el mes
mo: porque: aunque se aparte dela obra
mala: no satisfaze a dios/ pues q̃ ya q̃da
culpado quãto al desseo malo dela volũ
tad: ca en vano piensa ser algũo vẽcedor
del pecado: si por temor dela pena no pe-
ca: porq̃ si no se cumple q̃nto a lo que pa-
resce defuera el negocio d̃la mala cobdi
cia no escusa de pecado: ca el desseo ma-
lo esta ya dẽtro eñl coraçõ cumplido y se
enseñorea del como violẽto enemigo q̃n
to en el es: y segũ lo que dessea: y determi
nadamente querria q̃ no vuiesse justicia
punidora del pecado: ca muy cierto ene-
migo es d̃la pfecta justificaciõ el q̃ por te
mor dela pena no peca: mas entõces sera
amigo q̃ndo por solo el amor de ser justo
no pecare. E si el mãdamiẽto d̃ dios por
solo temor fuere cũplido: mas q̃ por amor
de sctã cõsciẽcia: no ay q̃ dubdar: sino q̃
entõces sera cũplido a manera de forço-
sa seruidũbre: τ no por abito d̃ liberal vir
tud. E quanto a dios en ningũa cosa es
cũplido: porq̃ no es fruto bueno el q̃ de-
la caridad no pcede/ y ningũo haze biẽ
por fuerça: aunq̃ sea bueno lo q̃ haze: pu-
es q̃ es cierto q̃ ninguna cosa aprouecha
el espiritu del temor: a dõde no esta espiri
tu de caridad. E san Chrisostomo dize.
El que por temor sirue a dios no se libra
sino dela pena: y merced de justicia no es
pera: porq̃ contra su voluntad hizo todo
el biẽ y no lo hizo sino por estimulo de te
mor. E tambiẽ dize el poeta Oracio. A-
borrecẽ los buenos el pecado por amor
d̃la v̄tud y los malos por el miedo d̃la pe-
na. Y Seneca dize. No piẽses q̃ es causa
d̃la virtud lo q̃ es causa d̃l mucho miedo
¶ La tercera razon pa no temer a los q̃
matan el cuerpo es la cõsideracion dela
diuinal puidencia: ca por ella se disponẽ
y ordena la vida y la muerte delos scrõs
y la vida delos animales. Luego no de
uen los hõbres agora biuã: agora mue-
ran temer la muerte corporal. Por lo q̃l
dize agora el señor. Por ventura dos
pararos no son vẽdidos por vn cor-
nado: y el vno dellos no caera sobre
la tierra sin vuestro padre:
pues quanto mas vosotros q̃ soys mas
excelẽtes. E no dize vendẽ: aunq̃ la letra
lo parece sonar: mas dize son vendidos/
porq̃ este verbo veneo venes tiene seso τ
ppriedad d̃ verbo passiuo d̃baxo de boz
actiua. E quiso tãto dezir. Uno dellos
quãto quier q̃ seã de peq̃ño precio y va-
lor no caera sobre la tierra: esto es: en el
lazo ni morira sin la puidẽcia d̃ dios
vr̃o padre: en cuya disposiciõ son todas
las cosas. Y por ẽde no querays temer la
muerte: porq̃ no podeys morir sin la vo-
lũtad d̃ dios padre: lo q̃l parece muy cla-
ro ẽ las cosas menores: ca si los pararos
q̃ son entre las aues los menores y d̃ me
nor precio: no puedẽ morir sin la volũtad
y permission de dios: quanto mas voso-
tros que soys mas excelẽtes y de mayor
dignidad y valor en sus ojos d̃ magestad
porq̃ soys racionales: y comprados por
grã precio y redemidos por la sangre, del
redẽptor Christo no morireys sin la or-
denacion desse mesmo dios todopodero
so? No ay por cierto proporciõ de valor
de perecer infinitos pararos a vn espiri
tu que perezca: τ assi paresce la cõpara-
cion ser muy clara: segũ el apreciamiẽto
Item puede se esto prouar segun la eter-
nidad: y puede se declarar assi: segũ dize
sant Jeronymo. Si las cosas que peres Hiero. sup. mat.
cen no pueden perecer sin la prouidẽcia
de dios: vosotros q̃ soys eternos de par
te que vr̃as animas nunca se acabaran:
ni aurã fin: no deueys temer que podays
biuir sin la puidẽcia de dios. E sant gri
sostomo dize. Pues si los pararos estan Chrisosto. sup. matt.
en la mano de dios y no en poder del hõ-
bre: los quales dios hizo para el vso del
hombre: quanto mas vosotros dize chri
sto no estays en su poder/ mas ẽla volũ-
tad del muy alto que os crio para su glo-
ria? E si el pararo por algun acaescimiẽ
to que le suceda no muere ni cae en tierra
porque es obra de dios: pues q̃nto mas
el hombre justo no esta puesto d̃baxo de

los acaecimiẽtos acōtecẽ a les por ser ymagen de dios: mas antes o es traydo ala muerte por el aluedrio de su magestad: o es della librado por su diuina clemẽcia. Pues si en los pararos ninguna cosa se dispone sin acuerdo celestial: de dos dlos quales es el pcio vn cornado: quãto mas en vosotros sin el mesmo soberano dios ninguna cosa se dispone siendo vr̃o precio mi sangre muy preciosa? Pues si con tal cuydado son mira dos los pararos: cõ quãto mayor serã proueydos los hijos? E por esto no deueys temer a los hõbres ca el poder que tienen sobre vos no esen su mano / mas en la mano de dios: porq̃ los malos no pueden empecer a los sanctos quãto ni quãdo quierẽ: mas quanto y quando el señor les concediere facultad y tiẽpo delos apassionar: y para que se prouea de muy claras coronas. Pues que sabiduria es no temer el hõbre al señor que da el poder alos hõbres y temer al que lo rescibe? Assi que si no eres puesto en manos del perseguidor que te mate sin causa temes: z si eres dado para q̃ con otros mueras debaxo del filo del cuchillo menos tienes causa del temor: por que librãdo te dios: el hõbre no te puede empecer: y trayẽdo te dios a la ferocidad del tirano / su mano rauiosa no te puede perdonar: aunque quiera. No sabes como Pilato queria soltar a Jesu christo / mas no pudo: porque dios lo trayar da ua pa la cruz? Lo de suso es de sant grisostomo. E Seneca dize. El varon bueno con ygual coraçon sufre todo acciđẽte de aduersidad q̃ le acaesce: porque sabe auerle acaescido por la ordenacion z ley diuina: dela qual todas las cosas proceden. Segun se so mistico dize sant ylario: que estos dos pararos son el cuerpo y el anima: y entonces son vendidos por vil y pequeñuelo precio: quando por alguna pequeña y breue delectaciõ son dados al enemigo.

Seso myst. hylarius. sup mat.

iiij. ¶ La quarta razõ para vencer el temor dela muerte procede dela consolaciõ de la resurrecion aduenidera: que solamẽte pertenesce al hombre: porque dios tiene prouidencia delas cosas menores: assi como dlos cabellos q̃ son la menor parte del cuerpo: z son dl so superfluo del hõbre ya los tornara el en su deuido cuẽto: pues luego no se deue tener delas otras cosas mayores: si por amor de dios fuerẽ dadas ala muerte. Y esto es lo q̃ el salua dor aqui dize. E sobre q̃ los cabellos de vr̃a cabeça todos estan cõtados ante dios: y tornaran a ella quãdo cumpliere para ornamẽto del cuerpo en la resurrection aduenidera. Pues luego segũ esto mucho mejor tornara el cuerpo y sus partes a su proprio y verdadero ser / aun que ayan sido comidos delos animales fieros quando fuere menester para su de uida substãcia y perfectiõ: z sin dessallecimiẽto alguno reuerdecera todo ẽla resurrecion. E quiso tãto el señor dzir. No temays de morir: porq̃ en toda perfectiõ resucitareys. E la glosa dize. Deuemos agora de hablar de toda la massa y ptes mas pncipales del cuerpo humano: por que cierto esta que hã de resuscitar / mas aun digo que hasta las mas chiq̃tas partezillas del estan guardadas pa la resurrection aduenidera. El pensamiento desta resurrection mucho haze para la tolerancia del martyrio: porque por la resurrection tornarã ẽlos escogidos: no solas aq̃llas cosas q̃ son de necessidad dela natura leza humana: mas tãbien las q̃ pertenescẽ a la honestidad y fermosura del cuerpo como son los cabellos. Pues luego no temamos dela cayda y muerte de nuestros cuerpos: mas todo nuestro cuydado lancemos en aquel acerca dl qual no peresce vn solo cabello. E segun dize san hieronimo. No dixo el saluador que todos los cabellos hã de resucitar: mas todos estan contados: de donde paresce que el cuento dlos cabellos no esignora do del entendimiento de dios: mas no se muestra / que todo el mundo dellos este cõseruado / lo qual muestra ser vniuersal y muy cumplida la puidẽcia diuina cerca dlos hombres: y significa el inefable

Glosa. sup mat.

hiero. sup matt.

amor q̄ nos tiene y que ninguna cosa de
las n̄ras se ēcubre a su magestad. Pues
luego biē paresce que estas cosas no son
contadas todas de dios por obra ni por
orden de cuenta numeral: mas dize aqui
ser cōtadas por la ligereza de su eternal
conoscimiento que todas y juntamente
las comprehende y conoce: ca enel pun
to que son todas conocidas son todas en
sus ojos cōtadas. E tambien se dizē ser
cōtadas todas aquellas cosas q̄ el guar
da: porque aquellas joyas q̄ queremos
guardar cō diligencia las cōtamos/ pa
ra que esten en mejor guarda/ y de aqui
es lo que el señor agora dize que son con
tados todos los cabellos: porq̄ se entien
da que estan guardados para la resurre
ction gloriosa: assi como quando se cuen
Sedo myst. ta el dinero p̄a ser mejor guardado. Ha
Remigi. blando espiritualmente: segun dize Re
super mat. migio. Christo nuestro señor es cabeça
dela yglesia: del qual proceden los cabe
llos q̄ son todos los justos que con muy
hermosa conueniencia son dichos ser cō
tados: porque los nōbres delos santos
son escriptos enlos cielos. Y segun dize
Cirillus. Christo: la cabeça del hōbre es el entē
sup lucam. dimiēto: y los cabellos son los pensamiē
tos muy menudos que son manifiestos a
dios y seran discutidos enel juyzio: y biē
son entēdidos por los cabellos/ porque
assi como los cabellos se jūtan ala cabe
ça: assi los pensamiētos se allegan al co
raçon: y cuētanse porq̄ los buenos sean
bien pagados: y los malos seā punidos.
E assi mismo todas nuestras obras: assi
buenas como malas son a dios numera
bles y manifiestas: porq̄ d̄las buenas re
cibamos g̃lia y d̄las malas pena. Despu
Seo liter. es desto cōcluyēdo el señor dize. Pues
no q̄rays temer la muerte/ ca mejo
res soys que muchos pajaros. Con
uiene saber: quāto al estado natural: por
que soys racionales y perpetuos/ y quā
to al estado dela gracia: y porque soys hi
jos por adopcion y quanto al estado ad
uenidero: porque aueys de ser beatifica
dos enla gloria: y soys mas en dignidad
y de mayor estimaciō ante Dios/ porq̄
soys hechos a su ymagē: lo q̄ no compe
te ni fue dado ala criatura que es no mas
de material y q̄ no alcança el entēdimiē
to. La quinta razō p̄a no temer la muer
te procede dela consideracion del galar
don bienauēturado q̄ los sieruos d̄ dios
esperā. Y esto es lo q̄ enel testo se sigue.
Porque todo aquel que confessare
mi nombre/ delāte delos hōbres. Yo
lo confessare delante de mi padre/
q̄ esta enlos cielos. Como si dixesse. El
que me confessare en presencia d̄ los ma
los y tiranos/ no temiendo de aquellos
acerca delos quales la confession de mi
magestad es aborrecible y odiosa: ca no
es gran de merescimiēto cōfessar la fe de
lante d̄ los buenos: yo lo cōfessare como
a digno de gloria/ y deuida perdurable
delante de mi padre rey soberano q̄ esta
enlos cielos dela eterna biēauēturança
para q̄ lo aprueue y rescibay le de el ga
lardon desseado y prometido. Pues el q̄
a x̄po nuestro señor aqui cōfessare con el
coraçon: y con la obra lo manifestare no
rehusando morir por amor d̄l y por la cō
fession de su nombre/ y perseuerare en la
guarda de sus mandamiētos fiel y firme
mente hasta la muerte/ a este tal cōfessa
ra Jesu christo: certificando d̄l toda san
ctidad en ēl juyzio final delāte de su padre
y cō grāde amor le dara la merced que
aca merecio el testimonio de su confessiō
diziendo. Uenid benditos d̄l mi padre y
recibid el reyno. Y que no solos los mar
tyres: mas aun los cōfessores confiessan Anselmus
a jesu x̄po. Onde sant Anselmo dize. Al in homi.
señor que en otro tiempo los venerādos iudicij.
confessores y doctores con sus diuersas
doctrinas predicaciones y obras justas
confessaron delante los hombres/ ago
ra confiessa el a ellos delāte de su padre
y de sus sanctos angeles: quanto es me
jor dios que el hombre/ tanto es mejor
y mas excelente operaciō cōfessar su dey
dad y su nombre sanctissimo cō todo fa
uor que la cōfession que se publica de so
la su humanidad. La sexta razon proce

de dela cōsideración dela perdurable cōdēnacion que sucedera delos malos: por la qual Christo dize. El que me negare delante delos hombres / adōde ha de aprouechar la confession de mi nombre / no osando confessar ami / ni la verdad del euāgelio / yo lo negare delante de mi padre / como a indigno de cōseguir su gloria enel Cielo. Pues el que aqui negare a Jesu christo conel coraçō no creyendo enel / o lo negare por temor con la boca: porque no solo es necessario para la salud d̄l anima creer y consentir dētro enel entendimiēto la fe / mas aun confessar la por la palabra: segū tiēpo / y lugar requiriēdo lo el caso. E aun es menester confessar esta fe por obra: ca el que no obedesce alos mandamiētos apostolicos: aunque confiesse con la boca la fe: con los hechos la niega: a estos tales negara Jesu christo enel tiēpo dela postrimera necessidad: diziendo. Andad que no tengo conocimiēto de vosotros: y dezirles ha. Yd malditos al fuego perdurable. E sant Chrisostomo dize. Todo lo que se podia poner en obra quāto a la natura leza dela carne: auia el señor mādado y no mādo cosa impossible de poderse cumplir: segun la flaqueza humana / y por esto pone delante agora la pena y el galardon que sucederan alos obedientes: o alos que carecieron de obediencia porque o por el temor dela pena / o por el desseo dela merced la virtud del anima se socorra para bien obrar: mas primero pone el galardon y despues la pena: ca el misericordioso dios mas aparejado esta para remunerar que para punir. Por lo qual dize sant Augustin. Ama las cosas que promete el todo poderoso dios: y teme los males cō que amenaza / y assi te parescera aborrescible y muy vil todo el mundo: el qual agora prometa prosperidad: agora espante cō aspereza de fortunas: mas peligroso es con las blāduras falagueñas que cō las penosas tristuras y mas nos deuemos guardar del quādo nos halaga para q̄ sea de nosotros amado: que quando nos amonesta o nos costriñe a que lo tengamos en poco.

Crisosto. sup matt.

¶ Sigue se la oracion del autor.

Clemētissimo señor jesu christo: dame gr̄a q̄ ē tal manera menosprecie todos los bienes y d̄sseos terrenales y d̄lectaciōes viciosas: q̄ ningūa cosa tema padecer en la tierra por tu nombre: mas q̄ assi seā tu nōbre: y tu sctā passion escriptos en mi: q̄ mi anima merezca teñr palma vencedora cōtra todas las cosas cōtrarias y prosperas: y que assi confiesse ati conel coraçon: con la boca: y con la obra delāte delos hōbres ē las tierras q̄ tu: segun tu sancto ꝓmetimiēto confiesses ami delante de tu padre enlos cielos a donde merezca recebir los gozos q̄ los justos participā de ti por tu piedad ⁊ misericordia cō todos tus sanctos: segun q̄ son prometidos por ti buen Jesu alos q̄ victoriosamente te confessaren. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo.liiij. de algunos impedimētos que ay para seguir la perfecion ⁊ vida de Jesu xp̄o: segun que lo escriue sant Matheo eñl capitulo decimo: ⁊ sant lucas enel duodecimo: ⁊ cantasse enlas fiestas delos martyres. E cōtiene seys parraphos: segun que se siguen.

¶ El p̄mero es como el señor quiere ser muy amado de nosotros. Y delo que significa el fuego q̄ vino a poner enla tierra. Y del grā desseo q̄ tenia de nr̄a saluacion. Y que su sancta passiō es llamada baptismo. Y q̄ la discordia delos padres y d̄los hijos q̄ el señor puso sobre el creer fue paz de soberana concordia.

¶ El segūdo es: q̄ el amor delos padres es / el primero impedimento pa seguir a Jesu xp̄o: y de vn exēplo notable pa desamparar los parientes y el mundo. Y q̄ el amor del ꝓprio cuerpo nos estorua tomar la cruz de Jesu xp̄o acuestas: y delo q̄ es esta cruz: ⁊ como se ha de tomar.

¶ El tecero es del ꝓuecho q̄ se sigue a los q̄ tomā aspera vida por amor de Je-

su xp̃o. Y que cosa es perder el aĩa eneste
mundo y hallarla enel otro. Y dela dife-
rencia q̃ ay entre el aĩa y el spũ. E de co
mo se entiende el aborrecimiẽto ðlos pa
dres y hermanos carnales: por el sigui-
miento ⁊ por el amor de Jesu xp̃o: y dela
cõcordia de sant Matheo y de sant lu-
cas cerca delo sobredicho.
¶ El q̃rto es q̃ para andar enla carrera
dela pfecion se req̃ere discrecion grande
Y q̃ la incostãcia es impedimento para
seguir a xp̃o. Y q̃ la cõfiança delas pro-
prias fuerças es grãde estoruo dela salua
cion: y q̃ la guarda delos mandamiẽtos
y delos cõsejos ðl: y delos cõsejos ðl euã
gelio se requiere para la perfecion.
¶ El quinto es ðl quinto impedimẽto q̃
es el amor delas riq̃zas. Y que la salida
y desamparo q̃ Abrahã hizo de su trr̃a:
fue figura delos que desamparan el mũ-
do para yrse a la religion.
¶ El sesto es ðla diferẽcia q̃ ay entre re
nũciar a todas las cosas. Y que ay dos
maneras ð discipulos: y delas cosas q̃ se
req̃erẽ a cada vno destos dos discipl̃os.
ij. ¶ Siguese el capitulo. liiij.
Porq̃ el señor nos amo
mucho: y q̃ere tãbiẽ ser
ð nosotros muy amado:
porẽde mostrãdo agora
la estremidad del amor
cõ q̃ cõuiene que lo ame
mos dize. Huego vine a poner enla
tierra: pues q̃ quiero yo sino q̃ sea ẽ
cẽdido: y arda? como si dixesse. El hue
go q̃ yo vine a poner es el diuino heruor
del espũ santo: y la caridad de dios y ðl
p̃rimo: y este sin dubda vine por la ẽcar
naciõ a poner ẽ los hõbres: pa fenecimiẽ
to delos pecados y para renouaciõ de-
las animas. Y que es lo q̃ quiero: sino q̃
mediãte los fuelles dela diuinal inspira
cion/o dela predicacion: o ðlos secretos
y diuinos pensamientos q̃ yo reuelo sea
encendido y arda y sea acrecẽtado: y di-
ze esto: porq̃ la caridad merece ser acres-
cẽtada: porq̃ ðspues merezca ser pfecta.
Sobre lo qual dize sant Gregorio. En
tõces el fuego es puesto enla tierra: quã
do el anima terrenal encẽdida por el ar-
dor del espũ sancto se abrasa y se cõsume
con todos sus carnales desseos: y assi en
cẽdida del amor espũal: llora el mal que
hizo: y entõces arde la tierra quãdo acu
sando se la consciencia: el coraçõ del pe-
cador se abrasa todo en dolor de penitẽ-
cia. Y Beda dize. Huego llama el señor Beda sup lucam.
al feruor del spũ sancto: cuyo resplãdor
alũbrando los secretos del coraçon pro
uoca a los que assi alumbra cõ mouimiẽ
tos continos al amor delas alturas ce-
lestiales: y quema los vicios dela cobdi
cia carnal: como quien quema espinas y
cardos y mejora los vasos de oro ðla ca
sa del señor: aprouãdolos por finos y cõ
sume la leña heno y paja. E porq̃ yo sa-
li del seno ðl padre / y vine al mũdo por
apartar alos hombres delas cobdicias
desta vida: y por los encender enlos des
seos celestiales: que quiero yo otra cosa
sino que la claridad deste fuego alũbre
a todas las partes del mũdo: y q̃ la lla-
ma desta deuocion siempre crezca hasta
la fin del siglo enel coraçon delos fieles:
y que por ninguna tempestad de aguas
ni de vientos ðlos infieles se amate ni ð Hugo.
fallezca? E hugo ð sant victor dize. Hõ
bres de gracia son estos q̃ por inflama-
cion del espiritu santo son alũbrados pa
que conozcan el bien que se deue hazer
y porque assi inflamados / amen al q̃ mu-
riendo por ellos los amo. Pues si tu te
purgares ð vicios: encẽderas ẽtre el fue
go del diuino amor: ⁊ si perfectamẽte gu
stares en ti su admirable suauidad: no te
curaras delos deleytes tẽporales. Y po
ne luego xp̃o el tiẽpo de quando este fue
go se ha de ẽbiar: ca no sera embiado fas
ta que el aya padescido enla cruz: y dize
De vn baptismo tengo de ser bapti
zado: y soy muy constreñido fasta q̃
lo acabe. Segũ dize beda. Esto se entiẽ
de por el ðrramamiẽto de su propria san
gre ðla qual ha de ser todo bañado: y co
mo si dixesse. Quando fuere assi bapti-
zado inflamare los coraçones delos cre

Gregori⁹ in homel.

yentes conel fuego del espũ sancto: y an
tes que este spiritu yo aya de ẽbiar / me-
dare para ser crucificado. E poresto di-
Joan. vij. c. ze sant Juan. No era aun el espũ sctõ da
do: porque Jesus no era aun por la vito
ctoria dela passion: y por la gloria d̃la re
surrecion glorificado. Y porque la passi-
on que sufrio de gran charidad por noso
tros: es grandissimo fuego de charidad:
poresto dize que se ha de baptizar prime
ro: llamando baptismo al derramamien
to y tintura dela sangre que en su passiõ
bienauẽturada lo baño todo / dela qual
los otros sacramentos d̃la yglesia tienẽ
eficacia y virtud. E quiso tanto dezir el
señor como si dixera. Porque este fuego
sea encendido: por cuyo ardor todas las
cosas transitorias sean menospreciadas
delos mios: sabed que de mi propria san
gre tẽgo de ser bañado: porque baptiza
do enella: baptize a otros: porq̃ los pue-
da mas encender en caridad: ca ningũa
cosa ay que tanto nos despierte y enciẽ-
da a amar a dios como pensar que pade
Apoc. j. ca. cio por nosotros: y que en su sangre nos
Ambrosi. lauo de nuestros pecados. Ca como di-
li. vij. c. lviij ze sant Ambrosio. Tãta es la misericor
sup lucam. dia del señor: y el desseo que tiene dela fe
y deuociõ q̃ se ha de derramar sobre nue
stras animas: y dela perfecion q̃ en noso
tros se ha de acabar: q̃ afirma tener des-
seo que fuesse ya llegada la hora d̃su pas
sion. Y poresto dize. E soy mucho cõstre
ñido / entristecido y angustiado: hasta q̃
este baptismo sea acabado ẽla sangre de
mi passion: que sera salud delos hõbres
Como si dixesse mas claro. O con quan
to amor desseo que fuessen ya mi oracion
y passion acabadas por la salud d̃l lina
je humano: ciertamente mucho lo desseo
Pues bien paresce y bien se entiende en
estas palabras ser grande el desseo que
tiene el hijo de dios de acabar nuestra sa
lud por su passion. Y poresto dize en otro
lugar del euangelio. Con desseo he des-
Luce. xxij. seado comer con vosotros esta pascua /
porque fuessedes ayuntados a mi por ca
ridad. E sant Ambrosio dize. Como el
señor no tuuo algun pecado de que se pu
diesse doler: dolia se y angustiaua se por
nuestras culpas y caydas: y enel tiempo Ambrosius
de su passion mostraua tristeza / la qual li. vij. c. lvij
no auia tomado por el miedo de su muer- super luca.
te: mas por la tardança de nuestra redẽ
pciõ. Y el venerable beda dize. La ma Beda sup
nera como ha de arder la tierra despues lucam.
del baptismo de su passion / y dela veni-
da del fuego espiritual: declara agora di
ziendo. No q̃rays pẽsar / por falso juy-
zio de razon ni tener opinion / q̃ vine a
meter paz enla tierra / q̃ es a procurar
o cõfirmar la paz q̃ agora tiene la tierra:
q̃ es vna cõcordia de mala liga: o de car
nal afeciõ. Ca no vine a poner tal paz
Porque es causa de Guerra / y haze al
hombre enemigo de dios. Mas vine a
poner cuchillo. Que es cortamiẽto d̃
la cõcordia peruersa / el q̃l cuchillo trae
ṽdadera paz y ayũta los hõbres a dios.
E aun vine a apartar el hijo contra
su padre: y ala hija contra su madre.
y ala nuera contra su suegra. Como
si dixesse vine a matar las afeciones pri
uadas dela carne: por las quales assi se a-
man vnos a otros que siruen a dios me-
nos: o se apartan del todo de su seruicio.
Esto se entiende de apartamiento espiri
tual. Conuiene saber d̃l amor delos ami
gos desordenado: y no del corporal quã-
do es sin ofensa de su magestad. Sigue-
se enel testo. E los enemigos del hom
bre / que assi se apartaren delos otros in
fieles por fe: o por religion / o por costum
bres / serã los de su mesma casa. Que
aunque antes del apartamiento ama-
uan segun la carne: despues aborrescen:
pues que impiden la carrera dela vida
espiritual.

¶ Despues d̃sto muestra el saluador en C ij
q̃ manera vino a apartar al hõbre delos
amigos: y pone el primer impedimẽto d̃
la perfecion: y de su seguimiẽto: que es el
desordenado amor delos pariẽtes diziẽ
do. El que ama al padre: o ala ma-
dre / o al hijo / o ala hija mas que a
mi no es digno de mi. Lo qual se ha

ze de muchas maneras/ como q̄ndo por
amor dllos no viene algũo ala fe/ o de-
xa la fe recebida o haze algun pcdo mor
tal: o se pone por ellos a peligro d su esta
do. Y esto que dize el señor: no es de mi
digno: tanto es como si dixesse. No es di
gno de tener me por huesped enel mũdo
ni enel juyzio por fauorable testigo: ni en
el reyno celestial por remunerador apla
zible. Porque segũ dize sant Augustin:
el pecador no es digno dl pā que come.
Y dezia esto christo como si dixesse. Assi
vine a apartar el hombre de su padre: o
de sus amigos: no para que no ame a su
padre/ ꝛ para que no guarde la honrra
ꝛ piedad que les deue: mas para que no
tenga por mas principal la piedad ꝛ afe
cion dellos que su propria saluacion: y q̄
la religiõ diuina/ o que la honrra y cul-
to dela fe christiana. E quando no pue-
de ser guardada piedad y honrra al pa-
dre ꝛ ala madre sin ofensa d Dios: ꝛ sin
peligro/ o pdimiento dela propria salud
del anima: el aborrecimiẽto que el hom-
bre tiene ẽlos suyos es piedad y lealtad
que tiene con dios: y es cosa mas saluda
ble q̄ en tal caso sean desamparados los
padres: ca entonces en mas deue ser teni
do el que nos crio q̄ toda criatura: ꝛ la ca
ridad es assi ordenada/ que el hõbre de-
ue amar mas a dios que a todas las co-
sas ꝛ aun mas que a si mesmo. E por en
de no se deue retardar d pseguir y abra
çar las cosas que pertenescen a la honra
de dios por el amistad de ninguno: quan
to quier que le sea grãde amigo o parien
te: ꝛ qual quiera persona que es amada.
se deue amar de nosotros en menor gra-
do que Dios y por amor de dios. E sant
Hieronymo dize. Esta ordẽ en toda afe
cion y amores necessaria. Ama pues des
pues de auer amado soberanamẽte a di
os: al padre: ama ala madre: ama alos hi
jos. E si por ventura tal necessidad viene
que el amor delos pariẽtes y dlos hijos
se compare: o quasi sea ygual al amor de
dios: y no pueda el vn amor y el otro ser
juntamente guardado; entonces aborre

Hiero. sup mat.

cer el hombre alos suyos no es otra cosa
sino tener mayor fe con dios. Cerca de-
ste pmer ipedimẽto d seguir a Jesu xpo:
nota aqui vn prouechoso exemplo. Co
mo vn hombre por amor delos pariẽtes
fuesse impedido de no seguir la carrera
del señor: ꝛ queriendo vna vez poner re
medio a su impedimento: llamo los a vn
cõbite: y en medio del comer: rogo a vno
dlos que creya ser sobre todos el mas fiel
que si mucho lo amaua que pusiesse por
amor del su dedo el mas pequeñuelo en
el fuego: ꝛ temiendo la pena escuso se de
lo hazer ꝛ no le respõdio cõ la fidelidad
y obra que todos tiempos auia mostra-
do: o fingido que le auia de respõder. E
despues preguntando a todos los otros
de aq̄lla mesma manera si por amor del
querian poner el dedo enel fuego: respõ-
dieron que no: y lo mismo que hallo enel
primero hallo en todos. Y entõces abri
endo su proposito: dixo a todos que por
solo el amor dllos se auia tardado hasta
aquella hora de seguir al señor ẽtrando
en religion: mas pues q̄ no hallo en ellos
fe: q̄ no queria ya detardarse mas: y pues
que ellos a no quisieron el mas chiquito
miembro dl cuerpo poner en pena d fue
go breue por el que menos queria el po-
ner todo el cuerpo y anima por ellos ẽnl
fuego perdurable. Y saludando los a to
dos partiose dellos. Despues dsto pone
aqui el señor que no se deue mas amar el
pprio cuerpo q̄ esse mismo xpo: y pone el
segundo impedimento q̄ es el amor dela
carne: diziendo. El q̄ no toma su cruz
cada dia y me sigue: no es digno d
mi. Como si dixesse. No es digno de mi
compañia por gracia: ni de mi cõsolaciõ
por familiar presencia: ni de mi combite
por soberana gloria. Porque como dize
sant Bernardo. Delicada es la diuina
consolacion y nunca se da alos q̄ cõ ella
bueluẽ otra cõsolacion temporal y estra
ña. Y entonces tomamos la cruz quan-
do por la fe de Jesu christo padescemos
martyrio paresciẽdo a el mismo señor en
su passion por derramamiẽto de sangre

Bernar. in sermone spũsancti.

o quando tomamos la carga dela penitencia: reprimiendo y refrenando las codicias d̃la carne: por aflició y disciplina o quando nos compadecemos delos afliros: haziendo cuẽta que la necessidad dellos es nuestra. En la cruz son figurados todos los linajes delos tormentos. Onde este nombre: cruz: viene desta palabra: cruciato/ que quiere dezir tormẽto. Y aquel es dicho ser cruciado: que en qualquier manera es afligido. E siẽpre devemos llevar la cruz: porq̃ mostremos el amor q̃ tenemos a Jesu xp̃o: y porque parezca que siẽpre lo amamos. E las adversidades no se dvẽ temer: ni las cosas prosperas ⁊ carnales desseos se devẽ seguir: porque la cruz de xp̃o sea llevada y sufrida en paciẽcia que de necessario en esta vida se ha d̃ llevar. E sant augustin dize. La cruz del señor no solamẽte es dicha aquella q̃ enel tp̃o dela passió fue hecha de ẽclavada madera: mas aun cruz d̃ jesu xp̃o se llama aquella q̃ es cõpuesta enel discurso de toda esta vida de todas las buenas costumbres y disciplinas: ca toda la vida del hombre xp̃iano: si segun el evangelio bive: cruz y martyrio es. Y sant Crisostomo dize. Su cruz lleva encima el q̃ esta aparejado a todo peligro por amor de dios: si necessario fuere: hasta la muerte ãtes que desamparar la fe de xp̃o: y aquel tal si por la misericordia de dios se escapa del tormento y del martyrio: quien dubda sino q̃ quãto a su proposito y buen desseo cada dia es atormẽtado: y por esto si ninguna dificultad de martyrio padeciere: no d̃xara de recebir merced: porq̃ la buena volũtad es la que ante dios recibe el galardó: aunque no se consiga la obra: ca el d̃sseo procede de nuestro alvedrio: y la obra se acaba por la gr̃a de dios. Y porq̃ el tomar d̃la cruz puede ser con avessa intẽcion: por esto d̃spues q̃ el señor dixo. El que no toma su cruz/ dixo luego: y me sigue: y no dixo y siguiere el mũdo por via d̃ cobdicia ni la carne por via de deleyte: ni los hõbres por favor y gloria d̃ vanidad: ca no sigue a Xp̃o/ aunque parezca q̃ lleva la cruz: el q̃ por no servir a dios: y por intencion de aver gloria eterna: mas por vana gl̃ia: y por tẽporales p̃uechos lleva en su vida alguna semejança dela passion del señor: o aflige su carne: o se cõpadesce: segun la carne d̃ su proximo: por dar favor a su culpa: o el q̃ por p̃cio trae la cruz: assi como la rueda trae el feno.

Augu. sup Joannis. *Chris. sup Joannis.*

C ij.

E porque como dize sant Crisostomo. Estos mandamiẽtos q̃l salvador mandava paresciã muy pesados: pone agora el soberano p̃vecho q̃ dela guarda dellos se sigue diziẽdo. E q̃ halla su anima y la quiere fazer salva: perder la ha: como si dixesse. El q̃ la halla en esta vida presente: q̃ es causada d̃ anima permaneciẽte enel cuerpo: y la quiere hazer salva: aviẽdo por bueno negar a Jesu christo/ y su nõbre: y cayendo de su amor: o desamparãdo qualquiera obra de virtud: o siguiendo los desseos dela carne y posponiẽdo la religion ⁊ sanctidad por palabra/ o por obra por no p̃der la vida p̃sente: este tal la perdera para siempre: porque perdera la vida perdurable. Onde remigio dize. El q̃ esta presente vida y sus d̃lectaciones y carnalidades d̃ssea para q̃ pueda siempre vivir en ellas sea cierto q̃ perdera esta vida que d̃ssea cõservar: y que cõ esto apareja su aĩa p̃a la eternal dãnacion. Siguese enel testo. Y el q̃ p̃diere su aĩa por amor de mi: este tal aya por cierto q̃ la hallara. Como si dixesse. El que p̃diere su vida corporal: y esta aparejado para la perder hasta la muerte: poniendo la en todo peligro: y posponiendo las cosas por me amar: sea cierto el tal q̃ la hallara. Y el q̃ la perdiere por cõfessarme cõ la boca/ y por parescerme en la obra: y no padesciendo por su p̃pria culpa como padecen los ladrones: o por favor humano como padescen los sobervios y vanagloriosos: y no por temporal merced: como padecen los cobdiciosos y solicitadores d̃las cosas terrenas: este tal aya por cierto que la hallara/ conviene saber: salva enel siglo advenidero: porq̃

Chrisosto. super mat. *Remigius super mat.*

hallar y rescebira por la vida transito-
ria q̃ dexa la vida perdurable que rescibe
Augustin. sup Joan. E sant Augustin dize. Qualquier q̃ por
amor de dios menospreciare ð buena vo
luntad esta vida corporal q̃ agora por el
ayũtamiẽto del anima es mortal: crea q̃
eñl siglo aduenidero recebira: no sola la
mesma vida del cuerpo/ mas aun la del
anima eterna y immortal. Lo de suso es
de sant augustin. Pues biẽ parece auer
puesto el saluador eneste lugar su anima
por la vida presente/ porq̃ toda nuestra
vida esta eñl anima. Y es dicha anima: ẽ
q̃nto anima y da vida al cuerpo. Es di-
cha espũ en q̃nto espira. Es dicha men-
te: en quãto se recuerda: o en q̃nto retie-
ne algo ẽla memoria. Y es dicha animo
quando vsa dela volũtad. Y es dicha ra
zon: quando juzga derechamẽte. Es di
cha seso: en quanto siente. Es dicha me
moria: q̃ndo reduze ala memoria las co
sas passadas. Es dicha voluntad: quan
do consiente. Estos nombres son diuer
sos al anima: y no le son puestos: porq̃ sea
muchas animas: mas por la multitud y
diuersidad ð sus opaciones. Onde sant
Augustin. sup Joan. augustin dize. Anima es dicha: porq̃ aia
el cuerpo para biuir: es espũ por su espi-
ritual naturaleza: o porq̃ espira eñl cuer
po. E dizese spũ por significar la substã-
cia ðl anima: y anima se dize por la biuifi
caciõ que haze eñl cuerpo: mas vna mis
ma cosa son spiritu y anima en substãcia
aunq̃ la ꝓpriedad ð los efectos es diuer
sa: ca vn mesmo espiritu por si mesmo es
dicho spũ: y por el cuerpo es dicho anima
Lo desuso es de sant Augustin. Pues
el spũ q̃ es la substancia de nr̃a anima si
ðssea las cosas q̃ son del cuerpo: en ellas
pierde todo su biẽ espũal: porque todo el
bien del espũ cõsiste en contradezir las
passiones dela carne: y en aptarse de sus
dessseos: porq̃ assi se haze pfecto en la vir
tud y se ayunta ala contẽplacion ð las co
sas superiores y viene en tanta pureza q̃
se haze subiecto de honestidad: y espejo
ð diuinal sabiduria: pues el q̃ halla y ama
su anima q̃ es la vida p̃sente ẽtẽdida en
ella: y la ama desordenadamente cobdi
ciando biuir: segun la carne/ segũ aq̃llo
que dize el apostol. El hõbre animal no i. cori. ii. ca.
entiende las cosas de dios: quien dubda
sino q̃ este la pdera eñl siglo aduenidero
porq̃ todo aq̃llo se pierde q̃ no consigue
su deuido fin como la melezina es pdida
quãdo no se alcança por ella la sanidad:
y biẽ desta manera la vida presente q̃ es
ordenada para alcãçar la vida perdura
ble se pierde: quãdo no se rescibe por ella
la vida eterna: lo qual acaece al q̃ cõ de
sordenado amor ama essa misma vida ðl
siglo. E por el contrario el q̃ perdiere la
vida p̃sente: menospreciãdo la por amor
de Jesu xp̃o: es dicho perderla: no segũ
verdad: mas segun la opinion delos hõ
bres: y tal como este la hallara: rescibiẽ-
do por vida tẽporal vida eterna. Pues
luego: segun esto biẽ se sigue: q̃ no ðue el
hõbre ser apartado del biẽ virtuoso por
la suauidad dela vida presente q̃ es bre
ue y ordenada pa merecer la vida pdura
ble: y aun las cosas q̃ son ordenadas pa
ra que dellas se siga algũ fin: no son sino
para q̃ se alcãce aq̃l fin: porq̃ fuerõ orde
nadas. Y por esto la cõsciẽcia bien orde-
nada no cura mas ð las tales cosas ð q̃n
to el tal fin pueda ser auido por ellas: por
lo qual no deuemos mucho curar ð la vi
da presente: mas ãtes cõ todo cuydado
deuemos tener solicitud y desseo de ꝓcu
rar la vida pdurable. Onde sant Criso Chrisosto. super mat.
stomo dize. Mejor es morir por algũ ti-
empo y biuir para siempre: que biuir al
gũ rato y morir perdurablemẽte: ca si a-
quel murio por nosotros/ que no podia
morir si no quisiera: como xp̃o nuestro se-
ñor murio: q̃nto mas nosotros deuemos
por el morir: pues q̃ aunq̃ no queramos
somos mortales. E si el señor murio por
el sieruo sin esperar del galardon: cosa es
mas justa q̃ el sieruo muera por el señor/
esperando por su muerte tã copiosa mer
ced. E sant Augustin dize. Moriria el
señor: porque morir y murio/ y tu tienes
causa para morir y huyes desta victoria
pues q̃ desdeñas la muerte. Tẽten por

bien agora con ygual coraçon de pades
cer la muerte por tu merecimiento: pues
que tuuo christo por bië de padecer por
librar ati dela muerte perdurable. Cer
ca deste segundo impedimento notaras
aqui para la edificacion dlos oyentes el
exemplo que se sigue. Como vn monje
mouido de gran deuocion hiziesse vida
muy aspera: τ sabiendo lo los parientes
viniessen a el porlo reprehender sobre tal
estremidad: respondioles esto que se de-
ue siëpre encomendar ala memoria. Tã
tas y tales cosas he oydo y leydo dla vi
da eterna que no curo dela libertad que
me cuesta/ ni de quanto porella cõsumo
y pongo en aficiõ mis carnes. Y lo que
sant Matheo dize q̃ no amemos mas q̃
a xp̃o al padre y ala madre: o al hijo/ o a
la hija: esto mesmo refiere y dize sant Lu
cas q̃ duemos hazer: por manera d abor
recimiëto: diziëdo. Si alguno quiere
venir ami. Esto es a creer en mi y a se-
guirme: creyëdo/ o a tomar el estado dla
pfeciõ. E nõ aborresce a su padre y a
su madre/ τ ala muger τ alos hijos/
y alos hermanos/ y alas hermanas
y aun a su ppria aĩa. Que q̃ere dzir la
vida corporal menospciãdo la por amor
de dios: y no estuuiere aparejado si mene
ster fuere a ponerse a todo peligro d mu-
erte por la fe: aniëdo por mejor morir an-
tes que pecar cõtra dios: dando lugar y
consintiendo a sus desseos carnales: no
puede ser mi discipulo. Lo q̃l es grã
dissimo daño: porque el es la misma ver-
dad y enseñador de verdades. Es de no-
tar: que por estas palabras no significa
el señor que deuamos aborrecer la natu
raleza de nr̃a cõdiciõ humana y los pro-
pinquos y pariëtes: mas quiere dar a en
tender: que aborrezcamos eñllos las co
Boecius i sas que nos perturbã el camino de dios
ii. de cõso y que sigamos a Jesu Christo por fe/ y
latione. por caridad: ca ninguno deue ser tenido
en aborrescimiento: aunque sea malo. Y
Boecio dize. Acerca delos sabios/ nin
gun lugar es dado al aborrescimiento y
malquerencia de algũo por grande pas-
sion: o causa que segũ el juyzio humano
lo requiera: porque alos buenos/ quien
los ha de aborrecer si no fuesse algun lo-
co incurable? Pues aborrescer alos ma
los: cosa es que caresce de razon: porque
tal es la viciosidad y defecto que esta en
ellos: como es la dolencia y larga passiõ
delos cuerpos: o como la enfermedad de
los corações. Pues como alos ẽfermos
que por las ẽfermedades corporales en
ninguna manera juzgamos ser dignos
de aborrescimiento/ mas antes determi
namos que son dignos de compassion/
mucho menos deuen ser maltatados: ni
aborrecidos los coraçones afliitos de al
guna peruersidad: o malignidad de pas
siones que es ẽfermedad mas cruel y dis
forme q̃ toda otra dolẽcia. Y assi paresce
como nos mãda aqui desechar toda afe
cion carnal/ y amor desordenado delos
padres cercanos en sangre: o en amistad
Y este es vn ipedimëto arriba ya dicho:
segun la relacion de sant Matheo que
mucho empesce al que ha de seguir a Je
su christo. Sobre lo qual dize sant Am- Ambrosi.
brosio. Pues si por amor de ti el Señor sup lucam.
desamparo a su sacratissima madre: y se
apto dla: y q̃ndo le dixeron q̃ estaua ala
puerta y lo buscaua: diziendo. Señor tu
madre y tus hermanos estã fuera y te bus
can. El dixo quien es mi madre/ y quië
son mis hermanos/ para que por ellos mat. xij. c.
dexe yo de hazer la voluntad de mi pa-
dre? No se yo porque ayas tu de querer
ser antepuesto a tu Señor/ ni ser enesto
mas priuilegiado que el. ¶ Mas es de
notar que eneste mandamiento no man
da christo que deuamos ygnorar y no co
noscer la naturaleza del amor paternal:
mas mando que no siruamos con enage
namiëto de nuestra libertad ala mesma
naturaleza dl amor: y que de tal manera
deuamos seruir alos padres que honrre
mos al que los crio: y q̃ por amor dellos
nunca nos apartemos del. E sant grego Gregorius
rio dize. El que cobdicia las cosas eter in moral.
nas por la carrera dela perfeciõ: en q̃en-
tra y comiẽça: de todas las otras se deue

hazer ageno: por manera q̃ siempre se ha
lle fuera del padre: y d la madre: y d la mu
ger: y d los hijos: y delos parientes: y de
si mesmo: porque tanto mas verdadera-
mente conozca a dios quãto menos en su
causa y por su amor a ningũo reconosce.
Pues luego deuense amar los proximos
y la caridad se deue administrar a todos
assi alos parientes como alos estraños:
mas por esta caridad fraternal ninguno
se deue afloxar del amor de dios. E tam
bien los xp̃ianos compadezcan se de sus
proximos por la caridad / mas guarden
se que la indiscreta compassiõ no los des
uie dela carrera de dios. El segundo im
pedimento que arriba se puso: segũ la do
ctrina de sant Matheo es el amor dela
carne: y esto se toca segun sant Lucas en
esto q̃ en el testo se sigue. El que no trae
su cruz y viene empos de mi: no pue
de ser mi discipulo. Ca como dize sã
Crisostomo. Perfecto discipulo es d Je
su Christo el q̃ sufre las afrentas y agra
uios y dificultades de todos los malos:
o esta aparejado pa los padecer por el mes
mo xp̃o. Destos dos mãdamiẽtos es ar-
riba dicho. Assi mesmo hallara desta ma
teria adelãte poco ãtes d la trãsfiguraciõ
del señor: como q̃era q̃ no sea vna mesma
Cliij. ¶ El tercero impedimento es no cõside
rar los hõbres la incõstancia y poca fir-
meza dela voluntad humana: por la qual
es alguno impedido dela perseuerancia
dela vida nueua. Y esto acaesce quando
sin cõsideraciõ discreta abraça alguno
la carrera que no puede acabar de ãdar.
Onde a este que assi toma la via d la per
fecion necessaria es la discreciõ para cõ
siderar: si tiene las fuerças que para esto
se requieren: d las quales es la principal
la fortaleza del coraçõ para dexar todas
las cosas temporales y para sufrir aduer
sidades por dios: porque por la indiscre
cion y poca prudencia no se retrayga d l
bien començado. Y esto enseña el clemẽ
tissimo señor por la semejança del q̃ qui-
so edificar la torre: esto es: del que quiso
començar la perfecion euangelica / y la

cumbre dela vida soberana: por la q̃l so
mos sus discipulos. Pues el q̃ dessea ser
dicho y ser discipulo de jesu xp̃o assiente
se p̃mero y haga cuẽta cõ su coraçõ si tie
ne las despensas allegadas para acabar
lo q̃ dessea y vea si le sera possible cõ ellas
soportar la vida delos discipulos y tener
paciencia y sufrir trabajos: y edificar la
torre d las v̄tudes y pelear cõtra los ene
migos y poner por obra todas las otras
cosas q̃ de aqui se siguen: ca muy grã tor
re comiença a edificar el q̃ menospreciã
do las riq̃zas: honrras y dignidades d l
mũdo desampa todas las cosas y prome
te d guardar la vida d los apostoles y las
asperezas d los mõjes. Mas este tal p̃-
mero deue cõtar quã estrecha y trabajo
sa sea la vida y quã dificil obra es la q̃ co
mienca a hazer. Porq̃ segũ dize san gre Grego in moral.
gorio. Todo lo q̃ hazemos siẽpre lo deue
mos proueer con discreta consideracion
Pues assentãdose el hõbre: esto es: estã
do q̃eto d los mouimiẽtos dela vida vie-
ja y delos estruẽdos y passiones del mũ
do: haga cuẽta y cõ diligẽcia determine
q̃ si ha de seguir p̃fectamẽte a Jesu xp̃o
que ha de desamparar todos sus bienes
temporales y q̃ ha de apartar todas las
cobdicias dela carne y q̃ ha d aparejar
su anima pa pelear contra todas las ad
uersidades del siglo. Y deue assi mesmo
pẽsar: si tiene algũos tesoros spirituales
de v̄tudes: ca los dineros materiales mas
se deuẽ comunicar alos pobres q̃ ayũtar
Y vea si puede tener y guardar para la
obra que d ssea començar: humildad: pa-
ciencia: obediẽcia: y perseuerancia que
es virtud que sella y acaba los edificios
spirituales y virtuosos: sin las quales no
puede ser acabado este edificio. Los ga
stos o costas son las cosas q̃ deues a dios
y a ti mesmo y al p̃rimo. Pues queriẽdo
alguno edificar vida espiritual deue pri
mero cõsiderar si ha hecho vida piado-
sa / mesurada y justa / porque despues q̃
ouiere puesto el fundamento que para
esto es necessario que consiste en la obe-
diencia delos mandamientos de Dios

Chrisosto. in homiliis.

y no lo pudiere leuātaren alto ni acabar apartandose del buẽ ꝓposito y desfallesciendo del hedificio delas v̄tudes no sea escarnecido delos esp̄us malos que siẽpre nos dessean d̄struyr y se gozã de nuestros d̄fectos: y todos los q̃ vierẽ q̃ el tal hōbre desfallesce del bien comẽçado comiencen alo escarnecer. Estos escarnescedores puedẽ ser: o los hōbres ẽsta vida: o los demonios ẽla muerte: o el señor ẽnl juyzio y aun los sctōs q̃ se reyrã sobre el diziẽdo. Este hōbre comẽço a edificar: tomando camino de perfecion y no pudo acabar el edificio: perseuerādo enlo q̃ auia començado. Pues q̃ aprouecha anigũo auer comẽçado sino ha d̄ ser saluo: porq̃ verdaderamẽte no el q̃ comẽçare el biẽ: mas el q̃ perseuerare ẽnl sera saluo. El quarto impedimẽto es la cōfiãça q̃ los hōbres tienẽ d̄la loca seguridad como q̃ndo algũo confia enla seguridad d̄ sus fuerças y merescimiẽtos por los quales cree ganar por fuerça el reyno delos cielos y q̃ puede ser saluo por ellos. Mas porq̃ no puede el q̃ se ha de saluar alcançar cō ningunos merecimiẽtos suyos la gl̃ia si no fuere blāda y tẽplada la sentẽcia d̄l muy aspero y justiciero juez mediãte la misericordia: necessario es q̃ ẽbiãdo adelãte la ẽbaxada d̄ sus lagrimas y obras buenas ruegue q̃ seã hechas aq̃llas cosas q̃ son ꝑa la paz entre dios y el aĩa y las q̃ ꝑtenescẽ al pacifico reposo della ca enel acatamiẽto d̄l señor todo hōbre es ĩꝑfecto y nigũo puede ser hallado justo. Y esto enseña agora n̄ro redemptor por la semejãça del rey q̃ quiso dar batalla a otro rey: el q̄l como no pudo salir a pelear cō diez caualleros contra el otro rey su aduersario q̃ traya veynte caual̃os procuro la paz. Pues si vn rey procura paz con otro rey: mucho mas conuiene a nosotros ẽfermos tener paz cō dios. En este lugar es llamado rey q̄lquiera q̃ q̄ere tomar estado d̄la ꝑfeciō: porq̃ d̄ue biẽ regir sus obras y sus pensamientos y todos sus sentidos interiores y los q̃ son d̄ fuera y ha de rōper batalla ꝑa ganar por fuerça el reyno celestial: ca el reyno d̄los cielos: segũ dize el señor en otra parte d̄l euãgelio: fuerça padece y los forçadores selo lleuã entre las manos. E no es otra cosa la yglesia querer trauar batalla cō dios sino cōfiar algũo q̃ justamẽte puede por sus merecimiẽtos ser saluo por su mano. Mas s̄q̄ si cō diez caualleros sale a encōtrar a dios el q̃ le ofresce la guarda de los diez mãdamientos que puso en obra mas el soberano dios rey celestial doblada cosas d̄ mãda: cōuiene saber: la guarda d̄los mãdamiẽtos y d̄los cōsejos del euãgelio: ca la p̄mera obseruãcia q̃ es de los diez mãdamiẽtos no basta ꝑa ganar el estado d̄la ꝑfeciō. O segũ dize sãt gregorio. El rey celestial dios entōces quasi cō doblada gente de armas viene cōtra vna batalla sola: porq̃ se entienda q̃ aunque nos halle justos y aparejados q̃nto ala obra: lo qual a penas: o cō dificultad puede ser: nos ha de tomar cuenta delas obras y delos pensamiẽtos: porque mucho mayores y mas cosas alegara auer sufrido y hecho por nosotros. Pues embiemos a el para que se nos torne piadoso y manso n̄ra embaxada: conformãdo nos conel ẽla obseruancia delos cōsejos euãgelicales y ofreciẽdo los dones de lagrimas y de oraciones y de virtudes: porque como es necessaria la prouidẽcia de los consejos bien pensados ꝑa guardarnos dela burla q̃ de nosotros dessean hazer n̄ros ẽnmigos: no menos es meñster esta solicitud ꝑa alcãçar la misericordia del juez. E assi parece q̃ esta semejãça: o figura es la mesma q̃ fue la d̄ arriba: porq̃ ningũa otra cosa nos amōesta el señor por estas palabras figuratiuas sino q̃ no nos estẽdamos allẽde de n̄ras fuerças a obrar algũa v̄tud q̃nto q̄er q̃ tẽga grande y piadoso color de perfeciō y de bien.

Matt. xj.

Gregorius in homilia

¶ El quinto impedimento q̃ estorua no seguir a christo es el amor d̄las riquezas temporales q̃ mucho embaraçã a andar por la carrera d̄la perfecion. Y de aq̄ es q̃ concluyendo agora el señor la materia delas semejãças ya dichas y su ꝓposito C v.

dize. Pues assi todo aql de vosotros
q no renúcia y desampara todas las
cosas q possee no puede ser mi disci
pulo: como si dixesse. No puede ser q al
guno sirua a dios y al mundo. E por ẽde
como dize Prosper: dios nro señor q̃so q
sus seruidores desamparassen todas las
cosas: porq desechada la cobdicia dl mũ
do pudiesse la caridad diuina ser en ellos
acrescẽtada y pfecta. Y sãt Augustin di
ze. Depn̄de agora no amar al mũdo: por
q sepas amar a dios. Sumete d baxo dl
pfundo dela humildad: porq seas lleno
dlas aguas dla misericordia diuina. Bu
elue el rostro al mũdo: porq te cõuiertas
a dios. Pues mira q el amor d sordena-
do dlas cosas tpales es aq rephẽdido q
no la possessiõ dllas. Ca como dize sant
Augustin: no cõdena dios las riqzas por
q por ellas ganamos algũas vezes el cie
lo: mas cõdena al coraçõ quando se haze
captiuo dllas: el ql entõces esta en su ca-
ptiuidad q̃ndo no las gasta cõ el pobre
pa q crezcã en el cielo: mas guarda las estre
chamẽte en su perjuyzio/ pues que por la
tal guarda a este tal escõdera dios pa siẽ
pre su cara. Onde de Abrahã se lee q tu
uo muchas riqzas y possessiones: y teniẽ
do las fue muy pfecto: al ql dios no dixo
desampara todas tus riqzas y todos tus
bienes: mas cata q andes d rechamẽte d
lãte d mi amãdome d pfecto coraçõ: por-
q assi seas pfecto: mas porq es cosa difi-
cil tener las riqzas en el arca por possessiõ
y no en el coraçõ por amor. Acõsejo el se-
ñor en otra pte dl euãgelio al mãcebo rico
Matth. xix. diziẽdo. Si q̃eres ser pfecto anda y vẽde
todas las cosas q tienes y dalas a los po
bres y sigueme. Pues por esta cõclusion
segũ dize la glosa se muestra q edificar la
torre como dicho es y hazer paz cõ el rey
mas fuerte no es otra cosa sino ser el hõ
bre discipulo de jesu christo: y q aparejar
los gastos pa la torre y embiar la gracia
o embarada al rey no es otra cosa sino d
sampar todas las cosas tẽporales. E por
esto trae por cõclusiõ dlas figuras q ha
puesto q como no puede edificar el q pri-
mero no haze ayũtamiẽto delos pertre-
chos: ni puede yr sin peligro a recebir al
rey ayrado el q no embia d lãte embara
dor amigable: assi dize el testo. Todo a-
ql d vosotros q no renũcia todas las co
sas q possee no puede ser mi discip̃lo. Es
tas cosas son: no solamẽte pertrechos tẽ
porales: mas el amor dlos proximos y es
sa mesma aĩa q auemos d menospciar por
ganar a dios: porq assi renũciemos a los
bienes transitorios y a las afeciones pa
rẽtales delos deudos cercanos y a toda
nra sensualidad: por manera q essa mes-
ma aĩa: q es la vida psente põgamos por
dios y por el primo: si menester fuere a la
muerte. E por esto dize xpo. Si no renun
ciaredes a todas las cosas: por dar a ẽtẽ
der q ha d ser muy entera la renũciaciõ:
cõuiene saber: q̃nto a sus pprios bienes
y quãto a los pariẽtes: y quanto assi mes
mo: segun aqllo q dixo dios al patriarca
Abrahã. Sal de tu tierra y de tu parẽte
la y dela casa de tu padre. E vn versifica Gene. xij.
dor dixo. O jesu quã graciosamẽte resce
bimos d ti a ti mesmo y a los tuyos y a tus
cosas/ y por esto con grã razõ reqeres de
mi agora a mi mesmo y a los mios y todos
mis bienes. Esto mismo puede ser enten
dido ser dicho al religioso/ al q̃l el señor
habla diziendo. Sal de tu tierra por el
voto dela pobreza/ porq como el poluo
haze estoruo a los q ãdã: assi la cobdicia
terrena pturba a los q quierẽ yr por el ca
mino de dios. E dixole mas. Sal d tu pa
rẽtela: quãto al voto dela castidad: ca en
la parẽtela se toca el amor d la carne que
da grã impedimẽto dela castidad: y dixo
le mas: sal dela casa de tu padre quã-
to al voto d la obediẽcia: porq el mõje de
ue ser ẽ la religiõ sin padre y sin madre y
sin pariẽtes. Estos tres votos fuerõ signi
ficados por los dões q ofrecierõ a nro se
ñor los reyes magos: por el oro el voto d Matth. ij.
la pobreza: por la mirra el dela castidad
por el enciẽso el dela deuota obediẽcia ꝛ
hũildad: y fue dicho mas a abrahã. Vẽ
te a la trrã q te mostrare: esto es espũal
mẽte: ca no te la dare/ porq se ẽtiẽda que

entre tanto que aun somos en esta vida a
ningũo se da la tierra ꝺ parayso: mas so
¶ vj. lamẽte se muestra por reuelaciõ: o por fe.
Beda sup lucam. ¶ Es de notar: q̃ segũ dize Beda: gran
diferencia ay entre renũciar todas las co
sas y dexar o ꝺsamparar todas las cosas
ca dexar ꝺl todo las cosas es obra ꝺ muy
alta perfecion y ptenesce a pocos: y esto
es delos varones perfectos dexãdo las
como las dexã que es: posponiẽdo todos
los bienes tẽporales y cuydados ꝺl mũ
do y allegãdose a solos los eternos: mas
renũciar a todas las cosas ptenesce a to:
dos los catolicos: ca no es otra cosa esta
renũciaciõ sino ẽ tal manera guiar y pos
seer todas las cosas q̃ son ꝺl mũdo q̃ no
seã por el desordẽnado amor dellas dete
nidos ni ꝑsos del mũdo: mas vayã cõ to
do su coraçõ tras las cosas celestiales: ꝺ
donde paresce q̃ a todos los q̃ licitamẽte
vsan ꝺlas riq̃zas del mũdo cõuiene la re
nũciaciõ ya dicha delas tales cosas: y q̃
ꝺsamparar ꝺl todo todas las facultades
y pẽdẽcias ꝺl siglo: sin posseer algũa de
todas ellas es vtud q̃ ptenesce a los pfe
ctos: como lo hizierõ los apostoles y sus
sucessores. Pues luego segun esto todas
las cosas renũcia aq̃l: q̃ aunq̃ algũas de
llas possea no teme pder las todas si me
nester fuere por el nõbre ꝺ Jesu xp̃o: esto
se muestra biẽ en estos mesmos apostoles
y discipl'os del señor: los q̃les por auer ya
desampado los bienes temporales no te
mierã: ni algũos ꝺllos temieron de pder
sus vestiduras y sus calçados o sandalias
tales q̃ les las tenia si necessario fuera jũ
tamẽte cõ las vidas: por el fauor y defen
siõ dela fe y por amor del reyno ꝺlos cie
los. Y esto es lo q̃ el apostol dize: dãdo a
entẽder el menospreçio y la renũciaciõ q̃
auia hecho ꝺlas cosas tẽporales y la po
breza ꝺla vida apostolica. Teniẽdo sola
mẽte pobre mãtenimiẽto y ropa q̃ nos cu
bramos ꝺsto somos cõtẽtos: ca esto solo
es: segũ dize sant Bernardo: la perfectiõ
i. ad Thimotheum. vj. euãgelica. Y segũ esto deuese considerar
que el discipulado de jesu xp̃o es en dos
modos. El vno es ꝺ necessidad y ꝺ obli
gaciõ: y assi ẽla yglesia primitiua todos
erã discipulos los q̃ agora se llamã xp̃ia
nos. Otro es discipulo ꝺ cõsejo: por el q̃l
algũo sigue a jesu xp̃o enlos cõsejos euã
gelicos. Al discipulado p̃mero es necessa
rio renũciar todas las cosas q̃nto ala ꝺ
sordenada cobdicia y afeciõ ꝺllas: porq̃
ningũo assi se afecione alos bienes tẽpo
rales q̃ por amor dellos pospõga los eter
nos y vencido del amor dellos por ordẽ
peruersa ame mas a las criaturas q̃ al se
ñor q̃ las crio. Al segũdo discipulado es
necessario ꝺsamparar todas las cosas no
solo q̃nto ala obra: mas aun quãto a las
dexar de todo coraçõ y afeciõ: como lo hi
zierõ los ap̃les q̃ todas las dexaron por
viuir en volũtaria pobreza: ꝺ dõde pare
ce q̃ no son todos obligados a dexar to
das las cosas q̃nto al efecto sino solo los
pfectos q̃ por el voto dela pobreza son o
bligados a las dexar: mas todos los otros
son obligados a renũciar a todas las co
sas: q̃nto ala desordenada afecion: porq̃
no sea su coraçõ mas esclauo dellas q̃ de
dios: y por semejante hã de ser desampa
dos los padres y los pariẽtes segũ la car
ne y los amigos: segũ el siglo: porque de
otra forma ningũo puede ser perfecto dis
cipulo de Jesu xp̃o: lo q̃l se deue entẽder
q̃nto al p̃mer discipulado: assi q̃ no deue
el hõbre amar a los pariẽtes y amigos si
no: segũ deuida ordẽ y pa la hõrra ꝺ dios.
E por ẽde si los padres: o amigos q̃erẽ ꝺ
nosotros algũa cosa q̃ sea cõtra la hõrra
diuinal: ꝺ aborrecer y menospreciar son
mas q̃nto al segũdo discipulado deuẽ se
desamparar realmẽte q̃nto a toda cõpa
ñia ꝺ biuir aun ẽlas cosas licitas sino en
quãto tal vida cũpliere a la hõrra ꝺ dios.
Lo tercero se deue desamparar la ꝓpria
vida corporal: lo qual significa xp̃o por
el anima: segun vn entendimiento quan
do dize. E aun a su anima. Onde segũ
que es dicho arriba el aia se toma por la
vida animal en q̃nto es viuifica dera ꝺl
cuerpo y se delecta ẽnl. E assi segun dize
sant augustin: el aia en dos mãeras se ꝺ Augu. sup Joannem.
ue aborrecer. La p̃mera es q̃ el hõbre no

tema la muerte por amor de jesu xpo por q̃ para siẽpre biua cõel. La segũda es q̃ menosprecie la delectaciõ desta vida porque halle biẽauenturada cõsolaciõ enel reyno de dios. E cada vna dstas dos cosas es necessaria: si q̃remos ser discipulos de xpo q̃nto a entrãbos discipulados: ca enl pmero q̃ es ser el hõbre xpiano necessario es q̃ el q̃ enla causa dla fe fuere preguntado: no tema d morir por el saluador segũ el aparejo dl coraçõ q̃nto alo primero: y q̃ en niguña manera de cõsentimiẽto alas dlectaciones corporales para pecar quãto alo segũdo. Mas quãto al segundo discipulado q̃ es viuir dbaxo dla vandera euãgelica: necessario es q̃ cada vno aunq̃ no sea req̃rido quãdo cõtra la fe se haze algũa psecucion: o agrauio: se ofrezca ala muerte: y esto q̃nto alo pmero. E quãto alo segũdo a este discipulado: conuiene q̃ algũo: no solo sea q̃brãtado y vẽcido ẽlas delectaciones dela carne: mas q̃ aun el cuerpo no se recree en ellas mas delo q̃ pide: sola la necessidad de naturaleza: y aun esta q̃ no sea por dar consolacion al mesmo cuerpo: mas por lo conseruar pa la hõrra de dios: y porq̃ lo pueda con mas libertad seruir: por manera q̃ el hõbre interior: q̃ es la razon ymagine en su coraçõ: q̃ q̃si esta assentado: procurando las cosas necessarias q̃ ha menester el cuerpo como pa vn seruidor: y assi entiẽda q̃ q̃lquier cosa q̃ tomare d comer o de beuer q̃ no la tome por socorrer a su nescessidad corporal sola: mas por seruir principalmẽte al rey dl cielo: y q̃ alcãce dl flaqueza: hambre: o desmayo y le de sostenimiẽto como a su domestico esclauo: y assi se ha de entẽder de otro q̃lquier descãso o recreaciõ corporal. Lo quarto se ha d desamparar el ala ppria tomãdo aq̃ anima por la mas noble fuerça: o potẽcia d lla qual es la volũtad. E segũ esto no es otra cosa enste proposito desamparar el anima sino desamparar la propria volũtad y cõformar la cõ la voluntad dl muy alto: lo q̃l acaesce en dos maneras: segũ q̃ ay dos formas d discipulos. La vna es quãto alos mandamientos de dios alos q̃les el hõbre en ningũa manera due ser cõtrario: y esto es necessario al pmero discipulado: o alos pmeros discipulos que son todos los xpianos. La otra es q̃nto a todos los beneplacitos diuinos q̃ es q̃nto a todas las cosas q̃ el señor quiere con las q̃les el hombre cõforma su voluntad en todo q̃nto haze y puede y sabe: de manera q̃ el coraçõ como oluidado de si mesmo y de todas las cosas tẽporales se trãsforma todo enla voluntad diuina: segun aquella palabra del mesmo señor q̃ dize. El q̃ quiere venir empos de mi niegue a si mesmo. Luce. ix. Sobre lo q̃l dize Beda q̃ el negamiento que el hõbre haze de si mesmo Beda sup lucam. es plenario oluido dela libertad dla propria persona: y apartamiẽto d todos los proprios desseos y assi dsamparar el hõbre su anima propria: cõuiene al segũdo discipulado dl qual son los varones euãgelicos sucessores enla vida dlos apostoles del señor. Es tãbien de notar que todas estas cosas q̃ por amor de Jesu xpo se deuẽ desamparar: se cõprehenden ẽla pfessiõ delos religiosos enesta manera: y aun d otro modo que el que arriba fue dicho: ca el dexamiẽto dlas cosas temporales y delos pariẽtes y amigos se cõprehẽde enl voto dela pobreza volũtaria: el desampar dela vida carnal y dla dlectacion corpal es entẽdido enel voto dla castidad: y el negamiẽto dela ppria voluntad es entẽdido enel voto dla obediẽcia

¶ Siguese la oracion del autor.


Eñor Jesu xpo resplandor dela gloria dl padre embia en mi el fuego: y el feruor dl espu sctõ porque sea encẽdida y acrecẽtada y acabada ẽ mi la caridad de dios y del proximo. Dame gra de dsamparar el amor dela parẽtela carnal y d aborrecer d todo en todo las dlectaciões corporales y d amar a ti sobre todas las cosas y d tener discreciõ en todo lo q̃ ouiere de hazer: y de nũca cõfiar enla seguridad de mis fuerças o meresci

mientos: mas que siempre embie ati em
barada de lagrimas y de virtudes a de
mãdar verdadera paz. Dame tambien
señor grã q̃ con todo mi coraçon renũcie
y dsampare a todas las cosas tẽporales
y q̃ todas las dexe por obra: porque assi
pueda ser tu verdadero discipulo. Amẽ.

Sumario del interprete.

❡ Capi. cincuẽta y cinco dela cõsolaciõ
q̃ el señor dio alos discipĺos ẽtre las car
gas que les puso delos mãdamiẽtos: se-
gũ q̃ lo escriue sant mattheo enel cap̃. x.
E cantase en algũas fiestas d los marti
res: y cõtiene tres parrafos: segũ se siguẽ

❡ El primero es q̃ el que recibe al predi
cador dl euãgelio tãto merece como si re
cibiesse al rey del cielo. Y q̃ por dos ma-
neras puede algũo ser recebido q̃ son la
buena vida: o la sctã doctrina. Y q̃ la ma
gnificẽcia d dios paga el vaso d agua q̃ se
da por su amor cõ si mismo y cõ su reyno

❡ El segundo es que los que deuen ser
recebidos son: el propheta: y el justo: y el
discipulo: enlos quales son figurados to
dos los q̃ enel nombre del señor se deuen
recebir. Y del gran prouecho que viene
de oyr alos q̃ dios embia: y de quãto pe
ligro es el menosprecio de su doctrina.

❡ El tercero es del conoscimiento dela
obediẽcia q̃nto es grãde: o quãto es peq̃
ña. Y de quãto son grandes el bien dela
obediẽcia y el pecado d la desobediẽcia
Y q̃ los perlados mayores nunca deuẽ
dexar de p̃dicar: y dl prouecho q̃ hazian
los apostoles predicãdo por las tierras.

❡ Siguese el capitulo. lv.



Orque el señor ha apta
do cõ sus palabras alos
discipulos d los amigos
y d los bienes tẽporales
segun es dicho: dales a-
gora por cõsolaciõ otros
que caritatiuamẽte los reciban y les a-
bran sus casas y les administren las co
sas necessarias ala vida por la esperãça
q̃ da alos q̃ los rescibierẽ del gualardõ
perdurable diziendo. El que a voso
tros recibe: ami rescibe: y el q̃ ami re
cibe: rescibe al padre que me embia
Como si dixesse. Porque soys miẽbros
mios: y ya esto en vosotros: porẽde el q̃ os
recibe: ami rescibe: y assi mesmo porq̃ yo
y el padre somos vna cosa: y yo esto enel
padre: y el padre en mi: sucede que el que
ami recibe en mis miẽbros: esto es: en mis
pobres rescibe al padre q̃ me embia. E
por cõsiguiẽte recibe al spũ sctõ que con
el padre y cõ el hijo mora por grã enl ani
ma del q̃ lo recibe: de dõde paresce ser co
sa mãifiesta: q̃ al padre y al hijo y a toda
la trinidad rescibe el q̃ honrra y rescibe
al mẽsajero d dios: y el q̃ al ministro y ser
uidor d dios haze ĩjuria a dios todo pode
roso y ala trinidad no diuisa la faze. E ci
ertamẽte cosa es esta de grã gualardõ q̃
recibiendo tu a vn hõbre pobre seas por
su recebimiẽto hecho morada adõde to
da la trinidad se aposente. E por esto a-
monesta el clemẽtissimo rey alos q̃ a sus
discipulos y mensajeros rescibẽ q̃ siẽpre
lo hagã mostrãdoles la grãdeza d la mer Chrisosto.
ced q̃ por ello recebirã. Onde sant griso super mat
stomo dize. A su propria p̃sona q̃so el se-
ñor poner en sus discipulos: por manera
de ymagen: o de representaciõ por puo-
car al recebimiẽto y abrigo d llos a todo
el pueblo xp̃iano: haziẽdo cuẽta q̃l aura
rescebido lo q̃ a ellos fue dado. Y pues
q̃ assi es põgan estudio los p̃dicadores y
los discipĺos dl señor en ser tã virtuosos
q̃ por el buẽ exẽplo de sus ṽtudes se puo
quen los otros de muy buena volũtad a
les hazer beneficios de caridad. Cerca
delo qual es de notar q̃ como vno hizies
se vn sermõ: no cõ pequeña exclamacion
diziendo que ya la caridad y la deuociõ
era p̃dida en muchos hõbres: assi la que
se deue a dios: como la q̃ se d ue a sus sier
uos: y q̃ Jesu christo ya no hallaua a su
Martha enel mundo que le hiziesse tã
tas piedades como en otro tiempo le so
lia fazer. Acabado el sermõ fuesse pa el
vna matrona muy deuota: y dixole quasi
con estomago de palabras enojosas. O.
frayle si martha hallasse agora a su buẽ
Jesu xp̃o: como en otro tẽpo lo hallo: en

ðdad el redẽptor xp̃o hallaria agora: co-
mo otro tiẽpo la hallo: a su Martha: dã
do a entender: q̃ si algunos predicadores
fuessen como auiã de ser: aun auria perso
nas q̃ con toda deuociõ los socorriessen.
Y porq̃ quãdo cada vno delos xp̃ianos
ouiesse de rescebir alos disciplos pẽsasse
q̃ rescebia al mesmo redẽtor: añade diziẽ
do. El q̃ recibe al profeta en nõbre de
profeta: y al justo en nõbre de justo:
merced de profeta o ð justo rescibe.
Como si dixesse. El q̃ lo recibe no por a-
feciõ ðla carne: o por algũ deudo o parẽ
tela: o porq̃ es amigo: o porq̃ es ð su tr̃ra
o por algo desto: ni por tẽporal ꝓuecho/
porq̃ assi no lo rescibe cõ pura intẽciõ en
nõbre ð ꝓpheta o de justo: mas si lo resci
be: porq̃ es ministro ð dios: y porq̃ ꝓfeti-
za y predica la fe de Jesu xp̃o: o porq̃ ha
ze obra ð justicia: merced de ꝓfeta o ð ju
sto recibe de dios cuyo ꝓfeta es/ el qual
lo justifica por sola su bondad. Cerca de
sto es de notar q̃ en dos maneras es al-
gũo recebido. La primera es por acata
miento de su doctrina: por esto haze el se
ñor mẽciõ del rescebimiẽto ðl propheta.
La segunda por cõsideraciõ ðla buena
vida: y por esto haze memoria del recebi-
miẽto del justo. Pues segun esto como si
fuesse ꝓpheta: o varõ de sctã y de justa vi
da rescebira merced aq̃l q̃ en tãto grado
amare la prophecia y la justicia q̃ quiera
seruir ð coraçõ y de amor a todos los hõ
bres: en los q̃les conociere estar ꝓphecia
o justicia: ca como a vnos obreros suyos
los establecio el señor en la ꝓphecia y en
las obras de sctidad q̃ndo por su largue
za los mãtiene: porq̃ no perezcã de falta
delas cosas necessarias: ca el q̃ socorre a
los q̃ tienen dones esp̃uales: el tal biẽhe
chor quasi tãbiẽ trabaja eñllos mesmos
dones sp̃uales y ẽ algũa manera es obra
dor cõ el q̃ los obra: y por esto es necessa-
rio q̃ resciba cõ ellos gualardõ acerca de
dios y q̃ sea participãte del merecimiẽto
dellos. E por semejãte el q̃ hõrra alos sa
cerdotes por acatamiẽto del nõbre de Je
su xp̃o: y porq̃ son sacerdotes y los recibe
merced rescibira de sacerdocio. Y la mes
ma merced recibira el q̃ recibiere alos sa
cerdotes por su recebimiẽto: q̃ rescibe el
ꝓpheta por su ꝓphecia: o el justo por su
justicia: y el sacerdote por el sacerdocio.
E aũ puede ser q̃ esta ygualdad ð remu
neraciõ sea dada quãto ala merced sustã
cial q̃ es la vista ðla essencia diuina si los
q̃ lo reciben tienẽ tãta caridad en su rece
bimiẽto quanta tuuierẽ ellos en la admi
nistraciõ ð sus oficios: y en la prosecuciõ
ðla vida exẽplar. Sobre lo qual dize san
Grisostomo. Los profetas son aq̃ figu-
ra ðlos doctores: y por los justos se entiẽ
den todos los xp̃ianos. Assi q̃ eñl nõbre
de profeta quiso xp̃o que fuessen entendi
dos todos los p̃dicadores: y q̃ se entiẽda
eñl nõbre del justo todo hõbre xp̃iano en
tendiendo en el nõbre del propheta: el q̃ Chrisosto.
fuere profeta de Jesu xp̃o: y en el nombre super mat
del justo el que fuere sieruo de Jesu xp̃o.
Crease pues cõ infalible certidumbre q̃
tal qual merced tiene: o espera el q̃ por a-
mor de dios va peregrinãdo alos santua
rios: tal la tiene: o espera el q̃ rescibe al q̃
por amor de dios peregrina ⁊ son ygua-
les aq̃l q̃ por amor ð dios trabaja: y este
q̃ por amor de dios presta refrigerio al q̃
trabaja. Pues si recebiste y abrigaste en
tu casa algũ sacerdote merced ð sacerdo
te tienes eñl cielo apejada. E si recebiste
a vn lego justo: la merced q̃ es deuida a a-
q̃l justo te esta apcebida. Lo ð suso es de
Grisostomo. Pues luego auiẽdo cõside-
raciõ alo susodicho cõsejo sano es q̃ si pa
cõsolar a todos tienes facultad socorras
a todo menesteroso q̃ te demãdare algo:
dandole lo q̃ pudieres sin afectionarte a
vna psona mas q̃ a otra: y daselo por cõ-
passiõ natural: y porq̃ es hõbre como tu:
ca segũ naturaleza vna mesma cõformi-
dad tienes cõ el pobre q̃ te pide si es peca
dor. O si te pesce ser justo dale limosna te
niendo acatamiẽto ala gr̃a de dios q̃ res
plãdece eñl y nũca la des a ningũo por la
culpa q̃ eñl vieres. E si no pudieres dar a
todos das al q̃ segũ parecer esta en estado
de gr̃a: segũ aq̃llo q̃ es escripto. Sude la

limosna en tu mano hasta q̃ halles al jus
to a quien la des. Mas si menester fue-
re da de comer al q̃ vieres q̃ peresce de
hābre: porq̃ en otra manera si no lo har-
taste tu le diste la muerte. Y segū dize sāt
Hieroni. sup matth. hieronimo. Porq̃ ninguno pudiesse por
razon dela pobreza escusar se de hazer li
mosnas y dezir: la pobreza me detiene q̃
no puedo acoger ni ospedar a ningūo: q̃
to aqui el señor esta escusa con vn mādā
miento muy ligero de cūplir diziendo. Y
qualquiera q̃ diere vn vaso d̄ agua
fria a vno d̄ mis pequeñuelos en nō
bre d̄ discipulo: en verdad os digo
q̃ no pdera su merced: como si dixesse.
El q̃ diere vn vaso d̄ agua fria: no di-
go otro dō mayor ni d̄ otras mayores p-
sonas. E digo caliz o vaso: que no can
taro: y digo de agua y no d̄ vino: y digo
fria que no caliente por acatamiēto que
es mi discipulo y fiel q̃ predica la fe chris
tiana: en verdad os digo / y con toda
certidūbre pmeto q̃ no pdera su galar
don: mas por la buena volūtad cō que
lo dio q̄ por el valor d̄la obra: como quie-
ra que la mercccio por la obra y por la vo
luntad. E no dize el señor aqui q̄ del ma-
yor beneficio o d̄la mayor buena obra se
ha de recebir galardō: mas dela chiqui
tica rescebira tābiē merced qualquiera
q̄ en nombre d̄ discipulo siruiere d̄ agua
al pobre. E haze aqui mēciō deste socor-
ro de agua fria: porque ninguno se escu-
se saluandose del defecto de su poca pie-
dad con la pobreza: y por esto no dixo de
agua caliente / porque no se escusasse de
culpa en la caliente la miseria d̄la pobre
za por falta de leña. Y por ende el que ca
rece de leña para escalētar el agua: dela
al omenos fria al que por amor de Dios
la demandare. Assi que todo hōbre quā
to quier que sea pobre puede hazer algu
nas obras de piedad: pues q̃ puede bien
dar vn caliz de agua fria. Es de notar q̃
en las cosas que se dā por amor de Jesu
christo no es tāto pesada la q̄ntidad d̄los
dones quāto se estima la quātidad dela
buena voluntad con q̃ se dan: ca dios no
mira que tāto es: o q̃ tāto vale lo q̃ das /
mas de quāta afectiō lo ofreces: lo vno
y lo otro por cierto mira: mas mucho mas
acata la voluntad q̃ la obra. Sobre lo q̃l
dize sant Grisostomo. Verdaderamente
es el señor justo juez: ca el q̃ ordeno para
la palabra ociosa pena / justa cosa era q̃
por el agua fria diesse merced. E dixo /
agua fria: por no dar trabajo dela esca-
lētar. E no rescibe merced d̄l biē hechor
desta agua: porq̃ sea de algun valor lo q̃
da: mas porq̃ es muy grāde el señor porq̃
en se da. Pues q̃ diremos si el pobre que
da el agua quiso dar alguna cosa mayor
y no pudo: por vētura es cosa justa que
por ser la dadiua poca sea medida y juz-
gada por āgosta la volūtad larga. Me
jor es por cierto que la obra se estiēda: se
gun la volūtad q̃ no q̄ la larga voluntad
sea auida por pequeña / por no ser larga
la obra. Pues como cōforta el señor a to
dos los pobres q̄ dessēa biē hazer: assi a
los q̃ no quierē biē obrar: les notifica q̄
no tienē escusa: ca el q̄ ordeno la merced
o la limosna del agua fria: pienso que sin
obra dara merced a la volūtad desnuda.
¶ Nota que tres diferencias pone el se C ij.
ñor d̄los q̄ se dūē recebir / cōuiene saber
ppheta y justo: y el mas pequeñuelo dis
cipulo significando enel propheta el pri
uilegio d̄la doctrina: enel justo la ercelē-
cia dela vida: enel pequeñuelo discipulo
la dignidad y gracia dela perfeciō d̄los
consejos del euāgelio. Y segū dize la glo Glos. super mat. ca.
sa. Muy pequeñitos son los q̄ ningūa
cosa tienen deste mūdo: por lo q̃l serā jue
zes con Jesu xp̄o. Pues finalmente ha
bla agora del recebimiēto delos discipu
los: porq̃ esto es lo q̄ por mas p̄ncipal en
tēdia: quasi cōcluyr d̄las cosas ya dichas
en esta manera. Mayor es la semejāça
q̄ ay ētre el discipulo y el maestro que la
q̄ ay entre el ppheta y el justo. Pues si
el recebimiēto de aq̃llos sera remunera-
do d̄ Jesu xp̄o: luego mucho mas sera el
que recibiere a sus discipulos. De tōde
parece q̃ con gran deuocion deuē ser res-
cebidos por xp̄o: el q̃l no p̄ua ni haze age

nos ď merced alos pequeños ď sus benefi
cios: porq̃ las cosas de caridad q̃ son he
chas alos fieles: haze cuẽta el clemẽtissi
mo señor q̃ a el mesmo se hazẽ. Y esto mes
mo acaesce enlos males q̃ padecẽ sus sier
uos q̃ assi los siẽte como si a el fuessẽ he
chos: como q̃ndo fue dicho a sant pablo
Saulo saulo porq̃ me psigues? como en
Return a posito.xx. los bienes como aq̃ parece: ca dize ser el
recebido en sus discipl'os. Por lo q̃l dize
sant Benito en su regla. Todos los hues
pedes q̃ sobreuinierẽ seã recebidos co-
mo seria recebido jesu xp̃o: ca el ha ď de-
Mat.xxv. cap. zir el dia ď l juyzio. Huesped fuy ⁊ recebi
stes me: ⁊ q̃ndo vinierẽ: ⁊ q̃ndo se ptierẽ
inclinada la cabeça: sea jesu xp̃o adora-
do eñllos pues q̃ es recebido eñllos. Y seã
recebidos los pobres / y especial los pe
regrinos cõ todo cuydado: porq̃ en ellos
es mas ppriamẽte recebido el hijo ď dios
q̃ los hijos dalos hõbres. El cuydado ⁊
seruicio ď los enfermos ante todas las co
sas ⁊ sobre todos otros hechos deue ser
puesto en obra por manera q̃ como serui
Mat.xxv. cap. riamos a Jesu xp̃o assi siruamos a ellos
Chris.sup matheum. porq̃ el señor dixo. Enfermo fuy ⁊ visita-
stes me: ⁊ lo q̃ hezistes a vno el mas peq̃-
ñuelo ď los mios: a mi mesmo lo hezistes
Pues como dize sant Crisostomo guar
demonos: porq̃ si fueremos duros en rece
bir los huespedes: no nos sean negadas
despues ď sta vida las moradas ď los san
ctos. Despues desto fauoreciendo y ala
bando el señor la obediẽcia dize. El q̃ a
vosotros oye: a mi oye. y el que os
menospreciã: a mi menosprecia. Y
Joan.x. el q̃ a mi menosprecia en vosotros
menosprecia al padre q̃ me ẽbio: ca
yo y el padre vna cosa somos. Esto
añade pa mostrar q̃ la dotrina ď sus disci
pulos ďue ser oyda cõ deuociõ ⁊ reuerẽ-
cia: alomenos por acatamiẽto ď l mesmo
dios cuya es. E porq̃ xp̃o esta en sus disci
pl'os y el padre eñl fijo: y el fijo eñl padre
cierta cosa es q̃ no puede ser honrrado
o menospciado el vno sin el otro: pues q̃n
do alguno oyere alos p̃dicadores ď l euãge
lio: sepa q̃ no oye a psonas baxas ni me
nosprecia a viles mas a esse mesmo salua
dor y su padre celestial: ca eñl discipulo
es oydo el maestro: y enel hijo hõrado el
padre: porẽde q̃lq̃era: o ď q̃lq̃era estado
q̃ seas q̃ menospcias oyr alos sacerdotes
y no obedecer a sus palabras: alomenos
no menospcies a dios: ni tẽgas fastidio
delos oyr ⁊ si menospcias ď los oyr: oye
al señor q̃ habla en ellos ⁊ te amonesta ⁊
te reduze ala vida: porq̃ ẽ los sacerdotes
y ẽ los discipulos habla jesu xp̃o: y eñllos ij.cor.xiij. cap.
es menospciado: por lo q̃l dize el apostol
Por vẽtura buscays expiencia q̃ habla
en mi jesu xp̃o? Pues no q̃eras menosp
ciar alos discipl'os ⁊ mẽsageros de xp̃o
porq̃ no suba a el ẽ forma ď q̃rella menos
precio q̃ les hayas hecho. E por hablar
mas ď v̓dad digo. No q̃rays menospciar
a dios en sus discipulos y en sus mẽsage
ros. Alq̃ nos enseña xp̃o q̃ obedescamos
los mãdamiẽtos ď la yglia ⁊ ď los plados
porq̃ no suba al trono ď su majestad la in
juria q̃ les hizieremos. E porende cada
vno a si reciba al q̃ fuere ẽbiado: o al pla
do q̃ acate eñl al q̃ lo ẽbia: o lo hizo su psi
dẽte: como en sant pedro ďue ser mirado
jesu xp̃o: y eñl sieruo y el señor: y en xp̃o el
padre y eñl solo engẽdrado el ẽgẽdrador
y assi obedezcã a dios y al plado no solo
en aq̃llas cosas q̃ enseñan ⁊ dizẽ mas en
las q̃ conoscierẽ ser su terminada volun August.de verbis dñi
tad o cõsejo. E sant augustin dize. Grãde
es el pucho ď l hõbre en seruir ⁊ obede
cer a dios q̃ndo algo mãda: y aũ q̃ no pue
da conocer la razõ ď su mãdamiẽto: por-
q̃ mãdãdo alguña cosa: todo lo q̃ q̃siere mã
dar es pucho so. E no ďue alguno temer q̃
obedesciẽdolo no aya ď rescebir la vida
eterna q̃ al q̃ lo obedece es pmetida. E jũ
to cõ esto ďue el hõbre saber q̃ no puede
ser q̃ vsãdo ď su ppa volũtad ⁊ no la cap
tiuãdo ď baxo ď yugo estraño q̃ con pesa
da carga no carga sobre si mesmo: q̃nto
mas si hiziere enxalçãdose liuianamẽte q̃
su volũtad pueda mas q̃ la volũtad de su
mayor. E dizẽ mas. Los hõbres hazẽ su August.de
volũtad mas no la ď dios q̃ndo hazẽ lo q̃stionibus
q̃ q̃eren / y no lo q̃ el mãda pa ser seruido euangeli.

en q̃ se cũpla su sctã volũtad: ⁊ q̃ndo assi
lo hazẽ: aũ q̃ d su ꝓpria volũtad lo hagã
sepã q̃ por la volũtad ⁊ ꝓuidẽcia de aq̃l
se haze por el q̃l se dispone todo lo q̃ los
hombres hazẽ ⁊ q̃rẽ. Pues haz de bue
na volũtad lo q̃ te mãdan q̃ hagas ⁊ assi
haras lo que q̃res ⁊ no faras tu volũtad
mas la d dios q̃ lo mãda. E sant bernar
do dize. No ay cosa q̃ mas amate el spũ
d la discreciõ q̃ la ꝓpria volũtad: ⁊ digo
Bernard⁹ ad eugeniũ volũtad ꝓpria: la q̃ no es comũ cõ dios ⁊
cõ los hõbres: mas es solamẽte nr̃a: y esto
es q̃ndo lo q̃ q̃remos no lo hazemos a hõ
rra de dios ni al ꝓuecho d l ꝓximo: mas
por cũplir cõ nosotros mesmos lo pone-
mos en obra: no entendiẽdo cõplazer a
dios ni aꝓuechar a nr̃os ꝓxos: mas a sa
tisfazer a nosotros mesmos: a estos tales
es cõtraria la caridad q̃ es dios. Que co
sa ay q̃ dios mas castigue/ y q̃ mas abor
resca q̃ la ꝓpia volũtad: cesse la volũtad
ꝓpia y luego no auria infierno: ca como
dize sant hieronymo: tãto acrecẽtaras en
Hiero. ad thesifontẽ. la virtud q̃nto q̃taras dela ꝓpria volun
tad. Pues segũ esto no es biẽ q̃ tẽgas cõ
fiãça ẽlas orones ⁊ obras ꝓuadas en me
nosprecio d l mãdamiẽto d l superior: por
August. ad heremitas q̃ como dize sant augustĩ: mas ꝑsto es oy-
da vna oron de vn obediente: q̃ diez mil
d l q̃ menosprecia el mãdamiẽto d l mayor
E sãt bernardo dize: grã mal es la ꝓpria
Bernard⁹ d dispensatione ⁊ p̃cepto. voluntad: por la qual es hecho q̃ tus bie
nes no te sean bienes.

¶ Quãto la obediẽcia sea d mayor me-
recimiẽto o d menor: sant gregorio lo en
¶ iii. Grego. in moralib. seña diziẽdo. La obediẽcia si algũa vez
tuuiere alguna cosa de suyo como q̃ndo
obedeciẽdo haze el hõbre algo d su ꝓue
cho ꝓprio: ni gũa es o muy pequeña/ por
q̃ q̃ndo se le mãda q̃ resciba alguna hõra
tẽporal segũ q̃ suele acaecer/ o algũa di-
gnidad/ o lugar superior: este q̃ obedece
en recebir estas cosas amẽgua ⁊ adelga
za en si mesmo la ṽtud d la obediẽcia si
se inclina a ellas ⁊ las dssea cõ cobdicio-
sa passiõ d su ꝓprio dsseo ca no se endere
ça d baro dela obediẽcia el q̃ pa recebir
las ꝓsperidades dste mũdo sirue ⁊ respõ
de alos apetitos d la hõrra. Itẽ q̃nto se
mãda abraçar el menosprecio d l mũdo ⁊
q̃ las injurias se rescibã sin furor ⁊ cõ pa
ciẽcia: si el coraçõ no dssea ne su propria
volũtad estas dificultades: cierto el me-
recimieto d la obediẽcia de ellas se amẽ-
gua en si mesmo: pues q̃ por su volũtad ⁊
no vẽcido viene a tomar lo q̃ eñsta vida
es d suyo aborrecible ⁊ digno d menosp̃-
cio. Assi q̃ la obediẽcia siẽpre ha d tener
algũa cosa d suyo en las aduersidades ⁊
algo q̃ sea cõtra su volũtad en las ꝓsperi
dades: porq̃ a lo menos tãto sea mas glo
sa en los trabajos: q̃nto mas de su desseo
se conforma cõ la ordenaciõ diuina: ⁊ tã
to due ser la obediẽcia mas ṽdadera en
las aduersidades q̃nto mas de coraçon
se aparta dela gloria d l siglo. E sant ber
nardo dize. Tres cõdiciones ha d tener Bernar. in li. de dispẽsatiõe ⁊ p̃cep
la ṽdadera obediẽcia: cõuiene saber acele
ramiẽto en cũplir lo q̃ le mãda: alegria
eñl trabajo: ꝑseuerãcia en la obra. Pues
q̃n grã biẽ sea la obediẽcia ⁊ por el con-
trario q̃n grã mal sea la ĩobediẽcia sant
augustin lo muestra diziendo. Biẽ claro
mostro dios q̃nto biẽ sea la obediẽcia pu
es q̃ al hõbre puesto eñl terrenal paray-
so d aq̃l fruto le defendio comer q̃ segũ su
cõdiciõ no era malo: ⁊ assi pece q̃ sola la
obediẽcia pudo en aq̃l d leytoso lugar te
ner palma ⁊ corona: adonde sola la deso
bediẽcia merecio caer ẽla pena. E sant bernar. in li. de dispẽsatiõe ⁊ p̃cep
bernardo dize. La desobediencia ofen-
de a dios ⁊ alos ãgeles enoja: ⁊ lãça d la
comuniõ d los santos/ la vida ꝑdurable
pierde/ da plazer alos dmonios/ ⁊ mere
ce el tormẽto ꝑdurable. E dize mas. Nũ
ca dara el señor al varõ desobediente la
participaciõ de si mesmo: el q̃l fue tã grã
de amador d la obediẽcia q̃ q̃so mas mo
rir q̃ d sobedecer/ ⁊ por no ꝑder esta vir-
tud vuo por bien d perder esta vida. Si-
guese en el testo. Pues como acabasse
el señor estas palabras mandando a
sus doze apostoles: el modo de predi-
car ⁊ dormir ya dicho/ passose de alli
por predicar en otras ciudades de
la tierra delos discipulos: delas quales

no eran señores: mas auiã se criado o na cido: o morado enellas: ꝛ fue se alla por predicar alos hijos ď ysrael: assi que pre dicãdo eñllas a ellos ꝛ no alos samarita nos: ni alos gẽtiles: puso por obra lo q̃ el mismo auia enseñado: y mãdado alos dis cipulos: porq̃ segũ los antiguos ꝓmeti- miẽto ꝑmero se ofreciesse alos hebreos la ocasiõ ďla salud eterna. Pues aq̃ da xp̃o exẽplo alos mayores ꝑlados q̃ no de xen de p̃dicar: aunq̃ embien otros a p̃di car porq̃ trabajãdo los q̃ no son tã obli- gados: no se hagã ellos ociosos ꝛ pierdã el fructo gl̃ioso ďlos bienes sp̃ũales: mas ay dolor q̃ muchos ꝑlados son el dia de oy q̃ buscã vicarios ꝑa q̃ trabajen: porq̃ puedã ellos holgar teniẽdo opiniõ q̃ en aq̃lla manera sus aĩas ꝛ las ď sus subdi tos holgarã en paz. E aun lo q̃ peor es/ ďradas las p̃dicaciones: algũos se ocu- pã en guerras ꝛ batallas ꝛ los q̃ p̃dicã- do deuriã dar vida a sus ouejas: no temẽ matar las animas ꝛ los cuerpos haziẽdo guerras ďscõuenibles a su estado: ꝛ assi lauadas por ďfuera las manos: y en su- ziados de dentro los coraçones no temẽ allegar se al sacro altar. Sobre lo q̃l di- Crisos. sup matheu ze sant crisostomo. Como acabasse el se ñor estas palabras: q̃ dixo mãdãdo a sus discipulos la manera q̃ auiã ď tener ẽla p̃dicaciõ: salio el tãbiẽ por su p̃te a predi- car porq̃ trabajãdo los discipulos no fu esse el maestro ocioso: ca el clemẽtissimo señor no los auia ordenado vicarios de su obra mas ayudadores ꝛ ꝑcioneros ď su trabajo. E porẽde dãdo se p̃essa los o- breros ꝛ mercenarios: necessario era q̃ cõ mayor diligẽcia se ap̃surasse enel tra- bajo el padre ďlas cõpañas. E no due pa rescer el misterio ďla ygl̃ia alos negocios ďl mũdo: ca entre los seglares el q̃ es ma yor ꝛ tiene ďbaxo ď su poder seruidores ꝛ subditos ꝛ menores: en tal manera cũ plẽ todas las cosas q̃ su señor mãda ꝛ son necessarias q̃ el señor se esta assẽtado en su hõra ꝛ ꝓsidiẽdo ꝛ mãdãdo alos otros: ꝛ ď todo el trabajo permanece seguro. Mas entre los esp̃ũales varones no es assi mas el q̃ es mayor tiene mayor traba jo: y ď aq̃ es q̃ aunq̃ p̃dicauã los apl̃os mu cho mas trabajaua el señor q̃ los auia em biado como ẽbia el sol sus rayos: ꝛ como la rosa espira sus olores: ꝛ assi como el fue go esparce sus cẽtellas: y esto hazia el cle mẽtissimo rey por parescer enellos como el sol enlos rayos: y como la rosa es senti da en sus olores: y como el fuego es con tẽplado en sus cẽtellas: y porq̃ ďsta ma- nera la potẽcia ď xp̃o se conociesse enlas virtudes dellos. Que ꝑsona ay q̃ cõside rãdo los discipl̃os biẽ enseñados: no ala be la sciencia ďl maestro? o q̃ mirãdo sus grãdes obras no se marauille ďla potẽcia ďl principal hazedor? Obraua xp̃o mira glos: ꝛ tãbiẽ los obrauã sus discipulos: y entre las obras mayores/ mayor fama crescia ďlas virtudes. Siguese eñl texto. E ꝑtiẽdo se los doze discipulos: ďla ꝑsencia ďl señor cercauã la tirra euan- gelizando por los castillos ꝛ lugares ꝛ curauã las ẽfermedades: ẽ aĩa y en cuerpo: no matãdo a ningũo cõ mal exẽ- plo. Esto hazia en todo lugar: sin ace- pciõ ď ꝑsonas. Saliero los apl̃es ďla cũ- bre ďla cõtẽplaciõ ala obra ďla p̃dicaciõ ꝛ a curar miraglosamẽte las enfermeda des atrayẽdo alos hõbres por palabra ꝛ por exẽplo ꝑa que hiziessen penitencia ďlos pecados. Mas ay dolor q̃ muchos enel dia ď oy salẽ ďlos escõdrijos delos ꝑuersos pensamiẽtos a operaciõ ď mal- dades: corrompiẽdo los hõbres cõ pala bras peligrosas ꝛ cõ malos exemplos. sesso literal.

Siguese la oracion del auctor.

Clemẽtissimo señor jesu xp̃o maestro bueno/ da me gr̃a de rescebir ꝛ hõ- rar por tu nõbre alos pro fetas q̃ cõ tu doctrina te p̃dicã ꝛ alos justos q̃ cõ su buẽa vida te ẽseñã: ꝛ alos discipl̃os ꝛ mẽ sageros tuyos q̃ en q̃lq̃er mãera te publi cã ꝛ ď hazerles seruicios ꝛ abrigos ď ca ridad: ď mãera q̃ merezca ganar cõ ellos teniẽdolo tu por biẽ: gualardõ ꝛ merced ꝑdurable por los merescimientos de sus

obras. Da me tābien señor dios mio gr̃a q̃ pueda oyr cō toda reuerēcia alos perlados: predicadores: ⁊ sacerdotes: ⁊ assi cōsentir obedeciēdo a sus amonestaciones: q̃ cō los v̄daderos obediētes pueda a cerca đ ti hallar gl̃ia ⁊ cōsolaciō. amē.

¶ Summario del interprete.

¶ Capit̃o. lvj. đla p̃gūta q̃ sant juā baptista embio a hazer a xp̃o: y đ como el señor lo alabo/ segū q̃ lo pone san matheo enel capitulo. xj. ⁊ cātase enel domingo segūdo dela duiento del señor. E contiene ocho parrafos segun q̃ se siguen.

¶ El primero es de como sant juan no dubdādo ser jesu xp̃o el verdadero p̄metido/ ēbio a sus discipulos al señor p̄guntando a manera de dubda si era el q̃ esperauā. Y đ como cō la respuesta fueron los discipulos đ sant juā curados đla embidia q̃ tenian đl saluador y sus discipulos/ ⁊ quedaron confirmados enla fe.

¶ El segundo es q̃ las seys maneras đ miraglos q̃ el señor obro ante sus discipulos đ sant juā mucho fueron mayores enlo q̃ significarō q̃ no enla grādeza q̃ de fuera tuuierō/ por seys maneras de đfectos spirituales q̃ curo con su venida. Y de como se entiēde ser bienauēturado el que no se escandalizare en jesu xp̃o.

¶ El tercero es de como nr̃o redēptor publico alas cōpañas la grādissima santidad y excelēcia đ sant juā cerca đ su fe ⁊ firmeza: porq̃ no tomassen cōtra sant juā algūa siniestra opiniō por la p̄gūta dubdosa q̃ hizieron sus discipulos: ⁊ q̃ por la caña mouida đl viento son significados los hōbres carnales ⁊ inconstantes.

¶ El quarto es de como fue ala boda sant juā đ aspeza đ vida. E q̄en son entendidos por los q̃ se vistē đ blādo enlas casas delos reyes. Y q̃ por el desierto es figurada la religion. Y delas p̄priedades del verdadero religioso.

¶ El quinto es đ como sant juā fue alabado del señor đla claridad đ su entēdimiēto: y đ ser mas q̃ profeta: por ocho razones. Y como fue alabado dela auctoridad de su doctrina que fue la quarta dignidad en ser llamado angel.

¶ El sexto es q̃ la suma đl fauor ⁊ p̄uilegios đ sant juā se encierra enesta sentencia: entre los nacidos đlas mugeres no se leuāto otro mayor q̃ sant Juan baptista y del entēdimiēto proprio deste dicho.

¶ El septimo es đl p̄spero tp̃o en q̃ sant juan vino q̃ fue esil diluuio delas gr̃as ⁊ misericordias đ dios. Y đ como se entiēde q̃ đs de los dias đ sāt juā padece fuerça el reyno đlos cielos. Y đl p̄cio cō q̃ se gana.

¶ El octauo es q̃ la ley ⁊ los p̄fetas q̃ hablauā dela venida đ jesu xp̃o le cōsumierō enla venida đ sant juā. Y đl entēdimiēto desto. Y đ como sant juā fue fin đlos p̄merimiētos ⁊ comiēço đla bienauēturāça. Y de otros grādes fauores de sant juan. Y q̃ por tres razones dixo el señor que sant Juan era Helias.

Sigue se el capitulo. lvj.

Sant Juā baptista puesto ēla carcel ē cadenas ¶xj. como vuiesse oydo por relaciō đ sus discip̃los/ mas mouidos cō estimulos đ ēbidia q̃ cō simple coraçō: las obras ⁊ los miraglos đ nr̃o señor iesu xp̃o: y estado mas cōgoroso dela salud đ sus discipulos que de su peligro ēbio al señor dos de sus discipulos đlos q̃ mas dubdauā: porq̃ q̄ndo boluiessen sanos ēla fe: ⁊ justificados ēla conciēcia đ su presencia diuina fuessen creydos đlos otros: porq̃ como es escripto enel đuteronomio đla ley: enla boca đ dos o de tres testigos estara firme el testimonio de toda palabra. E dixole: mediāte los discipulos q̃ ēbiaua como si sant juā les dixera. Si a mi no creeys q̃ di testimonio đl redēptor xp̃o: yd a el vosotros mesmos y dezilde. Eres tu el q̃ has de venir: cōuiene saber el rey xp̃o enla ley prometido: y el que ha de saluar a ysrael/ o por ventura esperamos otro: para que nos salue. Es de notar que este nōbre juan: quiere dezir gr̃a: y de aqui es q̃ sant juan entōces esta en cadenas q̄ndo la gr̃a esta en algūo detenida y encade-

De vtero nomi.xi

nada pa q̃ no aprouechē ẽla ṽtud pues
que pseuera ẽn las psiones del mundo: o
dela carne: o dl pecado. Pues ay dolor
q̃en muchos pecadores esta eneste tpo
sant juan: esto es la gr̃a de dios d̃tenida
en cadenas: ca el cuerpo carceles q̃ im-
pide e ꝑturba al hõbre d̃la cõtẽplaciõ d̃
la verdad. Es de notar q̃ el biẽauẽtura
do sant juã no p̃gunto lo suso dicho dub
dãdo: porq̃ eñl viẽtre d̃ su madre se auia
gozado dela p̃sencia de jesu xp̃o. E porq̃
tãbien q̃n dovino al baptismo le auia di
cho. Yo señor tẽgo de ser baptizado d̃ ti
Mat. iij. c. Joan. i. e tu vienes a baptizarte d̃ mi: e assi mes
mo lo conocio eñl baptismo por la palo-
ma q̃ d̃scẽdio sobre el: e por la boz e testi
monio del padre: y despues lo mostro cõ
el dedo: el q̃l por amor d̃ esse mesmo xp̃o
e por su fe e justicia fue puesto ẽ la carcel
e alli estaua apejado pa sufrir la muerte
por el: mas no fue otra cosa lo q̃ aq̃ pare
ce dubdar: sino q̃ p̃gũto a manera de du
da esta p̃gunta: porq̃ pueyẽdo ala dub-
da d̃los discipulos: los cõfirmasse en la fe
de esse mesmo redemptor por las maraui
llas q̃ viessen eñl e por la respuesta q̃ les
diesse e assi los fiziesse sus discipulos por
q̃ tenia conocimiẽto q̃ aun dubdauã en
la fe del redẽptor: e porq̃ mirãdo sus ma
rauillas creyessen sus dichos como ya re
cogidos e alũbrados: ca cierto es q̃ algũ
escãdalo padescian en q̃ auiã oydo q̃ so-
bre manera era mayor: mas sctõ: e mas
excelẽte nr̃o redẽptor q̃ su maestro. So-
bre lo q̃l dize sant augusti en psona d̃ sãt
Augusti. de verbis domini. juã. Yd e dzilde: no porq̃ yo: dubdo: mas
porq̃ seays enseñados e lo que yo suelo a
vosotros e a todos d̃zir de su diuinidad
e santidad: oyldo d̃ su ꝓpia boca: e pues
q̃ ya aueys oydo a mi q̃ soy su ꝑgonero cõ
firmaos cõ lo que oyereys dela boca del
mesmo juez. E sant ylario dize. En la pre
gunta q̃ por la ẽbaxada d̃los discipulos
Hilari. sup Math. hizo sant juã al señor: no pueyo a su pro-
pria dubda: o ignorãcia: mas porq̃ supies
sen no auer el p̃dicado a otro algũo: sino
al señor: embio a el sus discipulos pa que
por sus ꝓprios ojos viessen sus obras: por

q̃ por las mesmas obras marauillosas q̃
eñl viessen diessen fe a sus palabras e as-
si no se esperasse por redẽptor del mundo
otro xp̃o sino aq̃l al q̃l las obras diessẽ te
stimonio. Y sant crisostomo tãbien dize.
Sabiẽdo sant juã ẽ la carcel q̃ estaua ya
pa p̃tir deste mũdo: d̃sseaua ayũtar sus Chris. sup Math.
discipulos ala cõpañia d̃ jesu xp̃o como
haze el padre discreto e piadoso q̃ q̃ndo
se q̃ere morir encomiẽda a sus hijos a fiel
tutor: ca el sacratissimo sant juã mucho
dessEaua ver antes q̃ herodes le d̃gollas
se muy llena la fe de sus discipulos: e que
sin dubda algũa creyessen eñl redẽptor
xp̃o: biẽ assi como el padre q̃ q̃ndo se mue
re si viere a sus hijos cõpuestos d̃ buenas
costũbres e ꝑfetos d̃ toda sabiduria mue
re q̃si seguro e alegre: ningũa cosa temiẽ
do d̃llos desde ay adelãte. Y desta mane
ra desseaua sant juã ver a sus discipulos
abrigados cõ la cõpañia d̃ jesu xp̃o: por-
q̃ cõ mas alegre ãio partiesse deste mun-
do. Y aunq̃ sant juan no era padre de sus
discipulos: ni los encomẽdo como padre
assi como q̃en los encomiẽda a tutor: en
comendo selos como vn ayo: o maestro
q̃ los auia tomado por cierto tiẽpo para
los enseñar: e q̃ria los dar al piadoso se-
ñor ẽseñados como a ꝓprio padre d̃llos
e por esto le p̃guntaua mediãte sus dis-
cipulos: no porque por su respuesta de-
prẽdiesse cosa algũa q̃ no aya creydo de
la magestad d̃l mesmo señor: mas hizo lo
por los discipulos q̃ embio viessen con
sus proprios ojos las obras d̃ su ṽdad
en el. Pues embio sant juan sus discipu
los a xp̃o: porq̃ viessen sus miraglos el q̃l
hizo alli tãtos que gano muchas animas
ca mejor es acerca de dios vn justo q̃ to-
do el mũdo lleno d̃ pecadores. Lo de su
so es de crisostomo. Mas segũ dize sant
Gregorio: la intẽcion de sant Juan era
p̃egũtar mediãte la boca de sus discipu
los al señor como q̃en le dize. Tu q̃ veni Gregori. homel.
ste a este mũdo nasciendo/ has de venir
alos ĩfiernos muriẽdo: e por esto se pue
de dezir q̃ no dubdo enteramẽte d̃l des-
cẽdimiẽto del señor alos infiernos: mas

dl ōscēdimiēto en aīa y en cuerpo a ellos
y luego el señor quito la dubda destos
discipłos: ⁊ mostroles p̄mero por obras
marauillosas y despues por palabras q̄
el era jesu xp̄o: segun aq̄llo q̄ del es escri-
to enlos actos dlos apl̄es. Començo el se-
ñor a hazer y a enseñar: enlo q̄l informo Actuū apostoloꝝ.j.c.
a los p̄dicadores ⁊ doctores q̄ no solamē
te enseñan por palabras mas tābiē por
obras. Y assi en presencia dellos ⁊ d̄ mu
chos q̄ alli estauan dio pfecta sanidad a
ciertos ciegos/sordos/coxos/leprosos/
⁊ fizo otros miraglos. Ep̄dico al pueblo
cuyo euangelio p̄mero recibierō los po-
bres: ca los pobres ⁊ humildes mas creē
al euāgelio q̄ los ricos. Y eñsto respōdio
a la q̄stion de sant juā/o por hablar mas
verdad a la de sus discipulos/mostrādo
por los miraglos q̄ alli hizo a sola la vir
tud diuina possibles: q̄ el fuesse v̄dadera-
mēte el rey xp̄o· ca estos miraglos le da-
uā plenario testimonio q̄ era hijo d̄ dios
Porq̄ si antes del euangelio algūos hi-
zierō tales miraglos: fueron muy pocos
⁊ aun no los hizieron por su ꝑpria aucto
ridad: mas como sieruos por mādado d̄
dios ⁊ por orōn humilde. Siguese enel
testo. E respondio el señor/por pala-
bras ⁊ por obras. E dixoles. Yd ⁊ de-
zid a sant juā lo q̄ oystes/por la rela-
ciō de otros q̄ os hablarō ātes q̄ aca vi-
niessedes. E tābiē le dezid lo q̄ vistes
q̄ se hizo agora ē mi p̄sencia ⁊ por mi mā-
damiēto despues q̄ venistes: ⁊ vosotros
seed certificados de mi por la doctrina d̄
las scripturas q̄ oystes. O q̄ere dezir/⁊ e
zid a sant juā las cosas q̄ oystes en la pre
dicaciō ⁊ las q̄ vistes en la obra d̄los mi-
raglos: como si dixesse. Biē me aueys vi
sto y pues q̄ assi es: conoced me: aueys vi
sto mis obras: pues conoced en ellas la vir
tud dl hazedor: a los ciegos alūbro: a los
muertos resuscito a los pobres euangeli
zo ⁊ cōuertio a la fe: y todas las otras co-
sas hago q̄ los ꝑphetas anūciaron ⁊ di
xerō q̄ auia yo de hazer: y essas dan testi-
monio d̄ mi. Pues si a mi no q̄reys creer
creed a las obras: conferid ⁊ cōcertad las
marauillas q̄ aueys visto en mi: cō las re
uelaciones ⁊ ꝓfecias q̄ leystes d̄los ꝓfe
tas passados: porq̄ conozcays q̄ yo soy
aq̄l d̄ q̄en ellos ꝓfetizarō. Siguese enl te-
sto. Los ciegos veē: porq̄ sea cūplido
aq̄l dicho d̄l ꝓfeta esayas q̄ dixo. Entō-
ces serā abiertos los ojos delos ciegos Esa.xlij.
Los coxos andan: porq̄ sea cūplido lo
q̄ el mesmo ꝓfeta dixo. Entōces saltara
el coxo como cieruo. Los leprosos son Esa.xxxv. cap.
alimpiados/porq̄ se cūpla aq̄lla profe
cia d̄l mesmo esayas q̄ dixo. El q̄to nue-
stras āgustias y ēfermedades: cō cuyas Esa.liij.cap.
heridas somos sanos. Los sordos oyē
porq̄ se cumpla aq̄llo q̄ es escripto. Las
orejas d̄los sordos seran abiertas. Los Esa.xxxv. cap.
muertos se leuantā/porque se cumpla
aq̄lla ꝓfecia q̄ dize. Biuirā los muertos Esa.xxvj.
⁊ leuantar se hā mis matados. Los po-
bres son euangelizados: porq̄ sea cū-
plido lo q̄ fue dicho por Esayas en ꝑso- Esa.lxj.cap.
na del redēptor. A euangelizar y predi-
car a los pobres me embio el señor. Ha-
ze se aqui mas p̄ncipal mēcion delos po
bres q̄ delos ricos: porq̄ los pobres mas
d̄ ligero se conuierten. Sobre lo q̄l dize
sant hieronymo. Los pobres euāgeliza Hieronȳ. super mat.
dos entiēde tu por los pobres de espū/o
por los pobres de riq̄zas: porq̄ no aya al
gūa distācia ni diferēcia ētre los nobles
y ētre los q̄ son d̄ baxa suerte: y entre los
q̄ son ricos: y entre los mēguados en la
p̄dicaciō del euāgelio. Pues recōtad a
sant juā: dixo el señor: las cosas q̄ oystes
enlos ꝓfetas q̄ se auiā d̄ hazer por mano
del rey xp̄o: ⁊ como agora las aueys vis-
to cumplidas por mi. Esto dezia el señor
porq̄ el mesmo xp̄o hazia entonces todo
aq̄llo q̄ los ꝓfetas hablando del xp̄o d̄l
messias/dixerō q̄ auia de hazer. Pues cō
siderādo biē estas palabras/biē parece
q̄ respōde el señor a los discipulos d̄ sant
juā dādoles a entēder la verdad d̄ su dey
dad por tal razō: el q̄ obra obras que ex-
cedē la virtud ⁊ facultad d̄ naturaleza
⁊ los q̄ d̄l rey xp̄o ꝓfetizarō los ꝓfetas q̄
auia d̄ obrar: es determinadamente ver
dadero jesu xp̄o: mas assi es que yo obro

⁊ hago tales obras: luego ſigue ſe que yo
ſoy verdadero xp̃o. Pues mirando biẽ
eſte ſilogiſmo: aſſaz conuenible pareſce q̃
reſpõde el ſeñor a eſtos diſcipulos d̃ ſant
Juã porq̃ mas quiſo/ y mejor fue reſpõ-
der les por las obras marauilloſas q̃ hi-
zo en preſencia d̃llos: q̃ ſi claro les dixera
ſabed q̃ yo ſoy: ca mucho fue mejor que
aq̃llas meſmas obras d̃ ſu mageſtad ma
nifeſtaſſen que era verdadero ſaluador
q̃ no q̃ lo manifeſtaſſen las palabra/ ca
el teſtimonio q̃ es d̃ obrar y d̃ coſas viſi-
bles/ mas es de creer ⁊ mas firme es q̃ el
q̃ es d̃ palabras/ y d̃ mas auctoridad es
la boz dela obra q̃ la boz d̃la palabra. Y
tãbiẽ no q̃ſo el ſeñor cõ palabras claras
dezir: yo ſoy xp̃o/ por darnos exemplo d̃
menoſpciar toda vanagl'ia mas muy cla
ro moſtro ſer el aq̃l del q̃l ellos p̃gũtauã
¶ Pues hablãdo ſegun moralidad por
estas ſeys obras d̃ jeſu chriſto marauillo
ſas aq̃ pueſtas por las q̃les libro alos hõ-
bres d̃los corporales d̃fectos pueden ſer
entendidos ſeys males: de cuya capti-
uidad ⁊ dolores cada dia libra el ſeñor
ſpiritualmente las animas. La cegue-
dad es error ⁊ ygnorãcia d̃las coſas q̃ la
razõ elige. La coxedad es enfermedad ⁊
tortura dela afeciõ ⁊ volũtad q̃ mueue ⁊
mãda los actos ⁊ obras hũanas. La le
pra es vituperable y d̃ſordenada cobdi
cia d̃la d̃lectaciõ carnal. La ſordedad
es malicia ⁊ dureza dela aĩa obſtinada y
endurecida. La muerte es apartamiẽto d̃l
aĩa d̃ dios por el pecado mortal. La po
breza es deſfallecimiẽto de gr̃a y de vir-
tudes. Eſtos ſeys males pueſtos por la
mayor pte en noſotros por el pecado d̃l
hõbre p̃mero q̃ta la fe/ y la predicaciõ d̃
Jeſu xp̃o duotamẽte reſcibida porq̃ me
diante la fe es alumbrada la razõ ⁊ la vo
luntad ſe rectifica: y el ardor d̃la ſenſua-
lidad es matado: y la dureza ⁊ obſtina-
ciõ ſe q̃brãta: y el pecado ſe fugitiua y re
mõta: y es dada la gr̃a en toda ſuficien-
cia. Sobre lo qual es d̃ notar q̃ ay vnos
q̃ ſon ciegos por ignorãcia: alos quales
libra xp̃o alũbrãdo ſus entẽdimiẽtos pa
conoſcimiento de ſus miſterios diuinos.
Otros ay q̃ ſon coxos ẽ las afeciones d̃la
mala volũtad q̃ veẽ bien lo q̃ hã de fazer
⁊ como deuia ſer ſeguido y ſeruido nr̃o ſe
ñor: mas no lo q̃eren fazer o en pte q̃eren
fazer/ y en pte q̃eren ſeguir el mũdo: y en
pte coxq̃ando a vn eſtremo y a otro q̃erẽ
ſeruir al meſmo ſeñor haziendo roſtro a
dios y al mundo alos q̃les libra xp̃o diſ-
poniẽdo ſus aĩas pa q̃ cumplan la volũ
tad d̃l rey eterno. Y otros ay q̃ ſon lepro
ſos por diuerſidad delas manzillas q̃ en
ellos hizo el vicio d̃la carne q̃ es vna tor-
pedad q̃ llaga todo el cuerpo/ ⁊ toda la
virtud del aĩa como q̃era q̃ eſta lepra tã
biẽ naſce d̃ q̃lq̃era otro pecado: alos qua
les libra nr̃o redẽptor purificãdo el aĩa
d̃ todos q̃leſquier defectos culpables. Y
ay otros q̃ ſon ſordos por dureza d̃ cora-
çon y por d̃fecto de miſericordia ala boz
dela predicaciõ/ o al clamor d̃los pobres
alos q̃les libra el redẽptor inclinãdo ſus
coraçones a oyr la palabra d̃ dios: y a cõ
padecer ſe d̃l gemido d̃los pobres. Otros
ay que ſon muertos por la obſtinaciõ ⁊
cõtinuaciõ del pecado mortal: alos qua
les libra xp̃o viuificãdo y renouando el
hõbre d̃ dẽtro q̃ es el eſpũ racional cria-
do a ſu ymagẽ. Otros ay q̃ ſon pobres
d̃las gr̃as celeſtiales y deſnudos ⁊ miſe
rables d̃ virtudes: alos q̃les xp̃o libra en
riq̃ciendo ſus animas de gr̃as y d̃ virtu-
des. Eſtos miraglos ſpũales mucho ſon
ſin cõparaciõ mayores q̃ los corporales:
porq̃ mayor coſa es ſegũ dize ſant augu
ſtin: juſtificar al malo q̃ criar el cielo y la
tierra: y mas es juſtificar el aĩa que ha d̃
biuir pa ſiẽpre q̃ reſuſcitar la carne q̃ ha
d̃ morir otra vez. Y mayor coſa es refor-
mar enel anima la ymagẽ d̃ dios q̃ refor
mar enel cuerpo la materia d̃ nr̃o barro ⁊
dixo mas el ſeñor. E biẽauẽturado es
el q̃ no fuere eſcãdalizado en mi: co-
mo ſi dixeſſe. Saluo ſera el q̃ no dudare
en mi paſſiõ d̃ mi deydad ⁊ potẽcia diui-
na creyẽdo ſer yo hõbre puro por verme
ẽ carne paſſible: mas biẽauẽturado ſera
el q̃ me viere padecer ⁊ no me negare: ni

Ca. ſẽ moral

August. in li. d̃ correctiõe ⁊ gr̃a.

cō mi cruz ⁊ muerte ⁊ sepultura pusiere
en su fe algũa mudāça ni alteraciō. E d̄
aq̄ es que el santo ladron fue bienauētu
rado porq̄ no se escandalizo en ver mo-
rir empar del al que era verdadera vida
ꝑdurable. E quiso tāto el señor dezir / co
mo si dixera. Aun q̄ yo obre marauillas
como dios: cierto es q̄ porq̄ tengo de ser
crucificado como hōbre se deuē mucho
los hombres guardar q̄ no menospreciē
en mi la muerte pues q̄ agora en tāta ve
neracion tienen mis obras admirables
E bien dixo bienauenturado es el q̄ no
fuere escādalizado en mi: ⁊ no de mi: por
que christo nunca fue causa de escādalo
ca nunca el lo hizo: mas biē pudo ser en
alguna manera ocasiō o materia d̄ escā-
dalo / en q̄nto los malos padescian escā
dalo de su virtud ⁊ d̄ sus reprehēsiones /
⁊ por esto es dicho el clemētissimo redē-
ptor enla sagrada escriptura piedra d̄ es
Esa. viij. candalo: ca la piedra a ningũo escanda-
liza ni haze q̄ estropiece: porque haze lo
que d̄ue hazer segun su naturaleza: mas
el ciego o los que no miran como andan
por el daño q̄ padescen della son los que
se escādalizā. Pues en esto lastima o hie
re el señor a manera d̄ piedra a los men-
sageros d̄ sant Juan que no creyan que
era verdadero xp̄o / y d̄l escandalo de su
icredulidad los castiga. Y esta fue la cau
sa porque Jesu christo traxo a su presen
cia a estos dos discipulos d̄l baptista q̄
se tenian por ofendidos del / porque pa-
rescia mayor que sant juā en sus marauí
llas. E quiso tāto dezir como si les dixe
ra. Mirad que no os escandalizeys en
mi ni creays algũa cosa que aya d̄fecto
en mi.
C iiij. ¶ Assi como sant Juan entendia q̄tar
de sus discipulos la dubda que temā d̄
jesu christo: assi el saluador por le pagar
enla mesma ygualdad d̄ amor q̄ria qui-
tar d̄las compañias qualquiera opiniō
sinestra que pudieran auer tomado por
aquellos discipulos que embio a el con
esta pregunta: porque segun el tener de-
la letra / parescia dubdar sant Juan cer
ca d̄la fe del redemptor: y por esto el pru-
dētissimo rey lo alabo d̄ muchas mane-
ras de virtudes delante de aquellas gē
tes ⁊ pueblos que no sabiā el misterio se
creto que andaua entre esse mesmo redē
ptor ⁊ sant Juan ni la causa d̄la pregun
ta: y esto hizo / porque la gente no sospe-
chasse auerse sant Juan mouido con al-
guna dubda / o mudāça de fe / y que por
aq̄llo auia embiado sus dos discipulos
lo qual si cō estas alabanças que Chri
sto dixo d̄l no se vuiera remediado: pudie
rā dubdar de aquello enlos testimonios
passados que esse mesmo baptista auia
dado dela venida ⁊ sanctidad del redē-
ptor: porque oyendo aquellos pueblos
la question ꝓpuesta delos discipulos d̄
sant Juan a christo / pudierā pēsar que
sant Juā era liuiano enla fe ⁊ mudable
enla vida: lo qual no parescia antes que
fuesse encarcelado: ca entōces con toda
firmeza cōfessaua la dignidad ⁊ venida
d̄l saluador: ⁊ parecia auer afirmado las
cosas q̄ agora puesto enla carcel pares-
ce preguntar como dubdoso dellas ⁊ co
mo quebrantado ⁊ vēcido de su aduersi
dad. E liuiandad es vn defecto que per
tenesce ala dubda / y al mouimiēto dela
razon. E la flaqueza ⁊ blandura de co-
raçones d̄fecto que pertenesce ala mala
cobdicia d̄la carne / y al deleyte d̄la sen
sualidad. Y destos dos defectos quiso
nuestro señor Jesu christo saluar al bien
auēturado sant Juan fauoresciendo lo
⁊ alabandolo en presencia de todos de
las virtudes contrarias a estos dos vici
os ⁊ de otras mayores. E quiso lo mas
alabar en absencia d̄ aquellos sus disci
pulos que en presencia dellos: porque
no paresciesse / la gloria de tan santo va
ron como sant Juan era: nascer de fauor
humano / o de lisonja: mas que procedia
de solo zelo ⁊ buen amor dela verdad / ⁊
en esto nos mostro huyr de ser notados
d̄ malos lisongeros quādo alabaremos
la virtud delos buenos: en especial quā
do lo aremos alos reyes ⁊ alas ꝑsonas
d̄ grādes estados en sus presencias: por

lo qual dize sant chrisostomo. Quā biē
lo hizo el señor pues que en partiendo se
los discipulos de sant Juan luego lo co
Crisosto. sup mat. mēço a alabar: no como algūos que ay
emblandecedores ⁊ lisonjeros q̄ de bue
na voluntad alabā alos hōbres en pre-
sencia o q̄ndo veen alos que son sus fie-
les amigos alos de su casa: porq̄ creen
que dirā a sus señores todo el bien q̄ les
ouierē oydo dellos: mas la verdad es q̄
el que es de poco saber se goza quādo es
alabado en su rostro: ca el varō sabio q̄n
do en la cara es alabado: luego es en̄l co
raçon herido. Pues por dos causas nū-
ca deue ser el hombre alabado en su pro
pria presencia. La primera es porque si
lo tienes por sabio grauemēte ⁊ por ofen
sa recebira tu alabāça. Pues para que
q̄eres cō tus palabras ser molesto ⁊ cau-
sador de tristeza. La segunda es porque
si piensas q̄ el que alabas es de poco sa-
ber enxalçarse ha y serle has ocasion de
pecado. Pues porque cō tus blādas li-
sonjas sustētas y crias la vanidad ⁊ po-
co saber del que assi destruyes con la va
nidad d̄ tus loores? Despues desto ala
ba y encomienda christo a sant Juan d̄
muchas virtudes: ⁊ primero lo alaba de
lā cōstancia y firmeza d̄la fe: por lo qual
se sigue en̄l testo. E como los discipu
los de sant juā se fuerō d̄la p̄sencia d̄l
señor boluiēdo se ala carcel para su mae
stro. Dixo el señor alas cōpañas. A
quiē salistes a ver enel dessierto? Es
to es no agora/ mas en otro tiēpo q̄ndo
aun sant Juā estaua enel desierto: porq̄
agora enla carcel estaua. E quiso tāto d̄
zir como si dixesse. Que tal creeys q̄ sea
aquel al q̄l en otro tiempo antes q̄ fuesse
preso salistes muchas vezes a ver? Co-
mo si dixesse segū dize san Chrisostomo
Crisosto. sup math. Porque causa o razō dexando vuestras
ciudades veniades todos jūtos al d̄sier
to? por cierto no viniera tan grāde ni tā
honrado pueblo al yermo sino pēsando
que auia de ver en ver al baptista sant
Juā algun gran varon ⁊ marauilloso ⁊
mas fuerte q̄ la piedra. Siguese en̄l testo
Salistes por ventura a ver algūa ca
ña mouida del viento? E quiso en-
esto tanto dezir como si dixera. No fue
sant Juā mouible como caña para q̄ du
dasse por liuiandad de seso dela fe de su
señor al qual antes auia predicado/ ⁊ cō
tanta cōstancia que ni por temor ni por
fauor no se apartaua dela verdad. No
fue por cierto caña sant Juan/ mas co-
luna/ no era mouido del viento: ca no sa
bia leuantarse ni ser altiuo con las pros
peridades: ni flaco ni abatido cō las ad
uersidades. Mas antes entre las cosas
contrarias y prosperas siempre perma-
necia firme ⁊ sin mudança/ guardando
enlas prosperidades humildad: y enlas
aduersidades paciencia no se quebran
taua por el temor: ni se doblaua por la li-
sonja: ni la gracia halagueña d̄los hom
bres lo tornaua blando/ ni la yra lo ha-
zia enojoso: ni aspero la indignacion de
ninguno: ⁊ con vna mesma cara miraua
alos que lo alabauan ⁊ alos que lo mal
trayā ⁊ assi amaua alos amigos que no
aborrecia alos enemigos y assi reprehē
dia alos poderosos ⁊ alos flacos que ni
con los grādes era de coraçon pequeño
ni con los menores de semblante sober-
uio. Pues segū esto no era sant Juā ca-
ña ventilada ni mouida del viento pues
que ninguna variacion diuersidad d̄ co
sas redoblaua el estado de su rectitud ⁊
firmeza. E san Crisostomo dize. La ca
ña es vazia por d̄ dentro ⁊ no tiene vir- Crisosto. sup mat
tud alguna: ⁊ qualquiera viento peque
ño que toca en ella/ luego la inclina ⁊ la
mueue aca ⁊ ella. E biē tal es por cierto
el hombre carnal y seglar: enel qual nin
guna medula de fe ni de virtud ni de ver
dad se halla: mas qualquiera tentacion
q̄ le sucede luego lo reflexa y abate. E
sant Gregorio dize. Pues deprenda-
mos hermanos muy amados no ser ca- Gregori in homel.
ña combatida del viento: hagamos ma
ciço ⁊ fuerte nuestro coraçō puesto entre
los ayres ⁊ vientos delas lenguas: porq̄
permanezca derecho su estado: y porque
ningun mal que de nosotros se diga nos

proño que ayra: τ ningun fauor õ gracia ni de hõrra sin puecho nos incline a relaxaciõ τ tibieza. No nos enloberuezcã las fortunas prosperas ni nos perturbẽ ni alteren las contrarias: porque los q̃ en la firmeza dela fe somos afixos τ fortificados: en ningũa manera seamos mouidos por la mudança õlas cosas transitorias. Y õbaxo de espũa lfigura alaba aqui el señor a sant Juã / porque assi como el ni por temor dela muerte: ni por amor dela vida corpal desamparo la forma y regla dela justicia: assi nosotros no desampararemos las cosas honestas τ puechosas por las vanas: ni las perdurables por las trãsitorias: mas ãtes es biẽ q̃ abraçemos la cruz mas que las lisonjas cõpuestas õ vanidad de palabras.

C ij. ¶ Lo segũdo alaba el señor a sant juã de aspereza õ vida y de penitẽcia: porq̃ no se vistio de vestiduras muelles τ blãdas: ni vso de recreaciones τ deleytes corporales: por lo q̃l dize enel testo. Mas q̃ salistes a ver enel desierto? Salistes por ventura a ver algũ hombre vestido de muelles vestiduras? por cuydado q̃ tuuiesse de satisfazer ala carne. E q̃so tanto dezir. No salistes por cierto a ver tal hõbre: porq̃ segũ es dicho arriba sant Juã no vestia sino vna vestidura de pelos asperos õ camellos: τ su comer era langostas τ miel siluestre: porq̃ por el testimonio de su vida pareciesse q̃ menospreciaua al mũdo cõ todos sus falsos bienes y delectaciones. Y moraua tãbiẽ en el desierto por hazer aspera τ dura vida no solo enel comer y vestir: mas enel lugar por lo q̃l dize no se vestia assi: ca los q̃ se visten de blando τ los que vsan õ deleytes no viuen enel disierto: mas en las casas delos reyes son: ca alli se vsa y se haze vida blanda τ deleytosa: τ muchos dizen lisonjas alos grandes principes y reyes τ a otros de grãdes estados porque puedan morar en vno τ gozar õ sus deleytes y õ sus vidas carnales: mas los amadores dela verdad con enemiga indignacion menosprecian tales cosas

A este proposito cuenta. Valerio maximo que vn hombre dixo a Diogenes el gran philosopho que estaua lauãdo las yeruas para comer. Si tu q̃siesses lisonjcar a Dionisio no comerias esta verdura tan pobre: al qual Diogenes respondio. Si tu quisiesses comer estas yeruas no serias a Dionisio lisonjero. E figuese luego adelãte enel valerio en fauor de Diogenes. Este fue xõdadero defensor dela verdad q̃ tuuo por mayor bienauẽturãça ser mantenido de yeruas que ser lisonjero delos grãdes con indignacion de dios τ cõ pjuyzio dela virtud. Mas ay dolor q̃ enel dia de oy muchos son τ aun entre ellos ay religiosos q̃ hazen lo contrario: τ por pequeño biẽ no hã verguẽça de dezir lisonjas alos grandes τ alos pequeños. E bien dize el señor enlas casas delos reyes no enlas õlos põtifices y perlados: porque se entienda q̃ los põtifices y todos los perlados dela yglesia y toda su familia se deuẽ vestir õ vestidura simple y religiosa y no õ ropa muelle y preciosa. Y õ aqui es que se lee õl bienauẽturado sant augustin que sus vestiduras eran no mucho resplãdecientes ni mucho pobres ni õsechadas. E sant Jeronymo dize. El ornamẽto de hermosura õlas vestiduras: τ la vileza τ torpedad dellas: por ygual manera se deuen huyr: porque la vna destas cosas significa enlos que las visten deleytes τ põpa τ la otra significa gloria vana τ huele a maldita ypocresia. Pues quãdo los clerigos y los religiosos ygualmente vsan õ vestiduras muelles y õleytosas no menos que los que enlas casas delos reyes son: teman τ guardense porque ya entõces no son caualleros õl rey celestial ni lo siruẽ: mas antes tienẽ la caualleria õl Rey terreno que huyen õ padescer por dios asperezas: τ dados a solas las cosas de fuera andan a buscar la õlectacion τ blandura õla vida presente. Pues si no fuesse virtud ser los hombres vestidos de vestiduras viles: en ninguna manera auria el señor alabado a sant Juan ba-

Hierony. super mat.

ptista dela vestidura aspera ⁊ si no fuesse
pecado ser el hōbre vestido ꝺ ropas pre-
ciosas: en ningūa manera quando chri-
sto ouo de hablar dela pena ꝺl rico aua-
riēto se ouiera anticipado a dezir q̄ se ve
stia de purpura y de bysso. E quanto sea
Luce. xvj. cosa peligrosa vsar ꝺ paños finos y blā-
dos parece por sant Crisostomo que di
Crisosto. sup. mat. ze. La vestidura muelle ꝺs haze y desata
la firmeza ⁊ abito del anima fuerte. E si
por ventura la vestidura blāda abrigare
⁊ vistiere algū cuerpo que sea rezio ⁊ du
ro: ꝺ ligero se torna delicado ⁊ flaco: y he
cho mas muelle: necessario es q̄ el anima
aya de participar su daño: ca segun que
muchas vezes acaesce / siēpre las obras
del anima tienen consonancia y semejā
ça con las disposiciones ꝺl cuerpo. Lo
de suso es de san chrisostomo. Hablā
Sēso spiritu al ⁊ moral do segū seso espiritual o por los que se vi-
sten de blando puedē ser entēdidos los
lisongeros: lo q̄l es bien significado por
la vestidura: porque como la vestidura se
aplica ⁊ viene justa a quel a cuya medi-
da se hizo bien assi los lisongeros se alle
gā alos malos porq̄ son ꝺ vna medida en
la conformidad del pecado: como aque
llos que por miedo dela ꝑsecucion o por
amor ꝺlas alabāças no reprehēden los
vicios delos q̄ pecan: ⁊ aun porque pue
dan conseguir algunos intereses tempo
rales no hā temor ꝺ cōformarse cō ellos
Mas segun dize sant Gregorio: no esta
Gregorio i homel ua sant Juan vestido de vestiduras tan
muelles porq̄ no sabia fauorescer como
lisongero los vicios mas āntes los casti-
gaua con duras increpaciones.

Sēso moral. Jherony. sup mat. Rabanus sup mat. ¶ E hablādo segū moralidad san jero-
nymo y Rabano dizē q̄ aq̄ somos ense-
ñados q̄ los ꝑdicadores ꝺla ꝟdad se de-
uē mucho apartar ꝺlos palacios ꝺlos seño
res delicados en los q̄les reyna la lison
ja ca dōde los lisonjeros vestidos ꝺ blā-
do hazē su manida y de contino frequē
tan y vsan sus casas y como quien trata
con sabrosas rascaduras las carnes q̄ co
men: assi agradā y dan sabor a la vida ⁊
apetito ꝺlos pecadores. Untā los vicios
mas no los compūgen ni los hieren con
puntas de reprehension prouocando los
a penitēcia. Item es aqui de notar que
la predicaciō dela verdad cōuiene mu-
cho con la dureza y aspereza del manjar
y del vestido: y que los que sin spiritu de
virtud predicam no teniendo por fin la
honrra de dios: son lisonjeros y andan
a buscar interesses ⁊ ganācias y ꝓcurā
riquezas y abūdancia ꝺ deleytes: y los
tales assi vestidos ꝺ muelles passiōes en
las casas ꝺlos reyes son: estos es segū di-
ze sant Gregorio: son desterrados ꝺl rey
no celestial y ꝺ baxo dela jurisdiciō ꝺlos
diablos q̄ son reyes ꝺlas tiniebras. Por
el ꝺsierto puede ser assi mesmo entēdida
la religion: porq̄ como el desierto fue vn
medio entre Egypto y la trra sancta de
promission: assi la religion es vn otro me
dio entre el cielo y el mundo: y quasi vna
via derecha por lo qual van al reyno ce
lestial. E por sant Juan que estaua eñl
desierto se entiēde el religioso que no de
ue ser caña de ypocresia vano ꝺ dētro ⁊
apostado ꝺ verdura por de fuera mas ꝺ
ue reuerdecer por partes de fuera por ho
nesta cōuersacion y deue ser por de den-
tro lleno ꝺ fe ⁊ ꝺ feruiēte deuocion. Itē
no ꝺue ser flaco a manera de caña ni de-
ue dar lugar a todo viēto: mas ha de ser
firme peleādo cōtra toda tentacion ⁊ no
se deue mouer dela virtud por bendiciō
ni por maldicion. Iten no se deue vestir
de vestiduras delicadas ni muelles: por
q̄ no ha de ser lisonjero: mas ha de tener
zelo ordenado cōtra los vicios ⁊ para la
reprehension dellos no lo deue embara
çar afecion de ninguna persona.

¶ Alaba lo tercero el señor a sant juā ꝺ Cv.
la ercelēcia ꝺla ꝑsona ⁊ ꝺla claridad del
conocimiēto q̄ tenia cerca ꝺlos mysterios
diuinos: porq̄ fue mas q̄ propheta dizien
do eñl testo. Mas q̄ salistes a ver quā
do salistes todos al ꝺsierto: saliedas
por vētura a ver lo / como quien sa-
le a ver algū profeta: pues yo os di-
go en verdad q̄ mas es que profeta.
Cosa es cierta que sant Juan fue mas

que propheta porque prophetizo de Je
su christo ⁊ lo vido primero en espiritu q̃
lo viesse en carne. E dspues desto pphe
tizo dl como los otros prophetas: por lo
qual dixo su padre Zacharias enel pũto
que le fue tornada la habla endereçãdo
sus palabras a el aunque era infante re
Luce .j. zien nascido. Tu seras llamado ppheta
del muy alto. Item fue mas que prophe
ta por ocho razones. La pmera porque
fue por el angel profetizado. La segũda
porque enl viẽtre dela madre començo
a profetizar. La tercera porque fue fin
de todos los prophetas quãto ala veni-
da d Jesu xpo y enel se consumierõ. La
quarta porque el solo mostro con su de-
do al mesmo señor nuestro Jesu christo
de si mesmo y delos otros pphetas pri-
Gregorii. mero profetizado lo qual los otros no hi-
homilia. zieron. Ca segun dize sant Gregorio: el
oficio d propheta es predicar y dezir las
Ambro. su- cosas que estan por venir: mas no mo-
per lucã. strar las presentes. La quinta es segũ di
in sermone ze sant augustin ⁊ sant Ambrosio porq̃
baptiste. los profetas profetizaron que auia el se
Augustin. ñor de venir: al qual dessearõ ver ⁊ no lo
in sermõe vieron: mas a sant Juan fue dado por es
baptiste. pecial priuilegio que viesse ⁊ gozasse de
Hierony. lo que los otros no alcançarõ. La sexta
super mat. segun dize sant Jeronimo: es porq̃ con
Malachi. el priuilegio dela profecia le fue dado el
tertio. mysterio del baptismo: de manera q̃ me
rescio baptizar al que era su señor y de to
dos los profetas. La septima es porq̃
fue llamado angel ⁊ aunque no fue an-
gel por naturaleza fue lo por oficio. La
octaua es porq̃ fue el mas cercano de to
Crisosto. dos los pphetas a christo ⁊ poco menos
sup mat. vino cõel. Por lo qual dize sant Chriso
stomo. Todos los profetas fueron em-
biados ante dela venida d Jesu christo
mas solo sant juan assi fue embiado de-
lante dla cara dl señor que poco menos
vino junto conel: ⁊ quãto sant juan mas
que los otros pphetas fue segũ el tiem-
po cercano al redemptor xpo: tanto mas
estuuo cerca dl por sanctidad ⁊ por justi
cia q̃ todos los otros: y esto paresce a al

gunas estrellas q̃ nascen antes dela luz:
que como quiera q̃ seã muchas las que
traẽ albricias dla venida oriental dl sol
ningũa dellas merescio tener nõbre de
luzero sino sola vna q̃ q̃si anda ⁊ proce-
de cõ la luz: ⁊ bien assi todos los profe-
tas vinierõ antes dela venida d jesu chri
sto publicando su sancto aduenimiento
mas sant juan solo merescio ser llamado
su precursor ⁊ adelantado: porque no so-
lo publico q̃ auia de venir: mas tambiẽ
lo mostro con su dedo diziendo. Mirad
q̃ este es el cordero de dios. Alabalo q̃n- Joan .j.
to el señor a sant Juã dela infalible au-
ctoridad de su doctrina y dela dignidad
del oficio diziẽdo enel texto. Este es ver
daderamẽte aquel del qual es escri-
pto por el profeta Malachias. Mira Malachi.
que yo embio a mi angel ante de tu tercio.
cara: el q̃l aparejara la carrera delã-
te de ti. Como si dixera. Yo ẽbio a mi
ẽbarador y mẽsagero sant juan baptista
el qual hizo vida angelical ante que tu
presencia ⁊ magestad corpal sea enl mũ
do conoscida y manifestada. Es aqui d
notar q̃ estas palabras dixo el propheta
en persona del padre celestial hablãdo
con su hijo eterno el qual auia de tomar
corpal psencia enel vientre virginal ala
bãdo ⁊ auctorizando la persona angeli-
cal de sant Juã: el qual apejo la carrera
de christo predicãdo el remedio dela pe-
nitẽcia ⁊ baptizando: porque la gente se
acostumbasse al baptismo ⁊ publicãdo
su venida y tornando claros los coraço
nes dlos oydores para que fuesse recebi
do y para que su predicacion fuesse abra
çada. Y este apejo hizo delante de ti: esto
es: pmero q̃ tu fuesses manifestado al mũ
do. E daq̃ viene que el oficio delos pre-
dicadores es apejar los coraçones dlos
pueblos antes q̃ el señor vẽga al juyzio
o porgña al coraçon a tomar cuenta en
la hora dla muerte. E fue dicho sant juã
angel por dos cosas. La pmera por la di
gnidad dl oficio q̃ tenia en ser mẽsagero
de dios: ca oficio dlos angeles es reuelar
los diuinos secretos ⁊ assi el oficio d sant

Juan era prophetizar τ publicar los mi
sterios escondidos dela encarnació: por
Dionisius de celesti. hierarchia. que como el archãgel sant Gabriel ma-
nifesto el nascimiento del saluador a po
cas personas: cóuiene saber ala virgen τ
a Joseph: τ alos pastores: y alos tres re
Beda i cómētarijs super lucā i homelia sup matheum. Joan. j. j. corin. xj. yes de Arabia. Assi sant juã lo predico
τ manifesto a todo el mundo. Por lo ql
dize el venerable Beda. Angel es llama
do sant Juã no por propriedad natural
mas por dignidad ð oficio: ðl qual nom
bre pudo ser llamado aquel hõbre q̃ fue
embiado de dios para dar testimonio ð
la lumbre: porque manifestasse al mũdo
al señor q̃ venia en carne. E los sacerdo
tes son llamados tãbien angeles: por lo
q̃l el apostol defiende que las mugeres
no oren enla yglesia teniendo descubier
tas las cabeças por acatamiẽto ðlos an
geles de dios: esto es: por amor delos sa-
cerdotes. Mas segun dize sant Grego
rio todo christiano si aparta a su primo
de algũa malicia o peruersidad τ lo pro-
uoca a virtud o a bien: o si predica el rey
no perdurable: o el tormento del fuego
eterno al q̃ yerra o està endurecido en al
gũ pecado: por cierto ãgeles y mẽsajero
Chrisosto. sup math. del señor. La segũda razon es por la pu-
reza dela vida angelical q̃ sant Juan hi
zo enla soledad del desierto: y enla virgi
nidad que guardo y enla contemplació.
Onde sant Crisostomo dize. Bienauẽ-
turado fue sant juan que merescio tener
al juez del mundo por pregonero de sus
virtudes. Oye pues bien agora y entiẽ
de su dignidad. Yo pienso: si no hablo al
guna osadia / que mas glorioso es sant
Juan porque fue hõbre y porque por el
merescimiẽto ð su virtud fue llamado an
gel: que si fuera angel ð su proprio nom-
bre y ð su ꝑpria substãcia: porque el an-
gel en quanto es angel no es tanto gua
lardon q̃ se deue ala virtud q̃nto es pro-
priedad ð naturaleza: mas este mucho es
mas marauilloso porque enla naturale
za hũana trascẽdio a toda santidad an
gelical y alcãço por la gracia de dios lo
que no era possible alcançar se por algu
na virtud humana.
¶ E por comprehender el señor en bre
ue sentencia la suma ð todas las ṽtudes ¶ vj.
ð q̃ sant juã puede ser alabado: dize ago
ra enel testo. En verdad os digo que
entre los nascidos ðlas mugeres no
se leuanto algũo mayor q̃ sant juã
baptista. E señaladamente dixo nasci-
dos delas mugeres τ no nascidas: porq̃
no entendiesse algũo q̃ sant Juã era ma
yor q̃ la madre de nr̃o señor Jesu christo
ni ygual a ella quãto ala santidad: la q̃l
es mas excelente que todos los sanctos
y despues de christo fue mas sancta q̃ to
dos los angeles y los hombres. E mira
que dixo entre los hijos ðlas mugeres τ
no dixo dela virgen: porq̃ no parezca ser
cóparado a christo: ca muger en esta sen-
tẽcia no solo significa estado o condició
feminil: mas corrũpimiento: y segun este
modo o entendimiento la bienauentura
da virgen no es dicha muger: τ si algũa
vez enel euangelio esta muy preciosa vir-
gen es llamada muger entonces no se to
ma por muger sin ṽginidad: mas por hẽ
bra y entiẽdese assi porque se haga dife
rencia ð muger a hõbre. E tambiẽ se de
ue notar que sant juan por esto que el se-
ñor aqui dize en su fauor: no es mayor q̃
los otros. Prophetas τ patriarchas: ni
que todos los otros sctõs τ justos: mas
dio a entender que es ygual al que de to
dos ellos es mas excelente: y de esta ma
nera se ha de entẽder que ninguno ðlos
mayores es mayor que el: assi como no se
sigue q̃ si los otros no son mejores que el
que el sea mayor que ellos: τ por esto no
niega el redẽptor que no se leuanto en al
gun tiẽpo alguno ygual a el: mas si por
vẽtura despues aya sido mas santo que
el o esta por venir alguno q̃ sea su ygual
no es aun determinado: ni puede segun
juyzio humano ser sabido. E sant Criso
stomo dize. La escriptura no dize q̃ sant Crisosto.
Juã es mayor q̃ los otros sanctos: mas sup mat.
dize q̃ los otros sanctos no son mayores
que el: por donde paresce q̃ lo quiso el se
ñor ygualar có los otros: mas no lo hizo.

mas excelẽte. Item dize el mesmo Chri
sostomo. Lo que el señor dize dela pree-
minencia o grandeza de sant Juan tal
es como si dixesse. No pario muger algu
na hõbre algũo mayor q̃ este: ⁊ biẽ aba-
sta para el feruor de sant juan esta publi
cacion de Jesu xp̃o: mas si quieres cono
cer ser esto v̄dad o: estas virtudes q̃ a sant
juan pertenescẽ lo puedes ver: ⁊ puedes
pensar su muy sancta vida ⁊ cõuersaciõ
y la soberana altura de su entẽdimiento
enla cũbre dela contemplacion: el q̃l co
mo hombre q̃ descẽdia d̄l cielo hazia vi-
da ẽla tierra q̃si no teniẽdo cuydado al-
guno d̄l cuerpo tã altamẽte estaua su co
raçon endereçado ⁊ todo subido eñl cie
lo y a solo dios ayũtado. No tenia cõgo
xa por alguna cosa d̄l mũdo: porque assi
biuia como si ya biuiera eñl cielo: ⁊ po-
derosamẽte se enseñoreaua d̄ todas las
necessidades q̃ son anexas ala sustẽtaciõ
d̄ naturaleza: y andaua por vna estraña
carrera passando y gastando todo su tiẽ
po en oraciones ⁊ hymnos no hablãdo
por cierto a ningũo d̄los hõbres: mas cõ
solo dios d̄ cõtino tenia lengua: el q̃l nũ-
ca vido a ningũo d̄ sus naturales: ni me
nos fue visto el de algũo de todos ellos:
nunca comio leche: ni vso de cama: no se
aluergaua d̄baxo de tejado: nũca fue vi-
sto en mercado: ni ẽ plaças: ni vsar: ni a-
puechar se d̄ alguna cosa deste mũdo: su
palabra era en tp̃o cruda y aspa ya tp̃os
blãda y amigable. E biẽ paresce ser esto
verdad: porque hablaua cõ el pueblo de
los judios con varonil y feruiẽte animo/
y porque reprehendia y afrẽtaua con to
do osadia al rey Herodes: ⁊ cõferia ⁊ cõ
trataua con los discipulos cõ dulce mã-
sedumbre: y finalmẽte ninguna cosa ha-
zia q̃ fuesse ociosa o vana: mas todas las
ordenaua y disponia cõ discreta y conue
nible madureza. E por esto dize el señor
del. Entre los nascidos delas muge-
res no se leuãto alguno q̃ fuesse ma-
yor que sant juã baptista. E porque
entre sant juã y el hijo d̄ dios no ay cõpa
racion alguna dize sant crisostomo que

porq̃ la grã suma delas alabãças que el
señor auia dicho d̄l no diesse lugar y oca Crisosto.
sion alos judios d̄ tener lo por mayor q̃ sup mat.
al mesmo christo/ añade haziendo distin
cion entre la excelencia de su diuina per
sona y la sanctidad d̄ sant juã diziẽdo eñl
testo. Mas aunq̃ el baptista sea tã grã-
de como he dicho: sabed q̃ el q̃ es me-
nor eñl reyno delos cielos es mayor
que el: como si dixesse. El que es menor
en edad y enla opinion de muchos enel
reyno d̄los cielos que es enla yglesia mi
litante delos sc̃tos: mayor es q̃ sant Juã
en dignidad y magestad: lo q̃l se entien-
de d̄ solo christo q̃ entõces era enla ygle
sia q̃ començo desde Abel el primero de
los justos y durara hasta el postrimero d̄
los escogidos tenido por menor segun el
juyzio de muchos. Mas segũ dize sant
Crisostomo. No es de pensar q̃ el señor Chrisosto.
aya dicho ser mayor el que sant juã por sup math.
alguna comparacion: ca eneste caso to-
da comparacion desfallesce. Porque co
mo tambiẽ dize sant Ambrosio: otra es Ambro.
⁊ mas excelente esta naturaleza d̄l redẽ- sup lucam.
ptor xp̃o q̃ todo lo q̃ dios ha criado ⁊ no
se puede comparar alas generaciones
humanas porque no puede auer algũa
manera de cõparacion entre el hõbre ⁊
dios: mas puede se entender esto q̃ dize
el menor d̄l reyno d̄los cielos ser mayor
q̃ sant juan tomando por menor el mas
baxo delos angeles que ay enel reyno d̄
los cielos que es la yglesia triumphãte
d̄ arriba: o el mas pequeñuelo d̄los san-
ctos q̃ ya reyna cõ dios: ⁊ assi es mayor
que sant juan por el estado q̃ tienen d̄la
fructuosa delectaciõ y vso dela g̃lia: por
que cada vno d̄los bienauẽturados y de
los que veen la diuina essencia quanto-
quier q̃ sea pequeñuelo mayor es en ser:
⁊ quanto al bien que ya possee que qual
quiera delos sanctos d̄sta vida purouia
dor y peregrino: como quiera que algu-
no delos justos desta nr̃a peregrinaciõ
sea mayor en potencia o disposiciõ/ esto
es quanto al grado dela gloria eterna q̃
espera: que alguno que ya sea enel cielo.

bienauēturado. E sant Jeronymo dize.
Hierony. super mat. Nosotros simplemēte entendamos que
todo sancto q̃ ya reyna cō dios es mayor
que el que aun esta en la batalla dsta vi-
da: ca otra cosa es posseer la corona del
vencimiēto: y otra es pelear aun en la ba
talla: mas esto se deue entēder quāto a la
seguridad del galardō que ya possee el
menor delos q̃ en el cielo son: e no quan
to a la grandeza del merescimiēto q̃ pue
de tener alguno delos sieruos de dios q̃
aun esta en la tierra: ca bien puede algu
no delos que agora viuē en la carne mor
tal ser despues en el cielo d mayor gloria
que alguno delos santos que agora es
alla de mayor seguridad.

Cvij. ¶ Despues dsto quasi declarando que
sant Juan era mas q̃ propheta alabo lo
el saluador del muy puechoso tpo en q̃
vino que fue el tiempo dela gracia q̃ fue
frutuoso al linage humano. Por lo qual
dize el testo. Desde los dias d sant juā
padesce fuerça el reyno delos cielos
e los forçadores se lo lleuan e arreba
tan por fuerça. Como si mas claro di-
xesse. Desde los dias de sant Juā q̃ es d
pues q̃ comēço a p̄dicar el reyno celestial
se alcança el reyno d los cielos por peni-
tēcia hasta agora: tomādo esta palabra
hasta agora: por la obra postrimera del
fenescimiento del mundo: ca el tiēpo dla
ley de gracia q̃ comēço desde la predica
ciō d sant Juan siempre durara hasta el
postrimero pūto en que el mūdo hiziere
fin: el qual reyno d los cielos entōces pa
dece fuerça q̄n do delos penitētes vence
dores de si mesmos: y q̃ con gran fuerça
resistē a todas las tētaciones es ganado
e por esto dize q̃ los violentos e forçado-
res q̃ son los q̃ no parescē tener derecho
al cielo: como son los publicanos e peca
dores lo arrebatā y se lo lleuan en las ma
nos desechados fuera los hijos del rey-
no: que son los q̃ segun el parecer erā vi-
stos por la ypocresia e por el fingimiēto
delas virtudes pertenescer al reyno ce-
lestial. Y esto es dicho a manera d seme-
jāça: biē assi como si algū reyno fuesse da
do a los estrangeros pareceria ser hecha
fuerça al mesmo reyno. E sant Hylario Hilarius sup mat.
dize. El reyno d los cielos padesce fuerça
porque se entienda que la gloria d dios
es deuida a los padres de Israel: y porq̃
siendo denunciada e publicada de los
prophetas y ofrescida d jesu xpo a los he
breos: es ocupada y recebida la fe d los
gentiles quādo por la penitencia q̃ sant
Juan predico los fieles christianos ca-
minando cō feruor para la patria cele-
stial penetrarō sus altas puertas perma
neciēdo en ella para siempre quasi como
quien ocupa el lugar ageno. E sant cri- Chrisosto.
sostomo dize. Mira q̃ tan grande varō sup mat.
es sant Juan en cuyo tpo tanta gracia
fue derramada por la tierra: que lo que
en los dias delos prophetas no se hizo en
su tiēpo fue celebrado: y el fue por la pro
uidēcia del muy alto escogido para que
fuessen ministro desta grā. Lo de suso es
de chrisostomo. Pues delos dias d sant
Juā fue abierto el reyno delos cielos a
los penitētes delos q̃les padesce fuerça
e por fuerça victorial le gana: ca sant
Juan fue el q̃ primero predico esta peni
tencia: por cuya aspereza afligiendo nos
como con vna fuerça loable que nos ha
zemos: y satisfaziēdo a dios por los peca
dos arrebatamos con zeloso esfuerço el
reyno celestial: y entramos en̄l q̄si como
forçadores y no perezosos: porq̃ tāto es
q̄si como arrebatar buscar y tomar aque
llo a lo q̃l ningū drecho tenemos y lo q̃ es
legitima possession delos angeles: ca no
puede el hōbre nascido en la trra ganar
el cielo si no hiziere fuerça muy cruel a su
ppria sensualidad domādo y reprimien
do el pprio apetito de todas sus delecta
ciones illicitas e sojuzgando los desmā
damientos de la carne al spiritu. E sant
Jeronimo dize. Grāde violencia es ser Hierony. super mat.
nosotros engēdrados en la tierra e bus-
car estādo en̄lla la silla d los cielos e pos-
seer por virtud lo que no tenemos por na
turaleza. E sant ambrosio dize. Haga- Ambro.
mos pues que assi es fuerça al reyno de sup lucam.
los cielos: ca todo aquel que haze algūa

fuerça con cuydadoso estudio se apressu
ra a la hazer y no se entibiece por passiõ
de pereza: y porende la fuerça que haze
mos a nuestro natural es porque no se su
ma en las hezes d los bienes de la tierra
mas antes se enderece y leuãte cõ todo
esfuerço a las cosas d arriba. E sant gre
Gregorius sup. mat. ꝛ i moral. gorio dize. Quando los pecadores buel
uen a penitẽcia quasi en lugar ageno en
tran y por fuerça arrebatan el reyno de
los cielos. Pensemos pues d cõtino los
males ꝗ hezimos y quebrãtemonos siẽ
pre cõ lloros y arrebatemos por penitẽ
cia la heredad de los justos pues ꝗ no la
tuuimos por buena vida: ca el todo pode
roso dios es seruido en padescer de noso
tros tal fuerça: porque quiere que el rey
no d los cielos sea arrebatado por nr̃as
lagrimas aunꝗ no sea deuido a nuestros
merescimiẽtos. E tãbien dize Eusebio.
No se puede hazer sin ꝗ se haga fuerça
el coraçõ ꝗ ninguno pueda trocar la yra
Eusebius cesariẽsis sup matth. por penitẽcia y la soberuia por hũildad
y que por amor d la pobreza y d la neces
sidad vença la copia y abastãça d las ri
quezas: ꝛ que mude la fuerça y dmasia
por la mesura: y los vicios d la carne por
la castidad / y ꝗ el hõbre sea a deshora mu
dado en otro varõ. Pues desta manera
el reyno d los cielos es auido y robado d
los tales por forçosa violencia. Onde en
la colaciõ dl abad Abraham es dicho.
El reyno d los cielos verdaderamẽte no
se roba de los perezosos ni d los floxos y
delicados ni de los tiernos: mas robãlo
los violentes y forçadores ꝗ no a otros
mas a sus propias aĩas hazẽ muy cla
ra fuerça enagenãdo las telas falsas de
lectaciones d la vida ꝓsente: y en esta ma
nera aꝗllos son tenidos por loables for
çadores ꝗ hazẽ fuerça a su perdiciõ / ca
el hõbre segũ es escripto: en dolores y en
sudores trabaja ꝑa si mesmo ꝛ haze fuer
ça a su perdiciõ. Nuestra ꝑdiciõ es vsar
d los vicios vergõçosos desta vida y po
ner en obra los malos dsseos ꝗ si algũo
los apartare de su aĩa ꝛ los manifestare
crea que gloriosa fuerça y muy ꝓuecho

sa hara a su ꝑdiciõ negando le solamen
te las volũtades y cosas ꝗ tiene por muy
amables y por mas alegres. Segũ dize
sant Bernardo: vnos ay ꝗ mercã el rey
no de dios como son los ꝗ se exercitã en
las obras de misericordia. E otros ay ꝗ
hurtan el reyno: como son los que hazen
secretas penitẽcias. Otros ay ꝗ son cõ
pulsos y forçados entrar en el: como son
los pobres ꝗ de necessidad d fortũa son
pobres y no de su ꝓpria volũtad. Otros
ay ꝗ lo arrebatan: como son los pobres
volũtarios ꝗ son pobres de espũ. Mas
si aun dubdas d ganar este reyno d glo
ria por dfecto de merescimiẽto o socorro
oye lo ꝗ sant augustin dize. Si pregũtas
como puede ser esto o cõ ꝗ meritos o con
que ayuda: oye. Esta glĩa toda esta pue
sta en poder dl ꝗ obra: ca el reyno de los
cielos fuerça padece: y este reyno d hom
bre no requiere para alcãçarse otras co
sas mas d las que estã puestas en mano
dl que obra: ca es reyno que padece fuer
ça. El reyno d los cielos o hombre no re
quiere otro precio sino a ti mesmo: ca tã
to vale ꝗnto eres: da por el a ti mesmo ꝛ
luego sera tuyo. Porꝗ te turbas del pre
cio? No miras ꝗ xpõ dio su vida por bus
car y ganar a ti para que fuesses reyno a
dios padre? Pues assi deues dar le tu a
ti mesmo porꝗ seas reyno suyo: y porque
no reyne el pecado en tu cuerpo mortal
mas pueda reynar Jesu xpõ en verda Augustin⁹ verbis do
dera ganancia de vida. E dize mas sant
augustin en ꝑsona d dios eterno y a ma mini.
nera de dialogo que es habla entre dos
Una joya tengo muy preciosa y ꝗero la
vẽder. Que joya es esta señor? El reyno
dl cielo. Pues por ꝗnto lo das señor? ꝛ
cõ que se compra? Ten por cierto ꝗ este
reyno se compra cõ pobreza: y el gozo dl
se compra con dolor: su holgança cõ tra
bajo: ꝛ su gloria cõ deshonrra / y su vida Crisosto
perdurable cõ muerte temporal. E sant sup mat.
Chrisostomo dize. El ꝗ dio su vida a los
hombres como no les dara la compañia
del reyno? Pues segũ esto no es d curar
ꝗ ni quãto sea lo que cuesta en esta vida

este reyno: o q̄/o q̄nto puedas padescer
de daños tēporales: pues q̄ es cierto q̄
puedes ya ganar aq̄l reyno d̄l q̄l son di
chas tā gloriosas libertades y las pue-
des posseer. Siguese enel texto.
Cviij. ¶ Todos los profetas y la ley dura
ron hasta sant Juā/ como si dixesse.
Todos los q̄ auiā ꝓfetizado y figurado
las cosas de Jesu xp̄o aduenidero dura
rō hasta sant Juā. Esto es hasta el tiēpo
de sant Juā y de xp̄o: porq̄ xp̄o nr̄o se-
ñor y sant Juā fuerō en vn tiēpo: y des-
de entōces cessarō las cerimonias y sa
crificios dela ley vieja/ y los oficios de
ꝓfetizar: de dōde parece ser ya cūplido
el tp̄o en q̄ el redēptor xp̄o auia d̄ venir
pues q̄ aq̄l q̄ los mesmos ꝓphetas dixe
ron q̄ vernia al mūdo: sant Juā le mos-
tro auer venido. Y no se deue entender
por esto q̄ fuerō entōces anulados ni des
hechos los prophetas ni la ley: mas an
tes fuerō cūplidos porq̄ fue quitada la
imperfeciō dellos: porq̄ desde entōces
comēço a ser p̄dicada la perfeciō d̄l euā
gelio: ꝛ assi sant Juā fue comiēço d̄l euā
gelio y cabo d̄la ley y d̄ los ꝓphetas: por
q̄ la ley y la ꝓfecia alli se acaba a dōde
se cūple lo q̄ fue ꝓphetizado ꝛ primero
figurado: ca fasta la p̄dicaciō d̄ sant juā
la ley y los profetas figurauā y ꝓmetiā
al redēptor: mas d̄ alli ē adelāte sucedie
rō en lugar d̄las figuras las cosas figu
radas y las verdades ꝓmetidas: ca ēla
ley y enlos ꝓphetas estaua la verdad d̄
Jesu xp̄o debaxo de figuras y semejan-
ças: mas por la doctrina d̄ sant Juā fue
manifiestamēte mostrado: porq̄ aq̄l al
q̄l la ley y los ꝓfetas mucho tp̄o antes
publicaron q̄ auia de venir: sant juā mo
Joan.j.ca. stro ya auer venido diziēdo. Vedes aq̄
el cordero de Dios. Y aun q̄ despues d̄
sant Juā vuo algunos ꝓfetas: como fue
Actuum el profeta Agabo/ y las q̄tro hijas de
apo.xxj.ca. san Philippo como paresce ēlos actos
delos apostoles: no fuerō sus profecias
endereçadas ala venida d̄ Jesu xp̄o en
la carne humana/ como fuerō las ante
passadas: d̄las q̄les se haze aq̄ menciō.

Onde el venerable Beda dize. La ley Beda sup
y los ꝓfetas durarō hasta sant Juā: por lucam.
q̄ no pudo ser mas tp̄o ꝓfetizado q̄ auia
de venir el q̄ por su p̄dicaciō ya parecia
ser venido. E san Augustin dize. Entre Augustin.
todas las auctoridades diuinas el euā sup Joan.
gelio es cō mayor razō mas excelēte: por
q̄ lo q̄ la ley y los ꝓfetas mucho tp̄o an
tes dixerō q̄ auia de venir: todo se mue-
stra ser dado y cūplido enel sctō euāge-
lio d̄la ley de gr̄a. Pues no curamos d̄
guardar los sacramētos q̄ enla ley y en
los ꝓfetas fuerō mādados: porq̄ ya son
mudados en otros mysterios mas cla-
ros: y no los guardamos porq̄ ya tene-
mos la verdad d̄la fe q̄ enellos estaua en
cerrada: y auemos ya rescebido en ver-
dad las cosas q̄ alli fuerō primero ꝓfeti
zadas en figura. E sant Crisostomo di Chrisosto.
ze. Desto se sigue q̄ el fin d̄l ꝓmetimiē- sup mat.
to antiguo es d̄ sant Juā: y si el es el fin
aquiē se ordenauā los ꝓmetimiētos: lue
go el es el comiēço d̄la biēauēturāça q̄
se esperaua: y todas q̄lesq̄er cosas q̄ a es
te siglo fuerō ꝓmetidas se le ꝓmetierō
fasta q̄ viniesse el biēauētura do san juā
y despues q̄ vino ya no se ꝓmetē cosas
aduenideras: mas cūplense las ꝓmeti-
das: ca hasta q̄ fue venido ouo esperāça:
mas despues q̄ vino todo fue gozar del
rescibimiēto y possessiō d̄las cosas ꝓme
tidas. Dela dignidad y alabāça d̄ sant
Juā dize sant Bernardo. Sāt juā en to Bernard9
do lugar es mayor y todas las virtudes i sermone
y gr̄as es singular y marauilloso sobre baptiste.
todos. Quiē fue tal como el por el angel
anūciado cō fauor d̄ tāta gl̄ia? Quiē fue
assi como el tā lleno d̄ la gr̄a del sp̄ū sctō
enel viētre dela madre? segū se lee. De
q̄l d̄los nascidos leyste s auerse gozado
dētro delas entrañas d̄la madre? Quā
do viste s q̄ la ygl̄ia aya celebrado la na
tiuidad de algūo d̄ todos los sctōs sino
la suya? Quiē assi como este cobdicio el
yermo y entro ē̄l desde q̄ era moçuelo?
De quiē se lee d̄ todos los d̄l mūdo auer
cōseruado y hecho vida tā alta y tā ꝑfe
cta? Quiē fue el p̄mero q̄ p̄dico el reme-

dio ꝺla penitẽcia y el reyno ꝺlos cielos
Mat.iij.c. sino este: Quiẽ baptizo al rey ꝺla gl̃ia:
A quiẽ se manifesto primero y con tãta
claridad se reuelo toda la trinidad: A
quiẽ dio tal testimonio nr̃o señor Jesu
xp̃o: A quiẽ honro ꝺ tal manera a la ygle
sia vniuersal: Sãt juã fue patriarcha: y
aun fin y cabeça de todos los patriar-
cas. Sãt juã fue ꝓfeta: y aun mas q̃ pro
pheta porq̃ al q̃ denunciaua q̃ auia de
venir: cõ su dedo lo mostro. Sãt juã fue
angel y aun fue entre los angeles muy
electo afirmãdolo el saluador q̃ndo di-
Malachie capi.iij. xo. Mirad q̃ yo embio a mi angel. Sãt
juã fue apostol: aun el primero delos a-
postoles / y el p̃ncipal: porq̃ fue aq̃l hõ-
bre muy nõbrado q̃ fue embiado ꝺ dios
de quiẽ habla el euãgelio. Sant juã fue
euãgelista: y aun el primero p̃ncipiador
y predicador ꝺl euãgelio del reyno. Sã
juã fue virgẽ y aun fue regla y forma de
virginidad: y titulo de limpieza de ver-
guẽça: y exẽplo de castidad. Sãt juã fue
martyr y aun libre de martyrio y forma
muy firme delos martyres / el q̃l pades
cio entre el nascimiẽto y la muerte ꝺ Je
su xp̃o. El es la boz del q̃ llama enel de
sierto: el es el precursor y adelãtado del
juez y el p̃gonero dela incõprehensible
palabra. El es Elias en sp̃u / y la ley y
los ꝓfetas durarõ solamẽte hasta q̃ el
vino y enel fenescierõ. El fue cãdela ar
diẽte y resplãdesciẽte y amigo ꝺl esposo
y aparejador ꝺla esposa: y porq̃ quiero
passar en silẽcio otras muchas marauil
llas q̃ a su dignidad p̃tenescẽ: esta en fin
no callo: q̃ assi esta ẽtrepuesto enlos nue
ue coros ꝺlos angeles: q̃ segũ su perfe-
ciõ esta colocado en la mayor dignidad
y altura ꝺlos serafines. Lo de suso es ꝺ
bernardo. Siguese enel texto. E si q̃re
ys biẽ mirar este mesmo sant Juan
es Elias / no en p̃sona mas en sp̃u porq̃
iij.regũ.j.c. fue semejãte a Helias. Esto en tres co-
sas. La p̃mera en aspereza ꝺ penitẽcia
ca de helias es scripto q̃ era varõ vello
so y traya vna vestidura entera / o aspe
ra: y tenia ceñidos los lomos ꝺ vna cin
ta de piel: y ꝺ sant Juã se dize q̃ andaua
vestido de pelos de camellos: y q̃ traya Mat.iij.
ceñida vna cinta cerca ꝺ sus lomos. Lo
segũdo enla firmeza ꝺla cõstãcia: ca de
helias se escriue q̃ cõ todo esfuerço y cõ
stãcia reprehẽdio al rey Acab / y al rey iiij.regum.
Ochozias. Y assi sant Juã reprehẽdio c.viij.capi.
cõ esforçado rostro y fortaleza a Hero- Mar.vi.c.
des. La.iij. porq̃ assi como Helias ha Malachie vltimo.c.
ꝺ venir a publicar el segũdo aduenimiẽ
to de Jesu xp̃o por su p̃dicaciõ: assi sant
Juã segũ q̃ arriba es dicho vino antes Joan.j.c.
ꝺl aduenimiẽto p̃mero. Y segũ dize sant
Hieronymo. Esto q̃ xp̃o dize q̃ sant juã Hierony. super mat.
es Helias sp̃ualmẽte se deue entẽder.
E q̃ esto req̃era otro entẽdimiẽto: la pa
labra ꝺl mesmo señor q̃ se sigue lo mues
tra diziẽdo. El q̃ tiene orejas p̃a oyr
oyga / como si dixesse. El q̃ tiene orejas
sp̃uales para entẽder / oyga: y entiẽda
q̃ no dixo sant Juã q̃ era el helias en p̃so
na mas en sp̃u. O puede se entẽder de-
sta manera. El q̃ tiene orejas para oyr
la boz corporal oyga en sp̃u poniẽdo di
ligẽcia enlas cosas q̃ digo y dixe arriba.
Y vsa xp̃o desta manera ꝺ palabras q̃n
do ꝓpone algũa cosa ardua y muy alta:
o q̃ sea figura de otra: y esto haze porq̃
mueua el entẽdimiẽto del q̃ oye ala in-
telligẽcia della / o por cõbidar la volun
tad a poner por obra lo que assi dize.

Siguese la oracion del auctor.

Redẽptor Jesu xp̃o por-
q̃ tu eres el q̃ has ꝺ ve-
nir a saluarnos y no espa
mos a otro: otorganos q̃
p̃sos de tu amor y temor
salgamos ꝺl cañaueral
ꝺla vanidad y ꝺla vestidura blãca y de-
leznable ꝺla sensualidad al desierto ꝺla
penitẽcia: y relataños por el efecto ꝺ tu
misericordia dẽtro en nr̃o coraçõ la ver
dad e virtud q̃ tu eres: ca tu eres verdad
por la q̃l los ciegos de entẽdimiẽto veẽ:
y caridad cõ q̃ los q̃ son coxos en tu san
cto amor andã / eres humildad: por la q̃l
los q̃ son leprosos de soberuia y ꝺ otros
vicios son alimpiados: eres palabra q̃

alos sordos haze oyr: z ercs vida q̃ resuscita los muertos: eres virtud por la q̃l son euãgelizados y alũbrados los pobres/ porq̃ todos se conuiertan a ti. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo.lvij. dela reprehẽsion y cõdenaciõ delos infieles judios segun que lo escriue sant Matheo enel capitulo.xj. y sant Lucas enel septimo. Y contiene tres parraphos segun que se siguen.

¶ El primero es/ d̃ como el señor reprehẽde alos judios d̃ duros y obstinados porq̃ no se cõformarõ cõ sant juã enlos lloros d̃la penitẽcia: ni cõ el mismo xp̃o ẽ los gozos dela misericordia: y esto haze cõparãdolos a vna manera de querella q̃ los moçuelos d̃ Jerusalẽ soliã dar vnos de otros en vn juego q̃ acostumbrauan.

¶ El segundo es/ dela reprehẽsion q̃ el señor da en particular alas tres ciudades de Chorozayn/ Bethsayda/ y Capharnao. Y q̃ enla ciudad de Chorozayn se criara el antichristo. Y dela grauedad del pecado del desagradescimiẽto. E q̃ la sciencia y la dignidad haze q̃ sea grauissima la culpa dela ingratitud.

¶ El tercero es/ q̃ los xp̃ianos son dignos d̃ mayor pena q̃ndo son ingratos a dios. Y d̃ otras cosas d̃las q̃les el xp̃iano se reprehẽde y d̃ muchas q̃ deue hazer: y delos juyzios d̃ dios secretissimos cerca delos hõbres q̃ salua y condena.

¶ Siguese el capitulo.lvij.

¶. Pues acabada como dicho es la copia: z muy marauillosa alabãça d̃ sant Juã reprehẽde agora y cõdena el señor la soberuia delos judios q̃ no se mouierõ ala deuociõ y fe de esse mesmo redẽptor por la predicaciõ de sant Juã:

Mat.xj.c. mas antes lo menospreciarõ. Y cõpara la generaciõ dellos peruersa y obstinada por tal cõparaciõ q̃ cõprehẽde assi a los predicadores como alos oydores cõparãdola alos moçuelos repartidos en dos partes enel mercado q̃ dã bozes a sus yguales y se injuriã y maltraẽ vnos a otros y esto es lo q̃ dize. A quiẽ compararé/ o a quien diré q̃ paresce esta generacion? tal es por cierto como los moçuelos q̃ se assientã enel mercado y llamando a sus yguales dizen. Cantamos a vosotros y no saltastes/ lamentamos y no plañistes.

Es aqui de saber q̃ los moçuelos delos judios para exercitarse en juegos honestos que prouocauan a virtudes y retrayan de vicios: acostũbrauã tener tal juego como aqui dize: ca repartiãse en medio dela ciudad en dos partes yguales: y los q̃ erã dela vna parte cãtauan vn cãtar de alegria/ y los q̃ eran dela contraria cantauã otro lloroso y lamẽtable escarnesciẽdo dela mudãça y trasmutaciõ acelerada dela vida presente/ y despues reprehendiã se vnos a otros. Y otra vez gozãdose deziã los del vn choro alos del otro/ que porq̃ no se gozauan con ellos: y por el cõtrario deziã los otros q̃ porq̃ no se angustiauan y dolian cõpadeciendose cõ ellos. Y esto se hazia para represẽtar la vana alegria delos hõbres: y el defecto dela cõpassion z amistad q̃ en este mũdo ay entre vnos y otros/ como vemos muchas vezes q̃ acaece en vna mesma ciudad/ barrio o casa: adõde vemos q̃ algunos se gozã y otros se entristecẽ y aun a penas se cõpadecẽ vnos de otros.

Nicolaus de lira sup mat.xj.ca.

A esta infantil manera de juego es semejante el negocio: y la reprehẽsion q̃ el señor tiene cõtra los judios: y aun q̃ passo aq̃l estado ebreo/ p̃manescio algo desta semejãça en tiẽpo de xp̃o y aun agora no es del todo curado este defecto: ca muchos delos p̃phetas assentados por auctoridad q̃ tienẽ de enseñar y de jugar/ enel mercado/ o enel lugar publico: esto es enla yglesia a dõde la ley y los derechos se manifiestã: y cantãdo por el p̃metimiẽto delos gozos eternos q̃ predicauan/ amonestarõ alos judios q̃ se gozasen por la esperança q̃ les dauan de aq̃llos bienes aduenideros: y no se quisierõ gozar/ z assi mesmo muchos lamẽtantes y llorosos por las amenazas d̃los tor

mētos perdurables ǭ denunciauā / les amonestaron ǭ se deuian doler por los pecados / y no quisierō. Pues desta causa pudieran muy bien los prophetas reprehender a los judios diziendo. Cātauamos y no saltastes. Lo cantando vuestros coraçones a las alabanças de dios. Llorauamos delante de vosotros y no plañistes. Ni curastes de hazer penitēcia en nuestra presencia: como si mas claro dixerā. Cōbidauamos a vosotros a gozo y alegria cō los bienes espirituales y no quesistes gozar sino dlos trāsitorios. Y tābiē os amonestauamos ǭ hiziessedes penitēcia y no la hezistes ni os dolistes. Y desta manera acaescio enel tiēpo de christo: ca sant Juā ayunādo y haziendo abstinencia los cōbidaua a ǭ se doliessen de sus peccados / y no quisierō dolerse / y el señor comiendo y beuiendo conellos combidaualos a gozarse por las gracias y beneficios ǭ rescebian. La q̄ costumbre delos que comē es alegrarse / y no lo quisieron hazer Pues luego por cōuenible figura los reprehēde Christo debaxo desta semejāça / porque ni tuuieron llanto de arrepentimiēto por la penitencia ǭ predico sant Juā / ni cātō / ni salto de desembolturani de alegria por la misericordia que les dio: ca sant Juā predicaua lloros de penitēcia / y Christo publicaua alegria de misericordia. Mas ay dolor ǭ la generaciō ebrea no llora cō sant Juā lamentante: ni se goza cō Jesu xpo ǭ del repartimiēto de sus misericordias tenia plazer excelente. Pues por el coro delos ǭ llaman son entēdidos sant Juan y christo: los ǭles predicarō / y por los otros sus yguales a quiē llamauan se entienden las gētes a quien predicauan / ca lo que dize: llorauamos y no plañistes / a sant Juan pertenesce cuya abstinēcia de comer y beuer significaua el plāto dela penitēcia. Y lo ǭ dize: cantamos y no saltastes / pertenesce a esse mesmo señor que viando cō los otros de vna cōformidad enel comū mātenimiēto figuraua el gozo del siglo y del reyno aduenidero / porque sant Juā precedio y fue figura dela vida presente ǭ se deue toda gastar en la mētable tristeza / y Christo incedio despues del en figura dela gloria ǭ esta por venir ǭ sera toda en gozo. Y de aqui es lo ǭ el psalmista dize. Los ǭ siembran en lagrimas cogeran cō alegria. Mas los peruersos judios / ni por las asperezas de sant Juā se mouierō a penitēcia: ni por cōsideraciō dela suauidad de christo se inclinarō despues a piedad. Por lo ǭl dize sant Hieronymo. Pues biē dize el texto: cātamos a vosotros y tābiē vos ouimos prouocado a ǭ al son de nuestro cāto hiziessedes buenas obras y no quisistes. Llorauamos y a penitēcia os prouocamos / y aun esto no ǭsistes hazer / menospreciādo la vna y la otra predicaciō: assi la ǭ es de amonestaciō para las virtudes como la dela penitencia ǭ se deue hazer despues dlos pecados. Lo ǭ suso es de sant Hieronymo. Entonces el do[c]tor o el p̄dicador cāta / ǭndo enseña la materia dlas virtudes y la copia infinita dlos gozos perdurables / y entōces deuē saltar los oydores fuera delos vicios como quiē salta y se enagena deste mundo. Y porǭ algūas vezes el p̄dicador llora ǭndo reprehēde los vicios y tiēbla y teme dlos dolores del infierno: entōces deuē los oydores plañir y hazer penitēcia. Espiritualmēte por estos moços son entēdidos los predicadores y los doctores ǭ son como moços por la humildad de su cōuersaciō: y por su simplicidad colūbina: y por la pureza dela vida. E biē es dicho aǭ dellos por el euāgelista que estan assentados enel mercado: porǭ se entienda ǭ los predicadores y los maestros son vencedores de riqzas y joyas celestiales / son juezes delas aīas y pregoneros dlos mādamiētos reales: y dā bozes predicādo y dando con ordenada discreciō a beuer la doctrina a sus yguales segū la capacidad delos oydores: cātando la misericordia ǭ dios haze cō los pecadores / y la gracia que participa cō

Pa.cxxv.

Hierony. Sigma.

Sēto mo-ral.

los justos: y manifestādo la gloria delos bienauēturados. Pues el cātar que cā-tan es d tres maneras. Cōuiene saber: canto de bodas por la vniō de dios y del anima/ y canto familiar/ por la morada dela diuina presencia en nosotros: y canto triūphal por la cōsumaciō y cabo dela victoria. Y los malos no saltā por salto de cōuersion del mal para el bien q̃nto alo primero/ ni por salto de deuocion q̃ es de tibieza en feruor del spiritu quā to alo segūdo: ni por salto de cōtemplaciō que es delas cosas baxas al conoscimiēto y gusto delas altas q̃nto alo tercero. Y lamētan los predicadores mostrā do culpa de muchas maneras assi como son la miseria dela vida presente: y la pena dela muerte perdurable: mas los malos no llorādo lagrimas de dolor por la culpa/ ni lagrimas de cōpassiō de si mesmos por la miseria de q̃ padescē: ni lagrimas de oraciō/ para librarse dela pena. Despues desto aplicādo el saluador su semejança o cōparaciō al proposito/ pone dos razones en q̃ se funda la reprehē sion q̃ les da: la vna es porq̃ no creyeron a sant Juan q̃ predicaua que se arrepintiessen: la otra es q̃ no se curaron del saluador que llamaua misericordia: y assi ni la predicaciō del redemptor/ ni la penitencia del precursor los inclino a llorar/ ni la predicaciō/ ni la vida muy perfecta de Jesu christo les fue agradable: mas remanescieron obstinados y duros en sus pecados: menospreciādo la predicaciō de entrābos y juzgādo a mala pre la vida dl vno y dl otro. Pues dize mas el señor enl texto. Vino sant Juan no comiēdo ni beuiēdo y dezia q̃ tiene el demonio. E quiere dezir q̃ vino en grādissima abstinēcia: ca el q̃ poco come es dicho no comer: segū la comū manera de hablar. O puedese entēder q̃ sant Juā no comia ni beuia/ porq̃ no comia cosas delicadas: o porq̃ no comia pā ni

Augustin⁹ contrafaust. beuia vino ni sidra. Y segū dize sant Augustin: d sant Juā es dicho enl euāgelio q̃ no comia ni beuia: porq̃ se entienda q̃ de aquella vianda q̃ los judios vsauan/ el no vsaua. Pues si delo que los judios comiā/ el señor no acostumbrara comer no le llamarā los phariseos en cōparacion de sant Juā: y por murmurar de su scrāvida comedor y beuedor. Pues segū esto biē paresce como era este el vno delos moços q̃ lamentauā y vno delos prophetas q̃ procurauā a penitencia por la palabra y por exēplo/ mas no le dieron credito los malos: mas dixerō cōtra el: el demonio tiene/ como si dixesse. A manera delos demonios no come este hōbre ni beue/ o es endemoniado y no d sano entēdimiēto: atribuyēdo al demonio su penitēcia y aspereza. Y esto dezia por q̃ los endemoniados puedē muchas cosas fazer y padecer q̃ no puedē los otros O q̃rian tāto dezir como si dixerā. Este hōbre no es de dios pues q̃ tā aspero es pa si mesmo y pa los otros como el señor sea tā suaue y tan māso. Siguese enel testo. E vino el hijo d la virgē y comia y beuia/ segū su onestissima tēplança y familiaridad amigable comiēdo y andādo enl mūdo y ē publico como los otros hōbres haziēdo vida comū entre todos. Y esto deuia el clementissimo rey hazer porq̃ era medianero entre dios y los hōbres: por lo q̃l es razō q̃ hiziesse tal vida porq̃ los pecadores q̃ por la mayor parte biuē vida comū pudiessen tener mas familiar cōuersaciō cō el. Pues este es el otro dlos moços q̃ se gozauā: q̃ quiere dezir dlos pfetas q̃ pmetiā alegrias: mas los otros moços. Esto es/ los hijos de la generaciō delos fariseos mal interpretādo y juzgādo: diziēdo enel texto cōtra el señor. Mirad como este es vn hōbre comedor de carnes/ y beuedor de vino/ y amigo delos publicanos y delos pecadores: y come y beue cō ellos. E quisierō dezir tanto enesto como si mas claro dixeran. Este hōbre no tiene cosa alguna de deydad/ y es comedor de carne por apetito de gula: y beuedor de vino por mala costūbre: y amigo dlos publicanos q̃ son los q̃ publicamē

te pecan:y delos q̃ pecan po. la mala cõ
pañia:y por mala costũbre: y es tambiẽ
amigo delos q̃ pecã en secreto comiẽdo
y beuiendo cõ ellos/lo qual Christo no
hazia como amador de sus vicios: mas
andaua entre ellos por los curar/y por
los traer a su doctrina y fe con halago y
cõ blãdura/y por los cõuertir a penitẽ-
cia/ca atraya y ganaua alos hõbres:as
si por la cõformidad dl comer/como por
mostrarse a ellos familiar. Onde sant
Hieronymo dize reprehẽdiẽdo alos fa-
riseos. Pues si el ayuno os agrada/por
q̃ os ha descõtentado sant Juã: E si la
hartura y el comer os aplaze/porq̃ el hi
jo dla virgẽ no es agradable en vr̃os o-
jos: dlos q̃les al vno llamastes endemo
niado:y al otro comedor y desmesurado
Hierony. enel vino: Lo de suso es d Hieronymo.
Sup math. Pues mira de q̃ntas peruersidades es
la lẽgua pessima: q̃ juzga alos q̃ comẽ y
alos q̃ no comẽ. Corta de entrãbas par
tes:ca maldize a dios y alos hõbres/ y
no ay quiẽ se pueda esconder de su saña
veninosa. Sobre lo q̃l es de saber q̃ la
abstinẽcia d sant Juã a vnos fue exẽplo
de aspereza y de penitẽcia:y el comer dl
redẽptor xp̃o fue a otros exẽplo de fami
liaridad y de misericordia. Por aq̃llos
q̃ el comer y abstinẽcia juzgã a mal/son
figurados los maldiziẽtes q̃ deprauan
malamẽte las buenas obras dlos otros
porq̃ ay algunos peruersos hõbres que
parescẽ a estos q̃ de todas las cosas juz
gan mal:por manera q̃ si alguno se ocu-
pa cõ estudio enlas cosas de humildad
luego dizen q̃ es ypocrita/ τ si es paciẽ
te y mãso/ dizen q̃ es temeroso y couar-
de/τ si se da alas obras de justicia y dze
lo/dizen q̃ es impaciẽte:τ si biue simple
y llanamẽte dizen q̃ es bouo/y si se da a
los hechos de prudencia:dizen q̃ es ma
licioso:τ si haze las cosas con grauedad
y madureza:dizẽ q̃ es flematico/si mue-
stra alegria dizẽ q̃ es dissoluto:si se apli-
ca y allega ala religiõ dizen q̃ es singu-
lar:τ si es comunicable alas p̃sonas: dizẽ
q̃ es seglar:si le agrada el silẽcio y la paz
dizen q̃ es malenconioso o dissimulador
si entiende enla correciõ delos vicios di
zẽ q̃ es turbador dela paz y presumptuo
so/si dissimula dizẽ q̃ es negligẽte:si per
seuera en vigilias y or̃ones:dizẽ q̃ es in
discreto:τ si duerme tãto como otros di
zẽ q̃ es soñoliẽto:si le exercita enla p̃di-
caciõ y enla salud delas aĩas dizen q̃ es
apetitoso de alabãça:τ si dexa della dizẽ
q̃ es remisso y floxo: τ si tiene gr̃a cõ las
gentes dizen q̃ es lisongero:τ si dexa de
dezir lisonjas dizẽ q̃ es soberuio. E assi
juzgan cõ loca y atreuida osadia en mu-
chas cosas interpretãdo los hechos q̃ se
puedẽ biẽ y justamẽte hazer a mala par
te. Y el q̃ con tales p̃sonas mora puede
biẽ dezir lo q̃ dezia el sctõ Job. Herma Job.xxx.c.
no huy dlos dragones y copañero dlos
auestruzes. Y assi paresce quãto el se es-
forço por su exẽplo y dotrina y por la pre
dicaciõ de sant Juã a poner alos judios Esaye. v.c.
enla possessiõ dl reyno dlos cielos:como
si dixesse cõ el p̃feta Esayas. Que pude
yo mas hazer cõ mi viña:q̃ es cõ mi pue
blo:q̃ no lo hize: Y segũ dize sãt Criso- Chrisosto.
stomo:fizo el señor cõ su pueblo como fa sup mat.
zẽ los caçadores q̃ por dos vias cõtrari
as enrredã algũ aĩal:porq̃ por la vna p-
te o por la otra cayga y sea p̃so:y por esto
embio a sant Juã cõ vida muy aspera y
dura/τ vino despues cõ vida muy ami-
gable y comũ:mas ellos menospreciarõ
el biẽ q̃ les ofresciero/y la vna y la otra
via de saluaciõ aborrecierõ:porq̃ ni qui
sierõ llorar cõ sant Juã/ni gozarse con
Jesu xp̃o. A estos infieles y malos pare
cẽ muchos q̃ ni por açotes ni por benefi
cios se puedẽ apartar dl mal/ni p̃uocar
al biẽ:τ assi padesceran cõ los sieruos y p
uersos judios penas eternas: y atados
cõ ellos:y hechos manojuelos serã pues-
tos enel fuego p̃durable: y como quiera
q̃ Jesu xp̃o q̃ es sabiduria d dios padre
aya sido assi reprouado dlos phariseos
y dlos sabios dla ley q̃ menospreciarõ el
cõsejo d dios y los enseñamiẽtos dla vi
da:no ay q̃ dudar sino q̃ como aora dize
el testo. Fue justificada la sabiduria

de sus hijos. Que quiere dezir q̃ el mes
mo redemptor xp̃o que es sabiduria del
padre eternal fue conoscido y aprouado
por justo de sus hijos los apostoles: y d
aquellos que tomã y alcançan el reyno
delos cielos por la justificaciõ dela fe/
los q̃les son hijos del saluador por ado-
pciõ/y por gracia de priuilegio confes-
sando ser justa la obra dela encarnaciõ
que es propria obra dela eternal sabidu
ria: y aprouando y confessando la dispo
sicion y doctrina de dios.

Ch. ¶ Despues dela comun reprehension q̃
dio el señor alos judios/reprehẽde ago
ra a tres ciudades de Galilea nõbrãdo
las q̃ estan assentadas enla ribera dl la
go de Genesareth: enlas q̃les auia mu-
cho predicado y hecho marauillas/mas
no queriã cõuertirse: por lo q̃l se sigue en
el texto. Y entõces/q̃ es despues q̃ vuo
reprehẽdido alos judios en comũ y los
vido obstinados/començo a increpar/
y dezir a manera de reprehẽsor los ma-
les q̃ estauã por venir/alas ciudades
en q̃ fueron hechas grandes virtu-
des y milagros por su mano/porq̃ a-
lomenos deuierã creer la grãdeza τ mul
titud delas obras q̃auia hecho enellas
y reprehendialas porq̃ no auian hecho
penitencia. Y quiso tanto dezirles ene-
sta reprehẽsiõ/como si dixera. Oyerõ
mi doctrina τ vierõ mis marauillas y no
quisierõ creer: mas antes remanecierõ
peores q̃ los gẽtiles. Y reprehẽdia el se
ñor estas ciudades para enmiẽda dellas
y amenazala cõla pena dela eternal cõ-
dẽnaciõ/diziẽdoles las cosas q̃ estauã
por venir antes q̃ vengan no desseando
les mal: biẽ assi como q̃ndo es escripto.
Yo maldezire alos q̃ te maldixerẽ/q̃ es
palabra/q̃ quiere dezir. Sobre los que
mal te dixeren porne pena/y la razõ de-
sto es/porq̃ la maldiciõ enla escriptura
nũca viene por desseo del q̃ la pronũcia
mas quando algun propheta maldize a
las gentes/mas estiẽde la maldiciõ o as
pereza de sus palabras al mal q̃ vee que
la puidẽcia d dios tiene ordenado q̃ les
vẽga: q̃ ala passiõ d aborrescimiẽto q̃ en
su coraçõ tẽga: ca ningũo tiene. Sobre
lo q̃l dize sant Crisostomo. Llora el se- Crisosto.
ñor por darnos exẽplo: porq̃ el derrama sup matt.
miẽto dlas lagrimas y el amargo gemi-
do q̃ dã los justos sobre los peccadores
insensibles τ duros de coraçõ no es peq̃
ña mãzilla: assi pa correctiõ delos penitẽ
tes como pa remedio delos q̃ llorã τ gi-
mẽ sobre ellos. Pues dize aora el señor
Ay de ti Corozayn/τ ay de ti Beth
sayda: ca si enlas ciudades d thyro
y de Sydonia se hizieran las virtu-
des τ milagros q̃ en otro tpõ se hizie
rõ en vosotras: cierto es que aurian
hecho penitẽcia vestidos de cilicio
y cubiertos de ceniza. E quiso tanto
dezir como si dixera. Ay de ti ciudad de
Corozayn por el dolor dla condenaciõ
perdurable que te viene. Cerca desta
ciudad entra el Jordã enel mar de Ga-
lilea/y enella sera criado el antichristo.
E ay d ti Bethsayda. Desta ciudad fue
ron sant Pedro y sant Andres/Sãtia-
go y sant Juan: y esta dela ciudad de
Cesarea quatro millas. Porq̃ si en thy
ro y Sydonia q̃ fuerõ ciudades de gẽti
les y dadas a ydolatria y a vicios: y no
teniã sino sola la ley natural: se hizieran
los milagros y sermones q̃ fuerõ hechos
muchas vezes en vosotras/ya auriã he
cho penitẽcia en aspereza τ tristura d ci
licio y de ceniza/doliẽdose de sus peca-
dos de temor dela muerte tẽporal: y por
la cõsideracion del peccado pungitiuo.
Puedese tambiẽ dezir q̃ enla ceniza se
entiẽde la humildad interior: y enel cili-
cio la q̃ es d parte d fuera. Y hablo xp̃o
eneste modo: porq̃ los antiguos teniã de
costũbre hazer assi la penitẽcia. Sigue-
se enel texto. Mas yo os digo que a-
las ciudades de Tyro y d Sydonia
aun que sus ciudadanos no son cõuerti
dos. Sera hecha mas misericordia
enel dia del juyzio que a vosotros.
Porque serã menos punidas que voso
tros obstinados τ infieles: ca menos pe
caron sus moradores q̃ los ebreos por-

q̄ los gentiles: ni rescibieron ley scripta ni tuuieron predicacion / ni vieron milagros / mas tā solamēte traspassarō la ley natural / mas los judios oyerō la doctrina ꝛ vieron los milagros del saluador / y despues dla trāsgresion dela ley natural y escripta / menospreciaron la ley de gr̄a ꝛ sus marauillas. Y por endo e por su desagradescimiēto serā sentēciados de mas cruel sentēcia: y los gētiles menos culpados y punidos: porq̄ muy mas graue delicto es desechada la fe p̄dicada y oyda: q̄ morir enla ydolatria dela gētilidad los q̄ nunca la oyerō. Y daqui se toma argumēto ꝛ firmeza q̄ mayor sera la pena delos xp̄ianos q̄ la delos infieles: y mayor la delos clerigos q̄ la delos legos: y mayor la dlos sabios q̄ no la dlos simples: y mayor sera la pena delos plados q̄ la dlos subditos: porq̄ a quiē mucho fue dado mucho le sera pdido y los poderosos poderosamēte padecerā tor-
Luce.xij. mētos: ca como el señor dize. El sieruo q̄ sabe la volūtad d su señor y no la haze: d
Luce.xij. muchas plagas sera herido. Despues desto reprehēde agora en particular ala ciudad de Capharnao / porq̄ muy mas cruel sera la justicia y el juyzio de q̄ sera juzgada y punida q̄ el d todas las otras: porq̄ mayores bienes auia rescebido dl señor. Itē porq̄ alas otras dos ciudades auia rep̄hēdido dela negligēcia y floxedad q̄ auian tenido en hazer penitēcia / mas a esta arguye y reprehēde d menosprecio y de soberuia. Y paresce enesto: ca alas ciudades de Corozayn y Bethsayda amenazo cō pena general diziendo. Dolor verna sobre vosotros: o ay d vosotras: a esta amenaza cō especial particularidad de pena: lo q̄l parece ser mayor mal. Pues dize aora. Dime tu Capharnao / ala ciudad habla / mas endereça su intenciō a sus moradores como arriba hizo. Piēsas por vētura: segun tu opiniō q̄ has de ser enxalçada hasta el cielo? Como si dixesse. No seras enxalçada: mas antes por el pecado dla soberuia ꝛ ingratitud seras abaxada hasta el infierno: ca el q̄ se enxalça sera hu- Luce.xiiij
millado: porq̄ si entre los varones de ꝛ.xviij.c.
la ciudad de sodoma fuerā hechas las virtudes y marauillas q̄ fuerō fechas en ti: no ēbargāte q̄ fuerō hōbres Gen.xix.
pessimos y abominables: por ventura no se pdierā: mas hasta el dia de oy ouierā pmanescido: porq̄ auriā fecho penitēcia como la hizierō los niniuitas
por la p̄dicaciō de jonas el pfeta. E dize Jone.iij.c.
por vētura: no pa denotar duda de pte d su diuina bōdad: q̄ en q̄nto en si es no desecha ningūo q̄ qere venir a penitēcia mas dize lo pa denotar la variaciō y mudāça dl libre aluedrio de pte dl hombre. Mas yo os digo verdaderamēte q̄ alos dela tirra de sodoma sera fecha mayor piedad enel dia del juyzio q̄ ati ciudad d capharnao. Como si dixesse. Aq̄llos ciudadanos de Sodoma padecerā menor pena por razō dla incredulidad: q̄ es enellos menos culpable como q̄era q̄ la rescibierā mayor q̄nto ala grauedad y abominaciō ꝛ disformidad d su crimē. Por estas ciudades en q̄ xp̄o auia muchas vezes p̄dicado y fecho milagros son significados los q̄ d cōtinuo oyē la palabra d dios: y veē los exēplos d las virtudes: y pmanecē endurecidos y obstinados en sus pecados: por lo q̄l serā cō mas graues penas punidos q̄ todos
los otros eñste caso. Por estas tres ciuda- Seso moral.
des se figurā tres cosas q̄ ēlos hōbres engrauecē el pcdo dela ingratitud. La.j. es la sabiduria y copia d letras q̄ es por Corozayn entēdida: q̄ qere dzir secreto ami: o misterio mio. La.ij. es la ordē o la dignidad eclesiastica: q̄ es entēdida por Bethsayda: q̄ qere dezir casa d ganado o de caçadores: o de miesses: ca los plados son asoldadados dla casa dl señor: y abrigo dlos ganados: esto es: dlos subditos y dlos otros. La.iij. es la religiō / q̄ se entiēde por Capharnao: q̄ quiere dezir villa d fermosura o de cōsolaciō: o valle d grossura. E ya dios touiesse por biē q̄ esta grosseda o hermosura / o cōsolacion fuesse de parte de dentro / como es

d̃ pte d̃ fuera. Y estos tres estados si fueren hallados negligētes o pecadores o desobediētes a jesu xp̃o mas duramēte q̃ todos los otros serā redarguydos y cō mas cruel fuego punidos. O podemos dezir q̃ por Corozayn son figurados los sabios deste siglo: y por Bethsayda los ricos: y por Capharnao los carnales q̃ especialmēte destierrā de si mesmos a jesu xp̃o como aq̃llas cuidades lo hizierō. Onde sant Crisostomo dize. Cōsiderad xp̃ianos q̃ algunos milagros fuerō hechos en corozayn y otros en bethsayda: y otros en Capharnao: mas todos son hechos en spiritu a cerca de nos otros los christianos: ca los q̃ se hizierō en Corozayn: por vētura no los conolcio Bethsayda y los q̃ se celebrarō en Bethsayda: por vētura no los sabia Capharnao: mas nosotros los christianos q̄lquier cosa q̃ christo aya obrado en q̄lquier lugar biē sabida la tenemos por la relaciō del euangelio. Pues si assi llora xp̃o por aq̃llas ciudades porq̃ no hizierō penitencia: las q̄les vieron no todas las marauillas: como pensays q̃ llora cada dia sobre nosotros q̃ de contino leemos ꝛ oymos sus virtudes enla yglesia: mas no hazemos penitēcia de nr̃os pecados? Pues si xp̃o vuiera venido en nē po delos sodomitas y tales milagros y tal doctrina les amonestara por vētura ellos fuerā cōuertidos: y por no auer oydo estos a Loth q̃ era hōbre justo fuero quemados cō piedra çufre y fuego. Pues q̃ tormentos se nos esperan alos q̃ cada dia menospreciamos a esse mesmo sāctissimo redēptor? E mira q̃ el euangelista no dixo entōces reprehendio alas ciudades: mas dixo entōces començo a maltraer: y a reprehēder alas ciudades. Pues si entōces començo a improperar no lo ha dexado: porq̃ hasta agora cada dia reprehende y maltrae alos tales. Y q̄ntas vezes se lee enla yglia q̃ reprehēdio el señor a algunas ꝑsonas por algunos vicios particulares tātas vezes mal trae a todos los q̃ enla yglesia son tales

...risosto. ...mat.

como aq̄llos fuerō. Pues ay d̃ vosotros xp̃ianos: alos q̄les cada dia dā todas las scripturas bozes: y vosotros assi como aspides sordos cerrādo vr̃as orejas no las oys. Sobre lo q̄l es d̃ notar q̃ ay algũos q̃ dizē: auemos verguēça de cōfessar nr̃os pecados: pues o hombre q̄l es peor hazer el mal o d̃zirlo? pues si no tuuiste verguença d̃ hazer el mal ante el acatamiēto de dios: como has verguēça de dezir el mal q̃ feziste delāte la cara d̃l hōbre? No te vēcio temor d̃ despertar a dios a yra: ꝛ tienes dubda d̃lo inclinar a misericordia? Lo d̃ suso es de Crisostomo. Pues cōuiene q̃ el hōbre se de cō todo entēdimiēto a la liciō d̃las scripturas: porq̃ pueda aprouechar enla gr̃a d̃ dios y en toda mejoria: y esto es lo q̃ el mesmo sant crisostomo dize. Deuemos escudriñar las scripturas cō diligēcia y no simplemēte porq̃ si de cōtino las tractamos y en ellas nos d̃tenemos: ligera cosa sin dubda nos sera gozar d̃ nr̃a salud ꝑdurable. E si algũo fuere tā duro q̃ ningũa cosa ganare enlos otros tp̃os: ganara alo menos el tp̃o q̃ gastare en leer en ellas y rescebira algũ ꝓuecho. E si por vētura dizes q̃ me aꝓuecha leer o oyr las sc̃tās scripturas pues no obro lo q̃ leo ni lo q̃ oygo? A esto te digo q̃ no es peq̄ña ganācia reconocer el hōbre a si mesmo por mezq̃no y desaprouechado enel espejo dellas: y q̃ este temor y conocimiēto no es sin grā ꝓuecho: porq̃ si gimieres y sospirares solamēte porq̃ no hazes o no puedes fazer el biē q̃ enlas scripturas d̃ dios oyes o lees: tē por cierto q̃ d̃ todo en todo vernas en algũ tp̃o a la poner en obra: porq̃ no es possible q̃ el q̃ leyēdo en ellas habla cō dios ꝛ oye a dios hablar: no aprouechē enel remedio d̃ su salud. E dize mas sant Crisostomo. Todo lo q̃ se busca para la salud del anima todo se ha cumplido enlas scripturas: de manera q̃ el que es ignorāte halla en ellas cosas q̃ pueda saber: y el que es pecador y muy duro alli halla los açotes d̃l juyzio aduenidero q̃ pueda temer / y el q̃ trabaja alli halla ta

Chrisosto. sup mat. (margin, beside "misericordia? Lo d̃ suso es de Crisostomo.")

Chrisosto. super mat. (margin, beside "sant Crisostomo. Todo lo q̃ se busca para")

gloria del prometimiẽto dela vida per-
durable / y son tales q̃ el que las gusta-
re y dẽtro en su coraçon las tractar e sea
cierto q̃ sera muy prouocado ⁊ dispierto
para la obra. El q̃ es de coraçõ flaco y
enfermo en ellas halla razonables ⁊ biẽ
tẽplados mãjares d̃ justicia: los quales
aun que no hagan al anima muy grues-
sa alomenos no permitẽ que muera. Y
el que es magnanimo ⁊ fiel y desseoso d̃
mas asperezas alli halla mas spiritua-
les viãdas de vida mas abstinẽte q̃ qua
si lo traygã a parecer alos angeles. Y el
q̃ herido del diablo se siente llagado en
pecados: alli halla remedios y mãjares
de spiritual melezina q̃ reparen y reco-
bren su salud por penitẽcia. Lo de suso
es de Crisostomo. Y segun dize Beda.
La razon porq̃ no fue euangelizado el
mysterio de Jesu christo en otro tiempo
alos gentiles q̃ pudieran creer y fue ma
nifestado alos judios q̃ no quisierõ cre-
er: a aquel solo dios pertenesce saberla:
cuyas vniuersales carreras son miseri-
dia ⁊ justicia: porque segũ dize sant An
selmo. En otra manera cõdena el señor
con justicia alos malos: y otra perdona
justamente los peccados: ca q̃ndo con-
dena alos malos obra con ellos segũ su
justicia: porque assi cõuiene a sus culpas
y quãdo los perdona tambien es justo/
no porque sus merescimiẽtos lo requie-
ren: mas porq̃ es cosa cõuenible a su di-
uina bõdad. Pues perdonãdo alos ma
los es justo segũ quien el es: y es miseri-
cordioso segun quien somos y no segun
quiẽ el es: ca es dios dicho misericordio
so: no porq̃ tenga coraçõ passible o mise
ro: mas porq̃ muestra o haze cõ los que
han menester piedad obras d̃ misericor
dia. El q̃l tambiẽ: segũ dize sant Augu-
stin: ha merced d̃ quiẽ quiere no por des
falleciento de justicia: mas por sobrepu
jança de gracia: y a quiẽ quiere endures
ce: no porque vse de maldad enel endure
cimiẽto: mas vsa de justicia y de verdad
enla vengãça. Y en tal manera la miseri
cordia y la justicia se encuentrã y se abra

çã en Dios q̃ la misericordia embara-
ça ala justicia por la q̃l es castigado dig
namente el que peca: ni la justicia empi-
de ala misericordia por la qual es perdo
nado el indigno. Y sabiendo Dios eter
nalmente q̃ la vida delos hõbres auia
de ser mala: y q̃ no podian ser saluos por
sola la aspereza de justicia / y q̃ menos po-
dia venir por sola misericordia el proue-
cho delos merecimiẽtos determino el re
medio que deuiesse ser predicada en ca-
da vno delos tiẽpos: permitiẽdo a cada
vno gouernarse por su juyzio: esto es por
la ley natural: la qual dize al coraçõ de
cada vno. Lo q̃ no quieres para ti no lo
hagas cõtra otro. Mas porq̃ la ley na
tural se escurescio y padescio tibieza en
los coraçones humanos por mala costũ
bre del pecar: fue publicada la ley vieja
porq̃ su rigor ⁊ dureza refrenasse alos pe
cadores. Y porq̃ otra vez el hombre se
tornaua alos vicios passados y no se qui
taua del pecado por la crueldad y casti-
go dela ley: antes por el entredicho y de
fendimiẽto q̃ ella ponia en atajar alos a
treuimiẽtos del pecar cada dia el hõbre
la traspassaua y era mas culpado: fue pre
dicada la misericordia d̃la ley de gracia
para q̃ saliesse alos que se socorriessen a
ella y para cegar alos q̃ la desechassen
metiẽdo alos gẽtiles enlo que fue prome
tido alos judios: porque alomenos essos
mesmos Hebres auiendo embidia dela
gracia y dela fe y saluacion delos genti
les se conuertiessen. Y esta es la no escu
driñable celsitud d̃l secreto cõsejo d̃ dios
por el qual cõ marauillosa prouidencia
reduzio alos judios y alos gentiles ala
vida que auian perdido en Adam.

Sigese la oracion del auctor.

SEñor Jesu xp̃o que por
palabra y por exemplo
nos puocaste a tener do
lor d̃los pecados: y a go
zarnos d̃los bienes spũ
ales da me grã d̃ lagri-
mas y haz abũdosa y frutifera la trrã se-
ca d̃ mi coraçõ cõ influẽcia d̃ agua celestial

porque llore cada dia a mi mesmo en toda mi vida: de manera q̄ mis lagrimas se me tornē panes de saludable esfuerço de dia y de noche: y mi coraçō oluidado de toda vanidad y miseria ardo en tu amor en tal grado que saltando a las buenas obras cō diligēcia: y leuantandose a las alabanças de Dios me pueda en esta vida alegrar cō esperāça: ⁊ finalmēte alabādote señor de cōtinuo me pueda gozar contigo sin fin. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo cincuenta y ocho de como los doze apostoles tornaron dela predicaciō: y de como el señor embio luego a predicar alos setenta y dos discipulos: y como boluierō tambiē dela predicacion: segun que lo pone sant Lucas enel capitulo decimo: y cantase enla fiesta de los confessores. Y contiene seys parraphos segun que se siguen.

¶ El primero es/ dela bienauenturança del tiēpo dela ley de gracia. Y q̄ despues dela predicacion conuiene al seruicio de Dios tornarse ala cōtemplaciō. Y de como embio christo otros setenta y dos discipulos sin los apostoles a predicar: y dela significacion deste cuento. Y q̄ la lengua Hebrayca fue la primera de todas las lenguas: y dela causa porq̄ los embio de dos en dos.

¶ El segundo es/ de como tornarō de predicar los setēta y dos cō gozo. Y de como el señor reprimio la vanagloria cō q̄ veniā por exēplo dela cayda d̄ Lucifer. Y q̄ ninguno se deue preciar delos dones agenos: mas q̄ se deue alegrar de ser escripto enel libro dela vida.

¶ El tercero es/ dela ppriedad del libro dela vida. Y de como se entiēde ser escriptos los nōbres enel libro dela vida. Y de como el señor se gozo haziendo grās al padre dela cōuersiō delas aīas. Y q̄ la sabiduria deste mūdo es vana y loca. Y mayor conoscimiēto alcançā de dios los christianos humildes q̄ todos los sabios del mūdo judios y gentiles.

¶ El quarto es/ q̄ la causa d̄ elegir dios a vnos: y reprouar otros es su voluntad absuelta. Y que sus juyzios no se deuen escudriñar. Y de como todas las cosas puso el padre eterno en mano del hijo: y del perfecto conoscimiento que se tienē entrambos.

¶ El quinto es/ q̄ enel abrigo de Jesu x̄p̄o todo apassionado rescibe consuelo. Y del yugo pesado dela ley del mūdo y del pecado. Y dela mansedūbre y humildad excelentissima de christo/ q̄ fue la liciō y doctrina d̄ todas sus escuelas.

¶ El sexto es/ q̄ tanta fue la humildad de x̄p̄o en su encarnaciō quāto es incomprehēsible su magestad enla diuinidad. Y q̄ biuir so la caualleria de jesu x̄p̄o es el mas seguro estado de q̄ntos son. Y q̄ el galardō de sus seruicios es la paz del coraçō: y dela suauidad del yugo dela fe

Sigue se el capitulo .lviij.

Como boluieron los ¶ j. apostoles dela predicacion para el señor/ con Luce. x. tarōle las cosas q̄ auiā enseñado predicādo: y las que auiā hecho assi de milagros como d̄ dotrina mostrādo que auian fielmēte puesto en obra su mandamiēto haziendo le gracias por el poder y dones que auiā del rescebido. Pues mira como los apostoles vienē al saluador como vienē los rios quando se retraē ala fuēte: segū aq̄llo q̄ Salomō dixe. Al lugar de do los rios salē se tornā: para q̄ corrā otra vez. Assi paresce q̄ los animales q̄ vido Ezechiel q̄ mouiā las ruedas cerca del rio de Cobar q̄ yuā y tornauā son estos sanctos Apostoles q̄ yuan partiēdose dela holgança dela cōtemplaciō para el trabajo dela predicaciō y se boluian otra vez al reposo dela vida cōtemplatiua. Siguese enel texto. Y lleuolos en alto a vn lugar desierto: cōpadesciendose dellos por sus fatigas y para que holgassen vn poquillo/ despues del trabajo apartados del estruēdo delos pueblos y se recogiessen en oraciō: por quāto auian andado der-

Margin notes: Eclesias. j. (beside "retraē ala fuēte… Salomō di-"); Ezechie. j. (beside "animales q̄ vido Ezechiel…").

ramados enla predicació: ca verdade
ramēte no tenian espacio de comer
por las muchas gētes q̄ veniā y tor-
Beda sup lucam. nauan a el. Por lo q̄l dize Beda. Aqui
se muestra q̄nto fue grāde la biēauentu
rança de aq̄l tiempo pues q̄ del estudio
y del trabajo delos enseñadores y delos
que oyen y deprēdian resplandesce. La
qual bienauenturada ocupació dios tu
uiesse por bien q̄ boluiesse a nuestros tiē
pos: porque tanta fuesse la frequēcia de
la gente delos fieles q̄ siguiesse ⁊ impor
tunasse alos predicadores dela palabra
dela vida q̄ la sembrassen que no les die
ssen espacio libre ō entēder enla recrea-
ció o mantenimiento del cuerpo. Y de-
uen aqui mirar los euāgelizadores que
pues les es negada la hora necessaria ō
curar del cuerpo q̄ mucho menos deuen
entēder enlos deleytes y recreaciones ō
su carne viciosa: mas antes estos euan-
gelicos enseñadores q̄ son requeridos y
importunados del pueblo christiano q̄
publiquē la palabra ōla fe y el mysterio
saludable: oportuna ⁊ importunamente
deuen tener el coraçó encēdido para ha
zer siēpre y pensar las cosas celestiales
porq̄ no contradigan có sus hechos no
buenos las cosas que có palabras san-
Seso myst. ctas enseñan. Segū dize sant Hierony
mo: y a lugar apartado lleua y sube el se
ñor alos q̄ elige: por dar a entēder q̄ los
buenos que biuē entre los malos no de
uen ocuparse ni entēder en males. E biē
dize el texto q̄ los aparto porq̄ repo-
sen vn poquillo: porq̄ se entienda que
muy pequeña ha de ser la holgāça que
aqui hā de tomar los sanctos: y el traba
jo grande porq̄ despues les pueda ser di
Apoca. ca. xiiij. cho lo q̄ oyo sant Juan enel apocalipsi
que les dezian. Huelguē ya de sus tra-
bajos: porque sus obras van empos de-
Grego. in moralibus llos. Y sant Gregorio dize. Tanto entō
ces recebira el sieruo de xp̄o mayor hol
gança quanto agora por amor de su ha-
zedor ningun descanso rescibiere. Y por
el contrario entiēde tu o perezoso q̄ tan
to rescebiras menor holgāça enel cielo

quāto agora por amor dela carne tiene
mayor reposo enla tierra. Pues porq̄
puedas alla gozar dela suauidad de aq̄
lla paz no aborrezcas agora el gusto y
amargura del trabajo cōsiderādo las pa
labras de Boecio q̄ dize. El panal de-
las auejas es muy mas dulce si ha p̄me
ro algun amargo sabor enseñoreado la
boca. Pues christo nuestro señor haze
a sus discipulos holgar: porq̄ sepan to-
dos los q̄ mandan y presiden q̄ los q̄ tra
bajā en obra y palabra son los q̄ meres
cen holgança. E por esto assi mesmo se
da a entēder que los predicadores des-
pues del discurso dela predicació deuen
tornar al secreto dela contēplació ⁊ dis
cutir sus obras delāte de Dios, y exami
nar las cō diligēcia porq̄ le den gracias
delos bienes, y le demandē perdon de-
los males. Assi q̄ somos aqui amonesta-
dos enlos hechos ōl saluador q̄ holgue
mos algun tāto del tiēpo del trabajo de
la vida actiua: y q̄ nos passemos al secre
to dela contēplacion: porq̄ conla ocupa
ció delas obras corporales quātoquier
que seā de linage de virtud no podemos
bien cōtēplar. Y la vida cōtemplatiua
es dicha aq̄ desierto: porq̄ de muchos
es desechada y pocos pueblā enella en
la qual holguemos algū poquillo: por-
que por nuestra flaqueza y por entēder
enlas necessidades del proximo que per
tenescē alos exercicios dela vida actiua
no podemos largo tiēpo llegarnos ala
visió diuina. Pues deues callar a tiem
po dexandote de edificar conla predica
ció a tu hermano: porque callādo deprē
das en que manera en su tiempo conue-
nible puedas hablar los mysterios muy
prouechosos dela escriptura rogādo siē
pre a Dios q̄ por si mesmo suplica espi-
rādo al coraçó ō los pecadores las cosas
de q̄ por entōces te abstienes y te refre
nas domādo tu lēgua por sctō y cōtēpla
tiuo silēcio. Y sant gregorio dize. Nigū Gregor. in morali.
deue por ocuparse enla cōtemplació de
dios posponer del todo la necessidad de
su hermano: ni por ella menospreciar la

contemplació de dios: ca ninguna cosa aprouecha si amádo a nosotros mesmos desamparamos a nuestros hermanos. Y assi mesmo q aprouecha si amando o zeládo el bien dlos hóbres destruymos a nosotros mesmos. Siguese enel texto

Luce.x. Y despues destas cosas establescio el señor otros setéta y dos discipulos sin los otros doze ya dichos: en señal q despues dela resurrescion y ascensió de Jesu xpo al cielo se auia d predicar la fe christiana alas gétes de setéta y dos léguas: assi como se auia pmero predicado alos doze tribus de israel: segú el cuéto delos doze apostoles. Cerca delo ql es aqui de notar que la primera lengua de todas fue la lengua Hebrayca: q despues fue diuisa en setenta y dos lenguajes. Y como los apostoles mostrauá ser forma y figura delos obispos que son la primera ordé y los mayores sacerdotes: assi estos setéta y dos discipulos eran figura delos sacerdotes dela segúda ordé q son los menores sacerdotes: como agora son los curas: comoquiera que enlos primeros tiempos dla yglesia los vnos y los otros se llamauá algúas vezes presbyteros y otros obispos: y pues que son obispos cierto es que son sucessores de los apostoles. Y que pues que gozan de la honrra apostolica / q tábien deué parescer a ellos enel trabajo. Es tambien de saber q este numero de setenta y dos se leuanto del cuéto de diez / cótandolo siete vezes: y por esta razó los discipulos significá la guarda delos diez mádamiétos conlos siete dones del spiritu sancto Y por el cuéto de dos q se acresciente sobre setéta es figurada la caridad doblada que se tiene có Dios y cóel proximo q deue estar enlos predicadores del euágelio. Siguese enel texto. Y embiolos a predicar de dos en dos. E assi parece q tambié fueró los doze apostoles em-

Origenes in mat. biados de dos en dos segú dize. Origenes. Y de dos en dos fueró essomesmo

Math.x. cótados segun q lo muestra sant Matheo qndo escriuio los nóbres dellos.

Y embiolos de dos en dos por siete razones. La primera pa significar q auiá de cóuertir dos pueblos: el delos judios y el delos gentiles. La segúda por mostrar q su predicacion se ordenaua para la salud del cuerpo y del anima. La tercera porq auian de predicar ala caridad de dios y del proximo q han de resplandecer enel predicador del euágelio. La quarta por la perfectió doblada dela vida y dela sciécia q es necessaria alos euágelizadores. La quinta por la guarda y seguridad de entrábos: y porq el vno fuesse guarda dela castidad del otro: y testigo delos otros bienes. La sexta porq fuessen cósolados por la recreació y solaz dela cópañia. La septima por la cófirmació dela verdad q auian de predicar y por el testimonio della: ca como es escripto. Enla boca de dos o de tres testigos estuuiesse firme toda palabra. Siguese enel texto. Embiolos delante de Deut.xvii.

su cara: q quiere dezir antes que su presencia imperial llegasse alas trras & ciudades adóde ellos se adelantauá: y porq la venida de su magestad no fuesse encubierta: y porq le aparejassen la carrera y habitació enlos coraçóes delos hóbres. Y entrauan a toda ciudad y lugar. Y esto dize el euangelista porq sin diferécia alguna christo y sus discipulos predicauan enlas ciudades pequeñas y grádes adóde el señor auia de venir / q fue en judea y en toda aqlla trra de Palestina: comoquiera q despues de su resurreció y ascension fueron embiados a predicar alos gentiles. Segun dize sant

Gregorio. La predicació dispone la voluntad: & assi dispuesto luego el señor viene a el como a su propria morada: porq Gregorius in homilia

las palabras dlas amonestaciones y la doctrina sctá primero discurré por el coraçó adeláte: y por este discurso es rescebida la verdad enl entédimiéto. Siguese enel texto. Y deziales. La mies por cierto es mucha y los obreros só pocos. Estas cosas y otras q se siguen q cótiené el modo de predicar y d biuir dlos

discipulos arriba son dichas eñl tracta
do dela yda d'los apostoles a p̃dicar. Y
por esto no es necessario repetirlas aq̃.
C ij. ¶ Acabado pues el oficio y mysterio de
su predicació: dize aora el texto: q̃ se tor
naró los setẽta y dos discipulos con
gozo: assi por el fructo de su predicació:
por la q̃l auiá edificado el pueblo como
por la obra delos milagros por los qua
les auian lançado los demonios glorifi
candose y diziẽdo que enel nõbre de Je
su christo los auian obedescido no solas
las enfermedades y largas dolẽcias/ y
los hõbres malos: mas aun los demoni
os q̃ son de tan gran poder q̃ no ay po
der enla tierra q̃ se cõpare a ellos. On
Beda sup lucam. de Beda dize. Bien confessaró los apo
stoles la virtud de Jesu christo trayẽdo
delãte la honrra de su nombre: mas aun
esto no les bastaua pues q̃ como perso
nas de enferma fe y de virtud no confir
mada se gozauã enlos milagros glorifi
cãdose en algũa manera dellos. Y porq̃
el señor los vido algũ tanto presumptuo
sos delas marauillas q̃ auiã hecho y se
glorificauã mucho dellas como hõbres
imperfectos y inclinados a recebir glo
ria de tales cosas: fueles luego aqui re
primida y atajada su presumpció: diziẽn
doles su celestial maestro. Via a sathba
nas q̃ caya del cielo como relãpago
Y esto dize porq̃ estaua presente quan
do cayo y aun el mesmo lo derroco. So
bre lo q̃l es d' notar q̃ el relãpago cae cõ
aceleramiẽto y de manifiesto y cõ hedor
y inflamació. E assi cayeron los demo
nios del cielo impireo cayendo en vn in
stante y a vista delos sctõs angeles con
hedor del propio pecado: y aparejados
para inflamar los hõbres por el fuego
delas tẽtaciones: y la causa de su cayda
fue la soberuia y presumpcion q̃ tuuieró
de su excellẽcia. E quiso tanto el salua
dor dezir como si dixera. Deueys os gu
ardar con diligencia q̃ por el poderio q̃
os es dado sobre los demonios no seays
leuãtados en soberuia para q̃ de fuerça
ayays de caer. Pues mira como conel
exẽplo dela cayda de sathanas son espã
tados: reuocados y traydos los discipu
los a humildad: porq̃ quando se acorda
ssen q̃ por la soberuia cayo aquel del cie
lo: mucho mas creyessen q̃ siendo ellos
formados d' tierra seriã derribados y hu
millados si se ensoberuesciessen. Y esto
les dezia porq̃ por este exẽplo se guardas
sen de su propria cayda. E por ende el q̃ i. corin. x.
piensa q̃ esta firme guardele no caya: ca
si aquel cayo por la soberuia d'l cielo no
es possible q̃ pueda subir alla el sober
uio: porq̃ como en otro lugar es dicho.
Mas fea confusió es ser el hombre der
ribado del muy alto y noble lugar q̃ nũ
ca ser enel rescebido. E sant Gregorio Gregorius
dize. Con marauillosa discrecion traxo in homilia
Christo a proposito por quitar y repri
mir la soberuia del coraçó delos discipu
los el juyzio d'la cayda q̃ en si mesmo res
cibio Lucifer el maestro primero dela
presumpció: porque deprendiessen enel
hazedor dela soberuia lo q̃ deuiessen te
mer cerca deste pecado. E sant Ysido
ro dize. Qualquiera q̃ ya començo a ser
mejor de peor/ guardese q̃ delas virtu
des rescebidas no se altiuezca: porq̃ no
cayga en mas p̃funda grauedad por la
vanagloria q̃ por el deleznamiento de
los otros vicios estaua primero caydo.
Assi q̃ nũca cõfies enla dignidad ẽ su na
turaleza: no te ensoberuezcas d'la sabidu
ria: no d'la hõrra: no d'l estado: no del po
derio: ca en todas las cosas excede la cõ
dició del angel: mas cayo por la sober
uia y fue lãçado d'l cielo y fue puesto de
baxo de tus pies. Porq̃ como dize sant
Augustin: mejor es enlos hechos malos
la confessió humilde: que enlos buenos
la glorificació soberuia: y mas agrada
a dios la humildad enlas obras malas q̃
la soberuia q̃ se tiene enlas buenas: mas
no es alabada sola aq̃lla hũildad q̃ d'la
cõsciencia a del conoscimiẽto d'los peca
dos nace: mas aq̃lla hũildad es amada
y acepta a dios q̃ de sola la virtud desciẽ
de. Pues no deue el hõbre glorificarse
d'la gr̃a gratis data assi como es el recebi

miento de algunos dones: como son ha
zer milagros: y hablar diuersas lēguas
y profetizar: y predicar / porq̄ la gracia
destas cosas muchas vezes es dada a
los malos ⁊ injustos: mas deuese glorifi
car de sola la gracia q̄ enlos ojos d̄ dios
lo haze justo ⁊ digno: por la qual es scri
pto enel libro dela vida. Y deue cō hu
mildad en todas las cosas hazerle gra
cias. Siguese enel texto. Catad q̄ os
di poder de acocear y poner el pie
sobre las serpientes y escorpiones/
cōuiene saber el pie spiritual. E di os
poder sobre toda fuerça ⁊ virtud d̄l
enemigo: ⁊ ninguna cosa os empe
cera. E quiso enesto tāto dezir como si
mas claro dixera. Poder os di cōtra to
dos los empecimiētos spūales del enē
migo: y pa alançar todo linage de spūs
malos y suzios d̄los cuerpos enseñorea
Beda sup lucam. dos dellos. Y segū Beda dize: porq̄ las
serpiētes cō el diente: y los escorpiones
cō la cola empecē: de aq̄ es q̄ estas serpiē
tes cō el bocado dela boca: y los escor
piones cō las pūçadas dela cola derra
mā el venino: y por esto las serpiētes mo
strādose crueles: y los escorpiones ace
chādo en secreto significā los hōbres y
los demonios. O puedese dezir q̄ las ser
piētes son aq̄llos q̄ contraponē la pōço
ña de su mal cōsejo alas virtudes q̄ estā
para poner se en obra: y q̄ escorpiones
son los q̄ procuran q̄ las virtudes quan
do estā enel cabo de su perfeciō seā cōta
minadas para q̄ carezcā de su perfecto
Theophi. sup lucam. fin. Y segū dize Theophilo. Serpiētes
son los q̄ claramēte empecen: assi como
es el demonio quādo tiēta dela fornica
ciō: y luxuria y d̄l homicidio: y los q̄ por
inuisible manera empecē son llamados
escorpiones: assi como acaesce enlos vi
cios espirituales que son embidia: yra
y otros tales. En fin se puede tambien
dezir q̄ no es otra cosa acocear la serpiē
te sino sojuzgar la sensualidad ala razō
la qual segū dize sant Augustin: es sig
nificada por la serpiēte: y acocear el es
corpiō es reprouar al maldiziēte: y traer
debaxo delos pies toda la virtud d̄l ene
migo es acocear toda la ocasiō del peca
do mortal. Siguese enel texto. Mas aū
q̄ esto assi sea no q̄rays gozaros di
ziēdo q̄ los espūs malos son a voso
tros subjectos: mas porq̄ apremiar: lā
çar y cōstreñir alos demonios y hazer o
tras marauillas: algūas vezes es otor
gado aun alos hōbres malos/ no por a
mor dellos mesmos: mas pa cōfirmaciō
d̄la fe de xp̄o predicada por ellos: y algu
nas vezes no es por merecimiēto de aq̄
llos q̄ obrā las tales marauillas: mas fa
zelas por la inuocaciō del nōbre de xp̄o
o pa mayor cōdenaciō de aq̄llos q̄ lo in
vocā: o para el prouecho delos q̄ veen y
oyen aq̄llo en q̄ Dios es honrrado por
cuyo nombre son hechos los milagros
aun q̄ sean menospreciados los q̄ los ha
zē. Y sant Crisostomo dize. Alāçar los Chrisosto. sup mat.
demonios es cosa comū entre los sier
uos de dios y los seruidores del diablo
mas cōfessar la verdad d̄la fe: y hazer la
justicia d̄lla: obra es apropriada a solos
los sctōs: pues el q̄ tu vieres q̄ alāça los
demonios si en su boca no se cōfiessa ver
dad/ ni parecē claridad ⁊ virtudes de ju
sticia en sus manos: no creas q̄ el tal es
hōbre de dios: mas si vieres q̄ cōfiessa
la verdad y q̄ haze la justicia: este tal aū
q̄ no alāce los demonios reconosce q̄ es
hōbre de dios. Y dize mas. No deman
des marauillosas señales: mas demāda
a dios la sanidad d̄l aīa: ⁊ si quieres ha
zer milagros librate primero d̄los peca
dos: y haz cuēta luego q̄ todos los mira
glos obraste jūtos: porq̄ sin dubda grā
d̄monio es el pecado. E si alāças los ma
yores vicios de ti: haz cuēta q̄ alāçaste
diez mil d̄monios: ca muchas vezes los
milagros aprouecharō a otros y dañar
rō alos q̄ los hazīā: porq̄ leuantauā en
presumpciō y sobervia a sus hazedores
y los ꝓuocauā a vanaglia o en algun o
tro atreuimiēto d̄ altiuidad: mas ē obrar
los hōbres fechos virtuosos ningūa co
sa tal se halla ni se puede sospechar: mas
antes aprouechan a si mesmos obrādo

la virtud y a otros muchos que partici
pan cō ellos. Assi q̄ con gran diligencia
es bien que obremos estas cosas q̄ son
marauillas de mayor merescimiēto: por
q̄ si dela dureza inhumana eres trāsmu
dado en hazer limosna: sabe q̄ estiende
la mano q̄ estaua encogida y seca. E si
derādo de yr alos torneos y alas fiestas
juglaresas fueres ala yglesia / sabe q̄ re
cogiste y endereçaste el pie q̄ coxquea-
ua. E si por ventura apartares tus ojos
dela desonesta muger y d̄la hermosura
agena: conosce q̄ abriste los ojos q̄ esta
uan ciegos. E si en lugar d̄las carreras
de sathanas: o en lugar de sus vicios de
prendieres y cātares psalmos spiritua
les / sabe q̄ despues de mudo has cobra
do la habla. Estas cosas por cierto son
milagros muy grādes: estas son señales
no pēsadas / τ si tales marauillas noso
tros hizieremos / seamos ciertos q̄ por
ellas seremos grādes y perfectos varo
nes y prouocaremos ala virtud a todos
los desperdiciados y mas vituperables
pecadores: τ assi gozarā dela vida q̄ es
sin trabajo en el siglo aduenidero. Lo d̄
suso es de Crisostomo. Desta materia
tiene tābien cosas notables cerca d̄l fin
del sermō del señor enel mōte. Pues si
no se deue algūo gozar porq̄ los spūs in
fernales le seā subjectos: mucho menos
se deue gozar quādo los hōbres fueren
sus subditos: y aun muy mucho menos
q̄ndo las cosas tēporales estuuierē a su
mādar: delos q̄les por cierto mucho se
gozā aun aquellos q̄ parescē mas spiri-
tuales y deuotos. Siguese enel texto.

Mas gozaos porq̄ vuestros nōbres
son escriptos enlos cielos. Y estā as-
sentados sin oluidāça de memoria enel
libro dela vida comoquiera q̄ segun la
opinion delos hōbres sean quitados y
alançados assi como cosa vituperable
del fauor humano enlas tierras: y por el
cōtrario los nombres delos malos son
escriptos y engrādescidos enel fausto d̄
los fauores terrenos. Mas no por esso
son escriptos enlos cielos.

¶ Enel libro dela vida algūos nōbres
se dize ser scriptos en dos maneras. La
primera es segū la presente justicia y a
q̄lla tal scriptura es mouible y se puede
q̄tar de tal libro: y entōces se escriue al-
gun nōbre enel: q̄ndo la persona esta en
estado de gracia: y esto se llama presen-
te justicia: y entōces es raydo el nōbre
q̄ndo el pecador pierde por algū pecca-
do la gracia de dios. La segūda es q̄n-
do esta assentado el nōbre enel libro de
la vida q̄ es la mēte y memoria eterna d̄
dios segū la eternal predestinació: esto
es segū aq̄l eterno y no escudriñable cō
sejo d̄ su magestad: enel q̄l determino q̄
se saluasse algūo: y esta scriptura es fixa
y para siēpre no mouible. Y por la vna
y por la otra manera los nōbres delos
apostoles y discipulos estauā escriptos
enlos cielos / porq̄ erā predestinados: y
jūto cō esto tenīā la gracia de dios: ca es
ta glorificacion q̄ tuuierō de auer lāça-
do los demonios no fue pecado mortal.
Pues si tu quieres q̄ tu nōbre sea escri
pto ēlos cielos trabaja d̄ obrar biē y no
mal: porq̄ qual es obras hazes cō tales
letras es scripto tu nōbre: y dellas sera
determinado y hecho el juyzio. Segū
aq̄llo q̄ enel Apocalisi es escripto. Fue Apo. xx.c.
rō juzgados los muertos por las cosas
que estauā escriptas enlos libros segun
sus obras. Y el venerable Beda dize. Beda sup
Por cosa saludable se deue entender q̄ lucam.
agora haga alguno obras celestiales o
obras de pecador y terrenales que por
ellas esta notado assi como scripto cō le
tras / y q̄ enla memoria d̄ dios esta eter
nalmente fixo y assentado. Mas ay do
lor / q̄ segun dize sant Jeronymo: algu-
nos ay por cierto q̄ no son escriptos en
el libro dela vida: mas son escriptos enl
poluo dela tierra. Porque segū esto se
entiēda que ay dos maneras de scriptu
ra: y destas la vna es pa vida: la otra es
para perdició. Y lo q̄ de algunos se di- ps. lxviii.
ze enel psalmo: q̄ seā quitados del libro
delos viuiētes: entiēdese de aquellos q̄
segū la reputació humana pensauan q̄

eran dignos de ser escriptos enel libro d
dios: lo ql parece q no fueron por el descu
brimiento que despues parescio d sus pe
cados. Y segun esto se dize ser hecha mu
dable le escriptura: cōuiene saber: quan
do dela virtud nos deleznamos enel pe-
cado: o quādo dl pecado nos mudamos
para la virtud. Lo de suso es de Beda
Pues gozen se los discipulos de xpo no
por auer se abaxado por su mano la sober
uia d los demonios q por ella mesma per
dieron la silla del cielo: mas gozen se con
humildad de su enxalçamiēto pues q fue
ron escogidos en lugar dellos: porq al lu
gar d dōde ellos cayerō por ser soberuios
ellos suban como verdaderos humildes
porq aql gozo de hazer miraglos: vano
et tēporal es: mas el gozo dela humildad
y delas vtudes es muy prouechoso et per
durable: y el vno tiene acatamiēto a va-
na glīa: y el otro tiene respecto ala glori-
a eterna: et aql gozo pueden por cierto te-
ner los malos et los buenos: y este no lo
puedē tener sino los buenos et no otros. Y
porq quādo los discipulos tornaron dla
predicacion: de dos cosas se gozauā. La
pmera porq aqllos a quien fuerā embia
dos auiā recebido su pdicaciō. La segū
da porq se les sojuzgauan los demonios:
pero de repmida et atajada la soberuia en
los discipulos et oyda la fe dellos y de aq
llos a quien auiā pdicado la palabra dla
salud: gozo se el señor enlos dones del
spū sancto q auian recebido los suyos
et hizo grās a dios padre por la salud de
Theophi. sup lucā. los hōbres. Onde Theophilo dize. Assi
como el padre benigno et piadoso se goza
quando vee q sus hijos andan derechos
ēla virtud: assi nro redemptor se gozaua
Cirilus sup lucam. porq los discipulos eran dignos de tātos
dones. Y Cirilo dize. Miraua el hijo d
dios que muchos se auian ganado et ad
lante se auian de ganar para el gremio et
caualleria dela yglesia: por la virtud del
espiritu sancto que auia dado alos apo-
stoles. Y por esto dize aqui q se gozo en
espiritu sācto que quiere dezir que se go-
zo enlos efectos et marauillas que por el
espiritu sancto vienen: porque assi como
amador delos hōbres estimaua como te
soro muy amable la cōuersion delos erra
dos y perdidos et aquella tenia por prin-
cipal materia d gozo: et por esto hizo gra-
cias al padre. Lo de suso es de Cirilo.
Pues hizo el clementissimo rey grās: di-
ziēdo. Confiesso a ti: esto es: gracias tē
hago y te alabo: padre: por eternal gene
raciō señor del cielo y dela tierra: esto
es: d las cosas visibles et inuisibles por tē
poral criacion: porque escōdiste: vsan-
do de secreta justicia: estas cosas cōuie-
ne saber. los mysterios dela fe et los secre-
tos de tu sabiduria: los quales enla veni
da de tu hijo son cūplidos: delos sabios
y delos prudentes: segun su reputaciō
y en sus ojos: como son los escriuanos et
fariseos y otros soberuios: sabios por cier
to enla cosas diuinas: assi como enla ley
y enlos profetas: et prudentes enlas mū-
danas: et sabios segū la philosophia de
los hombres: dela qual dize el apostol. j.cori.j.
Hizo dios escura y loca la sabiduria de
ste mundo. Esta sabiduria es de tres ma
neras. La pmera es terrena por la afe-
cion et cobdicia delas cosas transitorias.
La segunda es animal por la afecion y
desseo q se tiene delos deleytes carnales
La tercera es diabolica por el desseo et
afeccion del ēxalçamiento vano dl mūdo.
La sabiduria dela tierra esta enlos cob
diciosos et auarientos: la animal esta enlos
hombres blandos et carnales: la diaboli
ca esta en los soberuios et ambiciosos et
cobdiciadores de honrras. Siguese enl
testo. E reuelaste estos secretos alos
pequeñuelos: y alos humildes q capti-
uan su entendimiēto en seruicio dela fe q
son los pecadores et alos simples que no
sabē ēxalçar se: porq los humildes vēgā
a ti: et los soberuios se aparten. Christo
nuestro señor en quanto dios / ygual es
al padre: mas en quato es hombre con-
fiessa et haze gracias a dios padre: et por
mejor hablar: digo q las haze a toda la
Trinidad. Cerca desto es de notar que
no sin muy hermosa prouidencia no quis.

so aq̃l señor q̃ los ygnorantes p̃cediessẽ
enesta reuelaciõ alos sabios: ni alos pru
dẽtes: mas solamẽte los humildes τ los
pequeños: porq̃ paresciesse segũ dize sãt
gregorio: q̃ cõuenaua la p̃sumpcion: mas
Gregori⁹ i homilia. no la delgadez d̃l ingẽio ni la sabiduria.
Crisosto. sup mat. Y segũ dize sant crisostomo: tãbien lo hi
zo por enseñar que sobre todas las cosas
nos deuemos librar de toda altiuez τ so-
beruia: y dessear la humildad. Grande
honrra por cierto les nace de aq̃ alos ver
daderos humildes: pues q̃ por este dicho
del señor son del secreto cõsejo del sobera
no rey: τ sõ llamados τ traydos al cono-
cimiẽto d̃la saludable verdad: porq̃ como
dize el venerable beda: la humildad es lla
ue dela cõciẽcia: por la q̃l el hõbre puede
Chris. sup matheu. venir al claro conoscimiẽto d̃la v̄dad de
x̄po. E sant crisostomo dize. Gras haze
el señor al padre porq̃ son alũbrados los
rusticos τ los simples hombres: los qua
les qualquiera cosa que hazen de biẽ to
do lo atribuyẽ al hazedor muy alto: τ no
fuerõ alumbrados los sabios delos ysra
elitas q̃ p̃mero parescian ser sabios ẽ las
escripturas diuinas: como q̃era q̃ en la v̄-
dad no erã sabios: ca sabiduria verdade
ra es no saber las reuelaciões τ hablas
de dios: mas viuir segũ las hablas τ mã
damientos diuinos. Y deue se aq̃ mirar q̃
a q̃lesq̃er p̃sonas q̃ tu q̃sieres puedes en
dereçar este tratado teniẽdo por cierto q̃
a todos los sabios q̃ segũ el seso dela car
ne son sabios: y no segũ el espiritu del co-
raçon: esconde dios siẽpre el misterio dela
verdad τ lo reuela y d̃scubre alos peque
ñuelos. Pues mira q̃ juyzio fue este d̃ di-
os tan secreto / que los judios que cada-
dia pensauan τ piẽsan con estudio la ley
d̃ Dios / no pudieron hallar en ella la v̄-
dad prometida que es Christo: τ los pe
scadores τ los rusticos la hallaron no
tratando otra cosa cada dia sino redes
en sus manos. Lo de suso es d̃ Crisosto
mo. Es tambien de notar que nuestro
redemptor no se alegra porque fue el se-
creto dela fe encubierto alos sabios del
mundo: mas alegra se porque fue reuela
do alos humildes / porque la tal reuela-
cion: es cosa digna de grande alegria assi
como ser encubierta la verdad dela fe a
los sabios soberuios / es cosa digna d̃ to
da tristeza. Onde sant Crisostomo dize
Que cosa es esto / alegrose prouẽtura el Crisosto. sup mat.
señor en la perdicion delos sabios: τ por
que no supieron aquellos lo que fue reue
lado a estos: nunca Dios lo quiera: mas
digo que es cosa digna de alegria auerse
reuelado este secreto dela encarnacion a
estos peq̃ñuelos: y q̃ ser encubierto alos
sabios del mundo no es cosa de auer pla
zer mas ãtes es mal digno de lagrimas:
porque esto mismo hizo el señor cerca de-
los cabos de su vida llorãdo sobre la ciu
dad de Jerusalem porque no conocio el
tiempo de su visitacion. Assi que bien se
puede dezir que no haze gracias ni se ale
gra porque los mysterios dela fe se encu-
brian alos escriuanos τ phariseos / porq̃
la perdicion dellos no era materia d̃ ale
gria: mas de gemido: mas gozaua se en
espiritu τ hazia gracias al padre: porque
lo que los sabios no conoscierõ por su cul
pa: conoscieron τ alcançaron los humil-
des por su gracia. Lo de suso es de criso
stomo. Esta confession se toma aqui por
gracia τ por alabanças: porque como
dize sant jeronymo: la confession no signi
fica siẽpre confession de penitẽcia sacra-
mental: mas muchas vezes se toma por
las gracias que el hombre da d̃los bene
ficios recebidos. Y sãt augustin dize. La Augusti.
confession no es de solo el peccador: mas de vera τ
algũas vezes es tãbiẽ del q̃ a dios alaba falsa pnia.
pues ẽtõces cõfessamos q̃ndo alabamos
a dios: q̃ndo a nosotros mesmos acusa-
mos. Lo d̃ suso es d̃ sant augustin. E assi
parece q̃ la causa d̃ parte delos creyẽtes
que dispuso a recebir la fe τ la sabiduria
fue la humildad dellos: porq̃ como es es-
cripto en los Prouerbios. Adõde esta la
humildad alli reposa la sabiduria. Y co- Prouerbiorũ. xj.
mo dize tholomeo philosopho. El que
entre los sabios es mas humilde / en-
tre los que mas saben es mayor sabio.
Y dela parte delos no creyẽtes fue cau-

sa q̃ no creyessen la soberuia dellos que d̃
su natural ciega el entendimiẽto: mas d̃
parte de dios fue la causa su diuina volũ
tad absoluta. Y esto es lo q̃ enel testo se si
gue. E hizo se padre desta manera:
porque assi fue agradable delante d̃
tu acatamiento: en cuya presencia ni-
guna cosa injusta puede aplazer.
¶ Ninguna otra razon quiso el hijo dar
iiij. porque el padre aya reprouado a aq̃llos y
escogido a estos/ sino sola la d̃terminada
voluntad del mesmo padre/ por dar nos
doctrina q̃ no escudriñemos los secretos
de dios/ y pa cõfusion de aq̃llos q̃ quieren
buscar causa o razõ enlos diuinales juy
zios. E sãt gregorio dize. Por estas pala
Gregori. in omel. bras d̃l redẽptor recebimos doctrina de
humildad porq̃ no p̃sumamos discutir cõ
loca osadia los soberanos cõsejos enl lla-
mamiẽto y saluaciõ d̃ algũos y enl d̃fecho
y cõdenaciõ de otros: porq̃ como el señor
viuiesse hablado d̃la saluaciõ delos disci
pulos y del escurecimiẽto y perdicion de
los fariseos y sabios: no dio luego la ra-
zon ni causa del bien delos vnos: ni d̃l da
ño delos otros: mas dixo q̃ assi era agra-
dable a dios: dãdo a entẽder q̃ no puede
ser injusto todo lo q̃ quisiere hazer el que
soberanamẽte es justo: porq̃ en todas las
cosas que son dispuestas y ordenadas de
dios enlos hechos q̃ de fuera parecẽ: la
causa manifiesta dela razon es solo el juy
Crisosto. sup mat. zio secreto de su volũtad. Y sant crisosto-
mo dize. No dize el redẽptor porq̃ razõ tu
uo por biẽ de plazer le a dios aq̃llo/ mas
solo haze gracias al padre porq̃ assi le ha
plazido: y assi tu nũca desembueluas los
cõsejos de dios en sus obras: diziendo co
mo hizo esto: o por q̃l razon lo hizo: mas
antes por q̃lquiera manera q̃ aya q̃rido
ordenar sus cosas: le da gracias: porque
assaz abasta a ti pa testimonio d̃ser biẽ fe
chas: conoscer que la diuina naturaleza
no pued̃ errar: ca dios ningũa cosa haze
sin razõ y sin justicia: el q̃l no te crio para
discutir su cõsejo: mas pa su hõrra: ni qui
so que fuesses juez d̃ sus hechos: mas que
fuesses su sieruo y verdadero guardador
de sus mandamientos: porque p̃prio es
del buen señor proueer todas las cosas q̃
para el prouecho del sieruo pertenecen.
E tãbiẽ es p̃pria cosa del sieruo obrar cõ
fidelidad lo que le mãdan y no escudriñar
los hechos de su señor. E sãt augustin di
ze. No quieras juzgar si no q̃eras errar:
porque causa trae dios a vno a saluaciõ
y no trae a otro. Porq̃ como dize p̃sper.
Dios no trae al q̃ resiste a su llamamien-
to: ni haze fuerça al q̃ no q̃ere venir: mas
al q̃ no quiere venir: haze q̃ por su volun-
tad vẽga: y inclina la infidelidad d̃l que
resiste: de manera q̃ el coraçõ del q̃ oye su
palabra o sctã inspiraciõ: ẽgẽdrãdo enel
delectacion de obedescer: alli se leuante
adõde de impedido y de pesado no se po
dia leuãtar: y de alli q̃era venir de donde
no se q̃ria leuãtar. Lo d̃ suso es de p̃sper.
E como quiera q̃ en especial no se pueda
dar razon porq̃ dios q̃era escoger a vno y
dexar a otro sino sola su absoluta volun-
tad: mas bien puede ser señalada causa ẽ
general de parte de Dios: por lo q̃l algu
nos son escogidos y otros reprouados:
y esta es por razõ q̃ en los escogidos se de
clare y parezca la misericordia d̃ dios y ẽ
los otros resplãdezca su justicia: porq̃ assi
como pa la gloria y hermosura del rey y
pa a hermosura de su reyno: no solo per-
tenesce el palacio: o la sala real: ẽ la qual
los nobles y los buenos son honrrados
mas tãbien conuiene que aya horca ẽ la
qual los malhechores sean punidos/ assi
para la gloria d̃ dios no solo pertenece la
remuneraciõ y paga delos buenos: mas
conuiene que seã castigados los malos
E porque ya es dicho del llamamiẽto de
los humildes: por consiguiente se pone a
gora el medio desta vocacion: y para esto
es de saber que como Christo nuestro se
ñor sea medianero entre dios y los hom-
bres: y el deuido y conuenible modo es q̃
se proceda y vaya de vn estremo a otro
por el medio/ por esto todo processo o
influencia de gracia nos viene por mano
d̃ Jesu Christo: y esto es lo que el mis-
mo señor dize. Todas las cosas son da

das a mi del padre: ⁊ habla assi porq̃
segun la naturaleza diuina xp̃o tiene y re
cibe el ser del padre: y por consiguiẽte el
poder: aunque tenga vn mismo ser ⁊ vn
mismo poder eu numero cõ el mismo pa-
dre. Y desta manera todas las cosas fue
rõ dadas a xp̃o nuestro señor eternalmẽ-
te del padre. Y segũ la naturaleza huma-
na todas las cosas son tambien dadas ⁊
puestas enel poder ⁊ señorio de christo: d
Dios padre en dos maneras. La prime
ra quanto a tener autoridad sobre todas
ellas: ⁊ assi le fueron dadas desde el pũto
de su concebimiẽto: porq̃ en aq̃l momẽto
que la naturaleza humana fue ayũtada
al verbo eterno le fuerõ dadas todas las
cosas criadas. La segunda es quanto al
efecto o execucion: cõuiene saber para q̃
por experiencia ⁊ clara noticia viessen to
dos los siglos q̃ todas las cosas le erã sub
jetas: y que las disponia y mãdaua como
absoluto señor d todas ellas. Y desta ma
nera enel juyzio general serã todas subje
tas a sus pies porq̃ entõces sera su volũ-
tad perfectamẽte complida en todo quã-
to Dios ha criado. E porq̃ segũ la natu
releza diuina el santissimo christo es vna
misma cosa conel padre: por esto dize. E
ninguno conoscio al hijo sino el pa
dre: ni al padre conoscio ninguno si
no el hijo: ⁊ a quien el hijo lo quisie
re reuelar. Mas mira q̃ por esta pala-
bra no se desecha ni saca deste conocimiẽ-
to el espiritu sancto: porq̃ aqui es hecha
excepciõ essencial ⁊ no personal: porque
el espiritu santo no es d otra essencia que
es el padre. E porque el redemptor xp̃o
es medianero d Dios y delos hombres:
porende el conoscimiento delos secretos
dela diuina majestad por mano d christo
desciende a nosotros: por lo qual dixo. Y
a quiẽ el hijo lo quisiere reuelar: mas por
esta palabra no entiẽdas que estos a q̃ ẽ
es hecha reuelacion de dios mediante el
hijo: tengan tan grande noticia ⁊ alũbra
miento que puedan conoscer y compre-
hẽder a Dios assi como el mismo hijo lo
comprehende / porque esto es cosa im-
possible ala criatura: porque aquello q̃
se cõprehende: de todo en todo y perfeta
mẽte es conocido: ⁊ no ay cosa criada enl
cielo ni enla tierra: angel ni hõbre q̃ pue
dan comprehẽder ni alcãçar todo lo q̃ es
dios ⁊ lo q̃ ay enel: ca esta comprehẽsion
o manera de conoscimiẽto en solas las p
sonas dela sanctissima trinidad cõsiste y
permanesce. del qual conoscimiẽto todas
tres se conoscen ⁊ comprehenden en pfe
ctissima manera.
¶ Y porq̃ como dicho es xp̃o es media-
nero de dios y dlos hõbres por cõsiguien Cv.
te muestra q̃ q̃lq̃era psona puede llegar-
se a el cõ segura familiaridad ⁊ combidã-
do nos a esto dize. Venid a mi todos
los q̃ trabajays y estays cargados q̃
yo os dare cõsolaciõ. Como si mas cla
ro dixesse. Venid creyendo ⁊ obedeciẽdo
no por pies: mas por costũbres: no por cu
erpo mas por fe: porq̃ este es vn allegami
ento spũal: por el q̃l cada vno se acerca a
dios mas vdaderamẽte. E dize: venid a
mi: esto es: a orar por fe y a me acõpañar
y seguir por semejãça d vida: y pa gozar-
os de ver me glorificado. Venid pues a mi
los encerrados q̃ soy puerta dla vdad: ve
nid los enfermos al medico dla salud: ve
nid los q̃ padeceys naufragio ⁊ fortuna
enla mar a mi q̃ soy puerto d holgãça. O
quã biẽauẽturado es el termino adonde
hã d aportar: ⁊ q̃nto es malauẽturado el
lugar d dõde hã de ptir. Y dize: todos los
q̃ trabajays como si dixesse. Venid a mi
los q̃ trabajays dl trabajo dla naturale-
za passible y mortal en q̃ nascemos: o dl
trabajo q̃ es la carga dela culpa quãdo
traspassamos la volũtad d dios: o dl tra-
bajo q̃ es segun la pena en que morimos
Mas en especial habla aq̃ dl dolor y dl
trabajo q̃ tienen los ifieles cerca dla hõ-
rra delos ydolos: ⁊ aun puede se enten-
der dl trabajo q̃ tiene el amador delos vi
cios carnales para conseguir la delecta
ciõ dellos q̃ es trabajo muy grande: y dl
q̃ el auariẽto tiene ẽ las cobdicias: y dlo
que padesce el apetitoso dla honrra por
conseguir las dignidades. E dize: estays

cargados: porque se entiẽda que este pe
so era ð tres cargas. La p̃mera dela car
ga dela vieja ley. La segunda dela car
ga ðlas ordenaciones phariseas. La ter
cera dela carga dela serbidumbre del de
monio. O marauillosa bõdad de nuestro
Dios: el qual tiene por bien de ser tan fa
miliar alos que le son tan enemigos: o ca
ridad tan inefable: o palabras dulces: o
palabras deyficadas. No mirays como
cõbida alos aduersarios: amonesta ꝛ rue
ga alos culpados: y prouoca a que pidã
merced los ingratos. Sobre lo qual di
ze sant crisostomo. No dixo: venid aquel
Crisosto. sup mat. y aquel: mas venid todos los que estays
en cuydados: en tristezas: y en pecados.
ꝛ no vẽgays pensando que os llamo pa
ra cosas que os den congora: mas para
que os absuelua y desate de vuestros pe
cados. Venid: no porq̃ he menester vue
stra gloria: mas porque quiero vuestra
salud: por lo qual dize: E yo os dare re
fecion: ꝛ consolacion. Como si dixesse.
No solo os quitare la carga: mas aun cõ
solar os he de manjar de tres maneras q̃
es de doctrina y de hostia sacramental y
de gloria perdurable: o quiere dezir tan
to: yo os dare refecion: como si dixera.
Daros he hartura y recreaciõ de entra
ñable alegria aqui enla vida p̃sente por
gracia y enla aduenidera por gloria. So
Crisosto. sup mat. bre lo qual dize sant Crisostomo: Ni di
xo el señor saluar os he solamente / mas
dixo lo que mucho mas es: yo os dare re
fecion: que es establescer vuestro estado
en toda holgãça: ca a el por cierto ha de
venir toda criatura como al que es hol
gãça para los que trabajan ꝛ aliuio alos
que padecen carga: refecion para los hã
brientos: y esfuerço para los que pades
cen desmayo: pues que no vino a llamar
alos justos: mas alos pecadores a peni
tencia. E sant bernardo dize. El mundo
Bernar. sup. c. llama ꝛ dize: yo desfallecere: la carne lla
ma ꝛ dize: yo matare: xp̃o llama ꝛ dize: yo
refecionare: pues dime o hõbre sin senti
do a quien yras / o a quien respõderas: a
quien te allegaras? Pues desechad her
manos el yugo dela ley y del pecado: y
dela solicitud delas cosas temporales q̃
son muy trabajosas y pesadas: ꝛ assi tõ
mad: esto es: rescebid de buena volũtad
el yugo del euangelio: y dela doctrina de
la ley de gracia que es ðcho yugo por la
propriedad q̃ tiene de ayuntar: ꝛ porque
ayunta alos gẽtiles ꝛ alos judios en vna
fe el qual es yugo de amor y de caridad /
ꝛ yugo de cruz y de mortificaciõ: porque
sojuzga la carne al espiritu. E dize mio /
porque primero lo traxo esse mesmo cle
mentissimo rey por nosotros lo primero
enseñando: lo segundo amando: lo terce
ro padesciendo. Y dize: sobre vosotros
porque pongays en obra la doctrina ðl
euãgelio que se representa enel: ꝛ porque
tengays en veneracion los mandamien
tos de dios: porque porbentura ponien
do lo debaxo delos pies y menospreciã
dolo: no sea acoceado entre las passiones
delos vicios. Sobre lo qual dize sant cri
sostomo. O yugo bienauenturado: tu so Crisosto. sup mat.
lo eres ẽtre todas las cosas ð peso la car
ga mas graciosa: y la que mas conforta
alos que la lleuan: porque el yugo muy
pesado del señorio y seruicio que las gen
tes traen sobre sus hombros delos gran
des ꝛ terrenales señores: poco a poco que
branta las fuerças delos que los siruen:
mas la carga de Jesu christo no que brã
ta ni fatiga: antes ayuda ꝛ aliuia al q̃ va
cargado della: porque nosotros no lleua
mos a la gracia que enla carga se cõtiene
mas la gracia lleua a nosotros: ni noso
tros somos dados para ayudar a andar
ala gracia: mas ãtes la gracia nos es da
da para nuestro aliuio ꝛ socorro. Sigue
se enel testo. Y deprended de mi que
soy manso y humilde de coraçon. E
q̃so dezir enesto tãto como si dixesse. De
prended de mi que soy maestro que ense
ño por palabra ꝛ por exemplo: ꝛ soy man
so en las costumbres quanto a lo que pa
rece de fuera: y enlas afeciones del cora
çon q̃nto a lo que tengo de dentro: y que
no soy fingido por alabãças humanas.
Soy mãso: porq̃ a ninguno hago daño /

soy humilde: porq̃ a ninguno menosprecio: ꝛ aun soy humilde ꝺ coraçō: porque a nīgūo engaño. Pues aq̃ se ponē tres cosas en q̃ auemos ꝺ parecer al señor: cōuiene saber: manseꝺūbre ēla cōuersaciō / humildad ē∫l pēsamiēto: verdad ēla intēciō por las q̃les ēla mas ꝑncipal manera se engendra y se cria: ꝛ ponelas el señor como si dixesse. Deprēded ꝺ mi q̃ seays mā∫os en las costōbres ꝺ manera que no hagays daño a ninguno: humildes ēlas aias porq̃ ningūo menosꝑcieys: y esta manseꝺūbre sea ꝺ coraçō / porq̃ lo q̃ parece por ꝺfuera en la obra este tābiē de dētro en la voluntad: porq̃ no se ēcubra la serpiēte ē figura ꝺ paloma. Pues luego cō mucha razō se deue tomar y traer este sctō yugo porq̃ manso es y humilꝺ el redēptor xpo: ꝛ porq̃ de mejor volūtad esta alguno debaxo ꝺl yugo ꝛ juridicion ꝺ señor manso y humilꝺ: que de señor aspero ꝛ sobervio. Pues deue se cōsiderar aq̃ q̃ el hijo ꝺ dios entre todas las otras virtudes suyas ala humildad nos remite: para q̃ esta deprēdamos del: porq̃ es rayz ꝛ fundamento de todas las virtudes. Onde sant ambrosio dize. No dixo el redēptor ꝺprēded ꝺ mi que soy poderoso: no dixo deprēded q̃ soy glorioso: mas dixo: deprended q̃ soy humilde: porq̃ la humildad es principal

Augusti.s ver.dñi. virtud ēla q̃l me podeys parecer. E sant augustin dize. Hermanos mios toda nuestra melezina es esta palabra q̃ nuestro maestro dize: deprēded de mi q̃ soy māso ꝛ humilde de coraçon. Deprēded dixo ꝺ mi: no fabricar el mundo: no criar todas las cosas visibles: no hazer miraglos ēla tierra: no resuscitar los muertos: mas deprēded q̃ soy māso ꝛ humilde de coraçon. E tābien dize sant Bernardo. Que es lo que dize el hazedor y el dador ꝺlas virtudes Christo en quien todos los tesoros dela sabiduria y ꝺla sciencia son escondidos: y en quien mora toda plenitud y perfeciō dela diuinidad? Por vētura el no se glorifica ꝺla humildad assi como de vna suma de su doctrina y de todas sus virtudes? El es por cierto el q̃ dize deprended ꝺ mi no que soy mesurado ni casto o prudente: o alguna cosa destas ꝩtudes semejātes: mas q̃ soy humilde ꝺ coraçō. E dize deprended de mi: como quiē dize. Para esta liciō no os embio yo alas doctrinas delos patriarcas: ni os remito alos libros delos Prophetas: mas a mi mismo me do en exēplo y en forma de humildad. Yo no se hermanos en q̃ manera ni porq̃ razon la diuinidad suele siēpre allegar se con mas familiaridad ala humildad: sino porq̃ se entiēda que en especial nos ꝺuemos guarnecer ꝺlla: y aun en su se vistio della porq̃ pudiesse aparescer a lo hombres: y truxo substancia ꝛ forma y abito humilde encomēdandonos en esto la excelencia desta virtud: la q̃l quiso hōrrar con su especial ꝑsencia. E sāt gregorio dize. Para esto por cierto el vnigenito hijo de dios recibio la forma ꝺ nuestra flaca humanidad: y para esto el inuisible no solo q̃so aparecer visible: mas aun menospreciado: y para esto sufrio los escarnecimiētos delas injurias y tormētos de passiones: porq̃ nos mostrasse q̃ el hombre no fuesse soberuio. O quā grande es la virtud dela humildad: pues q̃ por mostrar la excelēcia de sola ella: aq̃l Dios incomutable q̃ sin cōparaciō algūa es grāde se hizo peq̃ño ꝛ humilde hasta la muerte. Pues mira como conoscemos auer este rey ꝺcēdido ꝺsde la cūbre ꝺ su celsitud a estas ꝑfundas tīras por dar gloria al linaje hūano: y porq̃ la soberuia ꝺl diablo dio nascimiento a nr̃a ꝑdicion: la humildad ꝺ dios fue hallada por instrumēto ꝺ nr̃a redēciō. Pues porq̃ nr̃o redētor rige el coraçō delos humildes: y Leuiatan es dicho rey delos soberuios: claro conoscemos q̃ la señal mas cierta ꝛ mas esclarescida ꝺlos q̃ hā ꝺ ser ꝑdidos ꝛ cōdenados es la soberuia: y por el cōtrario la humildad es la señal delos escogidos. Pues como ꝺ manifiesto se conoce que señal trayga cada vno: deligero sc halla y vee debaxo de que vandera ꝛ capitan pelea: de donde parece que cada vno de todos los hombres ꝺsta vida trae en las obras que

Gregoriu in homil.

haze quasi vn titulo: por donde paresce
sin dificultad so cuya juridició: o regimié
to viue: o a q̃ malicia o gouernador pte-
nezcan sus seruicios. E Casiodoro dize.
¶ Tanta fue enla santa encarnacion d̃l
vi. hijo de dios la humildad: quãto es incó-
prehensible la magestad en la diuinidad
Pues escoge por cosa mejor militar ⁊ vi-
uir debaxo del reyno del cielo: que no an
dar debaxo dela capitania d̃l principe d̃
las tinieblas que es el aduersario. Y té-
por mejor seruir debaxo del Imperio de
dios: que de baxo dela tyrania del mũdo
E pa hazer mas de ligero esto nota aqui
vn enxemplo muy prouechoso. Como
vn cauallero viniesse largo tiépo seruido
a toda su volũtad en toda destreza de ca
ualleria a vn marques bié como a legiti-
mo señor suyo: en fin vino el cauallero en
vna enfermedad dela q̃l murio: y el mar-
ques visitaua le mucho en aquella enfer-
medad: y ofrescio sele para todas las co
sas que pudiesse hazer por el: diziendo q̃
ni por oro ni por plata no dexaria de pro
curar su salud: el cauallero haziendo le
gracias: dixo que no le podia ayudar en
cosa alguna porque ya el veya que auia
de morir segũ el juyzio delos fisicos: y des
pues el mismo cauallero: llamando a to-
dos los nobles ⁊ alos otros que cerca d̃l
marques estauan: dixoles. O muy ama
dos señores pues q̃ vedes q̃ el marques
mi señor a quien tanto tiempo yo serui se
gun su volũtad: ya no me puede ayudar
enesta necessidad en q̃ estoy puesto aun-
que quisiesse: ⁊ assi he perdido en vano:
delo qual me pesa: el cuerpo y el tiempo
⁊ mi seruicio: yo señores os ruego ⁊ amo
nesto q̃ a tal rey querays seruir que pue-
da socorreros en todas vuestras necessi-
dades. Despues que el señor ha manife
stado la cõdicion de su yugo: pone el ga-
lardon que sucede alos que lo traen: co-
mo si dixesse. Si por ventura tomaredes
mi yugo y deprẽdieredes obedeciendo/
sed ciertos q̃ hallareys holgança pa-
ra vuestras animas enla vida presente
y enla aduenidera: y esta tal holgança se
comiẽça aqui ⁊ acabase en parayso. E
sant crisostomo dize. No dixo el señor ha
llarays holgãça ⁊ callo lo d̃ adelãte: mas Crisosto.
añadio para vuestras animas. Es d̃ no- sup mat.
tar que los mandamientos de Christo
eneste siglo son descanso y holgança de-
las animas y no delos cuerpos: porque
si los que los guardan trabajan y se en-
tristecen enel cuerpo: cierto es que descã
san ⁊ huelgan ẽ espiritu y enel esperança
Y por esto en otro lugar del euangelio di
ze el señor. Estas cosas os he hablado por
que tengays paz comigo: ⁊ porq̃ sepays
que eneste mundo padecereys tribulacio
nes. E porque del yugo dela ley eange-
lica algunos no se espanten ni teman assi
como de yugo graue y pesado: ⁊ porque
debaxo del yugo del señor hallan holgã-
ça para sus animas: añade diziendo. El
yugo mio suaue es. Y esto dize porque
era graue el yugo dela ley vieja: porque
los mandamientos cerimoniales eran d̃
muchas maneras ⁊ muchos en cuẽto p-
lixo: ⁊ por el rigor y aspereza delos man-
damientos judiciales: ⁊ por el defecto de
los sacramentos justificantes que a nin
guno justificauã: mas no era assi el yugo
del euangelio: ⁊ por esto se sigue. **E mi
carga es muy liuiana.** E dize esto por
q̃ sola la caridad enla q̃l se funda el yugo
dela fe es suficiẽte para el aliuio d̃sta car-
ga: por lo qual dize sant jeronymo. Nin- Hierony.
guna cosa es dura alos que aman: ⁊ nin- super mat.
gũ trabajo les parece dificil. Pues ame-
mos a jesu christo ⁊ parecer nos ha muy
blando todo lo que parece duro. Y quin-
tiliano dize. Ninguna pena se padece si
no de solo aquello que contra nuestra vo
luntad acaesce: ⁊ ningun dolor padesce-
mos: si no del mal sufrimiẽto y dela impa
ciẽcia con que lo recebimos: porque solo
el miedo haze q̃ alguña cosa sea cruel. A q̃
se p̃gũta en q̃ manera el yugo d̃l euãgelio
sea mas suaue que el yugo d̃la ley: como
enla ley sea punido solo el adulterio pue
sto en obra/ y enel euãgelio es punida la
cobdicia y el d̃sseo interior d̃los deleytes
carnales: y enla ley es punido el homici-

dio: y enel euãgelio se pune el dsseo d matar: y la yra? E responde se a esto segũ sãt Jeronimo dize: porque enla ley se reqrian obras para conseguir las bẽdiciones corporales q̃ prometia a sus guardadores/ y enel euangelio por sola la buena voluntad que el hombre tenga de obrar lo que por falta de facultad no puede hazer: meresce el galardon dela vida perdurable.

Hieronymus sup mat.

Item: como dize el señor q̃ el yugo dl euãgelio es carga liuiana pues q̃ arriba dixo ser angosta la puerta y estrecha la carrera que lleua ala vida? E a esto se respõde segũ dizẽ sant Augustin ⁊ sãt Ilario. Que estrecha o angosta carrera es dicha porq̃ paresce angosta y se les haze estrecha enlos p̃ncipios alos q̃ comiẽçã a viuir enesta bienauẽturada ley de gracia: y porque es cosa d grande angostura dexar la costumbre antigua: mas enel processo dl tiempo se dilata por vna dulçura inefable de caridad: como los que tienẽ vn poco de dẽtera: enel principio sienten trabajo y grauedad d comer: mas dspues da delectaciõ. Pues suaue ⁊ ligera es la obediencia ⁊ cumplimiento del euãgelio al que ama a Jesu xpõ: y al que tiene caridad: o al q̃ se va acustumbrãdo enla disciplina ⁊ guarda euangelica: o en cõparacion delas obras dela ley: o en respeto d la esperança que se tiene dla merced dla vida perdurable.

August d cõcordia euãgeliorũ. Hilarius sup mat.

Sigese la oracion del auctor.

Clemẽtissimo señor Jesu Christo dame por la sancta predicacion d tus discipulos lumbre para ser d tal mañra enseñado cõ tu gracia q̃ no me deleyte en qualesquier vanidades que me puedan traer vanagloria y vano enralçamiẽto: mas que con gran suauidad me cõuenga gloriar en tu cruz y en todas las cosas que me puedã despertar a humildad: y esta santa doctrina euãgelica confirme y esfuerce siempre mi coraçon en profũda humildad y en todas las ṽtudes: porq̃ purgado yo delos vicios y adornado de sanctas ⁊ virtuosas costumbres: merezca hallar enla vida presente y enla aduenidera holgança pa mi anima: ca dsassossegado esta mi coraçon ⁊ todo mouible hasta q̃ repose en ti Jesu bueno. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo cinquenta y nueue dl hombre que hirieron y despojaron los ladrones: y del samaritano que lo curo: segũ q̃ lo pone sant lucas enel capitulo decimo y cãtase este euãgelio enla dominica duodecima despues de pẽtecostes. Y cõtiene cinco parraphos segũ que se siguen.

¶ El primero es de como los discipulos fueron mas bienauẽturados que los que fueron en tiempo dela ley natural y dela ley de escriptura por ver ⁊ oyr al redemptor Christo. Y que no son de menor merecimiento los que agora creen que los q̃ entonces lo vieron. Y d quatro maneras en que Christo pudo ser visto.

¶ El segundo es dela excelencia y perfecion dl mandamiento dela caridad segũ que lo declaro Christo para confusion de vn letrado dela ley que lo tẽtaua. Y d como es necessario que las potencias dl anima se ocupen enel amor de dios.

¶ El tercero es dla parabola q̃ el señor puso para conoscer q̃en es el p̃rimo: y dl hombre q̃ llagaron los ladrones y le desamparo el leuita y fue curado de vn Samaritano. Y delos marauillosos mysteryos assi de nr̃a redẽpciõ como dela vida mortal q̃ debaxo dsta pabola resplandecẽ.

¶ El quarto es q̃ la misericordia es la q̃ haze al hombre ser verdadero hermano q̃ no las palabras ni la afeciõ dla carne.

¶ El quinto es. De como muchas cosas nos prouocan al amor del proximo. Y dl peligro en que viuen de su saluacion los que huelgan del mal de sus hermanos/ ⁊ los que no se alegran de su prosperidad dellos.

¶ Siguese el capitulo .lix.

Porque el señor auia dicho q̃ los misterios dla fe y los secretos dela sabiduria erã escondidos alos sobervios: y reuela

dos alos humildes:por consiguiente de
rãdo agora a parte la seguedad delos ju
dios/enseña quefueron alumbrados los
discipulos/por mostrar que son los peq̃-
ñuelos a quienel padre reuelo los miste-
rios dela venida del mesmo redẽptor /y
por esto los llama bienauenturados:por
que se cũplio enellos lo que alos padres
antiguos fuera prometido. E por esto di-
xe. Bienauenturados son los ojos q̃
veen lo que vosotros vedes . E lla-
ma los bienauẽturados:porq̃ lo merecie
ron veren carne humana cõ sus ojos / y
mẽtalmente con ojos spũales:⁊ assi es:ca
los q̃ veen a jesu xpo por fe abiuada ⁊ for
mada de caridad/son bienauenturados
aq̃ por esperãça/⁊ si pseueraren enla fe se
ran bienauẽturados por cũplida experi-
encia ⁊ gusto q̃ resceburã dla gloria pdu-
rable: sigue se eñl testo. En verdad os
digo que muchos prophetas que
resplandescieron en noticia ⁊ clari-
dad de secretos:⁊ muchos reyes qui
sieron ver lo q̃ vedes ⁊ no lo vieron
⁊ oyr las cosas q̃ oys ⁊ no las oyeron
Como si dixesse. Muchos prophetas
y reyes y justos que resplãdecierõ en san
tidad:ca alos q̃ sant Lucas llama aqui
reyes:nombra sant Matheo justos:por
que grãdes reyes son los que no sabẽ ni
quieren caer en pecado/consintiendo a
los mouimiẽtos delas tentaciones/mas
antes con toda constancia saben o supie
rõ rigiendo a si mesmos:regir ⁊ gouernar
alos otros:quisieron ver lo que vosotros
vedes/⁊ no lo vieron /⁊ oyr las cosas q̃
oys/⁊ no los oyeron. Dessearon por ci-
erto verlas ⁊ oyrlas enla manera que los
discipulos las vieron ⁊ oyeron/mas no
las vieron ni oyeron assi:porque no las
vieron por los ojos corporales: como q̃e
ra que las vieron en espiritual reuelaciõ
mas los discipulos por entrambas vias
las vieron ⁊ oyeron: ca de partes de fue-
ra vieron la presencia corporal ⁊ los mi-
raglos de Jesu christo:⁊ con la inteligẽ-
cia interior alumbrada dl rayo dela fe/
vieron y entendieron la diuinidad escon
dida: ⁊ tambien oyeron la boz corporal
dl señor en su doctrina:⁊ la oyerõ de par
tes de dentro con spirituales orejas:por
el consentimiento que dieron ala fe:mas
los prophetas ⁊ los reyes mirando estas
cosas:dsde lexos vieron ⁊ oyeron por fi-
guras/o por ymaginarias visiones por
sola fe al redemptor del mundo quasi co-
mo quien lo vee por espejo / o en alguna
sombra o semejança/mas los discipulos
vieron las teniendo lo presente/ porque
eran enseñados del en todas las cosas q̃
le querian preguntar/alas quales el res-
pondia por si mismo abiertamente / no
por angeles/o por otra diuersidad de re-
uelaciones ⁊ visiones/ni ẽ sõbra de escu
ra semejança. Es aqui de notar que ver
la presencia corporal de Jesu christo no
haze bien auenturados alos q̃ assi lo veẽ
⁊ no espiritualmente con ojos de fe como
lo vieron los judios que permanescieron
incredulos: pues que al señor que corpo
ralmente vieron no lo acataron con los
ojos del coraçon ni con rayo de fe: por lo
qual los ojos de aq̃llos no fueron ni son
bienauẽturados/mas malditos:mas a
solos aquellos llama el señor aqui bien-
auenturados: que lo mirauã con ojos de
clara fe:no solo acatando las faciones d
fuera/mas entẽdiendo la virtud que esta
ua escondida de su diuinidad debaxo d
su corporal presencia:cuyos ojos espiri-
tuales fuerõ muy bienauenturados/por
los quales merecierõ ver lo tambien pre
sente cõ los ojos de fuera. Vierõ por cier-
to los apostoles la gloriosa presencia del
generoso rey en la humanidad recebida
vieron la sanctidad dela vida en su cõuer
sacion/vieron su poder en la grãdeza de
los miraglos:vieron su gloria en la trans-
figuracion. E assi mesmo son bienauẽtu-
rados aquellos que aunque no vieron
segun psencia corporal a este señor: lo vie
ron ⁊ creyeron por los ojos del entendi-
miento por fe/al qual veran en algun tiẽ
po por vista familiar y de cara a cara: los
vnos y los otros fuerõ bienauenturados
porq̃ lo vieron por fe:mas esta bienauen-

turāça fue por esperança de verlo ďspues
enel cielo: mas aquellos que no lo vierō
en corporal presencia fueron muy biena
uenturados por el muy dificil consentimi
ento que dierō ala fe delas cosas que no
vieron. E aun son dichos bienauentura
dos los que lo vieron / porque lo vieron
cō familiar presencia y en su propria hu-
manidad / enla qual vista consiste mayor
Crisosto. delectacion. Onde sāt Crisostomo dize
in homil. La verdad ďl testamento viejo ⁊ nueuo
esta clara / de manera que lo que los pa
dres del viejo vieron como cosa que esta
ua por venir ⁊ cobdiciaron ver: esto fue
complido enel nueuo: ⁊ los antiguos vie
ron de vn mesmo espiritu / y de vna mes-
ma fe al mismo redētor ďl mūdo xp̄o q̄ a-
uia de venir al q̄l los apostoles vierō p̄sē
te / ⁊ nosotros creemos auer venido: porq̄
vna misma fe sea p̄uada ⁊ conoscida ser
la q̄ ay agora ē nosotros: ⁊ la q̄ ēlos tp̄os
ātiguos auia ēlos padres: porq̄ vn mes-
mo hazedor / ⁊ no diuersos ni contrarios
fuesse el q̄ hizo el vno ⁊ el otro testamēto
Cerca ďsto es de notar q̄ en q̄tro mane-
ras se vee jesu xp̄o. La p̄mera con ojos
corporales con que fue visto enla carne y
esta vision no haze bienauēturados a to-
dos los que lo veen: porque desta mane-
ra tambiē lo vieron los judios ⁊ infieles.
La segunda es visto de vision espiritu-
al: dela qual nasce vna marauillosa visi-
on dentro enel anima con que el coraçō
cree que es hijo ď dios. Onde el señor di-
Joā. xx. xo a sancto Thomas. Porque me viste
con la vista del cuerpo / me creyste: viēdo
me con ojos de fe: y esta vision no haze al
hombre bienauenturado del todo / mas
es vn precioso modo con que se compra
la bienauenturança: ⁊ por el qual la me-
recemos: La tercera manera en que Je
su xp̄o puede ser visto / es vna vision que
nasce dela fe / por la qual es visto por la
lūbre ďla cōtemplacion itellectiua: y esta
vision es ya algūa participaciō ďla biena
uenturança perfecta: ca enla tal vista se
vee y segusta que es muy suaue el señor.
La q̄rta vision es aq̄lla segū la q̄l es vi-
sto enla lūbre dela gloria: y esta haza biē
auētura do al entēdimiēto / biē assi como
la perfecta caridad haze a nuestra volun
tad ser bienauenturada.
¶ Sigue se eñl testo. Eleuanto se lue-
go vn letrado dela ley tentando al ¶ ij.
señor. Letrado era por sabiduria de le
tras muertas: mas no por alūbramiento
de sp̄ūal intelligēcia. Tenia noticia ďlas
palabras ďla ley / mas no sabia en q̄ esta
ua la fuerça ⁊ virtud della. Y leuanto se:
porq̄ mejor pudiesse ser oydo: o por pare
cer bueno. E dize q̄ se leuāto tētādo al se-
ñor porq̄ se entiēda q̄ no se leuanto por ď
p̄ēder / mas por reprehēder lo en algo ⁊
por ver si de su respuesta pudiesse tomar
algūa ocasion para formar la rep̄hensiō
⁊ dixole. Maestro q̄ haria yo para
posseer la vida p̄durable? maestro le
dize / mas no señor porq̄ q̄ere saber ⁊ no
seruir / q̄ere oyr ⁊ no obedecer. Maestro
llama al sabio cuyo discip̄lo no q̄ere ser:
⁊ significa alos q̄ alaban a los sctōs: ⁊ no
siguē sus pisadas. E biē dize este fariseo /
diziendo al señor q̄ hare: porq̄ se ētiēda q̄
no serā justificados los oydores dela ley
mas los obradores: y q̄ el rey no ď dios no
esta ē palabras mas ē v̄tud sigue se mas.
Y el señor le dixo. Que es lo que esta
escripto ēla ley / y en q̄ manera lees lo
q̄ esta escripto cerca de posseer la vida
eterna. Esta ley diuina ďl mādamiēto ď
la caridad es ley ďlas leys / dela q̄l se de
mādara cuēta ēla examinaciō ďl muy cru
el juyzio: segū aq̄llo q̄ el apostol dize: los Ad roma. ij.
q̄ cōtra la ley pecarō / por la ley serau juz
gados. Pues cerca desto ďuemos poner
estudio / porq̄ podamos della biē respon
der como lo haze el varon q̄ es justo / del
q̄l dize Dauid. Enla ley ďl señor pensare Psal. j.
de dia y de noche / entēdiēdo por esta ley
la caridad. Mas como dize sant jerony
mo: mucho mas amamos agora los esta
blecimiētos delos reyes ⁊ cō mas temor
los guardamos / como si fuessen mayores
q̄ las leyes de jesu xp̄o / menosp̄ciādo lo q̄ Beda sup
se māda ēlos sctōs euāgelios Segun di- lucam.
ze beda. Este fariseo tētando al redētor

fizo le p̃guͣta dla vida eterna: si por vẽtura
diria ẽ respuesta alguña cosa cõtra moysẽ
E porẽde respõdio le xp̃o τ por las pala-
bras ꝺ moysen lo cõfundio: dãdo a ẽten-
der eñsto q̃ los escarnecedores ꝺla fe cato-
lica se deuẽ cõfutar y vẽcer por las cosas q̃
ellos mismos tienẽ ẽ sus setas por muy ci
ertas y ꝺterminadas: cõuiene saber los ju
dios por las escripturas ebraycas / los
moros por el alcorã de Mahomad. Si-
gue se eñl testo. Y el respondiẽdo dixo
Amaras al señor dios tu y de todo
tu coraçon y de toda tu aĩa y ꝺ todo
tu ẽtẽdimiẽto y ꝺ todas tus fuerças
y de toda tu fortaleza y de toda tu
virtud. Y esta respuesta dio segũ lo q̃ a-
uia leydo / mas aun no lo auia ẽtẽdido. E
dixo amaras al señor: porq̃ por su potẽcia
te crio. E dize dios / porq̃ por su sabidu-
ria te ẽseño. E dize tu yo porq̃ por su bõ-
dad se q̃so tuyo hazer τ assi te redimio. E
dize de todo tu coraçõ: como si dixesse
ꝺ toda tu voluntad: porq̃ como ꝺl coraçõ
nace el mouimiento pa las otras p̃tes ꝺl
cuerpo: assi la voluñtad mueue todas las
potẽcias ꝺl aĩa. E dize de toda tu aĩa
por el apetito sẽsitiuo q̃ son todos los sẽti
dos y fuerças corpales q̃ se mueuẽ y se mã-
dã por la voluñtad. Onde la p̃te ꝺl hõbre
sẽsitiua / q̃ es toda la vida corpal τ la ma
teria ꝺlos cĩco sentidos puede ser aq̃ ẽtẽ-
dida por este nõbre aĩa: no tomãdo aĩa
por entẽdimiẽto ni por razõ / ni por cosa
sp̃ual segũ aq̃llo q̃ es escripto eñl genesi.
Genes. ij. Glosa sup genesim. Fue hecho el hõbre en aĩa biuiẽte: como
si dixesse: segũ dize la glosa. Fue hecho ẽ
vida aĩal: o como si el sp̃ũ sc̃to dixera por
la boca de Moysen en forma p̃fecta de
cuerpo biuo q̃ tenia vida aĩal: por la q̃l sẽ
tia y se mouia. E dize de toda tu mente
como si dixesse. De todo tu entẽdimiẽto
el q̃l assi mesmo se mueue por la voluñtad
pa cõsentir a las cosas q̃ son ꝺla fe: τ pa cõ
tẽplar las marauillas ꝺ dios ꝺspues q̃ ꝺ
la voluñtad ya fuere amado: τ dize de to-
das tus fuerças y de toda fortaleza τ
ꝺ toda tu virtud porq̃ se ẽtiẽda q̃ todo
esto es vna cosa: y eñsto se notã las potẽ-
cias τ v̄tudes naturales ꝺl aĩa q̃ se llamã
mouedoras y essecutoras / por las q̃les el
hõbre se mueue y va ꝺ vna p̃te a otra: y se
mueue a obrar por el ymp̃io ꝺla voluñtad ꝺl
q̃ndo es inflamada ꝺl diuino amor: y en-
tõces las tales potẽcias obrã con viril y
muy esforçada virtud τ no con floredad
ni tibieza. Sobre lo q̃l dize sant martino
La ley diuina trata q̃ ꝺ tres maneras ꝺ- Martin⁹ in quodaȝ sermone.
uemos tener amor a dios cõ itẽciõ de nos
apartar ꝺ vn abito malo: segũ el q̃l nos tie
ne ꝺ tres maneras el mũdo captiuos ꝺ cu
ya causa vnos mirã a las possessiones: o-
tros a la gl'ia trãsitoria: otros a los deley-
tes carnales q̃ son tres cosas ꝺ q̃ fue xp̃o
tentado. Siguese en el testo. Y amaras a
tu primo como a ti mesmo: como si
dixesse. Amaras a todo hõbre ꝺl mesmo
amor q̃ a ti mesmo tienes o por el mismo
fin q̃ tu te amas q̃ es pa q̃ le de dios gr̃a
ẽla vida p̃sente τ gl'ia ẽla aduenidera. E
sãt basilio dize. Pues segũ esto el manda
miẽto ꝺl amor ꝺ dios: es el p̃mero y el mas Basili⁹ sup matheū.
p̃cipal ꝺ todos los otros mandamiẽtos:
el segũdo q̃ es ꝺl amor ꝺl primo es p̃feciõ
τ cũplimiẽto ꝺl p̃mero τ cũple se ẽ su vir-
tud / es amar a dios: por el q̃l nos moue
mos a amar al primo. E sant crisostomo
dize. Mira biẽ como poco mẽos cõ vna
misma estremidad ꝺmanda y req̃ere el se- Crisosto. sup mat.
ñor q̃ seã guardados ẽtrãbos estos mãda
miẽtos: ꝺl amor ꝺ dios dize: q̃ se ame ꝺ to
do su coraçõ: y ꝺl amor ꝺl primo dize q̃ lo
ames como a ti mismo: lo q̃l si cõ diligẽcia
fuesse guardado ni auria sieruo ni libre ni
vẽcedor ni vẽcido ni rico ni pobre: ni ẽ al-
gũ tp̃o se daria cõsentimiento al ꝺmonio:
porq̃ mas ayna sufririã las pajas el rigor
τ abrasamiẽto ꝺl fuego / q̃ pudiesse el de
monio sufrir el feruor dela caridad: porq̃
todas las cosas vẽce la ꝯstãcia τ firmeza ꝺ
la caridad: τ sãt gregorio dize. Como sea
dicho amaras al primo como a ti mismo Grego. in moralb⁹.
como puede ser piadoso a otro el q̃ biuiẽ
do mal es malo τ cruel ꝯtra si mismo: ꝺ sta
materia se trata cõ mas larga relaciõ ad-
lãte eñl martes ꝺla semana sc̃tã: siguese ẽ
el testo. C dixo el señor al fariseo; bien

responiste haz esto τ biuiras: porẽ ama
a dios y al ꝓximo. E dize haz esto porq̃
no basta amar: si la caridad no fuere mo
strada por obra: porq̃ la prueua del amor
es la mãifestaciõ dla obra. E dize τ biui
ras: como si dixesse: biuiras de vida per-
durable: porque es la mas escelente car-
rera d yr ala vida eterna. Mas tu pha-
riseo τ sabio bien hablas τ dizes estas co
sas/ mas no las hazes τ porende no vas
camino dela vida eterna.

C.iij. ¶ Siguese enel testo/ Y el sabio q̃riẽ-
dose justificar dixo al señor. Quien
es mi proximo? E dixo esto queriendo
mostrar q̃ era justo segũ el parecer defue-
ra pẽsando q̃ xp̃o no era mas q̃ hõbre y q̃
no alcãçaua conocimiẽto sino dlas cosas
defuera: ca no creya que era dios que vee
todos los secretos dl coraçon y esta es la
razon porque dixo: quien es mi proximo
enlo qual se mostro vazio del amor del ꝓ
ximo/ pues que no lo conoscia. E por vẽ-
tura pẽsaua este entenebrescido letrado
que le auia Christo de dezir: el hebreo es
tu proximo: y que entonces respondiera
el/ pues assi lo hago yo que a dios amo y
al ysraelita q̃ es mi proximo τ assi pares-
ciera justo. Siguese enel testo. E miran
do al cielo el señor propusole la para
bola del hombre q̃ aqui dize el euan-
gelista diziendo. Fue vn hõbre que
descendia de Jerusalem ala ciudad
d Jerico y cayo en manos de ladro-
nes. La razon porq̃ mira christo al cielo
fue porq̃ auia de hablar de cosas altas τ
grãdes: cõuiene saber: de aq̃lla alta celsi-
tud y soberana cũbre de honor: dla qual
el linaje humano auia descendido quan
do cayo por el pecado. E notaras q̃ segũ
dizen algunos: esto que aqui dize christo
parabola fue: o semejança que el compu
so para dar a entender otras cosas dba
xo della/ como quiera que segũ otros do-
ctores quieren: no es parabola ni figura
mas cosa que passo en hecho de verdad:
ca entre la ciudad de Jerusalem τ la de
Jerico auia vna gran soledad a donde
muchas vezes los hombres que passauã
erã despojados/ salteados y muertos de
los ladrones que en aq̃l desierto se escon
dian. Segun el seso alegorico: este hom- Sesoale.
bre significa el linaje humano como si to- gorico.
do junto fuesse vn hombre: el qual estan-
do enla substãcia dlos primeros padres
descencia de Jerusalem que quiere dzir
vision de paz: esto es del parayso: y dela
paz: y dela vision dela soberana bienauẽ
turança: Y este hõbre descẽdia ala cib
dad de Jerico que quiere dezir luna: y
significa dessallescimiento τ mudança:
porque se entienda que dscendio al defe
cto τ miseria desta vida mudable τ yro-
nea: porque dela contẽplacion dela sobe
rana τ pacifica vida que tuuiera enel pa
rayso: cayo τ vino por su ꝓpria culpa en-
la mutabilidad τ variacion deste destier
ro y de miseria terrenal. E cayo ẽ manos
de ladrones que es en poder dlos enemi
goso en diabolicas o humanas tẽtacio
nes: enlas quales no auria caydo si pri-
mero no se ensoberueciera dẽtro d si mes-
mo: ca verdadera es la sentẽcia del sabio
que dize. Siempre se enxalça τ altiuece
el coraçon antes dla cayda. E dize que Prouer.
lo despojaron los ladrones/ porque xviij.
se entienda que le fue quitada la vestidu
ra dela innocẽcia y dla costancia nomu-
dable dela virtud o dela vida no mortal
la qual le despojarõ por malicioso enga-
ño: τ assi perdida la estola ꝑmera dela i-
nocencia: luego conoscio que estaua des-
nudo: y perdida la gloria dela vida imor-
tal: vistiose vna vestidura de pellejos que
es vestidura mortal que significaua la ne
cessidad que auia ya contraydo de mo-
rir. E de aqui es que luego como ouierõ
pecado nuestros padres/ los vestio dios
en señal que eran ya mortales/ d dos tu
nicas d pieles d aiales muertos. E pues
tas sobre el diuersas plagas: esto es:
d pecados y llagados los dones natura
les: y enflaq̃scidos por el pecado fueron
se los ladrones: esto es: no cessando de
las acechanças: mas vsando dellas encu
biertamẽte: ca primero engaño en figura
de serpiente el diablo en forma visible al

hōbre/mas d̄spues lo tēto τ tienta en en
cubierto. E dexaronlo medio biuo
porq̄ se entiēda q̄ si la vida imortal le pu-
do ser q̄tada q̄nto al cuerpo: q̄ siempre q̄
da al hōbre la lūbre d̄la razō por la q̄l pue
Beda sup lucā. d̄ dios ser cōocido. Por lo q̄l dize el vene
rable beda. Medio biuo lo dexarō: por
q̄ dela biē auēturāça d̄la vida immortal
lo pudierō despojar: mas no lo pudieron
desposseer d̄l sesso d̄la razon: ca d̄la parte
que puede conoscer a dios/es llamado el
hōbre biuo: mas d̄la parte por la qual se
cōtamina en sus pecados y dessallesce ē
la miseria d̄la carne es muerto y es della
Theoph. sup lucā. ga mortal maculado. E theophilo dize
Medio biuo es dicho el hōbre despues
d̄l pecado: ca el aīa es imortal y el cuerpo
mortal/d̄ manera q̄ la media p̄te d̄l hom
Augusti. d q̄onibus euāgelio. bre es la q̄ cae. E sāt agustin dize. El hō-
bre medio biuo algū mouimiēto tiene de
vida porq̄ tiene el libre aluēdrio llagado
por el qual no era suficiente de tornar a la
vida eterna que auia perdido: τ por esto
dize el euangelista que el hombre llaga-
do yazia en tierra porque se ētiēda q̄ las
p̄prias fuerças ya no le bastauan p̄a po
derse leuātar p̄a q̄ pudiesse buscar al fisi-
co p̄a ser sano: esto es a dios. O puedese
dezir q̄ lo dxaron los ladrones medio bi-
uo: porq̄ permanescio en el la vida de na-
Ad gala. ij. turaleza y dessallecio la vida d̄la gracia:
segū aq̄llo q̄ el apostol dize. Yo ō v̄dadera
mēte biuo: cōuiene saber: vida segū curso
natural: τ ya no biuo yo vida de culpa/
Genesis. j. mas biue en mi x̄p̄o/segū vida de gracia:
ca segū dize la escriptura: auia dios fecho
al hōbre a su ymagē segū el entēdimiēto
τ a su semejança segun el amor: porq̄ por
entrambas p̄priedades que son la inte-
ligēcia y el amor se allegasse a dios: y alle
gandose fuesse bienauenturado/mas el
diablo auiendo embidia dela bienauen-
turança humana: causo contra estos dos
bienes dos males p̄ricipales al hombre
enel pecado original: ca en q̄ato era he-
cho ala ymagen de dios segun el entēdi-
miento/llagolo por la ignorancia del bi-
en: y en quanto era hecho ala ymagen d̄
dios segū la caridad: llagolo por la cob-
dicia desordenada del mal. Pues este hō
bre llagado fue dexado y desamparado
medio biuo: porque se entienda que en la
naturaleza humana puede ser corrompi
da del todo la semejança diuina que con
siste enel amor: mas la ymagen de dios q̄
en la razon y enel entendimiento perma
nece no puede en manera alguna ser qui
tada: porque aunque tanta malicia pue
da estar en vn pecador que ninguna co-
sa ame de bien no pued̄ con tanta ygno-
rancia ser ciego/que no entienda algūa
cosa d̄ verdad. Siguese enel testo. E de
cendiēdo por aq̄lla carrera vn sacer-
dote τ vn leuita vieron como esta-
ua aq̄l hōbre en tierra despojado τ
llagado τ passarō se. E dize esto porque
los varones d̄ aquel tiempo aunq̄ biuiē-
do en sācta vida excedieron el comū esta
do d̄la vida presente/no pudieron sanar
al linaje humano llagado por la culpa o
riginal: ca el sacerdocio d̄la ley τ todo su
mysterio y cerimonias no sanaron los pe-
cados/mas solamēte los mostrauā/por
que cosa impossible era por la sangre de
los bezerros y delos corderos y delos ca
brones ser quitadas las culpas d̄los hō-
bres. O el sacerdote y el leuita podemos
entender que sean la ley τ la prophecia:
que no curaron al hombre/mas mostra- Ad hebre os. ix. ca.
ron los pecados y reprehendieron los.
Siguese enel testo. E acaecio que vn
samaritano passaua por aq̄l camino
Por este se entiende Jesu x̄p̄o n̄r̄o señor
ca tāto q̄ere d̄zir samaritano como guar-
dador τ assi x̄p̄o siēpre nos guardo por su
clemēcia andādo segū su humanidad en-
tre nosotros por esta vida: ca por nuestro
amor fue hecho hōbre enel mūdo. E vi-
no empar d̄l que assi estaua llagado: por-
que se entiēda que en semejança de hom
bre hecho/fue fallado ē abito como ver-
dadero hombre. E mirando lo con
ojos de clemencia mouiose todo a
misericordia por natural compassiō. E
acercādose a el: esto es: por dones τ por
obras d̄ compassion atole en artificiosa

manera sus llagas porque se entienda que reprehendiẽdo los vicios atajo y restaño cõ vẽdas de blãda doctrina la sangre delos pecados y que los ato con ataduras de gracia derramando en cima ꝺ las llagas olio ⁊ vino / ẽtẽdiẽdo por el olio blãdura de mitigaciõ y de aliuio: ꝓmetiẽdo alos penitẽtes espãça ꝺ ꝑdon y entẽdiendo por el vino que es ꝑũgitiuo el espãto dela pena q̃ lãça el señor eñl coraçõ delos pecadores. Assi que ẽtõces
Mard.i. ata xp̃o las llagas: quãdo manda ⁊ dize: hazed penitẽcia: y derrama sobre las heridas azeyte: quãdo dize: acercarseos ha el reyno ꝺ los cielos y esparze y derrama
Mat. vij. sobre ellas vino q̃n do dize. Todo arbol q̃ no haze fructo bueno sera cortado y ꝺspues sera lãçado eñl fuego: enlo qual nos enseño la manera como deuamos curar alos ẽfermos q̃ vienen a penitẽcia. Assi q̃ las llagas atamos / q̃ndo mãdamos que el pecador cesse ꝺ pecar: azeyte derramamos: q̃ndo cõ misericordiosa blãdura le ꝓmetemos cõsolaciõ ⁊ indulgẽcia: y sobre todo esparzimos vino q̃n do reꝑhẽdiendo los vicios con aspereza: mãdamos al pecador q̃ ayune y q̃ enmagrezca ⁊ põga en afligimiẽto su carne. Pues ꝺ aq̃ se cõcluye q̃ nũca en la cura delas llagas ꝺl anima deuemos poner azeyte sin vino / ni vino sin azeyte. E sant gregorio dize. Siẽpe se deue mezclar la blandura dela piedad cõ el rigor del zelo: ⁊ ꝺlo vno ⁊ de
Gregorius in homil. xxxiiij. lo otro se deue hazer vn tẽperamẽto o remedio de salud de forma q̃ con la mucha aspereza no seã mal tratados los subditos / ni corra sangre de sus llagas: ni por la mucha benignidad se derramẽ y se pierdã. E sant bernarde dize. Siẽpre castigar cosa es ꝺ ferocidad: siẽpre perdonar cosa es de coraçon flaco y ꝺfectuoso: mas tener el medio entre estos dos estremos:
Bernar. ad eugen. obra es de eq̃dad ⁊ justicia: y tener mas ꝺ amargura q̃ ꝺ suauidad / zelo es dañoso y repꝛehẽsible: y tener mas parte ꝺ suauidad y de misericordia que de asp̃za estremo es muy loable: y tẽer lo vno ⁊ lo otro cosa es tolerable. Siguese enel testo E leuãtandolo el samaritano de tierra pusolo encima de su mula / y leuolo a vn meson ⁊ hizo q̃ tuuiessen cargo ⁊ cuydado del ⁊ lo curasen.

mula el animal significa aq̃ la carne de xp̃o enla q̃l tuuo por bien ꝺ venir desꝺ el cielo a nosotros. E puso sobre esto aial o jumẽto al llagado ⁊ mal herido / inspirãdole la fe ꝺ su sctã encarnaciõ: y lleuando en su cuerpo sobre el madero ꝺla cruz nuestros pecados: y reportãdo sobre sus ombros la oueja ꝑdida ẽ por el mesmo fallada fasta ponerla con las otras dela grey segũ lo cuẽta otra parabola. E dize q̃ lo lleuo al meson por significar q̃ lo puso Luce.xv.
dentro del abrigo de la sctã yglesia adonde lo coloco: y adõde dexada la carga de los pecadas / todo caminãte por mas cãsado q̃ sea / es bien refecionado ⁊ assi cõsolado de saludable sostenimiẽto / q̃ dareparado del todo. Es de notar que no llama el señor aqui al meson casa / mas establo: por el q̃l nõbre significa los hedores ⁊ las miserias desta p̃sente vida: porque el hombre eñl destierro deste mũdo no se goze como si fuesse su ꝓpria tierra. E como buen medico y necessario tuuo cuydado del ⁊ todo el tiempo q̃ eñsta vida estuuo cõ el / fue muy solicito ⁊ cuydadoso de su salud como lo haze el buen fisico q̃ndo tiene entre manos algũ peligroso enfermo. Siguese enel testo. E otro dia dio dos dineros al mesonero y dixole. Ten cuydado del / ⁊ toda cosa que allende desto q̃ yo te do gastares: yo te la pagare quando por aqui yo boluiere. Nota q̃ por otro dia se entiendꝫ el tiẽpo q̃ sucedio despues q̃ fue acabado el misterio ꝺla redẽpciõ: q̃ fue despues dela resurreciõ del saluador q̃ es dia ꝺ mayor resplãdor que todo el tiempo passado: ca el primer dia segun el proposito de que hablamos fue el dia dela muerte y dela passion: y el segundo fue el dia dela vida impassible ⁊ inmortal quando el resplandor dela luz eterna nos resplandescio / q̃ fue quãdo Christo resuscito. Y entiendense por estos dos dineros dos testamẽ

tos enlos q̄les se cōtienen el nōbre τ la ymagē del rey eterno por cuyo preciō sō curadas nuestras llagas. E dize q̄ los dio al mesonero porq̄ se ētiēda que dio el señor al colegio delos apostoles sciēcia de los dos testamentos viejo τ nueuo τ gracia de p̄dicar: y q̄ abrio sus entēdimiētos para q̄ entēdiessen las escripturas. Esta mesma auctoridad dio a todos los perlados los q̄les hā de gouernar la yglia: porq̄ tuuiessen mas cuydado del mal herido Deue tambiē enesta cura el perlado ȯla yglesia dar alguna cosa ȯ masiada: porq̄ se entiēda q̄ no solamēte ha ȯ poner estudio ē p̄dicar los secretos q̄ se cōtienē ēlos dos testamētos / mas aun ha ȯ trabajar de manifestar alos otros enla p̄dicaciō otras muchas segū q̄ son escriptas. Itē mas da delo que deue el que sin costa de los pueblos p̄dica segun que lo hazia el apostol: τ no recibe mātenimiētos ni cosa alguna delas gentes a quien predica Item mas da delo q̄ deue el q̄ no obra solos los mādamiētos ȯ dios: mas aun cūple y p̄dica lo concejos del euangelio. E enl dia del juyzio q̄ndo el señor boluiere todo lo q̄ ouiere p̄metido pagara como fiel deudor quādo dira al sieruo fiel. Sieruo bueno pues que en pequeñas cosas fuyste fiel / sobre muchas te dare señorio: entra al gozo de tu señor. Luego segun esto todo pecador q̄ pecando mortalmēte se aparta de aquel soberano dios q̄ es nuestra paz: parte de Jerusalem y desciende a Jerico: que quiere dezir al ȯfecto culpable. E assi deciende ȯl biē incomutable al bien cōmutable τ ȯ leznable / τ sin firmeza alguna. Pues al hombre assi caydo en mando de ladrones y ȯspojado y llagado y desamparado / que otra cosa le resta sino suplicar siempre / que aquel Samaritano que es Jesu christo verdadera guarda delos coraçones haga el camino de su clemencia por el lugar en que esta echado en tierra lastimado y herido para que huyan del los ladrones y para que aya de restituyr alos despojados el don dela gracia que perdierō τ para que vnte n̄ras llagas: y para abilitar y reformar alos medio biuos / hasta los reduzir ala vida eterna porq̄ assi los lleue ala cibdad celestial ȯ jerusalem. E hablādo agora segū moralidad: por Jerusalem / es figurado el estado dela virtud: y por el hōbre q̄ descēdia de jerusalem a jerico es figurado el pecador que desciende ȯl estado dela Justicia al cieno del pecado mortal: el qual cayendo en poder de ladrones que son los demonios es despojado por ellos ȯlos dones dela gracia τ llagado enlos naturales y dexado medio biuo / porque le fue quitada la vida dela gracia: que dandose le la vida de naturaleza. El sacerdote y el leuita que passaron por alli τ lo dexarō son los malos ministros dela yglesia. Y el samaritano es el cōfessor o el predicador q̄ se mueue por caridad: el qual atala las llagas del herido cō las vēdas ȯl sano consejo / derramādo sobre ellas azeyte de misericordia τ vino de Justicia. E entōces lo pone sobre su jumēto o cauallo q̄ndo no solamente le da socorro enlo sp̄ual mas aun socorrelo en q̄nto puede ē todo lo q̄ pertenece alas necessidades del cuerpo que es jumēto o cauallo del anima sobre el qual anda τ lo lieua al meson / a donde se da el verdadero mantenimiēto ȯla palabra de dios y del sacramēto ȯla hostia biua. Y otro dia despues q̄ lo ouo traydo al meson dio dos dineros en q̄ se figuran la gracia que se da enla vida presente: τ la gloria que se dara enel siglo aduenidero τ diolos al mesonero / que quiere dezir q̄ declaro q̄ se deuiā dar al q̄ tiene cargo ȯla saīas cō tāto q̄ sea bueno y p̄fecto pa q̄ haga todo lo q̄ es obligado ȯ hazer cō el q̄ le fuere dado por subdito. Y ēcomēciolo q̄ tubiesse cuydado del diziēdo tē del cuydado poniēdo por obra todo lo q̄ eres obligado: τ todo lo demasiado q̄ gastares faziēdole algū bien allēde ȯlo q̄ deues y fueres obligado: yo te lo pagare: τ dixo esto: como si dixera: yo te manifiesto q̄ te sera biē pagado prometiēdo

Seso mor.

le en esta figura o manera de fablar la vi-
da perdurable por salario.
Ciiij. ¶ E pregũtado el letrado dela ley por
el señor ql̄ destos dos sobredichos le pa
rescia q̃ auia sido verdadero proximo a
este hombre q̃ cayo en poder delos ladro
nes/respondio. El que hizo misericor
dia con el aquel es su proximo. So-
bre lo qual dize cirilo. Por cierto ni el sa
cerdote ni el leuita fueron proximos del
paciente: mas aquel q̃ ouo piedad dl fue
su proximo: ca cosa sin prouecho es la di-
gnidad dl sacerdocio ⁊ la sciẽcia dla ley:
si no fuere cõfirmada por la buena obra.
Onde beda dize. Segun la letra del euã
Beda in homil. gelio manifiesta es la sentencia del señor
conuiene saber: que ninguno es nuestro
proximo sino el que se compadesce de no
sotros ⁊ por esto no los ciudadanos d je-
rusalem el sacerdote no el leuita que de
vna mesma gente eran ⁊ aun eran d vna
mesma ciudad nascidos ⁊ criados/mas
solo el morador natural dela gente estrã-
gera porque se cõpadecio mas que ellos
fue hallado ser verdadero proximo. Des-
pues que el señor oyo la respuesta dela cõ
fession del letrado dela ley/muestra ago
ra que solo el hombre que faze misericor-
dia es verdadero proximo: y que especi-
almẽte lo era este mesmo hijo de dios: pu
es que hazia con todos misericordia: ⁊ cõ
cluye diziendo: ve: conuiene saber: de vir
tud en virtud: y haz tu otro tanto: cõuie
ne saber/misericordia cõ tu proximo assi
como el samaritano la hizo cõ el hebreo:
⁊ piẽsa que todo hombre aun que sea tu
enemigo/es tu proximo/⁊ con afection ⁊
blandа habla y con efecto le deues p̄star
misericordia aliuiando sus necessidades
porque parezca que amas a tu proximo
como a ti mesmo. E sant grisostomo dize
Crisosto. in homi. El señor dixo esto: como si mas claramẽ-
te dixera. Si alguno vees agrauiado ⁊
maltratado/no digas: malo es este hom
bre mas agora sea gẽtil: agora sea judio:
si tiene necessidad de tu socorro/no pon
gas cauilaciones ni escusas porque dre
cho tiene d ser ayudado qualquiera que
padeciere trabajos. Pues dla respuesta
deste que era letrado dela ley/cõcluye el
señor que la muy cercana parentela dl li
naje no haze al hombre ser proximo/mas
solamente lo haze proximo hazer obras
de misericordia. E quiso tãto dezir en las
palabras suso dichas/como si le dixesse
Pues ama me tu y ten estudio de cũplir
en mi entrambos estos mãdamientos d
la ley: cõuiene saber: el amor d dios y del
proximo: porque soy dios: y soy aql̄ pro-
ximo tuyo figurado ẽ este buẽ samaritão
que ouo piedad del plagado ⁊ haz todo
quanto pudieres en remediar la necessi-
dad de tu hermano como varon deuoto
agora sea necessidad corporal/agora sea
espiritual: porque seas auido por p̄ximo
Y sant Bernardo dize. Entonces tengo
yo el amor de dios y del proximo quando Bernard' ...
ami señor. Jesu amo: ca tu eras mi p̄ximo
pues eres hombre y heziste comigo mise
ricordia. Pues por lo que el señor cõclu-
ye en la vna y en la otra conclusion/es cõ
uencido el sabio dela ley: que no amaua
a Jesuchristo dios ⁊ hõbre que es su pro
ximo: el ql̄ rescibiendo nuestra carne fue
hecho nuestro verdadero hermano por
la humanidad ⁊ dio a todos muchos do
nes ⁊ hizo grãdes obras d misericordia:
de donde parce que cõ gran razon deue
ser amado. E para q̃ el amor de dios sea
en nosotros despertado y esforçado ⁊ pa-
ra poner por obra por su seruicio lo que
el verdadero amor requiere/ninguna co
sa vale tanto como considerar de contino
la grandeza de sus beneficios. Grãde es
por cierto la Misericordia q̃ nos haze
proximos con los estraños ⁊ no conosci-
dos ⁊ la que nos haze posseer la vida p-
durable. E aquel solo es tu proximo/al
qual te acercas auiendo misericordia dl
mas el que de ningũo se cõpadesce: nin-
gun proximo tiene. De aqui se concluye
que por aquel mandamiento que dize a
maras a tu proximo: entiẽde el señor que Exo.
tengamos por proximo a todo hombre:
mas aqui en este lugar a solo aquel tiene
x̄po por proximo que cumple la ley natu-

ral/como es aq̃l que haze con otro lo q̃
Ambr. sup q̃ere q̃ sea fecho cõ el. Onde san ambro
luca li. vij. sio dize. Como ningũo sea mas ꝓrimo
rvij. capi. que aq̃l admirable Jesu xp̃o que curo
nr̃as llagas: devemos lo amar como a
señor ⁊ como a ỽdadero proximo: porq̃
no ay ningũa cosa tan ꝓrima y cercana
como es la cabeça alos miẽbros/ y ame
mos tambiẽ al q̃ enla mĩa pareciere a je
su xp̃o: y al q̃ por la vanidad del cuerpo
mistico q̃ es la yglesia se cõpadesce dela
necessidad del miserable y del paciẽte:
ca la parẽtela no haze al hõbre ꝓrimo:
mas sola la mĩa ques al hõbre natural:
ca no ay ningũa cosa que sea tãto segun
naturaleza/ como ayudar y socorrer al
q̃ es cõforme a nr̃a cõpassiõ natural.
C v. ¶ Para fazer esto nos amonesta assi mis
Augustin⁹ mo san augustin diziẽdo. En tãto q̃ esta
de verbis mos en esta vida ayudemonos vnos a o
domini. tros a llevar nr̃as cargas: porq̃ poda
mos venir a aq̃lla vida q̃ caresce ð toda
pesadũbre: ca el oficio ðla carida es q̃ los
vnos ayudẽ a llevar los trabajos a los
otros. E ningũa cosa ay q̃ tãto declare
quiẽ es el ỽdadero amigo: como llevar
sobre los ombros los trabajos ðl ami
go/ ni ay algũa cosa q̃ assi faga tomar li
bremẽte este trabajo: como pensar quã
tas penas padescio el señor por nos dar
Ad phi. ij. c. descãso. Y ð aq̃ viene lo q̃ el apostol nos
amonesta: diziẽdo. Aq̃llo mismo sentid
en vosotros q̃ sentis en jesu xp̃o: y aun a
este pẽsamiẽto se allega pensar q̃ somos
hõbres: y q̃ la passiõ o deffecto ðl aĩa o
ðl cuerpo q̃ veemos en otro hõbre la pu
dieramos nosotros tener: o q̃ por vẽtura
andãdo el tp̃o la padesceremos. Pues
cõ esta caridad le respõdamos a aq̃l cu
ya enfermedad y carga q̃remos llevar:
cõ la q̃l ðsseamos ser cõpadecidos ⁊ ayu
dados ðl si tal angustia padesciessemos
i. cori. ix. c. y el no la tuviesse. Y a esto ptenece lo q̃
el apostol dize. A todos soy hecho todas
las cosas/ porq̃ pudiesse ganar a todos.
Y deve el hõbre pensar q̃ el mismo pu
diera aver caydo en aquel vicio ðl qual
desseava librar al otro. Y ðues pẽsar des

pues desto q̃ no ay algun hõbre que no
pueda tener algũa gr̃a/ o algũ biẽ q̃ tu
no tienes aunq̃ este escondido en el q̃ te
paresciere mas vil: en lo qual puede ser
mayor q̃ tu. Onde el apostol dize. Nin
gũa cosa hagays por cõtiẽda ni por va Ad phi. ij.
na gloria mas cõ toda humildad ð cora
çon se aya vno cõ otro: pẽsando q̃ el q̃ pa
rece menor: es mayor que el q̃ por mas
p̃ncipal se tiene. Estos pensamiẽtos q̃
reprimẽ y atajã la soberuia del coraçõ ⁊
abivã la caridad: hazẽ las cargas ðlos
ꝓrimos ser soportadas entre los vnos
⁊ los otros: no solo sin dificultad y con
ygual coraçõ: mas aun ð muy buena y ð
muy ferviẽte volũtad. Y san gregorio di Grego. in
ze. Si cada vno q̃ere ꝯsiderar sus ꝓpios moralib⁹.
deffectos y como son cõ tãta paciẽcia so
fridos ðlos otros: de ligero suffrira las
penas q̃ el padesce ð sus offensas. E di
ze mas. Porq̃ aq̃lla vision entrañable
y no corrõpiδa ðla paz de parayso de la
cõgregaciõ ðlos sctõs ciudadanos se cõ
pone dize David/ q̃ la celestial hierusa ps. cxxij.
lem es como ciudad biẽ edificada: q̃ tan
to es mas labrada ð piedras ð buenas
esquinas y q̃dradas: q̃nto en esta pegri
naciõ es cada dia mas cõbatida ð tribu
laciões ⁊ mas herida cõ açotes: la q̃l tie
ne aq̃ enlas costũbres delos sctõs gran
pte de su edificio. Pues cierta cosa es q̃
en todo edificio vna piedra sostiene a o
tra: ⁊ la piedra q̃ tiene a otra aq̃lla mis
ma es suffrida y sustẽtada ð otra. E biẽ
assi acaesce agora enla sctã yglia: porq̃
cada vno ðlos justos soporta ⁊ ayuda a
otro y es socorrido ð otro: ca siẽpre vee
mos q̃ fielmẽte se ayudã y se soportã en
tre si mismos los ỽdaderos ꝓrimos: por
q̃ por ellos se levãte en alto el edificio ð
la caridad: ⁊ toda la carga ðla labor suf
fre el fundamẽto: ca nr̃o redẽptor del q̃l i. corin. iij.
sant pablo dize. Ninguno puede poner
otro fundamento sino aquel q̃ esta pues
to que es Jesu christo/ todas nuestras
pesadumbres soporta: y no vuo en ĩl ðffe
cto ni mal q̃ deviesse ser suffrido. Lo de
suso es de gregorio. Pues destas pala

bras ď ſant gregorio ſe recolige q̃ q̃nto
mayores trabajos y cargas algũo ſufrie
re por dios: tãto ſera mas cercano a eſ-
ſe miſmo fundamẽto / que es nueſtro ſe-
ñor Jeſu chriſto: y que quãto menos pe
nas lleuare y menos dificultades padeſ
ciere: tanto ſera deſte fundamẽto mas a
partado. Pues todo eſto deue el hõbre
bien conſiderar porq̃ pueda ſuffrir ⁊ cõ
portar de buena volũtad ⁊ con paciẽcia
las enfermedades / paſſiões cargas y
deffectos de ſus hr̃os. Onde ſant anſel
Anſelm⁹ i homel. mo dize. El q̃ delos bienes del proximo
mueſtrá plazer: cõ todos los ſanctos tie
ne cõformidad: mas el q̃ ha embidia de
llos: a los demonios haze roſtro y buen
ſemblãte: ⁊ piẽſo q̃ por mas cierta ſe de
ue eſperar la ſaluació dl q̃ poco biẽ faze
y fauorece alos hechos y obras buẽas
delos virtuoſos / auiendo plazer dellas:
que la ſaluació del que haze grãdes bie
nes y ha embidia y le peſa ďlos q̃ otros
tales hazẽn: ⁊ dize mas. La caridad q̃
recoge ⁊ biuifica todos los miembros ď
la yglesia quando viere q̃ nos gozamos
dela cayda dl proximo: luego nos corta
del cuerpo ⁊ vnió eccleſiaſtica a quiẽ la
miſma caridad comunica el ſer y la vida
Mas por vẽtura no nos dolemos dela
cayda de nueſtros hermanos: porq̃ eſ-
tamos cortados dl cuerpo: ca ſi ṽdade-
ramẽte eſtuuieſſemos ayũtados eñl ſin
dubda nos doleriamos: pues que tanto
tiempo duele el miembro: quãto es enel
cuerpo contenido: mas ſi fuere cortado
nũca mas ſentira dolor. Aſſi que deſtas
coſas puede el hõbre entẽder ſi es miẽ-
bro de Jeſu chriſto / o ſi eſta cortado dl
cuerpo myſtico de ſu ſancta ygl'ia. Y lo
que es dicho de la compaſſion q̃ deuen
vnos auer ď otros y del cõgregamiento
que deuen los vnos tener del bien q̃ los
otros hazẽ: eſto miſmo entiẽde tu cerca
dela comunicació ďlos bienes / enel cu
erpo humano que vn miembro comuni
ca ſu officio a otro meneſteroſo y le par-
ticipa el mãjar q̃ recibe: ⁊ aſſi enel cuer
po de chriſto / q̃ es la ygleſia / cada vno
deue comunicar a otro la gr̃a que de ſu
mano le fue dada: ⁊ aun el mantenimiẽ-
to corpal y de todas las coſas tempora
les recebidas de dios. Eſto miſmo ſe ď
ue entender dela cõſideració y paz q̃ ha
de auer entre los fijos ďla ygleſia: porq̃
como los miembros entre ſi miſmos ſe
ayudẽ cõ tãta concordia de amor q̃ por
ningũa razon / ni por alguna ocaſion ſe
pueden deſauenir: aſſi ſe haga entre no-
ſotros. Y eſto miſmo ſe deue entẽder eñl
ſuffrimiento y paciencia q̃ deuemos te-
ner los vnos cõlos otros: porque aſſi co
mo vn miembro ſuffre liñó y dolor porq̃
otro ſea curado y defendido: ⁊ ſi padeſ-
ce daño de otro ſin vẽgança algũa lo ſuf
fre: aſſi deue ſer en noſotros miſmos.

Siguese la oracion del auctor.



Lemẽtiſſimo ſeñor jeſu
chriſto guarda nos q̃n-
do deſcẽdieremos de la
contemplació diuina a
obrar las coſas que cõ
uienẽ ala neceſſidad hu
mana delos proximos: porque no caya
mos en manos ďlos ladrones / que ſon
los apetitos ďla ſenſualidad y ďlos ſen
tidos exteriores: porq̃ no ſeamos deſpo
jados delos dones de tu gr̃a / ni llaga-
dos enlos que nos dio nr̃a madre la na
turaleza: y el ſacerdote y el leuita / que
ſon la parte mayor y menor dela razon:
no deſciẽdan por vna miſma carrera cõ
ſintiẽdo enel peccado / mas antes te ſu-
plico q̃ ſubã a lo alto / y que ſe nos acer
que el ſamaritano / q̃ es la gr̃a dela pre
deſtinacion: y q̃ ate con vendas de amor
las llagas de nr̃os pecados: derraman
do ſobre ellas azeyte / q̃ es la eſperança
del perdon / y vino q̃ es el temor ďla ju-
ſticia: y ponganos ſobre el cauallo orde
nando y aſſentãdo la razon ſobre la bru
tal y deſmãdada ſenſualidad: y nos lle-
ue ala caſa del repoſo / q̃ es la cõſidera
cion de nueſtros pecados / para q̃ otro
dia / q̃ ſera eñl dia dela reſurreció gene-
ral ayã ď dar dos dineros q̃ ſon la eſtola
y la gl'ia del anima y del cuerpo. Amen.

Sumario del interprete

¶ Capitulo.lx. d la penitencia d la muy
gloriosa señora sancta maria magdale-
na/segũ lo cuẽta sant lucas en el capl'o
septimo:y cãta se este euãgelio en su dia
y el jueues antes d ramos:y cõtiene cin
co parraphos segun q̃ se siguen.

¶ El primero es/ d l fin porq̃ nr̃o redẽ
ptor algũas vezes comia cõ pecadores
y cõ personas tpales. Y dela confiança
con q̃ se fue pa el la magdalena y delas
discretas ⁊ deuotas circunstancias y a-
parejos con q̃ fue pa q̃ la remediasse.

¶ El segũdo es d lo q̃ significã los pies
del señor. Y la verguença y lagrimas y
los cabellos dela magdalena. Y de co-
mo le offrecio tantas maneras de sacri
ficios/quantas ocasiones tuuo de de-
leytes y pecados.

¶ El tercero es q̃ el fariseo de falsa ju-
sticia y de verdadera soberuia juzgaua
a christo de ygnorãcia y de indicreta cle
mencia. Y de como fue figura d los ypo
critas: y de como Christo por su diuini
dad conoscio su mal pensamiẽto/y cõ su
bondad fauorescio la caridad y penitẽ-
tia dela Magdalena.

¶ El quarto es/q̃ entre muchas cosas
de que el saluador alaba a la magdale-
na:la principal es el amor diuino/que
es cõ mayor razon causa d los dones/q̃
no son los dones causa del amor. Y d lo
que significa la palabra de los dos deu
dores del logrero. Y delas gracias q̃ al
cãço la magdalena:y como por la fe fue
perdonada.

¶ El quinto es/q̃ la paz del coraçõ es
el sello del perdon de los pcdores: la q̃l
se conoce quãdo la cõsciẽcia no remuer
de. Y q̃ el peccador deue tener para no
ser perdido la penitẽcia de la magdale-
na por escuela. Y de la misericordia de
dios que recibe a todo pecador a peni-
tencia. Y q̃ los virtuosos no se deuẽ in-
clinar a los que son captiuos del mũdo
como paresce por el exemplo del philo-
sopho Diogenes.

¶ Siguese el capitulo.lx.

DEspues destas cosas ¶ j.
subio el señor d'sde ga
lilea a judea: adõde al-
guno delos fariseos: co-
mo era Simon el lepro
so: queriẽdo se justificar
y vanagloriar d su virtud ⁊ justicia: le ro
go mucho q̃ comiesse cõ el: cuya virtud
fingida el piadoso medico no desecho:
mas antes la q̃so curar. Pues dize el te
sto. Y entro ala casa del fariseo y as-
sentose. Lee se xpo nr̃o señor auer co-
mido con los publicanos y pcdores por
los puocar y atraer a pñia: como q̃ndo
comio en la casa de sant matheo con los
publicanos. Itẽ comio con los justos q̃ Luce.v.c.
mucho lo amauã: por cõtinuar y acrecẽ-
tar el amor y la deuociõ q̃ en ellos auia
puesto: como es escripto q̃ comia ẽla ca
sa de sctã martha y d su hr̃a maria. Itẽ
comio con los pariẽtes pobres/por su- Luce.x.c.
plir su pobreza y mẽgua/como es escri Joan.ij.
pto q̃ comio enlas bodas a do cõuirtio
el agua en vino. Itẽ comio con los fari-
seos soberuios por repremir y domar su
soberuia y por reprehẽder sus vicios co
mo lo haze agora en este lugar. Algũas
vezes tãbiẽ rescebia los cõbites cõ hu-
mildad haziẽdo gr̃as segũ la cõuenien
cia del lugar y d l tp̃o cõstreñido a lo ha
zer por su grãdissima pobreza: ca era po
bre y tenia poco d la sustãcia deste mun-
do. Pues no sin grã merescimiẽto deue
ser cõbidado tã grãde huesped como es
te: ⁊ aun q̃ndo el mismo se cõbida: d me
jor volũtad deue ser recebido: ca v'dade
ramẽte todos los bienes entrã ⁊ vienẽ
jũtos cõ el. E oyẽdo esto la magdalena
q̃ por vẽtura auia ya oydo su p̃dicaciõ ⁊
tocada y lastimada de dolor de coraçõ:
hasta las entrañas por sus pcdos: y cõ-
trita y q̃brãtada por ellos de pfecta cõ-
triciõ/y abrasada y encẽdida d l fuego d
su amor/vino al luger del combite con
vn vaso de alabastro lleno de vnguento
hecho a manera de vn bote. Y esto es lo
q̃ el euãgelista relato diziẽdo. E vino
vna muger en aquella ora q̃ estaua

enla ciudad en fama de pecadora: τ
como conoscio q̄ el señor se assento
a comer enla casa del fariseo / traxo
vn vaso d̓ alabastro lleno de vnguē
Beda i cōmētari sup lucam. to. Nota como dize beda q̄ alabastro
es vn linaje d̓ marmol blāco entremisto
y mezclado de diuersos colores: del q̄l
suelē cauar y fazer vasos y botezillos pa
cōseruar los vnguētos p̄ciosos: ca segū
se afirma sin algū corrōpimiēto se cōser
uā los vnguētos p̄ciosos y aromaticos
enellos. Este fariseo algūa vez se llama
eñl euāgelio symō el leproso: cuya lepra
Chrisosto. in homel. no sin causa es aq̄ puesta en memoria.
por lo q̄l dize sāt crisostomo. No sin cau
sa el euāgelista haze memoria d̓la lepra
de symō: mas traxo la a memoria: porq̄
muestre q̄ cō cōfiāça se llego esta muger
al saluador: porq̄ como la lepra sea vna
passiō muy torpe: orrible y abominable
τ vuiesse visto q̄l señor auia curado aq̄l
hōbre d̓lla: confio esta bienauenturada
penitēte q̄ mas de ligero alimpiaria la
orrura de sus peccados y la imūdicia de
su anima. Lo de suso es de crisostomo.
Y como la muger viniesse al lugar dōde
el señor estaua / iclinada la cabeça y los
ojos endereçados y puestos en tr̄ra pas
sando por delāte d̓los cōbidados: no fol
go hasta q̄ llego en par d̓l: y entōces d̓r
ribose luego / no ante la cara a sus pies:
ca no osaua ponerse d̓lāte por la verguē
ça de sus pc̄dos: derribādo su cara sobre
aq̄llos diuinos pies cō vna grā confian
ça porq̄ lo amaua cō grā feruor sobre to
das las cosas y ardia en su amor: comē
ço fuertemēte a derramar lloros: corriē
do della lagrimas: y a lauar cō ellas los
pies del señor: enlo q̄l parece la grādeza
de su contriciō: por la qual derramando
lagrimas de penitēcia / y sangre d̓l cora
çon / lloro tanto que pudieron sus lagri
mas lauar los pies del redēptor: y final
mēte cessando d̓ llorar alimpio le los pi
es lauados y a cō el rio de sus lagrimas:
con sus cabellos: y creciendo el amor en
ella besaua los con amable aio muchas
vezes y no se podia hartar desto: y porq̄
estauā delos caminos los bēditos pies
maltratados y cāsados: vntaua los tan
bien cō precioso vnguēto / para refrige
rio del calor y pa mitigaciō τ aliuio del
dolor que padeciā. Esto es lo q̄ el euan
gelista recuēta diziēdo. Y estando por
la p̄te delas espaldas cerca de sus pi
es / començo de regar los con sus la
grimas: τ alimpiaua los con los ca
bellos de su cabeça: y besaua le los
pies τ vngia los con el precioso vn
guento. Es de notar q̄ estas cosas que
dichas son se haziā por d̓fuera mas las
q̄ reboluia dētro en su coraçō q̄ solo dios
las miraua mucho eran mas feruiētes.
Por lo qual dize sant gregorio niceno.
Grego. nicenus sup lucam. Mostrando su insuficiencia / y falta de
dignidad estaua esta penitēte gloriosa
tras las espaldas d̓l señor cubiertos los
ojos de verguença: y estendio a vna grā
suma de cabellos / abraçando los pies
y regādo los cō lagrimas: mostraua co
raçon triste entre los cōbites alegres /
implorando y pidiēdo perdon ala fuēte
dela misericordia. Y en esto que aqui di
ze que esta bendita muger estaua / no d̓
lāte d̓la cara dela diuina magestad mas
a sus espaldas se conoce la deuociō τ hu
mildad della. Y enlo q̄ dize que regaua
cō sus lagrimas los pies / se muestra su
verdadera penitēcia / y la contricion de
su coraçon. Y porque escōde estas lagri
mas / alimpiādolas cō los cabellos: o a
limpiādo las assi τ doliendo se cō amar
gura de coraçon d̓ sus pecados: manifie
sta no ser ella de aq̄llos que hazen sus
obras por ser vistos delos hōbres. Y en
la forma honestissima y vergōçosa d̓l be
sar delos pies mostraua esta bienauētu
rada muger la paz / amor y caridad que
se trata entre dios y el anima trasforma
da y cōuertida enel. Enel vnguento de
suauidad: significaua las blanduras en
trañables q̄ ay entre el anima y dios /
quando despues del perdō del pecado
persevera en santa familiaridad: y tam
biē significaua la d̓uociō affectuosa d̓la
buena obra d̓l seruicio. Y por el alabas

tro podemos entéder el pecho desta mu
ger y el secreto retraymiento dl coraçó
lleno d fe y de caridad: ca eneste linaje d
piedra siépre estuuo encostúbre de guar
dar el vnguéto de suaue cóposició. So-
bre este passo dize sant gregorio. Quá-
do yo pienso enla pñia de Maria mas
Grego. in omelia. xxxiij. sup lucam. me cóuiene llorar q̃ hablar alguna cosa
della. Qual pecho puede ser tan duro q̃
las lagrimas desta pcdora muger no lo
emblādezcā y puoquen a exéplo de pe-
nitécia: la q̃l por cósiderar bien el mal q̃
hizo no q̃so téplar los lloros/ ni la pñia
q̃ deuia hazer. Entro se sobre los conbi
dados ꝛ sin q̃ la mádassen alli venir: ella
se vino: y entre los mājares offrecio sus
lagrimas. Depréded agora/ o pcdores
de q̃ dolor ardia la q̃ entre las dulces viā
das no tiene verguença de llorar: mas
porq̃ miro las māzillas de su vitupera-
ble deffecto: apressurose y corrio alas la
uar enla fuēte dla mia. Y por esto no vuo
vguēça delos q̃ estauā enel cóbite: porq̃
padeciēdo cófusió de pēsar sus pcdos dē
tro en si/ ningũa cosa creyo auer de ptes
de fuera de q̃ pudiesse suffrir verguēça.
C iij. Sco myst. ¶ Hablando segũ seso espũal/ los pies
del cuerpo dl señor son los pobres: porq̃
son la mas baxa pte del cuerpo dela ec-
clesiastica vnió por el menospzecio en q̃
son tenidos. Y son enclauados ēla cruz
por las afliciones q̃ padescé. Pues el ri
co/ o el pcdor q̃ dessea alcançar pdon en
la vida pſente: y la gl̃ia del reyno q̃ es d
los pobres enel siglo aduenidero: deue
estar en par delos pies por scta familia
ridad: y por fe de amistad vdadera: y d-
ue los regir có lagrimas por cópassió/ y
alimpie cólos cabellos el lodoso poluo
dela pobreza: y deue les dar recreació/
por el socorro dlas cosas tem porales q̃
son figuradas por los cabellos y por al
gũ aliuio d su miseria y necessidad: y d-
ue los besar por affable ꝛ dulce fabla: y
por comun hermādad: y deue los vntar
có vnguēto por alegria de misericordia
y por dulçor d coraçó piadoso: y por sua
uidad de consolació: ca de otra manera
segũ sant augustin dize: no puedē los ri- augustin. d ver. dñi.
cos dezir a dios/ padre nr̃o: sino se reco
nocierē por hr̃os delos pobres: mas ay
q̃ al tiēpo de agora muchos hazē el con
trario desto: y por esto temo q̃ no ayā de
carecer con el fariseo de gr̃a y de gloria:
y sant Gregorio dize. Pues a nosotros
por cierto: a nosotros digo q̃ no a otros Grego. in homel. xl.
aq̃lla muger quiso señalar paq̃ conozca sup lucam.
mos si parecemos a ella enlos llātos de
la pñia/ ꝛ si nos tornamos al señor de to
do coraçó despues delos pecados. Y q̃
otra cosa por el vnguento se figura sino
el buē olor dla fama? Pues si hazemos
obras derechas: có las q̃les aromatiza
mos y henchimos por olor d buena opi
nió de suaue fama la yglia: q̃ otra cosa
drramamos eñl cuerpo dl señor sino vn
guēto? Y entóces auemos estado cótra
los pies dl saluador q̃ndo puestos en pe
cados poniamos embaraço a sus cami
nos: mas si despues nos cóuertimos en
pñia vdadera/ ya no estamos cótra los
pies mas empar o detras dellos: porq̃
seguimos las pisadas de aq̃l al q̃l pme-
ro repunauamos: y la muger riega có la
grimas los pies: lo q̃l nosotros tābiē ha
zemos si nos inclinamos a q̃lesq̃er dlos
mas pobrezillos como a pies y miēbros
del señor có entrañas de cópassió. Y có
los cabellos alimpiamos los pies d xp̃o
q̃ndo socorremos a sus sctós: y por cari
dad nos cópadecemos dllos por miseri
cordia dādo les las cosas q̃ nos sobrā. y
como q̃era q̃ esta muger besa los pies q̃
alimpia: esto mismo hazemos nosotros:
si estudiosamēte amamos a los q̃ por so
la caridad tenemos debaxo de nr̃o abri
go. Lo de suso es de san gregorio. Por
esta muger pecadora q̃ se allego alos pi
es dl señor es significada q̃lq̃era psona
q̃ haze pñia verdadera de sus pecados:
para lo qual se requiere q̃ como offen-
dio a dios por la culpa assi lo sirua por la
penitécia/ segũ aq̃llo q̃ el apostol dize.
Como offrecistes ꝛ distes vuestros miē Ad ro. vj. c
bros a seruir ala immũdicia ꝛ torpedad
y ala culpa pa cometer y a crecētar mal

dad: assi los offreced agora pa seruir en toda justicia τ sanctificació a dios: τ assi lo hizo esta muger sancta y penitẽte. Y sant gregorio dize. Biẽ claro pece hermanos q̄ quãdo esta muger estaua enel

Grego. in ho. xxxiij.

tiẽpo passado muy ocupada en hechos feos q̄ uso de vnguẽtos por seruir y contẽtar de suaue olor ala cobdició de su carne: pues lo que có dsmedida regla auia gastado: biẽ paresce ya que aq̄llo offresce a dios loablemente. Con los ojos auia codiciado los bienes dla trra: mas menospreciãdo los por vtud dela pñia ya los llora. Auia se pciado de los cabellos para composicion y hermosura dsu cara: mas ya enruga con ellos las lagrimas de sus ojos tornados fuẽtes. Cõ la boca auia hablado palabras sobervias y vanas: mas besando los pies del rey dl cielo la ponia y aptaua en sus diuinas pisadas. Assi q̄ quantas ocasiones en si misma tuuo de carnales deleytes: tãtos sacrificios y remedios hallo pa satisfació de sus males: y couertio al numero d las virtudes el cuẽto dlos pcdos: porq̄ todo siruiesse a dios en la penitẽcia quãto por su psumpció auia menospreciado enla culpa: lo de suso es d sant gregorio. Y parece a esto lo q̄ trae sant hieronimo escriuiẽdo dla biẽauẽturada paula τ diziẽdo. Como muchas vezes fuesse amonestada de nosotros q̄ diesse algũ sueño a sus ojos porq̄ los pudiesse guardar pa leer ẽlos euágelios: dezia. Fea deuo yo hazer la cara q̄ contra el mandamiẽto d dios yo pinte de falso color: pues afligir se deue porcierto el cuerpo q̄ se ocupo en muchos deleytes: y la risa luenga medir se deuen con lloro perdurable: y las blãdas camisas / y los atauios de seda preciosos: mudarse deuẽ ya en aspereza de silicio: assi q̄ yo q̄ tãto cõtẽtamiẽto di a los hõbres y al mũdo / sabed q̄ ya desseo cõplazer a xpo: lo de suso es de hieronymo. Pues aq̄ tenemos la forma como se deue hazer la pñia: y es q̄ por lo cõtrario q̄ algũo pecare se justifique: porq̄ de las cosas q̄ le dieron plazer reciba voluntario y demasiado dolor: como si alguno peco enlos desmedimiẽtos dla gula: su vdadero remedio sea q̄ faga delos diuersos y suaues mãjares abstinẽcia y assi delos otros vicios en su mãera. Pues

mira biẽ enesta muger q̄ es exẽplo de todos los q̄ dsseã venir a la familiaridad y fauor dl reyno eterno pa sacar dla fuẽte dela vida las aguas dla mia d dios τ mira biẽ en su admirable deuoció y piensa có algũa tardança sobre estas cosas: ca este hecho fue muy solẽne. E cõtẽpla tãbiẽ al señor cõ quã dulce y amigable familiaridad la recibe / τ cõ q̄nta paciẽcia sufre y toma todo lo q̄ faze: y como huelga hasta q̄l mysterio de aq̄l negocio fuesse cumplido: y como dexan tãbien de comer los combidados / y como todos se marauillan sobre esta nouedad.

Seraphicus doctor vite xpi.

¶ Mas el fariseo q̄ auia llamado al saluador aunq̄ no cõ fe: lo q̄l fuera mejor q̄ no ser falsamẽte justo y soberuio vdadero: no mouido por algũa cõpassió natural: mas oluidando la flaq̄za y los pecados ẽ q̄ el pudiera caer / o cayo murmurãdo dsta familiar desemboltura cõ q̄ a xpo se allegaua esta llorosa y q̄brãtada muger y remurmurando tãbien contra su huesped q̄ cõ toda seremidad y suffrimiẽto aceptaua no cõ menor cõtẽtamiẽto sus lagrimas ardiẽtes q̄ sus vnciões pciosas: dezia dentro en su coraçon. Este si fuesse propheta: cõuiene saber vdadero τ sabidor dles secretos: sabria porcierto quien es esta muger / en su psona. Y qual es / en su vida q̄ assi llega a el: y por cõsiguiente no permittiria ser tocado ni tratado della: ca pecadora es: y por esto no deuria rescebir su vnguẽto. Este peruerso fariseo muy mal juzgaua / y peor reprehendia a la enferma en lugar de auer della cõpassió: porq̄ la reprehẽde y maltrae en aq̄lla sancta hora quando mas deuiera ser fauorescida y alabada: porque buscaua el pprio remedio para su passion y pecado d mano de tan grã medico: al q̄l assi mismo este phariseo reprehẽde dla misericordia q̄

hizo a esta muger: por lo ql le dsuiera fa
zer gracias/porq̄ la sanaua y pdonaua
en su casa: y porq̄ el tābiē por su mala vē
tura estaua enfermo d llaga d soberuia
mal domada: mas ni por esto no busca
ua para su remedio al fisico saludable.
Pues como no sabes o loco fariseo/ni
te acuerdas/ni entiēdes q̄ este otro dia
te alimpio este señor dela lepra: el qual
agora no crees ser pfeta: por cierto pro
feta es z muy bien sabe q̄ la muger q̄ le
besa los pies es pecadora: y pa esto vi
no a el: y pa esto descendio el dlos cielos
ca no vino a llamar a los justos: mas a
los peccadores a pñia: testimonio suyo
es este y estas son sus palabras: assi q̄ no
se espanta delos pecadores el q̄ por los
Mat.ix.c. pcdores fue fecho hōbre. Onde san gre
gorio dize. Necessario es siempre/ que
q̄ndo veemos q̄lesquier pcdores/pme
ro lloremos nosotros mismos en su mi
Grego.in seria y cayda: ca bien puede ser q̄ aya
homelia. mos caydo en otros tales deffectos: y
xxxiij. sup q̄ en ellos estemos/o por ventura pode
lucam. mos ser en ellos deleznados: si aun ene
llos no somos caydos. Por este fariseo
q̄ noto a xpo de ygnorācia/y a la muger
de imūdicia: es significado el ypocrita q̄
Scō mor. de falsa justicia psume y menosprecia a
los otros: porq̄ segū dize sant gregorio:
la vdadera justicia cōpassiō tiene: mas
la falsa es desdeñosa z tiene indignaciō
por lo q̄l este fariseo es reprehēdido d ne
Grego. in gligēcia de piedad en las pequeñas co
ho.xxxiiij. sas que auia de proueer pa refrigerar a
xpo segun lo q̄ deuiera mirar pa la cōso
laciō y seruicio q̄ se le deuia: y la muger
es alabada de vtudes y dōes mayores
Onde el saluador no oyēdo las palabras
del fariseo: porq̄ cō solo el coraçō las d
zia mas penetrādo z mirādo sus pensa
miētos: respōdio alo q̄ dētro de si mismo
pensaua pa su confessiō. Y por esto quel
señor respōdio a su pensamiēto que a so
lo dios es manifiesto mostro q̄ era mas
que propheta y señor dlos prophetas/
y ppuso le vna parabola de dos deudo
res: porque dela respuesta propia q̄ die
re mejor la confunda: y como el fariseo
de su propia sentēcia y respuesta se ven
ce: claro es q̄ parece al frenetico q̄ trae
la cuerda cō que se ate. Estos dos deu
dores eran/esta sctā muger deudora de
la justicia de dios en suma de quiniētos
dineros y el fariseo que deuia cincuēta:
porque creya el auer menos peccado: y
por esto a mayor amor era obligada la
penitenta/porque mayor perdon auia
recebido z mas amaua: por lo q̄l admi
nistraua mayores piedades y seruicios
a xpo. Pues por el exemplo destos dos
deudores y del vsurero cōuencio xpo al
phariseo que esta muger deuia ser justi
ficada por la gracia dl diuino amor: y q̄
era mas digna de ser amada y de ser p
donada de sus pcdos: la qual offrecio a
dios muchas cosas mas graciosas enste
mysterio de su conuersion q̄ el soberuio
phariseo offrecio enl cōbite: ca el amor Nicolaus
segun el estilo y condicion humana mu de lira sup
chas vezes se causa dlos dones antepas lucam.vij.
sados/o por cōsiguiēte se causa mayor
amor dlos mayores dones. Onde el se
ñor contādo los bienes desta pecadora
reprehende al fariseo de tres deffetos:
cōuiene saber de piedad porq̄ no le dio
agua pa lauar sus pies que los traya cā
sados/afitos y poluorētos del traba
jo del camino: porque andaua descalço.
Como si mas claro el saluador dixera/ Titus sup
segun dize Tito. Muy ligera cosa es lucam.
seruir delas aguas materiales: mas no
esta tanto enla mano el derramamiēto
dlas lagrimas y tu no vsaste dl agua pa
mi recreaciō teniēdo tanto apejo pa la
uar me: y esta derramo sobre mis pies
las aguas de sus lagrimas/lauādo mis
pies cō ellas. Lo segūdo lo reprehēde
de dffecto d caridad: porq̄ no le dio paz:
porq̄ el beso es señal de amistad y de a
mor. Lo tercero lo rephēde d deffecto
de alegria: la q̄l se significa en el nōbre
del olio/o balsamo aromatico: con el q̄l
no vnto su cabeça. Estas tres cosas ha
ziā en otro tpo los nobles a sus huespe
des: ca pmero los besauā de beso d san

cta paz en señal de seguridad: y luego la
uauā les los pies por el trabajo dl cami
no: y despues vntauā les la cabeça con
vnguēto refrigeratiuo / cōtra el estio y
fuerça del calor. Y estas tres cosas q̄ só
carida / piedad y alegria se requierē enl
rescibimiēto verdadero y gracioso dlos
huespedes: alo qual era mas obligado
el phariseo que la muger que sobreuino
por acidente. Y deues aqui considerar /
que en mas es aqui tenido el deuoto y
humilde seruicio dela magdalena / q̄ la
sumptuosa comida que se daua a christo
ca de creer es auer dado este phariseo a
xp̄o en su casa honorable y suficiente re
fectió. De aq̄ se puede tomar argumen
to y firmeza q̄ quādo algūo es rescebi-
do por huesped / ser cosa de mayor mere
cimiēto seruirlo cō piadoso rostro y dul-
ce benignidad / q̄ dar les otras cosas de
mātenimiēto en abūdācia. Y por el cōtra
rio alabar el saluador a la muger d tres
pfectiones cōtrarias a los deffectos dl
fariseo: como agora paresce muy claro
enel testo diziendo. Y boluio el señor
el rostro a la muger y dixo a symon:
Vees esta muger: yo entre en tu ca-
sa y no me diste agua para mis pies
mas esta con sus lagrimas me los re
gó: y cō los cabellos me los alimpio
Tu no me diste paz: mas esta del pu
es que entro no cesso de besar mis
pies. Tu no vngiste con olio mi ca-
beça: mas esta refrigero mis pies cō
precioso vnguento.
iiij. ¶ Delos hechos dla sancta muger pa-
rece q̄ amo mucho al señor. E por ende re
portādo plenario pdon de sus pcdos fue
justificada: la q̄l auiēdo cōsideració a tā
tas maldades como le fuerō pdonadas
se enardescio mucho mas en su amor. E
q̄riēdo el saluador mostrar q̄ todos los
biēes se acabā enla caridad dixo a simō
Por lo q̄ esta hizo comigo te digo q̄
le son pdonados muchos pecados /
petri. iiij. porque amo mucho. Y assi es verda
deramente: ca la caridad cubre ala mlti
tud delos pecados: y pues q̄ assi es ama
ta mucho porq̄ te sea pdonado mucho.
E sant crisostomo dize. Todos los q̄ cō Chrisosto. in homel.
estudio se metierō en pcdos y males: me
nester es pa su remedio q̄ otra vez tornē
cō aquexosa presura a pseuerar en virtu-
des: teniēdo memoria de q̄ntas deudas
se obligaron a dios por sus pcdos. Por
lo q̄l deues tu fariseo saber aq̄l que me
nos dio perdona / como a ti / aq̄l ama
menos a dios: mas no te ensoberuez-
cas si eres obligado a su justicia en po-
cas culpas: porq̄ tābiē has menester p-
dó dellas por pequeñas q̄ seā: ca nigūo
puede ser librado por su ppia virtud dela
deuda del pecado / si por la gr̄a diuinal
no cōsiguiere perdó. Pues luego segun
esta razon de crisostomo menester aue-
mos tener aīa feruiēte: ca ningūa cosa
puede embaraçar al hōbre por grādes
pcdos q̄ tenga: no ser hecho ante dios
muy grāde / si dexada la tibieza q̄ es pes
tilēcia dla salud spūal se redere cō todo
feruor socorrer d su mia. Assi q̄ nigūo d-
sespere por mas atado q̄ se halle en sus
culpas / ni menos se duerma el virtuoso
y aun por mas pfecto q̄ sea no cōfie: por
q̄ muchas vezes vna muger pcdora le
lleuara ēla virtud vētaja: y el que mas pe
cador fuere no desconfie: porq̄ verdade-
ramente pueda acaescer q̄ el mas peca- Grego. in ho. xxxiij.
dor exceda a los q̄ son auidos por mas
pfectos. Y sant gregorio dize. Que otra
cosa creemos hros nuos ser la caridad
sino fuego: y q̄ otra cosa creemos ser la
culpa sino orin / gastador de metales / y
llaga de fealdad: por lo q̄l es agora di-
cho a esta sancta penitente. Perdona-
dos le son muchos pecados / porq̄ amo
mucho: ca el q̄ se inflama enel fuego del
amor del rey dl cielo: de ligero quita y a
brasa la orrura y la plaga del pecado.
E si es muy dura la culpa q̄ enl coraçon
se cueze y abrasa / no pturba: ca el fuego
dela caridad la vence: por la qual las co
sas mas fuertes se consumen. Assi q̄ tan
to mas el vicio se cōsume / quanto mas
el pcdor mas se enciende de caridad. Y augustin
sant augustin dize. Ay algūo q̄ hizo grā d ver. dñi.

des ꝺ̄ lítos y es deudor ꝺ̄ la muy estrecha justicia de dios ꝺ̄ muchas penas: ⁊ ay otro q̄ proueyendo lo de su sancta gouernació y gr̄a comeио pocas culpas pues al señor aquien haze gracias aq̄l gran pecador porq̄ lo perdono/ aquel mismo las haga este otro por lo que no offendio: ca no ay algū pecado que el hōbre haze q̄ no pueda hazer otro si se dexasse el regidor eterno de ꝓueer ⁊ librar a la criatura con su deffension: por cuya piedad fue el hōbre fecho. Y san bernardo dize. Quien no vee q̄ como cay en muchos pc̄dos q̄ assi pudiera y puedo caer en otros mayores/ si la piedad del todo poderoso no me guardasse: cōfiesso y cōfessare/ q̄ sino porq̄ dios me guardo: ya poco menos mi aīa moraria enel infierno: como si dixesse: ya seria caydo en todo pecado. Segū sēso spūal/ este vsurero es dios q̄ por la culpa requiere y demāda: y por los dones ꝺ̄ las gr̄as q̄ nos da demanda q̄ tengamos merecimiētos de bienes. Sus deudores puedē ser dichos la magdalena y el phariseo quāto al ꝓposito presente de que hablamos/ y el pueblo ꝺ̄ los gentiles: y el hebreo/ o el pecador notorio y el secreto/ o el clerigo y el lego: y assi los dos deudores son dos pueblos/ o dos estados ꝺ̄ pc̄dores. Los primeros deuen quinientos dineros: porque mas pecan. Los segundos deuen cincuēta/ porque peccan menos. Mas no tienē de q̄ pagar: porque ningūo dellos puede ser absuelto por sus ꝓprios meritos sin la gr̄a de dios. Y porende graciosamēte la otorga el a entrābos/ dando les pdon dela deuda: porq̄ sin el don de su gracia nunca se perdona la culpa. Sigue se enel testo. E dixo el señor ala muger. Perdonados te sō todos tus pecados: como si dixesse: no solamēte te son perdonados quāto a la obligacion dela culpa/ mas aun q̄nto a la obligacion ꝺ̄ la pena: y esto hago por el grā de amor que a dios tienes y por el aborrecimiēto del peccado passado. O bienauēturada maria: a la qual son dados tātos dones: ca primero le fue dado el perdon delos pecados: como aqui es dicho: lo segundo es fecha espūal familiar al señor segun que parescera enel siguiente capitulo. Lo tercero le fue primero manifestada su resurreció. Sigue se enel testo. E los que estauan assentados en el combite con el saluador dezian dentro en sus coraçones.

Quien es este que aun perdona los pecados? E dezianlo porque no veyan sino la humanidad/ que por defuera parescia: segun la qual no se perdonan los pecados. Mas el soberano rey teniendo en poco y menospreciādo sus pensamiētos escurescidos de ygnorancia y de malicia dixo a la muger. La fe tuya te hizo salua/ q̄ fue derramada en ti por la mano de dios. Ca quando es muy biua y llena de caridad/ haze al que la tiene digno de vida ꝑdurable. Segun dize sant gregorio: la fe la hizo salua: porq̄ no dubdo de poder conseguir y rescebir lo que pidio: porque ya auia rescebio esperança dello de aquel de cuya mano buscaua salud. E dixo le. Anda vete en paz. Como si dixesse. Vete en holgāça y sossiego y en dexamiento de vicios y no descordando dela gracia del amor que agora me tienes. En paz es mandada yr para que perseuere en el camino ꝺ̄ la verdad/ y no parta de alli adelante del para la carrera del escādalo: ⁊ theophilo dize.

¶ Despues que le perdono christo los pecados/ no se detuuo enla remissiō dellos/ pues que le dixo: Perdonados te son tus peccados: mas encargo le/ que biuiesse bien: por lo qual dize. Vete en paz/ esto es en justicia: ca justicia es tener hōbre paz con dios: assi como el pecado/ es enemistad entre dios y el hōbre. Como si le dixesse. Haz todas las virtudes que te encaminan a la paz del muy alto. Assi q̄ en esto que dize: ve en paz/ se da a entender/ que le fue con diligencia por los passos ꝺ̄ las sanctas obras: y q̄ tiene paz enla cōsciēcia. O pa

Bernar. ꝺ̄ dispēsatione et precepto.

fe.xxiij.

libro espiritual.

Grego. in homelia. xxxiij. sup lucam.

Theophil. sup lucam.

¶ v.

labra d'leytable ⁊ suaue o de q̃n buena
volũtad la oyo esta sctã penitẽte / y con
q̃nto desseo y alegria se partio: la q̃l cõ
uertida a dios cõ pfecto coraçõ y hones
tidad biuio de ay adelãte honesta y san
ctamẽte: ⁊ luego se allego con toda pse
uerancia al saluador y a su madre. E biẽ
dize el señor vete en paz despues d'l per
don delos pc̃dos: porq̃ se entiẽda q̃ los
justificados entõces tienẽ paz: q̃ndo la
consciẽcia no remuerde. Mas ay q̃ los
malos no tienẽ paz ni los q̃ pseueran en
pc̃dos. Aq̃ tienes d' manifiesto q̃ la cari
j. petri. iiij. dad reforma la paz entre dios y el peca
dor segũ aq̃llo q̃ sant pedro dize: q̃ la ca
ridad cubre la multitud d'los pc̃dos: sin
la q̃l es impossible aplazer a dios: porq̃
Ambrosi⁹ es vna virtud q̃ de contino le deuemos
lib. vj. sup offrecer. y san ambrosio dize. Pues q̃ ni
lucam. ca. gũa cosa ay q̃ sea digna pa ser offrecida
xxxj. a dios segũ lo q̃ el por nosotros hizo: q̃
es lo q̃ d'uemos offrecer por la injuria d'
la carne rescebida: y q̃ le offreceremos
pos los açotes: y por la cruz: y q̃ por la
muerte y por la sepultura: ay de mi sino
smare: Yo oso dezir q̃ no pago sã pedro
a xp̃o todo lo q̃ le deuia cõ la muerte q̃ ẽ
roma padecio: mas si pago: pago por lo
mucho q̃ amo. No pago por cierto sã pa
blo ⁊ si pago muerte por muerte / no le
pago otras cosas y dones a xp̃o: porque
mucho d'uia. Pues paguemos nosotros
aunque sea cruz por cruz: y mortaja por
mortaja: mas por vẽtura es algo lo q̃ pa
gamos / pues q̃ del y en el y por el tene
mos todas las cosas: No tenemos por
cierto otro remedio sino q̃ paguemos a
mor por la deuda: caridad por el dõ: grã
por el p̃cio d'la sangre: ⁊ miremos como
aq̃ dize el señor q̃ mas ama aq̃l a quien
mas dones son dados. Pues ningũo d'
sespere d'la miã de dios: ca clemẽtissimo
es pues q̃ tã de ligero se cõpadece y p do
na: ⁊ si algũa cosa puedẽ las lagrimas y
la cõfessiõ mira tu lo q̃ puede obrar la fe
y la caridad: ca puedẽ mucho mas: pues
q̃ ẽ pequeño tp̃o fue justificada esta biẽ
auẽturada muger y d' todo pc̃do alipia
da estãdo llena d'los vicios vniuersos y
tenida por tã pc̃dora q̃ el fariseo la d'sde
ñaua mirar: pues el pc̃dor pareciẽdo a
esta llore agora sus pc̃dos porq̃ en algũ
tp̃o dios alinpie sus lagrimas. Ca como
dize sant bernardo: bienauẽturadas son
las lagrimas q̃ ha de alimpiar la clemẽ Bernard⁹
tissima mão d'l fazedor: y biẽauẽturados ad sorores.
son los ojos q̃ eligierõ y tuuierõ por biẽ
ser derretidos en tales lloros: porq̃ cier
to es q̃ fue mejor cõsejo q̃ ser leuãtados
en soberuia: y q̃ mirar cõ ellos las cosas
altas q̃ puedã causar apetito de sober
uia: y q̃ seruir cõ ellos ⁊ mirar las cosas q̃
son codicia y materia d' auaricia: E sant
crisostomo dize. Como a do hã venido Criso. ibo
grãdes aguas d'los grandes nublados: miliario.
luego sucede clara serenidad: assi derra
madas muchas lagrimas por las culpas
luego apece sossiego y trãquillidad en el
coraçõ: y pece la tiniebla delas obliga
ciões y atamiẽtos d'los pc̃dos: y como
por agua por spũ somos purgados en el
baptismo: assi por lagrimas y cõfessiõ so
mos d' nueuo alimpiados. Y sant ansel Anselm⁹ i
mo dize: entra tu agora ya alá casa d'l fa speculo euã
riseo: ⁊ mira a tu señor assentado: llegate gelici ser
a sus pies cõ la benignissima pc̃dora: la monis:
ua lo cõ tus lagrimas: y alimpia lo con
tus cabellos: emblãdece su justicia cõ be
sos de sctã paz: y da le recreaciõ con vn
guẽtos de suaue olor. Mas por vẽtura
no tienes ya penetrado el coraçõ y ense
ñoreados los sentidos d'l olor sagrado
de aq̃l licor: E si aun retrae de ti sus pi
es y te los niega porfia tu y ruegale q̃ te Gen. xxxij.
los de: y alça tus ojos pesados d'las mu
chas lagrimas a el: y cõ tus gemidos sin
cuẽta saca por fuerça lo q̃ d'mãdas. Lu
cha cõ el como hizo jacob: porq̃ se goze
de ser vẽcido. Y como q̃era q̃ alguna vez
parezca q̃ buelua sus ojos / y cierre sus
orejas: y q̃ escõde d' ti los pies d'sseados
no cures de nada desto: mas importuna
lo y pseuera y porfia ẽ tp̃o y fuera d' tp̃o:
y cõ alta boz d'l spũ llama ⁊ dile. Hasta
q̃ndo señor llamare y no me oyras: otor
game señor jesu buẽo y dame la muy co

nortoſa alegria d̃ tu saluo: ca mi coraçõ
ſiẽpre te dio noticia de mi neceſſidad: ⁊
ſiẽpre buſq̃ tu cara ẽ ſpũ: ⁊ agora la buſ
psa. xxvij. care y no me partire de aq̃ haſta q̃ la fa
lle en p̃ſencia. Por lo q̃ dicho es pareſ-
ce q̃ ningun pc̃dor deue deſeſperar dela
clemencia de dios: ca muy aparejado eſ
ta para ſoltar las deudas a todos y pa-
ra reuocar y traer los penitẽtes al reyno
iiij. re. xxi. d̃los cielos. Esto figuro el ſoberano di
os grã tp̃o antes por manaſſes rey d̃ yſ
rael: al q̃l traxo por ſu gr̃a a ſu ſeruicio/
por virtud dela p̃ñia q̃ hizo: el q̃l en infi
nitos delictos auia offendido a ſu mage
ſtad: ca hizo aſſerrar a eſayas el profeta
por medio d̃l cuerpo cõ vna ſierra d̃ pa-
lo: porq̃ lo reprehẽdia de ſus pc̃dos: y d̃ſ
pedaço a otros muchos ꝓfetas por las
reprehẽſiones q̃ le dauã: y tãtos varõeſ
juſtos fizo matar q̃ purpuro y enſangrẽ
to las plaças de hierl̃m d̃la ſangre d̃los
ſctõs: ⁊ al fin fue p̃ſo de ſus enemigos y
traſportado en d̃ſtierro y pueſto en car-
celes a do comẽço a arrepẽtir ſe y a llo-
rar de puro coraçõ ſus maldades: y con
lagrimas oro al ſeñor diziẽdo. Peq̃ ſe-
ñor: y mas pc̃dos tẽgo hechos cõtra ti q̃
ay cuẽto ẽlas arenas d̃l mar: ya no ſoy di
gno d̃ ver las alturas d̃l cielo por la mul
titud de mis maldades. E auiẽdo dios
piedad d̃l acepto ſu p̃ña y luego lo libro
del captiuerio y le reſtituyo el reyno y le
Grñ. iiij. traxo a hierl̃m. Por eſte rey manaſſes
es figurado el pc̃dor/ q̃ entõces atormẽ
ta alos ſieruos del ſeñor: porq̃ lo rep̃hẽ
dẽ q̃ndo rehuſa de oyr alos p̃dicadores:
y tãto tp̃o quãto p̃ſeuera enel pc̃do mor
tal tãto eſta p̃ſo enla captiuidad d̃l dia-
blo: mas ſi de p̃fecto y q̃brãtado coraçõ
fiziere p̃ña: aparejado eſta dios p̃a lo re
ij. regũ. xj. cebir a la dignidad y abrigo de ſu gr̃a.
Eſto miſmo fue figurado eñl rey dauid
q̃ cometio adulterio ⁊ omecidio: y como
redarguydo y rectado d̃l ꝓfeta Natan
dixeſſe peq̃: luego le reſpõdio. El ſeñor
ha paſſado tu pc̃do de ti: y te ha p̃donado.
O quã grãde es la piedad d̃l ſeñor/
y q̃n inefable que ningũ pecador peni-
tente deſecha de q̃lquier q̃ualidad que
ſea. Aſſi q̃ no d̃ſeſperemos por la grãde
za de nueſtros pecados pues q̃ tãtos y
tan diuerſos teſtigos tenemos d̃la ſobe
rana clemẽcia del muy alto. Y de aqui a
delante no ſiruamos mas a los pc̃dos/
ca grãde es la dignidad d̃los hõbres mi
ſerables pierdẽ ſiruiendo a los vicios/
vnos ſiguiẽdo los deleytes y deſordena
das codicias d̃la carne: otros p̃curãdo
hõrras y excellẽcias: ⁊ otros buſcando
cõ cuydado las facultades y riq̃zas del
mũdo. Y porq̃ pocos ſon oy los q̃ eſtos
tres pc̃dos no ſigan/ cierto cõ grã razõ
ſe puedẽ llamar mezq̃nos: porq̃ las coſas
q̃ deuriã ſeruir les a ellas miſmas ſiruẽ
como captiuos. Eſtos tales ſin duda al
gũa ſe mueſtrã abatidos ⁊ viles: no por
cierto nobles ni ſeñores: mas tacaños y
ſieruos. Y p̃a eſto notaras aqui el exen
plo de diogenes philoſopho: del qual ſe
lee/ q̃ como vna vez por ſu eſclarecida ⁊
muy alta ſciencia y ſabiduria el empa-
dor lo viſitaſſe/ el philoſopho no ſe qui-
ſo leuantar a el: lo q̃l acatando el empe-
rador fue mouido a yra/ ⁊ boluio ſus eſ
paldas ⁊ fueſſe. E vinierõ ſus ſieruos ⁊
dixerõ le: Diogenes ſeñor porq̃ lo hezi
ſte aſſi: ciertamẽte no te hõraua poco
el empador pues que ſiẽdo el tã podero
ſo y tan grande y tu tan pobre/ te viſita
ua: y en pago deſto tu por el cõtrario lo
deſhonrraſte porq̃ no te queſiſte leuan-
tar por el. Alos q̃les reſpondio Dioge
nes. No cõuiene a mi dignidad que fa
go yo reuerẽcia al ſieruo d̃ mi ſieruo/ ca
eſte emperador ſirue a mi ſieruo q̃ es el
mundo que ſirue a mi: pues que en coſa
ningũa no me tiene ſubjecto como tiene
al empador debaxo de ſu yugo: aſſi es
mayor q̃ el empador el mundo: ⁊ yo ma
yor que el emperador: pues que hago q̃
el mundo aquiẽ el emperador ſirue/ me
ſirua/ y por eſto no me conuino hazer
le alguna ſeñal de reuerencia. Bien en-
ſeñoreaua eſte la ſoberuia del mundo: ⁊
bien guardaua la dignidad y p̃ſidẽcia
de ſu naturaleza.

Sigue se la oracion del auctor.

Jesu bueno esperāça d penitētes q̄ a la peccadora maria q̄ llorava a tus pies y cō lagrimas los regava y con sus cabellos los alimpiava y cō su boca los besava: abriēdo el seno d tu piedad le diste pdon de sus pcdos no menosprecies Jesu clementissimo a mi pcdor derribado ante los pies de tu clemēcia regādo los cō lagrimas de entrañable dolor y besando los cō boca duota e ferviente orōn: haz me oyr aq̄lla tu boz llena de piedad y de suavidad: la q̄l merecio oyr ella: porq̄ sean pdonados a mi mis grādes pecados por tu gr̄a y por merecimiētos della. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo. lxj. del ministerio y servicio de martha: y dela ociosidad y reposo de maria/ segun que lo cuēta sant lucas enel capitulo decimo: y cantase este evangelio enel dia dela assumpcion de nuestra señora. Y contiene seys parraphos segun que se siguen.

¶ El primero es como estādo alos pies del señor la magdalena/ bien como valle de profunda humildad en quiē davā y corrian las aguas dela cumbre alta d la divinal sabiduria: se querello Martha d su ociosidad a el: el q̄l siempre fue deffensor dela magdalena. Y como tornādo por ella dio a entēder ser cosa mas excellēte la contēplacion de dios que la obra delos proximos.

¶ El segūdo es d dos maneras que ay de vida activa: y q̄ estas dos hermanas son figura dela vida contēplativa e activa: y capitanas d toda la cavalleria christiana: y que algunas vezes estas dos vidas andan mezcladas: y delos officios en que se conosce cada vna.

¶ El tercero es q̄ al varon cōtemplativo se deve ocupar q̄ndo la necessidad lo dmāda en el servicio de los proximos a exēplo de muchos sanctos que desde la cumbre dela contēplacion descendierō alos exercicios dela vida activa.

¶ El quarto es dla causa porq̄ este sancto evāgelio se cāta por divina ordenaciō el dia dela assumpciō de nr̄a señora: la qual es castillo por siete cosas. Y que la bendita virgē alcanço la perfeciō de Martha y de maria/ q̄ son la vida activa y contēplativa sobre toda criatura.

¶ El quinto es q̄ nuestra señora mas exercito en el hijo de dios y suyo las obras de piedad/ que ningūo delos que mejor obrarō la vida activa en ayudar los proximos. Y esto mismo hizo enla vida cōtemplativa/ en la qual fue mas excelente que todos los angeles.

¶ El sexto es/ como segū moralidad este mysterio de maria y d marta se aplica ala religiō en biē apropriada manera.

¶ Siguese el capitulo. lxj.

Despues de estas cosas entro vna vez el salvador en vn castillo que estava en Bethania/ que quiere dezir casa de obediencia en que se da a entender q̄ de buena voluntad entra christo a la casa dela cōsciēcia y a qualquier lugar en que es con devociō rescebido. E vino a la casa de sancta marta/ y de maria magdalena/ a donde muchas vezes solia venir y seguramente reposava enella por la grāde amistad y devocion que le tenian estas muy sanctas psonas. Mas llama se aqui d sancta marta la casa: por lo qual dize. Una muger cuyo nombre era martha lo rescibio en su casa: porque era mayor de edad/ y porq̄ tenia el cuydado y governaciō dla casa. Estas dos hr̄as amavan mucho a christo: y con alegre animo con toda reverēcia lo recibieron gozandose con la venida de tan grāde y de tan precioso huesped Y la bienavētura da martha luego se dispuso pa procurar muy suntuosa comida/ para el y pa sus aplēs: y trabajava en aquel ministerio por los proveer muy bien e sin deffecto: por lo q̄l dize. Y esforçava se marta con

grā seruidor cerca dste seruicio porq̄ se hi
ziesse cō diligēcia. E maria pusose a los
pies dl saluador por mostrar la solicitud
y cōtinuaciō muy sctā q̄ ponia en oyr su
palabra y la grā reuerēcia q̄ le tenia: as-
si q̄ marta ādaua cō buē esfuerço ⁊ īdus
tria por dar recreaciō a xp̄o d mājar cor
poral y maria estaua assētada ⁊ oya sus
palabras por ser mātenida d mātenimiē
to espūal: ca claro es q̄ q̄nto es mejor el
aia q̄ el cuerpo: tāto es mas excellente ⁊
suaue el mājar spūal en el coraçō: q̄ el ma
terial en la boca. E como dize sant augu
stin: q̄nto mas humilmēte estaua assen-
tada esta: tāto mas tomaua delas influē
cias d arriba: ca el agua tāto mejor cōre
a las ptes baxas y al pfundo del valle/
q̄nto mas alta nace dlas cūbres y dlas
sierras y mōtes. Y como el señor segū te
nia por costūbre d no estar ocioso fablas
se palabras de vida pdurable/ dādo en
esto exēplo a los disciplos q̄ q̄ndo son re
cebidos ēlas casas agenas alūbrē a los
q̄ los rescibē de sagradas doctrinas/ la
muy duota maria toda ocupada ⁊ itēta
assi cō los ojos como cō las orejas ē la vi
sta y palabras d esse mismo v̄bo diuino
cōtēplaua su cara especiosissima y dleta
ble y sustētauase mejor q̄ se pudiera sus-
tētar d muy p̄ciosos mājares ē la suaui-
dad d su razonamiēto ⁊ dotrina ⁊ goza
uase sobre todo lo q̄ lengua hūana pued
dzir en mirar su gesto amigable y reuerē
cial ē sus palabras. E ningūa otra cosa
pēsaua sino en estar atēta ⁊ ocupada ē la
suauidad d aq̄llas palabras d vida y en
las obras dela vida cōtēplatiua. Y de a
q̄lla magnifica mesa dl señor cogia las
migajuelas dla palabra dla vida: y esto
explica biē el euāgelista diziēdo. E mar
ta tenia vna h̄ra: cuyo nombre era
maria q̄ assentādose assi mismo en
par delos pies del señor oya su pala
bra.. Aq̄ parece q̄ sctā marta ocupada
enlas obras dela vida actiua cesso algū
poco de tp̄o dela ocupaciō del guisar co
mo cāsada dl trabajo ⁊ sufriēdo cō algu
na tristeza y pēa q̄ ella sola trabajasse ē
las necessidades dela casa: y q̄ su h̄ra se
diesse a reposo y q̄rellādo se al saluador
q̄ lo pmitia dmādole q̄ ap̄miase a su h̄ra
pa q̄ le ayudase a trabajar pa el atauio
d su comida y ospedamiēto: mas ꝯtraria
fue a su dsseo la sentēcia q̄ oyo. Y esto es
lo q̄l euāgelista cuēta diziēdo. E marta
esforçauase cō aia seruiēte porq̄ el ser
uicio del señor se hiziesse cō diligē-
cia: la q̄l se puso delante y dixo. Se-
ñor no tienes cuydado q̄ mi h̄ra me
dexa sola ministrar? di le pues q̄ me
ayude. Es de saber q̄ maria q̄ signifi- seso espiri-
ca la vida cōtēplatiua ayuda ⁊ socorre a tual.
marta q̄ es figura dla vida actiua: ēdere
çādo sus obras cō sctōs cōsejos ⁊ orādo
por ella cō diuersos sospiros. Y estas dos
h̄ras segū aq̄ pece no teniā sierua ni ser
uo q̄ las siruiessen: ni el señor tenia cozi-
nero ni portero q̄ pueyesse en su cōsola-
ciō: dlo q̄l tienes materia pa reprehen-
der la soberuia dlos grādes dl siglo en es
pecial el fausto y p̄sunciō dlos plades. y
marta q̄rādose d su h̄ra ē psona d aq̄llos
fabla q̄ como ignorātes y psonas q̄ no gu
stā aū la diuina ꝯtēplaciō: dize q̄ la obra
dla caridad y dl amor dl pximo q̄ deprē
dierō por cosa saludable ⁊ muy buēa es
sola la q̄ a dios aplaze: y assi p̄sumē q̄ to
dos los q̄ q̄rē ser duotos a xp̄o por la cō-
tēplaciō: deuē dxar el reposo dla orōn y
ser atraydos a esta vida actiua ⁊ a la pie
dad dlos menesterosos. Este argumēto
⁊ objeto dlos indoctos desata sant hie-
renymo en vna ep̄la en q̄ cōbida a vna
noble matrōa ⁊ rica a fazer vida esil yer
mo diziēdo. Quādo terna fin o se acaba
ra esta seruidūbre pēosa? por vētura no
tiene el señor d do mātēga a los pobres si
no por tu mano? Tres vezes se falla ser
acusada y reprehēdida esta sctā muger Luce. vij.
maria. En la p̄mera fue acusada dl fari-
seo de p̄sunciō ⁊ osadia: porq̄ seyēdo pe
cadora oso llegar y llego a xp̄o assētado Mat. xxvi
a la mesa. la segūda fue acusada d judas
de pdiga y dsperdiciadora quādo derra
mo el p̄cioso vnguēto sobre la cabeça dl
saluador: y porq̄ cō el mismo licor aroma

tico y suaue le vnto los pies. La terce-
ra fue acusada de su hña marta de scio-
sidad como paresce aq̃. Y en todos estos
lugares callo: y respõdio x̄po siẽpre por
ella y la escuso: mostrãdo al fariseo q̃ el
fecho desta penitẽcia no era de p̄sunciõ
mas d̄ deuociõ: r dãdo a entẽder a judas
r a los otros discipīlos q̃ aq̃l derrama-
miẽto de vnguẽto no era obra de d̄spre-
ciamiẽto: mas de piedad y de mysterio:
y declarando a marta su hña q̃ el assen-
tamiẽto y roposo de maria no era cosa
ociosa: mas q̃ estaua ocupada en mejo-
res opaciões. E la biẽauẽtura muger q̃
enlas palabras del señor holgaua y es-
taua enellas detenida: como vẽcida de
marauillosa suauidad: despertãdo de su
holgança como de vn sueño al clamor y
q̃rella d̄ su hña: temio r inclinada su ca-
ra en tr̄ra callo: r pues q̃ la llamauã o-
ciosa cometio su causa a su juez: no apejã
do palabra pa respõder por no afiorar
ni fazer intreualo ẽ su intẽciõ: ca estaua
muy ocupada en oyr los saludables se-
cretos q̃ el saluador le fablaua al cora-
çõ mas suaues d̄ oyr q̃ toda armonia. Y
el señor escusando a maria dixo a marta
Marta marta grã solicitud es la tu-
ya y cerca de muchas cosas pades-
ces turbaciõ: ca sola vna cosa es ne-
cessaria: y porende yo te digo q̃ ma
ria elijo pa si la p̄te muy buena: la q̃l
nũca sera quitada d̄lla. Es d̄ notar q̃
repetir x̄po dos vezes el nõbre d̄ marta
señal fue d̄ amor: cõ el q̃l q̃so apercebir
su coraçõ pa q̃ oyesse cõ mas afecion su
sentẽcia. Onde las obras d̄la vida acti
ua siẽpre traẽ solicitud d̄masiada ẽlas co
sas hũanas y grã derramamiẽto de co-
raçõ y turbaciõ. Pues si q̃eres biuir cõ
alegria no cures d̄ entremeter te en mu
chas cosas: porq̃ enla diuersidad d̄los ne
gocios siẽpre te hallaras menor q̃nto a
la paz d̄l aĩa. Y dize q̃ sola vna cosa es ne
cessaria: porq̃ sepas q̃ no es otra cosa a-
llegarse el aĩa a dios segũ lo q̃ el psalmi
ps. xxvi. sta dize: vna merced demãde d̄la mano
del señor: esta buscare todos los dias de
mi vida. Y esta entẽdia el p̄feta real ser
la familiaridad diuina q̃ se alcãça en la
ↄtẽplaciõ: o puede se entẽder q̃ esta sola
cosa vna sea esse mismo dios q̃ es vno: y
se d̄ue buscar sobre todas las cosas. Pue
dese assi mismo entẽder por esta vnidad
o por este bien solo necessario la vnidad
d̄l entẽdimiẽto q̃ndo se junta cõ dios: ca
por la vida cõtẽplatiua el aĩa se allega
al muy alto: el q̃l es essencialmẽte vno:
como por el cõtrario por la vida actiua
q̃ entẽdiẽdo ẽlas cosas hũanas q̃ sõ mu
chas: el aĩa se derrama r q̃nto mas se d̄r
rama menos tiene en si la razõ o la ver-
dad de ser vna. Assi q̃ muchas v̄tudes
son necessarias alos q̃ q̃eren hallar este
vnico biẽ: q̃ sobre todo se d̄ue estimar. E
dize q̃ maria la p̄te muy buẽa tomo
pa si: como si dixera. Como por d̄termi
nada eleciõ la p̄te mas segura y la mas
diua: q̃ aunq̃ tu marta no tomaste la ma
la: cierto es q̃ maria tomo la mejor. Assi
q̃ no te q̃relles dela ociosidad de tu hña:
ca mayor es porcierto el q̃ se assiẽta q̃ el
q̃ sirue. Mas ẽ q̃ manera es dicha p̄te
muy buẽa la q̃ tomo maria: como la p̄te
q̃ assi es muy buena/ouiesse d̄ alcançar
no ẽla tr̄ra mas ẽn̄l cielo: Y a esto se res
põde q̃ ya la magdalena auia gustado a
los pies d̄l señor aq̃lla soberana mejo-
ria y bõdad d̄la suauidad d̄l parayso: co
mo q̃era q̃ no la ouiesse sentido cõ tãta p̄
feciõ como agora la tiene enla glĩa celes
tial: mas es muy loada aq̃ esta p̄te por
muy buẽa cõ justa causa pues q̃ la mejo
ria cõsiste en d̄zir x̄po q̃ no sera q̃tada d̄
lla pa siẽpre como si dixesse: esta porcier
to tomo lo q̃ pa siẽpre p̄manecera y lo q̃
ẽn̄sta vida comiẽça y se acreciẽta y enla
otra se acabara cõ mayor cũplimiento:
ca lo q̃ agora vee por espejo/en semejã- i. cori. xiij.
ça lo vera ẽn̄l cielo d̄ cara a cara: porq̃ el
fuego d̄l amor q̃ aq̃ comiẽça a arderse in
flamara mucho mas q̃ndo viere al señor
q̃ aq̃ ama: porq̃ la caridad nũca cae ni se
pierde enla glĩa: ca vna misma es la q̃ Esai. xxv.
aq̃ se alcãça y la q̃ ẽn̄l cielo p̄manece por
lo q̃l dixo esayas. El fuego d̄l señor esta

enñio y es horno ardiēte pa yr al fuego q̄
arde en hierusalē: y biē desta manera la
vida cōtēplatiua es vna misma aq̄ y enla
glia: mas el gozo dl coraçō es aqui me-
dio lleno y arriba sera pfecto. Pues lue
go la vida ɔtēplatiua no sera q̄tada por
q̄ q̄ndo feneciere la lucha dste siglo psē
te: luego sera de plenaria pfeciō acaba
da: mas la vida actiua tābiē perecera co
mo pecera la fe q̄ sera q̄tada en algū tiē
po porq̄ ēla glia no será menester obras
d piedad en q̄ la vida actiua es exercita-
da. Y la biēauēturada magdalena escu-
sada ya por la deffensiō y palabras q̄ el
saluador dixo ē su fauor assentose y repo
so d alli adelāte mas seguramēte y hol-
go cō mas alegria: por loq̄l dize sā augu
stin. El señor en fauor d maria respōdio
a martha: y aq̄l mismo fue fecho abogā
do de maria / q̄ fue llamado por juez de
martha / y su sentēcia fue en fauor delaq̄
por juez lo llamaua y dfendio ala q̄ auia
recebido debaxo d su amparo. Marta
estaua ocupada ⁊ muy solicita en pueer
como diesse d comer al señor: ⁊ maria es
taua atēta como fuesse d se mismo señor
mātenida y recreada. de marta se apeja
ua el cōbite: en el q̄l ya gustaua maria la
bores d gozo celestial: ca sin dubda esta
ua llēa y vēcida d marauillosa suauidad
porq̄ sin cōparaciō algūs mayor es la re
feciō dl coraçō q̄ la dl cuerpo. Escuso la
xpo cō mas alegre fauor y assentose mas
segura. Mira pues q̄ el señor no rephē
dia la obra d marta: mas determino q̄l
era mejor dō: cōuiene saber: el q̄ offrecia
marta eñl apejo dlos mājares: ó el cora
çō q̄ offrecia maria pa recebir la suaui-
dad dlos diuinos sermōes. Y cerca dsto
es d saber q̄ vna es la theorica: q̄s la cō
tēplaciō d en cuya cōpaciō cō razō son
menores todas las xtudes q̄nto q̄er q̄ cō
grā diligēcia las pōgamos en obra. onde
sant ābrosio dize. Leuete empos d si el
dsseo dla sabiduria como lleuo a maria
ca esta es mayor y mas pfecta obra. Y
no apte el cuydado d administrar pieda
al menesteroso dl conocimiēto dla pala
bra celestial: ni reprehendas ni por ocio
sos alos q̄ vieres q̄ se dā al estudio dla cō
tēplaciō y sabiduria: mas por esto no piē
ses q̄ marta es rephēdida enel buē serui
cio q̄ al señor apejaua: mas solamēte se
dio por el juez sentencia en q̄ se determi
no maria tomar pa si la mejor pte: ca el
saluador muchos tesoros spūales tiene
sobrados: y como señor dllos los repte:
y los da en grā copia aq̄en le plaze. As-
si el q̄ es mas sabio tome dsu mano libe
ral y piadosa el dō q̄ mas pncipal le pa
rece: pues q̄ el dador cō tā ygual coraçō
da lo mas excellēte como lo q̄ menos va
le. y pa q̄ esto se te assiēte mira q̄ los aplēs
no pēsarō q̄ era pte buena desāparar la
palabra d dios ⁊ ministrar alas mesas.
Assi q̄ la pte d maria q̄ es el reposo dela
cōtēplaciō: señorio ⁊ pncipalidad tiene
sobre el misterio d maria: como cosa mas
digna y vezina ala vida dlos āgeles ⁊ co
mo riq̄za y cōsolaciō mas segura: ⁊ aun
porq̄ es vida de mayor reposo y mas ale
gre ⁊ mas durable: ⁊ porq̄ por algūa vio
lēcia d aduersario ni por acidēte algūo
d tpo mudable no puede ser q̄tada. y la
vida actiua es mas peligrosa por el pel
ligro q̄ se llega a los pies d sus pfessores: cer
ca d algūas turbaciōes y drramamiētos
dlos sentidos por los cuydados q̄ ay de
fuera dlla: y es mas trabajo por la soli
citud ⁊ ɔgorosa ocupaciō q̄ tiene: como
q̄era q̄ es a los primos mas puechosa
por el socorro dlas limosnas y d otros fe
chos d caridad: y por la edificaciō q̄ res
cibē cō los buenos exēplos. Es d notar
q̄ la vida actiua es en dos maneras: vna
es de dignidad y preeminēcia: assi como
es la vida dlos perlados y delos predi-
cadores: otra es d administraciō y socor
ro dlas cosas tempales y de vida comū:
mas si en algū lugar se lee q̄ la vida acti
ua es mas excellēte q̄ la ɔtēplatiua: esto
se due ētēder d sola la vida atiua q̄ tienē
los plados y dl exercicio dla ɔtēplaciō ca
eñsta māera exced la vida actiua ala cō
tēplatiua mas sin ipedimēto dsto ē algūa
cosa es menor siēpre esta misma vida ati

ua del perlado y del predicador/que la
contemplacion.
C ij. ¶ Es aqui de saber q̃ en dos maneras
distinguen los doctores la vida actiua.
La vna cõsiste enel exercicio d̃las vir-
tudes morales:y esta dispone el hõbre:
y la haze abile pa la cõtẽplaciõ. Onde
sant gregorio dize. Los q̃ dessean tener
la cũbre y la torre d̃la cõtẽplaciõ: neces
sario es q̃ primero se prueuen enel cãpo
Grego. in moral. lib. do se tratã las obras de piedad q̃ son ꝓ
pias d̃la vida actiua: porq̃ domados los
estruẽdos d̃las passiones por el exerci-
cio d̃las ꝟtudes morales:como son justi
cia/fortaleza/prudẽcia y tẽperãça: dis-
pone se luego el aĩa pa q̃ libremẽte pue
da ser leuãtada enla cõtẽplaciõ d̃la vir-
tud diuina: por lo q̃l paresce q̃ esta vida
actiua es y fue ordenada pa la cõtẽpla-
ciõ assi como pa su ꝓpio fin: ca el fin siẽ
pre es mejor q̃ las cosas q̃ son ordena-
ethico. das pa venir al mismo fin. E porẽde to-
dos los doctores cõcedẽ q̃ la ꝯtẽplaciõ
es mejor q̃ esta vida actiua q̃ cõsiste eñl
exercicio d̃las ꝟtudes morales. La se-
gũda manera de vida actiua es vna vi-
da q̃ ãda tras la cõtẽplaciõ q̃ ꝓcede d̃la
grã plenitud ⁊ abũdãcia d̃la misma cõ-
tẽplaciõ:como es p̃dicar y enseñar y tra
bajar en el regimiẽto delas aĩas: ⁊ ha-
zer otras obras desta calidad y de tal vi
da como esta dizẽ algũos q̃ es mejor q̃
la cõtẽplacion:y desta no habla xp̃o aq̃
como parece claro a los q̃ quierẽ mirar
enello. Otros dizẽ q̃ la cõtẽplaciõ aun
es mejor q̃ esta manera ya dicha de vi-
da actiua por mas predicaciõ y regimiẽ
to de aĩas q̃ se trate enella. Y la razon q̃
dan es esta. Toda cosa q̃ por si misma ⁊
no por otra alguna es elegida ⁊ toma-
da: parece ser absoluta ⁊ claramẽte me
jor q̃ no aq̃lla q̃ se escoge por acidente/
o por caso/o por amor d̃ otra:mas la cõ-
tẽplaciõ es la q̃ por si misma se elije y se
toma:y el cuydado d̃las aĩas/o la predi
caciõ se tomã o eligẽ en caso d̃la necessi
dad d̃l proximo ⁊ no en todo tiẽpo:luego
sigue se que la contemplacion es sin cõ
tradicion alguna mejor y mas excellẽte
Sobre lo qual dize san augusti. Ociosi Augu. de bono. [...] lucam.
dad sancta busca la caridad:mas la ne-
cessidad d̃la caridad recibe todo nego-
cio justo pa aprouechar al p̃ximo. Y q̃n
do ningũo pone sobre nosotros este cuy-
dado de entẽder ẽlas necessidades d̃los
hñ̃os toda ꝑsona deue ocupar se enla cõ
templacion de dios/q̃ es la verdad pri-
mera:mas si por algũa causa razonable
fuere el tal cargo puesto/deuese rescebir
por la necessidad dela charidad. Estas
hñ̃as mucho amadas d̃l saluador mar-
tha y maria:dos vidas muestran espiri
tuales:por las q̃les es exercitada la ygle
sia presente. Martha significa la vida
actiua:por la q̃l somos cõel p̃rimo ata-
dos en caridad:y maria significa la cõ-
tẽplatiua:por la q̃l sospiramos eñl amor
d̃ dios. Onde el euãgelista no dize auer
recebido maria al señor en su casa:mas
q̃ Martha lo recibio:ca Maria no te
nia casa:por significar q̃ la vida contem
platiua menosprecia tener heredamien
to/o possession algũa en este siglo:porq̃
bien le basta y por cõtẽta se tiene assen
tar se a los pies del señor/⁊ oyr la pala-
bra de dios/y hartar cõ mayor estudio
la mente q̃ el viẽtre. Y abasta le ꝑseue-
rar cada dia en diuinos pensamientos ⁊
aplicarse a licion y oraciõ apartados los
cuydados del mũdo y en exercitarse en
sola la contemplaciõ del muy alto sospi
rando por el perdon de sus pecados cõ
cõtinua amargura de lagrimas ⁊ dãdo
dulcissimos gemidos hasta verse recebi
da enla vida eterna. Tales fueron por
cierto los prophetas ⁊ tales los apies y
tales fueron otros muchos que desam-
pararon todas las cosas ⁊ huyeron del
mundo a solo el señor se allegãdo como
pobres que no alcançauã nada ⁊ pose-
yan todas las cosas. Y la vida actiua es
dicha actiua porq̃ siẽpre esta en acto:es-
to es:porque siempre tiene que obrar/
y porque siẽpre esta en fatiga ⁊ trabajo
⁊ a penas puede estar en holgança. Y
por esto es dicho aqui de Martha q̃ se

essforçaua de cõtino enlas administracio
nes de piedad: ca veemos a muchos per
lados d̃la yglesia ⁊ a otros ministros dis
currir con gran solicitud y trabajar ⁊ su
dar en muchas maneras ẽlas obras de
misericordia: y enlas necessidades delos
proximos: porque podamos no sin causa
dezir tambien que se essfuerçã con santa
Martha en frequẽtar y vsar el misterio
y administració delas obras d̃ misericor
dia: por lo q̃l la escriptura dize / q̃ estaua
assentada maria: porque se entiẽda que
la vida cõtẽplatiua pacificados los ruy-
dos y combates delos vicios goza ya en
christo dela holgança desseada del cora
çó. E assi mesmo dize q̃ santa Martha
andaua en pie siruiendo: por significar q̃
la vida actiua cõ todo trabajo pelea ⁊ su
da ẽla batalla ⁊ contienda deste mundo
por la necessidad d̃sta carne mortal. On
August. in homil. sup lucam. de sant augustin dize. En aquella casa q̃
al señor auia recebido: remanecierõ dos
vidas en dos hẽbras / entrambas son vi
das sin defecto: y entrãbas loables. La
vna es vida trabajosa: la otra es pacifica
y ociosa y ningũa dellas es vituperable
ni vergonçosa: ca toda vida q̃ de alguna
tacha o defecto se pueda reprehender de
ue apartar de si el que se exercita enla vi-
da actiua llamada aqui trabajosa. Y nin
gũa destas dos vidas es perezosa: ca del
peligro y negligẽcia de tal pereza se de-
ue mucho guardar la vida pacifica y re
posada que es la cõtẽplatiua. Assi que
concluyẽdo podemos dezir q̃ en aquella
casa estauã dos vidas: y en medio d̃llas
el que es propria fuente d̃la vida. Lo de
suso es d̃ sant augustin. Estas dos muge-
res prudẽtissimas son primeras capita-
nas d̃ toda la eclesiastica ⁊ christiana ca
ualleria y a estas siguen todas las otras
vanderas y cõpañas: d̃las quales vnos
van empos de Marta y otros de Ma
ria: y no ay enesta vida algunos que en-
tren en aq̃lla gloria celestial: sino los que
siguen la vna o la otra d̃las vidas que re
presentã estas dos hermanas. Mas es
necessario enestas cosas q̃ cada vno mi-
re sus fuerças y que vea para qual d̃llas
es mas cõuenible / y si hallare q̃ es mas
dispuesto para la cõtemplació y mas de
uoto para orar seguramente haga vida
enel yermo: porque alla pueda orar al se
ñor por si y por otros. Y no tema q̃ apar-
tando se ala soledad esconde el marco d̃l
señor que el euangelio dize en tierra: mas
antes lo guarda eñl seno d̃l mismo señor
aunque no predica / porq̃ a todos comu-
nica y da el marco dela oracion que vale
mas y se siente ser mejor y no puede ser di
cho perezoso: pues q̃ todo se ocupa en es
piritual ⁊ santa deuoció y en ayunos: vi-
gilias ⁊ lagrimas. Y esto mismo has d̃ te
ner en su manera d̃la vida actiua. Mas
mira q̃ no se haze diuision entre estas ma
neras de vida como si fuessen cõtrarias:
mas haze se apartamiento entre la vna ⁊
la otra por los oficios o propriedades de
cada vna d̃llas q̃ conuienen a vnas mis-
mas personas: mas quando assi fuesse q̃
la vida cõtẽplatiua / o actiua estuuiessen
juntas en alguna p̃sona particlrar seria
forçado que cada vna d̃llas tuuiesse sus
oficios distinctos y aptados: ca el varon
q̃ es actiuo muchas vezes es cõtempla-
tiuo y por el cõtrario el contẽplatiuo mu-
chas vezes es actiuo. Mas el q̃ entram
bas a dos las tiene: siempre se nombra d̃
aquella en cuyas obras y oficios mas res-
plandece. Los oficios dela vida actiua
son: leer en publico / predicar / corregir: ⁊
tornar a buẽ camino a los errados / ense-
ñar los ygnorantes: sustẽtar a los pobres
y conortarlos: dar consejo ⁊ ayuda a los
que la demãdã / librar al menguado y d̃s
fauorecido d̃la mano d̃l fuerte: tener cuy-
dado del enfermo / tener prouidencia co
mo las cosas a nos encomendadas esten
en buen ser / dispensar en todas las cosas
que a cada vno conuẽgan y exercitar to-
das las obras de piedad. Los oficios de
la vida contemplatiua son: que lea el hõ-
bre dentro de si mesmo en secreto: pensar
ẽla ley d̃ dios / orar en apartado / gustar
y sentir cõ los angeles los gozos del pa-
rayso: allegarse a solo el desseo del haze-

doꝛ: tener el anima muy deſnuda ⁊ age-
na de todas las coſas terrenales: y ayũ-
tar la tanto q̃to es poſſible: ſegun la fla
queza humana cõ xpo: de forma que ya
no le cõuenga alguna coſa hazer mas de
lo que le da acrecentamiẽto enel guſto ⁊
ſuauidad d̃ dios: mas acocesdos los cuy
dados todos: ſe encienda el coraçõ para
ver la cara de ſu criadoꝛ/ en tanto grado
q̃ la cõuerſaciõ d̃l contemplatiuo ſe aya
como d̃ ciudadano celeſtial: y ningũa co
ſa ſepa d̃las coſas dela tierra: ca el cõtẽ-
platiuo y el hõbꝛe q̃ es verdadero varon
eſpũal: tan fiel deue ſer en toda ſu vida: y
en todo ſu tiẽpo como ſi en todas las ho
ras eſperaſſe ſer juzgado delante dios: ⁊
aſſi deue arder y biuir cõ tan encendido
deſſeo como ſi cada hoꝛa eſtuuieſſe para
ſer ayũtado a los coꝛos d̃los angeles pa
ra gozar de dios eternalmente. Y el q̃ tie
ne el anima leuãtada enlos teſoꝛos dela
gloꝛia nunca quando ſe aſſienta o anda:
ni q̃ndo huelga o haze algũa coſa ſe apar
ta d̃ dios y a todos amoneſta: y pꝛouoca
al amoꝛ de ſu mageſtad: eſcarneſce dela
gloꝛia deſte mundo y d̃la felicidad tẽpo-
ral: marauilla ſe d̃la ceguedad d̃los hom
bꝛes y mueſtra como es coſa muy loca te
C iij. ner confiança enlas coſas tranſitoꝛias.
¶ Mas ſegun que lo demãdare el tiem
po ⁊ la neceſſidad el contemplatiuo d̃ue
tomar los oficios dela vida actiua: y aſſi
ſera hecho cõtẽplatiuo actiuo. E aſſi miſ
mo el que ſe exercita enla vida actiua re
quiriẽdo lo la oꝛden delas coſas y la con
ueniẽcia d̃l tiempo d̃ue exercitarſe enlos
oficios dela vida contemplatiua: en eſpe
cial quãdo conuenga ala ygleſia. Onde
Cenomanenſe eſcriuiendo a vn gran va
ron tomado para ſer nueuo perlado que
ſe querellaua q̃ le fue quitada la holgan-
ça dela contẽplacion: y que ſufria cõtra
ſu voluntad la ſolicitud dela vida actiua
dize. A los pies d̃l ſeñoꝛ te aſſentauas cõ
Maria y agoꝛa me pareſce que lo ſirues
con martha. La hermoſura de Rachel
te pꝛendio en amoꝛ: mas no tengas ago-
Gñ.xxix. ra faſtidio d̃ Lia la d̃los ojos cegajoſos
y turbados: pues q̃ frutifica ya ella miſ-
ma fructos de loable generaciõ. Maria
reſcibe dela boca del ſaluadoꝛ manjares
de palabꝛas buenas. Marta le aparej-
ja y le pone delante viãda que coma y en
tanto que eſta lo harta y conſuela: aque-
lla ſu hermana es del mantenida y cõſo
lada. Martha lo ſirue del pan delos hõ
bꝛes: y Maria es conoꝛtada del pan de
los angeles. En la meſa de Maria nin
gun mãjar da faſtidio: mas ẽla d̃ Mar-
tha muchas coſas hartan. Pues digo te
hermano q̃ ſi quando tu repoſauas alos
pies de Maria que es dela vida cõtem
platiua/ y oyas alli cãtar alos angeles y
veyas en eſpũ los lilios delas virgines/
y las roſas d̃los martyꝛes: y las violetas
delos confeſſoꝛes: que agoꝛa vees al fijo
de dios abꝛaçar delos cielos y dezir. Go
zo muy grãde tienen los angeles de dios Luce.xv.
ſobꝛe vn pecadoꝛ quãdo haze penitẽcia.
Parece q̃ la vida cõtemplatiua deue ſer
tenida poꝛ mas excelente que la vida acti
ua: mas ſi cõ diſcrecion lo miras materia
es la vida actiua para yꝛ ala gloꝛia como
la cõtemplatiua q̃ no deſcendimiento de
perfecion ni ocaſion de cayda: ca entram
bas las hallaras enel meſmo ſeñoꝛ: y en Luce.vi.
otros diuerſos varones. E bien parece
ſer eſto verdad: pues q̃ pꝛedicãdo xpo al-
gunos tiempos enlos campos llanos: en
otros oꝛaua ẽlos mõtes ſecretos. Moy
ſen hablaua cõ dios enel mõte y enel ta- Exo.xxxiij.
bernaculo en ſoledad: mas deſpues ha-
blaua y conuerſaua cõ el pueblo. E ſant
Pedꝛo: al qual fue dicho enel cenaculo:
y en ſecreta reuelaciõ: mata: y come: y no Actu apo-
hagas diferencia enlos manjares que la ſtolo.x.
ley defiẽde: ca todos los tiene ya poꝛ lim
pios el q̃ los crio: deſpues pꝛedico al pue
blo la reuelacion deſte miſterio. El apo-
ſtol ſant Pablo arrebatado haſta el pa
rayſo adõde contemplo las verdades de ij.coꝛi.xij.
toda ignoꝛãcia enla fuente dela pꝛimera
verdad luego fue hecho doctoꝛ d̃las gen
tes y participaua cõ ellas. Mas ſin im
pedimento deſto ſe lee q̃ Maria ſe aſſen
to alos pies del ſeñoꝛ y que oyo ſus pala

brado y no se lee auer alli socorrido a su
hermana Martha que andaua por to
da la casa administrando corporal cõso-
lacion para el saluador aun que auia de
manoado cõ alguna querella y ansia de
coraçõ su socorro. E assi mesmo nũca se
lee q̃ Martha vuiesse mezclado la par
te de Maria en su piadoso exercicio. Y
porende como el señor afirma: cierta co-
sa es que Maria se determino en elegir
la parte muy buena q̃ nunca sera quita-
da della. Por Maria son figurados aq̃
llos cuya conuersaciõ es enlos cielos: co
mo son aquellos q̃ dizen conel prophe-
psal.liiij. ta. Mirad como me alexe y aparte hu-
yendo ⁊ hize mi manida enla soledad.
Y por Martha son figurados los sa-
cerdotes negociadores q̃ conella son re
prehẽdidos del señor: enlos q̃les la cõfu
siõ delos negocios destierra y confunde
el sagrado cõsuelo dela cõtemplaciõ/y
amata el sacrificio del coraçõ cõtrito: ca
no puede ser en manera alguna q̃ en nin
gun tiẽpo hable el espiritu con Dios el
q̃ negocia y tracta y habla conel mũdo
aun q̃ ore callãdo: ca siempre andara va
guẽdo por diuersas partes: porq̃ alos
tales encuẽtran los negocios enemigos
del sancto reposo q̃ requiere la oracion:
la memoria d̃los quales los sigue hasta
los altares sagrados/y les destruye los
socorros delas oraciones: y echã a perder
con engañosa importunidad en sus tiem
pos los oficios eclesiasticos: ca si sancta
Martha negociaua y seruia a xp̃o/⁊ si
andaua por su casa por el mesmo xp̃o an
daua/mas ay de nosotros que si discur-
rimos y nos derramamos no lo fazemos
por christo: mas por solicitar nuestras co
sas/entremetiendo nos por diuersos ro
deos enlos hechos tẽporales/y con esto
no somos Marthas: mas negociadores.
Y porende si assi te derramas y desper-
dicias justa razõ tienes de llorar y de q̃
xarte: mas si por vẽtura hazes con sana
intenciõ/y con piadoso fin los negocios
de Martha biẽ hazes. E si negocias y
son tus obras en p̃te segũ Lia: y en par
te segun Rachel q̃ son dos mugeres del
patriarcha Jacob: d̃las quales Lia es
figura dela vida actiua/y Rachel dela
contemplatiua/dandote a tiempos ala
contẽplacion: y a tiempos ala charidad
dela vida actiua/mejor hazes. Mas si
te assentares ⁊ oyeres al hijo del eterno
padre con Maria mucho mejor y mas
perfecta sera tu vida: ca buena cosa es
sembrar lo q̃ hizo Martha: mas mejor
es coger los fructos q̃ rescibio Maria.
Y esto he dicho porq̃ tengas por grã biẽ
trocar o entrecambiar los estudios y o-
bras destas dos vidas: y porq̃ agora te
des y apliques ala holgãça y reposo de
la contẽplaciõ y mañana al prouecho d̃
los proximos: ca vna misma es el escale
ra por la q̃l vido Jacob alos angeles su
bir y abaxar. Assi que razõ es q̃ ames a Gen.xxviij.
Rachel por su grã hermosura: y a Lia
por el fructo d̃la generaciõ muy loable.
De dõde se cõcluye q̃ el perlado ningũa
destas vidas puede posponer ni dexar/
mas entrãbas las deue abraçar. Y q̃l dẽ
llas deuas tener en mas yo no lo se: mas
se cierto q̃ en aq̃l dia como el señor a dela
te dize aura dos en vna cama: delas qua
les sera el vno tomado y el otro dexado.
Lo de suso es del doctor Cenomanẽse.
¶ Esta hystoria q̃ aqui se toca/aun que C iiij.
no parezca pertenescer ala bienauẽtura
da virgẽ: leese enel dia de su assumpciõ:
ca ella es el castillo en q̃ xp̃o entro: o por
que la gloriosissima emperatriz tuuo en
perfectissimo grado en si mesma las vi-
das y los oficios destas dos hermanas.
Y es llamada castillo: porq̃ castillo fue el
cuerpo dela virgen siẽpre entera: enel q̃l
entro el saluador en su cõcebimiento. E
dizese castillo por siete cosas q̃ hazẽ ser
noble el castillo. ¶ La primera porq̃ en
su alto assentamiẽto sea assi representa-
da la cũbre y altura dela vida sp̃ual: por
q̃ el hombre sea alçado del desassosiego
y amor d̃las cosas q̃ enel mundo son ala
celsitud d̃los celestiales desseos: y ala cõ
templaciõ delas riquezas diuinas: y tal
fue la bienauenturada virgen q̃ tuuo en

si mesma la suma ⁊ muy alta perfeciõ de
la vida espiritual en excelẽtissima forma
quãto a todas las cosas ya dichas. La
segunda es por el muro cerrado ⁊ firme
por el qual se entiẽde la firme clausura y
no dormida guarda d̃la virginal integri
dad y sello q̃ sobre toda manera excelẽ-
te resplãdescio enla virgen bienauentu-
rada: ala qual assi cerco el muro dela vir
ginal pureza ⁊ integridad de toda parte
q̃ nunca toca en ella algun ayre ni moui
miẽto ni pensamiẽto de carnal delecta-
ciõ ni persona algũa criada/ sino solo el
q̃ la crio: ca este llego no para desmejo-
rar su pureza/ mas para q̃ quedasse per
fecto y perdurable el sello de su virgini-
dad. E assi fue viuificado y cumplido en
ella aq̃llo q̃ Salomon dixo enlos cãta-
res. Huerto cerrado eres tu o mi esposa
y fuẽte sellada: y todo lo q̃ de ti nasce es
parayso. La tercera es por la torre: por
la q̃l se entiẽde la humildad q̃ leuãta al
hombre en alto hasta el cielo: segun aq̃-
llo que el señor dize. El que se humilla se
ra enxalçado. Ca assi como la torre es
para la defensiõ de todo quãto ay enel
castillo: assi la humildad defiende: edifi-
ca y cõpone todas las virtudes enel hõ-
bre. Y esta defension y guarnescimiento
es muy cõuenible para el muro dela vir
ginidad q̃ son dos cosas que vna a otra
se defiẽde y fuerõ por excelẽcia enla biẽ
auenturada Reyna del cielo. La quar
ta es por la buena caua: por la q̃l se en-
tiende la pobreza q̃ diminuye del anima
toda a las afeciones d̃la tierra: y esta pa
decio la preciosissima virgen/ dela qual
dixo el euãgelista/ q̃ enla hora de su par
to no tenia lugar enl diuersorio en q̃ pu-
Luce. ij. c. siesse a su hijo. La q̃nta es por ser bien
proueydo de abastãça de armas para su
defendimiẽto: por lo qual se entiende la
grandeza de piedad q̃ esta enla virgen
bienauẽturada q̃ defiende alos pecado
res y a todos los q̃ son combatidos del
enemigo que vienen a socorrerse a ella.
Lo sexto sin lo qual no es fuerte el casti
llo es el bastimẽto: por lo qual se entien
de la copia del mantenimiento spiritual:
y esta tuuo en si mesma en muy suficiẽte
manera la reyna gloriosa. Ca sola ella Joã. vj. c.
posseya ⁊ contenia el pan biuo y verda-
dero que descendio del cielo. Lo septi-
mo q̃ lo haze fuerte es alguna fuente ma
nantial o rio que corre de dentro: por el
qual se entiende la plenitud/ o sobrepu-
jança de gracia q̃ dela cumbre dela im-
mensa trinidad corrio enla celestial pu-
rissima dõzella: por lo q̃l dize sant Hie- Hierony.
ronymo. A todos los sanctos fue dada ad paulã
la gracia en partes: mas todo el cũplimiẽ ⁊ eustochiũ
to ⁊ influencia d̃las gracias se derramo
enla virgẽ gloriosa. Assi que entro el se-
ñor en vn castillo: y este fue la biẽauẽtu-
rada virgẽ enla q̃l vino esse mesmo dios
para vencer desde alli todo el reyno del
diablo. Y vna muger cuyo nombre
era Martha/ q̃ es la mesma señora: res
cibiolo en su casa/ esto es en su viẽtre
virginal. Esta tenia vna hermana cu
yo nombre era Maria. Cerca destos
dos nõbres se deue saber q̃ la reyna del
cielo fue Martha y fue Maria. Mar
tha por el estudio q̃ puso enlas obras d̃
piedad. Maria por el reposo dela con-
tẽplaciõ. Martha por cierto fue y p̃fes
sora d̃la vida actiua en su hijo: q̃ndo exer
cito enel todas las obras d̃ misericordia
⁊ todo cuydado de todo lo q̃ verdadera
madre d̃uia fazer por hijo. E no solo fue
a el piadosa: mas aun a sus fieles/ como
q̃ndo fue a seruir a sancta Elisabeth su Luce. j.
prima estãdo preñada: y despues pario
d̃ sant Juã baptista al qual ella mesma
emboluio y cõ toda la piedad q̃ aquella
tierna edad requiere lo puso enla cuna ⁊
hizo a madre y a hijo otras muchas cõ-
solaciões. Fue assi mesmo esta gloriosis
sima princesa delos cielos Maria con
templatiua oyẽdo al angel y al señor de
los angeles: y hablãdo cõ ellos/ y guar
dãdo y confiriendo las cosas q̃ auia vi-
sto ⁊ oydo en su coraçon: las quales ella
no descubrio sino en su tiẽpo: quãdo co- Luce. ij.
menço el euãgelio a ser escripto. Ca en
tonces hizo sabidores alos apostoles d̃

todos los secretos q̃ auia sabido: y en es-
pecial les enseño como a nouicios las co
sas en q̃ cõsiste la vida actiua. E por esto
es dicho aqui/ q̃ tenia vna hermana
q̃ se llamaua maria: la q̃l estuuo delã
te: ꝛ dixo. Señor como no tienes cu
ydado en ver q̃ mi hermana me de
xa en tu seruicio sola? Esta martha
Ecclesiast. q̃ se q̃rella d̃ su hermana es figura d̃la ra
zõ menor o mas baxa. E mirãdo que su
hijo era ꝑsto ꝑa padecer muerte ꝛ solicita
entre estas cosas de cõpassiõ natural ca
si esforçauase por lo librar: mas maria es
la razõ superior: la q̃l cõtẽplãdo la volũ-
tad de dios ꝛ mirãdo q̃ todo aq̃llo hazia
por su ordenaciõ diuina ꝛ assẽtãdose cer
ca delos pies del oya las cosas q̃ su hijo
auia ꝑmero dicho de su passiõ. E cõfor-
mãdose cõ la volũtad d̃l muy alto cõsen-
tia q̃ assi se fiziesse: ꝛ assi parece como q̃
reñãdose la razõ menor d̃la biẽauẽtura-
da virgẽ se q̃rellaua d̃la razõ supior: mas
oygamos lo q̃ x̃po le respõdio diziẽdo.
Marta marta solicita eres / y cerca
de muchas cosas te turbas/ ca la biẽ
auentura da virgẽ fue solicita q̃ndo enla
Joan. xj. persecuciõ de Herodes huyo a Egypto
q̃ndo conoscio q̃ los judios perseguiã a
su hijo ꝑa lo matar. Mas sola vna cosa
es necessaria/ y es q̃ vno muera por el
pueblo: porq̃ toda la gẽte no perezca. Y
Luc. xxiiij. Maria/ cõuiene saber la razon superi-
or/ eligio la mejor parte/ q̃ fue cõsen-
tir y obedescer en todas las cosas a la vo
lũtad d̃ dios. E porẽde no sera q̃tada
della. Y esto dixo porq̃ assi conuino pa-
descer x̃po/ y q̃ en tal manera ẽtrasse en
Ansel. in q̃dã homi. sup. assumptionis. su glõia. E sant Anselmo dize. Este casti
llo en q̃ entro el señor tenemos q̃ fue se-
gũ cõueuible semejãça la muy entera y
sãctissima virgẽ madre d̃l mesmo Jesu ma
ria. Y castillo es dicho q̃lquiera torre q̃
estuuiere cercada de muro q̃ son dos co
sas q̃ la vna se defiẽde cõ la otra: de ma-
nera q̃ los enemigos q̃ la cercã o andan
por defuera son bien atormẽtados y cõ
streñidos. Pues a este castillo no sin cau
sa la virgẽ Maria es cõparada. Ca la
virginidad del coraçon y del cuerpo co-
mo muro y cerca no cõbatible: assi la cer
co toda q̃ nũca algũa desmesurada cob-
dicia carnal pudiesse auer ẽtrado en ella
ni su carne fuesse de algũ feo pẽsamiẽto
en algun tiẽpo corregida. E porq̃ quan
do la virginidad no puede ser ofendida
delos estimulos dela sensualidad luego
la suele cõbatir soberuia: esta enla mes-
ma virginidad la torre dela humildad q̃
toda presumpciõ alãça y despide. Assi q̃
estas dos cosas / assi el numero q̃ es la
virginidad como la torre q̃ es la humil-
dad/ la vna desde la otra se defiendẽ: de
forma q̃ nunca enla virginidad muy hu-
milde aya jamas estado ni ṽginidad so-
beruia: ni humildad contaminada: mas
siẽpre permanecio enella virginidad hu
milde/ y humildad virginal.

¶ Estas dos hermanas/ como los sctõs ¶ v.
padres muy biẽ declararõ/ dos vidas fi
gurã enla sancta yglesia. Martha es fi
gura dela vida actiua / y Maria d̃la vi
da contẽplatiua. Martha trabaja por
dar al pobre socorro en su necessidad/ y
por le administrar todas las obras d̃ pie
dad/ y maria reposa y vee como es muy
suaue el señor. Martha se ocupa enlos
negocios defuera / y Maria contẽpla
los mysterios inuisibles. Y como la glo
riosa reyna d̃l cielo Maria es singular
madre de dios: assi los efectos y obras
destas dos vidas: d̃las q̃les son figura
estas mugeres resplãdescierõ enella en
más cũplida ꝑfectiõ q̃ en persona desta
vida: ca nũca en algũa ꝑsona / ni aun en
todas las del mũdo assi obro Martha
ni tãtas cosas de caridad hizo como las
hizo nr̃a señora: ꝛ nũca tãto se dio a la cõ
tẽplaciõ su hermana Maria quãto se
dio ella: ni en algũ tiẽpo a la vna o a la o-
tra destas dos en tãta ꝑfectiõ exercitarõ
las obras de caridad ꝛ piedad ni la cõtẽ
placiõ. Assi q̃ estas dos vidas figuradas
enestas dos hermanas como dicho es/
nũca algũa ꝑsona criada las obro cõ tã
ta ꝑfectiõ con quãta las exercito y cum-
plio la preciosissima princesa d̃la gloria

Maria. Mas veamos ya las obras
desta Martha/ y despues veremos la
cõtẽplaciõ desta Maria: y porq̃ mejor
las veamos traygamos a cõparacion q̃
es lo que otros obrã o obraron enla vi-
da actiua enla edificaciõ y consolaciõ de
los pobres segun q̃ se figura en Mar-
tha/ y hallaremos q̃ vnos rescibẽ o pu-
dierõ rescibir por huesped en su casa a
qualquiera pobre o necessitado: mas es-
ta no rescibio a q̃lquiera delos peregri-
nos mas al hijo de dios q̃ no tenia a dõ-
d̃ reclinasse su cabeça: y no lo rescibio en
Mat. viij. casa de pobres paredes: mas en sus vir
ginales entrañas. Otros vistẽ y cubrẽ
a q̃lquier desnudo d̃ vestidura mudable
y corruptible hecha de q̃lquier paño q̃
seles acierta: mas esta sanctissima dõze-
lla vistio al soberano rey del cielo: el q̃l
tomo enella mesma carne en vnidad de
su eternal persona de tal ornamẽto q̃ pa
ra siẽpre permanecera incorrutible y no
mudable. Otros dã de comer a q̃lquie-
ra hanbriento o sediento de mãjar y be-
uer material: mas esta no solamẽte man
tuuo ⁊ harto a Dios hecho hõbre me-
nesteroso: mas aun criolo cõ su leche muy
sabrosa. Y porque passemos y discurra-
mos cõ breuedad todas aquellas seys
obras de misericordia q̃ por muy despre
ciado q̃ sea vno destos pequeñuelos/ al
qual son administradas/ dios nuestro se
ñor cõfiessa q̃ a el mesmo fuerõ hechas:
cõsideremos q̃ esta señora no a qualquie
ra delos pequeñuelos abrigo y conorto
mas rescibio por huesped al hijo d̃ dios
soberano/ al q̃l cubrio de carne: y q̃ndo
lo vido en tierra reziẽ nascido y desnudo
Luce. ij. lo embolvio cõ limpios paños: y despues
quãdo lo vido hãbriẽto siempre le qui-
to la hambre/ y quando lo vido sediẽto
o ganoso d̃ mamar siempre le dio de aq̃-
lla su dulce leche venida a sus pechos
por influẽcia y operaciõ del cielo. Y quã
do lo vido lloroso/ o q̃ndo padecia algu
na necessidad delas q̃ son anexas ala de
licadez delos niños/ o q̃ndo estaua recli
nado en tierra no solamẽte lo visito: mas
bañandolo cõ rayos de su leche/ y rociã
dolo con licor de suauidad: y abrigando
lo conel huelgo saludable q̃ salia por su
boca y de sus entrañas: y trayẽdo lo mu
chas vezes en braços lo cõsolo y pacifi
co: porq̃ con mucha razõ se puede dezir
por ella q̃ Martha cõ toda diligencia
se esforçaua cerca del frequẽte mysterio:
esto es: en seruir cõ mucho estudio al se-
ñor y en aparejarle cõsolaciõ. Y d̃spues
desto q̃ndo fue preso y crucificado: bien
como a hõbre desesperado puesto enla
carcel dela cruz lo visito y acõpaño: co-
mo es scripto que estaua cerca d̃la cruz
del señor su madre. E assi paresce como Joã. xix. c.
entre aq̃llas cosas estaua solicita ⁊ tur-
bada: y no menos lo estaua q̃ndo huya
cõ el a Egypto dela cara de Herodes: Mat. ij. ca.
y quãdo conoscia q̃ los judios le ponian
assechãças y le queriã dar la muerte. E
finalmẽte se turbo mucho quãdo lo vido
siendo tã sctõ ser preso/ ser atado y aço-
tado/ ser escupido y d̃ espinas coronado
y ser escarnecido y abofeteado ser crucifi
cado y muerto y sepultado. Assi q̃ muy
bien se puede dezir por ella. Martha
Martha solicita y cuydadosa estas/ ⁊
turbaciõ padeces cerca d̃ muchas cosas
No dubda por cierto ninguno sino q̃ la
biẽauẽturada virgẽ queria librar a su hi
jo de toda tribulaciõ y q̃ queria ser socor
rida dela diuinidad ela q̃l ella cõ firmeza
de fe creya estar ayũtada a su mesmo hi
jo por la theorica/ q̃ es por la sabiduria
y cõtemplaciõ q̃ ella tenia/ q̃ es la parte
de Maria. Y esto es delo q̃ Martha
se querellaua diziendo q̃ su hermana la
dexa administrar sola/ y demãda con to
da instãcia su ayuda y socorro. E enel my
sterio esto abasta assaz y para dar cõclu
siõ ala parte de Marta. Mas la par-
te d̃ Maria q̃ se tiene y predica por par
te mejor y mas excelẽte: que tan grande
y de que calidad aya sido en la bienauẽ
turada Reyna del cielo: quien lo habla
ra con digna suficiencia: tales como aue
mos dicho: y aun mucho mejor q̃ se pue
de dezir la parte de Martha enla biẽ-

auenturada señora: la qual parte aun q̃
del señor no es alabada no se sigue q̃ fue
reprehēdida. Pues qual es esta parte
q̃ por muy buena la q̃so elegir Maria
q̃ assi es loada q̃ afirma el señor q̃ para
Luce.j. siempre no sera quitada della? O quā
grande copia dela suauidad de dios esta
ua enla sanctissima virgē quādo el spiri
tu sancto sobreuino enella / y la virtud
del muy alto la socorrio y le presto refri
gerio / y cōcibio del mismo spū. Pues q̃
cosa ay delos secretos del rey del cielo
que no supiesse aquella en cuyas entra
ñas se escōdia la sabiduria de Dios / en
cuyo vientre aparejaua y cōponia cuer
po para su deydad? Pareceme por cier
to q̃ a esta señora no solamēte alos pies
mas empar dla cabeça dl señor se assen
taua ⁊ oya ala palabra dla vida dla pro
pria boca dela fuēte dela vida. Esta es
Luce.ij. la q̃ conseruaua todas las palabras de
los angeles / delos pastores / y las dlos
tres reyes de Oriente / y las de su hijo
poniēdolas y trayēdolas siēpre en su co
raçō. Ninguna persona gusto como esta
quā suaue es el señor. Ciertamente ella
padescia muy scēō sobresalimiēto delos
licores y abundācia dela casa de dios: y
dl arroyo de su honestissimo deleyte era
sal.xiiij. siempre satisffecha su sed. Y no es de ma
rauillar: porque no solo cerca della: mas
aun dētro enella estaua la fuēte dla pro
pria vida dela qual manaua tāta perfe
ciō dela vna y dela otra vida actiua y cō
tēplatiua q̃ se ocupaua cerca d muchas
cosas como Martha: y se deleytaua cer
ca de vna sola como Maria / aunq̃ vna
sola es necessaria q̃ es la contēplaciō de
dios / porque las muchas por tiēpo son
q̃tadas y se pierdē: y vna sola q̃ es llama
da vna permanesce. Assi q̃ con singulari
dad soberana nr̄a señora obro la parte
de Martha / y con grā excelencia qui
so elegir la parte muy buena d Maria
mas ya la parte de Martha le es q̃ta
da: porque no tiene cuydado de seruir a
su hijo como a infante menesteroso pues
q̃ todas las ordenes dlos angeles lo sir
uen como a señor triūphāte. Ya no esta
ra triste huyēdo cō el a Egypto dela ca
ra de herodes: porq̃ el subio al cielo / y
Herodes abaxo al abismo dspedido pa
ra siēpre dela gloria de su cara. Ya no se
ra turbada delos muchos tormētos ⁊ in
jurias que dierō a su hijo: porque ya to
das las cosas son a el subjetas. Y a su hi
jo no sera delos sieruos de Pilato aço
tado ni muerto / porq̃ el Apostol dize.
Jesu xp̄o se leuātō delos muertos ⁊ ya j.cori.xv.
no puede morir / ni la muerte se enseño
reara del para siēpre. De dōde paresce
q̃ la parte de Marta sera quitada dela
sancta virgē y por su bien: pues q̃ la par
te de Maria resplādesce con soberana
perfectiō enella: la q̃l nunca le sera qui
tada: ca enxalçada esta sobre los coros
delos angeles: ⁊ alli dōde esta en trono
de gloria assentada fue cūplido su dsseo
en pdurables bienes. Vee a Dios d ca
ra a cara como el es / gozase con su hijo
para siempre. Esta es la parte muy bue
na que no le sera quitada: dela qual sea
mos particioneros por los merecimien
tos y ruegos della: por Jesu christo nue
stro señor. Amen. Lo de suso es de An
selmo. E assi mesmo podemos dezir que
essa bienauēturada Reyna tomo la me
jor parte assi enla gracia como enla glia
Enla gracia no la tomo por la soberana
copia delas virtudes q̃ enesta vida resci
bio: porq̃ como dize sant Hieronymo.
Como enla cōparaciō de Dios ningū Hierony.
hōbre ay bueno: assi en cōparacion dla ad paula⁊
madre del señor ningūa muger es halla eustochiū
da pfecta q̄ntoquier q̃ sea aprouada en
las virtudes por persona muy excelente
Y por esto cāta biē la yglesia della. Esta
es aquella que en su comparaciō ningu
na fue semejāte antes ni despues. Y enla
gloria assi mesmo q̃so elegir la mayor p
te y parte de tal q̄lidad q̃ ninguna cria
tura esta enel cielo tā alta: porq̃ esta as
sentada cerca del trono dla magestad d
Dios: ca con mayor gloria q̃ lengua de
mortales puede dezir esta assentada co
mo reyna sobre todos los coros dlos an

geles/y esta parte muy buena nũca le se
ra quitada para siẽpre. Desta pte muy
Augustin' in sermõe assũtionis virginis. buena dize sant Augustin hablãdo con
ella. A esta glia tã grãde tu virgẽ glorio
sa eres trayda en tã subido grado de ho
nor q̃ no tienes sobre ti algũa cosa cria
da sino al soberano rey enlas ptes y do
nes mas altos ď parayso/y tu sola eres
aqlla q̃ tracẽdiẽdo tãbien la dignidad ď
los ãgeles eres sublimada hasta ser assẽ
tada ẽ vn talamo en par ďl soberano rey
adõde esse mesmo empador tu hijo puso
la carne q̃ ď ti tomo: y alli puso ati madre
tuya singular ďla q̃l tal pncipe pudo nas
cer: ca no es por cierto cosa justa ď creer
estar tu en otro lugar q̃ en aquel ppio
en q̃ esta el cuerpo hũano q̃ ď ti se tomo.
C.vj. Seso moral. ¶ Pues hablãdo agora segũ seso moral
este mysterio de Martha y de Maria
se puede entẽder ďl estado ďlos religio
sos: de manera q̃ el castillo de Martha
sea la religiõ y los muros/los doctos p
lados/las cauas son la pobreza q̃ el de
monio por poder tomar el castillo se esfu
erça a hẽchir de abũdãcia ď riq̃zas: el a
gua q̃ lo cerca todo es/la fuẽte de lagri
mas: los bastimẽtos son las vigilias/y
el ayũo: y la disciplina: cõ las q̃les la car
ne se enmagrece: mas el aĩa se esfuerça
cõ ellas: y la torre es la cõtẽplaciõ. En e
ste castillo esta Martha: cõuiene saber
los oficiales q̃ son diligẽtes y se turban
cerca ď muchas cosas. Y esta tãbiẽ ma
ria: por la q̃l se entiẽdẽ los encerrados
enla claustra assentados cerca ďlos pies
ďl señor. A este castillo viene Jesus quã
do algũo viene al monesterio por aposẽ
tarse: y entõces es el señor rescebido q̃n
do es algũo cõsolado en su nõbre: assi q̃
entõces entra xpo en sus pobres enel ca
stillo q̃ndo algũo entra enla religiõ. E
vna muger por nõbre Martha lo resci
be en su casa: cõuiene saber/la cõfessiõ/
e significa q̃ los oficiales deuẽ ser mãsos
e diligẽtes cerca ďl rescebimiẽto delos
huespedes. Y esta tenia vna hermana q̃
se llamaua Maria: la q̃l no era señora
ni era sierua: porq̃ se entiẽda q̃ los oficia
les enlos monesterios ẽcerrados no hã
de ser señores delos mõjes: y por el con
trario los mõjes no hã de mãdar cõ pre
sunciõ: ni como señores alos oficiales ďl
monesterio mas como hermanos se hã
de auer todos: porq̃ vno solo es el maes
tro xpo: y vno es el padre de todos: y vna
es la regla: biẽ assi como verdadera ma
dre. E dize mas q̃ Maria estaua assen
tada empar ďlos pies ďl señor. Enestas
palabras se notifica el oficio delos reli
giosos encerrados que es estar assenta
dos y callar y pẽsar/e oyr al señor q̃ ha
bla enla scriptura y en sus coraçones.
Mas dize q̃ Marta se quexa diziẽdo
Señor no tienes cuydado ni miras co
mo mi hermana me dexa seruir sola: por
q̃ se entiẽda q̃ los religiosos q̃ estã ocupa
dos enlas cosas tẽporales no deuẽ ser ď
los religiosos encerrados q̃ son ordena
dos pa la cõtẽplaciõ: mas deuẽ ser de o
tros q̃ ay enlos monesterios establesci
dos pa la vida actiua: y pa entẽder enlas
necessidades piadosas ďla sustẽtaciõ hu
mana: y estos se deuẽ q̃rellar a manera
ď Martha dessẽãdo la paz y reposo de
la cõtẽplaciõ/huyẽdo ďl ruydo y delos
derramamiẽtos ďlos negocios ďl mũdo
Por lo q̃l dize sant Bernardo. Biẽauẽ Bernard' i sermone assumptio.
turada es la casa/y biẽauẽturada es la
cõpañia adõde Martha se q̃xa de ma
ria: porq̃ quexarse e auer embidia Ma
ria de Martha: y el q̃ esta puesto pa cõ
tẽplaciõ dessear el derramamiẽto ďla vi
da actiua y entẽder cõ seglares: cosa es
por cierto indigna e vituperable: porque
Maria es la q̃ tomo la mejor parte. E
dize esto por los encerrados y cõtẽplati
uos q̃ se ocupã enla cõtẽplaciõ q̃ nunca
sera quitada dellos: ca ningũo apela ni
se va enel dia de oy para el q̃ esta recogi
do y encerrado q̃ quiere perseuerar y re
sidir enel encerramiẽto: mas biẽ se va pa
el q̃ quiere ser perlado. O quiere dezir
q̃ no sera quitada ďlla: porq̃ la vida acti
ua cõ la vida presente desfallesce: mas la
cõtẽplatiua crece despues deste mundo
en mayor grado: e pa siẽpre permanece.

¶ Sigue se la oracion del autor.

Clemētissimo señor Jesu christo q̃ por nosotros veniste en carne/ por la vniō dela naturaleza diuina ⁊ humana: muevā se las entrañas d̃ tu misericordia sobre mi pecador indigno sieruo tuyo: obligado a eternal pena. Y por la fe/ merescimiētos y ruegos d̃ aquella verdadera Marta q̃ te rescibio enel talamo de de su viētre virginal: y de aq̃lla Maria q̃ cōseruo tus palabras trayendolas siempre en su coraçon: q̃ fue la clemētissima madre tuya: vē en mi coraçon por el derramamiēto de tu gr̃a: porq̃ ninguna cosa yo ame sino a ti solo: y porq̃ no busq̃ otro algun bien q̃ tēporal sea q̃ de ti me aparte/ ni cobdicie algū mal q̃ me empezca: mas suplico te q̃ tu solo me seas esperāça muy segura y toda obra buena porq̃ enesta vida pueda en algūa manera començar a gustar del dulçor sin fastidio de tu cōsolaciō perdurable. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo.lxij. dela muger samaritana: segun q̃ lo cuēta sant Juan enel capitulo.iiij. Y cātase el viernes despues d̃l tercero domingo de quaresma: y contiene cinco parraphos segun q̃ se siguen.

¶ El primero es/ del nōbre y assiēto ⁊ disposiciō d̃la ciudad d̃ Sichar: y d̃la fatiga q̃ el señor tuuo enla ora d̃ sexta cerca d̃l pozo della: q̃ fue figura d̃la q̃ en aq̃lla mesma ora de sexta auia d̃ tener enla passiō. Y de algūos d̃fectos o passiones q̃ tomo dela naturaleza hūana. Y de como la samaritana nego el agua al señor.

¶ El segūdo es/ dela enemistad q̃ auia entre los judios y samaritanos: ⁊ dialago q̃ passo d̃ p̃gūtas y respuestas ētre xp̃o y la samaritana: y d̃ como essa muger vuo conoscimiēto d̃la sctidad d̃l saluador. Y d̃la determinaciō q̃ dio a sus p̃gūtas cerca d̃l lugar d̃la oraciō: y d̃los sacrificios.

¶ El tercero es/ de como hallarō los dicipulos al señor y ala samaritana hablādo: y d̃ como d̃xo su cātaro y se fue ala ciudad a euāgelizar la sctidad de xp̃o. Y de tres cosas a q̃ nos p̃uoca xp̃o ē la figura desta muger necessarias p̃a ser saluos.

¶ El q̃rto es/ de como la gēte dela ciudad salio a fazer reuerēcia al saluador: y d̃l grā fructo q̃ fizo ē ellos: y d̃los mājares q̃ le son mas amigables: y d̃lo q̃ significā los dos dias q̃ estuuo ētre los samaritāos

¶ El quinto es dela contemplaciō que deuemos tener dela fatiga y soledad q̃ el redemptor tenia cerca de aq̃l pozo. Y d̃l despojo/ menosprecio y pobreza que tuuo en todas las cosas tēporales: y de como comio alli en t̃ra como pobre con sus discipulos cerca del agua.

¶ Siguese el capitulo.lxij.

Fue se otra vez el Señor a Galilea/ dela q̃l auia venido a Judea y auia por fuerça de passar por medio dela p̃uincia de Samaria. Y no yua cō intēciō d̃ morar ētre los samaritanos: porq̃ no peciesse y ⁊ cōtra su doctrina: ca el auia ya dicho a sus ap̃les. Catad q̃ no vays por la via q̃ va ala tierra d̃los gētiles. Y esto dezia porq̃ los samaritāos en p̃te erā gētiles: mas q̃so passar por la t̃rra d̃ samaria por necessidad d̃la disposiciō de aq̃l camino: porq̃ samaria esta ē medio d̃ galilea ⁊ juda. Sigue se ēnl testo. Vino pues ala ciudad de samaria q̃ es llamada sichar cerca d̃l eredamiēto q̃ dio jacob a su hijo joseph. Esta ciudad era d̃la regiō d̃ samaria q̃ se llamaua sichē ē otro t̃po: y d̃spues por el corrōpimiēto d̃l vocablo fue dicha sichar: mas agora se llama neapol': y esta a q̃tro millas d̃la ciudad q̃ en aq̃l t̃po se llamaua samaria: y aora se llama Sebaste: d̃la q̃l es aora nōbrada toda la p̃uincia samaria: ⁊ ay d̃sde sichē a jerusalē.xuj leguas cōtra la p̃te d̃ aq̃lō. Y segū es dicho enel gen̄. viniēdo jacob d̃ mesopotamia cōpro vn cāpo d̃ emor p̃ncipe d̃la ciudad de Sichē y moro algū t̃po cerca desta ciudad: mas como por la violēcia ⁊ injuria d̃la v̄ginidad d̃ Dina su hija fuerā

Matth.x.

gen̄.xxxiiij

matades los moradores della delos hi
Gen. xxxiiij jos de Jacob sus hermanos: q̃do la tier
ra en possessiõ del patriarca/ y despues
quãdo se quiso morir dexo el señorio de
aquel lugar a Joseph su hijo: mas andã
Gen. xlviij do el tiẽpo boluio a poder delos Sama
ritanos. Siguese enel texto. Y esta alli
vna fuente q̃ se llamaua fuẽte de Ja
cob q̃ era vn pozo no lexos dela puer-
ta dela ciudad que estaua a la parte del
medio dia q̃ Jacob auia canado quan-
do moraua alli: y quedosele siempre por
nombre el pozo de Jacob: mas por los
acaescimientos q̃ aqui se dirá fue llama
do despues el pozo dla Samaritana/ so
bre el qual fue hedificada vna yglesia a
manera de cruz/ en cuyo medio esta aq̃l
pozo: y ala parte yzquierda se muestra
oy dia el solar dõde moraua Jacob y el
eredamiẽto q̃ dio a su hijo. Y segun dize
Augustin. sant Augustin: este pozo es llamado fuẽ
sup Joan. te: porq̃ todo pozo es fuẽte/ como quie-
tracta. xv. ra q̃ toda fuente no es pozo. La fuente
se dize adõde siempre mana el agua de
tierra: ⁊ si mana enlo llano dlla tiene nõ
bre de fuẽte: mas si mana enel profundo
llamase pozo: y no se muda ni se pierde
el nombre de fuẽte por razon del manar
mas eneste lugar este nombre fuẽte por
pozo se toma. Siguese enel texto. Y el
saluador llego alli muy fatigado dl
camino: enlo qual se mostraua bien la
verdad de su naturaleza humana. E as
sentauase sobre la fuente de muy can
sado: y tambien por la disposiciõ que te-
nia el lugar para holgar y para enseñar
⁊ aun por dar alguna holgança al cuer-
po: ca muy claro es que se assento por la
necessidad del trabajo segun dize sant
Crisosto. Crisostomo. Y cerca d̃ aq̃lla fuẽte auia
super ioã. lugar muy proprio para su doctrina: por
homil. xxx que el es la fuẽte del agua dela sabidu-
ria dela gracia y dela vida: assi que tam
bien se assentaua alli porq̃ tenia aucto-
ridad de enseñar como porq̃ era doctor
soberano. Y era quasi hora de sexta.
Y esto se dize para mostrar la causa legi
tima de su fatiga: porque por gran tiem
po y por tierra aspera ⁊ guijosa auia tra-
bajado en andar a pie: ca no tenia bestia
alguna. Mas descalço y a pie andaua.
Es de notar que esta fatiga de Christo
enla hora de sexta fue señal dela fatiga q̃
auia de tener en su passiõ enla misma ho
ra de sexta. E mira como el saluador es
fatigado segũ la carne/ por la fortaleza
del q̃l somos criados: y como es fatiga-
do aq̃l por el q̃l los fatigados rescibẽ re
creaciõ: y es fatigado aquel q̃ si desam-
para/ no ay fuerte que no tenga fatiga:
⁊ si torna sobre nosotros la presencia de
su fauor/ luego somos fauorescidos con
nueuo esfuerço. Rescibio el señor todas
las cosas de flaqueza q̃ son ꝓprias dela
cõdiciõ hũana excepto pecado ⁊ ygno-
rãcia pa librar nos del pecado y dela ce
guedad dela ygnorancia q̃ es madre de
todos los yerros. E q̃ lo tomar las otras xxxviij. dis
passiones y penalidades d̃ nuestra peno tin. in dec-
sa flaq̃za por conortar como experimen tis.
tador de n̄ras enfermedades a nosotros
enfermos: porq̃ como nos crio por su for
taleza: assi su ẽfermedad nos redimiesse:
y aun no solamente tomo la naturaleza
humana: mas aun los defectos anexos
a ella/ los q̃les conuino q̃ tomasse. On-
de como las penas seã exercicio dela vir
tud perfecta y testimonio dela naturale
za passible: y mediãte ellas no pueda ser
fingida la carne q̃ tomo. De aqui es q̃
rescibio en si mesmo las penalidades as
si corporales como spirituales q̃ tienen
acatamiento en comũ a n̄ra condicion ⁊
propriedad humana/ como son hãbre y
sed en absencia del mãtenimiẽto/ triste
za: y temor en presencia del daño q̃ de su
ꝓpriedad empece: como son calor/ ⁊ frio
y cansancio/ y otras passiones de pena
desta manera: mas no tomo todos los d̃
fectos corporales/ como son diuersas en
fermedades feas/ ni todos los spiritua-
les: como son pecados ⁊ ygnorãcia como Nicolaus
ya es dicho/ ni rebeldia dela carne con- de lira sup
tra el spũ. Y queriẽdo christo nuestro se- ioã. iiij.
ñor mostrar la verdad dela naturaleza
humana permitia q̃ ella mesma hiziesse

y padesciesse las cosas que pertescen al hombre: y queriendo tābien mostrar en si mesmo la verdad dela naturaleza diuina obraua a tiēpos marauillas que a solo Dios pertenescē. Onde quādo retraya del cuerpo la influencia dela virtud d̄ su deydad auia hambre y padescia fatiga: mas quādo soltaua o comunicaua su virtud diuina al cuerpo no auia hābre aun q̃ no comia ni se fatigaua conlos trabajos. Siguese enel texto. E los discipulos auian ydo ala ciudad a comprar de comer. Aqui muestra el euāgelista / segun dize sant Crisostomo: la humildad de Jesu xp̃o en q̄dar en aq̄l cāpo solo como los dicipulos lo dexarō: y aq̄llo permitio el glorioso principe por habituar a sus apostoles a huyr de toda soberuia. Deuese assi mesmo notar la pobreza y abstinēcia d̄l señor q̃ assi curaua poco delos manjares q̃ ninguna cosa de comer traya cōsigo. Siguese enel testo. E vino vna muger de samaria a sacar agua / q̃ era dela prouincia assi llamada dela mesma ciudad de Sychen: q̃ en aq̄l tiempo era cabeça principal d̄ todas las ciudades delos Samaritanos. Y segun la letra venia por agua alli por falta q̃ tenia della: mas segū mysterio venia por el defecto dela gr̄a de dios y dela spiritual doctrina q̃ era peor que carecer d̄ agua material: entre la q̄l y christo vuo grā dialogo de razones por las muchas hablas y preguntas y respuestas q̃ tuuierō. Pues dixole el señor. Muger dame d̄ beuer. En esta agua q̃ le demādaua significaua q̃ tenia sed de su fe / y q̃ tenia sed natural: y desseaua beuer agua por la fanga del camino: ⁊ aun significaua que tenia sed dela salud del hombre por su grande amor. E la muger mirandolo con bien notable consideracion / y conosciendo que enlas haldas del palio era Jsraelita y del tribu d̄ Juda. Dixole. Como me demādas tu q̃ yo te de a beuer como seas delos hijos de israel ⁊ yo sea muger Samaritana: porque bien sabes tu q̃ los varones de Judea no participā ni se comunicā conlos Samaritanos. Y esto dixo porque por el habito q̃ traya conoscio q̃ no era Samaritano / mas algun varō religioso de Judea: porq̃ assi como eran los Jsraelitas distinctos delas otras naciones en hōrrar a dios y enla corporal circūcisiō: assi erā apartados enla vestidura: ca los hijos de israel teniā faldas enla ropa: por las q̄les se conociā entre los gentiles. Assi q̃ razō es q̃ tu por el habito seas conoscido ser christiano: entēdiēdo por el habito la mesura y tēplāça delos mājares y d̄los edificios: y q̃ por tales vīrtudes como estas seas conocido por clerigo o por religioso. Mas ay q̃ al tiēpo de agora a penas son conocidos q̄les sō clerigos ni legos: y aun a las vezes nō se conocē los xp̃ianos entre los infieles.

Crisosto. in homilia

¶ Deuese aqui saber / q̃ trasportados los diez tribus de isral y lleuados captiuos luego el rey delos Assirios embio a Judea hōbres naturales y proprios de Assiria q̃ tenian natural enemistad alos Judios para q̃ morassen enel reyno de aquellos diez tribus q̃ estauan enla tierra de Samaria: y el señor embioles leones que los tragauā. E visto el estrago que el rey del cielo hazia con aq̄llos leones enla gente aduenidize delos gentiles q̃ ocupauā la tierra delos Hebreos el rey delos assirios auido sobre esto cōsejo embio vno delos sacerdotes q̃ auia lleuado captiuos pa q̃ estuuiesse en Samaria y mostrasse el culto diuino y las cerimonias y sacrificios del reyno de Jsrael alos q̃ auia el embiado alla: ⁊ assi mostrados por el cōsejo de aquel sacerdote Jsraelita rescibierō por el miedo delas bestias fieras que los comian los cinco libros d̄ Moysen: y el libro d̄ Josue su discipulo: y las ordenaciones legitimas dela tierra: mas no rescibierō los libros delos profetas. Y de aqui es q̃ se circūcidauā / mas no dexauā del todo la ydolatria: porq̃ conla ley adorauā tambien los ydolos: ⁊ assi en p̄te erā gētiles: y en p̄te judios: y llamauāse primero cineos

¶ V. Nicolaus de lira sup. joā. iiij.

por vn rio assi nõbrado q̃ esta colateral
y cercano ala tierra dellos: mas entõces
ya se llamauã Samaritanos: porq̃ esta-
uan puestos entre los Judios y los gẽ-
tiles. Pues a estos aborresciã en abo-
minable manera los judios guardãdose
de sus mãjares y vasos: y llamauanlos
engañadores y forcejadores muy malos.
porq̃ tenian robada por fuerça la here-
dad del patriarca Jacob su padre/ d̃ cu-
yo nõbre son tambiẽ los Samaritanos
llamados Jacobitas: y comoquiera q̃ a
los judios era mãdado q̃ no hiziessen cõ
federaciõ o amistades cõ las naciones d̃
los gẽtiles/ aborresciã en especial y te-
niã por abominables y por descomulga
dos alos samaritanos: assi porq̃ auiã o-
cupado en parte sus tierras: como porq̃
enla edificacion del tẽplo y dela ciudad
les auiã hecho muchos daños y agraui
os: y aun porq̃ adorauan ydolos: y porq̃
orauã y adorauã enel mõte de Garizin
y no enel tẽplo de Jerusalẽ. Siguese en
el texto. E respõdio el señor ⁊ dixole.
O si supiesses el don de dios q̃ es la
gr̃a del spũ sctõ: enla q̃l se dã todos los o
tros dones. E quien es el q̃ te dize da-
me beuer y como es tã poderoso y tã a-
parejado para dar esta gr̃a a todos los
que fiel y deuotamẽte la demandan tu
Nicolaus de lira sup soã. porventura demandarias q̃ te lo di
esse ⁊ darte ya el agua biua. E dize/
porventura porq̃ assi esta en mano del
libre aluedrio el demãdar/ como en ma-
no de dios el dar. E dize/ demãdarias
q̃ te lo diesse: porq̃ se entiẽda q̃ la gr̃a
de dios no se da segũ ley comũ alos q̃ son
ya de crecida edad y alũbrados de razõ
sin q̃ la ꝓpria volũtad se mueue a socor-
rerse a Dios. E dize luego: darte ya el
agua biua entẽdiẽdo por agua biua la
gr̃a del espũ sctõ q̃ da refrigerio contra
todo el ardor delos desordenados desse
os: y cõtra todo mouimiẽto d̃la carne: y
porq̃ por la grã deuociõ humedece y en-
ternece toda la seq̃dad del coraçõ. E di
zese agua biua la gr̃a del spũ sancto a se
mejãça del agua material: ca alli son di-
chas aguas biuas adõde las aguas no
se apartã del principio o dela vena d̃ sus
manaderos: porque aguas muertas son
las q̃ se recogen enlas lagũas/ algibes
o cisternas: mas la gracia del spũ sancto
conel mesmo spiritu sancto esta siempre
junta y del mana sin quebrarse el hilo d̃
la influẽcia corriẽte: ca la gr̃a nunca esta
enel anima racional si el spũ sancto por
especial infusiõ de amor no preside ene-
lla. E porq̃ esta muger estaua acostũbra
da alas cosas materiales y delas spũa-
les no alcãçaua noticia entẽdio q̃ la pa-
labra d̃ jesu xp̃o significaua agua corpo
ral. E porẽde sigue enel texto. E dixo-
le la muger. Señor tu no tienes con
q̃ sacar agua y el pozo esta muy alto
pues de dõde tienes agua biua. E
quiso dezir tãto enestas palabras: como
si dixera. Tu no me puedes dar agua bi
ua deste pozo: porq̃ no tienes vasija pa
la sacar y el pozo es assi ꝓfundo q̃ no la
puedes cõ tu mano alcãçar: pues d̃ dõde
tienes agua biua? ca cierto es q̃ tu no me
la puedes dar si por miraglosa potencia
no me la diesses: lo q̃l no parece possible
por q̃ entõces tu serias mayor q̃ el patri
arca Jacob: lo q̃l no es assi: y esto es lo q̃
enel testo se sigue. Porventura eres tu
mayor q̃ nr̃o padre jacob: el q̃l nos
dio este pozo y se cõtento d̃ su agua
por quãto el mesmo lo labro: como es di
cho: lo qual no hiziera si pudiera auer a
gua biua por su voluntad d̃ otra p̃te. Y
beuio dl y se siruierõ dl todos sus
hijos ⁊ sus ganados. E mirãdo el sal
uador q̃ esta muger estaua engañada cer
ca deste agua desengañola: mostrãdo q̃
no hablaua de agua material: mas de a
gua spũal: y esto es lo q̃ enel mesmo testo
se sigue. E respõdio el señor ⁊ dixole
Todo aq̃l q̃ beue desta agua mate-
rial d̃ tu pozo dela q̃l tu entiendes a
ura sed otra vez: porq̃ no amata la sed
sino a ratos: mas el que beuiere del
agua que yo le dare que es agua san
cta dela gracia del espiritu sancto no a-
ura sed para siempre. Contrario pa-

Eccle.xxiiij rece a esto aquello q̃ es scripto enel ecle siastico: adõde el spũ sancto dize en nombre del agua dela gracia y dela sabiduria. Los q̃ me beuierẽ aun aurã sed. Y a esto se respõde q̃ la sed se toma en tres maneras. Segũ la primera se toma por desseo de otra cosa no auida: ꝛ assi toda cosa temporal auida / mas sed engẽdra que quita: porq̃ acrescienta cobdicia de auer otras ð nueuo. Y segũ esto el agua corporal: porque no tiene virtud de hartar la sed sino hasta determinado tiẽpo cõuiene que se beua otra tanta para mitigar la sed q̃ de nueuo sucede: ꝛ assi cessa la hartura y refrigerio dela cõsolaciõ q̃ dio el agua quando mato la sed pues que tras la hartura acidental que dio el agua material sucede otra sed no menos necessitada ð remedio q̃ fue la primera. Enla segũda manera se toma sed por el desseo ðl mesmo biẽ auido para posseerlo en mas perfecta possesion: ꝛ assi los q̃ tienẽ enesta vida a Dios por gracia hã sed de tenerlo como lo posseẽ los sanctos enla gl'ia: y enesta manera habla el eclesiastico en su auctoridad. Enla. iij. manera se toma sed por vna cosa q̃ nũca da fastidio ni hartura / q̃ es por algun bien que siempre da deleyte y nunca enoja: y por cosa q̃ tanto quãto mas se possee / y mas se tracta / tãto mas da deleyte / y tãto mas la abraça el que la gusta y la tiene: y desta manera los sanctos q̃ enel cielo son bienauẽturados: dize la escriptura q̃ tienen mas sed de Dios: porque aquella suauidad de su gloria posseyẽdo se se gusta: ꝛ gustãdose perdurablemẽte ꝛ sin hartura algũa se dessea / y desseandose se cũple y pacifica y da cõtentamiẽto al coraçõ en infinita abastãça cerca ð quãto puede dessearse. Esta sed tenia el

Psal.xlj. pphета Dauid q̃ndo dixo. Como dessea el cieruo las fuẽtes delas aguas: assi dessea mi aĩa a ti Dios: y por esto mi aĩa vuo sed ð ti dios fuẽte biua. Pues q̃ndo aqui dize xp̃o: el q̃ beuiere desta agua no aura sed para siẽpre: entiẽdese ðla sed segũ la primera manera ya dicha por razon q̃ el q̃ tiene la gracia de Dios tiene a dios: y porq̃ no dessea cosa q̃ ya no tenga mas solamẽte lo dessea tener cõ mas perfecta influẽcia y seguridad dela q̃ tiene. Y porẽde se sigue enel texto. Mas el agua q̃ yo le dare sera hecha enel fuẽte ð agua manãte en vida pdurable Y la razõ desto es porq̃ el spũ sctõ mora enel aĩa por gr̃a: el q̃l es nascimiẽto manadero ꝛ pncipio dela mesma gr̃a y haze al hõbre saltar y subir hasta la vida eterna: ca cosa natural es q̃ el agua tãto puede subir q̃nto puede abaxar. Y porẽde como el agua ðla gr̃a de solo Dios se deriua ꝛ viene a nosotros como de pprio pncipio: assi por la mesma gr̃a es el aĩa leuãtada y subida hasta la celsitud dela gl'ia eterna: ꝛ por essa mesma gr̃a es hecha particionera ðla diuina naturaleza.

Onde sant Pedro dize. Grãdes y pciosos dones dio a vosotros el señor: porq̃ seays hechos por ellos parcioneros de la naturaleza diuina. Siguese enl testo. ij.petri.j. E dixole la muger. Señor dame esta agua. Y esto dezia porq̃ aun q̃ entẽdiesse por entero las palabras de Jesu xp̃o oyẽdo q̃ era tãbuena y vtuosa esta agua demãdola. Y puso luego el euãgelista la causa q̃ tenia para q̃ la demãdasse diziẽdo. Damela señor porq̃ no aya mas sed: y porq̃ no vẽga aca a sacar la a braços: esto es: porq̃ sea librada ðl ardor de la sed: y ðl trabajo ðl venir / y ðla sacar: y ðla lleuar. Y porq̃ esta muger aun no podia entẽder las palabras de jesu xp̃o pcede agora cõ ella por manera ð milagro: lo pmero por reuelaciõ ð vn secreto q̃ le reuelo: lo segũdo determinãdo le vna duda q̃ ella y los ð su linaje teniã. El secreto es q̃ la muger ẽ secreto era amãcebada teniala vn varõ adultero casado: el q̃l pẽsauã y creyã todos los moradores y vezinos ð aq̃l lugar ser su marido: y en dezirle xp̃o este secreto se le mostro ser sabidor ðlos pctõs escõdidos. Y por esto le dixo luego. Anda y llamame a tu varõ ꝛ vẽte luego pa mi: no le dixo esto porq̃ traxese al varõ a su pñcia mas porq̃

por la respuesta della la pudiesse mejor
reprehēder y arguyr reuelādo el secreto
de su desonestidad: por lo qual se sigue.
Respōdio la muger y dixo. Señor
no tengo varon: cōuiene saber legiti-
mo. E dixole el señor declarando el di
cho della. Bien dexiste q̃ no tengo va
rō q̃ cinco varones has tenido legi-
timos: y el q̃ agora tienes no es tu-
yo: segū verdad: y porēde en lo q̃ agora
hablas verdad has dicho. E quiso tāto
dezir como si le dixera. Lo q̃ otras vezes
fengiste diziēdo q̃ este hōbre era tu pro-
prio y legitimo marido mētira fue. Pu-
es como hablādo esta muger cō el salua
dor conosciesse en el tātas señales de ma
gestad y de sabiduria: y q̃ auia conocido
auer ella tenido cinco legitimos varōes
y q̃ era māceba del sexto q̃ tenia / como-
quiera q̃ no lo sabiā los vezinos de aq̃l
lugar: dize el euāgelista q̃ le dixo la mu-
ger. Señor veo q̃ propheta eres tu: y
veolo por la reuelacion del secreto
de mi vida q̃ me descubriste. E quiso
dezir en esto tāto como si dixera segū di-
Crisosto. sup matt. ze sant Crisostomo. En esto q̃ me has
descubierto mi secreto / te has mostrado
ser profeta. Y como esto vido la muger
cōuertiose a pedirle q̃ le dixesse su pares
cer cerca de vna dubda q̃ entre los Ju-
dios y samaritanos andaua q̃ es / qual
fuesse el ꝓprio y deuido lugar ꝑa la ora
cion: ca los judios dezian q̃ deuian orar
en vn lugar: y los Samaritanos dezian
que en otro. Y esto hizo la bienauētura
da muger preguntando e diziendo. Se
ñor nr̃os padres adorarō en este mō
te: y vosotros dezis q̃ Jerusalē es el
proprio lugar adōde le deue hazer
la adoraciō: dime q̃ es lo q̃ te pares-
ce: Y esto dezia porq̃ los judios afirma
uā ser ꝓprio lugar ꝑa orar y sacrificar a
iij.regũ.vij dios Hierusalē: y el templo edificado d̄
Salomō en el mōte Moriano: por lo q̃l
se tenian por mejores q̃ los Samarita-
nos. Y por el contrario los Samarita-
nos defendiā q̃ el mōte d̄ Garizin q̃ esta
ua assentado cerca dela fuēte ya dicha d̄
Sichar ala mano derecha era el ꝓprio
lugar para adorar al señor y para la ora
ciō: en el q̃l sus padres los patriarchas
adorarō y otros despues d̄llos: ca antes
dela edificaciō del tēplo los Judios aco
stūbraron a sacrificar y adorar en los mō
tes. Y por esto es d̄ creer q̃ Jacob y sus
hijos hizierō su morada cerca de aq̃l lu
gar y q̃ hizierō sus orōnes y sacrificios
en aq̃l mōte d̄ Garizin: adonde esta aun
vn tēplo d̄ Jupiter fecho hospital ꝑa pe
regrinos d̄l q̃l es dicho eñl segūdo libro
d̄los Machabeos segū parece claro al
q̃ lo quisiere mirar. Pues por razon de
la celebridad q̃ los Samaritanos ha-
ziā en este mōte se armauā d̄ vanagloria
cōtra los Judios: porq̃ aquel mōte aun
era lugar fauorescido y honrrado. Y lla
mauā los Samaritanos alos padres d̄l
testamēto viejo sus padres: porq̃ auian
rescebido los cinco libros de Moysen:
y en p̃te y en algũa manera erā Judios.
Mas es d̄ saber q̃ mas ꝓprio lugar era
Jerusalē ꝑa el culto diuino: porq̃ era ele
gido por el señor d̄los señores Dios ꝑa
q̃ fuesse lugar de sacrificio y de oracion
Siguese en el texto. E dixole el señor.
Muger creeme q̃ viene ya la hora
quādo ni en este mōte ni en Jerusa-
lē adorareys al padre: ca vosotros a
dorays lo q̃ no sabeys: y nosotros a
doramos lo q̃ sabemos. Ca la salud
delos judios es: mas viene la hora
y agora es quando los verdaderos
adoradores adorarā al padre en spū
y verdad. Ca el padre desta manera
busca y quiere q̃ sean los q̃ lo han de
adorar: porq̃ dios es spū es / y todos
los q̃ lo adoran necessario es que lo
adorē en spiritu y en verdad. Estas
cosas respōdio el señor por dara enten
der a esta muger ser ya venido el tiempo
dela publicacion del euāgelio quādo ni
en Jerusalē adoraran los hōbres: ca ya
cessarō las cerimonias d̄los judios: ni me
nos adorarā en aq̃l mōte d̄ garizin: porq̃
tābien cesso la ydolatria delos gētiles.
Siguese en el texto. Mas cree que los

verdaderos adoradores adoraran
al padre en eſpũ y en verdad porque
dios ſpũ es. E dize q̃ adorarã al padre/
porq̃ la adoracion dla ley no era adoraciõ
de padre clemẽtiſſimo: mas d ſeñor aſpe⸗
ro ⁊ juſticiero/ mas noſotros adoramos
como hijos por amor: ⁊ aq̃llos adorauan
como ſieruos por temor. E dize que dios
es eſpiritu: porq̃ ſe entiẽda que enla ado⸗
racion de dios que ſe haze ẽla ley de gr̃a
ſe deſtruyẽ las cerimonias figurales ⁊ car
nales dela ley delos Judios. E dize que
lo adoren en verdad/ porq̃ ſepamos que
por eſta palabra ſe deſecha el error y fal⸗
ſedad dela ydolatria que eſtaua enlos ſa
crificios delos gentiles: porq̃ lo vno ⁊ lo
otro fue quitado por Jeſu xp̃o/ ca deſde
el tiẽpo dela predicaciõ de xp̃o nr̃o ſeñor
vuo principio la predicaciõ del euãgelio:
por la q̃l entro el verdadero culto ⁊ honr
ra diuinal: ⁊ delos Judios y delos gen⸗
tiles fue hecho vn pueblo xp̃iano. Pues
luego como la ſombra dela ley fue quita
da luego la luz dla verdad dela fe reſplã⸗
decio: ⁊ parecio por las palabras del re⸗
dẽptor no eſtar dios en lugares materia
les: mas q̃ eſtaua ⁊ moraua enlos eſpũa⸗
les y enlos puros coraçones. E quiſo tã⸗
to dezir como ſi dixeſſe. No fauorezco ni
tengo en mas vn lugar que otro para ſer
dios adorado tan ſolamẽte en eſpũ y en
verdad: eſto es en feruor de eſpũ y por ſo
lo amor y caridad q̃ procede del eſpiritu
E ha ſe de adorar: teniẽdo los q̃ lo adora
ren como lo tienẽ a catamiẽto a las coſas
q̃ tienẽ verdadero ſer y alos bienes eter⸗
nos. O que lo hã de adorar en eſpiritu y
en verdad: porq̃ ſe deue adorar cõ las en
trañas del coraçõ y por adoracion eſpiri
tual y en verdad de fe y de verdadero co
noſcimiento. E ninguno pienſe q̃ es me⸗
jor la oraciõ por el lugar corporal en que
ſe haze: mas es mejor por el fauor del ſan
cto deſſeo cõ q̃ ſe ofrece. E dize q̃ lo ado⸗
raran en eſpũ/ porq̃ dios es eſpiritu: por
que ſe entienda q̃ como dios ſea eſpiritu
y no cuerpo q̃ ſolamẽte buſca eſpiritual
lugar en que ſea adorado que es el cora⸗
çon limpio y d̃uoto: ⁊ no material lugar
monte o tẽplo en q̃ ayan de orar: ca el lu⸗
gar corporal no es dela neceſſidad ni de
la ſuſtancia dela oracion: mas el proprio
templo della es el eſpũ puro: en el qual le
ſupliquen ⁊ formen ſus oraciones y le pi
dan los eternos bienes y no los vanos y
trãſitorios: el q̃l como eſta en toda parte:
en todo lugar puede ⁊ q̃ere ſer adorado. Pſal.cij.
Por lo qual dize Dauid. Bendize anI⸗
ma mia al ſeñor en todo lugar d ſu domi⸗
nacion y ſeñorio. Opiniõ era delos Sa⸗
maritanos q̃ Dios ſe comprehendia y en
cerraua en lugar corporal: y que enel lu
gar q̃ aſſi ſe encerraua cõuenia adorar a
ſu diuina mageſtad: contra los quales di
ze aq̃l el ſaluador q̃ los verdaderos ado⸗
radores no deuẽ adorar ni adorã a dios
como a ſeñor en particular lugar retray⸗
do y cõcluſo: mas que eſpiritualmẽte lo
adoran. Y porq̃ todas las verdades fue
rõ reueladas alos Hebreos en figuras:
y en ſombra d coſas materiales dize que
los verdaderos adoradores no adorarã
en figura mas en verdad. Y porque dios
es eſpiritu: eſpirituales adoradores req̃e
re y porq̃ es verdad verdaderos los quie Auguſtin ſ
re. Por lo qual dize ſant Auguſtin. An⸗ ſup ioan.
dauas a buſcar mõte por vẽtura pa orar tracta.xv
porque mas cerca de dios te hallaſſes: y
eſſe meſmo ſoberano p̃ncipe q̃ mora en⸗
las alturas alos hũildes ſe acerca: pues
luego deſciende porq̃ ſubas: porq̃ como
dize el propheta: el q̃ humildad verdade
ra tiene diuerſos grados de enxalçamiẽ
to halla dẽtro en ſu coraçõ hũillandoſe
enel p̃fundo valle de las lagrimas. E ſi
quieres orar enel templo ora dentro de ti
meſmo: mas aſſi hora q̃ primero ſeas por
tu buena diſpuſicion tẽplo de dios: ca tẽ⸗ i.cori.iij.
plo eres ſegun el Apoſtol dize: donde el
eſpiritu ſancto mora: y aſſi pareſce quan
bien enſeño chriſto a eſta muger: la razõ
del verdadero culto diuino q̃ auia de ſer
muy ayna publicado en todo el mundo/
ca los ydolos delas gentes: ⁊ las cerimo
nias delos Judios ſe auiã de conuertir
y traſmudar enl ſeruicio d vn ſolo chriſto

⁊ dios verdadero en todo el espiritual mi
sterio de nueua ley. Siguese enel testo.
E dixoles la muger. Bien se que vie
ne ya el mexias que es dicho christo
⁊ quando viniere el nos declarara
todas las cosas. Esto dezia porque a-
uia opinió ẽtre los judios ⁊ los Samari
tanos q̃ enla venida del saluador serian
enseñados pfectamẽte de todo lo q̃ perte
nesce ala saluació. E porẽde esta muger
no entẽdiendo biẽ las palabras dl señor
dize q̃ ella ⁊ otros hã de ser destas cosas
enseñados enla venida del redemptor: ⁊
por esto dize: biẽ se q̃ el mexias viene: el q̃l
se llama christo. Como si dixesse. Biẽ se
que muy presto ha de venir: porq̃ como
Gen. xlix. dicho es los Samaritanos recibierõ los
cinco libros de Moysen: y enel genesi q̃
es el primero dellos se da señal dela veni
da de jesu xpo y esta es la trãslació ⁊ qui-
tamiento del reyno delos Judios adon-
de dize. No sera quitado el cetro ⁊ coro-
na dl reyno de Juda ni principe que sea
de su linaje hasta que venga el rey q̃ ha d
ser embiado: y ellos veyan ser esto cum-
plido en tiempo dl rey Herodes que no
era del linaje de juda: mas antes era gẽ-
til dela tierra Ydumea: debaxo del qual
nascio christo: ⁊ por esto era entre ellos fa
ma comũ que Jesu christo auia de venir
muy ayna: o q̃ era venido / y por esto ha-
blaua desta manera esta sancta Sama-
ritana: ca por la fama comun teniá certi-
dumbre dela venida del señor. E dixo: el
qual es dicho christo: que quiere dzir vn
gido: porque se entiẽda q̃ christo auia de
ser rey ⁊ sacerdote: y estas dos dignida-
des erã recebidas por vnció d olio santo
para esto proueydo. Pues mirando el se
ñor la deuocion desta muger / determino
d se le reuelar y dscubrir diziẽdo. Yo soy
el qual hablo contigo. Como si le di-
xera mas claramente. Agora es ya tiem
po que la verdad se declare / y bienauen-
turada eres tu q̃ con tanta familiaridad
me podiste ver / conoscer: ⁊ oyr.
Ciii. ¶ E como llegaron los discipulos
con las cosas q̃ trayã cõpradas para co
mer: marauillauanse por ver que ha-
blaua con muger: mas ninguno le di-
xo q̃ quieres o que le preguntas / o porq̃
hablas cõella. Deue se notar q̃ no se ma-
rauillauã por algũa mala sospecha q̃ del
tuuiessen: mas porq̃ tal y tan grande do-
ctor y señor dela redõdez dla tierra tuuo
por bien de hablar a vna sola muger po
brezilla y de pfession ⁊ linaje dlos q̃ ado
rauã ydolos: y no se marauillauan porq̃
hablaua con muger: porq̃ algũas vezes
acostũbraua hablar conellas y algũ tiem
po las traya religiosamente en su cõpa-
ñia: mas marauillauãse de su infinita cle
mencia en ver q̃ enseñaua a vna sola mu
ger estrangera y de enemiga nació yro-
nea y seruidora delos ydolos: no sabien-
do el mysterio segun el qual era figura d
la yglesia aduenidera dlos gentiles que Chris. sup joan. j. ho mil. xxxj.
esse mesmo señor buscaua: el qual vino a
buscar y a saluar los q̃ auian perescido.
Onde sant Chrisostomo dize. Mara-
uillauãse los discipulos dla sobrada mã-
sedumbre de Jesu xpo y de su humildad
muy estremada: ca siẽdo el tã esclarecido
vuo por biẽ de hablar cõ tãta familiari-
dad ala pobre y samaritana. E niguno d
llos le dixo: que quieres / o q̃ le pre-
guntas / o porq̃ hablas conella: sabiẽ
do que su habla no era vana ni sin proue
cho: aunque estos no lo alcançassen: lo q̃l
parece bien claro por el efecto siguiente.
Siguese enel testo. E desamparo lue-
go la muger su ydria o vasija en q̃ a-
uia de lleuar el agua y fuesse ala ciu
dad ⁊ dixo alos ciudadanos della.
Andad aca ⁊ vereys vn hombre q̃
me ha dicho todas las cosas q̃ hize.
Por vẽtura es el xpo. Y esto hizo ella
alũbrada y enseñada ya dl saluador con
heruor y desseo q̃ tenia de publicar las co
sas grãdes q̃ del auia oydo ⁊ por mouer
y cõbidar alos dla ciudad a q̃ saliessen a
ver hõbre tan marauilloso q̃ sabia los se
cretos dl coraçõ: enlo q̃l paresce biẽ la d
uoció q̃ auia ya cõcebido del: pues q̃ no
curando se ya dl agua necessaria para la
vida corporal / corrio a denunciar ser de

mayor neceſſidad del agua đla ſabiduria
para la vida eſpũal no curando del pro-
uecho material por la ſalud đl anima en
lo qual ſeguia ya el exẽplo delos apoſto-
les: los quales deſamparadas todas las
coſas ſiguierõ al ſeñor. Pues deprẽdan
aqui los que han de euangelizar a dexar
primero el cuydado ⁊ la carga đl ſiglo q̃
ſe entremetan enel miſterio y predicaciõ
Criſoſto. ſup joan. homelia. del euangelio. E ſant Criſoſtomo dize.
Como los apoſtoles enel punto que fue
ron llamados dexarõ las redes: aſſi eſta
muger deſamparo la ydria o cantaro / y
antes que a ſu noticia venga la perfeciõ
euangelica haze ya obras de euãgeliſta
y no llama a ſolo vn hombre: mas a toda
vna ciudad entera. E ſan auguſtin dize.
Auguſtin. ſuper joan tracta. xv. Conuenible coſa era por cierto q̃ creyẽ-
do eſta muger a xp̃o renunciaſſe las pen
dencias del ſiglo / y q̃ enla ydria o vaſija
deſamparada đl agua moſtraſſe auer ya
deſamparado dẽtro en ſu coraçon la cob
dicia đlos bienes ſeglares. Pues biẽ ſe
puede đzir q̃ eſta catholica creyẽte apar
to de ſi todo apetito ⁊ tranſitorio deſſeo:
y q̃ con gran feruor ſe acelero a predicar
la verdad. Deprendan pues della los q̃
q̃eren euangelizar y deſamparen y echẽ
la ydria đ tierra que es la cobdicia delas
coſas terrenales dentro enel pozo: antes
que ſaquen por la boca los myſterios de
la fe para alumbrar los creyentes. Iten
parece la deuocion deſta muger: porque
no vuo verguẽça de manifeſtar la torpe-
dad đſu vida paſſada por traer a ſus na
turales ⁊ ciudadanos ala predicaciõ de
Jeſu chriſto. Por lo qual dize ſant Cri
Criſoſto. ſuper joan homelia. xxxij. ſoſtomo. No vuo verguença eſta muger
de dezir ſu pecado en publico: porque ſe
entienda que el anima quãdo fuere abra
ſada del fuego diuino a ninguna coſa đ
las que ſon enla tierra tiene de alli adelã
te amor ni acatamiento: ni mira a gloria
ni a verguença: mas ſolamẽte ſe rige por
aquella ſola flama đl celeſtial amor que
la tiene enardecida. E đzia la bẽdita mu
ger: por uẽtura es el xp̃o? Como ſi dixera
Ciertamente ſegũ parece por ſus obras
no puede ſer otro: porq̃ mas parece dios
que hombre: ca ſolo dios es el que conoſ
ce los penſamientos ⁊ los ſecretos delos
hombres. Es aqui de notar que xp̃o atra
xo a eſta muger y a noſotros en ella a tres
fieles. El p̃mero a menoſpreciar el amor
del mundo q̃ndo dixo arriba: todo aquel
que beuiere đſta agua material aura ſed
otra vez aunq̃ por algun rato la quite: ca
el amor delas coſas mũdanales como es
el amor delas riquezas / deleytes y hon
ras no amata la ſed dellas: mas antes la
acreſciẽta. Por lo q̃l es dicho enlos pro
uerbios. Dos hijos tiene la ſanguiſuela Prouerbio. xx.
que ſiẽpre dizen: daca daca. Eſta ſangui
ſuela es madre dela ſoberuia que es cau
ſa ⁊ comienço đ todos los malos ⁊ tiene
dos hijas q̃ ſon la cobdicia delos bienes
del mundo y el đleyte dela carne: ca el ſo
beruio no cobdicia las hõras đl ſiglo ſo
las: mas aun roba los bienes agenos ⁊
biue por la mayor parte ſegũ la carne. E
quanto ſean eſtas coſas peligroſas ⁊ ſin
fructo / en la muerte de alexandre parece
el qual como fueſſe ſeñor de todo el mun
do y lleno de riquezas ⁊ dado a mugeres
y deſpues de ſu vida eſtuuieſſen ſus hueſ
ſos en vn bacin de oro ayuntaron ſe alli
ciertos philoſophos / y queriendo el vno
dellos moſtrar auer ſido vano ſu ſeñorio
dixo. Ayer no baſtaua a eſte todo el mũ
do ⁊ oy eſta contento con pequeña ſepul
tura. E q̃riendo otro moſtrar ſer coſa de
vanidad ayuntar oro ⁊ plata dixo. Ayer
ayuntaua eſte teſoros de oro / ⁊ oy haze
el oro teſoros del. E queriendo otro mo
ſtrar ſer coſa de peligro criar el cuerpo en
vicios carnales dixo. Eſte recreaua ayer
ſu cuerpo en diuerſos deleytes: ⁊ oy ſe lo
comẽ los guſanos. El ſegũdo fin a q̃ chri
ſto prouocaua a eſta muger y a noſotros
en ella fue a deſſear el amor de dios q̃ndo
dixo. Todo aq̃l que beuiere đl agua que
yo le dare que es la influẽcia dela gr̃a đl
eſpiritu ſancto no aura ſed para ſiempre
ca el amor del eſpiritu ſancto amata el đ
ſordenado apetito ⁊ amor đlas riquezas
delos deleytes y đlas hõras. Onde ſan

Augustin. super juan tracta. xv. Augustin dize. El que beuiere del rio d
parayso dl qual sola vna gota es mayor
q̃ el mar oceano tēga se por verdad q̃ en
el tal toda la sed deste mūdo q̃dara muer
ta dl todo. Deste rio de parayso auia gu
stado algūa gota sant Pablo q̃ndo lue
go se amato enel toda su soberuia pues q̃
d lobo muy feroz se mudo en cordero mā
so. Sola vna gota dste rio gusto sant ma
theo y luego se amato enel toda su auari
cia: de forma q̃ el que vsaua d rapina en
los cambios cobdiciosos se cōuertio en
contemplar las marauillas del cielo: y el
que primero tomaua lo ageno: cō esta go
ta menospreció lo proprio. Sola vna go
ta deste rio auia puado maria Magda
lena y luego amato enella todo el fuego
y la sed delos deleytes carnales: d mane
ra q̃ la que era enla vida como negra cor
neja se conuertio en blanca paloma. Lo
tercero a q̃ atraya xpo a esta muger τ a
nosotros enella fue combidarnos a su co
noscimiento: τ assi parece porque de gra
do en grado la leuāto a noticia de si mes
mo: ca primero dixo q̃ era hōrrador d vn
dios diziendo le que era del linaje de Ju
da y dela professiō delos Hebreos / esto
fue gran cosa: τ despues le dixo q̃ era pro
pheta: y esto fue mayor alūbramiento / y
al fin dixo τ creyo ser el xpo: τ fue esto grā
dissima cōfessiō de su fe. E por esto se da
a entender q̃ deuemos poco a poco subir
del conoscimiento delas cosas baxas a la
noticia delas mayores. Este grado es si
gnificado enel euāgelio de sant marcos a
Mar. iiij. c. dōde se dize. La tierra de su pprio gra
do fructifica primero yerua τ luego espi
ga y dspues fructo lleno enla espiga q̃ es
Glosa sup marcum. segū la glosa: temor: penitēcia: τ caridad
Lo pimero ptenece a los q̃ comiēçā la vir
tud o la religiō. Lo segūdo a los que van
aprouechando enella. Lo tercero a los q̃
ya son pfectos τ puados. Desto tienes
muchos notables escriptos enl pcesso d
adelāte despues dl capitulo q̃ se sigue en
la parabola que habla dela cizania.
Ciiij. ¶ Siguese enel testo. E salierō los hō
bres de aquella ciudad y venian a el
por oyr en presencia su doctrina / enlo q̃
se da a entēder que si queremos yr a chri
sto conuiene que salgamos dela ciudad
que es que dexemos el amor dela carne:
y delos parētes y dela tierra. Entre tā
to rogauanle los discipulos diziē
dole. Maestro come. Y esto fue antes
que la muger se partiesse de alli a predi
car a los dela ciudad: y q̃ los Samarita
nos viniessen a el: porque lo veyā fatiga
do del camino τ auian ya traydo algūa
cosa de comer: porq̃ ya era hora: τ aun el
lugar era muy aparejado y el tiēpo para
ello por estar como estauā cerca de aq̃lla
fuente y en ausencia delos otros. E aui
da ocasion del manjar corporal comēço
de hablar dl manjar espiritual que es d
la cōuersion dlos Samaritanos q̃ por
su predicacion fueron a el encorporados
por lo qual dixo. Yo tengo vn manjar
para comer q̃ vosotros no sabeys.
Como si dixesse. Yo tēgo por la ordena
cion de mi padre de encorporar en mi el
mājar que no sabeys q̃ es la cōuersion d
los gentiles: la qual me deleyta mas que
lo que me traeys d comer. Onde Theo
philo dize. La saluacion delos hombres Theophi. sup juan.
dize que es este manjar mostrando quan
to desseo tiene de nuestra salud: porque
como a nosotros es cosa deleytable el co
mer / assi es a el cosa muy deleytable nue
stra saluacion. Digan pues esto los per
lados dela yglesia a exemplo del Señor
quando les ofrecen tātos presentes τ co
sas desta manera. Yo tengo vn man
jar pa comer q̃ vosotros no sabeys /
τ menosprecien los dones q̃ les dan: por
que ciegan los ojos del coraçō. Siguese
enel testo. E dixoles. Mi verdadero
manjar es hazer la voluntad del pa
dre que me embio para acabar su
obra. Como si dixesse. En esto consiste
mi refecion τ mi firmeza τ sustentacion /
que no curando dla recreacion corporal
por la salud dela Carne haga la volun
tad dl que me embio. En lo qual sigue as
si mesmo el exemplo delos apostoles que
desamparadas todas las cosas lo siguie

ron: como si dixesse. Esto hago porq̃ se q̃ la obra q̃ mi padre quiere q̃ hagas la redẽpcion τ conuersion delos hõbres: el q̃l quiere q̃ sean todos saluos y q̃ vengan a su conoscimiẽto: τ su voluntad es q̃ creamos en su hijo: mas la obra del padre es la piadosa prouidencia q̃ tiene de nr̃a redempciõ. Assi q̃ el mãjar / y el beuer / y la refeciõ deleytable d Jesu xpo no es otra por cierto sino nuestra fe τ nuestra salud la qual el buscaua cõ grã desseo: porq̃ segun es escripto. Sus dleytes y recreaciones son estar conlos hijos dlos hombres Pues entõces ofrecemos a dios espũal manjar quando por la gracia suya santissima q̃ primero mueue nuestro desseo le demandamos nr̃a saluacion / y dezimos Señor sea hecha tu voluntad enla tirra como es fecha enel cielo. Segũ dize origenes. Todo hõbre q̃ bien obra deue endereçar su intencion ala honrra d dios τ al prouecho dl proximo: porq̃ el fin de todo mãdamiento como el apostol dize / es la caridad q̃ cõtiene el amor de dios y de los hombres. E assi quãdo algun biẽ hazemos por dios / el fin del mandamiento es dios: mas si lo hazemos por el biẽ del proximo entõces el fin del mãdamiẽto es el mesmo. Assi parece q̃ haze xpo la volũtad dl padre enseñando las gẽtes a creer enel: y haze la obra del padre manifestãdo el misterio dela ẽcarnaciõ hasta q̃ por su passion τ por los otros sus trabajos τ sudores le de cabo y perfectamẽte lo cũpla. E q̃ sea ya llegado el tiẽpo para hazer esto / muestra lo agora diziẽdo. Por vẽtura no dezis vosotros q̃ de aqui a q̃tro meses verna la mies y estara d segar: Segun enla historia escolastica se dize / bien parece que esto acaescio en inuierno y enel mes d Enero: ca en aquella caliẽte prouincia son las miesses muy tempranas / τ parece ser assi porq̃ ẽla fiesta de pentecostes se ofrescian las primicias delos nueuos panes. E quiso tanto dezir como si dixera. Aunq̃ el tiempo dla mies corporal no este tan cerca ya el tiẽpo dela mies espiritual esta enla mano.

E dize se mies material el coger delos panes. Y a semejança desto se llama aqui mies espiritual la congregacion dlos hõbres para la fe por la qual somos ayuntados enlas troxes dl señor q̃ son la yglesia q̃ es mies espiritual: por lo qual se sigue. Alçad vuestros ojos espirituales τ mirad las tierras / como estã dispuestas para el fructo dela fe / τ como estã ya blancas / τ bien curadas: q̃ es q̃ estã vestidas de blancura de deuociõ: τ secas para poderse segar. Esto dezia por los samaritanos q̃ venian a el. E nõbra los panes o miesses blancas τ dispuestas para las segar: porq̃ estauã aparejados para creer. Siguese enel testo. E de aq̃lla ciudad / q̃ era dicha Sichẽ / muchos delos Samaritanos creyeron enel por la palabra dela muger que dio testimonio del / diziendo que le dixo todas las cosas que ella auia hecho / y aun las que eran secretas dl coraçon. Pues como los Samaritanos oyda la fama d Christo / viniessen a el rogaronle que se q̃dasse alli / y quedo se conellos dos dias. E procuraron esto por ser mas enseñados τ firmes enla fe: enlo qual paresce bien la duociõ que le tenian pues que recebida la fe dessea uan ser mas informados por su doctrina para su confirmacion: τ por todo esto se arguye τ conosce biẽ la dureza dlos judios que en todo hizieron lo contrario. E sant Crisostomo dize. Bien parece segun esto que por solo el testimonio dela muger creyeron los samaritanos pues q̃ no auiendo visto otra alguna señal salieron dela ciudad rogãdo al mesmo saluador que se quedasse conellos: mas los judios auiendo visto tãtas marauillas trabajaron todo q̃nto pudierõ por lo echar de toda su tierra. E no solamente permanescieron eneste crimen / mas aun vistas tantas señales de admiracion siẽpre quedaron duros τ no corregidos: mas estos sin auer visto señal ni marauilla alguna mostraron tener fe muy grande enel. E satisfaziendo Christo ala peticiõ delos

que era honesta y dúota: & porq̃ siempre
satisfaze alos deuotos/ en su oració que
dose alli cõellos por espacio de dos dias
E fueron no mas de dos por significar en
ellos los dos mãdamiẽtos d̃la caridad/
enlos quales principalmente informo a
los creyẽtes: mas el tercero dia q̃ es figu
ra del dia dela gloria no quedo alli: por si
gnificar q̃ los Samaritanos no erã aun
ydoneos para ella. E assi agora cada dia
la muger q̃ es figura dela yglesia annun
cia & predica a Jesu xp̃o alos q̃ son d̃fue
ra de su gremio & vienen al mesmo señor
por fama & creen enel y esse mesmo redẽ
ptor christo se queda conellos mediante
Mat.xxij. la caridad dos dias: esto es/ dãdo les dos
mandamientos de amor q̃ son el amor d̃
dios y d̃l proximo/ enlos quales consistẽ
la ley & los prophetas. Pues roguemos
le tãbien que se quede con nosotros estos
dos dias: porq̃ a lo menos nos enseñe los
dos mandamiẽtos d̃la caridad/ & amar
& tener la fe delos dos testamentos. Si
guese enl testo. Y muchos mas creye
ron/ de aquellos samaritanos/ por las
palabras del mismo señor/ delos que
primero auian creydo por el testimonio
Joã.vij.c. dela muger: porque las tenian como pa
labras de vida y en mas estimacion y re
uerencia que las palabras dela muger
porque nunca hombre hablo en tal ma
nera. Y dezian ala muger. Ya no cree
mos enel por sola tu habla/ la qual es
ninguna en comparacion delo que aue
mos visto y veemos. E hablauan assi en
persona: porque como quiera que por la
doctrina del enseñador sea el hombre in
duzido & prouocado a creer/ no ay dub
da sino que las virtudes & doctrina dela
fe principalmẽte y d̃ su propriedad en so
la la verdad & virtud diuina se esfuerça
para fortificar se el christiano en aquello
q̃ cree & para lo certificar: & dixeron mas
los Samaritanos ala muger La causa
porque creemos enel/ mas es por el
mismo que por tus palabras: porque a
el auemos ya oydo grandes cosas/
& sabemos que este es el verdadero
saluador del mundo. Como si dixe
ran. Nosotros auemos oydo assi por las
orejas de fuera como por los oydos d̃ de
tro tales palabras de sabiduria de su bo
ca propria q̃ creemos que es verdadero
dios & hombre & sabemos cõ toda firme
za q̃ el solo es y no otro el verdadero xp̃o
y esto creemos enteramente: porque enla
fe siempre ay mayor certidũbre para ar
rimarse toda el anima & para dar consen
timiẽto ala verdad que se cree que ay fir
meza enla verdad que se sabe por sciẽcia
natural. E porq̃ no basta creer solamẽte
los misterios de dios conel coraçon: mas
es necessario confessar la fe dellos conla
boca/ por solo esto confessaron de mani
fiesto su fe diziẽdo. Este es por excelencia
singular el saluador saludable del mun
do por general influencia.
¶ Pues contẽpla bien agora enel señor
como andando camino no via d̃ caualle Cv.
rias ni d̃ bestias en que ande ni d̃ carros
en que vaya: mas a pie y descalço anda
ua por no ser graue & costoso a los huespe
des que lo acogian/ y como va fatigado
andãdo passo a passo/ y como se pone so
bre el pozo a reposar. E ẽsto que dize que
estaua fatigado del camino se nos da exẽ
plo de no huyr del trabajo por la salua
cion delos otros/ y se nos da exemplo de
pobreza porq̃ predicaua y estaua assen
tado: como muchas vezes acaesce: cerca
d̃l pozo sobre tierra desnuda a manera d̃
vnos pobres que ay no conocidos enlas
tierras agenas. E segun sant Crisosto
mo dize. Tanto quiso el euãgelista dezir Crisosto.
como si dixera. No estaua el señor assen super juan
tado en trono de realeza ni en estrado de homelia.
blãcos coxines: mas estaua sobre su cob xxx.
do cerca del pozo los braços sobre la pie
dra & parte d̃l cuerpo en tierra: & no en so
lo este lugar: mas otras muchas vezes re
cibio fatiga & toda su vida fue en pobre
za & trabajo: segũ aquello que el psalmi
sta dize hablando en su persona. Pobre Psal.lxxxvij.
so yo & siẽpre me vi en trabajos desde mi
niñez. Y sant Crisostomo dize. Llegan
do xp̃o a Samaria y aborreciendo la vi

Crisosto. sup joan. omelia. xx. da blanda τ viciosa/τ siguiendo la muy
estrecha τ trabajosa: no qso vsar de mu-
las para su camino: ni de otra caualleria
de llano ni ꝺ presto andar: mas assi cami
naua con pena τ dificultad que siẽpre re
cibio del camino fatiga por mostrar ene
sto y en todo lugar ser su vida exemplar
τ sancta: τ que no demãdaua para su so
stenimiento recreaciones superfluas: y q̃
no auia menester muchas cosas: τ assi qe
re el que de tal manera nos enagenemos
delas demasias q̃ aun muchas delas co
sas necessarias despidamos τ cortemos
Mat. viij. de nr̃o vso: por lo q̃l dezia. Las raposas
tienen cueuas τ las aues del cielo nidos
mas el fijo ꝺla virgẽ no tiene adõde recli
ne su cabeça: τ por esto muchas vezes se
apt aua por mõtes τ andaua enlos ꝺsier
tos de dia y de noche. Deue se cõsiderar
que los discipulos no trayã en aquel dia
vitu allas: mas quãdo se acercaua la ho-
ra del comer fueron alas cõprar ala tier-
ra de sus enemigos los Samaritanos.
Crisosto super joan homelia. xx. Por lo qual dize sant Crisostomo. De-
manifisto conoscemos aqui no solo el es-
fuerço del señor cerca delos caminos ser
fuerte: mas aun el menosprecio que tenia
en lleuar ꝺ comer: ca sus discipulos no lle
uauan prouisiones grandes ni sumptuo
sos manjares: mas solamẽte lleuauan al
guna vez algunos panezillos asperos y
de pobre sostenimiẽto/y aun otras vezes
no lleuauã nada. Y esto mostro otro euã-
Mat. viij. gelista quando el señor les hablaua ꝺla
leuadura delos phariseos adonde dize q̃
los discipulos pensaron que dezia aque
llo porq̃ no trayan panes algunos para
dar de comer al mismo señor sin que lo re
cibiessen delos phariseos. E tambiẽ da
Mat. xij. el mesmo euangelista a entender que nin
guna cosa lleuauã de comer christo ni sus
apostoles por los caminos quando escri
Luc. vij. ue q̃ auiendo hãbre el y ellos cortauan es
pigas y desgranãdo las comiã dellas co
Mat. xxj. mo pobres. Y esto mesmo se dio a enten-
Mar. xj. c. der quando dize otro euangelista que vi
no el señor auiendo hambre a vna higue
ra τ no hallo enella fruto alguno que pu
diesse comer. Pues en todas estas cosas
ninguna otra salud nos enseña el redem
ptor del mũdo sino menospreciar el vien
tre y que no tengamos estudio para que
sea satisfecho de diuersos manjares y de
seruicios delicados. Pues mira los biẽ
en este lugar como no traen ningũa cosa
de mantenimiento: τ sin impedimiento ꝺ
sto mira como no fuerõ solicitos de lo con
prar desde el comienço del dia/mas fue
ron lo a buscar tarde τ fuera del tiempo τ
a tal hora quando ya todos suelẽ comer
cõprando aun entonces comida bien po
bre y mesurada. Ciertamẽte no parecen
aquellos sctõs τ diuinos varones a nos
otros que luego enla hora que nos leuã-
tamos dela cama entẽdemos enlo q̃ aue
mos ꝺ comer/llamamos alos cozineros
τ alos reposteros de mesas para escodri
ñar cõellos con gran diligencia esta ma
teria: τ despues dela prouidẽcia de aque
llas cosas dignas ꝺ todo oluido luego en
tẽdemos en otras que assi mesmo son de
nuestro corporal interesse/poniendo pri
mero por obra las cosas del siglo que las
espirituales/τ todas aquellas que por su
empecimiento τ torpedad era necessario
tener por vanas y ꝺmasiadas/aquellas
honrramos abraçando las como si fues-
sen bienes muy necessarios: de dõde pa-
rece que muchas cosas andã rebueltas
τ cõfusas τ puestas en alto como de bue-
na razon deuan estar enl profundo: y aq̃
llas estan enlo baxo y en reproche que a
uian de estar en soberana estimaciõ τ cõ
uernia que vuiesse contrario vso cerca de
la desordenacion destas cosas/haziẽdo
gran cuẽta de todas las cosas espiritua
les: y ꝺspues que las vuieremos cumpli
do podemos sin gran culpa entender en
las temporales. Lo de suso es de Criso
stomo. Pues por lo que dicho es parece
biẽ q̃ christo nuestro rey anduuo apie ha
sta no poder se mudar de cansado/y an-
duuo sin dineros hasta padescer hãbre
τ sin seruidores τ pompas hasta admini
strar τ seruir alos pobres: ~~mirra~~ assi mes mira
mo como no desdeña fablar cõ vna estrã

gera ⁊ menospreciada muger/mostrãdo ser grande su humildad y que no menosprecia las personas de baxa suerte: porq̃ las tales a las vezes toman mejor los secretos ⁊ la doctrina dela salud que los ricos ⁊ nobles. Item mira quan intẽto ⁊ diligẽte era enel estudio spiritual que tenia de saluar las animas. Ca aũque ya era tiempo de comer quiso dilatar la comida por ocuparse enla predicaciõ: ⁊ assi dexo d̃ tomar la refeciõ d̃l cuerpo no queriẽdo comer hasta que vuiesse predicado a todos los que vinieron a el d̃la ciudad aunq̃ era hora de sexta/ y estuuiesse bien fatigado del camino queriendo primero entender en la conuersion delos Samaritanos ⁊ obrar antes las cosas del espiritu que las del cuerpo: quãto quier que tenia necessidad de comer: en lo qual dãdo nos exemplo d̃ hazer esto mesmo: enseño por palabra ⁊ por obra quanto deue ser solicito el predicador del euangelio a procurar la saluacion delos hõbres ⁊ quanto deue por este solo fin posponer todo otro negocio/ ⁊ que el hombre deue ser mas diligente cerca dela salud espiritual d̃ su proximo que de su ꝓpria necessidad corporal. Contempla tãbien como se assienta aquel principe d̃ toda criatura fangado ⁊ hambriento en tierra desnuda no sobre algun coxin ni cosa de blandura: ⁊ como come con hambre ⁊ con gana cõ sus disciplos como otro pobre d̃l pueblo comun/ ⁊ como no se va para la ciudad a grãdes aposentamiẽtos como nos ymos nosotros miserables: ca no se lee entõces q̃ aya entrado en la ciudad por no yr contra lo que el auia mandado a sus discipulos quãdo les dixo. Catad que no entra- (Mat.x.c.) reys enlas ciudades delos samaritanos. E no creas tu q̃ sola esta vez el señor humilde ⁊ amador dela pobreza comio en tierra: mas muchas otras q̃ndo yua por el mũdo comia enel suelo fuera delas ciudades ⁊ villas cerca de algun rio o fuente: ⁊ por mucho que estuuiesse fatigado ⁊ aflito no comia mãjares preciosos ni guisados cõ estudio: no diuersos ni curiosos ni en vasos d̃ pulido lauor ni costosos: ni beuia delicados vinos/ mas agua pura de aquella fuente o de algun rio el que secũda ⁊ haze frutificar las viñas: ⁊ comia pan solo como pobre assentado sobre la tierra el que da de comer a toda criatura. Assi que compadesce te del pues que lo vees fatigado y assi humillado y menesteroso de sustẽtaciõ corporal ⁊ vsar destas cosas aun con grande abstinencia como las vsan otros d̃l pueblo. Onde san agustin dize. Uvo hambre el q̃ a todos mantiene/ vuo/ sed el que es fuẽte d̃las aguas biuas q̃ p̃sta refrigerio ⁊ hartura a los sediẽtos ⁊ halla se fatigado del camino el que nos hizo carrera para el cielo. (augustinꝰ sup Joan.)

Siguese la oracion del auctor.

Clementissimo señor Jesu christo/ rico de todos los bienes/ y dador dellos de gran magnificencia/ otorga a mi afli(c)to ⁊ fatigado enel camino desta vida peregrina el mantenimiẽto que mas me cumple: porque sea sostenido suauemente de ti: ⁊ tu o muy abundosa fuente dela vida y d̃ todas las gracias haz q̃ mi coraçon padezca abastança de tu deleyte: porque tenga oluido d̃ todas estas cosas transitorias. O pan biuo que nunca dessallesces da me este manjar espiritual porque pueda hazer tu voluntad en todas las cosas: ⁊ quedate comigo dos dias: porque alomenos me hagas amar ⁊ guardar los dos mãdamientos d̃la caridad: y la fe delos dos testamentos: porque enel tercero dia que sera dela gloria merezca para siempre quedar me cõtigo enla gloria perdurable. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo sessenta y tres d̃l hijo del regulo q̃ el señor sano: segun q̃ lo pone sant Juan enel capitulo quarto. E cãta se en la dominica que es en numero veynte d̃spues de Pentecostes. El qual cõtiene quatro parraphos segun q̃ se siguen.

¶ El primero es d̃la q̃lidad que era este rey pequeñuelo/ y q̃ en tres maneras era

llamado regulo y q̃ fue gẽtil y ỏ sfallecia enla fe. Y q̃ la bondad ỏl señor ỏl hijo su defecto ⁊ sano a su fijo. Y q̃ por domar la soberuia ỏ vnos ⁊ por ensalçar la humildad de otros fue xp̃o en persona al sieruo de Cẽturio y no a este hijo del rey.

¶ El segũdo es q̃ enla fe ay diuersos grados. Y de como es virtud que puede crescer ⁊ mẽguar y q̃ de grado en grado cresce. Y que ay tres maneras de vida q̃ son contrarias a tres maneras de muerte. Y el hijo ỏl regulo es figura del linage humano: y de vna moralidad dela ora septima en q̃ sano: ⁊ de otra moralidad cerca del hijo sobre el regulo del coraçon.

¶ El tercero es ỏl significado ỏla hora septima: y q̃ las siete horas son siete cosas que se requieren enla penitẽcia. E que la abũdancia delas cosas tẽporales es causa ỏla enfermedad ỏl anima. Y que alos pecadores mas los deue afligir el temor quando ningun mal les perturba su prosperidad que otra cosa de aduersidades.

¶ El quarto es q̃ ꝓpriamẽte es el pecado figurado enla fiebre. Y q̃ el temor ⁊ la cobdicia son causa de todos los pecados Y de dos penas q̃ respõden enel infierno a estas dos causas. Y ỏ siete maneras ỏ fiebres q̃ correspõden a siete maneras ỏ pecado. Y q̃ dos cosas hazẽ ver el anima la presencia de xp̃o spiritual/que son alegria sin tristeza/⁊ salud sin enfermedad.

C. ¶ Sigue se el capitulo.lxiij.

Luego dispues de aq̃llos dos dias q̃ el Señor estuuo cõ los ciudadanos de samaria partio se de alli/ cõfirmados ya los samaritanos ẽla fe: ⁊ fuesse a galilea adõde se auia criado: por lo q̃l es figurado q̃ eñl fin del siglo cõfirmadas las gẽtes enla fe y enla verdad: tornara xp̃o a conuertir a los judios a su sancta fe: pues dize agora el euã-
Joan. iiij. gelista E vino otra vez ala villa de Cana de galilea/adõde auia fecho delagua vino/delãte ỏ sus discipulos. Y estaua alli vn rey pequeñuelo cuyo hijo estaua ala muerte en Capharnao/⁊ como este oyesse que el señor venia ỏ judea p̃a Galilea fuesse para el a Cana a donde sabia que estaua: ⁊ rogauale que descẽdiesse a Capharnao que estaua en baxo en respecto del lugar de Cana/adõde Christo estaua/y que sanasse a su hijo/al qual mucho amaua suplicando le que en presencia viniesse a Capharnao alo sanar: como sino pudiera sanar lo sin estar presen-
te. Segũ dize Theophilo. Este regulo Theoph super joan. Joan. ij. c.
se acerto enel miraglo delas bodas quando Christo mudo el agua en vino: y entonces creyo enel: comoquiera que no conoscio ỏl todo el misterio ỏ su diuinidad. Mas es de notar que Regulo es dicho en muchas maneras: segũ la primera regulo se llama el que es pequeño rey ⁊ preside en pequeño reyno: y ỏsta manera no se toma aqui: ca en aquel tiempo no auia rey en Judea: porque los romanos queriendo quebrantar la soberuia delos Israelitas quitarõ les la dignidad ⁊ cetro Real: diuidiendo el reyno de Judea en quatro tetrarchias que es nõbre Griego: q̃ quiere dezir en quatro principados o gouernaciones/segun que arriba es dicho quando se trato del reyno de Herodes. Esto hizieron por proueer q̃ no fuessen rebeldes al imperio Romano. En la segũda manera es dicho regulo: segũ di- Chrisost. super joan. homelia. xxxiij.
ze sant Crisostomo: alguno que sea de linaje real quando es todo real en su persona ⁊ tiene deudo muy ꝓpinquo cõ el rey: mas enesta manera no se toma aqui. En la tercera manera se toma regulo como q̃ndo alguno es oficial de reyes enla presidencia del cõsejo real /o como quando es puesto por el rey para gouernar el reyno con todo su poder cũplido como es el visorey: y desta manera se toma aqui/ca este regulo era oficial ỏl emperador establescido p̃a la guarda de Galilea. E por esto residia y estaua en Capharnao que era cabeça y metropolitana ciudad ỏ toda aquella tierra. O puede se dezir q̃ por ventura era este regulo alguno ỏla casa

de Herodes Tetrarcha que resplandes
cia con alguna dignidad de principado
Assi que este pequeño rey / oydos los mi
raglos de Jesu christo: espero que podia
alcançar dell la salud de su hijo: ⁊ creyo q̃
lo podia sanar por lo qual busco la salud
de su mano / mas dudo en la fe: porque re
queriendo ⁊ solicitando su presencia cor
poral penso que no lo podia sanar sino
con su venida / y con que llegasse a el cō
su sancta mano / ⁊ no creyo estar en todo
lugar presente: como lo creyo Centurio
que dixo. Señor yo no soy digno que tu
entres debaxo de mi tejado: mas solamē
Matt. viij te lo manda / ⁊ por tu palabra sanara mi
moço. Pues conosciendo el Saluador
el coraçō del Regulo no tener la confiā-
ça que deuia: reprehendiolo como a hon
bre tibio en la fe: diziendo. Si no viere-
des primero señales / que son marauil-
las comunes / ⁊ prodigios: que son mi
raglos mayores que son en semejāça al-
guna d otros passados: ⁊ tales que no se
ayan visto ni oydo de su manera / nunca
creereys. Por prodigio se entiende to-
do miraglo apartado de toda semejāça
y demostracion: ca las marauillas y seña
les a solos los infieles se dan para cōfir-
macion dela doctrina: no a los catolicos
⁊ fieles que dan credito ⁊ consentimiēto
a las sanctas escripturas. E no reprehē-
dio Christo a este regulo porque pidio
la salud de su hijo: mas del defecto d la fe
mas porque traya su peticiō fundada en
gran deuocion boluio a suplicar de nue-
uo / diziendo. Señor desciende antes
que se muera mi hijo. E mirando el
señor esta deuocion aunque era defectuo
sa de fe q̃so oyr lo: ⁊ quedandose en la vi-
lla de Cana assi por su fe medio llena: co
mo por mostrar que no estaua de ningu-
na pte del cielo ni d la tierra absente: mas
q̃ esta su presencia diuina en todo lugar:
quiso lo sanar ⁊ sano con solo su manda-
miento ⁊ palabra estando absente: porq̃
el padre creyesse mas la virtud del sana-
dor diziēdo. Anda ve q̃ tu hijo biue.
Y esto hizo porque no quiso yr segū cor-
poral presencia a Capharnao / por q̃tar
del regulo la falsa opinion / por la q̃l pen
saua que no lo podia sanar sino estando
presente. E quiso tāto dezir como si le di
xera. Vete que tu hijo es biuo ⁊ restituy-
do a salud perfecta dela puerta d la muer
te: porq̃ ya se empeçaua a morir. Sigue-
se en el testo. E creyo el hōbre a la pa-
labra de jesu. Ca la fe se requiere para
alcançar el beneficio d dios. E yua se a
ver a su hijo sano como el señor le dixo.
E yua se sin el saluador christo creyendo
q̃ en toda parte estaua su diuina ⁊ pode-
rosa virtud para curar. Pues bien pare
ce que ya començaua el regulo a creer q̃
con sola su palabra podia xp̄o sanar a to
dos y q̃ es verdadero dios / ⁊ que esta en
todo lugar p̄sente / lo q̃l arriba no creya.
Aqui paresce como pa nuestra informa-
ciō dio lugar a aquel rey soberuio que se
fuesse solo ⁊ no quiso yr cō el a sanar su hi
jo / ⁊ cōcedio lo que nego a este al humil-
de centurio a cuya casa fue a curar su sier
uo. Onde sant Gregorio dize. Que cosa Gregorio
es que el regulo ruega que vēga el señor in homil.
a su casa a curar su hijo y escuso se de yr: xxviij.
prometio de yr a curar al sieruo de centu super Juan.
rio sin ser cōbidado a que fuesse: ⁊ assi es:
ca no tuuo por bien de visitar al hijo del
rey por presencia corporal / ⁊ quiso reme
diar al sieruo de cēturio ofreciendose a lo
curar dētro en su casa. Que diferencia es
esta sino que se reprime y abaxa por este
exēplo nuestra soberuia: porque no honr
ramos en los hōbres la naturaleza segū
la qual son hechos a la ymagen de dios:
mas delas honrras y delas riquezas ha
zemos cuenta / ⁊ quādo estimamos y te
memos las cosas d fuera cerca dl estado
dellos: entōces menospreciamos los bie
nes interiores q̃ son mas de amar: ⁊ quā
do miramos a solo el disfauor ⁊ menospre
cio delo q̃ por defuera paresce en los cuer
pos / teniendo por esto a los proximos en
menos acatamiento: entōces es cierto q̃
menospreciamos la preciosidad q̃ tienen
y lo q̃ de parte dela ymagen de dios son.
E nuestro redēptor por enseñar q̃ las co

sas que el hōbre tiene por altas aquellas pertenece alos santos tener en menospre cio/ y que las que son baxas y de poco va lor enel acatamiento humano aquellas dueñ tener por mas principales los justos no q̃so yr al hijo del regulo: y estuuo apa rejado para yr al sieruo de centurio. Assi que bien reprehendia esta aqui nuestra soberuia: la qual no quiere honrrar alos hombres/ porque son hombres: mas haze solamēte cuenta dellos quādo los vee guarnecidos de hōrras τ d̄ riquezas aci dentales. Lo de suso es de sant Gregorio. Pues luego segun esto razon es q̃ no miremos las cosas defuera que cerca de los hombres parescen estimables: mas q̃ consideremos lo q̃ de parte d̄l anima τ lo que enlos ojos de dios valen y merecen: ca muchos ay que menospreciando ēlos hombres lo q̃ son segun su naturaleza espiritual buscā para si mesmos gloria de otra parte. Onde sant Crisostomo dize.

Crisosto. super juan Muchos son hallados agora que parescen a Nabuchodonosor/ porque como el entonces tuuo cuydado de reuerēciar aquella estatua τ ymagen de metales diuersos oluidando el su propria dignidad personal τ adorādo la vanidad d̄la figura: assi acaesce agora a muchos/ porque vnos piensan ser mejores enla vestidura preciosa: τ otros por los cauallos τ carros: τ otros por la grādeza de sus casas/ τ otros por la hermosura delas colunas τ por las pinturas d̄las paredes saliēdo fuera de si mesmos τ procurādo cō demasiada afecion estas cosas: τ trasformando se enellas y enlas honrrar con seruidūbre no pequeña. E la razon desto es: porque como los hōbres hā perdido lo que eran y la dignidad del claro entendimiē to que tenian andan cō toda solicitud discurriendo τ vagueando aca y alla a buscar algūa gloria muy llena de todo escarnecimiēto. Assi q̃ creyo el regulo ala palabra de Jesu: mas no entera ni sanamē te segun dizen algūos: lo q̄l parece por lo q̃ agora enel testo se sigue. E como ya el regulo descendiesse desde Cana d̄ galilea a Capharnao que esta mas baxa enel valle: τ como sus criados τ sieruos lo saliessen a recebir cō gozo bi zieronle saber q̃ ya su fijo estaua bueno y p̄guntaua les la hora en q̃ se auia sentido bueno: lo q̄l fizo pa certificarse el d̄l miraglo: ca q̄ria saber si le auia venido la salud a su hijo por acidente: o acaso: o si le auia venido por mandamiento d̄ jesu xp̄o. E dixerōle. Ayer ala hora septima sele quito la calentura.

Onde san grisostomo dize. Mira cō q̄n Crisosto. super juan ta marauilla se manifesto el miraglo d̄l señor: ca no fue librado d̄ peligro el hijo d̄l homelia. xxx.iiij regulo poco a poco como suele suceder la salud q̃ ea por via natural mas a desora: porq̃ parezca no ser la salud por cōsequē cia τ v̄tud d̄ naturaleza: mas por sola opacion τ v̄tud d̄ xp̄o: por lo q̄l se sigue eñl testo. E conoscio luego el padre q̃ aquella mesma hora era ēla q̄l le dixo Jesu xp̄o tu hijo biue y q̃ enla mesma hora d̄sta palabra auia sanado. E visto esto creyo este regulo y toda su Casa. Y esta es la conclusion que el señor espaua porque no fue fecho este miraglo sino para que este regulo con toda su familia creyesse enel: τ desde entōces fue perfeto enla fe/ porque creyo perfectamente.

E segū dize sant agustin y Beda: a q̄se Ch. ij. da a ētender auer grados ēla fe como ēlas Augustin s. super juan otras v̄tudes: cōuiene saber: començo: cre Beda in cimiēto y p̄feciō. La fe deste regulo ouo glosa sup p̄ncipio q̄ndo rogo al señor q̃ descēdiesse Juan. τ sanasse a su fijo: y ētōces creyo τ dudo Creyo q̃ lo podia sanar: mas no creyo q̃ lo sanaria sin su corpal p̄sencia. Despues desto rescibio su fe algo mas d̄l crecimiē to q̄ndo creyo ala palabra d̄l saluador q̃ le dixo. Anda q̃ tu fijo biue. Mas rescibio entera p̄feciō su fe q̄ndo sus seruidores le fizierō saber eñl camino la salud d̄l hijo: ca ētōces creyo d̄l todo τ su casa toda cō el segū aq̄llo q̃ sā lucas dize q̃ el señor hablo por la casa d̄ zacheo q̄ndo dixo: oy es Luce. xix. fecha por māo d̄ dios a esta casa salud: mira pues como ya este peq̄ño rey es fecho euangelista pues q̃ el mesmo atraya a los

otros a creer la fe q̃ ya el auia recebido
⁊ por ende el q̃ fue primero llamado reye
zillo enel euangelio d̃ſpues fue llamado
hombre por el creſcimiento que tuuo eñl
la fe ⁊ por la fe ꝑfecta fue llamado padre
Item es d̃ notar q̃ trea vezes ſe haze mẽ
cion eneſte Euangelio dela vida d̃l hijo
deſte regulo: la primera ſe haze quando
dixo chriſto al padre: tu fijo biue la ſegũ
da hizieron los ſieruos quando ſaliẽdo
a el al camino le dixerou q̃ ſu hijo era bi
uo: la tercera quando eſta meſma vida ⁊
ſalud conoſcio el padre: porque en aq̃lla
meſma hora ſeptima que fue la hora en
que el ſaluador le dixo que ſu hijo era bi
uo hallo ſegũ la relaciõ delos ſuyos que
fue ſano. E todo eſto fue para denotar q̃
tres maneras ay de vida cõtrarias a tres
maneras de muertes. La primera ea vi
da natural q̃ tiene por cõtraria ala muer
te que viene ſegun naturaleza. La ſegũ
da es vida de gracia/ ala qual es contra
ria la muerte dela culpa. La tercera ea
vida de gloria ⁊ ſu contrario es la muerte
infernal. ¶ Pues hablando agora ſegũ
Seſo myſtico. ſeſo eſpiritual: eſte hijo del regulo figura
ea del linaje humano que es como hijo d̃
vn rey pequeñuelo decendiente de Adã
que d̃ rey grãde fue fecho reyezillo quan
do perdida la caridad ſe fizo malo: y eſte
hijo del regulo padeſcia gran trabajo d̃
fiebre: porque ſe entẽdia que abraſaua el
linaje humano por diuerſos vicios: la ſa
lud del qual reparo entre la villa de Ca
na ⁊ la ciudad de Capharnao para dar
a entender q̃ fue ſaluo por el zelo dela mi
ſericordia de dios: porque Cana quiere
dezir zelo ⁊ aſſi fue: ca la ſalud q̃ reſcibio
el hombre que eſtaua en Capharnao d̃
ſola miſericordia fue/ el qual ſe daua a vi
cios carnalea ⁊ a otras d̃ſordenaciones
porque Capharnao tanto quiere dezir
como groſſura. E las ſiete horaa ſon ſie
te alumbramiẽtos con que el ſol d̃la juſti
Luce. j cia q̃ es chriſto nos alũbro. La primera
hora es la hora en q̃ fue ſanctificada nue
ſtra naturaleza en la ſancta encarnaciõ.
Luce. ij. La ſegunda hora fue la dela viſitacion
delos hombres en la humildad de ſu ale Luce. ij.
gre naſcimiẽto. La tercera es la hora d̃
la condenacion delos deleytes dela car
ne enla circũciſiõ. La quarta es la ho Math. iij.
ra dela regeneracion o nueuo naſcimien
to nueſtro enel baptiſmo. La quinta ea Mat. iiij.
la ſanctificaciõ q̃ndo entro por noſotroa
el ſeñor en el ayuno. La ſexta es la hora Mat. v. a. vij.
de nueſtra enſeñança en la ꝑdicaciõ y en
ſus miraglos ⁊ obraa diuinas. La ſepti mat. xxvij.
ma ea la hora de nueſtra redempcion en Joan. xix.
la paſſion quando en la hora ſeptima el iiij. reg. v.
ſol ſe puſo y la enfermedad fue ſana. Y eſ
to fue figurado enel q̃rto libro d̃los reyes
a donde fue dicho por el propheta Hely
ſeo a Naaman vn varõ noble de Siria.
Anda ve ⁊ laua te ſiete vezes eñl Jordã
E Jordan q̃ere dezir corriente humildo
ſa: ⁊ ſignifica que por eſtaa ſiete horas d̃ſ
ciẽde a noſotros el ſeñor: en cuya gracia
ſomos lauados haſta reſcebir ſanidad cũ
plida. O puede ſe d̃zir que eſtas ſiete ho
raa ſon ſiete memorias que hazemos d̃l
ſol d̃la juſticia: ca ẽla noche y en loa may
tines hazemos memoria dela priſion del
ſaluador: y en la prima de como fue eſcar
neſcido: y en la tercia de como fue en juy
zio ꝑſentado: en la ſexta hazemoa memo
ria dela humildad ⁊ ſufrimiento con que
recibio ſentẽcia: en la nona de ſu muerte
y enlas biſperas d̃ ſu ſepultura: y en las
cumpletas delas guardaa q̃ fueron pueſ
tas cerca de ſu ſepulcro. Aſſi q̃ por eſtas
horas ſomos lleuados ala vida ⁊ ala ſa
lud. Y eſto es lo q̃ el propheta dize. Sie Ps. cxviij
te vezea eñl dia dixe tu alabãça ſobre los
juyzios de juſticia. Item declarãdo eſto Seſo mo.
ſegun moral entendimiento ea de ſaber
q̃ eſte cuyo hijo eſtaua enfermo no ſe lla
ma enel euãgelio rey: mas reyezillo: ca co Prouerbio. xx.
mo ſalomõ dize. El rey q̃ ſe aſſienta enel
trono d̃ ſu juyzio deſtruye todo mal cõ ſu
viſta: pues el q̃ biẽ diſpone ⁊ rige a ſi meſ
mo aſſiente ſe eñl trono d̃l juyzio diſcuriẽ
do todas ſus obras: ⁊ ſi por uẽtura tiene al
gũa coſa mezclada d̃ vicio entre las virtu
des d̃ſtruyga la luego cõ el rayo d̃la diſcre
ciõ: ca el q̃ biẽ adminiſtra ſu reyno cõ grã

Seneca ad lucilium.

razon es dicho rey. Por lo qual dize seneca. Quieres tener grande hõrra yo te dare vn imperio: y este es que sepas enseñorear a ti mesmo. Y el que mal gouerna su reyno no se due llamar rey: mas reyezillo. Assi q̃ todo pecador puede ser dicho reyezillo amenguadamente: porque dessallece enel regimiẽto de si mesmo. Y entõces esta enfermo su fijo quãdo la sensualidad o el apetito delas cosas corporales o corruptibles es cõtrario ⁊ faze guerra ala razõ/el qual deue obedecer ala regla ð virtud como hijo a su padre. Mas quando el hombre mediante la razon suplica alguna cosa fielmẽte a Jesuchristo entõces este hijo sana por virtud del mesmo christo por el qual el apetito sensible q̃ es la desordenada sensualidad o el desseo delas cosas corrutibles es puesto debaxo dela orden dela razõ: assi que la razon rey es enel reyno dela cõposicion del cuerpo y del anima: la qual razon es dicha rey: porque todo el cuerpo del hõbre es por ella regido ⁊ toda nuestra afecion ⁊ voluntades por ella encaminada y rectificada. E no solamẽte el afecto o desseo que segun este seso mystico es dicho hijo del regulo es endereçado ⁊ informado ð lla: mas aun las hijas: cõuiene saber: las fuerças del anima la siguen. Mas algunas vezes essa mesma razõ es dicha reyezillo: conuiene saber: quãdo dessallece en el conocimiento: ⁊ quando estando escurecida sigue las passiones ðsordenadas ⁊ no las refrena. E por esto su fijo: esto es el efecto o el coraçõ esta enfermo: porque se desuia del bien y se allega al mal: porq̃ si la razon fuesse rey ⁊ fuesse fuerte ⁊ inflegible no enfermaria su hijo q̃ es el ðsseo mas porque es reyezillo: es forçado q̃ su hijo adolezca. Los sieruos dela razõ son las obras del hombre: ca el hombre es señor de sus hechos y ð todo el ðsseo y atẽcion ðla parte sensitiua: porque tambien se enseñorea de todas las inclinaciones ⁊ desseos q̃ la carne pueda tener cerca ð las cosas corruptibles: porq̃ todas obedescen ala razon quando las quiere ella por su propria auctoridad mandar y con su esclarescimiento regir.

¶ Por la hora septima en que fue el moço ðrado ðla fiebre son figurados los siete dones del espiritu sancto por cuya virtud todo pecado se perdona ⁊ la vida spiritual se cria enel anima: enel qual espiritu consolador cõsiste toda nuestra salud pfecta del cuerpo y ðlespiritu. E assi mesmo las horas en que el anima se leuanta por virtud dela penitencia pueden ser dichas estas: la vna consiste enla cotricion las tres enla confession: porque para ser perfecta ha de ser verdadera: entera ⁊ no cõpuesta de adornadas palabras: ⁊ las tres enla satisfacion que cõtiene para ser perfecta/ayũo/oraciõ/⁊ limosna. Estas siete horas fuerõ significadas enel quarto libro delos reyes adõde es escripto q̃ siete vezes ressollo Heliseo cõla boca sobre el moço q̃ resuscito ⁊ luego torno ala vida: ca por estas siete hores se leuãta el hombre delas puertas dela muerte y se restituye ala vida perdurable. Sobre lo q̃l dize Teophilo. Reyezillo es todo hombre no solo porq̃ esta cercano al rey vniuersal delos siglos segun el aĩa: mas porque solo el recibio p̃ncipado sobre todas las cosas deste mũdo. El hijo del q̃l que es la razõ padece a menudo fiebres ðpessimas delectaciones y de feos desseos. Y entõces se allega este regulo al señor y le suplica que deciẽda quãdo le pide que vse de misericordia y q̃ le perdone sus pecados antes q̃ sea mortificado por la enfermedad ⁊ habito incorruptible ðlos ðleytes dela carne. E dize le el redemptor vete: como si dixesse: cata que muestra a todos como vas de contino aprouechando enel biẽ ⁊ assi biuira tu fijo: mas si por ventura cessares ð andar sera mortificado en ti el entẽdimiento cerca del bien obrar. Cada dia tambien el reyezillo ruega que sane su hijo enfermo quãdo qualquier perlado derrama suplicaciones ante dios por su subdito ð diuersas tẽtaciones ⁊ passiones de prauado y perdido/ porq̃ lo sane. Y entõces el enfermo sana

C iiij.

iiij. reg. iiij

Theoph. sup Joan.

quando despues de corrompido por la culpa es reduzido ala caridad por la gracia. Assi q deuemos rogar a dios q sanemos delos pecados: porq ninguno puede por si mesmo tornar al estado de ser justo si dios no lo sanare. Y enseño q dize el euagelista q el fijo del regulo estaua enfermo en Capharnao se notan tres cosas q son causa dela enfermedad del alma. Capharnao segun su cierta interpretacion quiere dezir campo de grosedad o villa de consolacion: porque cierto era ciudad de gran de honrra. Delo qual se cocluye que la sobrada copia e abundancia delas cosas temporales es causa dela cayda del anima: e que la sobrada consolacion delos deleytes deste mundo y el grande ensalçamiento de la dominacion terrena es causa dela cayda temporal y el perdimiento dela virtud ca las cosas prosperas mas empecen al hombre q las aduersas. Por lo qual dize Boecio. Yo digo segun mi parecer q haze mas prouecho alos hombres la fortuna contraria que quando es prospera. Y Seneca dize. Quando te da fauor la prosperidad dela vida: cata que te pueas en aquella hora de buenos y saludables consejos: y en tonces mira que tengas con auiso las riendas dela prudecia como quien anda sobre cuesta deleznable e auiuada e no aremetas con tu coraço ni te des tanta libertad como la fortuna te ofrece: mas mira de toda parte fasta adonde deues llegar: porque mas son los que yo vi perdidos por biuir en su bienauenturança d' cuydados q los que vi mal librados en el estado cruel y dela cotrariedad que a tienpos haze este siglo alos que con buena paciencia no quisieron ser de su blandura engañados menos q quisieron ser de su persecucion vencidos. Y enseño que dize que era hijo de reyezillo el enfermo se da a entender que muchas vezes la nobleza del linaje es causa dela enfermedad spiritual ca los q de grandes linajes presumen las mas vezes se leuantan en soberuia e vsan de rapinas e otras muchas se sumen enel lodo delas feas carnalidades poniendo e

Boeci⁹ in iij. li. de consolatione: seneca de remedijs fortuitoru.

obra todos sus desordenados desseos: assi que mucho nos deuemos guardar de adolecer spiritualmente enla prosperidad deste mundo: porque con ella mas de ligero somos arrebatados delas fuerças del enemigo. E sant Crisostomo dize. Quando gozamos de alguna prosperidad biuiendo en pecados entonces nos deuemos mas doler: porq como quiera que siepre deuamos temer los açotes de dios quando pecamos: mucho mayor miedo deuemos auer quando no rescebimos luego por los pecados algun daño o plaga: ca quando nuestro señor segun lo q cada vno de nos peca reparte por partes ordenadas las penas sin dificultad nos haze sufrir essa mesma correcion con que nos mira e castiga: mas quando parece q con larga paciencia dissimula nuestros delictos temamos e lloremos con figual cuydado porque para mucho mayor pena sin comparacion nos reserua dexando nos permanecer en nuestros culpables atreuimientos. E dize que fue sano el hijo del regulo ela hora septima por la virtud dela palabra de dios: porque se entienda que como enla hora de septima se aparta el sol del medio dia y se va a poner a ocidente: assi nosotros cosideremos que el medio dia de nuestra vida es ya passado y que andamos ya cerca del cabo: que deuemos enla virtud dela predicacion diuina desamparar la fiebre delos vicios e boluernos a dios soberano.

Chrisosto. in homel.

¶ Es de notar q bien es figurado el pecador por la fiebre. E bie puede ser entendido ser pecador todo aquel q della esta enardecido y subjeto del fuego delas passiones: ca como el que tiene fiebre a tiempos tiene calor a tiempos tiene frio y temblor: assi el pecador a vezes tiene desordenada cobdicia del bien transitorio q es vn calor vicioso del alma: e a vezes tiene temblor q es el resfriamiento dela caridad del coraçon. Por lo ql dize sant augustin: Dos cosas faze todos los pecados enel hombre q son temor e cobdicia: el temor le causa q se aparte d' todas las cosas q son molestas e

Ciiij.

Augustin. super joan

asperas ꝺ sufrir ala carne: ⁊ la cobdicia le
haze dessear todo lo que le es agradable
y suaue: y a estas dos passiones correspõ
den otras dos penas que reciben los cõ
denados enel infierno: segũ aquello que
prophetizo Job dellos diziendo. Passa
Job. xxiiij ran los malos delas aguas delas nieues
a calor demasiado. Y entre los otros da
ños que padesce el q̃ tiene fiebre es q̃ tie
ne el paladar desordenado: por lo q̃l las
cosas dulces le parecen amargas y dessa
bridas. E bië assi el pecador ꝺ tal mane
ra tiene desordenado el gusto ꝺl aĩa que
todas las cosas spirituales le parecẽ eno
josas ⁊ sin sabor. Y es dicha fiebre porq̃
desciẽde desta palabra feruor: onde toda
desordenada passion ardiẽte y de fuego
maligno es fiebre del anima: ⁊ assi como
son diuersas especies ꝺ fiebres assi son tã
bien diuersos los linajes delos pecados
La primera es efimera que es dicha y ꝺ
ciende de efimero vn pescado ꝺla mar q̃
enel dia q̃ nasce muere/⁊ significa el mo
uimiento dela desordenada passion y en
especial el subito mouimiento ⁊ alteraci
on dela yra que se deue acabar enel hom
Ad ephe bre antes que el sol se ponga: segun aque
sios. iiij. llo q̃ el apostol dize. Nunca el sol se pon
ga sobre vuestra yra. La segunda fiebre
es terciana que haze entreualo ꝺ vn dia
y acude otro: enla qual trabajan aq̃llos
que quando hã pecado se duelen luego
del pecado: ⁊ assi tienen vn dia de huelga
que es la cõtricion: mas no llega la salud
al segundo dia que es la cõfession: ⁊ por
que no se cõfiessan el arrepentimiẽto pas
sado es sin prouecho por lo qual se tornã
al pecado dela terciana primera. La ter
cera fiebre es quartana enla q̃l ay dos di
as de libertad ⁊ sin acidente: ⁊ assi ay al
gunos que despues que han hecho el pe
cado tomã dos dias de penitencia que sõ
la contricion ⁊ la confessiõ: mas porque
no vienẽ al tercero dia dela satisfacion se
gun que les es mandado por el aluedrio
del sacerdote tornan se de nueuo a la pas
sion del pecado. La quarta fiebre es co
tidiana: y esta tiene algũ entreualo ⁊ son
apassionados della los que sin cõtricion
alguna frequẽtan ⁊ vsan los males/los
quales cada dia siruẽ ala gula o alas mẽ
tiras y se ocupan siempre en contiẽdas ⁊
rẽzillas. Mas tras esta se sigue luego la
fiebre quinta q̃ es la cõtina que carece ꝺ
entreualo: porq̃ naturalmente tras la fre
quentacion de vsar muchas vezes vn vi
cio se sigue luego cõtinuaciõ y seruidum
bre ꝑpetua ꝺl tal pecado: ⁊ ꝺsta fiebre es
tã mas enfermos los q̃ biuẽ ꝺ contino en
deleytes carnales ⁊ los embidiosos y los
auarientos: ca por la mala costũbre ape
nas o nunca puedẽ ser curados. La se
sta es vna fiebre de muy vieja ⁊ de muy
engẽdrada costumbre que se llama etica
porq̃ etica quiere dezir cosa puesta en cõ
firmada costũbre: ca esta palabra ethis ẽ
Griego quiere dezir costumbre en nues
tra lẽgua: y esta fiebre esta raygada den
tro enlos miembros y en todos los hues
sos y consume toda la humidad natural
y el çumo dela vida: significa segun. Es
pecial propriedad la tristeza ꝺl siglo que
seca los huessos ⁊ causa muerte natural
porque es mal incurable: por lo qual es Prouer
dicho enlos ꝓuerbios. El espiritu triste bio. xvij.
seca los huessos. Como si dixesse. La tri
steza del mundo consume todo el vigor y
verdura delas virtudes. La septima fie
bre es aguda que es la defension ꝺla mal
dad acostumbrada/como quando algu
no ya no ha verguença ni teme ni pades
ce embaraço ni congoxa de hazer los ma
les en cuya costumbre esta preso: ⁊ ꝺla sa
lud deste tal enfermo ꝺuemos mucho te
mer: porque en tal fiebre como esta suelẽ
los fisicos desesperar. Siguese enl testo.
Este fue el segundo miraglo q̃ otra
vez hizo el señor quando vino des
de judea a Galilea enla villa de Ca
na: a dõde auia mudado el agua en vino Joan. iiij.
⁊ adõde agora la segunda vez sano a este
fijo del regulo: porque aun que este peli
groso enfermo estaua enla ciudad ꝺ Ca
pharnao dõde recibio la salud: mas el se
ñor enla villa de Cana estaua quando
fizo el miraglo/el q̃l estãdo alli segun co

Sēso my por al presencia por sola su palabra lo sa
stico. no absente. ¶ Espiritualmēte fablādo
por estas dos vezes que Christo vino a
cana se significā dos efectos que haze su
presencia clemētissima en̄l anima con su
palabra: el primero es que alegra: y esto
fue figurado enel miraglo del vino que ꝺ
su propriedad pone alegria enel coraçō
del hōbre: el segundo es q̄ sana: y esto si-
gnifica enla marauillosa cura del enfer-
mo. Item por esto mesmo son entēdidos
Luce.ij dos aduenimiētos del rey ꝺl cielo. El pri
mero fue de mansedumbre para allegar
ca en su natiuidad anuncio el angel alos
pastores ꝛ a todo el pueblo gran gozo: y
este fue significado por el vino. El segun
do es el aduenimiento de magestad quā
do verna aq̄tar nuestras enfermedades
y penalidades ꝛ a cōfigurarnos ꝛ hazer
q̄ parezcamos en algūa manera al cuer-
po de su claridad: y esto es figurado enla
perfecta sanidad que dio a este enfermo.

¶ Siguese la oracion del auctor.

CLemētissimo Iesu chri
sto que ꝺsde Iudea: esto
es: desde la confession/ ꝛ
alabāça angelical venis
te a Galilea que es ala
mudable rueda ꝺste mū-
do/ porque se oy enfermo y tentado dela
hermosura ꝺlas cosas temporales: ꝛ por
que ya me comienço amorir fatigado ꝺl
combate delas tentaciones: aue merced
de mi antes que muera de muerte de cul
pa o de muerte corporal/ o de muerte in
fernal/ porq̄ por la virtud ꝺ tu palabra
ꝛ por la humildad dela confession ꝛ por
el merescimiento del ayuno ꝛ dela oraci
on y dela piedad y del sancto exemplo te
suplico merezca ser librado por tu gracia
dela fiebre delas inclinaciones carnales
y de toda enfermedad ꝺ pecado porque
no sea derrocado debaxo de ninguna de
sordenacion de passiones. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo sessenta ꝛ quatro ꝺ quatro
parabolas q̄ el señor dixo alas cōpañas
y de otras tres q̄ hablo cō solos los disci
pulos: algunas delas quales se cantā en
la yglesia en diuersos tiempos: ꝛ la p̄me-
ra dellas que es del sembrador y ꝺla simi
ente se canta enel domingo dela sesagesi
ma: segū esta enel caplo. viij. de sant Lu
cas: ꝛ la segunda q̄ es ꝺla cizania se cāta
enel quarto domingo despues dela Epi
phania/ segū que esta enel capitulo. xiij.
de sant Mattheo: y las otras dos q̄ son
del grano dela mostaza sembrado ꝛ la ꝺ
la leuadura que escōdio la muger en tres
almudes ꝺ harina/ pone sant Matheo
alos. xiij. capitulos. E las tres siguiētes
que dixo en apartado: conuiene saber/ la
primera del tesoro escondido en̄l campo
la segunda ꝺla preciosa margarita q̄ fue
hallada: ꝛ la tercera dela red que fue lan
çada enla mar/ se cātā en las fiestas ꝺlas
virgines: y estā escriptas alos. xiij. ꝺ sant
Mattheo. E cōtiene este capitulo nue-
ue parraphos segū q̄ se siguē.

¶ El primero es que segū la diuersidad
delas condiciones o defectos delos hō-
bres: assi dio el señor en diuersas parabo
las diuersas enseñanças y melezinas. E
dela simiēte q̄ sembro el hijo ꝺ dios ꝛ por
quātas manos y en q̄ntos tiēpos la sem
bro: y dela disposicion de aquellos sobre
q̄en sembro. E ꝺlo q̄ se entiēde por la car
rera/ por la piedra/ ꝛ por las espinas/ ꝛ
por la tierra buena a dōde cayo el trigo.

¶ El segūdo es dela diferēcia delos fru
tos q̄ haze la tierra buena: y q̄ el mejor ꝺ
llos es el martyrio. E q̄ la virginidad tie-
ne el segundo grado. Y q̄ el matrimonio
biē ordenado tiene el menor en̄l meresci
miēto: ꝛ ꝺl fructo ꝺla tr̄ra mala y buena.

¶ El tercero es dela parabola ꝺla ciza
nia que significa las heregias q̄ sembro
el diablo enla yglesia. Y ꝺ tres maneras
de campo ꝛ dos de simiente. Y que la ne
gligencia delos perlados es la hora del
sueño en q̄ siembra el enemigo todos los
males. E dela causa porque el diablo se
llama hombre enemigo: ꝛ delo que siem
bra el: ꝛ delo que siembra Christo.

¶ El quarto es del zelo ꝺsordenado q̄
tienen los sanctos en vēgar las ofensas

de dios: y de como los refrena el señor cõ su piadosa mano. E de quanto deuen ser punidos los hereies: ꝛ quanto deuen ser tolerados. E de como algunas vezes los malos son para prouecho delos buenos. E dela orden y pena q̃ auran los hereies enel infierno: y dela gloria delos justos.

¶ El quinto es / que la simiente significa la palabra d̃la vida: ꝛ de su marauillo so crescimiento: y delo que della se sigue enla floresta d̃las virtudes: ꝛ notaras es to por cosa marauillosa.

¶ El sexto es dela tercera parabola del grano d̃ mostaza q̃ significa el crescimiẽto dela yglesia. E delentendimiento ꝛ significaciõ d̃ sus ramos y delas aues que se assentaron sobre ellos. Y dela q̃rta parabola dela leuadura q̃ significa la palabra del euãgelio q̃ transmuto grã pte d̃l mũdo ẽla fe en Asia / Europa / ꝛ Africa

¶ El septimo es q̃ las parabolas son lũbre dela verdad: ꝛ que por ellas vienẽ en conoscimiento delas cosas altas los que estan vsados ala rudeza delas baxas. Y que ay tres maneras d̃ oydos. E dela calidad del clamor del señor. Y q̃ solos los justos son dignos de saber los secretos q̃ dios no quiere reuelar alos malos.

¶ El octauo es delo que significa la parabola del thesoro escõdido enel cãpo. Y q̃ las riq̃zas celestiales no se pueden posseer sino con daño del siglo. E de tres cosas q̃ se deuen cõsiderar cerca d̃ste thesoro. E d̃la sexta parabela d̃la p̃ciosa margarita: y d̃ su marauilloso seso espiritual.

¶ El noueno es dela septima parabola dela red barredera lançada enel mar / q̃ significa el apartamiento delos buenos y delos malos enel dia del juyzio. Y que los letrados y los perlados no se puedẽ saluar no obrando virtudes / aunque enseñen los altos secretos delas escrituras alos pueblos.

¶ Siguese el capitulo.lxiiij.

Despues d̃stas cosas fuesse el saluador ala mar a pescar a los hõbres q̃ estauan en tierra: dize el testo: que por las grãdes gẽtes que auiã venido a el / subio en vna nauezilla / ꝛ assentado ẽ ella las enseñaua: ca estauã con gran deuociõ ẽla ribera. Onde sant Crisosto mo dize. Subio nr̃o saluador ala naue / por no d̃xar a ninguno atras: ꝛ por tener delãte d̃ su cara todos los oydores ꝛ por q̃ el pueblo mejor lo oyesse ꝛ viesse: ꝛ por que la vista de su magestad deleytasse el oydo / y el oydo conortasse a la vista. E Beda dize. Figura era esta Naue dela yglesia que le auia de edificar en medio d̃las naciones enla q̃l quiso cõsagrar su muy amable manida. E p̃puso el señor alas compañas quatro parabolas diuersas muy conuenibles a diuersas cõdiciones de hombres porque para la diuersidad delas enfermedades ouiesse diuersidad de melezinas: ca vnos ay q̃ se deleytan en mãjares azedos / otros en dulces otros en asperos / y otros en blãdos: por que como dize sant Jeronymo: el pueblo nunca es de vna sentẽcia / mas en cada cosa es d̃ diuersas volũtades ꝛ por esto hablo xp̃o cõ el en muchas parabolas para que segun la diuersidad delas volũtades recibiessen diuersas maneras d̃ enseñança: bien como rico padre de compañas que satisfaze a sus cõbidados de diuersos manjares: porq̃ cada vno segũ la condicion de su estomago reciba el mãtenimiẽto que mas le cumple. Cerca delo qual es de saber segun el mesmo Jeronymo dize / que no todas las cosas les fablo el señor en parabolas / mas algũas porque si todas las dixera en parabolas partierã se de alli los pueblos sin recreacion: ꝛ por esto mezclaua siẽpre algunas cosas claras alas escuras: porq̃ por el sabor delas que entendiã fuessen prouocados a dessear conoscer las que no alcançauan. Es de saber que en estas quatro parabolas / y en otras tres que tras ellas vienẽ se pone ꝛ figura toda la persecucion ꝛ prosperidad d̃la yglesia ꝛ todo su estado desde la predicacion de Christo hasta la fin del mũdo. Y en la primera que es dela simiẽte que cayo en tierra

Chrisosto. in homel.

Beda in homelia.

Hierony. sup matt.

Hierony. sup mat.

cuya quarta pte fizo fructo ⁊ no las otras
se muestra la predicació del saluador y đ
sus Apostoles que predicaron alos Ju
dios buenos y malos sin diferencia algu
na: delos quales creyeron muy pocos en
comparacion delos que no creyeron: ca
por la mayor parte permanecieron infie
les. Pues la primera parabola es đla si
miente dela palabra đ dios: ⁊ dize q̃ esse
mesmo verbo eterno del padre quãdo de
su seno inuisible ⁊ paternal aparecio visi
ble al mũdo sembro la simiente de su pa
dre enel mũdo ⁊ cayo en quatro lugares
conuiene saber: en tierra đ tres maneras
mala y q̃ no lleuo fructo: y en tierra bue-
na la qual hizo fructo de tres diferencias
el qual enlos tiempos passados auia sen
brado muchos linajes đ simientes. La
primero sembro la ley natural enel cora
çon del hombre/ la qual dize a cada vno
lo que no quieres q̃ te sea hecho cõtra ti no
lo hagas contra otros: y el biẽ que quie
res q̃ te sea hecho/ aq̃llo haz alos otros.
Item sembro por mano đlos angeles re
uelaciones: ⁊ por mano de moysen la ley
escripta q̃ consiste en mãdamiẽtos ⁊ ve-
damiẽtos/ ⁊ por mano delos prophetas
sembro ꝓmetimiẽtos ⁊ amenazas. Mas
dize agora el testo que esse mesmo hijo đ
dios salio en su ꝓpria psona como bu
en sembrador a sembrar / y sembro la
ley euangelica en todos los fieles: ⁊ aun
no cessa de sembrar en nuestras animas
no solo quando las enseña por alumbra
miento inuisible: mas aun quãdo cria en
ellas simientes buenas đ virtudes ⁊ do
nes muy saludables: ⁊ salio del seno del
padre no segũ la diuinidad: porque assi
Chrisosto. super mat. en todo lugar esta/ mas salio segũ la hu
manidad ⁊ segun el rescebimiẽto đla car
ne. Por lo q̃l dize sant Grisostomo. Sa
lio a sembrar el q̃ en todo lugar esta / no
como quien parte de lugar a lugar: mas
como el q̃ en toda parte estaua inuisible:
hizo sevllible por la encarnaciõ: ⁊ ya por
la cobertura dela carne es muy cõforme
⁊ mas cercano a nosotros. Pues dize a
gora. Salio el sembrador para sem-
brar su simiẽte: como si dixesse. El que
tiene oficio: sciencia ⁊ gracia de sembrar
sembro la palabra de doctrina. Nota q̃
propriamente es Christo el sembrador
mas el p̃dicador no es sino cofin o espor
tilla đl que siembra ⁊ quando siembra
derramãdo la doctrina enlas orejas đ to
dos sin hazer diferencia alguna de gẽtes
cayo pte đl grano cerca đl camino/
estõ es: sobre el coraçon desencaminado
por errores: vago por carnales cobdici-
as: ⁊ quebrantado por feas afecciones/
⁊ destruydo por los malos pensamiẽtos
que le ponen los Demonios: ⁊ hollado
por diuersas tentaciones de vicios: ⁊ de
samparado por los desseos dela carne: ⁊
dexado a manera đ camino a todo acidẽ
te ⁊ maltraymiento. E por el passo muy
cõtinuo đ todas estas cosas ⁊ por la hue
lla muy vsada fue siempre acoceada la si
miẽte dela palabra đ manera que no pu
do nascer. Siguese enel testo. E como
la simiente fuesse tã maltratada vi
nierõ las aues đl cielo ⁊ comierõ se
la. Es de notar que los đmonios son aq̃
llamados aues đl cielo por la morada q̃
tienen enel ayre caliginoso ⁊ porque sien
pre discurren ⁊ andan por los vientos/ o
porque tienen naturaleza celestial đ cau
sa que son de substãcia espũal o por la li-
gereza q̃ tienen pa fazer mal. La enesto
entiẽden siempre. E dize que se comierõ
la simiente o lo sembrado: porq̃ se entien
da que por los malos pensamientos que
entreponen enel coraçon delos oyentes
arrebatan el grano y destruyen el fruto
q̃ auia đ dar/ porq̃ en tal manera quitã-
la palabra ⁊ la memoria đla palabra đl
coraçon que ni la memoria ni el entendi
miento del hõbre retiene la dotrina q̃ me
nosprecio poner por obra: porq̃ assi des-
truyda se impida y perezca la fe. Sigue
se enel testo. E haze esto el diablo por
que los creyentes no sean saluos / ca
la fe: segun dize el apostol/ del oyr nasce
Assi q̃ los q̃ son figurados por la tierra q̃
esta cerca del camino cuya simiente seco
mieron las aues son los que oyen la pa-

labra dela predicaciõ: mas no tienen amor ala virtud dlla: y no nace de causa q̃ el diablo la quite de sus coraçones. ¶Pues el remedio desto es que las palabras de dios sean conseruadas enel anima: ⁊ como la simiente ha de estar debaxo de tierra para q̃ pueda frutificar: assi la palabra de dios ha de ser puesta enla memoria para q̃ frutifique: por lo qual dize sant gregorio. ¶Como el phisico desespera dela vida del q̃ por flaqueza dl estomago: y por dessallecimiẽto dela v̄tud natural no retiene los manjares: assi deue temer el peligro dla muerte eterna el q̃ no retiene ni conserua en su memoria las palabras dela vida q̃ son alimẽtos ⁊ mãjares de virtud. Sigue se enel testo. Y otra p̃te dela simiente cayo sobre la piedra y luego como nacio secose. ¶Por la piedra se entiẽde el coraçõ dl duro y seco por soberuia. E dize q̃ se seco: porq̃ se entiẽda q̃ conel feruor de la tẽtacion p̃dio el coraçon la verdura dela fe: porq̃ no tenia humor. Esto es sulco d̃ profunda tierra en que hiziesse rayzes q̃ son la estabilidad dela penitẽcia: y el humor dela deuociõ y dela gracia. Y estos son los que oyen la palabra d̃ dios: y en algũa manera se affectionã a ella: mas no proponen d̃ hazer lo q̃ enella se dize: onde la palabra no haze rayzes enellos por el buen proposito: ca enlos coraçones duros algũa vez nasce muy presto por algun arrebatado tiẽpo alguna verdura de arrepentimiẽto q̃ndo oyen las amenazas dela escriptura ⁊ algũas palabras de temor: mas luego se seca cõel feruor dla persecuciõ y de q̃lquiera tentaciõ: y entõces por el mal suffrimiento son desconsolados y dessallescen: porq̃ la palabra dela predicaciõ sin humor d̃ gracia ⁊ sin amor dela virtud no aprouecha: y destos tales dize el testo q̃ no tienen rayzes: cõuiene saber: de profunda flaqueza y de firme desseo: y q̃ desta causa a tiẽpos creen: mas que enel tiẽpo de la tentacion huyen: porq̃ menosprecian la palabra q̃ primero recibieron: ca como el arbol que a menudo se muda nunca tiene rayzes firas: assi estas q̃ muchas vezes se alterã de bien en mal no son de p̃uecho: y por esto nunca hazẽ en el biẽ rayzes. ¶Cõ las tentaciões por cierto se prueua q̃ la palabra d̃ dios se dilata en rayzes: como cõ la fuerça delos viẽtos p̃ece si el arbol esta biẽ estable: mas ay dolor q̃ todos los tales assi flacos ⁊ inconstantes todos son dela famila dl rey Saul q̃ entre los prophetas era p̃pheta y entre los locos loco. Siguese enl testo. Y otra parte dla simiẽte cayo entre las espinas: q̃ quiere dezir que cayo en coraçones de codiciosos de riquezas y despedaçados del sobrado cuydado d̃llas por auaricia: ⁊ muy dados alos desseos tp̃ales. Y nascieron conel pan espinas y ahogaron lo: como si dixesse. ¶Las riquezas figuradas ẽlas espinas por su multitud impidierõ el fructo dela predicacion/ocupando el coraçõ: porq̃ no pudiesse aprouechar enlo espiritual. Y estos dize el testo q̃ oyẽ y se aficionã ala palabra de dios: ⁊ proponen de hazer bien/mas no lo ponen por obra: porq̃ se ahoga cõellos el buẽ p̃posito/porq̃ p̃ualeciendo enellos los cuydados y las riq̃zas y los deleytes dela vida no dan fruto: partiẽdo se dela p̃dicaciõ para las cosas del mundo: y assi se ahogan conlos cuydados y ocupaciones temporales que naturalmẽte traen empos de si inuẽciones de auaricia y ahogan se tambiẽ conel cuydado q̃ resciben por conseruar las riquezas: y no menos les dan estoruo pa crescer ⁊ fructificar los deleytes de la vida carnal q̃ importã trãsformaciõ vergõçosa de vicios ⁊ assi no dan fructo: porq̃ estas tres cosas no dexan frutificar a la simiẽte esp̃ual/bien como las espinas q̃ por su espessura ahogã el trigo q̃ cae entre ellas. pues bien parece aqui que las riquezas y las hõrras son espinas: ca como las espinas cõ sus estimulos ensangriẽtã el cuerpo ⁊ lo asean: assi el d̃sordenado amor d̃ las riquezas y d̃las honrras rasgan el aia

Grego.in omelia. [illegible]

cõlas puntas d̃sus cuydados y desassos
siegos importunados/ q̃ son esperança
de ganar/temor de perder/cuydado d̃ cõ
seruar: y la traẽ hasta dar cõ ella enla si
ma del pecado: y entõces como cõ llaga
recebida de furiosa mano la ensangriẽ-
tan y hazen malauenturada ante dios.
Mas muchos piensan/y aun tienenlo
por ṽdad q̃ debaxo destas espinas estã
los verdaderos deleytes: y q̃ndo comiẽ
çan a pensar delas cosas sp̃uales luego
go se entremeten enlos bienes tp̃ales:
y assi vẽdidos d̃la blandura dellos pier
den el rigor d̃las virtudes ⁊ son como la
oueja q̃ quando anda entre las espinas
siẽpre dexa enellas alguna parte d̃la la
na: y assi el q̃ se da a los cuydados d̃l mũ
do muchos bienes pierde. Sobre lo q̃l
Crisost. su- p matthe. dize sant crisostomo. Como la espina d̃
qualquiera parte q̃ se tome lastima con
la punta al que la trata: assi las cosas d̃l
siglo de qualquiera manera q̃ enel cora
çon esten represas entristeçẽ al q̃ las gu
arda: mas las cosas sp̃uales no son tales:
mas antes parecen alguna perla/o Es-
meralda preciosa q̃ de qualquiera p̃te q̃
se boluiere siẽpre deleyta los ojos. Lo
de suso es de sant crisostomo. O son di-
chas espinas las riquezas: porque lasti
man el aĩa: y enel mũdo tienen tres ma-
neras de pungir: la p̃mera es de traba-
jo enlas buscar: la segũda de temor ẽlas
posseer: la tercera de dolor q̃ndo se pier
den. Enel juyzio tãbien lastiman el co-
raçon quando dira christo alos auariẽ-
tos. Oue hãbre y no me distes a comer:
Mat.xxv. vue sed y no me distes a beuer: y estos
pungimiẽtos serã assi penosos q̃ los mis
mos auarientos codiciarã entõces no
ser nacidos: ⁊ diran alos mõtes: caed so
bre nosotros: y a las altas sierras cobrid
nos. Enel infierno lastimarã tambiẽ el
aĩa porq̃ dellas se apareja el fuego: enel
qual se quemara p̃a siẽpre. Y nota bien
la orden destas tres maneras de simien
te infructuosa. La p̃mera no nasce: mas
es acoceada de los caminantes: ⁊ co-
mida delas aues: la segũda nasce/mas
no crece porq̃ no tiene humor: la terce-
ra leuantase y haze caña: mas no haze
fructo porq̃ las espinas la ahogan. Si-
gue se enel testo. E otra simiẽte/que es
la quarta: cayo en tierra buena: porq̃
era t̃rra negra por menosprecio d̃ si mis
ma/gruessa por derretimiẽto de amor/
bien labrada por exercicio de v̄tudes: ⁊
assi dotada de tal preñez: hizo fructo:
de buenas obras: sobre lo q̃l dize beda
La buena tierra es la cõsciẽcia d̃los ju
stos: lo q̃l haze fructos cõtrarios a estas Beda ibidem.
tres tierras: porq̃ recibio de buena vo-
luntad el trigo q̃ le fue encomendado d̃
la palabra saludable ⁊ assi rescibido cõ
seruolo hasta dar fructo cõ toda cõstan
cia entre las aduersidades y p̃speridas-
des d̃l siglo. Siguese el testo. Y este fru
cto q̃ dio vno fue fructo de ciento
y otro d̃ sessenta y otro de treynta.
¶ Esta diferẽcia de frutos d̃ tres mãeras C ij.
puede ser primero considerada quanto
a los tres estados de los christianos/ q̃
son dichos p̄ncipiãtes/aprouechãtes/
y perfectos. Los q̃ comiẽçan son como
la tierra que da fruto de treynta por ha
nega: ca bien les abasta p̃a poderse sal-
uar que tengã la fe dela trinidad/conla
guarda delos diez mandamiẽtos. Los
que aprouechã son como la t̃rra q̃ da y
frutifica por vna hanega sessenta: porq̃
no tan sola tienẽ la fe d̃la trinidad ⁊ gu-
ardã los diez mãdamiẽtos: mas aun ha
zẽ las siete obras de misericordia. Los
p̃fectos son como la tierra buena/ q̃ da
en fructo ciẽto por vna hanega: porq̃ tie
nen dos p̃fectiones guardando los mã-
damiẽtos dela ley: ⁊ los cõsejos del euã
gelio. Estos tres grados de vnos q̃ co-
miẽçan la virtud: y de otros q̃ van apro
uechando enella: y delos q̃ son enella p̃-
fectos se tocan enla letra d̃l euãgelio en
la segunda parabola a donde dize el se-
ñor. De su p̃pia naturaleza la t̃rra fru-
ctifica p̃mero yerua y luego espiga y d̃s
pues haze fructo cũplido enella. Lo se-
gũdo se puedẽ cõsiderar estos tres gra-
dos de fruttificar quãdo a tres estados d̃

los que se hā de saluar / q̄ es quanto al
estado dela virginidad y dela cōtinēcia
vidual y dl matrimonio: porq̄ el vn esta-
do destos hizo fructo d ciēto enla virgi-
nidad: porq̄ las virgines no quieren ser
multiplicadas por sucessiō carnal en o-
tros q̄ dellas desciēdan: mas quierē ser
multiplicadas en si mismas por virtud ⁊
crescimiēto espiritual; y por esto son sig
nificadas por el numero cētenario que
es cuento hecho por crescimiēto del nu
mero d diez fasta llegar a ciēto. El otro
estado hizo fructo de sessenta: q̄ es enel
estado dlas biudas y cōtinētes: ca el nu
mero d sessenta se cōpone dl numero de
diez multiplicado seys vezes: enlo q̄l se
significa la guarda dlos diez mādamiē
tos/con las seys obras de mia. El otro
estado faze fruto d treynta ēlos casados
por la fe dla trinidad cō la guarda dlos
diez mandamiētos. Assi que aqui se to
can tres grados de castidad. El pmero
es castidad cōjugal/o matrimonial: por
el q̄l se condena todo ayuntamiēto des-
honesto ⁊ illicito / q̄dādo entre los casa
dos honesta facultad para vsar dela cō
federaciō matrimonial por fin d seruir a
dios enla reglada generacion delos hi
jos. El segūdo grado es la castidad de
las biudas: por la q̄l se ataja d alli adeā
te todo ayuntamiento porq̄ puedā me-
jor seruir a Dios: como quiera q̄ pueda
qualquiera psona que permanece enla
honesta biudez contraer matrimonio d
nueuo. El tercero grado es estado virgi
nal/q̄ es mayor q̄ todos: ⁊ por esto se dS
pide del todo qualquier ayuntamiento
carnal y todo linaje y resabio de fea d-
lectaciō: porq̄ el anima sea ayūtada por
amor a solo dios como a su esposo. Por
Theophi. sumat. lo qual dize Theophilo. Los q̄ enciē-
tofrutifican son los q̄ hazen vida perfe-
cta/como las virgines/y los hermita-
ños: y los q̄ en sessenta fructificā son los
que enla pñia tienen mediana abstinē-
cia: como son los continentes y los do-
nados q̄ siruē en los monesterios: ⁊ los
q̄frutificā en treynta son los pequeños
que segū su ppria virtud dan fructo/co
mo son los legos y los casados. Y sant
augustin dize. El fructo de ciēto ptene-
ce alos martyres por la sanctidad dela August. in
vida y por el menosprecio dela muerte. q̄stio. euā.
El numero d sessenta ptenece alas vgi
nes por la cōtēplaciō q̄ dētro en sus co-
raçones tienē dela suauidad y dlos dley
tes dela pureza diuinal: porq̄ no se ocu-
pan enlos pēsamiētos y pēdēcias dela
carne. El fruto de treynta ptenece a los
casados: porq̄ esta es la edad ppria pa
ra pelear: Y assi es q̄ ellos tienē gran cō
flito y cōbate por no ser vēcidos delos
vicios carnales. O podemos dezir q̄ fru
cto de treynta da el que padesce agra-
uio de bienes tpales/y lo suffre cō toda
constancia: y que aquel da fructo de se-
senta q̄ndo suffre algū trabajo de su pro
prio cuerpo de persecuciō/o de carceles
o de otras dificultades: teniendo acata
miēto a algūa virtud: y q̄ aq̄l da fructo d
ciento quādo menosprecia toda su vida
por el martyrio. E sant crisostomo dize. Crisost. su-
Tierra buena son los q̄ se abstienen de mat.
mal/y segun sus fuerças hazen biē: y es
te es el fructo dllos de treynta en cuēto
mas si menospreciarē todos sus bienes
y desamparandolos se allegan a seruir
a dios/tienē fructo de sessenta. E si por
vētura manare algun mādamiēto d sen
tencia imperial para q̄ padezcā muerte
tienē fructo de ciēto. puedese tābiē dezir
que si alguno biuiere biē enel matrimo
nio y vsare bien de los bienes tempora
les/que este tal da fruto de treynta: ⁊ si
por vētura fuerē dissipados sus bienes:
y muertos sus hijos: ⁊ lo suffriere en pa-
ciēcia/q̄ entōces dara fruto de sessenta:
mas si algūa enfermedad corporal le a
caeciesse daria fructo d ciēto: ca Job an
tes dla tētaciō fruto d treynta dio biuiē
do justamēte en sus riq̄zas: y despues d
los daños dela haziēda y dlos fijos dio
fruto de sessenta: mas dspues dla plaga
del cuerpo fructo centenario hizo ⁊ dio.
Mas ea d notar q̄ el que tiene en si mis
mo fructo de ciento tambien tiene el de

sessenta y el ď treynta: mas por el cōtrario es: ca el q̃ tiene fruto ď treynta no tiene el de sessenta: y el q̃ tiene el ď sessenta no tiene el de ciēto: ca siēpre el numero mayor cōtiene dētro de si al nūero menor: mas el cuēto q̃ menos es no cōtiene al q̃ mas es: lo ď suso es ď crisostomo. Y como sant remigio dize: el grano ďla palabra ď dios entōces haze por vno treynta q̃ndo engēdra en el aīa ďl q̃ la oye buē pēsamiēto: y entōces fructifica por vno sessenta q̃ndo engēdra buenas y santas palabras y frutifica por vno ciēto q̃ndo se estiēde fasta el fructo ďla buena obra. Sigue se eñl testo. Estos son los q̃ en coraçon bueno y perfecto dan fructo en paciēcia: como si dixesse mas claramēte el señor. Estos q̃ son significados por la tīra buena ⁊ oyen la palabra ď dios enel coraçō bueno y pfecto y la retienē en la memoria / son los q̃ dan fruto en paciēcia: esto es: esperādo cō pacifico suffrimiēto los galardones q̃ les tiene aparejados el señor pa dspues desta vida. Dize: coraçō bueno: porq̃ todo su intenciō es oyr la palabra diuinal sin algū derramamiēto ď cogitaciōes. Y dize: coraçō perfecto: porq̃ se estiēdē a obrar lo q̃ oyē enla doctrina. Porq̃ segū dize sant gregorio: quādo los sieruos de dios cō ygual coraçon suffrē los males q̃ les son hechos y los padescen con hūildad: y recibē los açotes ďlos hombres aq̃ esta vida ďspues son recebidos con alta pspēridad en los abrigos dela holgança dourable. E mira q̃ la buena tīra tiene las cōdiciones del todo contrarias alas otras en q̃ cayo el trigo: ca lo q̃ dize: que oyendo estos de buena voluntad al predicador retienen en el coraçon la palabra cōtra a q̃llos es q̃ estan cerca de la carrera: ⁊ viene el diablo ⁊ quitales la palabra ďlus coraçones. Y lo q̃ dize q̃ llenā fructo de sanctas opaciones: contra aq̃llos es que son espinas q̃ abogā la palabra de dios. Y lo q̃ dize que hazen fruto en paciencia: cōtra aq̃llos es que reciberō el trigo como sobre coraçones de piedra / q̃ a tiēpo creen: y en tiēpo de la pelea de fallecē. Pues la tierra mas la assentada en lugares colaterales / ⁊ juntos a los caminos / y pedregosa / y llena de espinas es la que en si misma esta diuisa: mas la tierra buena no se diuide / ni se escriue ser notada de tales propriedades: porque se entienda que vna es la yglesia: y assi lo dize el señor enlos cantares. Una es la mi Paloma como quiera q̃ los fructos y las ďtudes ďllas se distinguen y reparten por deuida orden en fructo de ciento y ď sessenta y de treynta: y assi tābiē son diuersos los galardones: ca diferēcia ay de vna estrella a otra enla remuneraciō assi como enel merecimiēto. Assi q̃ tres ptes son las q̃ pecen: q̃ es dolor ď dezir del trigo que se siēbra / y vna sola se salua y aprouecha: y aun esta quarta parte no se salua ni fructifica por ygual medida: mas con gran diferēcia. Y como quiera q̃ la simiēte de la palabra de dios de su propriedad: y naturaleza sea fecūda y llena de preñez haze se segū es visto infrutuosa de tres maneras: por lo qual dize Theophilo. Mira como los malos son muchos / ⁊ saluā se pocos / pues q̃ sola la quarta pte dela senbradura se halla q̃ fructifica: por lo qual parece q̃ a exēplo de christo no deue el pdicador ďla palabra diuina cessar dela predicaciō aunque vea que ha de aprouechar a pocos: porq̃ haziendo lo q̃ es en si no pierde su merecimiento. Y nota aqui segun dize Theophilo / q̃ no dixo christo / q̃ el sembrador sembro vna pte del trigo cerca ďl camino: mas dixo. El trigo cayo: y esto dixo assi porq̃ el q̃ siēbra la palabra ď dios / palabra ď recha derrama: mas la palabra ď diuersas maneras cae eñl coraçō ďlos oydores: porq̃ todo grano es recebido segun la manera ⁊ disposiciō de la tierra en q̃ se siembra / q̃ si fuere fructifera ⁊ biē labrada dara buē fructo: mas si es mañera y mal grāgeada lleuara espinas y cardos / o por vētura no haze fructo. Assi q̃

Grego. in homelia. sup lucam.

Canticos vi. cap.

Theophi. super mat.

Theophi. super mat.

segun la diuersa disposició dlas tierras
assi haze fruto todo lo q se siebra enllas
y desta manera acaece en nosotros: ca se
gun la disposicion diuersa de nro cora-
çon se recibe enel los granos q christo/
el verdadero labrador nos truxo del cie
lo. De do se parece q primero deuemos
oyr la palabra de dios con deuoció y re
cebir la con gozo y cō buen desseo: y des
pues entender la y cōseruar la con dili-
gēcia prouechosa y cō todo esfuerço en
tre las psperidades y aduersidades por
q podamos hazer frutos o en grado de
ciento por vno / o d sessenta y d treynta
iij. ¶ Enla segunda parabola q es dela zi-
zania, que pone sant Mattheo alos tre
ze capitulos se escriue el estado q la ygle
sia tuuo despues dla muerte de xpo y de
los apsteas: ca el diablo auiēdo embidia
del crescimiēto dela fe sembrada enlos
coraçones dlos fieles luego q desta vida
passaron modio a algunos entre los fie
les xpianos a peruersidad z tiniebra d
eregia q si sembrando zizania / q es vna
yerua negra y mala enmedio dl trigo pa
su perdicion y dstruymiēto. Y puede ser
entendida toda īmūdicia de yeruas sin
puecho, ensta mies o yerua dla zizania
assi como es la neguilla: auenas / o esca-
ñas / o otras tales. Pues como la zizaña
se sobresiēbra / o entre nasce cō la buena
simiēte: assi la eregia se mezcla a las bue
Augu. in nas escripturas y se rebuelue con ellas:
cho. ená por lo q̃l dize sant augusti. No nscē por
cierto las eregias ni otras infieles ense
ñanças que enlazan y derruecan las ani
mas pa el profundo infernal sino q̃ndo
las escripturas no son bien entendidas:
y quādo lo q enllas no es bien entēdido
es con loca osadia affirmado. Y deuele
notar q christo tiene tres campos pro-
prios / en q siēbra tres maneras de pan
El primero es el mundo adon d sembro
el grano d la palabra de dios y la doctri
na dela verdad. El segūdo es la yglesia
en que sembro hōbres fieles / q son los
hijos dl reyno celestial: y estos son varo
nes muy sanctos que son cōtados entre
los hijos dl reyno. El tercero es el ani-
ma: enla qual siēbra dos buenas simiē-
tes: la pmera es la buena volūtad: y esta
deue dar fruto de buena obra: la segūda
es el conoscimiēto de si misma y dl mun
do y de dios. De su proprio conoscimiē
to le nasce dolor como de simiēte fructuo
sa: segun aqllo que es escripto enel eccle Eccle. j. ca.
siastico. El q añade sciencia añade do-
lor. Del conoscimiēto del mundo le nas
ce temor / considerando q anda el hom-
bre en medio de lazos. Del conoscimiē
to de dios le nasce amor / teniēdo q el es
criador / redēptor y glorificador. La p-
mera destas simiētes siembra dios enel
campo dela volūtad: la segūda en el cā-
po del entendimiēto: mas el diablo nue
stro enemigo siēbra sobre estas zizania
q son errores y cogitaciones malas enl
entendimiēto y propositos malos en la
voluntad. Mas esto que siēbra de tres
maneras se puede amatar y dstruyr. La
primera cō fuego de contrició. La segū
da por cortamiēto de cōfession. La ter-
cera por acatamiēto de satisfació. Estu-
die pues el anima fiel q lo q enlla siēbra
dios florezca con sctōs desseos d obras
virtuosas. Este campo q es el anima sea
cta cerca se cō fe / ara se cō predicació /
riega se con pluuia de gra y con rocio d
misericordia. Assi que la segūda para-
bola es destas zizanias y malas yeruas
sobre sembradas y mezcladas ētre la si
miēte buena que figuran y representan
la cōpañia delos erejes. Pues dize sego
ra el testo. Paresce el reyno de los cie
los / q es el estado de la yglia militante:
al hōbre q sembro en su cāpo buena
simiente: como si dixesse. Mucho pa-
resce la yglesia a xpo que haze reynar a
los hōbres dela tirra en las alturas del
cielo z al qual seruir es reynar: el porcier
to por si mismo z por los apostoles sem
bro en su cāpo / q es el mūdo / o ēla ygle
sia labrada cō su propria sangre / buena
simiēte / q es doctrina sancta y fe catho
lica: y aqllos q por nōbre biēauentura
do llama el muchas vezes hijos del rey

no. Es aqui de notar que enestas para
bolas no se haze comparació de perso-
na a ꝑsona: mas hazese de negocio a ne
gocio / o d̃ hecho a hecho: como si dixes-
se. El negocio q̃ se haze cerca d̃l reyno
delos cielos y d̃la yglia semejante es a
tal hecho o a tal negocio. Siguese eñl
testo. Y como durmiessẽ los hõbres.
Por estos hõbres dormidos se entiẽdẽ
las guardas de dẽtro q̃ son ordenadas
para el deffendemiẽto dela yglia: y son
figura d̃los ꝑlados por cuyo sueño τ ne
gligẽcia viene el demonio cõ acelerado
feruor: τ siẽbra sobre el trigo zizania / o
neguilla. De tres maneras duermẽ los
ꝑlados: lo primero q̃ndo tienẽ natural
pesadumbre y pereza en sus officios: lo
segundo quãdo de espũales se relaxan y
se cõuierten enlos deleytes carnales y
feos: lo tercero quando los confunde la
ygnorãcia / o alguna otra grande culpa.
Mas este dormir no significa la negli
gẽcia sola d̃los superiores en la guarda
dela grey: mas tãbiẽ en la negligencia de
cada vno cerca dela guarda spiritual: y
de su propia salud: ca el enemigo entrã-
bas estas dos negligencias espia y pro
cura: y por los entremetimiẽtos d̃los ma
los pensamiẽtos q̃ pone enlos corações
humanos siẽbra la zizania: con la qual
pece todo el trigo biẽ sembrado. Pues
dize agora el testo. Y como assi durmi
essen vino su enemigo / y sobresem
bro zizania en medio d̃l trigo y fues
se. Este eñmigo es el diablo q̃ en lugar
d̃ zizania sembro los errores ẽla yglia τ
todas las eregias y maldadẽs q̃ se siguie
ron despues q̃ passaron deste mũdo los
aplẽs: y sembro por el mũdo muchos pe
simos hõbres q̃ el señor interpreta ser fi
jos d̃l maligno: y estos sembro en medio
d̃l trigo q̃s en medio d̃los buenos / mez
clãdo diuersos erejes entre los catholi
cos. Este nõbre zizania por otro nõbre
es dicho lolio: q̃ quiere dezir neguilla /
q̃ es vna yerua pretequela a manera de
lantejas redõdillas / q̃ nasce entre el tri-
go: y este nõbre zizania es de genero fe
menino eñl singular: mas enel plurar es
de genero neutro / o femenino: como pa
rece por vn verso que cerca desto tienen
muy comũ los gramaticos. Pues velẽ
biẽ los ꝑlados d̃la yglia y los subditos:
porq̃ por la negligẽcia d̃llos no pueda
el eñmigo sembrar zizania entre el pan Luce. viij.
celestial q̃ christo sembro quãdo salio a
sembrar desde el cielo. Siguese eñl testo.
E como creciesse la yerua τ hizies-
se fructo aparecierõ las zizanias. Es
to dize por lo q̃ yuã aꝓuechãdo y creciẽ
do la fe: y por el effecto y claridad d̃las
buenas obras q̃ resplãdeciã enla yglia:
ca la fe sin las obras es muerta: τ dize q̃ Jaco. ij. c.
aparecierõ las zizanias por la manifes
taciõ d̃los errores y torpedades q̃ se vie
rõ d̃l pcõ y por la ꝑsecuciõ d̃los fieles d̃
Jesu xp̃o. Siguese enel testo. E allega
rõse los sieruos al padre d̃las cõpa-
ñas: y dixerõ le. Señor por ventura
no sembraste simiente buena en tu
cãpo: pues de dõde tiene nacida zi-
zania. E dixo les. El hõbre enemi-
go hizo esto. Hõbre enemigo es dicho
aq̃ el diablo: porq̃ d̃bajo de semejãça de Nicolaº d̃
razon humana engaño al hõbre ꝑmero lira. iij.
o porque desde el comienço fue siempre Mat. xvj.
enemigo d̃l hombre. O llama se enemi q. ij. inca.
go hombre: porque fue vencedor d̃l hõ- neq; igno
bre: como es Cipion llamado Africa- ramus.
no: porque desciende deste nõbre Afri-
ca: y porque vencio a Africa. Estos sier
uos son los padres antiguos y los xp̃ia
nos primeros que fuerõ en la yglia pri-
mitiua / q̃ marauillando se de la porfio-
sa peruersidad d̃las eregias que se leuã
tarõ enella allegarõ se a dios por la ora
cion: y preguntarõle que de donde auia
nascido tanto mal. A los q̃les fue reue-
lado / q̃ esto sucediera por obra del dia-
blo permittiendo lo dios. Y esto dio lu-
gar porque fuesse prouocada la constan
cia τ firmeza d̃los fieles: ca el diablo a-
uia sembrado eñl mũdo tres simiẽtes pe
stilẽciales / q̃ fuerõ: ignorãcia escureciẽ
te: culpa esfriãte: y miseria ꝟgõçosa: por
lo q̃l vino del cielo el labrador celestial

xpo trayendo tres simiẽtes cõtrarias a
estas q̃ son/alũbrante sabiduria/infla-
mante gr̃a/ensalçãte gloria. Y sembro
assi mismo jesu xpo sancta doctrina/y fe
Catholica: y sobre esto sembro nuestro
aduersario errores y maldades de mu-
chas maneras: sembro xpo enel mundo
paz y caridad fraternal: y sobresembro
el diablo embidia y mala voluntad: sem
bro dios eñl cãpo ð fuera/q̃ es eñl cuer
po mundicia y pureza: y sobresembro sa
thanas torpeza y carnalidades.

iij. ¶ Siguese enel testo. E dixerõ le sus
seruidores. Quieres q̃ vamos y ar-
ranquemos estas zizañas/o malas
yeruas? Por estos seruidores se entiẽ-
dẽ los sctõs padres q̃ buscarõ por oron
lo q̃ cerca ðsto disponia el cõsejo de dios
como si dixesse. Quieres señor que eche
mos a poer a los erejes figurados por
las zizanias aptãdolos ðla comunidad
dela ygl̃ia por descomuniõ mayor y en-
tregãdo los ala justicia seglar pa q̃ los ð
struyã por muerte. E dixo no quiero:
porq̃ por ventura por coger la ziza
nia no arranqueys con ella el trigo:
esto es: aquello que es trigo quanto a la
verdad/aunque no le parezca ser: como
si algũ fiel christiano fuesse condẽnado
por solo sospecha: y tambien lo dize por
lo q̃ es trigo q̃nto al ꝑecer delos otros:
como si matassen a alguno por ereje no
siendo ꝑmero cõuencido por derecho ꝛ
por testigos dignos de fe: ca entõces los
otros fieles se escandalizan: porq̃ no se
guarda la ordẽ del ðrecho: ꝛ assi se arrã
ca el trigo/q̃ quiere dezir los ṽdaderos
christianos por el escãdalo/o lo q̃ auia
de ser trigo: ca puede ser q̃ agora sea al-
gũo malo q̃ mañana sera bueno. Y aqui
se defiende el arrancamiẽto/o la execu-
ciõ ðla justicia acelerada ꝛ dañosa ꝛ sos-
pechosa. Acelerada es q̃nto no ꝓcede
antes della amonestamiẽto saludable.
Dañosa es quando ay multitud de ꝑso
nas enla causa/o enel crimẽ: o q̃ndo el
ꝑncipe es parcioero enel pc̃do sino fues
se ya la causa tan manifiesta q̃ redunda
se en injuria dela fe y dela ygl̃ia. Por lo
qual dize sant augustin. Algunas vezes
se deuen tolerar los malos por la paz de Augustin°
la yglesia/mayormẽte quãdo se teme q̃ de q̃stioni.
por les dar castigo nasceria cisma. Sos euãge.
pechosa es quãdo no ay entera certidũ-
bre dela eregia/o del pecado de algũo:
assi que los tales no deuẽ ser apartados
ni muertos: ca en estas tres maneras se
defiẽde aq̃ ser hecha la justicia: o el casti
go: y por esto dixo christo lo que se sigue
Dexad q̃ lo vno y lo otro crezca ha
sta el tiẽpo del segar: como si dixesse.
Dexad q̃ biuã los malos entre los bue
nos fasta el fenecimiẽto ðl siglo ꝛ hasta
el dia del juyzio. Y esto se ðue entẽder ð
aquellos q̃ no son erejes/o peccadores
notorios y puros: y quãdo por los tole-
rar no viene daño vniuersal a la yglesia
Y assi parece q̃ el señor da aq̃ lugar alos
tales criminosos de hazer pñia: ꝛ da a
los principes y perlados exẽplo de dis-
crecion pa no ser acelerados enla puni-
cion delos malos: y eñsto se nos amone
sta que no vsurpemos el juyzio delas co
sas secretas: mas que lo reseruemos pa
dios que da a cada vno segun sus obras
Y no es esto cõtra lo que el apostol mã-
da hablãdo dela correcion ðlos malos
q̃ndo dize. Quitad al malo ð entre voso i. cor. vj. c.
tros: porq̃ el mandamiento del señor no
se entiende sino ðlos pecados dudosos:
mas lo q̃ el apostol dize se entiende de
los manifiestos. Y aqui se da a entẽder
ser muy grande la paciencia y mansedũ
bre diuina: con la qual espera a los pe-
cadores: ca cõ muy largo suffrimiẽto suf
fre que las zizanias esten enel trigo/q̃
son malos con los buenos. Es de notar
que por tres causas espera: y suffre dios
que los erejes y los malos hagan volũ
taria penitencia y q̃ no seã punidos por
muerte acelerada. La primera porq̃ se
conuiertan si quisieren y seã ayudados
delos buenos. La segunda es porq̃ los
justos agracezcã mucho a dios que son
electos y apartados por su sancta gr̃a
del cuẽto de los q̃ perescen: ꝛ porq̃ mas

se essuercen para el bien por cõparaciõ
dellos. La tercera es porq̃ aprouechẽ
alos buenos y porq̃ crezcan sus mereci
mientos por la persecuciõ que parecen
delos malos: ca cierto es que los malos
aprouechan a los buenos purgando los:
porque si algũa escoria de pecados esta
enellos: sea limada: y aprouechã les exer
citando los: porque la virtud que enlos
buenos esta escondida/ sea manifiesta a
todos: y aun aprouechan les estimulãdo
los: porq̃ no se hagan perezosos en la
carrera deste d̃stierro: mas q̃ se den p̃es
sa por llegar p̃sto a su tierra la celestial:
y aun son les ocasion de corona: porque
por las tribulaciones en q̃ los ponẽ no
hazẽ otra cosa sino poner piedras p̃cio
sas enlas coronas de gloria q̃ les estan
apercebidas en el cielo: assi q̃ porq̃ los
malos aprouechan a los buenos enesta
manera p̃mitte la prouidencia diuina q̃
biuan conellos. Siguese el testo. Y enl
tiempo dela mies y del segar/ que se
ra enel t̃po del juyzio final: dire alos se
gadores: por los quales se entiẽdẽ los
angeles. Coged primero las zizanias
y malas yeruas/ q̃ son los malos apar
tando los dela cõpañia delos buenos:
y esto quanto a la pena del daño/ que es
no ver la cara de dios. E ataldos ẽ ha
zes pequeñuelos p̃a quemar. Y esto
se entiende quãto a la pena corporal/ q̃
segũ theologos es dicha pena de sesso/
ca por mysterio d̃los angeles serã apar
tados entõces los malos d̃ en medio d̃
los justos: y seran lãçados enel infierno:
el q̃l se cree ser enel centro dela t̃rra: y q̃
esta todo cercado de tierra por toda p̃te
Y bien dize que seã atados en manojue
los y no en vn haz: porque se entiende q̃
cada vno sera punido segun la manera
y medida de su culpa/ y de su peruersi
dad: ca estaran los suzios cõ los suzios/
y los golosos cõ los golosos: y los aua
riẽtos cõ los auariẽtos: y los soberuios
cõ los soberuios: y assi d̃ todos los otros
porq̃ los q̃ fueron compañeros enla cul
pa sean en vno atormẽtados enla pena.

Y quãto a la pena de sesso/ que es dicha
pena de corporal sentimiento aura mu
chos hacezillos o manojuelos: mas vno
solo aura q̃nto a la pena dela priuacion
d̃la cara d̃ dios q̃ es dicha pena d̃ daño.
E dize luego. Alli aura lloro y tẽblor
de dientes/ el lloro es dolor aquexoso
por el daño de carecer d̃la visiõ de dios.
Y algunos theologos declarã que este
lloro se toma aqui por tristeza y por do
lor: porq̃ por vẽtura no aura alli corpo
rales lagrimas. E dize que aura tãbiẽ
temblor de dientes: que quiere dezir pas
sion atormẽtadora por la pena y tormẽ
to corporal y sensible/ que causara grã
dissimo sentimiẽto por la dureza y cruel
dad d̃la diuersidad d̃las penas: enla q̃l
se manifiesta ser de dos maneras la pe
na del infierno: la vna es de p̃te del a̅ia/
y esta es tristeza muy aquexosa q̃ es por
el lloro significada: y la otra es de p̃te d̃l
cuerpo entẽdida por el tẽblor y crujir d̃
los diẽtes. Puede ser assi mismo q̃ se cau
se el lloro por el calor que desatara todo
el humor q̃ es natural materia de lagri
mas: bien assi como quãdo el yelo/ o la
nieue se desata y cõuierte en agua cõ la
fuerça d̃l calor y el crujir y temblor de
los diẽtes se causara del frio q̃ de su pro
priedad natural reprime y aprieta. Y de
aqui es lo que dize Job. Passara el ma Job. xxiiii.
lo d̃las aguas frias d̃las nieues al calor
demassiado. Siguese enl testo. Mas el
trigo ayuntaldo y poneldo en mis
troxes: q̃ son las mãsiones y cabidas d̃
las cortes celestiales. Y llama Christo
trigo a los justos que son enla Era d̃ste
mũdo trillados cõ açotes/ afligimiẽtos
y tentaciones diuersas: de manera que
ningũa paja/ ni deffecto quede enellos.
Siguese enel testo. Y entõces resplan
desceran los justos como el sol: y es
to por el dote dela claridad q̃ retũdara
y procedera al cuerpo desta gl̃ia del ani
ma. Onde sant crisostomo dize. No res
plandescerã los justos como el sol: mas Crisost. sup mattheo.
mucho mas q̃ el sol: mas porq̃ no conos
cemos otra estrella/ o otro cuerpo mas

respládesciẽte ni mas estremado en res-
plandor q̃ este sol que resplandesce eñl
mundo/ vsa el señor con nosotros delos
exẽplos mas conoscidos y familiares a
nuestra vista. Y es comparada la gloria
delos justos al sol quãto al cuerpo ⁊ no
mas: porq̃ el anima glorificada mucho
sera mas hermosa que el sol. Es de no-
tar q̃ enel sol se muestran q̃tro dotes đl
cuerpo glorificado: que son. El primero
claridad: porq̃ enlas criaturas inferio-
res ninguña cosa ay tan clara como es el
sol. El segũdo es ligereza: porq̃ nascien
do đ oriẽte/ luego aparece y llega a oci-
dẽte. El tercero es sotileza: porq̃ passa
por el vidrio y dexa lo ileso/ ⁊ sin corrõ-
pimiẽto algũo. El quarto es impossibi-
lidad: ca su rayo no rescibe daño ni cor-
rupcion đlos lugares corrõpidos ⁊ tor
pes por dõde passa. E dize: eñl reyno
del padre dellos: porq̃ entiendas que
como hijos đ rey rescebirã el reyno đla
hermosura. O quã glorioso es el reyno
enel qual resplandesce tan sancta cõpa
ñia: ca dize que resplandesceran los ju-
stos y a donde pmanece tan perfeta cla
ridad: ca dize que resplandecerã: y adõ
de concede tan plenaria ⁊ cũplida dele
ctacion: porque dize que resplandecerã
como el sol: ca ciertamẽte cosa es muy đ
letable la ciudad llena de lũbre: ⁊ a dõ-
de se escõde tan alta dignidad: pues que
dize: que resplandeceran enel reyno
⁊ adõde arde rã soberana y paternal ca
ridad: ca dize/ que resplande: cerã en
el reyno del padre dellos.
Cv. ¶ Esta parabola segũda pone san mar
cos no haziẽdo memoria sino đla simiẽ-
te buena/ q̃ a solos los justos ptenece:
los quales serã cogidos como trigo aba
stante a buenos: y repuestos ẽlas troxes
dela eternal bienauẽturança quãdo la
zizania o neguilla sera lãçada eñl horno
del fuego: por lo qual cõpara el reyno đ
los cielos/ que es la yglesia/ que es de
dios regida: y ella rige a los hõbres: al
sembrador que sembro el trigo enla
tierra. Por el trigo/ o por la simiẽte es
entendida la palabra de la vida q̃ el hõ
bre xp̃o sembro enlos coraçones huma
nos: ⁊ durmiose por la muerte: y la simiẽ
te cresce en alto de noche y de dia: y cre-
ciẽdo fructifica en abastãça: porq̃ se en-
tienda q̃ despues dela muerte de xp̃o el
cuẽto delos creyentes floresció y fructifi
co entre psecuciões y psperidades enla
fe: y crecio enla obra/ no sabiẽdo lo el: q̃
quiere dezir q̃ no lo sabe: porq̃ haze el q̃
no sepamos q̃ fructo damos/ o lleuamos
hasta la fin del mundo/ adonde se cono
cerã las obras de cada vno. E la tier-
ra de su natural/ o de su voluntad:
esto es: sin ser labrada fructifica: porq̃
te entiẽda q̃ por su voluntad es el hõbre
atraydo paq̃ haga fructo. E dize q̃ pri-
mero haze yerua y luego espiga/ ⁊
al fin haze fructo lleno: porq̃ se entiẽ-
da enesto q̃ deste trigo recibido en algũ
coraçõ primero se concibe temor delos
juyzios đ dios: lo q̃l significa por la yer-
ua q̃ es verdura impfecta. Y porq̃ por el
temor cessa el hõbre đl mal/ y se comien
ça a exercitar en biẽ/ sucede q̃ eñl segun
do grado se cõcibe la espança đlos bñfi
cios đl muy alto/ q̃ se figura por la espi-
ga: ẽla q̃l esta ya biẽ clara la certidũbre
đl grano aduenidero. Lo tercero es da
do đspues desto el caritatiuo amor q̃ tie
ne pfecta obra: ⁊ por esto es significado
por el fructo/ o por el grano lleno: ca co-
mo dize el apostol. La pfeciõ plenaria
đla ley es la caridad. O puede se dezir q̃ Adro. xiij.
la tr̃ra p̃mero fructifica yerua y luego
espiga/ y đspues fructo lleno: q̃ quiere de-
zir/ temor/ espña y caridad. Aq̃llos q̃ fru
tificã yerua q̃ es temor/ son los q̃ comiẽ
çan la vida v̄tuosa q̃ hã de hazer su pñ-
cipio en temor: porq̃ como la yerua es fũ
damẽto đla espiga: assi el temor đl señor
es principio đla vida y comiẽço dela sa-
biduria. Y aquellos q̃ hazen espiga/ q̃ ps. cxi.
quiere dezir penitẽcia dura: son los q̃ en
la vida v̄tuosa van aprouechando: porq̃
como se deleytarõ enlos pecados: assi se
deuen afligir enla penitencia. Y aque-
llos que produzen y dan plenario fruto

que es caridad ⁊ cōplimiēto de buenas obras son los ꝑfectos q̃ tienē la caridad de dios y de sus hermanos: porq̃ como dicho es el plenario cumplimiento ďla ley es la caridad: y entonces esta el hōbre dispuesto para passar ďl estado dela gracia al dela gloria. E porēde entōces el señor pone la hoz q̃ es la muerte enla mies quādo corta alos justos dela vida presente por los passar a la gloria: porq̃ aq̃lla es la hora verdadera en q̃ se junta la miea espiritual / q̃ es el ayuntamiēto delos justos en parayso. Y segun dize sant gregorio. Entonces el hōbre ďrrama el trigo en tiͤrra / q̃ndo entrepone en su coraço algūa intēcion buena. E dize que despues q̃ el hombre ouiere sembrado el trigo duerme: porq̃ se entienda que ya huelga enla esperança la buena obra q̃ tiene de hazer. E dize q̃ ď noche y de dia crecio: y q̃ ygualmēte nacio assi conla tiniebla como conla luz: porq̃ se entienda enesto q̃ el justo siempre aprouecha assi en tiēpo de persecució / como en estado de prosperidad. E dize q̃l pan lança sus verduras y crece quādo el que lo sembro no lo vee ni lo sabe: porq̃ se entienda q̃ como aun no pueda el justo medir lo que crece / o aprouechar ēla virtud q̃ ya vna vez ha concebido y tomado en proposito para obrar / que no conoce sino que va perseuerando y aꝓuechādo ēnllas: mas q̃ no sabe en q̃ grado / o medida aprouecha. Y entōces la tierra de su proprio grado ⁊ sin ser labrada fructifica q̃ndo el anima del hombre preuenida y mouida dela gracia de dios se leuāta de buena voluntad a hazer fructo de virtudes. Assi q̃ quando concebimos los buenos desseos / entōces derramamos el pan enla tierra. Y q̃ndo comēçamos a biē obrar entonces somos yerua: mas quando traemos la obra en algūa ꝑseuerācia fasta aprouechar en razonable crescimiēto enella entonces llegamos a frutificar en grrado de espiga. Y quādo ꝑmanecemos firmes y confirmados en la perfectiō del bien: entōces damos ya cō plenaria abastāça trigo enla espiga. Y el todo poderoso dios / granado ya / y ꝑfecto el fructo / pone la hoz ⁊ liga su mies: porq̃ se entiēda q̃ q̃ndo por su sancta grā traxere a cada vno a estado de obras muy ꝑfectas q̃ luego corta su vida temporal conla hoz de su determinada sentēcia por traer su pan bien granado ⁊ lipio alas troxes celestiales. Pues mira bien q̃ no seas sino yerua o espiga y q̃ no ayas de esperar la ꝑfection q̃ te falta para ser buen trigo en el huego / y pena ďl purgatorio: ca dios nūca ayūta en su camara fructo algūo sin sazō: mas ningūo deue ser menospreciado si por vētura se conosce ďl q̃ enla ternura ď su voluntad tiene algūas verduras de buē proposito: aunq̃ en obras no aya parescido perfecto: porq̃ el trigo y frumēto de dios de yerua comiença pa ser hecho grano. C vj.

¶ Enla tercera parabola q̃ es ďl grano de mostaza se escriue el estado ďla yglia q̃ se siguio luego ďspues ďla resurrectiō del señor q̃ fue vn estado enq̃ se recrecierō muchas eregias: porq̃ cōtra los erro res ereticos assi iniquamēte leuātados leuāto xp̄o en su sancta yglia muchos y grādes doctores sanctos y letrados pa q̃ por escriptura y razō cōfutassen y vēciessen alos erejes: y como q̃era q̃ p̄mero ouiessen sido estos varones sabios y scōs / hūildes y menospreciados mucho fueron despues por la disposiciō diuina mas enxalçados. Assi q̃ la tercera parabola es el enxalçamiēto ďla yglia y del fauor ďla p̄dicaciō ďla fe y del euāgelio: enla q̃l se cōpara el reyno ďlos cielos al grano de mostaza. Pues dize el testo.

Semejante es el reyno delos cielos al grano dela mostaza q̃ tomandolo el hombre lo sembro en su campo q̃ aunque ea mas chiquito que todas las otras simientes / quādo crece es mayor que todos los ramos de las otras yeruas. Entiēdese aq̃ reyno ďlos cielos por la p̄dicaciō del euāgelio q̃ es dicho reyno porq̃ enseña a regir la māo cuyos ciudadanos son los pēsamiētos

Grego. in ho. xxxiij.

y desseos. E dize q̃ parece al grano dla mostaza: porque se entienda que la p̃dicacion dela fe inflama en amor: porque destruye la pōçoña y todo error y heregia: ⁊ porq̃ purga la cabeça q̃ es la mente / o la razon a la mãera del grano dela mostaza material q̃ tiene en si mismo estas propriedades. E dize que tomādo lo el hōbre lo sembro en su campo: porq̃ se entiēda q̃ el hombre xp̃o procediente del padre lo sembro por su mano ꝓpia: y por la de sus discipulos enel mundo: ⁊ dize que es menor q̃ todas las otras simientes: porque se entiēda que la fe es tenida a dlos infieles por la mas pequeña y menospreciada de todas las sciēcias ⁊ disciplinas / o porq̃ a penas es creyda enel p̃ncipio algũa grādeza / o altura q̃ della leuātar se puede / o porq̃ enseña las cosas que enel mũdo son auidas en menosprecio. Y esto acaece porq̃ no se esfuerça a ꝓuar su v̾dad cō vanidad y composiciō de palabras. E dize mas: q̃ quādo el granillo crece q̃s mayor en su crecimiento q̃ todos los linajes delas yeruas: porque se entiēda q̃ la fe q̃ndo fuere publicada sera mayor q̃ todas las sciēcias naturales y poeticas / q̃ son dichas aqui yeruas de ortaliza: porquel luego se marchitan y no dan fructo eterno: mas tēporal y breue. Y hazese arbol tā alto q̃ las aues del cielo vienen ⁊ moran en sus ramos: como si dixesse. Aq̃l grano pequeñuelo de mostaza / alto arbol se haze por su grā subimiēto y fructifero en su ꝓuecho / en tanto grado q̃ las aues del cielo / q̃ son las aias delos creyentes y delos q̃ desseā la glia celestial vienē por fe y fazē manida por stō amor en sus ramos / q̃ qere dezir en sus ense-
Ysa. xl. ñanças. O podemos dzer q̃ las aues dl cielo son los p̃dicadores / q̃ como nuues buelā segũ dize ysayas: ⁊ vienē estudiādo y hazen assiento / contemplando ⁊ obrādo en sus ramos / q̃ es ēlas diuersas declaraciōes y sentēcias q̃ la santa fe cōtiene. Quatro ramos son porcierto los deste grano / q̃ es figura dla fe sembrada enel vergel dela sacra escriptura: y estos son / hystoria / moralidad / alegoria / anagogia q̃ quiere dezir sp̃ualidad de entēdimiēto q̃ leuanta el coraçon alas cosas eternas dela corte de parayso. Y segun esto por el reyno dlos cielos se puede aq̃ entēder la yglia primitiua por su humildad y pobreza: ⁊ por la poca cōpañia q̃ tenia: la q̃l parecia ser menospreciada / mas enla v̾tud muy grāde era. O puede por el reyno dlos cielos ser entēdida la yglia p̃mitiua por el feruor dla fe q̃ tenia la qual parecia ser pequeña por el escādalo dela cruz q̃ es porq̃ se escandalizauan las gentes y los judios de adorar a christo crucificado: mas era muy grāde y feruiēte por el calor dela caridad y porēde a pequeñuelo grado de mostaza se cōpara que como sea mas chiquito en quantidad es mayor de v̾tud y calor: la qual crescio hasta ser arbol grande: porq̃ en todas las p̃tes dl mũdo esta estēdida y tiene su pie drecho fortificado por rayzes de fuerte esperāça: ⁊ tiene sus ramos muy altos por la caridad cō que altamēte ama a dios: y estendidos por la caridad cō q̃ ama a todos: y es alta porque leuanta a sus hijos al cielo: y es ancha: porque toda la redōdez del mundo ocupa. A este arbol subio Zacheo para ver bien a jesu christo: porque no se puede ver este principe sino eñl arbol de la yglia y dla fe: y las aues del cielo / q̃ son los p̃ncipes deste mũdo q̃ demandā altas cosas: y los que son de altos entēdimiētos: como son los sabios dl siglo morā en sus ramos ⁊ subjectos a ella por solo su cōsejo son regidos. O por las aues del cielo se puedē entēder los sanctos q̃ con alas de virtud suben a las alturas: y se esfuerçan a bolar hasta merescer la gloria celestial: y reposan y moran como en alcandara enlos ramos de sus diuersas sentēcias espirituales. Los ramos del arbol euangelical son las diuersidades delas doctrinas: porque segun las muchas differēcias dlas enfermedades seā diferētes las medicinas: assi que en

las ramas deste arbol huelgā las aues
dlas animas justas:ca aues dl cielo son
las animas delos sanctos que leuantā
do el coraçō dla tierra/buelā por el des
seo ala gloria dl cielo:y menospreciadas
las cobdicias delas cosas tēporales tie
nen el coraçon transformado arriba en
solo el desseo de parayso y ēlas escriptu
ras delos sctōs:y respirā y huelgan cō
las consolaciones q̄ de aq̄lla espiritual
cōtratacion sientē y gustā de todas las
fastigas deste mundo:por lo q̄l es dicho
Ps.liiij. ē[n]l psalmo. Quien me dara alas como
a la paloma y bolare y folgare. Puesto
memos alas de paloma: porq̄ bolando
a las ptes mas altas/podamos morar
enlos ramos dste arbol y hazer enel ni
dos de dotrina pa nuestro abrigo/y hu
yendo delas cosas terrenas nos demos
pessa a hazer manida ēlas celestiales τ
tengamos tā bien grāde y feruiēte des
seo de enxalçar nr̄a fe:porque nuestro se
ñor jesu christo sea de todos temido/co
noscido y amado. Enla quarta parabo
la/q̄ es dela leuadura se escriue el esta
do dla yglia q̄ se siguio de grande enxal
çamiēto por las prouechosas doctrinas
delos sctōs ya dichos: ca por la diligen
cia q̄ ellos pusierō enla predicaciō esta
ya la fe enxalçada y publicada en todo
lugar. Pues enesta parabola cōpara el
señor el reyno dlos cielos a la leuadura
q̄ la muger escōdio en tres medidas de
harina/o en tres satos:y sato es vna me
dida q̄ se vsa enla trra de palestina q̄ ca
be vn modio y medio:q̄ es como aca en
nuestro vso hanega y media. El reyno
delos cielos es la yglia militāte:enla q̄l
dios reyna por fe/o es la doctrina dla fe
q̄ predica el reyno dlos cielos. La mu
ger es la sabiduria de dios/o la diligē
cia dlos sctōs en p̄dicar en toda pte la fe
catholica. Y los tres modios/o satos d
harina son las tres ptes dl mūdo: cōuie
ne saber. Asia/africa/europa:o son las
tres lenguas/q̄ son Hebrea/griega/τ
Latina:porque son las principales del
mūdo. Y la leuadura como quiera que
enla sctā escriptura se toma algūas ve
zes por cosa que significa corrompimiē
to/o mal:porque corrompe todo lo que
con ella se mezcla sin impedimēto desto
porq̄ vna es la leuadura dla zizania/y
otra la dl trigo:toma se aq̄ en significa
do de biē y de otra manera:τ por la vir
tud q̄ tiene de alterar significa la pala
bra del euangelio/que transformo ē[n]l
cuerpo dela yglesia gran parte del mū
do:y aun lo ha mas d transmudar: porq̄
lo ha todo de cōuertir. Y de aqui es que
en figura desto enla fiesta de pentheco
stes:q̄ aun se celebra delos hebreos dō
de quiera q̄ los ay por el beneficio dela
ley que fue dada cincuēta dias despues
dela salida de egypto/que fue figura dl
euangelio:erā offrecidos dos, panes de
muy delicada harina mezclada de leua
dura. Pues la muger:esto es la sapiēcia
de dios/o la diligēcia dlos sctōs tomo
la leuadura:la q̄l por el calor secreto/q̄
dentro della esta encerrado significa la
ley euāgelica:q̄ es la ley d amor y el her
uor dla fe. Y esto es lo que el testo dize.
Parece el reyno delos cielos ala le
uadura q̄ escōdio la muger en tres
medidas de harina/hasta q̄ toda la
massa fue leudada y bien sazonada
Esta leuadura fue puesta en tres partes
del mūdo desde el tiēpo delos apostoles
τ mucho mas sera puesta andādo el tpo:
fasta q̄ cō ella se cundā todas las gētes/
y sea multiplicada la fe dla trinidad por
toda la redondez dela trra:ca desde el tiē
po y doctrina delos apostoles/veemos
poco menos todo el mūdo ser ya fermen
tado/sazonado y biuificado:y auer cres
cido enel cuerpo dla yglia: como vna le
uadura q̄ cōuierte grā massa de harina
enla virtud de si misma hasta la tornar d
su qualidad:y la biuifica y haze crescer.
Segū dize beda: la muger que es el an Beda l. de mel.
ma sancta escōde por/sancta intēciō de sup matth.
las alabanças del mūdo la leuadura:q̄
es la caridad en tres medidas d harina
q̄ son en tres maneras de amar a dios.
cōuiene saber: de todo coraçō y de toda

anima y de todo entēdimiēto/o en tres fuerças dl anima/q̄ son enla racional a quien pertenece la gouernacion de los hechos humanos: y enla concupicible a quien ptenece el officio dl dessear las cosas que pueden venir a nuestra noticia: y enla irascible a quiē ptenece desechar ⁊ suffrir y aborrecer todas las cosas dis-cōformes ala cōsolaciō dla vida: enlas q̄les la caridad/o la doctrina se escōde hasta q̄ conuierta ⁊ mude toda el anima en su perfeciō que es obra que aq̄ se comiēça y enla gloria se acaba. Y segū dize sant Hylario: la harina es el pueblo ayuntado de diuersas psonas: las tres medidas son los tres estados dlos fieles figurados en Noe y en daniel y en job.

hylarius sup mat. in glosa.

O porque delos tres hijos de noe procedio todo el linaje humano: al q̄l la sabiduria de dios encomiēda enla vida p̄sente la fe y la caridad y la sana dotrina hasta q̄ todo sea biē sazonado dl leuadura: que quiere dezir hasta q̄ enla fin del mundo cumplido el cuento delos justos vengan los fieles ala gl'ia dela resurrectiō: ca entōces serā enardescidos en caridad perfecta: porque agora es pequeño el huego del amor/q̄ sera en aquella hora postrimera muy grande.

Cvij ¶ Siguese enl testo. Todas estas cosas hablo el saluador a las cōpañas en palabolas: ⁊ sin parabola ⁊ figuras no les hablaua: porque se cumpliesse lo

Ps. lxxvij. que fue dicho por el propheta diziendo Abrire en semejāça mi boca ⁊ pronūciare cō feruor los secretos escondidos des de el establecimiēto del mūdo. Y como quiera q̄ otras grādes dotrinas ouiesse fablado a las cōpañas claramēte y no en parabolas: entōces ningūa cosa les dixo sino debaxo dellas: y esto hizo porq̄ se mouiessen a pregūtar le algūa cosa sobre las parabolas oydas: ca como hablaua dl reyno d dios cō hōbres rudos menester era q̄ con tales semejanças de cosas corporales q̄ a ellos eran manifiestas y familiares fuessen traydos al conocimiēto delos secretos diuinos: porque por las cosas q̄ de su natural el anima conoce se leuāte a conocer los misterios dela fe q̄ por su hūanal razon no alcança: y que por el exemplo delas cosas visibles q̄ siente se alce alas inuisibles q̄ no entiēde: y que por aquello q̄ sabe por la vista sepa amar lo que por humana familiaridad no cōprehende: y assi los q̄ no podiā comprehender la disciplina y marauillas celestiales las entēdiessen/oyēdo las por alguna comun semejāça ca parabola es nōbre griego: y en latin q̄ere dezir semejāça: por la q̄l se muestra la v̄dad en mas familiar conoscimiēto: pa q̄ sea sin dificultad entēdida/so cuyo velamiēto siempre se entiende otra cosa dela q̄ segun el tenor dla letra suena/o parece. Por lo q̄l amonestando los christo pa oyr otras altas cosas: dize agora el euangelista: q̄ diziendo el saluador estas cosas llamaua con alta boz y dezia. El q̄ tiene orejas pa oyr oyga.

Desta amonestaciō y manera d fablar o apcebimiēto vsa el señor en muchos lugares dela escriptura euāgelical. Porq̄ segū dize sant hieronymo: dōde quiera que se ponē estas palabras siēpre se da a entēder que lo q̄ tras ello se sigue/trae consigo espūal/o secretissimo entēdimiēto: que debaxo delas parabolas figuratiuas se ha de buscar otra inteligēcia dela q̄ por defuera representan. Y segun dize el venerable beda. Las orejas para oyr son las orejas del coraçon ⁊ los sesos interiores/q̄ son orejas espirituales para entender y obedecer las cosas que son justas. Pues segun esto tres maneras de orejas da christo a entēder/q̄ deuen tener los oydores de su doctrina q̄ son las orejas para oyr corporales palabras/y pa las entēder y pa poner las en obra. La p̄mera es oreja corporal y de partes d fuera: dela q̄l dize. El q̄ tiene orejas. La segūda es inuisible dentro enel aīa: dla q̄l dize: para oyr. Y la tercera cōprehende a entrābas: dela q̄l añade esta palabra imperatiua/oyga: la primera oreja es del aīa sensitiua: la

Hierony. sup mat.

Beda i homelia.

segũda es d̕la potẽcia inteletiua: ⁊ la tercera dela virtud affetiua/ que pertenece a la voluntad. Destas tres orejas es dicho enel psalmo por orden. Oye hija y vee ⁊ inclina tu oreja. Oye hija es q̃nto a la primera: y vee q̃nto a la segunda
ps.xliiij. ⁊ inclina tu oreja q̃nto ala tercera. Y el sancto Job dize. Conel oydo de mi oreja te oy señor. Pues enesto q̃ christo diziẽdo estas cosas llamaua en alta boz se muestra la grandeza del feruor q̃ tenia
Job.xlij. enl p̃dicar: y d̕ste clamor dize sant augustin. Con muy altas bozes y cõ muy sonable tono predicaua nuestro señor Jesu christo/ llamando por palabras ⁊ por
Augustin' de q̃stioni. euange. obras cõ boz y con vida con su decendimiẽto y cõ su subida: porq̃ nos conuirtamos a el. Llama y estiende su boz alos sordos paraq̃ velen: llama alos caminãtes para que esten atentos: llama a los ignorantes/ porq̃ entiẽdan: llama alos que van perdidos p̃a los poner enel camino: llama alos pecadores / para q̃ se arrepiẽtan: y llama assi mismo predicãdo/ ⁊ orando/ y resucitando a sant La-
Joan.xj zaro: ⁊ finalmẽte llamo muriẽdo: ⁊ aun agora estãdo enlos cielos ala diestra d̕l padre nos estiẽde su boz y llama diziendo. Uemo a mi todos los q̃ trabajays y
Matt.xj. estays cargados: ⁊ yo os dare d̕scãso: ⁊ nosotros mezq̃nos no auemos aun vergueça d̕ menospreciar tãtos clamores. Sigue se el testo. Entonces dexadas las cõpañas vino se ala casa adõde se acogia. E assi parece q̃ se aparto de aq̃l estruẽdo y cõfusiõ de gẽtes q̃ por entonces ningũa cosa le preguntarõ. Y retraxo se en apartado: porque los discip̃los como mas dignos tuuiessen ocasion de le preguntar alguna cosa sobre las parabolas ya dichas: y esto es lo q̃ agora el euãgelista dize. E acercaron se a el los discipulos: como mas familiares no solo por estar mas cerca d̕l, mas por d̕sseo de saber: preguntando le porque sin hablaua en parabolas y semejanças alas gẽtes como ellas no lo entẽdiessen/ ni alcançassen el significado de aq̃llas figuras. Y demãdaron le que declarasse a ellos solos las parabolas/ cuyo entẽdimiẽto auia encubierto d̕los pueblos Y esto p̃curauan porq̃ veyan q̃ hablaua mystica y cerradamẽte: y por esto solicitauã q̃ por la boca dela propria sabiduria y no dessalleciẽte verdad les fuesse declarado el secreto de aq̃llas figuras: el q̃l respondiendo dixo. A vosotros es dado conocer los mysterios del reyno y no a ellos: como si dixesse A vosotros pertenece saber este secreto como a verdaderos creyentes: ⁊ a vosotros como a humildes: ⁊ a vosotros como obediẽtes: y a vosotros como a mis amados y allegados: y a vosotros como a desechados y aborrescidos del mũdo: y a vosotros porq̃ desseays saber las cosas diuinas con coraçõ derecho como a verdaderamẽte dignos de saber las: ⁊ a ṽros sucessores/ y a los q̃ por vuestra doctrina se allegarẽ a mi / es dado por gr̃a de dios y no por ṽro merecimiento conocer abiertamẽte ⁊ sin embolitura y escuridad de parabolas los mysterios d̕l reyno d̕ dios: esto es los secretos ⁊ inteligẽcia d̕la sagrada escriptura/ q̃ contiene los establecimiẽtos y secretos d̕la vida: y aun las cosas de aq̃l reyno ⁊ la hondura dela verdad euãgelica que lleua al creyẽte al reyno celestial. O puede se entẽder el mysterio d̕l reyno delos cielos por el reyno d̕la yglia militante/ o triumphante: porq̃ los ap̃les eran q̃si fundadores dela yglesia: despues d̕ x̃po por lo q̃l a ellos p̃tenecia saber los secretos de la yglesia: de los quales auia de nascer el processo de la Yglesia presente hasta la fin del mũdo: ca estas cosas q̃ estauã por venir ordenadas estauã enl secreto d̕la p̃uidẽcia eterna y enla diuina disposiciõ: asi q̃ puede ser aq̃ dicho misterio d̕l reyno d̕los cielos el secreto d̕ la yglia. sigue se el testo. Mas alos otros no es otorgado entẽder estas cosas. Esto dize por los q̃ son fuera d̕l cuerpo la yglia como si dixesse. A los q̃ son fuera de ṽra congregaciõ no se puedẽ d̕cla

rar pues q̃ por tener cerrados los senti-
dos no curas de entrar enel collegio de
vr̃a fe a conocer la v̈dad:como son alas
compañas vulgares y aun a los escriua
nos/y phariseos d̃screydos no es dado
ni otorgado entẽder estas cosas. E ha-
blaua cõ ellos destos secretos altos en
parabolas encubiertas:porq̃ los q̃ veẽ
no veã:esto es:porq̃ los q̃ piensan que
veen no vean segun verdad. E los q̃ o-
yen no entiendan. Como si dixesse.
Porque los q̃ se piensan entender no
entiendan la sentẽcia interior q̃ consiste
debaxo delas figuras. Y esta fue vna de
las causas porq̃ el saluador hablaua en
tales parabolas: porque hablando en
tal manera fuesse encubierta la v̈dad a
los malos:y los buenos fuessen exerci-
tados en buscar el entendimiẽto verda
dero enellas:por lo q̃l se sigue eñl testo.
Al q̃ tiene sera le dado mas de lo q̃
tiene/que quiere dezir:q̃ al que tiene a
mor y desseo d̃ oyr la palabra de dios cõ
sana intẽcion q̃ le sera dada mayor inte
ligencia dela palabra que ama y q̃ abũ
dara en seso y facultad de entẽder:z di-
ze lo porq̃ a los que tienẽ deuocion:y fe
siempre se les da verdadero entẽdimiẽ-
to y gracia para entẽder la sancta escri-
Lu.xxiiij. ptura. Y assi es escripto enel euãgelio d̃
sant Lucas q̃ les abrio el señor el entẽ-
dimiẽto para que entendiessen las escri
pturas:y cõ esta gran claridad de intel-
ligencia les fue reuelado el processo d̃la
yglesia. Item esta palabra q̃ dize: al q̃
tiene sera dado mas/puede se entẽder/
como si dixera. El q̃ tiene la obra d̃las
virtudes y dela obediẽcia de mis man-
damiẽtos recibira el entẽdimiẽto d̃ mis
palabras y el de mis escripturas:y cres
cera en grande prouecho. Itẽ puede se
entender/ q̃ el q̃ tiene gr̃a aq̃l rescibira
pseuerãcia enla v̈tud y rescibira grã co
Sa.xxiiij. rona enla yglesia: ca escripto es. Gr̃a y
gloria dara el señor. Siguese enel testo
E al q̃ no tiene/ aq̃llo q̃ parece tener
le sera quitado: como si dixera. El q̃
no tiene amor d̃la palabra:aq̃lla parte-
zilla de conoscimiẽto q̃ paresce tener de
natural ingenio/o de estudio de letras
le sera q̃tada: porq̃ no puede gozar d̃ al
gũa delectacion de v̈dadera sabiduria.
Onde a los q̃ no tienẽ fe y deuociõ a la
doctrina de jesu xp̃o siẽpre les es quita-
do el v̈dadero entẽdimiento d̃las escri-
pturas del testamẽto viejo por su incre-
dulidad/y es dado a los gentiles por su
fe. Y aun puede se entẽder desta manera
El que no tiene obra aq̃lla pte que pa-
rece tener de entẽdimiẽto le sera quita-
da:porq̃ la fe sin obras muerta es. Itẽ Jacobi.ij.
como el auariẽto tiene muchas riq̃zas
y por otra parte no tiene ningunas: assi
el q̃ tiene muchas letras si cõ ellas no tie
ne la sapiẽcia diuina/ningũ saber alcan
ça:porq̃ segun dize sant Hieronymo:no
sabe letras el que padesce ignorãcia de
las sctãs escripturas. Siguese eñl testo
Y declarauã ẽ secreto a sus discipu
los todas las cosas:cõuiene saber den
tro en casa. De dõde paresce que no so
lo les declaraua laa parabolas q̃ le pre
guntauan:mas aun otras cosas muy ex
cellẽtes/como quiera q̃ no se haga aqui
mencion dela declaracion dellas.
¶ Entonces hablo assi mismo en figu- ¶xviij.
ras en sus discipulos:z ꝓpuso les tres pa
rabolas sin las q̃tro de arriba. Enla pri
mera:delas q̃les que es el thesoro escõ
dido enel campo se manifiesta el estado
dela yglesia q̃ se siguio despues d̃l esta-
do ya dicho:porq̃ diuulgada la fe en to-
do el mundo por la predicaciõ delos san
ctos muchos letrados varões excelẽtes
se cõuirtierõ a ella:como sant augustin y
otros tales:y comẽçarõ a exercitar toda
su sciẽcia enel ꝓuecho d̃las aias. Pues
cõpara agora el señor/y haze semejãte
el reyno delos cielos/q̃ es la corte cele
stial d̃l thesoro escõdido eñl cãpo q̃ vẽdi
das todas los cosas es cõprado: porq̃ el
thesoro fallado eñl se aya z possea d̃l q̃
lo hallo. Este cãpo es el trabajo q̃ se to
ma eñl exercicio d̃la vida actiua y en to
das las obras de misericordia y enel re
gimiẽto dela yglesia:y el thesoro escon-

dido es el galardon que espera la yglesia: cuyas riquezas aun no son manifiestas a todos: segũ aquello que enel psalmo es escripto. O señor quan grãde es la multitud d̃ tu dulçor: el qual tienes escondido pa los que te temen. Psa.lxxx. Y halla se este thesoro aunque no del todo quãdo se halla la doctrina y predicacion delos sanctos: y entõces se conosce en alguna manera de q̃ qualidad y que tan grãde sea: y este thesoro assi escõdido aquel solo lo halla q̃ despues de auer conoscido de q̃nta preciosidad sea lo guarda dentro en su anima y lo ama con todo su coraçon y no se puede perder del la memoria en algũa manera. Esto todo cõcluye el testo quãdo dize. Parece el reyno d̃ los cielos al thesoro escondido enel campo q̃ q̃ndo el hombre lo halla lo esconde y por el grã gozo va: esto es cõ los pies del coraçon y cõ desseo de lo posseer. Y vẽde todas las cosas q̃ tiene: menospreciãdo todos los bienes tẽporales y los d̃leytes d̃la carne: y todos los desseos desta vida. E compra aq̃l campo: todas las otras cosas dexadas trabajando por auer la corona celestial ⁊ allegando se totalmẽte a los thesoros celestiales. Pues menospreciar deue los beines d̃l siglo el q̃ quiere posseer todas las cosas del siglo: ⁊ porq̃ tenga poder de vsar del thesoro cõ todo el cãpo: porque las celestiales riquezas nũca se pueden posseer de ningũo sino cõ daño deste siglo. A gloria y alabãça delas virgines se declara y propone esta parabola y assi el thesoro eñl cãpo es la vginidad enla carne. Cerca deste thesoro se deuẽ considerar tres cosas. La primera es q̃ el thesoro se halla. La segunda que hallado se esconde. La tercera es que despues de escõdido es tenido en mas q̃ todas las otras riquezas. Este thesoro no se halla enlos carnales: y no se escõdio en los vanagloriosos: y no es tenido en mayor preciosidad q̃ todas las cosas enlos auarientos. Y assi tenemos tres virtudes que son vtud de virginidad / de humildad y d̃ pobreza. La vginidad sabe fallar el thesoro pa que se possea. La hũildad lo sabe escõder: porque no se pierda La pobreza lo sabe tener en mayor precio q̃ todo otro biẽ: porq̃ no sea menospreciado. Enla segunda parabola que es dela perla / o margarita / se declara el estado q̃ siguio enla yglia despues deste suso dicho: ca despues del estado ya relatado comẽçaron algũos a entẽder en la vida contẽplatiua: como fue el bienauenturado sant Benito / y otros que lo siguieron en diuersos grados y estados y religiões: y este es figurado por la margarita q̃ se halla dẽtro en vnas cõchas del mar: en figura q̃ la religiõ se funda ⁊ cria enel humor dela vnciõ. Y esta margarita es dicha vna y p̃ciosa: vna porq̃ ayunta al hõbre con dios por la contẽplaciõ que se tiene enel monesterio figurada eñsta margarita: ca la vida actiua no allega tanto las criaturas al señor: y por esto es dicho en el euangelio. Que marta estaua ocupada en muchas cosas y q̃ maria cerca d̃ sola vna tenia todo su cuydado. Luce.x.c. Y es dicha assi mismo la margarita piedra p̃ciosa / por significar q̃ la vida contẽplatiua absolutamẽte es mejor q̃ lo actiua: como q̃era q̃ en algũ caso la vida actiua sea mas fructifera: por lo q̃l es dicho en aq̃l euãgelio. Maria la mejor pte tomo pa si. Pues cõparãdo dize agora eñl señor. Parece el reyno delos cielos q̃ es la yglesia presente al hõbre negociador que anda a buscar buenas perlas: porque assi como el tal hombre por el desseo q̃ tiene de vna piedra p̃ciosa todas las cosas vẽde y la cõpra: biẽ assi fallada esta piedra p̃ciosa q̃s la suauidad d̃la vida cõtẽplatiua luego va el hõbre al mercado d̃las sp̃ũales mercadurias y vẽde todas las cosas q̃ tiene por el menosprecio q̃ faze d̃los bienes trãsitorios y cõpra la por el esfuerço y desseo cõ q̃ pcura la p̃ciosidad d̃los d̃scãsos eternos. Y esto es lo q̃ dize el testo. Y hallada vna preciosa margarita vende todas sus cosas y cõpra la.

moral ¶ Pues hablãdo agora segun moralidad: en esta parabola tres cosas son puestas delãte que devamos seguir: y estas son el oficio d̃los santos/ el estudio d̃las costũbres: y el desseo dela gloria. El oficio d̃los santos se nota eñl negociar. El estudio d̃las costumbres se muestra enel buscar/ y el d̃sseo dela gloria enel obrar. O quã bienauẽturado es el que sabe negociar espiritualmẽte: agora sea quanto al estado dela vida actiua entẽdiẽdo en las obras de misericordia: agora quãto al estado dela perfcciõ contẽplatiua d̃samparando todas las cosas del mũdo: por amor de Jesu xp̃o en la entrada d̃la religiõ: agora sea q̃nto al grado d̃la mas excelẽte ꝑfecion ganãdo las animas cõ la lũbre dela predicacion para el señor. Item bienauẽturado es el negociador que sabe buscar no mercadurias y facultades empecibles como las buscan muchos cobdiciosos: τ no cosas sin ꝓuecho y para perdiciõ de sus animas como las buscã los cortesanos: mas saludables y honestas ganancias/ como lo hazẽ los santos. Item bienauenturado es el que cõ las buenas mercadurias que halla sabe bien ganar: y se va partiendo d̃ su carne ꝓpria por la mortificaciõ della y ven de la t̃rra por cõprar el cielo por el d̃sprecio que haze d̃ todas las cosas visibles: ca entõces se compra la margarita preciosa q̃ndo sojuzgãdo el hombre su propria voluntad en mano del perlado que en lugar de dios preside/ aparta su coraçon de todas las cosas temporales.

Cx. ¶ E porque este estado ha de durar hasta la fin del mũdo/ do se pone aqui otra parabola despues desta sino aquella q̃ significa el fenescimiẽto del mundo que es dela red barredera lançada enel mar. Pues porque debaxo dela parabola d̃l tesoro y dela preciosa margarita nos cõbido christo al amor d̃la eterna bienauẽturança: atrae nos agora por consiguiẽte d̃baxo dela parabola dela red: a espãtable temor porque nos guardemos de los males y pongamos por obra las virtudes dize. Paresce el reyno delos cielos/ del q̃l es aqui figura la yglesia ꝑsente/ a la red/ ca a los pescadores fue la santa ygl̃ia encomẽdada: y por ella es cada vno traydo al reyno eterno delas ondas y tẽpestades del ꝑsente siglo por q̃ no se suma enel profundo dela muerte ꝑdurable. Esta red fue lãçada ẽla mar. Esto es enel mũdo q̃ es dicho mar por su grandeza y por la diuersidad de sus peligros y amarguras/ τ ayũto dẽtro de si mesma todos los linajes de pescados. Que quiere dezir d̃ hõbres buẽos y malos: porq̃ lançada este red en las ondas d̃ste siglo a ningũo desecha/ mas dẽtro en ellos cabẽ buẽos y malos: ca la yglesia de q̃en es figura esta red: llama a perdõ a todos los hombres de q̃lquier linaje que sean. Siguese enel testo. E como fuesse llena: segũ q̃ acaescera enel fin d̃l siglo q̃ndo la suma de todo el linaje humano sera encerrada τ cõclusa enel valle de Josaphat y el cuẽto delos electos cumplido. Los pescadores que la sacan y traen a fuerça de manos a la ribera. Que es a la otra vida d̃l profundo de as ondas del mar deste siglo presente porque segun dize la glosa: como el mar es figura del siglo: assi la ribera/ o la orilla dela mar es figura del fenescimiento del siglo. E los q̃ estauan assentados cerca dela ribera/ que son los que alli seran immortales y agenos de toda corrupcion/ apartaron los buenos pescados: τ pusieron los en sus vasos τ lançarõ los malos a fuera. E dize esto porq̃ agora la red dela fe a los buenos y a los malos cõtiene en comunidad como peces mezclados: mas la ribera muestra quales son los que traen la red d̃la yglesia escogidos por mejores: ca como no estan apartados los buenos peces delos malos en tãto q̃ esta la red dentro en las aguas: assi en esta yglesia tẽporal τ militãte bueltos τ jũtos estã los buenos con los malos: mas enel juyzio final sera la red trayda a la ribera d̃l valle d̃ josaphat por manifiesta sentẽcia: porq̃ alli serã pu

blicados los secretos dlos coraçones por
lo q̃l dize. Y desta manera acaescera
enla cõsumaciõ del siglo. E dizese cõ
sumació o cabo por tres cosas. La prime
ra porq̃ entõces sera cũplido el cuẽto de
los justos. La segũda porq̃ alli se acaba
ra el estado dlos merescimiẽtos hũanos
porq̃ ya el hõbre carecera de tiẽpo para
merecer o para remediar se porq̃ perde-
ra toda la libertad d su aluedrio para a-
q̃llo. La tercera porq̃ cessara entõces la
sucessió y q̃lidad delas cosas mudables
ca cessara el mouimiẽto dlos cielos: y por
cõsiguiente todas las causas que se cau
san agora dl segun natural sucessió. Si
guese enel testo. E saldran los angeles
y apartarã alos malos de en medio
delos justos. Estos saldran del cielo.
Empireo a llamar el pueblo vniuersal dẽ
todo el mundo: de todos los sepulchros
para que sean juzgados los biuos y los
muertos. O quan duro llamamiento/o
quan espantable apartamiento/o cosa
tã sin remedio. O senẽcia tã no mudable
E lançarlos han enel horno del fue-
go infernal para que se quemen per-
durablemente. E assi la yglesia purifi-
cada sera ofrecida a dios padre toda re-
nouada y compuesta como esposa sin mã
zilla y sin ruga: y entõces los buenos se-
ran puestos enlas celestiales mãsiones
y abrigos/ y los malos sera apartados
y encerrados enl infierno/ y assi puestas
dẽtro enlos talamos de parayso: las vir
gines prudẽtes y lançadas fuera de alli
las locas/ sera cerrada la puerta dl rey-
no celestial. Y cerca dela pena delos ma
Mat. xxv. los dize: alli aura lloro/ por el crudelis-
simo ardor/ y tẽblor y cruximiẽto de
dientes: a causa dl estremado frio. Y en
tõces los malos aunq̃ tarde y sin proue-
cho se arrepẽtiran y gemirã y estaran fu-
riosos y indignados contra si mesmos/
porq̃ cõ tã endurecida obstinació y per-
uersidad pecarõ. Es d notar q̃ muy cla-
ro y en muchos lugares dla sagrada escri
tura habla el saluador delos tormentos
delos malos/ porq̃ ningũo se escuse por

ygnorancia delos pecados que haze/ y
por esto son tantas vezes en memoria las
penas infernales: porque tengamos sed
dla vida eterna: y porq̃ tomemos aliẽto
y alas para subir alos gozos dl parayso
Despues dsto pone agora el señor la cõ-
clusió principal que se sigue destas figu-
ras parabolicas: ca no fue escripto ene-
llas el processo dela yglesia militante: si
no para que los apostoles que eran fun
dadores della dspues d jesu christo lo su
piessen: por lo qual dize. Entẽdistes to
das estas cosas? como si dixesse. Aue-
ys entendido todas estas pabolas?
Cata d que a vosotros pertenesce enten
derlas. Onde la glosa dize. A los aposto
les se endereça esta parabola: los quales Glo. ordi. super mat.
no solo quiere que oygan la doctrina co
mo la oyen los pueblos: mas aun quie-
re que la entiẽdan. Y de aqui se toma ar
gumẽto y firmeza que no abasta alos ma
yores y alos perlados la predicació no
mas de para ponella en obra/ mas aun
cõuiene que la entiendan para lo poder
enseñar y predicar a otros. E dixeron-
le. Señor si entẽdemos. Despues de-
sto amonestales a que enseñen y alũbrẽ
a los otros diziendo. Porẽde todo es-
criuano enseñado enel reyno delos
cielos: es como el hombre que es pa
dre delas compañas que da de su
thesoro cosas nueuas y viejas. Co-
mo si mas claro dixesse. Todo escriuano August. de q̃stionibus euangeliorum.
o todo maestro y doctor: ca como dize san
Augustin. Los Apostoles son escriua-
nos y notarios de Jesu christo/ los qua
les escriuen su santa palabra enlas ta-
blas dl coraçon enseñado/ por verdade
ro alumbramiento y inspiració enlas co
sas que son necessarias a el y a los otros
enel reyno dlos cielos/ que es la yglesia
militãte/ adonde tres cosas dize. Con-
uiene saber q̃ sea enseñado por habito d
sciencia: y que sea escriuano por oficio
d doctrina: y que sea dela yglesia que es
reyno delos cielos: por merescimiento d
vida: este es semejante al hombre que es
padre de compañas: como si dixesse. El

q̃ es tal a mi mesmo paresce: y entiende se de semejança de parecerle en alguña manera enla vida que no de semejança de ygualdad natural: que da d̃ su tesoro: esto es enla sciencia que tiene enel coraçon escondida cosas nueuas τ viejas. Que quiere dzir auctoridades d̃l nueuo τ viejo testamento: d̃los quales es entretenida la red dela yglesia. O segũ sant Gregorio dize. Por nueuas cosas se entiẽde toda aq̃lla doctrina que publica y declara la suauidad d̃l reyno: τ por viejas se entiẽde la enseñança que predica el espãto el tormẽto infernal: porque las graues penas espantẽ a los que los gualardones no combidan. O por nueuas cosas pueden ser entendidas las amonestaciones que se hazẽ la indignacion y zelo con q̃ se reprocha para venir a las virtudes/ y por las viejas la captiuidad d̃los vicios por lo qual paresce que los obispos que son sucessores delos apostoles deuen tener cumplida noticia y sciencia del testamento nueuo τ viejo y hã de ser muy enseñados eñllos y en todas las sagradas escripturas/ en señal delo qual traen la mitra en la cabeça con dos puntas vna sobre lo alto d̃la frentre y otra sobre lo alto del celebro. E bien se compara aqui el verdadero perlado al padre de compañas porque assi como el padre delas compañas es obligado a mantener sus hijos de pan corporal: assi este es obligado a mantener los hijos fieles del pã spiritual dela doctrina. Pues mira como el Señor amonesta a sus discipulos que entiendan las parabolas porque sepan enseñar a los otros: ca en esta manera paresceran a el/ si en no enseñar a los pueblos no perdieren su semejança.

Gregorii omel.xj.

Siguese la oracion del auctor.

Señor Jesu christo hazme salir dela vida vieja porq̃ la simiẽte d̃ tu palabra q̃ sẽbraste en mi entẽdimiẽto: y la d̃l buẽ p̃posito q̃ sembraste ẽ mi volũtad y la d̃las virtudes q̃ sembraste en mis hechos: no sea comida d̃las aues d̃la vanaglia/ ni acoceada en la carrera d̃l menosp̃cio/ ni se seq̃ en la piedra dela dura obstinaciõ/ ni se ahogue entre las espinas d̃l cuydado d̃sta vida: mas antes enla tierra buena τ muy perfecta d̃l coraçon humilde misericordioso y alegre lleue y d̃ fruto de ciẽto por vno en toda paciẽcia y hazme señor entẽder todos los secretos d̃ tus santas palabras: y q̃ cõ aquella lumbre de tu gracia cõ que me las dieres a entẽder cõ aquella las pueda obrar y enseñar a los otros por palabras/ o alomenos por exemplo. Amẽ.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capl̃o sesenta τ cinco de como el saluador vino a Nazareth y entro enel tẽplo/ y los ciudadanos lo quisierõ despeñar/ segun que lo pone sant Lucas eñl capitulo quarto. Y canta se este euangelio el lunes d̃spues del domingo tercero d̃ quaresma. Y cõtiene cinco parraphos segun que se siguen.

¶ El primero es de como christo abrio el libro d̃ Esayas y leyo vna prophecia que comprehende su diuinidad su humanidad y su venida y los prouechos d̃lla. Y de seys condiciones que deuen tener los predicadores y perlados. Y que los libros d̃la sacra escriptura deuen ser tractados con toda reuerencia τ como reliquias sanctas.

¶ El segundo es d̃ como todos estauã espantados de ver al señor tã hermoso τ tan letrado. Y de como publico ser cumplida enel aquella p̃phecia. Y de como aprouo y cũplio en si mesmo los quatro oficios delos clerigos q̃ comunmente se dizẽ grados. Y despues los oficios d̃ subdiacono: y d̃ diacono/ y sacerdote. Y del fauor que alli le dieron los pequeños del pueblo. Y d̃l disfauor τ injurias que alli padescio delos grandes.

¶ El tercero es d̃la causa porque christo no q̃so hazer miraglos en su ciudad de Nazareth. Y que la razon principal fue la infidelidad d̃los moradores della.

¶ El quarto es que a exemplo de Elias y de Eliseo que hiziero͂ marauillosos beneficios ẽtre los gentiles/ no quiso el señor obrar marauillas por ento͂ces entre los suyos. Y d̃ la nobleza dela biuda de Sidonia: ala qual con solo Elias. Y d̃l beneficio que hizo Eliseo a Naamã el leproso de Siria.

¶ El quinto es de como quisiero͂ d̃speñar aquellos de nazareth al señor desde vna muy alta peña. Y como se escapo inuisiblemẽte de sus manos/ y lo recibio otra durissima piedra a do͂de se esco͂dio. Y que de quatro maneras le fue procurada la muerte.

C.j. ¶ Siguese el capitulo. lxv.

Despues desto como el señor acabasse estas parabolas: partiosse de alli ⁊ fuesse adelãte co͂ sus discipulos porq̃ aq̃lla tierra de galilea. Que era su patria natural/ y predicaua en todas las cosas de oracio͂ de aq̃lla prouincia. Assi por la mucha gente q̃ a ellas venia: cuyo ꝓuecho y saluacio͂ tenia por principal fin/ como porque la doctrina fuesse de mayor auctoridad por la dignidad d̃l lugar. Y era magnificado de todos/ por la excelẽcia de su enseñança y delos miraglos: y esto haziã muchas gentes de todos los estados/ mas no todos en vniuersal: ca algunos dellos lo menospreciauan y co͂tradezian. Siguese enel testo. E vino a Nazareth adonde se auia criado/ y entro segũ q̃ lo tenia de costumbre en vn dia de sabado enla casa de oracion adonde se juntauan. Porque se allegauã muchos: y aun porq̃ era lugar ordenado ꝑa la doctrina dela ley/ y para entẽder enlo spiritual/ q̃ erã cosas en q̃ eran obligados de ocuparse enlos sabados segũ el mãdamiẽto dela ley. E leuantose en medio dellos a leer. Y esto hizo por no predicar las cosas que a su mesma ꝑsona tocauã por su palabra sola/ mas tãbien por el testimonio d̃la sagrada escriptura. Y de aqui se tiene por costũbre biẽ loable que enla yglesia ninguno ha de leer enlos sacros libros sino estando en pie/ comoquiera q̃ podamos cantar estando assentados. E fuele dado el libro de Esayas propheta. E dio se le cerrado por los ministros d̃l sancto lugar/ cuyo officio era poder tomar los sanctos libros: el qual propheta habla mas claro que todos d̃los misterios de Jesu christo/ porque segun dize sant hieronymo. Esayas no es tãto propheta quanto deue ser dicho euangelista. E hablando segun seso espiritual/ la glosa dize que fue dado a Christo el libro prophetico: porque fuesse mostrado ser el: el que hablo por boca delos prophetas/ y que todas las profecias se endereçan ⁊ pertenescen a el/ y que en solo el se cũplẽ y por el se declarã: ⁊ aun fuele puesta en las manos: porque en esto se mostrasse q̃ todos los prophetas a solo el estẽdieron sus libros/ y q̃ a el como a principal fin los endereçaro͂/ y que suyo fue todo quãto dixeron. Siguese enel testo. E como reboluio el libro/ hallo vn passo adonde era escripto el espiritu del señor es sobre mi. En abrir el libro dio a entender q̃ el es el que auia de abrir los secretos d̃las escripturas cerradas: y en lo que hallo escripto/ el espiritu d̃l señor es sobre mi: ha s d̃ saber que no lo hallo por acaecimiẽto accidẽtal: mas porque tenia proposito delo hallar/ y porque sabia el bien los passos dela escriptura q̃ del hablauan. Y esto que dize el espiritu del señor es sobre mi/ es segun la traslacion delos setẽta interpretes y son palabras de gran substãcia: segũ que adelãte parecera. Cerca delo qual es de saber/ que los Judios esperan que las cosas q̃ enesta prophecia son prometidas que se hã d̃ cũplir por el mexias: al qual esperan vana y falsamente: ⁊ tienen que ha de enseñorear de tẽporal dominacio͂ todo el mundo/ y que los ha d̃ sacar d̃ captiuidad/ y que los ha de poner en soberana honrra y gloria sobre todas las gẽ

Hierony. in ꝓlogo sup Esaye.

Seso mystico

seso literal.

tes:mas porq̃ el tiẽpo d̃la venida de jesu
xp̃o es ya passado/ cõ grã discreciõ nr̃o
redẽptor declaro serya cũplida esta pro-
phecia enel mesmo diziẽdo. El espũ del
señor/ q̃es el espiritu del padre/ esta so
bre mi. Esto es huelga en mi como guia
dor y maestro/ cuyos amonestamientos
yo siẽpre sigo ⁊ obedezco/ por lo q̃l me
quiso vngir: el mesmo espiritu sancto d̃
soberana plenitud de gracia d̃sde el pri-
mer punto d̃ mi cõcebimiẽto en rey pon-
tifice y en ꝓpheta para q̃ fuesse tẽplo de
la diuinidad. A euangelizar alos po-
bres me embio. Como si dixesse. Em-
biome a denunciar las buenas nueuas
cõsolaciones del reyno delos cielos alos
humildes: alos quales aprouecha la do
trina: ca no me ẽbio alos soberuios mas
alos pobres y temerosos q̃ el fauorescio
Mat.v.c. diziendo. Bienauenturados son los po-
bres d̃ espiritu: ca d̃llos es el reyno d̃los
cielos. Y embiome a melezinar y a sa-
nar alos contritos de coraçon: para
q̃ no solo les diesse yo melezina quãto al
cuerpo: mas aun para q̃ espiritualmẽte
los sanasse/ ⁊ para q̃ curasse alos llaga-
dos de diuersos pecados. Y embiome
a predicar remissiõ alos captiuos/
q̃es a dar perdon verdadero delos peca
dos ⁊ libertad d̃la carcel y atamiẽtos d̃l
enemigo: llamãdo los a penitẽcia. Y em
biome a dar vista alos ciegos. Esto
es/ a dar verdadero conoscimiento alos
gẽtiles escurecidos por el error d̃la ydo-
latria. Y a soltar los cõtrechos y que
brantados/ q̃ son alos q̃ estauan apre-
miados d̃la carga incõportable d̃la ley:
aliuiãdo los della por el marauilloso be
neficio dela ley de gracia. Y embiome
a p̃dicar el año del señor a el acepto:
y agradable y el dia del gualardon.
Este año se llama año de misericordia ⁊
2.co.vj.ca. mansedumbre: porq̃ como dize el apo-
stol. Agora es tiẽpo aceptable/ y agora
es dia de salud. Este año durara tãto q̃n
to durare todo el tp̃o dela yglesia/ y en
especial fue el año d̃la passion de xp̃o: en
el qual el padre celestial fue satisfecho y
contento de todo el linage hũano paga-
da la deuda d̃l pecado p̃mero. Es de no
tar q̃l dia del gualardon que dize nue-
stro redemptor que vino a predicar segũ
aqui dize se entiende por el dia d̃l juyzio
postrimero: del qual muchas vezes hizo
memoria amenazãdo alos malos con la
espantable sentẽcia de aquel dia que se
ra dada segũ los merecimientos adõde
cada vno recebira segũ sus obras. Aqui
se tocã seys cosas q̃ ha de tener el predi-
cador: o el perlado. La primera es q̃ sea
consolador delos miserables y delos tri-
stes: y esta se apunta adonde dize. Em-
biome a euangelizar alos pobres.
La segunda han de ser cõfortadores de
los penitentes porque dize. Embiome
a sanar los contritos. La tercera es q̃
hã de ser remedio delos captiuos/ porq̃
dize. Embiome a predicar libertad
alos captiuos. La quarta han de ser
enseñança alos ygnorãtes: porque dize
Embiome a dar vista alos ciegos.
La quinta han de ser aliuiadores delos
que padecen trabajos y cargas porque
dize. Embiome a soltar los carga-
dos y apremiados. La sexta han de
ser d̃spertadores delos perezosos: porq̃
dize. Embiome a predicar el año d̃l
señor accepto y agradable y el dia
del gualardon. Pues bien paresce que
leyo el señor como el euãgelista dize el li-
bro desemboluiendo sus hojas/ por dar
a entender que hablaua manifiestamẽ-
te los secretos q̃ se contenian enel y que
enseñaua toda la ṽdad. Siguese en̄l te-
sto. Y despues cerro el libro ⁊ como
lo vuo cerrado boluio lo al mini-
stro d̃ cuya mano lo auia recebido
y assentose. En lo qual dio a entẽder q̃
todas las cosas no se deuẽ predicar a to
dos. Y aun hizolo por mostrar que los li
bros dela sagrada escriptura se deuẽ tra
tar cõ grandissima reuerẽcia. Y de aqui
es q̃ los judios tãta reuerẽcia hazẽ alos
libros del testamẽto viejo: que en ningu
na manera se assentarian empar dellos
si los libros no estuuiessen mas altos: ⁊

mucho mas deuemos dar nosotros reue
rencia alos libros del euãgelio que es d̃
tanta reuerēcia: q̃ segũ dize sant grisosto
mo: si fuesse necessario q̃ vuiesse el hõbre
de tomar el libro delos euangelios nun
ca lo ha de tomar el propio xp̃iano sino
con manos muy lauadas: por lo q̃l pare
ce q̃ los xp̃ianos son mucho de reprehē-
der: porq̃ no solamēte los libros del tes-
tamento viejo: mas aun los d̃l nueuo ⁊
delos euangelios sacros tratã sin acata
miento alguno: ⁊ aun muchas vezes los
tratan con menor reuerēcia q̃ los libros
condenados delos gētiles ⁊ aun peor q̃
tratã las vestiduras: o otras cosas tēpora
les. E biē dize el euangelista q̃ reboluio
p̃mero el libro y despues q̃ lo torno a co
ger ⁊ no dixo / abriolo y cerrolo: ⁊ dize lo
assi porq̃ los libros d̃los judios son he-
chos a manera de retulos largos. E di-
ze q̃ dio el libro al ministro cogido / por
dar a entēder q̃ encomēdo a otros el offi
cio d̃ euãgelizar / y les dio facultad d̃ dis
pensar y ꝓponer la palabra segun la ca
pacidad ⁊ disposiciõ delos oyētes. E di
ze q̃ se assento / por declarar cõ reposo lo
q̃ estãdo en pie auia leydo cõ grã reuerē-
cia y deuocion. Pues estãdo en pie leyo
porq̃ q̃ndo nos abrio las escrituras: cier
to es q̃ las declaro estãdo en la carne pa
sible mas d̃spues q̃ lo vuo leydo se assen
to por significar q̃ se restituyo d̃spues de
su resureciõ al reposo d̃ la holgãça sobera
na q̃ eternalmēte tuuo. Y somos aq̃ en-
señados q̃ p̃mero nos auemos d̃ assētar
y llorar por humildad d̃ penitēcia: y lo se
gũdo nos d̃uemos leuãtar d̃ los vicios por
serenidad y reposo d̃ consciēcia: y lo ter-
cero d̃uemos leer q̃ quiere aq̃ tãto dezir
como bien obrar. E si es p̃lado deue assi
mesmo predicar y despues reposar espe
rãdo por gualardõ la holgãça perdura-
ble: porq̃ al fin tales recreaciões reciba
mos: en las q̃ les pa siempre holguemos.
C.ij. ¶ Siguese enel testo. Y los ojos de to-
dos los q̃ estauã alli estauã puestos
enel. Por la virtud ⁊ suauidad d̃ sus pa-
labras y por su p̃sencia humilde y gran
hermosura: ca resplãdescia en su cara vn
resplãdor d̃ grã q̃ ꝓuocaua los ojos de-
los q̃ lo mirauã a su vista y amor: porq̃ era
muy hermoso biē como el q̃ era virgē ⁊ hi
jo de virgē no por fabrica d̃ varõ engen-
drado / mas por virtud d̃ dios cõcebido
⁊ fue assi mesmo muy eloq̃nte: ca d̃ su elo
quēcia y hermosura dixo en espũ el rey Ps.xliiij.c.
dauid. Mas hermoso eres en hermosu
ra q̃ todos los hijos d̃los hõbres d̃rrama
da fue la grã en tus labios. Siguese enel
testo. Y mostrãdo ser cũplida enella la
profecia q̃ auia leydo: dixoles. Cõsi
derad y entended q̃ oy es cumplida
esta escriptura en vr̃as orejas / en mi
mismo. E dize ser cũplida: porq̃ todas las
cosas q̃ en ella estauã ponia el por obra /
como si dixera. Mirad como es cũplida
en mi: ca cõ vr̃os ojos podeys ver q̃ los
ciegos veē los coxos andan: los pobres
son euãgelizados: o enseñados. Y aũ po
deys ver ser esto verdad cõ las orejas d̃l
aĩa pues q̃ ya en vr̃a presencia he decla-
rado q̃ esta ꝓfecia se d̃ue a ꝓpriar y refe
rir a mi. Pues mira la grã y mãsedũbre
del señor como tomãdo cõ tanta humil-
dad en si mesmo oficio d̃ lector: lee entre
ellos cõ cara de clemēcia ⁊ cõ semblante
diuino ⁊ agradable. Ca como dize sant Ambro.
Ambrosio. Assi se abaxo el señor a to- sup lucam.
dos los misterios baxos / q̃ aũ el oficio d̃
lector no quiso menospreciar: ⁊ mira assi
mismo como manifestãdo se humilmēte
a todos dize. Oy es cũplida esta escritu-
ra en vr̃as orejas. Como si dixera. Yo
soy aq̃l de q̃en habla esta ꝓfecia. Assi q̃
biē pesce q̃ cõ su ꝓprio exēplo autoriza y
prueua el oficio d̃l lector en este lugar / ⁊ Mat.xj.
aprouo tãbiē el oficio d̃l portero quãdo
echo fuera del tēplo alos q̃ vendian ⁊ cõ
prauã: ⁊ aprouo el oficio de exorzista / q̃
q̃ere dezir d̃ lãçar los espũs malos echã
do los delos cuerpos atormētados / y el
oficio d̃ acolito / o ceroferario q̃ es oficio
de lleuar los cirios encēdidos al sacro
altar q̃ndo dixo. Yo soy luz del mũdo / y Ioã.viij.c.
el q̃ me sigue no ãda en tinieblas. E assi
pesce auer puesto en obra el saluador los

quatro oficios dlas ordenes menores en
estas quatro obras suyas q̃ comũmente
se llamã agora ẽla yglesia grados: por lo
q̃l ningũo q̃n toq̃er q̃ sea grãde due drar
de rescebir estas ordenes menores / ni d
exercitar los oficios dllas. Y la ordẽ y ofi-
Joã. xiij. c. cio d subdiacono exercito q̃ndo se ciño d
vn liẽço blanco ⁊ mundissimo y lauo los
pies delos discipulos. Y dela ordẽ d dia
cono vso quãdo en la cena administro su
cuerpo y su sangre a los discipl̃os. La or
Luce. xxij. dẽ dl sacerdocio exercito quãdo en la ce-
na cõuertio el pã y el vino en su proprio
cuerpo y sangre: ⁊ q̃ndo dspues a la hora
sesta dl dia siguiẽte se ofrecio al padre co
mo põtifice y sacerdote mayor eñl ara de
la cruz. Siguese enel testo. E todos le
dauã testimonio. E dize todos porq̃
muchos d todo el pueblo afirmauã q̃ esta
escriptura fue eñl cũplida: y q̃ el era aq̃l
dl q̃l Esayas y los otros ꝓfetas escriuie
rõ / y esto era grã señal d verdad: porq̃ co
Seneca in li. de prouidentia. mo dize seneca: argumẽto y certidumbre
es d ser vna cosa v̾dad: q̃ndo a todos pa
resce ser v̾dad lo q̃ por ella se afirma. Y
marauillauãse enlas palabras de su
gr̃a: segũ q̃ erã tã ꝓfundas ⁊ graciosas
las razones / q̃ de su boca ꝓcediã. La
el hõbre bueno / dl buẽ tesoro de su cora-
çon muchas cosas habla buenas / d dõ
de parasce q̃ justa cõsequẽcia era q̃ dl te-
soro dela gr̃a manassen palabras gracio
sas: ques q̃ en solo el estaua el tesoro dla
gr̃a de dios ⁊ assi estaua lleno della y de
toda v̾dad de cuya plenitud ⁊ sobrepu-
jança todos nosotros recebimos algũa
parte. Despues dl testimonio q̃ los peq̃
ños ⁊ simples dl pueblo dierõ dla v̾tud
de jesu xp̃o: siguese luego enel testo la em
bidia y la maliciosa dtractaciõ por lo q̃l
los escriuanos ⁊ fariseos escarneciẽdolo
por manera d menospcio deziã. De dõ-
de le vino a este esta sabiduria? q̃ en
su doctrina y palabras resplãdesce: y d
donde le suceden estas virtudes tã
grãdes? ẽlas obras marauillosas q̃ ha
ze. Y esto deziã porq̃ no auiã visto q̃ndo
ni como auia deprendido letras: ⁊ porq̃
ningũo le auia visto estudiar en la ley: cõ
mo si dixessen. Este no tiene estas letras
d pte d dios: ni por estudio humano mas
las tiene por familiaridad q̃ tiene con el
diablo: lo q̃l afirmauan por el disfauor y
pobreza q̃ teniã sus pariẽtes. E dezian
por vẽtura no es este hijo de vn car-
pintero? Lo qual deziã por Joseph q̃
era oficial d labrar madero cuya hijo pẽ
sauan q̃ xp̃o era: y q̃ maria desposada cõ
Joseph lo auia ẽgẽdrado. Este era su pẽ
samiẽto / mas no la v̾dad porq̃ en su ine
fable generaciõ mas fuerça tuuo la obra
del sacramẽto q̃ la operaciõ dela carne /
fue engẽdrado por sola virtud d spũ sctõ:
⁊ no por generaciõ hũana. E deziã tã-
bien. Porventura no llamã a su ma
dre Maria / ⁊ no son sus hermanos
Jacob ⁊ Joseph / ⁊ Simõ ⁊ Judas?
⁊ porventura sus hermanos / ⁊ sus pri
mos ⁊ primas: no estã entre nosotros?
Segũ la costumbre delas escrituras los
primos ⁊ pariẽtes mas cercanos de xp̃o
se suelẽ llamar sus hermanos ⁊ sus her-
manas: ⁊ assi lo vsauã los ysraelitas. Y d
zian mas. Pues de dõde le han veni-
do a este todas estas cosas? Como si
cõcluyẽdo dixessen. Pues q̃ no las tiene
por exercicio ni le vienẽ de linage: sigue
se q̃ las tiene por facultad del dmonio: y
por esso se sigue. Y escãdalizauãse eñl /
y cõturbauãse cõ indignaciõ muy grãde
cõsiderãdo enel la pobreza y menospre-
cio d sus pariẽtes como si el sabio y el vir
tuoso no pudiessen venir de personas po
bres y humildes: y estauã engañados en
esto: porq̃ aq̃lla q̃ menospciauã enel era
causa pa q̃ se deuierã mas marauillar d
sus cosas y pa q̃ lo deuierã tener en mas
acatamiẽto porq̃ mayor miraglo ⁊ cosa
d mayor espãto era q̃ decẽdiẽdo de tã po
bre y dessfauorescida parẽtela hablasse ⁊
hiziesse tales cosas: ca manifiesto pecia
no ser aq̃llo de diligẽcia hũana: mas de
gr̃a diuina: porq̃ el señor las cosas humil
des acata de muy cerca: y las altas ⁊ so
beruias mira dsde lexos. Pues no teniã
razõ los de nazareth de mouerse contra

el ni delo menospreciar por la pobreza ⁊
humildad ðl linage: ni ð atribuyr ala vir
tud ðl demonio lo q̃ se deuia apropriar
ala ṽtud ðla diuinidad: porq̃ Dauid q̃
fue la rayz y cepa ðlos reyes ð ysrael: y
el mas excelēte ðlos ꝓfetas: fue pastor ð
las ouejas ⁊ hijo de jesse q̃ era vn labra-
dor ðl cāpo pobrezillo: ⁊ aũ Moysen el
dador ðla ley fue hijo ð vn padre en grā
manera menor q̃ el y ð bara suerte: y en
otros muchos fallaras esto mesmo: mas
la malicia ðstos malauēturados fariseos
no miraua esto mas ātes ðlas cosas por
q̃ ð razō ðuia marauillar ðl señor: ð aq̃-
llas tomauā materia ð menospciarlo. Y
aq̃ es q̃esto q̃ es obra ð ṽtud y de hōrra
traē por vituperio diziēdo q̃es hijo ð car
pintero: o q̃ el mesmo lo era: mas no care
cio esto de misterio porq̃ assi como el pa-
dre eñl pͥncipio todas las cosas fabrico
por el hijo assi esse mesmo hijo por el q̃l to
das las cosas son fechas: fue ṽdadero fa-
Joan.j. brica dor ð todas ellas: biē como arte ⁊
sabiduria ðl padre: ca biē pued ser dicho
hijo ð fabricador y fabrica dor por si mes
mo. Assi q̃ eñl error ð aq̃llos grāde ṽdad
estaua escōdida: porq̃ sin dubda algūa
hijo era ð fabricador: mas no ðl q̃ ellos pē
sauā mas ðl q̃ fabrico todas las criaturas
ca fabrico como el salmista dize la maña
Ps.lxxiij. na y el sol q̃ qere ðzir la ygl'ia pͥmitiua y
la q̃ agora tenemos: grāde por cierto era
la ceguedad ðllos: porq̃ como en sus admi
rables palabras y hechos pudierā biē co
noscer a xp̃o mēospciauālo porq̃ conociā
biē su linaje: y por la humildad ð su parē
tela y por la pobreza ðla carne q̃rian me
nospciar en ella potēcia dela magestad.
¶ E porq̃ oydos los famosos miraglos
q̃ muchas vezes auia hecho ē la ciudad
ð capharnao: aq̃llos de nazareth estauā
indignados cōtra el ⁊ no creyā ser ṽda-
deras sus obras y conociēdo el redēptor
por ṽtud ð su deydad todo lo q̃ dētro en
sus coraçones se trataua: puso cōtra si mes
mo vna q̃stion q̃ ellos pēsauā de le fazer
por respōder a ella cō mas cōueniencia.
E dixo alos escriuanos ⁊ phariseos

Bien se q̃ me direys: por auer yo cura
do a muchos en capharnao/ esta seme-
jāça/ q̃ es esta cōtradiciō q̃ se toma ð pa
recer el fisico corpal al medico spũal/ fi-
sico cura pͥmero a ti mesmo/ y alos ð
tu tiͣra y a tus naturales ciudadanos a
q̃en eres mas obligado ð comunicar el
beneficio ðla caridad: porq̃ como el me-
dico ṽdadero mas presto y ð mejor volū
tad cura a si mesmo q̃ndo adolece: y alos
otros q̃ algo le tocā en sangre o en amor
q̃ alos estrāgeros: assi dezia q̃ lo ðuia el
hazer: como si le dixessen. Si tu hiziesses
ṽdaderos milagros: mas ayna los fari
as en tu ciudad y mucho mas ētre tus pa
riētes y entre tus conocidos y cercanos
q̃ ētre los estraños y por esto le ðziā. De
quantos miraglos auemos oydo q̃
has hecho en Capharnao haz ago-
ra algunos aqui en tu tierra/ y en tu
ciudad a dōde te cōcibio tu madre y adō
ð te criaste. Y seā tales tātos q̃ creamos
q̃ las cosas q̃ hazes entre los agenos son
ṽdaderas: ca mas obligado eres a las
hazer entre los tuyas. Como si dixessen
Muchas marauillas auemos oydo q̃ fe
ziste en capharnao: mas no creemos lo q̃
la fama icierta ha publicado como ētre
nosotros nigũa cosa tal ayas hecho por
q̃ cō mas razō ðuieras dar a nosotros ta
les bñficios q̃ a otros. Y respōdioles xp̃o
q̃ no ðxaua ð fazer entre ellos miraglos
por aborrecimiēto q̃ tuuiesse a su tiͣra: ni
por defecto ð su poderio: mas q̃ por la in
credulidad y malicia ðllos lo dexaua: ca
no hazer miraglos ē nazareth no era por
menospciar a su tiͣra/ pues q̃ la auia hō-
rado ē ser eñlla cōcebido ⁊ criado ni me
nos porq̃ el no era poderoso pa los fazer
mas porq̃ ellos no erā dignos ðlos ver/
y por esto trae exemplos dela sagrā escri
tura diziēdoles eñl testo. En verdad os
digo q̃ ningũ profeta es acepto ē su
tiͣra: dōde nacio segũ la carne: y esto aca
esce por la mayor pte: ni es tenido en ðui
da hōrra y reuerēcia entre sus naturales
Elias y los otros ꝓfetas menos fuerō hō
rados en sus ciudades q̃ en otras: y esa-

yas asserrado fue en su t̃rra por mãdado
d̃l rey Manasses: y jeremias encarcela
do τ otros vituperados. Costũbre es y q̃ (Magister in historia scolastica super. iiij. regum.)
si cosa natural vnos ciudadanos auer ẽbi
dia d̃ otros τ no tener cõsideraciõ delas
obras τ ṽtudes presentes q̃ el hõbre ha
ze q̃ndo es varõ/ mas acordarse d̃la fla-
q̃za dela infancia y d̃los d̃fectos dela ni
ñez como si ellos no vuiessen venido por
aq̃llos mesmos grados ala edad madura
ca q̃ndo el ciudadano y el q̃ es d̃ vn mis-
mo tribu sube al mayor grado de algũa
virtud y crece su fama: luego los otros ciu
dadanos o pariẽtes q̃ no son tãto alaba
dos se siẽtẽ muy llagados d̃ ẽbidia τ piẽ
san q̃ son menospreciados porq̃ el tal sea
tenido en mayor alabãça q̃ ellos q̃nto a
la fama y nobleza: en especial si es menor
en linage. Esto tenemos biẽ visto por cla
ro exẽplo en joseph hijo del patriarca ja-
cob en cõparaciõ d̃ sus hermanos. Y de
aq̃ es q̃ mas ayna son promouidos τ to- (Genesis. xxxvij.)
mados los hõbres pa hõras τ dignida
des ẽlas t̃rras agenas q̃ enla ꝓpria. Pu
es por estas cosas pudo biẽ el señor d̃zir.
No q̃ero yo curar los enfermos d̃ mi pa
tria/ porq̃ no so biẽ quisto enella: y porq̃
no fallo fe eñlla: y porq̃ los moradores d̃
lla no me creẽ como los estrãgeros: y por
q̃ tãto menos me conocẽ q̃nto mas fami
liar me tuuierõ q̃ otras t̃rras. Pues por
q̃ no creyã eñl dize el testo. E no podia
hazer alli marauillas algũas: y esto no
d̃ falta d̃ poder como dicho es: mas porq̃
no cõuenia: porq̃ no erã dignos y põe lue
go la causa diziẽdo. E no las hazia por
la incredulidad dellos por la q̃l tãbiẽ
el mesmo señor se marauilla porq̃ tenien
do ellos tã p̃sente al redẽptor d̃l mundo
x̃po y dãdoles el conocimiẽto d̃ si mesmo
cõ miraglos y palabras tã tracẽdentes
ꝑmanesciã siẽpre incredulos como si nũ
ca le conocieran: y en esto pece q̃ la p̃nci-
palmẽte obra q̃ndo algũos miraglos hã
d̃ ser hechos pues q̃ por su incredulidad
el redẽptor no los q̃so fazer entre aq̃llos
nazarenos mas algũas marauillas fizo
alli segũ dize sãt marcos: curãdo algũos
pocos enfermos fieles y d̃uotos poniẽdo
sobre ellos sus manos s̃ctãs lo q̃l parece
por esto q̃ arriba dixerõ d̃ dõde le vino a
este esta sabiduria y facultad d̃ hazer es-
tas ṽtudes τ miraglos. Es d̃ notar q̃ lo
q̃ el euãgelista dize q̃ no podia x̃po hazer
miraglos alli: no lo dize porq̃ carecia de
poder pa los fazer: mas porq̃ no q̃so fazer
los: porq̃ no cõuino por la incredulidad
d̃los ciudadanos d̃ nazareth porq̃ cõ ra
zõ les fuesse negada la potẽcia diuina: no
la q̃ ẽ dios es dicha potẽcia absoluta: mas
la q̃ es d̃ poderio ordinario: τ la potẽcia
q̃ es dicha decẽte τ cõuenible por lo q̃l
auia ordẽado no hazer miraglos ẽtre gẽ
te tã incredula: ca no cõuenia q̃ los fizies
se porq̃ la fe d̃los creyẽtes es causa meri
toria y d̃ razonable cõueniẽcia pa q̃ se fa
gã: τ si algũos fizo en aq̃lla ciudad fizo-
los por cõfirmar ẽla fe algũos d̃uotos/ y
porq̃ los ifieles no tuuiesse escusaciõ d̃ su
pecado q̃ndo viessen resplãdecer eñl o-
bras d̃ diuinidad τ no hizo muchos: por
q̃ los infieles no fuessen cõdenados con
mayor pena τ fuessen punidos por el me
nosp̃cio q̃ el como dios sabia en q̃ los a- (Chrisosto. in homil.)
uiã d̃ tener por lo q̃l dize sant grisostomo:
algũas señales y marauillas fizo el señor
aũ q̃ pocas en nazareth porq̃ no dixessen
como enemigo se ha cõ nosotros τ a sus
ꝓpios naturales menosp̃cia casi ouiera
fecho algũos miraglos: nosotros auria-
mos creydo: y esta es la causa porq̃ los hi
zo: τ aũ porq̃ hiziesse pa la saluaciõ d̃ aq̃-
llos todo lo q̃ eñl era/ mas retraxose d̃ ha
zer muchos por no los cõdẽnar despues a
¶ E para escusar se el (mas crueles pẽas. (Ciiij.)
señor q̃ no hazia muchos miraglos en su
t̃rra por no ser eñlla aceto τ biẽ q̃sto trae
por exẽplo los hechos d̃ elias y d̃ eliseo por
q̃ tãbiẽ los ꝓfetas ãtiguos en mayor es-
timaciõ erã tenidos ẽtre los estraños q̃ en
tre los naturales: y mas marauillas faziã
cõ los agenos q̃ cõ los suyos: τ pece biẽ en
elias q̃ fue d̃los judios desterrado y me-
nosp̃ciado y fue d̃los gẽtiles muy hõrrado (iij. reg. xvij)
y recebido y entre ellos obraua miraglos
el q̃l como fuesse embiado d̃ mãdamiẽto

ꝺ dios ala noble biuda dela ciudad ꝺ sa
repta: ciudad q̃ era dela ꝓuincia de sido
nia: fue recebido cõ grãde veneracion / ⁊
alli hizo dos miraglos ⁊ fuerõ: q̃ nunca
dessallescio harina ni azeyte ala deuota
muger: y resuscito al hijo dela biuda q̃ se
gũ algũos dizẽ era jonas el ꝓfeta. Pues
en ysrael adõde muchas biudas auia no
hazia miraglos Elias mas hazia los en
Sidonia: porq̃ las biudas de ysrael no
erã tã deuotas como aq̃lla muger sarep-
tana: y porq̃ Elias padescia persecuciõ
en la tĩra de ysrael q̃ le deuiera ser agra-
decida. Sarepta es vna ciudad de sido-
nia assentada ẽla ribera ꝺl mar: ante la
puerta ꝺla q̃l se muestra el lugar adõde
vino elias ala biuda ꝺla mesma ciudad:
⁊ luego esta vna capilla adõde estaua el
cenaculo en q̃ elias holgo y resuscito al hi
jo ꝺla biuda. Y la razõ porq̃ tanto tp̃o se
cerro el cielo y no llouio por la oraciõ de
Basilius sup lucam. Elias ⁊ vino tã grãde hãbre muestra la
Basilio diziẽdo. Como elias cõsiderasse
q̃ por la grãde hartura no era pequeño
el menospcio de dios q̃ se engẽdraua ẽla
gẽte: acordo ꝺ traer les ayuno por hãbre
muy ꝑlira ⁊ cruel cõ q̃ se reprimio la cul
pa de aquellos q̃ sin medida algũa cres-
cia. Pues no se marauillẽ agora los hõ-
bres si por sus pecados y ꝺleytes carna
les recrezca hãbre ẽlas tierras. Y eliseo
tãbien escarnescido y menospreciado ꝺ
los judios: partiose ꝺllos ⁊ fue de Naa-
mã cauallero de siria buscado cõ grã de
iiij.reg.v. uociõ: al q̃l el mesmo Eliseo curo dela le
pra porq̃ conocio su deuocion y porq̃ fue
buẽo antes q̃ lo curasse: y porq̃ por amor
ꝺl otorgo el señor salud a toda siria: y aũ
ꝺspues de curado fue mejor ⁊ muy agra-
decido a dios y a eliseo. Assi q̃ curo eliseo
al q̃ era de estraña naciõ / mas no quiso
curar a sus ꝓprios ciudadanos por el des
agradecimiẽto q̃ teniã cõtra dios / porq̃
ya el reyno ꝺ ysrael auia ꝺclinado y veni
do ẽ ydolatria adorãdo los bezerros de
iiij.reg.xij oro q̃ auia fecho Jeroboã. Pues si estos
muy famosos ꝓfetas no fueron aceptos
a sus ꝓprios naturales no por su culpa:
mas por la embidia y malicia de sus ciu
dadanos: mucho cõ mayor razõ los ꝓfe
tas menores no fuerõ biẽ q̃stos ni acep-
tos en su tĩra: ꝺlo q̃l pece ser verdad lo q̃
el señor dixera q̃ ningũ ꝓfeta es acepto o
estimado en su tĩra. Todo esto dio el se-
ñor en respuesta alos ꝺ nazareth ẽlas pa
labras del testo q̃ se siguẽ diziendo. En
verdad os digo: q̃ muchas biudas
auia ẽlos dias ꝺ elias ẽ ysrael q̃ndo
fue cerrado el cielo tres años y seys
meses q̃ndo auia grã hãbre en toda
la tĩra: ⁊ a ningũa ꝺllas fue embiado
elias sino a sarepta ciudad de Sido
nia a vna muger biuda / ⁊ aun mu-
chos leprosos auia ẽ ysrael ꝺbaxo ꝺ
la iurisdicion de eliseo ꝓfeta ⁊ nin-
gũo dellos fue alipiado ꝺl sino Naa
Sesso moral. mã de siria. Pues hablãdo segũ mora
lidad: esta biuda significa el aĩa pecado
ra ꝑuada ꝺla familiaridad de su esposo
xp̃o: ⁊ agora muchas biudas tales ẽñste
mũdo: mas a nigũa ꝺllas es ẽbiado elias
sino ala q̃ esta en sarepta ꝺ sidonia. Sa-
repta q̃ere ꝺzir incendio o inflamaciõ o
angustia ꝺ pã. Sidonia q̃ere ꝺzir caça
sin ꝓuecho ⁊ significa el aĩa pecadora. Y
porq̃ tiene cõsideraciõ q̃ todo lo q̃ se bus
ca en este mũdo es caça sin ꝓuecho: ago
ra seã riq̃zas: agora ꝺleytes carnales: an
gustia se porq̃ ꝑdio aq̃l pã ꝟdadero q̃ es Joan.vj.
jesu xp̃o ꝺl q̃l solia ser sostenida y recrea
da: q̃ dize eñl euãgelio. Yo soy pã biuo q̃
descẽdi ꝺl cielo: y es encẽdida por menos
ꝑcio ꝺ todo lo dela tierra: y por el desseo
delas consolaciones ꝺ arriba. A tal aĩa
como esta viene el verdadero Elias xp̃o
ꝑa la substentar y cõsolar con sus hijos: q̃
q̃ere dezir cõ sus pẽsamientos y afectio-
nes. E assi mesmo Naamã sirio signifi-
ca el pecador: ca el peccado como lepra
entorpece y ensuzia al hõbre. Y eñste tp̃o
muchos tales ay eñl mũdo: mas a ningu
no viene eliseo sino a naamã siro. Naa-
mã q̃ere ꝺzir fermoso o mouedor ꝺ nu:siro
q̃ere ꝺzir muy alto: y es figura ꝺl pecador
q̃ altera ⁊ commueue assi mesmo por cõtrici
on ⁊ corre ꝑa el jordã q̃ q̃ere ꝺzir rio ꝺ juy

zio. Esto es para la confessió τ alli se viste la hermosura dela gracia d dios: y es fecho muy alto porq̃ leuanta su coraçon al rey dl cielo: y entóces a tal como este viene el verdadero Eliseo que es xp̃o.

¶ Siguese enl testo. E todos los que esto oyerō dētro enla casa d oraciō.

Ev. litteral. Cōuiene saber q̃ los tenia por indignos pa hazer miraglos entre ellos: indignarōse contra el τ fuerō llenos de yra/ τ sin causa: ca por su sctā doctrina se deuierā ya retraerō su malicia. Por estos son figurados los q̃ psiguē a los p̄dicadores y a los defensores dla verdad porq̃ fablā cosas q̃ les desplazē y son contra sus passiones. E por esto se prueua la palabra d Jesu xp̃o q̃ arriba fue dicha ser verdad. Cōuiene saber: q̃ ningū pfeta es acepto en su propria tr̃ra: porq̃ como oyessē los de Nazareth q̃ se llamaua profeta y q̃ se cōparaua a los pfetas y q̃ los notaua d incredulidad/ y q̃ alabaua ala deuoció dlos gētiles q̃ ellos aborecíā como a perros en abominable manera y q̃ la tenia en grado d mayor acatamiēto q̃ la deuoció dellos: crescio el zelo: crescio la yra: τ crescio la embidia: y lo q̃ el señor auia dicho dellos por su palabra: esto enseñan agora τ afirmā por fecho dādo le males por bienes. Por lo q̃l se sigue enel texto y leuātarōse y lāçaron lo fuera de su ciudad. Y esto hazian biē como si fuera

Ambro. sup lucam. li.iiij.cap. iiij. digno d muerte/ y por lo matar. Sobre lo qual dize sant Ambrosio. No es d marauillar si pdierō los ciudadanos d Nazareth la v̄dadera salud pues q̃ de dentro d sus casas echarō al saluador: mas el señor q̃ por su exemplo auia enseñado ser hecho cō todos dla cōformidad d todos no desdeña a los q̃ lo q̃eren seguir ni haze fuerça a los q̃ no lo q̃erē/ ni porfia por estar con los q̃ lo desechā: ni a los q̃ le ruegan dessallesce. Siguese enel testo. Y lleuaron lo hasta vna peña alta de vn monte sobre el q̃l estaua assentada aq̃lla su ciudad pa lo despeñar de alli abaxo. Esta ciudad de nazareth estaua edificada sobre mōte: mas no enlo alto de la cūbre: τ por esto lo traxerō fuera dela ciudad a vn risco mas alto que alli estaua pa derrocar lo fasta el pfundo. Enlo q̃l segū dize el venerable beda. Los hebreos discipulos dl diablo peores se mostrarō aq̃ q̃ su maestro: ca el diablo d sola palabra lo tētó y le dixo. Si eres hijo d dios echa te de aq̃ abaxo: mas estos d fecho pusierō sus manos τ fuerças ēlo lāçar y dspeñar dsde el risco muy alto dl monte. Beda sup lucam. Math.iiij.

Y el señor passando por medio dellos fuesse de sus manos. Y esto hizo por virtud dela diuinidad cō la q̃l podia guardarse de toda lisiō q̄ndo queria: τ abaxose dl mōte sin ser visto delos q̃ ya el desamparaua quedādo cada vno delos furiosos τ locos mudado adesora dela mano d dios: τ muy cortado τ pasmado: porq̃ q̄ndo el señor quiere ser tomado o detenido: es dtenido o tomado: τ quādo no q̃ere vase d entre manos: y q̄ndo q̃ere ser colgado enla cruz no pcede dl poder dlos crucifixores: mas dl q̃ les da el: y q̄ndo q̃ere no ser dtenido dellos/ no lo prēdeu: mas caē en tr̃ra. Assi q̃ q̄ndo de pocos se dtiene y se prēde: d su diuina volūtad nasce: y q̄ndo el pueblo lo q̃ere despeñar y se passa y va saluo d sus manos obra es d su magestad. Pues mira como enesta hora no resiste ni cura d tomar vēgāça delos q̃ lo quierē despeñar y hazer pedaços enseñando nos enesto q̃ nunca busquemos vēgāça dlas injurias q̃ nos fuerē hechas: mas passando el clemētissimo cordero por medio d sus enemigos/ menospcio los como a canes q̃ ladrauā d vna parte y de otra: auiēdo por mejor sanar los cō su paciencia: que matar los cō su justicia: porq̃ quando ellos viessen ser q̄brantado y salir en vano su malicia se dexassen dsde alli en adelāte de su muerte. Y por entōces quiso escaparse el innocētissimo señor de sus manos: porque aun les daua lugar de penitencia: y porque aun no era venida la hora de su passion: y aun porque no estaua entōces en Hierusalem que era lugar dterminado para el sacrificio de su muerte: τ tambiē

porque este linage ð muerte no le estaua prophetizado: ni lo auia elegido para su glorioso triũpho: mas antes estaua p̄gonado por figuras muy propias ⁊ por bozes ð ꝓphetas que auia de ser crucificado. Nota que hasta el dia de oy se muestra alli en la ciudad de nazareth este lugar que es dicho el ðspeñadero: o el salto del señor q̃ esta vna milla de nazareth ala parte ðl medio dia y haze rostro a jerusalem. Adõde segun dize Beda. Como el señor se ouiesse ya librado ðlas manos dellos/ y se decẽdiesse de alli por medio de todos ⁊ quisiesse escõderse en aq̃lla peña: luego como llego a ella su santa vestidura/ a ðsora se abrio por medio/ y se regalo a manera ð cera y se hizo dẽtro della por fabrica diuina vn seno de muy holgada concauidad en q̃ se retraxo y se encerro el clemẽtissimo señor de tãta hoquedad y largura q̃nta era menester segũ la medida ðl cuerpo. Adõde hasta e. dia ð oy parecẽ las pisadas de sus pies y todos los pliegues ⁊ rugas ðla vestidura segun q̃ estauan entonces en las espaldas della tã propias como si fuerã cauadas cõ pico por mano ð pedrero. O cosa admirable ⁊ nũca de oluidar q̃ la dureza ð la piedra huye ⁊ se retraxo debaxo de su señor que sobre ella descendia: ⁊ diole lugar quasi como quien no queria hazerle daño ⁊ holladad ðbaxo de su pie/ tornose blanda como cera. O marauilloso misterio la piedra se emblãdesce: y el hombre miserable para el seruicio ð xp̄o no sabe que cosa es blãdura: mas antes se endurece. La piedra conoce a su señor: y el hõbre de q̃en auia ð ser mas conocido estaua mas fuerte que las peñas. Es de notar que en quatro maneras trabajarõ ð dar la muerte al señor. Unos pẽsaron de lo matar con cuchillo assi como herodes otros por despeñamiẽto/ assi como estos nazarenos: otros por apedreamiẽto assi como los judios en el tẽplo: otros por enclauamiẽto ð cruz: assi como acaescio en la passiõ quando lo mataron los judios. E aun tambiẽ el dia de oy segun sp̄ual significado es crucificado/ quãdo tornamos a pecar: es apedreado ẽ nuestra dureza de coraçones: es despeñado en nuestra desesperaciõ: ⁊ muerto con cuchillo quando lo blasphemamos.

Beda sup lucam.



Siguese la oracion del auctor.

O Señor Jesu christo que assi te humillaste a todos los oficios baxos/ y no ðsdenaste recebir oficio ð lector: ⁊ finalmẽte ðspues ðl beneficio q̃ diste ð tu sctã doctrina a los Nazarenos rescebiste cõ toda paciencia males por bienes quãdo permitiste ser lleuado sin resistencia alguna delos que te querian despeñar hazme tanta misericordia o buen Jesu que por parecer a ti yo me quiera inclinar a todos los oficios de humildad: y que con todo gozo siempre este aparejado para los poner por obra. E otorgame sufrir cõ paciente animo las injurias ⁊ no buscar vengança dellas ⁊ amar a todos mis aduersarios en entero coraçõ/ ⁊ junto con esto me da gracia q̃ siempre les haga bien. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo sesenta y seys de como fue ðgollado sant Juan baptista segun q̃ lo pone sant Marcos eñl capitu. vj. ⁊ cantasse este euãgelio eñl dia q̃ la yglesia celebra este su descabeçamiẽto. E cõtiene cinco parraphos segun que se siguen.

¶ El primero es/ dela malicia con que Herodes ordeno la muerte de sant juan Y de como fue ðgollado en secreto en la carcel: y que vn pecado menor siẽpre es causa de otro mayor.

¶ El segundo es: ð como los discip̄los de sant Juã sepultarõ su cuerpo que estaua desnudo y descabeçado. Y ðla causa porq̃ Herodias enterro la cabeça en los palacios de herodes apartada ðl cuerpo. Y de como fue despues hallada/ y ðla paciencia que sant Juan tuuo en la hora dela muerte. Y de ciertas marauillosas sentẽcias que sant chrisostomo ⁊ sant Gregorio dizen sobre su muerte.

¶ El tercero es de como sant Juã murio por la verdad y por christo. Y que por muchas causas puede acaescer el martyrio. Y delos linages q̃ ay d̃ martyrio. Y dela diuersidad delas tentaciones desta vida: y delas consolaciones para ellas: y del grã esfuerço que se deue tener enlas aduersidades.

¶ El quarto es/ como tres cosas causãdo el merescimiẽto: q̃ son la dificultad d̃la obra: el buẽ apejo: volũtad: ⁊ la grandeza d̃la caridad. Y q̃ cõsiderar la vida y trabajo d̃los sctõs passados haze q̃ d̃ ligero suframos las passiones presentes.

¶ El quinto es q̃ las hystorias delos martyres y delos sanctos deuen ser tenidas en grã reuerẽcia. Y de como es grã señal de ser los hõbres catholicos quando se deleytan en leer las victorias d̃los caualleros de Jesu christo. Y q̃ bien parece no querer pelear los que no quierẽ leer el triumpho delos vencedores.

¶ Sigue se el capitulo.lxvj.

Despues d̃sto acercãdo se la pascua d̃l cordero/ siguio se luego la passiõ y muerte de sant juã baptista: y ponesse cerca d̃ste mysterio la intenciõ que el falso herodes tuuo cõtaminada d̃ muchas culpas/ y el caso es q̃ herodias temiẽdo q̃ por la p̃dicacion de sant juan Herodes se arrepẽtiria dela adulterio q̃ con ella cometia y q̃ la bolueria a su hermano cuya muger era: con el qual no pudiera estar sin peligro: acordo de pensar vna forma como pudiesse matar a Sant Juã sin escãdalo del pueblo. Y herodes fue sabidor desta malicia ⁊ crueldad engañosa. Pues como este herodes tetrarcha q̃ algũas vezes es dicho rey/ no por dignidad: mas por oficio d̃ regir celebrasse el dia d̃ su nascimiẽto delãte los p̃ncipales caualleros y mas hõrrados varones d̃ galilea baylo en su p̃sencia en aq̃lla fiesta herodias ⁊ dãço en medio de todos a muy grande contẽtamiẽto d̃los circũstãtes cortesanos: y esto se hizo por cõsejo de su madre y de herodes: y agrado mucho la gr̃a ⁊ ayre de su dãça a Herodes/ delo q̃l deuiera el auer verguença: porq̃ aq̃l baylar era señal d̃ hija desuergonçada ⁊ dissoluta y de dõzella q̃ tenia p̃dido el pudor y encogimiento d̃la condiciõ virginal: ⁊ dãço ⁊ salio cõ juramento ⁊ p̃mission q̃ el rey le hizo antes q̃ baylasse d̃ darle en pago del baylar q̃lquiera cosa q̃ le demãdasse: y esto es lo q̃ dize el testo. Herodes buscaua acechanças contra sant Juã: y q̃rialo matar ⁊ no podia: y Herodes auia miedo del: porque sabia que era varõ justo ⁊ sancto/ ⁊ guardaualo: ⁊ muchas cosas d̃ biẽ fazia por su amoẽstaciõ: y de buena volũtad lo oya: ⁊ como vino el dia q̃ Herodes fizo la fiesta d̃ su nascimiẽto a los principales caualleros ⁊ tribunos de galilea: y herodias su fija ẽtrasse a baylar y cõtentasse mucho a herodes y alos q̃ estauã con el a la mesa: dixo el rey a la dõzella: demanda me todo lo q̃ quisieres q̃ yo te lo dare: ⁊ hizole juramento dello: diziẽdole. Todo lo q̃ me demãdares te dare aun q̃ sea la mitad de mi reyno: y como ella saliesse fuera dixo a su madre: q̃ demandare: y ella le dixo. Demãda la cabeça d̃ sant juã. E como entrasse luego cõ toda p̃ssa a la p̃sencia d̃l rey dixole: señor yo quiero que luego en esta hora me des puesta en vn plato la cabeça d̃ san juã baptista. Y entristeciose mucho el rey por el juramẽto q̃ tenia fecho: y por los q̃ estauan assentados cõ el no la quiso entristescer. Segun dize sant hieronymo. Por ventura hizo Herodes este juramẽto por tener ocasiõ de matar a san Juã: ⁊ por atajar el escandalo del pueblo q̃ se pudiera leuãtar/ si por otra manera lo matara: ⁊ porq̃ pareciesse q̃ lo hazia no podiẽdo el mas fazer: mas hazia lo d̃ muy buẽa volũtad: y amoẽstada la hija p̃mero d̃la madre demãdo por merced al rey q̃ le fuesse dada en vn disco o plato la cabeça d̃ sãt juã baptista. En

Mat. vj

Hierony. super mat

este lugar se toma disco por plato redon
do / y estēdido al derredor y algo profun
do en medio / y algūa vez se toma disco
por mesa rodōda y baxa: y otra vez se to-
ma por mãteles segū paresce en los actos
dlos apostoles adōde dize auer aparesci
Actuū apo sto. x. do a saut Pedro todos los animales in
mundos que la ley vieja vedaua comer
en vn disco: que en los mismos hechos ō
los apostoles se llama por otro nombre
liēço. Y sant chrisostomo dize. Esta mu-
Chrisosto. sup. mat. geres aquella malicia antigua que lan-
ço a nuestro padre adam delos deleytes
dl parayso: esta es la que haze alos hom-
bres celestiales ser materiales y terrenos
esta es la q̄lleua al linage humano al in
fierno: esta es la q̄ quito la vida al mun-
do por sola la mançana ō vn arbol / esta
es la que hizo el mal que lleua alos hō-
bres ala muerte: esta hallo el verdadero
trabajo y la falsa holgāça / y esta mesma
es la que agora mato y degollo al santis
simo baptista: esta destruye la mocedad
y pier de la juuētud / desassoliega los co-
raçones: y dispone los a vergōçosas pas-
siones: y en edades ō pocos dias haze ve
jez ō infinitos pecados. E dize q̄ se entri
stecio el rey / mas la tristeza fingida fue
y falsa: porq̄ paresciesse despues que con
tra su voluntad mādaua cumplir lo que
tenia ordenado ō poner por obra. Pues
dize aqui que se entristecio / mas no qui
so dezir el euāgelista sino que mostro cō-
trahecha tristeza: porque segun dize Be
Beda sup marcum. da. El cruel tirano como el q̄ queria ce-
lar la maldad de su coraçō: mostraua tri
steza ēla cara: mas llena tenia su anima
de alegria: y escusaua su malicia cō el ju-
ramento porq̄ so color de religion fues-
se hecho mas cruel y malo. Y por esto
por esse mesmo Herodes son significa-
dos aquellos que so color ō honestidad
religiosa y con estudio hazen obras mali
gnas: y por Herodias es significado el
pecado dela carne y por su hija la dança
dora y juglaressa es figurada la dissolu-
cion deste pecado: por los q̄les es procu
rada muchas vezes la muerte espiritual
del hombre justo en sant Juā figurado
y aun algūas vezes la muerte corporal.
Y lo que dize que el rey no la q̄so entri-
stecer por amor del juramento que le te-
nia hecho: no es cosa desculpa al inicuo
rey: ca no era el obligado a guardar en
tal caso el juramento: porque segun dize
sant Ysidoro. No se deue guardar el ju- Ysidorus de summo bono.
ramento quando sin guarda dela conci
encia se promete: porque en los malos pro
metidos cosa sancta es que se quebrāte
la fe. E quiso tanto dezir herodes: como
si mas claro dixera. No es de malicia es
to que hago: mas por amor del juramen-
to que no conuiene traspassar. E assi pa
rece que fue Herodes engañoso cruel y
malicioso en lo que prometio: y fue omici
da y cometio sacrilegio en lo cumplir. E
dize el Euangelista que cumplio el jura
mento por amor delos que estauan cō el
essentados: delāte delos quales auia ju
rado. Porque se entienda q̄ todos ellos
eran compañeros y sabidores de su per-
uersa maldad / y no castigadores della.
Pues mira quan de ligero passa el peca
do de vno en todos. Y tambien los que
mirauā aquel juego y abominable espe-
ctaculo fueron parcioneros del orrendo
crimen con los que lo hizieron. Porque Crisosto.
segun dize san Chrisostomo. Si nunca sup mat
ouiesse quien mirasse los juegos y dāças in homel.
y los vanos plazeres: no auria oficiales
que en tales cosas se exercitassen: assi por
que ay muchos que se deleytā en ver es-
tas cosas: forçado es que los tales ayā ō
padecer la pena y la cayda que esta apa
rejada para los que las tales cosas ha-
zen. O quantos subditos padecē oy pe
ligro en sus animas por los hechos me
nos justos de sus perlados? Y lo que di-
ze q̄ embio Herodes vn spiculador por
el que nosotros llamamos verdugo lo di
ze: el qual ō su oficio trae el espiculo que
es vna manera ō espada ancha y corta
y muy aguda cō q̄ cortaua las cabeças
alos que estauā cōdenados a muerte / y
cō ella ōgollo a sant Juā en la carcel y en
secreto por q̄tar el escandalo y alboroto

del pueblo ⁊ traxo luego su cabeça en vn
disco o plato como es dicho: llano eñl cer
co / y algo profundo enel medio: q̃ no fue
otra cosa / sino mãjares sangrientos pa-
ra carnal y d'testable combite / indigno
por cierto de cabeça tan digna: ⁊ diola
ala moça en p̃cio de su baylar: y la dōze-
lla diola a su madre / con escarnio y ven
gança: y para que escarnesciesse muerto
al que repchendia su incestuosa carna-
lidad q̃ndo era biuo: y para que tuuiesse
debaxo de su poder la lengua que acusa
ua las bodas ilicitas y desonestas. Pu-
es mira biẽ agora quatro cosas crueles
que acaesciero᷉ aqui. Eran crueldad fue
por cierto ser cortada tan santa cabeça /
y mayor fue ser trayda y p̃sentada no cõ
dolor d'l hecho tã aborrescible: mas glo-
rificãdose del omicidio crimino so: ⁊ aun
tambiẽ fue mayor: porque cabeça ala q̃l
por su diuina auctoridad todo el reyno
se inclinana: fue dada a vna moça jugla
ressa: ⁊ fue muy mayor ẽ estremidad: por
q̃ fue puesta en poder de vna abomina-
ble muger adulterina. Pues estando en
su cõbite herodes vn poco antes d'la ho
ra nona d'l dia fue degollado sant Juan
baptista en la carcel: diziẽdo con altas ⁊
muy tristes bozes / antes que passasse el
cuchillo por su garganta. Señor Dios
mio a ti encomiẽdo mi espiritu: ⁊ assi fue
d'scabeçado: y quedo el cuerpo en tierra
y desnudo al ayredrado a libertad d' q̃n
tos lo q̃siessen ver: ⁊ para que fuesse ma-
teria de escarnescimiento a todas las gẽ
tes que quisiessen d'l burlar hasta q̃ fues-
se d' alli quitado por sus discipulos. Por
esto q̃ en combite tan desordenado ⁊ dis
forme fue mandado sant Juan degollar
a peticion de vna saltadora o juglaressa
y de su madre adultera / se muestra q̃ mu
chos males se hazen por la indignació
⁊ yra incorregible: y por la malicia d'las
Ecclesiasti. xix. mugeres por lo qual es dicho enel eccle
siastico. El vino y las mugeres hazẽ ca-
er a los sabios en apostasia. Segun dize
Remigi. sup. mat. sant remigio. El peccado menor fue en
Herodes causa d' otro peccado mayor /
⁊ assi fue pues q̃ por no atajar su desorde
nada sensualidad / vino a caer en crimẽ
d' adulterio: ⁊ por no domar aquel vicio
cayo en la culpa d'l omicidio y derrama-
miento dela sangre tan innocente.

C iij

¶ Mas contra la crueldad y maldad d'
herodes q̃ a sant juã auia degollado por
la verdad y lo auia d'xado desnudo ⁊ no
sepultado: se alaba mucho aq̃ la piedad
religiosa d' sus discipulos. por lo qual se
sigue eñl testo. E como oyessẽ los dis-
cipulos la muerte de su maestro vi
niero᷉ luego y lleuaro᷉ su cuerpo d'la
carcel: el qual el rey les mando dar y se-
pultaronlo cõ grã reuerẽcia como cõue-
nia y d'spues d' sepultado viniero᷉ se ⁊ hi-
ziero᷉ saber al señor x̃po la passió ⁊ muer
te de sant Juã ⁊ sus obras ⁊ su doctrina
Pues biẽ muestrã por cierto los discipu
los en todas las cosas la d'uoció q̃ teniã
a su maestro y en venir como viniero᷉ tã
presto y en lleuar el cuerpo cõ tãta reue-
rencia: y en dar le sepultura cõ muchas
lagrimas ⁊ humanidad: y en lo hazer sa-
ber al saluador con gran passion: y estos
discipulos que eran de sant Juan luego
se passaron a la disciplina ⁊ compañia d'
Jesu christo: lo q̃l merecieron por el ofi-
cio d'la piedad q̃ administraro᷉ a su mae- Chrisost. sup. Math.
stro. E sant chrisostomo dize. Mira pu
es como yo lo miro: como los discipulos
de sant Juan fueron luego mas familia
res del señor que solian ser: ellos por cier
to son los que le notificaro᷉ la muerte de
su maestro: y dexãdo a todos / a solo el se
fueron: como a mas fauorable abrigo y
socorro. Segun dize sant hieronymo ⁊
Josepho: sant Juã fue d'gollado en Se
baste cindad d' palestina que fue en otro Josephus de antiq̃tatibus.
tiempo dicha Samaria: adonde Hero
des auia hecho vna casa real: ⁊ fue sepul
tado en Macherũta villa d' arabia tras
el Jordã enla suerte delas tierras delos
dos tribus y medio: aun que esso parece
cõtrario alo q̃ el maestro dize en la hysto Magister. hystoriis.
ria ecclesiastica: ẽla qual afirma que fue
muerto en Macherũta y sepultado en
Sebaste. Y herodias hizo q̃ la cabeça d'

sant Juā fuesse trayda a ierusalē y enter
rola alli cerca ðl palacio ð herodes cau
telosa y secretamente temiendo q̄ el biē
auēturado ꝓfeta y baptista se leuātasse
si la cabeça estuuiesse ēterrada cō el cuer
po: la q̄l despues hallaron por reuelaciō
ðl bienauēturado sant juā dos mōjes em
buelta en vnos sacos ð silicio los q̄les se
gun piadosa opinion se cree q̄ erā las ve
stiduras ð q̄ andaua vestido enel desier
to: y fue le ðspues dada sepultura en jeru
salem entre helias ⁊ abdias ꝓfetas exce
lē es. E fue ðgollado sant juā no en aq̄l
dia q̄ se celebra la fiesta ð su muerte q̄ es
a. xxix. dias ð Agosto: mas cerca ðla pas
cua ðl cordero ðlos ebreos q̄ es eñl mes
de março vn año antes ðla passiō ð xp̄o
auiēdo ya estado en carcel a do vn año en
tero. E fue cosa conuenible q̄ porq̄ los sa
cramētos ðla passiō y resurreciō de jesu
xp̄o fuessen celebrados sin embaraço de
otra fiesta algūa: q̄ el menor diesse lugar
al mayor: esto es q̄ la passion ð sant juan
diesse lugar a la passion ð xp̄o: ⁊ por esto
fue establecido q̄ la fiesta ð su descabeça
miēto fuesse en otro tiēpo celebrada y q̄
fuesse enel dia q̄ fue hallada la cabeça y
Sēto alegorico. leuantada ð tierra. E sant augustin di
ze. Biē se cūplio en sant juā lo q̄ el auia
p̄mero dicho de si mesmo q̄ndo dixo de
nr̄o señor a el cōuiene crecer ⁊ a mi ser di
minuydo: ⁊ assi fue: ca sant juā descrecio
en la cabeça ð el Saluador crecio en la
Gregori9 i moral. cruz. Segū dize sant gregorio: el ðscabe
çamiēto ð sant juā: significa q̄ tenia me
nor fama q̄ nr̄o redēptor cerca ð ser crey
do ðl pueblo q̄ era xp̄o ꝓmetido ēla ley
como el enxalçamiēto ðl señor en la cruz
fue señal ðl frutuoso crecimiēto q̄ auia ð
suceder en la fe: ca el glorioso redēptor q̄ p̄
mero era creydo ðlas gētes ser ꝓpheta:
fue ðspues creydo ð todos los fieles ser
señor ðlos ꝓfetas ⁊ hijo ð dios ūdadero.
Y de aq̄ es q̄ sant juā al q̄l cōuenia el des
crecimiēto ð aq̄lla fama segun la q̄l esta
ua tenido ðl pueblo por verdadero xp̄o:
nascio q̄ndo comiēça a ðscrecer el dia/ y
el saluador nascio quādo las noches co

miençā a ser menores. E sant hierony
mo dize. Esto suso dicho acaescio como Hierony. super mat.
la letra euāgelica lo dize: mas nosotros
hasta el dia ð oy veemos q̄ en la cabeça
ð sant juā el ꝓfeta perdierō los judios a
xp̄o q̄ es cabeça ðlos ꝓfetas. E dize mas
Por esta cabeça cortada ð sant juan es
figurada la cabeça ðla ley que es xp̄o: la
q̄l es cortada ðl cuerpo proprio. Esto es
el pueblo ebreo. y es dada a la moça ðna
ciō estrāgera q̄ es la ygl̄ia romana ⁊ lue
go la moça diola a su madre adultera: q̄
es la sinagoga porq̄ se entiēde eñsto q̄ la
gēte de ysrael ha de recebir la fe catholi
ca y q̄ ha de creer en ella en la fin del mū
do. El cuerpo de sant juā es enterrado y
la cabeça es puesta en plata a dar a en
tēder q̄ la letra muerta de la ley ya es en
terrada: y q̄ el spū della es honrrado: y q̄
se recibe enel altar cō toda veneraciō. E
aun entonces algūo encarcela a sant juā
q̄ndo cōsume los dones q̄ recibio ð la gr̄a
de dios en las cosas terrenas: y entōces
le q̄ta la cabeça/ quādo p̄sume q̄ los bie
nes q̄ tiene no le vinieron de la mano ðl
muy alto mas de la suya ꝓpria. Pues cō
tēpla agora cō toda reuerēcia a sant juā
⁊ mira como al mādamiēto de vn vilver
dugo y carnicero apeja su cuello: ⁊ como
se pone de rodillas cō admirable humil
dad: y como haziēdo gracias a dios: esti
ende su gargāta/ y como estaua esperan
do cō sobresaltos de coraçon atadas las
manos cō gran paciēcia el golpe ðla es
pada y el cortar ꝓlixo ð su garganta/ re
follādo por ella hasta q̄ del todo le sea la
cabeça cortada y aptada del cuerpo. E
mira como el sctō precursor y adelātado
ðl señor q̄ delāte ð su cara auia apejado
su baptismo en agua baptizādo: y no me
nos el baptismo ð arrepētimiento en la
grimas p̄dicando: apeja agora el baptis
mo en sāgre cō tāta crueldad. Assi q̄ mi
ra como va y passa ðste mūdo sant juā el
amigo entrañable y el p̄mo de nr̄o señor
jesu xp̄o y el mayor y mas p̄ncipal secreta
rio ð dios: ⁊ como el varō tal y tā diuino
y tā grāde mādādo lo la malicia y la tor

pedad delos d̃leytes carnales hizo fin ⁊
murio como si fuera algun torpe ⁊ villis-
mo malhechor. O dureza y d̃sfallecimiē
to de feo crueldad sin medida: es d̃golla
do el justo: ⁊ su cabeça reuerēciada delos
angeles es dada en p̄cio d̃ vna dāça d̃va
nidad: es trayda en vn plato puesta alos
cōbidados carniceros. Grāde fue por ci
erto el manjar / mas no fue menor el orri
ble espāto de ver lo enla mesa. Estaua la
cabeça amarilla ⁊ con semblāte d̃ q̄rello
sa ⁊ q̄si boq̄ando: y las mugeres hechas
vasos d̃ carnal torpedad estauā entre los
cōbidados burlādo y riendo della con el
tirano rey. Por lo qual dize sant Criso-
stomo. Quando enel dia de oy se recuen
ta la v̄tud de sant Juā / y la ferocidad de
herodes las entrañas se estremecē: y los
coraçones tiēblā / la vista se escuresce / y
el entēdimiēto se cōfunde: ⁊ los oydos se
cierrā / ⁊ ninguna cosa q̄da firme ⁊ sin al
teraciō enlos sentidos hūanos: pues q̄ a
la grādeza d̃las virtudes d̃ san juā cubre
⁊ vēce la inmēsidad d̃los crimines de he
rodes. Sant Juan era por cierto escuela
delas v̄tudes / magisterio de vida: forma
de santidad: regla de justicia espejo d̃ vir
ginidad / titulo de casta v̄gueça: exēplo d̃
castidad: carrera d̃la penitēcia: p̄dō d̃los
pecadores disciplina d̃la fe. Sāt juā era
mayor q̄ hōbre / ygual alos āgeles: suma
⁊ cabo dela ley: establescimiēto d̃l euāge
lio: boz delos apostoles: silēcio d̃los p̄fe-
tas: era cādela d̃l mūdo / precursor ⁊ ade
lātado d̃l juez / mediāero d̃ xp̄o / testigo d̃l
señor: medio d̃ toda la trinidad. Y este tā
grāde varon fue dado y d̃xado en māos
de vna muger q̄ era vaso lodoso de vitu-
perable carnalidad ⁊ fue ētregado a vna
cruel adulterina ⁊ amācebada: ⁊ fue p̄sē
tado a vna juglaressa / por causa ⁊ cōsejo
d̃las q̄les el tirano rey lo d̃scabeço: pues
con grā razon digo yo que las entrañas
se estremeciero ̄ oyendo esto y q̄ los cora-
çones tēblarō. E dios n̄ro señor p̄mitio
esto: porque del sufrimiēto pacifico deste
agrauio se le recreciesse a sant juā mayor
corona: ⁊ porque ēla p̄missiō ⁊ paciēcia

Crisosto. homil.

desto d̃xasse para q̄ los q̄ enlos tiēpos ad
uenideros a viā injustamēte de padescer
muertes y p̄secuciōes: saludable remedio
⁊ mitigacion contra el rigor d̃las penas.
Pues oygamos estas cosas cō buē esp̄ū
y atēcion todos los q̄ en habito de v̄tud
biuimos / ⁊ todos los q̄ padecemos ago
ra males ⁊ agrauios ⁊ p̄dimiento d̃ bie-
nes / y alteraciones d̃ fortuna / ⁊ otros di
uersos daños d̃los hōbres p̄uersos y de
testables. E miremos como d̃los sufrio
entōces q̄ aq̄l sanctissimo varō q̄ fue d̃li
co abitador y p̄fecto hōrador del yermo
y el q̄ fue ceñido d̃ aspera ⁊ brozna cinta
de piel mortezina: y el q̄ andaua vestido
d̃ silicio aspero y a todo vso hūano incō-
portable: y el q̄ era p̄pheta: ⁊ mayor q̄ to
dos los p̄fetas: y el q̄ ēla tierra no tenia
alguno q̄ fuesse mayor que el: y el que no
era desigual alos angeles d̃l cielo: fuesse
muerto a causa d̃ vna mochacha vil ⁊ sin
continēcia: y de vna mala muger que no
fue menos corrōpida enla razō y eñl ani-
ma / q̄ lo era enla carne y en la d̃suerguē-
ça seyēdo la tal muerte defendida por to
das las leyes diuinas ⁊ humanas. Assi q̄
pēsādo estas cosas razō es q̄ soportemos
todas n̄ras penas ⁊ todo quāto padece
mos varonilmēte. Quien ay q̄ no se espe
luzasse: ⁊ por muy esforçado q̄ fuera que
no tēblasse / mirādo aquella sagrada ca-
beça distilar sangre en medio dela mesa
⁊ abierta la boca / y los ojos medio buel
tos ⁊ quebrados ⁊ no cerrados del todo
estar puesta eñ medio dela cena hecha a
talaya d̃los mājares / y testigo d̃l rey ⁊ de
sus escarnecedores. Pues si agora oyen
do nosotros estas cosas apenas podemos
sufrir el espanto dellas: q̄ cosa digna pu-
dierō obrar sin caer de sus estados los q̄
entōces por sus ojos vierō aq̄l cruel pre-
sente ⁊ dolorosa hazaña: como lo vieron
muchos? Y q̄ es lo q̄ pudierō padecer dē
tro de sus coraçones los q̄ alli estauā as-
sentados con Herodes mirādo manar ⁊
correr sangre en medio d̃l combite a vna
cabeça fresca y rezien degollada? Mas
o memorable ⁊ muy cruel dureza nunca

digna de oluidar/ ꝛ siẽpre digna de aborrescer que el rey inico ꝛ tirano Herodes ni aquella muger mas abominable que el: nũca satisfecha ni harta de vergonçosas carnalidades/ ꝛ siempre sediẽta y tragadora de sangre: no se alteraró ni padecieró algũa verguença ni mostraron alguna señal de cõpassion de ver ante sus ojos este espectaculo inhumano ꝛ lloroso presente: el qual por cierto no fue menos grande en crimen que ď viera ser en penitẽcia. E sant gregorio dize. No pudo considerar sin grauissima admiració como aquel principal ďlos profetas sant Juan que dentro del vientre dela madre fue lleno de espiritu sancto ꝛ tal que por su alta vida ꝛ santidad ningũo entre los nascidos ďlas mugeres se leuãto mayor que el fue lançado enla carcel por mano delos malos: ꝛ porque salto bien en vna bayla vna moça le fue dada en precio su cabeça. De dõde parece que varon ď tãta sanctidad muere porque puedã reyr cõ su cabeça los miembros del diablo entre sus torpes plazeres. Por vẽtura creemos auer auido algun defecto en su vida o alguna culpa pequeña que alimpiasse aquella su muerte tã cruel y menospreciada? Mas ay de nosotros ꝛ quãdo peco el enel comer que no comia sino lãgostas ꝛ miel siluestre? Quãdo pudo ofender a ninguno con su conuersacion que nunca se partio del yermo? Pues q̃ es esto que el todo poderoso dios con tanta instãcia menosprecia eneste mundo alos que quiso escoger pa su reyno ãtes ďlos siglos? sino que lo permite porque sea manifiesto ala piedad ďlos catholicos ꝛ fieles q̃ atormenta a estos justos enesta vida porque se vea la certinidũbre que tiene ďlos coronar por su paciẽcia enl cielo: ꝛ por esto los desecha segun lo que paresce ď fuera hasta ser menospreciados muertos y perseguidos: porq̃ esta es la carrera por dõde los lleua ꝛ trae alas riquezas eternas ꝛ incomprehensibles ď dentro. Pues deste juyzio y sentẽcia deue coger cada vno que tal y que tan grãde sera el mal muy terrible que padeceran en su juyzio espãtable los malos que el señor cõ justa causa alli condena: si en tal manera atormẽta aqui alos que terrenalmente ama.

¶ Bien parece que sant Juã murio por xpo pues que murio por la verdad. Por lo qual dize sant gregorio. Cierto es que el baptista sant Juan no murio porque cõfessaua la diuinidad ꝛ grãdeza de xpo: mas porque predicaua contra Herodes la verdad dela justicia: mas porque Jesu christo es la verdad/ por esto dezimos que fasta la muerte peleo sant Juan por el pues que murio por la verdad la qual es el mesmo Christo. De donde parece que no solo es alguno martyr quãdo padece por la fe: mas tambien lo es quãdo padesce por la vďad dela justicia. E sant Augusti dize. La muerte haze martyres alos hombres quãdo se recibe por la verdad ďla justicia/ porq̃ entõces todos los que assi padecen son cõfessores dela verdad. Y esto es lo q̃ el eccl'iastico dize. Hasta la muerte pelea por la justia/ de donde se sigue que la pena no haze al hombre martyr mas fazelo la causa por quiẽ la muerte se recibe: y esta causa es la muerte recebida por xpo o por la verdad delas sanctas costumbres o por la justicia. ¶ Deue se aqui notar que por ocho causas puede ser vno martyr. La primera por ser justo ꝛ santo en su persona: assi como lo fue Abel/ al qual mato cayn su hermano ďembidia de su innocẽcia. La segũda por defension dela ley: assi como los Macabeos que murieró por su ley. La tercera por cõfessar ꝛ afirmar la verdad/ como la confessaron Esayas cõtra los reyes Achaz ꝛ Manasses/ ꝛ Jeremias contra los judios. La quarta por reprehẽder el pecado ꝛ por vituperar la desuerguença humana enlos delitos publicos: assi como lo hizo sant Juã baptista contra Herodes como aqui parece La quinta por la salud del pueblo/ assi como lo fizo Christo nuestro señor: el q̃l quiso morir por todo el linage humano. La sexta por la fe christiana/ assi como

Gregorius in mora.

Ciij.

Gre. xxix. i. moralium.

Augustin9. in sermone martyrum.

Ecclesiasti. iiij. capi.

Gene. iiij.

j. z. ij. machabeorũ. Hiereny. sup esayam Hiereme. xxxviij.

Matt. vj. c.

fue el martyrio de sant Esteuã. La septi
(Actuũ apostolo. vij.) ma es quando alguno padece muerte en
lugar dla muerte que se o[...] a nuestro
señor Jesu christo/o por el odio que los
malos tienen al mesmo christo como mu
(Mat. ij.) rieron los innocentes. La octaua por la
libertad dla yglesia: assi como murio san
to thomas arçobispo cãturiẽse. E no so
lo haze al hõbre bueno martyr la muerte
rescebida por la verdad: y por estas cau
sas ya dichas: mas aun tambien lo haze
martyr la verdadera paciencia en las ad
uersidades. Por lo qual dize sant Gre
(Gregorius in homil. sup lucã.) gorio. ¶ Dos son los linajes del marty
rio. El vno es en el anima/y el otro es en
el anima y en el cuerpo sin apartamiẽto.
Assi que sin cuchillo podemos ser mar
tyres: si guardamos en el coraçon paciẽ
cia verdadera en las aduersidades. Y se
(Gregori⁹ in moral.) gun el mesmo Gregorio dize. Paciẽcia
verdadera es sufrir cõ fuerte coraçon las
injurias: y despues de sufridas no buscar
vengança dellas: mas perdonar de buẽ
coraçon al que nos offendio: de manera
que no nos indignemos contra el por al
gun estimulo: o dolor: porq̃ aquel es ver
dadero paciente que al mesmo persegui
dor: cuyos daños sufre/ama de buen co
raçon: ca sufrir y aborrecer no es vtud d
mansedumbre: mas es saña encubierta/
porque como dize sant Bernardo. Ver
(Bernar. ad eugeniũ.) dadera paciẽcia es padecer o hazer el hõ
bre contra lo q̃ le agrada: mas no es ver
dadera paciencia hazer ni padecer algu
na cosa que sea fuera delo que conuiene:
(Chrisost. sup mat.) y delo que es licito. Y sant chrysostomo
dize. No solo es pfecto martyrio quãdo
la sangre se derrama: mas aun tãbien cõ
siste el martyrio en la verdadera abstinẽ
cia delos pecados: y en el exercicio y guar
(Bernar. in med[...] bo[...] sup [...]) da delos mandamiẽtos de Dios. E san
Bernardo dize. Siempre padecẽ perse
cuciones los christianos/y todas las co
sas q̃ en el mundo son los persiguen/por
que si yo como algun poquillo demasia
do/y fuere mi cuerpo algo mas rezio dlo
que suele ser: luego la sanidad de mi cuer
po psigue a mi anĩa: y a q̃lquiera parte q̃
me boluiere me sigue la persecucion por
que si viere mi ojo alguna muger/luego
la vista cobdicia la muerte de mi espiritu
si mirare riquezas/si oro/si heredades: si
corporales deleytes/si hermosas vesti
duras/todo quãto viere es persecuciõ d
mi anima. Al que es moço la carne per
sigue con vanos pensamientos y con al
teraciones vergonçosas. Y pues q̃ assi
es no pensemos que esta el martyrio en
tre los xpianos y religiosos en el drrama
miẽto dla sangre sola. Es tambien de no
tar que si ay martyrios el tiempo de paz
tambiẽ ay flaqueza dela virtud: y delos
propositos buenos: y esto digo por mi q̃
oy parezco religioso: mas si mañana qui
ero q̃brantar mi proposito bueno/clara
cosa es que negue a Jesu xpo: pues si en
tiempo de paz yo niego a mi señor/q̃ ha
ria en la persecucion? Esto digo porq̃ en
todo tiempo ay martyrios/y cada hora
se ofrescen psecuciones. Lo de suso es de
Bernardo. Pues assi como con pacien
te animo deuemos sufrir las injurias que
nos hazẽ nr̃os contrarios: tãbien es ne
cessario q̃ suffzamos con paciẽcia las tri
bulaciones delas enfermedades: y dlas
penas q̃ nos acaecẽ: ca los coraçones de
los buenos siẽpre son combatidos de di
uersas tẽtaciones del enemigo: como qe
ra que no los tienta mas delo que la vo
luntad de dios permite: y aũ muchas ve
zes los tiẽta: no queriẽdolos tentar por
que conosce q̃ lo han de vencer: mas esto
aprouecha mucho a los buenos: pues q̃
con sus tentaciones no los engaña: mas
antes los enseña para q̃ esten mas aper
cebidos cõtra el cõ armas conuenibles
quãdo otra vez los cõbatiere. Algunas
vezes los tienta con afligimiento de po
breza: y quãdo con ella no los puede mo
uer: pone ẽ la red el ceuo dela s riq̃zas pa
ra ẽgañar: y quãdo no puede vẽcer cone
llas a los sieruos de dios: añade alaban
ças y gloria salud y prosperidad: y si con
esto no los puede drrocar: procurales en
fermedades: y quãdo no los puede enga
ñar por las dolencias ni por las delecta

ciones dela carne: trabajasse por los des
truyr: por muchas angustias q̃ les vienẽ
cõtra su volũtad sin estar temerosos de
llas. Y otras vezes añade algunas grã
des y prolixas passiones de enfermeda
des contra los que ha de tentar: porque
haziendo los por ellas de pequeño cora
çon: cõturbe la caridad q̃ tienen cõ dios
mas aunq̃ el cuerpo sea mouido: y infla
mado de fiebres y sobre esto sea afligido
de insufrible q̃brãtamiẽto/ cata q̃ quien
quiera q̃ tu seas el que estas cosas pades
ces que te acuerdes delas penas d̃l siglo
aduenidero: y del fuego eterno: y d̃las ti
niblas perdurables/ y pẽsando en ellas
no desfalleceras ẽlos males q̃ te acaecie
ren de presente: y aun sobre esto gozate/
porque te visito dios: porq̃ al q̃ dios cor
Prouer. iij. rige: cierto es q̃ lo ama: y aun a todo hijo
ad hebre. q̃ rescibe açota: segun la d̃terminaciõ de
xij. ca. la sagrada escriptura. Pues gozate quã
do te cercaren tales penas mirãdo a q̃en
j. corint. xij. pareces por ellas: porq̃ tal don merecist e
recebir q̃l el apostol sant Pablo recibio
quãdo dixo. De buena volũtad me glo
rificare yo en mis enfermedades: porque
more en mi la virtud de Jesu xpo: ca quã
do yo esto enfermo: entõces esto mas fuer
te. Pues si eres castigado con fiebres y
Ps. lxv. con frios: acuerdate q̃ la escriptura dize:
passado auemos por el fuego y por el a
Ps. iiij. gua: mas tu señor nos llamaste a refrige
rio. Llama tãbien con el propheta y di:
Señor tu eres el q̃ ẽla tribulaciõ ensan
chaste mi coraçon con alegria. Perfecto
seras del todo por el sufrimiento de tales
tribulaciões. E si por vẽtura pierdes los
ojos no lo sufras con dificultad: mas piẽ
sa que perdiste los instrumentos de tu so
beruia y que los perdiste: porque pusies
ses mas estudio en contemplar la gloria
de dios con los ojos interiores. Y si pade
ces sordedad no te entristezcas: mas piẽ
sa que perdiste el oydo vano. Y si tus ma
nos se te han enflaq̃scido por algũa pas
sion: tẽ aparejadas las manos y fuerças
interiores contra las tẽtaciones del ene
migo. Y si la enfermedad comprehende

todo tu cuerpo/ mira q̃ con la paciencia
d̃lla se augmẽta la sanidad para todo el
hombre interior: ca no es otra cosa la en
fermedad del cuerpo: sino sanidad verda
dera del anima. E si tal ẽfermedad te so
breuiniere que no puedas estar eñl coro
para orar y cantar: no te entristezcas por
que entonces la mesma enfermedad rue
ga por ti. E si ayunas: no tomes por oca
sion dezir que agrauiado de ayunar mu
cho cayste en la ẽfermedad: porq̃ los que
no ayunan en tales enfermedades caẽ/
y aun en otras peores. E si comẽçaste al
guna cosa de bien/ no te retraygas d̃lla
por muchos impedimentos q̃ se te ofrez
can del enemigo: ca los ayunos y traba
jos fuerõ establecidos para nosotros cõ
tra las torpes delectaciones q̃ se leuãtã
dela carne/ y las tales cosas mucho nos
aprouechã para destruyr los desseos d̃l
cuerpo: y por esto es bien q̃ sepa no mur
murar el que algun trabajo padece: sino
sabe la causa porque lo padece: y q̃ piẽ
se que padesce con razon lo que dios juz
ga que padezca: cuyos juyzios nũca son
injustos. Assi que el que murmura enlos Ps. xviij.
açotes q̃ dios le da: sepa que acusa ala jus
ticia del juez: mas el que reconosce q̃ por
mano de justo juez padesce: aunque no se
pa el pecado o la causa porque padesce/
por esto solo es ya justificado/ pues q̃ es
ya acusador de si mesmo: y pues que ala
ba ala justicia de dios que lo açota. De
donde parece que deuemos pelear hasta
la muerte como varones por el principe
soberano xpo/ y por la fe: y no menos por
la verdad y por la justicia/ y aparejemo
nos cada dia para sufrir por dios con pa
ciẽcia aduersidades: y miremos alos san
ctos martyres q̃ por las grandes psecu
ciones que sufrieron por dios contra las
cosas: alas q̃les estaua inclinada la sen
sualidad humana: son tenidos en sobera
na reuerẽcia. Onde eñl libro delos ma
cabeos es escripto q̃ como Eleazar fues ij. macha.
se atormentado hasta salirsele el anima vj. ca.
con diuersas plagas: gimio enla hora de
la muerte y dixo. Señor tu q̃ tienes sciẽ

cia fácta sabes bien que como yo pudies se ser librado dela muerte si quisiesse conformarme cō tus enemigos mis atormētadores: no me quiero librar dellos mas sufro manifiestos tormentos corporales y segū al aīa: y los padezco de buena volūtad por tu amor. Y es d̄ cōsiderar q̄ en el martyrio no se da corona por el tormēto q̄ el martir recibe por fuerça d̄la mano violēta y cruel d̄l atormentador: mas dase segun la caridad y determinaciō dela volūtad con q̄ el q̄ padece recibe la muerte por Jesu xp̄o. Ca no merescemos sino por la virtud del libre aluedrio q̄ esta dētro en nosotros: y no por lo que esta fuera de nr̄a volūtad: bien assi como no desmerecemos sino por lo q̄ esta en nr̄a mano. E q̄nto mas el trabajo q̄ alguno padece por su p̄pria volūtad es mas dificil de sufrir / tāto la volūtad q̄ por xp̄o aquello sufre se muestra estar mas fuerte y firma enel mesmo señor: y por esto mas excelente gloria le es deuida.

C.iiij. ¶ Tres cosas aprouechā para q̄l merescimiento sea verdadero. La p̄mera es la dificultad d̄la obra la q̄l parece enel martyrio. Ca como dize sant Gregorio. Co
Gregorius homilia. iplicá. sa es de mayor merescimiento suffrir con paciēcia la p̄secuciō fasta la muerte q̄ darse el hombre a otras buenas obras. La segūda es el buē aparejo dela voluntad. Porq̄ segun dize el apostol. Mucho a
cori. pic. ma el señor al q̄ haze o da la buena obra con alegre coraçō. E segū dize sant augu
Augustinus stin. Ningūo puede hazer bien por fuer
sup epistolam ça por mas bueno q̄ sea el bien que haze
ad romanos. La tercera es la grādeza de la caridad con q̄ se hazē las virtudes: ca la caridad es todo el peso del santuario segū el qual eran pesadas todas las cosas q̄ estauan enel tēplo: y por ē tāto pesa la obra enel acatamiēto del juez / q̄nto pesa el amor d̄ donde p̄cede. Y las obras buenas y meritorias son de tres condiciones: ca vnas son merecedoras dela vida eterna: otras merecē acrecētamiēto de gr̄a / y otras de p̄don dela pena. El p̄mer galardō sustancial q̄ es la vida p̄durable / responde ala

rayz dela buena obra q̄ es la caridad. Y el segundo galardō acidētal q̄ es el acrescentamiento dela gr̄a respōdē al linaje de la obra: ca por las obras excelētes y por las obras de alta p̄fecion merecemos mayor acrecētamiēto de gr̄a q̄ por las otras obras. Y el tercero fructo o galardō que es perdon dela pena: respōde ala penalidad dela obra: porq̄ las obras en q̄ el hōbre recibe mayor trabajo: mas merecedoras son q̄ por ellas les sea p̄donada la pena. Y por esto enla sctā theologia se tiene por regla q̄ vna pena resuelue y desfaze a otra. Esto es / q̄ la pena q̄ el hombre d̄ su voluntad toma por su pecado desfaze la pena q̄ le tenia por el ap̄cebida la diuinal justicia p̄a esta vida o p̄a la otra. Assi que pōgamos delāte de n̄ros ojos la batalla y la paciēcia delos sctōs: porq̄ hagamos por amor de Dios de mejor voluntad todas las cosas que nos sō mas cōtrarias y molestas. E sant Gregorio dize. Acor Gregorius l.ij. moral.
demonos delos trabajos d̄los sctōs ātepassados y no ternemos por dificiles las Crisosto.
penas q̄ sufrimos p̄sentes. Y sant Criso sup mat.
stomo dize. Escriuamos en n̄ro coraçon las luchas d̄los sctōs como ē tabla: y pēsemos las cada dia contra toda hueste y armadura de todos los enemigos sp̄ūales: y pōgamos delāte d̄ n̄ros ojos su paciēcia p̄a exēplo d̄ virtud no vēcida porq̄ pareciēdo aq̄ a ellos en su fortaleza: podamos ganar enel cielo su corona / y quāta paciēcia ellos mostrarō ē los peligros corporales: tāta cōtinēcia y freno mostremos con el temor de dios combatidos ē las passiones aīales y v̄gonçosas y contra la yra y auaricia / y cōtra la cobdicia dela vanagl̄ia y cōtra las tales desordenaciones q̄ son passiōes q̄ repunā a n̄ros sentidos d̄struyēdo en nosotros mesmos los edificios lodosos del diablo: ca si vēcieremos los huegos destos vicios y cobdicias como ellos vencierō el ardor encēdido d̄los tiranos: cierto es que seremos establescidos y coronados como ellos ē ygualdad de gloria. E dizē mas. Espejo esp̄ūal es la memoria d̄los buenos varo

nes/⁊ la historia de su vida biẽauentura
da/y la lició ꝺlas escripturas:⁊ los mãda
mientos q̃ son dados dela mano de dios
E si sola vna vez q̃sieres mirar ẽlas yma
gines de aq̃llos sctõs/luego conosceras
los defectos de tu aĩa ⁊ mirando los biẽ
de ninguna otra cosa ternas necessidad
pa remediar tu torpedad. Y en esto pare
ce quã ꝓuechoso nos es este espejo:pues
q̃ luego como enel nos miramos:muy de
ligero se traspone nr̃a fealdad en otro ge
sto mas claro: porq̃ no solo nos muestra
la disformidad ⁊ mãzilla de nr̃a cara mas
aun traspone la si q̃sieremos en inefable
Augustin⁹ la quodaz sermo. martyrum. hermosura. E sãt Augustin dize. Mira
bien conel coraçõ a Jesu xp̃o/mira alos
apostoles/⁊ mira tãtos millares de mar
tyres:⁊ alli veras no varones solos/mas
aun delicadas mugeres y moças ⁊ donze
llas de tierna edad no ser vencidos por
imprudencia ni ser trastornados de su fe
por la maldad ꝺ sus molestadores/ni ser
q̃brãtados por temor delos peligros/ni
ser corrompidos por el amor del siglo. E
assi a ti q̃ no hallas cõ que poner escusa a
tus defectos no solamẽte te cercara la re
ctitud necessaria ꝺ los mãdamiẽtos ꝺ di
os mas aũ cercar te ha la multitud ꝺ los
exẽplos delos sanctos. Mas ay de no
sotros miserables q̃ ni por mãdamientos
nos humillamos ni por los exẽplos ꝺlos
sctõs nos mouemos porq̃ como dize sant
Gregorio:solas las palabras asperas o
duras del perseguidor nos aptã muchas
vezes ꝺla buena obra/y nũca los tormẽ
tos ꝺlos tiranos pudierõ quebrantar ni
apartar alos sctõs varones ꝺ su derecha
intenciõ:nosotros no queremos dar por
amor de dios las cosas q̃ tenemos sabra
das por mas q̃ nos lo mãda a los sanctos
no solo le dieron sus facultades:mas aũ
su ꝓpria carne le ofrecierõ ẽ memorable
sacrificio. Cõ grãde alegria ꝟdaderamẽ
te hizierõ esto muchos y esparõ aq̃lla ho
ra cõ mas alegre disposicion q̃ esperã los
manjares plazeres los q̃ son cõbidados
a bodas. Onde ysaac el abad ꝺ Siria ꝺ
la persecuciõ ⁊ del martyrio dize. De mu
chos martyres se lee q̃ enl dia q̃ esperauã
recebir corona ꝺ martirio si por algũ tp̃o
antes sabiã la hora o por reuelaciõ o por
relacion de algũ su amigo q̃ no gustauã ẽ
aquella antecedẽte noche ni comiã cosa
algũa/mas desde la tarde de aq̃l dia ha
sta la mañana siguiẽte del cõflito estauã
velãdo en orõ glorificando a dios cõ psal
mos:⁊ cõ hymnos espũales esꝑauã y con
gran gozo aq̃lla memorable hora como
los q̃ estan aparejados pa entrar en tala
mos matrimoniales dsseando salir a re
cebir al ꝟdugo cõ deuociones ⁊ ayunos.
Pues nosotros tambien q̃ somos llama
dos al martyrio inuisible ꝺlas ꝑsecuciones
espũales velemos pa recebir las coronas
y en ningũa cosa mostremos señal de fia
q̃za a nr̃os enemigos ꝺ negar a jesu xp̃o
¶ Por aq̃ parece segũ el cõsejo ꝺlos do ¶ v.
ctores q̃ siẽpre deuemos poner delãte de
nr̃os ojos los trabajos ⁊ martyrios ꝺlos
sctõs para nr̃o exẽplo:pues ay de aq̃llos
q̃ menospreciãdo los hechos delos sctõs
como cosas apocrifas ⁊ sĩ auctoridad no
solamẽte no las q̃eren leer:mas en quãto
en ellos es no ꝑmitẽ q̃ entre los otros seã
leydas:y porẽde como fijos no legitimos
⁊ muy apartados dela semejãça delos san
tos padres y dela xp̃iana religiõ: no me
recẽ suerte ꝺ eredar entre los fijos ꝺ dios
ni los merecimiẽtos delos sctõs que por
dios padecierõ les pueden p̃star socorro:
cõtra los q̃les se dize en vn prologo ꝺ la
passion ꝺ sctã Anastasia. Si algũo q̃sie
re buscar con diligencia todas las cosas
q̃ delos sctõs fuerõ hechas o se hazen/se
pa que a si mesmo ⁊ aun a otros muchos
dara fruto ꝺ edificaciõ y q̃ sera auido por
tal como es el arbol fructuoso q̃ esta plan
tado enla t̃rra/guarnecido ⁊ apuesto ẽ to
do el tp̃o q̃ biue ꝺ sus ꝓprias mãçanas/⁊
aun todo aq̃l q̃ gusta del fructo ꝺlas tales
escripturas recibe salud y de toda sãq̃za
sana. Pues por esto escreuimos segun q̃
en las historias lo fallamos lo q̃ hizieron
⁊ lo q̃ hablaron los sctõs ⁊ los tormẽtos
que padecieron:y creeo q̃ muy claro mo
strays ser catholicos todos los q̃ de bue

na voluntad leeys las victorias d̃ Jesu
christo: y los que las oys con animo no
cansado. Pues a vosotros pregunto los
que burlando destas cosas juzgays que
las victorias triumphales delos marty-
res y delos otros sanctos deuen ser teni-
das entre las scripturas apocriphas por
cosa de menosprecio por q̃ les varões tie
ne firmeza el canon y mysterio de todas
las sanctas escripturas: por ventura no
tiene fuerça y vigor por aquellos q̃ por el
se mesmo sacro canon dessearon/ y qui-
sieron mas morir q̃ ser vencidos. Pues
que es lo que los martyres tuuieron: no
tuuieron ciertamẽte otra cosa sino fe cier
ta: la qual se contiene en los sacros volu-
mines determinada en cierto cuẽto d̃ li-
bros: y las mesmas letras sacratissimas
hazen gracias a estos varones excelen-
tes: porq̃ por la perseuerãcia que ellos tu
uieron enlos trabajos/ perseueran ellas
enlos libros: y por esto quieren q̃ sus he-
chos sean escriptos: porque enel acata-
miento de dios y delos hombres seã siẽ-
pre los sanctos alabados y fauorecidos:
los q̃ les en p̃sencia d̃los incredulos por
defensiõ de su diuina autoridad y por hõ
ra d̃la menor jota dellas padescierõ tor-
mentos muy crueles: assi q̃ no queriẽdo
que rescibays cosa alguna para que por
fuerça se crea delas historias escriptas si
no solas las sagradas escripturas cano
nicas: con gran diligencia escriuimos los
hechos hazañosos que estos victoriosos
caualleros hizieron en defension dela fe
y mostrando la diuina y catholica ense-
ñança ser por los santos martyres guar
dada: damos en ello exemplo a los siglos
aduenideros y edificacion a los p̃sentes:
y enseñamos a los creyentes y a los caua
lleros de Jesu christo el arte d̃la batalla
ca bien parece sin dubda q̃ no pelearian
enlos combates que se esperan quãdo la
necessidad lo demandasse: los q̃ no quie-
ren leer agora las peleas delos vencedo
res. Pues tengan silencio como infieles
en hablar con menosprecio enlas glorio
sas coronas delos santos/ y tengan aca
tamiento ala gente de armas y alos capi
tanes feroces del diablo los que menos
precian leer y contemplar los triũphales
caualleros del señor: ca nosotros las vir
tudes diuinas hablamos: p̃dicamos y es
criuimos: segun que resplandescierõ en
aquellos illustres varones. Defiendã lo
quanto quisieren los emulos y embidio-
sos: y callen los temerosos q̃ no osan ha-
blar: açoten y maltratẽ los menosprecia
dores a los santos que tenemos en p̃cio-
sa reuerencia los gloriosos martyres: re-
prehẽdan alos que los leen de buena vo
luntad: y acusen quanto quisieren a los q̃
estas cosas oyen: pues que gloriosos ha-
zẽ a los caualleros las llagas recebidas
por la hõrra del Emperador/ por cuyo
amor desseamos: aun poner en peligro d̃
muerte de buena voluntad nuestras vi-
das: y por esto publicamos y ofrecemos
en claro escriptos el triũfo de Jesu chri
sto: y la victoria de su trabajosa caualle-
ria: sacandola delos lugares en que esta
ua callada y secreta: porq̃ sabemos ver-
daderamente que las cosas que ellos pa
decieron por defuera que aquellas mes-
mas se despiertan cada dia en n̄ros ani-
mos en forma inuisible/ y que peleando
con negligencia: somos heridos cõ mas
crueldad y nũca coronados. Pus si q̃e-
res bien vsar delas armas: mira cõ todo
estudio a los que bien pelearõ: y da tu co
raçõ alos discretos auisos: porque el ene
migo te aya miedo. Pues no miras o d̃s-
uergonçado murmurador delos sanctos
y aduersario contrastador dela religion
xp̃iana: q̃ segun las palabras ya dichas
ocupas la tierra como arbol desaproue-
chado y sin fructo: biuiẽdo como biues ẽ
oluido y menosprecio delos exẽplos y d̃
las victorias delos santos. Ciertamẽte
no pareces catholico: mas antes demue
stras ser infiel: y d̃ues temer q̃ no seas cõ
justicia cortado y lãçado enel huego/ y
cõsigas tu galardõ cõ los infieles. Pues
da o tu miserable gloria alos sanctos por
que merezcas tener parte con ellos.

¶ Siguese la oracion del auctor

O Bienauẽturado precursor sancto baptista y amigo grãde de jesu xp̃o sant juã: cãdela resplãdsciẽte y ardiẽte / ruega por mi pecador y miserable a dios padre delas misericordias para que alumbre y encienda mi coraçõ tenebroso y frio de tal manera que pareciendo a ti pueda sufrir con paciencia todos los trabajos y aduersidades por Jesu christo / por la fe / por la verdad / y por la justicia / y que no tema pelear con animo viril fasta la muerte: porque despues desta flaca vida entreueniẽdo tus merescimiẽtos y suplicaciones / pueda con prospera felicad venir a las Reales bodas de aq̃l cordero sin mãzilla q̃ tu con tu santo dedo al pueblo mostraste. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo.lxvij. de como el señor harto a cinco mil hõbres: segũ q̃ lo cuẽta san juã eñl.ca.vj. y sãt matheo eñl catorzeno: y sant marcos eñl sexto y sãt lucas eñl nono: y cãtase el domingo q̃rto de q̃resma. Y cõtiene.v.parraphos: segũ q̃ se siguẽ.

¶ El p̃mero es de como el señor oyda la muerte de sant Juã se fue al desierto por no dar lugar a la malicia d̃ herodes. Y d̃ como recibio cõ amor a las gẽtes que lo siguieron / y los harto por miraglosa potencia de cinco panes y de dos peces.

¶ El segundo es de como su virtud diuina multiplico aq̃llos panes y peces. E de como las gẽtes vinierõ en conocimiẽto de su magestad.

¶ El tercero es del gozo que el señor tenia en ver comer tãta gẽte en tãta consolacion. Y dela pobre vitualla y despensa que xp̃o tenia / y dela razon: porq̃ hizo este miraglo enel desierto: y delo q̃ significan estos panes: segũ sẽso espũal.

¶ El q̃rto es d̃lo q̃ este misterio significa segũ sẽso moral alegorico y anagogico.

¶ El quinto es d̃ como el saluador hizo acabada esta refeciõ q̃ se fuessen sus discipulos por mar a la ciudad d̃ Bethsayda y se q̃do solo para despedir las gentes: y como d̃spues se fue al desierto solo a orar porq̃ sabia q̃ lo q̃rian alçar por rey.

¶ Siguese el capitulo.lxvij.

P Ues como xp̃o oyesse la muerte d̃ sant juã y q̃ le fue dada por la doctrina d̃la verdad q̃ auia p̃dicado contra herodes C.j.
Tomo sus doze discipulos y subio con ellos en vna naue pequña y fuesse allẽde del mar de Galilea: a vn mõte q̃ es vn lugar d̃sierto biẽ alto y apartado: y biẽ p̃prio para la or̃ociõ y doctrina: y es cerca d̃la ciudad tiberina de galilea: y estaua alli reposando y assentado con ellos y enseñaua los: segũ dize sant Crisostomo. El señor subio al Chrisosto.
mõte dãdonos ẽseñança q̃ nos deuemos sup ioanez
retraer delos estruẽdos y dela cõfusiõ de homi.xij.
ste mundo. Assi q̃ retraro se el redẽptor del mũdo en tan aptado lugar / y aptose dela tirana crueldad d̃ herodes: no de temor d̃la muerte: mas aun porq̃ no era venida la hora d̃ su passiõ: y por dar lugar a sus enemigos: y porq̃ herodes no ayũtasse el homicidio d̃ su muerte al descabeçamiẽto de sant juan: y por mostrar q̃ es licito ẽ algũ t̃po dar los hõbres p̃fectos lugar a la malicia hũana: y q̃ es dada licẽcia a los fieles de Jesu xp̃o huyr enel t̃po dela p̃secucion: porq̃ se guardẽ para la salud d̃ muchos. E quiso se tãbiẽ absentar por nos dar exẽplo de aptar de nosotros la osadia loca y mal cõsultada q̃ algunos tienen de ofrescerse con vana inaduertẽcia y de su grado a los perseguidores y a las penas: porq̃ no p̃seueran todos ẽlos tormẽtos cõ la mesma cõstãcia q̃ se ofrescen a los atormẽtadores. Y absentose assi mesmo por p̃uar la fe delos creyentes: y porq̃ se viesse: si por vẽtura lo siguirian cõ toda p̃seuerãça: por lo q̃l se sigue eñl testo. E como viniesse a noticia delas cõpañas su p̃tida siguierõlo. Y estos q̃ lo siguieron: fuerõ los buenos y la gente sin malicia y hũildes / no los sabios deste mũdo: no los poderosos ni ricos y no lo seguiã a cauallo ni en mulas / ni en car

ros/ mas seguiã lo andãdo a pie/ por mo
strar el ardor ⁊ la fe de sus coraçones y el
desseo q̃ cada vno tenia d̃ su salud. Auiã
por cierto verguença de seguir al señor q̃
andaua a pie en cauallos/ o en otras for
mas de caualleria: los menores lo seguiã
y los mayores lo p̃seguiã: y aun en estos
tiẽpos de agora los pobres y la gente co
mun mas siguẽ los sermones q̃ los pode
rosos y ricos. E aparecio ẽtõces la beni
gnidad del redeptor en muchas mãeras
cerca dellos: el q̃l les abrio sus entrañas
de misericordia en aq̃l desierto: siguese en
el testo. E como alçasse sus ojos ⁊ vie
se q̃ veniã a el: del cẽdio del monte ⁊
recibiolos ⁊ auiẽdo misericordia d̃
llos curo los/ dãdoles salud ẽlos cuer-
pos y ẽlas aĩas: porq̃ la fe tan plenaria q̃
trayã: plenario beneficio recibiesse: ca es
ta era su cõdiciõ q̃ a todos los q̃ sanaua ẽ
el cuerpo: sanaua y justiciaua en el aĩa.
Segũ dize Beda: por esto q̃ el euangelis
ta dize auer el señor alçado sus ojos: se da
a entẽder q̃ no los boluia aca ni alla: mas
q̃ con honesta y diuina cõposiciõ se asen
taua estando atento y puesto en la doctri
na q̃ cõtrataua con sus discipulos. Y se-
gun dize sant Grisostomo/ no se assenta-
ua con ociosidad: mas hablando con di
ligencia con ellos en los mysterios celesti
ales y cõuertiendo los assi mesmo. Qua
tro son los beñficios q̃ el señor hizo a los
que lo seguian en este d̃sierto: el primero
es que recibio a los q̃ venian fatigados:
el segundo que alumbro alos que no sa-
biã. El tercero que sano alos enfermos.
El quarto q̃ harto alos hãbriẽtos: dãdo
a entender eñsto que se alegra mucho en
la deuociõ de los creyentes. Estos son fi
gura de otros q̃tro beneficios espũales
que el mesmo señor faze alos q̃ lo siguen.
El p̃mero es q̃ los recibe a penitẽcia fati
gados d̃ sus pecados. El segũdo es que
los alũbra con su gr̃a como a ciegos en-
tenebrecidos de muchas culpas. El ter
cero es q̃ sana por justificacion a los que
estan llagados de diuersos golpes y sae
tas de malicia. El quarto es q̃ harta por

Esto se can-
ta el quar-
to domigo
de q̃resma.

Beda in glo
[illegible]

Crisosto.
[illegible]
homi. xlij.

entrañable cõsolacion a los enflaquesci
dos y descõsolados por la d̃masiada car
ga de sus culpas. Y esto mesmo deue ha
zer el buen perlado con sus subditos/ ca
los deue rescebir con amor: y enseñarles
los mysterios dela verdadera sabiduria:
y sanarlos de todo trabajo y darles refe
cion corporal y spiritual: segũ la necessi
dad de cada vno. Pues los que entre los
desiertos buscan al señor Jesu christo y
no tienẽ del fastidio: estos son rescebidos
a su familiar amistad: y son curados si lo
han menester corporal y spiritualmente.
Mas es de notar que ninguno rescibe
mantenimiẽto de suauidad d̃ la mano d̃l
clemẽtissimo rey: si no fuere sano primero
porq̃ se entienda q̃ despues del perdõ de
los pecados se cõcede el mãjar dela cõso
lacion celestial. Siguese en̄l testo. E ve-
nia muy cerca la pascua/ q̃ era el dia
dela muy gran festiuidad delos Judios.
Y esta era la segunda pascua dela predi-
caciõ y cõuersacion del señor: contando
desde el tiẽpo de su baptismo: y en esta no
estuuo el en hierusalẽ/ porque como gu-
ardando la ley mostraua ser verdadero
hõbre descendiente del linaje de israel se
gun la carne: assi algunas vezes dexãdo
la de guardar daua a entẽder q̃ era ver-
dadero dios y sobre toda ley/ no curãdo
dela obseruancia y cerimonias d̃lla. Es
tambiẽ de notar aqui que este euangelio
dos vezes en el año se canta en la yglesia
la vna en el quarto domingo de quares-
ma: y esto por el principio del euãgelio q̃
dize q̃ era muy cerca la pascua d̃la fiesta
muy grãde d̃los judios: y cãtase assi mes
mo en el postrero domingo antes del ad-
uiẽto d̃l señor: segũ estilo d̃ algũas ygl'ias
y esto por el fin d̃l euãgelio q̃ dize. Este es
v̄daderamẽte el profeta q̃ ha de venir al
mũdo. Siguese en̄l testo. E venida ya
la tarde: y passada la hora conueni-
ble del comer y de boluer a sus tier-
ras fue necessario q̃ se les diesse refe-
ciõ. En lo q̃l parece el d̃sseo q̃l saluador
tenia dela salud dela aanimas pues que
por la reparacion dellas alargaua su ser

mon hasta cerca d̄l sol puesto. E assi mes-
mo parece la deuoció que le teniā las cō-
pañas pues que estauā suspensas z olui-
dadas de si mesmas por la suauidad del
sermon de su señor: z no se podian partir
del/ni porq̄ la noche les daua en rostro:
ni porq̄ les auiā faltado los mantenimiē-
tos: ca tāto lo desseauā oyr q̄ se oluidarō
de traer vitualla: por lo qual era forçado
q̄ se hiziesse miraglo. Onde sant Griso-
stomo dize. Biē muestra aqui el euange-
lista la fe delas compañas pues q̄ pades-
ciēdo hābre no curauan della por oyr la
doctrina del señor hasta la tarde. Sigue
se enel testo. Pues como el saluador
alçasse los ojos d̄ su misericordia y mi-
rasse con cōpassion q̄ auia venido a el
tā grā multitud de gētes: las quales erā
figura dela diuersidad y multitud delos
pueblos delas naciones q̄ de todo el mū-
do auiā de venir ala fe: dixo a sant Feli
pe. De dōde cōpraremos panes pa
que comā estos? Segun dize sant gri-
sostomo: esto se pregunto a sant Philip-
pe: porq̄ era menos alūbrado q̄ los otros
y tenia mas necessidad de ser enseñado q̄
todos. Y respōdio y dixo. Señor el pan
que se pudiesse comprar por doziē-
tos dineros no abastaria/ aunq̄ ca-
da vno no comiesse sino vn poqto.
Esto dixo descōfiādo del remedio y no te-
niēdo acatamiēto a la potēcia del redem
ptor. E respondio sant Andres her-
mano de simō pedro. Señor aq̄ es-
ta vn moço q̄ tiene cinco panes de
ceuada z dos peces: mas q̄ ay en
esto para tantos? Y esto visto luego
xp̄o mādo q̄ los traxessen delāte del z hi-
zo se assi. Es d̄ saber: q̄ por la spiritual re-
fecciō q̄ de cōtino los discipulos rescebiā
de su maestro: no curauan mucho de pro
ueer delo q̄ auian de comer: y por esto son
bien dignos de reprehension sus sucesso-
res q̄ son los obispos y los otros plados
porq̄ nūca cessan de ꝓcurar deleytes cor-
porales y manjares diuersos. Onde san
grisostomo dize. Deprēdamos con estu-
dio esta philosophia delos discipulos d̄l

Chrisosto. sup ioan. homilia .1.

Chrisosto. vbi supra.

Chrisosto. vbi supra.

señor: y miremos con quāta diligēcia me-
nospreciaron las demasias del māteni-
miento corporal y como siēdo doze no te-
nian sino cinco panes y dos peces. Mu-
cho teniā por cierto en menospcio todas
las recreaciones d̄l cuerpo: porq̄ erā pos-
seydos y vencidos delas espirituales de-
lectaciones. E aun cōuiene aq̄ q̄ seamos
enseñados por exēplo d̄ estos discipulos
que por poco q̄ sea el biē q̄ tuuieremos es
necessario q̄ lo reptamos cō los meneste-
rosos. Pues como el señor mādo a los di-
cipulos q̄ le traxessen los cinco panes: no
dixerō de dōde o de que hartaremos nue-
stra hābre q̄ no nos q̄da bocado que co-
mamos/ mas antes obedecieron luego.
Siguese enel testo. E dixoles el señor
Hazed alos hōbres que se assientē z
dixo esto porque auia en aq̄l lugar
mucho heno/ z assentaronse luego
por ordē a comer sobre aquel heno
verde: quasi numero de cinco mil
varones. Enlo qual paresce q̄ era bien
ꝓprio lugar aq̄l para assentar: y tambiē
se manifiesta aq̄ la fe delas cōpañas: las
quales si no creyeran el miraglo q̄ el sal-
uador q̄ria fazer no se assentarā a comer
Assi que assentaronse cinco mil varones
sin los hijos z sin las mugeres que no
se cuētan: y aun tambiē se assentarō y co-
mierō: porque segun la costumbre ebrea
solos los varōes de veynte años arriba
se cuētan: mas los moçuelos y las muge-
res se callan. E dize esto el euangelista:
porque parezca mayor el miraglo.
Siguese enel testo. Pues tomo el se- E ij.
ñor los panes z alço los ojos al cie-
lo z hizo grās al padre y repttio los
alos q̄ estauā assētados z dioles assi
mesmo d̄ los peces todo q̄nto q̄rian.
Nota q̄ las manos venerables d̄l señor
teniā virtud d̄ multiplicar todo lo q̄ toca-
uā/ y por esto luego como llego a ellos cō
ellas fuerō multiplicados. Y dize q̄ alço
p̄mero los ojos al cielo por mostrar q̄ to-
do don bueno y pfecto viene de arriba: z
por hōrrar a su padre: y por significar que
la marauilla q̄ q̄ria hazer no se causaua

por alguna virtud delos elemẽtos / mas
por solo pricipio celestial. E dize que oro
haziẽdo grãs al padre por enseñar q̃nto
Crisosto. sup ioannes. omel.xlij. plazer el tiene de nr̃as cõsolaciones ⁊ p
uechos. E segun dize sant Crisostomo.
Tãbien oro por mostrarnos q̃ siẽpre de-
uemos dar grãs a dios por todo el tp̃o q̃
somos mãtenidos de sostenimiẽto corpo
ral: ⁊ q̃ndo somos cõsolados ene lanía ð
alguna espũal recreacion y q̃ no llegue-
mos ala mesa antes q̃ le demos grãs por
que nos dio de comer ⁊ nos da de cõtino
sustentacion nutritiua en tiempo cõueni
ble. E asi mesmo bendixo estos panes ⁊
peces porq̃ fuessen multiplicados por su
bẽdicion: y desta manera enel p̃ncipio ð
la creaciõ ðlas cosas bendiziẽdo a todas
las criaturas les dio natural virtud pa q̃
entre si mesmas fuessen multiplicadas /
por cuya bendiciõ vna sola vez rescebida
no cessan hasta oy de crescer ⁊ multipli-
car: enlo q̃l da exẽplo q̃ enel p̃ncipio ð la
mesa deuemos ofrescer el pan a dios ⁊ su
plicar q̃ la bendiciõ celestial ðscienda so-
bre ello: y q̃ no deuemos ala mesa llegar
ni recebir mãjar alguno sin la bẽdezir. Y
creese q̃ xp̃o pronũcio entõces esta bendi
cion con algunas palabras por las qua-
las sanctifico ⁊ multiplico aq̃lla materia
ð pan y de peces: mas los euãgelistas no
ponẽ q̃ palabras fuerõ quellas: porq̃ por
vẽtura las dixo en secreto: E dize q̃ despe
daço los panes ⁊ los peces en gruessas
partes y q̃ los reptio / ca no los desmenu
zo en menudos peda çuelos / por enseñar
nos q̃ deuemos copiosamente reptir nr̃o
pan ⁊ darlo alos pobres ⁊ assi fue multi-
plicada aq̃lla materia entre las manos
de Jesu xp̃o q̃ la partia porq̃ esto se fazia
por virtud dela diuinidad / cuyo organo
⁊ instrumẽto es su humanidad. Segũ di
Crisosto. sup mat. ze san grisostomo: multiplico el señor los
panes ⁊ los peces para significar q̃ era se
ñor dela tierra y del mar. Pues ptio los
⁊ partiẽdolos multiplicolos: ⁊ assi mul-
tiplicados dio los a sus discipulos para
q̃ los pusiessen delante a las cõpañas: en
señal q̃ las cosas tẽporales son dadas a-

los plados pa q̃ con ellas mãtengã alos
pobres: ⁊ assi hizo q̃ los mesmos discipu
los reptiessen este pã y estos peces por mi
raglo multiplicados alas gẽtes q̃ ya esta
uan assentadas: porq̃ se entienda q̃ el ofi
cio ðl plado es administrar y seruir ⁊ no
ser seruido. Y de tal manera acresceto el
saluador estos panes y peces q̃ todos co
mieron quãto quisieron ẽ toda abastãça
⁊ aun sobraron muchos pedaços: por lo
qual se sigue enel testo. E como fueron
hartos: dixo el señor a sus discipu-
los: Coged los pedaços q̃ sobraron
porq̃ no perezca. De donde pece ser ci-
erta cosa q̃ todos comierõ ⁊ fuerõ hartos
porq̃ esta abastãça significaua la hartu-
ra celestial ẽla qual serã cõplidamẽte los
sctõs ⁊ hartos satisfechos ðl gusto ⁊ fru-
to ðla gl̃ia pdurable. E mãdo xp̃o coger
aq̃llas reliq̃s pa q̃ diessen ðspues de co-
mer alos pobres. No lo hizo assi el rico Luce.xvi.
gloton ⁊ auariẽto cuyas migajas comian
no los pobres mas los perros: al qual pa
recẽ muchos eneste tp̃o haziẽdo esto mes-
mo: o otra crueldad mayor. Enesto q̃ el se
ñor harto esta cõpaña / nos dio exẽplo q̃
toda via pseueremos ẽlas obras de mia:
⁊ aun q̃ esto sea dificil: no nos pene pues
q̃ es cosa de tãto fruto. Siguese enl testo
E cozieron ⁊ fuerõ llenos delos pe-
daços doze cofinos q̃ son doze grãdes
canastos fechos a mãera ð grãdes cestas
q̃ se traẽ delas casas atrauessando el bra
ço por debaxo dellas: de manera q̃ cada
vno delos apl̃es pudo henchir su cofin /
porq̃ leuãdo cada vno ðllos vno sobre el
ombro fuesse mas conoscido el ineffable
miraglo: ca mucho parescio la obra mas
esclarescida ẽ auer sobrado estas doze ca
nastas llenas. Gran de miraglo por cier-
to fuera si de cinco panes y de dos peces
se hartaran cinco mil hombres ⁊ no so-
brara nada / mas mayor fue ⁊ mas se ma
rauillaron las gentes: porque no solo se
hartaron cinco mil hombres: mas aun
sobraron tantos pedaços que fueron lle
nos doze escriños . Y esto lo haze aun
tambien mas admirable auer quedado

mas pan enel cabo q̃ auia enel principio
Cirillus sup lucam. E segun dize Cirilo. Todo aq̃llo sobro:
porq̃ se mostrasse por manifiesta certidũ-
bre q̃ por muy grande q̃ sea la obra de ca-
ridad q̃ con los ꝓximos hazemos: q̃ muy
mas sobrada merced se alcãça de dios d
la q̃ por su amor dimos. Y segũ dize theo
Theophi. sup lucam. filo: estos pedaços sobrarõ en tanta abas-
tãça porque supiessemos quã sobrado se-
ra el merecimiẽto delos que reciben alos
pobres y les dã pã de misericordia: y quã
to serã nr̃os bienes acrescẽtados quãdo
cõ ellos socorrieremos alos menesterosos
E dize mas. E aq̃llos hombres como
viessẽ esta marauilla q̃ el señor hizo:
por la qual la potencia diuina paresció
bien ꝓuada por efecto dõde prouo ser el
verdadero dios marauillauã se porque la
multiplicacion delos pães q̃ Eliseo hizo
iiij. reg. iiij mucho dessallescia d la marauilla desta: y
dezian Este es el verdadero prophe-
ta q̃ auia de venir al mundo. Y esto
deziã magnificando a dios. Mas segũ
Augusti. su p ioã. tractatu. xxiiij. dize sant Augustin. No solo xp̃o es ꝓfeta
mas señor delos ꝓphetas. Delo q̃l dixo:
Moysẽ. Un profeta os leuãtara el señor
Deteroni. xviij. cap. de en medio de vr̃os hermanos: oyreys le
como a mi mesmo. E biẽ paresce segũ es-
to q̃ auia de venir a saluar el mundo: y de
aquella manera no viniero los otros pro
fetas: mas vinierõ a denũciar su venida.
E sobre esto es de saber q̃ xp̃o nr̃o señor
era prometido ẽ la ley como profeta mas
excelẽte q̃ los otros. E por esto viendo el
Pueblo este miraglo: luego confesso ser
el señor el profeta de quien hablaua la es
criptura y q̃ era el verdadero christo.

Cviij. ¶ Mira pues agora al redẽptor cõ quã-
ta misericordia se inclina / y socorre a los
menesterosos y cõ quanta ordẽ lo haze: y
como esta mirando a los q̃ comen y se ale
gra enel plazer q̃ todos tienen: como se
marauillan todos d este miraglo: y como fa
blã vnos cõ otros: diziẽdo. Este es verda
dero ꝓfeta ⁊ otras muchas cosas de su a
labãça: alegran se y comẽdãdo infinitas
gr̃as no solo tomãdo corꝑal manjar: mas
aun algunos d llos recebian sp̃ũal refeció

Pues esta tu alli tãbiẽ siquiera desde le-
xos: ⁊ manifiesta cõ lagrimas la hãbre de
tu desseo: ⁊ la pobreza d tu aĩa: y estiende
tu mano como pobre por ver si mereceras
recebir delos beneficios de dios alome-
nos algũa p̃te por pequeña que sea. De-
ues tãbien cõsiderar aq̃ dos cosas cerca
dela grandissima pobreza q̃ padesciã en
las cosas de comer los discipulos de xp̃o
la primera enla calidad: ca de pã de ceua
da se mãtenian q̃ es manjar de animales:
la segũda enla cantidad: porq̃ doze varo
nes ⁊ nr̃o redẽptor cõ cllos ⁊ aun algũos
delos otros discipulos q̃ los acõpañauã
no tenian sino cinco panes: dõde parece
q̃ padecieron mucha hãbre con el señor:
y q̃ tuuierõ gran menosprecio del mante
nimiento corporal por entender cõ todo
estudio enlos bienes esp̃ũales. E san gri
Crisosto. sup ioanez. homil. lij. sostomo dize. Deprendamos aqui los q̃
enlas cõsolaciones dl cuerpo entẽdemos
q̃ es lo q̃ comiẽ aquellos varones mara-
uillosos ⁊ grandes: y la poq̃dad dlos pa
nes q̃ tenian: ⁊ la miseria d su mesa. Sãt
Juã dize ser los panes de ceuada: no cõ
tando esto sin mysterio: mas porq̃ miran-
do enello seamos enseñados a traer dba
xo delos pies toda demasia ⁊ toda p̃cio-
siodad: porq̃ tal como aquella era la mesa
en otros tiẽpos delos ꝓphetas E man-
do los assentar sobre el heno: por dar do-
trina que se deue enseñar la gente: cano
tenia por fin recrear solos los cuerpos /
mas abastecer d doctrina las aĩas: pues
por la ꝓpriedad del luegar desierto ⁊ por
los humildes estrados de heno: y por no
dar alos pueblos ningũa otra cosa mas
q̃ pã: ⁊ aq̃llos peces: y por poner a todos
en general aq̃l mesmo manjar / ⁊ no dar
a vnos mas q̃ a otros: parece claro q̃ les
enseño humildad ⁊ abstinẽcia ⁊ caridad
por la qual todas las cosas pensassen ser
a ellos comũes: y q̃ en otro tiẽpo parecia
alos ebreos enel yermo ser cosa marauj-
llosa / q̃n do deziã: poruẽtura puede dios
aparejar nos pã y mesa enel desierto: E-
sto mostro por obra nuestro redẽptor / ⁊
por esto traxo todas aq̃llas cõpañas al-

dsierto: porque sin sospecha algũa fuesse
creydo τ muy esclarescido el miraglo / y
porque ninguno pensasse que de alguna
villa que cerca estuuiesse aniã traydo al-
guna cosa para aquella mesa. Lo ᵭ suso
es de Grisostomo. E quiso tambien ha-
zer este miraglo enel desierto: por signifi-
car q̃ era el el q̃ quarẽta años ẽteros har
to / y sostuuo al pueblo enel desierto: y el
q̃ era a los padres ꝓmetido. Item q̃so lo
hazer enel desierto: porque fuesse figura
de otra marauilla q̃ estaua por venir: que
auia el de hazer no menos grãde ni ma-
rauillosa q̃ esta: porq̃ enla religion y enel
estado ꝑfecto de muchos sieruos de dios
qual es la ordẽ del sancto euãgelio no siẽ
bran ni cogen ni tienen cosa alguna pro
pria debaxo del cielo en propio ni en co
mun / mas ꝑfecta y muy copiosamẽte mã
tiene el señor a sus sieruos biẽ como a mã
tenedores de su muy alta pobreza y vida
Theophi. super mat. euangelica. E segũ dize Teophilo. Des
te miraglo q̃ el señor hizo deprendemos
q̃ no seamos de pequeño coraçõ ni de po
ca cõfiança q̃ndo nos vieremos enlas es
trechuras dela pobreza. Y bien dize que
los harto de panes de ceuada: porq̃ el pã
delicado no lo ha de gustar el sieruo de dios
aq̃: mas enla gloria ꝑdurable. Y quã
tas vezes oymos auer el señor hartado ᵭ
pocos panes muchas cõpañas de hom
bres: no nos deuemos tãto marauillar de
la hartura: q̃nto deuemos tener el mira-
glo en veneraciõ: porq̃ no es grande ma
rauillar segũ su infinita potẽcia la hartu
ra q̃ dio / mas es cosa q̃ en mayor venera
cion se deue tener la bõdad cõ q̃ los qui-
so hartar: porq̃ el que ᵭ nada crio todas
las cosas: no es ᵭ marauillar: si cõ pocos
panes hartasse muchas compañas. Ha
Beda sup mat. blãdo: segũ seso espũal: por los cinco pa-
nes son figurados los cinco libros ᵭ moy
sen: y por los dos peces son ẽtẽdidos los
ꝓpheras y los psalmos ᵭ Dauid / q̃ son
tres cosas: ẽlas q̃les se cõprehẽde todo el
testamẽto viejo. Por los cinco mil varo
nes que seguiã al señor se entiẽden todos
los q̃ siruẽ a dios en la vida actiua y vsan
biẽ delos cinco sentidos: y ᵭ todas las co
sas tẽporales q̃ possee. Por las mugeres
y por los hijos pequeñuelos son figura-
dos los q̃ son enfermos y flacos en la vir
tud: porq̃ no son aun ydoneos ꝑa la bata
lla: los q̃les no son dignos de entrar eñl
cuẽto ᵭlos ꝑfectos. Pues estas cinco mil
ꝑsonas son mantenidas de cinco panes:
porq̃ se entiẽda ser necessario q̃ los tales
deuen ser establecidos y fundados ẽlos
mãdamiẽtos ᵭla ley: porq̃ los q̃ del todo
desamparan el mũdo / q̃tro mil son: segũ
el cuento delos q̃tro mil varones que el
redẽptor harto en otro lugar ᵭl euãgelio Mat. xv.
y estos fuerõ de siete panes refecionados
porq̃ se entiẽda eñl cuẽto de siete q̃ signi
fica ꝑfeciõ q̃ los tales son muy altos ẽla
ꝑfeciõ del euãgelio: y muy enseñados de
la grã espũal. Pues como eñste cõbite
ᵭl redẽptor no se escriue auerse acertado
sino varones: segũ espũal entẽdimiẽto se
nos da a entẽder q̃ seamos fuertes cõtra
las tẽtaciões si desseamos gustar quã su
aue es el señor: ca esta palabra varon de
sta palabra fuerça desciende: y la escritu
ra sancta debaxo deste nõbre varon vsa
siempre figurar a los q̃ cõ varonil esfuer-
ço vencierõ las tentaciones. Pues los q̃
comẽ enla cena de xp̃o varones hã ᵭ ser
assi por la virtud del anĩa y por la buena
gouernacion delos sentidos: como porq̃
no han de ser emblãdecidos enlos desse
os ᵭla carne: como mugeres flacas ni hã
de tener seso pueril: assi como moçuelos.
Por el assentamiento del cuerpo: es entẽ
dida la holgança del anĩa: τ por esso el q̃
dessea ser apacẽtado de dios: conuiene q̃
se assiẽte y q̃ repose delos cuydados sup
fluos y q̃ se retrayga ᵭ todas ꝑturbacio
nes. Y segũ dize Beda. Aq̃llos se assiẽtã
Beda i glosa sup mat. sobre el heno: y son apacẽtados ᵭlos mã
tenimiẽtos del señor: q̃ por virtud ᵭla cõ
tinencia acoceã por tierra los ᵭsonestos
ᵭsseos y trabajan por oyr y cumplir las
palabras de dios. Ca el heno figura es
dela carne. Segũ aquello que dize Esa-
Esaie. xl. yas. Toda carne es heno. Y por esto no
puede assentarse cõ buena τ digna cõciẽ

cia ala mesa de dios/ el q̃ no captiua su propria carne ala obediencia del spiritu y dela razon cõ perfecta seruidũbre. Pues el q̃ quiere ser refecionado del pan de la grã espiritual/ justa cosa es q̃ se assiente sobre el heno dela corruptible sensualidad y q̃ se enseñoree dela tirania de su cuerpo: y q̃ mortifique todos sus Sentidos. E mira que el saluador no crio aq̃ nueuos panes/ mas puso su bendiciõ en los que tenia presentes: porque se entienda: q̃ q̃ndo el vino a tomar carne no predico otras cosas sino las que la ley ꝛ los prophetas auian figurado: y q̃ aquellas mesmas mostro estar p̃ñadas de gracia. E dize el testo que alço los ojos enel cielo: por dar a entender q̃ a solo el cielo assi como a verdadera morada d̃l rey eterno se deue endereçar la vista d̃l entendimiẽto: y que en aquel solo lugar se deue buscar la luz dela verdadera sciencia. Es de notar que por tres impedimẽtos no puede el hombre alçar los ojos a dios. El p̃mero es quando se ocupa mucho ẽlas riquezas temporales: ca entõces escurece se toda la vista del coraçõ conel poluo d̃ la auaricia. El segundo es quãdo se ocupan enlas delectaciones carnales: porq̃ entonces padece la lumbre d̃l anima ceguedad causada d̃l huego dela torpe codicia. El tercero es q̃ndo se entremete ẽlas soberuias d̃l siglo y enlas honras ꝛ vanaglorias mũdanas: porq̃ luego pierde el anima la vista conel humo dela soberuia. E dize q̃ tambien partio los panes: y los dio alos discipulos para q̃ los pusiessen delãte a las compañas: porque se entienda que d̃claro alos sanctos doctores los cerrados secretos: y sacramẽtos dela ley y delos ꝓphetas para q̃ los predicassen por todo el mũdo. Y quiso que los pedaços q̃ sobraron a toda la gente fuessen cogidos d̃ los discipulos: porque se entienda que los secretos de mayor intelligẽcia y los misterios mas sagrados q̃ delos rudos: ꝛ ignorãtes no puedẽ ser entendidos ni gustados: no se deuen menospreciar/ ni d̃xar perder por negligẽcia mas antes deuẽ ser preguntados y sabidos de mano delos discipulos d̃l señor y de sus sucessores: y deuẽ ser comendos a los q̃ son mas ydoneos para que los ẽseñen a otros: ca por los cofinos son figurados los doze apostoles: y los varões apostolicos que los siguieron: los q̃les al parecer d̃los hombres carnales erã menospreciados: mas de dentro estauan fauorecidos y muy llenos d̃las reliquias d̃l pã del saluador. Nota que con los cofinos: o espuertas se hazen obras de seruidũbre y rusticanas y de baxos oficios: ꝛ sin impedimento desto quiso dios administrar enellos pan de tan alta preciosidad: por dar a entẽder que su sabiduria quiso eligir las ꝑsonas pobres y baxas deste mũdo para cõfundir y vẽcer las que mas fuertes son. Es tambien de notar que cofino es/ segun dize sant Ysidoro/ canastilla hecha de mimbres/ de cañas o de jũcos: o de hojas de palma por arte entretexida: y es proprio para alçar las menudẽcias que sobran delas mesas. Confirmase esto porq̃ el salmista dize. Que las manos de Joseph siruieron en egypto en su dor de hazer cofinos. Y como pocos panes y peces partidos en muchos pedaçuelos: luego crescieron en gran copia: assi el pan dela palabra de dios quãto mas se distribuye y reparte: tãto mas cresce y es multiplicado. E no piense ninguno q̃ fueron llenos estos doze cofinos por casoacidẽtal: ca no fue sino por dispensaciõ diuina: segun el numero delos doze apostoles: ni fueron dados los pedaços que sobraron alas compañias para q̃ los lleuassen: mas a los discipulos: porq̃ se diesse a entender que las partes: y las reliq̃as delas palabras de Jesu christo auiã de ser traydas por mano d̃los apostoles por todo el mundo/ y por ellos auian de ser hartos los coraçones ayunos del pabulo dela fe: y biẽ se dizẽ ser doze: porq̃ la fe d̃la trinidad auia de ser p̃dicada d̃llos por las q̃tro ptes d̃l mũdo: o de sant ambrosio dize. Este pan q̃ repren nuestro Redempto:/ es segun secreta intelligencia

i. corint. i. Ysidorus in ethimolo. Ps. lxx. Ambro. super lucã libro. vi. c. xxxvij.

la palabra de dios que quádo se reparte luego se acrescíéta. E assi fue q̃ de pocas palabras administro el saluador a todos los pueblos muy sobrado mátenimiéto/ e dionos sermones como panes q̃ éla hora q̃ en nr̃a boca se gustan/ florecen.

Ciiij. & en lo mo ral. ¶ Hablando segũ moralidad: por los santos apostoles se entienden los perlados: por los cinco panes de ceuada se entienden cinco bienes espirituales/ delos quales el anima es mantenida d̃ dios en la vida presente: porque como en la casa del que es padre d̃ compañas suele auer vn pan para los pobres e otro para los sieruos: e otro para los hijos: e otro para los señores e amigos. Assi en la casa d̃ dios que es la yglesia ay diuersos linajes de panes espũales. El primero es pan d̃ naturaleza y de abstinencia corporal: y este es pan de pobres: q̃ quiere dezir de pecadores e da lo dios tambien alos que pecan que son verdaderamente pobres: del qual pã es escripto enel Genesi. En el sudor de tu cara comeras tu pã. Y esa- Gene. iij. ya a dize. Darte ha el señor pã estrecho Esaye. xx. e agua breue: este pan deuemos comunicar alos pobres si queremos que nuestros hechos sean agradables a dios porque en otra manera cosa cierta es q̃ nr̃as obras no aplazẽ a dios: e por esto es menester que sean guarnecidas d̃ limosnas. El segundo pan es pan de penitẽcia llorosa/ y este es pan de sieruos: del qual es dicho en el salmo. Mis lagrimas me fuerõ panes de dia y de noche. Y en otro sal- Ps. xlj. mo dize. Mãtenernos has señor d̃ pan de lagrimas: e darnos has a beuer llo- Ps. lxxix. ros por medida: e dize esto el pfeta porq̃ segun la cõdicion de nr̃as culpas: assi sea el castigo de nr̃as penas: ca quãto el hõbre se deleyto enlos pecados/ tanto se d̃ue afligir enlos lloros de penitencia. Este pan da el señor por mano d̃los perlados alos que hazen penitencia atrayẽdo los a contricion e dando les penitẽcia saludable. El tercero es pã de entẽdimiẽto y de doctrina/ y este es pã delos fijos del q̃l es dicho enel euãgelio. No es bueno quitar el pã alos fijos e darlo alos ca- Matt. xv. nes: y el ecclesiastico dize hablãdo del justo. Mantuuo lo el señor de pan d̃ vida Ecclesiastici. xv. y de entendimiẽto. Este pan administra dios alos fieles por mano delos plados y delos curas/ sembrãdo su sctã palabra e manteniendo della a cada vno segũ su manera. El q̃rto es pã d̃ hostia sacramẽtal: y este es pã de señores: del qual es dicho enel euãgelio. Yo soy pã biuo q̃ del cielo descẽdi: y el apostol dize. Prueue el Joan. vj. hõbre a si mesmo pmero: y d̃spues de biẽ j. Corin. xj. examinado coma d̃ aq̃l pan. Este pã da xp̃o por los plados alos q̃ son limpios d̃ coraçõ e no son enseñoreados d̃ pecado porq̃ alos suzios e alos malos no se deue dar. El quinto es pã de deuociõ entrañable: y este es pã delos amigos pa q̃ aunq̃ el padre delas compañas tẽga en su casa pã bueno/ cõ diligẽcia busca otro mejor para los amigos q̃ sobreuienen: del q̃l es dicho en esayas. Y sera el pan de nr̃a tierra muy abastado e grueso. Y los dos pe- Luce. ij. ces q̃ hazen sabrosos estos panes son la Esaye. xxx. esperança del pdõ y el amor d̃ dios: e aũ puede se entẽder en ellos la lũbre del entẽdimiẽto: y el sabor con q̃ la voluñtad obra el biẽ: ca sin estas dos cosas ningũ pã es sabroso: e con estos cinco panes e dos peces harta el señor alas animas ẽla vida psente como causa eficiẽte e pncipal y el plado como causa segũda: o como administrador de sus bienes diuinos. O quã bienauẽturado es aq̃l coraçõ en q̃ fuerẽ hallados estos pães y peces porq̃ d̃l se pueda dezir: aq̃ esta vn moço q̃ trae cinco panes e dos peces. Por el moço se entiende el aĩa deuota q̃ se llama moço por la pureza dela inocẽcia: la q̃l en cada xp̃iano q̃nto q̃er q̃ sea embuelto en pecados se ha de repar por penitẽcia: e para cobrar tã grãde biẽ/ d̃ necessidad se req̃erẽ estos cinco panes: y el q̃ los tiene es v̄daderamẽte moço euãgelico. Es tãbiẽ otro pã celestial q̃ comeran los sctõs en la mesa d̃ Jesu xp̃o: del qual es dicho enel euangelio de sant Lucas. Bienauẽturado es el q̃ co- Luce. xiiij. me pan enel reyno de dios. Y hablando

segun seso moral ⁊ alegorico: ⁊ anagogi-
co hagamos otros cĩco panes: los vnos
Seso moral. sean de penitencia: los otros ḋ doctrina
⁊ los otros ḋ refeciõ eterna. Los panes
de penitencia / segũ seso moral: son cinco
Cõuiene saber pan de pungimiento de
la consideracion del pecado: pan de affli
cion dela consideracion dela passion de
xp̃o: y este pan come el que cõsiderando
la muerte ḋ su redẽptor sojuzga a la cruz
mortificãdo se en todo lo que pertenece
a las passiones del anima ⁊ a los desorde
nados desseos dela carne. Y pan ḋ con
passion por la cõsideraciõ delos ḋfectos
⁊ miserias del primo. E pan de temor y
de espanto / por cõsideracion del tormen
to infernal. E pan de sospiro y deuociõ /
porq̃ se dilata el gozo celestial. Todos es
tos panes son de ceuada: ⁊ por esto cõ a-
margura se deuẽ rescebir ⁊ comer. Los
dos peces son la esperãça del perdõ ⁊ la
suauidad dela vida eterna. Segun el se
Seso alegorico. so alegorico: los panes ḋ la doctrina son
cinco libros de Moysen ⁊ son dichos ḋ
ceuada por la dureza ⁊ rigor dela letra ḋ
aquella ley: como quiera que dauã algu
na refecion por el sp̃ual entẽdimiẽto que
contenIã ⁊ cõtienen. Los dos peces son
el gusto sabroso dela pphecia ⁊ la suaui
dad delos salmos. E segũ el seso anago
Seso anagogico. gico: los Panes dela refeciõ eterna son
cinco y ḋllos seremos mãtenidos ẽla sal
tura: por cuyo sabor agora sospiramos
delos quales es vno la presencia de dios
El segũdo es la hermosura ḋ su humani
dad. El tercero es la compañia ḋlos an
geles: entre las suertes delos quales es
la suerte ḋ nr̃a bienauenturança. El q̃r-
to es la cõuersacion delos sanctos q̃ con
christo reynan en los cielos. El quinto es
la suauidad ḋla bienauẽturãça entraña
ble que aq̃ experimẽtamos en quãtidad
tan pequeñita. En todas estas cosas es
sostenida la dilacion ḋl que por ellas sos
pira. El buen sabor delos dos peces que
consuelan / es la certidũbre dela propria
conciẽcia: y la cõfiança dela fidelidad di
uina con que lealmente responde con la
gloria que pmete. Item el pan primero
de ceuada qual cõuiene al verdadero pe
nitente / es contricion ḋl coraçõ. El segũ
do es verguença en la confession. El ter
cero es ayuno en la carne. El q̃rto es ora
cion en el anima. El quinto es piedad en
la obra. Y los dos peces que hazẽ sabro
sos los panes ḋ ceuada: son el temor que
se toma en la mar muy salada: que es en
las penas del infierno: y esperança q̃ se
pesca en el dulcissimo rio ḋ parayso: si tie
nes que no son yguales las passiones q̃
se padecen en este tiempo por mas que te
perezcan ser de gran merecimiẽto para Ad romanos. viij.
recebir por ellas la gloria celestial q̃ se
ra reuelada ⁊ otorgada a nosotros. Y a
un allende desto segun seso moral / estos
cinco panes significan cinco cosas q̃ nos
da el señor para refeciõ esp̃ual delos cin
co sesos. El primero da las cosas p̃sentes
y deste pan esp̃ualmente se consuela y re
feciõa la vista q̃ndo vee todos los bienes
trãsitorios ser caducos. El segũdo pan q̃
da / son las cosas passadas: ḋl qual se har
ta el oydo quando oye q̃ todas las cosas
pecieron y se passaron como sombra. El
tercero pan da el señor / rep̃setando los
trabajos aduenideros / del qual pã se so
stienen en espiritu el sentido del oler quã
do piẽsa la muerte q̃ esta por venir ⁊ los
peligros del infierno: de dõde viene que
el hombre se retrae de sus pecados: y se-
guarnece de obras de virtud. El quarto
pan nos da en las riquezas eternas que
nos ofrece para cõtemplar q̃ son los bie
nes de parayso: delos quales se harta el
anima como de muy sabroso pan quãdo
por el amor dellos aborresce toda la glo
ria deste mundo. Lo quinto ofresce por
pan el señor los trabajos de açotes deste
destierro: y ḋste pan se harta el sentido ḋ
la carne quãdo por los açotes se mueue
al amor de dios ⁊ al menosprecio ḋl mũ-
do. Y los dos peces segũ esta moral ma-
nera de hablar / significan el conocimiẽ
to ⁊ lũbre dela razõ ⁊ la caridad q̃ infla-
ma la voluntad. El conoscimiento da sa
bor a los tres primeros panes porq̃ entiẽ

de quan caducas y vanas son las hōrras
y riquezas presentes: y entiēde quā peli-
grosos son los peligros del infierno y la
muerte q̄ esta por venir y entiēde quā p̄s
to se passaron como sombra todss las de
lectaciōes dl cuerpo y todos los bienes
del siglo. Y la caridad tambien como se
gundo pez ds sabor a los dos panes pos
trimeros: porque el que ama a dios por
el amor y desseo y gusto q̄ tiene de su rey
no: cierto es q̄ se deleyta ē los açotes que
le vienen por su mano.
Cri. ¶ Siguese enel testo. y esto hecho lue
go el señor forço a sus discipulos a q̄
subiessen ē vna naue y se fuessen allē
de el mar primero que el / hasta q̄ el
vuiesse despedido las compañas. E
vinierōse ala ciudad de Bethsayda.
Dela qual erā naturales sant Andres:
y sant Pedro y sant Philipe apostoles.
Y despidio el saluador sq̄llas gētes con
palabras de algūa bēdicion y cō amiga
ble y dulce dspedimiēto. Y queriale a-
partar dellas: porq̄ supo q̄ auian de
venir para hazerlo rey. E por esto se a
parto delos discipulos: entre los quales
lo buscauan las compañas. E dize squi
el testo q̄ los forço: porq̄ veamos q̄ no se
podian partir d buena volūtad sin su ma
Crisosto. estro: ca tenian diuina dlectaciō en su cō
sup matt. pañia y doctrina. Y sant Crisostomo di
ze. Pues como el euangelista diga q̄ for
ço el señor s sus discipulos a que se pties
sen de alli sin el bien muestra que los biē
auēturados apostoles porfiauā con grā
de istācia por no se partir sin el: ca no po
diā absentarse dl sin dificultsd y sin sen
tir soledad y tristeza itolerable: y esto ha
zian por el muy grāde amor q̄ le tenian/
y aun porque estauā cuydadosos pēsan-
do en q̄ manera auis de venir a ellos so-
lo y sin naue: ca ninguna le quedaua pa-
Hiero. sup matt. ra nauegar. Y sāt Hieronimo dize. Biē
parece eñsta palabra dl euāgelists auer
se partido los Apostolcs cōtra su volun
tad: pues que por smor de su maestro ni
solo vn punto de tiempo se quieren apar
tar del. Y con mucha razon contra toda
su volūtad y porfiādo de no partirse: par
tieron del: porque temian que con su ab
sencis auiā de padecer peligros ē la mar
Y porq̄ Christo nuestro señor era Rey
prometido q̄ esperauan: despues que ya
vuieron cōfessado: q̄ era el salusdor ver
dadero: quisierō luego leuātar lo por rey
porque cōsi derauā: que squel mesmo se
ñor que los harto enel desierto los podia
tābien socorrer en todas sus otras neces
sidades / y psreciales q̄ ōbaro de tal rey
no padecerisn pobreza y pēsarou por vē
tura que auia venido a reynar enel mun
do y querian q̄ reynasse: antes del tiem-
po q̄ el tenia dtermınado en su secreto cō
sejo y este tiēpo sera el dia dl juyzio quan
do en publico verna s reynar para siem
pre jsmas. Sobre lo qual dize beda. Co
mo las cōpañas vieron este miraglo lue Beda in glosa sup ioānem.
go entēdieron que jesu christo era piado
so y poderoso y quisierō lo hazer rey: por
que los hombres de su natursl quieren Chrisosto. sup Joanē
tenr rey q̄ sea piadoso pa regir: y podero homeli. lx
so para defender. Y sant Crisostomo di
ze. Bien conoscia el señor quā mouibles
ers aq̄llos pueblos y quanto sin dificul
tad algūs sele auiā allegado y lo seguiā
y conoscia tambiē q̄ pēsauā q̄ tomādolo
por rey d tener vids ociosa y dleytable:
q̄nto alos vicios dl mantenimiento: y q̄
les auiā de sobrsr todas las cosas: y que
biuirian sin trabajo alguno / y sin costa.
Y conosciēdo el prudētissimo señor estar
tan corrompida la intencion destos y no
dando consentimiento a su dañada ocio
sidad huyo dellos: porq̄ aunque querian
hazer buena cosa en seguirlo: no lo q̄rian Augustin.
seguir con intencion buena. Por lo qual sup Joan.
dize sant Augustin. Huyo el señor q̄ndo
lo quisierō hazer rey: por dara entēder q̄
menosprecio todos los bienes tēporales
y q̄ todos ers dignos d menosprecio y pa
descio todos los males: porque se entiē
da que ni en la gloria: ni en los bienes dl
mundo deue ser buscada bienauenturā-
ça / ni ē los males: ni en lss persecuciōes
se deuē temer las aduersidades. Sigue
se enel testo. Y despues que el Señor

vuo despedido todas aqllas gentes subiose al mōte solo a orar. Esto hizo como escudriñador dlos buenos coraçones: conosciendo lo que ellos queriā hazer / y por esto despues que mando a sus discipulos passar la mar / huyo el solo / y desacompañado a la espessura y soledad del monte apartandose delas compañas a orar y a hazer gracias al padre por los beneficios recebidos: y para darnos enxemplo en esto. Y de tal manera se partio que las compañas no lo entendieron: ni por entonces lo pudierō hallar. Assi que siguelo tu agora desde lexos por si por vētura terna por bien de llamarte o de darte alomenos alguna partezilla delas reliquias de su refecion y gr̄a diuinal. Pues mira como huyo al mōte y cō quanto aceleramiento subio. No quiso por cierto ser temporalmente honrado: mostrandonos por su exemplo a huyr de toda vanagloria / y a desechar enlos bienes que hazemos la paga del fauor humano. E sant Grisostomo dize. Deuemos considerar que despues de auer obrado el señor grandes marauillas dexo las compañas: doctrinandonos que nunca busq̄mos la gloria que de muchas personas nos pueda venir: & que no atraygamos las gentes a nuestra alabança. Y santo Augustin dize. No quiso el saluador por mano delos hombres ser hecho rey: porque toda carrera de humildad enseño a los miserables desta vida y doctrina de humildad nos dio de huyr las honras: y de aceptar los trabajos pues que buscado para ser rey y para recebir honras triumphales huyo / y buscado para la passion y para la muerte ofreciose de su grado para que por su exemplo estemos aparejados a soportar las aduersidades y sobre auiso para huyr dlos halagos y blāduras. Y porq̄ las persecuciones con su fatiga no nos destruygan y las prosperidades con su blandura no nos engañen es menester que cō suplicaciones importunas demandemos esto dela mano del señor y que inuoquemos con sancta humildad su socorro. Pues mira que huygas de toda honrra y alabāça humana: como de ponçoña matadora: y destierra de ti todo pensamiēto que te ponga apetitos de presumpciō debaxo de qualq̄er color de caridad en su comienço: o nascimiento: y como a cabeça de infernal dragō lo mortifica luego enel palo dela cruz. E aparejate tambien para sufrir qualesquier aduersidades y asperezas y dnuestos por el nombre de Jesu Christo: y gozate en tu menosprecio / teniendote por tal dentro en ti mesmo que con mucha razon deues ser menospreciado de todos poniendo siempre en tu memoria / la humildad de Jesu Christo: y su muy dura passion / el qual huyendo de ser Rey: voluntariamente abraço la Cruz: no temiēdo en nada quanta confusion / y menosprecio sele siguio. Assi que subio nuestro señor al monte como a lugar mas cercano al cielo: dandonos a entender que deuemos subir a la cumbre y perfection dela vida por el camino alto dlas virtudes y que cobdiciemos siēpre acercarnos al cielo. E subio a orar por enseñar nos que si queremos bien orar que leuātemos el coraçon dela tierra / y lo traspongamos enel cielo. E subio solo por significar que no deuemos orar en lugar dsassosegado y de confuso derramamiento: mas en lugar quieto y pacifico y que deuemos ordenar a nosotros mesmos / y todas nuestras fuerças a Dios con sancto recogimiēto. E bien ayunta el euāgelista estas dos cosas. Conuiene saber que subio solo / y a orar: porque se entienda que la soledad siempre es amiga y prouechosa a la oracion: segun aquello que el señor dize enel euangelio / quando tu orares entra te en tu oratorio / y cerrada la puerta tras ti: ofresce tu oracion a tu padre en escondido. Assi que de tres cosas tenemos aqui enxemplo que son: de apartar nos delas ocupaciones del mundo y de orar y de entender en nosotros mesmos. Y deuese notar la orden dllas: ca primero fue el dexamiento delas compañas q̄ la ora

Chrisosto. sup ioanē. homeli. xi

Augu. sup Joannem.

Math. vi

cion: pues que dexada toda la gente: y el estruendo delos hõbres: afeciones y pẽsamientos: subio al monte a orar ⁊ luego se sigue por compañera la soledad: porq̃ subio solo con intencion de orar: y luego sucede la ocupacion que devemos tener en escudriñar a nosotros mesmos: porque venida la tarde estaua el Señor solo en aquel monte. En lo qual dio exemplo q̃ todo hombre despues d̃ auer oydo el sermon / o d̃ otra buena obra que vuiere hecho: se ha de apartar dela gẽte y de todo estruendo del siglo ⁊ tornarse al lugar solitario para que se pueda recoger ⁊ alimpiar delos proprios dessfallecimientos q̃ se cobran de tratar cõ los hombres: ⁊ para que si algunos prouechos hallare que hizo los apropríe ala goria de dios. Y d̃ues subir al mõte a orar por buscar al perdurable rey orando: ca el que ora no deue estar abatido ẽ d̃ssos terrenos: pues que segun dize Beda. El que por desseo de riquezas ⁊ de honrra d̃l siglo haze oraciõ / en valles lodosos esta caydo ⁊ muy viles suplicaciones embia al acatamiento de dios. Deue tambien el que ora entender y escudriñar dentro de si mesmo los misterios de dios ⁊ sus santas verdades: porque saque contẽplando de su coraçõ lo que despues pueda derramar enseñando / o exercitar obrando. Pues como el saluador estãdo assentado eñl mõte cõ sus discipulos viesse las compañas que venian a el / descẽdio del mõte: y dio de comer en hartura a todas aq̃llas gentes cerca de lugares de muy llana verdura: y despues huyendo dela honrra real de ser alçado en rey / subiẽdo otra vez solo al monte / no se da otra cosa a entẽder sino que hizo esto: segun dize sant Crisostomo: por darnos doctrina que no participemos siempre entre las gentes: ni siempre nos apartemos dellas: mas que a tiempos hagamos lo vno y lo otro segun que lo demandare la caridad. Pues mira agora al Señor delos señores como huye dela honrra: y se sube al monte a orar: enseñando nos a huyr de la prosperidad d̃l mundo: y a llamar a dios para defendernos della: ⁊ como busca los lugares solitarios y se va a ellos y se aflige con largas vigilias / y desuelando se por los montes en oraciones ⁊ humillandose delante del padre celestial le ruega ⁊ suplica como pastor fiel por sus ouejas. E oraua no por su necessidad: mas por nosotros como nuestro abogado y mediãero. Oraua tambien por dar nos exemplo de orar: ⁊ muchas vezes amonesto y enseño esto mesmo despues a sus discip̃los / poniẽdo el por obra todo quanto les mãdo por dotrina: el qual no oraua en quanto era Dios: porque assi no le conuiene orar: mas oraua en quanto hombre ⁊ assi le pudo la oracion conuenir porque fue hecho nuestro abogado: por lo qual assi de contino suplica agora al padre por el perdon de nuestros pecados.

Chrisosto. sup Joanẽ. homeli. xlij

Siguese la oracion del auctor.

Joã. ij.

Clementissimo señor Jesu Christo fazme q̃ pueda yo leuãtar a ti los ojos de mi coraçon que los tẽgo puestos en los deleytes / y ẽlas riquezas y en las honras y soberuias del mũdo: y que pueda tener debaxo de tus pies el heno delos vicios carnales cõ toda la eredad d̃la gloria del siglo: porque merezca ser mantenido dela refectiõ delos cinco panes espirituales que son del temor de tu juyzio. De aborrescimiento del pecado. Del dolor dela contricion: y dela verguença dela confession: y dela dificultad de la satisfacion / y delos dos peces q̃ son la firmeza y desseo del buen proposito y crescimiento en virtudes: los quales tiene vn moço / que es la humildad que fue le merescer aquella gracia / y despues la gloria. Amen.

Summario del interprete.

Capitulo sessenta y ocho dela ambicion y cobdicia desordenada de honra y de otros defectos delos clerigos religiosos sobre esta materia d̃ como el señor huyo: porque no le hiziessen rey: segun que

es escripto por sant Mattheo enel capi
tulo catorze: y por sant Marcos enel se
sto / y por sant Lucas enel noueno: y por
sant Juan enl sesto. E cōtiene nueue pa
rraphos segun que se siguen.

¶ El primero es / de como a exemplo dl
señor deue cada vno huyr delas honrras
temporales: porque la honrra es el ma-
yor delos lazos / y la mas pesada delas
cargas para la prision y muerte del Ani
ma. Y de como todos sin mirar esto caē
eneste lazo.

¶ El segundo es que procurar las dig-
nidades ecclesiasticas es gran peccado
y peligro / y que es vno de siete principa
les defectos que escurescen la yglesia. Y
de como sant Luys / el Rey de Fran-
cia: nunca quiso suplicar al papa q̄ pro-
ueyesse a ninguno de sus reynos de algu
na dignidad quādo le fue reuelado el pe
ligro desto.

¶ El tercero es que el que dessea la hon
ra y dignidad ecclesiastica: no esta en sta
do de gracia. Y que los principales del
mūdo: q̄ suplican al principe dla yglesia
q̄ prouea de algūa dignidad al q̄ es cob
dicioso dlla: y todos los q̄ lo eligen pecā
mortalmente. Y que el segundo mal que
anda ēla yglesia: es proueer los plados
delas dignidades alos parientes y no a
los buenos.

¶ El quarto es: que el tercero mal dela
yglesia es que son proueydos de sus ren
tas y dignidades algunas vezes los in
dignos y malos y los enemigos de chris
to. Y q̄ todos los que son en hecho dicho
o consejo culpables ēla tal prouision eli
gen a barrabas y dexan a christo. Y que
los tales son para muerte perdurable de
sus subditos.

¶ El quinto es / que el quarto mal dela
yglesia es ser proueydo vno de muchos
beneficios. Y de como fue en paris dter
minado esto por todos los theologos: ex
cepto dos maestros q̄ tuuierō el cōtrario
el vno delos q̄les despues de muerto: sa-
lio dl infierno a manifestar que por aque
llo fue condēnado.

¶ El sesto es q̄ el quinto mal dela ygle-
sia es que alos que lleuan el fructo delos
beneficios / y no los trabajos delas oue
jas / les lleuan los demonios las animas
porque son ministros de jesu christo: y sir
uen al Antichristo.

¶ El septimo es q̄ el sesto mal dela ygle
sia es gastar en malos vsos las rentas y
tesoros della que salieron de tan precioso
costado. Y de como estos no entraron en
la yglesia para darle honra: mas para dsā
pojarla de sus bienes.

¶ El octauo es que el septimo mal dla
yglesia es biuir los eclesiasticos como cor
tesanos. Y de siete razones: por las q̄les
es muy peligrosa en ellos la vida seglar.
Y que mayores perseguidores son dela
yglesia los vicios de sus ministros / que
las armas de sus aduersarios.

¶ El nono es de vn enxemplo para po-
ner espanto a todos los ecclesiasticos en
el qual paresce que el diablo reuelo a vn
clerigo lo que deuia predicar en vn sino
do de muchos obispos. Y dlos peligros
y desordenaciones que andan en toda la
yglesia vniuersal y enlas religiōes. Y de
como ay quatro maneras de consciēcia.

¶ Siguese el capitulo. lxviij.

Cerca delas cosas ante-
dichas deuemos cōside- ¶l·
rar: como el señor huyo:
y se aparto verdadera y no
fengidamēte dla honra.
Y no como aq̄llos q̄ por
que no sean tenidos en poco entre los hō
bres / no quieren suplicar y pedir lo que
enel coraçon mucho dessean. Esto digo
porque ay algunos religiosos q̄ fingen
no cobdiciar dignidades: mas quādo les
son ofrescidas van con manos y pies de
muy buena voluntad a las rescebir: y cō
coraçon muy alegre las toman: y aun al
gunas vezes se ofrescen de su voluntad a
las tomar. Y destos son tambiē algunos
que puestos enlas dignidades: fingen q̄
no las quieren tener: mas sin impedimē
to desto procurā las por si mesmos y por
otros medianeros: y buscan con toda so-

licitud ocasiones para permanecer en a-
quellos oficios de reuerēcia. No fue por
cierto fingimiēto alguno que paresciesse
a este enel señor / segun que paresce por
lo que hizo / el qual embio segun arriba
paresce a sus discipulos por la mar: sin q̄
rer entrar con ellos enla naue: porque no
lo buscasse la gēte en su compañia: y des
pues de ellos partidos se subio al monte
y se escondio enel sin su sabiduria / y assi
se libro ō la mano delos pueblos q̄ lo q̄-
rian hazer rey. Pues mira con quanto
estudio y cautela huye: y se aparta dela
honrra / el que mas la meresce y el que la
da a todos. Exemplo nos dio que lo ha
gamos assi: porque si huyo / no huyo si-
no para nuestro exemplo que no por su
necessidad. Conoscia el verdaderamen
te que seria cosa de grande osadia y locu
ra si hiziessemos rostro alas honras: por
que la honrra es vno delos lazos mayo
res y delas cargas mas pesadas ōsta vi
da para que perezcan las animas / ago
ra sea honrra de dignidad ecclesiastica:
agora sea honrra de poder tēporal: o de
sciēcia: o ō otra calidad: porque a penas
puede ser que el que enla honrra se ōley
ta: no biua en peligro: o no este caydo enl
profundo del infierno / o lo que es peor
que no este hecho pedaços dela cayda /
ca la cobdicia ambiciosa y desordenada
dela honrra es vn vicio pessimo y rayz ō
otras muchas desordenaciones. A mu-
chos ciega esta passiō: ō tal manera que
las cosas que aun a los mas son manifie
stas ellos no las veen: y assi caē vna vez
enla huessa primera dela culpa: y despu-
es ēla huessa del infierno. Pues que les
aprouecha: si todo el mundo ganē por su
yo: y ayan de perder sus propias perso-
nas con ōtrimento grāde desu saluaciō?
E por vētura esto acaesce quando algu
nos desordenados amadores destas hō
ras como apassionados consejeros de si
mesmos determinā delas procurar so co
lor de ganar animas: y que puedē mejor
[B]ernar. entender ēla salud delos otros: a los qua
[de] ingeni. les sant Bernardo responde diziendo.

Ya pluguiesse a Dios que qualquiera q̄
assi entra alas dignidades eclesiasticas
pudiesse ser que cō tanta fidelidad admi
nistrasse / con quanta confiança y atreui
miento se ofrescio y entremetio enla hon
ra y grado dellas: del qual ōuiera huyr:
porque cosa dificil es: y por ventura im-
possible que dela rayz amarga: que es la
cobdicia ōla honrra: proceda fructo sua
ue de caridad. Mas ay dolor que ēeste
tiempo la honrra y no la carga: la gloria
y no la pena se mira. Y el nombre dela
honrra se tiene que no el dela virtud: por
lo qual dize esse mesmo sant Bernardo. Bernar.
Toda la clerezia corre en todo lugar y ō vbi supra.
toda edad y de toda orden: assi los ēseña
dos como los que no son sabios alas hō
ras eclesiasticas y a sus cuydados como
si cada vno vuiesse de biuir sin congoxa
quando llegare al grado de mayor solici
tud. Muchos por cierto no correrian
con tanta cofiança / aceleramiento y a-
legria a estas honrras: si sintiessen como
sieruos de dios q̄ en mayor parte son car
gas que aliuios: y mirādo esto: cierto te-
merian de tomar sobre sus hombros tan
gran peso: y no dessearian con tanto tra
bajo y peligro las mitras y roquetes de
q̄lesquier dignidades. Mas agora por
que sola la gloria temporal se mira: quiē
quiera ha verguença y a de ser pequeño
clerigo enla yglesia y todos se tienē por
viles y sin gloria los que no se veen subli
mados en silla mas excelēte. Y el mesmo Bernar.
sant Bernardo: quasi como burlādo ha- vbi supra.
bla al cobdicioso desta honrra diziendo
assi. Haz haz lo q̄ hazes: o presumptuoso
y altiuo: ca durissimo juyzio ha de ser he
cho contra los que presiden / y los pode
rosos poderosamente padesceran tormē
tos. Crezca siempre tu soberuia / no ha Sapiē. vj.
gas sino seguir a tu rey lucifer: vean tus
ojos toda cosa alta y aquella cobdicien.
Date buena priessa en acrescentar pre
bendas: buela hasta ser arcediano: y no
tengas reposo hasta ser luego obispo. Y
no pienses que ternas alli holgāça / que
desde alli te nascera cobdicia de subir te

enlas estrellas. Pues o miserable para
donde buelas y subes? Por ventura pa
ra q̃ desde mas alto grado se te arme ma
yor cayda? No creas que cayras poco a
poco como subiste: mas cayras como re
lampago: con aceleramiẽto: y fuerça de
Luce. x. gran golpe y como otro sathanas: y ade
Hiero. ad fora seras derrocado. E sant Hierony-
damasum mo dize. Si nos alegramos d̃la subida
papã. temamos la cayda: porque no es de tan
to plazer auer el hombre tenido las altas
dignidades: de q̃nto espanto es caer de
lo alto en profundas baxuras. Lo de su
so es de hieronymo. Pues tema el q̃ an-
da perdido: cobdiciando honrras tẽpo-
rales y corrija se: porque enxalçado ẽtre
los hombres por breue tiempo: y floreci
endo cõ falsos bienes: no sea humillado
y destruydo acerca de dios y perezca pa
ra siempre en tormẽtos verdaderos: por
que quanto mas fuere sublimado algu-
no en mayor honrra / tanto mas obliga-
do ha de ser ala virtud: o sera digno d̃ ma
yor tormento: pues que las honrras no
son sino maderos para acrescentar el fue
go en la pena aduenidera. Y sant Criso
Chrisosto. stomo dize. La grãdeza y la diuersidad
in homeli. delas honras alos que no biuen bien en
ellas: ayuntamiento comiença a ser d̃las
penas perdurables: y entonces el vana
glorioso y ambicioso ninguna holgança
terna / como no la quiso tener aqui ẽla vi
da presente: ca el que altiuamente d̃ssea
la honrra: nũca huelga / mas antes o pe
na dessãndo la dignidad que no tiene: o
teme de perder la que possee: y assi el dia
blo siempre altera su coraçõ: y lo buelue
de cõtino como rueda y lo trae aca y alla
como a molino q̃ nunca haze pausa.
C ij. ¶ Es tambien de notar cerca d̃la p̃sen-
te materia / que sin la simonia y sin otros
males que muchas vezes: no sin grande
escandalo se cometen / son aun otros sie-
te males en algunas p̃sonas del cuerpo
desta yglesia militante: en que eñl dia de
oy estan enlazados como sino fuessen ma
les: mas cosas licitas y honestas. El pri
mero es que procurã muchas vezes por
si mesmos: y por otras personas antes q̃
seã llamados por la mano d̃ dios ser pro
mouidos y tomados para las dignida-
des y regimiẽtos ecclesiasticos con toda
solicitud y diligẽcia: y no esperan humil
mente su llamamiẽto: mas adelãtã se cõ
culpable cobdicia a procurar y a recebir
las dignidades. Estos con iniqua volũ
tad y cõtra conscicẽcia se allegan alas ta
les preeminencias: afirmãdolo assi el a-
postol que dize. No ay ninguno que res- Ad hebr. v
ciba en la yglesia honrra: si la toma por cap.
sus propias manos / mas solo aquel la
rescibe: q̃ es llamado para ella del señor:
como fue llamado el gran sacerdote Aa
ron: porque quãto quier que alguno sea
suficiente y virtuoso: por cierto no sera di
gno dela recebir si no fuere tomado para
ella por fuerça: porque quãdo alguno la
cobdicia: en aquello solo es hecho indig
no: porque no p̃sume con deuida orden
ser merecedor d̃lla. Onde sant augustin
dize. El estado superior sin el qual la re- August. ad
publica no se puede regir: aunque sea bi ianuariũ.
en administrado: no es licito ser dessеado
Y sant Gregorio dize / el que resplandes gregor. in
ce en virtudes venga contra toda su vo- pastorali.
luntad ala honrra del regimiento. Y el q̃
estuuiere ageno dellas: aunque le sea he
cha fuerça: no acepte ni d̃ lugar a tã grã
peligro. Y delos que se ofrescen y procu
ran a entrar eñl patrimonio de Christo: Bernar.
dize sant Bernardo. O ye agora las que ad eugeni.
rellas del señor: y lo que sobre esta osada
locura habla. Ellos reynaron dize por el Osee. viii.
propheta: y no de mi mano ni por mi vo- cap.
luntad: hizieron se p̃ncipes & yo no los
llame. Que cosa es esta de tãta osadia?
que atreuimiẽto es este de tanta locura?
Adonde esta el temor de dios y la memo
ria dela muerte? adonde esta el miedo d̃l
infierno y la esperãça d̃l terrible juyzio?
¶ Y de aqui es que si alguno es elegido
en la sancta yglesia para grado mas exce
lente y para enxalçamiẽto del primero lu
gar: cosa es tolerable: aunque no agena
de peligro / porque segun dize el mesmo
Bernardo. No todos los que son llama

dos para el regimiento dela yglesia son elegidos para el reyno del cielo: segun que paresce o el rey Saul eñl reyno: o de judas eñl sacerdocio apostolico que fueron electos de dios: mas poresto no dxaron despues de ser posseydos del diablo. Mas si por ventura alguno se ofrece procurãdo ser elegido: o de todo en todo es co la cõdenada infernal: ca ninguno deue ser elegido ni promouido: o puesto en alguna presidencia: ẽlos oficios dla casa de Jesu xpo: sino aquel: del qual el espiritu sancto elspirare: porq̃ de otra manera al mesmo espũ sctõ es hecha injuria. ¶ Sobre lo qual es de notar q̃ como sant luys rey de Francia preguntasse a vn varon muy deuoto: porq̃ causa los obispos no eran ya sanctos agora como en otro tpõ respõdiole: segũ se cree: por diuina inspiracion. Señor: los obispos eran sanctos en otro tiẽpo: porq̃ eran elegidos delos electores por canonica via por inuocaciõ y alũbramiẽto dl espiritu sancto / y agora es proueydo dllos por suplicaciones de reyes y por pcuraciones de grãdes / y por otras vias no cõformes ala voluntad diuina: y porestro no son agora sctõs: como lo eran enlos tiempos passados. E oyendo esto el rey dixo. Pues yo te digo que de aqui adelãte en ningũa manera suplicare al papa por ninguno. E no solo los que se entremeten a pcurar dignidades y a tener cuydado de aias estã en peligro: mas aun no estan sin el los q̃ co delectacion reciben estos oficios quando son llamados para que los rescibã o los que de buena volũtad pleueran eñllos. Grego. in psto. O no e sant Gregorio dize. Todo sobernio plado: o regidor tãtas vezes se deleyna y cae en culpa d apostasia: q̃ntas se deleyta en ser plado de hõbres y q̃ntas se alegra ẽla singularidad deſu honra. De dõde pẽsays q̃ esta rayz de pecados nasce y reuerdece eñl coraçõ dlos q̃ gouiernã: sino de tenerla semejãça de aq̃l q̃ me despreciadas las cõpañas dlos angeles dixo. Y o me subire sobre el altura dlas nues: y sere semejante al muy alto. Por lo Esa. xiiij q̃l cõ gran diligencia deue mirar el q̃ es puesto por mayor para regir a otros ẽla yglesia: y deue dẽtro de si mesmo pensar q̃ apenas es suficiẽte d dar cuẽta de sola su aia y d satisfazer al muy estrecho juez: y q̃ tantas aias tiene solo sobre sus hombros puestas: porq̃ assi lo diga / q̃ntos su ditos tiene de q̃en ha de dar cuẽta y razõ a dios eñl tiẽpo del juyzio: y acaescera q̃ el que agora tiene por bueno ser juez: este mesmo terna ẽtõces por cosa graue y terrible ver al juez. No se pueden por cierto cõtar las culpas q̃ las psonas cometẽ q̃n do tienẽ amor y desseo de tener preeminencia y poderio. Lo de suso es de sant gregorio. E mira q̃ no dize aq̃ este bienauẽturado gregorio el q̃ agora es juez terna por cosa graue de ver al juez: mas dixo el q̃ agora tiene por bueno: o dessea ser juez porq̃ entiendas q̃ se reprehẽde el coraçõ cobdicioso dela honra y no el grado dla judicatura: ca no se tacha: y se tiene por cosa vituperable sino el aio cõ q̃ se dssea la dignidad: q̃ no el grado dla judicatura. Y el q̃ no aura plazer: entõces de ver al juez: no se dubde sino q̃sera del cuento delos cõdenados: porq̃ como entõces se gozarã los justos dla vista del juez: porq̃ se acercara su redẽpciõ quãto a cobrar d nueue sus cuerpos: assi los malos se dolerandla presencia dl mesmo juez / porq̃ se acercara la poiciõ dllos. O nde el señor dize en otro lugar dl euãgelio. Ay de vos fotros: cap dura ble cõdenaciõ desta apsrejada: porq̃ dsseays las primeras sillas. No dize porq̃ las teneys: mas porq̃ las amays y dsseays / no reprehendiẽdo a los q̃ vsan dllas por la ordẽ del oficio: y q̃ quãdo segun dios las posseen: mas reprehẽ de alos que las amañ: o tienẽ cob diciad honrra soberuiosa y desordenada: lo q̃l procede de pura ambiciõ y altiuidad. Y esta palabra / ay / o guay: en la escriptura sagrao a siẽpre dnota y significa eternal dannacion y tormẽto del infierno como q̃era q̃ algũas vezes q̃ndo por guay se põe heu: significa la pegrinaciõ deste siglo y el presente dsterro: por lo q̃l dize

Crisosto. sup matt.

sant Crisostomo. Esta dicion/ve: q̄ quiere dezir ay/o guay: siempre es dicha en las escripturas: sobre aq̄llos q̄ no se pueden escapar del tormento perdurable.

E iij. j.ad ti. c.iij

¶ Suelen los ambiciosos escusando se: alegar algunas vezes aq̄l dicho del apostol y dzir. El que dessea obispado/buena obra dessea. A los q̄les puede ser respōdido que la obra es buena: mas el desseo es malo. E assi podemos dezir que el q̄ hurta oro: buēa cosa hurta: mas el hurtar es malo. Y poresto el apostol alaba la obra z la dignidad del obispado como buena y fructuosa: mas xp̄o nr̄o señor cōdena: que es cosa mala y vana dsseарlo. Y assi paresce por las palabras de nuestro saluador y por las otras escripturas q̄ el q̄ estas honrras dessea cō vanagloria: no esta en estado de gracia: ni en via de saluaciō. Parece esto tambien por algūas razones: porq̄ como quiere que por la flaqueza y por las grauissimas passiones que ay enla naturaleza humana: los peccadores se pueden escusar en alguna manera de sus culpas/ningun lugar se dexa al cobdicioso dla honrra para su escusaciō: y poresto grā peligro se le apareja de perdicion: porq̄ muchos ay que por flaqueza/o por ygnorācia son escusados de sus pecados en todo o en parte/mas el ambicioso que siempre dessea mandar por ninguna parte se puede escusar de pecado. No se puede escusar por flaquezea porque de buena volūtad recibio z tuuo la gouernacion dela yglesia: o delas animas: z poresso assi como mas prīcipal en la grey deuio ser mas fuerte que los otros. No se puede escusar por ygnorācia pues que vuo plazer de rescebir el magisterio sobre los otros. Pues luego mucho deuemos llorar al tal ambicioso/y vano amador de honrras z doler nos de su ceguedad: porque veemos al hombre hecho a la ymagen de Dios parescer a lucifer como arriba fue dicho por sant gregorio. Y pues que el ambicioso en tanto peligro anda y biue/sepa se que los que de cierta sciēcia saben que alguno procura: o ama las tales honrras y oficios z lo eligen z toman por perlado/o lo fauorescen z defiendē en su estado q̄ grauissimamente ofenden a dios y que se hazē parcioneros conel enla culpa: por lo qual es mucho de temer q̄ los que dan el voto al tal ambicioso z cōsienten en su dignidad no caygan conel como cayerō los q̄ consintieron a lucifer que no fueron agenos de su cayda. Esta maldita pestilencia de cobdicia de honrra tiene a toda la xp̄iandad contaminada y perdida y escādalo grande pare en todo el mūdo: no solamēte enlos clerigos: mas aun enlos religiosos. Pues guay delos mezquinos ēlos q̄les se passarō los vicios dlos phariseos: cuyas sobernias y honras nuestro señor lamentaua como cosa ya diputada para el infierno: los quales por este breue z incierto termino dela vida presente en q̄ deuieron llorar sus pecados: no hā miedo: pospuesto el temor de dios: de poner sus fuerças en abraçar dignidades y honras o en trabajar por ellas. El segundo mal es que muchas vezes los amigos carnales son tomados y auidos por mejores q̄ otros mas virtuosos y mas dignos enla colaciō dlos beneficios: a las prouisiones delos quales amenaza el propheta cō el guay dla perdurable dannaciō diziēdo. Guay dlos q̄ edifican a sion en sangres: y afeciones. Muchos ay q̄ por ver grādes perlados a sus parientes y amigos: ponen en peligro de fuegos pdurables sus cuerpos y sus animas: los q̄les por el contrario por los librar delos tormētos del infierno q̄ esperā apenas sufriran tener el cabo del menor dedo vn rato d hora en pena. El diablo procura a muchos plados numero grāde de amigos: por escurecer la dignidad y virtud dellos con las carnales afectiōes q̄ les tienē y cō la ꝓuisiō delos beneficios q̄ les dan/porq̄ muchas vezes los sobrinos d los plados y otros sus amigos q̄ no paresciā ātes dela dignidad d los mesmos plados: comiēçan a parescer despues de su ēxalçamiento: como si todos jūtos vuieran nas

Abat. xxiij capi.

Michee. iij. cap.

cido eñl dia de ſu promocion y dignidad.
Mas ſobre eſto puede la ygl'ia dezir aq̄
Esa. xlix. llo que es eſcripto en Eſayas. Quiē los
engendro y quiē me dio eſtos hijos? Yo
padezco eſterilidad y nunca pari: yo ſoy
trāſportada y captiua. Pues eſtos quiē
los crio? Yo eſtaua deſamparada y ſo-
la pues eſtos adōde eſtauā: cōuiene ſaber
ātes q̄ les fueſſe dado el obiſpado. Por
lo qual dixo vn ſieruo de dios y muy biē
como nr̄o ſeñor ⁊ hazedor d todas las co
ſas puaſſe d hijos a la clerezia: por la pro
curacion de ſathanas ſucedio eñl la grā
compaña de ſobrinos. Eſtos tales q̄ pue
ſtos en dignidades tomā por p̄ncipales
a los parientes y amigos para pueerlos
d los beneficios eccleſiaſticos y en todos
ſus hechos y dichos los tienen por mias
ſingulares: ſon los q̄ dizē aq̄llo: que es eſ
cripto en el pſalmo. Poſſeamos como p
p̄ia eredad nueſtra el ſantuario de dios.
Por ēde mucho deuē temer la maldiciō:
q̄ por tal culpa ſe ſigue a los pladoſ: la q̄l
no ſolamēte la ygl'ia y otros piden a dios
que vēga ſobre ellos: mas aun ellos meſ
mos la demādan cōtra ſi muchas vezes
q̄ndo oran diziēdo cō el pſalmiſta. Dios
lxxxij. mio pō los como rueda ⁊ como paja an-
te la cara del viēto: ſeā hechos como bra
uo fuego q̄ abraſa la mōtaña: y como fla
ma q̄ quema los mōtes: y eñſta manera
los pſeguiras en tu poderio y los turba-
ras en tu yra: confunde las caras dellos
de injurioſa verguença: ⁊ luego buſcarā
ſeñor tu nōbre: ayan confuſion: y ſeā con
turbados enel ſiglo del ſiglo: ſean con-
fuſos y perezcā. Sobre lo qual es de no
tar vna viſion de vn plado muy aficiona
do a ſus pariētes y amigos carnales que
fue moſtrada dſpues de ſu muerte a vn le
gado d la ygl'ia q̄ yua camino en eſta ma-
nera. Como vna mañana eſte legado dſ
pertaſſe dl ſueño y q̄ſieſſe hazer oracion
como lo tenia por coſtumbre/ vido den-
tro en la camara donde repoſaua vna ca
ma cubierta de tapetes d oro: en la q̄l pa
reſcia que eſtaua medio aſſentado aquel
perlado difuncto veſtido de pontifical: y
al derredor dl eſtauā muchos de ſu lina
ge beñficiados y pmouidos y muy enrri
quecidos por el: y andauan en vna dāça
cantando endechas triſtes: y clamoreā-
do en eſta manera. Maldita fue la hora
de tu enxalçamiēto: y maldita ſea tu dig-
nidad/ porque tu eres cauſa de nueſtra
perdicion. Y el perlado mirando a toda
parte tambien los maldezia con furioſa
maldiciō: diziēdo. Malditos ſeays vo-
ſotros de dios: porq̄ por voſotros ſoy cō-
denado: y pueſto en huego perdurable.
E diziendo eſto leuāto el cobertor d oro
y ſubio vna llama de la cama con vn hu-
mo de aborreſcible hedor: y aſſi deſapa-
reſcio. Y eſta viſiō tan eſpantable no fue
moſtrada a eſte legado por otro fin: ſegū
q̄ vn angel le dclaro: ſino porq̄ el ſe apar
taſſe d los defectos de ſus afeciones por
que ſino ſe apartaua: de fuerça ſeria ſuce
ſſor d la pena deſte difuncto malauētura
do y heredero d otra tal cōdenaciō. Deſ
pues deſto en otro tiempo vn otro ponti
fice que era muy diligente en engrandeſ
cer a ſus parientes y amigos con benefi
cios y dignidades d la ſanta madre ygle
ſia: y como en vna enfermedad fueſſe de
ſamparado de los fiſicos: y eſtuuieſſe cer
cano a la muerte y ſe vieſſe ya como dſeſ-
perado de la ſalud del cuerpo/ y de la ſal
uaciō del anima: dixo a muchos que eſta
uan al derredor de ſu cama. Los fiſicos
me quitaron el cuerpo: y los amigos me
robarō mi anima. Pues mirad que gua
larō d reſcibio d los parientes y amigos:
a los q̄les aſſi amo y doto d los beñficios
eccl'aſticos. E biē aſſi el dia de oy algu-
nos religioſos: ſiguiēdo dſordenadamēte
el amor carnal d los pariētes: no gaſtā ni
ſabē las coſas q̄ ſon del eſpiritu de dios
en ſus elecciones: mas las que ſon ſegū la
carne y ſegū el aduerſario: ⁊ mayor cuy-
dado tienen de proueer al cuerpo que al
anima y muchos d llos ay q̄ mas diligencia
ponē en auer vn buē cozinero q̄ ſatiſfaga
a ſus apetitos: q̄ en buſcar algū varō de
uoto q̄ aprouche a la ſalud d las animas
porq̄ gaſtē ſus dias en buenas recreacio

nes:y porq̃ casi como desesperados de o-
tra vida:reciba aq̃l el bie q̃ dessea: como
si por esta via caminassen para las estre-
llas. Estos tales son d'los q̃ dize seneca.
Seneca ad lucilium. Ay vnos hombres q̃ se lançan/y sumen
hasta la cabeça ẽlos deleytes carnales:
delos q̃les no pueden carescer quãdo ya
estan puestos en costumbre dellos:y por
esto son muy miserables:porq̃ a tãto gra
do de maldad hã llegado:mediãte la co
stumbre confirmada enel mal:que los vi
cios y passiones que en otro tiẽpo pudie
ran dexar y aborrecer como señores d'su
libertad:agora los tienen por vicios ne-
cessarios y incurables:porq̃ a penas es
en su mano poderse d'llos apartar. A es-
tos tales se puede aplicar tãbiẽ lo q̃ d'vn
sancto padre acaescio:el qual como vna
vez se consolasse y comiesse mas dela me
dida acostũbrada: aparesciole el diablo
enla noche siguiente:y trayẽdole las ma
nos con suaue blandura por el viẽtre/di-
xole como escarnesciẽdo del. Agora biẽ
agora bien. Y el sancto padre entẽdiẽdo
que aq̃llo era escarnescimiẽto del enemi
go:hizo penitencia de aquel demasiado
excesso:y tornose al estilo de su abstinen-
cia. E tãbiẽ se puede dezir esta palabra:
agora bien:agora biẽ. A cada vno q̃ en
esta vida biue en prosperidad y en vicios
E tambien se le puede dezir la palabra q̃
el señor dixo llorando sobre la ciudad de
hierusalẽ:huelga:huelga eñste tu dia q̃ a
ti te parece ser lleno de paz: porq̃ agora
escondidos estan de tus ojos los males q̃
te cercaran enel tiempo aduenidero.
Ciiij. ¶ El tercero mal es q̃ muchas vezes con
mala causa son promouidos y puestos en
los beñficios eclesiasticos los indignos
y aun otras:los malos y los enemigos d'
Jesu christo/y mayor cuydado y proui-
dẽcia se tiene de proueer del patrimonio
d'l señor alas personas q̃ alas yglesias/
y mas proueen al prouecho particular q̃
al bien comun. E passando la ofensa de
la yglesia d'sta manera:no son hechos los
tales clerigos ni perlados por fin de ser
uir a dios:mas por la vanidad del mun-
do. Y esto tal no deuriã passar los Prin
cipes d'ste siglo en dissimulaciõ y sin sen
tido de graue dolor:pues que tienen grã
cuydado q̃ en sus casas aya oficiales dis
cretos y prouechosos que mandẽ a sus
seruidores q̃ siruan bien:y ponẽ peque-
ña prouidencia en establecer ẽla casa de
dios ministros y perlados ydoneos y su
ficientes:ca por nuestros pecados en po
co es ya tenida:y casi por cosa ningũa la
election d'los ministros del hijo de dios:
como los seruidores d'los hombres sean
siempre escogidos con gran tiẽto y con-
sejo entre millares de gẽtes. Mas ay q̃
no lo podemos dezir sin dolor:porq̃ por
la mayor parte son tomadas p̃sonas mas
insuficiẽtes ⁊ inabiles para el estado de
los clerigos y para los beñficios eclesia
sticos que para el oficio d'la carpinteria
o para otros oficios de seruidumbre tem
poral:ca el q̃ quisiere ser carpintero:ne-
cessario es que deprẽda primero todo lo
que p̃tenesce a su oficio:mas esta diligẽ-
cia casi de cõtino d'sfallesce ẽlos clerigos.
Pues como se escusarã los tales por igno
rancia:en especial si fuerẽ promouidos y
puestos ẽlas dignidades y beñficios y cu
rados? Onde sant bernardo dize. Que Bernar. ad eugeni.
ignorancia puede escusar al hõbre igno
rante:q̃ quando es tomado para algũa
gouernacion eclesiastica:haze professiõ
y se obliga a ser maestro d'los q̃ no alcãçã
sabiduria y a ser enseñador d'los ignorã-
tes. Pues q̃ diremos d'sta vanidad:sino
q̃ quando alguno delos tales es p̃mo-
uido y puesto en tal dignidad:d'rechamẽ
te es puesto por mano d' lucifer eñl chapi
tel del tẽplo:al q̃l ẽtõces casi escarnesciẽ
do le:dize y habla. Si hijo de dios eres
lãça te de aq̃ abaxo:q̃ ya entre los hijos Matt. iiij.
d' dios estas cõtado:⁊ ya los que no te co
noscen piẽsan que eres otro en letras/y
en virtudes:y eres visto ser lo que segun
verdad no eres. Pues haz algũa cosa d'
dõde seas alabado:y por la qual parez-
cas glorioso y los hombres te tengã por
grande y d'rribate y d'xate caer deste tan
alto lugar en tierra. Pues que cosa tan

propria puede ser dl diablo como dar or
dé: o cõsejar que las personas indignas
tomen sobre sus ombros las dignidades
y cargas dela yglesia? Verdaderamẽte
estos tales siempre se derriban de alto lu
gar en tierra: ca porque buscan solas las
riquezas y gloria temporal: cada dia son
hechos peores. Y los promouedores tã
bien delos tales como son los principes
y reyes y perlados / y otras qualesquier
personas que los tales beneficios y ren
tas y oficios les dan: tambien son consti
tuydos y puestos casi sobre el pinaculo /
o chapiteles del tẽplo y se lauçan en tier
ra por amonestacion y consejo del enemi
go quando por aficion carnal: o por otra
causa mala que los ciega / promueuen y
proueen: o cõsienten enlas tales prouisio
nes condescendiendo y auiẽdo por bue
na la insuficiencia delos tales. Y deuriã
en tal caso mirar que la ximia: o la mona
que es puesta enla cumbre del tejado / y
el ladron enlo alto del escalera delãte dl
pueblo: no se haze para su honrra / mas
para su escarnescimiento y daño. Pues
esto mesmo acaesce y de tal escarnecimiẽ
Seneca in to son dignos: quãdo el indigno es ental
prouerbiis çado enla yglesia / por lo qual dize Sene
Gregorius ca. En lugar de vergõçosa deshonrra es
in pasto. la honrra q̃ rescibe el indigno. Y san gre
gorio dize. Necessario es que el que esta
puesto por perlado mire cõ diligẽcia los
exemplos: que es obligado de dar a los
subditos: y que sepa que tãtas maneras
es obligado a tener de vida virtuosa q̃n
tos subditos tiene: a quiẽ mãda y p̃side.
Y porende no deue rescebir gouernaciõ
de personas el que no sabe ser mayor en
virtudes que los que le son dados en re
gimiento: ca no es razon que sea elegido
para corregir las culpas delos otros el q̃
comete el crimen que primero deue en si
mismo curar: porque ciertamente cosa es
muy dura / que el que no sabe tener tem
plança: ni regla en su propria vida: sea fe
cho juez dela vida agena. Lo de suso es
de sant Gregorio. Pues dsta manera el
dia d oy acerca de muchos y aun religio

sos en sus electiones y prouisiones: pos
puesto y dexado el temor d dios: es repro
uado Jesu christo: que quiere dezir el va
ron bueno y digno y amigo de dios / y q̃
trabaja de saluar a el y a los otros / y es
elegido Barrabas ladron notable / esto
es: el malo y el indigno: y el que es enemi
go de Jesu christo / y matador de si mes
mo y de muchos quanto ala vida dl ani
ma. Y de aqui es que los que enlas tales
prouisiones tienen culpa: agora hazien
dolas / agora cõsintiẽdolas: por el mes
mo hecho: o cõsentimiẽto / dizen con los
judios. No queremos a este: mas a Bar
rabas. Y porẽde teman los tales q̃ ena
genados de buen seso y de nuestro salua
dor Jesu christo no resciban su parte cõ
Barrabas el ladron: ca los tales assi ele
gidos mas son para cayda y escãdalo de
los subditos: que para resurrescion o ex
ẽplo de cosa buena. Y esta leuadura de
los perlados es la que corrompe toda la
massa delos subditos: porque quãdo la
cabeça esta enferma: todos los otros mi
embros son sin prouecho y estã ẽfermos
y como quiera que padescen ẽfermedad
nunca sanan: porque tienẽ la dolẽcia co
munmente llamada: noli me tãgere. Pu
es q̃ dando sin tener zelo: ni aspereza de
buẽ castigo / perecen por les faltar la cor
recion delos que segun derecho les deuí
an corregir los males. Y porende grave
mente nos deuemos doler porque ya en
muchas partes es tornada la cabeça co
la: y es postrimero el que deuia ser prime
ro: y el que deuia ser maestro / es discipu
lo. E ya dios tuuiesse por bien que la dis
ciplina fuesse de Jesu christo / y no de sa
tanas. Mas deuen temer los hombres
que enestas cosas son culpables q̃ la ju
sticia: por ellos menospreciada no embie
su querella al soberano juez: y el recibiẽ
do las bozes de su q̃rella no haga por su
justo juyzio su vengãça sobre los q̃bran
tadores de sus mandamiẽtos: segun q̃ lo
auemos visto en muchas cosas dsta cali
dad y aun cada dia veemos q̃ se haze as
si: mas ay dolor que algunos miserables

assi son ciegos q̃ no quieren conoscer sus
defectos: pues que son causa de venir los
tales açotes: por lo q̃l muchas vezes les
sobreuienẽ otros mayores.
¶ v. ¶ El quarto mal es / q̃ ninguno a penas
se contenta con vn beneficio solo: lo qual
es en perjuyzio y daño delos otros cleri-
gos: mas antes ocupan muchos / y que
dando otros hambrientos: y pobres, cõ
gran desmidimiento se guarnecen de põ
pas y vanidades y no miran que alos po
bres se roba: y de sus necessidades se qui
ta todo quanto delos bienes ecclesiasti-
cos se gasta ẽlas vanidades d̃los ricos /
y que la multitud d̃los seruidores q̃ tie-
nen los grãdes: haze numero grande de
pobres. Y de aqui es lo que comunmen
te es dicho. Todo lo que desperdiciã los
poderosos con vana prodigalidad: es en
perjuyzio delos subditos y d̃los pobres.
Y lo peor es que alguna vez vno que es
menos ydoneo para posseer vn beñficio
tiene otros muchos / y el que no es para
vn oficio: y por pequeño que sea apenas
aun lo puede cumplir / no dexa de tomar
la renta de otros muchos. Pues d̃uc se
mirar quãta materia de andar vagabun
dos y de pecar se apareja alos q̃ tienen
muchos beneficios: y que el seruicio d̃ di
os y la hospitalidad se diminuye enlos
mesmos beneficios: assi posseydos y que
se haze perjuyzio al prouecho d̃las ygle-
sias y a la honra dellas: pues que a cau-
sa delo q̃ arriba es dicho se mudan mu-
chas vezes de spirituales en temporales
Mas dado q̃ los tales tẽgan dispensa
cion para tener diuersos beneficios: por
ventura pueden la tener para hazer y co
meter tales males: los quales son tãtos
que ellos solos bastan para yr por ellos
a perdurable dannacion: y son tales que
al que enellos cae pueden sumir enl infi
erno. De dõde se sigue que como el hom
bre siẽdo vno quiso tener eñsta vida mu-
chos beneficios / assi sera enel otro siglo
vno: mas no sera desacompañado de mu
chos tormentos. Estos segun dize sant
Bernardo: son los que el diablo sube so
bre el muy alto monte: alos quales mue
stra todos los reynos del mũdo y la glo
ria dellos: y assi mostrados: promete de
les dar la possession dellos: si derribãdo
se en tierra lo adoraren. E sin dubda lo
adoran despues q̃ satisfaziendo a su pro
pria auaricia han auido beneficios en su
ma. E assi lo honrran y acatan / como si
fuesse dios y van se tras el hasta ser lãça
dos enlas tiniebras. E notaras aqui al
gunos exemplos sobre esta materia. El
primero es: q̃ Guillermo obispo de Pa-
ris: el qual regia las lectiones d̃la santa
theologia hizo vn ayuntamiẽto de todos
los maestros dela vniuersidad y propue
sta la questiõ: si vno podia tener muchos
beneficios: prouose despues de muy lar-
ga y diligente disputaciõ que no puede
vno tener con salud de su anima dos be-
neficios: cõ tanto que el vno sea de valor
de quinze libras de Paris. Y esto deter
mino por cõclusion difininua aquel obis
po con todos los otros maestros en san-
cta theologia: sacando dos q̃ tuuierõ lo
contrario y estos fueron maestro Phili-
po chanciller de paris: y maestre Arnal
do que fue despues obispo Ambianẽse.
Mas oygamos agora lo que acaecio a
este maestre Philipo: que como este estu
uiesse enel agonia dela muerte: vino lo a
visitar el señor Guillermo obispo como
buen pastor: y rogole que se conformasse
con todos: afirmando que cõ seguridad
de buena consciencia ninguno puede te
ner mas de vn beneficio: y que se dexasse
de su peligrosa y cõtraria opinion y que
resinasse todos sus beneficios en manos
dela yglesia sacãdo solo vno: y no lo qui-
so hazer: ni se curo del consejo del sancto
obispo: mas antes dixo que queria expe
rimentar enel otro mundo: si seria conde
nado el que tuuiesse muchos beneficios.
Y estando enesto muriose. Y despues de Bernar.
pocos dias aparecio el malauenturado in sermone
al señor Obispo su buen consejero en es- quadrage
cura y muy espantable y miserable for- sime.
ma: y ẽtre otras cosas muy terribles que mar. iiij.
le hablo le dixo. Sabed señor que por lo-

beneficios que yo tuue: y porque contra
dixe ala sentencia de todos los otros ma
estros que era muy verdadera: soy cōdē-
nado/y puesto enel fuego infernal para
siempre jamas. El segundo enxemplo es
que otro clerigo de grādes letras apares
cio despues de su muerte a vn su amigo y
le dixo. Yo soy condenado: solamēte por
que tuue dos prebēdas. Y sobre esta mes
ma materia fue pregūtado Roberto car
denal dela yglesia romana y maestro en
sancta theologia ala hora de su muerte:
y respōdio. Yo digo para la hora en que
esto/enla qual me parto desta vida para
la otra que es pecado mortal y cosa dig-
na de condenacion eterna tener vn cleri
go muchos benficios. Y esta mesma sen
tencia enseño y dexo en escripto Pedro
el famoso chanciller de paris: y esto mes-
mo determino Geraldo obispo camara-
cense: el qual dixo. No querria por todo
el oro de Arabia que sola vna noche me
tomasse cō possession de dos beneficios:
y esto por la poca certidumbre que tene-
mos dela vida. Sobre esto mesmo dize
tambien Bernardo penitenciario/que
en otro tiempo de Gregorio papa nono:
que como fuesse este pontifice de biēauē-
turada memoria preguntado si podia su
sanctidad por la plenitud y grandeza de
su poderio dispensar cō los que retenian
muchos beneficios: para que los tuuies
se sin cargo de consciencia/respondio.
No puedo dispensar sino sobre el tormē-
to y vexacion que se sigue del retenimien
to dellos. Lo qual por vētura dixo: por-
que/como es visto/muchos males y pe
cados graues y tales que a penas se pue
dē escusar: se siguen dela retencion delos
diuersos beneficios: o procurandolos: o
reteniendolos. Y para hazer estas cosas
no paresce que pueda auer dispensacion
porque en ninguna cosa se concede a nin
guno licēcia para que pueda pecar. Pu
es quien sera tenido por sabio: si es ēga-
ñador d si mesmo: y si se comete a tāto pe
ligro. Assi que dado q̄ muchos digā que
sin pecado se puedan posseer muchos be
neficios: y muchos otros piensen el con-
trario/no puedē negar que no este dter-
minado por san augustin ser pecado mor
tal quādo algūo se ofresce peligro de co- Augustín. in li. de vera et falsa penitentia.
sa incierta y se pone en ocasiō de pecado
mortal. E assi al tiēpo d agora muchos re
ligiosos ay que no solo se contētan de te
ner heredamientos y granjerias: mas a
vn tienē solicitud de encorpar a sus rētas
las yglesias y beneficios eclesiasticos no
sin peligro manifiesto d sus animas y a-
grauio delos pobres: multiplicando con
sed nunca satisfecha sus rentas tempora
les/poniendo se en peligro de dar cuen
ta delas animas y delas yglesias cuyos
diezmos & fructos rescibieron.

¶ vj.

¶ El quinto mal es q̄ muchos no siruen
ni estā en sus beneficios: y recibiēdo los
fructos dellos no pagan ala Yglesia la
deuda: trabajo/y seruicio q̄ por ello son
obligados. Gozan se y reciben vanaglo
ria: diziendo que tienen tantos florines:
o tantos ducados de renta limpios y sin
trabajo: y seria mejor que temiessen que
estos florines no seles tornen demonios
q̄ los lleuen al infierno. En vano se pre-
cia de tener el beneficio: o la rēta eclesias
tica el que ala yglesia no respōde con y-
gual trabajo y buena obra. Mas dado
que los tales tengan dispensacion para
no seruir sus beneficios y para ser absen
tes: por vētura pueden la tener sobre los
peccados y males que se cometen por su
absencia? Los quales sin escusa alguna
se siguen por su negligēcia: y por no se ha
llar presentes para conocer la necessidad
de sus ouejas/y para los socorrer cō los
remedios conuenibles. Y por esto seria
bueno a estos tales: si tuuiessen vicario
que los escusasse delos tormentos assi co
mo dizen quando se escusan: que buen vi
cario hā puesto en sus yglesias. Pues los
que no quieren seruir sus beneficios de-
uen temer que no hagā residēcia & assiē-
to perdurable enlos tormētos del infier-
no. Y en esto mas pecā los perlados q̄ tie
nen cargo delas animas: porq̄ por el ab
sencia y negligēcia dllos se sigue mayor

peligro: porque verdaderamente pocos
đllos son verdaderos pastores y muchos
son jornaleros mercenarios: ca no buscã
el bien delas animas: mas la merced de
la honra o dela ganancia o prouecho tẽ
poral. A estos bien les cõuiene aquello
Bernar. que dize sant Bernardo. Guay đ ti cleri
ad eugeni. go que la muerte esta en tu olla: y la mu-
hieroni. ij. erte yaze en medio đ tus đleytes: ca los
pecados đl pueblo comes: como si no te
abastasse solo tu patrimonio. E piensas
te que no es nada posseer y gastar las rẽ
tas dela yglesia? Digote que te seria me
jor cauar que comer: porq̃ por indigno đ
la leche y dela lana es auido el pastor q̃
no apacienta las ouejas: y el que no ve-
la enla guarda del ganado / en juyzio ⁊
muerte sele conuierte todo el fructo q̃ de
llo come y recibe. Pues a que te saben o
loco los deleytes y recreaciones: o para
q̃ estas riq̃zas que proscedẽ de tã claro ⁊
diuino costado deleytan tus ojos ciegos:
pues qne son precio de sangre: por el mal
vso delas quales mereces tan graue juy
zio: ⁊ a ti mesmo obligas a dar đllas tan
dura y tan estrecha cuenta? Ca sin dub
da hasta el postrimero quilate seras pre
guntado y requerido đl juez perdurable
enla hora que no puedas pagar ni te pue
das valer: sobre aquella palabra đl pro-
pheta que dize. Comeran los peccados
de mi pueblo. Dize mas sant Bernardo
Los malos sacerdotes y los ecclesiasti
cos de mala conciencia demandan y res
cibẽ los preciosos sudores delos pecado
res: y no ponen la solicitud que son obli-
gados en remediar alos que peccan. A
quien me daras del cuento delos Perla
dos que no ponga mayor vigilancia en a
delgazar y vaziar las bolsas delos subdi
tos que en destruyr los vicios delos cul
pados? Adonde ay agora vno que em-
blandezca cõ su oracion la yra đl juez ayr
rado: y q̃ predique y đ a entender al pue-
blo que se tiene el señor por aplacado y
Esaye. xlii. satisfecho: y que manifieste ser ya venido
como el propheta dize / el año pacifico ⁊
sin peligros? Los defectos menores y
mas ligeros hablamos agora por esta
manera de reprehension: ca delos mas
graues y mayores / mas terrible y mas
graue juyzio queda. Son ministros de
Jesu christo enl habito: ⁊ siruen al ante
christo enlas obras. Andan honrrados
delos bienes đl señor: los que son enemi
gos de su honrra. Lo de suso es de Ber
nardo. Son algunos que đsamparadas
sus yglesias y sus proprias ouejas siruẽ
y predicã a otros pueblos / mas por esto
no se escusan ante dios que no fueron ne
gligentes enel seruicio đ sus subditos: ca
cierto daran razon de todo ello hasta la
postrimera y mas pequeñuela cosa. Alle
gan tambien algunas vezes los ecclesia
sticos que no residen en sus yglesias que
ay enellas rebeldes ⁊ tiranos ⁊ infieles:
o otras personas de grandes vicios: en
lo qual mas arguyen y condenã a si mes
mos: porque veen el lobo ⁊ huyen: como
entonces por el prouecho delos subditos
y dela sancta yglesia sean mucho mas o-
bligados a estar presentes: y a les hazer
rostro de resistencia. E assi al tiempo de
agora son muchos en la religion que tie
nẽ cargo de animas que huyen đla clau
sura della como de carcel: ⁊ discurren / y
andan al modo que Sathanas andaua
quando tento al sancto Job vagabun-
dos ⁊ sin prouecho: cercando la tierra: y Job. j.
passeando la toda: temiendo muy poco
que atadas sus manos y pies han đ ser
lãçados ẽlas tinieblas infernales. Los
padres por cierto primeros dela religiõ
desamparando las ciudades y palacios
andauan a buscar la soledad diziẽdo cõ
sant Hieronymo. La villa es mi carcel
y el desierto es mi parayso: mas estos va
gabundos religiosos ⁊ sin gusto alguno
del espiritu de dios desamparando la so
ledad y recogimiento del monesterio: an
dan a buscar los palios y las cortes ⁊
ciubdades: como quien dize dẽtro en sus
coraçones: la soledad y clausura es mi car
cel: y la ciudad y la corte mi parayso. Y đ
aqui es q̃ biẽ pertenesce a los tales y por
ellos se puede escreuir lo q̃ đ vn religioso

amigos dlos palacios escriuio dspues d su muerte vn versificador quasi por titulo de su sepultura. Este es aquel que en tanto que estuuo enel mundo siempre anduuo vagueãdo por el: y este dia y hora postrimera fue su holgança primera.

lvij. ¶ El sexto males que muchos vsan mal delos fructos dlos beneficios y dlos bienes ecclesiasticos y no temen de conuertir y gastar en vsos supfluos y no licitos el patrimonio de Jesu christo y la haziẽda delos pobres y miserables: ca quanto quier que alguno trabaje en dar buena cuenta de su beneficio: no puede cõ sana cõsciencia apropriar para si mesmo mas dlo que es necessario para su comer y vestir: porque todo lo otro es dlos pobres: y gastarlo en otras desordenaciones es crimẽ de sacrilegio. Onde sant Bernardo dize. Dado que algũ clerigo trabaje con estudio y fructuosa solicitud: τ assi biua delos fructos del altar que se contẽte con solo lo que come y cõ lo que viste / no se tenga por satisfecho: pensando que aya cumplido con dios: mas trabaje que no se ensoberuezca: ni se de alas passiões dela carne: ni le plega ser rico / ni quiera ser por la clerezia muy abundante enlos bienes temporales: y no fabriq̃ para su morada delas rẽtas dela yglesia grãdes palacios: ni de aq̃llos sagrados bienes le plega ayuntar gran suma de dineros: ni los desperdicie en vanidades del mũdo ni en demasias vituperables. No se ẽsalce ni de las facultades de Jesu christo quiera casar sus pariẽtes o sobrinos. Y digo sobrinos y pariẽtes / por no dzir hijos ni hijas: ca las cosas delos pobres no dar las alos pobres: clara cosa es que es crimen ygual de sacrilegio: porq̃ dios nuestro señor no ordeno que los que siruen al euangelio: busquẽ y resciban del euangelio deleytes: o vestiduras de pompa trãsitoria ni multitud de cauallerias: ni diuersidad de seruidores / mas q̃ere q̃ biuã en pobre y templada mesura dl fructo del sancto euangelio: segun la doctrina del Apostol sant Pablo / de manera que sean contentos de tales mãtenimientos que mas sean para esfuerço del cuerpo: porque pueda seruir al espiritu / que no para que prouoquen a gula: o para q̃ sean inflamadores de vicios carnales y que los atauios del vestir: mas se recibã por sola necessidad de cubrir el cuerpo: q̃ para que dellos se cause ornamẽto ni fermosura de vanidad. Mas ay dolor que pocos veo enla yglesia que no busquen mas sus cosas / q̃ la honra de Jesu christo: y esto es: porque los que auian de dar las limosnas: son los que aman y rescibẽ los dones: y assi no puedẽ amar cõ ellos a nuestro Redemptor: porque ya dieron sus manos alas riquezas mal ganadas. Pues mira agora quan vestidos y resplandescientes andan y quã atauiados y cubiertos d diuersidades: biẽ como la esposa que procede de su thalamo. Por ventura si a desora vieres a algũo delos tales salir dsde lexos / no te parescera ser mas la esposa que zelador y guarda dela esposa? Pues de donde piensas que les proscede la desordenada demasia destas cosas. El resplandor delas vestiduras: la sumptuosidad delas mesas / el aparador y ayuntamiento delos vasos y pieças de plata y de oro: sino delos bienes desta esposa? Y de aqui viene q̃ enrriquescidos y prosperados los ecclesiasticos dlos thesoros y riq̃zas della / queda desamparada / pobre despojada y desnuda y con cara digna de compassiõ: miserable y marchita y desatauiada y toda sin sangre.

Por lo qual no podemos eneste tiempo dezir que los varones dela yglesia la paran hermosa: como a esposa: mas que la despojan como a ẽnmiga: ni que la guardan: mas que del todo la destruyen. Y el modo que tienen conella: no es para defenderla de trabajos: mas para ponerla en peligros: no es para poner la en disciplina de sctãs costũbres: mas en oficios vergonçosos como a muger abatida: no apacentar el ganado: mas matar lo y tragarlo: por estos tales dixo el señor ẽnl salmo: tragãse los malos ami pueblo como Ps. lij.

manjar de pan: porque se comieron a ja-
cob y todo su lugar destruyeron. Lo d̄ su-
so es de sant Bernardo. Y desta manera
enel dia d̄ oy muchos religiosos no han
verguença de vsar mal delos bienes del
monesterio: queriẽdo parecer al rico aua
riento vestido de purpura y de bisso que
Luce. xvj. el euangelio cõdena. Busca para vestir
no la ropa que es de mas prouecho mas
la que es mas blãda ⁊ mas fina: no el pa
ño que quite el frio: mas el que prouoque
a soberuia/ ⁊ quieren conel mesmo rico
ser satisfechos de manjares en esplendi-
da hartura: y en lugar d̄ las carnes d̄ las
quales hazen abstinẽcia: ponẽ su estudio
en diuersos pescados y en d̄licadas inuẽ
ciones de sabrosos guisados. Y segun q̄
dize de algunos: mas estudian enel Sal
mon que en Salomõ. Lo qual segũ di-
ze Prospero/ no es rasgar los deleytes:
mas mudar la sensualidad y la gula d̄ vn
Augu. i ser linage en otro. E san augustin dize. Los
mone qua que de tal manera se abstienen d̄ comer
dragesime carne/ que buscan otros manjares d̄ ma
yor precio y de mas dificil y delicado apa
rejo: mucho yerran/ porque esto tal no es
tomar abstinencia/ mas incitar a vicios
la carne. Y estos tales no entienden que
a bueltas del ceuo tragan el anzuelo: y q̄
por cada cosa destas han d̄ padescer sin-
gular pena: y que quanto se ouieren glo-
rificado y perseuerado enlos d̄leytes: tã
to recebiran d̄ tormento ⁊ lloro: pues ya
dios tuuiesse por bien: que cõsiderassen
estas cosas muchos mercẽarios y falsos
pastores/ pues que son mas solicitos cer
ca de sus proprias gargantas y hõrras ⁊
vida corporal aun que estan sanos/ que
no son cerca d̄ sus subditos quando estã
pobres y enfermos: ⁊ mas satisfazen a si
mesmos enlos deleytes/ que a sus subdi-
tos en sus necessidades. E por ende mu-
chas vezes son castigados cõ açotes crue
les: mas no quierẽ entender d̄ que causa
procede su castigo: querellãdose muchas
vezes del açote y callando la causa de su
correcion: segun aquello q̄ comun mẽte se
dize. Es herido el moço y quexase d̄la lla
ga mas callase la causa. E aun en algun
tiẽpo por justo juyzio de dios son desam
parados los tales en sus necessidades d̄
los que los pueden socorrer: porque co-
mo ellos lo hizieron con los otros: assi se
haga con ellos. E pluguiesse a Dios q̄
supiessen y entendiessen estas cosas y se
enmendassen.

¶ El septimo mal que muchas vezes es
annexo al precedẽte: es el vicio maldito
dela curiosidad del qual se deuen abste-
ner todos los sieruos de dios: assi ẽlo ha
zer como ẽlo vsar como de vna serpiente
põçoñosa y mortal/ porq̄ los que siendo
eclesiasticos y religiosos hazẽ cosas cor
tesanas y costosas: y los que dellas q̄e-
ren vsar: segũ el mundo biuen: y al mun-
do siruen: pues que todas ellas son orna
mentos del mundo y blasfemia de dios.
Mas el q̄ quiere: o entiende de biuir en
pureza de cõsciẽcia/ marauilla es como
osa ensuziarse en este cieno: haziendo ta-
les cosas: porque es mal muy peligroso:
y vicio muy grande: en especial porq̄ se
pierde el tiempo que es dado para ala-
bar a dios: y se gasta todo contra el mes
mo en vanidades: ca mas tiempo se con
sume en la obra curiosa delo que es mene
ster. Y que esto sea gran mal: ningun sa-
bio lo tiene por saber. Lo segundo porq̄
al que haze el bien que es desta manera
la curiosidad es causa de vanagloria/ o
quãtas vezes piensa y dentro de su cora
çon rebuelue el hombre y torna a pensar
a vn despues q̄ se ha dexado de su lauor:
y aun quando ha de entẽder enlas cosas
de Dios/ que pueda hazer obra hermo
sa y muy loable. O quantas vezes la mi
ra y la rebuelue y piensa q̄ quiere ser de
todos auido por aquella curiosidad por
mas sabio ⁊ industrioso: y d̄llo recibe va
nagloria. Lo tercero porque tambiẽ es
causa que aquel para quiẽ haze la obra
sutil y curiosa sea soberuio: ca cõ tal azey
te como este se cria y crece el fuego d̄la so
beruia: y mas se enardesce: porque como
las cosas rudas y gruessas son materia
de humildad: assi las hermosas y genti-

les disponen a presumpciō. Lo quarto es ocasiō de apartar el hombre su coraçon d dios. Porque como dize sant gregorio: tanto: mas el hōbre se aparta del amor soberano del muy alto: qnto mas se delecta ēlas cosas desta vida. Lo qnto porq̄ la obra assi curiosa ⁊ artificiosa es cobdicia y deleyte delos ojos: ca para ningū prouecho las cosas de tal curiosidad y gentileza valē: sino para que por ellas sean los ojos corpales satisfechos: y aun tābien se derama el coraçō enla vista y contentamiento dllas. Lo sesto: porq̄ las obras que assi son curiosas: por la mayor pte son lazo ⁊ cayda d otros: ca los que las tales cosas mirā/ en muchas maneras pueden offender/ o mirādolas cō alguna delectaciō o cobdiciando otras tales/ o murmurando ⁊ mal diziēdo/ o dādo ⁊ trayendo escandalo y mal exēplo dellas a otros. Assi que piēsa qntas vezes dios puede ser offendido antes que aqlla curiosidad y pciosidad/ o gentileza sea quitada: y que de todas aqllas offensas es causa: y aun esta enla culpa aquel que hizo la tal obra o procuro q̄ se hiziesse. Pues mira qntos males vienen y nacē dela tal curiosidad. Mas aū sin esto ay otro mal muy grande que la curiosidad derechamēte es contra la pobreza. Y sobre todas estas cosas este mal ⁊ vicio d la curiosidad es indicio y señal de coraçō vano ⁊ incōstāte de soberuia muy assentada enel coraçon: y aun no se halla enlos clerigos solos: mas aun ē muchos religiosos: porque algūos dellos desamparada ⁊ quasi menospreciada la llaneza ⁊ humildad delos padres antiguos/ hallā vnas nouedades seglares cōtra muchas cosas que pertenecē al vso dela vida religiosa ⁊ introduzen y aposentan al diablo/ adulterino con sus armas ⁊ officiales dētro enla religiō: por lo qual no parecen hijos vdaderos ni legitimos dllas: mas nascidos de adulterio: ca no pareciēdo hijos d los sanctos padres/ son inuētores d adulterinas y ajenas nouedades: y curiosidades: y q̄les ellos sō tales obras hazē: por lo qual dellos se puede dezir aquel comū refrā: q̄l era la muger tal verdura cozia. Assi que ministros de satanas por cierto son pues que haziēdo sus obras: no puedē ser sino sus seruidores. Y porende por ningūa cosa deste mūdo alguno deue hazer tal obra/ ni menos querer que para el se haga/ aunque de gracia le fuesse offrecida/ o fecha: porq̄ por ninguna causa deue el hombre consentir en cosa q̄ sea peccado: y toda criatura se deue abstener dela offensa de dios por todas maneras ⁊ con todas sus fuerças. Y como dize sant anselmo. Todo pecado por el menosprecio de dios ⁊ por la preuaricacion y traspassamiento con que se haze es deshonrra de Dios. Pues si pecar no es otra cosa sino deshōrrar a dios: no deuria el hōbre pecar: aunque fuesse necessario q̄ pereciessen los cielos y la tīra ⁊ todo lo q̄ contiene ⁊ quāto dios mas pudiesse criar. Pues cosa es mucho d maravillar como el hōbre y por mejor hablar el hōbrezillo q̄ es ceniza y poluo: osa y p̄sume offender a dios ⁊ a tāta magestad. Por lo qual dize sant bernardo. Quādo dios toca los montes con esclarescidos relampagos lançan humo: y el hōbre que es vn poluillo que cō muy ligero viēto puede ser derramado: ⁊ apenas/ o tarde puede ser esparzido/ osa offender y puocar a saña a tan poderosa y tan tremēda magestad. Pues por dar contētamiento a alguna gran persona no deurias hazer obras delicadas y curiosas: quanto mas offender a dios si por tu propria voluntad/ ⁊ por dar te contentamiento las hazes: queriēdo mas complazer a la criatura que al criador. Assi que por las cosas ya dichas paresce algun tanto en qual y en quāto peligro esta oy puesto el estado delos clerigos: y quātos escandalos vienen por ellos: y quanta psecucion leuantā y despiertan enla sancta yglesia: porque aqllos son los que la persiguen que con vicios y malos exemplos la fa-

Grego. in moral.

Anselmus in lib. cur deus homo

tigan ⁊ offenden. Y aquellos derramá
sangre có mayor crueldad / que matan
y destruyen quáto en ellos es la vida y
exemplo de christo nuestro señor sobre
la tierra: onde sant bernardo dize. Si
el señor Jesu christo dio su propria san-
gre en precio dela redépcion delas ani-
mas / por ventura no te paresce que des
pierta mas graue persecució el que por
su mal consejo y exemplo aborrescible ⁊
por ocasió de escandalo aparta d su san
cta gr̃a las animas que redimio con la
sangre que derramo? Ruegote que me
digas qual delos legos ay que con ma
yor cobdicia procure las cosas tépora-
les que los clerigos las buscã: y q̃ peor
vse delas cosas ganadas / que ellos las
gastan ⁊ vsan? Pues como tanta desor
denació veá los legos enel axuar ⁊ ata-
uios dlos clerigos: cierto es que só mas
combidados al amor del mũdo: q̃ al me
nosprecio dl. Pues medico cata que tu
cures a ti mismo: porq̃ si predicas que
se deue menospreciar el mundo razó es
q̃ lo menosprecies tu primero: ⁊ luego
cóbidaras alos otros con mayor effica
cia al mismo menosprecio: da y pon a tu
boz y palabra como dize el propheta /
boz de exemplo y de virtud. Tenga có- ps.lxvij.
sonancia tu vida có tus palabras: ⁊ lue
go estara en tu boca la palabra de dios
biua y llena de virtud: ⁊ mas penetrado
ra que todo cuchillo agudo. Mas ay d
nuestros peccados que ya no se vsa na-
da desta espũalidad: mas q̃l es el pue-
blo tal es el sacerdote: y tal es el clerigo
como el lego: pues q̃ entrãbos codician
⁊ aman al mũdo y las cosas q̃ enel son.
Mas entre ellos ay alguna differécia:
ca el luego quiere posseer las cosas dsta
vida có trabajo y el clerigo sin trabajo:
comiendo los agenos sudores: y los cle
rigos q̃ré ser comunes enla superfluy-
dad ⁊ cobdicia có los hombres: mas no
q̃ren ser comunes élos trabajos. Quie
ren pecar có todos los que pecan: mas
no queren ser açotados có los pecado-
res: por lo qual es de temer: que no sean
punidos con los demonios. Que razon
ay ya que los seglares no gasten todas
sus haziédas biuiédo en carnalidades:
aunq̃ sea en presencia delos sacerdotes
⁊ como no se ocuparã en las vanidades
feas deste siglo? y como no será mal aco
stumbrados y soberuios / como veá tan
to fausto y desordenació d torpes y ma-
las costumbres enla religió y clerezia?
Pues o espirituales varones y sacer
dores de Jesu christo por vétura en pre
sencia delos legos y seglares no vsays
mal ⁊ sin cósciécia delas limosnas dlos
pobres? No hazeys del patrimonio dla
cruz del señor librerias enlas yglesias:
mas ropas afforradas d pieles p̃ciosas
de martas y armiños ⁊ grises: y engor-
days las aues y canes: y guarneceys y
emparamétays los cauallos / dexãdo a
los pobres perecer rotos / miserables ⁊ sin
remedio. Bié se puede aqui verdadera Treno.iiij
mente dezir lo que el propheta Hiere-
mias sospira en su lamétació diziendo.
Despdiciadas y derramadas está las
piedras dl sanctuario enla cabeça deto
das las plaças. Las plaças son ãchas
y tambien es ancha la carrera que guia Mat.vij.
y lleua a la muerte. Pues alumbrando
mas esta autoridad / dezimos q̃ las pie
dras del sanctuario son los sacerdotes:
enlas cabeças: esto es enla entrada de
las anchas carreras: los q̃les muestrã a
los pueblos con sus malos exemplos a
entrar y endar por las ãchas carreras
que los lleuan a la muerte y los sumé y
lançan enel profundo dl infierno. El do
lor dla cabeça siempre redunda y acude
en todos los miembros. Y por esto con
gran razon sospira y llora en el tiempo
de agora la sancta yglesia llamãdo ⁊ di
ziendo por la boca del rey Ezechias.
Mirad que debaxo desta paz que ten
go esta écubierta mi amargura d triste-
za y amargura grãdissima. Grande es
por cierto enel dia de oy ⁊ mayor q̃ pue-
de ser creyda la persecucion q̃ padece
la sancta yglesia / y es tal y tan fuerte a-
gora qual nunca fue ni la padescio des-

de el principio del mundo. De muchas maneras enlos tiẽpos passados la persiguio el diablo: mas nunca tanto como agora: ca nũca ẽtre los christianos vuo mayor perdiciõ/ ni mas libre: ni mas seguro quebrantamiẽto delos mãdamiẽtos de dios: ca nuestro aduersario lucifer psiguio la yglesia primitiua por mano delos tiranos/ y persiguio la quãdo fue cresciendo y aprouechando por mano delos erejes: mas agora q̃ permanece sobre la cumbre de su prosperidad cõ floreciẽte fauor ꝛ alegria: psigue la por ilicitos mouimiẽtos y desordenadas codicias y torpes gastos y malos dsseos.

Ex. ¶ Solo vn exemplo quiero poner aqui delos clerigos para dar alguna conclusion ala materia presente. Y es que estã do vn clerigo muy ãgustiado porq̃ le fue mandado que predicasse en vn sinodo ꝛ congrezacion de muchos obispos ꝛ no sabia enel mundo que materia pudiesse proponer y predicar delãte tantos perlados dla yglesia ꝛ como ya se acercasse la hora del sermõ y estuuiesse reclinado en tirra en oraciõ: vino a el el diablo ẽ figura y abito dvenerable y de anciano doctor ꝛ dixo le. Porque estas angustiado por predicar a estos clerigos: Di les esto que yo te dixe y no otra cosa. Señores los principes del infierno saludan a los principes dela yglesia. E di les mas que todos nosotros quãtas legiones ꝛ capitanias estamos enel infierno cõ grã de alegria les hazemos y damos grãs porque por la negligẽcia y culpa dellos todo el mundo poco menos/ se torno a nuestro poder: pues q̃ cõ las animas de essos mesmos perlados nos son ofrescidas las animas de sus subditos. E con tra mi volũtad te digo esto: mas no puedo otra cosa hazer: porque me costriñe a ello el mandamiento del muy alto de cu yo nombre ꝛ imperio todos temblamos y esto dicho dsaparecio: y el clerigo fizo relacion desto en publico sermõ a todo el sinodo y congregacion delos Obispos y fue recebido cõ grã temor. Mas quãto sean verdaderas estas cosas: biẽ lo muestra el estado sin dubda dela yglesia presente: el q̃l no recibe ninguna cõparacion enlos clerigos y perlados cerca delos tres males que enel mũdo ay/ que son d soberuia: auaricia: ꝛ vicios carnales/ sino mira alos gouernadores dl mundo y alos reyes grãdes/ mira alos duques/ marqueses ꝛ cõdes/ y alos varones illustres y poderosos: ningũa cosa veras en su seruicio y aparato cõ tanta singularidad ꝛ põpa aunda: ni buscada: como veras las cosas del seruicio de los hijos dela yglesia. ¶ Pues si q̃sieres considerar su auaricia/ ninguna hallaras tal entre los mercaderes/ ni ẽtre ningunos ciudadanos. Mas si estos ecclesiasticos tuuiessen legitimos herederos menos criminosa y mas tolerable pareceria esta locura. Pues de sus vicios carnales ningũa cosa psumo dterminar sino q̃ solo el todo poderoso la conozca/ y la juzgue que es dios escodriñador de las entrañas y coraçones: alos quales los exemplos de algunos clerigos los deuriã espantar: ca yo conoscia algunos auer acabado a desora ꝛ sin proui dẽcia alguna su vida torpe y suzia en hedor/ ꝛ mala vẽtura: y aun a alguno conoci que el fin de su acto ꝛ vicio vergõçoso fue cõmiẽço de su muerte perdurable: porque enla obra del pecado espiro. ¶ Pues si preguntas dla gula: la qual es materia ꝛ massa dela torpeza carnal: hallaras q̃ vna vez enl año faze el pueblo carnestollendas/ mas la clerezia las haze cada dia. E tãbien teniã por costũbre los judios vsar enlos sabados de grandes recreaciones y dleytes corporales como no sabidores dl verdadero sabado ꝛ folgãça espiritual: alos q̃les parecẽ en esto los clerigos: pues que enlos dias festiuales cõ mayor abundãcia comẽ y se cõbidan vnos a otros y no piensan ser verdadero dia de fiesta si mas delo acostũbrado no satisfazen a su gula. Onde san hieronymo dize. Como la soberuia sea vicio muy ppio alos demonios/ o alas

Hieremie xvij. c.

mugeres: y los vicios carnales alas be-
stias brutas / ⁊ la auaricia alos merca
deres / d todos estos tres vicios se hizo
vn mostruo de espantosa fealdad que es
el mal clerigo. E assi mesmo fallaras en
los religiosos otro mostruo dsta mesma
torpedad compuesto destos males / por
que algunas vezes el perlado dela reli
gion es muy soberuio y desordenado ⁊
vicioso enlos apetitos dela hõra: ama
dor de mãdar y de ser siẽpre mayor solici
tãdo por todas maneras de remanecer
enel oficio dela presidẽcia: y aun cõ esto
es alguna vez dado alas passiones dla
carne buscãdo de contino ocasiones pa
ra cumplir su desseo: y a bueltas de esto
acaece que tambiẽ lo tienẽ ciego la cob
dicia delos ojos y el auaricia: discurriẽ
do y gastando su tiẽpo en allegar limos-
nas vergonçosas ⁊ mal ganadas y bus
cãdo los bienes tẽporales d qualquier
manera que la cobdicia gelos represen
ta y recibiẽdo los: quãdo quiera q̃ sean
mal ganados. E porq̃ este tal y tan mal
auenturado perlado y religioso tiene es
tos tres males en su mesma persona: de
los quales nascen todos los pecados: ⁊
i. ioã. ij. males deste siglo: porque segun dize san
Juan. Toda la malicia q̃ esta enel mũ-
do: o es cobdicia dla carne: o cobdicia d
los ojos: o soberuia dla vida: sucede que
el tal perlado o religioso sin alguna dub
da deue esperar por su propio gualardõ
todos los tormentos y males del otro
siglo. ¶ Pues si alguno por auer yo es-
cripto estas cosas tiene yra y saña con-
tra mi claramente confiessa q̃ es vno de
los peccadores ya dichos / porque mu-
chos ay que no pueden sufrir la verdad
sin grandissima indignacion quãdo les
es dicha o propuesta delãte. Y como en
otra manera no se puedã escusar ni esca
par delos estimulos ⁊ aguijones dela re
prehension: responden que no hazẽ con
sciẽcia dlas tales cosas. Y esta es la ma
la consciencia porq̃ es cõtraria ala ver-
dad y ala razon. Onde es de notar que
la conciencia es de quatro maneras: las

dos son buenas y las dos malas. ¶ La
primera consciẽcia es buena trãquila ⁊
pacifica: y esta es la consciẽcia del q̃ ca
stiga sus pecados passados ⁊ huye con
toda esquiuidad ⁊ diligẽcia de no fazer
otros adelãte: dela qual dize el prophe
ta enel salmo. Bienauenturado es el va
ron al qual el señor no hizo cargo de su ps. xxxj.
pecado: ca todo vicio o delito q̃ nuestro
señor determina de no demãdar / assi es
como si no fuesse hecho. ¶ La segunda
concíẽcia es buena: mas es turbada la
qual se leuãta del cieno dl pecado / mas
no se leuãta por suauidad del diuino a-
mor: mas leuanta se cõ amargura y con
gran contradiciõ dela sensualidad d for
ma q̃ le parece dura la carrera derecha
penosa la vida: luẽga la vigilia: plixa la
oraciõ: la vestidura ruda y aspera: el mã
jar azedo ⁊ dificil: mas todo lo sufre ⁊ tie
nese q̃ no cayga cõ el freno del temor.
Mas este tal oyra de nuestro redẽptor
Jesu christo cõ los apostoles. Uosotros Luce. xxij.
soys los que permanecistes comigo en
mis tẽtaciones. E oyra tambiẽ aquello ps. xc.
q̃ el real propheta dize enel psalmo. Cõ
el permanezco yo ẽla tribulaciõ. ¶ La
tercera consciẽcia es mala y turbada q̃
no tiene tãto temor de hazer el pecado /
quãto tiene d ser tomado enl: y teme me
nos la offensa de dios que la infamia dl
crimẽ: dla qual dize el psalmista. Enlas ps. ix.
obras de sus manos es tomado como ẽ
hurto el pecador. Y ẽ otro psalmo dize. ps. lxxxiij.
Hinche las caras dlos pecadores d ver
guença ⁊ confusion: ⁊ buscaran tu nom-
bre señor. ¶ La quarta cõsciẽcia es ma
la sosegada ⁊ q̃eta: mas por esto es ella
mas peligrosa. Esta ni teme ofender a
dios ni ha miedo de escãdalizar alos hõ
bres: la qual como dize el sabio. Quãdo Prouerb
viniere a ser pecadora hasta caer y pe- xviij. ca.
car enel profundo delos mayores peca
dos: todo lo que deue mirar y temer me
nosprecia: y porende pacificamẽte huel
ga y permanece enel pecado. Mas nin
gũa maldad ay por la qual tãto sea pro
uocada y despertada la vengãça dl juez

como pecar con seguridad ⁊ no se apar-
tar el malo dlos pecados. Tal es por ci
erto la consciencia de algunos q̄ quādo
yerran y hazen mal: de manera que pue
den ser conuēcidos assi por escriptura co
mo por razon/ menospreciado y pospue
sto el temor de dios/ dizen que no hazen
consciēcia de aquellas culpas: pensando
que dios en su juyzio ha de seguir su fan-
tastica opinion ⁊ ha de dexar su justicia.

¶ Siguese la oracion del auctor.

O Soberano Jesu christo
q̄ alos soberuios resistes
y alos humildes das gra
cia: da a todos los q̄ res-
cibē el estado dla digni-
dad y del regimiēto hu-
milmēte por la virtud ⁊ biē dla obedien
cia ⁊ sin desordenada cobdicia de hōrra
⁊ alos q̄ assi perseuerā enel: gracia y bē-
dicion enla vida presente ⁊ gloria enel si
glo aduenidero y q̄ puedā resistir alos so
beruios y dessceosos de todo enxalçamiē
to cercādo sus carreras de espinas porq̄
no sean prosperados enellas: de manera
que no se delexten por tener gouernaciō
sobre los hombres ni se alegren enla sin
gularidad de su honrra: porque assi alū-
brados y bueltos a su coraçon se dexē y
aparten del vicioso ⁊ muy desordenado
apetito delas honrras y dexen de ser ta-
les que por tu sancta misericordia no pe
rezcan enel profundo abismo infernal.
Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo sesenta y nueue/ d como el
señor āduuo sobre la mar y leuāto a sant
Pedro del agua/ porq̄ no se sumiesse: se-
gun que lo pone sant Mattheo enel ca
pitulo catorzeno: ⁊ sant Marcos enl ca
pitulo sexto: y canta se enel ochauario de
los apostoles sant Pedro ⁊ sant Pablo.
Y contiene quatro parraphos/ segun q̄
se siguen.

¶ El primero es de como Christo se cō
padescio de sus discipulos quando pade
ciā peligro enla mar. Y de quatro repar
timientos ⁊ vigilias que ay enla noche.
Y dela razon porque permite que los su
yos padezcā alguna vez trabajos. Y de
como anduuo sobre las aguas sin sumir
se. Y de como pensaron que era estanti-
gua o fantasma.

¶ El segundo es d como el saluador les
quito el miedo y les socorrio y lo conos-
cierō enel organo dela boz. Y del feruor
con que sant Pedro anduuo sobre las a
guas por acercar se mas ayna al señor.
Y de como en medio del feruor temio/ ⁊
dubdo y se començo a sumir ⁊ lo libro su
buen maestro.

¶ El tercero es/ de como cesso la tem-
pestad entrādo el señor enla naue. Y de
como nunca desampara enla tribulaciō
alos suyos. E que mejor es enlos traba
jos ser socorridos de Christo/ que enla
prosperidad dl reyno ser desamparados
Y del significado desta naue segun el se-
so espiritual ⁊ moral.

¶ El quarto es/ de como nuestro señor
aporto ala tierra de genesareth. Y delas
marauillas que hizo entre las gētes de
lla. Y q̄ este trasponimiento de vna tier-
ra a otra/ significa el assiento que hizo
Christo enlos gentiles. Y dela opinion
que Herodes tenia de Christo/ creyen
do: que obraua miraglos enel sant juan
baptista resucitado. E de como herodes
temia a sant Juan biuo ⁊ muerto.

¶ Siguese el capitulo. lxix.

EN tre tanto que el Se-
ñor oro enel monte solo ¶ j.
como es dicho arriba/
dize agora el euāgelista
sant Marcos. Que la
naue en que estauan Mat. vi. c.
los discipulos/ estaua en medio de-
la mar: y era muy combatida delas
ondas ⁊ trabajauan mucho en remar
porque el viento les era muy contra
rio. Enesto se deue mirar/ quanto sea
cosa de temer el absencia de jesu christo
porque aquellos que carecen de su san-
cta compañia son dexados al peligro de
las tentaciones. Assi que mira biē alos
sanctos apostoles ⁊ compadece te dllos

ca en grande angustia estan a causa que la tempestad los enseñorea: ca era noche y estauan sin el conorte y defensiõ de su señor. Pues como desde la tarde q̃si hasta passada toda la noche estuuiessen en peligro. Al fin miro los el señor/ con ojos de misericordia: τ vido como trabajauan: y cerca dela quarta vigilia dela noche vino: descendiendo del monte y acerco se a ellos andando sobre la mar. Nota que la noche se diuide en quatro partes segun que ay en ella quatro horas y repartimiẽtos de velar las quales acostũbran a hazer enlos castillos y fortalezas los alcaydes o veladores por termino τ distancia de quatro vezes que suceden vna empos de otra.
La primera se llama conticinio/ o silencio: porque entonces todos reposan durmiendo y callando. La segũda se llama intempesta: porque aun no es tiempo cõuenible para que se leuantẽ a obrar. La tercera se llama gallicinio porq̃ en aquella hora despierta el Gallo para cantar. La quarta se llama antelucano: porque en aquella hora va pareciẽdo la timebla y se descubre la luz. Y de aqui es que cada vna d'stas velas tiene tres horas: por que como dize sant Hieronymo: los en-
Hierony. super mar. treualos τ vigilias dela caualleria en distancia de tres horas se repartẽ. Pues muy claro parece q̃ quasi por toda la noche padecierõ peligro los santos apostoles enla mar: porq̃ poco menos al fin della se vino el señor para ellos por los socorrer y no luego: ca como q̃era que parezca dilatar τ diferir por algun tiempo su socorro alos atribulados: no dexa por cierto delos consolar y esforçar enel tiẽpo mas conuenible. Onde theophilo di-
Theophi. super mat. ze. Permitio christo que padeciessen peligro los discipulos. Porque se acostumbrassen ala paciencia/ de donde sucedio que no los visito luego/ mas permitio q̃ por toda la noche estuuiessen en peligro por los abituar: a esperar con paciencia al celestial remedio: y porque ẽ otras tribulaciones que adelante vuiessen de padecer no d'sesperassen: si eñl principio de la passiõ no les viniesse el socorro. E por esto no quiso estar conellos enel comienço del peligro mas enel fin. Ca permite verdaderamẽte nuestro redemptor que estemos desproueydos d' su visible fauor porque quando pelearemos enlas tribulaciones seamos mas p̃uados y fuertes y porque a el solo nos tornemos: y del solo como de rey todo poderoso nos socorramos pues que tiene poder para nos librar por las vias q̃ no esperamos. Por lo qual acaece: que quãdo el hombre no puede proueer ala congoxa: o dificultad que padece: luego la salud y remedio del muy alto cõ toda destreza τ aceleramiẽto viene. ¶ Pues mira como estando el saluador fatigado y desuelado de luẽga vigilia y de prolixa oracion desciende solo y de noche: los pies descalços del mõte por camino trabajoso y por vẽtura peligroso y con todo tu coraçon te compadece del contemplando como entra enla mar y como vay anda sobre las aguas cõ firmes pisadas sin que se suman las plãtas delos pies enla blandura del agua/ mas assi assentaua sus passos como si anduuiera sobre piedra dura. E porq̃ mas te marauilles has de saber que no tomo aqui el dote dela ligereza del qual gozaran los cuerpos glorificados despues dela resurrecion/ mas permaneciẽdo en su propio cuerpo la grauedad natural que le pertenecia: y no perdiendo las aguas su natural blãdura τ fluxibilidad: anduuo sobre ellas como sobre peñas: porque la criatura conocio a su buen criador/ τ vuo por bien aunque era agua o mar insensible de sostener el peso d' su hazedor so cuyo poder estan subjetas tambien todas las tribulaciones del mundo. Assi que por miraglosa forma hizo esto como quando permanesciendo nuestra señora virgen/ pario virgen: y como quando en el dia dela sancta resurrecion teniẽdo el señor cuerpo maciço τ firme ẽtro por las puertas cerradas alos discipulos penetrando las y no abriẽdo las. ¶ Siguese

enel testo. E como se fue acercãdo a
la naue y lo viessen los discipulos
turbarō se todos y por el grã temor
q̃ teniã llamarō y dierō bozes: porq̃
pensauã q̃ era algũa fantasma o estã
tigua. Que q̃re dezir algũ aparecimiẽ
to o repsentaciō d̃ cosa q̃ no es segũ ver
dad o de algũ espiritu malo que los que
ria empecer z sumir como quiera q̃ los
benditos discipulos no tenian razon de
ymaginar tal cosa porque ya auiã visto
auer hecho el señor mucho mayores mi
lagros y deuierã creer q̃ podia bien an-
dar sobre las aguas. E porq̃ segun aq̃
parece erã d̃ pequeña fe sucede que por
culpa y pena d̃ su poco creer: dize agora
el testo: y q̃ria el señor passar se adelã
te y dexar los atras. E auia se cō ellos
a manera de mareãte: que no se queria
detener para les dar socorro en aq̃l nau
fragio y cōbate peligroso de ondas que
padeciã. Y esto hazia d̃ la mesma mane
ra como q̃ndo despues de su resurresciō
andando cō los discipulos por la via d̃l
castillo de Hemaus fingia q̃ no se que-
ria detener con ellos significando les q̃
era mas larga su jornada. Y esto acae-
cio porq̃ no era conoscido dellos: ca los
tales aparecimiẽtos comunmẽte se ha-
zẽ segũ la disposiciō y pensamiẽto inte-
rior y secreto q̃ tienẽ las personas a q̃en
las tales representaciones se manifiestã
acerca delos que assi les paresçẽ. Y por
esta razō mostraua el señor a sus dicipu
los q̃ se queria passar adelante en aque
lla presente hora. E tambiẽ fingia esto
porque la gracia quanto fuesse mas di-
latada y detenida/tãto mas fuesse agra
decida/y fuesse en mas tenida la liber-
tad y remedio. E assi fingia que queria
passar adelante por encẽder mas el des-
tij. seo d̃los apostoles para ser socorridos.
¶ Y el muy suaue señor no q̃riẽdo ator-
mentar los mas: y porq̃ no fuessen con-
sumidos d̃l miedo: y aun porq̃ siẽpre esta
muy cerca d̃ todos los q̃ lo llamã cō ver
dadero coraçō: dize el testo. Que luego
los asseguro diziẽdo. Tened confiã
ça. Yo soy: como si dixesse. No temays
q̃ sin dubda sereys librados d̃la desespe
raciō dela tribulaciō q̃ padeceys al pre
sente. Yo soy vr̃o librador/q̃ no es anti
gua ni fantasma como pẽsays: no q̃rays
temer: porq̃ biẽ puedo yo libraros d̃l pe
ligro destas aguas. Segũ dize san Hie Hierony. sup mat.
ronymo: no dixo el señor aq̃ q̃en era/ni
nōbro su nombre porq̃ por su boz q̃ alos
discipulos era muy conocida lo pudierō
conocer. E aun se puede dezir q̃ dixo: yo
soy: porq̃ se entẽdiesse ser el el q̃ auiã di-
cho a Moysen. El q̃ es me embio a vo
sotros. Onde sant Crisostomo dize. No Exo. iij. c.
conosciã los discipulos la p̃sona del sal-
uador porque la noche era muy escura Crisosto. sup mat.
z aun el alua no rōpia las tinieblas: mas
luego lo conocierō en la boz: y el temor
se d̃sato y perecio luego. E theophilo di
ze. Quãdo algũos hōbres o demonios
ponen fuerça para nos espãtar y temori Theophi.
zar oygamos a xp̃o nr̃o señor q̃ nos dize sup mat.
Yo soy: no q̃rays temer: ca siẽpre esto p̃-
sente ẽ toda parte y como dios p̃manez
co y nũca me passo: no perdays de mi la
fe por los falsos espãtos z miedos. Si-
guese enel testo. Y entōces sant pedro
encẽdido de amor muy feruiẽte z moui-
do y alterado todo su coraçō por diuina
deuociō z influencia/z muy cobdicioso
de venir al señor y de le ser mas cercano.
Dixo señor si tu eres mãda me que
yo vaya a ti andãdo sobre las aguas:
como si mas claro dixesse: segũ dize sant Mat. xiiij.
Hieronymo. Tu señor lo manda y lue- Hierony.
go las aguas serã q̃uajadas y duras: super mat.
el cuerpo ligero: aunq̃ de su cōdicion na
tural es graue y pesado. Y el señor le di
xo: Ven. E assi le hizo señas cō la boz.
y con la mano que viniesse. E cō el fuer
ço z cōfiança de su potẽcia diuina salto
dela naue en la mar z yua por las aguas
no nadãdo mas andãdo z casi corrien
do: porque pudiesse mas presto allegar
a el. Biẽauẽturado fue este mouimiẽto:
porq̃ significa andãdo sobre las aguas
el menosprecio dela prosperidad mũda
na: mas mucho es mas bien auẽturado

el cabo y termino: porq̃ su feruiente des-
seo fue por venir a se juntar cõ jesu chris
to saluador delas animas: ca tan grãde
era el feruor con que sant Pedro dessea
ua la compañia del señor: que no queria
esperar su venida hasta la naue: mas q̃-
ria el encõtrar lo sobre el agua: oluidan
do el peligro delas brauas ondas por el
amor de su maestro. Es de notar que en
todo lugar parece y se muestra muy cla-
ramẽte que sant Pedro fue muchas ve-
zes de fe ardẽtissima τ muy excelẽte/ ca
clara cosa es: q̃ no se pusiera en peligro
de vn mar profundissimo: si no tuuiera fe
certissima ser mas alta la diuinidad d̃ su
señor: ca sabia que nuestro saluador po-
dia todas las cosas y creya no tener me
nor poderio enla mar que ẽla tierra. Y
eñsto parecio el miraglo mayor: porque
no solo xp̃o anduuo por virtud de su dey
dad sobre las aguas: mas por la misma
virtud vino tãbien sant Pedro andãdo
sobre ellas a el. Siguese eñl testo. Y d̃s
pues desto mirando sant pedro q̃ so
breuino vn viento fuerte aquexoso
temio. Y deste temor començo a se en-
flaquecer τ alterar enla fe que es ꝓpia
passiõ ala naturaleza y ẽfermedad hũa
na. E porq̃ en poca cosa dubdo/ comen
ço se algun tanto a sumir. La fe bien ar
dia enel: mas la enfermedad humana lo
atraya al profundo. Mas deue se aqui
notar que el señor haze que ande san pe
dro sobre la mar: por mostrar la potẽcia
de su diuinidad: mas tambiẽ permite q̃
se suma/ porq̃ sant Pedro reconozca su
propria flaqueza τ no piense q̃ es ygual
a dios y se ensoberuezca. Assi que fue de
samparado y dexado algun poquillo de
tiẽpo enel peligro dela tentacion: porq̃
sea su fe acrecẽtada por la oraciõ por la
q̃l creya poder ser librado por el impio
del señor. Sigue se enel testo. E como
sant pedro se començasse a sumir al-
ço la boz en alto diziẽdo. Señor sal-
uame. E luego su diuina diestra lo leuã
to del agua porq̃ no se sumiesse y restitu
yẽdo lo ala naue dixole. O hõbre d̃ po
ca fe τ porq̃ dudaste: τ parecio la peq̃
dad d̃la fe ẽ sant pedro porq̃ pues por el
mãdamiẽto d̃ xp̃o auia ãdado sobre las
aguas blãdas y claras: no deuiera temer
el viẽto cõtrario. Onde sant crisostomo
dize. Por manifestar q̃ d̃l señor no se cau
saua aq̃l peligro d̃la fuerça d̃l viẽto mas Chrisosto. super mat.
d̃la poca fe d̃l apostol: dixo luego. O dis
cipulo d̃ poca fe y porq̃ dubdaste: En lo
qual dio a entẽder q̃ nunca el viento lo
pudiera empecer si permaneciera eñl la
fe muy fuerte τ firme: ca de muy poca fe
era sant Pedro en cõparacion dela mu
cha que le pertenecia tener: mas en cõ-
paraciõ dela nuestra fe: de fe muy ardiẽ
te era. E san hieronymo dize. Si al apo
stol sant pedro que con grandissima cõ- Hierony. sup math.
fiança auia rogado a Christo diziẽdo.
Señor si tu eres mi saluador: mãda que
vaya yo a ti andando sobre las aguas/
porq̃ temio algun poquillo le fue dicho
por la boca del juez/ o varon de poca fe:
porque dubdaste: Que se puede dezir de
nosotros que aun desta poca fe a penas
tenemos la mas pequeña partezilla.
¶ Sigue se eñl testo. E como el señor Ciij.
subiesse y ẽtrasse ẽla naue: cesso lue
go el viẽto y la tẽpestad. E assi fuerõ
todas las soberuias d̃la mar mitigadas
τ pacificadas. Y en esto se mostro Chri
sto ser señor del ayre: como en andar so-
bre las aguas se auia mostrado ser señor
dela mar: en lo qual se dio a entẽder que
el señor permite q̃ por algũ tiempo sea-
mos atribulados porque sea nuestra fe
prouada: mas que al fin nunca desampa
ra ẽla necessidad: mas ãtes eñlla se nos
acerca y socorre. Y luego por la virtud
diuina fue la naue derecha ala ciudad d̃
Bethsarda a dõde yuan q̃ es en la tier-
ra de Genesareth. ¶ Mas lo que di-
ze sant Juã que los discipulos vinierõ
ala ciudad de Capharnao/ que es tras Joi. vi.
el mar/ no es contrario alo que aqui di-
ze sant Matheo que vinieron a Beth-
sayda: porque Capharnao y Bethsay- Mat. xiiij.
da estauã assentadas ẽ vna ribera τ son
ciudades vezinas: τ por vẽtur a los dis-

cipulos viniero a los terminos de entrã
bas: 7 podemos dar al medio qualquie
ra nombre ð sus estremos. O podemos
dezir: que haziẽdo les fuerça el viẽto: vi
nieron primero a Capharnao y despu
es viniero ðsde alli a Bethsaydo. E as
si ð l desierto de Bethsayda q̃ pertenece
a los terminos dela mesma ciudad: enel
qual dio el señor ð comer por marauillo
sa potẽcia alas compañas: se partieron
7 passaron hasta esta noble Cibdad de
Bethsayda: porque entre la ciudad y el
desierto q̃ pertenece a la ciudad: esta la
mar en medio/ que se llama mar de Ge
nesareth: o el mar tiberiano. Muchas
vezes leemos que la naue delos discipu
los fue combatida de vientos 7 ondas/
mas nunca fallamos auer se sumido: por
que siempre dios esta con los suyos enla
hora de sus trabajos: el qual prometio
de nunca desamparar en aquel tiempo
por lo qual dize sant Bernardo. Quan
to quiera q̃ la tribulacion se embraueze
ca contra ti: no creas que eres desampa
rado de dios: mas acuerdate q̃ dize por
el atribulado enel salmo. Cõ el esto en
su tribulacion. Pues que otra cosa me
jor puedo yo buscar para mi remedio en
mi aduersidad: Por muy buen remedio
tengo señor ser atribulado/ con tanto q̃
te plega estar comigo: ca mas quiero ser
fatigado no partiẽdo te de mi/ que rey
nar sobre las gẽtes sin ti: ni que ser man
tenido de dulces mãjares y glorificado
sin ti. Segun seso espiritual esta naue es
la yglesia o es toda anima fiel quãdo es
combatida y turbada cõ ondas de per
secuciones y con tentaciones del siglo a
gora enlos ereges: agora enlos tiranos
agora enlos falsos hermanos: quãdo se
esfuerça de yr ala corte celestial: mas el
rey ð l cielo mirãdo cõ los ojos ð piedad
alos q̃ dẽtro della trabajã: esfuerça los
7 algunas vezes los libra cõ manifiesto
socorro: porq̃ nunca les quita su ayuda
aunq̃ la dilata: 7 nũca los ðsampara aũ
q̃ algũ tiẽpo los dexa padecer congoxas
y presuras. Es de notar q̃ acercan
do se la mañana: 7 andando el señor so
bre la mar 7 cõprimiẽdo: 7 amansando
las p̃suras y tẽpestades ð la fortuna ma
rina: vino a ellos/ por significar q̃ q̃ndo
el hõbre leuãtare su entendimiento ala
lũbre del soberano socorro luego le sera
el señor presente: el q̃l ðstierra todas las
tinieblas como luzero ð la mañana y ha
ze cessar los peligros ð las tẽtaciones:
ca estãdo presente: luego el anima tiene
paz 7 tranq̃lidad. Mas porq̃ esta naue
no trae dẽtro p̃sonas perezosas y negli
gẽtes: mas varones fuertes q̃ trabajã y
remã es figurado q̃ ẽla yglesia no los pe
rezosos ð licados y muelles: mas los fuer
tes y los p̃seuerãtes en obras virtuosas
tienẽ y llegã al puerto dela salud perdu
rable. E fablãdo segũ seso moral la mar
es el mundo: la naue es la penitẽcia: o la
cruz ð nr̃o redẽptor: y el brauo mouimiẽ
to ð lla 7 su alteraciõ es el cõbate ð las tẽ
taciones del viẽto tẽpestuoso ð los ðmo
nios. Los discipulos estã enla naue por
q̃ se entiẽda q̃ la penitẽcia q̃ es vna par
ticipaciõ dela cruz y dela passion del se
ñor no contiene sino alos q̃ son verdade
ros discipulos ð l redẽptor. Mas mira
q̃ nr̃o señor no estaua ẽla naue/ porq̃ no
tenia necessidad de penitẽcia: por q̃nto
el solo acoceo 7 sojuzgo las aguas dela
cobdicia tẽporal. Y esta penitẽcia figu
rada ẽla naue: segũ dize sant Jeronymo
es la segũda tabla ðspues ð l naufragio
y peligro dela mar passada: sin la q̃l nin
guno viene ala ribera dela firme eterni
dad que es la gloria de parayso. E jesu
xpo nr̃o señor principal causador ð la sa
lud: trae ala serenidad porq̃ se conozca
q̃ solo el es el q̃ amansa las tẽtaciones.
E las cõpañas se marauillã porq̃ no sue
len experimẽtar dẽtro de si mesmas nin
gũa cõsolaciõ q̃ sea ð tal paz y seguridad
porq̃ segũ es escrito: los malos no tienẽ
paz cõsigo. E sant pedro andãdo sobre
el agua ningũ mal padecio ð llo: mas ð l
viẽto el q̃l poco menos lo sumio. E bien
assi los hombres/ andando sobre las a
guas deste mundo por el menosprecio 7

Bernard. super psal. nũ. 24. habitat.
psal. x. 6.
Seso spũal
Seso mor.
Hierony. super mar.

acoceamiēto delaa riquezas: ningun da
ño padecē dellas: mas deuē temer el pe
ligro del viento dela soberuia y presun-
cion que a tiempos se leuanta por la va
na gloria q̄ se sigue del tal menospre cio.
Y este temor deuen tener en mayor gra
do aquellos que biuen dentro dela reli-
gion o en estrecha penitēcia: y desampa
raron ya los bienes dela tierra: y andā
sobre las aguas con los pies delas affe
ciones y desseos que son propios pies cō
que el coraçon anda: porque no sean cō
Gene.ij. mouidos del viento dela soberuia y se su
man y perezcan: por lo qual fue dicho a
nuestro padre adam. En señoreaos d̄ to
das las cosas que se mueuen sobre la ti-
erra. Itē segū seso moral esta naue es el
cuerpo humano: el qual eñ la anima es co
mo marinero enla naue la qual muchas
vezes es combatida d̄las ondas delas
passiones dela yra ꝛ cobdicias carnales
que depēden delos organos y sentidos
corporales: y algunas vezes se la traga
ꝛ suerue el peligro desta tēpestad: porq̄
el mouimiento dela passion a tiēpos d̄s-
barata ꝛ confunde el juyzio dela razon.
Mas ala hora d̄la quarta vigilia que
se acaba enla luz d̄la mañana viene nue
stro señor jesu christo/ significando que
quando el coraçon leuanta los ojos ala
claridad dela lūbre soberana: luego en
esse pūto se pacifica y amansa la fuerça
d̄las passiones: y entōces se aplica la na
ue ala tierra de genesareth: q̄ q̄ere d̄zir
tierra q̄ engendra manso ayre: por lo q̄l
es figurado el espiritu santo que es vien
to de dulce armonia enla oreja tras el q̄l
iij.reg.xix. luego el señor viene y esta segun que fue
reuelado a elias y cō este ayre son sanos
los enfermos dela plira dolēcia del pe-
cado. Pues assi parece como se juntarō
aqui tres miraglos: conuiene saber: an
dar sobre la mar a pie ꝛ no somirse: ꝛ la
muy presta serenidad q̄ sucedio despues
d̄la tempestad: y que la naue que estaua
muy apartada dela tierra: llego con ace
lerada via al puerto: porque sepamos q̄
los fieles enlos quales mora jesu chris-
to tienen y enseñorēā debaro d̄los pies
la soberuia del mundo/ y vencen ꝛ aco-
cean las mareas y ondas delas tribula
ciones: y q̄ passan cō grā heruor ala trr̄a
delos biuiētes. Sobre lo qual dize san
augustin. Mirad biē q̄ este siglo es q̄si
como la mar y no es otra cosa en cada v- Augustin.
no de nosotros el viento fuerte y la tem de verbis
pestad grande: sino su propria passion ꝛ dñi.
cobdicia desordenada. Y entōces d̄ues
creer que andas sobre la mar: quādo tie
nes conocimiēto que amas a dios ꝛ tie
nes la soberuia d̄l siglo d̄baxo d̄ tus pies
mas si por vētura amas este mūdo: el te
tragara: porq̄ no sabe otra cosa sino tra
gar a sus amadores q̄ no sofrillos. Mas
quādo el coraçon padece ondas d̄ algu-
na passion llama ala diuinidad de Jesu
christo: porque puedas vēcer los cōba-
tes y tu cobdicia desmādada. Depren-
de biē a cocear y traer debaxo de tus pi
es al siglo y acuerda te d̄lo que las escri
pturas te dizē y delo que tu crees en nu
estro redemptor Jesu christo. E si por
uētura se d̄lezna y sume tu pie: ꝛ si cerca
dela fe tienes alguna flaqueza ꝛ sino en
señoreas el agua: ꝛ si te comienças a so-
mir di cō san Pedro. Señor perezco li
brame. E di otra vez perezco/ porq̄ no
perezcas: ca solo aq̄l te puede librar d̄la Beda in
muerte d̄l cuerpo/ el qual por amor de ti homilia su
quiso morir enla carne. Y Beda dize. per lucā.
No es de marauillar si cesso el viēto en
la hora q̄ el señor subio enla naue: porq̄
enello se dio a entēder: q̄ en qualquiera
coraçon que dios mora por la gracia de
su amor: luego enesse pūto todas las ba
tallas delos vicios y del mūdo guerrea
dor o delos espiritus malignos perescē
y cessan como cosa vēcida y d̄sbaratada Theophi.
y segū dize Theophilo: si q̄remos rece super mat.
bir a christo nr̄o señor enla naue d̄ nr̄os
coraçones para q̄ more enellos: enesse
punto nos hallaremos enla tierra/ ala
qual desseamos y ꝛ que es el cielo.
¶ Siguese enel testo. Y como nr̄o se
ñor ꝛ sus discipulos ouiessē passado
la mar vinierō ala trr̄a d̄ genesaret.

Esta tierra se llamaua assi por la vezin-
dad que tenia có aquel lugar. E como
lo conoscieron los varones de alli/
vnos por el sonido d̃la fama: y otros por
ver su p̃sencia de admirable hermosura.
Buscaron los enfermos de toda aq̃-
lla region y traxeron los ante el: ⁊ ro-
gauá le q̃ touiesse por bié q̃ llegassen
alomenos al cabo de su vestidura/
y todos quantos a su ropa llegaron
fueron saluos. Y esto hazian sabiendo
q̃ los podia curar. E cóseguiá todos grá
des beneficios d̃ salud: assi eñl anima co
mo eñl cuerpo: porq̃ alos que daua salud
corporal tambié los sanaua delas enfer-
medades espirituales. Onde sant Griso
Grisosto. in homili. figuras. stomo dize. Nosotros no tenemos la ori
lla sola o vestidura del redemptor cristo:
mas aun tenemos su cuerpo có tanta fa
miliaridad de amor que sacramẽtalmen
te lo podemos comer. Pues si todos los
que le llegaron ala orilla de su vestidura
tanta v̾tud y salud recibieró: mucho ma
yor la recebiran todos los que su venera
ble carne ⁊ santissima diuinidad recibie
ren. Lo de suso es de Grisostomo. Ma
rauillosa fue la fe d̃stos genesarenos por
que no solo se contentaró dela salud de-
los presentes: mas embiaron por todas
las tierras circunstantes a buscar los en
fermos y cótrechos para que todos cor
ran y vengan al medico celestial. Pues
corre tu tambié có qualquiera enferme-
dad a Jesu christo hazedor de verdade-
Seso mor. ra salud: porque merezcas cóseguir el be
neficio de tu reparació. En este fecho de
nuestro redemptor es figurado q̃ el pre
dicador del euangelio deue curar con la
Seso mystico. melezina dela predicacion y del bué exé
plo alos que estan enfermos. Pues ha-
blando agora segun seso espiritual/ este
trasponer del mar no significa otra cosa
sino q̃ el señor auia de traspassar su ygle
sia alos gentiles: por mano d̃los aposto-
les. Pues mira como lo primero signifi
ca aqui que los apostoles se auiá de pas-
sar ala conuersion delos gẽtiles: porque
Genesar quiere d̃zir d̃fecto o vicio d̃ na-
cimiento. Lo segundo enseña el conosci
miento dela fe que se signolo porque dixo
el euangelista que todos aquellos gene
sarenos lo conoscieron. Lo tercero da a
entender la multiplicacion delos creyen
tes que auia de auer eñl ꝓcesso d̃la ygle
sia y enel tiempo aduenidero en quanto
dixo que embiaró a que ayuntassen los
enfermos de toda aquella comarca. Si
gue se eñl testo. Y oyo herodes tetrar
cha la fama de Jesu xp̃o: assi de su do-
trina como de sus miraglos y dezia. Ci-
ertamẽte sant Juan baptista es este:
al qual yo degolle/ y es agora resus-
citado delos muertos: y el es el q̃ o-
bra virtudes dentro enẽste hombre.
Y de tal manera dezia esto herodes: q̃ el
y otros muchos se marauillauan de nr̃o
señor y creyan q̃ se auia leuãtado san juá
delos muertos. E có verdadera firmeza
se puede bié d̃zir q̃ se auia leuãtado d̃los
muertos el q̃ d̃la muerte d̃sta miseria cor
poral passo segun el espiritu ala vida im
mortal. Opinió fue de todos los que ha
blaron dela resurrescció ⁊ immortalidad
del anima que despues d̃la resurreció el
hombre sera de mayor y de mas excelen
te poder ⁊ virtud q̃ antes era quãdo es-
taua enla carne passible ⁊ mortal. E por
ende aunque sant Juá baptista no auia
hecho miraglos en su vida creyendo he
rodes que era resucitado: tenia ⁊ afirma
ua q̃ obraua miraglos. Sobre lo q̃l di-
ze Theophilo. Conosciendo Herodes Theoph. super mat.
que sant Juá era justo y que lo auia des-
cabeçado sin causa: creya que era resuci
tado delos muertos y que con la resurre
cion auia recebido virtud ⁊ gracia d̃ ha-
zer marauillas. Moralmente se da/ en Seso mor.
esto a entender que los que se leuãtan de
la muerte dela culpa: mayores obras de
virtud deuen hazer que antes haziá: por
mostrar que son agradecidos d̃ la resur-
recion que enellos hizo la gracia d̃ dios.
E tãbien se puede dezir que aquel d̃sca
beça a sant Juá que quita de alguno el
bué proposito o en si mesmo lo mata. Y
el rey Herodes estando dubdoso como

Seso literal. Luce. xxij. hombre que tiene partido el coraçon entre dubda y temor: desseaua muchas vezes ⁊ procuraua ver a Jesu christo: traydo mas a esto por vna vana curiosidad de ver sus miraglos q̄ por deuocion: por si por vētura pudiesse conocer a sant juā que creya auer resuscitado. Mas tambien se cree y por mas cierto que desseaua y queria ver al señor por lo matar. E por este tal herodes son figurados todos los curiosos que ponen grande diligencia por ver ⁊ oyr los miraglos acaecidos mas por ellos no quierē parecer alos sanctos que los hizieron. Es de notar que Herodes temia y temblaua de sant juā quando era biuo: aunque el sanctissimo baptista era pobre y desnudo: ⁊ tambiē lo temia despues de muerto y descabeçado. Por lo qual dize sant Grisostomo.

Crisosto. sup mat. Herodes no podia ver de buena gana/ ni con seguro ⁊ pacifico coraçon la cabeça de sant Juā cortada: porque aun despues de muerto le tenia temor: ⁊ la causa desto fue: porque tanta es la fuerça dela virtud/ que despues dela muerte d los justos tiene entre los biuos mayor fuerça ⁊ tanto es la maldad flaca ⁊ sin fuerça: q̄ aun que sea fauorecida ⁊ honrrada d los reyes ⁊ si de toda la potencia del mundo y del defendimiento de toda la multitud delos hombres fuere esforçada: a todos los pecadores: enlos quales esta y perseuera/ haze mas flacos ⁊ sin coraçon que todas las cosas que son couardes ⁊ tristes: porque los pecadores agora sepan que las cosas son d temer/ agora no lo sepan/ de qualquiera estruendo ⁊ aun del ayre que ruge temen: y el pecado sin que ninguno lo arguya el mesmo lo manifiesta y descubre/ ⁊ sin que persona alguna lo acuse: el mesmo pecado lo condena: ⁊ a todo pecador haze pauorido/ couarde y perezoso.

Siguese la oracion del auctor.

Clemētissimo señor jesu christo: ten por biē de sobir y entrar enla naue pequeñuela d mi pecho y de amansar el viēto grande de mi soberuia: ⁊ las tempestades delos vicios que contra mi se leuantan: porque el rotuellino delas tentaciones no me suma ni ē algū pecado me derrueque: o la onda dela turbació desta vida no me cubra. Dame señor consejo en las tribulaciones y trabajos ⁊ ayuda en la persecucion: descanso enla tribulació fortaleza enlas aduersidades: esfuerço/ ⁊ virtud en toda tentació. Librame de las tempestades deste peligroso mar/ y lleua me ala seguridad dela holgança/ ⁊ pacifica ribera de tu reyno: dandome agora paz enel tiempo: ⁊ paz enel coraçó y despues desta vida la paz delos dias perdurables. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo setēta: de ciertas palabras que dixo el señor: por las quales algunos de sus discipulos lo dexaron/ segun que lo pone sant Juan enel capitulo sexto. E contiene quatro parrafos/ segun que se siguen.

El primero es/ que no es verdadero discipulo/ el que por las cosas temporales sigue a Christo. E dela suauidad/ ⁊ buē sabor que delas manos del señor cobraron los panes de ceuada. Y que a penas ay quiē quiera a dios por el mesmo dios. Y que nuestro principal estudio deue ser en buscar el manjar: que lleua ala vida perdurable.

El segūdo es/ que el amor delas cosas del siglo es manjar pestilencial para las animas. Y q̄ christo en lugar de esto nos da la vida perdurable. E dela ingratitud q̄ tuuieron los judios del pan celestial y delos peces de q̄ el señor los harto. E dela diferēcia q̄ ay entre el pan celestial que es Christo y el pan corporal.

El tercero es/ q̄ los justos nūca mueren segū el anima. Y que el sancto sacramēto del altar es descanso admirable de los que dignamēte lo reciben. E de muchas palabras excelentissimas q̄ christo dixo hablando de su cuerpo y de su sangre. Y del entendimiento verdadero dellas. Y de como algunos se escandaliza-

ron dellas. Y de como satisfizo ala murmuracion y questiones que tenian secretas en sus coraçones.

¶ El quarto es de como algũos d̃los discipulos imperfetos d̃ christo se le fueron y lo dexaron de flacos y por no poder sufrir sus muy altas palabras ni las asperezas de su vida. Y dela pregũta q̃ hizo el señor alos doze apostoles y lo que rian dexar. Y dela fe cõ q̃ respõdio sant pedro. Y dela dignidad dela yglesia/ y dela virtud del cuerpo de Jesu christo.

¶ Siguese el capitulo. lxx.

Pues despues que nuestro saluador ouo passado la mar con sus discipulos partiẽdo se d̃l desierto: y mareãdo hasta la tierra de genesareth luego otro dia las cõpañas que auia el hartado de aquellos cinco panes y dos peces no hallãdolo eñl lugar dõde auia fecho esta marauilla: ẽtrarõ ẽlas naues q̃ venian d̃la cibdad Tiberiana que es cerca del mesmo d̃sierto nauegando vinierõ ala cibdad d̃ Capharnao: y como hallarõ al redẽptor marauillauan se como sola vna nauezilla ouiessen visto: ẽla qual no auia entrado cõ los discipulos. E dixerõ. Maestro quando veniste aqui: que no entraste enla naue de tus discipulos ni en otra alguna: E respondio el señor. No respõdiẽdo a esta p̃gũta q̃ le hizierõ: mas ala intẽciõ. En verdad os digo que como quiera que parezcays deuotos yo se cierto q̃ me buscays y me seguis. Cõuiene saber algũos aunq̃ no todos. No por palabras de vida que de mi oystes: ni menos por creer en mi: ni por dar fe alas marauillas que yo hago: mas porque comistes delos panes en toda abastança τ hartura. Ca no venistes por amor de mi: mas por la refeciõ que recebistes: τ porq̃ no ayays de trabajar por las viandas τ mantenimiento ca por la carne me buscays q̃ no por el espiritu: τ por ser otra vez hartos de aq̃llos muy sabrosos panes y peces q̃ estotro dia ouistes d̃ mi mano enel d̃sierto: mas mayor cuydado deuriades tener del manjar espiritual por el qual el anima es sustentada: porque tãto es mejor que el pan corporal: del qual el cuerpo se sostiene: quãto es cosa conocida ser el anima mejor q̃ el cuerpo. Pues quieras agora considerar de quanta suauidad fuerõ aq̃llos panes aunque eran de ceuada: de cuyo sabor τ dulçura vencidas y presas aq̃llas compañas seguiã aun al señor con tanta diligẽcia. Mas no es de marauillar porque muy suaue y dulce era el que de aquellos panes los proueyo. E assi mesmo cada dia buscã muchos a nuestro señor: no por el mismo: mas porque les vaya biẽ enesta vida presente: τ porq̃ puedan conseguir prouechos temporales τ no les vengã trabajos. E aun muchos sacerdotes ay q̃ dizẽ missa no por amor de jesu christo/ mas por el dinero. Esta sentẽcia encuẽtra alos q̃ entrã enla religion y toman el abito ecclesiastico por biuir sin cuydado y en ociosidad y pereza: porque assi puedã comer pan sin trabajo: alos quales dize el señor. Andays me a buscar por cobdicia d̃sordenada d̃ muchas rẽtas d̃la yglesia: τ por celebrar muchas missas por p̃uechosos precios y por otras tales d̃sordenaciones/ τ no me buscays porq̃ vistes señales y obras en mi en q̃ me q̃rays parescer y seguir. Delas quales o señor mio haz comigo algũa señal en biẽ: mas andays tras mi porque comistes delas rẽtas τ oblaciones: mas por mas que ayeys comido no teneys hartura: porq̃ segun el dicho comun: quãto mas son las aguas beuidas tãto cõ mayor sed son desseadas. Y esto mesmo acaece d̃l pã d̃la codicia tẽporal Por lo q̃l dize san Gregorio. De tales panes como estos estã hartos aq̃llos alos q̃les en p̃sona destos el señor reprocha dẽtro enla santa yglesia: porque estos acercandose al soberano señor por las sacras ordenes: no buscã enellas los merecimiẽtos d̃las virtudes: mas los interes

ses dela vida presente: ni piensan a quiẽ deuan parecer o seguir quãto ala perfecion enla vida/ mas piensan como serã hartos y satisfechos en recebir ayũtamientos de riq̃zas perecederas. Es no es por cierto otra cosa seguir hartos de pã al señor sino auer recebido los mantenimientos temporales delos propios dela santa yglesia. E no es otra cosa seguir y buscar al saluador por el sabor d'los cinco panes y no por sus marauillas: sino allegarse algũo al abito τ oficio dela religiõ/ no para exercitarse enlas virtudes mas para recebir cõ ociosidad los bienes tẽporales. E san Crisostomo dize. Sepamos siempre andar tras Jesu christo y estar con el: mas no sea cõ intenciõ de recebir del temporales dones ni recreaciones: porq̃ no seamos reprochados ni cõdenados del/ como lo fuerõ los ingratos Judios: mas miremos que les dixo. Buscays me no porq̃ vistes mis marauillas: mas porque comistes d'los panes en toda abastãça τ hartura por lo qual el glorioso principe no hizo de contino este miraglo de multiplicar los panes/ mas solas dos vezes: por enseñar a su yglesia que no deue seruir al vietre: mas que se deue siempre llegar alos mãtenimiẽtos espirituales: assi que a estos nos alleguemos y busquemos el pan celestial y recibiẽdo lo aborrezcamos todo el cuydado desta vida. E sant augustin dize. O quantos ay que no buscan a christo nuestro señor sino porque les faga bien segun la prosperidad del tiẽpo. Y desta manera quãdo alguno tiene algunos negocios dificiles de desempachar: hazese deuoto delos clerigos y religiosos: porque le sean intercessores. E quando otro padece fuerça del que es mas poderoso: entõces huye para la yglesia. E otro alguno ay: que quiere q̃ rueguẽ por el al que lo tiene en poco. De manera q̃ de tales personas assi diuersas en sus intẽciones se hinche cada dia la yglesia: τ a penas se busca τ llama jesu christo por solo el mesmo τ por su santa virtud. Y el venerable Beda dize. Aquellos que en la oraciõ demandã bienes temporales τ no riq̃zas perdurables y verdaderas son los q̃ buscã a christo no por el: mas por otra cosa corruptible. E porque las compañas seguian al saluador por solo el mantenimiento corporal de aquellos dulces panes: atrae los agora alas obras meritorias y a buscar espiritual manjar para consolar sus animas. Y de aqui es que esforçandose el glorioso señor a hartar sus espiritus pues que ya auia hartado sus cuerpos de tan sabroso pan: muestra les agora tambien que ay otro pan mas alto. E dize enel testo. Obrad τ trabajad por no auer el manjar q̃ peresce/ mas el que permanesce en vida perdurable. Como si mas claro dixesse. Buscad y mercad y mereced cõ buenas obras no el pã corruptible q̃ perece como es el pan corpal: mas solicitad el pã espiritual q̃ dura fasta la vida eterna τ da vida perdurable alos que lo comẽ. Es de notar q̃ manjar corruptible y perecedero obra y busca todo aquel q̃ ordena la intẽciõ espiritual y las cosas diuinas al prouecho tẽporal: segun que lo hazian aquellos que seguiã al señor porque los mantuuiesse. Mas el que ordena y trae sus trabajos corporales a fin espiritual/ este obra y busca mãjar q̃ no perece: mas es tal q̃ permanece enla vida eterna. Y este mãjar es el gusto dela palabra de dios y de su santa gracia: por cuya deuocion lo deuieran seguir y buscar principalmẽte los que tras el saluador andauã. Pues ẽderecemos nuestra obra y todo nuestro p̃ncipal estudio τ intenciõ en buscar al pan que lleua ala vida eterna que no es otro sino los bienes espirituales: porque alos tẽporales no nos deuemos allegar mas de quãto los deuemos procurar como cosa acidẽtal/ y por la sustentaciõ del cuerpo corruptible: porque es necessario que lo sustẽtemos enesta vida. E sant Crisostomo dize. Tãto quiso dezir el señor en sus palabras como si mas claro dixesse. Vosotros

Chrisosto. sup ioãnẽ. homi.xliij.

Augustin⁹ sup ioã. tractã.xxv.

Beda in glo.

Chrisosto. super ioan.

buscays mãjar y vianda temporal: y yo
mantuue vr̃os cuerpos por tal q̃ por aq̃
lla suauidad d̃l pan celestial buscasedes
el mãjar que no da al que lo come vida
temporal mas eterna. Mas porq̃ algu
nos delos que quieren ser mantenidos
biuiendo ellos en ociosidad vsan mal d̃
sta palabra: no curando de trabajar cõ
sus manos para su propio mantenimiẽ
to: so color q̃ Christo dixo: trabajad por
buscar el manjar espiritual: y no cureys
Ad ephe. iiij. del pan y manjar que desfallece: necessa
rio es aqui traer el dicho de sant pablo
que dize. El que hurtaua fasta aqui ya
no hurte: mas trabaje con sus manos/
porq̃ del fructo de su trabajo pueda so-
correr al q̃ padece necessidad. Y aun es
se mismo apostol sanctissimo q̃ndo vino
a la ciudad de Corintho: de sus manos
trabajaua y hazia algunas labores mo
rando con Aquilla y Princila. Pues di
ziẽdo el señor no trabajays por el man
jar q̃ perece: no quiere q̃ conuenga que
sus sieruos seã perezosos/ mas q̃ es ne
cessario obrar y trabajar de manos y q̃
d̃l fruto y ganãcia d̃l tal trabajo sea so-
corrido el que padece necessidad. Y esto
es verdaderamẽte el manjar que no pe
rece. Y buscar con solicitud el manjar/ o
pan corruptible y perecedero/ no es o-
tra cosa sino affecionarse el coraçõ a las
cosas deste siglo. Y esto dixo christo por
que aq̃llos ningun cuydado teniã de la
fe: mas solamẽte queriã satisfazer al viẽ
tre sin trabajo algũo: y por esto llamo a
la tal gula y ociosidad manjar q̃ perece.
Lo de suso es de sant crisostomo.
¶ Siguese enl testo. Y este manjar in
corruptible y q̃ siempre permanes-
ce os dara el hijo dela virgen. Porq̃
siẽpre esta aparejado a os lo dar por q̃n
to para esto vino al mundo embiado d̃l
padre. Y a este hijo dela virgen dios pa
dre señalo: q̃ quiere dezir q̃ pa esto mis-
mo lo establecio/ embiando lo al mũdo
y para dar vida eterna al mundo. Y de
aqui ea lo que el mismo señor dixo a pi-
lato al tiempo de su passion. Para esto
vine yo al mũdo para dar testimonio a Joã. xviij.
la verdad. Y dar tal testimonio como es
te dela verdad/ tanto es como dar man
jar espũ al que no peresce. Assi q̃ obrad
de tal manera q̃ podays recebir este mã
jar espiritual. E los q̃ me buscays por o
tra cosa buscad me por mi mesmo solo y
no por otro bien tẽporal: ca yo solo soy
el manjar y el pan que permanece en la
vida eterna. Pues mira como el señor
enseña que el mismo es este mãjar segũ
q̃ luego parecera. Pues entõces obra-
mos la obra de dios/ y la q̃ mas a su ma
gestad satisfaze: por la qual podemos
conseguir este manjar q̃ nos parece: q̃n
do por fe verdadera o por buenas obras
nos encorporamos en el: y quãdo lo ha-
zemos mãjar de nuestra anima: el qual
bienauenturado pan de spiritual soste-
nimiento: el mismo dando se nos en este
sacramento nos lo da por su gracia: y pa
q̃ pa siẽpre se quede con nosotros: ca el
es mãjar q̃ es vida delos angeles: y per
manece en vida perdurable. Mas los
judios como desagradescidos del pan
admirable q̃ el señor les auia dado d̃ aq̃
llos cinco panes multiplicados/ tenian
por mejor la manna q̃ sus padres comie
rõ enel desierto y deziã. Nuestros pa-
dres comierõ la manna enel desier-
to: como es escripto. Pan del cielo
les dio a comer: como si dixessen. Aun
tu no has hecho tales marauillas co-
mo moysen hizo: ca moysen dio alos pa
dres manna por tiempo de quarenta a-
ños y tu sola vna vez nos hartaste de pã
de ceuada: sobre lo qual dize sant augu
stin. Cõsiderauã estos las marauillas Augustin.
tan grãdes que auia fecho Moysen y sup ioã. tra
queriã q̃ nr̃o señor hiziesse algunas que cta. xxv.
fuessen mayores: como si dixerã. Tu p-
metes mãjar que no perece y no obras
tales milagros quales los hizo moysen:
ca el no dio a la gẽte israelitica panes d̃
ceuada: mas mãna d̃l cielo. Siguese enl
testo. E dixo les el señor. En verdad
en v̾dad vos digo q̃ moysen no dio
a vosotros pan d̃l cielo: mas mi pa-

dre os da el verdadero pã del cielo. Como si dixesse mas claro. El pan que os dio no fue sino pan significatiuo formado del ayre/porq̃ descendia como rocio ⁊ nunca os dio pan verdadero que abaxasse ðl cielo: mas agora mi padre os da pan celestial y verdadero q̃ es ami mesmo que soy el verdadero señor y redemptor christo como verdadera figura deste pan sacramẽtal: el qual es la verdad prometida y esperada para remedio ðl mũdo. Mas es de notar que entre este pã nuestro diuino y sacramẽtal/y entre aquel pã o manna que comieron los padres enel desierto no ay diferencia como entre cosa falsa y verdadera: ca aquella manna o pan del desierto verdadero pan fue que no falso: mas ay diferencia ⁊ distincion segũ que la ay entre la figura/y entre la verdad. E assi aquel pan no fue propriamente pan verdadero porque fue figura del pan substancial dado a nosotros enel sacramento dela hostia: por lo qual esta sacratissima hostia es dicha verdadero pan: porque fue figurada por el pan ⁊ manna del desierto. Siguese enel texto. Pan por cierto de dios verdadero: y no de figura es el pan q̃ descẽdio del cielo y da vida al mũdo. Y esto dize porque la propriedad ðl pã corporal es cõseruar la vida ðla carne: y porende aquel es verdadero pan spiritual cuya propriedad es cõseruar la vida del spiritu: y esto pertenesce al verbo encarnado q̃ procedio del soberano cielo. Esto es ðl padre eterno/⁊ vino para dar vida al mũdo: ca el pan corporal no da vida/mas cõserua por algun breue tiempo la vida que halla enl cuerpo: mas el pan spiritual assi haze biuir/que el mesmo pan da la vida/porque el anima comiença a biuir quando se allega a la palabra de dios: y poresto essa mesma palabra se llama pan de vida: por lo q̃l dize agora el señor. Yo soy pan dela vida. Que quiere dezir: soy pan dador de vida por virtud ðla diuinidad. Que decendi del cielo: por la humanidad recebida. De donde viene que si alguno con sancta conciencia comiere deste pã y se ayuntare a el por fe y caridad: no morira quanto ala muerte del anima/mas biuira enla vida presente de vida de gracia: y enel siglo aduenidero para siẽpre por vida de gloria.

E no acaecera alos deuotos q̃ comieren este pan spiritual y sacramental como acaescio alos padres passados dela ley q̃ parescian a estos/los q̃les comieron la mãna ⁊ murieron quanto al cuerpo y quanto al anima porque no entendiã sino lo que veyan enella: y lo que veyan no lo entendian: mas los justos que no parescian a estos no murieron q̃nto al anima porque entendieron spiritualmente aquel pan visible. Y de aqui es q̃ los deuotos gustauan en aquella mãna todo sabor de suauidad/y alos malos era dessabrida y fastidiosa: y quãdo la comian erã prouocados a vomito y a toda alteraciõ de estomago: ⁊ bien desta manera acaesce enel sacramento dela sancta hostia: ca alos que la recibẽ en estado de gracia es vida espiritual: y alos q̃ en mal estado/es juyzio y cõdenaciõ de muerte perdurable. Assi q̃ aquel es verdadero pan de vida ⁊ biuo q̃ desciende del cielo: y que puede preseruar ⁊ librar dela muerte del anima y puede dar vida perdurable al que lo come: y tal pan como este es el verbo encarnado y no el pã que dio Moysen enel desierto: porque muchos delos que de aquel pan comieron murieron enel anima ð muerte eterna. Y entõces entre otras cosas les dixo nro saluador palabras muy altas ⁊ muy spirituales de su cuerpo y de su sangre. Y esto es lo q̃ enel testo se sigue. El pan por cierto que yo dare: mi carne es para la vida del mundo. Como si dixesse. El secreto manjar que debaxo desta señal de pan yo el sacerdote soberano dare al q̃ lo comiere sacramental y espiritualmente/o a lomenos segun espiritu ð caridad: cierto es mi carne verdadera escondida debaxo deste acidente de pã

C.iiij.

Exo.xvi.

que es precio y manjar muy suficiēte pa-
ra la vida de todo el mundo/ y si en algu
nos que lo recibē con indigna cōsciēcia
no se siente esta virtud a culpa es dellos:
y no dl sacramēto. siguese enl testo. Pues
sino comieredes la carne dl hijo de
la virgen: q̄ es causa dela vida dela gra
cia y dela vida dla gloria: τ sino beuie
redes su sangre: q̄ rocia y refresca y re-
para las entrañas/ sabed q̄ no teneys
vida en vosotros/ q̄ quiere dezir q̄ no
teneys prenda ni señal de vida de gracia
ni d gloria: ca el q̄ come mi carne/ que es
don y prenda de vida: porque en ella esta
la deydad q̄ es la que da la vida: y el que
beue mi sangre: segū gusto spiritual y cō
el aparejo que deue/ y no solo: segū los sa
cramentales acidentes de fuera: mas en
estado d gracia y en spiritu de amor: este
tal tiene en si mismo la vida eterna: porq̄
tiene dētro d si el principio que biuifica
eternalmente: porque la mi carne es ver
daderamente manjar en quāto es ayun
tada al hijo d dios: q̄ es vida: por la qual
biuē los angeles: y la mi sangre es verda
dero beuer: porque es sangre toda puris
sima: que ningūa cosa tiene mezclada de
contrario. Y otras muchas palabras de
sta materia les dixo el señor entōces: mas
como las deuamos entēder/ esse mesmo
rey del cielo lo declara diziēdo. El q̄ co
me mi carne/ como manjar espiritual/
y el q̄ beue mi sangre: como licor espi-
ritual/ en mi queda/ por la conformi-
dad dla vida: τ yo q̄do enel por la mo-
rada y abitaciō dela gracia. E assi pare
ce por cosa cierta q̄ no es otra cosa la fe
assentada en tu coraçon sino tener a chri
sto dentro de ti. Y pues q̄ assi es cree en
el y haz cuenta que lo comiste: y esta fe q̄
obra por virtud dela caridad es propria
obra de dios como comiēço τ fin de todo
biē: ca por la fe verdadera es el hombre
encorporado en dios. Por lo q̄l dize san
[Au]gustin. augustin. Creer en dios no es otra cosa
[...] Ioannis sino amar creyēdo y creyēdo amar y cre
[...] yēdo yr pa el y ser ēcorporado el creyēte
[su]per ioanē. a los miembros del que son la yglesia. Y

esta tal es la fe que requiere Dios de no
sotros: la qual obra en virtud d caridad
Assi que creer enel sanctissimo redēptor
tanto es como comer el manjar q̄ perma
nece en vida perdurable: pues dime chri
stiano para que aparejas los diētes y el
vientre para celebrar este misterio? cree
y haz cuēta que comiste. Es de notar q̄
la carne del señor es de dos maneras: la
vna es spūal: y esta es la yglesia: la otra
es material: y esta recibio dla virgen ma
ria. E assi la sacra comunion se haze en
otras dos: la vna es: segū spūal feruor q̄n
do alguno es ayūtado ala yglesia por la
gracia de dios por la contricion: y en for
ma sacramental quando se recibe el cuer
po y la sangre del cordero sin māzilla en
el sancto altar. Y de aqui es q̄ el pā enel
altar es el sacramēto del cuerpo de jesu
christo que es la yglesia: y el q̄ recibio de
nra señora la virgē maria. Siguese enel
testo. E como estas cosas dixesse es-
tando enla casa comū dela oracion
de todos/ enla ciudad de Capharnao
enel lugar ordenado pa la doctrina y pa
ra orar: ca aq̄lla ciudad era cabeça de to
das las ciudades de galilea: de dōde pa
rece que christo enseñaua en publico y d
manifiesto como aq̄l que tenia sana do-
trina y no sospechosa: τ como dixesse es-
tas palabras y nos exēplificasse cō su san
cta caridad y nos la encomēdasse dādo-
nos su cuerpo τ sangre/ muchos d sus
discipulos/ q̄ lo seguiā y no entēdiēdo
sus misterios como carnales por la ceguē
dad de su coraçon: mas recibiēdo las se-
gun intelligēcia material y aborreciēdo
las y espātandose dellas/ murmurarō
τ dixerō en sus coraçones. Dura es
esta palabra τ quiē la puede sufrir?
por quanto es muy dificil de ētēder y no
menos de obedecer: porque pensauan q̄
era dura para ser entendida y dura para
poder se oyr τ poner en obra. Mas se-
gun dize san augustin: esto permitio el se
ñor con discreta prouidēcia: por dar a los Augustin.
catholicos y buenos predicadores causa super ioan
y razon de paciēcia y de consolacion cō trac. xxvij.

tra los que con malicia retratan y cõdenan sus palabras: cõbidãdo los a q̃ mirẽ: como en este lugar los discipulos p̃sumẽ de reprehender y calũniar las palabras de jesu xpo. Siguese eñl testo. E conosciendo jesu xpo / el qual escodriña los coraçones / q̃ murmurauan en secreto algũos de sus discipulos d̃l muy alto / y profundo secreto d̃ sus palabras declara les agora todo aq̃llo q̃ les mouia a murmurar por defecto de intelligẽcia: y abre cõ toda claridad el mysterio de su carne y de su sangre de toda preciosidad de cuya escuridad se auiã escandalizado mas bueno fuera q̃ cõ toda esta declaraciõ lo entẽdieran. E la razõ es q̃ ellos p̃sauan q̃l señor les auia de dar su cuerpo para comer y su sangre pa beuer corporal visible y endiuisible manera: y el les auia dicho q̃ auia d̃ subir al cielo todo entero cõ cuerpo y sangre / anima ⁊ diuinidad: de dõde parece q̃ de recebimiento y comida sp̃ual entẽdio el señor la comida y recebimiẽto de su cuerpo y d̃ su sangre q̃ no de carnal gusto ni despedaçamiẽto y esto es lo q̃ agora dize el testo. E dixoles. Esto os escãdaliza: pues si vieredes al hijo d̃la virgẽ subir al cielo dõde primero estaua bien conosciereys q̃ el esp̃u es el q̃ da la vida. q̃ la carne poco aprouecha. Como si dixesse. Quando viere des cõ los ojos d̃l coraçon al hijo de dios q̃ sube al lugar donde estaua antes q̃ tomasse carne: entõces d̃ cierto conocereys q̃ su gracia no se cõsume cõ bocados y q̃ no da a comer su cuerpo a los creyẽtes en aq̃lla manera q̃ vosotros pensays. Y esto les dezia el señor: porq̃ entẽdieron ⁊ pensaron los discipulos q̃ auiã de comer su carne diuina a pedaçuelos: y de la forma que se puede partir y de pedaçar vn cuerpo sin vida: segũ q̃ hazen pedaços vn cordero eñl plato: y no de la manera como es cõseruada ⁊ biuificada la carne del sp̃u. Sobre lo qual dize sant Augustin. El hijo de dios christo nuestro señor començo a ser aqui en la tierra: segun la carne que tomo de la vir- Augustin. super ioan trac. xxvij.

gen Maria / pues luego que quiere dezir esto que agora dize: quando vieredes al hijo de la virgẽ subir al lugar dõde primero estaua / sino que entẽdamos ser sola vna persona: christo nuestro señor dios y hombre ⁊ no dos: porque nuestra fe no sea quadernidad: mas trinidad: pues q̃ assi era hijo de la virgen en el cielo como era el hijo de dios ẽ la carne recebida en la tierra: y el hijo de dios estaua en la tierra en la carne rescebida: y el hijo de la virgẽ eñl cielo en vnidad de p̃sona. Y theofilo dize. No pienses por estas palabras Theofi. super ioan. que el cuerpo de Jesu christo aya descẽdido del cielo / mas son dichas: porq̃ vno mesmo era y es el hijo de dios y de la virgẽ q̃ no son dos personas. E dize luego. El esp̃u es el q̃ da la vida / que quiere dezir que las palabras: segũ el seso espiritual entendidas: biuifican y dan vida: mas la carne ninguna cosa aprouecha sin esp̃u. Como si dixesse. Las palabras entẽdidas: segun seso material no aprouechan: mas antes empecẽ: biẽ como la sciẽcia humana q̃ sin charidad ensoberuesce a los sabios y los haze altiuos mas quãdo es conjunta a la caridad edifica a los creyentes. Siguese en el testo. Las palabras que yo os he fablado sp̃u ⁊ vida son. Como si dixesse. Las palabras que yo os dixe cerca d̃l comer de mi cuerpo y d̃l beuer de mi sangre: he las hablado para vuestro p̃uecho: ⁊ tienen espiritual entendimiento y spiritualmente biuifican / y no se deuẽ entẽder: segun la letra desnuda / porq̃ como el apostol dize: la letra mata / mas el sp̃u biuifica: ca como la paja ẽcubre el trigo: assi la letra es el velamẽto del esp̃u. Y de aqui es: que el señor quiso dar a entẽde: q̃ los que recibẽ su cuerpo y su sangre permanezcan conjuntos en el / y el en ellos. ij. corin. iij.

¶ Siguese eñl testo. Desde esta ora muchos de sus discipulos / que aun no eran p̃fectos en su disciplina: ⁊ parecia q̃ seguiã a su enseñança: mas no en verdadera disciplina y p̃seuerãcia / se le fueron y tornarõ atras ⁊ ya no ãdauã con

el/y de tal manera se le apartarō que ni creyendo enel se partierō/ni por penitēcia de su ptida sele tornaron. E dixo entōce alos doze apostoles. Por ventura q̄reys vosotros/alos q̄les yo especialmēte elegi: yros y apartaros de mi? No pregūtaua esto el Señor como ygnorāte: mas por les mostrar q̄ no tenia necessidad de su cōpañia pues q̄en su aluedrio puso q̄ se vayā cōlos otros/o q̄ se deren de yr. E sant Pedro/q̄ era mas pricipal y obediēte y assi firme como piedra y era ētre todos mas aparejado y dispuesto para pregūtar a xpo y para le respōder cō todo feruor de caridad en su nōbre y enel de todos/respondio. Señor dbaro cuyo señorio y poder todas cosas son puestas/para quien nos yremos ca palabras de vida perdurable tienes? Como si dixesse. No ay otra guia dla verdad sino tu y no podemos hallar en todos los siglos alguno que parezca a ti: por lo qual tu solo nos eres muy suficiente y ninguna cosa nos puede abastar/sino solo tu/por cuyo amor sabes tu muy bien q̄ auemos desamparado todas las cosas: y como no aya otro algūo que sea tu ygual no es razon que para otro alguno nos vamos: mas que todos se vengan para ti. Onde sant augustin dize: señor si nos apartas de ti danos otro q̄ sea tu ygual a quien sigamos. Nota que en esta respuesta de sant pedro se declara el grandissimo amor q̄ el tenia a nuestro señor. Por lo qual dize sant Crisostomo. Sant Pedro bien como amador de sus hermanos y conseruador dela amistad respondio por todo el colegio apostolico diziendo. Señor para quien nos yremos? Esta palabra por cierto manifestadora es de grande amor y amistad: porq̄ ya christo nuestro redemptor mas honorable y suaue les era q̄ padres y madres. Y señaladamēte dixo sant Pedro/palabras tienes señor de vida perdurable. Como si dixera. Palabras tienes que prometen vida eterna/y palabras que induzen y prouocan a ella/y aun son tales q̄ quien

Augustin. super joan tra.xxvij.

Crisosto super joan homelia. xlvj.

no las creyere perecera para siēpre: ca tu que esil dar tu cuerpo y sangre prometes vida sin fin: tābiē la prometes enla palabra de tu predicaciō: porq̄ la virtud de dios esta enel euāgelio: y la razō desto es porque Moysen tuuo palabras d dios y assi mismo los otros prophetas: mas a penas y pocas vezes pronunciarō palabras de vida eterna: y tu señor prometes vida perdurable. Que otra mayor cosa podemos buscar: y assi parece ēla respuesta d san Pedro estar verdadera y muy clara la cōfession dela fe: porq̄ dize luego E nosotros creemos y auemos conoscido q̄ tu eres xpo hijo de dios. Como si dixesse. Nosotros creemos d coraçō y auemos conoscido por la virtud d tus marauillas q̄ eres hijo d dios. O puede ser q̄ diga creemos y conoscemos: porque del creer pcede el entēder: y por esto dixo. Afirmamos que tu eres xpo quāto ala humanidad: enla qual eres vngido d la vnciō y balsamo dela diuinidad como rey y como sacerdote/y eres hijo de dios padre natural quāto ala naturaleza diuina: y por cōsiguiēte eres ygual a el en eternidad y potencia: porque como dize sant augustin/tu eres essa mesma vida eterna y no das enla carne y enla sangre sino lo que tu propriamente eres que es vida no finible. ¶ Nota que el señor llama aqui ala cōpañia delos fieles ayuntada y vinculada en su cuerpo q̄ es la yglesia: pā y carne y sangre suya. Pone le nombre de pan: porq̄ la yglesia cada dia refeciona y mantiene alos q̄ recibe/y vno sustenta y harta a otro por palabra y por exēplo hasta que venga la hora dela perfecta y cūplida hartura. Y la yglesia es dicha carne y sangre de jesu xpo; porque por la encarnacion del verbo ayuntada de fe y de sacramētos biue dl espiritu de Jesu xpo: ca biē como el cuerpo d todo hōbre biue dela virtud y presencia de su espiritu: assi las animas fieles biuē del espiritu santo Assi que vn pā y vn cuerpo/o vna carne y sangre de jesu xpo somos todos por muchos q̄ seamos. E tambien la conformi

Augustin. sup Joan. trac.xxvij.

dad que ay entre christo y su yglesia: carne y sangre de Jesu christo se llama porquāto la tal conformidad es proprio efecto de su sancta encarnaciō y causa principal de su passion. Por lo qual dize san

Augustin. super joan tra. xxvi. augustin. Este pā y esta sangre establescidos por la misericordia del señor para que sacramētalmente se comā y se beuan: quiere que se entienda ser la cōpañia dl cuerpo y de sus miembros que es la yglesia y el sacramento desta vnidad dl cuerpo y de su sangre en la mesa del mesmo redemptor se apareja ⁊ ō su mesa se recibe: ⁊ porende el que toma el sacramento del cuerpo y dela sangre de Jesu christo que es misterio de paz ⁊ de vnidad y no tiene vinculo de cōcordia ⁊ ō amor: este tal no rescibe el diuino sacramēto para su salud ⁊ fauor: mas en testimonio de su condenacion ⁊ contra su perdurable salud: de dōde paresce q̄ no es otra cosa comer aquel diuino mājar ⁊ beuer aquella sangre preciosa sino q̄dar el christiano atado ⁊ vnido en jesu xp̄o y tener en si mesmo aquel soberano señor que tiene por biē mediante este sacramento de quedarse con nosotros: ⁊ de aqui viene q̄ aquel que no queda y permanece en xp̄o: ⁊ aquel en q̄l qual no queda ni permanece christo: sin alguna dubda no come spiritualmente su carne ni beue su sangre aunque trae y parte con sus dientes en forma visible el sacramento del cuerpo y dela sangre del señor y no crea otra cosa sino que come ⁊ beue el sacramēto de tanta virtud para su juyzio cruel y cōdenaciō perdurable / pues esta es la señal del que dignamēte comio ⁊ beuio este diuino misterio / ver ⁊ conoscer si queda el coraçon trauado de Jesu christo: ⁊ si el mesmo señor permanece en el: ⁊ si el aīa mora en dios: o si esta en dios vnida / o si el espiritu racional se allega a dios y no es de dios desamparado: y entonces moramos ⁊ permanecemos en ēl quādo somos sus miembros: y entonces permanece y mora el en nosotros quādo somos su tēplo. Todas estas cosas se dizen porq̄ amemos la vnidad ⁊ temamos el apartamiento ⁊ diuisiō. E todo esto q̄ el señor ha hablado ō su carne ⁊ ō su sangre es para que nos aproueche / porque no comamos ni beuamos su carne ⁊ su sangre ē sola forma sacramētal como muchos malos hazē: mas porque comamos y beuamos aquel diuino pan hasta prouar ⁊ gustar la participaciō ⁊ suauidad dl espiritu sancto: porq̄ merezcamos quedar enxeridos como verdaderos miembros enel cuerpo del mesmo saluador / y porque seamos biuificados y reuerdescidos de su mesmo espiritu. Lo desuso es de san Augustin. Y en otro lugar dize el Augustin sup ioanē.
mesmo. Aquel come y beue en forma sacramental al señor que rescibe aquel solo diuino sacramento sin la gr̄a inuisible q̄ contiene: ⁊ aq̄l lo recibe en espiritu ō sancto amor q̄ue llega hasta gustar la medula ⁊ virtud interior del sacramento / la q̄l es de dos maneras. La vna es significada enlos acidētes de fuera ⁊ cōtenida debaxo dellos q̄ es christo nuestro señor todo entero el q̄l se cōtiene ōbaxo de aquellos materiales de pā y de vino. La otra es vna cosa ⁊ v̄tud significada en aquellos acidentes visibles de pan y de vino: mas no es cōtenida ōbaxo dellos: y esta es el cuerpo del redemptor christo espiritual ⁊ mistico que consiste enlos predestinados y enlos llamados ⁊ justificados. Es de saber que algunos doctores traē y aplican algunas destas cosas al sacramēto del altar por ocasiō de algunas palabras susodichas: en cuya ōclaraciō fue cosa cōuenible tocarse algo enesta materia / mas ninguno delos doctores hablara por estilo de continua declaracion eneste lugar deste sancto misterio: porque del sacramēto del altar propriamēte se hablara enel processo de adelāte enla cena dl señor quando fue establescido.

Siguese la oracion del auctor.

ADmirable señor Jesuchristo suficiente ⁊ muy entera salud ōmi anima dame por singular beneficio ōssear a ti solo: ⁊ desseādote por solo

tu amor que no te busque por otro fin sino porquien tu solo eres / ⁊ buscãdote q̃ te halle / ⁊ hallandote q̃ te tenga / y teniẽdote que te ame / ⁊ amandote que pueda redemir mis pecados / y redemidos que no los torne a hazer. Ruegote assi mesmo señor que alumbres mi coraçon dela lumbre de tu gracia: porque te tẽga por mi guiador en todas mis carreras y para que siempre te tema mas que a todos los reyes: porque tu solo eres sobre todas las cosas: ⁊ porque te ame ⁊ cumpla tu volũtad en todos tus mandamientos: ⁊ porq̃ nunca en algun tiempo de ti me aparte / mas siẽpre me pueda allegar a ti: porque tu solo eres suficiente ⁊ muy cumplido tesoro ⁊ fuẽte de todos los bienes ⁊ solo tu ꝓmetes la vida perdurable: ala qual tẽgas tu por bien d̃ me lleuar por tu misericordia clementissima. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo. lxxj. de como el señor ⁊ sus discipulos passarõ por unos sembrados ⁊ comian espigas: segun que lo pone san Matheo enel capitulo doze. E cõtiene cinco parraphos segun que se siguen.

El primero es d̃la hambre y pobreza delos discipulos d̃l saluador que comiã espigas en sabado. E de como los phariseos lo acusauan porque lo consentia. Y d̃ como el celestial maestro los escuso por tan excellentes razones que no se puedẽ contradezir.

El segundo es d̃lo que segũ seso espiritual significa el misterio destas espigas que es cosa bien de notar. Y delo que deuemos cõtemplar dela hambre y pobreza de aquel colegio apostolico d̃los principes del mundo. E que el señor se cõpadecia dellos: mas tambiẽ se gozaua por el exemplo d̃ muchas virtudes a que podemos ser prouocados.

El tercero es que desde la criaciõ del mundo hasta el diluuio que quasi fueron mil y seys ciẽtos años nũca el linage humano comio carne ni beuio vino. Y que la diuersidad delas viandas y manjares es causa delas enfermedades ⁊ fuẽte de vicios y d̃ grandes necessidades. Y d̃la dignidad dela abstinencia.

El quarto es que el d̃sordenado apetito del comer puede estar enlos mantenimiẽtos pobres: porq̃ la gula mas se juzga dela cobdicia que delos manjares. Y notaras aqui muchas ⁊ marauillosas circunstãcias cerca dela pobreza: y q̃ a exẽplo del rey del cielo deue ser abraçada y mas amada que todo tesoro.

El quinto es que d̃ tres maneras es el apartamiento y abstinencia d̃las cosas deste mundo. E q̃ ningun religioso por pobre y abatido que sea se puede ygualar con la pobreza y menosprecio del señor. Y que nuestra pobreza es muy diferẽte dela suya y de menor dificultad y de mas merescimiento.

Sigue se el capitulo. lxxj.

Ca.

Despues d̃sto como el Saluador passasse vn dia de Sabado por vnos sembrados / a donde auia ya muchas miesses secas / comẽçaron sus discipulos a coger Espigas y a comer dellas / por que auian gran hambre / y hazianlo como hombres hãbrientos y pobres / y por el defecto de otros manjares y d̃sgranando las ⁊ limpiando las entre sus manos comian aquellos granos consolando la fatiga de su hambre. Pues mira bien o tu que te desuelas por cuydado y desseo de viandas agradables / qual es el plato y los guisados d̃los apostoles que no son otra cosa sino granos de espigas. Biẽ les pertenescia por cierto tal mãjar: porque erã verdaderas palomas: delas q̃les es propio comer tales granos. E los sanctos Apostoles auian hambre: assi por la pobreza como por la importunidad d̃los seglares / ⁊ por las ocupaciones espirituales en que los ponian las gentes. En lo qual se da a entender que los predicadores y los perlados deuen dexar y posponer el mantenimiento delos cuerpos por la salud delas animas. Onde beda dize

Beda in glosa sup super mat. No teniẽdo los discipulos espacio ỏ co
mer por la importunidad q̃ les dauã los
pueblos auian gana de comer como hõ-
bres: mas cortando espigas consolauan
su hambre y pobredad / lo qual es señal
de vida mas aspera y penitente: ca el ver
dadero amigo de Dios si algũa gota gu
sta dela suauidad de su reyno no cura de
buscar manjares compuestos: mas delos
simples y asperos se contẽta. Y sant Cri
Crisosto. super mat sostomo dize. Aqui puedes pensar quan
ta ocupacion de doctrina tenian los apo
stoles pues que aun no hallauan tiẽpo
para comer. O bienauẽturados discipu
los pues que entonces les ỏmandaua el
cuerpo el comer que le pertenescia quan
do el anima no tenia que hazer cerca ỏlo
espiritual. Mas ay delos hombres car
nales que aun no curan delo espiritual
quando ninguna cosa temporal tienẽ en
que se ocupen. Siguese enel testo. E co
mo viessen esto los phariseos dixe-
ron al señor / reprehendiendo lo porque
les consentia coger las espigas / dãdo a
entender que por la doctrina de su mae-
stro yuan los discipulos cõtra lo que era
vedado enla ley: que era no coger cosa al
guna enel dia del sabado. Mira q̃ tus
discipulos hazen lo que no les con-
uiene hazer enlos sabados. No argu
yen estos maluados phariseos que los a
postoles hazian cõtra la ley como roba-
dores delo ageno: porque segun la ley li-
cito era al hambriento entrar alos bar-
uechos donde auia miesses / o ala viña
del proximo y comer: con condicion q̃ no
pusiessen la hoz para segar / o sacar y lle
uar algun fructo fuera delos rastrojos / o
delas viñas: mas acusauã los porque co
giendo espigas y estregando las ⁊ alim-
piãdolas ẽtre las manos en sabado apa
rejauan los granos para que comiessen:
porque era defendido enla ley q̃ enel dia
del sabado ninguno aparejasse cosas de
Chrisosto. super mat. comer: mas que se adereçasse el dia ỏ an
tes. Sobre lo qual dize sant crisostomo.
Sabiendo los judios que los discipulos
son quasi como vn espejo de su maestro ⁊
enlos discipulos es el maestro visto / y q̃
riendo conuertir el error dellos en denue
sto y vergueça de su maestro ỏzian aque
lla maldad ⁊ reprehensiõ no doliendose
dela injuria que padescia la ley: mas cob
diciando hallar ocasion de murmurar y
de dezir mal contra el señor: ca no podiã
entristecerse ni curauã de sentir por agra
uios quando otros algunos hazĩã algo
contra la ley: porque ellos mesmos peca
uan enella cada dia. Y es cosa muy cier-
ta que el que se duele quando otro peca
que es muy perfeto cerca ỏla virtud: san
ctidad ⁊ justicia: porque no puede ningu
no ser mas misericordioso a otro de quã-
to lo es assi mesmo. Lo de suso es de sant
grisostomo. Siguese enel testo. E dixo-
les el saluador. No aueys leydo lo
que hizo dauid q̃ndo vuo habre y
todos los q̃ con el estauã: y como en
tro enla casa ỏl señor ⁊ comio los pa
nes dela proposiciõ: los q̃les el ni los
que con el estauã no podiã segũ la ley co-
mer porq̃ a solos los sacerdotes era dado
comerlos. Por esto paresce que el señor
cõfunde alos phariseos escusando razo-
nablemẽte a sus discipulos / ⁊ mostrãdo
que no yuan cõtra la ley. Lo primero en
seña esto por exemplo: enlo qual se tocan
dos razones. ¶ La primera es por via
de semejança de parte delos apostoles q̃
cogiã las espigas en sabado: porq̃ ygual
necessidad fue la que tuuieron los disci-
pulos ala que tuuo el rey Dauid quan-
do comio los sanctos panes dela propo
sicion que a el no conuenia comer ni alos
que con el estauã. Pues si Dauid fue es
cusado de pecado porque los comio con
necessidad lo qual no cõuenia comer fue
ra della: por consiguiente son escusados
los discipulos / pues que su necessidad ⁊
hambre demasiada no les dio lugar que
de otra manera se pudiessen socorrer sino
cortando y desgranando aquellas espi-
gas. ¶ La segunda razon es por el atre
uimiento menor quãto a la cosa tomada.
Ca el rey Dauid sin pecado alguno co
mio aquellos panes en tiempo ỏ necessi

dad: lo qual pertenescia a solos los sacer
dotes: de donde se sigue que mucho con
mas licita causa los discipulos cortaron
⁊ comieron en sabado las espigas q̃ erã
comunes a todos: ⁊ pudoles el señor mas
claro d̃zir. Pues si enel rey Dauid y en
los suyos la necessidad no puso ni q̃so ni
d̃uio guardar la ley: menos se d̃ue guar-
dar entre estos mios: ca la necessidad hã
ze ser algũa cosa justa ⁊ licita q̃ sin ella se
ria injusta. Y porẽde auiẽdo hambre los
discipulos pudo ser licito ⁊ justo para su
remedio lo q̃ segũ la ley no era justo ni cõ
uenible: mas hizose honesto ⁊ licito d̃ ne
cessidad dela hãbre: ⁊ assi agora si algũ
enfermo quebrantare el ayuno no es aui
do por culpado. Pues quando los pha-
riseos leen estas cosas alabã la misericor
dia que fue hecha a Dauid y alos suyos
⁊ quando veen estas otras reprehenden
el traspassamiento d̃la ley enlos discipu
los: de dõde paresce q̃ estos maluados no
defiẽden la injuria dela ley: mas antes ẽ
señan y declaran su malicia. Siguese en
el testo. **E por ventura no aueys ley-
do enla ley q̃ los sacerdotes enlos
dias del sabado quebrantan el saba
do enel tẽplo y son sin pecado?** Por
aqui parece q̃ sin las dos razones ya di
chas ay esta q̃ se sigue tercera que es ar-
guyendo segun los logicos de vn hecho
mayor otro menor en esta manera. Los
sacerdotes alos quales pertenece guar
dar las cerimonias dela ley quebrantan
el sabado muchas vezes ⁊ no tienẽ peca
do / como acaesce quando hazẽ enel tem
plo algũas obras de sus manos atauiã-
do los sacros lugares: ⁊ degollando los
animales: ⁊ dessollãdo los: y lauando las
carnes que se han d̃ ofrecer en sacrificio
⁊ coziendo las: ⁊ haziendo otras cosas d̃
sta calidad: ⁊ tambien quando circunci
dan alos niños. Pues segun esto mucho
pecan menos los discipulos cortando ⁊
comiendo espigas en sabado: los quales
enesto no son de ninguna ordẽ ni ley. Si
guese enel testo. **Pues en verdad os
digo que mayor que el tẽplo es este.**

Despues que el señor los ha concluydo
⁊ conuencido conlas auctoridades age-
nas cõcluye los agora por su auctoridad
ꝓpria: ⁊ p̃mero los vẽce por certidumbre
afirmatiua dela verdad y es la razon tal.
Mas poderoso es el templo espiritual
que el tẽplo figuratiuo: mas pues el tem
plo figuratiuo pudo defender d̃ pecado
alos sacerdotes que eñl seruian / sigue se
que mucho mejor ⁊ cõ mayor razon pue-
de librar y defender el templo espiritual
que es Christo alos discipulos que enel
creen. Del qual templo dize el mismo se-
ñor. Desatad este templo: lo qual dezia
por el templo de su cuerpo: ⁊ assi paresce Joan.ij.
ser verdad lo quel mesmo señor aqui di-
ze que mayor que el templo es este: cõuiẽ
ne saber Christo / porque es señor del tẽ
plo. La segunda razon con que los con-
uence es por afection de piedad y es tal.
Mas ama ⁊ quiere dios la blãdura de
la misericordia que las cerimonias dela
vieja ley: pues dar de comer alos hãbriẽ
tos es obra d̃ misericordia: ⁊ guardar el
sabado y ofrescer sacrificio: es cerimonia
legal: luego siguese que mayor seruicio
es de dios la misecordia de sustentar al
pobre que la cerimonia de guardar el sa
bado. Y esto es lo que se sigue y el señor
dize enel testo. **Si supiessiedes que es
esto q̃ es escripto: misericordia q̃e-
ro y no sacrificio: nũca auriades cõ
deñado alos innocẽtes.** De dõde pa
rece q̃ mas quiere dios la misericordia /
por la q̃l alguno socorre a otro o a si mis-
mo quãdo padece necessidad y lo ha me-
nester q̃ el sacrificio. E las obras d̃ mise
ricordia son a dios mas aceptas q̃ todas
las cosas ⁊ ofrendas dela ley: porque la
salud delos hombres recibe dios por ho
stia ⁊ sacrificio suaue ⁊ muy agradable.
La tercera razon por la qual el señor los
ata ⁊ confunde es la manifestacion de su
poder: y es tal. Todo señor puede dispo-
ner y ordenar en todas aquellas cosas d̃
las quales es verdadero presidente y se
ñor: ⁊ como Christo nuestro señor tiene
en su mano entera juridiciõ sobre los dis

cipulos y sobre el sabado: signesce q̃ bien
puede dispẽsar conellos que hagã algu-
na cosa ẽ sabado: ca el es el que hizo el sa
bado por el hombre y para q̃ fuelgue en
el/ y se ocupe en dios: ⁊ no hizo al hõbre
por el sabado. E assi paresce que christo
no callo esta verdad aqui enel testo diziẽ
do. El hijo dela virgen señor es tam
Ambrosi. super lucã. bien del sabado. Onde sant Ambro-
sio dize. Como el hijo d̃ dios establescio
el sabado assi lo puede tambiẽ destruyr/
pues porque el hizo el sabado por el hom
bre: y es proprio señor del sabado: mayor
cuydado quiso que se pusiesse enla salud
delos hombres que enla guarda del Sa
bado/ permitiendo q̃ los discipulos cor-
tassen espigas y que matassẽ su hambre
Assi que nuestro redemptor no esta sub-
jecto ala guarda dela ley/ mas antes de
toda ella se ẽseñorea y la puede toda mu-
dar: ⁊ no peca el que segun su diuina or-
denacion y mandamiento no la guarda
E si por ventura te mueue lo que el apo-
stol dize: que el hijo d̃ dios fue hecho hõ
bre debaxo dela subjecion dela ley: mira
que este dicho no es en perjuyzio de tu li
bertad: porque aquella subjecion no fue
sino yugo de voluntad y no de nescessi-
dad: ⁊ por esto algunas vezes este nues-
tro vniuersal redemptor / se sometio ala
ley por sola humildad: ⁊ otras mostro ser
señor absoluto della/ por declarar su se-
ñorio ⁊ auctoridad. E san Chrisostomo
Crisosto. sup mateu. dize. No fue ordenado el Sabado para
que los hombres tuuiessen enel reprehẽ
sible ociosidad: ni para que se hiziesse en
tal dia alguna cosa: mas fue establescido
para que los que huelgan piensen ser su
dios hazedor del mũdo y dellos mismos
y para que por aquella holgança se acor
dassen delas cosas diuinas: porque quã
do sea preguntado por qual razon huel-
gan aquel dia / se muestre por respuesta
que dios fue hazedor de todas las cosas
y de aqui es que dando el eterno señor la
ley del sabado dixo. Ninguna obra d̃ ser
uidumbre hagays en tal dia sino las que
el anima hiziere enla contemplaciõ del
muy alto: de donde parece q̃ entonces es
verdadera fiesta el sabado si solos los mi
sterios spirituales son tratados dexadas
todas las ocupaciones terrenas: ⁊ si tuui
eremos exercicio en sola la holgãça spiri
tual. Lo de suso es de Crisostomo.
¶ Pues hablãdo agora segun seso espi ¶ Sẽtido spiritual.
ritual: por los apostoles pueden ser en-
tendidos los predicadores ⁊ perlados: ⁊
por la hambre el desseo y congoxa que se
tiene dela salud humana: ⁊ por los sem-
brados y rastrojos el mũdo enel qual es
tan diuersos linages de hombres: ⁊ por
las diuersas miesses se entiende la diuer
sidad delas naciones/ ⁊ por las espigas
los hombres/ por las pajas los cuerpos
y por los granos se entiẽdẽ las animas/
porque bien como enel espiga ay grano
y paja: assi enel hombre ay cuerpo y ani-
ma. Pues los discipulos predicadores y
perlados auiendo hambre dela salud de
los hombres/ deuen andar y passar por
los sembrados: esto es: por el mũdo pre-
dicando/ y deuen arrancar espigas/ que
no es otro sino apartar alos hombres d̃
las cosas dela tierra: alas quales auian
encorporado sus coraçones: ⁊ deuen las
alimpiar con las manos que es prouocã
do cõ el exemplo de sus buenas obras a
los hombres a toda virtud ⁊ bien / enla
qual forma de alimpiar es figurado el a-
partamiento del vicio y dela virtud: biẽ
como se aparta la paja del grano / ⁊ assi
mondadas deuen las comer/ esto es/ en
corporando las personas que conuier-
ten enel cuerpo spiritual dela santa ygle
sia/ y deuen esto hazer en dia de sabado:
conuiene saber: con esperança de entrar
en la holgãça perdurable ala qual quie-
ren cõbidar a los otros: y desto tal se que
xan los phariseos que son los demonios
y los infieles sus compañeros. Sobre lo
qual dize el venerable beda. No es otra Beda in glosa sup lucam.
cosa arrancar o cortar estas espigas sino
leuantar alos hõbres dela intencion de
los bienes dela tierra enla qual afixarõ
⁊ pusierõ la firmeza de su coraçon como
rayz: y no es otra cosa tratar ẽtre las ma

nos las espigas τ alimpiar las sino des nudar τ alisar la pureza del Anima con exemplos de virtudes de cobdicia natural dela carne: como quien saca el grano dlos hollejuelos τ vasillos dlas aristas. E no es otra cosa ser comidos los granos purificados τ limpios sino ser encorporado cada vno delos justos enlos miebros dela yglesia despues que fuere por la boca dlos predicadores alimpiado d toda torpedad τ vicio dela carne y del espiritu. Lo d suso es de Beda. Item por los sembrados se entiende la sagrada escriptura que esta sembrada de simiente de diuersas sentencias / τ por las diuersas miesses se entienden sus diuersos libros τ por las espigas se entienden las sentencias. Y tem entonces andan por los sembrados los predicadores cōel señor: quado estudiādo y pensando desembueluen deuotamente las sagradas escrituras / y an hambre quando dessean hallar en ellas el pan dela vida para ellos y para otros. Y entōces cortan y arrancan espigas quando ayuntan y cogen las cosas que mas prouechosas les parescen dellas. Y entonces despues d cogidas las mondan τ alimpian quando las disputā τ discuten fasta que debaxo dela paja dela letra hallen los granos del espiritu al entendimiento. Y entonces comē los granos quando administrando las τ dā do las a entender a ellos mesmos y a los otros las encorporan en si mesmos poniendo en obra lo que contienen: τ quādo esfuerçan y fortifican las virtudes enlos coraçones: y esto hazen enel dia dela holgança τ fiesta quādo holgādo y cessando delas necessidades transitorias / y estando ya pacificos y sossegados los turbios pensamientos gastan todo el tiempo en ocios: segū aquel dicho dl ecclesiastico que dize. Cata que escriuas y notes la sabiduria enel tiempo de holgança y reposado. Esto aprueua el señor dl sabado que es Jesu christo / mas los Judios o los lisongeros enemigos dl anima que no saben que cosa es la refection dl coraçon y la holgāça delas animas reprueuā y contradizen esto sin saber lo q̄ hazē: diziendo q̄ toda folgança se deue tener a lo menos enel sabado no entendiendo lo q̄ mas deuemos enesto cō sober y entender q̄ es el señor q̄ es muy suaue y q̄ biē obrādo deuemos buscar la holgāça celestial Pues deues agora considerar τ contēplar biē alos discipulos τ cōpadecerte dellos puestos en tāta necessidad como q̄ era q̄ ellos gozosamēte padecē esta miseria τ comen destas espigas por el amor d la pobreza. O q̄ cosa es tan marauillosa de pensar ver a los principes del mundo presente el hazedor de todas las cosas retraydos a tan estrecha y delgada pobreza do q̄ tengā necessidad de ser sustētados de mantenimiento de asperas espigas a manera de animales del campo. Sobre lo q̄l dize sant grisostomo. Marauillate tu o chriano de qualquier estado q̄ seas delos discipulos del señor los quales estauan tā embeuecidos en su diuina ensenança τ tā enseñoreados delo spiritual q̄ ningun cuydado tenia delas cosas tēporales: mas alegremēte menospreciauā la mesa carnal y deleytable y de hābre cōtinua eran cōbidados: τ aun q̄ mucho los fatigasse el aspereza dela vida en ninguna manera se podiā apartar de jesu xpo: lo q̄l se declara biē enesto comer delas espigas: porq̄ si hambre aquerosa y aguada no los constriñera nanca en tal mantenimiēto se ocuparā. Lo de suso es d Grisostomo. O quan dulce era aq̄l mājar alos principes dela yglesia fatigados y hambrētos: deuese creer q̄ tan sabroso les era como les parecia aquella agua alos q̄ dientos q̄ el señor dio a beuer dla piedra abiina la qual parecia tener dulçura de miel enel desierto / dela qual es escripto enel psalmo. E harto los dela piedra q̄ mana ua miel. Miraualos el señor τ compadeciase dellos porq̄ los amaua mucho mas no menos se alegraua / assi por amor dellos (ca sabia que merecia mucho enesto) como por amor de nosotros a los quales dexaua marauilloso exēplo / τ assi es por

Chrisosto. sup matth.

Ecclesias. xxxviij.

Ps. lxxx.

cierto:ca mirando enel comer destas po
bres espigas en muchas virtudes pode
mos aprouechar y crecer eneste caso:por
que resplandece pobreza: τ tambien se
muestra que la pompa del mundo se deue
meno spreciar: τ aun destruye se el apare
jo τ sumptuosidad de guisar manjares sa
brosos:y el vicio dela gula con su torpe
inuencion de guisados compuestos y de
gruessas viandas:y su apetito nunca sa
tisfecho/le adelgaza y destruye del todo
y aun códena se y confundese aqui la be
stialidad de muchos hombres. Porque
segun dize sant Augustin: cobdiciar los
deleytes del cuerpo/ τ apartarse δlos tra
bajos operaciones de vida bestial. Pu
es como dize sant Bernardo:cosa δ bur
la y deverguença ea hórrar alos sanctos
con combites los quales agradaron a di
os con abstinencias: τ tábié paresce ser
aqui renouada la bienauenturada llane
za τ simplicidad dela edad primera enla
qual los hombres biuiá contentos de so
los los fructos delos arboles y delas yer

Boeci. in li. de consolatione.

uas y δ agua fria. Por lo qual dize Boe
cio enel libro dela consolació. Muy bié
auenturada fue porcierto la edad prime
ra enla qual loa hombres se contentauá
conel fructo fiel que dauan las tierras fie
les:ca no quedaua sterile ni seca δspues
que auia dado el fructo/la qual solia del
ayunar se bien tarde con ligera y pobre
bellota:y el son delos arboles le daua sa
ludables sueños/y los Rios corrientes
eran alas gétes su beuer mas dulce: y el
muy alto pino seruia de sombra. O si tor
nassen ya nuestros tiempos alas costum
bres passadas:mas ay que el feruiente a
mor y cobdicia de tener riquezas mas ar
de agora y mas crueles q̃ los fuegos de
las bocas delos montes de Ethna.


iij. Hierony. sup math.

¶ E san Hieronymo dize. Considerá
do nuestro señor dios que el coraçon del
hombre estuuiesse desde su mocedad con
gran diligencia inclinado a malicia/y q̃
su sancto espiritu no pudiesse permanes
cer enestas cosas/porque todas erá car
nales condeno ala muerte del diluuio to
das las obras δla carne: τ prouando ser
muy desordenada y cobdiciosa la gula δ
los hombres diolea licécia δ comer car
ne:porque has δ saber que hasta el dilu
uio nunca se supo que ningũo vuiesse co
mido carne:mas despues del diluuio co
mo fueron dadas codornizea enl yermo
al pueblo. Ysraelitico que murmuraua:
assi fueron dadas y traydas a nuestros
dientes carnes empecibles y neruios in
digestoa:porque clara cosa es que despu
es del diluuio se puso en vso y manteni
miento delos hombres el vino cóla car
ne. Y pedro damiano dize. Despues δl

Petrus damianus.

nueuo comienço del mundo poco menos
por mill y seyscientos añoa biuio el lina
je delos hombres sin beuer vino τ sin co
mer carne:mas avnque esta abstinencia
reynaua ninguno de quantos la escriptu
ra faze memoria parece aner caydo en en
fermedad. De donde parece que enton
ces no era el manjar compuesto:mas lla
no τ simple τ la enfermedad era ningũa:
o muy poca/ τ agora es porel contrario.
Por lo qual dize Seneca. Agenos eran
destos males los hombrea q̃ no se auian
avn derramado en deleytes:porque cier
to ea que los muchos manjares hizieró
muchas enfermedades:y del manjar có
puesto τ discorde de su condició natural
procede la diuersidad delas passiones τ
dolécias/pues no te marauillaras δ ser
las enfermedades sin cuéto:cuéta bié los
cozineros y hallaras que delas inuencio
nes de sus guisadoa no nascen pocas do
lencias y ligeras de curar/mas diuersas
y de muchas maneras y a vn tales τ tan
dificiles que no se puedé explicar. E san

Crisosto. sup math.

Grisostomo dize. El δleyte dela carne:y
la desordenacion dela gula muy ayna δ
struyen τ quitá la estabilidad τ firmeza
δ nuestra salud. E si fueres al lugar δlas
melezinas τ allegandote alos phisicos
preguntares la razon delas dolencias a
lli hallaras que los deleytes carnales:y
los manjares cópuestos y p̃clososson po
co menos todas las causas δlas éferme
dades:ca la mesa pobre y peq̃ña madre

es dela salud: por lo qual los medicos le
pusieron este nombre no llamando sani-
dad ala hartura: porque la cōuenible ab
stinencia y el defecto delos manjares sa
nidad es muy cumplida: ⁊ assi determina
ron los medicos no ser otra cosa madre d
la salud sino ser el hōbre mantenido que
dando el estomago hambriento / pues si
la breue y menesterosa hartura es madre
dela salud: manifiesto es q̄ el henchimiē
to es causa dela enfermedad y que engē
dra tales passiones que vencen las artes
delos mesmos medicos: ca verdaderamē
te la tēplança y abstinencia y la dieta ho
nesta ⁊ philosophal no causan dolores d
los pies / ni pesadumbre de cabeça: ni es
curidades de ojos / ni dolores de manos:
ni tēblores ⁊ dissoluciones de miembros
ni ytericias ⁊ fiebres largas ⁊ muy encē
didas ⁊ otras muchas enfermedades ma
yores: mas todas estas pueden ser engē
dradas del demasiado comer / y del hen
chimiēto ⁊ confusion delos muchos man
jares. Pues si quieres ver quales son las
enfermedades del anima que d tal gula
nascen y procedē mira que las auaricias
los deleytes carnales / las malenconias
las perezas / las incontinencias: el desfa
llecimiēto del saber: de aqui tienen todas
principio: assi q̄ considerādo todas estas
cosas aborrezcamos los deleytes carna
les / y la gula desordenada / y el beuer de
stemplado. E no tan solamēte dexemos
la estremidad destas cosas enlas que en
las mesas resplādesce / mas aun toda la
otra que consiste enlas cosas del mūdo /
y en lugar della tomemos la delectacion
virtuosa que se cōtiene enlos bienes espi
psal. xxx vj rituales. E segun dize el propheta. De-
leytemonos enel señor enlas cosas que en
esta vida lo pudieremos gustar / porque
podamos vsar y gozar del eterno fructo
delos bienes que esperamos. Lo d suso
es de sant Grisostomo. Por aqui pares-
ce que de todo en todo se denē menospre
Oracio in quadam sa tira. ciar los deleytes del cuerpo / porque to-
dos empecen y traen doblados dolores.
Por lo qual dize oracio. Menosprecia
las delectaciones dla carne: porque el d
leyte comprado con desseos: empece y pe
rece con dolores / y no solamente dañan Gregori⁹ in moralib⁹
al cuerpo / mas aun matan el anima. E
sant Gregorio dize. Quando la boca se
deleyta enlos manjares biē guisados pe
rece el anima del que los come. Y poren
de el varon que es sabio mude el dleyte
dela consolaciō corporal enla suauidad Rabanus
y alegria del anima. Y rabano dize. Si sup matt.
tu gustares la suauidad del diuino amor
no te curaras dela ꝓsperidad tēporal. Y
Seneca dize. Qualq̄era que sigue y en- seneca ad
tiēde bien las dlectaciones dl anima lue lucilum.
go menosprecia las blanduras peligro-
sas d todos los sentidos exteriores. Pues
si esto se hiziesse eneste tiempo segun que
entonces los discipulos ⁊ aun comunmē
te los hōbres lo haziā enla primera edad
no auriamos menester apartado de grā-
des cosas ni terminos necessidad de tan
diuersos ⁊ pōposos atauios / enlos qua-
les el linage humano esta ēnredado y pre
so sin poderse desarreboluer. Y sant Gri Crisosto.
sostomo dize. A donde se halla que nos in home
sea prouechosa el arte delos cozineros?
en ningun lugar por cierto ha parescido
su prouecho / mas antes es muy dañosa
al cuerpo y al anima / ⁊ aun es madre de
todas las enfermedades ⁊ passiones: ⁊ a
trae feas y vergonçosas cobdicias dela
carne ⁊ muchos derramamientos d dar
y recebir presentes y dones. Y seneca di
ze. Si quisiere oyr el linage humano / sa- Seneca de
bra que tan demasiado le es el cozinero / prudencia
como le es el cauallero: ⁊ aun digote que
si buscas biuir segun manera de natura
leza nunca dessearas officiales artificio
sos / porque las cosas nescessarias para
nuestro sostenimiento siempre permanes
cen con simple cuydado y nunca desfalle
cen quantoquier que los hombres traba
jen en inuencionar dleytes. E boecio di- Boeci⁹ in
ze. Si tu quisieres satisfazer a tu nescessi li. ii. d philo
dad de solo aquello que segun naturale sophica co
za te abasta / no ay razon porque deuas solatione.
dessear la prosperidad ⁊ abūdancia dla
fortuna: ca la condicion humana segū su

natural de pocas y d̃ pequeñuelas cosas
se contenta: cuya hartura si cõ las cosas
demasiadas las q̃eres cõstreñir todo lo
demasiado q̃ sobre ella derramares, o se
ra cosa sin plazer o estremidad que le em
pezca. Y de quan pocas cosas sea cõtẽ-
ta nuestra naturaleza. Seneca lo enseña
Seneca in libro d̃ virtutibus. ⁊ dize. Pan y agua d̃ssea natura y para
estas cosas ningũno es pobre. E lucano
dize. Deprended con quan pequeño pre
cio ⁊ breues cosas podemos biuir largos
dias: ⁊ quã poco es lo que naturaleza pi
de q̃ no es sino agua y pan. Pues si estas
dos cosas añadieres a la hãbre en lugar
de otros guisados y d̃ salsa mucho las ha
llaras sabrosas: las quales sin esta ham
bre parecen desabridas. E sant bernar
do dize. Al que biue con prudencia ⁊ cõ
mesura da templança biẽ le basta vn po-
co d̃ sal enel caldo con la hambre: la q̃l si
no se espera necessario es adereçar ⁊ cõ-
facionar otras ⁊ otras mezclas d̃ no se q̃
çumos estraños para que reparen el pa
ladar y prouoquen la gula y despiertẽ el
apetito. Lo desuso es d̃ sant bernardo.
Seneca ad lucium. Y Seneca dize. Resistamos a las d̃lecta
ciones dela sensualidad / porque mas d̃
ligero se pueden recebir q̃ despues d̃ reſ-
cibidas se puedẽ soltar. Assi q̃ aborresce
todas las cosas que despedaçan tu cora
çon y destruye los deleytes y ten los por
enemigos y por ladrones: ca no nos abra
çan y prenden sino para que nos matẽ.
Seneca vbi supra. Y como el mesmo Seneca dize: los d̃ley
tes muchas vezes nos hazẽ caer en algu
na rauiosa enfermedad: porq̃ qualquie-
ra cosa que no responde segun d̃ssea nue
stra volũtad: esta prouoca los coraçones
a yra: y para vencer los deleytes carna-
les mucho vale huyr delas ocasiones de
llos. Onde el mesmo Seneca dize. Mu
cho deuẽ ser cõtradichas las delectacio
nes carnales enlos primeros comiẽços
o sentimientos dellas: ⁊ no nos deuemos
auer con ellas con alguna blandura: y al
que esta dado a tales pensamientos con
uiene le escoger lugares seguros y sctõs
negocios: porq̃ la mucha suauidad y re-
creaciõ dela vida haze los coraçones fla
cos y mugeriles: y no ay dubda sino que
la religion no puede ningũa cosa pa de-
struyr ⁊ romper el vigor ⁊ fuerça dela vir
tud. Mas algũos escusando se dizen q̃
son flacos y que no se pueden abstener d̃
las recreaciones acostũbradas: a los q̃-
les el mesmo Seneca responde diziẽdo.
Encontrar me has en este lugar con aq̃- Seneca vbi supra.
lla boz que dize. Cosas muy duras man
das: nosotros hombrezillos somos no po
demos negar a nosotros ⁊ a todas las co
sas / pues quieres tu saber porq̃ no lo po
demos hazer: porque creemos no las po
der hazer nosotros: assi q̃ el no querer es
la causa que el no poder escusa es que po
nes. Y dize mas. Cosa dificil / y molesta Seneca vbi supra
dizes tu q̃ es carecer d̃los deleytes aco-
stũbrados y abstener te d̃l comer ⁊ auer
sed y hambre. Esta primera abstinencia
graue es y d̃spues la cobdicia se va enfla
quesciendo ⁊ adolesce y luego el estoma
go va cobrando mejor costumbre: ⁊ des-
pues desto tomas aborecimiento delas
cosas d̃ que tu apetito fue primero cobdi
cioso y muerẽ los transitorios dessseos: ca
sin dubda no es cosa cruda carecer d̃lo q̃
dexares de cobdiciar / porq̃ bien como
el enemigo es mas cruel quando va tras
los que huyen: assi todo daño y aspereza
mas molesta y aflige en la religiõ al que
huye ⁊ bueluе la cara della.
¶ Conuiene pues q̃ sea quitada la co- C iiij.
bdicia desordenada del comer no en so-
los los manjares d̃licados: mas avn en
los q̃ son de poco valor ⁊ pobres pa gu-
ardarnos dela murmuracion / dela qual
es dios muy ofendido. Por lo q̃l dize sant
augustin. De ningũa cosa se afirma que
aquel pueblo Ysraelitico mas ofendio a
dios que en murmurar contra su mage-
stad: mas porque supiessemos que no esta Augustin: contra manicheum.
la culpa enlos manjares que Dios crio
mas enla desordenada cobdicia dela vo
luntad y delos apetitos dela sensualidad
acaescio que el hombre primero Adam
hallo la muerte / no por el puerco que es
suzio manjar / mas por la mançana que

es hermosa ⁊ limpia. E assi mesmo Esau
perdio su mayorazgo ⁊ sus primados no
por gula de faysanes ni de gallinas: mas
por lantejas. E Daniel / varon đ altos
dessseos fue llamado: porq̃ no comio pan
quãtas vezes lo requirio su desseo: ⁊ por
que no bevio agua quantas vezes la sed
natural lo demandava / ca mas desseava
ver a christo encarnado q̃ comer los mas
sabrosos ⁊ aparejados manjares q̃ en la
carne pertenecẽ. Lo de suso es đ sant au
gustin. Y no solamẽte se devẽ reprimir y
vencer los deleytes carnales del cuerpo
mas aun las passiones vituperables del
anima: porque como dize sant Gregorio — Grego. in homelia.
en balde es quebrantada la soberuia đ
la carne si el coraçon no se refrena đ sus
malas cobdicias ⁊ passiones. Pues tu
agora armado y animado del exemplo đ
los santos discipulos đ xp̃o abraça la po
breza con todas tus fuerças / pues q̃ tan
to resplãdescio en estos principes del mũ
do y en jesu christo su maestro y en su ma
dre y en todos los que en perfectiõ quie
ren seguir su semejança: abraçala con tu
spiritu ⁊ amala con todo tu coraçon: por
que đ otra manera no seria meritoria: ca
no es cosa digna de alabança ser el hom
bre pobre: mas obra es de gloria y de co
rona muy digna amar la pobreza en ha
bito de pobreza y sufrir cõ alegre animo
sus penas y faltas por amor de Jesuchri
sto: el qual como fuesse rico: por amor de
nosotros fue hecho pobre. Mas ay do — Cor. viij.
lor q̃ en este tiempo muchos se glorifican
de solo el nombre dela pobreza: mas đla
forma que se preciã della es cosa de escar
nio y vergonçosa de dezir: porq̃ assi se glo
rifican della que delas cosas temporales
ninguna les falta. Llaman se amadores
dela señora pobreza / mas huyẽ cõ todo
su poder delos cõpañeros ⁊ amigos de
lla que son la hambre / ⁊ la sed / el frio / la
mengua delas recreaciones đl cuerpo: ⁊
su menosprecio ⁊ disfavor ⁊ otras cosas đ
sta qualidad. E como dize sant Bernar
do quieren ser pobres: mas que no les fal
te nada: ⁊ humildes sin menosprecio: ⁊ pa
ciẽtes sin denuestos ⁊ injurias. Mas tu
nunca quieras por ningũ bien dañar ni
ofender la preciosidad đ la pobreza ⁊ nin
guna cosa de todo en todo quieras o des
sees tener mas delo que la necessidad re
quiere: ⁊ si preguntas que necessidad de
va ser aquella: respondote / que quanto
mas entrañablemente amares la pobre
za: tanto con mas sutil investigacion juz
garas dela necessidad / y la satisfaras de
muy pobres ⁊ pequeñas cosas: porque đ
solo aq̃llo tenemos necessidad sin lo qual
no podemos ser ni bivir: pues mira bien
las cosas sin las quales buenamẽte pue
des bivir ⁊ no las q̃ras tener: cobdiciar
ni procurar ni aun las rescebir delos que
de su propria voluntad te las dieren. On
de Seneca dize. Corta de ti las cosas su — Seneca ad lucilum.
perfluas y cõstriñe tus desseos en toda es
trechura / tẽ consideracion contigo quã
pocas cosas te demanda la naturaleza y
no cures đ quãtas dessea la desordenada
voluntad: pon freno ala cobdicia y abor
rece todas las cosas delicadas y blãdas
Mas son muchos que son engañados
en juzgar delas cosas necessarias ⁊ sup
fluas ⁊ usan delas demasiadas / como si
fuessen de necessidad. Por lo q̃l dize san
augustin. Clara cosa es que muchas co
sas tenemos en desmedida quãtidad en — Augu. ad heremitas.
nuestras facultades si de solas las q̃ son
necessarias devemos usar: porq̃ alos q̃
buscan la gloria temporal ⁊ han de res
ponder ala vanidad del mundo ninguna
riqueza les abasta: por lo qual digo que
es robador en alguna manera đlos otros
el que tiene sin necessidad ⁊ sin provecho
los bienes que de razon han de ser delos
pobres. Y seneca dize. Nunca podemos — Seneca in libro de remedijs fortuitorum.
bien entender quãto sean las mas cosas
sobradas ⁊ sin necessidad fino comença
ren a dessfallescer. Toda la vida me miẽ
te / porque ella me juzga ser nescessarios
muchos bienes / delos quales gran par
te es superflua / los quales quãdo algu
na vez por la nescessidad o por fortuna se
pierdẽ no sentimos ser nos q̃tados. Y no
se deven menospreciar solas las cosas đ

seneca ad lucilum.

masiadas: mas aun algunas vezes se de
uẽ desdeñar las necessarias. E dize mas
No te alabes si ouieres menospciado ca
mas de oro y ropas d̃ pciosa bordadura
y pedreria. Dime q̃ virtud es despreciar
y despedir las d̃masiadas superfluydades
no piẽses que hazes grã cosa en tener en
poco el tesoro precioso que se te ofrecio: si
puedes biuir sin aparato ⁊ sumptuosidad
mas entõces me marauillare yo de ti quã
do menospreciares el pan d̃spedaçado ⁊
moreno: ⁊ quãdo por mejor te cõtentares
en comer yerua: ⁊ quãdo esto hizieres co
nosceras q̃ no nascio el heno para solo el
ganado ⁊ para los animales / mas q̃ tã
bien nasce para reproche dela gula y pa
ra la substentacion del hombre.

Cv. Bernar. in homel super illo verbo mathei vos q̃ reliquistis omnia.

¶ Es de notar que el retraymiẽto ⁊ ab
stinencia delas cosas del mũdo / segũ di
ze sant Bernardo se haze en tres mane
ras. La primera es quãdo alguno se cõ
tẽta con solas las cosas necessarias: y te
mendose por estrangero y peregrino en
esta vida esta satisfecho cõ solo lo q̃ come
y lo q̃ viste ⁊ tiene por cosa muy dura ⁊
graue cargarse de otras cosas: ca segũ di
ze sant gregorio: los perfectos sufrẽ ⁊ tie
nẽ por cosa muy graue ⁊ intolerable que
padeciẽdo importuno feruor y d̃sseo por
yr ala tierra celestial / ayan de yr carga
dos enel camino d̃ muchas cosas. La se
gunda manera de menosprecio ⁊ aparta
miento del mũdo es q̃ alguno no se d̃ley
te en cosas necessarias y que en ningũa
cosa se afectione alos bienes temporales
mas como muerto al mundo a todos sus
bienes reciba cõ ygual coraçon ⁊ sin q̃
rella la demasiada suma de riquezas y el
defecto dellas: la alabança delos fauores
y el denuestro delas injurias / ca si algũa
cosa falta al que es muerto no lo siente: ⁊
bien desta manera el anima mortificada
en sus afectiones no juzga ni determina
por mejor el prouecho / ni por peor el da
ño. La tercera manera del apartamien
to del mundo es q̃ no solamente alguno
no se deleyte enel vso del vestir y d̃los mã
tenimiẽtos necessarios: mas que reciba
afflegimiẽto ⁊ tormento con ellos porque
pueda dezir conel apostol. El mundo es Ad ga. vj.
ya crucificado a mi / ⁊ yo al Mũdo: por
que el tal no solo es ya muerto al mundo
porq̃ no siẽte las cosas mundanas: mas
avn es crucificado al Mundo / porque
todas las cosas trãsitorias tiene que son
estiercol: ⁊ a este tal gran pena le es te
ner ojo alas cosas criadas por qualquie
ra necessidad: porque no se d̃leyta sino ẽ
allegarse a dios por amor. Mas ni con
todas estas cosas puedes parescer al se
ñor segun perfecta semejãça en la pobre
za quanto quier que en mas estrecha for
ma te despojares del siglo y biuieres vi
da muy aspera: ca no veo razõ porq̃ nue
stra pobreza se pueda yguala alar la suya
por mas q̃ la guardemos con todas nue
stras fuerças. Para lo qual dexadas las
otras razones que le pueden dar: conuie
ne saber: que es dios y q̃ es muy rico y se
ñor de todas las cosas y q̃ es perfectissi
mo ⁊ otras tales: esta traygo por especial
y es q̃ el no solo tomo la miseria dela po
breza: mas aun recibio por honrra su de
nuesto: por lo qual la pobreza nuestra es
auida (por ser tomada por su amor) por
muy hõrada y virtuosa: de donde se sigue
que biuir en tal pobreza no es cosa inju
riosa ni amenguada: mas antes es vida
d̃ grã veneracion: ⁊ avn a cerca d̃los ma
los es tenida en reuerẽcia: mas la pobre
za de nuestro redemptor no fue assi: porq̃
no sabian las gẽtes que fuesse pobre por
su voluntad / mas creyan que lo era por
mas no poder / y tal pobreza como esta
natural cosa es que engendra d̃nuesto ⁊
menosprecio en los ojos delos ricos: ⁊ de
los grãdes cõtra el que la padesce como
el rey d̃l cielo no tuuiesse casa ni possessio
nes ni otras cosas tẽporales: y esto sabiã
todos: ⁊ por esto era menospciado de mu
chos: ca los pobres q̃ son desta suerte q̃si
d̃ todos son maltraydos: ⁊ si los tales son
sabios no son creydos: ⁊ si son nobles: ⁊
generosos no son menos escarnecidos: y
despreciados: ⁊ avn lo que mas / es la sa
biduria: ⁊ nobleza: ⁊ toda la virtud esta

muerta y dessauorecida enellos: segũ la
estimacion y credito delas gentes: y son
desdeñados de todos: en tãto grado que
las amistades antiguas: ni la razon đla
parẽtela: por la mayor parte ningũa co-
sa les aprouechan: como todos poco me
nos aborrezcã tener los por amigos y pa
rientes. Assi q̃ bien vees como no te pue
des ygualar al saluador del mũdo en su
pobreza: y que no le puedes parescer enl
abatimiento de tan profunda miseria: y
humildad/ por lo qual no deuen ser me-
nospreciados delos nobles y delos fauo
recidos y poderosos: los pobres đl siglo
porque solos ellos son figura q̃ nos re-
presentan la pobredad del señor. E quã
to sea nuestra pobreza apartada y diffe-
Crisosto. sup matt. rente đla pobreza de christo de muchas
cosas que toca sant Gri. ostomo lo pue-
des considerar diziendo. Quando el re-
demptor del mũdo vuo de nascer no bus
co casa esclarecida/ ni madre rica: y que
riendo elegir discipulos: no los tomo re-
toricos ni sabios/ no ricos ni de alto esta
do: mas pobres y hijos đ pobres: y de to
da parte dessauorecidos: y aun tal era su
estado: que poniendo esse mesmo rey del
cielo su mesa/ alguna vez por cierto puso
Joã.iiij. enella pã de ceuada: y otras vezes enesse
mesmo tiempo del comer mandaua alos
discipulos que traxessen del mercado la
comida: y queriendo hazer sillas para su
assiento: de heno las hizo: y queriẽdo ve
stirse de vestiduras viles se cubrio bien
Joã.vj. diferentes de muchas otras: segũ la pre
ciosidad delos atauios que vsauan en a-
quel tiempo. No tuuo cosa propria para
su recreacion y recogimiento: y si le cõue
nia passar de vn lugar a otro andando a
pie caminaua: y de tal manera andaua q̃
padescia trabajosa fatiga: y quãdo se as-
sentaua no tenia necessidad đ trono ni đ
blandas almohadas/ mas posaua se en
la tierra dura. Pues enesta manera chri
sto nuestro señor era pobre: el qual por ci
erto era señor muy hermoso: y rey muy
excelentissimo de todas las cosas. Lo đ
suso es de Grisostomo. Pues miremos
estas cosas y ayamos verguença miserã
bles de nosotros/ porque de tales aspe-
rezas: virtudes y menosprecio delcõten-
tos menospreciamos de parecer al rey đl
cielo: en especial eneste tiẽpo malo: enl q̃l
todo hombre que tiene pã: deuria estar
contento. E sant Hieronymo dize. Se- Hiero. sup mat.
gun las miserias deste tiempo: y segũ q̃
en toda parte buelã cuchillos agudos/
y crueles/ assaz rico es el q̃ no ha menes
ter pan: y bien poderoso el que no es con
streñido a seruir a otro.

Siguese la oracion del auctor.

O Rey dela gloria dios to
do poderoso q̃ todas las
cosas q̃ son contenidas
đbaxo del cerco đl cielo
sometiste đbaxo đl espi-
es del hõbre porq̃ solo el
te fuesse muy obediẽte: y subjeto: y crias-
te todas las cosas visibles y corporales
por el cuerpo: y criaste el cuerpo por el aĩa
y criaste el anima para ti: y porq̃ a ti solo
se diesse y a ti amasse y en ti solo se ocupa
sse: y das alas bestias el pasto q̃ les per-
tenece: y a las aues đl cielo: y alos peces
đl mar el ceuo q̃ les cũple. Dame señor
las cosas q̃ me cũplẽ enesta vida para mi
salud y para tu gloria/ porq̃ assi prouey-
do por ti mejor me pueda dar todo a ti. Y
dame clementissimo rey en toda necessi-
dad y pobreza paciencia: porque q̃bran
tado por flaqueza de coraçõ no dessallez
ca en tu seruicio. Amen.

Sumario del interprete.

Capitulo.lxxij. del hombre mãco q̃ te
nia la mano seca: al qual sano el señor. se
gun q̃ lo cuenta sant Matheo enl capi
tulo.xij. y sant Marcos enl capitulo ter
cero. Y sãt Lucas enl.v. E cõtiene tres
parraphos: segun que se siguen.

El primero es dela razon: porque mu
chas vezes el señor hazia miraglos ẽ sa-
bado. Y de como sano al hõbre mãco en
sabado: aunque los phariseos lo acrimi
nauan desto. Y de como los confundio y
concluyo por exemplos: prouando q̃ po-
dia curar los enfermos en sabado.

¶ El segundo es de quatro razones por
que christo predicaua y obraua maraui
llas enlos sabados. Y q̃ algunas cosas
ay q̃ de su natural condicon son buenas
que por la costũbre contraria son malas.
Y que es lo que significa: segun seso espi
ritual este hombre dela mano manca. Y
que quatro cosas son necessarias al ṽda
dero penitẽte. Y delo q̃ significa este mã
co: segun el seso moral q̃ es biẽ de notar.
¶ El tercero es de como los fariseos a-
yuntaron cõsejo cõ los herodianos para
matar al señor: y de como christo les dio
lugar y se fue por seys razões. Y d̃la ocu
pacion q̃ tenian el y sus discipulos en sal
uar las aïas q̃ era tãta q̃ no les q̃daua ti
empo para comer. Y de como sus pariẽ-
tes y otros pẽsauã por su feruor y alta sa-
biduria que estaua enagenada de seso.

¶ Siguese el capitulo. lxxij.

Caescio dspues dsto
C i. que el señor entro en o-
tro saabdo enla casa de
oracion a predicar/ y
predico. Segun dize
Santhylario. Las co-
sas suso dichas acaecie-
ron enel campo/ y despues de passadas
ẽtro al tẽplo dellos en vn dia d̃ sabado a
ẽseñar: porq̃ alli venia mas vezes la gẽte.
Onde el venerable beda dize. Enseña-
Beda su- ua el señor ẽla casa de oron ẽlos sabados
per lucam. y obraua sus marauillas: no solo por mos
trar ser el sabado cosa spũal y sctã: mas a
vn porq̃ ẽ tal dia se jũtaua mas hõrado
τ copioso cõuẽto de gẽtes: y se ocupaua
en leer τ oyr sctãs escripturas: ca segũ la
ley erã obligados a cessar en tal dia d̃ to
do corpal trabajo: porq̃ como aq̃llos q̃
tienẽ y sabẽ el arte d̃ caçar: alli tiẽden cõ
mayor diligẽcia sus redes adõde conocẽ
q̃ las animalias/ los peces/ y las aues
se ayũtã en mayor numero: assi el señor d̃l
cielo enseñaua siẽpre ẽlos lugares sctõs:
o enel tẽplo de Jerusalẽ adõde todos los
hijos de Jsrael se ayuntauã: desseando:
y q̃riendo que todos fuessen saluos τ vi
niessen enel conoscimiento dela verdad.
Lo de suso es d̃ beda. Pues mira como
resplãdecen tres cosas en ñro señor jesu
xp̃o. La primera es cõstancia y firme sta
bilidad de volũtad: porq̃ aunq̃ los farise
os le ponia assechãças no auia miedo d̃
venir adonde estauan: y esto es cõtra las
personas de poco y flaco coraçon. La se
gunda es doctrina d̃ verdad: porque en
publico enseñaua y esto es cõtra los here
jes. La tercera es grãdeza de zelo: ca to
do esto hazia por la salud d̃las animas q̃
es contra aquellos que buscan vanaglo
ria o interesses tẽporales por el bien q̃ fa
zẽ. Siguese enel testo. y estaua dentro
enla casa de oraciõ vn hõbre que te-
tenia la mano encogida y seca: τ mi
rauan maliciosamẽte los phariseos si
lo curaua en sabado para lo reprehen
der y acusar: y p̃g ũtauãle. Es licito:
por ventura curar enlos sabados?
Y esto haziã: porq̃ si dixesse: no cõuiene/
lo acusassen de cruel y de varon sin mise-
ricordia y de impotẽcia: τ si dixesse: bien
puedẽ curar d̃los ẽfermos en sabado: lo
acusassen de q̃brãtador dela ley. Sobre
lo q̃l dize el venerable Beda. Porq̃ ñro Beda al be
señor auia escusado el quebrãtamiẽto d̃l mella. sup
sabado: q̃ segũ arriba parece auiã repre- lucam.
hẽdido y acusado en sus discipulos: porq̃
cortauã espigas en sabado para comer:
q̃riendo lo agora culpar deste quebrãta
miento/ notã τ mirã cõ grã malicia: si q̃r
ra curar en sabado a este paciente: porq̃
si lo curasse lo acusassen de trangressor y
sino lo curasse lo reprehẽdã de crueldad
y de poco poder: porq̃ como dize sant ber
nardo ñro redẽptor sufrio en sus hechos
assechãças: en sus palabras acusadores
y maldezidores/ y en sus tormẽtos escar
necedores. Siguese eñl testo. E conociẽ
do el saluador los pẽsamiẽtos dellos
dixo al hombre q̃ tenia la mano se-
ca. Leuantate y esta en medio. Y es
to mando porque el miraglo fuesse mas
manifiesto y porque fuesse mejor arguy-
da y confusa la ceguedad delos malicio
sos. Y quasi repitiendo el soberano Se-
ñor la question q̃ le fue mouida: pregun-

to les esto mesmo debaxo de otras palabras diziendo. Dezid me es cosa conuenible hazer bien o mal en los sabados o saluar o perder el aia? E como ellos a estas palabras callassen propuso la semejança que se sigue dla oueja diziendo. Qual hõbre de vosotros ay q̃ tenga vna oueja y si cayere en sabado en vn hoyo que no la leuante? Pues dezid me quãto mas es mejor el hõbre q̃ la oueja: assi q̃ cosa es licita hazer bien ẽ sabado. Y entõces dixo al hombre. Estiende tu mano. Y estendiola y fue restituyda ala sanidad ꝑmera como la otra. Y assi declaro la preguñta ꝑmero por palabra y mostrando tãbiẽ por razon ser cosa licita sanar al hõbre enel dia del sabado/ y la razon es tal. Mas deue ser el hõbre socorrido q̃ el animal: mas assi es q̃ si cayere el animal enel pozo o ẽla huessa en dia de sabado luego es socorrido/ y librado: luego mucho mas deue ser socorrido el hõbre q̃ es mas noble y mejor/ como sea hecho ala ymagen de dios assi q̃ si cayere en algũa enfermedad luego deue ser curado/ aun q̃ sea sabado. Y si esto se haze por la cobdicia delas cosas tẽporales/ mucho mas se deue esto hazer adõde se procura la salud delas animas. E assi fuerõ vencidos estos acriminadores del redẽptor por exemplo dla vida comũ y d la ꝑpria costũbre. Sobre lo q̃l dize san Crisostomo en persona del señor.

Crisosto. sup mat. A vosotros cõuiene saluar y remediar a la oueja en sabado: y no cõuiene ami saluar al hombre? a vosotros es licito sacar la cõ las manos: y ami no ꝑtenece curarlo con sola mi palabra. Mirad q̃ no hago medicina algũa/ ni menos estiẽdo sobre el mi mano: mas cõ mi sola palabra lo digo y luego sana el enfermo: y yo no traspasso la ley de vuestro sabado: mas ãtes sin obrar con instrumentos materiales a cabo la obra de virtud y d maravilla perfecta. Mas los fariseos avarientos mas amã la oueja q̃ es animal d poco valor q̃ al hõbre q̃ es su ꝓximo: y alaban el socorro que se pone enla oueja: y acusan el beneficio dela caridad enel miserable. Onde sant Jeronymo dize. En tal manera desato el saluador la question q̃ le fue ꝑgũtada/ y propuesta q̃ condẽno de avaricia alos que la preguntarõ diziẽdo. Si vosotros trabajays por librar la oueja/ o a otro qualq̃er animal que cae en algũ hoyo en sabado socorriẽdo mas en vra avaricia que al animal: quanto con mayor festinacion y pressura deuo yo librar al hõbre que es mucho mejor q̃ no la oueja? Y

Hieronym. super mat.

Rabano dize. Con exemplo cõuenible desato xp̃o la pregunta de los fariseos: por mostrar ser ellos quebrantadores dl sabado enla obra de cobdicia: los q̃les lo acusauã enla obra de caridad mal entendiendo y interpretando la ley: porq̃ dize q̃ deue el hõbre en sabado cessar d hazer biẽ y no deuemos dexar sino d hazer mal. Porque es escripto. No hareys enel sabado obra d seruidũbre q̃ qere dezir d peccado: porque el q̃ haze el peccado. sieruo es del pecado. E assi enla holgãça perdurable de parayso no aura ociosidad sino delos males q̃ no delos bienes. Lo segũdo desato la pregũta de hecho: sanãdo al hõbre q̃ tenia la mano seca: porq̃ entonces le dixo. Estiẽde tu mano y como la estendiesse luego en esse punto fue restituyda ala primera sanidad. En lo q̃l paresce la ꝑfecion dela salud. Onde sant Crisostomo dize. Por esta sanidad se manifiesta qual fue el intento dla ley q̃ los judios no entiendẽ cerca dla guarda del sabado: porq̃ si dios fuesse ofendido ẽ las obras maravillosas que se celebrã ẽ sabado no seria sin dubda la ẽfermedad curada: ca la beniuolencia y piedad q̃ el señor tuuo con aquel apassionado y manco enlo curar no era razon q̃ fuesse con injuria de dios si del miraglo dla salud se siguiera transgression del diuino mandamiento por lo curar en sabado. Este manco: segũ dize sant Jeronymo: y segun esta escripto enel euãgelio del q̃l vsan los nazareos: era cimentario y albañir y suplicaua al señor q̃ le ayudasse y le socorriesse con bozes desta manera. Yo era vn hõ-

Rabanus in glosa sup mat.

Leuitici. xxiij.

Joan. viij.

Chris. sup mat.

Hierony. sup matt.

dre pedrero y aluañir q̃ cada dia con mis
propias manos buscaua el mãtenimien
to: pues ruego te señor jesu christo que me
quieras restituyr la salud ď my mano: por
que no aya de mendigar con vergonço-
sa confusion lo que tengo de comer.

¶ Nota que nr̃o señor mas obraua sus
marauillas y virtudes en sabado / e mas
vezes predicaua en tal dia q̃ en otros tiẽ-
pos por q̃tro razones. La primera por
mostrar q̃ el sabado euangelico & todo lo
espiritual que sucedia en la ley de gr̃a des
pues dela ley ãtigua era mejor y mas fru-
ctuoso que el sabado viejo. La segunda
porq̃ pudiesse aprouechar a muchos: por
que communmente se ayuntauan muchas
gẽtes en tal dia en la casa ď oraciõ: & assi
el saluador del mundo fuesse a todos ma-
nifiesto por la v̄tud delos miraglos. La
tercera porque se prouasse en tal dia por
argumentos infalibles q̃ de su sabiduria
infinita manauã que era el el verdadero
señor dela ley & del sabado. La quarta /
porque quitasse el falso entendimiento ď
los judios dela guarda del sabado / e p-
nasse obrando cosas de piedad & marauil
llas en tal dia no q̃brantar el por las ta-
les obras el sabado: el qual daua sanidad
en el a los males incurables. Y en esto los
confundia delante de muchos sabios de
la ley. Cerca ďlo qual es de saber q̃ue al
gunos actos o hechos son buenos enel li
nage de su ser y segun condicion natural
los q̃les no tienen bondad de si mesmos
segun el linage ďla costumbre: como edi-
ficar casa ó sembrar trigo q̃ es buena co-
sa segun su propria condicion: mas hazer
esto en sabado no era bueno: ca no erã li-
citas estas cosas en tiempo ďla ley hazer
se en sabado ni agora lo son en domingo:
ni enlas otras fiestas dela yglesia. E ay
otras operaciones o actos q̃ son buenos
segũ los mesmos actos y operaciones ẽ
el linaje ďlas costũbres: assi como son las
obras ďlas virtudes: & tales operaciones
son licitas & honestas hechas en dia ď sa
bado y en todas las otras fiestas: delas
quales era la sanidad ďla mano seca: por
que era obra de piedad: y era tambiẽ co-
sa para q̃ se manifestasse la gloria ď dios
en quanto era hecha por mano y arte di-
uina y sobre toda razon natural de dõde
viene que tales beneficios se pueden ha-
zer en sabado: & no solo son licitos mas a
un son gloriosos / & dignos de toda ala-
bança. Pues hablando segun seso espi- Seso spiri. Beda & rabanus sup mat.
ritual / segun dize el venerable beda & ra
bano: el hombre que tenia la mano seca
significa el linaje humanal seco enla bue
na obra por la mano en adam el hombre
primero estendida ala mançana vedada
mas por la misericordia del señor fue resti
tuyda ala salud y alos frutos ďlas virtu-
des por las manos innocẽtes ď Jesu x̄po:
estendidas en la cruz. E bien dize el euã-
gelista que el que tenia la mano seca esta
ua enla casa de oracion: por dar a enten-
der que adonde ay mayor don de sciẽcia
el traspassador es de mayor culpa: y que
mas graue es el peligro del pecado q̃ no
se puede escusar por ignorancia. E biẽ di
ze el testo que la mano seca se mãdo esten-
der para que se pudiesse sanar por signi-
ficar que la flaqueza infructuosa del ani-
ma por ninguna otra orden se puede me-
jor curar q̃ por el estendimiento y largue-
za delas limosnas. E dize que este hõbre
tenia la mano seca: flaca & sin fuerça & sin
desemboltura: porq̃ se entiẽda que quan
to al dar delas limosnas estaua ociosa y
ẽtorpecida de pereza. Y tenia la yzquier
da sana por significar que en su solo pro-
uecho entẽdia: mas veniẽdo el señor fue
sana la derecha como la yzquierda / por
dar a entender que lo que auia ayũtado
cõ cobdicia / que agora lo reparte y a con Seso spiri.
caridad. Item segũ seso espiritual / ene-
ste mysterio muestra sant Matheo qua-
tro cosas que son necessarias al verdade
ro penitẽte: & son que se leuãte dela culpa
por arrepẽtimiento / y que este en gracia.
por perseuerancia / y que este en medio /
por la caridad & por la manifestacion del
buen exemplo / y que estienda la mano a
muy buenas obras. Pues estiende tu p̄-
mero la mano alos pobres enla liberali-

dad delas limosnas: ⁊ lo segundo a dios
en oracion muy feruiẽte: ca segũ dize sant
Gregorio: en vano estiende sus manos a
Grego. in moral lb°. dios el que le ha de rogar por el perdõ de
sus pecados si segũ su poder no las estien
de con limosnas alos pobres. E hablã-
Seso mor. do segun seso moral: el hõbre que tiene la
mano seca es figura del pecador: porque
vnos tienen el coraçon seco ⁊ sin alguna
cõpassion: otros tienẽ la lengua seca ⁊ sin
buena habla ni alabança de dios: otros
tienen la mano seca: esto es / sin caridad y
sin obras meritorias. Esta sequedad que
es de tres maneras se toma dela semejã-
ça del arbol seco: ca entõces esta del todo
seco quãdo no tiene xugo ni hojas ni fru-
to: ⁊ assi los embidiosos tienen el coraçõ
seco / ⁊ los maldizientes la lengua / ⁊ los
auarientos la mano. Pues el auariẽto dő
ue estender la mano a su proximo dando
le limosna por la obediẽcia del muy alto:
y el maldiziente deue hablar a dios cõ su
lengua por deuocion ⁊ oracion: y el embi
dioso deue alçar su coraçõ al cielo por san
ctos pensamientos: y desta manera sana
Theophi. in glo. sup mt. ra el pecador. Item segũ dize Theophi
lo: qual quiera que no haze las cosas q̃
son dela diestra pte tiene seca la mano de
recha: ca el tal no tiene poder para el biẽ
ni dexa de ser poderoso pa los males: por
que dõde la hora que la mano se ocupa ẽ
las cosas defendidas / luego se seca en la
obra dlas virtudes: mas otra vez sera re-
staurada y reparada quando estante fir-
me en la virtud se conuertiere a biẽ obrar.
E por la mano que es organo ⁊ prĩcipal
instrumento ẽtre todos los miẽbros del
cuerpo humano es entendida la obra me
ritoria: ⁊ por ende aq̃lla mano es seca que
es pa tal obra flaca ⁊ sin fuerça: mas quã
do por la palabra d jesu xpo el peccador
se leuãta por gracia / luego estiende la ma-
no por operacion sãcta ⁊ virtuosa: Pue-
de tambiẽ ser figurado el perezoso ⁊ ocio-
so por este hõbre dela mano seca: porque
no tiene esfuerço para obrar: mas luego
como por la palabra de Jesu christo esta
puesto en el medio dela virtud es sana su
mano ⁊ se exercita en las virtudes. Y en
especial es aqui figurado con mayor pro
priedad por este hõbre dla mano seca el
auariento cuya mano es muy miserable y
flaca pa las obras de piedad y de largue
za: la qual tiene cinco dedos. El primero
es el desordenado desseo de tener riq̃zes.
El segũdo es el trabajo dlas buscar. El
tercero es la solicitud ⁊ cuydado dlas cõ
seruar: El quarto es el estudio delas acre
cẽtar. El quinto es la infidelidad ⁊ seque
dad delas repartir con piedad: mas por-
que este sea sano de su seq̃dad es le dicho
por gracia estiende tu mano. Ca quãdo
por el don de dios el auariento se desem-
buelue y se estiẽde alas obras d caridad
entonces es sano. On de sant Ambrosio
Ambrosi sup lucã dize. Oyste las palabras del señor q̃ di
ze estiẽde tu mano. General ⁊ comun me
lezina es esta. Pues tu q̃ piensas que tie
nes la mano sana guarda no se te retray
ga y se te seque por auaricia o por sacrile-
jo / y estiendela d contino y abre la al po-
bre quando algo te ruega o te demanda:
estiendela porque ayudes a tu proximo /
⁊ porque des defendimiento a la biuda: y
libres dela injuria al q̃ vees que con inju
sta causa padesce agrauio ⁊ calũnia: y es
maltratado de achaques de acusadores:
porque en esta manera sana la mano seca
⁊ retrayda. Lo de suso es de sãt Ambro
sio. Pues o auariẽto que tienes la mano
encogida ⁊ seca q̃ hazes? no quieres dar
⁊ quieres recebir: no quieres hazer limos
na ⁊ quieres robar? estiende estiend tus
manos ⁊ da limosna alos menesterosos:
porque haziendo esto a ti mesmo proueε
ras ⁊ para ti allegaras tesoros para los
cielos. E sant Crisostemo dize. Haz li-
Chrisosto. i homilia. mosna ⁊ no menosprecies alos hambriẽ-
tos: ca verdaderamẽte a ti haras mayor
bien haziẽdo bien a ellos: porque a estos
das y offreces los bienes presentes: mas
para ti atesoras la gloria perdurable. E
assi parece q̃ entre todas las obras d mia
tiene grã priuilejo la limosna / pues que
tantas vezes las escrituras de dios nos
la encomiendan con tanta diligencia.

C.iij. ¶ Siguese enel testo. E los phariseos
llenos de insipiécia / y de yra apassiona
da como deuierá ser mas agradescidos al
diuino beneficio / saliédo se de aqlla ca
sa de oració / y dela ṕsencia del señor / y
partiédose dla vna dera libre: tuuierō
luego cōsejo cōlos herodianos con-
tra el inuentando en q̄ manera lo pu-
Ambrosi⁹ diessen matar. E segun dize sant Am-
li.x.sup lucā brosio. Consultauan los ciegos malauē
ca.lxxxij. turados como pudiessen perder la vida:
mas no proueyan como la hallassen por-
que ya tratauan de su muerte. Y de aqui
se adlanta ya el euāngelista a hablar de
la procuracion dela muerte d christo / pa
ra execucion dela qual haziā entōces la
consulta primera. Grāde locura por cier-
to fue tratar estos dla muerte de aquel d
cuyos beneficios tenian grandissima ne
cessidad: a los quales no mouia la culpa
dl señor para que le procurassen la muer
te: mas sola embidia los alteraua y pro-
uocaua a tan mortal indignacion / y grā
de fue tābstien su dureza y obinació: por-
que / ni por las palabras de Jesu christo
ni por sus marauillas se retraxeren de su
mal ṕposito: mas mucho mas q̄ solian al
Crisosto. terados dela embidia remanecierō obsti
in homili. nados en mal. E sant Crisostomo dize.
Los phariseos tuuieron consejo: conuie
ne saber / con su padre el diablo para ma
tar al señor: porque dla grande embidia
que tenian de su diuina magestad y poté
cia no queriā que hiziesse marauillas por
que no se le diesse gloria: y porq̄ no ayun-
tasse discipulos: mas encubrian su embi
diosa torpedad con el defendimiento dl
sabado: porque paresciesse a prima faz de
fender la justicia y religion dela ley: mas
enla verdad no lo auiā sino por poner en
obra el furor de su embidia: Sigue se enl
testo. E sabiendo xp̄o sus engañolos
pēsamiētos porq̄ ninguna cosa se le en
cobria / partiose d alli cō sus discipu
los y dio consigo ēla mar. E partio
se y fuesse de alli por muchos fines. Lo
primero por les dar lugar y por les q̄tar
la ocasion d su crueza y por guardar el su
vida personal para mayor prouecho de-
la yglesia. Lo segundo porque aun no
era venido el tiempo de su passion deter-
minado de dios padre / ni eran aun cum
plidas las escrituras de los prophetas.
Lo tercero porque no estaua enel lugar
que era difinido para su muerte que era
Jerusalem / fuera dla qual no auia lugar
alguno que fuesse cōuenible para su pas-
sion. Lo quarto por dar a los suyos exen
plo de huyr enla persecució: porq̄ el huyr
y absencia dellos no se juzgasse por peca
do. Lo quinto por mostrar su sancta hu
mildad y paciencia / como sea cierto que
el pudiera por sola su diuina voluntad so
mir a sus aduersarios enl abismo. Lo ser
to por mostrar por experiencia cierta su
verdadera humanidad: porque aun que
el no temia la muerte q̄so huyr como hō-
bre temeroso della del cōsejo y compañia
de los malignātes. Enlo qual assi mesmo
nos enseño que nos apartemos de aque
llos q̄ veemos ser hechos peores con las
sanctas amonestaciones de los buenos y
assi es: ca los hombres endurecidos y ob
stinados y malos apenas se puedē refre-
nar de su malicia con ninguna buena ra
zon. E sant Crisostomo dize. Conosciē Crisosto.
do nuestro señor la condicion y consejo d- sup mat.
stos malignos aduersarios no quiso con
tender con ellos largo tiēpo en palabras
mas dādoles sola vna razon partio se de-
llos por no alterar ni dspertar mas su fu-
ria incorregible: porq̄ no puede ser que la
malicia dlos obstinados se aplaque ni sa
tisfaga con la buena razon: ca la ygnorā-
cia cō la razon se amansa: mas la malicia
quāto es mas clara la razon que la alum
bra tanto mas se embrauece contra ella.
Pues conosciēdo el redemptor que esta-
uan aq̄llos sus aduersarios aparejados
para todo mal / absento se dellos: no escō
diédo se como temeroso: mas dādoles lu-
gar como misericordioso: porque con su
presencia tā aborrecida dllos no los pro
uocasse y mouiesse a obra tā dura y cruel
como era entender en darle la muerte: ca
aū que el que esta aparejado para hazer

algun mal: y a este lo tenga fecho a cerca
de dios: mas si alguno sabe que el tal pe
cador esta apejado pa hazer aquel mal
⁊ lo prouoca a lo poner en efecto dãdo le
ocasion d lo complir: cierta cosa es que es
participante de su pecado. Pues porq̃
el mal que enel coraçon del maligño esta
concebido: encarrado y determinado ha
de hallar salida por tu mano? Y el q̃ sin
ti auia de perecer / del que quãto a su vo
luntad ya estaua pdido: porq̃ se ha de cõ
plir por tu ayuda su perdicion? Siguese
enel testo. E muchos enfermos lo si
guieron: porque auian viesto curado / ⁊
sanos aste hombre endemoniado ⁊ mu
do: ⁊ curolos a todos remunerando la
fe dellos: ⁊ dio les salud tã vniuersal: por
que por uentura todos eran dignos de
ser sanos. Pues los phariseos vistas es
tas marauillas / perseguian al hazedor
dellas: ⁊ los simples traydos por sancta
deuocion ⁊ por buena opinion se yuan
tras el con amor / por lo qual merecieron
Remigi⁹ fsg mat. sanar. Onde sant Remigio dize. Al rey
del cielo que los phariseos cõ conforme
consejo de todos quieren matar / sigue y
adora la compaña ⁊ pueblo sin letras cõ
caridad ⁊ vniuersal conformidad de to
dos sus coraçones: de dõde sucedio que
luego consiguio la sanidad que dessea ua
de todas sus enfermedades. Pues si q̃e
res ser sano / ⁊ librado del peligro de la
Sed my stco mor. muerte sigue ⁊ parece segũ tu poder a tu
redemptor: porque no desecha a ningu
no / mas antes salua a todos los que lo si
guen. Por los phariseos que segũ la in
terpretacion de su nombre quieren dezir
diuersos ⁊ diuisos / son figurados los des
perdiciados ⁊ discolos que hazen entre
sus hermanos dissensiones ⁊ discordias
Y por los herodianos / que quieren de
zir gloriosos en pieles / se figuran los so
beruios. Estos por cierto hazen ⁊ tienen
consejo contra Jesu christo: el qual mo
ra con los humildes ⁊ con los que tienen
caridad: ⁊ por esto se va y se parte aleran
do se dellos: ⁊ a los humildes q̃ lo siguen
haze bien dando les beneficios d salud

de bienes inestemables. Sigue se enel te
sto. E mando el señor a los que auia Secũ litte.
curado ⁊ sanado que no lo diuul
gassen ni lo hiziessen manifiesto. E
esto les mando por apartar de si mesmo
toda ocasiõ de vanagloria ⁊ por darnos
exẽplo de apartar nos de tal vicio. No d
fendio xp̃o aqui que no predicassen los
miraglos para el prouecho delos oydo
res / mas defendio q̃ ninguno tẽga el ape
tito dela gloria vana que los hõbres sue
lẽ tener enlos beneficios que hazen. On
de sant Ambrosio dize. Aqui nos infor
ma secretamente el señor que quando al Ambrosi⁹ sup lucam.
guna cosa grande hazemos no busque
mos la gloria de fuera. E sant Crisosto
mo dize. Quando el saluador curaua al Chrisosto. in homilia
gũos enfermos por el prouecho ⁊ por la
fe que desseaua q̃ tuuiessen otros: no mã
daua a los q̃ assi sanaua que callassen el
miraglo: como acaecio quando abrio los
ojos del que nacio ciego / al qual no de
fendia que callasse la vista marauillosa
que le dio. E quando sano al paralitico
que auia estado en su passion por tiempo
de treynta ⁊ ocho años. Mas quanto
sanaua a algũo no para prouecho delos
otros mas por solo el merecimiento del
paciẽte: mandaua q̃ no se publicasse la o
bra marauillosa a ningũo / como lo man
do al leproso q̃ sano: ⁊ por esto defendio
a estos q̃ no lo publicassen: porq̃ a solos
ellos los auia curado: ⁊ no caçaua cõ los
miraglos el fauor ni estimaciõ d los hom
bres / mas desseaua con ellos la salud de
los creyentes. Siguese enel testo. E vi
nieron a vna casa ⁊ ayunto se otra
vez el pueblo para lo oyr: ⁊ seguianlo
cõ tanta importunidad q̃ a penas tenia
xp̃o ni sus discipulos tiempo pa comer el
pã q̃ solian comer: ⁊ como oyeron este
seruior del señor los hombres de su
parentela salieron a tomar lo: y de
zian: verdaderamente loco se ha tor
nado este. Nota que esta casa adon
de el señor vino cõ sus discipulos no era
suya propria / mas de algun deuoto con
quien se quiso hospedar / ⁊ alli se ayunto

otra vez el pueblo para oyr de su boca la
palabra d dios. Y entonces tanto se ocu
paua ⁊ con tanto feruor entẽdia en la pre
dicacion q̃ el ni sus discipulos no tenian
tiempo de comer pan: lo qual es contra
los que dexan la sancta predicacion por
el cuydado del vientre/ ⁊ por la gula de
comer. Onde Beda dize. O quan bien-
auenturada ocupacion era la del salua-
Beda sup luc. dor/ o quan bienauenturado cõcurso fue
el deste pueblo pues que tanta diligẽcia
tenia de oyr la palabra de Dios y de sal
uar sus animas que al hazer or dela vi-
da/ ni a todos los que con el estauan les
quedaua libre hora de comer pa recrea-
cion del trabajo corporal de sus cuerpos
fatigados. Pues ya tu señor tuuiesses
por bien de dar en nuestros tiempos tan
ta gracia a tus fieles que no por solo del-
seo de oyr y de saber refrenassen ⁊ impi-
diessen cada dia a sus predicadores dela
petito delos deleytes carnales: mas aun
algunas vezes no les diessen lugar para
que pudiessen comer el pan acostũbra
do de cada dia. Lo de suso es de Beda
E como algũos de sus dudos como eran
los que de parte de su madre erã de su pa-
rentela viessen en vn heruor no a costũ-
brado ⁊ oyessen tales ⁊ tã altas cosas de
su sabiduria que del todo no las podian
alcançar ni entender pensauan que esta
ua enagenado de su natural entendimiẽ
to y que se auia tornado loco/ y q̃ habla
ua como hombre salido d seso: ⁊ por esto
dize el euangelista que salieron a lo tener
⁊ a lo atar/ porque no pudiesse empecer
Beda i cõmẽtarijs sup marcũ. a ellos ni a otros. Sobre lo q̃l dize Be-
da. Acrdaderamente: como el mesmo se-
ñor dize en otro lugar: no biue el prophe
ta sin honrra sino ẽ su tierra: ⁊ bien pare
Luce. iiij. ce esto aqui: porque al que los estraños
dessean oyr/ ⁊ como a hazedor de la vida
dessean ver ⁊ gozar d su sabiduria: a este
Sesoale. gozico. sus naturales ⁊ parientes quierẽ atar co
mo a menguado de seso. Pues hablan-
do segun Alegoria/ dezimos que en ve-
nir al saluador tã grandes compañas/ ⁊
gentes de cõtino con tanta deuocion y ẽ

ser auido de su ysraelitica parentela por
furioso: y en ser menospreciado como lo
co fue figurada ⁊ aprouada la salud de-
los creyentes y el crecimiento de la ygle
sia en las naciones delos gentiles. E si-
gnifica la embidia/ ⁊ malicia delos Ju-
dios: delos quales dize sant Juan. Uino Joã. i. c.
el hijo de dios a su propria tierra: mas los
suyos no lo recibierõ: ⁊ assi mesmo el dia
de oy los que son feruientes ⁊ diligentes
en seruir a Jesu christo son tenidos por lo
cos delos hombres mũdanos: y ẽ quan-
to en ellos es perturban q̃ no se ocupẽ en
la virtud. O quan precioso y de quanto
valor seria: no digo vna medida: mas vna
gota desta vino/ q̃ pudiesse poner en nue
stros coraçones esta locura o desatino. O
quãto son bienauenturados los que ẽ tal
locura trabajan: porque pueda ser dicho Sapiẽ. v.
dellos aquello que esta scripto en el libro
dela sabiduria. Nosotros locos ⁊ sin sen
tido pensauamos que la vida dellos era
locura: y que su fin careciera de honrra: ⁊
veemos agora que solos ellos son conta-
dos entre los hijos de dios y que su suer-
te esta entre los sanctos establecida. Pu
es tuuiesse agora dios por biẽ que yo mi-
serable pecador merezca ser vno de aque
llos locos para ser contado entre los hi-
jos de dios ⁊ para tener ẽtre los sanctos
su suerte.

Sigue se la oracion del auctor.

Clementissimo señor Je
su Christo ruego te por
las entrañas de tu mise-
ricordia que tengas por
bien de sanar por tu sola
clemencia a mi que esto
manco/ ⁊ sin esfuerço para hazer obras
virtuosas. E hazme dispuesto/ ⁊ fuer-
te para hazer toda obra de bien/ y estar
en medio: en el qual consisten las virtu-
des/ porque mãdando lo y haziendo lo
tu estienda yo mis manos/ no a maldad:
mas a Justicia/ porque exercitandome
en cosas de perfection pueda hazer en
todas las cosas tu sancta voluntad/ ⁊
secandome en los males de toda ofen-

sa tuya me pueda abstener. E otorgame buẽ Jesu q̃ sobre todas las riq̃zas y deleytes del siglo entienda en sola la palabra de tu muy alto padre: y en solicitar la salud de mi anima ⁊ la saluaciõ de todos mis hermanos: Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo setenta y tres del hõbre endemoniado/ciego/sordo: ⁊ mudo q̃ sano el señor: segun q̃ lo pone sant Mattheo alos doze capitulos: ⁊ sant Marcos alos tres: ⁊ sant Lucas alos onze. Y cãtase este euangelio el tercero domingo d̃ q̃resma. E cõtiene nueue parraphos prĩcipales segun que se sigue.

¶ El primero es dela marauillosa potẽcia de Jesu christo q̃ obro cinco marauillas en este endemoniado. E delas obras q̃ el enemigo haze espiritualmente eñl pecador. Y d̃ quatro beneficios marauillosos que dios restituye al que esta en pecado quando lo justifica y perdona.

¶ El segundo es dela malicia delos Judios q̃ atribuyã a Beelzebub este miraglo. Y d̃l fundamento de dõde ouierõ comienço los nõbres delos ydolos. Y que los demonios tienen muy ordenados sus oficios cerca dela pdicion delos hõbres.

¶ El tercero es como el señor desbarato la malicia judayca pruando por conclusiones altissimas no ser hecho el miraglo por la virtud de belzebub. Y que por tres cosas el espũ sãcto es comparado al dedo: y q̃ los d̃monios tienẽ cõcordia entre si. E q̃ la diuision es causa natural d̃la perdicion y delos reynos: y q̃ los apostoles lançauã los demonios: y delo que se entiende por el reyno de dios.

¶ El q̃rto es dela fortaleza del diablo y de sus armas y de su casa: de sus vasos y de sus despojos. E q̃ el poder de xp̃o enseñorea todo poderio infernal. Y dela cõtrariedad tan enemiga q̃ ay ẽtre xp̃o y el demonio: y d̃las razones sin contradiciõ cõ q̃ el señor prueua cõtra los phariseos auer el desterrado al enemigo por la virtud de dios.

¶ El quinto es de como amenazo el saluador alos judios incorregibles d̃ su malicia cõ la muerte pdurable y con el carescimiento ppetuo de pdon. Y dela condicion dela blasfemia: y del peccado en el espiritu sancto: y dela materia deste pecado.

¶ El sexto es vna declaracion o difinicion que notifica que cosa es pecado en el spiritu sãcto: y que por su grauedad solo el se llama pecado de muerte/y delas especies deste pecado. Y que en todas las escripturas no ay question mas escura ni mas dificil que lo que aqui dize el señor: que es que el que pecare en el espiritu sãcto nunca sera perdonado en este siglo ni en el otro.

¶ El septimo es como por la semejança del arbol desbarata el señor el error delos phariseos. Y q̃ la rayz de su falsedad era la embidia ⁊ aborrecimiento q̃ teniã contra el. Y que el coraçõ es fuente d̃las palabras: ⁊ las palabras son ymagen d̃l coraçon. Y q̃ la intẽcion es tesoro del coraçon por la qual dios juzga las obras pequeñas por muy grandes: ⁊ las grandes por muy pequeñas.

¶ El octauo es que no es pequeño vicio hablar mal ⁊ no ser castigadas las malas palabras. Y de como se conocen las palabres ociosas de como serã penitenciadas en el juyzio. Y que las palabras liuianas derruecan el muro y el estado dela perfeciõ. Y dela causa porque sãt Crisostomo llama ala lengua cauallo de fortaleza. Y que sobre todo nos d̃uemos guardar delas palabras que traen consigo contiendas.

El noueno es que ningũo d̃ue juzgar a su hermano por palabra ni por pẽsamiento: y del peligro del juzgar. Y de cinco cosas notables que se deuen considerar cerca del hablar. Y que el callar puede ser tan injurioso algũas vezes como la lẽgua furiosa. E de muchos notables y excelẽtes dichos cerca del hablar y del callar.

¶ Siguese el capitulo. lxxiiij.

C¶. Despues destas cosas dize agora el euangelista q̃ fue offrescido a Christo vn hombre que tenia demonio/ y era ciego/ y mudo/ para que lo curasse/ mas sant Lucas dize q̃ no era sino mudo: y no dize que era ciego callando lo que sant Matheo dixo mas claro. Es de notar que estos tales defectos como son ceguedad y ser mudo/ no estan segun forma o naturaleza en el diablo: mas dizen se estar en el porque a los hombres en los quales esta/ haze ser ciegos y mudos. E por esto desterrando o echādo al demonio deste hombre: luego cobro la vista y hablaua. Y esto es lo que el testo dize. Estaua Jesu Christo echando el Demonio/ y aquel demonio era mudo. E como lo ouiesse echado/ hablo luego el Mudo. En esto se declara que fue aquel miserable hombre curado en perfecion y librado del demonio. E por esto dize que lo sano y curo/ d manera q̃ pudo luego ver y hablar. En lo qual parece el alumbramiēto de la ceguedad y la restitucion de la habla. Onde sant Jeronymo dize. Tres marauillas fueron hechas en vn hombre/ el Ciego vee/ el mudo habla: el posseydo del enemigo recibe libertad: lo qual entōces se hizo quanto al cuerpo segū la necessidad de aquel hombre atormētado: mas cada dia se haze agora quanto al espiritu entre los fieles: de manera que (desterrado el demonio) primero resciben la lumbre dela fe/ y despues son abiertas las bocas para las alabanças de dios que primero estauan mudas. Onde sant Augustin dize. El hombre que tiene demonio por algū pecado: ciego y mudo es/ el qual no cree a dios/ y subdito es de Lucifer el q̃ no tiene ni cōfiessa essa misma fe/ o el que nō alaba ni da gloria a dios. E sant crisostomo dize. Porque alguno no piense que bien basta al Christiano conoscer a dios/ necessario es que junto con la fe lo confiesse: y por ende al hombre ciego/ y mudo curo Christo/ por el qual se entiēden los ojos para conoscer/ y la boca para confessar a Dios. Y el que conosce: y no confiessa la fe o la verdad que conosce: aquel es vn Mudo/ quanto quier que tenga claros los ojos del entendimiento. Assi que el que vee la verdad y no cumple los mandamientos de dios: y el que hablando no habla dela gracia y de la gloria del muy alto: aquel aūque habla y vee/ Mudo y Ciego es quanto a dios: ca no vee a dios el que conoce a Dios/ mas el que lo ama y lo teme/ y el que ora y canta y no haze las cosas de que a dios alaba/ aquel tal con la boca habla y con el coraçon lo calla. Lo de iuso es d sant Crisostomo. Segun seso espiritual aquel tiene dentro en si mesmo demonio que persevera en pecado mortal: porque tanto tiempo quanto el pecado reyna en el hombre: tanto esta vencido y captiuo: y esta posseydo y atormentado d'l enemigo. Es de notar que lo principal de que el demonio atormenta es de tres maneras. Lo primero es dela soberuia q̃ atormenta en el anima. Lo segundo es de la cobdicia delas delectaciones viciosas q̃ afligen en la carne. Lo tercero es del desseo del mundo que apassiona en las cosas temporales: porque segū es scripto. Todo lo que en el mundo ay es cobdicia de la carne/ o cobdicia delos ojos/ o soberuia dela vida. Este demonio de tres cabeças haze al hombre mudo/ porque como lo habla sea dada ala criatura racional para alabar a dios haziendo le gracias: y para hablar de vdad/ y para edificar al proximo/ y para confessar el pecado/ y para demandar perdon del: la primera habla quita la soberuia: la qual vsurpa y reduze a su propriedad lo que es proprio de dios que es la gloria y la alabança. La segunda habla quita el auaricia porque en solo su prouecho entien-

Hierony. sup mat.

Augustin' i homel.

Chrisosto. sup math.

Seso spirit.

ij. ioan. ij.

de ⁊ no cura del proximo. La tercera ha
bla quita el pecado en especial el que es
contra la limpieza natural dela carne.
E de aqui es que Sodoma quiere dezir
silencio o cosa muda. Item este demonio
haze el hombre ciego: porque no vea las
cosas que pertenecen a su saluacion y las
que le pueden ser prouechosas / y que no
vea aquella luz imensa que dize enel euã
gelio. Yo soy luz del mundo / porque no
Joã. xij. la siga / mas anden entinieblas y perezca
Pues este endemodiado assi hecho cie-
go ⁊ mudo si fuere al señor ofrescido / ⁊ a
penitencia se cõuertiere / luego lo sanara
de manera que lançando el enemigo vea
⁊ hable. Grande parece que es aqui la
malicia d̃ diablo / mas mucho mayor es
la clemencia diuinal. Mucho fue gran
de en este endemoniado la malicia d̃l dia
blo / porque lo tenia todo cercado y pre-
so y lo auia hecho ciego / Mudo: ⁊ aun
Crisosto. sup mat (segun dize sant Crisostomo) tambien
lo auia hecho sordo / mas la misericordia
de dios vino sobre el ⁊ lo remedio en ma-
yor consolacion que estaua apassionado
porque echo el demonio d̃ste hombre mi-
serable ⁊ cuytado / y le restituyo la habla
y le reparo la vista / y le reformo el oyr.
Sẽdo espiritual. Pues por este hombre assi curado pode
mos entender el pecador justificado / al
qual dios concede y restituye por gracia
especial los quatro beneficios ya dichos
El primero es que destierra d̃l al diablo
⁊ la razon desto es / porque el peccador
trae ẽla hora que comete el peccado al enẽ
migo ala casa de su anima: mas Christo
nuestro señor lo distierra / y lo lança de
alli / y en lugar suyo entre el a morar en
ella. Es de notar que tres aposentamiẽ-
tos tiene la casa del anima: vno es alto y
este es el espiritu: otro es baxo / que es el
cuerpo: otro esta en medio / y este es el ani
ma. E dios mora enel sobrado alto / que
es enel espiritu / quando esse mesmo espi
ritu se ocupa enla contemplacion diuina
Y entonces mora enel retraymiento de
en medio / que es enel anima quãdo ella
entiende enel conoscimiento d̃ si mesma
y en sus entrañables pensamientos: y en
tonces mora el anima enel lugar mas ba
xo que es su cuerpo quando ella lo exer-
cita ⁊ ocupa en seruicio dela razon / y eñ
tiende enla mortificaciõ d̃la sensualidad
El segundo beneficio es / que dios abre
la lengua al pecador: ⁊ la razon desto es
porque dios dio la lengua al hombre pa
ra tres cosas: que sõ para su alabança ⁊
para hedificar al proximo / ⁊ para que
enla confession se reprehenda y acuse de
lante de su hazedor. E porque el pecca-
dor con su lengua no vsa destas tres co-
sas o fines: con muy conuenible razon se
llama mudo. Pues quando comiença a
alabar a Dios ⁊ a edificar al proximo: y
a acusar a si mesmo: entonces habla ⁊ v-
sa de su lengua que le fue dada para los
oficios deuidos. El tercero beneficio es
quando dios restituye al pecador la lum-
bre del entendimiento. E la señal que le
sea reduzida / y que ya el este alumbrado
es quando vee lo que esta adelante: ⁊ lo
que esta atras y lo que esta ala diestra / ⁊
lo que esta ala siniestra. Pues aquel mi-
ra lo q̃ esta atras que tiene consideraciõ
⁊ piensa enlos peccados que hizo quan
infinitos son en cuento / ⁊ quan torpes ẽ
condicion: ⁊ quan graues enla obligaci-
on d̃la pena / y destas cosas recibe dolor
Y entonces el pecador tiene los ojos de
lante: quando vee y piensa enel juyzio d̃
dios espantable y por venir y rescibe del
tal pẽsamiento temor. E aquel tiene los
ojos a la parte diestra / que vee quãto son
caducas ⁊ vanas las prosperidades del
mundo / ⁊ no se inclina ni se afectiona a
ellas por amor / mas retraese / ⁊ dexase
dellas por voluntario menosprecio de su
engañosa dulçura. E aquel mira las co-
sas que son dela parte yzquierda / que
vee las aduersidades del siglo quãto seã

breues ⁊ viles y vee quanta razó ay ꝺ no
ser quebrantado dellas por impaciécia
ni de ser vencido por falta de tolerancia.
El quarto beneficio es quando dios nue
stro señor restituye el oyr al pecador. La
todo pecador es sordo por quáto no oye
a dios quando con amigable caridad lo
amonesta: ni quando con sus beneficios
lo combida ni quando le espira lo que a
su salud pertenece: ni quando terriblemé
te lo amenaza: y entonces el sordo recibe
el oydo quádo oye al que todas estas co-
sas le dize.

Tex. ¶ Siguese enel testo. Y espantauanse
las compañas: ⁊ marauillando se ꝺ
la virtud diuina: dezian. Por uen-
tura es este el hijo de dauid? Como si
dixeran. Si es por cierto: ca este es Jesu
Seso mor. christo prometido a nosotros ꝺl linage ꝺ
Dauid. Segú seso moral el demonio es
alançado enla contricion/y el que prime
ro era mudo/habla enla cófession: ⁊ ma-
rauillanse las compañas enla satisfació
Seso litte. q̃ es quando veé bien obrar al que no so-
lia hazer sino males. E los escriuanos y
fariseos embidiosos y llenos de maldad
oyendo que las comunidades confessa
uan q̃ era el verdadero y prometido chri-
sto por la manifiesta claridad del mira-
glo: dixeron détro en sus coraçones y pé-
samientos. En beelzebub principe ꝺlos
demonios alança este los demonios. E
assi blasfemauan contra el espiritu santo
porque al espiritu sancto cuya propria o
bra es lançar los demonios/⁊ curar en-
perfecion las enfermedades ofendian/⁊
injuriauan. Y esta maldad/⁊ blasfemia
cometieron porque no podian negar este
miraglo tan esclarescido. E porédeacri-
minauan la manera y virtud con que el
redemptor lo hizo/⁊ assi se esforçauan de
infamar la obra marauillosa diziendo q̃
desterraua christo los demonios meno-
res delos cuerpos delos hombres por a
Chrisosto. yuda de algun demonio mayor su priua-
sup math. do ⁊ familiar: porque (como dize sant gri
sostomo) la embidia no busca ni proues
que es lo que deue dezir o hablar/mas
lamente se satisfaze en que diga sin pen
sar quanto mal se le viene ala boca: ⁊ assi
ay muchos el dia de oy que q̃ndo no pue
den bien reprehender las palabras o he
chos delos otros trabajá se por infamar
⁊ por condenar la intencion y la manera
con que se hizieron. Sobre lo qual dize
el venerable Beda. Marauillandose Beda in
las compañas que eran menos enseña- homil. sup
das delas marauillas ⁊ hechos del señor lucã.
los sabios ⁊ phariseos trabajauan delas
negar y destruyr con falsa interpretació
y con yzquierdo juzio como si no fueran
obras de soberana diuinidad: mas de es
piritu inmundo ⁊ diabolico. Es de notar
que segun dize este mesmo venerable be
da: los nombres delos ydolos/de Belo
ricibieron principio. y la razon desto es
que Nino rey ⁊ hazedor o reparador de-
la grand cibdad de Niniue/hizo/⁊ con
sagro vn vulto/o estatua a Belo su pa-
dre despues ꝺ su muerte: el qual Belo fue
el primero rey que tuuieron los Assirios
Y establescio tal ley que todos los que a
uian cometido algú delito/por el qual
mereciessen muerte: y se socorriessen ꝺsta
estatua entrando se al lugar donde esta-
ua/se librassen dela muerte y mereciessé
perdon. E de aqui sucedio que comença
ron a tener en veneració aquilla figura
⁊ al fin por induzimiento del diablo fue
adorada de aquella mesma adoració la-
tria que a sola la diuina essécia pertenes-
ce. E assi começo el culto ⁊ mal grande
dela ydolatria. E los caldeos tomaron
por costumbre de adorar ⁊ honrrar esta
ymagen: ⁊ llamaron la por nombre Beel
⁊ los palestinos la nombraron Baal/⁊
los moabitas le dixeró por nombre Be-
elphegor. Y estos nombres le conuinie-
ron segun la diuersidad delas lenguas.
E los judios honrradores de solo vn di-
os que adorauan/llamauanla Beelze-
bub por escarnio ꝺlos gentiles que quie
re dezir tanto/como varon o principe ꝺ
moscas: por la multitud delas Moscas

que estauan ē su templo a causa dela orrura ⁊ suziedad dela sangre deles sacrificios que al Ydolo se sacrificauan: de donde las morcas nunca se partiā. Y eneste ydolo dezian los Judios que moraua el principe delos demonios: assi porque fue enel el principio dela Ydolatria: y porque ningun Ydolo se hallaua de mayor veneracion que aquel / como porque el culto ⁊ honrra suya era general de todas las gentes: porque aun que cada vna de las naciones tenia otros dioses especiales / a este honrrauan todos como a dios vniuersal. Assi que maliciosamente ⁊ cō blassemia dezian los Phariseos / que el Señor hazia los miraglos en virtud dl principe delos demonios que eneste ydolo moraua. E sant Remigio dize. Beelzebub tres nombres tiene: ca el se llama Beel / ⁊ Baal Beelphegor. E este Beel fue padre de nino / rey delos Assirios / y fue dicho Baal: porque era adorado enlas alturas delos mōtes: y fue dicho beelphegor por la propriedad del lugar donde era honrrado que fue vn mōte assi llamado. ¶ Onde es de notar que Phegayzebub fue sieruo de Abimelech hijo de Gedeon: el qual despues que vuo matado setenta hermanos edifico vn templo a Baal / ⁊ hizolo sacerdote enel mesmo templo / y diole cargo de orear ⁊ ablētar las morcas que alli se ayuntauan por la mucha sangre delos sacrificios que a aquel ydolo se offrescian: porque Zebub tanto quiere dezir como morca: assi que Beelzebub varō de morcas es dicho. Y de aqui es que por la costumbre muy suzia y abominable que tenian delo honrar dezian que era principe delos demonios. E los Phariseos ⁊ otros peruersissimos delos Judios / no hallando cosa mas torpe ni mas injuriosa / dela qual falsamente acriminassen ⁊ culpassen a Jesu Christo dezian que en virtud ⁊ fauor de beelzebub alançaua los demonios. Y todo esto hazian de embidia. Dela qual dixe agora sant Grisostomo. De tanta malignidad es la embidia que ninguna maldad ay mas peruersa ni mas peligrosa q̄ ella: ca como el puerco se conorta en poluo y su mayor recreacion rescibe enel cieno / ⁊ como los diablos huelgan dē nuestra perdicion ⁊ cayda / assi el embidioso se alegra delos males de su hermano / ⁊ bien assi como los escarauajos se engordan y ceuan enel estiercol assi los embidiosos resciben recreacion dlas aduersidades y contrarias fortunas de todos / y no solo delos enemigos / mas aun de sus mas familiares amigos ⁊ bien hechores

¶ Sobre este passo es de notar que los demonios tienen sus officios muy ordenados para el mal ⁊ para empecer: porque vn demonio ay que es presidente de la soberuia y llama se Lucifer: y este tiene muchos diligentes familiares ⁊ seruidores que siempre estan delāte del / y tiene tambien otros muchos soberuios por subditos: a los quales enseñorea / segun aquello que Job hablando de Lucifer dize. El es rey sobre todos los hijos de soberuia: ⁊ este demonio se alança con la verdadera humildad de coraçon. E otro demonio ay que es presidente delos vicios dela carne que se llama Asmodeo: del qual es escripto enel libro de Thobias que mato los siete esposos de Sarra ala hora del secreto retraymiento dela cama matrimonial estando para consumir el matrimonio. Este demonio aborrece todo legitimo casamiēto / ⁊ por esto queria induzir / ⁊ traer a esta donzella al vicio dela fornicacion y ala soltura delas carnalidades: porq̄ quando viesse muertos tantos legitimos esposos que brantasse el virginal sello de su castidad con los varones criminosos y solteros: y este demonio tiene muchos satelites ⁊ acuciosos por seruidores ⁊ familiares que le estan siempre delante: a los quales despide y desempacha para que vayan a tentar del pecado dela carne a toda gente desde la persona mas dada ala sensualidad hasta la que biue en mas limpieza / ⁊ no se destierra sino por ayuno / ⁊ por la disciplina ⁊ mortificacion del cuerpo.

Remigius glosa.

Job. xli.

Tobi. iij.

Hay otro demonio tercero que es presi-
dente d̄ auaricia ⁊ llama se Mamona.
del qual dixo el señor. No podeys seruir
a dios ⁊ al Mamona q̄ qere dezir riq̄za
Math. vj. mal ganada: y este assi mesmo tiene mu-
chos oficios q̄ le ayudauā ⁊ muchos sub
ditos sobre los quales reyna: y estos son
todos los auariētos: y vence se por el me
nosprecio delos bienes tēporales ē dos
maneras: la vna dexando al mūdo y sus
cosas del todo / como lo hazen los perfe-
ctos: y la otra es quādo los virtuosos fa-
zen en particular de sus haziēdas limos-
nas alos pobres. El quarto demonio es
vno que preside alos pensamientos ma-
los ⁊ alos rācores y embidias y alas ma
las afeciones: y este se llama Beelzebub
Luce. xj. que qere dezir como arriba es dicho va
ron de morcas: ⁊ bien propriamente es
llamado assi: porque este es el que lança
⁊ pone las morcas que son los pensamiē
tos suzios ⁊ torpes: y los odios ⁊ malque
rencias ⁊ las malas voluntades: las qua
les son dichas morcas / porque muy pre
sto buelan y se posan enel aīa ⁊ la aman
zillan toda. Y este demonio tiene grādes
incitadores ⁊ familiares que le ayudan
⁊ tiene muchos subditos a quien māda
y este se alança por la confession ⁊ por la
sacerdotal absolucion.
C. iiij. ¶ Siguese enel testo. E conocio el se-
ñor los pensamientos dellos. Aqui
prueua nr̄o redemptor por diuersas razo
nes que no alançaba el los demonios ē vir
tud de Beelzebub: mas por virtud del d̄e-
do que es el espiritu de dios. E prueua
tambien que sus miraglos no se podian
atribuyr al espiritu maligno / mas que d̄
necessidad se auian de apropriar al espi-
ritu sancto. Nota que el espiritu sancto
se compara al dedo por tres cosas. La
primera por la procession o dependencia
ca como la mano ⁊ braço dependen ⁊ pro
ceden dela sustancia del cuerpo: y el de-
do procede dela mano y del braço y del
cuerpo: assi el hijo procede del padre / y
el espiritu sancto procede del padre y d̄l
hijo. La segunda por la participacion /
ca como enel dedo ay muchas junturas
⁊ diuersos articulos distinctos: assi son
diuersos / ⁊ apartados los dones del Es
piritu sancto. La tercera por la operaci-
on: porque como la mão y el braço obran
mediante los dedos: assi el hijo obra por
el espiritu sancto: como quiera que el hi-
jo es dicho mano y braço d̄l padre enlas
sanctas escripturas: porque el padre ce-
lestial todas las cosas obra por el. Y en
esto que el euangelista dize que respon-
dio Christo alos pensamiētos dellos
manifiesta su diuinidad: porque solo dios
sabe los pensamientos y todos los mo-
uimientos del coraçon: y porque assi fues
sen compulsos ⁊ forçados a creer enel co
mo en verdadero dios pues que por vir-
tud de su verdad veya los secretos escō- Chris. sup matheum
didos del coraçō: ca como dize sant Cri-
sostomo: como fuesse cosa muy apartada
de razon la sospechecha / y blasfema d̄ los
Judios que contra el redemptor pensa-
uan y ponian diziendo que por familia-
ridad que tenia con el diablo lançaua el
los demonios: no osauan por miedo del
pueblo diuulgar ni sacar por su boca la
blasphemia que pensauan. E assi prue-
ua el señor no alançar el los demonios ē
virtud del diablo primeramente por tal
razon. Si por ayuda o fauor de algun de-
monio lançaua Christo los otros d̄mo-
nios / seguir se ya auer entre ellos diui-
sion: y assi no era possible que largo tiēpo
durasse el poder del diablo. Y desto se si-
gue la venida de Jesu Christo por el q̄l
auia el y su reyno de perecer: y por esto di
ze agora enel testo. Todo reyno en si-
mesmo diuiso sera destruydo: ⁊ to-
da cibdad o casa diuisa cōtra si mes-
ma no puede durar / mas perecera
muy presto. Como si mas claro dixes-
se. Todo reyno en q̄ ouiere diuision estā-
do los vnos contra los otros: como por
discordias de diuersos principes que pe
lean a vezes vnos contra otros / sera des-
truydo ⁊ dissipado. Y toda ciudad o ca-
sa q̄ fuere alterada por diuision o dissen-
sion cōtra si mesma por cōtrarias volūta-

des ꝛ operaciones no durara: mas pere-
cera y sera toda dissoluta ꝛ dissipada: por
que como dize sant Jeronymo: con la cõ
cordia las pequeñas cosas crescen: ꝛ cõ
Hierony. super mat. la discordia perecen las que son muy grã
des. En tres cosas haze aqui el señor su
argumento o el fundamento de su razon
ꝛ son / eñl reyno / enla cibdad / y ẽla casa
segun q̃ ay tres maneras de vnidad ð ba
xo dela qual biuen las gentes: porque al
gunos biuen debaxo de vna ley o de vn
derecho: y estos biuẽ por la paz y estabili
dad del reyno: ꝛ otros biuen debaxo ð al
guna costumbre loable: ꝛ son los que bi-
uen por la prosperidad ꝛ tranquilo ꝛ pa-
cifico estado dela ciudad: ꝛ otros biuẽ ð
baxo de alguna cõpañia ꝛ mantenimiẽ-
to: y estos permanecẽ por el ayuntamien
to ꝛ concordia dela casa. Jtẽ tomo christ-
to aqui exemplo del reyno / dela ciudad /
ꝛ dela casa: que quiere dezir ð comunida
des grãdes y medianas y pequeñas por
Crisosto. super mat. mostrar enesto su razon mas fuerte ꝛ mas
suficiente. Onde sant Crisostomo dize.
Ninguna cosa ay ẽla tierra mas podero
sa que el reyno: mas por las alteraciones
ꝛ diuisiones perece: pues q̃ diremos ðla
cibdad y dela casa sino q̃ agora sea grã-
de agora sea pequeña toda perece peleã
do enellas los vnos cõtra los otros. Si-
gue se enel testo. Pues si satanas por
me complazer o por mi mandado e-
cha i lança a satanas: luego el reyno
delos demonios diuiso ꝛ discorde
esta contra si mesmo: porque peleã cõ-
tra su stabilidad ꝛ firmeza: ꝛ si assi es: lue
go su reyno y el poderio ðla malicia ðllos
no puede durar ni ꝑmanecer. E assi sera
la fin del mũdo: porq̃ hasta que el mundo
se acabe estarã entre nosotros para nos
tentar. Es de notar que el reyno de sata
nas esta enlos hõbres malos / alos q̃les
tiene por sus verdaderos subditos: ꝛ no
cessara este su tirano señorio hasta el dia
del juyzio: assi por la ordẽ dela justicia di-
uinal q̃ quiere esto para exercitar la vir-
tud delos hombres como porque las pro
phecias no son aun cõplidas. Por lo q̃l
dize sãt Crisostomo. Bien dize el señor
que todo reyno ẽtre si mesmo diuiso por Crisosto. sup mat.
batalla interior es necessario q̃ perezca
ꝛ sea destruydo / lo qual parece bien en to
da casa ꝛ cibdad. Pues si el reyno de sa-
tanas en si mesmo esta diuiso de manera
que el mesmo satanas alança delos hom
bres el demonio: luego sigue se que la de
struycion y perdimiento del reyno de los
demonios es llegada: ca el reyno dellos
consiste en tener por subditos alos hom-
bres: pues si son lançados delos cuerpos
delos hõbres no es otra cosa sino desba-
ratar se y destruyr se su reyno ꝛ poderio
Pues si avn los demonios tienen poder
enlos hombres cosa manifiesta es que el
reyno de Lucifer aun esta en su fuerça y
que no esta contra si mesmo diuiso. Pues
hablando agora segũ moralidad: reyno
diuiso es el anima ðl hombre malo / cuya Ecio mor
sensualidad es rebelde ala razõ. Este rey
no se destruye porque christo q̃ es la ver-
dad se aparta del y entra en su lugar el ð
monio. Jtem por el reyno assi mesmo di-
uiso es figurado todo ayuntamiento que
carece de cõcordia y de paz: enel qual sõ
dos satanases delos quales cada vno se
esfuerça por ensanchar ꝛ fauorecer su par
tido: porque assi pueda preualeser con-
tra la otra parte: ꝛ tal ayuntamiento co-
mo este sera destruydo y la concordia se-
ra desbaratada / porque si el vno esta di-
uiso ðl otro por cõtrariedad de obras no
puede mucho durar: mas antes dessalle-
ce la casa ꝛ congregaciõ dellos. Mas ay
dolor que apenas son hallados algunos
hombres que tanta concordia tengan ẽ
el bien / quanta tiene el espiritu malo eñl
mal. Porque como sean infinitos ꝛ casi
sin cuento / todos concuerdan que ningu
na otra cosa dessean sino mal hazer: ꝛ tu-
uiesse ya dios por biẽ que assi concordas-
sen los hombres en hazer la virtud y en
hazer bien que vnos a otros se animassẽ
Despues desto prueua lo mesmo por o-
tra razon segunda la qual es tal. De vn
mesmo poderio es el alançamiento ðlos
demonios por mi ꝛ por vr̃os hijos / mas

ellos: segũ vosotros creeys: no echã los d̃monios por ayuda ni por fauor del principe d̃los d̃monios: luego sigue se q̃ ni yo menos. Esto es lo que enel testo se sigue. Pues si yo en beelzebub principe d̃ los demonios alãço los demonios vr̃os hijos en virtud de que p̃cipe los alançan? Como si dixesse. Si yo por auctoridad del diablo despido los demonios delos cuerpos cercados: vr̃os hijos

Beda sup lucã. Rabanus sup mat. Augusti. d̃ cõcordia euãg. li. ...ũ. Hierony. sup mat.

que son los exorzistas o conjuradores / segun dize Beda ⁊ Rabano o los apostoles q̃ descendian dellos: segun dizen sant Augustin ⁊ sant Jeronymo: en cuyo poder los lançan? Pues como no podays atribuyr a Beelzebub los demonios que vuestros hijos echan / mas a sola la ṽtud diuina: siguese q̃ menos podeys aprouar q̃ los demonios que yo lãço pertenezcan al fauor ⁊ virtud d̃l enemigo: mas a sola la virtud ⁊ poder de Dios. Siguese enel testo. Porende vr̃os hijos seran vuestros juezes: que son los exorzistas o cõjuradores como dicho es: los quales os condenaran desta blasphemia y mentira que dezis contra mi: porque si ellos en la virtud de Dios lançan los demonios mucho con mayor virtud ⁊ diuina autoridad los distierro yo quanto quiera q̃ vosotros cõ falsedad afirmays q̃ mis miraglos proceden del fauor ⁊ familiaridad q̃ tengo conel d̃monio. O puede se dezir tãbien que los apostoles q̃ eran d̃ su linage que sabian muy biẽ no auer deprendido de x̃po nuestro señor cosa alguna q̃ fuesse de mala arte seran sus juzes enel tiempo aduenidero quãdo se assentarẽ cõ el juez eterno: ⁊ quando aprouaren su juyzio segun q̃ dellos es escripto que se assentarã

Mat. xix.

sobre doze tronos juzgando los doze tribus de Jsrael. Despues desto desfaze el señor la falsedad delos phariseos: ⁊ introduze ⁊ afirma la verdad: porque pues no d̃sterro los demonios en virtud del diablo siguese q̃ los destierra por la ṽtud de dios como otro medio algũo no se puede dar y esto es lo q̃ eñl testo se sigue. Pues si enel dedo de dios yo alãço los demonios siguese por cierto que ya es venido entre vosotros el Reyno de dios: como si mas claro dixesse. Si por el espũ d̃ dios yo echo los demonios ⁊ assi destruyo y desbarato el reyno del diablo segũ q̃ he concluydo por las cosas ya dichas ⁊ la expulsion o alançamiento de vn cõtrario es introduciõ ⁊ sobreuenimiento d̃ otro / siguese por cierto q̃ ya es venido en vosotros el reyno d̃ dios q̃ soy yo el verdadero Jesu x̃po que tengo de reynar como dios inmẽio q̃ soy en vosotros ⁊ pues q̃sto es verdad / porque blasphemays de mi? Puede se tãbiẽ dezir que el reyno de dios se toma por el tiempo dela gracia para merecer el reyno dela gloria y este nos fue ofrescido quãdo por las palabras dala verdad ⁊ por los miraglos d̃ tan gran potencia es predicado. O quiere tanto dezir esta palabra: venido es entre vosotros el reyno de dios: como si dixera: ya es abierta la entrada d̃l reyno d̃ los cielos para vosotros los creyẽtes.

¶ Pues prouado que el demonio no es hazedor del miraglo: prueua luego por muchas razones el saluador no ser el ministro d̃l enemigo: ⁊ la p̃mera razõ es tal. El sieruo no es mas poderoso q̃ el señor: pues assi es q̃ x̃po es mas poderoso q̃ el diablo: luego siguese q̃ no es su ministro o sieruo: y esto es lo q̃ dize enel testo. No puede ninguno entrar ẽla casa d̃l fuerte quãdo tiene abuen recando su casa: ⁊ destruyr ⁊ tomar sus bienes si primero no entra como mas fuerte al fuerte: y entonces d̃spues d̃ vencido tomara ⁊ destruyra su casa ⁊ todo q̃nto tiene ⁊ sus armas ⁊ sus despojos. Es de notar q̃ el diablo es fuerte d̃ fortaleza de bienes naturales: del q̃l es escripto eñl libro d̃l sctõ Job. No ay poder sobre la tierra q̃ se cõpare a el: ⁊ sus armas son las astucias ⁊ los engaños d̃las malicias sp̃uales ⁊ todas las maneras d̃ los pecados. Su casa ⁊ su palacio el mũdo eñl q̃l tenia tirana juridiciõ ⁊ poder fasta la venida d̃l saluador. Sus vasos ⁊ sus d̃spojos son los hõbres cercados ⁊ toma

C.iiij.

Job. xli.

dos de algun demonio y todos los q̃ son engañados de su astucia/ el q̃l guardando bien su palacio que es el mũdo: como dicho es/ adonde mora como en su casa/ posseya en paz todas sus cosas: ca ninguno le resistia: y aun agora con grã paz lo possee: que es: todos los pecadores que le obedecen τ fauorecen: porque segũ dize sant Gregorio: aquellos no cura Sathanas de tentar que possee con derecho pacifico: mas viniẽdo el que es mas fuerte que el/ que es Jesu xp̃o sobreuiniẽdo y descẽdiendo del cielo venciolo/ resistiẽdo con varonil esfuerço a sus tẽtaciones y sufriendo con toda paciencia la passiõ que le procuro: pues que atado el mesmo sathanas y desterrado eñl infierno y quebrantado debaxo del pie del señor le quito todas sus armas que son los engaños y malicias espirituales: en los quales cõfiaua refrenando las y descubriendo las y desbarato y quebrãto todos sus vasos que quiere dezir q̃ libro a los pecadores de su poder: a los quales el tenia con grã tyrania sojuzgados: τ distribuyo sus despojos repartiendo a los pecadores p̃meros presos del enemigo a diuersos oficios ecclesiasticos porque como dize sant pablo a vnos hizo apostoles: τ a otros euãgelistas: τ a otros Prophetas: τ a otros ordeno pastores y doctores. Segun dize el venerable beda: nr̃o señor distribuyo y repartio los despojos del enemigo eñl reyno d̃ la yglesia assi militante como triũfante en diuersas dignidad̃s y galardones. E porque christo hizo estas cosas/ siguese que mas poderoso es q̃ los demonios. E por esto no es ministro ni oficial dellos: ni tiene necessidad de su fauor para desterrar los demonios: de lo qual tambien se cõcluye que el sea verdadero christo: porque en la venida del redẽptor estaua prophetizado que el poder del diablo auia de ser diminuydo y vencido. Pues de aq̃ tenemos q̃ nuestro aduersario ẽ alguna manera es fuerte y vencedor segun que se prueua por las bozes d̃ las escrituras/ ni menos d̃uemos desesperar: porq̃

Grego. in morali. l. ij.

Ephe. iiij.

Beda sup lucam.

nuestro prĩcipe Jesu Christo sin dubda alguna es mas fuerte que el. Onde sant Crisostomo dize. No deue temer por cosa fuerte a su enemigo el que tiene a su p̃ncipe por mas fuerte. Mas velemos τ trabajemos de manera que por la confiãça que tengamos del mas esforçado y fuerte p̃ncipe no tengamos en poco a nuestro aduersario: porq̃ si cõtra el con todo estudio peleamos cierto es q̃ somos mas fuertes que el: mas si nos asseguramos τ lo tenemos en menosprecio terna victoria/ τ sangrienta vengança sobre nosotros: ca no haze otra cosa al diablo fuerte sino solo la nuestra negligencia que no su potẽcia. E sant gregorio dize. El diablo quando es contradicho y resistido es flaco como hormiga: mas quando se recibe su cõsejo y los malos pensamiẽtos q̃ pone es fuerte como leõ. E sant hieronymo dize. Las tentaciones d̃l enemigo/ si a tus fuerças miras/ muy grandes son: mas si en ellas tuuieres acatamiento a dios tu fortissimo defensor/ no son sino como juego/ o sombra. Despues de esto pone luego el señor la segũda razon q̃ es tal. El sieruo y el señor siempre cõcuerdã en la volũtad: mas christo y el diablo contrarias volũtades tienen: luego siguese q̃ christo no es ministro del diablo. Y esto es lo que aq̃l mesmo Señor dize en el testo. El que no es comigo ni es conforme a la voluntad en el bien contra mi es. Y este es el diablo porque Christo nuestro señor quiere saluar las animas: τ sathanas las q̃re perder: christo quiere apartar a los hõbres d̃ pecados τ traer los a las virtudes: y el demonio q̃re traer los a los vicios y derramar los y destruyr los cõ diuersas maldades. Por lo qual dize sant hieronymo El diablo que no tiene conformidad en el bien cõ el señor/ contra el es: ca quiere tener captiuas las animas/ las quales dessea el redemptor librar. Despues desto pone el saluador la tercera razon que es tal. De vna mesma condicion son las obras del ministro τ las del principal hazedor: esto es: del Maestro y del official:

Crisosto. sup mat.

Gregori. 4 moralib.

Hierony. ad thesifontẽ vrbicã.

Hierony sup mat.

mas las obras d Jesu christo y de satha
nas no son vnas en q̃lidad: luego siguese
q̃ christo no es ministro de Belzebub en
obrar: y esto es lo q̃ en el testo se dize. Y el
que no coge y no ayũta comigo en
la vnidad dela fe y en el seno dla yglesia
desp̃dicia y drrama como lobo las cosas
ayũtadas: y este lobo es Lucifer: el qual
introduze/ y pone dentro del reyno dela
yglesia diuersas sectas y eregias τ cismas
en todo quãto puede: y assi parece q̃ son
diuersas las obras de xp̃o y dl demonio:
porque christo ayũta y coge las cosas dr
ramadas: τ sathanas desperdicia las co
sas ayuntadas τ cogidas: el predica que
sean adorados los ydolos: y el redẽptor
christo predica la honrra y noticia de vn
solo dios: el demonio trae a todo hõbre a
todo mal: τ christo trae a todos a las vtu
des. Pues por estas maneras y por otras
es contrario Beelzebub a Jesu xp̃o τ no
es conforme a el por cõcordia en la volun
tad ni en las obras: y en ninguna cosa es
consentidor de q̃ntas el demonio haze: ni
en dsterrar los dmonios ni ẽ hazer otras
marauillas rescibe fauor ni socorro de la
mano del enemigo. O nd crisostomo dize
en persona y nõbre de jesu xp̃o. Pues el
q̃ no es comigo/ ni comigo ayũta ningu — Crisosto sup mat.
na cosa cobrara comigo para lãçar los d
monios: mas antes el tal dessea desbara
tar todas las cosas que son mias.

Cv. ¶ Despues dla informaciõ dela verdad
que contra los fariseos christo ha hecho
en defension de su diuina limpieza y dela
honrra de dios: pone agora las amena
zas dla cõdenaciõ dela muerte eternal a
la q̃ estos blasphemadores serã cõdẽna
dos. E cõnierte se a estas amenazas y te
mores espantosos: porq̃ los vee endureci
dos τ no corregibles/ ni mudados de su
mal proposito por palabras blandas/ ni
por razones euidentes: τ dize q̃ la blasfe
mia y pecado contra el espiritu sancto: ẽ
el qual pecauã diziendo que el miraglo τ
obra del espiritu sancto era hecho en vir
tud de Beelzebub: carece d todo en todo
de perdon en este mundo y en el otro: mas
esto entiẽde tu si p̃maneciẽdo en su dure
za no se arrepintiessen de su pecado. Por
lo qual dize crisostomo. Porque el señor — Crisosto. sup mat.
auia respondido alos fariseos escusando
se τ tornãdo por su innocẽcia diuinal ago
ra ya los espãta y amenaza: ca no solo es
pequeña parte dela correciõ respõder es
cusando el hombre su limpieza: mas aun
responder amenazãdo a los falsos acrimi
nadores. Pues dize agora en el testo. Y o
os digo q̃ todo pecado y blasfemia
sera perdonado alos hombres: mas
el spũ de blasphemia q̃ es cõtra el spũ
sancto nũca sera perdonado en este si
glo/ ni en el otro. E dize esto como si
mas claro dixesse. Porq̃ no quereys dar
credito a mis palabras/ ni a mis obras:
mas antes blasfemays atribuyẽdo las al
dmonio: porẽde mirad q̃ os digo por
cosa muy cierta q̃ todo peccado/ τ
blasfemia q̃ p̃cediere de ignorancia
o d flaqueza humana sera p̃donado
alos hõbres haziẽdo deuida penitẽcia:
porq̃ el tal pecado/ o blasfemia es digno
de perdon segũ su qualidad: porq̃ no con
tradize al p̃ncipio por el q̃l se da la remis
sion delos pecados q̃ es el espiritu sancto
como repuna el pecado que es dicho pe
cado en spiritu sancto: del qual son seys
especies o maneras: cõuiene saber. Des
esperaciõ dela misericordia d dios. Pre
suncion o perdimento de temor q̃ no vsa
ra dios d justicia cõtra el pecador. Obsti
nacion y dureza en los pecados. Final ol
uido y aborrescimiento de penitẽcia ba
stante. Euidẽcia que es vn linage de p̃
uersa embidia dela gracia d dios que res
plãdece en el proximo. Contradicion de
la verdad dela fe manifiestamẽte conoci
da. Por lo qual dize que el espiritu d
blasphemia nũca sera perdonado.
Como si dixesse. Con dificultad/ τ ape
nas sera perdonado: porq̃ tarde/ o nũca
los tales pecadores se arrepiẽten. Y este
pecado ninguna razon tiene d escusaciõ
Y de aqui parece la diferencia que ay en
tre la culpa q̃ se llama pecado: y entre la
que se llama blasphemia: y entre la q̃ se

llama spiritu de blasfemia: ca las dos primeras como son el pecado y la blasfemia bien recibē perdō: mas la tercera que es espiritu de blasfemia nunca lo recibe. Es de notar q̃ entōces el pecador es dicho propriamente peccador q̃ndo el hōbre peca cōtra si mismo/ o contra el proximo y llamase pecado de blasfemia quādo es contra dios y se haze por ygnorancia/ o por alguna flaqueza: mas ētonces se llama espiritu de blasfmia quādo la blasfemia procede de cierta malicia y peruersidad. Y de aqui es que la blasfemia estaua enlas compañas hebreas ⁊ comunes segū aqui parece: mas el espiritu de blasfemia estaua enlos phariseos: porq̃ siendo sabidores delas escrituras: enlas quales conoscierō la santidad ⁊ virtud dl redēptor/ de pura embidia impunauā sus obras sanctas ⁊ muy marauillosas/ y de cierta malicia blasfemauan a dios diziendo del falsedades muy grandes quando atribuyā al diablo los miraglos hechos por la virtud dela diuinidad/ lo qual era contradicion dla verdad manifiesta que es vna especie: como dicho es: dl pecado contra el spiritu sancto. Es de notar que blasfemia es todo pecado por el q̃l se afirman/ o se dizen algunas cosas falsas cōtra dios/ o tales que seā agenas de su santissima magestad. Mas segun dize sant

Aug. d ver bo dñi. Augustin: pocas vezes acaescera q̃ algunos blasfemē de dios con su lengua: mas cada dia veemos q̃ muchos lo blasfemā cō la vida y con las obras: ca algunos ay que blasfemā de dios cōstreñidos por temor o por tormentos: y estos pecan contra el padre por la flaqueza con que pecā la q̃l es contraria ala potencia del padre. E son otros q̃ pecā y blasfemā por ygnorācia o: engañados de otras personas/ y estos pecan cōtra el hijo por ygnorancia que es cōtraria ala sapiencia del hijo. E otros pecan por malicia ⁊ con estudio/ y estos pecā cōtra el espiritu santo por manifiesta nequicia y peruersidad/ q̃ es contraria ala bōdad del espiritu sancto. La p̃mera y la segunda manera d pecar que acaecē por flaq̃za o por ygnorācia/ piadosamēte se perdona alos que delos tales pecados hazē digna penitēcia: porque por algūa circunstancia son dignos de perdō: porq̃ pecaron por enfermedad o por no saber: q̃ son dos cosas que adelgazā la culpa: mas la tercera manera de pecar que es por cierta malicia nūca sera perdonada ni puede ser digna de perdō: porque no tiene circunstācia para que se pueda escusar el que assi peca: por lo qual merece sin alguna escusa tormēto perdurable pues que se pudiera librar del peca- Bernar.
do si el q̃ lo hizo quisiera. Onde sant ber- in tracta.
nardo dize. La potencia pertenece al pa- dñi cene.
dre: la sapiēcia al hijo: la caridad es apropriada al spiritu sancto: y esto es lo que el señor dize en otro lugar pecar ēnl padre: pecar enel hijo y pecar enel espiritu sancto: ca quando pecamos por flaqueza entonces pecamos cōtra el padre: porq̃ pecamos cōtra la potencia que a el pertenece: ⁊ quando pecamos por ygnorācia entonces pecamos cōtra el hijo: porque pecamos cōtra la sabiduria q̃ es a el apropriada: y q̃ndo pecamos de malicia/ de malquerencia entonces pecamos cōtra el espiritu sancto: porq̃ pecamos cōtra su immensa caridad. Y por ende pecar contra el padre: y contra el hijo manera es d pecar que se perdona enesta vida ⁊ aū la pena que por el tal pecado se merece se satisfaze y puede ser perdonada enel purgatorio: ca el q̃ por flaqueza o por ygnorancia peca assi como tiene alguna escusaciō dela culpa: assi tambiē deue tener algūa remission enla pena/ agora sea eneste siglo si hiziere penitēcia p̃a conseguir mas ayna perdon: agora sea enel siglo aduenidero si perseuerare enel pecado para q̃ le sea mas tolerable la pena: mas los q̃ por malicia pecan: el pecado dstos ninguna escusacion tiene por lo q̃l la culpa dellos deue carecer de perdō: porque si hizierē penitencia eneste siglo han de ser penitēciados de muy cumplida satisfacon y penitencia/ ⁊ si no la hizierē de muy llena y perdurable condēnacion es forçado que

sean senteciados y aflegidos. E no se di
ze esto porque alos que hazen peniten-
cia se deue negar el perdon: mas porque
se entienda q̃ al pecado muy lleno y gual
medida de pena le es dvida. Pues el pe
cado q̃ es dicho espiritu de blassemia no
sera perdonado al hombre/no porque se
le niegue el perdon si se arrepintiere: mas
porque el tal blassemador requiriẽdo lo
sus malos merecimiẽtos como nũca ha
de venir a estado de perdõ: assi nũca vie
ne a estado de penitẽcia. Por lo qual di-
j. joan. v. c. ze sant Juã. Ay vn pecado que es dicho
pecado ð muerte: y por el que en este cae
yo digo que no ruegue ninguno.
¶ vj. ¶ Pecado de muerte es dicho: segũ dize
Gregorius in mora. sant Gregorio: aquel pecado: cuya perti
nacia y dureza y reproche ðla penitẽcia
del dura hasta la muerte: por el qual nin
guno deue rogar a Dios: porq̃ del peca
do q̃ aqui no se corrije en vano se deman
da perdõ. Assi que no es otra cosa peca
do en spiritu sancto sino vna obstinaciõ:
dureza o ptinacia ðl anima endurescida
en maldad q̃ procede ð carecer el hõbre
de temor dela justicia ð dios: o dela deses
peracion desu misericordia: ca el que pre
sume ðla misericordia de dios y no tiene
algũ temor de su justicia: teniẽdo falsa se
guridad que por mucho que aya pecado
nunca sera punido/y piẽsa que ha de de
xar dios sus pecados sin castigo: por esto
mesmo es obstinado y porfiosamẽte per
manece endurecido en el pecado añadiẽ
do pecados a pecados: y assi peca cõtra
la justicia del spũ sancto: el q̃l assi es mise
ricordioso en justicia que es justo en mise
ricordia: y tiene: segũ costumbre ð aquel
Luce. x. caritatiuo samaritano del euãglio: azey
te mezclado cõ vino. Mas el que por la
grandeza de sus maldades desespera de
la misericordia de dios/como quiẽ tiene
que la grãdeza de su pecado es mayor q̃
la grãdeza de dios: este tal es assi mesmo
dicho endurecido y obstinado añadiẽdo
pecados a pecados/y cayẽdo de vn pe-
cado en otro pecado con ðsenfrenada li-
bertad: hasta que viene al profundo ðla
perdurable damnacion. Mas aunque
toda la sctissima trinidad pdone los pe-
cados solo este pecado es por esto atribuy
do al spiritu sancto: porq̃ el spiritu santo
es amor del padre y del hijo y es la beni
gnidad de entrambos: y el que ðsespera
de la piedad de dios: o el q̃ ðl todo p̃sume
del la sin algun temor de su justicia espe-
cial injuria haze a aquel a cuya mãsedũ-
bre y benignidad es atribuydo el perdõ
de los peccados/porque piensa q̃ es sin
misericordia: o sin justicia: ca como por so
la misericordia perdona la culpa: assi por
justicia no los dexa sin castigo. Assi que
conoscidamẽte yerra y siente mal dela ju
sticia y ðla misericordia del spũ santo el
pecador que desespera: o presume. Mas
es de saber: que como es auida por enfer
medad incurable la que del todo ðspide
los remedios y melezinas/por las q̃les
la dolencia ha de sanar como es la q̃ qui
ta la vtud ðl apetito natural y todas las
fuerças corporales: y dios q̃ es sobre to-
das las cosas puede sanar la tal ẽferme
dad: assi el pecado q̃s cõtra el spiritu san
cto menosprecia y aborrece todos los re
medios: por los q̃les este pecado ha ð ser
curado: como son el temor ðla justicia di-
uinal: y la esperãça del perdõ y los otros
remedios q̃ son ðsta qualidad: y assi ð su
propria naturaleza es dicho de pecado q̃
no puede recebir perdõ: mas sin impedi
mẽto desto Dios nuestro señor por su be
nignidad todo pecado pdona a los q̃ ha
zen penitencia. E si este pecado q̃ es di-
cho cõtra el spiritu sancto se llama peca
do sin perdõ no es dicho carecer de per-
don: porq̃ no se pueda perdonar: mas por
que con dificultad a penas se perdona.
Desta materia dize sant Augustin. Yo Aug. ð ver bis dñi.
digo a vuestra charidad: q̃ por vẽtura en
todas las sctãs escripturas ningũa q̃stiõ
se halla mayor: ni de mayor dificultad q̃
la q̃ se puede fundar sobre esta palabra
que el señor aqui dize: q̃ el que blassema
re cõtra el spiritu sancto: carecera de per
dõ para siempre. Y no todo aq̃l sera cul-
pado deste pecado que carece de perdon

que en qualq̃era forma blassemare: mas
aquel solo que blassemare: segun alguna
manera: la qual quiso Christo que entẽ
diessemos y buscassemos q̃ndo pronũcio
esta sentẽcia terrible ⁊ verdadera. Cier
ta cosa es que en spiritu sancto: enel qual
el pueblo de dios es ayuntado en vna cõ
formidad y paz es lançado el spiritu im
mundo: el qual esta en si mesmo diuiso. Y
cõtra este don que por sola misericordia
es dado y contra esta gracia de dios ha
bla el coraçõ duro ⁊ impenitente: de dõ
de viene que tal dureza y malicia agena
de penitencia es: la q̃ propriamẽte se lla
ma espiritu de blassemia: y la que no sera
perdonada: ni eneste mundo: ni eñl otro.
Pues aquel dize contra el spiritu santo
palabra mucho mala ⁊ infiel: assi por el co
raçõ como por la boca en cuya virtud sõ
baptizados todos aquellos: cuyos peca
dos son perdonados: y al qual rescibio la
yglesia para q̃ al que ella perdonare los
pecados le sean perdonados: el qual co
mo la paciẽcia de dios lo prouoq̃ y tray
ga a penitẽcia no se cura d̃ hazerla: mas
segũ la dureza de su coraçon: y segun su
anima dura ⁊ impenitẽte ayunto para si
mesmo por thesoro la yra del juez eterno
para el dia dela indinaciõ: quando se d̃s
cubriere y reuelare el juyzio d̃l justo dios
el qual dara a cada vno segun sus obras
Assi q̃ tal impenitẽcia como esta no tie
ne remissiõ: ni eñste siglo ni enel aduenir
dero: porque la penitencia sola es la que
alcança perdon que vale eneste mũdo: y
que aprouecha para eñl otro. Mas esta
impenitẽcia: o coraçõ impenitente no se
puede juzgar por tal: biuiendo el hõbre:
enesta vida: porque de ningũo deuemos
desesperar en tãto q̃ la paciẽcia de dios
espera y prouoca a todo pecador a peni
tencia/ el q̃l por su clemẽtissima piedad
sin medida no arrebata al malo deste si
glo presente: porq̃ no quiere tãto la muer
te del pecador quanto ama q̃ se conuier
ta y biua. Y de aqui viene q̃ todo pecado
y blassemia sera de todo en todo p̃donа
do alos hombres: porque quãdo este pe
cado no fuere de coraçõ impenitẽte con
tra el spiritu santo: por el qual son perdo
nados los pecados en la yglesia: todos
los otros pecados se perdonan: mas pa
ra que se perdone este crimen de obstina
ciõ y de no querer hazer penitẽcia no ay
razon ninguna: porque tan nefanda cul
pa siempre estorua la remission de todas
las otras. Assi que todos los otros peca
dos son perdonados alos que no tienẽ
aborrecimiẽto de penitẽcia: el qual nun
ca sera perdonado. Y aquellos en quien
esta porque nunca este peccado se perdo
na: cosa cierta es que ni los otros les son
perdonados: porque el perdon de todos
se estorua conel vinculo y dureza d̃ste. Y
porende toda culpa y blassemia sera per
donada alos hõbres enesta santa cõgre
gaciõ d̃la yglesia que christo ayunta en
virtud del espũ sancto: y no cõtra el mes
mo diuiso: mas aquella blassemia que es
cõtra el mesmo espiritu: por la qual acae
ce que el hombre con coraçõ nunca arre
pẽtido siempre haga resistencia hasta el
fin de toda esta vida a este tan grãde dõ
de dios no sera p̃donado. Solo vn socor
ro ay para que la blassemia no sea peca
do que carezca de perdõ: y este es que se
guarde el hõbre de tener coraçõ duro y
porfioso en su passion y pecado: y que no
aborrezca hazer penitencia: porque blas
femia seria yerro manifiesto creer que la
penitẽcia pudiesse aprouechar a alguno
sin arrepẽtimiẽto y sin dolor del pecado:
y sin que el pecador se abrace con la ygle
sia ẽla qual es dada la verdadera indul Ad phili
gencia y remission delos pecados y don pẽses.j.c.
de se guarda la compañia del espiritu en
vinculo sancto de paz.

¶ Despues desto para desterrar ⁊ corre Cvij.
gir el error delos phariseos trae nuestro
señor vna sentẽcia d̃baxo de semejança
del arbol: mostrãdo que sus miraglos no
son fechos por arte maligna y diabolica
mas por virtud buena y diuina: por lo q̃l
dize enel testo. Hazed el arbol bueno
y luego sera el fructo bueno: o fazed
el arbol malo y sera su fructo malo.

E habla aqui xp̃o: segun vulgar comũ y por esto dize: hazed en lugar de dzid: segũ que comũmẽte es dicho/ este haze bien: y quiere dzir: este dize bien. Y tomase aqui arbol por el principio: o rayz del bien obrar y los fructos son las obras. Y entre al arbol y el fructo siempre ay semejãça: ca el arbol bueno siempre haze buen fructo: y el arbol malo siempre haze mal fructo. Pues porq̃ los miraglos dl señor no eran malos ni vanos como los que se hazen por arte magica: mas muy buenos y saludables: cõcluye que el principio: por el qual hazia sus miraglos: q̃ era sancto y bueno: como si cõcluyẽdo dixesse. Considerad el fruto dl arbol bueno y el dl arbol malo: porque por el fructo conozcays si por ventura el arbol es bueno o malo: pues q̃ por el fructo se conosce el arbol: y assi mesmo cõsiderad la obra por la persona que la haze: si por vẽtura es buena: o mala: ca la buena obra procede de buẽ principio: y la mala del malo: y assi por la bondad de mis obras podeys entẽder q̃ la virtud cõ q̃ las hago no es mala: mas buena/ y por las obras q̃ son hechas por arte magica y diabolica: como seã malas y vanas podeys ẽtẽder q̃ se hazẽ por arte maligna. Pues la obra de dstruyr los demonios: como sea buena: claro es q̃ no es de principio malo: qual seria si fuessen alançados por virtud de Satanas: mas es de principio bueno: q̃ es el spiritu sancto. E segun esto mal dezis vosotros que yo echo los demonios en virtud de beelzebub. Sobre lo qual dize san augustin.

Augusti. d ver. dñi. Amonestanos el señor que seamos buenos arboles: porque podamos llevar frutos buenos: ca a tõde arriba dize hazed buẽ arbol y sera su fruto bueno: como cosa de mandamiento saludable lo manda y lo dize: al q̃l es necessario que se responda con obediẽcia: y lo que el mismo redẽptor dize aq̃: hazed el arbol malo y sera su fructo malo/ no es mandamiento que manda para que tal hagays: mas antes es amonestacion para q̃ os guardeys de lo hazer. Despues desto quasi declarando christo y aplicãdo a los phariseos esta semejãça muestra la rayz de su falsedad/ que era embidia y aborrescimiẽto/ porq̃ aunque los phariseos y los sabios de la ley tuuieron en algũ tiempo conoscimiẽto de ser nuestro Redemptor verdadero Christo: sucedio que porque començo a reprehender sus vicios concibieron contra el odio/ embidia y malquerẽcia: por las q̃les passiones ꝑturbados y ciegos: cayeron dl conoscimiẽto ꝑmero en error no de ligero curable: de causa que las tales passiones destruyen el juyzio dla razon y desde entonces començaron a juzgar a mala parte todas sus obras admirables y a lo infamar. E por esto les notifica el saluador que ellos son el arbol malo y de mala rayz y dar malos fructos como en demasiada manera este crescida la ẽbidia y malicia ẽla intẽciõ de sus coraçones diziendo. O generaciõ de biuoras: q̃ quiere dezir hijos emponçoñados de los Judios pestilẽciales que heredastes el venino de vuestros antecessores: los q̃les de pura embidia persiguieron a los ꝓphetas y vosotros por la mesma razon y peruersidad perseguis a mi q̃ soy Christo verdadero y padre d todos los hijos de saluacion: y perseguis tambien a la yglesia: q̃ es verdadera madre: como podeys hablar cosas buenas como seays malos? Como si dixesse. No podeys hablar d mi bienes algũos porq̃ la embidia vuestra lo ataja y ꝑturba: porque como seays arbol malo nunca podreys lleuar fructo bueno. Y de aq̃ viene q̃ los q̃ de tal malignidad son peruersos y malos: biẽ puedẽ en alguna manera hablar a otros algunas cosas q̃ parezcã de prouecho/ mas no son de algun merecimiento para ellos. Y sant Chrisostomo dize. No puede ser que otros fructos nazcã de arbol sino de la naciõ y q̃lidad q̃ fuere la rayz en la tierra: ca la volũdad de los hõbres es como rayz y las palabras y las obras son fructos dla volũtad: de aqui es que qual coraçõ cada vno tiene: tales palabras fabla: y tales obras Chrisost. sup matt.

haze. Por lo q̃l se sigue enel testo. De la
abundācia del coraçon habla la bo-
ca. E dize lo porque la palabra de fuera
es significatiua delo que el coraçon con-
cibe o trata. E quiso tanto dezir como si
dixesse. Uuestro coraçon esta lleno de pō
çoña: ⁊ de su grā henchimiēto reberuera
por defuera lo que apenas puede retener
o encobrir. Y deue se aqui entēder por la
parte el todo: conuiene saber / que por la
habla dela boca se entienda la habla d̄l
coraçon ⁊ la habla dela obra: assi q̃ el se-
ñor significa por la habla dela boca to-
das las cosas que por obra o por pensa-
miēto o por palabra son ꝓferidas y pro-
nunciadas del coraçon: ca la palabra al
gūas vezes se suele tomar enlas escriptu
Esa. xxxix ras por la obra. Por lo q̃l dixo Esayas
hablando del rey Ezechias. No ouo pa
labra que no la enseñasse el rey alos mē-
sageros del rey Merodach rey de Ba-
bilonia: como si dixesse. No ouo cosa di-
gna de poderse mostrar o d̄ poner en pla
tica que no la mostrasse el rey Ezechias
alos mēsageros del rey Merodach. E
Crisosto. sup mat sant Crisostomo dize. Mira para ma-
yor acusaciō delos malos ⁊ para mayor
fauor delos buenos que dize el señor que
dela abundancia del coraçon habla la
boca: porque se entiēda enesto que quan
do el hōbre hablare algūa palabra bue
na o mala que no pienses q̃ no tiene mas
bien o mal enel coraçon de quāto te mue
stra por ella / mas que tiene mucho mas
delo que representa enla palabra: ca del
malo del bien que sobra enel coraçō ha
bla la boca: ⁊ lo que se dize por palabra
exterior es la demasia delo que dētro en
el aīa permanece. Enla q̃l palabra les to
co el señor de punta en punta enlas entra
ñas de su malicia: porque si es cosa per-
uersa esto que dixeron los phariseos que
en Beelzebub principe delos demonios
desterraua el señor los demonios: piēsa
biē quanto es mayor y de mayor peruer
Gregori' in homel. supra sidad la rayz de dōde procedieron aque-
llas palabras d̄ blasfemia. E porēde co
mo dize sant Gregorio: mucho cuydado
se deue poner para q̃ el coraçon se guar-
de con guarda segura y perfecta: porque
no buelan nuestros pensamientos sin q̃
los ojos de dios los vean: ni ay algunos
puntos: ni momētos de tiempo q̃ no los
note la diuina majestad en su libro para
los juzgar por dignos d̄ pena o d̄ gloria.
Y porq̃ dela abundancia d̄l coraçon ha
bla la boca: porēde biē se sigue agora enl
testo. El hombre bueno del buen te-
soro da ⁊ saca buenas cosas / y quiere
tāto d̄zir como si dixesse. Dela buena in
tenciō: y dela buena voluntad que como
tesoro escōdido esta en secreto dētro enel
coraçon proceden los buenos pensamiē
tos y las buenas palabras y obras. Y si
guese mas enel testo. Y el hōbre malo
de su mal tesoro da y saca malas co-
sas. E dize esto: porque las cosas contra
rias cōtrarios efectos tienē: y cōtrarias
obras procedē d̄llas: como si mas claro
el señor dixesse. Uosotros soys malos: y
porende del tesoro de vuestro coraçō no
podeys sacar sino males. Segun la glo
sa dize: el tesoro del coraçō es la intēciō
por la qual Dios juzga nuestras obras.
Onde algūas vezes las obras menores
rescibē mayor merced: y las mayores la
reciben menor: ca muchos tiēpos acae
ce q̃ las cosas que son mayores en qua-
lidad: y en quantidad y en linaje son he
chas con menor caridad. Y por el cōtra
rio las cosas menores y q̃ de su propria
qualidad son pequeñas: se hazē con ma
yor flama de amor: y por esto son mayo-
res que las otras: porque la mesma cari
dad las engrādece y dignifica. Como
algūas vezes algūo da vna pobrezilla
limosna cō mayor caridad que otro can
ta missa y ofrece sacrificio: y por esto mas
merece el que cō mayor caridad da la li
mosna q̃ el que cō tibieza ⁊ sin tanta ca
ridad dixo la missa. Y d̄ aqui es que por
la sentēcia d̄l verdadero juez christo fue
ygualada la pobre bibda q̃ ofrescio pa-
ra las obras del tēplo dos cornadillos
con Zacheo el rico q̃ dio alos pobres tā
grā copia de sus bienes: porq̃ dios nue- Luc. xix

stro señor no mide ni pesa q̃nto es lo que
ofrecemos: mas de quãta caridad lo re-
partimos. De la semejança q̃ dicha es
del arbol y d'las otras ya tratadas tie-
nes mayor relaciõ arriba en fin d'l sermõ
q̃ el señor hizo enel mõte: adõde se pue-
den ver mas largamente estas cosas.
Cviij. ¶ Despues q̃ el señor procedio contra
la malicia y blasfemia d'los fariseos pro-
uãdo su sacratissima innocẽcia y arguyẽ-
do cõtra la malignidad d'llos: agora por
cõsiguiẽte procede contra ellos mismos
amenazãdo los: porque no creã ser peq̃-
ño vicio el mal hablar: y porq̃ sepan que
las malas palabras hã de ser punidas y
castigadas. Pues si el malo saca de su bo-
ca malas palabras no las tẽga en poco
por esto q̃ se sigue que el señor dixo enel
testo. Yo os digo en verdad q̃ de to-
da palabra ociosa que hablaren los
hõbres darã razon enel dia del juy-
zio. Y deuese aqui notar q̃ no dixo el se-
ñor q̃ daran razõ de sola la palabra mor-
tal y mala y detestable: mas que la darã
de la palabra ociosa: lo q̃l sera cosa muy
dificil: porq̃ de ligero: segun la flaq̃za hu-
mana puede el hombre hablar sin regla
de razõ: lo qual es propriamẽte palabra
ociosa. O quiere dezir que de toda pala-
bra ociosa darã los hõbres cuenta/por
dar a entẽder q̃ enel dia del juyzio resce-
birã por cada palabra ociosa deuida pe-
na: el qual juyzio sera muy terrible: porq̃
sera juyzio sin esperança de perdon. Y si
por vẽtura dixesse: o arguyesse alguno q̃
palabra ociosa es la q̃ caresce y es vazia
de razon: y q̃ pues que assi es no se deue
enel juyzio p̃guntar ni hazer caudal d'lla
ni della se puede dar cuenta: deuese res-
ponder que aũque la palabra ociosa sea
vazia y agena de razon: q̃ es cierto que
porque toda palabra deuio ser fundada
en razon al tiempo q̃ se hablo q̃ sera for-
çado que enel juyzio se requiera y dmã-
de cuenta della y la cuenta sera cõdenar-
la: porque al tiempo que se hablo menos-
precio el q̃ la hablo la razon: o la puso en
oluido. Y de aqui paresce q̃ mucho mas
sera pũida la palabra q̃ fue empecible y
criminosa: y sera causa q̃ enel dia del juy-
zio seã los hõbres condennados por ella
qual es la palabra d'los q̃ arriba parece
q̃ calũniauã y blasfemauã las obras del
spũ sancto diziẽdo. En virtud de beel-
zebub alança los demonios. E pue-
de se declarar esta sentẽcia d'la palabra
ociosa que el señor dize en esta manera: se-
gun sant hieronimo dize. Si la palabra
ociosa no se puede hablar sin peligro de hierony.
aquel q̃ la habla: y si enel dia del juyzio sup matt.
ha d' dar cada vno razõ de sus palabras/
quãto mas la dareys vosotros fariseos
malos d' vr̃a calũnia y blasfemia? Pues
guardẽse los q̃ dizẽ mal en absencia de
sus proximos: amẽguãdo/y infamando
sus obras buenas: y diziendo que son he-
chas: o q̃ se hazẽ por ypocresia: o por va-
nagloria: o por algun fin no deuido: y vi-
tuperando las tan embidiosa y maligna-
mente: tanto: o poco menos crimẽ es: co-
mo si dixessen q̃ ẽ la virtud d' Beelzebub
principe de los demonios fuerõ hechas:
porque si en tal manera juzga dios la pa-
labra ociosa/quanto cõ mayor aspereza
juzgara la empecible y criminosa? Y de-
ue se notar que palabra ociosa es: segun
el mesmo sant hieronymo dize: toda pa- hieron.
labra q̃ se habla sin p̃uecho d'l que la di- super mat.
ze y del q̃ la oye: si d'xados los hechos en
que por deuida orden deuemos entẽder
nos ocuparemos en hablar de las cosas
vanas y sin fructo: y perdieremos tiẽpo
en recontar hystorias seglares y hablas
antiguas. Item el q̃ replica cosas d' tru-
haneria: y se haze dissoluto cõ donayres
que prouocan a reyr y habla algũa cosa
de torpedad: este tal no sera hallado por
culpado: o por deudor de palabra ociosa
mas de palabra criminosa. E porẽde ca-
da vno sepa q̃ enl peso d'las palabras cõ-
siste la estimacion y prouacion de la vida
hũana: ca todo lo q̃ no edifica a los oyẽtes
en peligro: se conuierte de los oydores.
Y origenes dize. Uana es la palabra ẽ la Origenes
qual no se cõtiene algũa cosa cõforme a in hom.
dios y a sus mãdamientos. Y sant Gre-

Grego. in bo. su. lucã

gorio dize. Ociosa palabra es la palabra que carece de razon de justa necessidad o de intẽcion de piadoso prouechoso. Pues si dela palabra ociosa y del menor pẽsamiẽto se ha de dar cuẽta enel dia postrimero: mucho se deue pẽsar q̃ntos son los pecados que siguen a muchos: ca en tal manera dios nuestro señor penetra τ mira las carreras de cada vno: τ assi cuẽta sus pisadas / que los mas pequeños pẽsamientos y las palabras mas ligeras y que en nuestro acatamiento fuerõ de menos peso: no quedarã en su juyzio sin ser discutidas y penitẽciadas. Y sant Crisostomo dize. Palabra ociosa es: no solo la que es mala: mas la q̃ es buena y no edifica al que la oye. Pues si por la palabra buena que quãto al prouecho fue ociosa auemos de dar cuẽta: que esperamos padecer por la q̃ de su ꝓpriedad natural es mala. E por ende mucho se d̃ue el hõbre guardar d̃las palabras ociosas y malas por lo qual el señor dize. Por tus palabras verdaderamẽte si fueren buenas y cõformes ala bõdad d̃l coraçõ y dichas con deuidas circunstancias seras justificado y mereceras ser saluo o ser remunerado como justo. y de tus palabras seras condenado si fueren malas τ contrarias a sus deuidas circũstãcias / por las quales son buenas. Por lo q̃l es escripto. La muerte y la vida ẽlas manos dela lengua son. Pues luego bien dize aqui el señor q̃ de tus palabras seras justificado: o condenado. Lo qual es la cosa mas justa q̃ todas / porq̃ tu sin dubda alguna eres señor del hablar y d̃l callar. E sãt Grisostomo dize. Justo es este juyzio τ muy ageno de passion: pues que el juez no dara sentencia: ni tomara ocasiones contra ti por las cosas que hablo otro de ti: mas por las q̃ tu mesmo hablaste ociosa y vanamẽte: porq̃ tu solo tienes y no otro la llaue de tu boca. E dize mas sant crisostomo. Cada vno d̃ todos los hombres de sola su propria voluntad es establecido y fecho justo: o malo: y la voluntad de todo pecador es conuencida y cõdenada por tres testimonios: cõuiene saber: por el testimonio delos pensamientos: o por el delas palabras: o por el d̃las obras: y assi somos enseñados q̃ guardemos nr̃a boca de hablar palabras ociosas: o malas. Porq̃ como el vaso que no se cubre luego se ensuzia: y lo que esta dẽtro enel luego se esfria y se daña: assi el coraçõ humano: luego serã cõtaminado: y frio si la boca q̃s su natural cobertor no fuere cerrada cõ discreta guarda y auiso. E sãt gregorio dize. Perecẽ d̃ todo estado d̃ virtud y ꝑfecnõ los q̃ se derramã en palabras empẽcibles: torpes τ vanas. Y por ẽde oremos muchas vezes: diziendo cõ el propheta. Põ señor guarda a mi boca y barrera de circunstancia a mis labios. E sant Grisostomo dize. Guarda tu lẽgua si te quieres saluar / mas que es obligada ala guardar ningũa virgẽ / ca la lengua es vn cauallo real: la qual es d̃ tal propriedad q̃ si la enfrenares y la mõstrares a hablar y a mouerse con buena cõpusicion holgara sobre ella y assentarse ha encima el rey / esto es el imperio de la razõ. Mas si por vẽtura te la dexares desenfrenada: saltãdo a cay alla tornarse ha silla del diablo y delos demonios. E Origenes dize. Dios es el q̃ abre la boca d̃los q̃ hablan sus palabras diuinas: mas el diablo es el q̃ abre la boca de todos los q̃ hablan mẽtira y falso testimonio: y donayres y burlerias ociosas τ torpedades: y el que abre la boca d̃los murmuradores y delos maldizientes: y d̃los que hablan ociosidades. Peligro grãde es por cierto: segũ esto hablar d̃las cosas seglares y vanas como seã muchas y muy ꝓuechosas las q̃ se puedẽ hablar d̃ dios nr̃o señor. Por lo q̃l dize sant Ambrosio. No es pequeño peligro como tẽgamos entre manos tãtas y tan marauillosas escripturas q̃ hablã de dios y seã tan grandes las obras q̃ hizo dexarlas a parte y hablar delas vanidades q̃ del siglo son. E mayormẽte nos d̃uemos guardar de las palabras detratorias y maldiziẽtes porque nunca hablemos mal de otros.

Crisosto. in homeli.

Prouerb. xviij.

Crisost. in homilia.

Crisosto. in homilia

Gregorius in morali.

ps. cxl.

Crisosto. in homilia

Origenes in homel.

Ambro. in li. de offic.

Augustin. ad here. E sant augustin dize. Mira biē cō quā-
ta yra te ensañas si algūo habla mal ō ti
y que como tienes yra τ passion cō algu
no quādo sabes q̄ te trata mal con su len
gua assi deues tener yra contra ti mesmo
quādo dizes mal de tu hermano. E no so
lo nos deuemos guardar ō hablar pala
bras injuriosas y maldiziētes ē ausencia
o presencia de nr̄os hermanos: mas aun
deuemonos guardar ōlas oyr: porq̄ sino
ouiesse quiē las oyesse no auria maldiziē
tes que las retraxessen. Por lo qual dize
sant bernardo. Dezir mal y escuchar al
que lo dize tan malas dos cosas son q̄ yo
no determinaria de ligero: q̄l ōl as es la
mas condenable: mas biē puedo dezir q̄
se assienta el diablo enla lengua del mal
diziēte murmurador y enlas orejas ōlos
que lo oyen. Item mucho se deue el vir-
tuoso guardar de contēder en palabras
y de porfias riñosas: porq̄ dan ocasion a
muchos males. Onde sant Crisostomo
Chriso. in homilia. dize. Contencion es altercacion prolixa
que nace dela vanagloria: la qual se lla-
ma amor de vencimiento: porq̄ ninguno
contiende ni porfia mucho sino el q̄ cob
dicia vencer. Tu piensas que te sera glo
ria si vēcieres τ no miras que mataste al
amigo τ tābiē a su amistad ēnl mismo cō
tus armas y q̄ has de dar cuēta a dios co
mo si lo ouiesses muerto cō espada cruel:
porq̄ aunq̄ no mataste al hōbre cō cuchi
llo material: cierta cosa es q̄ mataste a tu
amigo con cuchillo de contenciosa pala
bra. Lo de suso es de Crisostomo.
¶ Allende desto nos ḋuemos guardar q̄
¶ ix. no juzguemos al proximo por palabra ni
por pensamiēto. Sobre esto dize sant cri
Crisosto. en homelia. sostomo. Nuestro redēptor dixo. De tus
Luce. xix. palabras seras cōdenado. Pues o tu q̄
con osadia juzgas a tu hermano: porque
Luc. xviij. no oyes que aquel soberano fariseo ōcu
ya presunpciō haze memoria el sctō euā
gelio: hablaua verdad en aq̄llo q̄ presu-
mia: mas porq̄ juzgaua al publicano me
recio ser cōdenado para la muerte perdu
rable. Pues no te cures de juzgar a nin
guno: ca juez tiene el q̄ peca y no quieras
tu tomar y vsurpar la dignidad del vni-
genito hijo de dios pa cuya magestad so
lo esta reseruado el trono del juyzio: mas
si quieres juzgar yo te dire vn juyzio q̄ te
puede traer mucha ganācia. Haz q̄ se as
siente tu ētēdimiēto τ discreciō ōcermiē-
te sobre el trono ō tu cōsciēcia: τ faz traer
en medio citados todos tus pecados: y es
codriña todos los defectos de tu aīa: y ō
māda le cō diligēcia razō ō tātas culpas
y dile. O aīa mia porq̄ touiste osadia de
hazer estas y estas cosas? E si por vētura
huyere de dar cuēta ō todos sus males: o
pusiere en defensiō ōllos algūa fria escu
sa y se ocupare en escodriñar los ōfectos
delos otros dezir le has. No te juzgo yo
por los defectos agenos ni ētraste comi
go en juyzio pa q̄ te acusasses ōlo q̄ los o-
tros hizierō. Que tienes tu q̄ ver ōla vid
da agena: porq̄ heziste estos y estos ma-
les? Acusa te: porq̄ te escusas? τ mira biē
las culpas q̄ son de ti misma τ no las que
son ōlos otros y pōte de cōtino ēnsta lar-
ga agonia. Y esto hecho si por vētura a
causa ōser altiua no se reconoce tu anima
por pecadora: τ todavia afirma no tener
algūa culpa y se tarda ēla cōfessiō cō por
fiosa dureza / despedaçala / y açotala co
mo a soberuia τ fornicaria esclaua: y haz
y establesce este juyzio cada dia y pōle ō
lante de sus ojos aq̄l temeroso rio de fue
go q̄ corre por medio ōlos infiernos y el
gusano remordedor dela conciēcia q̄ lā-
ça siēpre pōçoña y venino y los otros lu
gares delos tormētos τ nūca la ōxes te
ner cōfederaciōes cō el diablo ni estar po
co ni mucho ōbaxo de su señorio. E si co-
brare algū dolor dela repsentaciō ōstos
males tā orribles: no apartes la mano ō
lla: ca no morira por mucho q̄ la ayas he
rido: mas ātes la libraras ōla muerte eter
na. E si por vētura fuerē peq̄ñuelas las
culpas q̄ le hallares: demādale por ellas
grā paga τ acriminalas y engrauecelas
como si fuessen grandes: porq̄ no vēga a
caer ēlas q̄ son mayores: τ si esto hizieres
cada dia tē por cierto q̄ te puedes p̄sētar
sin cōfusiō delāte aq̄l tribunal muy terri

ble del juez aduenidero. Desta manera
fue hecho sant pablo muy pfecto y lipio
y por esto dixo alos ð corinthio. Si nosō
1. corin. xi tros juzgassemos a nosotros mesmos: no
seriamos juzgados del señor. Pues ha-
blādo agorā: segū seso moral: cinco cosas
se deuē cōsiderar ēlas palabras: o eñl ha
Seso mor. blar. La .j. es q̃ es lo q̃ se ha ð fablar: La
ij. a quiē auemos de hablar. La .iij. en q̃
pte auemos ð hablar. La .iiij. q̃n oo aue
mos de hablar. La .v. es porq̃ manera y
ordē auemos de hablar. Estas cinco cō
sideraciones son cinco dedos q̃ hā ð estar
ēla mano ðla lēgua. Lo q̃ deuemos ha-
blar el apostol lo ðtermina diziēdo. Siē
Ad colosse. iiij. pre sea vr̃o hablar gracioso y en saluda-
ble agradamiēto y mezclado ð sal q̃ es de
gr̃a diuina y sea aplazible y de puecho:
y sin ociosidad: ca todas las palabras son
ociosas q̃ son sin vtilidad: o de honestas
o empeciētes. Palabras sin puecho son
las q̃ no aprouechā alos q̃ las hablā: ni
alos q̃ las oyen. Palabras deshonestas
son las q̃ no cōuiene ala dignidad ðl q̃ las
dize ni ðl q̃ las oye. Palabras nociuas y
empeciētes son las q̃ traē alos hōbres en
error y en puersidad de costūbres. Pues
a q̃ psonas auemos de hablar: el sabio sa
Eccle. xxij lomon lo determina diziēdo. No hables
mucho cō el q̃ carece ð buē sentido. Pues
el q̃ quiere de hablar cō otro deue cōside
rar si ha ð hablar por lo q̃ toca al mismo
q̃ habla: o por lo q̃ cumple ala psona con
quiē habla. E si vuiere ð hablar por lo q̃
cūple ala psona cō quiē fabla: vea si por
vētura es tal q̃ aya menester su correciō
o tal q̃ no quiera rescebir castigo algūo.
Pues cerca ðl lugar: o lugares adōde ð
uamos hablar es ð saber: q̃ algūos luga
res ay: ēlos q̃les en nigūa manera cōuie
ne fablar como son los tēplos ðl señor / y
los santuarios τ oratorios. E ay otros lu
gares adōde cōuiene fablar muy poco co
mo ēlos cōbites: τ ay otros lugares adō-
de es meñster hablar cō tēplāça τ sin de
masia como son los locutorios y redes y
tornos ðlas religiones. Pues eñl tpō en
q̃ deuemos fablar el ecc̃liastes lo ðtermi
na diziēdo. Un tpō ay para callar y otro Eccl'esi. iij.
pa fablar: y esto dize salomō: porq̃ algūas
vezes deue el sabio callar por la enferme-
dad y flaq̃za y disposiciō delos oydores:
y otras vezes por euitar el ðsprouechō y
vano arrebatamiēto ðlos q̃ hā ð hablar
y otras vezes es biē q̃ cessemos ð hablar
por reuerēcia de algūa psona reuerēda q̃
puede estar p̃sente: y aun algūas vezes ð
uemos ðxar de hablar q̃ndo los oydores
no son dignos ð oyr las palabras y miste
rios ð dios. Cerca ðlo q̃nto y postrime-
ro q̃ es como: o en q̃ māera auemos ð ha
blar y cō q̃ gesto: y cō q̃ son: y cō q̃ signifi
caciō: es ð notar q̃l gesto ha ð ser simple:
y llano τ hūilde: y el sō ha ð ser māso y su
aue: τ la significaciō ha de ser ðdadera:
y dulce: y la cōclusiō y cōpēdio de todas
estas cosas es q̃ cada vno hable tarde y
poco. Por lo q̃l dize seneca. La suma ð
q̃nto se puede sumar es esta q̃ yo te mādo
q̃ hables de tarde en tarde: o q̃ todo lo q̃
quieres ð hablar a otros lo hables pime
ro cōtigo y despues habla con ellos: por
q̃ cosa es por cierto muy grāde y ð notar
saber biē tēplar el fablar cō el silēcio: y di
ze mas. Lo q̃ tu q̃eres q̃ sea secreto no lo
digas a nadie: porq̃ cierto no puedes cō
razō q̃xarte de otro q̃ publico tu secreto:
si tu mesmo no lo guardaste. Lo ð suso es
de seneca. Mas ay dolor q̃ algunos ay
no solo seglares: mas aun religiosos que
muchas vezes τ sin causa razonable temā
y tienē yra cōtra otros y muestrā los ojos
turbados y las caras alteradas: τ aū so
bre todo esto lāçan bozes furiosas aptā
do y cruxiēdo los diētes cōtra ellos: τ as
si se fazē manifestadores ðl diablo q̃ dētro
ðllos mora y los possee y dā ordē cō los
arrebatamiētos de su passiō q̃ todos veā
q̃ son posseydos del eñmigo. Estos tales
biē parecē eñsto a Dacian del tirano en
cruelecido cōtra el biēauēturado martir
sant vincēte: ðl q̃l eñl sermō de su marty-
rio sāt augustin dize assi. Por las bozes fu
riores ð daciano y por los ojos turbios τ Augustin.
crueles / y por los sēblātes y gestos amē- in ser. de
zadores: y por todos los mouimientos y martyrus.

alteraciones de su cuerpo parecia biē q̄ se mostraua enel aquel su familiar morador y diablo interior q̄ dentro en su coraçon estaua: ꝛ por estas señales de fuera d̄ mostraua muy claro morar enl Lucifer bien como por vnos rincōcillos del vaso rebētado de su aīa malauenturada: la q̄l el tenia biē llena de su venino y ponçoña Lo de suso es d̄ sant augusti. E los tales tābiē algunas vezes refrenā sus lēguas agudas y callan y escōdiēdo se insistē / y perseueran en su callar: y el silēcio q̄ los hōbres justos por obediēcia de religion guardan y sacrificā a dios lo sacrifican y ofrecen ellos alos demonios por malicia y peruersidad. Y esto es lo q̄ sant hieronimo dize enla colacion del abad Joseph: hablādo delas amistades delos tales en esta manera. Que es esto q̄ algūas vezes pensamos y creemos q̄ somos paciētes: porq̄ quando somos ꝓuocados a respōder: no respōdemos: mas inflamamos la yra y la respuesta debaxo del silencio impaciente: ꝛ haziēdo esto en tal manera escarnecemos alos q̄ estā cōmouidos y alterados y cō nr̄o amargo enmudecimiēto: o cōel mouimiēto del cuerpo / o conel gesto lleno de semblātes de burla y de escarnio q̄ mas los prouocamos a saña y a indignaciō con cara callada q̄ los pudieran incitar las injurias y denuestos hinchados y altiuos engañando a nosotros mesmos y pensando q̄ ninguna culpa tenemos enesto ante dios pues q̄ ninguna palabra ꝓnunciamos por la boca / dela q̄l nos pudiesse notar ni condenar el juyzio delos hōbres / como sea cierto q̄ ninguna cosa nos aprouecha el callar quando tenemos silencio mas por acatamiēto de vēgança q̄ de paciēcia: y porq̄ podamos hazer cōel callar la vēgāça q̄ auiamos de proseguir cōel mal dzir: cōtra haziendo cō alguna maliciosa y propria semejāça algunos gestos: por los q̄les aq̄l cuya yra deuieramos curar se endurezca cō mas aquerosa saña. Por cierto tal silencio como este ygualmēte sera dañoso: como fuera el mas descōcertado furor de palabra: porque como el silencio que de tal manera es mouedor de aspereza y tristeza enel coraçō d̄l otro: assi no permite q̄ en su proprio coraçon la yra se amate. E ay otros que quādo son molestados o tienen alguna yra se abstienen con mala pertinacia y corage de comer: enlo qual llana y claramēte incurrē en culpa de sacrilegio: soportādo por la diabolica hinchazon y saña que tienen los ayūos q̄ a solo dios se hā de ofrecer para humillar el coraçon por la purificaciō delos vicios: lo q̄l es crimē tan grande como si las oraciones y sacrificios no fuessen ofrecidos a dios: mas alos demonios: por lo q̄l merecen oyr aquella reprehēsion q̄ el dador dela ley da enla escriptura diuinal a muchos dela casa de Jsrael diziēdo. Sacrificarō: o ofrecierō ofrendas alos demonios y no a dios: ꝛ honraron tambiē alos dioses q̄ no conociā. Pues enesta manera estos miserables: assi litigando cō peruersidad como callando cō malicia siruē alos demonios: los quales los escarnecē y engañan entremetiendo se cō maligna ꝛ cautelosa malicia en lo vno y enlo otro: enlos engaños: delos quales nunca podrian caer si fuesse verdadera y no fengida la humildad y caridad que tuuiessen: porq̄ no seria possible entonces venir el hombre a tāta impaciēcia. Y lo que aun peor es q̄ los tales muchas vezes se allegā al sacro sancto altar sin reconciliaciō d̄l hermano ofendido y partiēdose assi d̄l sacrificio; juyzio: y muerte comē y beuen para su condenaciō. Y sobre todo cegando los el diablo algunas vezes dizē escusandose q̄ no tienē enojo contra ninguno no entendiēdo q̄ segun el euangelio mānda: deuan cōsiderar: si ay alguno q̄ tēga dellos alguna quexa. Pues señor quita el denuesto delos tales de sobre la tierra y dela religon de tus sieruos.

Siguese la oracion del auctor.

O Virtud verdadera d̄ sierra d̄mi el dmonio por cōtradiciō. O palabra d̄l padre: saname que esto mudo por la virtud d̄

la confessiõn. O entrañable luz alũbrame que esto ciego: ꝺãꝺome gracia ꝺe poner en obra la satisfacion. E porq̃ el fuerte armaꝺo q̃ es la serpiente ãtigua nome possea cõuierte en tu seruicio toꝺas sus armas q̃ son las fuerças ꝺe mi aĩa espũales y los sentiꝺos exteriores ꝺ mi cuerpo. Assi mesmo ꝺesseo: o mi ꝺios altissimo q̃ quãtas vezes el espũ maligno pusiere y representare en mi coraçon pẽsamientos abominables y ꝺe blasfemia tãtas vezes te pueꝺa yo ꝺar y fazer gracias cõ toꝺas mis entrañas y cõ toꝺos mis votos y ꝺ̃sseos con alabãça tan inefable: y ꝺuraꝺera q̃ perseuere hasta la perpetua ãtigueꝺaꝺ ꝺl siglo eterno: porque haziẽꝺo yo esto la blasfemia ꝺel enemigo se conuierta en su perꝺicion. Amen.

¶ Sumario ꝺel interpret[e].

¶ Capitulo setenta y quatro ꝺela señal ꝺel cielo q̃ ꝺemanꝺarõ los Juꝺios y ꝺel espiritu malo que fue en otro tiempo lançaꝺo ꝺellos: segũ q̃ lo cuenta sant Matheo alos ꝺoze capitulos. E cãtase el miercoles ꝺ̃spues ꝺel ꝺomingo primero ꝺe quaresma. E contiene quatro parrafos: segun que se siguen.

¶ El primero es ꝺe como en ꝺos maneras murmurauan los juꝺios ꝺelos miraglos ꝺe xp̃o: y ꝺela malicia cõ q̃ le ꝺemãꝺarõ q̃ hiziesse señales eñl cielo y ꝺ̃la virtuꝺ y sabiꝺuria ꝺiuinal q̃ resplãꝺecio en su respuesta: mostrãꝺo se aspero cõtra las lisonjas y blãꝺo cõtra las injurias: y ꝺ̃ como les ꝺio por señal la marauilla ꝺ̃ Jonas el pfeta: y ꝺ̃los misterios q̃ estauã encerraꝺos en esta señal: y ꝺel fin porq̃ la ꝺio.

¶ El segunꝺo es q̃ los soberuios y curiosos fueron figuraꝺos enlos q̃ esta señal ꝺemanꝺarõ. Y ꝺe como el señor cõꝺeno por el exemplo ꝺ̃los Niniuitas y ꝺ̃la reyna ꝺe Saba la malicia y ꝺureza obstinaꝺo ꝺelos Juꝺios. Y ꝺe como se ꝺeclaro enestos exẽplos el mysterio ꝺ̃la yglesia q̃ fue ayũtaꝺa ꝺ̃los gentiles. E ꝺelas causas q̃ se figuraron enlos Niniuitas y en la reyna ꝺe Sabba segun seso spiritual.

¶ El tercero es ꝺe como el señor arguye el ꝺesagraꝺescimento ꝺelos Juꝺios. Y ꝺe como por la ingratituꝺ se hizierõ peores q̃ nũca fuerõ. Y que la ociosiꝺaꝺ y la presuncion ꝺela sanctiꝺaꝺ y el fin[gi]miẽto ꝺ̃la virtuꝺ son tres puertas por ꝺonꝺe el ꝺiablo ẽtra eñl aĩa y pocas vezes sale.

¶ El quarto es ꝺe como la yglia ꝺue temer no le acaezca lo q̃ ala casa ꝺe israel acaescio por sus pecaꝺos. Y q̃ mas ꝺuen mirar los ecl̃iasticos ala hõrra spiritual ꝺ̃la ygl̃ia q̃ alos sumptuosos eꝺificios y ornamentos ꝺ̃lla. Y q̃ la yglesia fue menor en virtuꝺes q̃nꝺo fue mayor en riquezas. Y ꝺe como se entienꝺe auer saliꝺo el ꝺiablo ꝺ̃los juꝺios y auer tornaꝺo a el cõ siete spũs peores a hazer peor su estaꝺo.

¶ Siguese el capitulo lxxiiij.

Acabaꝺas las palabras que ꝺixo el señor contra la blasfemia ꝺelos escriuanos y phariseos algu- ¶ i.
nos ꝺ̃los que entre ellos eran mas importunos: y mas maliciosos: queriẽꝺo experimentar la volũtaꝺ y poꝺer ꝺ̃ jesu xp̃o/ y tomarlo en algũa cõfusiõ ꝺixeron. M[a]estro q̃remos q̃ hagas en nr̃a presencia alguna señal y marauilla/ y q̃ no sea ꝺelas comunes: mas marauilla q̃ sea hecha eñl cielo o q̃ ꝺesciẽꝺa ꝺel cielo. Y esto ꝺezian porq̃ tenıã los miraglos ꝺe xp̃o ser peq̃ños porq̃ eran comunes y cerca ꝺ̃ cosas baxas/ como lo tenıã: cõsiꝺerãꝺo enla saluꝺ ꝺelos cuerpos: y en otras cosas ꝺ̃ tal qualiꝺaꝺ: y por esto le ꝺemãꝺauã que hiziesse marauillas enlos cuerpos celestiales. Y era por vẽtura la intẽcion ꝺestos maluaꝺos ꝺẽmãꝺarle q̃ hiziesse ꝺ̃scenꝺir mãna ꝺ̃l cielo segũ q̃ ꝺescẽꝺio en tiempo Exo. xvi.
ꝺe Moyses: o q̃ sonassen tronıꝺos muy poꝺerosos: segũ q̃ acaescio en tiẽpo ꝺ̃l pro- i. Regum.
pheta samuel. lo q̃l fue grã cosa enla tierra ꝺe Palestina y enel tiẽpo ꝺel estio por el ꝺefecto ꝺela materia y por la potencia ꝺela gente: cõuiene saber q̃ el sol ẽ aquel tiempo tiene cõsumiꝺos toꝺos los vapores ꝺe la tierra: ꝺelos quales se suelẽ causar los relampagos y tronıꝺos. E por

ventura le demãdauan que hiziesse aba
xar fuego delas alturas: como abaxo en
tiempo de Helyas: o que estuuiesse el sol
iiij. reg. i. quedo ⁊ sin mouimiẽto algũo: como estu
Josue. x. uo por el mandamiẽto de Josue: o que el
mesmo sol retrocediesse / o boluiesse diez
grados atras: como acaescio en tiẽpo dl
Esa. xxx. viij. cap. rey Ezechias: o que hiziesse otras cosas
yguales y mayores que estas: como sino
las pudierã calumniar y reprehender: ⁊
dezir: q̃ las tales marauillas se causaron
de principios ocultos: y de diuersas cau
sas y passiones naturales: porque el ma
ligno que pone defecto ẽlas marauillas
que por sus proprios ojos vee / y por sus
manos trata y vee ser hechas por mani-
fiesto prouecho dl pueblo: este tal que pu
diera hazer: o dezir cerca dlos miraglos
que vinieran del cielo ⁊ sin duda respon-
diera q̃ eran sospechosos y falsos: ca los
encantadores y magos de Pharaon hi
zieron muchas señales que paresciã ser
dl cielo en Egypto: y si esto no dixerã por
otras vias los desfauorecierã. Sobre lo
Chrisost. sup matt. q̃l dize sant crisostomo. Como los Pha
riseos ouiessen visto muchas señales que
christo auia hecho: demãdaronle de nue
uo aqui señal del poder que tenia: como
sino ouierã visto algũos miraglos muy
dignos de admiracion. Y en verdad biẽ
parece que no vieron: segun verdad nin
gũ. lo: porque no los miraron sino con vi
sta corporal: y no con espũal afeciõ. So-
bre lo qual es de saber q̃ algunos mali-
ciosos murmurauan delos miraglos de
christo en dos maneras. La primera atri
buyendo los y apropriandolos ala vir-
tud delos demonios: como fue visto arri
ba enel capitulo passado. La segũda di
ziendo que eran señales pequeñuelas: co
mo aqui paresce. Pues estos como sino
ouiessen visto sus grandes marauillas: o
como si fuerã pequeñas: o ningunas las
que vieron demandanle que haga señal
o miraglo enlos cuerpos celestiales. Y es
to le piden / mas por tentar hasta donde
se estiende su poder que por deuociõ que
le tienẽ para que creã enel: mas deman-
dauan por vana curiosidad: y aun porq̃
mas de ligero la puedan cõtradezir que
cõtradixeron ala s p̃meras. E armados
de engañosa lisonja le llamã maestro pẽ-
sando que seria possible atraer con blan
duras a su voluntad al q̃ blasfemarõ con
injurias. E sant Grisostomo dize. Gran
de fue la peruersidad destos malignos tẽ
tadores de Christo: porq̃ siendo obliga
dos de necessidad a marauillarse delas
obras de su rey y a creer enel lo contradi
zẽ y desonrran / y no se quieren dexar de
su maldad: lo q̃l parece en sus palabras
llenas de lisonja y de falsa cautela cõ las
quales lo pẽsauã emblandecer y mudar
de su rectitud ⁊ firmeza: y aun en otras di
uersas maneras armauan cõtra el algu
nos lazos engañosos: porque a vezes lo
perseguian con cautelosa blandura / y a
vezes lo injuriauan con rauiosa yra / y o-
tras lo lisonjeauan con intencion peruer
sa: y a tiempos lo llamauan endemonia-
do: y otras vezes maestro: y todas estas
estremidades de cõtrariedad cometiã cõ
consejo maligno y detestable: mas el se-
ñor tãto con mas aspereza los reprocha-
ua y reprehendia quãto conocia ser mas
contrarias a el las formas: y palabras q̃
cerca de su persecucion temã. E porque
malignadores le demandauã con mala
intencion señal del cielo no la quiso dar.
Mas respondio y dixoles. Esta ge- Luce. xj.
neracion mala y adultera señal de-
manda y señal no le sera dada. Co-
mo si dixesse. Es mala ẽlas obras y a dul
tera en la fe: de causa q̃ desamparado el
propio varõ: cõuiene saber dios seruian
alos ydolos: ⁊ si entõces no los hõrauã
no era desigual el pecado q̃ cometiã por
que del todo se engañauã del verdadero
esposo xp̃o. E dize señal demãda dl cie
lo para calũniar ⁊ reprehender cõtra mi
como si las otras marauillas q̃ vierõ no
fuerã señales marauillosas. Pues mira
agora con q̃nta mãsedumbre: respondio
el señor quãdo los Judios lo injuriauan
diziendo: en Beelzebub p̃ncipe delos de
monios alança los demonios: desfazien

do y reprouando su maldad por razones infalibles: y como quãdo agora lo lisonjan alabandolo y llamandolo maestro / los reprehende asperamẽte mostrando / segun Sant Crisostomo dize: que se enseñoreaua dela vna y dela otra passion / de manera: que ni por las injurias era cõmouido a yra: ni por las lisonjas era mudado en blandura / en lo qual nuestro redẽptor enseña: que deuemos abraçar los denuestos y aborrescer las lisonjas. Y el
Crisosto. sup mat. mesmo sant Crisostomo dize. El varon sabio es herido en la cara quando es alabado en su presencia. No sientẽ ni hazẽ esto por cierto muchos grãdes señores deste tiempo: mas antes menosprecian a los que les dã buen consejo y ensañanse contra ellos: como si fuessen sus injuriadores y de buena volũtad oyen a los q̃ los prouocan a desuariadas cobdicias y passiones emblandescẽ se con la lisonja dllos: y tuuiesse dios por biẽ que mirassen y tomassen el consejo de Salomon que dize. Mas vale ser corregido del sabio: q̃ ser engañado por lisonja del loco. E lo que dize: señal no le sera dada / tanto quiere dezir como si dixesse. No le sera dada señal del poder que yo tẽgo: ni delas marauillas celestiales: qual esta generaciõ peruersa y mala delos phariseos la dmãda: sino la señal de Jonas el ꝓpheta / que fue señal de humildad y de abjeccion y esto respondio Christo contra la soberuia dllos como si por otras palabras les dixera. O generacion mala tu me demãdas señal celestial y señal de poderio o d gloria que vẽga delas alturas y no te sera dada sino señal terrena y de passion y de enfermedad: significada en la señal y en el misterio de Jonas propheta. Es d notar que Jonas en dos maneras fue señal a los Niniuitas que por otro nombre son llamados Assirios: conuiene saber: por palabra / y por obra. Por palabra / fue señal: porque este propheta les predico y significo por verdadera boz q̃ auian de perecer: sino se conuertiessen a dios de sus malas carreras. E fueles señal por

obra: porq̃ estuuo tres dias y tres noches Jone. ij.
en el vientre dela Vallena: en lo qual fueron tres cosas de notar: que fuerõ: el soruimiento / y el detenimiento y el gomito. El soruimiento: o tragamiento fue señal dla muerte d Jesu christo. El detenimiẽto fue señal de su sepultura. El gomito y alançamiento fue señal de su resurreciõ Y ser les ha dada señal y significaciõ en el miraglo de Jonas: porque se conuiertan y se saluen. Y no les dixo esto el señor porque no les fueron dadas otras señales antes de su preciosa muerte: mas porque esta su muerte y passiõ fue señal principal y final señal de todas las otras señales en la qual se concluyeron y para la qual se ordenaron todas las figuras y señales: y prophecias que fuerõ escriptas y dadas ẽla escriptura diuinal: y por esto dixo el redemptor que se auia de dar esta señal de Jonas a los Judios / porque si ellos la creyessen se saluassen: e si no la creyessen que serian condenados: biẽ assi como Jonas fue señal a los assirios y moradores dela ciudad de Niniue a cõdicion que si quisiessen creer fuessen saluos: y si no creyessen que fuessen destruydos. Y no les quiso dar el señor la señal de su diuinidad ni señal del cielo qual ellos la dmandauã: porque eran indignos dla recebir y ver por su gran malicia y vana curiosidad: mas diole señal dl abismo dl mar y del profundo del infierno: por la q̃l Jonas fue librado del vientre dela vallena y del abismo dla muerte. Y en esto rescibio Jonas y dio señal dla encarnaciõ de christo y no de su diuinidad: y señal d su passion y no de su glorificacion: mas a sus discipulos dio señal dl cielo: a los quales mostro la gloria de su eternal biẽauẽturança: lo primero en figura quando delante dllos se trãsfiguro en el mõte de tabor: y dspues vdaderamẽte y claramẽte q̃ndo en p̃sencia dllos subio a los cielos. Pues porq̃ los judios erã terrenales y flacos no recibierõ señal dcelestial materia mas d cosas terrenales y baxas y por esto les dio aq̃ señal del ꝓfundo abaximiẽto

de su passion y de su sepultura diziendo.
E como Jonas estuuo enel vientre
dela vallena tres dias y tres noches
assi estara el hijo dela virgen otros
tantos enel coraçõ dela tierra. Y hã
se de tomar aqui estos tres dias y tres no
ches: segũ figura de sinedoches: por la q̃l
se toma la p̃te por el todo: y assi auemos
d̃ cõtar la p̃te d̃l viernes sancto y todo el
dia d̃l sabado y la p̃te d̃l dia dela resurre
ciõ d̃l señor: por tres dias y tres noches.

¶ ij. Sẽso moral. ¶ Por estos q̃ demãdauã señal del cielo
al saluador son figurados los curiosos y
soberuios: q̃ quieren escudriñar las co-
sas celestiales: cuyo escutrimo no perte-
nece a sus fuerças y desembueluen cõ lo
ca osadia los secretos y juyzios de dios:
disputãdo del cielo y d̃las cosas muy al
tas y p̃sumẽ de visiones y reuelaciones:
apartãdose d̃la carrera delos mãdamiẽ
tos y delos cõsejos del señor: por los qua
les viene enel verdadero conocimiẽto y
possession de aquellas cosas soberanas
que presumẽ saber por sus proprios estu
dios ⁊ ingenios: por lo qual seran confu
sos y oprimidos dela gloria. Y esto es lo
que Salomõ dize. El que es escudriña-
dor d̃la magestad diuina sera oprimido
y fatigado dela gloria: porq̃ por esta pre-
suncion se deleznã algunas vezes en ẽse-
ñamientos llenos de errores: y aun caẽ a
tiẽpos en pecados sp̃ales y carnales:
por lo qual les es dicho por la boca d̃l se
ñor. La generacion mala y adultera:
señal demanda y señal no le sera da-
da: porq̃ preguñtan las cosas q̃ no se pue
dẽ cõ sciẽcia hũana alcãçar ni son proue
chosas a la fe ni a las costũbres: mas ser
les ha dada señal d̃ Jonas el p̃phe-
ta y no otra: al qual trago la vallena
E assi los engaña y los trayga el diablo
Y despues desto cõdena el saluador por
algunos exemplos la malicia d̃los Ju-
dios: el q̃l conocio por su sciẽcia diuina q̃
auiã de p̃manecer en toda dureza y obsti
nacion / y por esto la conuersion delos
Niniuitas: y lo que hizo la reyna de sa-
ba muestra q̃ han estos de ser muy ator-
mentados y punidos enl juyzio / a dõde
todos resuscitaran: assi buenos como ma
los: y los cõdenarã: que quiere dezir mo
straran que deuẽ ser cõdenados: porque
dela obra d̃stos assirios: y por la d̃uociõ
desta reyna de Oriẽte parecera ser justa
la cõdenaciõ d̃los Hebreos: por lo qual
se sigue enel testo. Los varones Niniu-
uitas: q̃ son los Assirios: se leuantaran
enla resurreciõ general enel juyzio
aduenidero con esta generacion he
brea: la qual se leuantara tambiẽ enton
ces: y cõdenarla hã: q̃ quiere dezir que
mostraran q̃ deue ser condenada. Lo p̃-
mero por comparacion de pueblo a pue
blo / porque aquellos Niniuitas y Assi
rios eran gẽtiles y barbaros: y estos son
Hebreos y pueblo de dios. Lo segũdo
por cõparacion de predicador a predica
dor: ca ẽla ciudad de Niniue predicaua
Jonas propheta: que era hombre puro:
y en hierusalẽ predicaua christo: que era
señor d̃los prophetas y Dios y hõbre /
y Jonas era peregrino ẽtre los Assirios
de aq̃lla ciudad: y nuestro Redemptor
era ciudadano y natural d̃la tierra de Is
rael. Lo tercero por comparacion d̃ pre
dicacion a predicacion: porq̃ Jonas no
predico sino enla ciudad de Niniue tres
dias: y christo predico tres años ẽla tier
ra de promission: ⁊ Jonas no hizo mira-
glo alguno: y Christo hizo muchos. Lo
quarto por comparacion de prouecho a
prouecho / porque los Niniuitas hizierõ
penitencia: y estos no la fizieron: mas an
tes acrecentaron a su infidelidad blasfe
mia. Onde sant Grisostomo dize. Aque
llos Assirios recibieron a Jonas el pro Chrisost.
pheta: y estos malauẽturados Hebreos sup matt.
reprocharõ a su mesmo dios y señor. Lo
quinto: porq̃ aquellos niniuitas sin estar
informados: ni alumbrados por alguna
disciplina de p̃phetas: ni de ley se cõuer
tieron al señor: conosciẽdo su peccado / y
estos siẽpre se apartarõ de dios: aunque
fueron alumbrados por tantos enseña-
mientos dela ley y d̃los prophetas y de
las escripturas. Lo sexto porq̃ aq̃llos q̃

siempre fueró pueblo del diablo/ dentro de espacio de tres dias fueró hechos pueblo de dios: y estos que siempre paresciá ser pueblo de dios se tornaron pueblo de Satanas contra Jesu christo dentro de los tres dias de su muerte. Siguese enel testo. La reyna de Austro se leuantara cótra esta generació pessima z cōdenar la ha: porque vino desde las mas remotas partes dela trra a oyr la sabiduria de salomó: z mira que mas q̃ Salomon es este: q̃ quiere dezir como si dixesse. La reyna de Saba: cuyo reyno estaua assentado ala pte austral q̃ es la parte de medio dia: segũ el assiẽto de hierusalẽ: dela saluació: dela q̃l no se duda: z aun: segun algunos quieren llamaua se por otro nóbre Sibilla: resuscitara y se leuãtara enel juyzio postrimero conesta generació pessima: y mostrara q̃ merece ser códenada porla fe y deuocion q̃ resplandescio en su venida: ca vino desde las partes postrimeras dela tierra de hierusalem: z oyo la sabiduria de Salo-
Nicolaus in locum: mon: el q̃l no fue sino figura de Jesu xpo Pues por las cosas que se figuẽ: se agrauia y paresce ser muy grãde la malicia d los Judios. Lo primero porque aquella reyna era muger y estos son varones. Lo segundo porque aquella vino d tierras muy apartadas al rey Salomon/ y estos tuuieró presente al rey dela gloria. Lo tercero porque aquella vino con trabajo de plixo caminar a ver a salomon/ y estos sin dificultad alguna tenian ẽtre manos al redẽptor del mundo. Lo quarto: porque aquella alabo al rey estraño y ageno de su propria nacion: y estos códenaró a su pprio rey z natural. Lo quinto porque aquella vino ala presencia del rey salomon/ al qual auia conoscido por sola la fama y no por vista: y estos menospreciaron al que auian visto y conoscido z puado por familiar conuersacion y por miraglos excelẽtes. Lo sexto porq̃ aquella vino a ver al rey Salomó q̃ era hombre puro: y estos participauan con el que era verdadero dios y verdadero hóbre. Lo septimo porque aquella vino y presento al rey salomon dones y presentes/ y estos atormentaron al rey delos cielos allegando se con atreuida osadia a el có denuestos y dandole diuersas heridas y llagas. Pues mirad que mayor que salomon es este: conuiene saber: yo soy Jesu christo vuestro verdadero rey puesto en vuestra presencia: porque soy Dios eterno: y salomon hóbre trãsitorio. Itẽ Salomon tenia sciẽcia delas cosas terrenales/ y christo la tenia de todas las cosas q̃ se contienẽ enel cielo y enla tierra. Itẽ salomon hedifico templo que por tiempo dessallecio: y christo nuestro señor hedifico el temple dela yglesia q̃ nunca dessallecera. Sobre lo qual dize sant Griso-
sostomo. La reyna de Austro como fuesse gẽtil de nacion y muger: no cesso de venir a ver al rey Salomon: aunque le pudierá estoruar la venida: la prolixidad dl camino: y la flaqueza y dlicadez femenil por ser muger: mas todavia vino: porq̃ el desseo muy inflamado q̃ tenia de oyr la sapiẽcia de salomon daua esfuerço z virtud ala dificultad d su viaje. Mas a estos sacerdotes: alos quales deuiera có necessaria propriedad pertenescer el amor d la sabiduria menospreciaró la verdadera fuẽte dlla: la qual estaua delãte de sus ojos: y en medio de su gremio: y lo q̃ mas códena los coraçóes endurecidos d aq̃lla casa de Israel es q̃ aquella reyna vino corriendo con gran heruor a hazer reuerencia al rey Israelita: que es hóbre puro: y estos se apartaró có enemiga indignació del q̃ era dios verdadero. Ella presento muchos dones a Salomon porque meresciesse oyr del su grã sabiduria: y estos no quisieron rescebir la gloria del reyno delos cielos para creer enla virtud del q̃ lo da y del que lo hizo. E dize mas sant Grisostomo. La reyna de Austro vino dl cabo del mundo a oyr a salomó/ y los christianos no quierẽ venir dla plaça a oyr a jesu christo. E aun lo que peor es ay muchos que se salen dela yglesia y dexan en ella solo al redẽptor del mũdo.

Chrisosto. in homil.

Seso spiritual. Hablando agora: segun seso espiritual:
condenado el pueblo d̄los judios/segun
paresce por lo que dicho es: muy claro se
mãifiesta el secreto mysterio d̄la yglesia:
la qual es ayuntada: segun figura enlos
Niniuitas y ēla reyna de austro/y la fe
delos Gentiles significada cō̃stos se an
tepone ala fe delos hijos de Israel. So
bre lo quales de notar: que dos son los li
najes d̄los hōbres que ay enla yglesia.
El vno destos pecco/mas apartose d̄ su
pecado por virtud dela penitēcia/y este
es significado por los varones Niniui-
tas: del pecado delos quales se haze mē
cion enla sancta escriptura. E otro ay q̄
Joã.j. no peco mortalmente: y este es figurado
por la reyna de Sabba: la qual no se lee
auer pecado. Onde sant ambrosio dize.
La yglesia delos fieles que fue ayunta
da delos gentiles: la qual alimpio los pe
cados passados enlos Niniuitas por la
penitencia: y ēla reyna de Austro por la
deuocion cō que vino a ver a Salomon
que no se dubda ser salua y predestinada
guarda se por la sabiduria de caer enlos
pecados aduenideros ⁊ cōdenara a esta
generaciō mala enel juyzio y cōdenar la
ha: no sin poderio ⁊ sin manifiesta causa:
mas dara cōtra ella sentēcia por la clari-
dad d̄ sus obras: ca esta sctā yglesia siem
pre es y sera mas excelēte: y mejor libra
da q̄ fue ēlos tiēpos passados la sinago
ga: y segū esto parece q̄ la yglesia se estiē
de: o a q̄ no sepas pecar: o a q̄ te apartes
del pecado: assi que por la penitēcia figu
rada enlos Niniuitas d̄stierra los peca
dos cometidos: y por la sabiduria figura
da ēla reyna de austro se guarda d̄ caer
enlos aduenideros. Item por los Nini
uitas son figurados los pecadores q̄ ha
zen penitencia por la boca d̄l predicador
y por esta reyna son figurados los lipios
que buscan deuotamēte la sabiduria de
Jesu christo: cuya saluacion: segū la sen-
tencia del saluador: es auida por mas p̄n
cipal y cierta q̄ la de aquellos que pares
cen ser enlos ojos delos hombres justos
y sabios y presumen de su justicia: y cien
cia. Item Niniuitas quiere d̄zir: segū la
verdadera interpretacion de su vocablo
plantas de hermosura: por los q̄les pue
den ser significados los mācebos q̄ estā
enel florentissimo estado dela juuētud y
suelen de ligero caer ēlos vicios y cōuer
tirse tambien sin dificultad por las bue-
nas amonestaciones delos p̄dicadores
o d̄los sieruos de dios a verdadera peni
tēcia: por lo qual dixo el señor que hizie-
ron penitencia por la predicaciō del pro
pheta Jonas q̄ quiere dezir paloma: de
donde paresce ser eneste propheta biē fi-
gurado el q̄ por simple palabra y sin or-
denada predicaciō persuade/y amones-
ta a los otros q̄ se aparten d̄l mal y que se
conuiertan a dios. Y por la reyna de Sa
ba se puede significar el anima racional
la qual si pone buē regimiēto en sus fuer-
ças menores es el ditamē dela ley natu-
ral y d̄lo q̄ la razō le dize es dicha reyna
mas si haze esto por feruor d̄ caridad: en
tonces es llamada reyna de Austro por
que d̄ aquella parte austral q̄ esta colate
ral al medio dia viene la inflamaciō del
calor que significa el feruor d̄la caridad:
y esta reyna viene al verdadero salomō
Jesu xp̄o por deuociō trayendo le oro de
sabiduria y piedras p̄ciosas de virtudes
y olores suauissimos d̄ buena fama vsan
do destas cosas para la honrra del muy
alto rey. Pues segun esto biē paresce q̄
del caso destos mancebos entēdidos en
los Niniuitas: y del negocio d̄l anima q̄
se rige biē ⁊ por caridad/entendida y fi
gurada enla reyna de Sabba deuē ser:
y parece q̄ seran condenados los viejos
obstinados y endurecidos: y el anima fria
y negligēte: las quales dos maneras son Ambrosi.
entēdidas y figuradas por la generaciō sup lucam.
delos Judios.
¶ Despues desto trae agora el señor vn
exemplo cōtra los Judios que no quisie
ron parecer alos niniuitas: pues q̄ pre-
dicando les el clemētissimo rey que fizie-
ssen penitencia: no la fizierō: ni quisierō
parecer ala reyna de austro: pues q̄ alū-
brando los el cō su diuinal sabiduria nin

guna cosa deprēdieron auiendose cōuer
tido los assirios ꝛ niniuitas por la p̄dica
ciō de jonas/ ꝛ auiēdo la reyna ẟ austro
recebido la sabiduria ẟ salomō. Y el exē-
plo q̃ trae es pa arguyr y reprehēder la
ingratitud judayca enseñando q̃ son co
mo el hōbre enseñoreado p̄mero ẟl ẟmo
nio y ẟspues ẟ librado fue otra vez mas
posseydo ẟl mismo ẟmonio por la negli-
gēcia q̃ tuuo en guardarse ẟl. Y la razō
ẟsto es: porq̃l diablo p̄mero moraua en
los judios q̃ndo estauā en egypto ꝛ hazia
vida segū las costūbres delos egypcia-
nos: y fue lāçado ẟllos q̃ndo sacrificarō
en figura ẟ jesu xp̄o vn cordero/ y fueron
la ley eñl mōte ẟ sina: la q̃l ẟstruye a todo
culto y seruicio ẟlos demonios ꝛ atraya
alos hōbres a la hōrra ẟ vn solo dios bi-
uo y ṽdadero: ꝛ assi lāçado passose a pos
seer cō mas cūplida jurisdiciō el pueblo
ẟlos gētiles q̃ biuiā sin ley ꝛ sin dotrina
y reuelaciō ẟ, p̄fetas: y por esto los tenia
subjetos eñl yugo y seruidūbre ẟla ydo-
latria/ mas como despues vino la p̄dica
ciō ẟ xp̄o y ẟ sus apostoles p̄manecierō
los Judios por la mayor parte infieles: y
los gētiles recibierō la fe ẟl redēptor de
uotamēte: ꝛ assi el diablo q̃ fuera p̄mero
desterrado delos gētiles tornole cō buē
reposo a posseer el pueblo ẟlos judios q̃
ya estaua ciego en su error: y entōces fue
rō los postrimeros males de aq̃l pueblo
peores q̃ los p̄meros: porq̃ el estado ẟla
casa de ysrael peor es agora q̃ fue eñl p̄n
cipio antes q̃ le fuesse dada la ley. Y esto
es lo q̃ el señor agora eñl testo dize. **Quā
do el spū immūdo saliere del hōbre
anda por los lugares secos ꝛ sin agua
buscādo folgāça en ellos ꝛ no la halla**
Es de notar q̃ el diablo es dicho spū im- *Nicolaus de lyra sup lucam.*
mūdo: porq̃ el es el q̃ haze luzias las cō-
sciēcias/ y el q̃ ama todas las cosas lim
pias// y el siēpre mora en vasos suzios/
assi q̃ todos los ẟmonios son dichos spi
ritus immūdos: ca todos ellos amā las
immūdicias o por lo q̃ p̄suaden porq̃ siē
pre iportunā los coraçōes cō malas tēta
ciōes a cosas torpes/ o por su abitaciō/
porq̃ siēpre morā ē coraçones enemigos
ẟ limpieza. Pues q̃ndo este spū malo sa
liere ẟl hobre cōuiene saber del pueblo
ebreo: porq̃ segū dize sant ambrosio/ por *Ambro. sup lucā iii.*
el hōbre se entiēde aq̃ todo el pueblo de
los judios ẟl q̃l auia salido biuiēdo auñ
ẟbaxo ẟla ley natural por el rescebimiē-
to ẟla de moysen. **E anda por los luga
res secos ꝛ sin agua**: ꝛ dize esto porq̃ se
entiēda q̃ andaua por los coraçones ẟlos
gētiles q̃ careciā ātes q̃ recibiessen la fe
ẟ todo humor de gr̄a y ẟ ṽdura de fe ẟla
grossura ẟl spū santo/ poniēdo en sus co
raçones el culto y seruidūbre ẟla ydola
tria y las māzillas ẟlos vicios. **E** dize q̃
andaua buscādo folgāça eñllos p̄petuo
aposentamiēto y q̃ q̃ria p̄manescer siēpre
eñllos por infidelidad y señorio. **E** dize q̃
no la hallo: porq̃ se entiēda q̃ con la veni-
da de Jesu xp̄o y con la predicaciō delos
apostoles y cō el recebimiēto dela fe ca-
tholica fue lāçado ẟ aq̃l pueblo gētil. **Si
guese eñl testo. Y entōces dize dētro ē
su coraçon: quierome boluer pa mi
casa**/ q̃ es el pueblo judayco/ de dōde
sali/ dexandole por entrar enel pueblo
ẟlos gētiles. **E como vino hallo la ca
sa vazia ꝛ ociosa.** E dize esto: porq̃ este
pueblo ebreo no se curaua ẟ guardar la
ley ni se ocupaua enlos exercicios delas
virtudes mas antes era muy negligēte
eñl biē ꝛ muy vazio de fe y de obras loa
bles/ ꝛ no tenia a xp̄o por huesped. **E
hallo el spū immūdo q̃ esta casa esta
ua barrida con escobas.** E dize esto/
porq̃ se entiēda q̃ aq̃lla casa ẟl pueblo ẟ
ysrael estaua lipia de obras de algūos vi
cios q̃nto al p̄escer de fuera: porq̃ tenia
vna limpieza aparēte por algunas ceri-
monias sin prouecho q̃ guardaua a ma-
nera de limpieza de escoba: la q̃l no qui-
ta la suziedades q̃ penetrā y calā el sue-
lo mas solas las q̃ son ẟ ligero mouibles
como son vassura y poluo ꝛ mōdaduras
ꝛ otras immūdācias desta qualidad/ ca
no buscauā sino la limpieza q̃ pertenece

al cuerpo/y quedauan muy suzios den-
tro en las cõsciẽcias. E hallola atauia
da y compuesta/⁊ dize esto por las di
uersas ypocresias y fingimientos de biẽ
que aquel pueblo tenia por sola aparẽ-
cia dla ley que guardaua y por muchas
ordenaciones ⁊ obseruancias que auiã
establescido los phariseos/assi paresce
segun lo que dicho es: que tres cosas son
las que dã entrada ⁊ lugar al demonio
en las animas/conuiene saber: ociosi-
dad/presumpciõ de santidad y fingimi-
ento de virtud.

Ciiij. ¶ Esto mismo deue tambien la yglesia
temer el dia de oy porque el espiritu im-
mũdo q̃ fue otro tiẽpo desterrado della/
no la halle agora ociosa de los mãdami
entos de dios y barrida con escobas se-
gũ la limpieza que es de partes de fuera
y atauiada ⁊ compuesta por honra y ser
uidumbre exterior y por sola guarda de
las ordenaciones humanas. Muchos
ay por cierto en nuestro tiẽpo que ponẽ
mayor diligencia en el seruicio corporal
de la yglesia que en los mysterios espiri-
tuales: y esto digo porq̃ veo que son en-
los tiẽpos presentes enrriq̃cidos los al
tares y las paredes delos tẽplos/y no
se tiene cuydado dla limpieza espiritual
ni de la composicion virtuosa delos mi-
nistros y seruidores della/deuiendo mi
rar que ẽla yglesia primitiua se vsaua el
cõtrario desto/en la qual mayor estudio
se ponia en la apostura y reparo espiritu
al que en otras cosas. Por lo qual dize
sant hieronymo. La yglesia primera de
Jesu christo fue ternezuela ⁊ fue cresciẽ-
do y despues crescio mas/cierta cosa es
que se engrandescio enel tiempo de sus
psecuciones y que fue coronada por di-
uersos martyrios y dspues que vino a q̃
fuessen encorporados en ella los princi
pes christianos: cierto fue mayor en riq̃-
zas y en poderio mas en virtudes cosa
manifiesta es que fue descresciẽdo. ¶ Si
guese enel testo. Y entonces: porq̃ con
mas poderosa tyrania pueda posseer a-
los Judios: va este espiritu immun-
do/con buen esfuerço/y toma otros
siete espiritus que son mucho mas
peores que el y entrando en ella mo-
ran alli/y luego de necessidad son
fechos los males postreros de aquel
malauẽturado hombre peores que
eran los primeros. Bien dize el Señor
aqui que el espiritu immundo va enton-
ces con mayor saña ⁊ indignaciõ a pos-
seer con mas firme señorio a los Judios
y que toma otros siete espiritus/y por
este setenario se entiede de la vniuersidad
de todos los demonios/y delos vicios
delos quales tiẽta Lucifer: ca muy cla
ro es que la vniuersidad de qualquiera Nicolaus
cosa por este numero de siete es figura- de lyra sup
da. Y esto s siete Espiritus son las siete Lucam.
naciones que peleauan contra los hijos
de Jsrael antes que ganassen la tierra d
promission: y este peruerso setenario por
la virtud de solos los siete dones del Es
piritu sancto es destruydo. E dize q̃ son
los siete Espiritus que toma el demonio
peores que el/o por el cuento d multitud/
porque muchos hazen mas mal q̃ vno
solo/o por la yra y ferocidad con que tiẽ-
tan/o por las obras malas que procu-
ran/ca siempre hazen peores que antes
solian ser a todos los que de nueuo tor-
nan a posseer. E dize que en entrando
luego moran alli/porque se entiẽda que
a donde quiera/o en qualesquier coraço
nes que los demonios hazen assiento/
luego alli se doblan los vicios/ca esta es
la principal intencion de todos los espi
ritus malignos no estar de corrida ni po
co tiẽpo en las Animas o sentidos en q̃
entran/mas quieren permanescer alli
con cautelosa/o forçosa malicia hasta
la muerte. ¶ E dize que son hechos los
males postrimeros d aquel hombre peo
res que los primeros/por dar a enten-
der que este hombre es el pueblo delos
Judios los quales fueron enlazados en
peccados antes que les fuesse dada la
ley ⁊ posseydos del diablo/mas dspues
dela venida de Jesu Christo de causa
que fuerõ endurescidos ⁊ obstinados ẽn

su pecado fueron hechos mucho peores y mayores peccadores que antes eran/ porque por la ingratitud en que cayerõ fuerõ sus pecados quasi doblados y peores/ ⁊ muy mas abominables fuerõ hechos blasfemando a Jesu christo en sus ayuntamientos q̃ fueron en otro tiempo en egypto antes que viuiessen rescebido la ley: ca mayor infidelidad es no recebir a Christo despues d' venido que no creer su venida antes q̃ viniesse. Despues desto d' clara el señor su parabola ⁊ manifiesta a que y adonde se estiende y determina q̃ lo que aqui es dicho de vn hombre solo por semejança se deue entender de todo el pueblo hebreo segun verdad diziendo. Assi acaescera esta generacion pessima dela nacion Hebrea/ como es arriba dicho que acaescio a vn hombre solo. Mala fue esta generacion enel yermo quãdo adoro al bezerro/ y quando murmuro contra el señor enel desierto/ y quando dixo mal de la tierra d' pmissiõ. E peor fue enla mesma tierra antes dela venida de Christo quãdo sacrifico sus hijos ⁊ sus hijas a los d'monios: mas mucho mas criminal fue ⁊ sobre toda maldad pessima d'spues de la venida d'l mesmo christo quãdo lo crucifico siendo el hijo de Dios embiado a ella. Y segũ seso moral este exẽplo se puede entẽder de todo hombre que despues

Sẽ moral.

dela gracia del baptismo y dela justificaciõ y perdon que rescibio enel sacramẽto dela penitencia buelue a recaer ẽlas culpas ya perdonadas: como perro que torna a comer la superfluydad que ha gomitado: porque cierta cosa es que el diablo sale del hombre quando enel baptismo renũciamos a sus põpas y a las blãduras viciosas d'los pecados passados: o quãdo por virtud dela penitencia y de la confession es alimpiado d' sus culpas proponiẽdo de apartarse dellas: el qual assi lançado anda por los lugares secos ⁊ sin agua/ porque siempre acecha para tẽtar todos los coraçones delos justos secos ⁊ libres d' todo amor de cobdicia carnal por ver si pudiesse assẽtar alli algũas pisadas de su nequicia y maldad mas no hallando en ellos holgança/ como en coraçones fortificados y guarnescidos dela gracia d' dios: y porque siempre se mãtiene delas cogitaciones ⁊ obras puersas y vee que todas sus sotiles tẽtaciones ya cessan y que ya no hã lugar enlos fieles/ trabaja por boluer se a su casa la primera: la qual es el pecador q̃ es su morada: como el justo es tẽplo de dios. E hallala vazia ⁊ ociosa: y esto dize por la negligẽcia q̃ el pecador ha tenido todas las obras buenas. E hallala alimpiada con escobas. Y este alimpiamiento se entiende delas immũdicias delos vicios segun el parescer de fuera. Y hallala compuesta y afeytada. Y esto dize porque el anima del pecador q̃ es aposentamiento del diablo/ siempre esta ordenada de fingimiẽto de v'tudes: segũ el juyzio exterior: mas no d' virtudes verdaderas. Y entonces toma otros siete espiritus peores que el es. E dize esto porque toma todos los vicios mas puersos que el mesmo demonio es: ca nuestro aduersario no entrepone ni representa al hõbre sino el mal enl coraçon: mas los abitos malos y las costumbres viciosas por mañosa violencia ⁊ cautela haze q̃ entren enel y lo inclinẽ al pecado. Y despues que se hallã dẽtro hazen alli su abitacion/ como en casa vacãte/ ociosa/ ⁊ sin dueño/ ⁊ toda llena de pereza. Sobre lo qual es d' notar que de tantos demonios es el hõbre posseydo de quãtos vicios es enseñoreado: porque segũ sentencia de catholicos para cada vno delos pecados es puesto por presidẽte permitiendo lo dios vn demonio. Y entonces hazen se los postreros males de aquel hombre peores que los primeros. Y esto por el desagradecimiẽto del don y dela gracia recebida: y porq̃ los pecados que se cometẽ despues del baptismo y despues dela penitẽcia mucho mas graues son q̃ los I. Petr. ij. c. otros/ ca como dize san Pedro en su ca

nonica. Mejores/o menos mal no co-
noscer la carrera dela vida o que boluer
el hombre a tras despues de ser venido
en conoscimiēto della. E quiso tanto de
zir sant Pedro en esta sentencia como si
dixera. Cosa es d̄ menos culpa cometer
algun pecado con ygnorācia que poner
lo por obra/por sciēcia/y por malicia/y
menor vēgança de pena se padescera: ca
el pecador mas crueles tormētos mere-
ce por el menosprecio d̄la gracia que me
nosprecia y despide de su propria anima
biuiēdo mal: y la llaga que muchas ve-
zes se encona o se reuerdesce/mucho mas
tarde sana. Sobre lo qual dize sant gri-
Chrisosto. in homil. sostomo. Estas cosas q̄ el señor toca eñl
euāgelio no se estienden a solos los Ju-
dios: a los q̄les se dixerō: mas a nosotros
tābien se endereçarō segun q̄ la razon lo
q̄ere si por ventura despues de ser alum-
brados ⁊ libres y pdonados d̄ nuestros
pecados nos hallamos d̄ nueuo possey-
dos dela mesma maldad y nequicia: por
que sin alguna dubda mucho sera mas
graue y difficil la pena que merescemos
si boluemos a caer enlos pecados delos
q̄les nos leuanto el socorro d̄l rey d̄l cie-
Joan. v. c. lo: segū aquello q̄ el mesmo dixo al para-
litico en otro lugar. Mira amigo como
ya eres sano no quieras mas pecar: por-
que no te acaezca de aqui adelāte algū
trabajo que sea peor. Assi que todo hom
bre este sobre auiso y sepa q̄ quādo algu
no fuere algūa vez librado de sus males
⁊ no se q̄siere mesurar ni cō deuida emiē
dā medir/mucho padescera mayores y
mas dificiles tormētos q̄ los passados/
⁊ sin alguna dubda sera la pena d̄los pe
cados postrimeros mas trabajosa enel
dolor q̄ curable eñl remedio: mas si tu eres
sieruo del muy alto no solamēte piēses la
pena q̄ te puede suceder/mas aun d̄ues
pensar el infinito sofrimiento de dios. E
aun q̄ sea grande su admirable pacien-
cia tēgamos d̄l temor/y no nos engañe
nuestra muy atreuida confiāça/porque
si el rey Pharaō fuera disciplinado ⁊ tu
uiera sentimiēto dela primera plaga no
recibiera por cierto los tormētos inexpli-
cables ⁊ crudos d̄las otras nueue q̄ des
pues padecio cō dolorosa y desesperada Exodi. x.
experiēcia ni menos fuera sumido ⁊ mu-
erto como murio d̄spues de tātos açotes
cō toda su hueste en aguas de perdiciō.
Mas ay dolor q̄ los q̄ agora perescē no
passando por solo el rubro mar como pe
recio aq̄lla infernal capitania: mas el pie
lago a cuyo profundo van a dar mas pe-
sados q̄ plomo/pielago es de fuego per-
durable/pielago es por cierto no tal ni
de tan pequeña grādeza como era aquel
mar barmejo d̄la ribera de egypto mas
mucho es mayor y mas siluestre y d̄ som-
bras mas espantables/porende yo her
manos os amonesto q̄ se estremezcā vue
stros sentidos: y se erizē vuestros cabe-
llos y corran sangre vuestros coraçones
oyēdo estas palabras y nueuas del infi-
erno: porque no ay eñsta vida cosa mas
deleytable que librarse el hōbre de alli/
bien assi como no ay cosa mas amarga q̄
entrar enel. Cosa sin dubda muy cierta
es que la consideracion deste abismo de
fuego conuierte nuestras animas a bien
y leuanta nuestro entendimiēto a pedir
socorro a dios/y que remedia y desata el
captiuerio feo y desterrable d̄las cobdi-
cias carnales. Pues sea hermanos nue
stra melezina remediar aqui con penitē
cia lo q̄ sin ella alli se ha de padescer con
perpetua desesperacion. Assi que pense
mos biē eneste remedio y metamos las
manos eñl principio dela penitēcia y en
tremonos por la puerta della y andemos
por la carrera estrecha pues q̄ la ācha es
guia de perdiciō. Hasta quando nos ha
de enseñorear la blādura y deleyte dela
carne? hasta quādo ha de vencer la pe-
ligrosa tibieza al feruor d̄la caridad? no
estamos ya hartos de dormir y de pere-
za? No estamos hartos de passar la vi-
da en burlas y escarnios? Llama el juez
cada hora a la puerta: ⁊ dilatamos cada
dia el cōcierto d̄la cuēta para entrar cō
el en juyzio. No piēses q̄ seran alli ygua
les como aqui son la mesa/la hartura el

estado y la copiosa abũdancia delos bienes temporales/los dineros y las possessiones y los sobrados hedificios. Pues qual sera el fin ↄ̃stas cosas? cierto el fin sera ceniza/y poluo/y sepulchros/y gusanos. Porende hagamos y enseñemos algũa nueua carrera: por la q̃l andemos y demos forma como la t̃rra sea cielo por nuestra celestial cõuersacion y armemonos ↄ̃ todo en todo ↄ̃las armas dela virtud/porque librandonos de males tan crueles podamos vsar del fructo delos bienes auenideros.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Admirable señor jesu christo maestro bueno faz comigo la señal ↄ̃ tu gr̃a en bien ↄ̃ manera q̃ tengas por biẽ ↄ̃ librar a mi pecador miserable por sola tu misericordia dela boca hambrienta de aquella Vallena y de aquel Dragõ antiguo y grande/el qual me sorbio y trago en peccados espirituales y carnales/y teniendo me preso tres dias y tres noches/porque me detuuo enel profundo de su vientre por consentimiento y por obra y por mala costũbre y hazme señor tãbien llorar los pecados passados y guarda me delos auenideros y ↄ̃snuda me de todo humor ↄ̃ fea cobdicia: porq̃ no halle el espiritu malo holgãça ni reposo en mi: alimpia me tãbien cõ las escobas ↄ̃la cõfessiõ delos vicios ⁊ torpedades del cuerpo/y dela aĩa: y afeyta me de verdaderas virtudes: porq̃ no me halle el demonio malo desnudo y ocioso ↄ̃ bienes y se torne a enseñorear de mi haziendome caer en culpas peores.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo.lxxv. dela muger dela compaña que alço la boz para ensalçar al señor/y ↄ̃la madre/y delos hermanos ↄ̃l mesmo señor que lo buscauã: segun que lo cuẽta sant Lucas enel capitulo onze. E cãtase esto todos los Sabados en la missa de nuestra señora. E contiene seys parraphos segun que se siguen.

¶ El primero es: q̃ esta muger q̃ alabo al señor se cree q̃ fue santa Marcela discipula de sctã Martha. y q̃ su alabãça fue muy notable en dos cosas p̃a cõfusiõ delos infieles. Y q̃ esta muger fue figura dela yglesia catholica. Y dela beatitud del vientre y pechos dela virgẽ maria.

¶ El segũdo es: q̃ la bienauenturada virgen fue de mayor felicitad cõcibiendo p̃mero a xp̃o por fe que cõcibiendo lo despues corporalmente. Y de como son bienauenturados los q̃ oyen y guardã la palabra de dios. Y que poco aprouecha la nobleza dela sangre adõde desfallece la claridad ↄ̃las virtudes. Y que toda la perfection dela vida celestial consiste en oyr ⁊ obrar la palabra de dios.

¶ El tercero es: q̃ cõ tres condiciones se deue oyr la palabra de dios. Y que el que la oye cõ gran deuocion rescibe aliuio vniuersal en toda necessidad.

¶ El quarto es: q̃ los primos del saluador se llamã sus hermanos segun costũbre dela escriptura. Y dela malicia ↄ̃los Judios con q̃ dixeron al señor estando predicando q̃ estauã alli su madre ⁊ sus hermanos. Y delo que se entiende segũ seso espiritual por los hermanos y por la madre de christo. Y del feruor cõ q̃ siempre busco la virgẽ a su hijo y lo hallo.

¶ El quinto es ↄ̃ como son mas nobles las obras ↄ̃la misericordia spiritual que las dela corporal. Y q̃ los que a xp̃o concibẽ en sus coraçones aq̃llos son sus verdaderos parientes. Y q̃ en dar los beneficios dela yglesia no se ↄ̃ue tener acatamiento ala parẽtela delas p̃sonas: mas a la virtud y alos merecimientos.

¶ El sexto es: q̃ aq̃llos q̃ mas hazen la volũtad del padre celestial son mas v̄daderos hermanos: madre y hermanos ↄ̃l redemptor. y delos q̃ son los hermanos y la madre segun seso espiritual. E q̃ aq̃l es mas cercano parẽte ↄ̃ xp̃o que es mejor segũ la virtud. E ningũo deue cõfiar dela nobleza ↄ̃la sangre ni ↄ̃la parẽtela delos sctõs si no tiene copia de virtudes.

¶ Siguese el capitulo .lxxv.

C j. Como nr̃o señor ouiesse hablado estas cosas susodichas a las blasfemias d̃los Judios / alço la boz vna muger d̃la cõpaña z dixole. Bienauenturado es el vientre q̃ te traxo: y los pechos q̃ mamaste. E dio esta muger esta boz cõ toda cõstãcia de coraçõ / pnũciãdolo en tono muy alto y sonable en alabãça de iesu xp̃o / y en cõfusiõ d̃los judios q̃ blasfemauã del. Y esta muger no era notable ni rica: no era poderosa ni noble segũ el fausto d̃l siglo / mas era vna pobrezilla d̃las d̃l pueblo comũ: ca muchas vezes suelẽ ser las psonas menospciadas mas deuotas q̃ las mayores. Y esta alço su boz en fauor y glĩa d̃ jesu xp̃o cõtra el vituperio q̃ le dauã los judios. Y segũ se dize fue santa marcela criada y seruidora d̃ sancta Martha: la q̃l no pudo mas sufrir las blasfemias d̃los malos cõtra xp̃o: y por esto leuãto su boz hasta el cielo ẽ loor y alabança d̃l redẽptor y d̃ su madre cõtra los blasfemadores ensalçando su virginal cõcebimiẽto y pto marauilloso: y por esto dixo. Biẽauenturado es el viẽtre en q̃ señor anduuiste / por el qual todos seremos beatificados. E biẽauenturados son los pechos que te dierõ leche. Por ordenada forma alaba esta muger al rey del cielo segũ parece por estas palabras: ca d̃la excelencia y grandissima dignidad d̃l hijo alaba y beatifica ala madre: y no alaba d̃la demasia y sanctidad dela madre al hijo: porq̃ la gracia y la gloria como d̃ principal principio proscedio z vino del a ella: en lo qual paresce la grã cõfiança z osadia / fe y deuocion desta muger y en especial se muestra en dos cosas. La primera en que no hablaua callando / ni ala oreja / mas alçãdo la boz y no temiẽdo: de donde parece que estaua inflamada dela suauidad delas palabras de Jesu christo. La segũda porque estãdo los phariseos tentando y blasfemãdo al señor ella confesso z dixo con gran fe que era hijo de dios por desfazer la calumnia y acusacion delos Judios q̃ estauan presentes y delos hereges que auiã de venir / porque como entonces blasfemando del señor los Hebreos / z diziendo que en virtud d̃ Beelzebub echaua los Demonios / negauan ser el hijo de dios: assi despues por el discurso d̃los tiẽpos sucedieron algunos hereges que negauan que era hombre verdadero / diziẽdo no auer el tomado verdadera carne dela virgen Maria / mas que traxo al mundo cuerpo compuesto de ayre. Y esta muger a los vnos y a los otros confunde y contradize / ca contra los phariseos que blasfemauã afirma y confiessa ser christo verdadero fijo d̃ dios y de vna mesma substancia con el padre / pues q̃ segũ parece aqui ensalça y beatifica ala madre dela deydad z virtud del hijo como de original principio por razon d̃la diuinidad: y pues q̃ tambiẽ afirma que es hijo dela virgẽ verdadero y no fantastico ni compuesto de solo ayre: z dize ser de vna mesma substãcia z naturaleza cõ la madre: y esto haze q̃ndo dize z significa q̃ fue traydo en el viẽtre y que fue criado cõ la leche delos pechos virginales. Hablãdo segun el seso espiritual esta mu- Seso spiritual

ger es figura dela sancta yglesia que entre las compañas delos Judios / y delos Paganos / y delos hereges confiessa con boz fiel z firme a Jesu Christo / con la boz dela qual se predica verdaderamente con alta boz z osadia ser bienauenturado el vientre d̃la virgen Maria que merescio traer al redemptor d̃ todo el mũdo como ella lo afirma de si mesma diziẽdo. Por esto me diran bienauen- Luce. ii.

turada todas las generaciones. Sobre lo q̃l dize el venerable beda. Alcemos Beda sup

pues nosotros tambien nuestra boz con lucã.

la yglesia catholica cuya figura esta muger tuuo y leuantemos el entendimiẽto de medio d̃las compañas z digamos al saluador. Bienauẽturado es señor el viẽtre que te traxo y los pechos que mama-

ste: y cõ grã razõ es ella bienauẽturada
madre: pues q̃ segũ dize vn deuoto versi-
ficador se esforço a parir sin pena al rey
q̃ rige el cielo y la tirra por todos los si-
glos el nõbre d̃l q̃l abraça todas las co-
sas en rueda d̃sde antes d̃l establecimiẽ
to d̃l mũdo cuyo imperio p̃manece sin fin
y tenia este rey encerrados cõsigo el sil viẽ
tre bienauenturado los gozos dela ma-
dre cõ honrra de virginidad: y era tal la
madre q̃ nunca fue vista alguna muger
tal como ella antes ni despues.
¶ E nuestro señor Jesu xp̃o conforman
do la palabra dela muger ⁊ autorizãdo
la beatitud ⁊ dignidad d̃la virgẽ su ma
dre / y la fe ⁊ la cõstancia d̃la mesma mar
cela y d̃ otras tales dixo. Tambiẽ te di-
go yo que son mas bienauẽturados los
que oyẽ la palabra de dios y la guardã
cõ certidumbre verdadera. En esta pa-
labra significa el señor aq̃ q̃ la bienauen
turada virgẽ su madre lo concibio mas
bienauẽturadamẽte por fe / y por deuo-
ciõ / ⁊ por soberana spiritualidad q̃ por
filiaciõ corporal. E q̃ so tanto dezir en su
sentencia como si dixera. Segũ tu sentẽ
cia / o d̃uota muger mas biẽauẽturada
es la virgẽ en cuyo vientre yo anduue /
mas segũ mi determinacion no sola ella
es la bienauẽturada / mas aũ todos aq̃-
llos lo son ẽla vida presente por esperan
ça y ẽñl siglo aduenidero por experiẽcia
q̃ oyen agora la palabra de dios creyen
dola enel coraçõ / y la guardan de todo
derramamiento cũpliendola por obra.
Por lo qual te digo q̃ bienauenturada
es mi madre / porque me traxo en su viẽ-
tre / y me dio a mamar: y me crio cõ su le
che: mas mucho fue mas bienauẽtura-
da y llena de felicidad porque oyo la pa-
labra d̃ dios / ⁊ oyẽdola: la creyo: y creyẽ
dola: la guardo: porque si esto no hiziera
ni fuera biẽauẽturada ni pudiera ser mi
madre: por lo qual le dixo sancta Ysabel
su pariẽta. Bienauenturada eres seño-
ra que creyste: porque serã en ti cumpli-
das todas las cosas q̃ te fueron dichas
de parte del señor assi que mas bienauẽ-
turada fue nuestra señora porque conci-
bio espiritualmẽte al verbo diuino en su
anima por el oydo dela fe / y lo conseruo
en su memoria y lo guardo por obra que
por lo auer cõcebido enla carne: ca el cõ
cebimiẽto espiritual: por el q̃l christo es
cõcebido enel coraçõ mas bienauẽtura
do es que el corporal / o porq̃ cierta cosa
es q̃ la fe q̃ causa obras d̃ caridad es me
recedora d̃la eterna bienauẽturãça: mas
no lo puede merecer solo el concebimen
to corporal ni traer lo enel vientre sin fe:
porque como dize el Apostol. Impossi-
ble cosa es sin fe aplazer a dios. Por lo q̃l Augu. d' in
dize sant augustin. Mucho fue mas biẽ carnatiõe
auẽturada la virgẽ Maria en recebir / verbi.
y tener la fe de Jesu xp̃o que en cõcebir
la carne de Jesu xp̃o / y mas bienauẽtu-
radamẽte concibio a dios en su coraçon
por fe q̃ lo concibio en su vientre quãdo
tomo della carne: porque ninguna cosa
vuiera aprouechado ala virgen muy es-
clarescida la maternal parẽtela q̃ traxo
cõ el hijo de dios si con mayor bienauen
turança no lo traxera en su coraçon q̃ lo
traxo en su viẽtre. E sant Grisostomo di Chrisosto.
ze. Ningũ prouecho consiguiera la ma- in homil.
dre virginal en cõcebir a xp̃o ni en lo pa anũciatio.
rir cõ tã marauilloso gozo permanecien-
do en virginidad despues delo auer con
pureza virginal cõcebido si ella carecie-
ra d̃ virtud de fe / ⁊ ningũ merito ni glo-
ria se le recresciera si en todas las virtu-
des ⁊ obras que segũ su estado le conue
niã no vuiera florescido / ⁊ ningũ fructo
vuiera recebido del parto por el q̃l los si
glos recibierõ vida: si esta sancta madre
sin mãzilla no fuera mucho buena ⁊ fiel.
Pues si ala sacratissima virgẽ Maria
en ningũa cosa le sucediera p̃uecho auer
engẽdrado de su carne a xp̃o sino fuera
esclarecida ⁊ dotada dela fe y d̃los otros
dones q̃ pertenecẽ al anima: mucho me
nos ap̃uechara nosotros tener padres
o pariẽtes nobles ⁊ virtuosos si no pare-
ciéremos a los que fuerõ mas notables
enla bondad y enlos esclarecimientos
dela virtud. Y el venerable Beda dize,

Por hermosa ordẽ cõsintio el señor alo q̃
esta bienauẽturada muger confessaua đ
su diuinidad ⁊ humanidad: la qual certi
fico no ser biẽauẽturada sola aq̃lla san-
tissima reyna ⁊ siempre virgen que auia
merecido engẽdrar segũ el cuerpo al hi-
jo đ dios: mas aun ser bienauenturados
todos los que segun espiritual deuociõ
pusierẽ estudio đ cõcebir en sus animas:
al verbo diuino por el oydo dela fe y en-
lo parir y quasi criar en sus coraçones: o
en el đ sus hermanos por guarda đ bue-
na obra: ca essa mesma madre đ dios fue
bienauenturada: porq̃ fue seruidora tẽ-
poral đl hijo de dios: el qual auia de res-
cebir carne humana / mas mucho fue en
mayor grado mas bienauẽturada: por-
que siempre permanescio guarda ⁊ ami
ga muy leal desse mesmo verbo muy di-
gno de ser amado y seruido: con la q̃l sen
tẽcia lastima ⁊ hiere por secreta forma el
muy sabio redemptor alos sabios delos
Judios como a indignos dela bienauẽ
turãça: los quales no q̃rian oyr ni guar-
dar la palabra desse mesmo redemptor
dios: mas ãtes poniã estudio enla negar
y en blasfemar đl verbo original q̃ tem-
poralmente la hablaua. E aun segun el
mesmo beda dize. Toda esta perfectiõ đ
la vida celestial se comprehende en que
oygamos la palabra de Dios / y en que
la pongamos por obra. Pues al que da
cõtentamiento o delectaciõ la bienauẽ-
turança dela virgen Maria deue oyr
de buena voluntad la palabra de Dios
y guardar la con grã diligencia / y sera
bienauẽturado. E qualquiera que oye
de buena volũtad las palabras del cle-
mentissimo redemptor christo al mesmo
christo concibe: ⁊ si por ventura la cum-
ple por obra espiritualmẽte lo pare / y al
que traxo la bendita virgẽ en sus entra
ñas el lo trae en su espiritu. Y sant augu
stin dize. El q̃ lo cree enl coraçõ: lo qual
es necessario para ser justo aquel cõcibe
a christo: y el que lo cõfiessa cõ la boca lo
qual es menester para ser saluo aquel pa
re al mesmo saluador. Onde el señor di-
ze en fin đste euãgelio. Si algũo hiziere
la volũtad đ mi padre aq̃l tal es mi her-
mano: mi hermana ⁊ mi madre. ¶ Es a-
qui de notar que como Norberto funda
dor đl monasterio đ p̃mostratense oyes-
se q̃ vna muger lo alabaua por estas mes
mas palabras que fue alabado christo ⁊
su madre dixole. Maldita seas tu ⁊ q̃en
puso en tu boca para mi alabãça las pa
labras que a solo el redemptor del mun-
do ⁊ a su madre pertenescẽ. E hablo de
sta manera aquel varon đ dios: porque
de pequeñas alabanças solia padescer
agrauio dẽtro en si mesmo por los cõba-
tes dela vanagloria.

¶ La palabra de dios se ha đ oyr cõ to-
da reuerẽcia por su preciosidad: ca si al-
guno tuuiesse alguna partezica dela ve-
stidura đl señor / o alguna đlas lagrimas
q̃ salieron de sus ojos / o alguna gota đ
sangre dela que derramo su santa carne
no ay dubda sino que la guardaria con
grã deuociõ / pues luego con mayor aca
tamiento ⁊ diligencia se ha de rescebir ⁊
guardar la palabra đ dios: la qual no so
lamẽte sale de su boca / mas aũ delas en
trañas y del profundo de su coraçõ. Itẽ
deue se oyr cõ todo reposo y paciencia ⁊
no cõ enojo / o murmuraciõ dela doctri-
na si es catholica ⁊ honesta. Item ha se
de oyr cõ obediencia: de manera que lo
que el hõbre oyere por las orejas aq̃llo
confirme con las obras. ¶ Es tãbien đ
notar que los malos deuẽ oyr de buena
volũtad la palabra de dios porque sean
corregidos: ca la palabra de dios es me
lezina đl anima cõtra la enfermedad đl
pecado. Item los buenos q̃ se cõtienen
en tres estados deuen oyr la palabra de
dios de buena volũtad. E primero los
q̃ comiençan el estado primero del bien
o dela virtud para q̃ sean enseñados en
lo que han de hazer: y a estos tales es la
palabra del señor como leche. Y los que
estã en el segundo estado delos buenos
que son los que van aprouechando enla
virtud: cõuiene tãbien que quieran oyr
la palabra de dios: porque sean endere-

gados enla carrera dl prouecho y crecimiēto spiritual. E assi mesmo conuiene que los perfectos q̃ son dl tercero ⁊ mas pͥncipal estado delos buenos se ocupē en oyr la palabra del muy alto: porq̃ seā mas aumētados y cōfirmados en su perfecion a los quales la palabra d dios es ya manjar substancial ⁊ firme. Sobre lo qual es de notar que la palabra de dios es māna celestial ⁊ sabe a cada vno al sa- Exodi.xvj. bor o manjar que dessea/ segū aqllo que Origenes dize. Demonos agora priessa con gran diligencia en recebir la manna celestial: porque de tal qualidad es q̃ da tal sabor enla boca qual cada vno q̃ la come dssea. Pues si tu recibieres con toda fe y deuocion la palabra de dios q̃ se predica enla yglesia aquella mesma se te cōuertira en todo lo que dsseas en esta Psal. manera. Si padescieres tribulaciō consolarte ha diziēdo. El coraçon contrito ⁊ humillado tu dios no lo despreciaras: ⁊ si tuuieres alegria d prosperidad acrecentar te ha los gozos delos bienes ad- Psal.xxxij. uenideros diziēdo. Alegraos enel señor y gozaos todos los justos. E si tuuieres yra la palabra d dios te amenazara di- Psal.xxxvi. ziendo cōel propheta. Dexa te dela yra Psal.cxlvij. y desampara la saña. E si padecieres dolores sanar te ha diziendo. El señor sana todos los trabajos/ y el te sera reparador de tus enfermedades. E si fueres cōsumido en pobreza cōsolarte han diziendo. El señor leuāta dela tierra al mēgua- Psal.cxij. do y endereça y sacude dl estiercol al pobre. Y desta manera te dara sabor la māna dla palabra de dios de qualquiera sa- Psal.liiij. bor ⁊ suauidad que quisieres.

¶ Pues estādo aun predicādo el señor y hablando las cosas que arriba fuerō dichas a las cōpañas dize agora el euāgelista: q̃ vinierō su madre ⁊ sus hermanos: q̃ quiere dezir sus primos y pariētes a buscarlo. E aun que los phariseos estauā mezclados con las otras gētes principalmente predicaua por ensēñar al pueblo. Y porque la reyna gloriosa su muger ⁊ sus hermanos; como dichos no podian llegar se de ligero a el por la gran gente/ ⁊ tambien porque no auian gana de estoruar el fructo dela palabra de dios estauan de fuera/ y embiaron a el vn mensagero que lo llamasse.

Es de notar/ que son aqui nombrados hermanos los primos del señor/ segun costumbre dela sagrada escriptura que muchas vezes vsa llamar hermanos a los que son primos ⁊ parientes muy cercanos. Y como el saluador del mundo estaua ocupado enel officio d predicar dixole vno/ y despues del otros muchos. Mira señor que tu madre ⁊ tus hermanos estan aca fuera y preguntan por ti/ y te buscan. Estas asechanças y lazos aparejauā contra el redemptor ⁊ maliciosamente le dixerō esto para tentar ⁊ conoscer/ si dexaria la predicacion empeçada por la afeccion dela parentela/ o si haria algun entreualo enella: porque si tuuiesse en mas respōder a la carne y a la sangre que a la obra espiritual/ arguyessen que era puro hombre nascido para seguir las afecciones de sus parientes: ⁊ porque cōsiderando claramente por sus ojos el pueblo que tenia pariētes carnales no creyessen que era hijo d Dios/ como sea cierto que a dios no le pertenezca parentela d generacion corporal segun su deydad/ y desta causa hizieron muchas cosas que lo pudierā mouer a cessar dela pdicacion diziendo. Cata que esta aqui tu madre: la qual la ley manda que sea honrrada y tus hermanos que la ley natural y la ley escripta mādan ser amados y estan de partes de fuera/ esperando te en lugar comun/ enel qual es verguēça estar: y preguntan por ti buscādo te y no han venido sino por amor d ti: y por ende justa cosa es que salgas a el os. Sobre lo qual Crisosto. dize sant Hrisostomo. Considerando el sup mat. diablo que predicaua christo nuestro redemptor al pueblo dando a entender q̃ era verdadero hijo de Dios en las palabras que dixo arriba/ conuiene a saber mirad que mayor es este que Salomon

y temiendo q̃ si fuesse conoscido por hijo
de dios el que al pueblo pẽsaua que era
puro hõbre que esse mesmo demonio se-
ria priuado de su hõrra en los coraçones
de todos q̃so introduzir con oculta τ ma
liciosa cautela pa atajar las altissimas
τ frutuosas palabras dela predicaciõ d
xp̄o a sus parientes carnales: porq̃ por
la cõtemplaciõ τ vista dellos escureciesse
se la naturaleza d su diuinidad: y por es-
to vino en aq̃lla hora algũo quasi como
abogado τ traydo por Sathanas q̃ por
boca humana hablasse palabras diabo
licas diziẽdo. Mira señor q̃ tu madre y
tus hermanos estan fuera τ quieren ha
blar contigo. Como si dixesse. De que
te glorificas o Jesu diziendo q̃ descendi
ste dl cielo: no miras q̃ tienes rayzes en
la tierra: Dexa la p̄dicacion τ sal fuera
que ay te estã esperando tu madre τ tus
hermanos. No puede ser hijo de dios a-
quel al qual los hombres engendraron
De donde se sigue q̃ tu Jesu no puedes
esconder en ti aquello que defuera haze
publico τ manifiesto la comũ naturale-
za. Lo desuso es de Crisostomo. Pues
desta manera p̄cura nuestro aduersario
a muchos perlados multitud d pariẽtes
porq̃ pueda escurecer sus dignidades τ
sctidad cõ las afectiones dla carne. E biẽ
fue dicho a xp̄o que estauã sus pariẽtes
por dfuera para significar q̃ los amigos
τ parientes carnales delos clerigos hã
de estar apartados dllos o a lomenos d
Beda in bo sus coraçones quanto al desordenado
milario. dsmedido amor. Mas ay dolor que en
muchos veemos oy lo cõtrario. Y segun
dize el venerable Beda: espiritualmẽte
puedẽ ser dichos madre y hermanos de
Jesu xp̄o los dela casa de Jsrael / delos
quales nascio segun la carne: y estos son
aqui dichos estar defuera predicãdo el
mesmo redemptor christo: porque se en-
tienda que recibiendo los gentiles la fe
se quedo la casa de Jsrael cõ los mas de
sus hijos por la mayor p̄tefuera del gre-
mio dla yglesia. Es aqui mucho de no-
tar que la bienauẽturada virgen Ma-
ria siẽpre buscaua como piadosa madre
a su hijo en todo tiẽpo y en toda edad.
Buscaua lo quando era moço τ peque- Luce. ij.
ñuelo q̃ndo lo perdio en Jerusalem: por
que no podia sufrir su abiencia / τ busco
lo quãdo fue de perfecta edad: porq̃ nun
ca se podia hartar d su p̄sencia como pa-
rece en este lugar: busco lo assi mesmo co
mo a muy excelẽte maestro puesto en la
catedra dela cruz: porq̃ ya se le yua per-
diẽdo su cõpañia quando el euangelista
dize: q̃ estaua cerca dela cruz del redem-
ptor su madre. Mas bien diuersos fue- Joan. xix.
rõ los lugares y las disposiciones en q̃
esta beatissima princesa lo hallo: ca pri-
mero lo hallo en el tẽplo en medio delos
doctores preguntãdo y respondiẽdo / y
despues lo hallo como parece agora en
este lugar p̄dicando en medio delos pue
blos: τ finalmẽte lo hallo padesciẽdo en
medio dlos ladrones: assi q̃ la p̃mera vez
fue hallado en el tẽplo: y la segũda den-
tro de casa: y la tercera puesto enl made-
ro. La primera vez lo desseaua hallar y
por esto trabajaua en lo buscar con toda
angustia y dolor: τ la segũda como aqui
parece tenia desseo muy grande d verlo
y por esto estaua por dfuera esperãdo su
presencia muy desseada τ muy deleyta-
ble: y la tercera cobdiciaua cõ grã feruor
ser crucificado cõ el: y por esto dize el euã
gelista que estaua su madre santa cerca
dela cruz hasta el fin de su passion.
¶ E jesu xp̄o nuestro señor: aun que fue Cv.
llamado porque su madre lo buscaua no
quiso dexar la predicacion por mas q̃ la
amauã τ aun q̃ la hõrraua en soberana
manera: porque mucho son mas nobles
las obras dela misericordia espiritual q̃
las dla corporal / y por significar que el
p̄uecho dela yglesia nr̃a madre segũ el
espiritu siempre ha d ser mas solicitado
y en mas tenido q̃ el prouecho y seruicio
d nr̃a madre propria q̃ es segũ la carne /
en lo q̃l parecio biẽ el feruor q̃ xp̄o tenia
en sus predicaciões: τ assi cõfundio a los
q̃ lo acechauã cõ maliciosa indignaciõ /
τ biẽ como el que vido la maligna intẽ-

cion que cōtra el tenia: assi odesoño su pa
labra doblada mostrādo que las ocupa
ciones espirituales y las obras d dios se
han de preponer a toda afeciō carnal z
alos negocios de las personas familia-
res / z han de ser sobre toda cosa sranlito
ria estimadas diziēdo enel testo. Quien
es mi madre / y quiē son mis hermanos?
Como si dixera a su madre y a sus
pariētes. Yo no os conozco en ningū tiē
po q̃ estuuiere ocupado en mysterios spi
rituales: ca la predicaciō de mi padre no
se ha d dexar por vr̄o amor. E luego esto
dicho estendio sus manos en sus dis
cipulos q̃ estauā assentados al derredor
del: z q̃si protestando y afirmando la ver
dad dla verdadera parentela dixo. Esta
es mi madre conuiene saber / estos que
dntro en su coraçon me cōciben y me pa
ren por el mysterio de su predicacion en
los coraçones delos oyētes y estos son
mis hermanos / los quales hazen z o-
brā las obras de mi padre: y seran comi
go ereder os enel cielo. Y dezia esto el se-
ñor como si dixesse. En tanto es alguno
propinco z pariente mio en quanto fue-
re intēto y dado alas obras espirituales
y aquel es a mi mas cercano que enlas o-
bras espirituales es mas solicito: porque
siempre yo amo z honrro mas alos pro-
ximos espirituales / que alos que segū la
carne biuen: z quiero siempre mas las o-
bras mas prouechosas segun el espiritu
que las que son de mayor prouecho segū
el mundo. Y esto hago z quiero en tanto
grado que quādo esto ocupado en algu-
na cosa espiritual / pospongo y dexo to-
das las afectiones parentelas a mi pro
pincas segun la carne por no dexar lo q̃
es segun el espiritu. Pues es aqui biē de
notar / que el señor dissimulo z dixo q̃ nō
conoscia a su madre ni alos que eran pa
rientes suyos por sangre bien cercana di
ziēdo que aquellos son sus pariētes que
son a el conjuntos segū el espiritu / por el
qual exemplo nos mostro lo que enseño Mat. x.
por palabra quando dixo en otro lugar
dl euangelio. El que ama a su padre o a
su madre mas q̃ a mi no es digno de mi.
E quiso enesto tanto dezir / como si dixe
ra. El que precia mas las afectiones dla
sangre y parentela carnal que la ocupa
cion dlas obras espirituales / este tal no
es digno de mi presencia ni dela vista de
mi deydad enel reyno d mi padre. Pues
de aqui paresce que el que dando los be
neficios z dignidades dela yglesia se afe
ciona a algūas psonas dxada toda la re
ctitud dla conciencia y haziendo mayor
cuenta dela carne q̃ del espiritu: z auien-
do por mejor la cosa menos prouechosa /
que la que segū dios trae mas prouecho
desamparando y dexādo la forma por el
señor establescida / cierto este tal mucho
ofende a dios. E sāt hieronimo dize. No Hieron. super mat.
nego aq̃ el señor a su madre / porq̃ no pen
sasse alguno auer el clemētissimo rey nas-
cido segū cuerpo fantastico o d ayre z no
segun verdadera carne natural: mas mo
stro que tenia en mas alos Apostoles se
gun el espiritu que a sus parientes segun
la carne: z hizo esto porque quādo ouies-
semos de comparar o pesar el amor siem-
pre tengamos por cosa mas principal y
por digna de mas amor la que es segun
el espiritu que la que fuere segū la carne.
E sant Ambrosio dize. No fueron aqui Ambro. sup lucam.
injuriosamente tenidos en menosprecio
los pariētes dl señor / mas quiso mostrar
el maestro dela verdad que son mas reli-
giosos y de ocupacion muy mas proue-
chosa y necessaria los cuydados del espi-
ritu que los del cuerpo: z aun hizo lo por
que ninguno piēse ser ofendida ni menos
preciada la piedad si quādo alguna vez
algun caso la demanda no respondemos
con ella por cumplir otra cosa mas exce-
llente o necessaria / segun la obediēcia o
mandamiento dela ley. E sant Grisosto
mo dize. No dio el señor tal respuesta: Crisost. sup mat.
por menospreciar la generacion que res-
cibio de su madre segun la carne / ni por
verguença que padeciesse d ser concebi
do segun el siglo de madre humilde y po
bre / mas por mostrar que siempre deue-
mos hazer mayor cuenta dela parentela

espiritual q̄ dela que es segun el cuerpo
Cvj. ¶ Despues desto dio el señor razō de su
dicho q̄si diziendo. No solos los discipu
los: mas aun todos qualesquier fieles ⁊
justos por eterna electiō son mi madre ⁊
mis hermanos. Pues dize agora enel te
sto. Qualquiera que hiziere por el co
raçon y por la boca y por la obra: la vo
luntad declarada en mādamiētos / y cō
sejos / y exēplos de mi padre que esta
enlos cielos: a quel es mi hermano
mi hermana / ⁊ mi madre. Hermano
y hermana de christo es todo christiano
creyēdo que es hijo de dios verdadero.
Joan. j. Onde sant Juan dize. Dio el señor a to
dos los q̄ creen en su nōbre poder de ser
hechos hijos ď dios. Y es dicho herma
no y hermana ď xp̄o por dar a entender
en esta manera ď hablar q̄ de hōbres y ď
mugeres se ayūta el conuēto dela fe. Es
aq̄ de notar q̄ el q̄ es hermano y herma
na de jesu xp̄o creyēdo aq̄l mesmo es he
cho madre predicādo y engendrando al
mesmo redēptor glorioso enlos coraço
nes de sus hermanos por palabra y por
exemplo: y segū esto los q̄ son hijos ⁊ hi
jas de dios ⁊ sus herederos por grā ver
daderamēte son hermanos y hermanas
y madres y herederos de Jesu xp̄o / el q̄l
es hijo ď dios por naturaleza. Y por esto
los llama el mesmo Señor hermanos: y
hermanas / y madres / porq̄ los ama co
mo a hermanos y a hermanas y a ma
dres. Pues por estas palabras se mue
stra muy claro q̄ el espiritual amor ha de
ser siēpre auido por mas ꝑncipal q̄ el ter
renal: y q̄ auemos de tener por mas exce
lēte la parentela que es segū la caridad
q̄ los parientes que son segun la sangre:
y que de aquel mesmo amor auemos de
amar a nuestra madre y a todos nuestros
hermanos y propincos: ď lo qual Christo
amo a su madre y a sus hermanos / el q̄l
los amaua no porq̄ eran mas cercanos
a el segū la carne: mas porque con mas
estudio ponian por obra la voluntad de
su eterno padre. Y segun esto aq̄l es pa
riente mas cercano de christo que es me
jor en la caridad y en las otras virtudes:
porque como dize sant Jeronymo: no es Hierony. ad
ta la diferēcia delos q̄ dios ama mas o marcelā.
menos en que seā hombres o mugeres /
ni en la diuersidad delos linajes: mas to
da la diferēcia esta en la caridad y noble Gregorij
za delos hechos. Y sant Gregorio dize. moral.
En el acatamiēto del señor no es auido
por mejor el grado mas elegante y gene
roso en sangre: mas la operaciō dela vi Chrisosto.
da mejor. E sant Crisostomo dize. Esta sup mat.
sentēcia que dicha es pronūcio el señor
porque ningūo confie ď la nobleza de su
linaje ni dela parētela delos sanctos sin
que la confiança este fundada en virtud
mostrandonos enesto no menospreciar
las virtudes por ningūa confiança que
tēgamos de generosa parētela: porque
si a la gloriosa virgen Maria de ningū
ꝓuecho le fuera ser madre de dios sino
fuera toda guarnecida de v̄tudes / quiē
ay enel mūdo otro q̄ por preciosidad de
linaje pueda ser saluo? Sola vna noble
za ay en esta vida ď marauillosa dignidad
y esta es: hazer la volūtad de dios: y esta
es mejor y mas pꝛincipal que toda la ge
nerosidad dela tierra.

¶ Sigue se la oracion del autor.

Admirable Señor Jesu
christo dame gracia pa
ra que pueda oyr tu pa
labra: creyēdo la con fir
me fe / y cumpliendo la
por obra. E haz me lle
uar de dentro en mis oydos y guardar y
mejorar por v̄dadera guarda essa mes
ma palabra de dios. E otorga me cle
mētissima fuēte ď todos los bienes q̄ nū
ca yo precie mas: mediāte tu sctā gracia
las afectiōes carnales q̄ las ocupaciōes
spūales / ni los negocios hūanos q̄ las
obras ď dios: ni las cosas menos ꝓuecho
sas q̄ las q̄ en si mesmas son ď mas salu
dable ꝓuecho: y dame grā ď hazer siem
pre tu volūtad por el coraçō: por la boca:
y por la obra en todos tus mādamiētos
cōsejos y exēplos: porq̄ pueda merecer ser
tu seruidor muy agradecido: ⁊ finalmēte

merezca por tu gr̃a ser contado entre los herederos y hijos de dios. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo. lxxvj. dela reprehension q̃ el señor dio alos phariseos y alos doctores dela ley: segũ q̃ lo cuentan sant Lucas enel capitulo vn decimo: y sant Matheo alos veynte y tres. E contiene seys parraphos segun se siguen.

¶ El primero es d̃ como xp̃o conoscio el coraçon maligno de vn phariseo que lo combido maliciosamente a comer / y respõdio como dios alas malicias que dentro pensauã. Y que de mayor necessidad es aute dios la limpieza del anima que la del cuerpo. Y q̃ dentro dela yglesia chrstiana ay muchos q̃ parescen en la vida alos phariseos.

¶ El segũdo es / que la limosna es verdadero baptismo τ purificaciõ d̃l animã y muerte d̃los pecados. Y q̃ la principal limosna es purificar el hõbre su cõsciẽciã y la segũda socorrer alos pobres. Y que dar todas las limosnas y diezmar todas las cosas no aprouecha para saluaciõ si el hõbre no alimpia su consciencia.

¶ El tercero es: d̃ como el señor reprehẽdio alos Judios amenazando los cõ la pena infernal / porque curauã mucho d̃las aparẽcias τ limpiezas d̃fuera τ no d̃los pricipales mãdamiẽtos dela ley. Y d̃la cobdicia τ auaricia con q̃ diezmauan la pimiẽta τ otras menudencias. E q̃ la vanaglõa τ fantasia d̃los phariseos es passada a muchos d̃la yglĩa. Y delas cõparaciones a q̃ el señor los cõpara.

¶ El quarto es / del zelo muy justo con q̃ xp̃o reprehendio alos mayores no teniẽdo acatamiẽto a sus dignidades: mas ala desordenacion de su juyzio. Y q̃ los principes deste mundo mas muestrã su rigor enlos pobres que enlas culpas de los grandes. Y que sus leyes son comparadas alas telas delas arañas. Y d̃vna respuesta que dio vn ladron cossario d̃la mar al emperador alexandre.

¶ El quinto es d̃los biẽs q̃ se causan d̃la justicia: y delos males que haze la injusticia. Y de como es cosa muy fea que los mayores obliguẽ a grandes cargas τ imposiciones alos menores no q̃riendo ellos ser yguales enla obligacion. Y del mal que se sigue desto: y de quã terriblemẽte el señor reprehende la ypocresia τ la sanctidad fingida.

¶ El sexto es / q̃ el entendimiẽto delas escripturas santas y la auctoridad d̃las enseñares dicha llaue dela sciẽcia. Y q̃ por dar mal entẽdimiento alas escripturas fuerõ condenados para el infierno los letrados d̃los judios. Y que apenas se puede esperar saluaciõ delos que se endurecẽ enel mal cõ la doctrina que se deuen pronocar al bien.

¶ Siguese el capitulo. lxxvj.

Como el señor ya ouiesse fablado las cosas ya dichas rogole vn fariseo q̃ comiesse conel. Cõbidauã los fariseos al señor no por dar le recreaciõ mas por tomar lo en algũa palabra por la q̃l lo acusassen y traxessen ala muerte. Y de aqui es que el sobenano señor no entraua a sus casas sino rogado: mas biẽ yua al combite delos publicanos y d̃los pecadores sin ser cõbidado dellos. Auemos aqui de presuponer que saliendo el señor despues deste sermõ que dixo enel capitulo antepassado d̃la casa en q̃ fuera ospedado hablo luego a su madre dãdole la honrra q̃ cõuenia / y desde alli fue ala casa deste phariseo τ fue mas cõ intenciõ de dar mantenimiẽto alas animas d̃los q̃ al combite se acertassen q̃ de ser el recreado segũ el cuerpo. Onde Cirilo dize. Christo nuestro señor el q̃l conoscia la malicia delos fariseos con especial puidencia daua lugar a ser su cõbidado esforçando se alos quitar por sanctas amonestaciones de sus propositos malos a semejãça delos muy buenos fisicos que ponen y traen los mayores remedios de su arte para las enfermedades mas graues. Siguese enel testo. E luego como ẽtro assẽtose ala mesa.

y pusose en lugar τ disposicion que cõue
nia para comer y dexose con estudio ď la
uar las manos por corregir el error de a
quellos que creyan que aquel lauar de
manos era purificacion necessaria para
salud espiritual: teniẽdo que se causaua
por ella la lĩpieza interior ďlos pecados
y por mostrar q̃ no se ensuzia el hõbre in
terior por comer cõ manos no lauadas.
Siguese enel testo. Y el fariseo comen
ço a pẽsar dẽtro en su coraçon y a de
zir. Porq̃ no se quiso este lauar antes
de comer? Y tenia esto por gran culpa:
porq̃ segũ los establescimiẽtos delos ju
dios no se auia lauado antes del comer.
O q̃ marauillosa locura y ceguedad es/
q̃ el phariseo arguya τ juzgue al hijo de
dios de no guardar los mandamiẽtos ď
los hõbres: pues q̃ por ser dios verdade
ro es cierto q̃ no era subiecto alas orde-
naciões hũanas. Y el señor respõdio a su
maligno pẽsamiẽto mostrãdo en esto ser
verdadero dios: al q̃l son ďsnudos τ abi
ertos los secretos ďlos corações: τ argu
ye y reprehẽde a essos mesmos phariseos
diziẽdo. Ay de vosotros phariseos/
porq̃ alimpiays las immundicias
ďl vaso y del plato por de fuera y no
curays de alimpiar la torpedad q̃
esta dentro en vros coraçones / y es-
tays todos llenos ď rapiña y ď mal
dad. O loco: por ventura el que fizo
lo q̃ parece de fuera no hizo tãbien
lo q̃ dẽtro esta? E assi paresce q̃ el sal-
uador los acuso/ porq̃ alimpiauã lo que
estaua fuera ďlas animas τ no las entra
ñas interiores ďlas maldades ď rapiña
y de otros engaños/ ca erã muy diligen
tes en procurar la limpieza enlos vasos
de seruicio y en sus cuerpos: y eran muy
negligẽtes cerca dela limpieza ď sus cõ-
sciẽcias: no curãdo dela purificacion de
sus animas: como cõ mayor razon fues-
sen obligados alo cõtrario: pues que la
limpieza spiritual es de necessidad/ y la
que es delas cosas de fuera solamẽte es
de honestidad. De dõde se toma por cõ-
clusiõ que no se puede dexar sin peccado
la limpieza que pertenece al anima/ y q̃
la que pertenece al cuerpo se puede bien
dexar sin grauedad de peccado. Y desta
causa se dexo christo de lauar las manos
con agua en aquella hora ordenada pa
ra comer por tener ocasion de reprehen-
der alos phariseos que no curauan sino
dela limpieza corporal y menospreciauã
la q̃ al anima pertenesce/ mostrãdo por
de fuera fingimiẽto de justicia/ y tenien-
do los corações llenos ď maldad. Mas
o phariseo alimpia primero el mal q̃ esta
de dẽtro enel coraçon de todo engaño y
de todos malos dessеos: porque sea con
verdad limpio todo lo que ď fuera pare-
ciere: τ puedas por las obras que de fue-
ra son mostrar sanctidad perfecta: porq̃
aq̃l Señor que crio el cuerpo y el anima
del hõbre siempre dessea que sean dota-
dos ď ygual limpieza. Onde el venera- Beda ibi
ble Beda dize. Esta reprehẽsion q̃ aqui militario.
da el señor alos phariseos ď claro en cla Ad gala-
ro es cõtra aquellos que reprehenden y tas. v.
cõdenan mucho los pecados carnales:
como son la fornicaciõ/ la immundicia/
y el hurto/ y la rapiña y los tienẽ por pe
cados grauissimos/ τ tienen en poco co j. ad timo-
mo si fuessen ligeros los pecados espiri- theum. v.
tuales que el Apostol condena/ como Ad ephe-
son la embidia τ amargura de coraçon/ sios. v. cap.
la yra/ la indignaciõ/ los clamores furio
sos/ la blasfemia/ la soberuia/ y la auari
cia: la qual es seruidũbre delos ydolos:
E por esto son assi mesmo aqui reprehen
didos los q̃ hazen gran sentimiento de-
las culpas veniales y no se curã delas q̃
son mortales/ como algunos religiosos
que pesan mas el q̃brantamiẽto del silẽ
cio/ o algũa cosa liuiana desta manera
q̃ el agrauio q̃ padesce con injusta causa
el proximo o otro q̃brantamiento delos
mãdamiẽtos de dios. Itẽ a estos Pha-
riseos parecen los clerigos q̃ se llegã al
sacro altar biẽ rayda la corona y hecha
la barua en vestidura blanca τ limpia τ
lauadas las manos: y estã llenos por de
dẽtro de auaricia y de maldad y ď otras
diuersas immũdicias: posponiẽdo y me

nospreciando la ley de dios y guardādo
cō grā solicitud enlas cosas de fuera los
establescimientos delos hombres.
¶ Despues d̄sto muestra nos christo co
Ciij. mo buē maestro y medico como deuemos
alimpiar la immūdicia de nr̄o cuerpo di
ziēdo. Un consejo de salud os quie-
ro dar y es este. Dad limosna delo
que os sobra ⁊ todas las cosas se os
tornaran limpias. Como si dixesse.
Dad limosna despues q̄ ayas restituy-
do vr̄as deudas: porq̄ p̄mero se ha de pa-
gar lo q̄ se deue/ y despues es santa cosa
dar limosna delo q̄ queda. O segū dize el
Beda in homelia. venerable Beda: la limosna se ha de ha
zer d̄lo q̄ sobra despues d̄lo q̄ el hombre
gasta en su proprio mātenimiēto y vesti-
do segū la necessidad humana: ca no te
māda el señor hazer la limosna en tal ma
nera q̄ cōsumas ⁊ pierdas a ti mesmo cō
pobreza: mas q̄ despues de auer cūplido
cō la necessidad de tu cuerpo socorras al
pobre en q̄nto pudieres. Y lo q̄ dize: y to-
das las cosas se os tornarā limpias: dize
lo porque se sepa q̄ la limosna tiene gran
virtud pa el perdon delos peccados: por
Dan.iiij. lo qual el pp̄heta daniel dixo al rey na-
buco donosor. Redime tus pecados con
limosnas. O puedēse entender las pala
bras d̄l señor: como si dixera. El remedio
y consejo que os queda y os cumple des-
pues de tantas maldades es/ que deys
limosna cō tā ordenada discreciō q̄ el be-
neficio della comiēce en vosotros. E assi
se ha esto de entēder/ q̄ primero haga el
hōbre limosna a si mesmo alimpiandose
de dētro por la fe y por el baptismo cre-
yendo en Jesu xp̄o. Y q̄ si d̄pues del ba-
ptismo se p̄diere por alguna immūdicia
la limpieza dela innocencia se purifiq̄ y
laue su cōsciencia cō lagrimas de penitē
cia. Pues el q̄ q̄ere ordenadamente dar
limosna ⁊ hazer misericordia: d̄ si mesmo
deue empeçar/ ⁊ p̄mero la deue fazer cō-
sigo: ⁊ limosna es toda obra de misericor
Ecclesi. xxx. dia: por lo qual es dicho en̄l Ecclesiasti
co. Dixo amercendeate de tu anima ⁊ a-
plazeras a dios: ca ninguna obra puede
ser al muy alto aplazible de quantas el
hombre hiziere: si primero el mesmo no
fuere agradable a su magestad: por lo q̄l
dize la santa escriptura: q̄ primero acato
dios a abel y despues a sus dones: y en- Gene.iiij.
tōces sera bien q̄ el que socorre primero
a su p̄pria miseria: socorra despues alos
agenos/ dādo les limosna que proceda
de fe y d̄ caridad. E assi por la misericor
dia que haze a si mesmo: y por la que faze
a su p̄rimo se tornan todas las cosas lim
pias: y estas dos maneras de socorro ha
zen q̄ no sea el coraçō del hōbre priuado
de verdadera limpieza: mas antes hazē
a todas las animas santas ⁊ limpias. E
assi paresce que oluido delos pecados ⁊
misericordia muy copiosa se p̄mete por
la boca dela verdad encarnada a todos
los que obrarē misericordia. Y lo q̄ aqui
el señor dize: dad limosna: palabra es q̄ se
estiende a todas las cosas q̄ son hechas
por cōpassiō: assi corporales como espi-
rituales: porq̄ no solamente el q̄ da de co
mer al hābriento/ y de vestir al desnudo
haze limosna: mas tābiē la haze el q̄ per
dona al q̄ peca y haze oraciō por el: y el
q̄ corrige con caridad a su hermano y lo
castiga cō alguna pena: d̄la qual le pue-
da suceder emiēda. Onde sant augustin
dize. Hazer limosna es hazer misericor- Augusti. in sermone dñi super montem.
dia: mas si quieres tener buē entēdimiē
to cerca desta: faz en ti mesmo el principio
desta misericordia porque no puedes ser
misericordioso a otro si eres cruel a ti mis
mo: y para esto oye a la scriptura diuinal
que te dize/ amercendeate de tu anima
y aplazeras a dios. Pues tornate a tu cō
ciēcia/ o tu qualquiera que biues mal o
eres infiel: ⁊ alli hallaras a tu anima mē
digāte y menesterosa y pobre: y llena de
caydas: no solamente pobre y necessita-
da/ mas aun muda y que guarda silen-
cio en su necessidad: y quādo la hallares
en tal disposicion haz primero la miseri-
cordia y la limosna a ella: gouernādo te
en esto por buen juyzio ⁊ por ley de cari
dad. Que cosa es juyzio: no es otra cosa
en esta parte sino desplazer a ti mesmo:

Que cosa es caridad: no es otra cosa sino
que ames a dios y al proximo: y si esta li
mosna deras de hazer: quãto quiera que
ames ningũa cosa hazes pues que cõtigo
no la fazes. Lo d' suso es d' sant augu
stin. Y porq̃ los pharis[e]os enseñoreados
de puersa ypocresia no pcurauã sola la
limpieza de fuera como era lauar se muchas
vezes las manos y otras diligẽcias
tales como estas / mas aun trabajauãse
por parecer justos y buenos pagãdo diezmos /
y haziẽdo limosnas por ser vistos
mas justos que todos ellos ẽlos ojos de
los hõbres: pensaron q̃ xpo fablaua vanidades
pues q̃ hablaua cõ ellos como
cõ psonas q̃ no dauan limosna: y por esto
lo escarnesciã dẽtro en sus coraçõnes por
q̃ no solo diezmauan el trigo y el vino y
el azeyte: mas aũ diezmauã las otras cosas
d' menos valor: como son cominos: ruda:
y yerua buẽa: y otras tales menudẽcias:
y delo que les sobraua haziã limosna /
lo q̃l no hazẽ d' ligero q̃lquiera christiano
y esto haziã por parescer justos / q̃
si queriẽdo cumplir el mandamiento de
dios en pagar los diezmos aun fasta las
cosas mas pequeñas: porque fuessen por
ello creydos estar mas aparejados para
cũplir los otros mãdamiẽtos de dios q̃
eran mayores: como fuesse cierto q̃ eran
manifiestos q̃brãtadores delos mas pncipales.
E aun haziã lo porq̃ dixessen los
q̃ aq̃llo viessen q̃ pagauan diezmos d' todas
las cosas: pues q̃ no menospreciauã
pagar la decima d'las cruezuelas y ortalizas.
Siguese enel testo.

C iij. ¶ E como el señor conociesse los pẽsamiẽtos
dellos dixoles. Ay dolor
de vosotros phariseos y d' vr̃a infernal
y pdurable condẽnacion q̃ dezmays
la yerua buena y la ruda y todo
linage de ortaliza / y dexays de
cũplir el juyzio y la caridad de dios
y las cosas q̃ son mas pncipales dela ley
como son la justicia / y el juyzio q̃ a cada
vno perteneçe destruyẽdo el drecho: y menospreciando
la caridad y las obras de
piedad: ca haziẽdo lo q̃ hazeys / no es hazer
misericordia ni limosna: mas primero
es necessario que fagays estas cosas:
cõuiene saber / juyzio y caridad como
cosas principales y necessarias / las
quales no hazeys porque son mandamientos
q̃ ptenescẽ ala hõrra d' dios: y despues
que las ouieredes puesto en obra:
conuiene que no dexeys de hazer estas
otras / que son pagar los diezmos y
dar las limosnas que son para la necessidad
y puecho delos sacerdotes y del pximo.
Assi q̃ hazed aquello que es mas
pncipal: y assi hecho proponed despues
de fazer lo que menos es: ca por la limosna
no se compra libertad para q̃ ningũo
permanezca en su peccado. Pues por lo
que dicho es paresce que pagãdo diezmos
los Phariscos y haziẽdo limosnas
no se justificauã sino de partes de fuera
por parecer justos alos hõbres: mas por
q̃ dexauan de hazer justicia y caridad: cierta
cosa es q̃ no purificauan sus cõsciẽcias /
y muy biẽ ayunto aqui el señor en
vno el juyzio y la caridad: porq̃ todo juyzio
q̃ es sin caridad se cõuierte en crueldad
y la caridad q̃ es sin juyzio y sin justicia /
se cõuierte en escarnio: y la caridad
cõ el juyzio se cõuierte en v'dadera ygualdad.
Es d' notar que esto q̃ aqui el señor
dize d'l diezmar delos phariseos: se puede
entender en dos maneras. La primera
teniendo acatamiẽto alos mesmos fariseos
entendiẽdo que los ministros del
templo recebiã los diezmos del pueblo
comũ: mas despues q̃ los auian rescebido
y passado a su poder los diezmauã otra
vez pagando diezmos de aq̃llo y delas
otras cosas q̃ ellos cogian de su propio
trabajo al gran sacerdote: y esto haziã
vencidos de ypocresia y por parescer
santos: y aun dauan tãbien estos diezmos
mouidos por cobdicia de mayor
ganancia pa q̃ por el exẽplo d'la obediencia
y deuociõ q̃ mostrauã tener cerca del
diezmar d'las cosillas menores: atraxessẽ
al pueblo a q̃ pagassẽ a ellos los diezmos
de todas las cosas mayores: y aun d'las
mas peq̃ñas. La segũda se puede ẽtẽder

por comparacion delos otros alos qua-
les estos phariseos inouzian ⁊ prouoca
uan por su exemplo/ ⁊ doctrina a pagar
estrechamente los diezmos. Item aq̃-
llo que el señor aqui dize que dexauã los
phariseos de cũplir las cosas mas princi
pales dela ley: tãbien se puede ẽtender ẽ
dos maneras. La primera endereçando
la reprehension a ellos mismos pues que
por sus malas cõsciẽcias dexauã de cun
plir los mãdamientos q̃ eran de gran ne
cessidad segun la ley. La segũda en com
paracion delos otros: porq̃ menospcia-
uã de encaminar ⁊ atraer alos otros ala
obseruãcia delas tales cosas. Desta mis
ma manera lo hazen agora por nuestros
pecados algunos sacerdotes y perlados
dela yglesia: los quales tienẽ estremada
solicitud en hazer q̃ sus subditos paguẽ
bien los diezmos ⁊ las otras cosas q̃ les
son deuidas: ⁊ curan muy poco delos que
estan ẽbueltos en muy graues crimines.
E porque la honrra es galardõ dela vir-
tud: y dela perito dela justicia y dela san-
ctidad aparente y figida se sigue el ape-
tito y desseo dela honrra q̃ alos tales no
es dͤuida: por esto arguye xp̃o y reprehẽdͤ
luego la vanagloria ⁊ fantasia y desorde
nada cobdicia q̃ teniã d ser hõrrados los
fariseos amenazãdo los cõ el guay ⁊ cõ el
dolor dla muerte ⁊ cõdenaciõ pdurable
diziẽdo. Guay de vosotros pharise-
os/ como si dixesse. Infernal ⁊ pdurable
cõdenaciõ se os apareja: porq̃ amays
las p̃meras sillas enlos templos y en-
los ayuntamientos. No dize q̃ teneys
las primeras sillas: mas que amays las
primeras sillas: porque cobdiciar los p̃-
meros assentamientos con desordenada
passion/ pecado ⁊ maldad es: mas resce-
bir los con humildad quando la yglesia
lo mãda loable obediencia ⁊ caridad es.
Pues bien parece que en esta reprehen-
sion ⁊ amenaza reprime y cercena el señor
todo apetito desordenado ⁊ no dͤuido de
hõrra: ⁊ nos enseña que carezcamos de
toda cobdicia de hõrra vanagloriosa/ y
que no desseemos tener primado ni seño
rio enla yglesia. Pues guay delos mez
quinos en quien se passaron los vicios d
los phariseos/ los quales como deuierã
por todo el incierto ⁊ muy breue curso de
sta vida llorar humilmente sus pecados
no han temor de dessear ⁊ procurar los
priorazgos ⁊ dignidades: ⁊ aun de con-
tender y pelear por ellos. E no solo que
rian los phariseos ser doctores ẽlas sina
gogas pcurãdo ser llamados maestros
dela boca de todos: mas aun procurauã
que todos los saludassen cõ forma reue-
rencial enel mercado enlos lugares de
las casas publicas y negocios: dlo qual
parece q̃ vnos mismos erã los maestros
que presidiã enlos ayuntamientos y en-
los templos ⁊ los abogados que se rep̃-
sentauã enel mercado. Mas agora no
conuiene segun estilo ⁊ honestidad dela
yglesia/ q̃ contiendan ni porfien en con-
tiendas ni en pleytos los q̃ son estableci
dos pa el oficio diuinal. Y esto es lo que ij.ad timo.
el apostol dize. Ningũo por cierto delos ca.ij.
que se ocupã enla caualleria y seruicio d
dios se ẽtremete enlos negocios dl siglo Rabanus
Sobre lo qual dize rabano: No carecen sup mat.
de culpa si contiendẽ enel mercado en bar
rajas ⁊ contiẽdas los que enla cathedra
dela yglesia y del pueblo de dios cobdi-
cian ser llamados maestros. E porq̃ los
vicios ocultos tanto seran mas punidos
quanto los tales pecadores quierẽ mas
enseñorear se delos otros ẽlas hõrras: re
prehẽde luego el señor despues dstas co-
sas la ypocresia dellos amenazando los
conel guay ⁊ conel dolor dela pena eter-
na: porq̃ erã casi como sepulchros de hõ-
bres muertos que no parecen por de fue-
ra quan podridos ⁊ corrompidos estan
de dẽtro: ca algũas vezes estã adornados
y hermosos por lo alto: y estan llenos de
hedor enlo secreto: ⁊ los que andã sobre
ellos o cerca dellos no saben quã abomi
nables ⁊ orribles son ẽlo que no parece.
E assi los q̃ son engañados por las sen-
tẽcias delos phariseos y dlos Ypocritas
⁊ parecen a ellos enlas costumbres igno
rantemente andan casi sobre sepulchros

engañosos. E bien los compara a sepul
chros d̄ muertos: porque el anima siēpre
esta r anda muerta eñl cuerpo d̄l ypocri
ta y del pecador. Y de aqui es que sepul
chro tāto q̃ere d̄zir como semipulchro o
medio hermoso: r tales son los ypocritas
porque son por defuera resplādeciētes/
y por partes de dētro son de hedor incon
portable. No son por cierto tales los hi
jos dela esposa: esto es: dela yglesia la q̄l
dize enlos cātares. Negra so yo: conuie
Cāticorum ne saber por defuera. Mas hermosa so
j.ca. por partes de dētro. Mas ay dolor que
estos ypocritas malauenturados de con
traria disposicion y de tal suerte q̄ al pa
recer sō hermosos y negros como la muer
te infernal en que no parece. Pues mi
remos con quan terribles palabras el se
ñor reprehēde las falsas demostraciones
de sanctidad: porque nos guardemos d̄l
las. Onde cirilo dize. Porque aquellos
Cirillus defectos delos quales reprehende el se
sup mat. ñor a sus aduersarios hazen a nosotros
mejores/ el qual quiere q̄ carezcamos de
toda mala cobdicia d̄ hōrra: y que no an
demos cō mas heruor a caça tras la ypo
cresia que tras las verdaderas virtudes:
delas quales no curauan en aquel tiēpo
los phariseos: porque todos ellos se da
Chrisosto. uan alas aparencias d̄ fuera r ala vani
sup mat. dad dela ypocresia. E sant Crisostomo
dize. No es marauilla que los phariseos
fuessen tales: mas si por uentura nosotros
que segun la estimacion delos hōbres so
mos dignos de ser templos del muy alto
o por uentura piēsan que lo somos: fuere
mos hechos a de fora simulacros r yma
gines delos ydolos/ no teniēdo por d̄ den
tro sino hedor insufrible sin duda ningu
na esta tal cosa es de terrible mal y d̄ mi
seria vituperable. Siguese enel testo.
C.iiij. ¶ E vno d̄los letrados dela ley que
riendo retraer r tomar los dichos d̄ xpō
contra los phariseos en injuria delos sa
bios. dixo. Maestro diziendo tu es
tas cosas q̄ dizes no a solas los fariscos
mas aun a nosotros los letrados de la
ley que somos mayores hazes injuria

Este letrado dela ley ignorante era r no
sabia la ley dela verdad: porque la repre
hension dela culpa no es ijuria dela per
sona. E si por uentura alguno ha vergu
ença d̄ ser redarguydo cesse d̄ pecar r no
piēse que lo ofende la caridad d̄l que lo
corrige: Ca no lo lastima sino su propria
maldad. Sobre lo qual dize el venerable
beda. O quanto es miserable la consciē
cia q̄ oyda la palabra de dios piensa que
le es hecha injuria. E quādo enla predi Beda in
cacion se haze memoria d̄la pena ifernal homil.
que esta aparejada pa los endurecidos:
siempre piensa que ha de ser cōdenado/
dela qual sucede que solo vn socorro nos
que da a mi r a mis semejantes: que es su
plicar al señor conel propheta y dezirle.
Tuuiesses por bien señor que fuessen en
dereçadas mia carreras d̄ manera q̄ fues Ps.cxviij.
sen guardadas tus justificaciones: porq̄
entonces no sere yo confuso quando aca
tare en todos tus mandamientos. Los
escriuanos r los letrados dela ley q̄ erā
llamados legisperitos eran los doctores
dela miesma ley r los que d̄satauā las es
curidades y questiones della: r los pha
riseos que son los sacerdotes delos Ju
dios eran diuersos r apartados d̄los o
tros: y eran como religiosos: y el señor co
mo era muy libre corrector y reprehensor
delos vicios no temia de tocar libremen
te enla cumbre r alta soberuia de aq̄llos
sabios llamados legisperitos mas ātes
los reprehendio con crudas palabras/
porque erā publicos sus pecados: r por
esto no les hazia injuria reprehendiendo
los ē publico como este legisperito le im
ponia r acriminaua. Mas ay dolor que
no lo hazē assi el dia d̄ oy nuestros mayo
res/ ca quando han de corregir no corri
gen como deuen porque les perturba la
correction ser aceptadores d̄ personas afi
cionados alos que no reprehēden por a
mor o por temor. Sobre lo qual dize sant
Augustin. Nuestros pricipes quā do pe August. ad
can los pobres r los que poco puedē/ en januariū.
publico los reprehēden r cōfundē/ mas
quādo los ricos r los fauorecidos come

ten mayores crimines a penas lo sientẽ ni hazen señal de castigo mostrando les mal rostro. Por lo qual comparaua el philosopho anaxagoras las leyes d̃los principes a las telas d̃las arañas q̃ prẽdẽ las moxcas ⁊ a otros menores anima-
Chrisosto. sup mat. les y dexan se delos mayores. E sant crisostomo dize. Si fuesse possible q̃ se estẽdiesse ⁊ vsasse justicia y vengança cõtra los grãdes ⁊ contra los ricos: tu verias por cierto todas las carceles llenas d̃llos mas entre todos los males q̃ tienen las riquezas es el mayor q̃ libran d̃l rigor y vengança d̃la justicia a los q̃ cometẽ las maldades ⁊ aun a los q̃ perseueran enellas. E tambien cuẽta Ualerio Maximo / que como Socrates viesse q̃ lleuauan a vno a la horca que començo d̃ reyrse / y preguntado porq̃ reya en hora donde mas se reqere mostrar compassiõ que plazer respõdio. Yo quiero reyr porque veo q̃ los grandes ladrones lleuan a colgar al pequeño: ⁊ porque veo que los pequeños crimines y sacrilegios son punidos / y los grãdes son enxalçados cõ es-
Augusti. v. li. de ciuita. dei. clarecidos triumphos. Y sant Augustin dize. Quitada la justicia q̃ otra cosa sõ los reynos sino grandes latrocinios y behetrias. Y que cosa son latrocinios sino reynos pequeñuelos? E porende como vn pirata / q̃ quiere d̃zir ladron cossario dela mar fuesse preso ⁊ tomado en su officio d̃ rapina ⁊ fuesse presẽtado al emperador Alexandre magno / y le preguntasse: di q̃ es lo q̃ ganas / o q̃ te aprouecha tener toda la mar tan contraria a ti ⁊ tã offendida / Respondio elegantemẽte ⁊ con toda v̈dad ⁊ osadia. Y que te a puecha a ti empador tener tomado por fuerça todo el mũdo? mas quiero te dezir la verdad señor / q̃ porque yo haga la fuerça cõ pequeñuelo nauio soy llamado ladron: ⁊ porq̃ tu la hazes con gran carraca ⁊ flota eres llamado empador. y verdad̃ramẽte assi acaesce el dia d̃ oy: ca los menores ⁊ los pobres por pequeña culpa son con grauedad de penas muy punidos / y los mayores / ⁊ los poderosos aũ q̃ cometẽ grandes abominaciones ⁊ fealdades ningũa pena padescẽ / mas no se deuẽ glorificar: porque en esta vida no los toque açote ni cuchillo: pues q̃ en el siglo aduenidero han de padescer eternales tormentos con vsura. E entonces ningũ cõsejo d̃ auctoridad estara aparejado a los poderosos que aqui juzgauan puersamente a los pobres ⁊ innocentes ni menos ternan aparejado algũ trono de iudicatura mas estarã en aquella hora delante de aq̃llos: a los q̃les aquien este siglo no solamẽte juzgauã en su peruerso juyzio: mas aun muchas vezes los cõdenarõ. O q̃ntas injusticias sõ hechas el dia de oy en algũa ciudad: por donde no sera marauilla si ella y toda la patria comarcana fuesse tornada en poluo: porque de vna manera juzgan al estraño / ⁊ d̃ otra al q̃ es de casa / y en otra al menor y en otra al mayor / y mejor juzgan al pariẽte q̃ al que no tiene deudo conel juez Y de otra manera juzgan al pobre / y de otra al rico: lo q̃l d̃ todo en todo es cõtra la ley d̃l muy alto dios: no acatã por cierto ni guardã ningũa ley de quantas son scriptas quando juzgan: mas segun las diuersas afeciones que tienẽ a diuersas psonas pronuncian ⁊ dan diuersas sentencias diziẽdo. Assi o assi me pece: mas no dizen: assi esta escripto enla ley. ¶ v.
¶ Pues quantos males sean los q̃ causa la injusticia: biẽ parece por los bienes que causa la justicia: delos q̃les dize assi Cipriano. La justicia del rey es paz de los pueblos / es seguridad d̃la tierra: es vnidad dela gẽte / y es guarnescimiẽto y esfuerço dela nacion / es salud d̃las enfermedades: es gozo d̃los hõbres / es sossiego dela mar / es serenidad dela ayre / es preñez y fertilidad d̃la t̃rra / es solaz de los pobres / es heredad d̃los hijos / y en cõclusion la justicia es para el que tiene esperãça dela futura y perdurable felicidad. Lo de suso es de cipriano. El cõtrario de todo esto se deue temer dela injusticia: ca muchas vezes se lee ẽla ley vieja y ẽla ley euãgelical ser punido el pue-
Ciprianus cpl. viij.

blo por los malos juyzios ⁊ por la poca justicia. Mas ay dolor que la injusticia ⁊ la mala costumbre delos malos ẽ muchos lugares ha tãto crescido q̃ a penas se puede ya corregir ni remediar. Y de aqui es q̃ porque la costumbre mala trae muchos males acostumbraron dezir comunmente las gentes d̃ Lõbardia q̃ mejor es poner fuego dẽtro enla ciudad que entremeter enella mala costũbre: porq̃ todos corren a matar el huego q̃ndo arde: mas q̃ndo la mala costũbre reyna todos entiẽden ẽ ẽsancharla: mas ya tuuiessen
Seneca in li. de prouidencia. por bien de seguir la doctrina ⁊ consejo d̃ Seneca q̃ hablando dela mala costumbre puesta en vso dize assi. La buena costũbre ha de sacudir y destruyr lo que la mala costũbre entrepuso. E primero reprehende el señor alos legisperitos q̃ son los sabios dela ley dela destemplada dominacion y dela d̃sordenada aspereza q̃ tenian en su cõuersacion amenazãdo los conel gemido dela perdurable condenacion: porq̃ cargauã alos otros demandamientos y de cargas incomportables/ y ellos no las queriã tocar ni mouer cõ vn dedo ni aun las curauã de cumplir enlas cosas menores: y erã para los otros asperos ⁊ crueles/ y para si mesmos eran piadosos: ⁊ cõtra el derecho natural queriã que se hiziesse enlos otros lo que no q̃riã que se hiziesse conellos/ dezian mas no obrauan: enseñauan grand̃s cosas/ mas ningunas poniã en obra. Estos teniã diuersas balanças o pesos: ⁊ con vnos pesauan sus hechos p̄prios/ ⁊ cõ otros los agenos. Sobre lo qual dize theophilo.
Theoph. sup mat. Q̃ñtas vezes el predicador haze lo que enseña tãtas aliuia la carga que pone sobre los otros dãdo a si mesmo en exẽplo mas quando ninguna cosa haze delas q̃ predica entõces por muy graues sienten los haces/ o las cargas los que recibẽ la doctrina pues q̃ veen que el mesmo enseñador no las quiere lleuar. Por estos tales son figurados los perlados q̃ mãdan alos otros cosas penosas y grãdes: y ellos no hazẽ algũa dellas/ o si las obrã son pocos. E Gregorio niceno dize. Tales son agora algunos juzes crueles contra los que pecã: y son ellos muy flacos enla batalla/ son intolerables enlas leyes q̃ dan/ y muy flacas soportadores dela carga: los q̃les no quieren allegar se ala honestidad dela vida: y mandan la con aspereza de penas a sus subditos. Gregorius Nicenus sup math. Despues desto redarguye y reprehende el Señor alos letrades dela ley cõdenãdolos d̃la fingida deuocion y de falsa religion/ por que por auer el fauor del pueblo fingian q̃ aborrescian los hechos inormes ⁊ los pecados ⁊ la rauiosa crueldad de sus padres/ edificando/ ⁊ adornando por ypocresia ⁊ no por piedad cõ magnifica sumptuosidad los sepulchros delos prophetas q̃ sus antecessores auiã matado quasi como doliendo se dela muerte dellos ⁊ diziendo. Aosadas que si nosotros fueramos biuos ẽlos dias de nuestros padres que no les fueramos cõpañeros ẽñl derramamiento d̃la sangre delos p̄phetas/ y esto dezian por parecer mas justos que sus padres q̃ los mataron: mas enla mesma obra q̃ hazian testificauã quãto eran consentidores ⁊ conformes enla maldad de sus ante passados persiguiẽdo a Jesu xp̃o señor delos p̄phetas/ ⁊ prometido a ellos y delos mesmos prophetas anunciado ⁊ prophetizado/ y tãta era su peruersidad que notauan los defectos d̃los otros ⁊ no los suyos: porq̃ como aqui dize sant Crisostomo/ cada vno mira ⁊ conosce de ligero la culpa q̃ es de su proximo: mas apenas ⁊ con dificultad puede conoscer la suya p̄pria. Crisosto. in homili. Y segun la intencion dela letra euãgelica/ esto hazian los legisperitos ⁊ maestros dela ley: porq̃ paresciesse que aborrecian la crueldad d̃ sus padres. Y esto mesmo hazen agora los que reprehenden cõ duras palabras los vicios por parecer delante los ygnorantes que son agenos delos tales defectos

¶ Despues desto redarguye el señor a estos legisperitos cõdenãdo los dela falsa intelligencia y declaracio q̃ danã alas escripturas: porque se glorificauan que CVI.

tenian noticia dela ley y delos pphetas la qual xpo llama aqui llaue dela sciẽcia: porque por esta noticia pudierã bien entrar enla fe y enla ṽdad dl saluador: mas ellos endurecidos y fechos ciegos por su malicia echaron a pder esta llaue hurtãdo ⁊ sacãdo de sus pprios originales las prophecias dela ley y delos prophetas/ o entẽdiendolos y declarandolos mal: escurecido las enseñanças ⁊ obras d jesu xpo por no entrar ala fe ni al entendimiẽto dela verdad: y porq̃ no entrassen a ser encorporados enella los q̃ desseauan entrar: ca con la peruersidad de su doctrina les defendiã la ẽtrada: ⁊ todo esto les habio el señor por estas palabras. Ay de vosotros legisperitos q̃ tomastes ⁊ destruystes la llaue dela sciencia/ ⁊ vosotros no entrastes enella: mas antes defendistes que no entrassen a los que querian entrar. Llaue dela sciencia se ẽtiẽde y llama aq̃la facultad ⁊ auctoridad d enseñar: por la qual se ha de abrir el entendimiento verdadero que esta escõdido dentro enlas escripturas: y ellos haziã el cõtrario: ca antes escureciã y cerrauã el entendimiento verdadero d llas/ interpretando las peruersamente ⁊ trayendo a muchos otros enlazados en su error/ segũ que paresce cerca dl mãdamiento dela honrra delos padres: el qual euacuauan ⁊ corrõpian por su falsa doctrina: y esto mesmo hazian cerca de otros muchos mãdamientos del señor. Y el venerable Beda dize. Todo enseñador q̃ escãdaliza cõ su mal exemplo alos oydores q̃ primero edificaua ⁊ informaua dela palabra de dios: este tal no puede entrar enel reyno del cielo ni permite ẽtrar enel alos que pudierã entrar. Destas reprehensiones delos escriuanos ⁊ phariseos tiene mas cũplida relacion adelante enla tercera feria que es el martes despues dl domingo de ramos/ adõde se ponẽ muchas cosas como estas: mas no son estas mesmas: porque fuerõ reprehendidas ⁊ dichas en diuersos tiẽpos. E finalmente reprehen de agora ⁊ maltrae christo la nequicia ⁊ obstinaciõ dlos fariseos y delos legisperitos porq̃ nũca se q̃sieron emẽdar por sus sctãs palabras/ mas antes se empeoraron: lo q̃l parece porq̃ el texto dize. E como el señor les dixesse estas cosas/ comẽçarõ a perseguir al enseñador ⁊ maestro del cielo como otenio[?]res dela verdad: porq̃ luego comẽçaron a resistir ⁊ contrariar su doctrina ⁊ a cõpremir su boca/ atajãdo sus hablas en muchas cosas ⁊ a poner calũnia ⁊ cõtradicion en todas sus palabras/ poniędo le assenchanças diuersas/ cõ maliciosa cautela/ ⁊ pgũtãdole/ cõ peruerso estudio/ diuersas questiones por tomar alguna palabra de su boca para lo acusar della/ por le poner espanto: ca los turbados ⁊ los que padecen alguna turbaciõ en sus coraçones menos prouidencia tienen enlo q̃ hablan. E assi por las diuersas preguntas que por vna parte le hazian: ⁊ por las diuersas calunnias con que por otra lo molestauan pudiessen sacar de su boca alguna cosa digna de acusacion/ ⁊ lo tomassen en palabras para lo poder acusar: de dõde parece q̃ estos malauẽturados legisperitos ⁊ sabios con la doctrina ṽdadera fuerõ peores: los q̃les a causa dla lũbre dela ṽdad q̃ enl señor resplandecia deuierã ser los mejores. Por lo q̃l dize beda. Quãto ayã sido ṽdaderos los crimines dela peruersa ⁊ profiosa rebeldia ⁊ ypocresia ⁊ infiel crueldad destos legisperitos ⁊ fariseos aduersarios dl señor ellos mesmos lo afirman pues q̃ auiẽdo les pdicado y entonado la verdad dela fe con muy manifiesto sonido la mesma ṽdad humana q̃ es xpo/ no se quisieron retraer de sus pecados: mas antes pusieron estudio para cõbatir con assechanças al ṽdadero enseñador como de hecho lo cõtradixeron ⁊ cõbatieron.

Beda in homilia.

Beda in homilia.

Siguese la oracion del auctor.

Ay soberano señor Jesu christo otorgame q̃ antes dl recebimiento d su santa hostia biua/ que es combite espiritual sea yo espiritualmẽ

te lauado ⁊ batizado por confessiõ pura porq̃ pueda ser librado por tu õfension õ todas las assechanças ⁊ acusaciones de los enemigos. Da me señor gracia de apartar de mi toda ypocresia y fingimiento malo/ y toda vanagloria ⁊ cobdicia õ sordenada ⁊ viciosa de hõrra: porque no peque contra ti ni contra mi, primo: vsurpando/ ⁊ apropiando a mi con mentirosa aparencia la perfecion agena: y porq̃ no peque presumiendo de alguna excelẽcia de singularidad/ o por loca osadia de juyzio injusto/ o por maldad õ qualquiera mentira: porque no participe con los phariseos en vanidad: mas guiando me tu que eres la infalible verdad pueda venir por tu misericordia a ti que eres vida por ti mesmo que eres la carrera.

¶ Sumario del interprete.

¶ Cap. lxxvij. del hermano que demãdo al saluador que partiesse otro su hermano con el la eredad. Y õl rico que queria ensanchar sus trojes/ segun q̃ lo cuẽta sãt Lucas a los doze capitulos. E cõtiene cinco paraphos segun se siguen.

¶ El primero es dela razõ porque el señor no se entremetio a juzgar las causas temporales. Y que en las peticiones tãto se deue mirar la persona a q̃en suplicamos como el don que le pedimos. Y que los varones espũales deuẽ aborrecer los negocios del siglo. Y õ tres diuersas disposiciones q̃ la yglesia tuuo en tres tiempos: y del reproche dela auaricia y q̃ las riquezas y los deleytes acortan la vida

¶ El segũdo es de vn exẽplo muy espantable que el señor traxo para reprimir ⁊ cortar la cobdicia deste mũdo en la muerte de vn rico/ cuya anima lleuaron los õmonios q̃ndo mas dessеaua biuir ⁊ mas descuydado estaua.

¶ El tercero es que los bienes õste mũno no son bienes del hombre: porque no los puede cõsigo lleuar. Y que sola la misericordia es compañera õlos difuntos. Y que los ricos bien pueõn acrescentar fructos mas no años. Y que quatro son los males que se causan delas riquezas

¶ El quarto es que no se reprehendõ la lauor delos cãpos/ mas el oluido õ dios por la demasiada solicitud delas labranças. Y que la muerte viene quãdo los ricos tienen en mayor desseo la vida. Y õ la declaracion õ aquella espantable palabra del señor q̃ al rico dixo. Loco esta noche te lleuarã los demonios el anima: pues lo que allegaste cuyo sera?

¶ El quinto es q̃ muy loco es el que para si solo ayunta bienes tẽporales sin los comunicar con los pobres. Y que tales son las riquezas en los ricos como el anzuelo en los peces. Y de como los auariẽtos osan cometer todo mal: que la auaricia es comparada a serpiente õ dos cabeças. Y de vna querella que hazen los pobres contra los auarientos.

¶ Sigue el capitulo. lxxvij. ¶ j.

Vno de aquella compaña/ conosciendo que nuestro señor era varon justo dixole Maestro di a mi hermano que parta comigo la eredad. No auia este hombre esperimentado quanto es buena cosa y llena de alegria morar los hermanos en vno. E tã bien erraua porque õmãdaua lo que no cõuenia: porque no era tiempo ni lugar aquel para demandar tal particiõ: ⁊ porque el señor no entendia en negocios tẽporales: mas ãtes enseñaua a todos que menospreciassen las ocupaciones deste mundo: porque tambien auia el venido a ayuntar: ⁊ no a diuidir/ respondio diziendo O hombre quien me establescio juez sobre vosotros? Como si dixera. O hõbre carnal y terreno y que no sabes ni gustas sino lo que dela tierra es/ ⁊ andas segun la sensualidad ⁊ no segũ el Espiritu: quien me establescio juez de contiendas/ y quien me hizo partidor õ vuestras facultades sobre vosotros que soys hermanos: ca ẽtre vosotros no ha de ser el juez medianero: mas sola la piedad. Y en estas palabras quiso Christo dezir. Yo no soy establascido por juez de ps. cxxxij.

j.cori.xiiij. possessiones terrenales/mas celestiales/
no soy dios de dissension: mas de cõgre
gacion y de paz y de vnidad q̃ vine a pa
cificar los hombres cõ dios ⁊ cõ los ãge
les/⁊ para q̃ muchos tengã vn anima ⁊
vn coraçon: porque no se diuidan en di-
uersas partes: mas para que sean ayũta
dos en vno ⁊ tẽgã todas las cosas ẽ co-
munidad/⁊ assi no ay entre ellos algu-
no q̃ padezca necessidad: mas q̃ se repar
ta a cada vno segũ que conuerna a la ne
cessidad de qualquiera dellos: ca el q̃ no
ayũta comigo destruydores dela hermã
dad ⁊ causador de dissension. Sobre lo
Beda in homilia su[per] [illegible]cam. q̃l dize Beda. Con grã razõ es llamado
hõbre el que al maestro celestial q̃ predi-
ca y encomiẽça los gozos ð la soberana
paz quiere poner en cuydado de tẽporal
particion y en molestia ð negociacion se
j.corin.iiij. glar: segũ aquello q̃ el apostol dize. Co-
mo aya entre vosotros embidia ⁊ cõtien
da: ciertamẽte segun la carne biuis ⁊ hõ
bres soys agenos dela libertad del espũ
Ambrosi[us] su[per] lucã. E sant Ambrosio dize. Por conuenible
cõsideracion q̃so aqui deuiar el rey ce-
lestial de entender en transitorias ocupa
ciones: pues que para entẽder ẽ hechos
espirituales ⁊ diuinos a via abarado ðl
cielo: ⁊ por esto no tuuo por biẽ ð ser juez
de contiendas seculares/ni q̃ se juzgasse
por su aluedrio las haziẽdas delos hom
bres pues q̃ tenia el juzio ðlos muertos
y delos biuos: ⁊ la judicatura ⁊ arbitrio
de todos los merescimientos humanos
Pues segun esto no solo se deue mirar q̃
es el don q̃ demandas: mas aun a quien
lo demandas. E no piẽses que el que cõ
su coraçõ esta intẽto y ocupado en cosas
altas q̃ se aya de empoluorizar poniẽdo
su cuydado por tierra ẽ cosas tẽporales
y en ocupaciones menores. Onde no sin
grã razõ fue del señor despedido este her
mano indeuoto ⁊ no discreto pues q̃ cob
diciaua ocupar en cosas corruptibles al
repartidor delos tesoros celestiales. Lo
de suso es de Ambrosio. Nota que por
esto que aqui dize el euãgelista que chri
sto no quiso entremeter se enla particion

dela heredad terrenal nos muestra q̃ los
predicadores del euãgelio que son esta-
blecidos para administrar los misterios
espirituales no deuen entremeterse ẽ los
negocios del siglo: porq̃ si enellos se ocu
passen seria forçado enflaquecer se la so
licitud delas cosas diuinas. E assi lo ha
zian los apostoles: porque pudiessẽ ocu- Actuum. aplo. vj. c.
par se enla palabra de Dios: los quales
apartaron de si todo el cuydado ⁊ cobdi
cia delas cosas tẽporales diziẽdo. No es
cosa justa que nosotros desamparemos
la palabra de dios y q̃ nos ocupemos ẽ
administrar las mesas: mas ay q̃ verda-
deramẽte el dia de oy las personas eccle
siasticas tãto se ocupan ẽ contiẽdas y en
causas litigiosas que no les queda tiem
po alguno para darse a lo espũal/pospo
niendo las cosas mas prouechosas dela
ley de dios: y dexando se vencerõ passio
nes auarientas por entender ẽ los nego
cios del mundo. Sobre lo qual es de no
tar q̃ la yglesia florecio p̃mero enel estra
go ⁊ muerte ðlos martyres: y ðspues cres
cio enla persecucion delos hereges: y aun
agora no dexa de crescer ⁊ merecer enla
corrupciõ delos falsos hermanos con tã
tas barajas ⁊ cõtiẽdas sin prouecho co-
mo padece: ⁊ assi parece que aunq̃ el sal
uador pudiera diuidir esta eredad no la
quiso diuidir por no ðxar las cosas espi-
rituales por ocupar se enlas temporales
segun que lo hazen muchos: porque no
paresciesse dar fauor a la cobdicia auari-
ciosa del q̃ le demandaua la diuision: el
qual pedia esto por emplazar a su herma
no: ⁊ aun tenia otro defecto este cobdicio
so solicitador: y es que no era prouocado
a pedir esta particion tanto por lo que le
daua el derecho como por la cobidica q̃
tenia dela posseer a causa que no gusta-
ua ni sabia las cosas celestiales: mas las
terrenales/como los hõbres carnales y
terrenos lo hazen: entre los quales suele
auer tal zelo ⁊ cõtienda sobre la particiõ
dela heredad tẽporal q̃ les pertenesce. Y
de aqui es que luego ðspues desto repre-
hendio el señor el auaricia que es vn vi-

cio malo q̄ aparta los coraçones de dios
y enseño q̄ todo hōbre se deue guardar d̄
lla diziendo enel testo assi a las cōpañas
como a los discipulos. Guardaos d̄ to
da auaricia porq̄ no esta la vida de
ninguno enla demasia τ abūdācia d̄
delas cosas temporales que posiee.
Y esto dezia porq̄ el auaricia es vn peca
do muy comū: assi a los clerigos como a
los legos: assi a religiosos como a segla-
res: τ assi a los menores como a los mayo
res: porq̄ todos ponē estudio en este vicio.
Por lo qual segū el venerable Beda di-
ze: por ocasion deste loco hermano q̄ de-
mandaua al señor el partimiento d̄la he
redad conel otro su hermano / se esfuerça
agora el piadoso redemptor a guarnecer
τ armar a sus sieruos con mandamiētos
y con exemplos cōtra la pestilencia d̄ste
pecado: el q̄l es rayz de todos los males
diziendo. Guardaos d̄ toda auaricia: cō
uiene saber: assi interior como exterior q̄
consiste enel cobdicioso ayuntamiēto d̄
los bienes tēporales y enla dura escasse
za τ guarda dellos. E Beda dize. El se-
ñor dize que se guarde el hombre d̄ toda — Beda in homil.
auaricia: porq̄ algunas cosas parescē ser
hechas delos hōbres con cobdicia d̄ba
xo de algun color de bien: mas dios q̄ es
el juez inuisible: porque las vee τ no se le
puedē encobrir las juzga por la intēcion
con que son hechas. O segun dize Ciri — Cirilo sup lucam.
lo. De toda auaricia dize el señor q̄ nos
guardemos porque se ētienda que no se
amos auariētos ēlas cosas grādes / ni pe
queñas. Y esto que dize q̄ no esta la vida
de ninguno enla copia τ abundancia de
las riquezas d̄ ētrābas a dos vidas assi
espiritual como corporal se entiēde. De
la espūal se entiendē principalmente por
la qual el hōbre es ayuntado cō dios: ca
no de solo pan biue el hombre: τ tambiē — Mat. iiij.
se entiende d̄la corporal: porq̄ la vida del
cuerpo no se puede alargar por la multi-
tud τ abūdancia delas riquezas: mas ā
tes veemos q̄ muchas vezes se amengua
con los cuydados del coraçon τ cō los d̄
leytes corporales q̄ dellas nascē: porq̄ la
vida tēporal no cōsiste enla demasia de-
los bienes deste mūdo: ca muchas vezes
veemos q̄ es mas diminuyda τ abreuia-
da enla prosperidad q̄ enlas aduersida-
des: y aun la vida espiritual no consiste ē
la multitud delas riquezas y blanduras
del siglo: ca por la mayor parte se ahoga
τ padesce peligro d̄ellas. Sobre lo qual
dize sant Crisostomo. Los deleytes cor — Crisosto.
porales no solamente empecen al anima — sup mat.
mas aun al cuerpo: porq̄ de fuerte se ha-
ze flaco y de sano enfermo / y de ligero pe
sado / y de hermoso disforme / y d̄ mance
bo viejo antes d̄ tiempo. Y Seneca dize — Seneca in
Biē puede nuestra prouidencia τ discre — lib. de pro-
cion alargar algun tāto mas la vida cor- — uidentia.
poral a este nr̄o pequeñuelo cuerpo si pu
dieremos regir y refrenar los d̄leytes car
nales por los q̄les perece la mayor parte
de nuestros dias. Pues biē paresce segū
lo susodicho q̄ por la superfluydad d̄l co-
mer y del beuer / τ por el vso d̄sordenado
delos vicios dela carne viene la muerte
cō arrebatado aceleramiento ātes d̄ tiē
po: porque muchos mueren mas de hē-
chimiento q̄ de abstinencia. Por lo qual
dize Ypocras q̄ dela repleciō τ hartura
se engēdran todas las enfermedades. E
aun allēde desto veemos q̄ ningūo cō po
ne ni ordena assechāças a la vida d̄los po
bres: mas los ricos siempre las temē en
todo lugar comiēdo y beuiēdo. Y theo — Theoph.
philo dize. Estas palabras dixo el señor — sup mat.
queriendo d̄struyr las intenciones d̄los
auarientos que allegā riquezas como si
largo tiempo vuiessen de biuir. Mas di
me tu o rico malauētura do puede hazer
mas largos tus dias la estremada abū-
dancia delas riq̄zas o delos d̄leytes car
nales? Pues para q̄ sufres males τ agra
uios de holgança tan incierta / pues q̄
es cosa muy dubdosa si llegaras a la ve-
jez por cuyo fin ayuntas tesoros.
¶ E para d̄struyr toda auaricia / τ para — C ij.
d̄clarar su proposito trae agora el señor
vn muy terrible exemplo τ vna muy espā
table semejāça. Por lo qual dize Theo — Theoph.
philo. Despues q̄ christo vuo dicho que — super lucā

por la demasia dlas riquezas no se alarga la vida humana pone agora vna cosa muy terrible para q̄ se de mayor fe alo que dixo diziendo. En cāpo de vn hōbre rico dio fructos en mucha abūdancia: esto es en mayor copia q̄ solia segū el curso comū del tiēpo passado: τ pensaua dētro en si mesmo y dzia. Que hare q̄ no tēgo dōde pōga mis frutos? E dezia esso por la grā solicitud q̄ tenia: porque la estremidad dlas riq̄zas naturalmente trae dmasiado cuydado/ τ por cōsiguiente engedra ansia τ angustia enel coraçon delos ricos: porq̄ no satisfazen ala sed desordenada que tienē d mas bienes/ ni ala nueua necessidad/ ni alos nueuos apetitos q̄ se leuātan en codiciar otras riquezas mayores. E biē dixe el señor q̄ este rico pensaua dētro en su coraçon y que no hablaua lo q̄ pensaua por la boca: porque no fuesse oydo: ca el rico auariento de todo hombre teme: porque segū dize sant Augustin. El q̄ es rico segun auaricia τ no segū liberalidad quando vee a otro rico piensa que es robador: τ quando vee algū pobre sospecha que es ladron. E la cōgora que padcia este rico diziēdo. Que hare que no tengo adōde pōga mis fructos. Por la pena τ angustia q̄ le dauā dela opulencia fertilissima τ grādeza d sus tierras τ baruechos se causaua: en cuya angustia parece q̄ era el malauentura do ēlos bienes presentes: y que auia de ser mucho d mayor desuentura en carecer adelante d los eternos q̄ estan por venir. De donde parece que su cāpo o su eredad no solo le dio fructos y rētas: mas aun fructificole mas graues gemidos y q̄ se le recrescio d la dañosa auaricia τ hartura demasiada solicitud τ congora. Siguese enel testo. E dixo. Destruyre mis troxes τ hazerlas he mayores. Poca necessidad tenia este rico loco y desproueydo de ensancharni engrādecer sus troxes o alholies: porq̄ buenas erā las troxes q̄ estauā aparejadas q̄ erā los vientres hābriētos delos pobres: mas no se acordo este mal

Augusti. 8 omnib⁹ ecclesie.

auētura do dla comun naturaleza de sus hermanos/ ni sabia pēsar en otra cosa sino ē ayūtar frutos tēporales: τ no se curo de recoger ni allegar en su coraçō los frutos τ panes celestiales: cuyos silos sō los pobres de xpo: y dezia mas. Y reporne y encerrare enestos silos todos mis frutos: como por el contrario deuiera dzir. Repartire ētre los pobres todas las miesses q̄ ogaño me son nascidas. E en lo q̄ dize ser suyos estos bienes manifiesta mētira dize: porq̄ de auaricia y de maldad se leuāto esta palabra mio τ tuyo: como todas las cosas fuessen comunes por derecho natural: y tābiē es error q̄ piēsā los hōbres q̄ sō suyos los bienes tēporalos como los ppios bienes del hōbre ē quāto es hōbre racional seā bienes spūales y no terrenales. Por lo q̄l dize sāt gregorio. No es cosa ppia dl hōbre la possessiō de nigūos bienes dste mūdo/ mas su eredad ppa es la trra delos biuiētes.

Gregori⁹ in homil.

¶ E sant Ambrosio dize. No son bienes dl hōbre los que no puede cōsigo lleuar al otro mūdo: mas sola la mia es cōpañera dlos defuntos. E de aq̄ es q̄ vn filosofo dixo despues q̄ se vido librado de vn fuego muy peligroso auiendo se le quemado ē ēl toda su haziēda. Yo nigūa cosa pdi y comigo me tēgo todos mis bienes los q̄les lleuo en mi entēdimieto τ no ē mis ombros: porq̄ nros bienes iteriores sō τ iuisibles. Y seneca dize. El sabio dētro d si mesmo acabara todo biē: y el mesmo seneca dize: q̄ vno dspues q̄ fue su tierra ganada dlos enemigos y despues perdio sus fijos ē ēl cerco y ēla guerra/ como saliesse dl fuego publico que abrasaua la ciudad τ saliesse solo respōdio al vēcedor q̄ le pgūto si por vētura auia algo pdido Nīgūa cosa pdi: porq̄ mis bienes lleuo comigo. Siguese ē ēl testo. E dzia aq̄l rico. Quādo yo tuuiere mis bienes biē ayūtados y ēcerrados dire a mi aīa o a mi mesmo segū q̄ todo hombre se nombra dla pte mas digna. O aīa mia muchos bienes tienes. y tienes los bien guardados: τ tienes ē ellos para

¶ .iij. Ambrosi⁹ sup lucā.

muchos años:τ no dzia verdad: porq̃ ella era la q̃ era tenida τ captiuada d'llos mas q̃ ay d'lla: ca ninguña cosa le aprouechauã/ porq̃ los tenia para los guardar cõ auaricia τ no para los repartir con liberalidad. Onde cirilo dize. El rico no
Cirilus. su. lucam. puede aparejar silos ni trores durables ni permanecientes: mas d'leznables: τ lo que por cosa de mayor locura se deue notar es que sin certidumbre alguna se ponia y daua termino d' larga vida. Mas o rico bien puedes tu tener los fructos ẽ tus trores: mas dime como te sera possible ganar muchos años d' vida? En este lugar se reprehẽde la escasseza y guarda reprehensible delos q̃ tienen fructos y rẽtas guardados para los tiẽpos aduenideros allẽde delos q̃ han menester para su sustẽtacion: y se acusa y reprehende tã bien el ayuntamiẽto y reguarda d'las cosas que cada año se pueden renouar con la sucession del tiẽpo. E dixo. Huelga/ come/ y beue/ τ hartate de preciosos majares. Sobre lo qual dize la glosa ordinaria. En esta palabra ayũto este rico al pecado de auaricia pestilencia de pereza/ porq̃ no pueda suplicar ni hazer grãs a dios por los bienes tẽporales: ca en esta palabra q̃ dixo huelga se manifiesta la ociosidad: y en la que dixo come se declara su gula: y en la q̃ dize beue resplãdece su embriaguez: y ẽ lo q̃ dixo hartate de preciosos majares esplẽdidamente/ y cõ soberuio estado: y con grãde aparato d' riquezas/ parece q̃ a estos tres males quiso este/ rico d'satinado ayũtar los torpes vicios dela carne τ los otros diuersos deleytes dela sẽsualidad: y la celebridad del desordenado ayuntamiento de las mesas. E con esto se manifiestan aq̃
Ezechiel. xvi. cap. quatro males que se suelen causar de las riquezas demasiadas: y esta fue la maldad d'la cibdad de Sodoma: segun el ꝓpheta dize: soberuia en la desordenacion delos combites: hartura de pan en el comer: y abundancia de vino en la embriaguez/ τ ociosidad en la holgança. E Beda dize. A esto parece lo que en el eclesia-

stico se lee. Ay alguno q̃ se enriquece faziendose escaso τ no dãdo a los otros/ y Ecclesiasti. xi.
esta es la parte τ la merced q̃ espera por su trabajo: ca dize dẽtro en su coraçon/ hallado he holgança y reposo para mi/ τ agora holgare y comere yo solo d' mis bienes: τ no sabe ni mira que el tiẽpo se passa como sombra y buela y que ha de dexar a los agenos todas las cosas.

¶ Segun el venerable Beda dize: no se C. iiij.
reprehẽde aq̃ este rico porque aya labrado la tierra y querido guardar los frutos della: mas porque puso toda la cõfiança de su vida ẽ la demasia de tales bienes: y porque hazia cuẽta que los fructos que auian nascido por la virtud τ influencia del muy alto erã proprios bienes suyos/ τ porque no quiso proponer de dar parte dellos a los pobres/ conformãdose cõ Luce. xj.
el mandamiẽto del señor que dize. Dad limosna de todo lo que os sobrare: mas puso diligẽcia en guardar todos aq̃llos frutos para el solo para adelante: como dize Basilio. Quando pensaua este rico que hablaua ẽ escõdido/ entõces examinaua dios todas sus palabras/ τ paresce que fue assi por la repuesta q̃ le fue dada, a ellas siguese eñl testo. E dixole dios O loco en esta noche te demãdaran con instãcia los demonios tu aia y te la lleuaran a los infiernos. Es d' notar q̃ en esto q̃ dize: dixole dios: se da a entẽder q̃ hizo el señor q̃ le acaeciesse el cõtrario delo q̃ pẽsaua: porq̃ el dezir d' dios es ꝓpriamẽte hazer: segũ aquello que el propheta dize hablãdo dela eficacia dela palabra y del mandamiento de dios El dixo: τ por su dicho fueron hechas todas las cosas. Y en aquello que dixo. O loco: tanto quiso dezir como si dixera. O. hõbre sin sentido/ como no piensas cosa alguna d'la prouidẽcia ni de la justicia d' dios? Onde sant Basilio hablando cõ este rico dize. O ye oye malauẽturado d' ti τ mira como te es biẽ cõuenible este nõbre de locura y d' ceguedad el qual no te pone ninguno delos hombres: mas esse mesmo soberano dios. E lo q̃ dize q̃ los

demonios te arrebatarā y lleuarā el ani
ma: dizelo porque son como cogedores ⁊
recaudadores del infierno: y recaudarla
han importunamente: y leuar la han co
mo propia cosa suya: ⁊ biē como hazien
da que les fue vendida y les esta obliga
da por el pecado para que de aqui adlā
te no tengas tiēpo de te emendar ni d te
reoimir: sobre lo q̃l es escripto enl ecle
siastico. Ninguna cosa ay mas mala que
Ecclesiasti. x. amar el dinero: ca por el vende el anima
del q̃ lo possee o procura al demonio. E
el venerable Beda dize. Tanto quiso el
Beda sup luc. señor dezir en estas palabras como si di
xera. Tu que prometias a ti mesmo mu
chos tp̄os de deleytes: en esta presēte no
che seras cō acelerada indignacion arre
batado para los infiernos antes del tiē
po q̃ pensauas: y dexaras para otros lo
que cō sudores de pecado ayuntaste pa
ra ti mesmo. E no es otra cosa ser dichas
estas palabras de dios a aquel hōbre / el
qual fue figura delos malauēturados / si
no refrenar ⁊ cōstreñir los peruersos pro
positos y pensamiētos delos pecadores
con la subita y repētina vēgāça y muer
te q̃ viene sobre algūo dellos: ca el dia d
la salida deste mūdo cōprehēde ⁊ toma
al pecador como ladrō d noche q̃ndo sa
ca del cuerpo las animas delos pecado
res ciegos ⁊ locos q̃ no proueen ni pien
san los males aduenideros ⁊ las lāças ē
el abismo infernal. E sant Grigorio di
Gregori. in homi. xe. En aq̃lla mesma noche fue arrebata
do el que auia esperado para el tiēpo de
adelante ꝓsperidad d muchas cosas: de
manera q̃ el que auia proueydo ⁊ ayūta
do muchos thesoros pa biuir largamen
te sin necessidad enl tiēpo aduenidero no
pudiesse ver ni viesse vn solo dia siguien
te. E biē dixo christo que seria arrebata
da el anima de aq̃l de noche como lo fue
pues q̃ le fue arrācada en escuridad d co
raçon y en tiniebra de pecado. E assi fue
le quitada d noche / porq̃ no quiso tener
cōsideracion ni amor dela verdadera luz
en su vida: ⁊ porq̃ no quiso primero pro
ueer lo que despues padescio. Siguese
enel testo. E los bienes que apareja
ste cuyos serā: Y esto dixo el señor co
mo si dixesse. No seran tuyos / porque no
los lleuaras cōtigo: ca solas las riq̃zas d
las virtudes lleua desta vida el hombre
Por lo q̃l dize sant Grisostomo hablan
do conel pecador. Aqui dexaras todos
tus bienes ⁊ no solamente no recibiras d Crisosto.
llos ningū prouecho: mas aun lleuaras in homili.
sobre tus propios ombros la carga de
tus pecados / ⁊ los frutos q̃ aqui allegas
te por vētura entraran ē poder d tus ene
migos y te sera demandada cuenta dllos
E sant ambrosio dize. En vano ayunta
riquezes el que no sabe vsar dellas: por
que sin dubda aq̃llos bienes no son nue
stros / los q̃les nō podemos al tiempo de Ambrosi.
la muerte leuar cō nosotros / sola la vtud sup lucā
⁊ la piedad es cōpañera dlos difuntos /
⁊ sola la misericordia nos sigue ⁊ tiene cō
pañia quando todo el mundo ⁊ aun nue
stro cuerpo nos desampara: ⁊ sola la cle
mencia es la q̃ busca ⁊ cōpra a los difun
ctos perdurables moradas. Es d notar
que esta pregunta que el señor hizo a este
rico malauēturado q̃ndo le dixo: los bie
nes que aparejaste cuyos serā: muy pro
pria es pa ser hecha a las personas eccle
siasticas q̃ no puedē dexar los bienes de
la yglesia a sus herederos. Por lo q̃l es Ecclesiasti.
escripto enel eclesiastico. Uno es y segū iiij.
do no tiene: no tiene hijo: no tiene herma
no: mas ni por esto no cessa de trabajar /
⁊ sus ojos nunca se hartan de riquezas.
¶ Eaplicando agora el señor sus pa ¶ v.
labras al ꝓposito dize. Tal como este es
el q̃ ayūta thesoros ⁊ no es rico en dios /
como si dixesse. Tābiē es loco ⁊ ha de ve
nir a semejāte fin / ⁊ assi ha d ser arrebata
do delos juyzios d dios de noche ⁊ sin ꝓ
uidēcia q̃ndo mas descuydado estuuiere
todo aq̃l que allega thesoros o bienes tē
porales para su propio prouecho: no re
partiendo a los pobres pa q̃ sea recebi
do dellos despues desta vida en las eter
nas habitaciones. E el tal siempre sera
muy probre ē la muerte: porq̃ thesauriza ps. xxxviij.
⁊ no sabe para quiē allega los thesoros

ni sabe si los allega ⁊ guarda para la po
lilla q̃ los consuma / o para el ladron que
los caue ⁊ hurte: o para el enemigo q̃ los
robe: o para el fuego que los consuma: y
este mesmo daño padecera el que no fue
re rico en dios. E tal es todo varon q̃ tie
ne riquezas temporales ⁊ carece de espi
rituales bienes y de tesoro d̃ merecimiẽ-
tos: cuya esperāça no es el señor ni la sub
stancia d̃l es acerca d̃ dios: a que es ver-
daderamente rico en dios que menospre-
ciando los bienes transitorios los da a-
los pobres / cuya esperāça es el señor / cu
ya substancia ⁊ cõciẽcia es la fe: y la pos
session ⁊ riq̃za cõ la qual se sostiene es to-
da en dios: ⁊ no la tiene puesta ẽ los tale
gones delos dineros / ni enlos escondri
jos d̃ tierra. Mas ay dolor q̃ sant grego
Grego. in moralí. rio dize. Tãto menos duela a cada vno
la falta delas cosas eternas quāto mas
se goza de posseer las tẽporales. Y el ve-
Beda sup lucam. nerable Beda dize. Si el q̃ allega theso
ros para su proprio ꝓuecho: y el q̃ no es
rico en dios es llamado ⁊ auido por loco
dela boca del juez eterno ⁊ ha de ser arre
batado para los infiernos de noche / lue
go el q̃ quiere ser rico en dios / no cure d̃
ayuntar tesoros para si mesmo: mas de y
repartalos alos pobres: ⁊ assi merescera
ser saluo ⁊ hijo de luz. Por lo q̃l el ꝓphe-
ta como vuiesse hecho mencion enel psal
mo de todo rico auariẽto ⁊ ouiesse por ca
da vno dellos dicho / en vano se cõturba
el rico malauẽturado: porq̃ allega theso-
ros ⁊ no sabe para quiẽ los guarda / lue-
go mostro el lugar a donde el mesmo real
p̃s. xxxviij. propheta auia colocado el thesoro de su
coraçon diziendo. Pues q̃l es agora mi
esperāça: porvẽtura no es toda ella el se-
ñor: E porvẽtura toda mi riqueza ⁊ sub-
Seso spiritual stancia no es acerca de ti: Lo de suso es
d̃ beda. Por este rico se entiẽde todo hõ-
bre q̃ ayũta ⁊ conserua bienes tempora-
les para biuir con ellos en vida ociosa ⁊
deleytable: ⁊ muchas vezes acaesce que
muerẽ los tales adesora ⁊ assi son defrau
dados ⁊ agenos de su ꝓposito: ⁊ con este
rico ay muchos el dia de oy q̃ dizen den-
tro ẽ sus coraçones. Mãtiene te y ceua
te biẽ comiẽdo buenos mãjares: ⁊ alegra
te y huelga q̃ lleno estas de bienes / vsa a
legremẽte dellos ⁊ assi biuiras alegre: yo
no curo de proueer q̃les seran los tiẽpos
que vernã despues de mi: mas procuro
q̃ aya paz tẽporal ⁊ abastāça d̃ bienes tẽ
porales en mis dias: mas deuen d̃ temer
los tales q̃ no vẽgan a desora los demo-
nios q̃ sõ recaudadores ⁊ alguaziles d̃l
infierno ⁊ arrebatẽ sus añias cõ acelera
miẽto q̃ndo mas seguros estuuierẽ vsan
do de sus plazeres. E sant Augusti dize
Goza se el pez quando traga el ceuo no
veyendo el anzuelo: mas como el pesca- Augusti. ad heremitas.
dor començare a tirar d̃l sedal o dela red
por lo sacar luego es atormẽtado y se cor
rõpen sus ẽtrañas y d̃spues es aptado d̃
toda su alegria y traydo ala muerte por
el mesmo ceuo cõ el q̃l se alegro. E assi sõ
todos los q̃ piensan que sõ bienauẽtura
dos cõ los bienes tẽporales. Los tales
por cierto tomaron el anzuelo ⁊ con el an
dã vagueãdo por el mar deste mũdo aca
⁊ alla: mas tiẽpo verna q̃ sientã quantos
tormẽtos ⁊ dolores tragaron a bueltas
dela d̃lectaciõ y cobdicia con q̃ comierõ
el ceuo. Lo de suso es de sant Augustin
Pues quiẽ ay q̃ entendiẽdo estas cosas
quiera poner su esperāça en las riq̃zas co
mo todas ellas tã de ligero se pierdã y el
hõbre muera cõ tanto aceleramiẽto: cier-
tamẽte el q̃ bien considerasse esto: cõ di-
ligencia ⁊ sin tardāça se guardaria de to
da auaricia: porq̃ como sant Jeronymo hierony. ad nepodanum.
dize: sin detenimiento alguno menospre
cia todas las cosas el q̃ piensa que ha d̃ Psal. lxj.
morir. Pues si te sobrarẽ las riq̃zas y se
te dierẽ en abũdācia no abras tu coraçõ
a ellas: ⁊ si no se te dierẽ no q̃eras ser soli
cito por ellas / porq̃ no seas amanzillado
d̃la muy torpe cobdicia ⁊ auaricia: E sã Ambros. sup lucã.
ambrosio dize. Todos los cobdiciosos
⁊ todos los auariẽtos possee͂ a bueltas d̃
sus riq̃zas la lepra de giezi el cobdicioso
criado de helisea. Y san grisostomo dize Chrisosto. in homil.
El que sube a la desordenada cobdicia ⁊
auaricia este tal sera p̃so ⁊ constreñido ẽ-

los grillos presente desta vida ⁊ puesto en ellos se apareja para los fuegos del siglo aduenidero. Dize se ⁊ aun creese auer tanto mal en el infierno q̄ siempre han sed ⁊ nunca se hartan. Y esta pena soportan ya en esta vida los auarientos los q̄les tienen tanta cobdicia de buscar riq̄zas que en ningũa manera se puedē hartar dellas. E sant Basilio dize deste rico

Basilius sup lucã.

Rebiētan los graneros y las troxes por la copia ⁊ abundancia muy grande d los fructos que en ellos estauan: y el coraçó del auariento en ninguna manera se podia henchir. Pues q̄ cobdicia es esta tã rauiosa delos hõbres/ que no q̄re tener la templãça q̄ tiene en su apetito la mas cruel bestia delas mõtañas qual es la tigrisa o la leona: ca estas bestias orribles ⁊ muy fieras arrebatan ⁊ matã los ganados q̄ndo han hãbre/ mas quando estã hartas no curan dellos/ mas dexan los pacer: ⁊ sobre manera es mas cruel q̄ todas estas cobdicia ⁊ auaricia nũca satisfecha ni harta delos hombres/ porq̄ siẽpre roba ⁊ nunca se puede hartar: y es tal que ni teme a dios/ ni cura delos hombres ni pdona al padre/ ni conosce a la madre: ni se refrena ē la necessidad d'l hermano: ni guarda fe ni lealtad a su amigo atormenta ala biuda: ⁊ aflige al huertano. Pues que locura es esta ganar el oro y perder el cielo? E Pedro damiano dize. El auaricia es culebra d dos cabeças que siempre acostumbra de morder con entrambas bocas y derramar con ellas su pestilencial ponçoña pues que siẽpre busca y roba los bienes agenos: o siẽpre possee cõ delectaciõ los que tiene malganados: ca segun dize sant Gregorio/ conuencido ⁊ forçado es robar lo ageno el q̄ retiene y possee mas delo q̄ es necessario para su razonnable sustẽtaciõ. E sant basilio dize. Por uẽtura es injusto dios por que no nos repartio ygualmente las cosas deste mundo? Qual es la causa porq̄ tu tienes abastança d bienes ⁊ otros los andã a mendigar/ sino porque tu ganes los merecimientos de buen despensero ⁊

Basilius sup lucam.

aq̄l sea coronado delas guirnaldas muy hermosas d la paciẽcia? Y tu por uentura no eres robador teniẽdo por tuyos los bienes que recebiste para dar a los pobres? Mira cuytado que pan es del hambriento el pan que tu encieras: ⁊ tunica es del desnudo la que guardas debaxo de llaue y çapatos son del descalço los que se enuegecen en tus rincones: y plata es del pobre auergonçante la que sin verguẽça alguna possees: delo qual sucede que de tãtas cosas hazes a dios y alos pobres injuria de quantas tienes facultad de dar por su Amor alos necessitados y no las das. E sant Bernardo dize. Dan bozes los desnudos/ reclaman los hambrẽtos querellãse ⁊ dizen alos ricos. Pues que nosotros perecemos con miserable dolor de hambre y de frio que os aprouechan quantos vestidos ⁊ ropas teneys pa mudar/ a vezes colgadas ē las perchas: y a vezes dobladas ⁊ cogidas ē arcas/ nuestro es señores lo que destruys y derramays/ y a nosotros es quitado con crueza lo q̄ despendeys con vanidad: mirad que somos fechura delas manos d dios y que somos redemidos con la sangre de Christo: considerad que somos vuestros hermanos: ⁊ mirad quanta crueldad es criar en regalo vuestros hijos dela parte q̄ por fraternal juridicion nos pertenesce: ⁊ satisfazer a vuestros apetitos de los bienes que ptenecen a nuestra recreaciõ mirad q̄ nuestra vida se cõuierte a vosotros en superfluydad en demasiadas riquezas/ y que se roba d nuestras necessidades todo lo q̄ en vuestras vanidades se acrecienta. E finalmente considerad que dos males proceden de vna rayz de cobdicia: el vno es q̄ vosotros perescеys con la vanidad: y el otro que despojando nos d nuestro deuido mãtenimiento nos matays corporalmente. E sant Grisostomo dize: Todas las cosas que dios nos da: por nuestra mano las da alos otros/ para que d todo lo que recebimos hagamos parte alos q̄ poco pueden.

Chrisosto. sup math.

Sigue se la oracion del auctor.

Dela probatica piscina en que sano el paralitico.



Eñor no me saques dste mũdo enel medio de mis dias: ni permitas q̃ perezca por muerte impuisa τ arrebatada/ mas otorgame espacio d vdadera τ frutuosa penitẽcia la q̃l sea a ti agradable: porq̃ pueda menospreciar todos los bienes transitorios τ q̃tar mis pecados eñsta vida cõ digna satisfacion: y merezca despues dste siglo versin ĩpedimiẽto tu cara d glĩa y venir alegre y seguro ala magestad dtu real p̃sencia. Tu señor eres toda mi esperança: y cerca de ti es toda mi riq̃za τ substãcia. Tu eres parte de mi eredad: τ tu eres el que has de restituyr a mi toda mi herẽcia en aquella santa hora q̃ndo mereciere holgar con mis hermanos tus escogidos: y quando mereciere ser alegre y harto delos muy suaues manjares de tu reyno en tu acatamiento perdurable. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capit. lxxviij. dela p̃batica piscina y del paralitico: segũ q̃ lo cuẽta sant juã enel capitulo quinto. E cãta se este euangelio el viernes despues del domingo p̃mero de quaresma. E contiene doze parraphos segun que se siguen.

¶ El primero es d tres fiestas principales q̃ los Judios tienen: y de otras tres q̃ corresponden a ellas enla ley de gr̃a. E dela razõ porq̃ el señor se acercaua en aq̃llas fiestas a Jerusalem. E dela laguna o piscina que estaua cerca del tẽplo: τ delos cinco portales q̃ al derredor della estauan enlos quales yazia gran multitud de enfermos esperãdo que se mouiesse el agua para entrar y sanar enella.

¶ El segundo es de como descendia vn angel τ mouia el agua τ sanaua el primero delos enfermos q̃ entraua eñlla. Y dela causa del descẽdimiẽto deste angel. E q̃ debaxo dl agua dsta piscina estaua embalsado el palo d q̃ dspues se hizo la cruz Y delos misterios q̃ se figurauã en aq̃lla piscina: y q̃ el principal era el baptismo.

¶ El tercero es de como el señor sano alli a vn paralitico d treynta τ ocho años paciente sin q̃ entrasse enla laguna. Y q̃ el pecado despoja al hõbre dela comunion τ socorro delos sanctos τ llaga la virtud natural del libre aluedrio. E dla virtud del señor cõ la qual sano a desora al paralitico. E dlo que significa el grabato o el lecho en que yazia este enfermo.

¶ El quarto es que la paciẽcia de este paralitico el qual auia treynta τ ocho años q̃ padescia aquel tormẽto es exẽplo pa q̃ siempre tengan los pecadores esperança de ser saluos. Y de vnas marauillosas palabras de sant Crisostomo sobre la p̃seuerancia τ paciẽcia deste enfermo/ y q̃ pa sanar nosotros por la virtud de dios se requiere nr̃o consentimiento.

¶ El quinto es delo q̃ significa esta piscina segũ seso moral. E no te se esta moralidad por cosa marauillosa: τ que por vna d cinco maneras se comete todo pecado

¶ El sexto es d como los judios acriminaron este miraglo. Y que no se quebrãtã las fiestas/ mas antes se santificã haziendo miraglos enellas. E d como este paralitico escuso delãte dlos judios a su sanador. Y dela malicia con q̃ los Judios preguntauan por el señor: y dela terrible puersidad dl pecado dla embidia.

¶ El septimo es: como aquel paralitico no conoscia a nuestro redemptor q̃nto a su dignidad aunque ya lo conocia quãtó ala presencia corpal. Y d como se escõdio el piadoso señor despues del miraglo por dar exemplo de huyr toda vanagloria. Y de como christo hallo despues enel tẽplo al paralitico y le amonesto que pues ya era sano no q̃siesse mas pecar.

¶ El octauo es/ que por tres razones es grauissimo mal tornar el hõbre alos pecados despues q̃ vna vez son perdonados. E que muchas vezes vienẽ las enfermedades corporales por el pecado/ y dla causa desto: y que no padecer enesta vida por los pecados tormento es señal de cõdenaciõ perdurable. Y que la mayor ofensa d dios y el mayor pecado nuestro es tornar alas culpas perdonadas.

¶ El noueno es de como este Paralitico manifiesta alos Judios que Jesus era el que lo fizo sano. Y de como los judios lo perseguian acriminando falsamente q̃ que brantaua el sabado. E d̃las razones que el señor dio prouãdo que no quebrãtaua el sabado haziendo miraglos. E d̃ la necessidad que las cosas criadas tienẽ de ser sustentadas dela mano de dios. Y que la sobras dela trinidad son comunes ⁊ inseparables.

¶ El decimo es/ que la diuinidad d̃ christo: la qual resplandecia en sus obras fue causa de ser mas perseguido. Y que el que brãtamiento del sabado ⁊ la blasphemia eran pecados que eran punidos por muerte segũ la ley vieja. E de como xp̃o prouo su entencion cõtra los judios. E q̃ en el testimonio que se dio de xp̃o ay quatro cosas de infalible auctoridad.

¶ El vndecimo es que el aborrescimiẽto q̃ los malos tienen ala verdad les impidẽ el conocimiento della. Y que por el pecado delos judios verna el Antichristo al mundo: y seran los que primero lo recibiran y le haran templo. Y que el antichristo guardara las ceremonias dela ley.

¶ El duodecimo es de las causas dela infidelidad ⁊ dureza delos judios: y que la principal fue dessear la gloria tẽporal. Y q̃ tambien aparto dela fe christiana a los judios no conocer el grã mysterio ⁊ sacramẽto q̃ estaua escondido debaxo de la pobreza y humildad de christo. E delos daños que haze la vanagloria.

¶ Siguese el capitulo .lxxviij.

DEspues destas cosas subio el señor a Jerusalem a celebrar vna fiesta d̃los Judios. Y esta era la fiesta de Penthecostes: porque en esta solenidad erã offrecidas al señor las ꝑmicias d̃las miesses d̃los fructos ꝑmitiuos. Sobre lo q̃l es d̃ notar q̃ tres fiestas auia principales entre los judios: enlas q̃les cada vno era obligado a subir a Jerusalẽ cibdad establescida de dios ꝑa la celebridad o destas fiestas: enla q̃l estaua entõces el tẽplo. Auiã d̃ subir enla solẽnidad delos panes azimos q̃ comunmẽte se llaman cenceños: porque no tenian fermento ni leuadura: y ẽla solẽnidad delas edomadas o semanas: y enla solẽnidad d̃las cabañas. La primera solẽnidad que era la delos azimos que segũ la ley es dicha por otro nõbre Phase/ se celebraua cada año enl mes d̃ Março ẽ memoria d̃l beneficio que recibieron los hebreos q̃n do salieron libres d̃la captiuidad d̃ Egipto: ca phase tanto quiere dezir como trãsito/ o como passar de vn lugar a otro/ y esta fiesta celebramos espiritualmẽte q̃n do nos passamos desamparãdo los vicios alas virtudes. La segunda fiesta q̃ era la fiesta delas edomadas o semanas es la fiesta de penthecostes: por razon q̃ ay siete semanas desde la Pascua hasta ella: se celebraua en memoria dela ley q̃ fue dada cincuenta dias d̃spues q̃ el pueblo de Jsrael salio de Egipto: y esta celebramos nosotros espiritualmẽte quãdo obedecemos alos diuinos mãdamiẽtos. Exo. xx.

La tercera fiesta que fue la delas cabañas que segun la lengua griega es dicha cenophegia: se celebraua en memoria del beneficio del d̃fendimiento ⁊ sostenimiẽto q̃ el señor dio a su pueblo/ lleuando lo por el desierto ala tierra de promission: ẽ el qual moraron en tabernaculos debaxo de sombra de ramos/ para significar que por la tierra seca ⁊ aspera del yermo los lleuo ala tierra de recreacion y d̃ prometimiento. Esta fiesta celebramos nosotros segũ espũal celebridad q̃ndo passamos por este mũdo como peregrinos/ ⁊ assi passando somos obligados a tener ramos verdes/ so cuya sombra y verdura nos amparemos aprouechãdo enlas costumbres y mejorãdo nuestra vida de virtud en virtud. Mas deuese aqui notar que subio el señor alas fiestas delos Judios celebrando como hombre verdadero ⁊ obediente al padre las solemnidades d̃la ley cõ los hõbres/ ⁊ solemnizaua con ellos estos dias festiuales: porque

no pareciesse ser contrario ala ley: ⁊ tam
biē se acercaua en Jerusalē enestos tiē-
pos porque enlas tales fiestas se ayunta
uan alli gentes de todas partes ⁊ assi pu
diesse sembrar la doctrina dela fe ⁊ mani
festar el mysterio d̃la salud eterna / ⁊ por
que mostrasse tābien la lumbre dela ver
dad: ⁊ porque publicasse su virtud entre
diuersas naciōes ⁊ las atraxesse ⁊ ganas
se por sus marauillas ⁊ por su enseñança
Siguese enel testo. E auia en Jerusa-
lem cerca del templo vna ꝓbatica pis-
cina o laguna: enla qual dauan ⁊ se
recogian todas las aguas pluuiales
q̃ corriā delas canales ⁊ delos edi-
ficios del tēplo. Ellamauase piscina/
porq̃ el agua que no tiene peces cogida ⁊
ayuntada en alguna cisterna ⁊ concaui
dad suele ser llamada piscina / casi por cō
trario no deuiendose llamar assi pues que
carece delos peces. Ellamauase proba-
tica desta palabra probaton que es pala
bra griega: ⁊ quiere dezir oueja segun la
lengua latina: assi que tanto quiere dezir
piscina ꝓbatica como laguna de ouejas
o de ganado: porque los ministros / con
uiene saber los nathineos que segun nue
stra lengua castellana eran los açacanes
del templo o los que acarreauā agua: la
nauan enella las carnes delos animales
y en especial las delas ouejas que por la
mayor parte eran ofrecidas al señor en-
los sacrificios del tēplo y despues las tor
nauan a lauar en ciertas pilas ⁊ lauato
rios que estauan enel atrio delos sacerdo-
tes. E la interpretacion desta probatica
piscina pone aqui el euangelista en He-
brayco diziēdo. Ellamaua se esta pis-
cina segun la lengua delos Hebreos
Bethsaida q̃ quiere dezir casa de gana
dos / o casa dōde se ponian los animales
degollados para ofrecer ē sacrificio: por
que yazian alli en vn portal los cuerpos
dessollados de aquellas ouejas hasta q̃
los lauassen enla mesma piscina aq̃llos
nathineos o aguadores. Siguese enel te-
sto. E tenia esta piscina cinco porta-
les o entradas al derredor della / porq̃
por muchos lugares pudiessen los mini
stros d̃scēdir al agua si lauar alli las car-
nes q̃ se auiā de ofrecer en sacrificio. Y es
taua enestos portales: conuiene saber:
en vnas casillas y en lugarejos aparta-
dillos aparejados ⁊ dispuestos ꝑa hol-
gar Gran multitud de enfermos de
ciegos / ⁊ d̃ coxos / ⁊ de secos / y de o-
tros muchos enfermos: que esperauā
que se mouiesse el agua.

¶ E pone luego el euangelista la causa C.ij.
⁊ necessidad deste mouimiēto delagua di
ziēdo. Y el angel del señor segun tiēpo
determinado: esto es: en diuersos tiem-
pos y despues de algun entreualo des-
cēdia enla lagūa ⁊ mouia se el agua
por el descēdimiēto del angel: el qual da
ua al agua de aq̃l pielago o piscina vir-
tud de sanar. E luego era sano vno de
los enfermos el q̃ primero decēdia
enla piscina despues del mouimiē-
to del agua de qualquiera infirme-
dad q̃ era detenido ⁊ apassionado.
E porq̃ era incierto el tiēpo en q̃ el angel
auia de abaxar enla pissina y de mouer
el agua estauā ⁊ yazian de cōtino los tolli-
dos ⁊ los ēfermos al derredor della: porq̃
se hallassen mas apejados ꝑa lāçarse dē
tro en sintiēdo el mouimiēto del agua / ⁊
son llamados enfermos languentes los
que ha largo tiempo q̃ padescen alguna
enfermedad: porq̃ tanto quiere dezir lan
guor como ansia larga. E la causa d̃l des-
cendimiento del āgel ⁊ deste miraglo era
segun algūos dizē porq̃ dentro en aque-
lla piscina estaua el palo dela cruz del se
ñor: ⁊ por la presencia y reuerencia della
eran hechas estas cosas: el qual salutifero
madero estaua dētro en aquella laguna
sumido: y empeço de nadar alli median
te el mouimiento del agua en su tiēpo cō-
uenible: cōuiene saber / quādo se fue acer
cando la passion del redēptor. E por esto
se daua tambien a ētender q̃ la naturale
za humana auia d̃ sanar del pecado por
el palo d̃la cruz. Mas porque esto no se
prueua por muy ceirta auctoridad puede
se mejor dezir y tener que era tenida esta

laguna en reuerēcia y q̄ tenia virtud assi
por los hechos que enella se obrauan co
mo por el mysterio que enella se escondia
Los hechos erā la purificacion que los
sacerdotes haziā alas carnes muertas ð
los animales que auiā de sacrificar ⁊ la
hospitalidad y acogimiēto delos pobres
que alli eran recebidos. Iten era tenida
en reuerēcia y tenia virtud ð parte ðl mi
sterio que alli estaua escōdido: porque el
spiritu santo q̄so mostrar en aquel agua
la dignidad ðlos sacrificios ⁊ ostias figu-
rales por la virtud ðla passiō ð jesu xp̄o q̄
enellos fue significada/ ⁊ por esto el āgel
visitaua aquel lugar y era el agua moui
da del para que los enfermos mirādo el
mouimiento del agua supiessen que esta
ua presente y que tenian ya entre manos
la gracia y beneficio dela salud: ⁊ mouia
se el agua con mouimiēto fuerte: ⁊ rebol-
uiase ⁊ turbauase y perdia en algo su cla
ridad: porque se mezclauā enlo profun-
do del suelo ðlla las orruras ⁊ superfluy
dades q̄ quedauan alli ðlas carnes san
ctas quando se lauauā con aquella ben
dita onda de sanctificacion y de sanidad
porque se significasse q̄ el baptismo auia
de ser mezclado conla passion del salua-
dor: el qual auia de dar espiritual y perfe
cta vida. E assi paresce q̄ quiso el señor
mostrar enesta piscina vna manifiesta fi
gura del baptismo: la qual conuenia cō
el mesmo baptismo en alimpiar y en sa-
nar por la virtud oculta de dios q̄ en aq̄-
lla agua obraua el mouimiento q̄ enella
hazia el angel: ⁊ assi como el baptismo a
limpia el anima por la virtud secreta q̄
consiste enla forma delas palabras cō q̄
baptizan debaxo del visible elemento: y
algunas vezes a bueltas destos sana mi
raglosamēte el cuerpo: mas porq̄ la figu
ra no es de tanta virtud enel obrar como
es la verdad q̄ enella es figurada: no sa-
naua esta piscina o laguā sino el cuerpo
y no sanaua cada vez mas ð a vno: mas
la virtud ðl baptismo llega hasta sanar
el aīa: ⁊ sana ⁊ justifica a todos quantos
a el vienen: saluo si los que assi vienē y lo
reciben no pusiessen algun impedimēto
de parte de no creer. Es aqui tambiē ð
notar que esta Piscina y recogimiēto de
aguas que sanaua las enfermedades por
virtud inuisible aparescio antes del bap
tismo del señor para significar la virtud
deste sancto sacramēto: ⁊ tenia cinco por
tales o entradas/ por las quales se figu
rā la ley y los prophetas: y los libros hy
storiales: y el euāgelio y la doctrina apo
stolica. Y estas cinco maneras de escrip
tura sacra hazen mencion del baptismo
de Jesu christo quasi como quien da en
trada para el mesmo sacramēto: mas las
tres formas primeras de escriptura/ co-
mo son la ley ⁊ los pphetas/ y los libros
hystoriales significan y dan figuratiua-
mente la entrada del baptismo: y las o-
tras dos como son el euāgelio ⁊ la doctri
na delos apostoles dā por obra ⁊ por ver
dadera possession la entrada ⁊ puerta ðl
sacramēto baptismal. Por el angel que Sēso alegorico.
descendia enla piscina es figurado el re-
demptor Christo/ que es llamado enla
prophecia angel del grā consejo: porque
quando el descendio y entro enel jordan Esay.ix.
dio alas aguas fuerça ⁊ virtud de rege-
nerar y de sanctificar alos que se bapti-
zassen en ellas: ⁊ puso les esta virtud por
auer llegado a ellas su sanctissima carne
Mas porque la virtud de dios no esta
atada alos sacramētos quiso para signi
ficar esto que este paralitico y languido
del qual aqui se haze mencion que no fu
esse sano por entrar enel agua/ mas resci
bio la salud por sola su diuina palabra
q̄ndo le dixo. Leuātate y lleua tu graba
to o tu cama y anda. Muchos eran los q̄
alli estauā enfermos: mas solo vno sana
ua: por significar que solo aquel es justifi
cado que consiste y permanesce enla vni
dad dela fe dela yglesia: la qual honra y
adora a vn solo dios/ porque segun dize
el Apostol: vno solo es el señor: ⁊ vna la
fe: ⁊ vno el baptismo. Pues guay ð aque Ad ephe. iiij.
llos que aborrescen la vnidad ⁊ hazē di
uision/ partes ⁊ differencias entre los li
nages delos hombres.

Ciij. ¶ Siguese enel testo. Y estaua alli vn
paralitico tendido en vn grabato el
ql auia treynta τ ocho Años q̃ ya-
zia en su enfermedad/ enlo q̃l se decla
ra la paciécia del enfermo q̃ tantos años
espero ser librado y no dexaua d̃ venir a-
lli y por esto parecia ser mas digno d̃ ser
sano. E auia incurrido este miserable hõ
bre en tan penosa y prolixa enfermedad
por los pecados q̃ hizo p̃mero y por ellos
fue cõ tan larga miseria punido: mas por
q̃ cõ toda paciécia auia sufrido la péa fue
cosa digna τ piadosa q̃ fuesse socorrido/
por lo q̃l mirandolo no cõ sola su vista
corporal/ mas con ojos de clemencia: di
xole. Hombre quieres ser sano? Co
mo si le dixera. En tu mão esta sanar: por
q̃ tu mismo fuyste la causa de tu enferme-
dad por tu pecado: τ porẽde conuierte tu
volũtad a mi como a verdadero hazedor
d̃ salud y seras curado. No preguñto esto
el señor como dubdoso dela buena volũ-
tad deste: mas por leuantar mas su cora
çon al desseo dela salud: τ porque mediã
te tal desseo y feruor se haze el hõbre mas
digno de recebir el don d̃ dios. Siguese
enel testo. E respõdiole el paralitico
manifestando su d̃sseo. Señor no tengo
hombre para q̃ quando fuere turba
da y mouida el Agua me ponga y
me lance dentro enla piscina: porque
acaesce q̃ quãdo yo vengo para en-
trar luego viene otro y desciẽde pri
mero q̃ yo: y d̃zia esto este paciẽte como
si dixesse. Mucho d̃sseo señor sanar τ biẽ
tẽgo volũtad de ver me libre desta enfer
medad/ mas mi pobreza es tanta q̃ no tẽ
go quien me ayude ni quien me lleue so-
bre sus hõbros: τ yo soy tan flaco que no
puedo tan ayna venir ni entrar enla pisci
na como los otros. Nota que hablando
Seso spiritual. segun seso espiritual: de todo socorro hu-
mano es desamparado el pecador: porq̃
el pecado quita y despoja al hombre de-
la comunion y familiaridad delos sctõs:
por la qual auia de ser socorrido dellos/
τ aun llaga a essa mesma natura por la
virtud d̃la qual deuiera tener socorro en

si mesmo. E dezia esto el Paralitico se- Seso literal.
gun dize sant Crisostomo: porque veya
que Christo era fuerte y alto d̃ cuerpo τ Chrisost. super joan.
bien dispuesto para lo lleuar en sus bra-
ços y sobre sus ombros a la laguna: y re-
cibiera por beneficio muy grãde si le qui
siera ayudar enesto. Mas luego enesse
pũto le dio mayor bien q̃ fue sanidad per
fecta: por lo q̃l se sigue enel testo. E dixo
le el señor. Leuãtate y lleua de ay tu
grabato τ anda. Como si dixesse. Le-
uantate restituydo a tu primera salud/ y
lleua tu grabato/ restituydo a tu fuerça
primera/ y anda para declaraciõ del mi
raglo diuinal. Grabato segun la lengua
de Siria desciende d̃sta palabra graba
que quiere dezir cabeça: y es vn lecho d̃
madera portatil enel qual esta hecho so
lamẽte algun aparejo de reposo para la
cabeça: τ sola ella huelga alli sobre algu
na ropilla que esta tẽdida sobre el/ como
la suelẽ tener los pobres enfermos. Si
guese enel testo. E luego enesse pũto
fue sano. E fue assi: porque la virtud di-
uina es infinita y obra en vn instãte la sa
lud que quiere dar: y no es como la sani-
dad que se restituye τ causa por virtud na
tural: porque aquella tal se obra poco a
poco y por sucession de tiempo y no ade-
sora. E tomo luego y lleuo de alli su
grabato τ andaua en Señal que ya
era sano. E biẽ desta manera lleua el pe
nitẽte la carga del pecado: enel q̃l yazia
primero como en lecho pequeñuelo quã-
do soporta cõ paciẽcia la penitencia q̃ le
es impuestá por el pecado y anda assi cõ
passos y crecimiento de virtud en virtud
como por passos corporales. El grabato
en que yaze el pecador es la delectaciõ d̃l
pecado: ca entre tanto que es el hõbre lle
uado o traydo eñl: no se puede leuãtar
del siempre esta enfermo: mas quando se
leuanta del y lo lleua cõ su fuerça de om-
bros o de braços entõces es señal q̃ esta
d̃l todo curado. Mas muchas vezes es
impedido el hombre que lleua su graba
to por la mala costumbre que tiene de pe
car. Pues assi parece q̃ enla justificaciõ

y perdon del pecador es hecho miraglo dentro enel anima/⁊ por defuera enl cuerpo. Y segun la letra del euãgelio el señor mando al paralitico que se leuantasse y que lleuasse su grabato y que anduuiesse porque se declarasse q̃ era restituyda en aquel enfermo sanidad perfecta. ¶ Sobre lo qual es aqui de notar/q̃ todas las cosas que christo hizo por miraglo siempre las hizo segun mayor perfecion q̃ las puede hazer naturaleza: como parece en el vino que hizo del agua: el qual era per-
Joan.ij.c. fectissimo ⁊ muy bueno: porque todas las obras de dios son perfectas y acabadas ¶ E tambiẽ se deue notar que estas tres cosas que mãdo entonces hazer al paralitico para su salud/mãda agora que haga el pecador en su justificacion. Lo primero manda que se leuante partiendose delos pecados. Lo segũdo que lleue su grabato soportando la carga dela penitencia por las culpas q̃ cometio. Lo tercero q̃ ande aprouechãdo enla caridad y andando de bien en mejor ⁊ perseuerãdo ⁊ creciendo de virtud en virtud.

iiij. ¶ Deuese cõsiderar aqui que treynta ⁊ ocho años auia q̃ estaua este enfermo paralitico ⁊ nunca desesperaua d̃ sanar: en lo qual se da alos pecadores exemplo de paciencia y de perseuerar cõ toda instancia enla oron con esperança d̃ conseguir merced ⁊ salud d̃ aquel señor q̃ dize. De-
Luc.xj.c. mãdad y recebireys/buscad y fallareys
Mat.vij. llamad y abriros han. Sobre lo q̃l dize
Chrisost. sant Hrisostomo. Bien se muestra aqui
super man. la paciẽcia d̃l paralitico: el q̃l auia treynta y ocho años q̃ estaua alli ⁊ mirãdo en cada vno de todos estos tiempos alos otros curados ⁊ libres ⁊ a el mesmo agrauiado y detenido en su enfermedad nunca desespero d̃ ser sano/ni se enojo d̃ yr y de venir y de estar alli. E con gran razõ no sola la tristeza delos años passados/mas aun la desesperacion delos aduenideros era causa sufficiẽte delo retraer d̃ aquel lugar sino porque su pasciencia no era menos grãde que la prolixidad de su passiõ. Mas entõces la enfermedad era impedimento de llegarse al agua al que queria ser curado/⁊ agora es ya de mayor bienauẽturança nuestro tiempo: porque cada vno d̃ nosotros es señor de allegarse ala fuente dela vida q̃ es el baptismo dela yglesia: ca no es angel el q̃ mueue ⁊ turba el agua baptismal: mas el que le da la virtud y el que obra todas las cosas es el vniuersal señor d̃llas y el enseñoreador delos angeles. O bienauenturada mudãça de tiempo pues q̃ ya no puede dezir el que padesce alguna enfermedad/no tengo hombre/como este dezia: que trabaje y me lleue ala piscina: ca quãdo yo vẽgo y esto para entrar enel agua otro que tiene mas fuerça me desuia y se lança enella: mas antes si la vniuersal redõdez delas trras toda jũta viniesse y llegasse alas aguas de saluacion no se consume ni se acaba la gracia diuina: ni fenece enellas la operacion del spiritu santo: mas siempre se queda entera: y tal q̃l era antes que sanassen las animas en aquellas aguas biuas. Ca como los rayos d̃l
sol alumbran todos los dias del mundo Comparacion.
y no se consumẽ ni por mucho que se derraman por tierras ⁊ mar nunca su claridad fenece ni se diminuye: bien desta manera ⁊ aun mucho de mayor influẽcia es la operacion/gracia/⁊ virtud del spiritu sancto: la qual nunca se enflaquece: adelgaza ni aflora por la multitud delos que la participã ⁊ vsan della. Ayamos pues verguença/o muy amados hermanos y demos gemidos doliẽdo nos de nr̃a grã tibieza y pereza. Treynta ⁊ ocho años auia que padecia media muerte este paralitico de su incurable passion: ⁊ nunca gozo d̃la salud que desseaua: ⁊ no se la detuuo el señor muy alto por el defecto d̃ su propria negligencia: mas porq̃ los otros que tenian mayor fuerça y fauor lo rempurauã/y le impediã la entrada d̃la piscina: y porque padescia agrauio y fuerça aun con este acrescentamiento de aduersidad no aflorava su feruor. E nosotros si solos diez dias perseueramos con estudio en oron sobre algũa necessidad ⁊ no

fueremos luego librados della gozando
de nuestro desseo en essa mesma hora me-
nospreciamos la perseuerancia ⁊ vso de
tan noble estudio. ¶ Confunda nos pues
nuestra verguença y vençanos en esto la
razon: ca quando alguna merced espera
mos/o solicitamos d los hombres: largo
tiempo pelea mos y porfiamos por ella/
⁊ sin dificultad alguna perseueramos en
requerir ⁊ buscar la presencia corporal d
los principes temporales cõ mucha soli-
citud ⁊ aficion caresciẽdo las mas vezes
del fin de nuestra esperãça y de la merced
por la ql perdimos nuestro tiẽpo ⁊ sudo-
res: mas apenas/o nũca podemos sufrir
estar presentes con feruor conuenible de
lante de la presencia del eterno y clemen
tissimo emperador de cuya mano se resci
ben mayores mercedes sin comparacion
que las que los principes del siglo niegã
a nuestros importunos sudores. Y quan
to sea esta suplicacion mas digna biẽ pa
resce: porque si ninguna cosa vuiessemos
de rescebir d su mano assaz seria merced
muy grãde hablar de contino con su ma
gestad inuisible: la qual es no menos afa
ble q̃ reuerenda. Y esta frequẽcia y con-
tinuacion de su habla mucho se deue esti
mar por gracia mas digna q̃ todos los
otros bienes temporales por infinitos q̃
fuessen. Mas puedes mejor dezir. Co-
sa es difficil ⁊ muy trabajosa la oracion
continua. Y a esto te digo que no te seria
por cierto pciosa la gracia/o la merced q̃
recibiesses si la oraciõ por cuya virtud la
recibes no te fuesse difficil y penosa: porq̃
el anima aquellas cosas ama con mayor
ardor: por las quales perseuero con mas
sudores. Lo de suso es de sant Grisosto
mo. Deue se tambien considerar que co
mo el señor preguñto a este enfermo si que
ria ser sano: assi no dara salud ni saluaciõ
a nosotros sin nuestro consentimiento. Y
de ligero cõsigue el hõbre perdõ de dios
si verdaderamente lo quiere y dessea ⁊ si
no pone impedimento de su parte. Y por
esto no tienẽ escusa los pecadores q̃ndo
no reciben perdon sino se conforman cõ
la volũtad de dios y no cõsientẽ en su p-
pria salud: porq̃ como dize sant augustin augustin. de gra. ⁊ libero arbitrio.
El q̃ te crio sin ti: no te justificara sin ti.
¶ Moralmente hablãdo esta probati- ¶ V. seso moral.
ca piscina d ouejas: en la qual se lauauan
las carnes de los animales q̃ se ofresciã a
dios en sacrificio significa la cõuersaciõ
santa ⁊ religiosa: en la qual es purificada
el anima que deue ser oueja por inocẽcia
para que merezca ser ofrecida a dios por
santa operaciõ ⁊ buena. Tiene esta pisci
na cinco portales/o entradas por los cin
co sentidos del cuerpo: por los quales es
trayda toda nuestra operaciõ a efecto/o
a prouecho. Y en estos cinco sentidos ya
ze grã multitud de enfermos languentes
por razon que es de muchas maneras el
rompimiento de los sesos corporales/ca
quantos apetitos dsordenados tiene al
guno en alguno d los sentidos tantos en
fermos se contienẽ en el. El agua en la q̃l
sanauã los enfermos y tollidos significa
la contricion: y el angel que la mouia fue
figura d l espiritu sancto: porque como el
angel dl señor dscẽdia en la piscina y era
mouida el agua y era luego vno de los en
fermos sano: assi el espiritu sancto todas
las vezes q̃ desciẽde en nosotros dspier-
ta ⁊ mueue gracia de arrepẽtimiẽto/y sa
na nuestro coraçõ/o nuestro sentido d to
da enfermedad en que aya estado corrõ
pido y detenido. ¶ Cerca destos enfer-
mos se deue aqui notar la diuersidad de
las enfermedades: ca todo pecado es he
cho por vna de cinco maneras/o por pe
reza ⁊ tibieza/o por ygnorãcia/o por en-
fermedad humana/o por cierta malicia:
o por mala y larga costumbre. Aquellos
que pecan por floxedad y pereza son los
languidos que aqui dize el euãgelio los
q̃les padecen langor y flaqueza por mẽ-
gua de gracia y de bienes. E los que pe
can por ygnorãcia son entẽdidos por los
ciegos: ca ciegos son los q̃ carecẽ d lum
bre de fe/o los que no conocẽ al señor: ni
tienẽ noticia de sus mandamiẽtos. Y los
que pecã por flaqueza de alguna impor-
tuna passion son entendidos por los co-

tos porque coxos son todos los que no tienen firmeza en su passion y no en dere çan sus pisadas enla carrera dla justicia o delas obras buenas/o los que no pue den obrar el bien q̃ conoscen deuerse po ner en obra. E aquellos q̃ pecan por ma licia son entẽdidos por los secos o eticos porque los tales siẽpre estan marchitos y desfallecientes de todo humor de gracia y de buena voluntad: ca secos son todos los q̃ obran sin grossura de caridad qua lesquier obras aunque parezcã buenas o los que no estiendẽ sus manos a las vir tudes/o a piadosos repartimientos dl li mosnas. E aq̃llos que pecã por costum bre vieja son entẽdidos y figurados por este enfermo: el qual auia treynta y ocho años que padecia su enfermedad. E qui so el señor sanar principalmente a este en uegecido enfermo mas q̃ a otro languen te o ciego o coxo o seco/por dar a enten der que si dios sana y justifica algũa vez al hombre q̃ peco por larga costumbre y despues d estar endurecido en sus viejas passiones y pecados que no deue deses perar el que vuiere pecado por pereza y floxedad como languido/o por ygnorã cia como ciego/o por flaqueza como co xo/o por malicia como etico. Y esto que dize el euãgelista que no era mas de vno el q̃ sanaua de toda la multitud delos en fermos significa que son pocos los que se saluã delos muchos que son llamados Es tambien de notar que entonces se le

Cap.xxij. uanta el languẽte que tantos años auia q̃ estaua enfermo y lleua el grabato a su casa y anda: q̃ndo leuãtandose el aĩa de los vicios y endereçandose y sacudiẽdo se dela mala costumbre: cura da ya por la remissiõ d sus pecados/se da y ocupa to da cõ toda a las fuerças de su cuerpo a la guarda interior de si mesma: de manera que no de lugar ni consentimiẽto a cosa alguna por la qual pueda ser otra vez hẽ rida: mas andando de virtud en virtud y aprouechando en obras de perfecion se trabaje por venir ala bienauẽturada vi sion de dios.

¶ Siguese enel testo. Y era sabado a q̃l dia: enel q̃l segun la ley no era licito d hazer obras de corporal trabajo. Y de zian los judios al hõbre q̃ fue fecho sa no. Sabado es y dia feriado y priui legiado no te cõuiene lleuar tu gra bato/porque lo defiende la ley. Co mo si dixessen. Bien que la sanidad d tu plesia no se deuio differir ni dilatar: mas por esto no se sigue q̃ el que te sano te de uio mandar q̃ lleuassen de aqui tu lecho o tu grabato. Desta manera hablã y di zen los malos consejeros/fiesta es no te conuiene ayunar o hazer penitẽcia. Fal samente hablauan estos porq̃ las obras corporales q̃ no son para el culto y hõrra diuinal bien se pueden hazer en sabado/ como los sacerdotes las hazian: los qua les trabajauan corporalmẽte atauiãdo y componiendo el templo del señor: y la uando y ofreciendo los sacrificios/y ha ziẽdo otras cosas desta qualidad. Assi q̃ lleuar aquel grabato o camilla mouedi za que este paralitico lleuo por mãdado del señor no fue pecado/ni le fue manda do cõ intẽcion que se quebrantasse el sa bado: mas porque se declarasse la manifi cẽcia dl miraglo de christo: biẽ assi como agora aq̃llos q̃ delas carceles/o d otros peligros son librados por manera mara uillosa lleuan sus grillos para manifesta cion de su libertad admirable. Mas en otra manera se escusa este paralitico que el señor sano: ca luego puso delante a los q̃ calumniauã y murmurauan dela obra sancta al auctor d su sanidad/pretendiẽ do y significãdo que era el el hazedor de la ley y señor: y esto es lo que el testo dize

Nicolaus de lyra super ioanẽ.

E respõdioles el hõbre q̃ ya era he cho sano y dixo. El q̃ me hizo sano aq̃l me dixo. Lleua de aq̃ tu graba to y anda/en lo q̃l mostro este hõbre q̃ aquel saluador tenia diuinal virtud pa ra sanar/y q̃ era de tanta auctoridad q̃ le pudo justamẽte mandar aquello y q̃ el fue obligado a lo obedescer. E quiso tan to dezir en sus palabras/como si dixera. Aquel q̃ me sano por virtud admirable

a ꝗl me mando por la meſma virtud ⁊ au
toridad ꝗ lleuaſſe de aqui mi grabato/ y
por cõſiguiẽte yo ſoy obligado đ obedeſ
cer al que tan grãde es y al que me hizo
⁊ dio tã memorable beneficio: y en poner
por obra ſu mandamiẽto no deuo ſer di-
cho trãſgreſſor dela ley de dios. E porꝗ
razõ no auia yo đ obedeſcer el mãdamiẽ
to: pues que de ſus manos recebi la ſani
dad. Bien pareſce el agradeſcimiento đ
ſte hõbre reziẽ curado pues que no da lu
gar ala malicia delos aduerſarios: ni ha
miedo đ predicar la virtud ⁊ auctoridad
del que lo hizo ſano. Mas adõde halla
remos agora perſona đ tal eſfuerço que
cõtra la rauioſa crueldad đlos principes
y con peligro y daño dela propria vida y
eſtado oſe predicar y engrãdecer al redẽ
ptor clementiſſimo y dar teſtimonio đla
verdad? Y porque los Judios no podiã
calunniar ni con razon dar culpa al hõ-
bre nueuamẽte ſano: el qual con aſſaz ju
ſticia ſe eſcuſaua por el imperio y manda
miento del que lo curo/ eſforçaronſe aca
lunnar a chriſto que fue el ſaluador y pre-
guntauan por el/ no por cierto cõ buena
intencion de aprouechar: mas con mali-
gno coraçon porꝗ lo pudieſſen deſtruyr.
E bien manifieſtan las palabras deſtos
eſta malicia ꝗ tratauan en ſus coraçones
porque como el ſaluador vuieſſe ſanado
al paralitico y le vuieſſe mãdado que lle
uaſſe ſu grabato callaron lo vno que fue
el miraglo irrefagable y ageno de toda
contradicion como obra declaratoria đ
la virtud diuina: ⁊ replicarõ lo otro que
fue el lleuar đl grabato: lo qual pareſcia
en alguna manera traſpaſſamiento dela
ley preguntando al hombre ⁊ diziẽdole.
Quiẽ es aꝗl hombre ꝗ te dixo lleua
tu grabato ⁊ anda? Como ſi le dixerã.
Hombre malo es el que tal coſa te man
do. No ponen calunnia enel beneficio đ
la ſalud: mas acriminã auer mouido y lle
uado el lecho: y aſſi tomauã lo que ſegun
alguna aparẽcia pudieſſen reprehender
y no lo ꝗ con mucha razon pudieran ala
bar. Tales como eſtos ſon los hombres
malos/ y los que malicioſamente hazen
guerra con ſus lẽguas cõtra alguno/ los
quales muchas vezes notã en los otros
lo que pueden reprehẽder y acuſar: y no
curan de cõſiderar lo que puedẽ alabar
en ſus vidas y perſonas ni lo que los pue
de prouocar y atraer a edificaciõ y a loa
bles coſtumbres: ⁊ ſi alguna coſa đ bien
en ellos veen callanla: ⁊ ſi a ſu noticia vie
nẽ algunos males o defectos manifieſtã
los: ⁊ aun muchas vezes conuiertẽ el biẽ
en mal. Onde ſant criſoſtomo dize. Vea
mos agora quan grande mal es la embi Criſoſto
dia/ y como ciega los ojos đl anima y đ ſuper joan
ſtruye la ſalud đl miſerable pecador que
fuere preſo della. Primeramẽte los embi
dioſos no hazen cuenta de ſu propria ſal
uacion y mucho ſon peores ꝗ las beſtias
rauioſas ⁊ brutales: ca las beſtias armã
ſe de furioſa indignaciõ y arremetẽ a los
otros quãdo han hambre/ o quando las
prouocamos a ſaña: mas los embidioſos
ſiempre deſtruyeron y deſtruyẽ a ſus biẽ
hechores con mayor rauia y furor ꝗ me-
recen ſer punidos los ꝗ hazen coſas inju
ſtas. Pues biẽ parece ſegun eſto que ſon
mas dificiles y crueles aꝗllos đlos qua
les la embidia ſe enſeñorea ꝗ las beſtias
fieras ⁊ furioſas/ ⁊ aun ſon yguales a los
demonios y por ventura peores ꝗ ellos: ca
los demonios tienẽ contra noſotros ene
miſtad no remediable: mas no hazẽ mal
a los otros eſpiritus malos: mas los em
bidioſos no tienẽn verguẽça ni compaſ-
ſion đ ofender a los que ſon de ſu propria
naturaleza: ni aun a ellos meſmos perdo
nan: porꝗ primero ꝗ atormenten las per
ſonas de aꝗllos delos quales han embi
dia afligẽ y apaſſionan ſus animas pro-
prias plagãdo las ſin algun prouecho đ
triſteza/ y de todo deſaſſoſſiego ⁊ ruydo.
Eſta paſſiõ mucho es peor que toda tor
pedad carnal ⁊ adulterio: ca el pecado đ
la carne o el adulterio ſolamẽte hazẽ da
ño en las perſonas que los cometẽ/ mas
la muy tirana embidia ſiempre deſtruye
y ha deſtruydo la integridad delas ygle
ſias/ y ha dañado ⁊ ſiempre daña la vni

uersal redondez delas tierras. Esta es ma
dre del homicidio. Esta mato al herma
Gene.iiij.c no de Cayn. Esta hizo a Esau que per-
ibidem.xxvij. siguiesse a jacob. Esta hizo q̃ persiguies-
ibi.xxxvij. sen a Joseph sus hermanos. Esta haze
Apoc.xij. q̃ el diablo persiga a todos los hombres
⁊ sin dubda ninguna es pecado mas gra
ue que todos ⁊ mas dificil de curar. Y d̄
uese sobre todo notar que aunque algũa
vez hagas obras de piedad/ y aunq̃ ve-
les ⁊ ayunes siempre seras mas cõtami
nado y mas perdido que todos los peca
dores auiendo embidia de tu hermano.
Lo de suso es de sant Crisostomo.
Cvij. ¶ Siguese enel testo. E aq̃l hombre q̃
fuera sano no sabia q̃en fuesse jesus:
conuiene saber/ quanto al linaje: ni quã
to ala patria aunque lo conociesse quan
to ala presencia: ca porque auia largo tiẽ
po que estaua lãguido ⁊ paralitico/ igno
raua la fama y los hechos de christo. Y
el señor apartole dela compaña que
estaua en aquel lugar/ no queriendo
auer vanagloria del miraglo/ permitiẽ-
do q̃ no fuesse examinada la marauilla
por la inquisicion de aquellos sus aduer
sarios: porque estãdo el absente fuesse el
testimonio mas sin sospecha/ dando tã-
biẽ exemplo que no busque ninguno en
las buenas obras alabança ni fauor de
los hombres: y dando enello a entender
que nos deuemos alguna vez apartar d̄
la compañia delos que nos quierẽ calun
niar y acusar y que nos deuemos a tiem
pos absentar delos embidiosos en nr̃as
obras: porq̃ por el resplandor dellas no
crezca la embidia enellos. Siguese enl te
sto. Y despues manifestado ya el mira-
glo y derramada y partida de alli la gen
te d̄la compaña: Hallo el señor enel tẽ
plo al hombre que hizo sano/ ca mu-
chas vezes yua al templo a dar gracias
a dios por la sanidad que le fue dada por
ser lugar proprio para orar. ¶ Sobre lo
qual es aqui de notar q̃ estãdo este hom-
bre entre las cõpañas no conoscio a Je
su christo: mas despues lo hallo enel tem
plo y lo conoscio: enlo qual se da segun se
so espiritual a entẽder que ninguno pue
de hallar al redẽptor del mundo entre la
multitud d̄los hõbres/ ni entre el toruc-
llino delos cuydados tẽporales: porque
no se halla sino enel espũal secreto y tem
plo del coraçon: enel qual dios tiene por
biẽ de morar. Y por esto dize sant Criso Crisosto.sup̃ per ioanẽ.
stomo. Hallo el señor enel tẽplo al hom-
bre q̃ auia sanado/ lo qual fue señal que
era hõbre de gran religion: porque no se
fue a las ferias ni a los vagabundos mer
cados/ ni se dio a d̄leytes carnales ni a ri
bieza/ mas cõuersaua eñl tẽplo: y el que
no conoscia a su saluador Jesus estando
entre las compañas populares conocio
lo eñl lugar sagrado. Y sant Augustin di
ze. Difficil cosa es ver a Jesu christo en-
tre las cõpañas: de donde se sigue que es
necessaria a nuestra anima vna santa so
ledad pa lo poder conoscer ⁊ gustar/ por
que en sola la soledad dela intẽcion pue
de ser visto dios: ca la compaña tiene por
anexo el estruendo ⁊ ruydo: y esta vision
dessea secreto. Lo d̄ suso es d̄ san Augu
stin. Pues enesto nos es dado a entẽder Augustin super ioan.
que si queremos conoscer la gr̃a de nue-
stro hazedor y venir a su vision beatifica
q̃ deuemos huyr del toruellino delas co-
gitaciones y delas prauas afeciones: y q̃
nos auemos de apartar delos conuẽticu
los ⁊ priuados ayuntamiẽtos delos hõ-
bres malos/ y que nos deuemos retraer
al templo de nuestro coraçon y dela ora-
cion entrañable y secreto/ y al secreto de
la consciẽcia limpia de manera q̃ ponga
mos estudio de hazer a nosotros mismos
templo de dios: el qual el tenga por bien
por su sanctissima clemẽcia de visitar per
maneciẽdo d̄ cõtino en nosotros. Sigue
se enel testo. E dixole el señor/ informã
dolo ya para q̃ se guarde cõ discreta cau
tela delos acaescimientos y peligros ad
uenideros. Mira como ya eres hecho
sano/ por el beneficio de Dios/ no qui
eras ya pecar de aqui Adelante/
mas tẽ volũtad firme de quitarte d̄ peca
dos: porq̃ todo pecado procede dela vo-
luntad como de su propria rayz. E puso

luego y mostro quan peligrosa es la reci
diuacion: que quiere dezir la recayda en
el pecado despues que es el hombre per
donado diziẽdo esto te digo porq̃ no te a
caezca otro mal que sea peor: aqui en
esta vida: o en el siglo aduenidero. E dixo
Mat. xij. c. esto: porq̃ en el q̃ se torna a su pecado los
males postrimeros son mucho peores y
de mayor peligro que los primeros.
¶ Y este peligro se mira y nota primera
¶ viij. mente de parte d' dios: ca el que recidiua
y torna al pecado ya perdonado mucho
mas peca por la ingratitud que comete:
y por esto es con mas cruel pena punido
de dios. Lo segũdo se mira de parte del
demonio: porque como el cauallero mu-
cho mejor bastece y fortalesce: y con mas
cautela τ auiso guarda el castillo q̃ vna
vez perdio si despues lo cobra: assi el dia
blo con mayor fuerça se apodera del ani
ma dl que recae en el pecado perdonado
y con quanta diligẽcia puede la guarda
y bastece de su malignidad / bien como a
propria fortaleza: en la qual dessea tener
perdurable possession / τ luego pone en
ella siete espiritus mucho peores que el y
la prouoca y trae a los siete pecados mor
tales. Lo tercero se mira de parte del hõ
bre: ca el recidiuante / o el q̃ bueluea pe-
car en las culpas que le fueron perdona
das muy ayna cae despues en el pecado
τ por ningũa cosa tiene ya el pecar por la
mala costũbre q̃ lo tiene preso. Pues lue
go bien paresce en estas palabras del se-
ñor que adelante da a entẽder q̃ por los
pecados q̃ este hõbre cometio auia esta-
do treynta τ ocho años paralitico y que
Crisosto. su le fue dada aq̃lla enfermedad por ellos.
per ioan. E crisostomo dize. Aqui conoscemos q̃
por sus pecados le fue a este dada esta p
lesia: ca muchas vezes quando el anima
enferma o adolesce no lo sentimos ni nos
curamos dlla: τ si el cuerpo padeciere al
gun pequeño daño ponemos todo nue-
stro estudio para ser librados dl / y por es
to castiga dios el cuerpo por las cosas en
que el anima peco. E aun deprendemos
que si padescieremos alguna pena muy
graue por los pecados p̃meros: que mu-
cho mas graues las padeceremos si tor-
naremos a caer despues de perdonados
τ sanos en aq̃llas mesmas culpas. Y esto
con justa causa: ca el que en esta vida no
se emiẽda de sus pecados por los tormẽ-
tos y açotes que padesce por ellos: razõ
es que de aqui adelãte sea traydo como
insensible y como menospreciador dela
disciplina de dios a otro mayor y menos
remediable tormẽto. E si por uẽtura vie-
remos como muchas vezes veemos que
no son todos los pecadores açotados en
esta vida por sus culpas no nos engañe
esto ni cõfiemos en la dissimulaciõ q̃ dios
cõ ellos tiene / mas lloremos sobre ellos
τ temamos y tẽblemos sobre nosotros. ca
no padecer aqui algũ trabajo por los pe
cados señal es de perdurable cõdenaciõ
y q̃ en los infiernos padeceremos fuego
de mayor trabajo: y pues que assi es gu-
ardemonos q̃ no permanezcamos assi en
nuestro pecado como endurescidos me-
nospreciando a dios en nuestras penas
o q̃ no nos tornemos a deleznar en el pe-
cado despues q̃ el señor nos vuiere sana
do / como lo hazen para su condenacion
los desagradecidos porq̃ por el menospre
cio por la ingratitud no nos acaezcã peo
res daños τ dificultades siẽdo mas peca
dores q̃ eramos de primero en las ofen-
sas de dios: τ siẽdo puestos aqui y en el a
bismo en tormẽtos mas crueles. Por a-
qui parece q̃ sano christo al paralitico as
si en el anima como en el cuerpo / auisan-
do lo q̃ no pecasse otra vez: porq̃ no cayes
se en mas graue juyzio / como si le dixera
El pecado passado te es ya perdonado:
cata q̃ no te hagas mas culpante y mas
obligado a penas mayores pecãdo otra
vez. Quien puede con sufficiente lengua
contar las marauillosas y grãdes obras
del señor τ como son sin alguna reprehẽ-
sion: porque todas manan del muy alto
τ muy secreto consejo de su voluntad: las
quales el crio para q̃ fuessen materia de
su alabãça / y para vso y remedio de nue
stra nescessidad. Segun aquello que la

Gene.j. sancta escriptura dize. Vido dios todas las cosas que auia hecho y eran mucho
Sapie.xj. buenas. Y en otro lugar dize. Ninguna cosa aborrescio el señor de todas las que hizo/ solamēte aborresce/ persigue y destruye el pecado el qual ninguna cosa es. Y de aqui es que como con sola su palabra crio en seys dias todas las cosas: mas de treynta años trabajo enel mundo en destruyr el peccado: porque solo el es el que le desplaze: y el que ofende a los ojos de su magestad: y el que de manso ⁊ muy suaue nos lo haze Aspero y duro quanto a los efectos que defuera obra su justicia enlos pecadores. Este es el que hizo del angel diablo: y del amigo enemigo/ y dl libre sieruo: y del incorruptible mortal y corruptible: y del bienauenturado miserable: y del ciudadano desterrado: y del hijo d dios por gracia fijo del diablo por malicia. Este es el que nunca se ha de dexar sin castigo: y el que quanto mas se dissimula dela ꝓuidencia del juez: de mayor pena es punido.

Cix. ¶ Siguese enel testo. Y entonces fuesse aquel hōbre a publicar la virtud de Jesu christo ⁊ hizo saber alos judios que Jesus era el que lo hizo sano.

Mira agora como este hombre q̄ ya era sano enel anima conoscio al señor por fe: y despues que lo vuo conoscido no quiso ser perezoso enlo publicar. Por lo qual
Augustin. super ioan. dize san Augustin. A q̄l hombre despues que conoscio q̄ christo era auctor de su salud no fue perezoso en euangelizar las cosas que auia visto/ ⁊ manifesto alos Judios la salud: porq̄ siguiessen con amor y fe al saluador verdadero/ mas ellos por el contrario lo persiguieron/ por lo qual se sigue enel testo. Y perseguian los judios a Jesu como aquebrantador dela ley diuina: porque hazia estas marauillas en sabado. E dezian que las hazia cōtra la voluntad de dios el qual holgo en tal dia: ⁊ pēsauan que ninguna cosa d qualquier qualidad q̄ fuesse se auia de hazer en sabado/ mas auian d cessar los hōbres de toda obra por mas que paresciesse prouechosa ⁊ diuina: ⁊ teniendo lo assi entendian mal este mandamiēto/ ca pēsauan que era pecado sanar al hōbre en sabado y exercitar piedad ⁊ misericordia. E assi parece q̄ los judios perseguian al redemptor del mundo peruertiēdo y conuertiēdo su obra diuina ⁊ buena en mala y reprehensible. E aun fasta oy tienen muchos successores estos malignos Hebreos q̄ molestan ⁊ conturban de cōtino alos sieruos d xp̄o por las buenas obras que hazē. Pues como acusassen al señor ⁊ murmurassen deste miraglo q̄ hizo en sabado: respondioles escusando se: ⁊ dixo. Mi padre hasta agora obra ⁊ yo obro. Como si dixera. Mi padre el q̄ esta enlos cielos aun que aya cessado enel sabado de toda la obra dela criaciō y dela disposicion ⁊ ornamento delas criaturas hasta agora obra gouernando y reparando lo q̄ se corrompe cada dia enlas cosas naturales: ⁊ ayudando enla influēcia y generaciō de todo lo q̄ por orden natural sucede/ mas por esto no quebranta el sabado/ de donde se sigue q̄ como yo obro restaurando y reparādo las cosas corrompidas/ y sanando las enfermas q̄ no quebrāto el sabado: mas antes me cōformo cō mi padre enla obra y enla manera de obrar. E como yo obre cō el juntamēte enel principio del mūdo criādo disponiēdo y ornando todas las cosas q̄ fuerō criadas: assi lo hago agora. E quiso tanto dezir el señor enestas palabras como si dixera. No solamente en solos los seys dias primeros dela criaciō del mūdo obro mi padre como vosotros sabeys: haziēdo ⁊ criādo y produziēdo nueuas criaturas dla operacion delas q̄les holgo al seteno dia: mas aun hasta agora ⁊ siēpre fasta la fin obra ⁊ obrara sin algū entreualo cōseruando las en su proprio ser y gouernādo las en sus ꝓprios fines: porq̄ permanezcā y ꝑseuerē enla nouedad ⁊ viuo en q̄ fuerō criadas: ca este mi padre eternal no solo hizo todas las cosas: mas aun cōserua todas las que hizo: porq̄ no desfallezcan del ser

...dio: ca si visiblemēte se retraresse
...e possible que se apartasse de sus
...uras y no las sustentasse con la ma-
...de su regimiēto y gouernacion: no ay
que dubdar sino q̄ como fueron hechas
de no nada: assi dessallecerian todas y d̄
clinarian enel mesmo nihil. E de aqui es
que de tal manera se ha de entēder la es
criptura quando dize auer dios holgado
y cessado de criar todas sus obras: que se
entiēda que ninguna necessidad tiene d̄
hazer ni criar alguna criatura de nueuo
Mas no auemos de creer que despues
de aquella holgāça aya cessado de soste
ner τ gouernar todas las criadas y he-
chas: cō el qual yo como su hijo natural
obro agora τ para siempre: porq̄ soy ver-
bo y arte del mesmo padre / por la q̄l son
hechas todas las cosas y son cōseruadas
en su proprio ser. Pues luego siguese q̄
buena cosa es esto que hago: y segū esto
no es marauilla si sano τ curo al hombre
en sabado pues que soy dios / el q̄l siem
pre obro todas las marauillas con el pa
dre: pues que en ninguna cosa de quan-
tas se hazē no dessallece ni se desacompa
ña mi operacion dela operacion del pa-
dre / mas en todas yo obro con el / como
sea verdad que la potēcia diuina ningu-
na cosa haze sino por su sabiduria. Assi q̄
si presumes de reprehēder me en alguna
cosa delas que por mi son hechas / repre
hende a dios padre q̄ juntamente obra
comigo: del qual vosotros vos vanaglo-
riays diziēdo que soys su pueblo aparta
do τ familiar. E sant Augustin dize Co
Augustin. mo el padre y el hijo son en si mesmos in
super joan. separables τ indiuisibles q̄nto a sus per
sonas: assi son juntas τ nūca apartadas
todas las obras d̄l padre y del hijo: y no
tan solo son conjuntas las d̄l padre y d̄l
hijo: mas aun tambien lo son las obras
del espiritu sancto: τ como ay ygualdad
τ indiuisa vniō entre las p̄sonas diuinas
tambiē las obras d̄llas son inseparables
τ ygualmēte pertenescen quātas obras
resplandescē enel mundo τ fuera del ato
das las tres personas eternas. Lo d̄ su
dos es d̄ sant Augustin. Pues segū esto ca
tholicamente se afirma q̄ las obras de to
da la trinidad son comunes τ indiuisas:
ca todo lo que se faze por la potencia del
padre aquello se ordena y modifica por
la sapiencia del hijo: τ aquello mesmo se
concluye y fabrica por la bondad del spi
ritu sancto. Onde muy biē hazemos quā
do en todas las cosas que comēçamos o
en las q̄ suplicamos a dios que haga nō
bramos a la sanctissima trinidad diziēdo
E nel nombre del padre y d̄l hijo y del es
piritu sancto: o enel nombre d̄la santa τ
indiuidua trinidad: porq̄ como no es di-
uisible ni repartible la operaciō d̄las per
sonas diuinas / assi la inuocacion dellas
sea inseparable. Por las razones susodi
chas paresce que christo nuestro señor se
escuso biē dela culpa que le acriminauā
los Judios por auer el sanado aquel lā-
guido paralitico en sabado. Cr.
¶ Mas porque desta escusacion que el
señor dio de si le sigue q̄ es ygual a Dios
padre: dize luego el euangelista / que lo
perseguian mas cruelmente y cō ani-
mo mas rauioso y cō mas inflamada em
bidia q̄ lo perseguian primero por el mi-
raglo que hizo en sabado y le buscauā
ocasiones de muerte: porq̄ no solo
segū a ellos parescia: q̄brantaua el saba
do: mas aun dezia que era Dios su
padre natural y de vna mesma substan
cia cō el y no como nosotros: porq̄ por gra
cia de adopciō llamamos a dios padre /
haziendo se y mostrando se ygual a dios
por ygualdad de naturaleza τ poderio /
lo qual ellos dezian ser abominable blas
femia. E porque pensauan q̄ no era sino
hombre imponiāle que por forma de ra-
pina se hazia ygual al padre como fuesse
dios verdadero: ca el solo es el q̄ por na-
turaleza nascio eternalmēte ygual al pa
dre. Sobre lo qual es de saber que dos
crimines fueron en la ley vieja punidos
por muerte corporal. El vno era el que
brantamiēto del sabado: y el crimen d̄la
blasfemia. Y estos dos d̄lictos imponiā
al señor: y por esto procurauā su muerte.

E porque se escuso đl primero que es del
quebrantamiento del sabado por consi-
guiente se escusa del segũdo que es de no
ser blasfemo: prouãdo que es verdadero
fijo de dios ygual al padre. E porque no
dixessen los Judios no creemos a ti mes
mo ⁊ ninguno delos que dan testimonio
de ti es digno de fe: trae por cõfirmacion
de su proposito testimonio guarnescido
đ infalible auctoridad ⁊ firme ẽ muchas
mãeras: y es el testimonio đ sant Juã ba
ptista / y đ sus proprios miraglos: y el te
stimonio del padre celestial: y el delas es
cripturas / por lo qual dize enel testo.
Si yo doy testimonio de mi mes-
mo / mi testimonio no es verdade-
ro / ni tiene eficacia segun vr̃o pẽsamiẽto
aunq̃ en si mesmo sea suficiẽtissimo. O n
de segũ sant Grisostomo quiere esto q̃ el
Chrisosto. sup ioanē. señor dize / mi testimonio no es verdade
ro: no se entiẽde q̃nto a su dignidad: mas
quanto ala sospecha y presuncion dellos
y a esta intẽciõ hablaua estas palabras
Nota que enel testimonio de nuestro re
demptor ay quatro formas y maneras đ
auctoridad: segũ q̃ parece enel capitulo
quinto de sant Juan a dõde esta materia
se explica: las quales testifican ser hijo đ
dios: porque en su testimonio se puedẽ fa
llar quatro cosas q̃ hazẽ fe desto: conuie
ne saber: la demõstracion đla verdad: la
conformacion dela mesma verdad / la fir
meza y estabilidad đla vdad: y essa mes-
ma verdad testificada dela vdad đla san
ta escriptura. La demõstracion dela ver
dad fue fecha y mostrada por sant Juan
Joan.j. baptista porque esse mesmo sant Juã al
qual embiaron los Judios a saber đl lo
que se deuia tener y creer de xp̃o el qual
pensauan ser mas digno de fe que todos
los de su tiẽpo dio testimonio no đ si mes
mo diziẽdo que el fuesse christo: mas dio
lo dela verdad afirmãdo que el verdade
ro rey redemptor y señor era Jesus el hi-
jo de Dios y dela virgẽ como amigo de
la verdad. La confirmacion đla verdad
fue hecha y se demostro por las obras đ
sanctidad y sobrenaturales muy esclare
cidas y fuertes q̃ fizo: porque alumbrar
ciegos como los alumbro: y abrir las ore
jas delos sordos: y desatar la lengua de-
los mudos: y lançar los demonios đlos
cuerpos hũanos: ⁊ resucitar los muertos
todas estas obras eran señales admira-
bles q̃ dauan testimonio de Jesu christo
La firmeza y stabilidad đla verdad pa-
recia por la testificaciõ afirmatiua đl pa
dre: el qual dio testimonio de xp̃o quãdo
fue oyda su boz enel baptismo enel mõte Mat.iij. ⁊.xvij.
de Tabor despues dela sancta trasfigu
racion. E finalmẽte la verdad desta ver-
dad se declaro por el testimonio delas es
cripturas q̃ no podian mentir: porq̃ pro
cedieron del espiritu dela verdad. E assi
parece que las escripturas dela ley que
fue dada por Moysen: y la doctrina de
los prophetas dã testimonio đ Jesu xp̃o
y assi segun estas quatro cosas q̃ guarne
cen todo testimonio de verdad / se tornã
estos quatro testimonios q̃ dichos son
en fauor de nuestro saluador Jesuchristo
¶ E aun que fueron traydos y prouoca-
dos los Hebreos a creer por tãtos testi
monios agenos de toda contradiciõ por
los quales fueron cõuẽcidos no queriã
creer enel: por lo qual dize el mismo señor
enel testo. E aun cõ todo esto no q̃re-
ys venir a mi / ni quereys creer en mi ni
buscar de mi la verdadera salud por sola
malicia de vuestra voluntad / ca ningu-
na otra cosa os impide sino el odio que
contra mi aueys cõcebido: y no quereys
creer en mi para que tengays por la fe vi
da perdurable agora en esperança y des
pues deste siglo en verdadera possession
la qual se alcança por la fe formada ⁊ vi
uificada dela caridad. Mas segũ pare
ce / ni la verdad os conuence ni el prome
timiento dela vida perdurable os trae al
yugo della. Despues desto redarguye el
rey del cielo la dureza delos Judios y la
tardança que hazen para creer diziendo
Yo vine enel nombre đ mi padre y
no me recebistes: y se q̃ si otro vinie
re en su nõbre q̃ aq̃l recebireys. Co-
mo si dixesse. Yo vine enel nõbre y por la

honrra d̃ mi padre y para q̃ por mi sea el
padre glorificado lo qual parece por los
sobredichos testimonios y no me recebi
stes ni creystes en mi: mas antes me per
seguis: y esto se haze porque no teneys a
mor cõ dios: ⁊ por esto esta sera la pena
de vuestro pecado q̃ recebireys a otro el
qual sera el antichristo q̃ verna en su pro
prio nombre como ageno delos testimo
nios q̃ dichos son / ⁊ como solicitador d̃
su ꝓpia gloria / al q̃l recebireys por xp̃o
y por verdadero dios: porq̃ segun el apo
stol dize: crean ala mẽtira los que no qui
ij. ad th. ca. ij. fieron creer la verdad. Y dezia esto el so
berano rey como si dixesse. Porq̃ no me
recebistes ni creystes que era yo el verda
dero xp̃o ꝓmetido: esta pena os sera da
da: que recebireys teniẽdo perdida la lũ
bre del entendimiento y del conoscimiẽ
to d̃la verdad al antichristo en mi lugar.
Y por esta palabra se arguye ⁊ afirma q̃
los Judios seran los primeros que han
de rescebir al antichristo y se hã d̃ cõuer
tir a el: ⁊ assi es: ca ellos lo recebirã cerca
dela fin d̃l mundo por su señor y hazer le
han vn templo: porq̃ hara aquel miem
bro d̃l diablo alos mesmos Judios que
lo circuncidẽ: ⁊ dira que el es el q̃ a ellos
fue prometido: y allegar se hã todos a el
hasta que sea d̃scubierta su falsedad por
la predicacion d̃ Enoch y de Helyas. Y
segũ dize san Augustin: este peruerso an
Augusti. tichristo ꝓcurara de restaurar y renouar
sup epistola. las cerimonias d̃la ley vieja por desatar
ad thessalonicẽ. y destruyr el euãgelio: lo qual prouocara
alos Judios q̃ lo reciban por su Rey ⁊
por su verdadero christo.

¶ Despues desto pone el señor la causa
Lxij. dela infidelidad y descreẽcia d̃llos diziẽ
do Como podeys creer: ca los vnos
y los otros andays buscando la glo
ria delos hõbres y recebis la quan
do la hallays. E no buscays la gl̃ia
q̃ es ⁊ viene d̃ solo dios. Y esto les de
zia porq̃ de soberuia y de puro amor dela
honrra deste mũdo aceptauã y tomauã
el fauor humano / y no buscauan la glo
ria que d̃ solo dios viene que es la humil
dad q̃ es verdadera gloria y no procura
uã cõ estudio la gloria celestial. De don
de parece q̃ no drarõ d̃ creer el misterio d̃
la fe christiana porq̃ la verdad della no
estuuiesse abierta y clara: porque los ce
go la soberuia: la qual d̃ssea ser siempre
alabada y subir en alto sobre todos los
otros. Y la razõ porque no podian creer
en xp̃o allende desto es: porque como la
soberuio coraçon siempre cobdiciasse la
gloria y alabança transitoria y se enxal
çassen sobre todos: tenian por disfauor y
por mengua y abatimiẽto creer en Jesu
christo: el qual parecia segũ el habito de
fuera humilde y pobre / y despreciado / y
por esto no podiã creer enel: porq̃ aq̃l so
lo puede creer enel q̃ teniẽdo el coraçon
humilde busca la gl̃ia de solo dios y cob
dicia de aplazer a el solo por lo qual pa
rece que la vanagloria es muy peligrosa
Onde sant Grisostomo dize. Ninguna Crisosto. super ioanẽ.
cosa ay en esta vida que tan disforme ha
ga al aĩa como dessear el hombre la glo
ria temporal: ca no es por cierto possible
que el que esta gloria ama pueda buscar
la gloria y honrra del redẽptor crucifica
do. Por lo qual dize Tulio. Mucho se
deue desterrar del animo del virtuoso el
desseo de recebir gloria d̃los hõbres: por
q̃ ella es la q̃ quita la libertad del coraçõ
por lo qual ha de ser toda contiẽda y re
questa delos varones magnanimos. E
porẽde segũ dize la glosa: vicio muy grã
de ⁊ muy disforme es la jactancia y la d̃s
ordenada ⁊ viciosa cobdicia delas alabã
ças humanas por la qual dessea el hom
bre que sea estimado de otros por lo que
dentro en si no tiene. Y ella es la que bus
ca su propria gloria con oluido y menos
precio dela hõrra de dios. Y por el cõtra
rio la humildad es virtud muy grãde: por
q̃ ninguna cuẽta faze de si mesma y todo
su cuydado es buscar la gloria d̃l muy al
to y a el solo agradar. E la causa porque
no cumplimos los mandamientos de di
os es porq̃ no somos humildes / mas so
beruios y llenos d̃ apetitos de honrra tẽ
poral / presumiendo d̃ nuestra industria

y fuerças/de forma que en ningũa mane
ra nos podemos humillar alos cumplir
Y podemos tambiẽ dezir que lo que im⸗
pidio en parte a los Judios de no abra⸗
çar la fe de Jesu christo fue porq̃ no aca⸗
tauan ni aun agora acatã ni estiẽden to⸗
da su intẽcion sino ala gloria dela tempo
ral exaltacion: la qual esperauan q̃ seles
auia de dar por mano del mexias segũ el
entẽdimiẽto peruerso q̃ ellos dauan alas
escripturas sagradas: ⁊ porque veyan a
xpo nuestro señor pobre y desechado no
lo recibierõ/no mirãdo los dichos d̃los
prophetas que hablã de su sancta pobre
za y de su humilde abatimiento/y que la
gloria y enxalçamiento que por su mano
se auia d̃ dar es aquella gloria celestial la
qual ellos no entendiã: ⁊ por esto dixo el
señor enel testo que no buscauã la gloria
que es de dios: ⁊ assi permanescieron en
su dureza ⁊ infidelidad. Pues tengamos
por verdadera cõclusion que aquel solo
puede creer en Jesu xpo pobre y menos⸗
preciado que no busca su propria gloria:
mas la q̃ propriamente es de dios. E ha
Beda su per lucam. blãdo dela gloria vana dize el venerable
Beda. No nos podemos en mejor ma
nera deste vicio guardar como cõuertiẽ⸗
do nuestra consideracion a nuestras cõ
ciencias y mirãdo que somos poluo y ce
niza. E si por ventura vieremos que tene
mos alguna partezilla de virtud no la a⸗
Chrisosto. in homel'. pliquemos a nuestros merecimiẽtos: mas
a solo el dador d̃ todos los bienes. Y san
Grisostomo dize. Apartemonos con to⸗
do estudio dela vanagloria/⁊ si me quie
res preguntar en que manera la desterra
remos. Digote que la vẽceremos si pu⸗
sieremos nuestros ojos enla gloria q̃ es
delos cielos: d̃la qual este vicio malo nos
quiere por fuerça echar. Pues que espe
rãça podemos tener hermanos mios de
saluacion: si siendo nos mãdado que sea
mos estraños y agenos de todas las co⸗
sas q̃ eneste siglo son/estamos llenos de
llas y peregrinos y apartados delos cie
los y despojados de q̃ntas riquezas ene
llos son? Que cosa puede ser peor ni mas
sea en algũ tiempo q̃ este desfallecimien⸗
to de sentido que tenemos? como se auer
dad que oyẽdo las cosas cada dia muy
espãtables del juyzio d̃ dios y no menos
la orden y bienauenturança del reyno d̃
parayso parezcamos alos que perecierõ
enel diluuio en tiẽpo de Noe: ⁊ a los que
perecieron y se abrasaron enla ciudad d̃ Gene. vij.
Sodoma en tiempo de Loth. No pue⸗
de ser por cierto mayor ceguedad que es⸗ Gene. xix.
perar como esperamos saber todo esto
por experiencia enel tiempo que han de
acaescer. Y verdaderamẽte todos aque
llos espantosos males que acaescierõ en
aquellos tiempos no son por otro fin es⸗
criptos sino porque si alguno ay agora q̃
por su dureza y bestial infidelidad no cree
las cosas auenideras resciba clara cer
tinidad q̃ sera puesto ẽ obra todo lo que
la escriptura dize que ha de venir por la
certidumbre q̃ tiene: y las mesmas escrip
turas le dan delas obras cumplidas q̃ ya
son hechas: pues q̃ antes q̃ se cumplies⸗
sen fueron annunciadas. Pues entẽdien
do biẽ y considerando en parte las cosas
passadas/y en parte las aueniderras res
piremos algun tãto ⁊ quitemos algũ es⸗
labon desta dificil seruidumbre y cadena
y demos a nuestras animas alguna lum
bre de razon: porq̃ podamos gozar d̃los
bienes presentes sin pecado: ⁊ d̃los que
estan por venir q̃ son bienes sin mudãça.
Lo de suso es de sant Crisostomo.

Siguese la oracion del auctor.



Ay alto señor jesu christo saname q̃ esto enfer
mo ⁊ caydo d̃ larga en
fermedad y flaq̃za mal
atormẽtado/y esto pa
ralitico por muy largo
tiempo: y tẽgo atormẽ⸗
tado de penosa graue
dad todo mi cuerpo ⁊ sin libertad algũa
para biẽ/y dame gracia para leuãtarme
del pecado y para lleuar mi grabato/so⸗
portãdo cõ paciẽcia la carga dela penitẽ
cia q̃ por mi culpa me fuere dada/y pa q̃
ande aprouechãdo enla caridad y mejorã

do mi vida de bien en mejor andãdo por
tus carreras ď virtud en virtud. Y dame
tambien gracia señor que quãdo me vie
re sano por tu beneficio que cõ todo estu
dio me abstenga de pecados de alli ade
lante: porque no me acaezca en esta vida
y en la otra algũ trabajo que sea peor. E
haz me menospreciar toda gloria hũana
y trãsitoria: porq̃ nũca yo cobdicie ser en
salçado ni alabado sobre los otros: mas
q̃ solamente sea toda mi solicitud en bus
car tu gloria y en aplazer a ti solo. Amen

¶ Sumario del interprete.

¶ Capi. lxxix. del arbol infructuoso: y ď
la muger corcobada: segũ q̃ lo cuẽta sant
Lucas alos treze capitulos. Y cantase
este euangelio el sabado ď las quatro tẽ
poras de Setiembre. En el qual se cõtie
nen seys parraphos segun se siguen.

¶ El primero es dela causa porq̃ mato
Pilato a veynte hombres de galilea de
dõde vino que el y Herodes se tuuieron
enemistad. E que muchas vezes son pu-
nidos en esta vida los pecadores menos
graues: y dexa dios el castigo ď los mayo
res para la otra. E delo q̃ significa Pila
to segun seso espiritual en este lugar.

¶ El segundo es/que la penitencia es
atajo delos males y el mayor remedio q̃
tenemos despues del baptismo. Y q̃ mu
chas vezes castiga dios vnos porque sin
castigo se emiẽdẽ otros. Y de como cayo
vna torre en Siloe sobre dezíocho varo
nes y los mato subitamente: y ďl signifi
cado desto. Y del exẽplo que el señor pu-
so ď la higuera sin fructo. E ď la indigna
cion diuinal contra los q̃ no se emiendã
auiẽdo les dado tpõ pa hazer penitẽcia.

¶ El tercero es ď las cosas marauillo-
sas q̃ esta higuera significa segũ seso espi
ritual o segun seso moral: porque segũ lo
espiritual es figura dela casa ď Israel y
del aña incorregible/y segun moralidad
es figura dela religion por tres cosas.

¶ El quarto es/de vna muger q̃ sano
el señor la qual auia dezíocho años por
obra ďl diablo que estaua corcobada. Y
delo que significa esta curuacion y tolli-
miento. Y dela dignidad del hombre q̃
tiene los ojos leuantados al cielo entre
todos los animales/y del fin porq̃ resci
bio esta preeminencia.

¶ El quinto es/que por esta muger q̃
no podia alçar la cabeça al cielo se figu-
ra el anima auarienta. E de cinco cosas
que hizo el señor quando curo a esta mu
ger reduzida al seso espiritual. E ď como
fue reprehendido este miraglo ď la embi
dia Judayca por ser hecho en sabado: y
de como el se escuso y los confundio. Y q̃
de tres maneras se toma esta palabra/
sanctificaras los sabados.

¶ El sexto es como algunos con diuer-
sas y cõtrarias intẽciones quisieron ab
sentar a Christo de aquella tierra/poni
endo le miedo con Herodes que estaua
en ella: y del esfuerço cõ que respõdio cõ
tra Herodes. Y que por la raposa se en
tiende el rey malo. E delo que significã
los tres dias en q̃ el señor dixo q̃ le con-
uenia obrar aqui en los quales compre-
hendio todas sus operaciones.

¶ Sigue se el capitulo. lxxix. C i.

Dexando el señor a estos
sus aduersarios ẽ su incre
dulidad boluiose otra vez
a Galilea: y como estuui
esse alli y enseñasse y pre-
dicasse: dize agora el testo
que estauan en aq̃l tiẽpo algunos ju
dios haziendo saber al señor q̃ auia
matado pilato algunos ď los galile-
os: cõuiene saber: veynte varones estan
do haziẽdo sus sacrificios. Y q̃ mezclo
la sangre ď llos cõ los mesmos sacri-
ficios q̃ ofreciã: porque como les dio la
muerte estãdo ẽtremetidos en sacrificar
mezclose la sangre ď los muertos cõ la san
gre ď los sacrificios. Segũ dize Cirilo es Cirilus su
tos hõbres q̃ mato pilato secaces eran y per lucam
discipulos ď las enseñanças ď Judas el
galileo: del q̃l haze mẽciõ san lucas en los
actos ď los apostoles: el q̃l ẽseñaua q̃ era
cosa ilicita y fea alos judios reconoscer ẽ
el mũdo a algũo por señor sino a solo di-
os. Y fuerõ tantos los q̃ consintieron en

eſte ſu partido q̃ ya defendiã que no ofre
cieſſe el pueblo las oblaciones eſtableci
das que ſolia ofreſcer por la ſalud del im
perio romano. E indignado. Pilato de-
ſta nueua vino ſobre ellos y hallo q̃ eſta
uan ſacrificando ſegũ ſu coſtumbre: y en
tre eſſos meſmos ſacrificios q̃ ellos pẽſa
uan ofrecer ſegun la cerimonia ⁊ vſo dla
ley los mato y los hizo pedaços d̃ mane
ra q̃ pudo ſer mezclada y ſe mezclo la ſan
gre delos muertos ofreſcientes cõ la ſan
gre delas oſtias ofreſcidas. Y eſta fue la
cauſa dela qual nacierõ las enemiſtades
entre eſſe meſmo Pilato y Herodes: por
que los Galileos erã del p̃ncipado o go
uernacion de Herodes. Y porque algu
nos del pueblo juzgauã que aquella ma
tança tã ſubita y tã cruel auia acaecido
por los pecados horribles d̃los meſmos
muertos/ recontaron el caſo tan deſaſtra
do al ſaluador: creyendo que juſtiſſima-
mente auian padeſcido fin tan malauen
turado queriendo ſaber que es lo q̃ le pa
recia ſobre eſto. Y el ſeñor no nego aque
llo: mas pone auer ellos ſido pecadores y
que por eſto perecieron / mas no afirma
que padecieron muertes tan crueles por
auer ellos ſido peores q̃ los que tales no
las padecẽ: porque por la tal muerte no
es argumento ſuficiente que aquellos d̃
functos ouieſſen mas grauemente peca-
do que todos los otros: ca muchas vezes
pune dios los pecados menos graues en
eſta p̃ſente vida: ⁊ difiere y g̃rda los q̃ ma
yores y mas graues ſon pa los caſtigar ⁊
punir con mas duras penas deſpues de
ſte ſiglo. E hablando agora ſegun ſeſo
eſpiritual: figura fue Pilato aqui d̃l dia
blo: el qual ſiempre eſta aparejado para
matar las animas. Y la ſangre derrama
da ſignifica el pecado: y los ſacrificios ſi
gnifican las buenas obras / y los Gali-
leos que quiere dezir traſpaſſantes ſigni
fican los que paſſan por la carrera deſte
mundo. Y la muerte corporal deſtos ga
lileos ſignifica la muerte eſpiritual delos
que no ofrecẽ con pureza de ſantidad los
ſacrificios. Pues luego bien ſe ſigue que

(left margin: ...de eſpi- ...tual.)

entonces ſe mezcla la ſangre delos gali-
leos con ſus ſacrificios quãdo el diablo
enſuzia las oraciões / y las limoſnas: los
ayunos y las otras buenas obras delos
fieles cõ la delectaciõ mortifera dela car
ne y dela ſangre: o cõ algun penſamiẽto
malo de odio y malquerencia: o cõ ſaña
de embidia: o cõ mala cobdicia dela hõ-
ra y alabança deſte mũdo: o con alguna
auieſſa intencion / o cõ otra q̃lquiera ne
fanda peſtilencia de vicios: porque aun
que parezcan ſer ofreſcidas al ſeñor / nin
guna coſa aprouechen a los que las ofreſ
cen / mas antes ſeã hechas en pecado: ⁊
a eſto parece lo que es eſcripto cõtra Ju
das el traydor enel ſalmo. Sea hecha ſu Ps. cxviii.
oracion en pecado. E prophetizo lo aſſi
Dauid: porque eſtando el malauentura
do a la meſa enel jueues dela cena a la ho
ra del ſanctiſſimo ſacrificio del cuerpo d̃l
ſeñor / que fue dado alos diſcipulos eñl
sancto pan: comedia el y determinaua la
traycion que tenia ordenada del derra-
mamiento dela ſangre de ſu ſeñor. C ii.
C Sigueſe enel teſto. Y reſpõdio el ſe
ñor ⁊ dixo alos q̃ le auian hecho ſaber
eſtas coſas. Peſays voſotros q̃ eſtos
galileos q̃ mato pilato ayã ſido mas
peccadores que todos los galileos Luc. xiii.
porq̃ padeſcieron muertes tan arre
batadas y crueles? No digo yo eſto
mas digo os q̃ ſi no hizieredes penitẽ-
cia todos juntos perecereys. E aſſi
dio a entẽder q̃ no erã aq̃llos ebreos me-
nos pecadores y peruerſos q̃ auiã ſeydo a
q̃llos Galileos q̃ Pilato hizo deſpeda-
çar: y q̃ ſi no ſe arrepintieſſen de ſus peca
dos q̃ pereceriã ẽ cuerpo y en aĩa: ca ſola
la penitencia libra al hõbre de peligro /
porq̃ es la ſegũda tabla / ſegun ſan Hie Hieroſu-
ronymo dize / o el ſegundo remedio deſ- per oſee.
pues del naufragio: eſto es: deſpues del
peligro del pecado. Sobre lo qual es de
notar que aquellos Galileos no ſolo fue
ron punidos ⁊ muertos porque fuerõ pe
cadores: mas porque otros recibieſſen eſ
pãto de aq̃lla muerte: porque a las vezes
ſe mueuen los hõbres a penitẽcia por la

muerte arrebatada y terrible q̃ algũos
Chrisosto. padecẽ. E sant Grisostomo dize. Enesto
in homel. manifiesta el señor que permitio que los
otros muriessen tal muerte: porque espã
tados los biuos delos peligros agenos:
fuessen hechos herederos dl reyno dlos
cielos: τ si algũo dixesse dẽtro en su cora-
çõ. Fuerte manera es esta q̃ dios tienẽ
el justificar dlos hõbres: τ cierto es muy
escuro este juyzio suyo q̃ sea aq̃l punido
porq̃ yo sea mejor: a esto respõdo que no
pune ni mata dios a ningũo eñl cuerpo/
porq̃ otro reciba vida enel anima: mas es
punido o muerto por otros crimines q̃ hi
zo/ τ aq̃lla muerte o açotes q̃ da por las
culpas ꝓprias y passadas es materia d
salud alos q̃ el tal castigo veen. Despues
desto pone otro exẽplo delos diez τ ocho
ciudadanos de Jerusalẽ/ estãdo edificã-
do vna torre enel lugar de Siloe: cayoa
desora sobre todos ellos y matolos: τ assi
fuerõ punidos por el instrumento de sus
culpas τ ofensas/ lo q̃l juzgauã algunos
q̃ acaecio por la fealdad d sus dlictos: so
bre lo q̃l dio xp̃o vna sentencia como aq̃
dio enel exẽplo primero: τ dize esto el euã
gelista enel testo enesta manera. E si no
fizieredes la penitẽcia que os he di-
cho sabed q̃ perescereys/ como pe-
recieron aq̃llos diez τ ocho hõbres
sobre los q̃les cayo la torre en Siloe
y los mato. Y pẽsays vosotros que
murierõ estos porq̃ deuierõ morir
aquella muerte mas que todos los
hõbres que morauã en Jerusalem?
no digo yo esto: mas digo q̃ si no hi
zieredes penitencia que todos jun-
Beda su tos perescereys. Sobre este passo dize
per lucam. Beda. Estos Jerosolimitas q̃ fuerõ mu
ertos por la cayda dela torre sobre ellos
significã los Judios q̃ no quisieron ha-
zer penitencia/ los quales perecierõ cõ
total destruyciõ de sus edificios. Y la tor
re significa al redemptor del mundo que
es la torre d fortaleza/ la qual biẽ conue
niblemẽte es dicha estar ẽ Siloe q̃ quie
re dzir embiado: porque significa al que
fue embiado del padre τ vino eñl mũdo

para que quebrãte y desmenuze a todos
sobre los quales cayere. Lo d suso es de
Beda. Y sobre todo esto les dixo christo
la semejança dla higuera que no dio fru
to τ ocupo la tierra sin ꝓuecho/ la q̃l el
señor dla viña quiso y mando que fuesse
cortada: porq̃ quando fue al tercero año
a buscar el fruto della no hallo ninguno
mas rogado dl q̃ tenia cargo d labrar la
viña y la q̃ria nueuamẽte cauar y esterco
lar d rola d cortar enesse tercero año por
la espãça q̃ tenia d su emiẽda y d su fruti
ficaciõ. E concluyo el redẽptor dsta se-
mejãça q̃ dsta manera seriã cortados los
Judios dela rayz y del trõco dla pdura
ble saluaciõ y dela vida presente: y q̃ assi
serian punidos si no hiziessen fructos di
gnos de penitẽcia y de buenas obras. Y
enesta parabola se manifiesta quãto sea
grãde la paciẽcia de dios: y quãto sea de
sigual τ digna d punicion la negligẽcia
del hõbre. E todo esto dize el euãgelista
enesta manera. Era vn hõbre q̃ tenia
plãtada vna higuera en su viña τ vi
no a buscar fructo enella y no lo ha
llo: y dixo al q̃ tenia cargo de labrar
la viña. No miras como ha tres a-
ños q̃ vẽgo a buscar fructo enesta hi
guera y no lo hallo? cortala pues q̃
tã mal arbol es y pues q̃ no haze fru
to para que ha de ocupar sin proue
cho la tirra? E respondiole el labra-
dor. Señor dexala este año τ yo la ca
uare y la reboluere de estiercol/ y
si fiziere fructo: biẽ: τ si no frutifica
re cortarla has enel año venidero.
¶ La higuera plãtada enla viña es la
synagoga puesta y crescida enel pueblo Ciij.
Hebreo: los tres años dla visitaciõ son Sẽso my
las amonestaciones τ los mãdamientos stico.
dela ley y delos profetas τ la gracia res
plandeciente dl euãgelio/ enlos quales
dios busco fruto de buenas obras entre
los Judios y no lo hallo sino en muy po
cos y estos quasi eran auidos por ningu
nos en comparacion de tãta multitud in
frutuosa. E aunque los que teniã cargo
de su labor y cultura: la cauaron toda al

derredor cō el instrumēto agudo dela re
prehēsiō muy aspera/ humillando la: ⁊
poniēdo le espanto cō los juyzios ꝺ dios
y aun q̄ la estercolaron mostrando le el
hedor y abominacion de sus pcc̄os/ de
la memoria ⁊ vista: ꝺlos q̄les le suelē ꝺs-
pertar y leuātar humildad ⁊ contricion
enlos hōbres: ⁊ suelen hazer penitēcia
de sus pecados: mas poco aprouecharō
los diligētes agricultores y ortelanos:
y por esto merecierō ser cortados y per-
didos los judios. Itē campo y viña de
dios es dicho espiritualmente el mūdo:
cuyos arboles ⁊ vides son los hōbres/
y vnos dellos son fructuosos/ ⁊ otros sin
fructo: y los labradores deste cāpo y de
sta viña son los plados y los sacerdotes
y aun el anima de cada vno ꝺ nosotros
es arbol/ viña/ huerto/ y campo: y cada
vno es obligado a su labor para que ha
ga frutos. Mas ay dolor que agora no
se halla este fructo en muchos q̄ ocupan
la tierra sin prouecho alguno: por lo q̄l
Grego. in moral. deuen temer la pena del cruel arranca-
miento cō q̄ dios nos amenaza. Y sant
gregorio dize. Al tercero año vino el se-
ñor a visitar la higuera: por significar q̄
vino a buscar con diligēcia la naturale-
za humana antes ꝺla ley y debaxo dela
ley: y enel tp̄o dela gr̄a euāgelical: espe-
rādo/ amostrando/ ⁊ visitādo: mas q̄ re-
lla se q̄ no hallo fructo enlos tres años:
por dar a entēder q̄ los coraçones de al
gūos malos nunca son corregidos por
la inspiraciō ni por la lūbre ꝺla ley natu
ral/ ni son disciplinados por la claridad
ꝺlos mādamiētos/ ni q̄ jamas se cōuer
ten por los milagros de su encarnaciō.
Y por esto con terrible temor deuemos
oyr esto que el señor dela viña mādo ha
zer contra la higuera diziēdo. Pues q̄
no haze fructo cortala del todo/ ꝑa que
ocupa este arbol la tierra: De dōde pa
rece q̄ cada vno segū su manera occupa
la tierra como arbol esteril ⁊ infrutuoso
si no da frutos de caridad. lo de suso es ꝺ
gregorio. Los q̄ tienē cargo ꝺ labrar la
higuera son los sc̄tos q̄ encorporados en
la yglia ruegan por todos los q̄ estā fue
ra della y suplicā a dios por la higuera
diziēdo: dexa la señor siqera este año/
⁊ no la cortes: esto es: eñste tp̄o ꝺbaxo ꝺ
la ley ꝺ gr̄a/ fasta q̄ se caue todo al ꝺrre
dor: y se pode y se labre mediāte la repre
hēsiō ꝺlos vicios. Y poner se ha estier-
col eñlla: ꝑuocādola a pn̄ia por el hedor
delos pcc̄os. Nota q̄ cauar al derredor
la higuera no es otra cosa sino enseñar
al pecador la humildad y penitencia: ⁊
la paciencia: es no es otra cosa fuessa si
no tr̄ra baxa y hūilde. Y estiercol sō las
suziedades y las memorias delos peca
dos q̄ dan fructo a manera de estiercol:
q̄ndo son pensados cō dolor. Que cosa
puede ser mas suzia q̄ el estiercol: mas si
bien vsares ꝺl no ay cosa q̄ te pueda ser
mas frutuosa. Por lo q̄l dize san grego
rio. Por el estiercol rebiue el arbol ꝑa Grego. in glosa.
dar fructo: porq̄ entiēdas q̄ resuscita y ꝺs
pierta el hōbre/ teniēdo delante sus pe
cados ꝑa fructificar en biē obrar. Y po
demos tambiē dezir q̄ la tr̄ra biē caua
da significa el reconoscimiēto q̄ el peni
tente ha delos pecados q̄ hizo: porq̄ el
pecador naturalmēte cubre cō la ꝟguē-
ça sus culpas: mas cauādo bien la tr̄ra
de su cōsciēcia luego vera las abomina
ciones de sus maldades: y aura verguē
ça y temor de dios: mas q̄ delos hōbres.
Y el estercolizar ꝺla higuera significa la
recordaciō ꝺla muerte: porq̄ enla muer-
te se torna el hōbre estiercol y podredū
bre: ⁊ la memoria ꝺlla nos guarda de pe
car y nos haze solicitos en bien obrar: ⁊
nos cō serua ēla gr̄a de dios. Itē por el Seso mor.
arbol dela higuera se puede segū moral
entēdimiēto entēder q̄lquier ꝑsona plā-
tada enla yglia de dios ꝑa fructificar: ⁊
por los tres años: enlos q̄les no faze fru
to se entiēden la edad dela juuētud: ⁊ la
edad ꝺ en medio/ ⁊ la edad ꝺla senetud
por lo q̄l merecio ser cortada ꝺla vida p̄
sente por sentēcia difinitiua ꝺ muerte. y
por el q̄ tiene cuydado ꝺ labrar esta hi-
guera es entēdido el angel bueno/ q̄ es
guarda ꝺl hōbre y ruega al señor q̄ lo ꝺ

de biuir fasta la postrimera edad d̃la ve
jez: porq̃ se enmiẽde ⁊ frutifiq̃ por la dili
gẽcia q̃ el pusiere cerca de tal hõbre/ y
Seso mor. q̃ si no frutificare q̃ sea cortado y lãçado
enel fuego. Puede se assi mismo moral
mẽte dezir arbol de higuera la religiõ q̃
el señor q̃ la guarda/ q̃ es xp̃o tenia plã
tada en su viña: esto es enla santa yglia
segun q̃ paresce en las ordenes de reli-
gion q̃ establecierõ sant Antonio el her
mitaño/ ⁊ sant Benito/ ⁊ sant augustin
E vino buscãdo fruto de religiõ ⁊ acre-
cẽtamiẽto de sanctidad enella: ⁊ no ha-
llo sino hojas y no otra cosa alguña dela
verdad d̃la vida religiosa: sino palabras
y el habito esterior. E dixo al q̃ tenia car
go de labrar la viña: q̃ es ala cõpañia d̃
los perlados y doctores: el officio delos
q̃les es podar los sarmientos y arrãcar
los cardos y hazer las otras diligẽcias:
q̃ son desta manera. Mira como ha ya
tres años: cõuiene saber/ desde el tiẽpo
de sant Anton y sant Benito/ y de sant
augustin q̃ vẽgo a buscar fruto eñsta hi-
guera y no lo hallo: esto es fruto de ṽtu
des: y no lo hallaua: porq̃ la higuera es-
taua muy cerca d̃la carrera y d̃l mũdo:
y por esto no podia cõseruar los higos
hasta q̃ madurassen ⁊ fuessen de sazon.
Mas sin ningũa dubda a todo religio
so faze temblar de miedo esta palabra d̃
difinitiua sentẽcia q̃ el señor aqui dio cõ
tra la higuera diziendo. Corta la de su
trõco ⁊ rayz: pues q̃ siẽpre es infrutuosa:
⁊ pues q̃ assi es para q̃ ha de ocupar la
tierra: como si dixera. Para q̃ ha de vsar
ni vsa el mal ecclesiastico d̃los beñ̃ficios
tẽporales dela yglia pues q̃ no da bue-
na cuẽta exercitãdo se en virtudes: segũ
la presidẽcia q̃ de pte de dios tiene: por
q̃ como dize sant augustin: no es digno
el pecador del pan q̃ come. Y respondiẽ
do: cõuiene saber el plado: ca los plados
han de tornar por los subditos orãdo ⁊
suplicãdo por ellos: dixo. Señor dexa la
estar y no la cortes solo este año hasta q̃
la caue toda al d̃rredor: porq̃ faga peni
tẽcia y frutifique. Mas ay dolor q̃ mu

chos ay q̃ vsan mal del tiẽpo que les es
cõcedido pa llorar sus pecados leuãtã-
do se en soberuia y nunca se enmendan-
do. E dize hasta que la caue toda al der
redor. Como si dixesse: curare della hu
millãdola con asperas y lastimeras re-
prehẽsiones y apartando la d̃l amor de
las cosas terrenas: ca todo aquel q̃ caua
saca tierra y haze alguña cõcauidad baxa
que es humildad alguña. Y mezclare es-
tiercol enella: cõuiene saber el estiercol
d̃los males q̃ haze/ reduziendo ala me-
moria la torpedad ⁊ abominaciõ y vile
za d̃llos. Es aq̃ de notar q̃ son muchos
que aun assi no quieren hazer penitẽcia
mas antes murmurã cõtra todos los q̃
traen a memoria las abominaciões de
sus pecados: assi enla predicaciõ como
enla leciõ/ o enla correpciõ/ o enlas acu
saciões del capitulo: y por esto deuen te
mer no sean cortados: porq̃ el señor dize
en otro lugar d̃l sancto euangelio: todo
arbol que no haze fruto bueno sera cor-
tado de su tronco: y sera lançado eñl fue
go. Item por estos tres años se pueden
significar los tres votos q̃ son comunes
a toda religion: sobre los q̃les preguñta-
ra el señor a cada vno de los religiosos
con gran requerimiento/ en que mane-
ra fueron guardados: ⁊ mucho deuẽ te-
mer q̃ no los halle el juez quebrãtados:
o mal guardados. ¶ Item el buen la-
brador desta viña puede ser essa misma
razon del hõbre: la q̃l ha de cauar al d̃r-
redor de su cõciẽcia haziendo huessa de
hũildad y vaziãdo la de todo desseo de-
ste mũdo: y ha d̃ poner cerca d̃lla estier-
col: cõsiderãdo la miseria d̃sta vida mor
tal: porq̃ todas las cosas mũdanas/ se-
gũ el apostol dize no sõ sino estiercoles Ad phil. iij.
y vasura: y la cõsideraciõ destas cosas y
la cauadura ya dicha hazen que frutifi-
que virtudes en abundãcia la cõsciẽcia
d̃l sieruo de dios. Y biẽ es cõparada la
religiõ ala higuera por tres ꝓpiedades.
La p̃mera porq̃ como la higuera deba
xo d̃la corteza d̃ vn higo ptiene muchos
granos en vn dulçor: assi la religion de-

baxo de vn modo de biuir: y debaxo de
vna regla tiene muchos hōbres que bi-
uē en vna cōformidad. La segūda porq̄
las hojas dela higuera tienen quasi se-
mejança de mano de hombre: ⁊ assi las
palabras ḋlos religiosos q̄ son significa-
dos por las hojas han de ser cōformes
a las obras: de manera que todo lo q̄ di-
xeren aquello hagan. La tercera por
que los toros muy feroces y brauos: se-
gun los naturales dizē: luego como los
atan del trōco de vna higuera amāsan:
y assi los mācebos sueltos ⁊ dissolutos
muy presto se amāsan ⁊ somete sin difi-
cultad al yugo de jesu xp̄o q̄ndo entran
enla religiō y q̄ndo cōlas cerimonias ḋ-
lla se atan. Mas es de notar q̄ enla p̄-
fecia de hieremias es escripto q̄ le pre-
gūto dios y le dixo. Que es lo q̄ tu vees
hieremias? y respōdio. Veo higos bue-
nos y mucho buenos: ⁊ veo higos ma-
los y mucho malos. Y fue dicho y reue
lado esto a este sanctificado p̄feta: porq̄
sepa q̄ quādo el religioso q̄ es compara
do al higo: es bueno / no ay enla yglia
otra cosa mejor que el: y q̄ quādo es ma
lo no ay cosa q̄ peor sea: por lo qual dize
Augustin⁹ [...]ij. vi. in [...]ibet — sant augustin. Manifiestamente cōfies
so que desde la hora q̄ comence a seruir
a dios / que como a penas / o cō dificul-
tad he visto ni experimētado otros hō-
bres que sean mejores q̄ los que apro-
uecharō y fuerō virtuosos en los mone-
sterios: assi nūca vi / ni experimēte otros
que fuessen peores q̄ los que en la reli-
giō se relaxaron y desfallecieron. Pues
aq̄ somos enseñados y se nos amonesta
q̄ no seamos esteriles como arboles in-
fructuosos: y que no ocupemos la t̄rra si
no aprouechando y fructificādo en ella
porq̄ no seamos hallados sin fructo de
buenas obras y seamos cortados a fuer
ça de hacha ḋla vida p̄sente y dela rayz
y trōco del libre aluedrio: ⁊ seamos lan
çados enel fuego infernal: porq̄ como di
Bernardo [...]ngeli — ze sant bernardo. Dos cosas son deui-
das al arbol sinfruto y estas son el ḋstral
y el fuego. Puede tambien por la t̄rra

ocupada ḋla higuera esteril ⁊ infrutuo-
sa ser significada la yglia: la qual es fa-
tigada por la empecible sombra ḋlos p̄-
lados porq̄ no puede ver la lūbre de la
xp̄ndad q̄ es ofuscada de sus malos exem
plos ḋ forma q̄ no se puede inflamar ḋl
sol dela caridad ḋ dios: ḋlos q̄les se pue
de biē dezir lo q̄l señor en otro lugar ḋl
euāgelio dize. Guay ḋ vosotros escriua — Mat.xxiij
nos y phariseos q̄ cerrastes el reyno de
los cielos delāte delos hōbres. Sobre
lo qual sant ambrosio dize. En vano ⁊ — Ambro. su
sin prouecho ocupa la t̄rra el q̄ no exer- — per lucam.
cita cō buenas obras el lugar ḋl officio
que tiene cō espūal nōbre ⁊ titulo: y el q̄
con exēplo de maldad da alos otros im-
pedimēto de salud: y sant hieronymo di-
ze. El q̄ conosciere en si mismo no ser su
ficiēte / o q̄ no aprouecha enel lugar ⁊ of
ficio / que es obligado a administrar y
a p̄uechar alos otros: obligado es a ḋ-
xar el cargo y dar lugar a q̄en mejor ad-
ministre: porque no ocupe el lugar del q̄
fuere mejor y mas ydoneo ⁊ suficiente.
Y sant augustin dize. Ninguna cosa ay — August. de
q̄ tāto deua el sieruo de dios pensar co- — lapsu ho-
mo saber poner los ojos en si mismo / y — minis.
tener cō estudio xp̄ndad el conoscimiēto
de su propia p̄sona y deffectos: y q̄ co-
nosciēdo se se desembuelua ⁊ discuta / ⁊
discuriēdo se q̄ se busque: y buscādo se q̄
se halle: porq̄ pueda destruyr ⁊ arrācar
todo lo que de si mismo le desagradare:
⁊ assi pueda plātar lo que de si mismo le
pareciere bien: ⁊ q̄ndo el hōbre se falla
re vazio de bienes mejores: para q̄ quie
re ser codicioso ḋlos bienes de fuera / q̄
son peligrosos males. Poco aprouecha
por cierto y mucho daña estar llena ḋ te
soros el arca: ⁊ vazia de virtudes la con
ciēcia. Quieres tener bienes y no q̄eres
ser bueno: y no miras q̄ deurias auer ver
guença si tu casa esta llena de riquezas
y tu eres posseydo ḋ males y ḋ pobreza
ḋ virtudes. Pues di me que cosa es esta
que quieres tu tener mal: y q̄ tu casa ten
ga biē? Ninguna cosa por cierto tienes
en tener tu coraçon ageno de gr̄a y per

dioo: porq̃ en tener tãto mal en el no tie
nes muger/ no hijo/ no sieruo/ no villa:
no tunica ni alhaja: ⁊ mira q̃ tanta es tu
poicion y vanidad q̃ en todo esto quie-
res tener la vida mala. Pues yo te rue-
go que quieras mas tu vida cõpuesta d̃
virtudes que tu casa enrriquescida d̃ jo
yas. Todas las cosas q̃ delante de tus
ojos parecen son elegantes/ hermosas
⁊ muy amadas/ ⁊ tu solo eres vil ⁊ imũ
do delãte dios y de ti mismo. Si los bie
nes d̃los quales esta llena tu casa te pue
diessen responder: los quales desseaste
tener y temes perder: porventura no te
dirã cõ clamor. Tu nos quieres gozar:
porque te somos amables bienes: y assi
nosotros querriamos tener en ti buẽ se
ñor. Pues deues mirar que cõ callada
boz se querellan a dios ⁊ cõtienden con
tra ti como cõtra su señor tyrano ⁊ indi-
gno ⁊ dizen. Porq̃ señor dotaste a este d̃
tantos bienes siẽdo el tan malo? Pues
que le aprouecha al q̃ tal es todo lo q̃ al
cança quando no tiene al señor q̃ le dio
todas las cosas. Lo de suso es de sant
augustin. Por estas palabras cõuirtio
a dios sant augustin en vn sermon suyo
a vn pecador muy endurecido y d̃lezna
do en pecados carnales y enel desorde
nado amor de las cosas deste mundo.
Ciiij. ¶ Siguese eñl testo. Y estaua el señor
enseñando de cõtino enlos sabados
enla casa de oron. Biẽ como en lugar
comũ a todo el pueblo: enel q̃l todos se
ayuntauã a las cosas diuinas ⁊ a oyr la
palabra de dios: porq̃ proponiẽdo el sa-
piẽtissimo maestro su parabola ẽ lugar
tan comun diesse a entẽder que pertene
cia la intelligẽcia della al ayuntamiẽto
israelitico: y que la auia hablado pa su
reprehensiõ/ y porque viessen que lo a-
uia comparado al arbol infructuoso: ca
el cortamiento de aquel arbol de mani-
fiesto significaua el cortamiento q̃ ya la
casa de israel tenia del fauor dela grã d̃
dios y del libro dela vida/ quãto a algu
nos malos y reprouados que perdura-
blemente auian de ser condennados. Y
el endereçamiẽto d̃la muger: d̃la q̃l ago
ra se sigue: significaua la exaltaciõ dela
yglesia y el endereçamiẽto de toda aia
fiel pa la fe/ o pa la derechura d̃la grã/ Ambro- su
o pa la bienauẽturança dela glia. Por per lucam.
lo qual dize sant ambrosio. Quãdo el se
ñor se cõpadece/ o q̃ndo faze sobre algũ
pecado sigũa vengãça o justicia/ o quã
to es clemẽtissimo en lo vno y ẽlo otro/
lo q̃l parece biẽ aqui pues q̃ en figura d̃
la casa de israel mãdo q̃ cortassen el ar-
bol infructuoso: y en figura dela yglesia
sano ala hembra corcobada y tollida. y
esto es lo que agora eñl testo se sigue. Y
estaua alli vna muger q̃ tenia espiri
tu de enfermedad q̃ le auia durado
diez y ocho años: y era corcobada
y tal q̃ en ninguna manera podia mi
rar al cielo. E como el señor la vies-
se llamola ⁊ dixole. Muger hago te
saber q̃ eres ya sana de tu enferme-
dad: ⁊ puso las manos sobre ella ⁊
luego en esse punto fue endereçada.
Esto que eñl testo dize que tenia la mu-
ger espũ de enfermedad dizelo porq̃ aq̃
lla passion auia causado en ella el espũ
maligno: ca de mano de sathanas auia
diez y ocho años que estaua atada con
el vinculo d̃ aquella corcoba ⁊ tollimiẽ
to: y estaua a manera de brutos anima-
les encoruada y puesta la cara contra la
tierra sin poder mirar al cielo: para el q̃l
fue criada: porque como no sabia/ ni te-
nia otro conoscimiento sino el delas co-
sas que son de la tierra: solas aquellas
buscaua biẽ como bienes viles y baros:
⁊ por esto no sabia aun ni podia contem
plar las riquezas celestiales. Y luego en
el punto q̃ esta muger se vido sana glori
fico a dios por los beneficios recebidos
De dõde parece q̃ sola la gloria quiere
dios de todas sus obras para si mismo:
y todo el puecho dellas q̃ere para no-
sotros. Y tãbiẽ resplãdesce en esto la hu
mildad del señor: porque no desdeñaua
llegar cõ sus manos a los enfermos q̃n
to quiera q̃ tuuiessen enfermedad muy
grande. Y aunque la inclinaciõ/ o encor

nació desta muger se entienda de corco
bas dla corporal enfermedad q̃ padecia
por operacion y tormẽto del diablo: em
pero nosotros tenemos la agora moral
mente: de manera q̃ ya tuuiesse dios por
bien que las mugeres traxessen la cara
y los ojos fixos y puestos en tierra: por
que en toda su vida nunca pudiessen ver
hombre: porque la vista y acatamiento
dellas es de grandissimo peligro. Aqui
se nos da por doctrina que no sea nr̃a vi
da entremetida enlas cosas terrenas/
porque no parezcamos a esta muger: la
qual estaua toda inclinada en trra: por
Augustin⁹ sup ioan. que como dize sant augustin. Quanto
cada vno mas se entremete ẽlas ocupa
ciones terrenales: tãto mas se retrae de
la visiõ dlectable de su hazedor. Y sant
Grego. in moralib⁹. gregorio dize. El que cobdicia cõ desor
denada passiõ estos bienes visibles: ne
cessario es q̃ pierda las virtudes inuisi
bles: y aquel es verdaderamente corco
bado q̃ inclinado por la culpa no puede
mirar ẽ alto por justicia: porq̃ dado a los
deleytes terrenos: no piẽsa ni ama sino
las cosas transitorias ni leuãta los ojos
del coraçõ a cõtemplar los misterios ce
lestiales: ni busca las riquezas dla eter
na felicidad: mas si el señor tocare a este
tal por su grã y pusiere la mano d su mi
sericordia sobre el: luego en esse pũto se
ra por justificaciõ endereçado: y se olui
dara de todo este mundo/ y contẽplara
la gloria ꝛ libertad del parayso. E dize
mas san gregorio. Todo pecador q̃ po
ne sus pensamientos en las cosas terre
nas: y no tiene cuydado de buscar las re
creaciones celestiales/ no puede mirar
arriba: porq̃ entretanto q̃ sigue los des
seos inferiores siẽpre padece corueda
dela derechura de su coraçõ: ca solamẽ
te puede ver aq̃llo q̃ sin entreualo nigu
no piensa: y porque no se leuanta ni em
pina cõ el desseo de toda su aia a la glo
ria: no pued tener acatamiẽto ni mirar
en alto/ biẽ como muger corcobada/ y
puesta la cara cõtra la tierra: porque la
culpa mucho vsada, obliga al coraçon a
que en ningũa manera puede leuantar
se ni reduzirse ala deuida rectitud. Ver
dad es q̃ se esfuerça a leuãtarse: mas lue
go se delezna y torna a caer: porque eñl
pecado/ o enla mala costumbre en q̃ de
su propria voluntad permanescio largo
tiẽpo/ en aquella misma cae costreñido:
aunque no quiera. Pues si ya tenemos
algun conoscimiento delos bienes dela
gloria celestial: desplega nos la corcoba
que tenemos y la cara tan buelta a las
hezes dela tierra: ꝛ para esto es cõsejo
muy saludable/ que pongamos delãte
de nuestros ojos la miseria que tenia es
ta muger corua: y el fin malauenturado
que hizo la higuera infructuosa: y sant au
gustin dize. Visto el dstroço y cortamiẽ Augustin⁹ d ver. dñi.
to q̃ se haze del arbol q̃ no da fructo: ha
ga pñia todo hõbre que se hallare este
ril ꝛ sin frutos de caridad: porq̃ le fructi
fiquen los dignos frutos de su peniten
cia frutos de vida pdurable. E n algũo
se halla tan encoruado y tollido q̃ siem
pre mire la trra y se alegra y se tiene por
derecho cõ la felicidad y psperidad ter
rena: leuantese: porq̃ tanto mas se deue
tener por pdido q̃nto menos necessidad
siente que tiene de ser leuãtado: ꝛ si por
si mismo no se puede leuãtar llame al se
ñor q̃ le ayude. Obligado es por cierto
el hombre a endereçar se: y a siẽpre an
dar derecho: porq̃ la razõ porque tiene
la cara drecha y leuãtada al cielo es por
q̃ mas se ocupe en las cosas celestiales
y eternales q̃ ẽlas terranales y corrupti
bles: y sant augusti dize. La forma ꝛ ca Augu[s]t. su per gene.
ra q̃ tenemos derecha y leuantada pa
el cielo nos psuade y amonesta a gustar
y sentir todas las cosas q̃ de arriba son.
Crio dios alas bestias cõ caras declina
das en tierra: porque su pasto y mãteni
miẽto depende dlla: mas a ti endereço
y crio sobre dos pies: ꝛ quiso q̃ tu cara
anduuiesse leuãtada eñl cielo. Pues lue
go no discuerde tu coraçõ de tu cara: de
manera que tengas la cara cõtra lo al Basilius d
to y el coraçõ inclinado ayuso. y sant ba
silio dize. Todas las bestias dla tierra

miran de cara al suelo: mas el hōbre q̄ es arbol celestial: quāto es mas diverso de todos los animales enla figura de su fabrica corporal: tanto es mas differēte en la dignidad dl aīa: ca cosa es manifiesta q̄ la figura dlos brutos aīales es d tal hechura q̄ cō la cabeça y cō el cuerpo tienē acatamiēto ala tīra y todos ellos andan sobre el viētre y psiguē y codiciā d toda pte toda cosa carnal y deleytable: segū su brutal apetito; mas tu cabeça o hōbre sin cōsideraciō de tu dignidad en dereçada esta y puesta en drecho dl cielo y tus ojos cōtēplā y acatā las cosas altas: porq̄ si en algū tpo te dieres alos vicios y passiōes dla carne siruiēdo al viētre y alas otras fealdades q̄ del cuelgā sepas q̄ eres cōparado alas bestias insipiētes y fieras y q̄ tienes ya la semejāça dllas: y q̄ otra solicitud y cuydado mas digno te ptenece: y q̄ deves buscar las cosas q̄ son d arriba adōde xpo esta y reyna: y q̄ siēpre deve estar tu coraçon ocupado enlo celestial: porq̄ puedas sin rep̄hēsiō disponer la vida de ti mismo segū la ordē de tu forma y figura. Pues reconosce q̄ tienes vrdanidad y vdadera vezindad en la cibdad dl cielo: y tu vdadera patria z pncipal naturaleza es la soberana hierlm de arriba. Y bernardo dize. La corvedad y corcoba dl aīa es buscar y saber las cosas q̄ sobre la tīra son. Torpe dissormidad es por cierto traer enl cuerpo hūano q̄ es d forma derecha aīa bestial. Dio el señor al hombre cuerpo drecho pa q̄ esta rectitud corporal de nrō barro esterior y mas vil: pudiesse al hombre interior: q̄ es fecho a la ymagē de dios a guardar su spūal derechura z dignidad: z pa q̄ la fermosura esterior dela carne reprehēdiesse a la dissormidad dl coraçō. Que cosa puede ser mas indecēte y fea, q̄ traer el hōbre animo corvo y tuerto en cuerpo derecho.

Perversa cosa es q̄ el vaso de lodo que es el cuerpo tēga los ojos d cara arriba y que pueda mirar libremēte los cielos: y recrear su vista conlas lumbreras celestiales: y q̄ la espiritual criatura: que es el anima racional trayga por el cōtrario sus ojos y sus sentidos y affeciōes ēlas cosas baxas dela tīra: y que la que devio ser nutrida y abrigada en ropas de seda y de brādura: que se llegue ala tīra y se cubra cō el lodo: y que aya de abraçar los estiercoles como vna delas bestias fieras del cāpo. lo de suso es d bernardo. Y boecio enl libro dla cōsolaciō endereçando sus palabras al hōbre dize. Tu que cō cara derecha miras siempre la cūbre del cielo: levāta tu coraçon alas alturas: porq̄ dissorme cosa es estādo el cuerpo derecho q̄l anima de pesada y grossera sea cōstreñida a mirar y a poner sus affectiones enla tīra como si fuesse de cōdiciō brutal z fiera. Y el ovi- Ouidio, li.
dio dize. Como sea dla propiedad d to- meta.
dos los animales mirar siēpre de cara la tierra: dios dio por dignidad particular a solo el hōbre que tenga la cara en disposiciō de mirar al cielo. ¶ Es aqui tambiē de notar segū dize Aristoteles enel libro delos animales, q̄ todas las aves cierran los ojos cō la pestaña baxa: y todos los otros animales gruessos los cierrā cō la alta. Por las aves se entiendē los varones spirituales: los q̄ les cierran los ojos a todos los negocios y bienes deste mūdo, y abren los pa todo lo q̄ pertenece a la vida pdurable: y por los animales gruessos son entendidos los hōbres mundanos que tienen los ojos cerrados cerca dlos mysterios del cielo: z tienen los bien abiertos pa los estruendos z bienes deste siglo.

¶ Por esta muger ēcorvada y tollida es ¶ v.
figurada el aīa pecadora z avariēta. Y seso espiri-
es dicha la tal anima muger: porq̄ por tual.
la falta dela caridad se torna femenil z fria: y es dicha encorvada y tollida porque largo tiēpo por la procuracion del diablo assi es inclinada al dsordenado amor delas cosas terrenas: q̄ por la luēga costumbre no puede ya mirar las cosas altas como olvidada d todo en todo dl cielo. ¶ Y en figura dsto dize la santa

escriptura q̃ fueron hermanos Efrayn
Gen. xlix. y Manasses: e dize lo porq̃ segun el se
so espiritual y segun la verdadera inter-
pretació destos dos nombres Efrayn
quiere dezir fructifero y Manasses ol
uidança: porq̃ se entienda q̃ dela posses-
sió y del amor delos fructos dela tierra
se sigue oluido d'las cosas del cielo. Y di
ze el testo: q̃ esta muger tenia espũ d' en-
fermedad: porq̃ se entienda q̃ el anima
auarienta es mucho enferma y flaca pa
ra las cosas espirituales. E dize q̃ auia
deziocho años que estaua corcobada e
tollida: por significar q̃ la passion y cul-
pa d' auaricia/ es pcõo muy durable en
Hierony. todo coraçon que reyna. Ca como sant
hieronymo dize: todos los vicios se en-
uejecen quãdo se va el hombre enuejes-
ciendo: mas sola el auaricia es la q̃ en-
tonces se refresca y cresce. Y dixo el euã
gelista: que puso el señor la mano sobre
esta muger en dia de sabado: por dar a
entender que toda anima pecadora e a
uarienta se refrena del pcõo por su diui-
na inspiració y gr̃a: y assi d' corcobada
y tollida se haze derecha y suelta: y se le
uãta por ardiẽte dsseo alas cosas de ar-
riba. Es tãbiẽ aq̃ de notar q̃ en la cura
dsta muger hizo el saluador cinco cosas.
La primera es que la miro con ojos d'
misericordia. La segunda que la llamo
con suauidad. La tercera que la sano
por la diuina virtud. La quarta que lle
go a ella con sus sanctas manos por su
marauillosa humildad. La quinta que
la endereço por su sabiduria admirable
Y biẽ desta manera q̃ndo el señor quie-
re curar al anima pecadora: p̃meramen
te la mira cõ clemencia: y lo segundo lla
ma la por entrañable y secreta inspira-
ció: lo tercero sana la por la remission q̃
le da del pcõo: lo q̃rto pone las manos
sobre ella/ dando le gracia para poner
por obra la satisfacion: lo quinto ende-
reça la porque mire sin pena las alturas
por el seruor/ dsseo y amor que le da d'
la sancto reyno. Y por el archisinagogo
que quiere dezir el principal dela syna-
goga: del qual luego se hara mencion se
entiende el ypocrita que se enxalça e a-
laba sobre los otros: el q̃l murmura de
esta buena obra y de otras tales quãdo
la juzga a malos fines: por lo q̃l es rep-
hendido con justa causa d'la tal murmu
racion: ca mayor cuydado se deue poner
en remediar la necessidad d'los hõbres
que en socorrer a los animales brutos:
y esto es lo que enel testo agora se sigue.
Y respondio el archisinagogo: que
es el p̃ncipe dela sinagoga: el q̃l traba
jaua con embidia por dessauorecer e ta
char los hechos del señor: indignãdo
se contra el q̃ lo auia hecho en saba
do este milagro: casi peciendo q̃ tenia
zelo dela ley. E dixo a todos los que
alli estauã. Seys dias ay enlos qua
les es licito obrar enla semana: pues
venid enestos y sed curados e no vẽ
gays enel dia del sabado. E nestas pa
labras queria este p̃ncipe malo acusar
por malicioso rodeo a xp̃o: porq̃ no le o-
saua acusar ni rep̃hẽder clara ni p̃sonal
mẽte. Y respõdio el señor y dixo. Y-
pocritas: cada vno de vosotros no
desata d'l pesebre en sabado su buey
o su asno e lo lleua a dar agua: Pues
con mayor razõ fue cosa mas cõuenible
desatar y curar de su tollimiẽto e corue
dad a esta hija de abraham/ q̃ tenia sa-
thanas atada por espacio de deziocho
años: sobre lo q̃l dize sant ambrosio. O Ambro. su per lucam.
quan dulce y q̃n breue fue esta palabra
vn atamiento cõparo el señor a otro ata
miẽto: porq̃ la ypocresia d'los judios se
reproche y cõdene cõ su p̃p̃rio fecho: ca
como ellos d'latassen sus a[n]i[m]ales en saba
do d'los establos: rep̃hẽdẽ al señor: el q̃l
libraua alos hõbres d'l vinculo d'los pe
cados: e finalmẽte dios cesso y folgo de
todas las obras d'l mũdo el dia del saba
do: mas no cesso ni se dexo delas obras
sctãs: enlas quales p̃seuera cada dia cõ
operacion sempiterna: segũ q̃ el hijo lo
dixo en otro lugar del euãgelio respon-
diẽdo a otra tal calũnia como esta. Mi
padre obra hasta agora e yo obro tam-

bien. E dixo esto porq̃ a la semejança d
dios cessassen enlas fiestas nr̃as obras
seglares mas no las religiosas. Lo de
suso es de sant ambrosio. De dõde se si
gue q̃ este archisinagogo/o principal d
la sinagoga entẽdia mal la ley/ pues q̃
no queria q̃ se hiziessen ẽ sabado obras
de piedad: enlo q̃l estaua biẽ ciego: por
q̃ la ley no deffendia hazer se en sabado
la obra filial: liberal y caritatiua: mas la
empecible y la q̃ era de seruidumbre: fi
gurãdo enesto el tp̃o en q̃ han de cessar
nr̃as obras seglares: ⁊ no las religio
sas/ ni el officio de alabar a dios: y en se
ñal desto curaua el señor en sabado: y de
aq̃ es q̃ la opaciõ dlos milagros/ q̃ son
ordenados pa gloria de dios: y para des
pertar a deuociõ en todos los q̃ los vie
rẽ: mejor se podiã hazer en sabado q̃ en
otros dias: porq̃ aq̃l dia era ordenado
pa el culto diuino y pa la deuociõ dl pue
blo: mas los judios no auiã verguença
de posponer la obra dla caridad/ qual
era la sanidad dl hõbre/ ala obra dla co
bdicia: pues q̃ auiã por mejor desatar al
asno para dar le agua q̃ desentollecer y
desatar christo ala criatura racional de
los atamiẽtos del diablo: ⁊ por esto jus
tamẽte los llama el señor ypocritas por
q̃ como desseassen ser auidos delos pue
blos por maestros: temiã en mas alas be
stias q̃ a los hõbres. Sobre lo qual di
Chrisosto. in homel. ze sant crisostomo. Justamente llama el
señor ypocrita al principe dla sinagoga:
porque tenia cara de guardador dla ley
mas su coraçon era d e malicioso y d un
mũdo trãsgressor: el qual no se turbaua
por el quebrantamiẽto del sabado: mas
porque Jesu christo era glorificado eñl
Lo de suso es de sant crisostomo. Mu
chos ay enel tiẽpo de agora que parecẽ
a estos no solamẽte seglares/ mas aun
religiosos: los quales tienẽ mayor cuy
dado del ganado y delas bestias/ q̃ de
sus hermanos. Y sant bernardo dize.
Cae el asno ⁊ ay quien lo leuante: pere
ce el anima y no ay quien la cure. Lue
go el q̃ tiene mayor cuydado del caua
llo o de otra q̃lquier bestia: o el q̃ de me
jor volũtad gasta sus dineros trabajan
do q̃ sea el cuerpo libre de enfermedad:
o d otros peligros: y no los gastaria por
q̃ el anima dl xp̃iano fuesse sana ⁊ libre
delos lazos dl diablo: como sea mas o
bligado al amor de su saluacion que de
su proprio cuerpo: este tal verdaderamẽ
te ypocrita es ⁊ muy graue pcdo come
te. Es aqui de saber que quando la ley Exo. xx.
dize santificaras los sabados: q̃ este mã
damiẽto se puede entẽder segũ tres en
tẽdimiẽtos. Lo p̃mero en general: d ma
nera q̃ cessemos enlas fiestas d vicios y
de pecados. Lo segũdo en especial por
que nos abstengamos de todas obras
de trabajo corporal: las quales impidẽ
el exercicio delas alabanças de dios/ ⁊
su culto y honrra: assi como son las obras
de carpinteria/ y delas labranças dela
tierra y de mercaderias: y las negocia
ciões dela plaça/ y otras tales. Lo ter
cero se entiẽde en manera d mucho ma
yor especialidad: como acaece enlos va
rones contemplatiuos q̃ de todo en to
do se apartã en aq̃llos sanctos dias de
todas las obras mundanas: por ocupar
se muy entera ⁊ libremẽte en dios. La
primera vacacion/ o holgança es neces
saria. La segunda es de vida honesta.
La tercera es de perfection.
¶ Siguese eñl testo. Y como acabas Cvj.
se el señor de dzir estas cosas confun
diã se todos sus aduersarios en ver
dad desfecha y cõfusa su malicia cõ tan ex
celẽte razõ y respuesta como les dio: ⁊ por
q̃ no podiã cõtradezir verdad tã clara.
Y todo el pueblo: cõuiene saber: los
simples y los hũildes se gozauã en to
das las cosas gloriosas q̃ erã fechas
por su mano. Y ẽ todos sus dichos ma
rauillosos como amadores de la v̄dad.
Y ẽ aq̃l mismo dia llegarõ se a el al
gũos dlos phariseos: vnos cõ buẽ ze
lo por le dar cõsejo de piedad: ⁊ otros cõ
mala intẽciõ: y por prouar si por miedo
dela muerte corporal cessaria de su do
ctrina. Y dixerõle. Sal de aq̃ y vete

desta tierra: porq̃ herodes te quie-
re matar: como si dixessen. Retrae te a
algũ lugar dõde herodes no tẽgs pte: y
mostrando el señor que no se espantaua
de tales cosas dixo les. Yd y dezid a
aq̃lla raposa q̃ yo alanço alos demo-
nios ꝛ acabo ſanidades pfectas: cõ-
uiene saber enel cuerpo y enel aĩa: ꝛ ha
go las oy ꝛ mañana: esto es por tpõ de
pocos dias: hasta la hora de mi passiõ.
Y al tercero dia sere cõsumido. Por
la raposa se entiẽde aqui el mal pncipe:
porq̃ raposa es animal q̃ no anda dere-
cho: mas siẽpre anda rodeãdo y atraues
sando: y es d torpe hedor ꝛ muy engaño
so: ꝛ assi el pncipe malo qual este hero-
des era: es engañoso por maliciosos/ ꝛ
por malos comedimiẽtos y pẽsamiẽtos
de mal: ꝛ siẽpre es robador del dinero y
del thesoro ageno: ꝛ anda tortuosa y no
drechamẽte por puersidad ꝛ juyzio y es
de abominable hedor por la infamia de
su nõbre: el q̃l se esfuerça a matar a jesu
xpõ en si mismo y en sus miẽbros: segun
todo su poder y en q̃nto en el es. Por lo
qual dize sant bernardo. Biẽ parece de
quãto pdimiẽto sea el poderio: o el rey-
no en mano d los malos: pues que la ca
beça mala ꝛ tyrana haze cõformes a su
cruel tirania a todos sus subditos. o q̃n
miserable es el reyno o la ciudad ẽla q̃l
reyna herodes: porq̃ de fuerça serã sus
moradores pticipãres dela malicia He
rodiana: y esta puersidad d herodes fue
querer matar la religiõ xpiana enel pn-
cipio y nascimiẽto della. Pues q̃ndo al
guno psigue/ o estorua el crescimiẽto/ o
la pfeciõ dela vida religiosa/ o dela san
tidad de sigũo: cierto es q̃ este tal persi
gue a xpõ cõ herodes. Y lo q̃ dize el se-
ñor. Dezid a herodes q̃ alanço los de-
monios: tanto es como si dixesse. Dezil
de q̃ alãço los demonios y q̃ no me pue
den resistir siẽdo ellos de mayor fuerça
y poder q̃ es el: y porẽde que no le deuo
auer miedo/ ni lo he. Y lo q̃ dize el mis-
mo señor que acaba las sanidades pfe-
ctas: y q̃ las haze oy y mañana: tanto es

Bernardo de agentis[illegible] (margin)

como si dixesse. Poco es el tiempo en q̃
hare estas marauillas: porq̃ no durara
sino hasta la hora de mi passiõ. Y lo q̃ di
ze al tercero dia sere cõsumido: tanto es
como si dixesse. Prestamẽte tengo d fe-
necer por muerte corporal quãto ala na
turaleza passible: y entõces no terna he
rodes poder de estoruar mis obras/ pa
que aya yo de dexar de hazer lo q̃ entiẽ
do q̃ se deue obrar. E quiso aq̃ el señor
significar la intẽciõ ꝛ fin por el q̃l dezia
estas palabras ẽlos tres entreualos d
tiẽpo que dixo. El pmero cõsiste enel tiẽ
po en q̃ lanço los demonios: el segundo
enla cura y sanidad d las enfermedades
el tercero ẽla cõsumaciõ ꝛ fin d su oficio
en q̃ fenecio enel madero d la cruz: adon
de se acabarõ todas las cosas q̃ estauan
del pfetizadas ꝛ dichas enla ley y ẽlos
pfetas: por lo q̃l dixo estando enclaua-
do enella. Cõsumatum est. Es aqui de
notar q̃ estos aduerbios o palabras oy
ꝛ mañana aptadamẽte y cada vna por
si se hã d aplicar a cada vna delas pala-
bras y sentẽcias sobredichas de mane-
ra q̃ sea este el entẽdimiẽto. Oy alanço
los dmonios: y mañana acabo las sani
dades. Y assi parece q̃ primero fue la ex
pulsion y alançamiẽto delos demonios
y despues fue la colacion y beneficio de
la sanidad corpal: y lo tercero fue la cõ-
sumacion y perfectiõ dela saluaciõ q̃ fue
dada. Y hablando agora segun seso es- Seso myst.
piritual: el entreualo pmero de tpõ fue
la expulsiõ y destierro d l enemigo: el se
gundo la pfecta sanidad que dio ala na
turaleza hũana llagada: el tercero fue
la recõciliacion soberana y amigable q̃
hizo del hombre con dios. Y segun seso Seso mor.
moral la primera jornada destas tres cõ
siste enel reproche delos vicios/ ꝛ la se-
gunda enla dominacion d las virtudes:
y enel exercicio d las buenas costũbres:
la tercera enla ganãcia de los gualardo
nes. Por lo qual dixo el pphetą Osee.
¶ Biuificar nos ha el señor dspues de
dos dias: y al tercero dia nos resuscitara
Conuiene saber para la eterna gloria.

Y podemos tambien dezir q̃ estos tres
dias / o jornadas / significã las tres par
tes dela penitencia: q̃ son cõtricion con
dolor: confession con verguença: satisfa
cion con trabajo. Y dixo luego el señor
hablando del lugar dela passion adõde
avia ð fenecer por muerte corpal. Con
vieneme y no de pequeña necessidad:
mas por la volũtad ðl padre z mia. An
dar z yr oy z mañana y otro dia.
Esto es de aqui a pocos dias al lugar ð
la passiõ. ca no cõviene entẽdiendo lo
absolutamente y no por manera de ha
blar. Que el propheta perezca o mu
era fuera de hierusalem: como si mas
claramente dixesse. No me cõviene ser
muerto fuera de hierusalem: mas en ella
es menester que yo muera; Y pues q̃ en
ella fueron muertos mis pphetas / alli ð
vo yo ser sacrificado bien como cabeça
que soy de todos ellos: porq̃ de mi escri
vieron todos: en la q̃l ciudad no se ense
ñorea ni tiene juridiciõ Herodes: mas
pilato. De donde parece q̃ mi muerte
no esta en la mano de herodes como no
esta la hora ni el tiempo. Y q̃ria el señor
tãto dezir en esto como si por estas pala
bras dixera. Yo bien se q̃ndo tengo de
morir: mas herodes no lo sabe: y se bien
el lugar do me sera dada passiõ y muer
te: y el no tiene noticia desto: mas o q̃n
to sera bueno que los predicadores del
tpõ de agora y los plados / y los otros
fieles no cessassen ðla doctrina y ðla cõ
fessiõ y predicacion dela verdad por te
mor delos principes tyranos: mas q̃riẽ
do parecer en el zelo a Jesu christo pdi
cassen y deffendiessen cõ osado fervor la
verdad delante delos hombres.

Siguese la oracion del auctor.

Inclitor muy soberano
señor jesu christo da me
gracia de hazer cõ her
vor de caridad o fructo de
buenas obras y de pse
verar cada dia en ellas:
porq̃ no sea hallado infrutuoso: y merez
ca ser cortado ðla rayz de tu santa yglia
como arbol desaprovechado y lançado
en el fuego. Otorga me assi mismo dios
mio que nunca yo sea inclinado por cul
pa de cara al suelo: mas que pueda mi
rar en alto por sanctidad y justicia: por
q̃ perdida la rectitud ðl coraçon no sea
cõstreñido a pẽsar y amar las terrenas
y transitorias: mas antes pueda levan
tar los ojos de mi anima a la contẽpla
cion ðlas cosas celestiales y pueda bus
car las riquezas dela felicidad eterna.
Pues / o señor mira me por piedad / y
llama me por inspiraciõ entrañable: sa
na me por remissiõ z indulgẽcia de mis
peccados: z pon tu mano sobre mi / por
dolor de satisfacion: y endereçame a las
cosas altas por fervor de amor inextin
guible. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo ochenta del ydropico y de
la exortacion que el señor haze para p
vocar nos a humildad y misericordia se
gun q̃ lo cuenta sant Lucas a los qua
torze capitulos. Y canta se este evãge
lio a los diez y seys domingos despues
dela fiesta de penthecostes: y contiene
siete parraphos segun se siguen.

¶ El primero es / de como el señor en
tro cobidado por malicia a la casa ð un
fariseo a dõde le pusieron diversas asse
chanças. Y ð como escudriñando sus co
raçones les hizo question de la guarda
ðl sabado: y sano un ydropico en pseu
cia ðllos. Y q̃ entre setenta cosas de q̃
los judios se guardavã ð obrar en saba
do no esta vedada la cura ðlos ẽfermos.

El segundo es / ðlas razones porque
el señor curava muchas vezes en los sa
bados. Y de siete propriedades que tie
nẽ los ydropicos / aplicadas a los siete
pecados mortales. Y q̃ tambiẽ la ydro
pesia es propria figura del pecado dela
carne y dela avaricia / y no menos dela
soberuia.

El tercero es ðla excelẽcia ðla hũildad
y q̃ mayor hõrra es assentar se el hõbre
en los lugares baxos de su ppria volũ
tad q̃ assentarse ẽ los mas altos por fuer

ga. Y que la intenciō pone nōbre a las
cosas: y que por sola ella se deuē juzgar
Y q̃ ay dos maneras de bodas: y q̃ las
vnas son espũales y las otras celestia-
les: y q̃ cosa sea cada vna destas bodas
y del fructo q̃ cōtienē: y que de la humil
dad se sigue el proprio enxalçamiento.
¶ El quarto es / de vn milagro q̃ se si-
guio contra vn soberuio q̃ blasfemo de
las palabras q̃ el señor dixo en fauor de
la humildad: y delo q̃ se entiende por el
primero lugar q̃ el señor māda q̃ no des-
seemos enlas bodas y negocios. Y q̃ el
q̃ rescibe la dignidad por obediēcia no
es de menor merito q̃ el q̃ la desecha por
humildad / y q̃ en tres cosas consiste la
humildad meritoria.
¶ El quinto es / delo q̃ deue hazer el
q̃ se hallare cōbidado enlas bodas de
la yglia. Y q̃ cosa es assentarse enel po
strimero lugar: y de como el señor entra
enesta vida cada dia a mirar sus cōbi-
dados y los humilla / o los enxalça / o a
baxa segun lo q̃ merescē. Y delo q̃ deuē
hazer los combidados antes q̃ el señor
venga. Y que por tres cosas no se deue
cobdiciar el mas honrrado lugar
¶ El sexto es / delo q̃ d̃ue hazer el que
quiere ganar hōrra: y q̃ tres cosas se en
tienden por el lugar postrimero: y q̃ por
otras tres se deue elegir. Y que muy fal
sa es la humildad / enla qual se encubre
altiua soberuia: y dela causa y razō por
que la humildad meresce enxalçamiēto
y la soberuia abatimiento.
¶ El septimo es / del fin q̃ han de te-
ner los q̃ combidan: y que la misericor-
dia deue tener primado enlos cōbites.
Y q̃ algũas vezes los cōbites de vnos
a otros es mysterio de caridad. Y q̃ los
ecclesiasticos pecā en hazer cōbites d̃l
patrimonio delos pobres: y q̃ son muy
agradables a dios los q̃ cōbidan a los
pobres: y delo que se deue hazer: segun
moralidad enel cōbite spiritual. Y que
despues dela resurreciō no aura enl cie
lo manjares corporales.
¶ Siguese el capitulo.lxxx.

Despues desto andaua ¶ j.
el señor p̃dicando por
las ciudades / y casti-
llos de galilea: enseñan
do a todos sin differēcia
alguna y sin acepciō de
personas. Y acaescio que como en-
trasse en vn dia de sabado enla casa
de vn principal de los phariseos a
comer pan. Mas por necessidad q̃ te
nia por su grāde pobreza q̃ no por super
fluydad ni por comer manjares delica-
dos / ni deleytables / ni viciosos: mas
por nōbre de pā se entiēdē aq̃ las cosas
necessarias a la vida: d̃spreciadas las su
perfluas: porq̃ de pequeñas y pocas se
cōtētaua: y nũca era costoso alos q̃ lo re
cebiā. Auemos de p̃suponer aq̃ q̃ entro
el señor ala casa d̃ste fariseo cōbidado d̃l
porq̃ nũca fue a cōbite d̃los fariseos / si
primero no fuesse rogado d̃los q̃ le com
bidauā: y cōbidauā lo no por deuocion /
mas maliciosamēte: mas biē yua al cō-
bite d̃los publicanos: aunq̃ no lo llama
uā. Y temiāse los fariseos por justos y por
sanos y por agenos d̃ fisicos: mas los pu
blicanos biē cōfessauā q̃ erā enfermos
y pecdores: y q̃ auiā menester quiē los cu
rasse: y desta causa se cōbidaua el señor
en casas por los alũbrar: y al cōbite de
los fariseos no yua sino rogado: por los
hũillar. Siguese enl testo. Y ellos guar
dauanlo / poniendo le assechanças / y
estando sobre auiso por ver si pudiessen
en sus fechos reprehēder o tachar algu
na cosa: dela qual lo pudiessen acusar.
Grāde fue la malicia d̃stos pues q̃ por
vna p̃te dauā al señor de comer: y por o-
tra le buscauā lazos d̃ muerte: comiā cō
el: y mejores bocados dauā en su inocē-
cia q̃ el daua enl pā de aq̃lla mesa. sigue
se el testo. Y sobreuino ē aq̃lla ora vn
hōbre q̃ era ydropico y puso se delā
te d̃l: esperando remedio d̃ su ēfermedad.
Y respōdiēdo el señor. No alas pala
bras porque no le era propuesta algũa
questiō vocal: mas respondio a los pen
samientos de los phariseos y de los le-

gisperitos: porq̃ ellos estauã pensando
en aquella hora q̃ no seria justo/ni lici-
to curar de aq̃l hõbre en sabado. Y en
respõder el saluador alos pensamiẽtos
inuisibles mostrau a claramẽte q̃ tenia
en si mismo la sapiẽcia de dios: mediãte
la qual auia entẽdido sus coraçones. Y
dixo les. Es por ventura licito cu-
rar en sabado? En tal manera pregũ-
to esto el señor/ q̃ los pudiesse poner en
Beda sup lucam. cõfusion por la respuesta q̃ le diessen. Y
ellos callaron: sobre lo qual dize beda
Con gran razon callan los phariseos
a la pregunta del saluador: porque bien
veen que todo quãto pueden responder
es cõtra ellos: ca si es licito curar en sa-
bado: en vano acechan y guardã si q̃rra
christo curar en tal dia. E sino es licito
curar/ veyan que ellos mismos curauã
y aliuianauan a sus bestias en sabado:
lo q̃l es de mas atreuimiẽto y de menos
caridad que curar en sabado de los hõ-
bres enfermos: ꝛ por esto callauã porq̃
no sabiã que pudiessen respõder a esto
q̃ el rey dela gloria les preguntaua. Es
aqui de notar q̃ este enfermo ꝛ ydropi-
co no demãdaua al señor sanidad: porq̃
la enfermedad hablaua por el: o por vẽ-
tura porq̃ estauan p̃sentes los Judios
no osaua demandar ser curado en saba
do. Siguese enl testo. Y entonces el se-
ñor tomo lo con sus manos y sano lo
y embio lo yr libremente ꝛ sin precio: ca
no lo curo sino poniendo sus manos so-
bre el: ꝛ retrayendo las luego dl cuerpo
sobre q̃ las puso. Y llego a el no por ne-
cessidad mas por hũildad y por mostrar
q̃ estaua la diuinidad escõdida en su car
ne: ꝛ assi lo sano: sobre lo qual dize Ciri
Ciril. sup lucam. lo. Menospreciadas las assechãças d
los judios: libro el señor al ydropico de
su enfermedad: el q̃l de miedo dlos pha
riseos no osaua demãdar remedio: por-
que era sabado: mas estaua delãte del
sanador pa q̃ por la vista se cõpadesciesse
se dl y lo sanasse: y conosciendo el señor
esto no le preguto ni dixo: ydropico q̃e-
res ser sano: mas sano lo luego. Y respõ-
dio diziẽdo a los pẽsamiẽtos dlos pha-
riseos: los q̃les pẽsauã murmurãdo ser
ilicito aq̃l hecho y milagro tã excellẽte
mostro q̃ era licito y buẽo por el exẽplo
dl aial bruto y dixo. Qual d vosotros
ay q̃ si cayere su asno/ o su buey enl
pozo en dia de sabbado no lo saca-
ra luego? Pues si es licito socorrer en
sabado ala bestia bruta: lo q̃l es obra d
codicia: mucho mas cõuiene socorrer al
hõbre racional pa cuyo seruicio y por el
q̃l fuerõ hechos todos los aiales/ y es
criado ala ymagẽ d dios: lo q̃l es obra d
caridad: sobre lo qual dize el venerable Beda sup lucam.
beda. Cõ exẽplo cõpetente y bien pro
prio desato el señor la q̃stiõ/ mostrãdo q̃
los fariseos son los q̃ q̃brantauan el sa
bado haziẽdo obras d codicia: los q̃les
arguyan q̃ lo quebrãtaua el clemẽtissi-
mo rey haziẽdo obras de caridad. A es
tos phariseos parecen el dia de oy mu-
chos plados: los q̃les tienẽ mayor cuy-
dado dla salud dlas bestias q̃ dela dlos
hõbres q̃ les son dados en guarda y go
uernacion el pũal. Si padesce/ o desfa-
llece alguña bestia d fiaq̃za luego buscã
remedios: mas si tiene algũ dolor/ o ne
cessidad su subdito muy poco se curan/
porq̃ muchos ay q̃ tienẽ cuydado muy
grãde dlas cosas pequeñas y delas grã
des no se dan nada. Y cosa era de mara
uillar q̃ los judios acusauan al señor de
las marauillas q̃ administraua en saba
do: ca tienẽ en su talmud y en sus estable
cimiẽtos setenta linajes d obras poco
mas o menos: dlas q̃les auian de cessar
enel dia del sabado: entre todas estas no
se deffendia el cuydado y remedio dlos
enfermos/ en especial el q̃ se da por so-
la palabra: como el señor en diuersos tiẽ
pos se lee auer curado a muchos.
¶ Muchas vezes predicaua: ꝛ curaua ¶ Cir
nr̃o señor ẽ sabado: por tres razões. La
p̃mera por ganar las aias de muchos d
los q̃ se ayuntauã a celebrar la solenni-
dad d aq̃l dia. La segũda por mostrar q̃
enel sabado dela celestial holgãça auiã
de ser todos los hijos d saluacion cura

dos d todas las enfermedades. La ter
cera por mostrar que algũas vezes nos
deuemos retraer del reposo dela cõtem
plació por la salud delas animas: y esta
es la causa principal porque entro a co
mer cõ este pharisco en sabado no teniẽ
do acatamiento al buen aparejo delos
mãjares/mas a la salud delas animas:
y alli curo a este ydropico assi dl cuerpo
como dl anima. Siguese enl testo. Y no
pso myst. le podian respõder. Como vencidos
y confusos con razon tan euidente. Ha
blando segun espiritual entendimiẽto/
por este p̃ncipe se puede entẽder Moy
Apocalip. iii. sen/y por su casa se entiende la synago-
ga. A esta entro christo quando vino al
mundo a comer pan/que quiere dezir a
deleytar se en la penitencia delos Judi
os: por lo qual el mismo señor dize enel
apocalipsi. Si algũo oyere mi boz y me
abriere yo entrare a el y cenare conel y
el comigo. E quiere esto tanto dezir co
mo si dixesse. Si algũo oyere mi boz ẽla
predicacion y me abriere enla cõtrició:
yo ẽtrare a el enla cõfessió dla boca y ce
nare conel y el comigo: deleytãdo me en
la sãtificació de sus obras. Esto se pue
de tãbien entẽder del plado y dla yglia
que es en su casa: en la qual christo nr̃o
señor entro entonces: y aun agora entra
cada dia. Es de notar q̃ siete son las p
priedades del ydropico: por las quales
son figurados los siete pecados morta-
les/de cuya causa este ydropico es figu
ra de todo pecador. Y lo primero q̃ tie-
ne el ydropico es hinchamiẽto dcuerpo
y assi tiene el soberuio inflació z hincha
miẽto de coraçon. Lo segundo tiene a-
pretamiẽto delos spiritus vitales: z biẽ
assi el embidioso conprime y retrae los
bienes delos p̃ximos: porque no salgã
a luz y seã publicados. Lo tercero tiene
ardor de sed: y assi el auariento quanto
mas beue delas riquezas/tanto mayor
sed padece dellas. Lo q̃rto tiene indi-
gestió de humores: y assi el iracundo/y
furioso diminuye y dstruye los dias de
su vida por la yra. Lo q̃nto tiene pesa-
dos los pies: z assi el perezoso siẽpre ha
pereza de biẽ obrar y tiene tibieza ẽ las
affectiones y pensamientos lctõs. Lo
sesto tiene hinchadas las ptes vergẽço
sas dla poridad: y assi el que es amador
delos vicios dela carne siẽpre tiene de-
sordenacion y desmandamiẽto vitupe-
rable y a penas corregible ẽ aq̃llas par
tes del cuerpo: por las quales se causan
los deleytes carnales. Lo septimo tie-
ne muy mal olor enla boca: y assi el golo
so siempre tiene destruyda la tẽplança:
y corrõpida la medida y regla en el co-
mer. Y allẽde desto significa segun otra
singularidad la ydropesia/toda cobdi-
cia y auaricia dl siglo: ca el ydropico q̃n
to mas crecimiẽto tiene del humor dsor
denado y quãto mas beue: tanto mayor
sed padece. Y assi el auariento quãto es
mas cobdicioso enlas riquezas/de las
q̃les no vsa bien: z q̃nto mayores cosas
ganare: tãto es mas cobdicioso dellas y
las solicita y busca cõ mayor ardor: por
que como dize Juuenal: tãto mas cres- Juuenal. i. satira.
ce el amor del dinero: quãto es mayor el
crescimiẽto dsta misma pecunia. Muy
fiera pestilẽcia es la cobdicia: la qual siẽ
pre suele hazer pobres a los q̃ vna vez
prende pues que nunca halla fin d bus-
car lo que dspues de hallado dexa al in
uentor mas pobre y mas sediento. y aun
quanto mas esta cobdicia fuere enriq̃s
cida/tanto cõ mayor ansia andara amẽ
digar. Y entonces esta este auariento d
lante de Jesus/quando se conuierte a
dios/y esta aparejado para restituyr y
dispensar las cosas mal ganadas por la
honrra diuina: z assi recobra sanidad/
porq̃ es mudado de cobdicia y de esca-
seza en virtuosa liberalidad. Y por esto
curo el sapientissimo rey al ydropico en
p̃sencia delos phariseos: y en tal mane-
ra los confunde por el exẽplo del bruto
animal/que tambien los condeno clara
mente de auaricia. Es comparado assi
mismo el ydropico segun espiritual razõ
al q̃ tienẽ captiuo y agrauado el fluxo y
desordenacion dlos deleytes carnales.

Y estas son las dos hijas dla languisue
la de q̃ Salomon habla: las quales di-
zen siẽpre daca daca: que son el delete Proberb. xxv.
dla carne y la cobdicia desordenada. Y
significa tãbien la ydropesia el pecado
dela soberuia; porq̃ como enl ydropico
auia hinchazon del cuerpo: assi enel so-
beruio ay siẽpre inflaciõ y vanidad a lti
ua de coraçon; y por esto quiso el señor
dar delãte delos phariseos salud corpo
ral al ydropico pa q̃ por este mismo exẽ-
plo supiessẽ ellos ser spũalmẽte curados
⁊ assi mostro por la enfermedad tempo
ral desta ydropesia la dolencia espũal q̃
sus aduersarios teniã en sus coraçones.
C iij. ¶ Siguese enl testo. E dezia alos cõ
bidados vna parabola teniẽdo aca
tamiento como elegian ⁊ procura-
uã los primeros assentamientos. Y
dezia assi. Quãdo fueres cõbidado
alas bodas no te assientes enel prin
cipal lugar: porq̃ por vẽtura no sea
cõbidado algũo q̃ mas hõrrado sea
q̃ tu y viniẽdo el q̃ a ti y a el llamo
te diga: da lugar a este: entonces em
peçaras con verguença a tener ⁊ o-
cupar el postrimero lugar. Y dezia
esto el señor: porque sabia que procura-
uan en los combites solemnes las mas
hõradas sillas: ⁊ por esto les amonesta
y prouoca a toda humildad: proponien
do les este exemplo de hazer humilmẽ-
te todas las cosas. De donde parece q̃
es reprimida y atajada la codicia ⁊ ape
tito dl supior y del mas hõrrado lugar:
porq̃ todas las otras cosas seã hechas
con espũ muy humilde a semejança dla
humildad q̃ se requiere en los assenta-
miẽtos destos cõbites/ mostrando q̃ la
virtud dla humildad es muy loable no
solo acerca d̃ dios mas aun acerca dlos
hõbres. Y no era la intenciõ principal
del señor enseñar sola la humildad dlos
assentamiẽtos delos cõbites que aqui
dize enel testo: mas segũ espũal doctri-
na estẽdida su intẽciõ a otras cosas: y dl
ta manera amonesta alos cõbidados se
gũ q̃ es dicho enel testo. Quãdo fueren
llamados a las bodas no se assientẽ en
el principal lugar/ mas enl postrimero
y enel mas hũilde/ segun aq̃llo que salo
mon dize. Quãto mayor eres tãto te hu
milla mas en todas las cosas: y sant gri
sostomo dize. Ningũa cosa es tan ama Ecclesia. v
da de dios como quãdo el hombre se tie Criso. ibo-
ne por vno dlos mas pequeñuelos y po miliario.
strimeros: y tal estimaciõ como esta pn-
cipio es d̃ toda la vniuersal philosofia.
Y deue se esto entẽder no solo quanto a
todos los hechos corporales q̃ parecẽ:
mas aun dela humildad del coraçõ por
que muchos ay q̃ se assientan con vana
gloria y soberuia enel mas baxo lugar/
no por ser hũildes/ mas por parecer a-
los otros justos ⁊ virtuosos: no mirãdo
que mayor mal es la humildad fingida
que la soberuia manifiesta. Y muchos
ay q̃ son verdaderos hũildes q̃ se assien
tan enel mas principal lugar/ y se tienẽ
dẽtro en sus coraçones por indignos de
aq̃l assentamiẽto: ⁊ aun q̃ estan alli ha-
zẽ cuẽta dẽtro de si mismos q̃ estã assen
tados enel mas baxo lugar: por lo qual Chrisosto
dize sant crisostomo. El señor manda q̃ in homel:
nos assentemos enel mas baxo lugar ⁊
no lo mãda pa q̃ segun el cuerpo nos as
sentemos enel: mas aun pa q̃ hagamos
alli nr̃o assentamiẽto segun el coraçõ: y
pa q̃ juzguemos de nosotros/ q̃ somos
mas baxos ⁊ indignos q̃ todos: ca ẽ va-
no se hũilla segũ el lugar el q̃ se ensober
uece ⁊ quiere mejor assentamiẽto segun
el coraçõ. Lo de suso es de sant crisosto
mo. Sobre este passo es d̃ notar que ay
vnas bodas spũales y celestiales. Las
espũales son las q̃ haze dios en la vida
p̃sente con el anima enel talamo dla cõs
ciencia: y esta conjunciõ del aĩa con xp̃o
se haze por la fe y por la caridad: dla q̃l
vienẽ tres bienes: cõuiene saber: biẽ de
fe y biẽ de generaciõ: y bien d̃ sacramẽ-
to. Biẽ de fe o de lealtad es/ q̃ no resci-
ba al diablo adultero y puerso en offen
sa de su esposo Jesuchristo. Bien de ge-
neraciõ es que la esposa dl hijo de dios
que es el anima se exercite y resplãdezca

siēpre por buenas obras. Biē de sacra-
mento es q̃ entre el esposo y entre la es-
posa nūca se haga diuisió. Las bodas
celestiales son la refeció q̃ aura en para
yso ⁊ la vision diuinal adõde aura llena
hartura y abastāça d todos los bienes:
a manera d abūdācia q̃ suele auer en las
bodas de todas las cosas: y la carrera
pa venir a estas bodas es la hūildad: lo
q̃l se nota por esta palabra q̃ el señor en
el testo dize. Mas quando fueres lla-
mado alas bodas ve y assiētate eñl
postrimero lugar. E cocluyēdo da ra
zō desto diziēdo. ca todo aq̃l q̃ se ērat-
ça ensoberueciēdose sera hūillado en
esta vida/o enla otra. No dize todo aq̃l
q̃ es enxalçado por mano de otro: mas
todo aq̃l q̃ enxalça asi mismo: porq̃ segū
dize sant gregorio: no esta el poderio/o
Grego. in morali; alto estado dlos hōbres cōtaminado d
pcdo: mas el dfecto esta enla soberuia ⁊
altiuidad cō q̃ los hōbres vsan dela di-
gnidad o dl estado: o ēla p̃sunció cō q̃ lo
ganaró. Y el q̃ se hūillare sera enxalça
do: como si dixesse. El q̃ de su ppria vo-
lūtad se hūilla no es hūillado q̃ti por ne
cessidad ⁊ cōtra su voluntad: sera enxal-
çado enel siglo aduenidero: ⁊ aun algu
nas vezes lo sera eneste mūdo. Esta sen
tēcia es infalible y verdadera enel aca-
tamiēto de dios: en cuyo juyzio son repro-
chados los soberuios: ⁊ los hūildes ap
uados y fauorecidos aunq̃ eñl juyzio de
los hōbres se haze a tpos lo cōtrario d-
sto: de manera q̃ los soberuios estan en
glīa y los hūildes en menosprecio: mas
si los soberuios son enxalçados eñste si
glo: eñl infierno serā hūillados: ⁊ si los
hūildes son aq̃ menospreciados ⁊ aba-
tidos: eñl cielo serā enxalçados: sobre lo
Cirilus in glosa super lucam. q̃l dize Cirilo. Esto es aq̃ dicho segū el
juyzio de dios: ⁊ no segū la costūbre hu
mana: segū la q̃l muchos q̃ dsordenada
mēte codiciā hōrra/la cōsiguē ⁊ alcāçā:
y otros q̃ se humillan pmanecen sin ella
Theophi. in glosa super lucam. enel acatamiēto dlos hōbres. Y theo-
filo dize. No es reuerēdo ni tenido ē es-
timació dlāte de dios el q̃ se entremete
en procurar honrras por ser enxalçado
porq̃ si por vētura es hōrrado de algu-
nos otros dizē mal dl: y aun algūas ve-
zes lo dizen y lo amenguan aq̃llos mis-
mos que lo honrran delante.
¶ Sobre lo q̃l es de notar q̃ como vn so- C iiij.
beruio fuesse por su ppria diligencia en
xalçado y puesto en hōrra no dudo: ⁊ o-
yesse cātar enla yglia estas palabras: cō
uiene saber: todo aq̃l q̃ se enxalça sera
hūillado: y todo aq̃l q̃ se humilia sera
enxalçado: no creyēdo q̃ esto fuesse ver-
dad solto su lēgua rauiosa en palabras d
blessemia ⁊ dixo: q̃ si el se ouiera hūilla-
do ⁊ no se ouiera enxalçado q̃ no ouiera
subido a tā alta cūbre ni venido a tā ho
rado estado como aq̃l en q̃ estaua pues-
to: ⁊ luego enesse pūto le cayo de su esta
do en aq̃l mismo lugar dōde estaua: ⁊ a
vista d todos le ahogo el diablo y espiro
Ay dolor y q̃utos ay eneste tpo de ago
ra q̃ dizē esto mismo en sus coraçones: ⁊
si no lo dizē por palabras dizen lo por o
bras/creyendo q̃ nunca pudierā ser en
xalçados sino pcurassen cō demasiada
solicitud ⁊ diligēcia su enxalçamiento.
Por el p̃mero/o por el principal lugar
q̃ el señor aq̃ dize q̃ no deuemos dssear en
las bodas no se entiēde solo el mas hōr
rado assentamiēto ēlos cōbites solēnes:
mas aun q̃lquier dignidad o p̃mado en
la yglia: ca ningū catholico q̃ fuere cōbi
dado alas bodas de xp̃o y dela yglia se
deue īgerir ni ofrecer alos p̃mados y a las
dignidades: mas ātes deue dar lugar ⁊
anteponer alos q̃ son mejores en q̃nto en
si pa q̃ sean administradores dllas: en o-
tra manera el p̃ncipal cōbidador q̃s di-
os: eñl q̃l es todo poderio lo dsterrara d
su dignidad: alomenos espūalmēte por
sentēcia de dānació pdurable: y aun al-
gūas vezes cōfunde alos tales cō pena
de tēporal cōfusion ⁊ cōdenació. Mas
si por vētura recibiere el hōbre la digni
dad hūilmēte y por obidiēcia huyēdo ⁊
escusandose dlla cō vdadero coraçō co-
mo lo hizierō muchos de los sctos pa-
dres: dlos q̃les fue vno sant gregorio ⁊

otros tales: ⁊ vsare biē dlla teniēdo aca
tamiēto ala caridad fraternal ⁊ al bien
delos ꝓximos: este tal sin dubda gana-
ra la gloria celestial: porq̄ todo aql q̄ se
enxalça / entremetiēdo se cō ꝑsuntuosa
animosidad enlas dignidades / sera hu
millado enla manera ya dicha: y el q̄ se
Proberu. xxv. hūilla nō cō falacia ⁊ fingimiēto: mas cō
v̄dad y de todo coraçō sera enxalçado:
salomō dize. El spū hūilde recebira la
glia: sobre lo q̄l es de saber q̄ la hūildad
meritoria: ala q̄l es deuida glia d̄ enxal
çamiēto cōsiste en tres cosas. La p̄me-
ra en adnichilaciō ⁊ diminuciō d̄la prō
pria estimacion: porq̄ esta trae ꝓpiamē
i. corin. iiij. te al hōbre menosprecio de si mismo: de
manera q̄ no se tiene en nada: ⁊ junto cō
esto ha de reconocer q̄ dios es dador de
todos los bienes q̄ tiene: segū aqllo q̄l
apostol dize. Que tienes q̄ no recebiste
⁊ si lo recebiste de q̄ te glorificas: La se
gūda cōsiste enel menosprecio d̄las di-
gnidades: y este trae enxalçamiento y
hōrra d̄ dios: y este menosprecio se alcā
ça q̄ndo el hōbre puesto en grandes vir
tudes / dones y hōrras no se ensoberue
ce cō ellas / mas antes lo refiere todo y
lo torna al soberano p̄ncipio / q̄ es dios
d̄l q̄l todo biē se influye y mana. La ter
cera cōsiste en tener a todos por sus ma
yores: y esto haze q̄ tengamos siēpre en
mucha estimaciō y acatamiēto a todos
Mas como sera possible q̄ guardemos
la doctrina d̄l apostol q̄ dize. Cada vno
de vosotros se adelāte ⁊ anticipe a hōr-
rar al otro si no los tuuieremos por mas
dignos q̄ a nos enlos merecimiētos de
las virtudes: ca el hōbre a penas puede
hōrrar al q̄ piensa q̄ es menos digno ⁊
no de tāta virtud como el: mas antes lo
menosprecia. Puede tābiē esto q̄ es di-
cho dela dignidad ser entēdido d̄la pre-
sumpcion delos merescimientos.

C. v. Li. iii. myst. Beda in homel. super lucam. Hablādo segun el venerable Beda
dize spūalmēte q̄lquiera q̄ entrare al cō
bite delas bodas de xp̄o ⁊ de la ygl̄ia: y
se hallare cōjunto por fe a los miēbros
de essa misma ygl̄ia y no se ensalça ni al
tiuece glorificando se de sus merecimiē
tos come en mas alto q̄ todos. Y entō-
ces da lugar al mas horrado aun q̄ sea
cōbidado despues q̄ cōbidaro a el: quā
do hecho mas seguro dela cōfiāça de su
vida y cōuersaciō / halla q̄ es vēcido de
la ꝑfection ⁊ vida de aqllos con mas li-
gereza y heruor q̄ el siguierō a jesu chri
sto. Y entōces ocupa y tiene con verguē
ça el mas postrero lugar q̄ndo conociē
do delos otros mejores cosas y de ma-
yor ꝑfecion q̄ las q̄ enl ay: humillo todo
lo q̄ primero le parecia alto d̄ sus obras
diziēdo conel ꝓpheta. Y entōces se assiē
ta alguno enel lugar mas humilde ⁊ po
strimero / q̄ndo cō el estado de la grāde-
za no pierde el fundamēto della q̄ es la
hūildad / poniēdo en obra aqllo q̄ el sa-
bio dize. Quanto quiera q̄ seas grande
hūilla te en todas las cosas: ⁊ viniendo
el señor a ver sus cōbidados beatifica-
ra cō nōbre de amigo al q̄ hallare hūilde
y mādara q̄ suba al mas alto lugar: y as
si lo afirma el en otra p̄te del euāgelio /
diziēdo. Qualq̄era q̄ se hūillare como es Mat. xviij.
te niño pequeñuelo: aq̄l es mayor en el
reyno d̄los cielos. E bien dize aq̄ el se-
ñor q̄ entōces te sera glia delāte delos q̄
estuuieren assentados contigo: porq̄ no
empieces a buscar enste mūdo lo q̄ se te
guarda pa el fin. Puede tābien ser esto
entēdido d̄la hōrra desta vida: pues q̄ ca
da dia entra xp̄o a sus bodas a ver sus
cōbidados menospreciādo a los sober-
uios ⁊ dādo alos hūildes tātos dones dō
la fuēte de su spū q̄ las cōpañas de los
fieles y d̄los q̄ cō ellos estā assētados los
glorificā cō admiraciō: ⁊ marauillando
se se desembueluen y saltan en alabāça
de su hazedor diziēdo. O señor dios quā
to estā hōrrados aq̄ tus amigos. Assi q̄
q̄lquiera q̄ se eleuare / o ensoberueciē-
re d̄ sus merecimiētos / crea q̄ sera hūi-
llado ⁊ abaxado d̄l señor: y el q̄ se hūilla
cō los bñficios y dones de dios este sera
enxalçado d̄l: lo d̄ suso es d̄ beda. Pues
q̄ndo fueres cōbidado d̄ dios por la boz
de sus p̄dicadores a las bodas spiritua

lea q̃ consiste enel ayuntamiẽto de xp̃o y
dela yglesia: a las q̃les son cõbidados to
dos los xp̃ianos: delos q̃les ay algunos
que son mayores que otros en dignidad
y son otros q̃ lo son en merecimiẽto d̃ vir
tudes: y entre ellos ay algũo q̃ es mas ex
celente q̃ otro en vna virtud / y es sobra-
do d̃ otro en otra virtud o gr̃a no menos
grande: τ ay otros q̃ son de mas excelen
cia enel entendimiento delas sacras es-
cripturas q̃ algunos q̃ tienẽ otras gr̃as
sobre estos: mira que entonces no te assi
entes eñl p̃mero lugar agora por presum
pciõ de tus merecimiẽtos: agora por des
ordenada cobdicia delas honrras y bie
nes deste mũdo: ni menos por apetito de
gloria vana. Y la causa porq̃ ningũo de-
ue d̃ssear la honrra d̃l primer lugar prue-
ua el señor por tres razones. La prime-
ra es por cõparaciõ de otro hombre que
sea mas digno quãdo dize: porq̃ por ven
tura otro mas honrrado que tu no sea cõ
bidado del q̃ ati combido: porq̃ entõces
seras obligado a le dar mas honrra que
ati: ca el q̃ es digno de mayor honra cla
ro es que es mas virtuoso: y porẽde qual
quier persona: aunq̃ resplandezca por di
gnidad muy grande siẽpre terna vn esti
mulo incitador q̃ le haga huyr dela hon
ra si quisiere considerar que puede auer
enel cõbite / o ayuntamiẽto algũo q̃ sea
mas honrado: ca no es deuida ala digni
dad la excelencia dela honra si no en qn
to recibe esclarecimiento y testimonio d-
la excelencia dela virtud. La segũda ra
zon es por el desecho y confusion q̃ se ha
ze d̃l indigno: porq̃ el lugar mayor y mas
alto no es firme ni estable para el q̃ no es
digno del: ca muchas vezes es lãçado d̃l
con confusiõ: por lo q̃l es dicho eñl testo:
τ viniẽdo el q̃ ati y a el combido te diga
cõ aceleramiẽto y humillãdote honrran
do al otro mas que ati. Da esse lugar a
este: d̃l qual tu te tenias por digno: ca mu
chas vezes acaesce que el q̃ piẽsa que es
digno de honra padece engaño de su pẽ
samiento: y es priuado della. La tercera
se prueua por la cõfusion que se sigue por

lo qual dixo. Y entonces comẽçaras con
verguẽça a tener el postrimero lugar. E
sin alguna dubda con verguẽça confusi
ble seras humillado: q̃ndo tu q̃ de ti mes-
mo presumiste mas delo q̃ eras: fueres d̃s
preciado en presencia de todos cõ pena y
cõ desassossiego terrible de tu coraçõ / o
quãdo fueres priuado de tu oficio: o quã
do fueres abatido y lãçado eñl ifierno d̃s
pues d̃ tu muerte cõfusa y malaueturada
¶ Despues d̃sto muestra el señor q̃ es lo Cvj.
q̃ deue guardar el q̃ quiere buscar hõrra
ca cierta cosa es q̃ deue siempre sentir co-
sas humildes de si mesmo: por lo q̃l dize.
Mas q̃ndo fueres cõbidado ve / y
no te escuses / y assiẽtate enel mas ba-
xo lugar / teniendote por menor que los
otros y por d̃ menor merecimiẽto q̃ todos
aunq̃ seas por vẽtura mas excelẽte en di
gnidad y mas noble en linaje. Es aqui
de notar q̃ tres maneras ay de lugar po
strimero. Conuiene saber postrimero de
los estados: y postrimero delos grados:
y postrimero delos lugares. Entre los
estados es lugar postrimero el d̃ los que
principiã la vida virtuosa / y es lugar de
en medio el delos que van aprouechan-
do eñlla y es lugar principal y soberano
el delos perfectos. Entre el lugar postri
mero delos grados es lugar postrimero
el delos subditos / y lugar mayor y mas
principal el delos plados mayores. En
tre los lugares el postrimero es el d̃l in-
fierno: el lugar de en medio es el del mũ
do: el lugar soberano y mas alto es el del
cielo. ¶ Pues assientate: o enel primero
lugar postrimero que es enel estado de-
los que comiençan la vida virtuosa: te-
niẽdo de ti: q̃ eres pecador y malo cõ to-
da sancta cõsideraciõ de humildad: o as-
sientate enel segũdo lugar q̃ es dicho po
strimero q̃ es enel grado delos subditos
por el temor de dios: o eñl tercero q̃ es di
cho postrimero: el q̃l es eñl infierno por
cotidiano pensamiento de sus penas. E
trae el señor tres fundamẽtos: por los q̃-
les se deue elegir el lugar postrimero. El
primero es q̃ por la humildad con q̃ se to

ma el tal lugar: se alcança la gr̃a dela di
uinal amistad: porq̃ merezcas que te di-
ga el que te combido a las bodas quãdo
viniere a visitar las animas: o q̃ndo vinie
re a discutir y a examinar los merecimiē
tos d̃spues dela muerte. Amigo/sube
al lugar mas alto: y esto por tu hũildad.
El segundo es la consecucion y ganãcia
del lugar mas digno/porq̃ te dira aquel
mesmo señor en aquella sancta hora q̃n
do repartira a cada vno la honra segũ lo
q̃ viniere merecido: amigo sube mas ar
riba/y assiētate en lugar mas honrado
cõuiene saber/aqui y enla hora d̃la mu
erte por gr̃a de saluaciõ: y ēla vida adue
nidera q̃ d̃spues d̃sta otra se sigue por la
gloria: porq̃ te humillaste/y tãbien por
que eres mi amigo. El tercero es la glo
ria dela honra: la qual se sigue d̃la digni
dad y d̃la virtud: y por esto dixo. Y entõ
ces sera a ti gloria de hõrra delãte de
los q̃ contigo estuuierē assentados:
holgãdo en la misma fe: o enla misma biē
auēturãça: assi porque eres humilde/co
mo porq̃ eres amigo del principe: como
porq̃ eres sublimado en alto grado. No
ta q̃ no es la intenciõ del señor aqui mos
trar como deuamos adquirir la gloria
humana: mas por el exemplo y solicitud
cõ que aqui se busca la gloria deste mun-
do nos enseña a buscar y a ganar la glo
ria celestial. De manera q̃ como la hũil
dad es virtud necessaria al q̃ d̃ssea ser en
xalçado enla honrra ecclesiastica: assi es
necessaria al q̃ codicia ser colocado en-
las alturas dela gr̃a y despues dela glo
ria. Mas ay diferēcia: porq̃ q̃lquiera q̃
se humillo para ser enxalçado en alguna
dignidad eclsiastica peca: porq̃ aq̃lla tal
es humildad falsa: ēla q̃l se encubre altí
ua y immũda soberuia: mas el q̃ se humi
lla por ser enxalçado de dones de gr̃as es
pirituales: y por galardon de gloria: este
tal tiene recta la intincion: porque como
dize sant Hieronimo: sancta soberuia es
Hiero. ad marcellã. dessear virtudes. E finalmēte pone el se
ñor la razõ delo q̃ ha dicho: y dize: porq̃
todo hombre: assi lego como clerigo o
religioso: q̃ aq̃ se enxalça/ensoberuesci-
endo se: sera humillado/de su volũtad
o d̃ necessidad aq̃: o enel otro siglo. Y el
que se humilla voluntariamente/y no
el q̃ se humilla: quasi de necessidad: sera
enxalçado: o enesta vida: o enla otra/y
este enxalçamiento: o sera en oficio de al
guna dignidad: o en merecimiento: o en
la remuneracion d̃la vida eterna. Nota
que los humildes desciēden segun el vo
cablo desta palabra/humus: q̃ quiere d̃
zir tierra: enla qual estan d̃rrocados por
razon q̃ piēsan q̃ no ay otra cosa mas ba
xa que ellos sino la tierra: y porq̃ se dan:
y ofrecen a todos para q̃ los pisen y mal
tratē: y por esto merecen ser enxalçados:
y desta causa el hombre que es hecho de
la tierra deue ser humilde y no le es deui
do el enxalçamiēto sino por el merecimiē
to d̃la humildad: la qual lo lleua al gozo
del plenario plazer. Onde sant Bernar Bernar. sup cãtica.
do dize. Siēpre has de tener en tu cora-
çon q̃ eres pecador vilissimo y indigno d̃
todos los dones y gr̃as d̃l señor: y q̃ no es
digna de ser oyda tu oracion. Por lo que
dicho es paresce que deuemos huyr d̃la
soberuia: la qual nos haze ser menospre
ciados y escarnescidos: y enemigos delã
te de Dios y delos hombres: y d̃uemos
abraçar la humildad: la q̃l nos haze fa-
miliares y amigos de esse mismo dios/y
de todos los que lo amã. Por lo qual di
ze sant crisostomo. No temas si despues
de destruyda tu hõrra te humillares: por
que assi sera mas enxalçada tu gloria/y
esta es la puerta del reyno celestial: por
que si queremos parecer grandes/no se
remos grãdes: mas seremos mas d̃shõ
rados que todos: y todos los que enesta
vida son auidos en escarnio: y tales q̃ de
ligero pueden ser presos delos aduersa-
rios y son rotos y sin resplãdeciētes ata-
uios: estos tales gozã de mayor gloria a
cerca de dios. Que cosa ay mas deleyta
ble/o mas bienauenturada q̃ los humil
des: pues q̃ son a Dios en d̃sseo? Y aun
en soberana forma gozan algũas vezes
de aq̃lla gloria q̃ viene delos hombres

y todos los hõrran como a padres y los saludan como a hermanos: y los abraçã como a proprios miembros.

xvij. ¶ E porq̃ el señor dio doctrina alos cõbidados de sctã humildad agora informa alos que los combidaren que siēpre tēgan en sus cõbites misericordia y piedad y que combiden a los pobres y alos flacos: antes q̃ alos amigos ni que alos ricos porque no hagan sus fiestas por el fauor delos hõbres y por vanidad: mas por la caridad y por la necessidad delos que poco puedē/ reprehendiendo en esto alos phariseos: porque combidauan no mouidos con piedad mas con cobdicia: teniēdo intencion enlos tales combites de cõseguir intereses y honra temporal por lo qual el señor queriēdo pagar por la refectiõ corporal q̃ alli le fue dada otra espiritual y mas prouechosa y toda salutifera y llena d̃ ēseñança. Dezia al que lo auia cõbidado/ y diziendo lo a este lo dezia tambien a todos los que estauã assentados: alos q̃les no menos tocaua la reprehēsion: porque eran enesto culpables. Quando hazes y ordenas algun yantar/ o cena no quieras llamar a los amigos. Esto es alos q̃ son amigos por amistad seglar: ni a tus hermãos/ teniēdo acatamiēto ala sangre y ala parētela/ ni a tus primos/ porque te son cercanos en d̃udo/ ni alos vezinos/ teniendo ojo ala familiaridad/ ni alos ricos/ esperando conseguir algun prouecho. Mas paresce aqui q̃ esta palabra ricos deue ser entēdida en todas las maneras d̃ personas ya dichas que el señor defiēde que no sean cõbidadas: ca bien puedo llamar a mi combite alos hermanos/ y alos pariētes: y alos amigos/ y a los vezinos/ si son pobres como puedo llamar alos otros pobres y menguados para repartir cõellos dela copia de mis bienes como lo repartiria alos otros pobres necessitados por amor d̃ dios: y pone luego la causa porq̃ no se deuen cõbidar estos hermanos y pariētes: vezinos amigos: ni ricos diziēdo: porq̃ por ventura ellos no te tornē a cõbidar: y te sea hecha retributiõ y paga delo q̃ gastaste. Esta es por cierto la costumbre delos hõbres carnales y amigos d̃l mũdo recombidar alos que los combidan/ de donde paresce que quãdo alguno mouido por caridad combida a algũas personas necessitadas: como dicho es: no ha de curar d̃la paga que le puede ser dada en esta vida delos hõbres: mas dela q̃ le ha de dar dios en su gloria. Y por esta paga del combite que consiste en que el cõbidado recombide al que le combido: es entendida la recompensacion y justa paga y medida de qualquier biē temporal. Onde sant Ambrosio dize. Ser el hombre acogedor y abrigador de solos los q̃ han de remunerar el acogimiento y abrigo que se recibe en su casa: afection y forma es de auaricia: y no obra de caridad Amb. super lucam.

¶ Mas es aqui d̃ saber: que si los amigos/ hermanos/ pariētes/ y vezinos/ y ricos son llamados a combites por acrecentar ꝛ nutrir la caridad vnos entre otros: cosa es meritoria. Mas si se haze para que dellos se cõsiga algũa carnalidad: vanagloria/ o gula/ pecado es: y el q̃ d̃ tal manera cõbidare padecera pena como ofensor de dios. E si por vētura cõbidare por ser combidado/ ya recibio su paga: mas si combidare por beniuolencia/ o por liberalidad: no haze mal ni biē porque es obra indifferente: y puede ser biē y mal hecha: segũ que el combite es ordenado a noble fin: ca ētõces sera bueno: ꝛ si fuere ordenado a malo sera malo. Y de aqui es q̃ tal manera de combidar como esta bien se permite entre los que son virtuosos: biē criados y liberales segun el siglo / con tanto que no sean las espensas y gastos d̃los tales combites ꝛ fiestas del patrimonio de Jesu christo: el qual deue ser todo gastado en las necessidades delos pobres: bien ansi como d̃l testamēto q̃ nos es confiado para hazer limosna: no puedo gaster cosa algũa en otros vsos. Siguese en̄l testo. Mas q̃ndo hizieres combite/ mouido por pie

dad: llama alos pobres / que no tienẽ
dinero ni renta: ni tienẽ cosa suya d̃ que
puedan biuir / y alos flacos: que no tie
nen fuerça ni disposicion para trabajar:
y alos coxos / que no pueden andar ni
yr a mendigar / y alos ciegos / de vista
corporal que no veẽ para obrar alguna
cosa artificiosa de que puedã biuir / y se
ras bienauenturado / enesta vida pre
sente de biẽauẽturãça: q̃ es segũ esperã-
ça: y enel siglo aduenidero d̃ biẽauẽturã
ça auida en possession. Porq̃ los q̃ assi
vuieres cõbidado: no tienẽ de que
te puedan pagar. Y por esto ternas a
dios por d̃udor: el q̃l nũca tiene oluido d̃
lo q̃ se haze por su amor. E aun deueslo
hazer assi: porq̃ la piedad / como el apos
j. ad thimo. iiij. ca. tol dize: para todas las cosas es puecho
sa: por la qual es pmetida la vida tempo
Chrisost. In homilia. ral y pdurable. Y sant Grisostomo dize.
No nos turbemos si no recebimos enſte
mundo recompẽsacion y paga d̃l benefi-
cio q̃ hazemos / mas deuemonos turbar
q̃ndo lo rescebimos: porq̃ si enesta vida
nos fuere dado el gualardon de n̄ro tra-
bajo: no esperemos q̃ enel reyno d̃los cie
los ayamos de rescebir por ello merced:
mas si no recibiere el hõbre aqui paga d̃
lo q̃ merece: dios sera el pagador cõ infi-
nita demasia: por lo q̃l se sigue enl testo.
Mas serte ha el combite remunera
do d̃l señor ẽla resurreciõ d̃los justos
Beda super lucã. Segũ el venerable Beda dize: aunq̃ to-
dos hã de resuscitar: no sin causa cõ mas
singularidad y ppriedad es dicha la re-
surreciõ ser delos justos: los q̃les han de
ser mejorados enella: porq̃ es tãta enſta
vida la fe dellos: q̃ no tienẽ dubda q̃ hã
de ser despues del juyzio vniuersal bien-
Gregorio nicen. super lucã. auẽturados. Y gregorio niceno dize. No
menosprecies alos pobres y tullidos co
mo si no fuessen dignos de algũ biẽ: mas
piensa lo q̃ son y fallaras su preciosidad.
Ellos son por cierto los q̃ traẽ reuestida
la ymagẽ d̃l saluador / y son herederos d̃
los tesoros y bienes que estan por venir
Son llaueros d̃l reyno celestial: son ydo
neos acusadores y escusadores de noso-
tros: y no hablãdo son siẽpre mirados d̃l
juez. E sant grisostomo dize. Cosa seria Chris. super matt.
por cierto cõuenible: o rico d̃sacordado q̃
recibiesses alos pobres arriba enl sobra
do / o enla mejor parte de tu casa. Mas
si esto no te plaze: recibe alomenos a Je
su xp̃o enellos: enlo baxo adõde yazẽ los
animales y tus sieruos: y abrigalo: si algu
na verguença: o cõpassion ay en ti como
a vn pobre hãbriento. Y es bien q̃ sepas
q̃ en la casa dõde la limosna mora: no osa
entrar el diablo: e si te assentares cõ el da
le delos mãjares d̃ tu mesa: mas puedes
me dezir. Como participare cõ el pobre
q̃ siempre anda poluoriẽto rasgado y sin
limpieza? a esto te digo. Laualo tu y faz
q̃ se assiẽte cõtigo ẽla mesa: y si tiene ro-
pes vestiduras y suzias vistelo de otras
limpias: y mira q̃ xp̃o n̄ro señor es el q̃ se
assiẽta cõtigo: ca el pobre esta alli en lu-
gar del q̃ redimio a el y a ti: y por ende de
xare de hablar escusas tan frias. Hablã
do segũ seso moral: quando hazes cõbi
te: esto es: quãdo te llegas ala orõn a ser Seso moral.
cõsolado de pan de lagrimas y por ser in
ebriado del vino d̃la cõtriciõ: no q̃eras
cõbidar alos amigos: q̃ q̃ere dezir / no
q̃eras orar por solos los amigos y pariẽtes
y ricos: esto es: por los justos q̃ son ricos
ẽlas virtudes: mas por los enmigos y pe
cadores q̃ son verdaderos pobres: por lo
q̃l dize. Mas llama alos pobres / co-
mo si dixesse. Acompaña en tu orõn alos
pecadores. Y estos diuide r parte el testo
en tres linajes de pecadores diziẽdo: lla
ma alos flacos / q̃ son los q̃ pecã por en
fermedad y flaq̃za: y alos coxos: q̃ son
los q̃ pecan por malicia: y tienẽ el pie d̃l
entẽdimiẽto sano: y el dela volũtad tuer
to / y alos ciegos: q̃ son los q̃ pecan por
ygnorãcia. Y el p̃dicador d̃la palabra d̃
dios haze tãbien esp̃ũal cõbite: mas si lo
haze por cõseguir dela p̃dicaciõ honrra:
o tẽporal puecho: no espere q̃ recebira d̃
dios otra merced: mas si lo haze por la sa
lud delas anĩas recebira cõ los justos vi
da perdurable. Nota q̃ por esta palabra
q̃ el señor aqui dize q̃ el que combidare a-

los pobres y flacos les sera retribuyda
merced enla resurreciõ d̃los justos: moui
do vno delos q̃ alli estauã assentados co
morudo y carnal creyo q̃ la resurrecion
aduenidera auia d̃ ser resurreciõ de vida
menesterosa de mãjares corporales: y q̃
xp̃o pmetia viãdas materiales y de sua
ue cõposiciõ enel reyno d̃los cielos. Y di
xo ẽtõces el señor al q̃ padecia este error
y engaño en su coraçõ bienauẽturado es
el q̃ come pan enel reyno d̃ dios. Sobre
Cirillus. super lucã. lo q̃l dize cirilo. Este hombre grossero y
animal era y no auia ẽtẽdido cõ discreta
diligẽcia las palabras q̃ xp̃o auia fabla
do: pues q̃ pẽsaua q̃ los gualardones de
los sctõs auiã de ser corporales. Mas
algũos dizẽ q̃ por este pã entẽdia este la
biẽauẽturãça verdadera q̃ cõsiste ẽla vi-
siõ y eñl pdurable gusto: y fruto d̃l gozo
dela deydad de jesu xp̃o. Y lo segũdo ẽla
cõtẽplaciõ y vista amigable y deleytosa
d̃ su hũanidad: el q̃l llama assi mismo pã
de vida. E sant Augustin dize. Por ven
tura este hõbre sospiraua por d̃sseo d̃ gu
Augu. de sermonibus noui testamenti. star aq̃l pã espũal q̃ se ha de comer enlos
cielos despues de muy largos tp̃os: y no
miraua q̃ estaua assentado delãte d̃l este
pan q̃ desseaua. Quiẽ es este pã d̃l reyno
de dios sino aq̃l q̃ dize. Yo soy pã biuo q̃
Joan. vj. descẽdi d̃l cielo? Y no q̃eras pa rescebir
este pã aparejar la boca / mas el coraçõ
Lo de suso es d̃ sant augustin. Pues biẽ
auẽturado es el q̃ ha de comer este pã: el
q̃l es refectiõ llena d̃ todo sabor d̃las ani
mas eñl reyno de dios cõtẽplãdo su dey-
dad d̃ cara a cara: y gozãdo d̃l fructo per
durable del biẽ como d̃ fin mas d̃sseado
Ecclesias. xxiiij. del q̃l es escrito. Los q̃ me comierẽ siẽpre
Beda sup lucam. aurã hãbre. Y el venerable beda dize. El
pã q̃ se come enel reyno de dios: no aue-
Joan. vj. mos de entẽder q̃ sea algũ material man
jar: mas aq̃l solo es q̃ dize. Yo soy pan bi
uo q̃ decendi del cielo: si algũo comiere
deste pan biuira pa siẽpre: como si dixes-
se. Si alguno fuere encorporado pfecta-
mente al sacramẽto demi encarnacion y
mereciere gustar d̃l gozo pdurable demi
diuina magestad: este gozara dela bien-
auenturança dela vida immortal.

Sigue se la oracion del auctor.



Ay soberano señor je
su xp̃o tomame y d̃fiẽ
deme cõla mano d̃ tu
mia: porq̃ no se ense-
ñoree de mi salud la
ydropesia d̃l deleyte
carnal: o la ydropesia
d̃la auaricia: o d̃la soberuia. Y otorgame
q̃ por verdadera hũildad d̃ coraçõ: d̃ bo-
ca: y d̃ obra me pueda assentar eñl lugar
postrimero / teniẽdome por menor q̃ los
otros: y q̃ no dexe d̃ cõbidar: mouido por
misericordia a los meñsterosos: socorrien
do a sus necessidades: segũ mi poder. O
abundantissimo dador de todos los bie
nes señor dios mio / otorga y da a mi po
brezillo y miserable el pã celestial que tu
mesmo eres para que lo pueda comer en
el reyno de tu gloria: por el qual señor ca
da dia te seruimos y militamos debaxo
de tu sancta vandera y caualleria cõtra
todas las aduersidades visibles y inui-
sibles: y por cuya virtud somos de conti
no mortificados: porq̃ podamos biuir en
tu vida perdurable. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo.lxxj. d̃ los q̃ fueron combi
dados ala gran cena: segun que lo cuen
ta sant Lucas alos.xiiij. capitulos: y cã
ta se este euangelio enla dominica segun
da d̃spues de pẽtecostes. E cõtiene qua
tro parraphos segun que se siguen.

¶ El primero es: q̃ el q̃ en esta vida no d̃s
sea gastar el pã celestial no sera digno de
lo comer eñl cielo. Y q̃ ẽla parabola de
la cena y d̃los cõbidados se d̃clara la in
mensa piedad de dios: y la ingratitud d̃
los ebreos. Y dela razõ porq̃ la bienauẽ
turãça se llama cẽa. Y q̃ por ocho mane-
ras llama Dios: y que la ora dela cena
fue el tiempo d̃la ẽcarnaciõ: y q̃ la cẽa cõ
siste en tres cosas.

¶ El segũdo es d̃la falsa y peligrosa escu
sa d̃los cõbidados q̃ no q̃sieron venir. Y
q̃ la soberuia y auaricia: y el pecado d̃la
carne apartã al mũdo d̃la cena de dios.

¶ El tercero es d̃la yra d̃l padre d̃las cõ
pañas cõtra los menospreciadores de su
cõbite. Y que la yra de dios no es passiõ
mas vẽgança d̃l pecador: z como por cul-
pa delos mayores se saluan muchas ve
zes los q̃ poco puedẽ. Y q̃ es lo q̃ se ẽtiẽde
por los barrios y plaças a dõde el señor
mãdo yr a cõbidar: y por los cõbidados.
¶ El q̃rto es q̃ la bondad de dios es tã
grande: q̃ por fuerça trae a su reyno los q̃
no quieren entrar por blandura. Y q̃ pri
mero entraron enla yglesia algunos po-
bres y simples delos judios q̃ entrassẽ la
multitud delos gentiles. Y q̃ mayor tra
bajo es vencer la cobdicia en tp̃o de se-
guridad q̃ menosp̃ciar las riq̃zas en tiẽ-
po de peligro. Y q̃ menospreciar los lla-
mamientos de dios es peccado terrible.

¶ Siguese el capitulo.lxxj.

Porq̃ algunos dados a-
las cosas terrenales: z a
los deleytes del mũdo a
Ci. borrecen alcançar y gus
tar la dulçura d̃l pã cele
stial ya dicho / aunq̃ lo si
entẽ y huelẽ: mediãte la fe: porẽde pa mo
strar q̃ la peruersa tibieza d̃los tales no es
digna delos mãjares celestiales: pone el
señor agora vna parabola: enla q̃l se ma
nifiesta la soberana grãdeza d̃la piedad
diuina: y arguye y cõtradize la ĩgratitud
delos judios: los q̃les fuerõ cõ mas p̃nci-
pal p̃uidencia cõbidados q̃ todas las gẽ
tes ala bienauẽturança celestial: lo p̃me
ro por los p̃phetas / y lo segundo por el
mesmo redẽptor xp̃o: y lo tercero por los
apostoles: mas menospreciarõ lo todo y
no quisierõ venir creyendo / y assi fue ne
cessario que fuessen llamados los gẽtiles
como lo fuerõ. Pues dize agora el señor
enel testo. Un hõbre hizo vna grã ce-
na y llamo a muchos. Y este fue xp̃o
verdadero hõbre y verdadero dios: el q̃l
es dicho hõbre por la verdad dela natu
raleza hũana. Y es dicho vno por la sin
gularidad dela p̃sona en cõparacion de
los otros: el q̃l aparejo la gl̃ia p̃durable
y la refectiõ d̃la vida eterna: y la celestial
y perpetua beatitud la q̃l eternalmente
dispuso para las sanctas aĩas. Y es aqui
llamada cena: porq̃ es la refectiõ postri-
mera: ca como la cena se apeja q̃ndo ya
se va declinando y fenesciendo el dia des
pues dela q̃l ninguna otra mesa se sigue
assi la vida perdurable es dada eñl cabo
del dia dela vida p̃sente d̃spues d̃la qual
ninguna cosa mas se espera. Item es di
cha cena grande: y aun assi grãde y sobe
rana: q̃ su immẽsidad no puede caber en
esta vida ni la puede comprehẽder el co
raçõ del hõbre. Y dize q̃ llamo a muchos
porq̃ nuestro señor q̃ere q̃ todos los hõ-
bres sean saluos y biẽauenturados. No
ta q̃ el señor llamo a algũos por los ange
les: y a otros por los patriarchas / y a o-
tros llamo por los p̃phetas: y a otros lla
mo por si mesmo: y a otros por los Apo-
stoles: y a otros llamo por las palabras
de otros p̃dicadores: y a otros por inspi
raciões ẽtrañables y secretas: y a otros
llamo por beneficios y p̃speridades: y a
otros por aduersidades y poraçores. Y
embio a vn su sieruo. Esto es: al p̃dica
dor euangelico: porq̃ aunq̃ aya muchos
sieruos por diuersidad d̃ p̃sonas y d̃ esta
dos: y de abitos: vn solo sieruo es dicho
por vnidad d̃ fe y de caridad. E dize: en
la hora d̃la cena: por significar que fue
enla postrimera edad y eñl tp̃o dela gra
cia del euãgelio. Y propriamẽte la hora
d̃la cena es el fin d̃l siglo / que es esta po
strimera edad: ca aunq̃ los hõbres eran
cõbidados ala cena d̃la gloria perdura
ble enlas otras edades: ningũo era rece
bido para el gusto y participacion d̃lla:
mas todos decẽdian al limbo. Y embio
a d̃zir cõ el alos cõbidados q̃ viniess
sen: esto es: q̃ se aparejassen por buenas
obras / porq̃ ya estauan todas las co
sas d̃la cena apejadas. Antes dela ve-
nida de xp̃o no estaua apejada su beatifi
ca cena: porq̃ ningũo podia por la guar-
da d̃la ley vieja entrar ẽla vida p̃durable
mas despues q̃ fue sacrificado el hijo de
dios como innocẽtissimo cordero: luego
fue abierta la puerta d̃l reyno celestial y

entõces fuerõ embiados los Apostoles
antes dlos quales auiã seydo embiados
los pfetas: porq̃ como xp̃o fue embiado
del padre pa q̃ combidasse ala cena d su
gloria a todos. Assi embio el mesmo des
pues alos apostoles sus sieruos para q̃
aq̃l mesmo cõbite hiziessen: y avn embia
agora alos predicadores pa q̃ nos digã.
Venid ala cena q̃ ya estan aparejadas
todas las cosas q̃ pertenecen a ella. E
cõsiste aq̃lla cena en tres cosas: cõuiene
saber: en la bienauẽturada visiõ dlas di-
uinas psonas dela trinidad: y enla cõpa
ñia delos angeles y enla cõuersaciõ dlos
sanctos q̃ son como aq̃ dize aparejadas.
¶ Siguese enel testo. E comẽçarõ se
todos a escusar / y retraerse por malas
obras del cõbite: porque mas amauã las
cosas dl mũdo q̃ las spirituales. Todos
se escusan / y sino por palabra: escusanse
alomenos por pẽsamiẽto: o por obra. Di
ze q̃ se escusarõ todos: porq̃ se entiẽda q̃
se escusaron los mas y por la mayor par
te. Y por significar q̃ son pocos los que
Gregorius se saluan en cõparacion delos q̃ se cõde-
in homili. nan: porq̃ segũ dize sant gregorio. Mu
sup lucam. chos son llamados y pocos vienẽ delos
que por la fe se someten al yugo de Jesu
xp̃o contradizẽ mal biuiendo a su cõbite
Mas ay de nosotros: porq̃ segũ el mes-
Gregori⁹ mo sant Gregorio dize: q̃ndo el hõbre q̃
vbi supra. es rico cõbida / luego el pobre se apresu
ra y va muy presto al cõbite: y nosotros
somos cõbidados al cõbite de dios y es-
cusamonos del como hijos de perdicion
Sobre lo qual es de saber que el clemẽ
tissimo rey con infinita clemẽcia y libera
lidad cõbida a todos: mas escusanse los
q̃ no quierẽ venir y assi se despidẽ entre si
mesmos del eternal cõbite q̃ dios nr̃o se-
ñor ofrece a todos no rogado de ningũo
mas de sola gr̃a alos q̃ lo q̃eren aceptar
Y esta escusacion es vna indispusiciõ de
la mala volũtad q̃ tienẽ los q̃ no se q̃eren
saluar: porq̃ vnos caẽ en soberuia y otros
en vicios carnales. Los p̃meros son figu
rados por la villa cõprada: la q̃l q̃ria yr
a ver el dueño q̃ la compro y se escuso del
cõbite: y los segũdos son figurados por
las yugadas delos bueyes de nueuo cõ
prados q̃ q̃ria puar el cõprador q̃ tãbien
se escuso: y los terceros son figurados por
el reziẽ casado q̃ auia passado a su poder
la muger: el q̃l mẽos q̃so aceptar el cõbi-
te dela cena dl rey. Y todos estos sõ cõbi
dados ala cena del señor: y son hallados
inabiles y mal apejados pa ella: por lo q̃l
se siguẽ las causas q̃ dierõ estos q̃ se escu-
sarõ dl biẽauẽturado cõbite. Segũ lo q̃l
dize el testo. El p̃mero dixo. Compre
vna villa y tengo necessidad de yr a
ver q̃ tales / y por esto yo te ruego q̃
me ayas por escusado. En esto se deno
tã los soberuios amadores dl mũdo: por
q̃ en ellos reyna la muy grãde ambiciõ y
dsordenada codicia de hõrras y dignida
des. En la villa cõprada se denota la do
minaciõ y soberuia: ca los soberuios siẽ
pre quierẽ enseñorearse dlos otros. Y el
otro dixo. Compre cinco pares de
bueyes y tẽgo necessidad d puarlos
por esso te ruego q̃ me ayas por escu-
sado. En este son figurados los aua-
riẽtos: y los codiciosos q̃ estã siẽpre ocu
pados en solos los actos q̃ ptenecẽ alos
cinco sentidos del cuerpo y ẽlas cosas ter
renas en q̃ esta la codicia dlos mũdanos
ca biẽ ppiamẽte son entẽdidas las cosas
terrenales por los bueyes q̃ rebueluẽ y d
sembueluẽ la tr̃a. Y el otro dixo. He
me casado agora: y he nueuamente
passado la muger ami casa: y por en-
de no puedo venir. En este se figuran
los q̃ son dados alos deleytes dla carne
en los q̃les reyna el amor d passiões vicio
sas y dsordenadas: porq̃ la muger: segun
entẽdimiẽto spũal al vicio dla carne pte
nece enesta pabola. Y segũ sant basilio di
ze: este nueuo casado respõdio: no puedo Basilius sup lucam.
yr al cõbite: porq̃ se entiẽda q̃ q̃ndo el co
raçõ nr̃o buelue la cara alas dlectaciões
torpes y carnales: luego se ẽflaq̃sce pa la
cõtemplaciõ y obediẽcia dlas cosas diui
nas. Pues segũ lo q̃ dicho es biẽ pece q̃
todos estos fuerõ indignos dla cena dlas
bodas dl cordero: sobre lo q̃l se fizierõ los

versos siguiẽtes. La villa: los bueyes: y
la muger cerrarõ la cena alos llamados.
El mũdo la carne el mucho cuydado ce
rrarõ el cielo alos baptizados. Nota q̃ a
estos tres vicios p̃ncipales se reduzen to
das las cosas q̃ destierrã al hõbre dla biẽ
[f. ioã. ij.] auẽturãça celestial. Porq̃ como dize san
Juã: todo lo q̃ ay enel mũdo: o es codicia
[August. de verbis domini.] dla carne: o es codicia dlos ojos: o sober
uia dla vida. Por lo q̃l dize sant augusti.
O vosotros todos los q̃ ala cena d dios
soys llamados y venis / no q̃rays amar
el mũdo ni las cosas q̃ enl son: porq̃ el a-
mor dlas cosas terrenales no es otra cosa
sino ẽrredamiẽto / o lazo d sp̃uales penas
ca todas las cosas q̃ son enel mũdo: codi
cia dla carne / y codicia dlos ojos: y codi
cia dl siglo son. La codicia dla carne ma
nifesto vno dlos q̃ se escusarõ del cõbite:
diziẽdo. Heme casado agora con mi mu
ger: y la cobdicia delos ojos manifesto el
otro q̃ se escuso diziẽdo. Cõpre cinco pa
res d bueyes: y declaro la codicia dl sigo
el otro q̃ dixo escusandose. No puedo yr:
porq̃ cõpre vna villa. Pues q̃temos d en
medio las escusaciões malas y vẽgamos
ala cena imperial: por la q̃l seamos recrea
dos inuisiblemẽte: segũ el hõbre d dẽtro
y no nos estorue tã admirable recreaciõ
algũa p̃suntuosa altiuidad: ni nos enxal
ce la vẽtosa soberuia: ni nos catiue curio
sidad ilicita: no nos apte de dios el dley
te dela carne: ni por cosas de tanta vani
dad seamos priuados dla delectaciõ del
coraçõ: mas vẽgamos ala sctã cena dl se
ñor: y de su esp̃ual grossura nos console-
mos. E sant Grisostomo dize. Aunq̃ pa
[Chrisosto. in homil.] rezcã ser razonables las ocasiões q̃ tuuie
ron los q̃ se escusarõ de yr ala cena del se
ñor: aqui deprẽdemos: q̃ aunq̃ seã de grã
necessidad las cosas q̃ detienẽ al hõbre
d yr a tal cõbite q̃ en ningũa manera escu
semos la yda: mas p̃mero q̃ otra cosa al
guna hagamos / põgamos por obra pa
ssostã sp̃uales: escusasse por cierto dl mã
jar tã copioso d todo sabor: todo aq̃l q̃ tie
ne mas amor alas cosas terrenas q̃ alas
celestiales: por mucho q̃ diga q̃ sus pisa
das se endereçã a todo lo celestial: dlo q̃l
puedẽ el dia d oy ser biẽ rep̃hẽdidos mu-
chos religiosos y clerigos: porq̃ sin duda
tienẽ tãta solicitud d todas las cosas del
te siglo y d todas aq̃llas: enlas q̃les se en
tremetẽ los legos: q̃ ningũa diferẽcia pe
ce auer entre estos y ellos. Y sãt Grego- [Grego. in homilia.]
rio dize. Entre estas cosas podemos pen
sar q̃s lo q̃ n̄ros corações nos dizẽ y nos
respõdẽ de dẽtro: ca biẽ creo q̃ porvẽtura
nos dirã. No nos q̃remos escusar dste cõ
bite dl rey soberano como se escusarõ aq̃
llos malos y indignos: porq̃ mucho nos
gozamos de ser llamados: y de yr a cena
d tã soberana refeciõ: y q̃ndo tales cosas
nos hablã n̄ros anios v̄dad nos dizẽ si-
no amãmas las cosas terrenas q̃ las ce-
lestiales: y si mas no se ocupã ẽlo q̃ es: se-
gũ la carne: q̃ enlo q̃ es segũ el espiritu.
¶ Siguese enl testo. E boluiose el sier Ciij.
uo y hizo saber estas cosas a su señor
Nota q̃ los p̃dicadores salẽ dl retraymiẽ
to dla vida cõtẽplatiua ala p̃dicacion y
tornãse ala cõtẽplaciõ d dios: y dizele lo
q̃ fizierõ por cõfessiõ / y por la relaciõ ite
rior. Y entõces recibio mucha yra el
padre dlas compañas cõtra todos los
menosp̃ciadores de su cena. Este pa-
dre dlas cõpañas es xp̃o: cuya familia sõ
todos los angeles y todos los escogidos
y fieles. Nota q̃ la yra en dios no es pas
siõ material: ni encẽdimiẽto de sangre re
trayda al coraçõ: mas es efeto: o execuciõ
dlo q̃ su justicia q̃ere q̃ sea corregido y ca
stigado: ca pune como si fuesse encẽdido
de yra. De dõde se sigue q̃ la yra en dios [Augustin. contra manicheum.]
segũ sant augustin dize: es vẽgãça dl pe-
cado: y justamẽte muestra tener dios yra
por la negligẽcia y maldad dlos hõbres
porq̃ mẽosp̃ciã la cẽa dla vida eterna: la
q̃l estaua apejada a ellos y tuuierõ por me
jor hẽchir sus corações d viles mãjares
Siguese enel testo. Pues estando assi
ayrado el rey / dixo a su sieruo / q̃ es
el p̃dicador del euãgelio. Sal y ve lue-
go / cõuiene saber: dla holgãça y dl estu-
dio dela contẽplaciõ a las publicas ocu-
paciones y exercicios dla vida actiua y

dela predicacion:alas plaças y barri-
os dela ciudad. Por los barrios y por
las plaças dla ciudad q por la mayor pte
son cerrados d clausura: se ētiende la vo
cació delos judios:los qles estauā cerra
dos dlas obseruācias y cerimōias dla ley
y erā casi como ciudadanos d dios y los
q temiā su ley:dlos qles algūos estauā en
las plaças:q qere dzir ēla muy ancha ca
rrera dla pspidad y dla vida viciosa/y
otros estauā enlos barrios:esto es:en an
gostura de aduersidad y tribulació:ca el
barrio siēpre es mas estrecho q la plaça
E haz qētre ami cōbite los pobres:
q son pobres por dfecto de grā y d virtud
y los flacos q son flacos por defecto de
biē obrar y los ciegos q son ciegos por
dfecto d vdadero conocimiēto y los co
xos:q son coxos por dfecto de drecha in
tēcion:y trae a todos estos:porq son hūil
des y se tienē por indignos del diuino fa
uor y desseā entrar ala cena sacramētal.
Nota que tales como estos/son los q el
señor qere q seā llamados a penitēcia:y q
seā introduzidos a su cōbite:y assi fue:ca
drados los pncipes y los sacerdotes y los
legispitos y sabios dlos judios por su in-
gratitud y soberuia como desampados d
dios:solos los simples y los publicanos
d aql pueblo fuerō llamados:como pare
ce ēlos aplēs:y en muchos otros:segun
q parece eñl pcesso dl scrō euāgelio:por
lo ql dize sant gregorio. Porq los sober
uios menospciā venir ala cena dl rey:son
llamados los pobres para gozar dlla:ca
las cosas hūildes y enfermas del mūdo
elige dios:porq pmanezcā cōfusos losq
se tienē por sabios y fuertes. Y de aq es q
los pecadores soberuios son menospcia
dos:y los pecadores humildes son elegi
dos:y a todos aqllos escoje dios:a los q-
les menospcia el mūdo:porq muchas ve
zes el mesmo despcio q dios haze del ma
lo lo reuoca y trae a penitēcia y a q mire
la pdició d si mesmo. Pues los pobres y
los flacos:los ciegos y los coxos:son lla
mados y vienē porq todos los enfermos
y menospciados eñste mūdo muchas ve

zes:tāto mas aceleradamēte oyē la boz d
dios:qnto mēnos eneste vida tienē cosas
tēporales en q se dleytē. Y sant augustin
dize. Y qen son los q viniero sino los po
bres:los flacos/los coxos:y los ciegos?
mas los ricos y los sanos no viniero co-
mo si anduuierā por buena carrera:y co
mo si agudamēte lo mirauā:psumiēdo y
cōfiādo mucho d si mesmos:y porēde tā-
to fuerō mas dspciados dl señor q los en
biaua a cōbidar qndo dētro en sus cora
çones fuerō muy soberuios. Assi vengā
los mēdigos y los q poco puedē y los po
bres:ca aql cōbida q por nosotros fue he
cho pobre como fuesse fecho rico:segū el
apostol dize:y el q quiso q por su pobreza
mereciessemos los q padecemos pobreza
ser enrriqcidos. Uēgā los flacos y los ē
fermos:ca no hā menester al medico los
sanos:mas los q padecē enfermedades
Uēgā los coxos y digāle. Endereça señor
y cōpon nros passos en tus pisadas:vē-
gā los ciegos y digā:alūbra señor mis o-
jos:porq nunca duerma enla muerte.
¶ Siguese eñl testo. E dixo el sierno Ciiij.
Señor fecho es todo lo q mādaste:y
aun qda lugar vazio. E aun fizo lo co
mo lo mādaste:y assi se nota aq la pfecta
obediēcia ēla obra eñl modo d obedcer.
E qso tāto este sieruo dzir como si dixera
A muchos auemos traydo pa el cōbite d
tu cēa dlos judios:mas aun qda lugar a
dōde se puedā recebir y assētar los gētiles
y esto tābiē se dize por significar q la igle
sia siēpre esta apejada pa recebir a todos
E dixo entōces el señor al sieruo: sal
psto y ve alas carreras y fuera dllas
por todos los setos:esto es discurriēdo
fuera d judea al pueblo gētil. Por las vi
as:y porlos setos se ētiēde la vocació dlos
gētiles:los qles ādauā como obres agre
stes y saluajes drramados y dspciados
por las carreras y setos biē apejados y o
frecidos al dstruymiēto dlos eñmigos an
dādo por las vias dla pspidad mūdana
y entre los bosqs y heriales d peligrosa
aduersidad:y hazles fuerça pa entrar
porq sea llena mi casa d cōbidados

Augusti. d ver. dñi.
Gregori' homil.

Cõ el feruor acelerado y cõla importuni
dad d̃la p̃dicaciõ. Y assi pece q̃ son llama
dos ala saluaciõ los q̃ ya son algũ tãto re
traydos d̃l mal cõ feruiẽtes exortaciões/
y son ap̃miados los q̃ nueuamẽte son lla
mados ala v̄tud cõ duras amenazas. Y
d̃ aq̃ es q̃ amonesta y mãda q̃ los judios
seã llamados a la cena: por manera d̃ rue
go y d̃ cõbite: y q̃ los gẽtiles seã cõpulsos
y forçados a venir a ella: porq̃ mas lige
ra vocaciõ deuia bastar alos ebreos por
q̃ ya estauã disciplinados por la doctrina
d̃la ley d̃los p̃phetas q̃ entre ellos temiã
lo q̃l no estauã los gentiles. E dize porq̃
sea llena mi casa d̃ cõbidados: porq̃ por
la casa se ẽtiẽde a la yglesia celestial: adõ-
de se celebra el cõbite eterno d̃los p̃desti
nados: cuyo cuẽto no remanescera sin su
p̃fecto cũplimiento. Podemos assi mes-
mo d̃zir q̃ son cõpelidos τ ap̃miados los
herejes a entrar a la cena: quãdo corregi
dos y castigados por la ygl̃ia se retraẽ d̃
sus eregias: o q̃ndo q̃lesquier otros peca
dores se aptã de sus errores: los q̃les d̃s-
pues de q̃brantados d̃las aduersidades
d̃l mũdo se bueluẽ al amor d̃ dios. O biẽ
auẽturada necessidad la q̃ cõstriñe al hõ
bre a seguir mejores carreras. Muchos
son por cierto q̃ biuẽ en seguridad de p̃s-
peridad cõel mũdo: y ẽbraueciẽdose cõ-
tra ellos las fortũas trabajosas d̃l siglo
se conuierten a dios y se socorrẽ del solo.
Por lo q̃l dize sant grisostomo. Cosa es
mucho de mayor trabajo vẽcer la cobdi Crisosto. sup matt.
cia en t̃po d̃la seguridad q̃ poder menos-
preciar las riq̃zas en t̃po d̃l peligro: porq̃
esse mesmo temor d̃l peligro ayuda entõ-
ces al coraçõ y de ligero es vẽcida la d̃le
ctaciõ en q̃ aq̃l t̃po le puede dar q̃lq̃era
joya: o riq̃za corporal. O q̃ntos son q̃ en
t̃po d̃la seguridad no fuerõ cõtẽtos d̃ ser
pobres: y quãdo vierõ delãte de sus ojos
la p̃secuciõ fuerõ mucho mas cõtẽtos de
p̃der sus bienes q̃ d̃ p̃der sus vidas. Y co
nosciendo dios alos tales muchas vezes
p̃mite q̃ seã d̃spojados d̃ sus riq̃zas: porq̃
reuelados y descargados delos cuyda-
dos d̃l siglo puedã mas seguramẽte y me
jor p̃manecer en dios. Pues claro esta/
segũ sant gregorio dize: q̃ vnos son llama Grego. in
dos y menosp̃ciã venir: d̃ manera q̃ aun bomelia.
q̃ hã recebido d̃ dios dõ de ĩtelligẽcia: no
se gouiernã ẽ sus obras por lo q̃ ẽtiẽdẽ:
y otros ay q̃ son llamados y vienẽ: los q̃-
les ponẽ por obra cõ p̃fecta mãera la gr̃a
d̃la discreciõ q̃ recibierõ: τ otros son apre
miados a ẽtrar al cõbite d̃l señor y estos
son los q̃ la ygl̃ia en esta vida açota. E fi
nalmẽte cõcluyẽdo el señor esta parabo-
la dize. Yo os digo ẽ verdad: cuyo de
zir es ĩfalible hazer: q̃ nigũo de aq̃llos
q̃ fueron llamados a mi cõbite: y se es-
cusarõ: y no quisieron venir: gustara mi
cena: ni aun la vera d̃ sus ojos: mas solos
los s̃ctõs la gustã y la veẽ avn en esta vi- ps. xxxiij.
da p̃sente: segũ aq̃llo q̃ el p̃feta dize: gu-
stad y veo quã suaue es el señor. De fuer
ça se ha de hẽchir la casa d̃l señor del cuẽ
to d̃los p̃destinados y d̃los fijos d̃ salua-
cion: mas los soberuios pecadores q̃ lla
mados: no q̃sierõ venir: τ sin remedio nin
guno se escusarõ p̃a siẽpre q̃darã d̃sterra
dos d̃ aq̃lla marauillosa cõpañia. Mu-
cho se deue temer: segũ dize sant Grego Gregori[9] i homil.
rio: esta sentẽcia d̃l señor: de dõde se sigue
q̃ ningũo due menospreciar el cõbite de
dios: ni d̃xar d̃ venir a el: porq̃ si q̃ndo fue
re llamado se escusare d̃la venida: q̃ndo
otra vez q̃]siere entrar serle ha d̃l todo ne
gada la entrada. E aun ciertamẽte el q̃
no ẽtrare crea q̃ muy hãbriẽto y vano re
manecera d̃la refeciõ d̃la gloria y d̃l eter
no y muy gozoso vso dela vision de dios.
De aq̃ parece d̃ q̃nto peligro sea menos
p̃ciar el cõbite d̃ x̃po pues q̃ los tales me
recẽ ser d̃sterrados de su s̃ctã refeciõ eñste
mũdo por gr̃a y eñl cielo por gl̃ia. Con-
sideremos pues cõ diligẽcia todas estas
cosas: p̃a las quales somos llamados: y
menosp̃ciãdo los bieñs p̃sentes apejemo
nos p̃a gozar d̃los aduẽideros. Onde san Chrisosto.
grisostomo dize. Permanezcamos cõ vi in homil.
ctoriosa firmeza en guardar la dignidad
q̃ en el sancto baptismo recebimos y bus
quemos cada dia los reynos de arriba y
juzguemos y tengamos q̃ todos los bie

nes p̃sentes son sombras y sueños: porq̃ si algun rey tẽporal ouiesse de tomar algunos pa su seruicio: y entre todos ellos adoptasse y tomasse ati pobrezillo y mẽdigo en su hijo heredero / ya no ternias acatamiẽto ala vileza y disfauor d̃ tu casilla: ni bolverias mas a ella: y assi agora ninguna cosa deues tener por preciosa d̃ quantas en esta vida son: porque mucho cõ mayor distãcia son mayores y de mas inestimable preciosidad aquellas delas quales dios te ha fecho heredero: llamãdo te para que con todo estudio y feruor te guarnezcas del desseo dellas.

Siguese la oracion del auctor.

SEñor Jesu christo que queriẽdo que todos los hombres sean saluos aparejaste para todos la cena y refection dela celestial bienauenturãça y llamaste para ella a muchos por muchos modos: no apartes ni lances a mi pecador miserable d̃ aquella general misericordia que veniste a repartir a todos. Y dame gracia d̃ acocear toda supcrbia y cobdicia mala de honrras y dignidades y toda auaricia y toda desordenaciõ de apetitos y desseos dela carne: porque estas cosas: o otras no me aparten d̃l cõbite perdurable. Mas antes te suplico: que me hagas entrar en el porque soy pobre en la vida / y flaco en el bien obrar: y ciego en el verdadero conocimiento: y coxo en la derecha afection y en la derechura de tus mandamientos. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo. lxxxij. Dela scenophegia q̃ es la fiesta d̃las cabañas q̃ teniã los judios: segun q̃ lo cuenta sant Juan eñl septimo capitulo: y cantase el martes despues d̃l domingo de lazaro. E contiene ocho parraphos segun que se siguen.

¶ El primero es: q̃ por tres razones se escõdia el señor algunas vezes antes de su passiõ: y d̃la declaraciõ desta palabra griega scenophegia. Y q̃ los pariẽtes de Jesu xp̃o segũ la carne son llamados sus hermanos segũ la escriptura hebrea. Y q̃ el señor no quiso seguir la volũtad d̃ sus parientes: segun la sangre por seguir lo q̃ era mejor: segũ la p̃uidẽcia de su d̃ydad.

¶ El segundo es: que los amadores deste mũdo en toda hora tienẽ aparejo para gozar del: y q̃ los sctõs no tienẽ en esta vida el tp̃o cõforme: ni stã aparejado para su desseo. Y q̃ en este mundo ay dos maneras de g̃ria: alas q̃les respõdẽ dos maneras de fiestas. Y q̃ el principio d̃las fiestas delos Judios no era tan espiritual como el fin: por el qual xp̃o predicava.

¶ El tercero es que las fiestas segleres no se deuẽ celebrar: por tres causas: y que el tiẽpo delos malos es esta vida: y el delos buenos sera en la otra. Y q̃ aquel es delicado cauallero q̃ quiere gozar d̃l mũdo: y p̃sume con esto de reynar con xp̃o. Y dela diferencia que ay ẽtre el tiempo del sieruo de dios y delos pecadores.

¶ El quarto es: de como el señor subio s hierusalẽ q̃si ẽ fin d̃la pascua: y porq̃ sines q̃so subir: y d̃ como subio no muy publico ni biẽ secreto: y d̃la razõ desto. Y d̃ la esquiuidad cõ q̃ se aparto en sus miraglos d̃la vanagloria: y d̃ como los judios le echaron menos en Galilea despues q̃ se p̃tio y lo buscauan por diuersos fines. Y q̃ quanto en esta vida la virtuosa fama esta ẽ mayor cũbre: tãto esta entre los embidiosos mas sujeta a mayor cõtradiciõ

¶ El quinto es / que de tres maneras puede pecar vno cõtra la verdad. Y q̃ el sufrimiẽto del hijo d̃ dios en sus injurias refrena la indignacion delos hõbres para q̃ndo fuerẽ injuriados. Y q̃ la vida d̃los buenos se autoriza q̃ndo los malos la d̃spedaçã. Y q̃ poco aprouechã las alabãças quãdo las cõtradize la consciencia.

¶ El sexto es: q̃ muchas vezes los euãgelistas nõbrauã a los siete dias d̃la pascua por nõbre d̃ solo vn dia: y q̃ la cõstancia dela virtud verdadera no se mueue por las aduersidades. Y que quando la culpa cae en los mayores siempre resultan della grandes locuras. Y dela razon porq̃ no osarõ los phariseos p̃ẽder: ellos

en p̄sona a xp̃o en aq̃lla fiesta: mas ēbia
ron ministros q̃ lo p̄rēdiessen y no osarō
¶ El septimo es: que ēla voluntad so-
la de Christo fue ser preso / y no enla de
ninguno. Y que es engaño muy grande
buscar a christo adonde no puede ser ha
llado. Y q̃ en solas las asperezas se halla
Y d̃las grādes exclamaciones y doctri-
na q̃ el señor dio el postrimero dia de aq̃
lla fiesta. Y q̃ estos siete dias significā sie
te fiestas que se celebran enel coraçon.
¶ El octauo es d̃las cōdiciones con q̃
ha d̃ venir el pecador a beuer d̃las aguas
dela vida. E como el spũ sancto y su gr̃a
son figurados ēlas aguas. E como se en
tiende q̃ las ha d̃ beuer el hōbre cōabun
dancia: y dela razō porq̃ el spũ sancto es
llamado rio. Y de como fuerō cōuertidos
dela predicaciō del saluador los q̃ le vi-
nierō a p̄rēder siete meses antes dela pa
ssiō. Y de como Nicodemus lo d̃fendio.

¶ Siguese el capitulo. lxxij.

Ci. Despues desto andaua
el señor / τ aun estaua en
Galilea: enseñando en-
los ayuntamiētos delos
hebreos / cano queria
andar en Judea porq̃
procurauan los judios delo matar.
Y como quiera q̃ christo podia andar en
trellos sin peligro alguno: quiso escōder
se algunas vezes: o retraer se d̃llos antes
del tp̃o dela passion por algũas causas.
La primera es por lo q̃ tenia ordenado
dentro de si mesmo del tp̃o de su passiō q̃
no era aun llegado. La segunda es por
cōsolar nr̃o temor y flaqueza dādonos a
entēder q̃ podemos algunas vezes huyr
y apartarnos d̃la p̄secuciō. La tercera es
por no prouocar alos judios a mayor sa-
ña y mal q̃rēcia de su persona estādo siē
pre ētre ellos. Siguese enel testo. Y esta
ua muy cerca el dia d̃la fiesta delos
Judios que es dicha scenophegia.
Esta fue la fiesta delas cabañas verdes
q̃ndo los fijos d̃ ysrael morauā d̃baxo de
aq̃llos tabernaculos frescos por espacio
d̃ siete dias ē memoria d̃las cabañas en q̃
morarō sus padres q̃ndo salierō de egyp
to: y q̃ndo andauan peregrinando por el
desierto: acordādo se eñsto delos benefi
cios d̃l señor: cuyo hijo natural auiā ellos
d̃ matar biē ayna. Cerca d̃lo q̄l es d̃ no-
tar q̃ esta palabra / scenophegia: es voca
blo griego y cōponese desta palabra sce
nos: q̃ quiere dezir sombra / y desta pala
bra / phagin: q̃ quiere dezir comer: ca co-
miā debaxo d̃la sombra de aq̃llas caba-
ñas todo el tiēpo q̃ duraua aq̃lla festiui-
dad. Y celebrauase despues de cogidos
los fructos del año enel mes de setiēbre
q̃ es el seteno mes: cōtādo: segũ costũbre
delos hebreos: desde el mes de março: q̃
es segũ la ley el p̄mero d̃los meses: porq̃
fue criado enel el mũdo: y eñl mismo mes
quādo las vuas se vēdimiā: salierō los ju
dios d̃los tabernaculos del yermo τ vi-
nierō ala tierra de promission: dela qual
traxerō los exploradores: q̃ fuerō embia
dos a conocer ciertos razimos de vuas
muy grādes en vn bastago: o sarmiēto. Y
morauā entōces los Judios en aq̃llas ca
bañas en memoria q̃ sus padres morarō
en ellas quarēta años andando por el de
sierto. Pues como esta fiesta se acercasse
dize agora enel testo. Que dixerō sus
hermanos al señor. Esto es: sus pariē
tes y no los apostoles / mas otros p̄pin
quos a el en sangre de parte dela virgen
Maria / los quales porque vieron que
no estaua aparejado para subir a aque-
lla fiesta ala ciudad de Hierusalem com
bidauā lo a yr a alla: porque Hierusalē
es cabeça del reyno dessean q̃ se ma-
nifestasse en ella / y que mostrasse alli la
gloria de sus miraglos: ca Christo nues
tro señor tenia algunos parientes segun
la carne que se llamauā sus hermanos se
gun la costũbre d̃los ebreos. Y estos le di
xeron. Passate señor d̃ aqui: y vete a
judea. Esto es: a Hierusalē / que es ciu
dad metropolitana: y cabeça principal
de Judea: y deues lo fazer porque tus
discipulos: y las compañas que siguē
tu doctrina / o otras qualesquier perso-
nas delas que alli se ayuntan: vean tus

obras y tus marauillas: ca ninguno
q̃ haze sus obras marauillosas: en es-
cōdido muestra q̃ ha gana de ser a-
nido en publico por glorioso. Y pu-
es hazes estas marauillas manifiestate
al mũdo. Como si mas claro dixessen se-
gũ dize beda. Tu fazes grãdes miraglos
y pues q̃ assi es passate d̃sta tierra p̃a la
ciudad real: adõde biuẽ los p̃ncipes: por
q̃ vistos tus miraglos recibas alabãças d̃
llos. Y estos erã amigos: segũ el siglo y
procurauã mucho la g̃lia d̃l siglo por re-
cebir p̃te d̃lla: y porq̃ fuessen magnifica-
dos y fauorecidos por sus obras admira
bles: y por esto le dauã cõsejo: segũ el mũ
do: y segũ la carne: por el qual n̄ro salua-
dor buscasse gloria tẽporal: y porq̃ se estẽ
diesse su nombre en mas larga y vniuer
sal noticia y por esto le persuadian q̃ no fi
ziesse sus miraglos en escõdido / mas en
manifiesto: y en presencia de muchos. Es
por cierto muy p̃prio de todos los cobdi
ciosos d̃ gloria tẽporal demostrar en pu
blico q̃lquiera delas cosas q̃ hazen ellos
o los suyos q̃ sea para parecer o digna d̃
gloria. Mas aun estos sus parientes
solicitadores dela gloria del mundo. no
creyã fielmẽte enel / pues q̃ pensauan
q̃ era vanaglorioso y cobdicioso amador
dela gloria delos hõbres. Assi q̃ biẽ po
demos creer q̃ le dezian. Tu señor hazes
miraglos en escõdido: muestrate y date
a conocer alos hõbres: porq̃ d̃ todos pue
das ser alabado. Y esto dezian: porq̃ pen-
sauan: q̃ el fauor y alabãça d̃l mũdo fues
se solamẽte el fructo d̃ sus virtudes ⁊ mi-
raglos. Y porq̃ le dauã malcõsejo en bus
car gloria mũdana: no lo q̃so aceptar el
clemẽtissimo señor: ni se q̃so cõformar cõ
ellos por darnos exẽplo de no curar nos
dela gloria d̃ste mũdo: y dixo. El mi tiẽ
po no es aun venido: mas el v̄ro si-
empre esta apejado. Como si dixera.
El t̃po en q̃ se d̃us manifestar mi g̃lia no
es aun venido: porq̃ d̃spues d̃la resurre-
ctiõ se ha d̃ manifestar: mas v̄ro t̃po q̃ es
el t̃po d̃la vanagloria: enl q̄l soys enga-
ñados y p̄sos d̃l fauor y alabãça del mũ
do y d̃los hõbres y d̃la gloria d̃l siglo siẽ
pre esta apejado: porq̃ siẽpre teneys apa
rejada la g̃lia del mũdo q̃ d̃sseays pues
q̃ no buscays otros bienes sino los q̃ en
todas horas da el mũdo: q̃ son hõras ri-
q̃zas y d̃leytes: y porẽde como vosotros
siẽpre estays aparejados al tiẽpo: assi el
tiẽpo esta siẽpre aparejado a vosotros. Cij.
¶ Segũ lo suso dicho: biẽ paresce q̃ los
amadores deste mũdo siẽpre tienẽ apeja
do el tiempo dela gloria vana y tẽporal:
porq̃ no amã otras cosas sino las q̃ el mũ
do ama y porq̃ en todo se cõformã con el
y por esto todo lo q̃ buscã enel siempre lo
hallã: mas los sctõs q̃ con gran solicitud
buscã la gloria sp̃ũal: no tienẽ aqui el tiẽ-
po apejado: y porq̃ rep̃hendẽ y tienẽ por
cosas vitupables todas las q̃ el mundo
ama: y porq̃ de todo coraçõ lo menospre-
cian: y por esto dize luego el señor enl te-
sto. No puede el mundo aborrescer
a vosotros: como si dixesse. Porq̃ os cõ
certays cõel y soys sieruos d̃ sus amado
res: de dõde sucede q̃ alos q̃ son a el cõfor
mes en voluntad / en voto y en obra: no
puede el mismo mũdo tener aborrecimiẽ
to: mas antes tiene cõ ellos amor y amis
tad. Por lo q̄l dize sant grisostomo. Co- Crisost. su- per ioan.
mo puede el mũdo aborrescer alos q̃ qui
eren todo lo q̃ el qere: y alos q̃ ponẽ dili-
gente estudio en nunca se partir de su cõ
formidad: siguese enel testo. Mas a mi
aborrece: porq̃ do testimonio q̃ son
malas sus obras. E q̄lo tanto dezir co-
mo si dixesse. A mi y alos mios aborrece
por la desconueniẽcia y diuersidad q̃ ay
entre mi y el mũdo q̃nto ala voluntad y
q̃nto al voto y q̃nto alas obras. Y la cau
sa desto es: porq̃ yo y los q̃ verdaderamẽ
te son mios no aprouamos sus obras mas
antes las redarguymos y rep̃hẽdemos
porq̃ son malas d̃ cuya malda yo do te-
stimonio. Es de saber que como son dos
glorias diuersas: assi ay ⁊ son dos fiestas
apartadas: ca cierta cosa es q̃ los mũda
nos tienẽ fiestas tẽporales: como son go
zos en abũdãcia cõbites en diuersidad y
copia de mãjares y otras muchas mane

ras de dleytes corporales y vicios dsor-
denados: mas las fiestas delos sctós to
das son espirituales: y consisten enlas de
lectaciones y recreacióes dl spiritu: por
lo qual dize el señor eñl testo. Vosotros
subid a este dia festiual: mas yo no
subire a el / porq̄ mi tiempo aun no
es cūplido. Como si dixera. Vosotros
q̄ buscays la gloria del siglo y las fiestas
dlos gozos mūdanales / subid a esta fie-
sta d tēporal alegria / ēla qual q̄reys ser
vistos: y querreys tambien ver todo lo q̄
se haze en vanidad: y segun cobdicia dsor
ordenada de sensualidad adonde se bus
ca toda alabança y delectacion viciosa /
y adonde se tratan y se vsan siniendo al
guna los gozos temporales: mas yo que
no me deleyto en tales cosas no subire có
vosotros a esta solēnidad mayormēte en
la manera que vosotros desseays que su
ba q̄ es a procurar gloria temporal / por
que mi tiempo: esto es: el tiēpo de mi glo
ria: segun la humanidad ala qual yo ten
go de venir q̄nto ala manifestació della
despues que fuere cumplido el mysterio:
y humildad de mi passió: aun no es cum
plido. Y esto dize porq̄ no sele auia de re-
crecer a xpo: ni de seguir el tiēpo de vsar
de su gloria: ni de su immortalidad sin q̄
passasse primero sobre el abatimiēto de
su passion y el rigor de su muerte. Pode-
mos tambien entēder esta palabra dl se
ñor como si dixera eñsta manera. Subid
vosotros a este dia festiual: lo q̄l dize por
el p̄ncipio desta solēnidad: ca los judios
mas se dauan a p̄ciosos manjares y a co
piosos plazeres eñl p̄ncipio dela fiesta q̄
enel fin dlla: y por esto dize. Yo no subire
a este festiual dia. Como si dixesse no yre
al primero: o alos primeros dias porque
mi tiēpo no es aun cumplido: ni es llega
da la hora en que tēgo de subir ala fiesta
Y dezia esto el clemētissimo rey: porq̄ el
tiēpo conuenible para sembrar la dotri-
na dela verdad: por la q̄l esse mesmo sal-
uador auia venido no era tan proprio ni
tan aparejado enel principio dela solēni
dad por las cosas ya dichas: quanto era
cerca del fin della: ca entōces estā todos
mas aparejados para oyr la enseñança
o la predicacion / a causa de ser ya passa
da la desembolrura delos plazeres: y de
ser ya digesta la supfluydad delos man
jares que son dos cosas: porlas q̄les pa-
resce el recogimiēto del coraçó / sin el q̄l
aprouecha poco la espiritual disciplina.
Es de notar: que diziendo el señor subid
vosotros a este dia de fiesta: no les dio có
sejo de subir: ni les mando que subiessen
ni los prouoco para subir a Hierusalem
ala tal celebridad: mas antes les hizo p
feticamente saber y les mostro y dio a en
tender lo q̄ ellos solicitauan y querian: y
aun lo q̄ auiā de hazer: porque aunaque
llos sus parientes alos quales la sancta
escriptura llama sus hermanos como di
choes no gustauan: ni p̄curauā sino las
cosas que del mundo son: de manera que
tanto quiso el señor dezir en esta palabra
Subid vosotros a este dia dela fiesta: co
mo si dixera. Vosotros subireys a esta fie
sta q̄ yo no subire a ella. Nota q̄ a estos
que siempre querian estar en fiesta y no
en vigilia: y que siempre querian vsar de
los deleytes y alabanças deste mundo
y no q̄rian sufrir ningūa molestia ni ad
uersidad del: parecē muchos dlos dl tiē-
po de agora q̄ de cōtino q̄eren tener fies-
tas: en pena delo q̄l seran siēpre desuela-
dos enel siglo aduenidero có plantos de-
dolor perdurable. E pues quierē agora
passar su vida en mesas de opulēcia y en
comidas viciosas / y en embriaguez y en
vanidad: tengas por cierto que despues
de su muerte siempre biuiran en hābre /
y sed: y en tribulacion y lloro. C vij.
C Nota q̄ las fiestas cortesanas y mun
danales que mas verdaderamēte se pue
dē dezir diabolicas: por tres causas nun
ca se deuen celebrar ni hazer. La prime
ra porq̄ esta vida es vigilia: y por esto de
uemos en ella ayunar y llorar nr̄os peca
dos: porque merezcamos despues deste
siglo entrar ala fiesta del reyno celestial:
por lo q̄l dixo el señor. Bienauenturados Matt. v.
son los q̄ lloran porq̄ ellos seran consola

dos: mas los hõbres vanos quierẽ feste
jar eñste mũdo / y por esto sera forçado q̃
vengan a vigilia de miseria: y mala uẽtu
rança: segũ aq̃llo q̃ xp̃o dize enel euãge-
Luce. vj. lio de sant lucas: reprehẽdiẽdo la dsorde
nada gula delas fiestas. Guay de voso
tros q̃ teneys agora hartura: porq̃ tiẽpo
verna q̃ aureys hãbre. La segũda porq̃
esta vida es dstierro: y loco seria por cier
to el peregrino q̃ puesto en dstierro q̃sies
se hazer fiestas a ningũo / mas due espe
rar para las hazer pa q̃ndo buelua a su
tierra: y nr̃a tierra es la regiõ celestial la
qual nos espera: mas porq̃ los pecadores
tienẽ por su patria natural este destierro
prolixo: sean ciertos q̃ siẽpre seran dster-
rados dl reyno celestial como ẽcartados
y cõdenados al pdimiẽto de aq̃lla vida
pdurable. La tercera porq̃ toda esta vi-
da es lugar de penas trabajosas: y dsta
causa los sieruos de dios biuẽ en cõtino
trabajo y sudor: porq̃ del trabajo vengã
a la holgança pdurable: mas los hõbres
vanos qeren estar siẽpre en ociosidad: y
por esto siẽpre vienẽ dla ociosidad al tra
bajo infernal. Pues aq̃ se muestra la dife
rencia o distincion que ay entre la cõpa
ñia dlos buenos y dlos malos: ca el tiẽ-
po dla gloria delos malos siẽpre es enla
vida p̃sente a donde los dias son malos:
por ser empleados en maldad: y a donde
los malos florecen: mas el tp̃o dla gl'ia
delos buenos sera eñl siglo aduenidero
q̃ndo reynaren con Jesu xp̃o: ala q̃l glo
ria van y merescen subir por passiones y
tribulaciones. Pues digã agora los de
uotos alos q̃ los cõbidan a cõbites pro-
fanos y a fiestas carnales. Subid voso
tros a este dia de fiesta q̃ nosotros no ds
seamos tales plazeres ni tal pdimiẽto de
tiẽpo: no subiremos a ella: porq̃ el sieruo
de Jesu xp̃o no se due deleytar en tales
cosas: ca muy dlicado es el cauall'o q̃ se
q̃ere gozar conel siglo y reynar con xp̃o /
Iob. xxj. como sea escripto eñl libro d Job. Guay
delos q̃ gastã sus dias en gozar dlos bie
nes deste mũdo: porq̃ en solo vn pũto de
hora abaxarã alas ptes mas pfundas

del infierno: porq̃ ya recibierõ en su vida
la merced q̃ no q̃sierõ espar para dspues
della. E sant Augustin dize. Seamos d August. sup ioan.
rechos de coraçon y pseueremos en biẽ:
porq̃ aun no es venido el tp̃o de nr̃a glo
ria. E diga se alos amadores deste siglo:
q̃les erã estos q̃ se llamauan hermanos
del señor: vr̃o tiẽpo siempre esta apareja-
do: mas nr̃o tp̃o aun no es venido. Pues
osemos nosotros dzir esto mesmo: y pues
q̃ somos cuerpo de nr̃o señor Jesu xp̃o y
sus miembros: segun spiritual considera
cion: y pues que conoscemos con deuido
agradescimiẽto que es nr̃a cabeça: diga
mos lo q̃ esse mismo señor tuuo por bien
de dezir. Assi quando se alegran ⁊ burlã
de nosotros los amadores deste siglo di
gamos les. Uuestro tp̃o siẽpre esta apa-
rejado: mas el nr̃o aun no es venido. El
tiẽpo assi mesmo delos ricos siempre esta
aparejado: porq̃ siẽpre lo tienẽ en su ma-
no: ca si haze frio vistẽse bien y calientã-
se mejor: y si haze calor tienen casas frias
y otros defensiuos y refrigerios pa esto
y para todos los otros defectos delos cu
erpos: por lo qual siempre esta apareja-
do el tiempo dellos: mas los pobres por
ẽl contrario carecen de todo esto.
¶ Siguese enel testo. E como el señor C iiij.
vuiesse dicho esto quedose en gali-
lea por la razon ya dicha. E passados
dos dias despues q̃ subierõ ala fies-
ta sus hermanos: subio a ella no en
manifiesto / mas q̃si en oculto y sin
ellos. Porq̃ como no se q̃so acercar en je
rusalẽ enel pncipio dla fiesta: porq̃ no pa
reciesse dar fauor a sus hermanos: o por
mejor fablar a sus pariẽtes cerca dl mal
cõsejo q̃ le dauã: assi no q̃so retraerse dl to
do dla solẽnidad ni drar d pdicar enella
la dotrina dla salud: la q̃l el auia venido
a ẽseñar. Assi q̃ subio al dia festiual: mas
no llego a hierusalẽ eñl dia q̃ sus pariẽtes
llegarõ ni ẽla manera q̃ ellos subierõ de
mãifiesto: ni cõ grã cõpañia: ni subio por
ser visto dlos hõbres por no dar alos ju-
dios materia d mayor ẽbidia: porq̃ el san
ctissimo Jesu xp̃o no cobdiciaua ser glo-

rificado de gloria temporal: mas ēseñar
algūa cosa saludable: y corregir alos pe
cadores y hablar algunas cosas dla fies
ta eterna de parayso y boluer el amor q̄
los hombres tenian al siglo enla hermo
sura dl reyno de dios. Y mas subio quasi
en escondido: dādo lugar enesto alos fie
les xpianos: los q̄les por temor dela mu
erte se auian en algun tiēpo de absentar
para que sin pecado pudiessen boluer las
espaldas al perseguidor y escōderse quā
do la discrecion lo demandasse y quādo
la flaq̄za humana desampada dela gra
cia de dios no pudiesse soportar los tor
mentos dela persecuciō. Y tambiē quiso
subir en secreto: por mostrar que no yua
a buscar el fauor humano: publicādo se
comun a todos: porque la fiesta dl señor
no se celebra: solamēte segun lo defuera/
mas segun el hombre interior dētro enel
coraçon. De la qual festiuidad es dicho
enel psalmo. El pensamiēto del hombre
confessar a ti señor: y las reliquias de su
pensamiento haran a ti dia de fiesta. Pu
es desta manera has de celebrar tu fiesta
o sieruo de dios: si quieres que vēga xpo
a ella: porq̄ todos aq̄llos q̄ hazen el bien
en manifiesto: porque seā vistos y alaba
dos delos hombres: no esperē gualardō
enl cielo: pues q̄ ya lo rescibieron aca en
Beda sup lucam. el viento de aquella gloria vana. Onde
el venerable Beda dize. Espiritualmēte
es aqui figurado q̄ a todos q̄lesquier hō
bres carnales que procuran la gloria de
ste mundo seles queda el señor en Gali
lea: q̄ quiere dezir: segū este seso traspas
samiēto hecho en sus miembros que son
los xpianos que passan dlos vicios a las
virtudes y aprouechā en ellas: y despues
sube ela Hierusalem: porq̄ se entienda q̄
los xpianos: q̄ son verdaderos miēbros
de Jesu xpo: no buscan la gloria desta vi
da: mas la dela gloria pdurable. Y subio
el señor en oculto ala fiesta de hierusalē:
porq̄ se entiēda q̄ la gloria del sieruo del
muy alto: en la qual se glorifica el hijo de
j. ad timo theum. j. dios ha de ser secreta de partes de dētro
y como el apostol dize q̄ sea: conuiene sa
ber: d coraçō puro: y de cōsciēcia buena:
y de fe no fingida. Nota q̄ siempre nues
tro señor Jesu Christo huyo dela vana
gloria q̄ndo quiera que le fue necessario
enseñar altas doctrinas: o fazer miraglos
y en todos otros tiempos: en los q̄les res
plādescian las obras de su potēcia ⁊ vir
tud: no queriendo testigo: ni blasonado
res de sus hechos esclarecidos: ni mensa
jeros adelātados: como parece aqui y en
otros lugares: y haziendolo assi en cada
vna de aquellas cosas dezia secretamē
te a cada vno de nosotros. Quanto ma
yor fueres/ tāto mas te humilla a todos
Mas ēlas obras de humildad biē qui
lo ser acompañado. E por esto viniendo
ala passiō embio adelāte dos discipulos Joā. xij.
para que le traxessen el asna y pollino: y mat. xxvij.
tambiē quando vuo de comer el cordero
pascual embio adelante otros dos disci
pulos q̄ le aparejassen el lugar: mas esto
hizo por causa del mysterio de tan grā sa
cramēto: el q̄l no se deue recebir sin gran
dissimo aparejo de virtudes y d buenas
obras. Siguese enel testo. E los Judi
os buscauanlo comunmente: enel dia
dela fiesta. Esto es antes q̄ d alli se par
tiesse para subir a hierusalem: porq̄ no lo
auian visto estar con sus pariētes. E de
zian. Adonde esta aquel: Conuiene
saber: tal y tā grande predicador y obra
dor de marauillas. No lo nōbrauan por
su nōbre ꝓprio: assi los q̄ lo buscauā con
buē coraçō: como los q̄ lo buscauan con
malo: porque algunos preguntauā por el
cō desseo de deprender y por oyr deuota
mente su doctrina: y otros con desseo de
maligna y rauiosa voluntad de lo matar
y otros por vana curiosidad y por ver la
nouedad de sus obras. Pues aq̄llos q̄
lo buscauan y preguntauan por el odio y
malq̄rencia: desdeñauan nōbrar lo por
su nombre proprio: porq̄ su nombre san
ctissimo era muy graue y penoso ēlas ore
jas dellos: y los que le buscauā por deuo
cion no le osauan nōbrar por no ser mal
tratados dles principales dlos judios o
por vētura no lo nōbrauan: porq̄ lo teniā

por tan famoso τ autorizado que no convenia pronunciar su nombre proprio/τ porq̃ los q̃ erã vanos y curiosos no se curauã de su nõbre. Siguese enel testo. Y andaua grande murmuraciõ del enel pueblo: τ grã dissensiõ por la contrariedad delas opiniones que auia del/τ vnos dezian: delos q̃ lo buscauã cõ piadosa intenciõ: bueno es/aprouando su dotrina τ miraglos. E los otros deziã delos que preguntauan por el con mala intencion: no es bueno mas engaña las compañas. Y deziã esto persiguiẽdo sus dichos y sus obras. Sobre lo q̃l dize sant Crisostomo. La primera opinion delos que dezian que nr̃o redemptor era bueno pienso q̃ era opinion de la multitud del pueblo. E la otra ðlos q̃ dezian: no es bueno: mas engañador de las cõpañas: opiniõ era delos principes y ðlos sacerdotes ð ysrael. Pues no miras agora como por secreto juyzio ð dios tienẽ corrõpido falsificado el juyzio los p̃ncipes τ los mas sabios: y como lo tienẽ sano los simples y los menores q̃ son subditos a ellos? Siguese enel testo. E ninguño de aq̃llos q̃ dezian bueno es hablaua en manifiesto del por el miedo delos principales delos Judios/ porque no le descomulgassen y lãçassen fuera de sus congregaciones. De dõde parece q̃ los principes de aquel pueblo lo llamauan engañador/ mas la mayor parte dezia el contrario/ quãdo afirmauan que engañaua las compañas/bien alto sonaua la murmuraciõ: mas la boz tan baxa q̃ a penas se podia oyr hablauan los q̃ deziã/no es engañador ðlas cõpañas: mas es muy bueno. Pues mira quãto es aqui ahogada y repremida la verdad τ quan enxalçada la falsedad y la mẽtira: ca aunque algunos estauan alli delos que creyã en Jesu christo erã muy flacos τ sin fortaleza y no osauã dezir la verdad: τ por ende cierta cosa es q̃ enla mesma manera pecauan.

Cry. Crisosto. super ioan. ¶ En tres maneras puede: segũ sant crisostomo dize pecar alguno enla verdad conuiene saber: o callando la por temor o conuertiendo la en mentira: o no la defendiẽdo: ðla primera manera de pecar cõtra la verdad dize aqui el testo q̃ vnos deziã bueno es: mas ninguno osaua hablar en manifiesto ẽ su fauor por miedo ðlos judios: porq̃ como dize sant Augustin: el que calla la verdad/o el q̃ dize la mẽtira entrãbos a dos son culpados ante dios: ca el vno tiene culpa porq̃ no q̃ere aprouechar: el otro porq̃ dessea empecer. Y delas segundas es dicho aqui/y otros deziã: no es bueno: mas engaña a las cõpañas: ðlos q̃les dize el apostol. Comutarõ y conuertierõ la verdad de dios en mẽtira. Y delos terceros es dicho aqui: y andaua gran platica del en la compaña/ y esto era porq̃ los phariseos lo perseguiã. Mas estos q̃ assi hablauan del no lo defendiã ni osauan claramẽte resistir alos perseguidores: como diga el sabio. Pelea fasta la muerte en defensiõ dela verdad y dela justicia. Y esto mismo es dicho por todos los sieruos de xp̃o. Mas no es de marauillar si algũas vezes hablã mal ðllos los hõbres inicos y malos: pues q̃ de esse mismo hijo de dios tales cosas hablauã. E sant augustin dize. De todos los sieruos de dios se ha ð entẽder lo q̃ agora aqui se dize por el señor: ca ð qualquiera que resplãdeciere en algũa gr̃a espũal: vnos dizẽ/bueno es: y otros dizẽ: no es: mas engaña las cõpañas. Assi que lo que se dixo del señor mucho vale para nr̃a cõsolaciõ q̃ndo fuere murmurado de qualquiera christiano. Mas si biẽ quisieres considerar esta cõtrariedad ðlos malos fauor y alabança es ðlos buenos. Por lo qual dize Gregorio. Mucho es cosa de locura si trabajamos por cõplazer a los q̃ claramẽte sabemos que son ofensores ð dios: ca la cõtrariedad q̃ los peruersos tienen ala virtud toda es prouaciõ y sello que haze buena nuestra vida porque enla tal cõtradicion se vaya mostrando q̃ tenemos alguna cosa ð perfeciõ: en especial quãdo ya p̃ncipiamos

Augusti. sup Joan.

Ad ro. j. c.

Eclesi. iiij

Augustin. sup ioãnẽ.

a desplazer alos que a dios no aplazẽ ni
siruẽ. Pues en todo lo que de nosotros
se dize siẽpre deuemos recurrir cõ calla
da discrecion al coraçõ buscãdo al testi-
go y al juez interior q̃ es dios: ca no ap
uecha nada que todos nos alabẽ quan
do la consciẽcia nos acusa. Y q̃ daño ay
q̃ te pueda ofender aunq̃ todos te con-
tra digã: si sola la cõciencia es tu defen-
sora. E la philosofia dixo a boecio. Nin
guna cosa ay para que cõ razon te pue-
das marauillar d'las aduersidades d' tu
fortuna si estando sobre el suelo desta vi
da cercados por todas partes d' tempe
stades: seamos cõbatidos d'llas pues q̃
nuestro principal ꝓposito es desplazer
Seneca in lib. de moribus. alos q̃ d' manifiesta malignidad o son pes-
simos ⁊ incorregibles. Y Seneca dize.
Tã fea cosa es ser el hõbre alabado de
los hõbres viciosos y torpes como rece
bir alabãça por las cosas abominables
y feas: ⁊ ningũo me pece q̃ estima mas la
virtud ni es mas noble q̃ aq̃l q̃ q̃so per-
der la fama de buẽ varon por no pder la
lũbre d'la cõciẽcia. Honesta es por cier
to la culpa q̃ se comete por buena causa

Cvi. Lo q̃ se sigue d'aqui adelãte deste euãgelio se cãta en la yglia el lunes d' pues d'l domingo de lazaro:

¶ Siguese enel testo. E siẽdo ya la fie
sta medio passada: esto es: el miercoles
que era el quarto dia: y al medio d'lla en
el qual hizo dios quãdo criaua el mũdo
corruscar y resplandecer la lũbre enlos
cielos: subio el señor al templo: publi
camente: porq̃ aquel lugar era comun ⁊
biẽ aparejado pa la dotrina: y ẽseña-
ua/a todos. E subio tan tarde: porque
enel pricipio dela fiesta se ocupauã to-
dos enlas cosas mas pncipales q̃ cõue
nian ala solemnidad: y por esto tuuierõ
mejor lugar despues para oyr cõ mayor
atencion la dotrina d'l señor. E algunas
vezes los euangelistas segũ costumbre
delos Hebreos llamarõ a todos los sie
te dias que duraua la celebridad d'la fie
sta dia de fiesta: porque todos erã dias
de vna solẽnidad: mas el dia octauo no
era d'l cuẽto ni d'la integridad d'la ceno-
phegia q̃ como dicho es q̃ere dzir la pas
cua d'las cabañas. Mas sin impedimẽ
to desto no dexauã d'lo guardar como si
fuera dia digno d' toda celebridad: enel
qual cogian grãdes limosnas para los
pobres y pa las necessidades dela fabri
ca del templo y de sus ornamẽtos y ata
uios. E algunos del pueblo deziã q̃ era
verdadero pfeta y el verdadero xpo p-
metido enla ley: y otros deziã que tenia
d'monio: lo q̃l parece d' mani fiesto falso
pues q̃ los d'monios erã lançados y de-
struydos por el. Y el señor no turbãdo se
desto: mas todo tranquilo ⁊ pacifico no
dio mal por mal: mas a todas las cosas
respõdio pacifica ⁊ ordenadamẽte: enlo
q̃l nos dexo: segun dize Beda exẽplo de Beda in homilia.
paciẽcia para q̃ quantas vezes dixeren
algũas cosas de falsedad/o algũas inju
rias cõtra nosotros las soportemos cõ
humildad/y para q̃ no repliquemos cõ
tra los q̃ las dizẽ los d'fetos verdaderos
q̃ dellos supieremos: mas q̃ en lugar de
sto les d'mos ⁊ digamos saludables amo
nestamiẽtos. Siguese enl testo. Y que
riã lo tomar y prẽder: para matarlo/
mas fuerõ repremidos por la virtud diui
na q̃ no les dio lugar pa ello. E ningu
no puso las manos enel/ porq̃ no po-
diã hazer cõtra el mas de q̃nto su diuini
dad pmitia: porq̃ no era aun llegada
su hora/q̃ es la hora q̃ tenia ordenada
de su predimiẽto: el q̃l quiso nacer en tiẽ
po d'uido auiẽdo embiado primero lar-
ga caualleria y ordenaciõ de pgoneros
y de prophetas: ⁊ quiso tãbien morir d'
pues q̃ fue predicado el euangelio en tiẽ
po conuenible. E algunos dela cõpaña
humildes: pobres ⁊ mouidos y cõuerti-
dos por su predicaciõ ⁊ miraglos creyã
enel: glificauan sus palabras y hechos
No dize q̃ los q̃ creyerõ erã delos prin
cipales: porq̃ quanto eran mayores tan
to teniã mayor ceguedad ⁊ mas rauiosa
saña. E oyendo los principes delos
phariseos que la compaña dezia: ⁊
hablaua del cosas muy buenas en
secreto. Y que lo glorificauan: porq̃ no
osauã en publico confessar la fe q̃ enl te-
nian. E considerãdo los phariseos que

auia dissension enel pueblo por las con-
trarias opiniones q̄ del andauā: y alte-
rados y enseñoreados de pestilēcial em
bidia/ embiarō ciertos ministros q̄
eran vnos hōbres de pie del presidente
del emperador: los q̄les auian para esto
biē salariadopa q̄ lo prēdiessen. No osa
rō ellos yr personalmēte a prēder lo por
temor del pueblo: mas embiarō a estos
oficiales como a hōbres vsados a tales
peligros: ca las tales psonas por los es
tipēdios copiosos y buena paga q̄ reci
ben no temen de ponerse en afrētas tan
dificiles: delas q̄les no los retrae tanto
el miedo quāto los esfuerça la cobdicia.
E parecian estos phariseos enesto alos
que estan seguros por la ribera q̄ no te-
men que se suman los que andan por el
agua. O locos y desatinados q̄ oyendo
q̄ el redemptor del mundo era glorifica
do delas cōpañas/ y q̄ dezian del tātos
bienes: delo q̄l deuierā glorificar a dios:
no lo hizieron: mas antes se dolierō mu
cho y buscauan manera por lo matar.
(vij. ¶ Sigue se enel testo. E dixo les el se-
ñor: queriēdo reduzir a salud cō su ense
ñança la dureza delos peruersos ꝛ infie
les. Aun vn poco de tiēpo tengo de
estar cō vosotros: ꝛ luego me vo al
padre q̄ me ēbio: como si dixesse. Pa-
ra q̄ os days p̄ssa en matarme: esperad
vn poco: cōuiene saber espacio d' siete me
ses: y entonces acabareys lo q̄ agora d's
seays y q̄reys hazer: mas no agora por
que yo no quiero. Y dezia xp̄o estas pa-
labras como si dixera. No cūplireys a-
gora lo q̄ q̄reys/ porq̄ aun quiero estar
algun poco de tiēpo eñl pueblo para en
señar y para hazer miraglos. En vano
trabajays vosotros y vuestros p̄ncipes
en ꝓcurar agora mi muerte: ca no es en
vuestra mano prēderme: mas solamente
esta en mi poder: esperad me hasta q̄ vē
ga el tiempo q̄ luego os d'xare cūplir el
homicidio q̄ desseays quāto aya acaba
do todo lo que cumple al misterio d'la re
dempcion por la qual esto cō vosotros.
E luego me vo: quasi de mi volūtad por
passion ꝛ por muerte al padre q̄ me em-
bio. Porēde forçado es q̄ tengo de com
plir la dispensacion ꝛ mysterio por el q̄l
viene al mundo y cūplir la he predicādo
y haziēdo miraglos. E assi entrare enel
trabajo y batalla de mi passiō cūpliēdo
primero eneste tiēpo el oficio dela predi
cacion q̄ fue el fin porque vine delos cie
los a la tierra. E dixo mas el señor. Tpo
verna q̄ me buscareys y no me ha- Augusti: su per Ioānē
llareys. Esto fue segū sant agustin dize
despues dela ascensiō de xp̄o q̄ndo mu-
chos d'los infieles de aquella gēte se ar-
repintierō y creyerō enel por la predica
cion d'los apostoles. Y esto mesmo acae-
ce cada dia: porq̄ muchos buscā a Jesu
christo y no lo hallā/ porq̄ lo buscan no
enel lugar donde el esta: mas adonde no
esta. ¶ Nota que el hijo de dios no esta
en los deleytes o enlas riq̄zas/ ni enlas
honrras: y por esto no es hallado eñstas
cosas. Por lo qual es escripto eñl libro
del sancto Job. No es hallado ē la tier Iob. xxviij.
ra delos q̄ suauemēte biuē quanto a los
viciosos y carnales. E la diximo dize. No
esta en mi quāto alos auariētos: la codi
cia delos quales no tiene suelo. E hablo
la mar ꝛ dixo. No esta comigo quanto a
los soberuios q̄ siempre estan altiuos y
llenos de viento: mas solamēte se halla
en la humildad: enla pobreza y ēla muy
dura aspereza: porq̄ aquel es su propio
lugar. Estas tres cosas traxo consigo el
rey del cielo quādo vino al mundo: ꝛ cō
estas quiso nacer: por lo qual dixo el an-
gel alos pastores. Yd a Bethleē q̄ alli Luce. ij.
hallareys al infante: eñsta palabra se d'
clara su humildad/ embuelto en paños:
en lo qual se denota su pobreza y puesto
enel pesebre: ēlo q̄l se manifiesta su terri
ble aspereza. Siguese eñl testo. Y enel
postrimero dia d'la festiuidad esta-
ua xp̄o p̄dicādo: y llamaua cō alta
boz. Este dia era el septimo que era tan
solēne y de tanta celebridad como el dia
primero: ꝛ auia enel mayor concurso/ ꝛ
ayuntamiēto del pueblo q̄ enlos otros.
O puedese entender q̄ este postrero dia

sea el ochauario dela fiesta: porque aca
bados los siete dias dlla el siguiēte octa
uo dia era la fiesta del ayuntamiēto del
pueblo q̄ comunmēte se llamaua dia de
la colecta: y era dicho aquel dia sanctissi
mo enla ley: porq̄ figuraua la congrega
cion d los sctos enla soberana felicidad
d parayso: y porq̄ como arriba es dicho
cogiā en aq̄l dia ⁊ ayūtauā limosnas pa
ra repartir alos pobres y para gastar en
los edificios y ornamentos del tēplo. Y
eneste dia estaua el señor cō toda firme-
za / el qual nūca se mudaua ni partia de
su rectitud ⁊ llamaua cō toda constācia
predicādo en publico la palabra d dios
cō alta boz. Llama nuestro redemptor
no solo hablādo: mas aun exclamādo cō
la fuerça d toda su boz q̄ penetraua el co
raçon: porque todos le pudiessen oyr: en
lo qual mostraua el desseo de su feruor y
la grandeza de su amor para nuestra en
señança y saluacion. Segun sant Criso
Chrisosto. super ioã. stomo dize. El primero dia dela solēni-
dad todos los judios entēdiā enlas ala
bāças y sacrificios d dios: y enlos otros
dias entremedias ⁊ siguientes todos se
ocupauā en comer y en holgar delāte dl
señor: y enel postrimero dia oyendo con
mayor feruor los misterios diuinos: por
que quādo se boluiessen a sus casas lle-
uassen algūa claridad de doctrina y por
esto trabajaua xpo en aquel dia con ma
yor ynstācia enla predicaciō: y les daua
enella tales mājares dela salud q̄ los pu
diessen contemplar dētro en sus coraço-
nes auiēdo recebido el entēdimiēto de
aq̄llas muy altas palabras de mano dla
eternal sabiduria: y assi q̄dassen las aīas
cōsoladas fasta que recibiessen otra vez
Seso spũal dotrina enla fiesta aduenidera. ¶ Estos
siete dias significan siete fiestas dl cora
çon que hazemos al señor: enla primera
delas q̄les le ofrecemos sacrificio d ala
bāça: y enlas cinco siguiētes recebimos
refeciones delante dl al modo d aq̄llos
Israelitas. Lo primero en pan d lagri
mas. Lo segundo enla confortaciō dla
conciēcia: y enla refeciō dla virtud. Lo
tercero enel pan dela consciēcia ya biē
quieta ⁊ pacifica delas reliq̄as dlos pe
cados. Lo quarto enla refecion del des
seo. Lo quinto enla consolaciō ⁊ suaui-
dad del espiritu santo. Lo sexto enla co
munion del sacramento. Al septimo dia
se leuanta Jesu christo: y nos conorta y
consuela conel pan dela palabra.
¶ E la doctrina q̄ christo enseñaua con Cviij.
las altas bozes era esta. Si alguno ha
sed venga a mi ⁊ beua. Como si dixes
se. Si alguno tiene sed dētro en su cora-
çon y dessea beuer dl agua dla gracia: y
dela dotrina dela vida y la consolaciō ⁊
socorro del espū santo / yo no hago fuer
ça a ninguno para q̄ sin su voluntad ven
ga a recebir d mi mano estas cosas: mas
si alguno mucho las dessea ⁊ tiene dllas
feruiēte desseo a este tal llamo yo. Mi-
rad que ē general habla diziēdo. Si al
gūo ha sed: no sacādo a ningūo de qual-
quier estado ⁊ condiciō que sea: mas ve
mo todos q̄ cada vno hallara aguas de
vida que pueda beuer dela fuēte d dios
segū la condiciō ⁊ diuersidad dela sed q̄
qualq̄era persona tuuiere. E no vēga a
beuer con solos passos corporales: mas
con passos de perfecta fe: y no venga cō
solos pies materiales: mas con inflama
dos dsseos / no passando tierra: mas mu
dādo afeciones: y amādo me como a rey
del cielo / y apartando se del amor del mū
do y beua agua de sabiduria saludable
⁊ influya y derrame sobre si al santo espi-
ritu: no solo segū la suficiēcia y medida d
lo q̄ vuiere menester: mas aun segū sobra
da medida y redūdācia muy copiosa: ca
el q̄ creyere en mi / como dize la es-
critura / rios de agua biua correrā
d su viētre. E dize esto porq̄ por el me
recimiēto dela fe y del amor cō q̄ se alle-
ga a jesu xpo el q̄ de su santa mano q̄ere
ser remediado ⁊ justificado: rescibe gr̄a
en tāta dmasia q̄ se le torna el anima vn
manadero de virtud y d sabiduria q̄ pa
rece rio de aguas biuas. Y es aq̄lla vna
espūal agua q̄ alimpia ⁊ purifica el cora
çon y es siēpre corriēte ⁊ obrante. Y en

tiendē se por estos rios la dotrina sacra
y los dones delas gr̃as y la beniuolēcia
amigable: cuya ppiedad es q̃rer aproue
char alos proximos y darles consejo d vi
da perdurable: las q̃les cosas correrā a
manera de rio y manarā con muy copio
sa abundancia del viētre del hombre in
terior que es la conciēcia del coraçō: y
darā enlos coraçones delos otros difu
samēte por muy sobrada pticipaciō / ca
la fe y la bōdad de vno d los fieles y de
uotos ha de ser estēdida z diuisa sobre
nosotros: porq̃ no corrē aguas biuas dl
viētre de aquel q̃ piensa q̃ lo q̃ beue a si
solo aprouecha: mas si se trabaja cō san
to feruor por consejar y a puechar cō su
dotrina al proximo: no se seca: mas siēpre
Pe. iiij. c. mana. Por lo q̃l dize el apostol sant Pe
dro amonestando nos: Cada vno a dmi
nistre y comunique la gr̃a q̃ rescibio dl
señor a su hermano assi como la recibio
Nota q̃ el señor a aquellos llama sedien
tos: los q̃les son vazios dl amor del mū
do y llama los pa q̃ vengā a beuer dlas
aguas dla gr̃a q̃ son el amor y la sabidu
Augusti. su ria de dios. Onde san Agustin dize. Si
per ioanes el amor del mundo mora en ti no ay por
dōde entre el amor de dios en tu coraçō.
Vaso eres y esta a lleno: derrama lo q̃ tie
nes: porq̃ rescibas lo q̃ no tienes: derra
ma el amor del siglo porq̃ seas lleno del
amor de dios. Y es llamado rio el espiri
Chrisosto. tu scto: segū dize sant Crisostomo: porq̃
super ioa. como el rio no se torna ala fuēte: ni esta
q̃do / mas siēpre corre: assi los q̃ tienē el
espū sctō no tornā alos pecados: ni estā
quedos por ociosidad: mas siēpre correē
y se leuantan a cosas mas fuertes y mas
pfectas. Y es dicho tābien el espū sctō
agua biua q̃ndo algūo tiene cōtinuaciō
y perseuerācia d gr̃a sin la qual no seriā
Bernard' de algun valor todas las buenas obras
de cogen. passadas. Por lo qual dize san Bernar
do. Quita la pseuerācia: y hallaras q̃ el
seruicio no merece merced ni el benefi
cio gr̃a: ni fortaleza alabança. Sigue se
enl texto. E los ministros y armados q̃
lo auiā venido a prēder: vēcidos y a

dela suauidad de sus sermones: y presos
delas palabras de su dotrina boluierō
se pa los phariseos: q̃ los auiā embia
do / esculsando se z diziēdo. Nūca hō
bre assi hablo ē ysrael como este hō
bre fabla / como si dixesse. Tāto biē fa
bla q̃ no parece hōbre puro: mas parece
mas q̃ hōbre: por lo q̃l seria osadia d lo
co atreuimiēto poner sobre el las manos
Pluguiera a dios q̃ estuuierades voso
tros p̃sentes y q̃ vuierades oydo sus pa
labras: porq̃ ciertamente creemos q̃ de
ningūa ofensa de alli adelāte le seria des
causadores. E los fariseos mouidos d
embidia / respōdierō. Por uētura ve
nis engañados. Por uētura ha crey
do enl algūo dlos principes o dlos
fariseos. Ningūo ha creydo enel si
no esta gēte ygnorāte y grossera / porq̃
no tiene noticia dl la ley: por lo q̃l to
dos los q̃ dl pueblo enel hā creydo: son
malditos. E la razō porq̃ deziā q̃ eran
malditos ea por aq̃llo q̃ el señor dize enl
deuteronomio. Maldito es el q̃ no pma
nece enla ley. Sobre mi vēga como san
agustin dize: esta maldiciō. Assi acaece Augusti.
agora enla yglīa: ca los simples y los le sup Joa n.
gos son alas vezes mas deuotos q̃ los Esa. j. c.
otros. segū aq̃llo q̃ Esayas dize. Cono
cio el buey a su posseedor: y el asno al pe
sebre d su señor: z ysrael no conocio a mi
E porq̃ la dotrina d jesu xp̃o y las alabā
ças q̃ dl deziā los ministros z oficiales q̃
lo auiā ydo a prēder y la fe dlos pueblos
no auiā podido retraer ni aptar alos fa
riseos d su malicia z infidelidad. Dixo
les entonces nicodemus / aq̃l q̃ auia
venido d noche a jesu xp̃o: y era vno
dellos mismos / queriendo por autori
dad dla ley esforçar se alos refrenar dla
persecuciō z prisiō de xp̃o / queriēdo es
cusar al mismo xp̃o y redēptor: enel q̃l el
creya secretamēte. Por uētura nr̃a ley
juzga ni cōdena a ningūo / si pmero
no vuiere oydo cōtra el cosa porque
deua ser cōdenado: z conociere el juez
lo q̃ deua hazer? Ninguno es por cier
to cōdenado segun la ley si por su ppria

boca no confessare el crimē: o sino fuere
conuēcido por dichos conformes de te-
stigos dignos de fe y cō condiciō ꝗ este
presente y no ausente: ca pa cōdenar vn
hōbre a muerte no se deue ꝓceder liuia
namēte: mas aun segū las leyes ciuiles
se ha de hazer diligēte inꝗsiciō dela ver
dad dl inocēte p̄mero ꝗ se ō la sentēcia:
mas aꝗllos fariseos p̄mero ꝗriā ser puer
sos cōdenadores ꝗ conocedores ō su lim
pieza. Creya nicodemus ꝗ si ꝗlierā oyr
cō paciēcia y cō reposo al señor ꝗ sus pru
dentissimas palabras fuerā ō tāta efica
cia ꝗ poruētura los phariseos fuerā co-
mo los ꝗ fuerō embiados pa ꝗ lo pren-
diessen: los quales se cōuertierō ala fe y
amor dl redēptor ō solas las palabras ꝗ
le oyerō enel mesmo fecho dla prisiō pa
la ꝗl erā embiados y ꝗ creeriā assi como
aꝗllos creyerō. Y por esto ꝗria el mismo
Nicodemus por las palabras ꝗ les dixo
induzir y traer alos fariseos a ꝗ oyessen
sin passiō a Jesu xp̄o: porꝗ se conuerties
sen como el se cōuertio. E los fariseos
encendidos y alterados ō embidia y de
muy encēdida saña ⁊ no recibiēdo ꝑsua
siō algūa ni emblādecimiēto dla verdad
mas antes cōtradiziēdo a Nicodemus
boluierō se biē confusos cad vno a
su ꝓpia casa: vazios de fe y desesperа-
dos dl cūplimiēto ō su mal desseo no po-
diēdo dar fin al negocio dela prisiō dl se
ñor ꝗ desseauā. O puede se entēder por
lo ꝗ dize ꝗ cada vno se boluio a su ꝓpia
casa / ꝗ se boluierō todos ala ꝓpia mali
cia de sus coraçones / y a su infidelidad
y crueldad doliēdo se mucho ꝗ no pudie
rō cōplir por obra su mal ꝓposito / porꝗ
fue ōstruydo su consejo por la diuision ꝗ
auia ētre ellos y el pueblo. Siguese enl
texto. Y el señor: el qual era de entrañas
ō infinita mīa: fuesse pa el mōte oliue
te: en cuyo lado estaua la villa ō Betha
nia y la casa de santa Marta: enla ꝗl se
solia acoger y ospedar: porꝗ su costūbre
era p̄dicar enel tēplo por todo el dia los
dias festiuales ꝗndo estaua en jerusalē:
haziēdo señales y marauillas y ōspues
ōla p̄dicaciō boluia se ēla tarde a beta
nia por holgar y ōscansar alli ēla casa ō
su huespeda marta muy biēauēturada.

¶ Siguese la oracion del auctor.

Clemētissimo señor jesu
xp̄o da me grā de subir
por el coraçо y por el ōs-
seo al dia festiual dela so
lēnidad eterna ō tu glia
y de me aparejar siēpre
para ella: porꝗ quādo llegare la hora ō
tu visitatiō merezca subir cō bienauētu
rada paz al tēplo de tu reyno a cōtēplar
tu hermosura de cara a cara. O fuēte ō
agua biua mira como yo pecador mise-
rable tēgo sed y desseo ō tu grā: y como
vēgo a ti buscādo la: sospirando por ella
cō ansia muy ardiēte: pues dame señor a
beuer della cō tāta abastança ꝗ los do-
nes ōlas grās no solo prestē y dēn refri-
gerio en copiosa estremidad a mi coraçō
mas aun ꝗ sea tāta la soberana influen-
cia dellos ꝗ puedan correr y ōrramar se
y aprouechar por beniuolēcia y caridad
ēlas necessidades ō mis hermanos: por
ꝗ considerando tu señor ꝗ administro li
beralmēte obra de tāta misericordia te
muevas a infundir y ōrramar sobre mi
mayores beneficios de gracia. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capi. lxxxiij. dela muger ꝗ fue toma-
da en adulterio: segū ꝗ lo cuēta sant juā
enel cap. viij. E cāta se este euāgelio des
pues del domingo. iij. de ꝗresma. E con
tiene cinco parraphos segun ꝗ se siguē.

¶ El primero es ō como los fariseos
p̄sentaron al señor vna muger adultera
pa acusar lo ō cruel o ō ageno dl zelo ōla
ley si la mādasse matar. Y de como dio
sentencia justa y llena ō misericordia. Y
delo ꝗ significa lo ꝗ escriuio en aꝗlla ho
ra cō su dedo enla tierra. Y delo ꝗ deue
guardar todo juez ē ꝓnunciar sentēcia.

¶ El segundo es / el ꝗ esta en pecado
mortal no deue juzgar a ninguno / y que
cō su dedo escriuio el señor la sentēcia ⁊
despues la pronuncio por la boca. Y de
las palabras espātables ꝗ algūos dizē

que escriuio en tr̃ra. Y dela virtud q̃ tenia aq̃lla escriptura: enla qual conocieron los judios todos sus pecados. Y de la razõ porq̃ el señor se inclino en tierra.
¶ El tercero es d̃ como se deue el hõbre auer en juzgar los defectos d̃los p̃rimos y de como deue mirar cerca desto tres cosas p̃ncipales. Y de como se fuerõ los judios vnos empos d̃ otros y q̃darõ solos Jesu xp̃o y la muger/ y q̃ assi quedo biẽ acõpañada la miseria d̃la misericordia.
¶ El quarto es d̃ como el dulçor y blandura dela misericordia ha d̃ tẽplar el rigor dela justicia. Y delo q̃ la muger pensaua y temia d̃spues q̃ respõdio al señor que no la auia cõdenado nadie. Y de como el señor satisfizo a sus pensamiẽtos: y la saco del temor. Y q̃ ygualmẽte pertenece ala paciẽcia d̃ dios castigar cõ misericordia y nunca perdonar sin justicia.
¶ El q̃nto es: d̃la razõ porq̃ se dize p̃tenecer mas p̃priamẽte a dios la mia q̃ la justicia: y d̃la razõ porq̃ el sacerdote deue siẽpre dar penitẽcia al q̃ se cõfessare por mas ignocẽcia y cõtriciõ q̃ p̃rezca tener. Y delo q̃ significa esta muger adultera.

¶ Sigue se el capitulo. lxxxiij.

¶ j. EL dia siguiente: Vino otra vez el señor al templo por la mañana: en lo q̃l parece el zelo d̃las aĩas q̃ en el estaua. E todo el pueblo vino a el: en lo q̃l p̃rece la deuociõ d̃los oydores: y assẽtãdose enseñaua a los: cerca d̃las cosas q̃ p̃tenecian ala salud d̃las aĩas. Y los escriuanos: q̃ erã los q̃ teniã noticia d̃ las escripturas: los fariseos: q̃ erã los q̃ p̃reciã mas religiosos q̃ los otros: auiẽdo embidia y q̃riẽdo poner assechãças al señor: porq̃ sabiã q̃ era mãso y p̃dicador d̃ clemẽcia: y q̃ por esto tenia la grã y fauor d̃l pueblo: traxerõ d̃lãte d̃l vna muger tomada en adulterio: q̃ merecia segũ la ley ser apedreada. E fizierõ la estar ⁊ pusierõ la en medio: p̃a q̃ por la boca de todos fuesse cõdenada a muerte: ⁊ dixeron a xp̃o. Maestro esta muger fue agora tomada ẽ adulterio ⁊ moysen nos mãdo enla ley apedrear a las muger q̃ adulterasse como esta adultero: q̃ es lo q̃ tu dizes? Y esto dezian tẽtãdo lo/ p̃a q̃ lo pudiessen acusar segun su respuesta. Este motiuo y causa maliciosa cõ q̃ veniã se estẽdia a q̃ si por uẽtura juzgasse q̃ deuia ser apedreada/ lo escarneciessẽ como a cruel y cõtrario d̃la mia: y como a hõbre ajeno dela clemẽcia q̃ p̃dicaua al pueblo/ por la q̃l la gẽte lo amaua y q̃ si d̃terminasse q̃ no la matassẽ lo cõdenassen cõ la misma adultera a muerte como a cõtrario d̃la justicia y como a p̃uaricador y q̃brãtador d̃la ley y esto trayã maliciosamẽte cõsultado porq̃ pẽsauã q̃ d̃ fuerça: o seria misericordioso ẽ juzgar segũ clemẽcia: o justo d̃terminãdo se d̃la justicia. Dela justicia no se curauã mas q̃riã tomarlo ẽ palabras mas el clemẽtissimo saluador d̃l mũdo cõ marauillosa prudẽcia se guardo d̃ caer enel lazo d̃ ningũa d̃stas dos cautelosas calunias: ca guardo la justicia en su juyzio y no se aparto d̃la mia en su determinaciõ ⁊ dio justa sẽtẽcia sin q̃ la clemẽcia padeciesse agrauio: ni la justicia d̃trimẽto: y d̃ tal manera tẽplo su palabra ⁊ difinitiua d̃terminaciõ q̃ no cõtradixesse ala ley ni p̃diesse la piedad: mas no q̃so juzgar luego: mas inclinãdose p̃mero y no acelerãdo se cõ arrebatamiẽto/ ni cõ zelo d̃ rigor escreuia cõ su dedo en tr̃ra. Y segũ dize san agustin. Aq̃l su escreuir enl poluo significaua q̃ aq̃llos auiã de ser escritos ẽla tr̃ra y no enl cielo. E alcuyno dize. Por la tr̃ra se ẽtiẽde el coraçõ hũano: el q̃l suele dar fruto d̃ obras malas o buenas: y por el dedo q̃ por la cõposiciõ d̃ sus articulos ⁊ coyũturas es flexible ⁊ inclinable es figurada la sublimidad ⁊ altura d̃la discreciõ. Assi q̃ enesto nos enseña el señor q̃ oydos los males d̃l p̃rimo no juzguemos luego osada ni liuianamẽte mas q̃ cõuertidos p̃mero cõ hũildad ala cõciẽcia y al libro d̃l coraçõ discutamos cõ solicita inq̃siciõ y cõ el dedo d̃la discreciõ los d̃fetos q̃ cõtra el se dixerẽ. Y esto

Augusti. sup Joan.

Alcuynus in glosa.

deuemos

ciões q̃ deue tener el plado sobre su grey. y d̃las cosas q̃ dueẽ guardar: y d̃ muchas cosas notables q̃ los plados dueẽ mirar y de otras q̃ de necessidad deuẽ hazer.

¶ Siguese el capitulo. lxxvj.

Porq̃ los fariseos y los malos, como ciegos ⁊ incredulos no q̃riã llegar se ala luz q̃ es xp̃o: el q̃l es via v̾dad ⁊ vida ⁊ no q̃riã entrar eñl corral d̃l ganado p̃a ser ouejas d̃l señor: y aun cõ todas estas inabilidades se vanagloriauan q̃ tenian buena vista de entẽdimiẽto sin jesu xp̃o. Y q̃ por cõsiguiẽte podiã venir en conoscimiẽto dela v̾dad sin el: porẽde xp̃o nr̃o señor el q̃l arriba començo a disputar contra la soberuia y vana gloria dellos/ propone agora por mas cercenar su p̃sunciõ cõtra ella vna semẽjãça de hũildad: haziẽdo mẽcion d̃l corral y de su puerta: porq̃ cada vna destas dos cosas es hũilde. Y assi la puerta como el corral no resciben sino a los q̃ se hũillan: y esto haze como si les dixesse. Si q̃reys ẽtrar por la puerta hũilde enel corral humilde d̃las ouejas/ cõuiene q̃ os hũilleys y q̃ no p̃sumays q̃ aya en vosotros cosas tan altas: ⁊ no solo el señor trae esta semejãça p̃a ẽseñamiẽto d̃ humildad: mas aun p̃a mostrar porque puerta hã d̃ ẽtrar los pastores d̃la yglia enel corral d̃las ouejas. Y pone se muy clara eñsta semejãça la cõdiciõ distinta y aptada q̃ ay entre el ladrõ y el pastor d̃las ouejas por la diuersa entrada y officio d̃llos. Pues dize agora el señor eñl testo. En v̾dad ⁊ fielmẽte os digo q̃ el q̃ no entra por la puerta enel corral delas ouejas: q̃ aq̃l tal furta y es ladrõ: como si dixesse. No viene este tal por ningũ fin d̃l biẽ: y por esto busca entrada no d̃uida ni acostũbrada: Mas el q̃ entra por la puerta aq̃l es pastor d̃ las ouejas: porq̃ busca el bien dellas/ y a esse abre el portero: porq̃ sabe q̃ es beniuolo ⁊ amigable/ y las ouejas oyen su boz: como si dixesse. Las ouejas lo conocen: ca los aĩales brutos naturalmẽte reconocẽ a sus biẽ hechores. Siguese eñl testo. Y llama por su nõbre a sus proprias ouejas: lo q̃l no haze el ageno: y lleua las a apacẽtar: al pasto: o erua q̃ es necessario p̃a esta vida: ⁊ quãdo las embiare al pasto el seva delãte d̃llas. Esto dize porque comunmẽte suelen los pastores yr delãte d̃los rebaños/ o delas manadas: y porq̃ segun el passo d̃los pastores assi andã y son encaminadas las ouejas: por lo q̃l se sigue. Y todas siguẽ a el porq̃ sabẽ y conoscẽ su boz: mas al pastor q̃ es ageno: esto es al ladrõ: no siguen mas huyen d̃l: porq̃ no conocen las ouejas la boz delos pastores estraños q̃ se fingen ser p̃pios. En esto paresce q̃ xp̃o nr̃o señor enseño a los fariseos q̃ ni la sabiduria/ ni la guarda d̃la ley ni la buena vida vale nada sino por el. Y porq̃ es impossible poder ellos ver algũa luz ni venir al conoscimiẽto dela verdad sin Jesu xp̃o: dize el clemẽtissimo rey: el q̃ no ẽtra por la puerta: esto es por mi q̃ soy el v̾dadero xp̃o eñl corral d̃las ouejas q̃ es la yglia enel ayuntamiẽto delos fieles: aq̃l v̾daderamẽte es hurtador/ y ladron: q̃les son todos los infieles y aun los malos xp̃ianos: sobre lo q̃l dize sant augustin. Aq̃l entra por la puerta q̃ lleua las pisadas d̃ xp̃o en su passiõ: y el q̃ conosce y sigue su diuina ⁊ muy p̃funda hũildad. Y este q̃ ẽtra por la puerta q̃ es por la fe d̃l mismo xp̃o ⁊ tiene la humildad ⁊ las otras v̾tudes q̃ el tuuo al corral d̃las ouejas p̃a las apacẽtar pastor es por cierto delas ouejas. Segũ v̾dad no todo aq̃l q̃ entra por la puerta es pastor: ca las ouejas ẽtrã mas la vnidad vniuersal de la yglia las apacienta cada dia por palabra y por exẽplo: y a este pastor abre el portero q̃ es el sp̃ũ santo la puerta dela verdad reuelãdo lo q̃ es menester p̃a entender derechamẽte las inspiraciões d̃ dios y la puerta d̃la justicia p̃a biẽ obrar porq̃ las pueda biẽ apacẽtar: y las ouejas oyẽ la boz d̃l y recibẽ la dotrina d̃ su

aqui ẽla vida p̃sente por gr̃a: y eñl siglo aduenidero por gl'ia: por lo q̃l se sigue y yo les do la vida p̃durable aq̃ enel man jar sctõ d mi cuerpo y d mi sangre y enel cielo ẽla dulcedũbre dl p̃durable viso de la gl'ia: y porende nunca pereceran: porq̃ la p̃destinaciõ dla gl'ia p̃a la q̃l las tiene dios pues y das no les puede faltar ni ser estoruada: y por esto ningũo las arrebatara de mi mano trayẽdo las a culpa por fuerça aq̃ eñsta vida: o eñl otro mũdo a pena: lo q̃l prueua diziẽdo. Lo q̃ me dio mi padre mayor bien es q̃ todas estas cosas. Y hablo dsta mãera como si mas se declarasse y dixesse. La deydad q̃ yo tẽgo d mi padre mayor es ⁊ mucho mas excellẽte q̃ lo dicho: porq̃ todas las cosas excede en infinita manera. Onde san augusti dize: q̃ tãto q̃so dzir el señor ẽ esta palabra: como si dixese: diome el padre q̃ sea yo su palabra eterna ⁊ vida: y q̃ sea su fijo vnigenito: y q̃ sea resplãdor d su luz eterna: ⁊ ningũo puede arrebatar estas cosas por fuerça dla mão d mi padre como sea d potẽcia infinita ni menos las pueda q̃tar dla mia: la q̃l las cõtiene y las cõserua. Siguese enel testo. Yo y el padre vna cosa somos: cõuiene saber en v'tud y en potẽcia: como somos vna misma ẽ essecia y deydad. Es d notar q̃ dsta palabra q̃l saluador dize: yo y el padre vna cosa somos se desfazẽ dos errores cõtrarios q̃ algũos erejes tuuierõ cerca dl articulo de la sctissima trinidad eñsta manera. Sabelio puso en dios vnidad d p̃sona: assi como vnidad d essencia afirmãdo q̃ como ẽ dios no ay mas de vna essencia: q̃ assi no auia enel mas d vna p̃sona: y esto se desfaze por esta palabra q̃ el señor aq̃ dize. yo y el padre somos: por q̃ si el padre y el fijo fuessen vna p̃sona dixera xp̃o ẽ singular: yo y el padre soy. Y arrio puso por el cõtrario q̃ assi auia en dios diuersidad d essencia como de p̃sonas: y q̃ cada vna dlas p̃sonas dla trinidad tenia su p̃p'a essencia distĩcta y apartada. y este peruerso error desfaze y pece eñsta palabra d xp̃o q̃ dize. Una cosa somos: ca si el padre y el hijo tuuiessen diuersas essencias no dixera xp̃o: yo y el padre vna cosa somos: diziẽdo vna cosa en genero neutro: mas dixera: yo ⁊ mi padre somos muchas cosas: pues d aq̃ se cõcluye q̃ por esto q̃ el señor dize. Yo y mi padre somos: se exp̃me y declara la distinciõ ⁊ ygualdad delas p̃sonas: y por esto q̃ dize somos vna cosa: es entẽdida la vnidad o dla substãcia y de la essencia diuina: sobre lo qual es d notar q̃ enla sancta theologia siẽpre se nõbra por gen̄o neutro la substãcia diuina, y por el genero masculino se dizẽ y nõbrã las p̃sonas: ⁊ por el genero femenino se manifiestã las naciones o los terminos y vocablos q̃ p̃tenescẽ ala p̃p'edad dcada vna dlas p̃sonas: como son paternidad, filiaciõ, generaciõ, comũ inspiraciõ y la innascibilidad dl padre q̃ no nace de otro algũo. Y de aq̃ paresce q̃ no auemos de dzir enel hymno q̃ cãtamos a la tercia q̃n do llamamos al spũ sctõ q̃ es vno el spũ sctõ cõ el padre y cõel fijo: mas antes dezimos. O spũ sctõ ten por biẽ de ser difuso y drramado ẽ nosotros pues q̃ eres vna cosa al padre cõel hijo: porq̃ el padre y el fijo no son vno en p̃sona, mas son vna cosa en essencia: por lo q̃l dize sant augustin. O ye lo vno y lo otro dsto q̃ el señor dixo: cõuiene saber: yo y el padre vna cosa somos: porq̃ lo q̃ dize vna cosa: te libra d arrio q̃ afirmaua auer ẽlas p̃sonas diuinas diuersas essẽcias: y lo q̃ dize somos: te libra dla eregia d Sabelio q̃ afirmaua q̃ no auia en la naturaleza diuina mas de vna p̃sona assi como no auia mas de vna essencia. Pues luego si el fijo y el padre son vna cosa no tienẽ diuersas essencias. y pues dize somos: luego siguese q̃ el padre y el hijo son personas distinctas. Es de notar q̃ las ouejas de dios se conocen por quatro señales q̃ aqui se tocã por ordẽ. Lo p̃mero se conocẽ por las buenas obras q̃ hazen: y esta señal pone el señor de si mismo q̃n do dize. Las obras q̃ yo hago: ellas dan buen testimonio de mi.

Nicolaus de lira sup ioannem.

Augustin' in li. de trinitate.

August. sa per ioan.

cȭl otro sea cosa manifiesta vituperable
y mala y entõces deue lo corregir: o si por
vẽtura sea caso d̄tal q̄lidad q̄ en p̄te pue
d̄ ser auido por malo y en parte por bue
no: entõces el juez lo had̄ interpretar en
la mejor p̄te d̄clinãdo se siẽpre a piedad
Lo tercero deue examinar la p̄pia intẽ
ciõ q̄ es si por vẽtura le mueue ala tal cor
reciõ por caridad: o por p̄pria vanaglo-
ria/ o por algũa passiõ o sospecha. Y de
stos tales juyzios temerarios y indiscre
Mat. c. vij. tos dize el señor en otra p̄te d̄l euãgelio.
No q̄rays juzgar y no sereys juzgados.
Siguese enel testo. Y ellos fuerõ se de
alli vno empos de otro. Porq̄ todos
sabian ser ellos pecadores: lo qual dierõ
a entẽder y confessarõ d̄ si mesmos cõ su
yda y absencia. E començarõ se a yr d̄sde
los mas ancianos: assi porq̄ estauã ẽbuel
tos en mas graues pecados y crimines
como porq̄ conociã mejor la justificaciõ
d̄la sentẽcia q̄ el señor auia p̄nunciado.
E assi se hallarõ vanos en sus astucias y
malignidades. Y quedose el saluador
solo y la muger q̄ estaua en medio.
Esto se entiẽde porq̄ q̄do d̄sacõpañado
de aq̄llos criminosos calũiadores: mas
los discipulos y la otra multitud d̄l pue
blo cõ el y cõ la muger estauã. Dos q̄da
rõ: cõuiene saber: jesus q̄ es la misericor
dia: y la muger q̄ es la miseria: y bien re
manecio la mĩa con la miseria: porq̄ mu
cho es necessaria la mĩa ala miseria.
Ciiij. ¶ Despues q̄ el saluador vuo puesto a
la muger temor d̄la justicia por cõsiguiẽ
te lo tiẽpla agora conel dulçor dela mĩa
porq̄ dexãdo ya cõfusos y vẽcidos alos a
cusadores malignos dize el testo q̄ se le-
uãto otra vez xp̄o y dixo. Muger a-
cõde sõ los q̄ te acusã: como si dixesse.
Pareceme q̄ los q̄ auiã venido a buscar
justicia q̄ se absentarõ y huyerõ por el te
mor del juyzio dela mesma justicia. Y en
tonces aq̄l señor q̄ auia desterrado a sus
aduersarios cõ lẽgua d̄ justica leuãtãdo
sobre la muger los ojos de su mãsedũbre
preguntole diziẽdo. Di ningũo te cõde-
na: La q̄l respõdio. Ninguno señor.
Y a se auiã yd̄o alli los criminosos y a
cusadores/ porq̄ cada vno d̄llos sabia q̄
estaua cõ crimen y lleno de pecados.
Sobre lo q̄l dize sant agustin. La razõ Augu[st]. su[per] joan[n]e[m].
porq̄ el señor libro a esta pecadora adul
terina fue porq̄ no auia q̄en echasse jus-
tamẽte cõtra ella vna piedra. Mas co-
mo auiad̄ apedrear la el q̄ la tenia claro
conocimiẽto q̄ merescia ser apedreado.
E porq̄ la muger pudiera como espãta-
da temer q̄ no la matasse y esse mismo se
ñor: el q̄l no auia pecado y temiẽdo q̄ le
pudiera ella d̄zir. Ningũo por cierto me
cõdeno: mas tu q̄ eres sin pecado me pue
des cõdenar si q̄eres: porq̄ a ti solo peq̄ si
gue se agora la asoluciõ q̄ le dio el salua
dor del mũdo y pues q̄ oymos arriba la
boz d̄la justicia plega nos oyr agora la
boz d̄la mĩa enel sto q̄ el mismo señor le di
xo. Ni yo te cõdenare aũ q̄ por vẽtura
temiste ser d̄ mi cõdenada d̄ causa q̄ no fa
llaste pcõ ẽ mi; y no te marauilles porq̄
a saluar vine a los pecadores q̄ no a cõ-
denarlos. No q̄eras temer; mas esta se-
gura: cree solamẽte mis cõsejos: ca yo no
d̄sdeño alos pecadores: mas recibo alos
penitẽtes: como si dixesse. Ellos te dexa
rõ no cõdenada: porq̄ conoscierõ q̄ eran
mayores sus pecados: y yo te absueluo
por mi clemẽcia vete absuelta d̄la culpa
y p̄donada d̄la pena y no q̄eras pecar d̄
aq̄ adelãte: como si dixesse. No q̄eras te
ner volũtad de pecar: ca pecado es muy
grãde d̄spues del pdõ q̄ tẽgas volũtad d̄
pecar. E pues ya estas segura d̄l pecado
passado/ guarda te cõ auiso del pecado
aduenidero. E pues yo q̄te d̄l libro d̄ mi
memoria el mal q̄ cometiste guarda tu a
gora lo q̄ yo te mãdo porq̄ puedas fallar
lo q̄ te p̄meti. Aqui parece q̄ q̄ndo el se
ñor cõdena no cõdena al hõbre; mas el
pecado: porq̄ saluãdo la naturaleza con
dena la culpa. Pues segũ esto todos los
q̄ amã enel señor la mansedũbre/ temã su
justicia. Porq̄ el profeta dize. Dulce y
derecho es el señor. Nota q̄ estãdo dere Ps. xxiiij.
cho y leuãtado dio el saluador sentẽcia
de justicia contra los acusadores: y otra
vez estãdo leuãtado y derecho dio sentẽ
cia d̄ misericordia cõtra la muger acusa

da por dar a entender q̄ hazer estas dos cosas es ꝓpio dela potencia diuina y q̄ ygualmēte es ꝓpio a dios cōdenar y pdonar. y q̄ cosa está ygual a su majestad guardar misericordia: como hazer justicia el q̄l pune y castiga cō justicia y pdona cō piedad: y como p̄mero ꝓnūcio juyzio de justicia q̄dādo salua la mía: assi la segūda vez dio y ꝓnūcio juyzio y sentencia d̄ mía q̄dādo salua la justicia lo q̄l fue pdonādo como misericordioso los pecados passados y entredizīēdo y amonestādo como justo q̄ no pecasse mas la muger adultera: porq̄ todas las carreras d̄l señor sō misericordia y v̄dad. E assi fue librada la misera mandando lo la mía.

ps. xxiiij.

Cv.

¶ E aun q̄ assi sea Dios justo como es misericordioso cō mas ꝓpiedad le dezimos misericordioso q̄ justo: y la razō d̄sto es: porq̄ pa cōplir la obra d̄ mía ningūa cosa se reqere d̄ pte d̄la criatura: sino sola la volūtad d̄ esse mismo clemētissimo dios: mas pa hazer dios obras d̄ Justicia reqere se tābien algū merecimiēto d̄ parte del hōbre: y q̄ aya de n̄ra pte alguna cosa o razō o merito pa q̄ dios n̄ro señor vse de justicia. Sobre esta muger dize san anselmo. Repsentese agora a n̄ra memoria aq̄lla muger tomada en adulterio: y acuerdese nos lo q̄ n̄ro saluador Jesu xp̄o hizo y dixo q̄ndo fue importunado a q̄ diesse cōtra ella sentēcia / el q̄l paso los ojos en tierra: porq̄ porvētura mirādo ala muger acusada no la confundiesse y auergōçasse mucho: y como escriuiēdo ē t̄rra manifestasse ser aq̄llos acusadores terrenos y malos dixo. El q̄ es sin pecado d̄ vosotros fiera la cō la p̄mera piedra. O marauillosa y inefable bōdad d̄ jesu xp̄o mira cō q̄nta piedad y cō q̄nta caridad libro a esta muger pecadora: la q̄l el podia justamēte condenar. E como la sentēcia q̄ dio ouiesse espātado: y aptado a todos d̄l tēplo piensa q̄n piadosos ojos leuātō el clemētissimo juez sobre ella: y cō quā dulce y suaue boz aya dado en su fauor sentencia y absoluciō. Piensa q̄ntas vezes aya sospirado y como porventura lloro q̄ndo dixo. Di muger ningūo te condeno? Biēauēturada fue (porq̄ assi lo diga) esta muger / pues q̄ delos pecados passados fue absuelta: y quedo segura d̄ no caer enlos aduenideros. O buē jesu quādo tu dixeres. Ni yo te cōdenare: q̄en cōdenara? Si dios es el q̄ justifica: q̄en ay q̄ cōdene? O ygase pues de aq̄ adelāte señor la postrera palabra q̄ le dixiste. Uete y ya neq̄eras mas pecar. Lo d̄ suso es de Anselmo. Nota que aun q̄ n̄ro señor absoluiendo a esta muger de su culpa y mandādo le q̄ no q̄siesse mas pecar no le impusiesse otra penitēcia o pena no se deue retraer este hecho pa q̄ por cōsiguiēte fagā los sacerdotes otro tāto: ni se deue tomar por costūbre enla yglia. Assi q̄ por este exēplo del señor ningūo absuelua al pecador sin q̄ se cōfiesse p̄mero y sin q̄ el ōpenitēcia por q̄ aun q̄ lo hizo xp̄o assi: hizo lo porq̄ tenia excelēcia absoluta enlos sacramētos y pudo le dar el efeto y la gr̄a del sacramēto sin q̄ se recibiesse el sacramēto / lo q̄l ningū puro hōbre puede hazer: mas antes deuē los sacerdotes eñl fuero penitēcial d̄spues q̄ ouierē oydo los pecados delos penitētes darles penitēcia saludable segū la q̄li dad d̄l pecador y del pecado: ca no tienē los sacerdotes d̄la yglesia tal poderio y facultad q̄ puedā a ningūo absoluer sin q̄ p̄mero le cōfiesse y sele impōga cōuenible penitēcia. Pudo tābiē n̄ro redēptor dar y dio tāta cōtriciō a esta muger q̄ fue suficiēte: pa q̄ le soltasse por ella toda la culpa y la pena: el q̄l solo la pudo biē conocer lo q̄l no puede ser conocido d̄ otro algū sacerdote: porque no puede mouer ni lastimar el coraçon con grā dolor y arrepētimiēto: ni puede ver la cōtriciō q̄ āda dētro eñl. Assi mismo fablādo spūalmēte: rescibe cada dia el señor a su abrigo y pdon ala muger adultera quādo rescibe por su gr̄a al aia corrōpida del diablo por alguna culpa mortal. Itē por esta muger tomada en adulterio es figurada q̄lqera psona desposada por fe cō jesu xp̄o y comete adul

Anselmus in speculo euangelici sermonis.

Ad ro. viij

Augusti. su per ioanē

Sēso spūal

terio despues cõ el demonio por alguna
culpa criminal. E por los escriuanos/⁊
phariseos son significados los d̃monios
que son aqui dichos escriuanos: porq̃ re
tienẽ nuestros pecados memorablemen
te como si fuessen escriptos en cartas de
firmeza. E los phariseos que quierẽ de
zir diuisos: porq̃ son apartados d̃la con
pañia de christo y delos sanctos traẽ a
la muger a juyzio: porque se entienda q̃
los demonios figurados enellos p̃curã
la condenaciõ delos hombres. E porq̃
el señor no quiere la muerte d̃l pecador
mas que se conuierta ⁊ biua/por esto el
mesmo le dize. Anda y no quieras mas
pecar: ca bien basta a toda anima peca
dora hazer verdadera penitencia delos
pecados passados ⁊ biuir en cautela: ⁊
sobre auiso cõtra el recaymiento enlas
culpas ya perdonadas para el tiempo
adelante y para no caer enlos pecados
aduenideros.

Siguese la oracion del auctor.

SEñor jesu christo clemẽ
tissimo q̃ libraste por tu
clemẽcia d̃ sus acusado
res ala muger tomada ẽ
adulterio ⁊ la embiaste
d̃ tu presencia clemẽtis-
sima no cõdenada: mas libre y salua y ẽ
toda paz: mira como esta delãte de ti mi
anima adulterina y mala: la q̃l tãtas ve
zes se aparto d̃ ti su v̄dadero esposo q̃n
tas vezes señor cõsiẽto alas malas amo
nestaciones d̃l adultero enemigo: ⁊ ago
ra q̃ la acusa la conciẽcia: ⁊ la confundẽ
sus obras ⁊ su habito malo y puerso no
entres tu saluador mio ẽ juyzio cõella ni
te acuerdes d̃ sus maldades las ãtiguas
mas libra la por tu piedad d̃ sus acusado
res: como libraste a esta muger culpada
y d̃ra la y ẽ paz: y absuelue la: ⁊ libra la
del muy espãtable juyzio/ biẽ como ala
q̃ conosce dẽtro en si mesma su pecado ⁊
miseria: porq̃ a ti es muy ꝓpio auer mise
ricordia y ꝑdonar siẽpre: y no ay nume-
ro ni medida en tu soberana clemencia.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitu.lxxxiiij. d̃ algũas palabras
del señor/por las q̃les lo q̃rian los Ju-
dios apedrear: segũ q̃ lo recuẽta san juã
enel capit.viij. E cãta se este euãgelio se
gun la primera parte del enel sabado d̃s
pues del viernes de Lazaro: y segun to
do lo otro canta se el domingo de Laza
ro q̃ es dicho dñica in passione. E cõtie
ne siete parraphos segun q̃ se siguen.

¶ El primero es que segun dos natura
lezas q̃ en xp̃o ay q̃ son diuina y huma-
na es dicho luz del mũdo. Y del galar-
don q̃ espera el q̃ anda empos d̃l. Y que
su santa passiõ fue causa dela conuersiõ
y alũbramiẽto de algũos Judios. E de
tres maneras ẽ q̃ dios puede ser ofendi
do: y d̃ otras en q̃ puede ser enxalçado.

¶ El segundo es q̃ la verdad dela fe li
bra a los q̃ la creen dela captiuidad dela
culpa: y da la libertad dela gr̃a y d̃la glo
ria. Y q̃ el pecado haze q̃ el pecador sea
esclauo d̃l diablo. Y q̃ por naturaleza to
dos los hõbres son libres aunq̃ por fuer
ça de armas aya entrado la seruidũbre
enel mundo. Y que la peor seruidumbre
es la del pecado por los daños q̃ haze.

¶ El tercero es q̃ ẽ vano se glorifica d̃
la generosidad d̃los padres el q̃ sucede
enla sangre y no ẽlas v̄tudes d̃llos. Y q̃
la ydolatria es fornicaciõ espũal. Y q̃ el
diablo es padre d̃la mẽtira: y homicida
vniuersal. Y q̃ los mẽtirosos son dignos
de grãdissima reprehensiõ: y q̃ las mẽti-
ras desonrrã toda la vida d̃los hõbres.

¶ El quarto es/q̃ los innocẽtes aunq̃
abraçan con amor la muerte y las perse
cuciones siempre dessea que parezca la
claridad d̃ su innocẽcia. E que oyr la pa
labra d̃ dios e no la querer oyr es mani
fiesta señal de saluacion/o de perdicion
perdurable/y de tres maneras q̃ ay de
oydores dela palabra diuinal.

¶ El quinto es q̃ el remedio d̃los ma
los es quãdo les fallecẽ razones: soltar
y dezir palabras injuriosas. Y d̃la razõ
porq̃ los Judios dixeron a christo Sa
maritano y endemoniado. Y q̃ el señor
no nego que era samaritano: y nego te-

ner el demonio:y dela razon desto. E de las q̃ dio provãdo no tener el demonio.
¶ El sexto es/ q̃ quãto mas crece la ꝑuersidad d̃los malos tãto mas d̃ue crecer la predicaciõ d̃los buenos. Y el mal entendimiẽto delas palabras o d̃las escrpturas es causa d̃ muy dificiles errores. Y dela excelẽcia ⁊ dignidad q̃ christo tuuo sobre Abraham: y q̃ Abraham se gozo en conocer el dia dela eternidad y dela encarnaciõ y dela passion d̃ xp̃o/ y de como el señor declaro alos Judios su diuina eternidad por palabras.
¶ El septimo/ es d̃ como los Judios tomarõ piedras ꝑa apedrear al señor/ y d̃ su admirable hũildad. E d̃la razõ por q̃ xp̃o algũas vezes fuya ⁊ otras se ofrescia y otras se escõdia. E porq̃ tres cosas se escõdia. Y q̃ a tp̃os es licito alos ꝑlados fuyr en tp̃os d̃la persecuciõ: ⁊ a tp̃os es pecado. Y d̃ como el señor se hizo inuisible en aq̃lla hora: y d̃l exẽplo q̃ dio.

Cj. Alcuynus i glosa.

¶ Siguese el capitulo.lxxiiij.

SEgũ dize alcuyno: porque nr̃o redẽptor auia absuelto ala muger adultera de su crimen: ⁊ porq̃ no dubdassen sus aduersarios si por vẽtura el q̃ veyan ser verdadero hõbre pudiesse perdonar los pecados q̃so agora tener por biẽ d̃mostrar mas claramẽte esl mysterio q̃ se sigue la potẽcia d̃ su diuinidad. Por lo q̃l dize el testo. E hablo otra vez christo alos Judios ⁊ dixoles yo soy la luz del mũdo: como si dixesse. Yo mesmo soy luz d̃ todo el mũdo y no d̃ vna gẽte sola: y porẽde el q̃ a el se allega por fe y por deuociõ luego es alũbrado d̃l ꝑa alcãçar salud ꝑdurable: y el q̃ d̃l se apta luego es entenebrecido por defecto d̃ su gr̃a hasta entrar enlas tiniebias infernales. Es aq̃ d̃ notar q̃ xp̃o es dicho luz segun su naturaleza diuina ⁊ humana: porq̃ segũ la diuinidad alũbra inuisiblemẽte las animas: y segun la humanidad alumbra con el exẽplo de su vida todas nr̃as costumbres: y esto por miraglos: por ꝑdicaciones: y por exẽplos. Lo primero es obra de potẽcia. Lo segundo es obra d̃ sabiduria. Lo tercero es obra d̃ bõdad: ca el solo es la luz ꝟdaderaq̃ alumbra a todo hõbre q̃ viene en este mũdo alũbrando en vniuersal a todos: y solo el es luz por essencia: porq̃ d̃l se influye y ꝓcede toda noticia y toda lũbre de verdad: por la participaciõ d̃l q̃l son dichos luz todos los q̃ del son alumbrados: mas no son luz por essencia como el es: porq̃ el solo es el verbo ꝓcediẽte y manante del padre como luz de luz. Joan.8.
Por lo qual dize sant Agustin. La luz del mũdo (la qual es xp̃o) siẽpre nasce y procede del padre y segũ temporal mysterio es cubierta d̃la nuue d̃la carne: por el q̃l velamiẽto es tolerable ⁊ visible de los flacos ojos d̃los hõbres: de manera q̃ por la vista d̃ aq̃lla nuue de su humanidad puedã todos los creyẽtes venir al conocimiẽto de su diuinidad: de dõde sucede q̃ por aquella luz alumbrada somos alũbrados agora cõ el colirio ⁊ vnciõ d̃ su sctã fe todos los q̃ nacimos ciegos de adam obedeciẽdo alas palabras ⁊ alos exẽplos: porq̃ d̃s hechas las tinieblas d̃ la ignorãcia y d̃los pecados seamos d̃spues alũbrados plenariamẽte enl cielo cõ la visiõ manifiesta d̃ su deydad. Por lo q̃l dize enl testo. El que me sigue no anda en tinieblas. Como si dixesse. El q̃ me sigue creyẽdo me ⁊ amãdo me ⁊ pareciẽdo me no anda en tinieblas d̃ ignorancia: porque yo soy verdad: ni en tinieblas de culpa: porque soy carrera: ⁊ por consiguiẽte no verna alas tinieblas del infierno/ porq̃ yo soy vida. E pone luego el fruto q̃ se recibe desta luz diziẽdo. Mas terna lumbre de vida: conuiene saber: aqui en este mundo/ y despues enel siglo aduenidero: porque recebira a christo: el q̃l es sabiduria de dios y lumbre nũca desfalleciẽte ⁊ siẽpre ardiẽte y resplandeciẽte aq̃ por fe y enel cielo por verdadera experiencia ⁊ gusto d̃ gloria. E assi parece que esto q̃ dize el señor: el que me sigue: pertenece alo q̃ el hõbre August. su per Ioanẽ

merece ē seguir sus diuinas pisadas ꝛ su
fe: y lo que dize: recebira lumbre ᵭ vida
pertenece al gualardō q̄ por su fe: ꝛ por
auer pseuerado enella se espera. Sobre
Augustí. su per ioānē. lo qual dize sant Augustin. Pues o her
manos mios porque el señor breuemen
te dize. Yo soy luz del mūdo: y el q̄ me si
gue no anda en tinieblas: mas recebira
lumbre de vida: y enestas palabras vna
cosa es la que mando: y otra la que pro-
metio: hagamos lo q̄ mando porque po
damos sin verguença dessear lo que pro
metio: ꝛ no nos aya de ᵭzir en su juyzio
sino heziste lo q̄ te mande para q̄ espe-
ras lo que te prometi? ꝛ dira entōces ca
da vno. Que es señor dios nuestro lo q̄
mandaste? y ser le ha respondido. Yo te
māde y te dixe que me siguiesses. Pues
hagamos agora esto sin dificultad: siga
mos al señor: quebrātemos los grillos
delas passiones en que estamos presos
sigamos a Jesu xp̄o q̄ es lūbre del mū-
do: porq̄ no andemos en tinieblas. Las
tinieblas mucho se deuē temer: mas de
las costumbres digo no las ᵭlos ojos: ꝛ
no las ᵭlos ojos corporales: mas las de
las tinieblas ᵭlos ojos ᵭl anima: por cu
ya luz se conoce: no qual es blāco ꝛ qual
es negro: mas qual es justo ꝛ qual es in
justo. Lo de suso es ᵭ sant Agustin. De
la excelencia desta lūbre q̄ aqui nos es
Augusti. ᵭ vita beata. prometida dize assi sant Augustin. Tā-
ta es la gloriosa alegria ᵭla luz eterna q̄
si no pudiesse el hōbre permanecer mas
enella ᵭ solo vn dia: por este solo dia era
razō que menospreciasse muchos años
sin cuēto delos dias desta vida aun que
fuesse llena ᵭ ᵭleytes y de abastāça muy
complida ᵭ todos los bienes tempora-
les. E despues de algunas palabras q̄
passarō estando el señor enesta materia
y comēçādo ya a prouocar alos Judios
ala contiēda ꝛ batalla de su passion: di-
xo les. Quando ensalçaredes el hijo
dela virgen entonces conocereys q̄
yo soy. Como si dixesse. Quādo ouier
des crucificado a mi q̄ soy hijo ᵭla virgē
segū la carne: ēla q̄l tēgo ᵭ padecer y ser
enxalçado enla cruz estādo enella estēdi
do y ᵭsnudo y puesto al ayre por lo q̄l se-
re enxalçado de dios padre: entōces al-
gunos ᵭ vosotros conocereys q̄ yo soy el
verdadero christo: y q̄ yo soy dios escō-
dido debaxo ᵭ carne manifiesta. Es de
notar que eneste lugar les antedixo ꝛ no
tifico que algunos dellos auian ᵭ cono-
cer despues de su passion la verdad ᵭ su
diuina magestad y el misterio ᵭ su encar
nacion y que auian de creer enel: notifi-
cando les por qual medio auiā de venir
ala fe y q̄ auian de venir a ella por su pas Augusti. sup. Joan.
sion. Por lo qual dize san Augustin ha
blando en persona ᵭl redemptor. Yo di
fiero: dilato y detēgo vuestro conocimi
ento porque pueda mejor complir ꝛ aca
bar mi passion: la qual cōuenia que fues
se ordenada y hecha por manos ᵭ aque
llos que despues auian de creer: y porq̄
fue esto? sino porque ningūo desesperas
se dela misericordia ᵭ dios: quātoquier
que se hallasse pecador ᵭ pecados mas
abominables y terribles: considerando
que fue perdonado el omicidio ᵭlos que
mataron a Jesu xp̄o: y q̄ tras el perdon
les fue dada la lumbre dela fe. Lo de su
so es ᵭ sant Agustin. En tres maneras
ofendemos a dios y lo humillamos: cō
uiene saber ē malos pensamiētos: y ma
las palabras y malas obras. E quādo
nos arrepentimos y nos confessamos y
satisfazemos entōces lo enxalçamos dē
tro en nuestras animas amādo lo sobre
todas las cosas. E por consiguiēte lo co
nocemos honrrando lo sobre todas las
criaturas con deuida veneraciō. Pues
si quieres conocer a dios enxalçalo por
el contrario delas tres maneras ya di-
chas conuiene saber: por contricion del
coraçon contra los malos pensamiētos
y por confession dela boca cōtra las ma
las hablas y por satisfacion del cuerpo
contra las malas obras.

¶ Despues ᵭsto ᵭzia el señor a algūos ᵭ
los judios q̄ creyā entōces enl. Si voso
tros pmanecierdes ē mi palabra ēto Cijo.
ces sereys verdaderamēte mis disci

pulos. Como si dixesse. Si perseuera-
redes hasta la fin enla fe q̃ comēço a ser
en vosotros por virtud ꝺ̃ mi palabra no
apartando vuestra creēcia ꝺ̃ mi dotrina
⁊ no dando lugar a ningũas tētaciones:
entõces sereys verdaderamēte mis dici
pulos. E digo esto porq̃ algunos dellos
creyan fingidamēte: y los tales no eran
verdaderos discipulos. Siguese eñl te
sto. E vosotros conocereys la ver-
dad: ⁊ la verdad os librara: la qual a
gora os habla cubierta de carne mate-
rial: porq̃ aun hasta aq̃ ēcubierta os es-
ta la verdad ꝺ̃la dotrina q̃ yo enseño ⁊ la
verdad ꝺ̃la fe q̃ vosotros creeys ⁊ assi la
v̄dad conocida os librara: esto es: os fa
ra libres porq̃ la v̄dad ꝺ̃la fe libra a sus
creyētes enesta vida p̄sente ꝺ̃la seruidũ
bre ꝺ̃l pecado: y da libertad ꝺ̃ grã: y en-
tõces comiēça la verdadera libertad/ y
enel siglo aduenidero os librara ꝺ̃ toda
seruidũbre de miseria: ⁊ os dara liber-
tad ꝺ̃ gloria enel cielo a donde posseera
con soberana perficiõ la libertad verda
dera. Y respondierõ otros q̃ no creyan:
⁊ dixerõ vanagloriãdose: que erã de li
naje de Abrahã y q̃ nũca sirruierõ a
nadie: y esto dezian por mostrar q̃ eran
libres: y q̃ no auiã menester la libertad
que el señor prometia alos q̃ permanes-
ciessen ēla verdad ꝺ̃la fe. Mas manifie
stamēte parece ser falso el dicho dellos:
porq̃ primero padecierõ muchos años
grãdissima captiuidad y seruidũbre en
egypto: ⁊ otra vez en Babilonia: y en su
tierra tãbien siruieron al rey delos Assi
rios ⁊ a otras naciones: y aun quãdo di
xeron estas palabras pagauã tributo a
los Romanos. Y el señor ꝑpuso les en
tonces otra captiuidad mas dificil ⁊ du
ra q̃ la seruidũbre que ay entre los hom
bres diziendo. En verdad os digo: q̃
todo aq̃l q̃ haze peccado sieruo es
del pecado. Como si dixesse. De qual
quiera condiciõ q̃ fuere el q̃ fiziere el pe
cado: agora sea noble: agora sea ꝺ̃ baxo
suelo: agora sea judio: agora sea griego:
agora sea rico: agora pobre: agora sea ē
perador: agora vassallo: agora liberal: a
gora mēdigo: sieruo es del pecado. Por
lo q̃l dize sant Crisostomo. Todo aq̃l q̃ Chrisosto. super ioã.
sigue la voluntad ꝺ̃l diablo es sieruo a-
un que segun la condiciõ del mundo sea
libre: y todo aq̃l q̃ obedece a dios es ver
dadero noble/ aun que segũ el siglo sea
esclauo ca la nobleza espiritual no se en
suzia por la corporal seruidumbre: bien
assi como la libertad corporal no justifi-
ca ni fauorece ala torpeza espiritual del
pecado. Sobre lo q̃l es ꝺ̃ notar q̃ no fue
introduzida enel mũdo la seruidumbre
por ordenaciõ diuinal: mas por la violē
cia de fuerça humana: porq̃ todo hõbre
fue criado libre: al q̃l puso dios libre al-
uedrio si el no se ouiesse hecho sieruo. E
sant Augustin dize. El bueno aunq̃ sea Augustin super ioãnē
sieruo es libre: mas el malo aunque rey-
ne es sieruo: ⁊ no solamēte es esclauo de
vn hombre: mas aun lo que es mas gra
ue: q̃ de tantos señores es sieruo ꝺ̃ quã-
tos vicios esta vēcido: y tuuiesse dios por
bien q̃ fuesse sieruo del hombre y no del
pecado: porque todo aquel que comete
pecado: segũ la sentēcia ꝺ̃l señor: catiuo
⁊ sieruo es ꝺ̃l pecado. O miserable seruí
dumbre: muchas vezes los sieruos quã
do recibē agrauio delos señores malos
demandan q̃ quieren ser vendidos o sa-
lir de su poder: mas no procuran ni quie
ren carecer de señor: mas solamēte lo q̃e
ren mudar: mas el q̃ es sieruo ꝺ̃l pecado
que hara: a quiē rogara: a quiē deman-
dara quiero ser vēdido: ciertamente di
ficil remedio puede tener esta mala ser-
uidumbre. E aun allēde desto el q̃ es es
clauo o sieruo ꝺ̃ algũ hõbre alguna vez
huye de su compañia fatigado ꝺ̃los du-
ros mandamiētos de su señor y huelga
algun rato/ mas el sieruo del pecado a
donde huyra/ no ay por cierto a donde
pueda huyr por dõde quiera que huye-
re se lleua a si mesmo cõ toda su carga y
la mala consciencia no puede huyr de si
misma ni ay a dõde vaya: ca ella misma
se sigue ⁊ aun nũca se parte de si misma
porque el pecado que haze siempre esta

dentro en ella: ca si hizo alguña culpa por recebir algũ d'leyte corporal passasse el deleyte y p̃manece el pecado: y passo se lo q̃ le deleytaua y quedo lo que lastima mala seruidũbre es esta. Rrogamos todos pa Jesu christo y roguemos a dios que sea nuestro librador cõtra el peccador: y pidamos que nos quiera comprar porque seamos redemidos cõ su sangre. Pues luego solo nr̃o redẽptor es el q̃ libra d'sta seruidũbre: porque solo el es el q̃ en el mundo carecio de pecado/ y solo el es el que vino en esta carne sin la misma de aq̃lla seruidumbre. Lo d' suso es de sant Augustin. Pues segũ esto de tãtos señores es el pecador sierno de quãtos vicios es vẽcido. E a esto parece lo que se lee d' Diogenes filosofo: al q̃l como el emperador alexãdre dixesse. Diogenes porq̃ no quieres biuir comigo: cata q̃ soy emperador de todo el vniuerso mũdo. Dixole Diogenes. En ninguña manera es assi Alexãdre esso q̃ tu dizes ca no eres por cierto emperador ni señor del mũdo/ mas antes eres sierno d' mis sieruos: porq̃ la soberuia tu señora y mi esclaua te trae al derredor y yo la he tray do y traygo d'baxo d' mis pies. Item la cobdicia d'la carne y la gula son tus señoras y mis esclauas: las q̃les te lleuã por donde quiere y se enseñorean de ti: y yo las tẽgo biẽ subjetas y acoceadas y las he vẽcido: y porẽde tu eres sierno d' mis sieruos. Marauillo se alexandre d' oyr esto: y dixo alos suyos. Mayor señorio es tener virtud cõ enseñoreamiẽto d'las passiones q̃ enseñorear el mũdo: y serdo el empador vẽcido de vicios. Despues desto enseña el señor la pena q̃ sucede d' esta seruidũbre diziendo. El sierno no permanesce enla casa para siempre: mas el hijo eternalmẽte esta en ella. Como si mas claramẽte dixesse. El sierno del pecado no permanesce enla casa d' la yglesia para siẽpre/ aunq̃ agora esta en ella por algũ tiẽpo en q̃nto es d'l cuẽto d'los fieles segũ el abito d' fuera: porq̃ agora estã mezclados en ella los malos cõ los buenos: mas en el siglo aduenide ro serã apartados los vnos d'los otros: como son apartadas las ouejas d'los cabritos: mas el hijo: cõuiene saber: el que es hijo d' dios natural todos tiẽpos permanecerã en ella: porque el solo es sin pecado: y porq̃ tiene poder de librar alos otros del pecado haziẽdo los hijos de dios por gracia de adopcion y de sacramental prohijamiẽto/ porq̃ moren siempre con el en la casa de la libertad. E por esto concluye agora en el testo diziendo. Pues si el hijo os librare verdaderamẽte sereys libres. Como si dixesse El hijo el q̃l es libre y poderoso en la casa d'la libertad os librara d'la seruidumbre d'la culpa: entõces sereys verdaderamẽte libres: y no d'los barbaros: mas d'l diablo: nõ d' captiuidad corporal: mas d' la maldad d'la anima/ porq̃ el pecado no se enseñorea ẽ vosotros/ ca en esto cõsiste la verdadera libertad. Por lo q̃l dize san Gregorio. Al q̃ la consciencia defiende libre es aunq̃ este cercado d' acusadores E boecio dize. Libre es el q̃ tiene libre conciẽcia. Pues por esto parece que la libertad mundana/ de la q̃l los Judios se glorificauã no es libertad verdadera ni la nobleza sola d'la carne es verdadera nobleza. Mas ay dolor q̃ en el tiempo de agora son muchos q̃ procuran ser ensalçados: porq̃ son libres y de sangre generosa y no tienẽ verguença de biuir siempre debaxo d'la seruidũbre del peccado. E sant augustin dize. Aq̃l es sierno d'l pecado que peca por amor y por propria voluntad y no por flaqueza de la cõdicion natural ni por ignorancia ligera ca vnos son los pecados q̃ se cometẽ por flaqueza: y otros los q̃ se hazẽ por ygnorancia: y otros los que se causan por malicia. La flaqueza y la ygnorãcia son cõtrarias ala fortaleza y ala sabiduria/ mas la malicia es cõtraria ala bondad. ¶ Despues desto enseña el señor no ser los Judios hijos de Abraham: de lo q̃l vanamente se glorificauan: mas que erã rusticanos y agenos d' toda generosidad

Gregorius in homilia

Augustinus per ioãnes

pues q̄ no parecian al generoso patriar
ca enlas obras dela fe/ y porque la ver
dadera filiació se declara quando los hi
jos parecen alos padres enla códicion y
ẽlas obras: ca la semejãça q̄el hijo tiene
cõel padre es señal de su verdadero hijo
Mas los judios no parescia̅ enlos he
chos a abrahã: porq̄ solicitauã y pcura
uã la muerte d̄l saluador del mũdo: lo q̄l
abrahã no hizo: d̄ cuya causa cóclye el
señor q̄ los Judios no eran verdaderos
hijos de Abraham/ aunque segũ la car
ne descendiessen del. Y de aqui es q̄ erã
hijos de Abraham quanto ala sucessiõ
corporal: mas no lo erã quãto ala seme
jãça dela fe ni d̄las obras. La carne por
cierto dellos de Abrahã era/ mas no la
vida. De aqui parece q̄ en vano se glori
fica el hõbre de ser segũ el abito hijo de
sant Benito/ od̄ sant augustin: o de sant
Francisco: sino pusiere estudio en pares
cer segun su possibilidad en las obras al
santo bienauenturado: del q̄l segũ la re
ligion se llama hijo. E considerando los
Judios q̄ arguya ⁊ cócluya el señor que
por las obras se consigue la filiacion y q̄
no se deuen llamar los q̄ tiené las obras
peruersas hijos d̄ padres buenos/ mas
de aquellos cuyas obras hazen acorda
ron d̄ dezir que eran hijos de dios: porq̄
guardauã su ley ⁊ sus cerimonias y que
no erã como las otras gentes dados ala
ydolatria. Por lo q̄l le dixeró: nosotros
no somos hijos ni nascidos de for
nicacion: como si dixessé. Nosotros por
q̄ a vn solo dios honrramos no venimos
dela adultera gentilidad/ la qual anda
hõrrando a muchos dioses/ y los adora
y hõrra a manera d̄ muger adultera que
q̄brãta la ley d̄la limpieza y lealtad ma
trimonial con diuersos amadores: E no
andamos como andan los gẽtiles a ado
rar ydolos/ mas permanescemos ẽla fe
de solo vn dios. ¶ Es de notar que for
nicació llamarõ aq̄ los Judios ala ydo
latria: porque assi es muchas vezes nõ
brada enla sagrada scriptura: porq̄ por
este pecado es apartada elaía de dios
E dixeron/ ⁊ vn solo padre tenemos
espũal q̄ es dios al qual honrramos
esto dezian: porque los Judios no hon
rrauã a muchos dioses como los genti
les. E como el saluador oyesse esto luego
mostro q̄ no podiã gozar desta paterni
dad ni ser dios padre dellos: porque no
aman ni conoscen a esse mesmo xp̄o su hi
jo embiado del. Y porque el amor ⁊ noti
cia q̄ los hombres tienen d̄ Jesu xp̄o es
señal q̄ son hijos de dios: ca todos aque
llos que proceden de vno vna ygualdad
de amor y de caridad tienen en aquel d̄l
qual proceden/ muestrales cuyos hijos
sean diziẽdo. Vosotros soys hijos d̄l
diablo/ no por criació: mas por semejã
ça de malas obras/ porq̄ los dessseos
de vr̄o padre/ q̄ es el mesmo sp̄u malo
quereys cumplir ⁊ hazer/ ẽ matar al
innocẽte: lo q̄l prueua explicãdo y poniẽ
do las cõdiciones del diablo/ aplicãdo
las d̄spues y apropriãdo las a ellos mes
mos: y toca primero vna principal con
dicion d̄l aduersario maligno diziendo.
El era homicida desde el comiẽço/
del mũdo y d̄sde q̄ fue el hõbre criado: de
struyendo alos primeros padres con sus
malas tẽtaciones y amonestamiẽtos/ ⁊
quitando les la perpetuydad dela vida
porque quedassen corruptibles y morta
les: ca el hõbre es atado y puesto enla es
pecie y naturaleza hũana por la digni
dad del anima. E por esto mas proprio
homicida y matador es el q̄ mata al ani
ma haziendo le caer en pecado mortal q̄
el que mata al cuerpo segũ que tiene cõ
ueniencia con los animales brutos. O n
de segũ sant Augustin dize. No pienses August. sup
que no eres matador quãdo amonestas per ioanne̅
a tu hermano q̄ haga mal/ ca quando le
das cõsejo que peque lo matas. E por
que sepas que lo matas oye al propheta ps. lvi.
q̄ dize enel psalmo. Los hijos delos hõ
bres brauos son: los diẽtes d̄llos armas
son ⁊ saetas/ y la lẽgua dellos es cuchi
llo agudo. E pone luego otra condiciõ
del diablo ⁊ dize. Y el no perseuero ni
estuuo ẽ verdad: cõuiene saber: d̄ obra

ni de justicia / ni en deuida obediẽcia a
dios: porque no ay verdad enel. Ca las
cosas son dichas verdaderas: porque d̃
penden dela verdad primera q̃ es dios /
d̃la qual se aparto el diablo por el peca
do d̃la soberuia y desamparo la ordẽ de
su naturaleza que era que se sometiesse
a dios de cõtino ni aũ estuuo ni perseue
ro enla verdad d̃la boz / ni dela habla /
porque es mentiroso. Siguese enel testo.
E no ay verdad enel / porque el es
padre dela mentira. Como si dixesse.
El fue inuentor dela falsedad: assi como
dios padre es hallador dela verdad: por
que antes q̃ el diablo hallasse la mẽtira
nũca fue enel mũdo vista ni oyda / mas
el solo fue el q̃ la hizo: ⁊ por solo el fue ha
llada: porq̃ por su ocasion sea todo hom
bre mentiroso. ¶ Nota que aquel es di
cho mẽtiroso y no padre de mentira que
la lleua en su entẽdimiento segũ q̃ la res
cibio dela relacion delos otros. Mas
aq̃l es mentiroso y padre de mẽtira que
no solamẽte la lleua en su coraçõ y la re
cuẽta: mas aun pone la por obra. Y por
esto el diablo es padre d̃la mentira: por
que el es el que la hallo primero quãdo
dixo dẽtro d̃l vergel del parayso ala mu
ger. Comed q̃ en ninguna manera mo
rireys. Pues esta ꝓpriedad y esta nefa
ria ⁊ abominable heredad dio a sus hijos
el diablo para que mientã ⁊ mintiendo
sigã a el por su padre. O detestable mal
pues q̃ todas las vezes q̃ los hombres
mienten son vẽcidos del diablo ⁊ tienẽ
conuenible semejança. Miren biẽ los
mentirosos aq̃lla palabra del señor que
dize. Yo soy carrera / v̾dad ⁊ vida: pues
q̃ apartandose dela v̾dad luego se apar
tã dela carrera y dela vida. Pues como
hijos bastardos ⁊ no legitimos deuẽ ser
tenidos los tales enla yglia d̃ dios / por
q̃ apartando se dela generosa dignidad
de ser hijos d̃ dios padre son hechos hi
jos del diablo. O de quãta multitud son
estos que por la mentira son hijos de lu
cifer / no solamẽte seglares: mas religio
sos / y quanto lleno esta dellos el mũdo.

E tuuiesse dios por bien q̃ todos los ta
les truxessen enla frente la señal d̃ su pa
dre Sathanas: porque fuessen conosci
dos y no fuessen engañados los buenos
por sus mentiras. Mas ay dolor que al
gunos tienẽ ya frẽte y cara de mala mu
ger sin empacho ⁊ sin verguença y no se
les da nada de mentir: para q̃ han de an
dar sobre la tierra estos engañadores mas
peligrosos q̃ pestilencia: ⁊ hechos vasos
de errores: ⁊ haziẽdo errar alos otros cõ
uertidos ala semejãça de su padre el dia
blo engañador de todo el mundo. Pues
el mentiroso en hablar y en fingir menti
ras que otra cosa haze sino tomar la pro
priedad d̃l demonio en biuir tan mala ⁊
tã d̃sonrrada vida. Onde sant augustin
dize / que este nõbre diablo no es nõbre
especial d̃ alguno delos q̃ cayeron ni es
nombre comun d̃ espiritu maligno. mas
cõuenible mente se puede llamar diablo
todo aquel en quiẽ fueren halladas sus
obras: ca este nombre mas se puso a nue
stro aduersario por sus hechos que por
su naturaleza. Pues o tu christiano ⁊ prin
cipalmẽte tu religioso ten verguença de
tener este nõbre: apartate de toda mẽti
ra: porq̃ tanta v̾dad ha de resplandecer
enel xp̃iano q̃ ẽtre su juramento y ẽtre su
simple palabra no aya differẽcia algũa. C iiij.
¶ E porq̃ todos los innocẽtes antes q̃ Gregorii homil. sup ioannem.
ayã d̃ padecer juyzio o sentẽcia de muer
te suelẽ dessear y pedir que sea por juyzio
examinada su inocẽcia: por esto nuestro
redemptor sabiendo q̃ los mayores dela
ley se auian cõcertado para procurar su
muerte demanda les aqui juyzio de exa
minaciõ para mostrar su innocẽcia y la ma
licia dellos y para cõuencer con mas cla
ridad la injusticia de su peruersa judica
tura: porque aunq̃ de su propria volun
tad aya querido el clemẽtissimo rey pa
descer: q̃so sin impedimento desto q̃ fues
se a todos manifiesta su innocẽcia: por lo Esto se cuenta a única en passion e la q̃resma.
q̃l dize. Qual de vosotros me acusa
ra de pecado? Como si dixesse. Qual
d̃ vosotros ante cuya presencia yo predi
que ⁊ hize miraglos me puede arguyr ⁊

acusarã d pecado? Vosotros me quereys matar mostrad me el pecado por el qual aya merecido la muerte: τ sino lo pudieredes mostrar manifiesto sera q̃ me matays como a innocẽte. Sobre este passo dize sant Gregorio. Mucho se deue cõtemplar aqui la mãsedũbre d dios: el q̃l auia venido a relatar los pecados dl mũdo y no desdeña ponerse en razon cõ sus aduersarios y mostrar por examinacion no ser el pecador pues q̃ pudiera por virtud d su diuinidad justificar alos pecadores. Siguese enel testo. Pues si os digo en verdad porq̃ no me la creeys? Como si dixesse. Pues q̃ no me podeys acusar d pecado: τ assi es q̃ yo digo la verdad certificãdo q̃ soy hijo de dios: porq̃ no q̃reys creer en mi pues q̃ no soy pecador como los otros? E pone luego la causa porq̃ no creẽ enl diziẽdo. El q̃ es de dios las palabras de dios oye. Como si dixesse. El q̃ es d dios: no solamẽte por naturaleza: mas por fe: y no solo por palabras/ mas por amor y por cõformidad de voluntad: este tal oye las palabras d dios d buena volũtad: τ oye las cõ sentido de coraçon/ y con las orejas corporales y las auia d buena volũtad: porq̃ cada vno oye con plazer la doctrina ala q̃l tiene afecion: d causa q̃ la tal enseñança es a el desseable y natural. E aq̃l q̃ verdaderamente cree en dios y con todo su coraçon lo teme y lo ama d buena volũtad oye sus palabras: mas el q̃ no tiene fe ni amor: como eran los Judios: no pueden oyr las palabras d dios. En estas palabras del señor puede cada vno examinar su cõsciencia y ver si es sieruo d dios o del diablo: ca el q̃ oye de buena voluntad las palabras de dios: q̃ manda que desseemos la gloria celestial: y q̃ menospreciemos los dsseos dla carne y la gloria del siglo: y q̃ no cobdiciemos los bienes agenos/ y que demos los n̄ros alos pobres: y que hagamos otras cosas desta qualidad y cõ mayor volũtad las cũple/ en ninguna manera dude este tal sino q̃ es sieruo de dios: y del cuẽto dlos bienauẽturados/ mas el q̃ es perezoso y duro y menosprecia oyr las palabras dl rey del cielo: o si las oyere con orejas corporales no se trabaja por las obras: este tal biẽ claro muestra q̃ no es d dios ni de los q̃ se hã de saluar. Y tales eran estos alos q̃les dize el señor aqui cõcluyendo. Por ende vosotros no oys mis palabras: porq̃ no soys de dios. Como si dixesse. Portãto vosotros no oys ni rescebis las palabras d dios de mi boca ni me creeys/ porq̃ no soys d dios por el pecado q̃ os tiene presos: el q̃l no es d dios: mas es sugerido y amonestado dl enemigo/ y es puesto en obra por el aluedrio d vuestra mala voluntad. Y porq̃ no soys de dios no teniẽdo fe ni amor/ sigue se q̃ seays del demonio no por creaciõ/ mas por semejãça de malas costũbres. Por lo q̃l dize sant augustin. Quãdo el señor dize alos judios: no soys de dios: no quita por esta palabra dela possession ni dela ꝓpriedad d dios la naturaleza humana q̃ estaua ẽlas personas de aq̃llos sus enemigos: mas solamente enagena desi mesmo la puersidad de sus vicios y maldades τ la iniquidad de sus volũtades: porq̃ de dios son cierto segun el ser natural: mas no son de dios segun la passion pessima dela carne. Y segun san Gregorio dize. Tres grados ay delos q̃ cõ mala intenciõ oyen la palabra d dios. Los que estan enel p̃mero son los q̃ no curã d oyr sus mandamiẽtos y amonestaciões ni aũ cõ orejas corporales. Los del segundo son los q̃ las oyẽ corporalmente. Y los dl tercero son los q̃ las oyen: mas no las abraçan ni cũplen cõ feruiẽte desseo/ ni las ponẽ por obra/ ni tienẽ voluntad delas cũplir. E otros ay q̃ de buena volũtad las oyen y se compungen y emblãdecen: mas despues q̃ se van dela predicaciõ encuẽtran con algunas aduersidades dl siglo: τ afligidos por las lagrimas dla presente tribulacion: o vẽcidos dlos dleytes tornãse a su maldad como d p̃mero. Estos tales por cierto no oyẽ la palabra d dios pues q̃ no se curan del

Grego. in ... ... nnem.

Augusti. su per ioãnẽ.

Grego. in homelia.

poner la por obra. De dõde se concluye
q̃ aũ q̃ todos seã hijos d̃ dios por natu-
raleza q̃ aq̃llos son hijos del diablo por
vicio los q̃les no oyẽ ni cũplen las pala
bras de dios ni la sctã pdicaciõ: mas to
dos los q̃ son d̃ dios y son regenerados
por grã de baptismal generaciõ o de sa-
cramẽtal santificaciõ: estos son los que
oyẽ ⁊ guardã sus palabras: q̃ndo la t̃rra
esta debaxo de tejado y no llouida: ocio-
sos y embueltos estã en ella los frutos q̃
puede dar si la dispusiessen y aparejassen
mas si esta al ayre d̃snuda ⁊ sin amparo
⁊ biẽ llouido luego paresce q̃ frutos pue
dẽ nascer y venir della: pues si por vẽtu-
ra la palabra de dios te es mas graue d̃
oyr que las hablas del mũdo: ⁊ suena en
tus orejas cõ aspereza y pesadũbre: teme
que no seas pscito y cõdenado con los ju
dios: sobre los q̃les llouio la pluuia d̃la
palabra de dios y ellos por su malauẽtu
ra dierõ por fruto cardos y espinas: en lo
q̃l parecio q̃ estaua la maldiciõ de dios
cõtra aquella t̃rra: la q̃l venio despues d̃
struyr ⁊ abrasar el fuego como de hecho
la cõsumio. Y porq̃ los judios fueron cõ
uẽcidos por las palabras del rey del cie
lo q̃ no erã hijos de Abrahã ni de dios/
mas del diablo y no sabiẽdo ellos cõtra-
dezir ni razonablemẽte respõder a pala-
bras tã altas cõtradixerõ las cõ injurias
y cõ denuestos y blassemias: porq̃ no las
pudierõ resistir cõ ṽdad alguna: ca la co
stumbre delos hõbres q̃ no sabẽ respon-
der es aprouechar se en lugar de respue
sta de injurias y denuestos cõtra q̃en cõ
legitimas razones los confundio. Y por
tãto no teniẽdo los judios algũa cosa ra-
zonable q̃ pudiessen a xp̃o respõder tor-
narõse a sus lẽguas injuriosas: por lo q̃l
dixerõ. Por vẽtura no dezimos noso
tros biẽ q̃ eres samaritano y que tie
nes el demonio? Y dziã esto porq̃ aun
q̃ xp̃o era segũ la carne d̃l linage de juda Nicolaus de lyra sup ioannem.
y no samaritano llamauã lo samaritano
por tres cosas. La p̃mera porq̃ los sama
ritanos erã d̃ naciõ gẽtiles y erã cõtrari-
os ⁊ odiosos alos judios: d̃ causa q̃ pos-
seyã su t̃rra. E por esto era cosa vulgar ⁊
comun entre los ysraelitas llamar sama
ritanos alos hombres malos y aborreci
bles aũ que fuessen hebreos: y tal como
estos era xp̃o segũ la opiniõ delos farise
os: porq̃ creyan que los reprehẽdia por
mal q̃rẽcia: y por esto le llamauã samari
tano y aduersario. La segũda porq̃ los
samaritanos guardauã en parte la ley ⁊
en p̃te no la guardauã: y como los Judi-
os viessen q̃ el señor en algũa cosa guar-
daua la ley ⁊ en algũa la q̃brantaua lla
mauã lo samaritano ⁊ q̃si ageno d̃la ley
diuina. La tercera porq̃ conuersaua cõ
los samaritanos: y por esto lo tenian por
manifiesto pecador: ca todos los ebreos
teniã por perdidos a los samaritanos: y
por esto no teniã cõ ellos trato ni cõuersa
ciõ alguna. Y deziã assimesmo q̃ tenia el
señor el d̃monio por las marauillas q̃ ha-
zia la opaciõ delas q̃les ap̃ciauã a las
artes magicas o diabolicas: o porq̃ reue
laua los pẽsamiẽtos y secretos d̃ sus cora
çones y los dzia muchas vezes en publi
co lo q̃l atribuyã al demonio: d̃ cuya no
ticia son escondidos los secretos del aĩa
Itẽ llamauã le endemoniado: porque al
gũas vezes hablaua cosas muy altas ⁊
tan sutiles q̃ ellos no entẽdian: por lo q̃l
creyã q̃ hablaua como q̃en estaua lleno
d̃la sciẽcia del demonio. y pẽsauã q̃ esta-
ua tomado d̃l: y q̃ era instrumento por el
q̃l hablaua: mas el soberano señor p̃uo
ca nos aq̃ como en todo t̃po y lugar a te
ner paciẽcia: porq̃ cõ toda mãsedũbre se
defendio dela injuria: y no se inflamo de
yra auiẽdo recebido tã injuriosa blasse-
mia ni dio mal por mal: ni denuestos por
denuestos. Porq̃ como dize el Apostol i. pet. 4.
sant pedro. Quãdo era maldezido nũca
maldezia. Y deuese aq̃ notar q̃ aun que
el saluador aya reprehẽdido duramẽte
muchas vezes a los judios o enseñando
los nũca respõdio aq̃ ni en otro lugar cõ
aspereza q̃ndo le deziã palabras tã inju
riosas y feas y d̃ tãta blassemia: o q̃ndo
lo tratauan y le p̃seguiã cruelmẽte ense-
ñando nos ẽ̃lla. Segũ dize sant Criso

Crisosto. sup ioan. stomo: q̃ es justa y sancta cosa vēgar y ca
stigar zelosamēte las injurias q̃ ꝑtenecē
a dios: y menospꝛeciar y ꝑdonar las q̃ fue
rē fechas cōtra nosotros. Y d aqui es q̃
cō toda verdad pudiera el señor respōder
a estos blasfemadores y dezir: vosotros
soys los endemoniados y blasfemadores
y no q̃so: mas antes callo cō toda paciē-
cia el crimē y la blasfemia q̃ conocio estar
en ellos: dādonos exēplo d la paciēcia ma
rauillosa q̃ deuemos seguir: porq̃ quātas
vezes padecieremos injurias delos ꝓxi
mos callemos cō buē sofrimiēto sus mal
dades y sus tachas verdaderas: porq̃ si
ē aq̃l tiēpo q̃ la ijuria esta fresca respōdie
ssemos algūa palabra por corregir al in
juriador no pareceria q̃ nr̃a repꝛehēsion
ꝓcediesse de caridad: mas sera juzgada
ꝓceder de impaciēte indignaciō: y q̃ nas
cia d odio: y malq̃rēcia. Y gregorio dize
Gregori. in omel. sup ioan. Mucho se cōfunde en este passo nr̃a so-
beruia: la q̃l si cō liuiana ocasiō fuere cō
mouida o d algūa pequeñuela injuria tē
tada mayores y mas crueles injurias re
plica q̃ fuerō las q̃ recibio: y entōces faze
en su defensiō y vēgāça los males q̃ pue-
de: y amenaza q̃ hara los q̃ no puede. Es
de notar q̃ dos fueron los denuestos q̃ se
dixerō entōces al señor: y en el vno dellos
nego: y en̄l otro cōsintio callādo y no res
pōdiēdo cōtra el. Callo el denuesto o la
injuria q̃ reconocio: y cōtra dixo cō toda
māsedūbre y paciēcia lo q̃ se dixo cōtra el
falsamēte. Respondio q̃ el no tenia el de
monio: mas no nego q̃ el no era Samari
tano. Y esto es: lo q̃ el testo dize. Yo no
tēgo dmonio: mas antes hōrro ami
padre: y vosotros me aueys deson
rado. E assi paresce q̃ aunq̃ el señor ne-
go no tener el demonio no nego ser sama
ritano: porq̃ samaritano q̃re dezir guar
dador: y el es nr̃a ꝓ̃cipal guarda / porq̃
no duerme ni puede dormir: como el ꝓfe
ta dize: el q̃ guarda a israel. Y por esto no
Ps. cxx. nego q̃ era samaritano / y nego tener el d
monio: porq̃ el diablo siēpre es cōtrario
ala hōrra d dios: ca el q̃ solicita y busca
la hōrra d dios ajeno es dl diablo y d sus
cōfederaciones. Y por ende xp̃o el q̃l cō tā
ta diligēcia hōra a su padre no tiene ē si d
monio: por lo q̃l respōdio ē su dfēsiō la pa
labra ya dicha. Yo no tēgo ē mi al dmo-
nio: mas ātes hōrro a dios el q̃l es mi pa
dre natural: dclarādo su muy alta virtud
en milagros: y atribuyēdo a el la hōrra
y la gl̃ia en todas las cosas por la hōrra
dl al q̃l vosotros aueys dsonrado cō fallos
denuestos y aꝓpriādo al demonio lo q̃ a
la virtud diuina se deue atribuyr. E aun
os digo q̃ en esto en q̃ me desonrastes: ds
hōrrastes tābiē a mi padre / porq̃ el q̃ no
hōrra al fijo no hōrra al padre q̃ lo ēbio. Job. xli.
Itē el q̃ tiene dētro en si al dmonio: el q̃l
es rey: como el scō Job dize sobre todos
los fijos d soberuia: soberuio es y el mes-
mo se enralça buscādo su gl̃ia: mas yo no
lo fago assi. Por lo q̃l dize el testo: ca yo
no busco ni ꝓcuro mi hōra: mas di
en ay quiē la busq̃ y quiē la juzgue:
como la buscā los ypocritas q̃ se andā mo
strādo y quierē q̃ creā dllos lo q̃ no sō. Y Ad philip. ii. c.
vraderamēte no buscaua el señor la gl̃ia
deste mūdo: mas ātes abatio a si mesmo
tomādo forma d sieruo: ni curo d ꝓcurar
fauor ni alabāça tēporal ni algūa manifi
cencia: porq̃ no vino sino a enseñar el me
nospꝛecio d toda la gl̃ia dl siglo. Y esto q̃
el señor dize: y no busco mi gl̃ia: en q̃nto
es hōbre fabla: porq̃ solo dios es el q̃ pue
de buscar sin culpa y sin pecado su gl̃ia:
y los otros no la puedē buscar sino solo
dios: y lo q̃ dize biē ay quiē la busq̃ y q̃en
la juzgue: tāto es como si dixera. Biē ay
q̃ē busq̃ mi dvida y vdadera gl̃ia y q̃ē la
juzgue por juyzio d discreciō y quiē segū
el siglo discierna y apte de vr̃a gl̃ia hūa
na / y este es mi padre el q̃l paga muy biē
ami y a mis gl̃ificadores: y cōdena a voso
tros y a todos los q̃ no me gl̃ificā. Pues
como el fijo d dios hiziesse muchas seña
les y marauillas y uviesse enseñado infi-
nitas vtudes nūca ē ellas ꝓcuro su gl̃ia
porq̃ alūbrados nosotros d su exēplo de
prēdamos nūca solicitar ni rescebir gl̃ia
vana dl biē q̃ fazemos: y como le fuesse da
da plenaria auctoridad dl padre pa cele
brar el juyzio vniuersal q̃so cometer las
injurias q̃ le fuerō fechas al juyzio dl mu

mo padre. Y todo esto fizo por eñseñarnos
q̃nto deuemos ser pacientes: pues q̃ no q̃lo
vẽgarse por su mano ni ser juez ẽ su ꝓpria
causa. Assi q̃ quãdo ouieremos recebido
algũa injuria pẽsemos estãdo ẽla frescu-
ra dla passiõ aq̃lla boz dla mãsedũbre dl
señor cõla q̃l aq̃ diro. Yo no busco miglo
Gregori. in homil. ria: mas biẽ ay q̃en la demãde τ juzgue:
porq̃ segũ dize sã gregorio: q̃ndo cresce la
puersidad dlos malos no solamẽte no de
ue cesar la p̃dicaciõ: mas antes ha d ser
acrescẽtada: porẽde el señor despues q̃ le
diro q̃ tenia por su familiar al demonio/
luego comunico mas y mayores bñficios
assi en su sancta doctrina como ẽ otros mi-
raglos: ẽlo q̃l parece ser muy grãde su cle
mẽcia y bẽignidad pues q̃ no nego el teso
ro d su celestial ẽseñãça alos q̃ auiã dicho
ↄtra el tãtos y tã abominables d nuestos
Por lo q̃l dize el testo q̃ diro. En v̾dad
y fielmẽte os digo q̃ si alguno guar
dare mi palabra no solo creyẽdola: mas
ordenãdo la vida y cõformãdo las obras
cõella no vera muerte pa siẽp: esto es
no gustara pa siẽp̃ el dolor dla cõdena
ciõ pdurable: mas recebira vida eterna.
Despues desto q̃riẽdo ellos mostrar por
estas palabras q̃l rey dl cielo diro q̃ tenia
el demonio: dixeron. Agora conoisce
mos en v̾dad q̃ tienes el dmonio: a
brahã es muerto y los ꝓfetas tãbiẽ
y tu dizes si algũo guardare mi pa
labra no gustara muerte pa siẽp: por
uẽtura eres tu mayor q̃ nr̃o padre a
brahã: el q̃l es ya muerto y tãbiẽ los
ꝓfetas son muertos. A q̃e fazes a ti
mesmo o por quiẽ te tienes. Toda
esta razõ fũdauã los judios sobre falso: ẽ
tẽdiẽdo q̃ las palabras q̃ auia dicho el se
ñor se entẽdiã dela p̃seruaciõ dla muerte
tpal: y no las diro sino porq̃ seria el q̃ las
guardasse libre dla muerte eterna: y por
esto diro luego el muy sabio maestro re-
plicãdo alos dichos dlos judios. Si yo
glorifico ami mismo mi gl'ia ningũa
cosa es. como si dixesse. Si yo solo τ sin
mi padre glorifico ami mismo: busco miglo
ria sin regla dla diuina verdad como vo
sotros me leuantays q̃ la busco: entõces
mi gl'ia: la q̃l vosotros dezis q̃ es mia nin
gũa cosa es: y es falsa: porq̃ aq̃llo es falso
q̃ es nihil y no tiene ser: y la gl'ia del mũ-
do toda es nihil y es fumo q̃ muy p̃sto pa
ssa τ vn viẽto arrebatado/ y es gl'ia tã pe
ligrosa q̃ siẽpre trae a sus amadores al ni
hil dla culpa y a toda cõfusiõ d pecado:
y dspues los traspõe eñl ꝓfundo dl infier
no: mas mi gl'ia es dla mano d dios padre
dla q̃l no puede manar cosa que sea falsa
Siguese eñl testo. Y por esto os digo
q̃ mi padre es el q̃ me gl'ifica el q̃l vo
sotros dezis q̃ es vr̃o dios y nũca lo
conocistes. Como si dixesse. Mi pa-
dre substãcial y natural: el q̃l me gl'ifica
ds dl cielo cõ su boz: como p̃scio eñl bab
tismo y ẽla trãsfiguraciõ y ẽla tierra por
operaciõ d miraglos: y despues me gl'ifi
cara por la gl'ia de mi resurreciõ y de mi
ascẽciõ: el q̃l vosotros dezis q̃ es vr̃o dios
por semejãça de obras: mas esto era falso.
porq̃ mas pareciã ẽ sus obras al diablo
q̃ a dios. lo q̃l el señor prueua diziẽdo: y no
lo conocistes: τ assi fue v̾daderamẽte: ca
nũca lo conocierõ por fe formada y v̾da
dera: enla q̃l cõsiste la filiaciõ dlos fijos d
dios por gr̃a d sacramẽtal regeneraciõ
τ porq̃ diziẽdo los judios: por uẽtura eres
tu mayor q̃ nr̃o padre abrahã: como arri
ba dixerõ: pẽsauã q̃l señor era menor q̃ el
ẽseñales ser el mayor: porq̃ abrahã espe-
ua del mesmo clemẽtissimo saluador co-
mo d rey mayor el biẽ dla redẽcion q̃ a el
era ꝓmetida: por lo q̃l dize. Abraham
vr̃o padre se gozo de ver mi dia: co
mo si dixesse. Abrahã vr̃o padre dl q̃l os
gl'ificays segũ la carne creyẽdo ẽ mi se go
zo en sp̃u teniẽdo esp̃ança de ver mi vida
τ conociẽdo el grãde misterio q̃ ẽ mi se en
cierra cõ dsseo d conocer el tp̃o d mi veni
da el q̃l me vio ẽ sp̃u: τ assi es: ca este patri
arca vido ẽ figuras y por fe el dia d mi eter
nidad segũ lo q̃l so eternal τ inefablemẽte
ẽgẽdrado dl padre y conoscio asi mesmo
el dia d mi nacimiẽto tpal y el dia d mi pa
ssiõ q̃ndo ẽ figura dlos tres ãgeles q̃ le a
parecierõ: y adorãdo a vno solo dllos cono Gen. xviij.
cio el misterio dla trinidad: τ q̃ndo diro
eñl fijo q̃ d sce͂dira d ti ser ãbẽditas todas las Gene. xij.

Gen. xxij.

gẽtes ð la tirra conocio el misterio ð mi en
carnaciõ. Y en la oblaciõ q̃ q̃ria fazer de
su hijo Ysaac eñl sacrificio conoscio el mi
sterio ð mi passiõ ẽ aq̃l lugar q̃ fue nõbra
do: el señor lo vee: ⁊ fue nõbre biẽ ap̃pria
do al misterio: porq̃ alli fizo dios q̃ viesse
Abrahã el misterio escõdido ð la redẽciõ
del mũdo: ⁊ gozose por el beñficio q̃ le fue
p̃metido entõces ð mi como ð cosa p̃me
tida ð su señor ⁊ mayor. Ciertamẽte biẽ
se pudo este sc̃o patriarca gozar ð gozo
inefable q̃ndo le fue reuelado q̃ el verbo
eterno: el q̃l siẽpre p̃manece acerca ð l pa
dre: auia en algũ t̃po ð venir en carne: no
aptãdose ð l gremio paternal: y q̃ auia de
nacer ð vna ṽgen real decẽdiẽte ð su car
ne: por el q̃l ṽbo hũanado no solo auia ð
ser el saluo: mas aũ todo el mũdo auia de
ser redimido: y se auia ð cũplir el p̃meti
miẽto q̃ le auia dios fecho ð la bẽdiciõ ð l
todas las gẽtes. Y como los judios cõsi-
derassen eñl rey de la gl̃ia sola la edad de
la carne: y no la naturaleza diuina ⁊ ma
rauillãdose ð sus palabras vuiessen di-
cho aũ no has cincuẽta años ⁊ has vi
sto a abrahã: el q̃l era muerto mas auia
ð mil años: ⁊ tuuiessẽ por impossible q̃ abra
hã y el se vuiessẽ visto. Queriẽdo el mes-
mo señor aptar el entẽdimiẽto ð llos delo
q̃ pẽsauã cerca ð su edad segũ la carne ⁊
traerlos ⁊ subirlos ala cõtẽplaciõ de su
eternal deydad respõdioles diziẽdo. En
verdad ⁊ fielmẽte os digo q̃ antes q̃
abrahã fuesse hecho: es a saber: q̃nto
ala generaciõ tẽporal yo soy eternalmẽ
te estãte y p̃maneciẽte. No dize antes q̃
abrahã fuesse: mas ãtes q̃ abrahã fuesse fe
cho: porq̃ se entiẽda q̃ abrahã fue criatu-
ra: ⁊ no dize yo fuy fecho: mas yo soy: q̃ es
ṽbo substãtiuo ⁊ palabra essẽcial por cau
sa q̃ no era criatura: mas es criador ð to-
das las cosas: ẽla aq̃l muestra su et̃nidad cõ
el ṽbo ð p̃sente: q̃ es: yo soy: ⁊ cõ el ṽbo ð l
p̃terito q̃ dize: ãtes q̃ fuesse fecho: porq̃ la
eternidad o todo t̃po es assistente o p̃sen
te. Y de aq̃ es q̃ solo dios tiene ser p̃fecto
porq̃ aq̃llo es p̃fecto alo q̃l ningũa cosa fa
llece fuera ð si mismo: y por esto el diuino
ser como sea todo jũtamẽte en si mismo ⁊
ningũa cosa se passa del ni se esp̃a de cũ-
plir por algũ acidẽte futuro: es p̃fetissimo
mas nr̃o ser porq̃ tiene algũa cosa fuera
de si es imp̃feto porq̃ algũa p̃te ð nr̃o ser
nos fallece q̃ ya es passada: ⁊ algũa nos
falta q̃ esta por venir: sin la q̃l no es aun
nr̃o ser dotado ð su diuina p̃feciõ. Pues
q̃nto ala substãcia ð la diuinidad xp̃o es
ãtes ð abrahã: mas segũ la naturaleza hu
mana fue despues ð abrahã. Y ð aq̃ es q̃
xp̃o vido a abrahã cõ ojos ð diuinidad: ⁊
abrahã vido a xp̃o cõ los ojos ð l entẽdi-
miento alũbrado con la fe q̃ del tenia. C ij.

C Y los ebreos ifieles ⁊ ciegos cõsiderã-
do q̃ la eternidad no cõuiene sino a solo
dios y q̃ xp̃o mãifestaua por la eternidad
q̃ era dios y no pudiẽdo entẽder ni sufrir
estas palabras ð su eternidad pẽsauã q̃
erã palabras de blasfemia: y q̃ por ellas
ð uia ser apedreado: y q̃riẽdolo apedrear
segũ el mãdamiẽto ð la ley como a blas- Leui. xxiiij
femador: dize el testo: q̃ tomaron pie-
dras p̃a lãçar eñl: como cõtra blasfemia
dor merecedor ð muerte: ca no podiã resi
stir ala sabiduria q̃ eñl fablaua ni sabiã
cõtradezir cõ algũa razõ a sus palabras: cõ
uertiẽdose alas piedras y cõtradixerõ lo
p̃siguiẽdolo corp̃almẽte: y los q̃ no podiã
cõtradezir ni cõtrastar a ningũa ð sus razo
nes ni alcãçar el entẽdimiẽto ð llas: q̃riã
cerrar le la boca cõ piedras: y esto porq̃
erã ð coraçõ ð piedra cõtra la ṽdad ⁊ du
ros ⁊ no domables p̃a creer: ⁊ assi cõcerta Exo. xxiiij.
uã y teniã cõsonãcia sus corações cõ el he
cho. Onde p̃a significar esto fue scripta August. sup
su ley por mano ð l señor ẽ tablas ð piedra per ioannẽ
Sobre lo q̃l dize sãt augusti. A q̃ e se aui
an ð boluer los hõbres ð tãta dureza sino
alas piedras q̃ erã duras como ellos. Mas
el señor el q̃l los pudiera cõ sola su pala-
bra sumir no se q̃so vẽgar ð llos: porq̃ auia
venido a padecer y vẽcer sus enemigos no
cõ poderio: mas cõ hũildad: por lo q̃l dize
el testo. Y entonces jesus escõdiose co-
mo hobre ⁊ como hũilde: ⁊ saliose ð l tẽ
plo: porq̃ auia de encomẽdar y dexar a-
la yglia por erencia la paciẽcia: ⁊ no era

xp̃o d̃ exercitar armas d̃ d̃fensiõ ni d̃ mo-
strar su potẽcia: y escõdiose no d̃ temor d̃
la muerte ni por falta d̃ podr̃ pa d̃fẽderse
d̃las pedradas/ mas q̃so dar lugar a la sa-
ña d̃llos fasta q̃ llegasse la ora d̃ su passiõ
y por nos enseñar q̃ nos aptemos o escõ-
damos ẽ algũ tp̃o: segũ lo d̃mãdare algu
na razõ o causa acidẽtal d̃la yra d̃los ene-
migos. Y lo q̃ dize q̃ se salio d̃l tẽplo y los
d̃ro fue figura q̃ auia d̃ d̃sampar a los ju-
dios ⁊ auia d̃ fazer el assiẽto d̃ su ygl'ia en
los gẽtiles. Es aq̃ d̃ notar q̃ algũas vezes
el señor fuya: y algũas se ofrecia ⁊ salia a
recebir las aduersidades: ⁊ otras se escon
dia. Huya por cierto d̃las hõrras/ como
Joan. vi. c. lo fizo q̃ndo conocio q̃ q̃ria el pueblo ve-
Joan. xviij nir a lo leuãtar por rey. Ofreciase q̃ndo
salio d̃lãte en̄l huerto a los q̃ lo venian a
prẽder. Y escõdiose como aq̃ pece: el q̃l se
escõdio d̃los judios q̃ estauã cõ rauiosa in
dignidad sañosos por q̃tarles la ocasiõ d̃
su yra p̃uersa. Por estos tres exẽplos nos
dio tres ẽseñanças saludables: cõuiene sa
ber q̃ huyamos d̃las p̃speridades d̃l mun
do/ y q̃ dessẽemos padecer aduersidades
por su amor: y q̃ nos aptemos d̃ todas las
cõtiẽdas y rẽzillas. Mas nosotros todo
el cõtrario d̃sto hazemos: ca d̃sseamos d̃s
ordenadamẽte las hõras y aptamõnos
en q̃nto podemos d̃ sufrir trabajos: ⁊ siẽ
pre nos ẽtremetemos ẽ letigios ⁊ cõtien
Grego. in das. Quieras pues considerar aq̃ como
homil' sup gregorio dize: la mãsedũbre d̃ n̄ro salua-
ioannem. dor: el q̃l como por la potẽcia d̃ su diuini
dad y por la secreta volũtad d̃ su coraçõ
pudiesse sumir ẽ aq̃l pũto a sus p̃seguido
res en̄l abismo cõ penas d̃ muerte p̃dura
ble: escõdiose cõ hũildad como temeroso
y esto fizo por tres fines. Lo p̃mero porq̃
aun no era venido el tp̃o. Lo. ij. porq̃ no
auia elegido tal linaje d̃ muerte como e-
ra la d̃los apedreados. Lo. iij. por dar-
nos a ẽtẽder q̃ algũas vezes es licito q̃ nos
aptemos d̃los p̃seguidores: esto q̃ndo es
la p̃secuciõ p̃sonal: segũ aq̃llo q̃l mesmo
Luce. x. señor dixo a sus apl's. Si os p̃siguierẽ en
vna ciudad huyd a otra: mas q̃ndo la p̃se
cuciõ no es de la p̃sona d̃l p̃lado: mas es
d̃ toda la tr̃ra y d̃ toda la ygl'ia no cõuie-
ne ẽ algũa mãera a los p̃lados fuyr: porq̃
ẽ tales tp̃os el pastor q̃ es mercenario fu
ye y no el pastor ṽdadero: el q̃l es obliga
do a morir cõ sus ouejas. Y ẽ el señor se q̃
so escõder d̃los judios porq̃ ellos no lo me
reciã ver cõ el coraçõ ni por la fe. Por lo
q̃l gregorio dize: de aq̃llos se escõde e sta Gregori. li homil.
mesma ṽdad q̃ mẽospreciã creer y obrar las
palabras d̃lla: porq̃ de todo coraçõ q̃ no
halla hũild d̃ huye la ṽdad por la reparaciõ
d̃l mũdo tẽporalmẽte hũanada. E augusti
dize. Como hõbre temeroso fuye xp̃o de Augusti. su
las piedras: mas guay d̃ aq̃llos cuyos cora per ioãnẽ.
ções ẽdurecidos dios huye. Y el mismo au vbi supra.
gustĩ dize. No se escõdio el señor ẽ algun
rincõ d̃l tẽplo como temeroso: ni se fue huy
ẽdo a retraerse ẽ algũa castilla ni tras al
gũ muro o colũa mas fizo se inuisible a sus
aduersarios por su celestial poderio ⁊ sa
lio por medio d̃llos visto ⁊ acõpañado d̃
sus discipl'os: ca todos ellos lo siguierõ en
tõces. Pues cõ este exẽplo suyo nos ẽseño
el señor q̃ demos lugar a la yra/ y q̃ huya-
mos d̃la crueldad ⁊ tirania d̃los p̃siguido
res y d̃los malos q̃nto ser pudiere sin peli-
gro d̃la fe: por lo q̃l dize gregorio. Que o gregori' l
tra cosa es la q̃ el señor en̄ste su escõdimiẽ homil. sup
to nos habla sino q̃ q̃ndo pudieremos vẽ ioannem.
cer la yra delos soberuios por n̄ra p̃pria
fuerça no lo fagamos: mas ãtes les d̃mos lu
gar retrayẽdo nos hũilmẽte d̃llos fasta q̃
pase aq̃lla saña. Entiẽda pues aq̃ biẽ el
õbre cõ q̃nta hũildad d̃ua huyr d̃la yra d̃
su p̃ximo si el señor d̃los señores se q̃so ap̃-
tar d̃la saña d̃ sus aduersarios q̃ndo esta
uã mas furiosos no vẽgãdose: mas escõdiẽ
dose. Pues ningũo se ẽbrauezca cõtra las
ĩjurias recebidas ni pague d̃ nuestos por d̃
nuestos: porq̃ a exẽplo y semejãça d̃ dios
cosa es mas gl'iosa huyr d̃la ĩjuria callãdo
q̃ vẽcer la respõdiẽdo. Lo d̃ suso es d̃ gre-
gorio. E sõ muchos q̃ rep̃hẽdẽ la dureza d̃
los judios y no mirã q̃ no es mẽos criminal
la suya. Por lo q̃l dize sã gregorio. O q̃n
tos sõ el dia d̃ oy q̃ cõtradizẽ y rep̃hẽdẽ la
dureza d̃los judios porq̃ no q̃sierõ oyr la
p̃dicaciõ d̃l señor: y q̃les los rep̃henden y

arguyẽ q̃ fuerõ cerca de ser puer los en la fe tales son agora essos mesmos rephẽso res ẽlas obras d̃la caridad: oyẽ los mãda miẽtos d̃ dios: conocẽ sus miraglos: mas biẽ menospcian cõuertirse y apartar se de sus maldades. Lo de suso es de Gregorio. Pues cõtẽpla biẽ aqui al rey delos cielos ꝛ piẽsa cõ entrañable dolor como se escõdio q̃riendo dar lugar al furor y saña d̃los ebreos: d̃ cuya p̃sencia vniuersal no se puede escõder algũa criatura. E mira como el ꝛ sus discipulos se ytian d̃ alli inclinadas las cabeças como hõbres sin valedor: flacos/corridos y desfauorecidos ꝛ cõpadecete d̃llos d̃ todo coraçõ.

Seraphic' bonauẽtura in meditationib' vite xpi.

Siguese la oracion del auctor.

Melito señor Jesu xp̃o q̃ nos cõbidas a oyr la palabra d̃ dios: muestra nos a suffrir los d̃nuestos ꝛ injurias q̃ nos fuerẽ hechas y a no buscar n̄ra p̃pria gl̃ia: y a no desampar la v̄dad dela vida y dela justicia y d̃la dotrina: por q̃lq̃er q̃l q̃era escãdalo o persecucion q̃ se ofrezca: y danos gr̃a q̃ aunq̃ se torne a doblar cõtra nosotros la injuria o la desonrra no cessemos d̃la p̃dicaciõ d̃ tu nõbre. O jesu xp̃o soberana v̄dad/bõdad/justicia mia frãq̃za/lĩpieza/y mesura/hũildad: caridad: q̃eres ser apedreado d̃uiẽdo ser adorado y seruido: ꝛ q̃eres ser escõdido d̃los mẽtirosos: maliciosos: injustos: crueles/cobdiciosos/suzios/carnales: sobernios/ꝛ odiosos. No salgas del tẽplo de mi aĩa/y haz q̃ en mis d̃fectos yo sea corregible y cõforme a ti adorable señor delos señores en todas las cosas. Amen.

Summario d̃l interprete.

Capit.lxxxv. d̃l q̃ fue ciego desq̃ nascio: segũ q̃ lo cuẽta sant juã a los.ix. capitulos. Y canta se el miercoles despues d̃l domingo quarto de quaresma. E contiene seys parraphos segun q̃ se siguen.

El primero es dela q̃stion q̃ los discipulos fizierõ al saluador sobre este ciego. Y d̃la absoluciõ d̃lla. Y q̃ los hijos algũas vezes son punidos ẽ n̄sta vida por la culpa delos padres. Y q̃ la ceguedad deste no tuuo causa enla culpa de sus padres ni enla suya. Y q̃ cõ la blãdura del bien se suele curar el rigor del mal.

El segũdo es d̃la virtud dela saliua del redemptor. Y delo q̃ significa el lodo fecho d̃ aq̃lla saliua por el q̃l el ciego recebio vista lauãdose enlas aguas de siloe. Y dela marauillosa qualidad destas aguas y q̃ cerca dellas esta la fuẽte a dõde n̄ra señora yua por agua: y atendere frescaua los pañales de su hijo. Y q̃ no se q̃bran ã las fiestas haziẽdo ẽ ellas marauillas: mas haziendo pecados.

El tercero es d̃la constancia y fortaleza q̃ este ciego tuuo cõtra los phariseos. Y dela naturaleza q̃ es la verdad. Y q̃ la maldicion que se recibe por christo es bendicion verdadera.

El quarto es d̃ como este ciego d̃spues dela vista corpal recibio la vista d̃la fe y la cõfesso por su boca. Y que siempre dios ensalça a los q̃ el mũdo desdeña. Y q̃ por justo juyzio d̃ dios por la venida de su hijo fuerõ alumbrados los simples y por la mayor parte quedaron ciegos los sabios dela ley ꝛ los letrados del mũdo y los q̃ pecan por malicia con dificultad se conuierten y mas pecan.

El quinto es/como la ceguedad deste ciego y lo q̃ el señor hizo pa dar la vista se aplica a la ceguedad d̃l linaje hũano y a la lumbre q̃ cobro por la mano de xp̃o. Y q̃ tãbien se figura en este ciego la ceguedad d̃l pecador que es alumbrado y que en tres maneras se causa la ceguedad espiritual: y q̃ otras tres se req̃eren para cobrar la vista. y que siete cosas deue el pecador considerar pa sanar dela ceguedad del pecado.

El sexto es delas señales en q̃ el hõbre ha de conocer q̃ esta alumbrado/y q̃ estas son conocer a dios ꝛ a si mesmo. Y en q̃ consiste cada vno destos conocimientos. Y dela diligẽcia q̃ se deue poner en gastar bien el tiempo. Sobre lo q̃l notaras a sant Gregorio ꝛ a Seneca.

Siguese el capitulo.lxxxv.

Del que nascio ciego ⁊ fue alũbrado por christo. Ca. lxxxv.

¶ I. Passado por vna calle el señor q̃ me q̃ndo salia del tẽplo vido a vn hõbre q̃ era ciego desde q̃ nascio del vientre de su madre q̃ estaua assẽtado mẽdigãdo ⁊ pidiẽdo limosna a los q̃ entrauã al tẽplo. E dize sant grisostomo q̃ miro enel cõ diligẽcia xp̃o / como sobre ꝑsona enla q̃l q̃ria algũa cosa fazer: porq̃
Crisosto. sup ioãnẽ. enesto se mostrasse misericordioso y ꝓuocasse a los discipulos a q̃ se marauillassen y a ꝑgũtarle algũa cosa: y por esto le mouierõ luego a ꝑgũtar dela causa dela ceguedad dste mãcebo diziẽdo. Maestro q̃ peco este o q̃ pecaron sus padres porq̃ nasciesse ciego? por su pecado o ẟ sus padres: y ꝑgũtauã esto porq̃ pẽsauã q̃ no daua dios a ningũo pena sine por algũa culpa cometida. y por esto creyerõ q̃ el pecado de aq̃l ciego o el de sus padres auiã sido la causa ẟ su ceguedad. Y el señor no nego el ciego simplemẽte auer pecado o sus padres: mas respõdio ala ꝑgũta q̃ le fue hecha diziẽdo. Ni este pecco ni sus padres: cõuiene saber: para q̃ por su pecado ꝓꝑio o por el ẟllos vuiesse nacido ciego: como si dixesse. No nacio ciego por su pecado ꝓꝑio: ca no pudo pecar ãtes q̃ naciesse: ẽlo q̃l parece q̃ la ꝑgũta ẟlos apostoles fue simple q̃nto a esta pte: y no es ẟ marauillar porq̃ no erã ẟl todo alũbrados ãtes ẟl recebimiẽto ẟl spũ santo. O puede ser el ẽtẽdimiẽto ẟla ꝑgũta ẟlos apłes tal maestro q̃ peco este: por vẽtura fue causa ẟ su ceguedad o el pcõ original ẟ su ꝓꝑia ꝑsona: o el pcõ mortal ẟ sus pa-
ad ephesios ij. cap. dres: porq̃ todos eramos ⁊ nacimos fijos ẟ yra ca el q̃ es fijo q̃ yra justamẽte puede ser punido en pcõ: como todo hõbre sea cõcebido ẽ pcõ original. Y a esto respõdo q̃ ẟla mia ẟ dios ꝓcede q̃lq̃er pẽa q̃ se ꝑdona al hõbre: y q̃ndo algũo es punido aq̃llo es obra ẟ justicia ẟl muy alto. Por
Treno. iij. lo q̃l dize jeremias. De la mia ẟl señor viene q̃ no somos cõsumidos. Y el apostol di-
Ad romanos. ze todos pecarõ ⁊ tienen necessidad dela grã ẟ dios. Y ẟsta manera fue buena la q̃stiõ q̃nto a esta pte: ca no vino esta ceguedad por el pcõ ẟlos padres deste ciego aunq̃ vuiessen pecado mortalmẽte. Sobre lo q̃l es ẟ saber q̃ ay dos mãeras ẟ pena ẟla q̃l los hõbres son punidos: la vna es spũal quãto al aĩa: y desta nũca el hijo es penado por el padre: porq̃ el aĩa ẟl hijo no deciẽde ẟla substãcia ẟl padre: mas dios la crio ẟ nonada: la otra es pena corporal q̃nto al cuerpo: ẟla q̃l el hijo alas vezes es punido enesta vida sin q̃ aya fecho pcõ: porq̃ en q̃nto al cuerpo es vna cosa ꝓꝑia del padre: ⁊ assi es punido el padre malo enl hijo bueno: porq̃ mirãdo padecer al fijo sea el mesmo padre atormẽtado. Mas la causa dela ceguedad deste dize el señor q̃ fue porq̃ se manifiestẽ las obras ẟ dios ẽl: por su alũbramiẽto marauilloso: como si dixesse. No nacio ciego para q̃ fuesse cõ la ceguedad punido por su pcõ: mas fuele dada esta ceguedad por dispẽsaciõ diuina: y para q̃ manifestada la obra marauillosa ẽ su alũbramiẽto sea el hijo ẟ dios manificado y se ẟclare su ṽtud marauillosa: ⁊ assi seã hedificados los hõbres ẽla fe. Sobre lo q̃l es ẟ cõsiderar q̃ saliẽdo el señor ẟl tẽplo huyẽdo y para escõder estudiosamẽte vino a manifestar esta obra ẟ grã marauilla / ca el vido al ciego y se fue para el y el ciego no vido ni se llego a el. Por lo q̃l dize san
grisostomo. Saliẽdo el señor ẟl tẽplo curo al ciego: ⁊ q̃so mitigar cõ su absencia la indignaciõ ẟlos judios ⁊ q̃so ẽblãdescer por la opaciõ ẟ tã grã marauilla la dureza ĩcurable ẟllos faziẽdo certidũbre y fe cõ el miraglo p̃sente a los dichos passados. Crisosto. sup ioannẽ

¶ Siguese enl. (ẟ su muy alta dotrina.
texto. Y escupio el señor en t̃rra: por ¶ II.
mostrar q̃ la ṽtud ẟ sanar ẽ algũa mãera ꝓcedia ẟla huãidad ẟ su saliua ẽ q̃nto la tal hũaidad era ẟ grã ṽtud: porq̃ la saliua corre ẟla cabeça y la cabeça de Jesu xp̃o era organo ẟla diuinidad. E hizo vn poco ẟ lodo con la saliua por mostrar q̃ el mesmo era el q̃ formo al hõbre primero. A dã ẟl barro ẟla tierra. E puso con blãda disposicion aq̃l lodo a

manera de vnciõ sobre los ojos del
ciego. E biẽ assi el hõb e ẽtenebrecido
⁊ ciego por la d̃lectaciõ d̃l pecado siẽpre d̃
uetraer sobre los ojos d̃l ẽtẽdimiẽto la vi
leza d̃ sus maldades pa sanar d̃llas. E di
xole: anda y leuãtate ẽ las aguas o ba
ños d̃ siloe q̃ q̃ere dzir ẽbiado. Y es
to le mãdo el señor porq̃ passãdo el ciego
por ẽ medio d̃ toda la ciudad viessẽ todos
q̃ yua vntado d̃ aq̃l lodo: y por cõsiguiẽte
fuesse el miraglo mas diuulgado y mas
certificado: y lo q̃ aq̃ dize q̃ siloe q̃ere de
zir ẽbiado has d̃ saber q̃ el euãgelista lo a
ñadio q̃riẽdo d̃clarar el nõbre ebrayco d̃
siloe: y por significar el misterio d̃ xp̃o q̃
fue ẽbiado d̃l padre pa salud d̃ los hõbres
Siguese ẽñl testo. Y fuesse el ciego pa
siloe y lauose y vido y vino cõ vis
ta pfecta ⁊ muy clara no por ṽtud d̃l lo
do ni d̃l agua: mas fue alũbrado por la ṽ
tud diuina. Es d̃ notar q̃ siloe es vna fuẽ
te q̃ esta al pie d̃l mõte d̃ siõ d̃cẽdiẽdo pa
el valle d̃ josaphat: la q̃l no corre ni mana
por cõtinuaciõ d̃ aguas: mas bulle y mue
uese ẽ ciertas oras por ciertas cõcauida
des y venas d̃ la t̃rra por ciertos ẽtreualos
y a t̃pos: y mana y ẽbia tres o q̃tro vezes ẽ
la semana aguas muy dulces d̃ sus venas
por sus manaderos secretos: d̃ las q̃les es
taua vn estãq̃ muy fermoso edificado no
leros d̃ la fuẽte ẽ q̃ se recebiã aq̃llas agu
as al q̃l recogimiẽto llama algũas vezes
la sagrada escriptura piscina o lagũa ⁊ o
tros baños. E alli estaua vna fuẽte d̃ la ṽ
gẽ maria d̃ la q̃l tomaua agua pa si ⁊ pa
su fijo y refrescaua en ella sus paños: sigue
se en el testo. Y era sabado q̃ndo estas
cosas se faziã: y conociẽdo esto los
fariseos rep̃hẽdiãlas: mas errauã por
q̃ las obras ordenadas pa manificar a
dios: sin pecado podiã ser fechas ẽ saba
Crisosto. sup. joan. do: por lo q̃l dize grisostomo: el redẽtor d̃l
mũdo mejor guardaua el sabado q̃ ningũ
no: porq̃ era varõ sin pecado: ca guardar
el sabado sp̃ũalmẽte no es otra cosa sino
carecer d̃ pecado. Y esto amonesta dios
q̃ndo ẽcomiẽda la guarda d̃l sabado: no
Exod. xx. hareys ẽñl cosa algũa q̃ sea d̃ seruidũbre

pues q̃ cosa sea obra de seruidũbre oyldo Joan.
d̃l señor: el q̃l dize. Todo aq̃l q̃ faze peca
do sieruo es d̃l pecado: mas estos fariseos
guardauã segũ la letra muerta el sabado
y q̃brãtauãlo sp̃ũalmẽte. Lo d̃ suso es d̃
grisostomo. Pues mira como se esforça
uã estos ẽ guardar sus vãos establecimiẽ
tos y ordẽaciões: y ẽ no pmitir q̃ ẽ ningũa
mãera la menor d̃llas se q̃brãtasse: y no se
curauã d̃ los mãdamiẽtos d̃ dios: cuyo cõ
plimiẽto era d̃ absoluta necessidad: cõlã
do en esto el mosq̃to y tragãdose el came
llo. E assi el dia d̃ oy ay muchos q̃ siguẽ
mas sus statutos y mejor los guardã q̃ los
mãdamiẽtos d̃ dios q̃riẽdo ẽñsto pecer a
los fariseos: mas temã q̃ no pezcã tãbiẽ a
ellos en la paga ⁊ puniciõ d̃ sus pecados
¶ E como vuiesse ẽtre ellos cisma ⁊ dis ¶ iij.
sesiõ sobre el miraglo: el ciego alũbrado
esforçada ⁊ varõilmẽte y cõ toda cõstãcia
d̃fendio la pte d̃l señor su alũbrador ꝯtra
los mayores d̃ los judios: ẽlo q̃l pecio biẽ
su grãdissimo agradescimiẽto. Y por esto
assi mesmo se muestra q̃ cada vno due re
conocer graciosa y ꝯstãtemẽte el b̃nficio
diuinal: pues este cõstãte ⁊ firme cauall'o
fecho ya d̃ ciego claro y no mouible cõfe
ssor d̃ la ṽdad cõfessaua el beneficio q̃ le
auia el saluador fecho por no caer ẽñl da
ño y peligro d̃ la igratitud ⁊ fue fecho pu
blicador d̃ la gr̃a ⁊ q̃so euãgelizar con to
da libertad la ṽdad a gl̃ia y alabãça d̃l
q̃ lo alũbro: ⁊ no pudo hazer esto si d̃l se
ñor no le fuera dada la gr̃a: ni pudierã fa
zer esto los discipl'os si dios no estuuiera ẽ
ellos: por lo q̃l dize sãt grisostomo: razõ es
q̃ põgas tus ojos ẽñste ciego p̃gõero d̃ la Chrisosto.
ṽdad: y q̃ mires q̃ntas cosas d̃ cõtradiciõ sup. ioanẽ.
oyo d̃sde los comiẽços d̃ su alũbramiẽto
y q̃ntas aduersidades padẽcio d̃ los farise
os assi por palabras como por obras: y co
mo siẽp afirmo auer sido ṽdad ẽra su cegue
dad y ser muy admirable la ṽtud d̃ su alũ
bramiẽto y como nũca vuo ṽguẽça d̃ ꝯfes
sar su primera mĩa ni vuo miedo d̃l furor
d̃l pueblo ni mẽosp̃cio fazer publica la d̃s
uẽtura d̃ si mesmo: porq̃ pudiese mostrar
se y ser agradecido y p̃dicar al q̃ tãto biẽ le

fizo estas cosas sõ escritas porq̃ le pezca
mos segũ nr̃o poder: τ dize mas sãt griso
Crisosto. super joã. stomo. Esta es la ꝓpriedad y naturaleza
ꝺla vꝺad q̃ por las cosas q̃ se piẽsa q̃ ha ꝺ
padecer agrauio y acechãças delos hõ
bres por aq̃llas se faze mas fuerte: y por a
q̃lla pte recibe mayor resplãdo: por la q̃l
su aduersario trabaja q̃ sea mas escurecí
da. Y la mẽtira siẽpre es cõtraria ꝺ si mes
ma: porq̃ por las vias por dõde pesce da
ñar mas ala vꝺad: por aq̃llas mesmas la
haze y muestra mas clara: lo q̃l acaescio
agora eñl alũbramiẽto ꝺste ciego en cu
ya firmeza y cõstãcia pece ꝺ q̃nta fuerça
sea la vꝺad: la q̃l si toma ẽtre manos a los
muy menospciados luego los faze y mue
stra muy esclarescidos. Y q̃nto sea tãbiẽ
la mẽtira cosa flaca τ sin fundamẽto biẽ
pece: porq̃ si por vẽtura fiziere assiẽto en
tre los fuertes luego los ꝺrrueca y torna
flacos τ sin esfuerço. Lo de suso es ꝺ gri
sostomo. Y finalmẽte despues ꝺ larga y
profiosa cõtiẽda: y ꝺspues q̃ este ciego fue
alũbrado les dixo q̃ pues tãta inq̃sició fa
ziã ꝺl hõbre q̃ se llamaua jesus si q̃riã ser
sus discipl'os segũ q̃ largamẽte lo recuẽta
sant juã: eñl testo dize agora q̃ maldixe
rõlo / y maldixerõlo ẽ quanto ellos pẽsa
uã q̃ le podia ẽpecer la maldiciõ: como q̃e
ra q̃ segũ vꝺad no era maldiciõ: mas bẽ
diciõ. E dixerõle. Tu seas discipu
lo q̃ nosotros discipl'os ꝺ moysẽ so
mos. Es ꝺ notar q̃ moysen ꝓmetio a los
q̃ guardasse su ley abastãça ꝺ bienes tpo
les y por esto tiene mas discipl'os q̃ xp̃o/
el q̃l padcio pobreza y menospcio ꝺl mũ
do: τ luego los judios cõdenãdolo ĩjusta
mẽte echarõlo fuera ꝺla cõpañia de to
dos ellos como a ꝺscomulgado y maldi
to: lo q̃l era entre ellos ꝺnuesto muy grã
de: como agora es ẽtre nosotros la ꝺsco
muniõ mayor q̃ es dicha anatema q̃ apta
al ꝺscomulgado ꝺla cõpañia ꝺlos xp̃ia
nos y ꝺla comuniõ sctã ꝺlos sacramẽtos
cosa es biẽ ꝺ notar la cõstãcia y fortaleza
ꝺste pobrezillo y nouelo xp̃iano: el q̃l fue
lãçado fuera ꝺl tẽplo y ꝺla cõtrataciõ de
los judios por la cõfessiõ ꝺla vꝺad: y por
q̃ se allego cõ toda firmeza al señor: y q̃so
por no meospciar a dios ser aborrido y
menospciado ꝺlos hõbres. E nosotros
mal auẽturados por no padescer menos
pcio ꝺllos menospciamos a Dios cada
hora. ¶ Despues ꝺsto como este ciego C iiij.
alũbrado fuesse ꝺsterrado fuera de toda
pticipaciõ ꝺlos judios y se viniesse para nr̃o
señor jesu xp̃o fue pgũtado ꝺl piadoso se
ñor ꝺ algũas cosas: y fue assi mesmo ĩfor
mado ꝺ otras muy saludables: y recibio
ꝺspues ꝺ auer ya recebido la lũbre ꝺlos
ojos la lũbre ꝺla fe: y esto es lo q̃ dize ago
ra el testo. E dixo el señor al ciego: tu
crees eñl fijo ꝺ dios: y respõdio este
q̃ auia sido ciego: q̃e es pa q̃ crea en
el: E respõdio xp̃o. Ya lo has visto:
y el q̃ habla cõtigo aq̃l es. E dixo el.
Pues yo señor creo ẽ ti, y cayẽdo ẽ
tr̃a adorolo. E assi parece q̃ la fe q̃ cre
yo y tenia eñl coraçõ aq̃lla mesma cõfesso
cõ la boca adorãdolo ꝺrribado en tr̃a ꝺ
adoraciõ y seruidũbre tal q̃l ptenece a ũ
solo dios: mostrãdo enesto la vtud eterna
q̃ enel saluador estaua ayũtado a la pala
bra la obra ꝺla hũildad ꝺ fuera y ꝺl ꝺrri
bamiẽto eñl suelo: ca la tal adoraciõ a so
lo dios se ꝺue como a criador ẽ señal q̃ por
su mão somos fechos ꝺ nonada y ẽdereça
dos eñl ser q̃ tẽemos τ assi creo eñl y cõfe
sso q̃ era vꝺadero dios y hõbre. Pues o ma
rauillosa biẽauẽturãça ꝺ destierro q̃ al q̃
los judios desterrauã a este recebia xp̃o:
porq̃ se entiẽda q̃ q̃nto algũo fuere por a
mor ꝺ dios mẽspciado ꝺlos hõbres: tãto
mas sera amado ꝺl: y q̃nto fuere mas cor
rido ꝺllos: tãto sera ꝺla clemẽcia ꝺl muy
alto mas recebido: dõde sã grisostomo di
ze. Los q̃ por amor ꝺla vꝺad y por la cõ Crisosto. sup joañ.
fessiõ ꝺla fe ꝺ jesu xp̃o sõ fatigados ꝺ inju
ria estos sõ mas hõrados lo q̃l pecio biẽ
agora enel ciego q̃ lãçarõ del tẽplo los ju
dios: y fallolo el señor eñl tẽplo y recibio
lo: como recibe el capitã o el señor princi
pal ꝺlos q̃ peleã o delos luchadores al q̃
triũphãtemẽte se vuo en la batalla: τ assi
lo corono. E assi parece q̃ xp̃o ꝺl todo sa
no a este ꝺ toda pte: sano le los ojos dan

do le lũbre y vista corpal q̃nto alo de fue-
ra: y abriole el coraçõ por de dẽtro pa q̃
entrasse enel el resplãdor dela fe: y a el se-
ñor biẽ como cordero embiado pa q̃tar
los pecados del mũdo: laua al q̃ auia vn
tado cõ lodo la cara dl aĩa: y alũbra los
ojos del entẽdimiẽto: pues q̃ el q̃ era cie
go cõfiessa q̃ el q̃ le dio la lũbre dla vista
corpal no solo es fijo dela virgẽ: mas q̃ es
vdadero hijo de dios. Y alabãdo el salua
dor al ciego de deuociõ y de alũbramien
to d fe: dize el testo q̃ le dixo. En juyzio
vine yo en este mundo pa q̃ los q̃ no
veẽ veã: y vine pa q̃ los q̃ piensan q̃
veẽ se ã hechos ciegos. Como si dixe
ra en juyzio de discreciõ o de apartamiẽto
de dãnaciõ yo vine en este mũdo en el q̃l bi
uẽ los buenos y los malos / vine por re-
cebimiẽto de carne y no por mudança d
lugar ni d majestad. E vine pa q̃ los sim
ples y los hũildes / los q̃les no veẽ: porq̃
no se tienẽ en tãto q̃ les parezca q̃ veen y
cõfiessan su ceguedad y buscã al medico
veã y sean alũbrados por fe y por conos
cimiẽto dela vdad. E vine pa q̃ los que
piẽsan q̃ veen / como los sabios dela ley
y los soberuios q̃ psumẽ q̃ se veẽ y se glo-
rificã d su entẽdimiẽto y no conocẽ su ce-
guedad ni buscã al medico / seã mas cie
gos y pmanezcã en su ceguera: y sean en
durecidos por infidelidad y q̃nto al aca
tamiẽto y vista dela vdad no q̃riendo so
stener la luz della como pece ser cũplido
en este q̃ nacio ciego: y en los aplẽs: los q̃
les por su humildad fuerõ alũbrados de
xpo: y los sacerdotes y los sabios dla ley
q̃darõ ciegos por la soberuia. Itẽ decla
rase esto del alũbramiento delos gẽtiles
por la fe q̃ recibierõ y dela ceguedad de
los judios por la fe q̃ contradixerõ porq̃
antes dela venida del señor los gẽtiles
erã tenidos por ciegos: y los judios por
alũbrados: y agora por el contrario los
gentiles veẽ y los judios estã ciegos. Y
de aq̃ es q̃ no se toma en este lugar juyzio
por juyzio de cõdenaciõ ni de gualardõ
manifiesto: lo q̃l se espera pa quãdo el se-
ñor venga a juyzio vniuersal mas toma-
se por juyzio oculto de apartamiento dlos
creyẽtes y delos no creyentes: lo q̃l acae
cio ẽla pmera venida dl redẽptor. E q̃so
tãto el señor dezir a este ciego alũbrado
ẽlas palabras q̃ le dixo como si le dixera.
En esta lũbre delos ojos q̃ te di entiẽde q̃
yo vine a apartar los pobres de espũ delos
soberuios de coraçõ: porq̃ ellos sean alũ
brados y estos ciegos. Y deuese aq̃ notar
que xpo notifico aq̃ la verdad dela cau-
sa: porq̃ no vino finalmẽte pa q̃ algũo fu-
esse entenebrecido q̃nto a la fe: mas no-
tifica el fin y termino en q̃ se acabo su ve
nida ca se acabo en q̃ los hũildes q̃das-
sen alũbrados y los soberuios ciegos: co
mo la operacion y melezina dla buẽa in-
dustria dl fisico se acaba ẽlos ẽfermos de
sespados y incurables en muerte y ẽlos
biẽ dispuestos y curables en la vida. Si
guese ẽnl testo. E oyẽdo esto los pha-
riseos cõtradixerõ lo diziẽdo. Por
vẽtura somos nosotros ciegos / q̃ so
mos religiosos y letrados ẽla ley y tene-
mos vista spũal y alũbrada: Mas dela
respuesta dllos los cofunde el señor diziẽ
do. Si fuessedes ciegos y no sabidores
delas scripturas y dlas pfecias q̃ hablã
d mi no terniades pecado tan grande
q̃nto lo teneys: mas agora porq̃ dezis
veemos / y porq̃ os teneys por sabido-
res dllas. Sabed q̃ pmanecera en vo
sotros vro pecado. Como si dixesse.
Porq̃ la passiõ del desamor q̃ contra mi
teneys vos pturba d conocer la vdad: y
sin impedimiẽto desta pturbaciõ dezis q̃
soys sabios: por esto sera vro pecado cõ
mayor graueza punido. Delo q̃l parece
q̃ los q̃ sabẽ las escripturas y no guardã
lo q̃ en ellas se contiene / mas criminosa
mẽte pecan / y en mayor pena incurren
Segũ aquella que el señor dize en otra
parte dl euãgelio. El sieruo que sabe la
voluntad de su señor y no la haze de mu
chas plagas sera herido. Puedese tam-
bien esto entẽder dela visiõ corporal de
los miraglos y obras de xpo / porq̃ si no
los ouierã visto tuuierã algũa escusa de
no auer creydo enel; mas porq̃ los vierõ

fue mayor el pecado dellos: y serã por el
mas penados. O podemos entẽder esto
como si el señor les dixera ẽ esta manera.
Si fuessedes ciegos segũ vuestro conoci
miẽto/ y si por humildad os tuuiessedes
por ciegos reconociẽdo vuestro pecado
y viniessedes corriẽdo a buscar el perdõ
de mano ð medico no terniades pecado
ca yo vine a quitar el pecado: el ql se per
dona por la grã: y esta no se da sino alos
humildes y alos q̃ no presumen ð si mes-
mos: mas agora porq̃ dezis cõ soberuia
que teneys buena vista: y porq̃ presumis
ð sabios: y porq̃ no buscays perdõ ni fi-
sico: permanece vuestro pecado: porq̃ no
se os perdonara assi: y quedareys en la ce
guedad de vuestra infidelidad.

¶ v. seso spiritual. ¶ Hablando segũ seso espũal este cie-
go q̃ desde su natiuidad fue ciego el es li
naje hũano ciego desde adã: por lo q̃l to
dos nascemos ciegos segũ el aĩa: y esta ce
guedad vino eñl hõbre p̃mero: por el pe-
cado ðl q̃l todos fuemos originados se-
gũ la sucessiõ natural: y no solamẽte nos
sucedio ðl la muerte: mas aun el pecado
Y por esto nasce tãbiẽ ciego todo hõbre
cõcebido en pecado original: porq̃ es ðs
pojado y p̃uado ðla vision ð dios: pues
luego bien se sigue q̃ en la hora q̃ el señor
vino a este mundo alũbro al ciego q̃ era
ciego ð su nascimiẽto q̃ es todo el linaje
hũano. E dize escupio en tierra ayuntã
do la deydad ala naturaleza humana: y
hizo vn barro de saliua y de tierra/ con-
tẽperando la tierra cõ la sabiduria diui-
nal q̃ndo enel viẽtre virginal fue hecho
dios y hõbre. E por la saliua q̃ es vna de
leznable materia q̃ desciẽde ðla cabeça
es significado el verbo diuino: el q̃l pro-
cede de dios padre/ q̃ es cabeça ð todas
las cosas: y es aun significada la sabidu
ria q̃ salio y siẽpre sale ðla boca del muy
alto: ca la saliua es humor salado y la sal
enlas escripturas significa sabiduria. E
por la tierra es figurada la humanidad q̃
rescibio por nosotros. E dize q̃ vnto con
aq̃l barro los ojos: porq̃ se entiẽda q̃ vn
to los ojos del coraçon del linaje hũano
que como dicho es estaua ciego por la fe
ðla encarnaciõ de xp̃o quãdo hizo a este
ciego ser cathecumino/ q̃ quiere dezir in
formado y es el q̃ tiene fe: mas no es aun
baptizado/ y por esto lo embio a los ba-
ños de Siloe para q̃ se laue y sea alum-
brado: esto es: pa q̃ sea baptizado: y pa-
ra q̃ rescibiba enel baptismo plenario alũ
bramiẽto. Y de aqui es segũ sant diony-
sio dize ẽla ecclesiastica gerarchia q̃ ba
ptismo tãto q̃ere dezir como alũbramiẽ-
to: la qual piscina es llamada agua o ba
ños de Siloe q̃ quiere dezir embiado/
porq̃ se entiẽda q̃ todos los q̃ son bapti
zados es necessario q̃ seã baptizados in
uisiblemẽte en Jesu xp̃o: el q̃l es embia-
do del padre: y dio ẽtrado el ẽlas aguas
la virtud secreta q̃ tienẽ ð purificar: y en
tõces alũbra al q̃ assi es baptizado: ca si
xp̃o no fuera embiado ninguno de noso
tros seria perdonado ð sus pecados: assi
que el que formo al hõbre ðl barro dela
tierra por aq̃l mesmo linage de barra re
formo y reparo a todo el linaje humano
y reformandolo lo sano: por lo q̃l amas-
sando el poluo con su saliua pusolo sobre
los ojos ðl ciego como q̃en los vnta: y co
mo si dixera. Yo mesmo so aq̃l q̃ toman-
do poluo dela tierra plasme al hombre.
Itẽ eñl fecho deste ciego alumbrado es
figurado el modo de reparaciõ de qual-
q̃er pecado justificado el q̃l es entẽdido
por el ciego de causa q̃ el pecado entene
breguece y ciega los ojos ðl animo. So
bre lo q̃l es de notar q̃ la ceguedad spiri
tual se causa en tres maneras. La p̃me-
ra del poluo ðla cobdicia terrenal. La
segunda ðl fuego dela cobdicia carnal.
La tercera del hinchamiẽto dela sober
uia: y muchas vezes no vee el pecador su
pecado/ o por la mala costumbre q̃ tiene
ð pecar/ o por la dureza q̃ tiene eñl peca
do: o por el delectable cõsentimiẽto que
da al demonio: ca no lo quiere ver: y por
que no tiene el pecado por pecado. Por
lo qual dize sant Gregorio. Quando el Gregorii moral.
hõbre misero es deleznado en algun pe
cado graue/ luego le amonesta satanas

que no se arrepiẽta ni se confiesse/ ⁊ afirmale dentro en su coraçõ que el pecado es vna cosa muy ligera: y poca: y predicale la misericordia d dios: y ꝓmetele muy largo tiempo de vida y entreponele que perseuere en el pecado: porq̃ assi lo trayga a menosprecio de dios y a desesperacion de si mesmo y lo destruyga ⁊ pierda. Lo de suso es de sant Gregorio. Tres cosas es necessario que concurran para el alumbramiento deste ciego. La ꝑmera es el acatamiẽto preueniẽte dela gracia diuinal que es/ que mira dios cõ sus ojos de piedad sobre el pecador antes q̃ en su voluntad aya mouimiento alguno para dexar el pecado. La segunda es la contricion del coraçon por los pecados cometidos. La tercera es confessiõ muy dura de todos ellos. Y estas tres cosas figuro el señor en la cura deste ciego. La primera significo en esto que dize que vido al ciego con los ojos d su misericordia y gracia preueniente: la qual es ante de todas las cosas necessarias ꝑa la cõuersion dl pecador: ca el hombre puede por si mesmo caer en pecado: mas no se puede leuãtar por si mesmo sin el socorro de la gracia de dios: ca si el no lo mira cõ su clemencia no es possible que se pueda leuantar. La segunda significo christo en esto q̃ dize que escupiendo en tierra que hizo dela saliua barro/ con lo qual vnto los ojos del ciego. Por la saliua que es humor q̃ se delezna y corre dela cabeça y desciende ala boca/ se entiẽde la sabiduria diuinal: la qual mana ⁊ siempre ꝓcede dla boca del muy alto: y por la tiẽra se entiende el cuerpo hũano: las q̃les dos cosas fuerõ ayuntadas en christo: cõuiene saber: el verbo eterno que se entiende por la saliua: y la carne hũana que es figurada por la tierra. Y este bendito barro assi confacionado es todo el remedio de nuestra ceguedad si por vẽtura fuerẽ los ojos de nuestro coraçon vntados cõ el: lo qual se haze quando el pecador por la consideracion q̃ tiene q̃ fue dios ofendido por el pecado/ es traydo al reconocimiento de su vileza y desecho de causa de su culpa. Y entõces el noble barro d jesu christo es puesto sobre el lodo vil del pecado: y luego se causa en su anima dolor y contricion. Pues entõces vnta dios con este barro suyo los ojos lodosos dl pecador q̃ndo lo induze y trae ala cõsideracion de su diuinal ofensa: y dla vileza ⁊ miseria de su peccado: y del abatimiento de su estado. Y para q̃ el pecador sea drechamente alũbrado: y para q̃ sea traydo a derechos pẽsamientos y a verdadera cõtriciõ conuiene q̃ con el socorro dela gr̃a de dios q̃era cõsiderar estos siete puntos que se siguen. Lo ꝑmero deue cõsiderar el peccado q̃ hizo para que pueda ver la multitud d sus culpas: y los bienes q̃ dexo de hazer: y los males que obro por pẽsamiento/ por palabra/ por obra: cõ todos los cinco sentidos: cõtra los diez mãdamiẽtos: contra los siete sacramẽtos: y cõtra todas las obras de misericordia ⁊ diga. Señor peque sobre el cuẽto delas arenas dela mar. Item deue pẽsar la grandeza del pecado: cõsiderando q̃ hizo tan grandes pecados cõtra señor tan grãde/ ⁊ diga. Padre peque eñl cielo y cõtra ti: ⁊ ya no soy digno de llamarme tu hijo. Itẽ conozca la torpedad del pecado: cõsiderando q̃ hizo pecados muy torpes y feos. Lo segũdo es menester q̃ con diligente consideracion vea el tiempo q̃ perdio: pues mira q̃ntos dias/ quantos meses/ quãtos años gastaste ⁊ perdiste en vano. E mira q̃ segũ dize sant Bernardo: todo aq̃l tiempo perdiste eñl qual no pensaste en dios. Lo tercero: es menester q̃ vea la hermosura del anima: que fue dignissima ⁊ muy admirable: la q̃l ensuzio auiendo la dios criado a su semejança: ⁊ assi tã torpemẽte la afeo: y destruyo y endurecio. Lo quarto es forçado que vea ⁊ piẽse la gracia que perdio y de quãtos bienes se enageno por pecado. O quan grandissima copia d gracia es la que muchos pierden: porq̃ dios siempre esta aparejado ꝑa dar su sancta gr̃a: mas muy pocos la quieren recebir.

Bernard⁹ sup cãtica.

Lo quinto es necessario que vea quan
tas vezes prouoco la indignació ⁊ yra de
dios/y quãto fue siempre ingrato a sus
beneficios. Lo sexto cõuiene que vea la
pena que merescio/la qual es eterna/a
marga ⁊ diuersa. Lo septimo es necessa
rio q̃ tenga ⁊ aya cõsideracion dela glo-
ria q̃ desmerecio/la qual es infinita por
cuyo gusto si quiera por espacio de vna
hora sola: segũ dize sant Augustin: se de-
August. de vidēdo deum. ue menospreciar todo quanto dios crio
Pues cõsideradas estas siete cosas biẽ
duro ternia el hõbre el coraçon sino se le
quebrãtasse de contrició y amargura de
sus pecados. La tercera es la confessió
pura delos pecados/la qual significo el
señor por esto que dize/que embio a este
ciego assi vntado d aquel barro a lauar
se enlos baños de Siloe: que fuerõ figu-
ra dela confession que se haze al sacerdo
te: ca aun q̃ dios perdone el pecado por
la cõtricion del pecador: tambiẽ lo obli-
go ala cõfession sacramental que deue fa
zer al sacerdote dela yglesia q̃ tiene las
vezes d dios. Y la tal absolucion hecha
en la confession reduze al hombre: segun
August. de vera penitentia. dize sant augustin ala pureza del baptis
mo. E acabadas estas tres cosas ya di-
chas luego comiẽça el pecador a ver/⁊
assi curado de su ceguedad por la diuina
grã dirribese en tierra humilmẽte y ado-
re cõ deuoció haziendo gracias a dios.
¶ La señal en q̃ se paresce q̃ el pecador
esta alũbrado es quando claramẽte vee
y conosce: y este conoscimiento cõsiste en
dos cosas q̃ son conoscer a dios y conos
cer a si mesmo. E conoscer a dios enesta
vida presente es tener conoscimiẽto de
potencia y de su bõdad: el conoscimiẽto
d su potẽcia engẽdra en nosotros temor
el qual faze q̃ nos apartemos del mal: el
conoscimiẽto dela diuina bõdad engen
dra amor: el q̃l nos trae a hazer bien. El
conoscimiẽto q̃ deuemos tener de nos
otros engẽdra humildad en nuestra ani
ma la q̃l es madre de todas las virtudes
E assi paresce q̃ el conoscimiẽto d dios y
de nosotros es causa d toda nuestra sa-
lud: ca el conoscimiento dela potencia d
dios nos causa temor: el qual nos apar-
ta del mal: y el conoscimiẽto dela bõdad
de dios causa amor: el q̃l nos haze obrar
biẽ: y el conoscimiento de nosotros mes-
mos y d nuestra miseria engẽdra humil-
dad: la q̃l nos conserua enel apartamiẽ-
to del mal y enla operació dl biẽ. Pues
no perdamos el tiempo/y abstengamo-
nos delas desordenaciones y destẽplan
ças/porq̃ no lo gastemos conlos ciegos
Judios en vanidades: y porque no per
manezcamos co ellos en ceguedad.
Por lo q̃l sant grisostomo enste lugar di
Crisosto. sup mat. ze. Diote dios termino de vida para cu
rar tu ãia/⁊ tu gastas lo en vanidades.
Si por ventura gastas vn poco de plata
sin mucha necessidad/luego dizes que
eres pdido: y gastas todos tus dias en
põpas y no piensas q̃ es incõueniẽte al
guno. Quando estas enlos oficios y ora
ciones diuinales como eres obligado a
estar enl tiempo cõuenible: luego dizes
q̃ es tarde y q̃ el mysterio es muy proli-
to y q̃ se va toda tu vida en aquello: mas
quando te hallas enlos ruydos y derra
mamiẽtos del mũdo ⁊ pierdes el sueño
gastando lo en torpes palabras y en de-
stemplada alegria: ⁊ quando consumes
vanamẽte los tiẽpos y los dias en obras
carnales y en deleytes vergõçosos/pro
curãdo cõ gran trabajo ⁊ sudor no sien-
tes tu pdicion/ni el peligro de tu mal: ni
sabes que te seria mas necessario dar lu-
gar al perdimiento de todas las cosas q̃
al despẽdimiẽto vano del tiẽpo: deurias
mirar que si gastares todo tu oro q̃ te se-
ra possible q̃ lo puedas de nuevo cobrar
mas si perdieres el tiẽpo impossible cosa
es q̃ lo puedas redemir: ciertamẽte con
poca diligẽcia guardamos el tiempo en
este mũdo: y con desordenada prodiga-
lidad y franqueza lo perdemos/pues si
no vsaremos del con la discreció que cõ-
uiene que respõderemos quãdo nos fue-
re tomada cuenta de quanto mal lo per
dimos: ⁊ auiẽdo lo en tantas vanidades
cõsumido/que escusació se hallara: que

sea d'l juez rescebida: y seneca dize. Si nos sobrasse mucho tp̄o d' nr̄a edad: aū escassamēte lo auiamos de gastar/ pa q̄ bastasse alas cosas necessarias. Pues q̄ locura es ocupar nos en cosas vanas z sin prouecho siendo nr̄o tiēpo limitado con tanta angostura: Assi q̄ yo me indigno con grā sentimiēto contra algunos delos desta edad: porq̄ veo q̄ el tiēpo q̄ apenas puede abastar pa las necessidades dela vida: aunq̄ sea con gran diligēcia guardado/ lo podemos por la mayor parte en cosas sobradas: seria bueno cōsiderar q̄ no nos dio naturaleza el tiēpo tan largo y tā liberal q̄ tēgamos lugar para q̄ sin lastimero dolor deuamos perder vn solo pūto del. Pues mira q̄ntos tiēpos perecē y se pierden aun ē manos delos q̄ mas diligētes son: z como vnos lo pierdē q̄ndo estā mas sanos: y otros lo pierdē cō la salud d'los suyos: z como a otros despojā del tp̄o los necessarios negocios: z a otros lo quitā las publicas ocupaciōes: q̄nto mas q̄ sin todas estas ocasiōes en q̄ nr̄o tp̄o se desperdicia luce de el sueño: el q̄l parte cō nosotros la vida. Pues en este tp̄o tan angosto y breue y tā corriente y arrebatado q̄ nos lleua como rueda em pos d' si a q̄ aprouecha o a q̄ sirue garstarla la mayor pte vanamēte

Sigue se la oracion del autor.

Señor jesu xp̄o q̄ alūbraste los ojos d'l q̄ nascio ciego: ruegote alūbres los ojos de mi coraçō: porq̄ no offenda ē las tiniebla s y porq̄ nūca me duerma enla muerte. O señor ojos d' mi vida q̄n vanamēte se hā gastado y quā sin fruto se hā deleznado todos los tp̄os q̄ me diste pa hazer tu volūtad en ellos y no la hize. O q̄ntos años: q̄ntos meses: q̄ntos dias: q̄ntas oras pecierō a cerca d' mi: ē las q̄les se passo mi vida sin fruto d'lāte d' ti. Sea pues hecha o señor esta prezilla d'l tp̄o q̄ me q̄da frutuosa y satisfica da ē la grā: porq̄ merezca hallar lugar ē los dias d'la eternidad: z porq̄ este poco tiempo de mi vida sea contado delante de ti. Amen.

Sumario del interprete.

Capit. lxxvj. del pastor d'las ouejas segun q̄ lo recuēta sant juā a los. x. capitulos. Y canta se la p̄mera pte del el tercero dia d' pētecostes. y la otra segunda pte el segundo domingo despues d'la resurrection del señor. Y cōtiene cinco parraphos segun que se siguen.

El primero es q̄ la hūmildad es puerta pa entrar ē la glia: y q̄ no es v'dadero pastor el q̄ no entra por esta puerta: y q̄ xp̄o es la v'dadera puerta della. Y q̄l spū sancto es el portero: y d'lo q̄ haze el buē pastor enla yglīa q̄ndo entra por la puerta. y q̄l comū corral d'las ouejas es la yglia catholica: y q̄en son los q̄ no entran por la puerta: y porq̄ razon los tales se llamā ladrones. Y de otros tres porteros que ay enla yglesia.

El segundo es d' tres māeras q̄ ay de recebir dones: y d' como el señor d'claro ser el la puerta d'la saluaciō y d'la recreaciō q̄ hallara el q̄ por ella entrare. Y de como xp̄o vino por el biē comū d' todos como pastor bueno: y delas cōdiciones d'l buē pastor y d'l malo: y q̄ en tres maneras puede el pastor morir por la manada de Jesu christo.

El tercero es d'l tp̄o en q̄ el buē pastor puede huyr de p'secuciō sin pc̄do: y d'l tiēpo en q̄ es obligado a morir antes q̄ a boluer el rostro y delas propriedades d'l pastor malo y mercenario: d'las q̄les es differente el pastor bueno.

El quarto es de como el señor prueua ser buē pastor por ciertas p'piedades q̄ en el auia: y d' tres señales p̄ncipales ē q̄ se conosce el buē pastor: y q̄ tres cosas deue hazer el buē pastor cō sus ouejas las q̄les haze el señor cō nosotros: y del cuydado y trabajo q̄ el pastor celestial christo padescio por todas sus ouejas.

El q̄nto es d'la experiēcia en q̄ se conoce q̄ndo algūo pone su aīa por las ouejas. Y el pastor dellas es predicaciō/ exemplo y orōn. Y d'la diligēcia y considera-

De la muger q̃ fue tomada en adulterio y no condenada. Cap. lxxxii.

driñemos tãbien a nosotros mismos dẽtro en nr̃os coraçõnes: porq̃ veamos si somos sin pecado. Pues el juez q̃ oye a los acusadores no deue dar luego sentencia mas d̃ue examinar ꝛ discutir las cosas q̃ oye: y escreuir las ẽ su memoria y escudriñar las secretamẽte: y proueer cõ sano cõsejo lo q̃ cerca d̃llos d̃ue d̃terminar y hazer. Escriuia el señor cõ su d̃do ẽ tr̃ra como si les dixesse. Uosotros me traeys testimonios d̃la ley y me relatays las palabras d̃lla la q̃l no ẽtẽdeys: reconoce pues q̃ es este aq̃l dedo: q̃ ẽ otro tiẽpo escriuia la ley en piedra: la q̃l mãdo apedrear la muger q̃ fuesse desta manera: mas no lo mãdo como vosotros lo ẽtẽdeys ni q̃ fuesse apedreada d̃ tales q̃les vosotros soys. Todo esto d̃zia el señor porq̃ segũ parece todos los q̃ a esta cuytada muger acusauã erã p̃uaricadores y q̃brãtadores d̃la ley y mostrauã q̃ codiciauã guardar la. E como perseuerasse ẽ su atreuimiẽto ꝛ malicia ꝛ solicitassen q̃ diesse respuesta ala p̃gũta: leuãto ẽ en pie el maestro clemẽtissimo para reprimir la importunidad dellos y propuso les ꝛ dio sentẽcia d̃ justicia: dizẽdo. El q̃ de vosotros es sin pecado lãce cõtra ella la p̃mera piedra. Agora q̃ biẽ puede alguno ser sin crimẽ: mas a penas o nũca puede ser sin pecado. E q̃so tãto el señor d̃zir en su sentẽcia como si dixera / suba cada vno al tribunal d̃ su cõciẽcia y hallara q̃ no es ajeno d̃ pecado. Pues o soltad y p̃donad a esta / o recebid cõ ella la pena q̃ segun la ley vosotros mereceys. Sea esta punida mas no por mano d̃ pecadores. Sea cũplida la ley q̃ alegays en este caso: mas no se execute por los p̃uaricadores d̃la ley: sed p̃mero justos y d̃spues punid a esta q̃ acusays por culpada. Assi esta es la v̄dadera y plenaria justicia q̃ castigue el justo alos malos y q̃ no los castigue el q̃ por mas culpado merece mayor castigo. Sobre lo q̃l dize sã agustĩ. No dize el señor

Augusti. super ioanẽ.

no sea apedreada porq̃ no paresciesse q̃ daua sẽtẽcia cõtra lo q̃ tenia mãdado la ley: ni menos q̃so dezir q̃ la apedreassen porque no vino a destruyr lo que hallo / mas a buscar lo que estaua perdido.

¶ Pues por lo q̃ es dicho parece q̃ si alguno estuuiere en pecado mortal no ha d̃ juzgar niguno: ca el q̃ juzga a otro de aq̃l defeto o de otro tal d̃l q̃l el mismo es culpado: a si mismo cõdẽa en el juyzio o muestra q̃ d̃ue ser cõdenado. Pues luego antes q̃ juzguemos a ninguno veamos nr̃a cõciẽcia y escudriñemos la cõ justa examinaciõ: porq̃ el rigor dela justicia diuinal reqere q̃ ninguno arguya a otro d̃ crimẽ: o lo acuse: o diga testimõio cõtra el ni lo juzgue si el q̃ lo acusa meresce ser redarguydo o cõdnado d̃ ygual o d̃ mayor pecado: mas a nosotros mucho tẽplamos este rigor q̃ cõtra nr̃os d̃fetos d̃uemos tener y mas d̃lo q̃ es justo relaxamos: oye pues lo q̃ cerca desto seneca dize. Nuestra te p̃mero bueno y assi busca otro q̃ sea como tu: mas si por uẽtura aun eres malo p̃dona y no juzgues alos q̃ te parecẽ.

¶ Ci.

Seneca in libr. de clementia.

Es d̃ notar q̃ niguno sabe d̃ cierta sciẽcia q̃ ni q̃les fuerõ las palabras q̃ el señor escriuio ẽ tr̃ra: porq̃ el euãgelista do dize q̃ palabras se cõteniã ẽ la escritura q̃ escriuio cõ su d̃do sobre la tr̃ra: como quiera q̃ sã agustin dize q̃ escriuio aq̃lla mesma sentẽcia q̃ pronũcio cõ su boz: y lo q̃ les respõdio: cõuiene saber: el q̃ de vosotros es sin pecado aq̃l sea el primero que lance cõtra ella la primera piedra: ꝛ assi el segun la manera judicial escriuio p̃mero su sentẽcia y despues la dio ꝛ pronũcio. Mas sant Hieronymo dize en vna epistola que el señor escriuio estas palabras. Tierra tr̃ra traga a estos varões nefandos y peruersos. E sant ambrosio dize q̃ las palabras erã estas. O tierra porque acusas ala tierra. Y segun algunos dizen q̃ndo primero el señor se inclino escriuio estas palabras. Tierra tr̃ra tierra mia es la eq̃dad y derechura: mio es el juyzio ꝛ mio es el juzgar a aq̃lo a aquella. Y q̃ la segunda vez q̃ndo se inclino escriuio. La tierra acusa ala tr̃ra: mio es por cierto el juyzio. O segũ la glosa dize escreuia los pecados d̃llos: por

Augusti. super ioã.

perlado y el llama a ellas por su nōbre:
cōdecēdiēdo alos ruegos dlos subditos
y comunicādo se cō sancta familiaridad
a cada vno dllos: porq̄ assi d a cada vno
osadia de venir a el. Y trae los por su en
señamiēto delas tinieblas dl error a la
lūbre dla vdad: y del lloro de la seruidū
bre al reyno dla libertad. Y dspues que
ouiere embiado las ouejas ꝓprias de
las tinieblas dla ignorācia a la lumbre
dela vida y dela carcel dla culpa a la li-
bertad dela gr̄a va delante dellas por
exēplo de virtud: y las ouejas siguē a el
⁊ todas sus pisadas por recta operaciō
porq̄ saben que es aquella la boz de su
pastor y lo conoscē: y se deleytā mucho
enella: mas no conoscē al pastor ageno:
ni por la vida ni por la boz: y poresto no
lo siguen rescibiendo su doctrina: o exē-
plos: porq̄ las palabras traen a error: ⁊
los exēplos malos a mala vida: mas hu
yen del como d ladrō y d enemigo: porq̄
no conoscieron aprouando la boz ⁊ do-
ctrina delos agenos: ca los agenos ha-
blan las cosas agenas: y porestono son
conoscidos. Pues el corral comū delas
ouejas es la ygl'ia catolica ayuntada de-
baxo de vn pastor xp̄o: ⁊ las ygl'ias q̄ cō
tienen dentro en si otras cōgragaciōes
particulares son assi mismo corrales/ y
recogimientos de ouejas como son los
cōuentos delos religiosos ⁊ los otros a
yuntamiētos y las ygl'ias cōuentuales
y parrochiales: enlas q̄les hizo dios q̄
se aluergasse y recogiessē los fieles xp̄ia
nos simples y mālos: sujetos y hūildes.
Siguese en el testo. Y el que no entra
por la puerta mas sube por otra par
te: aq̄l tal hurta y ladron es: como si
dixesse. El que no viene por los princi-
pios dela religiō xp̄iana como es el ere
je que no viene por los fundamētos dla
verdad: y como el q̄ comete symonia/ q̄
no viene por los principios dela gracia:
ladron es. Por p̄ncipios de verdad no
viene el q̄ entra enlas dignidades dela
ygl'ia por fuerça y armado de poderosa
violēcia/ o d ruegos importunos. Item
por p̄ncipios de simpleza no viene el en
gañoso: mas ātes estos tales subē y en-
tran por otra parte: porq̄ algunos ay q̄
para entrar enla yglesia subē por escale
ras como son los desordenados codicio
sos dela hōrra que suben cō lucifer y cō
Dathan ⁊ Abirō: a los quales la trra
trago biuos por la cobdia q̄ tuuierō de
la honrra no deuida. Y algunos ay que
rōpen la pared por entrar como los aua Numerorum.xvj.
riētos figurados en Simon el mago: y
algūos ay que socauan y minan los fun
damentos como lo hazen los erejes cō
el principal dellos q̄ fue Arrio. Y aquel Actuum aposto.viij.
tal dize que es hurtador y ladron: porq̄
sepas que el hurtador y el ladrō en esto
son diferētes: ca hurtador es el que hur
ta denoche sin sabiduria dlos hōbres y
toma lo ageno sin volūtad de su dueño.
Y ladrō es el q̄ toma las cosas por fuer-
ça y las lleua de manifiesto a desgrado
de cuyas son: porende hurtador es el q̄
socaua ⁊ mina el corral dlas ouejas: y el
que se las lleua y se toma todo el proue
cho dellas en oculto sin cōsentimiēto de
su dueño. Y este tales hurtador oculto y
engañoso como lo es el ypocrita/ o ere
je: porq̄ cada vno destos hurta las oue-
jas y el prouecho dellas. Y ladrō es el q̄
roba y haze fuerça: ⁊ tales son los q̄ cō
poderosa violencia se quierē entrar en
las dignidades y bienes ecclesiasticos.
Pues luego el hurtador ni el ladrō no
entrā por la puerta porq̄ o subē cō desor
denada passion de honrra por otra p̄te
o socauan y minan las paredes con en-
gañosa cautela: o las derruecan y rōpē
por fuerça de manifiesto por entrar dē-
tro: mas el q̄ entra por la puerta ala vi-
da y dignidad catolica: este tal es pastor
vdadero dlas ouejas: y la tal entrada es
de vdad y de libertad y d graciosa bon
dad y d llaneza simple. Assi q̄ el pastor
bueno entra por la puerta dela verdad:
entrando por la fe catolica: y entra por
la puerta dela libertad: entrādo por la
soberana vocaciō y llamamiento: y en-
tra por la puerta dela gr̄a dela bondad

quādo por causa desta entrada no haze
a ninguno algun promenimiēto: y entra
por la puerta dela simple llaneza q̄ndo
no gana la entrada mediāte algū enga
ño malicioso. Es de notar que jesu xp̄o
es puerta de verdad y de graciosa bon-
Mat. xij. dad y de llaneza. E si por vētura algūo
entrare por esta puerta por otra mānera
ser le ha dicho. Amigo como entraste a
ca no teniēdo vestidura de boda: y sera
lançado fuera dela congregaciō de las
ouejas enlas tinieblas exteriores y a es-
te pastor abren tres porteros. El p̄me-
ro es xp̄o con su exēplo. El segundo es
la escriptura sancta con su doctrina. El
tercero es el espū sancto con su diuina
inspiraciō que son tres porteros muy fie
les dla yglesia. Christo da las llaues dl
poder de atar y desatar. Y la escritura
enseña como deuamos usar dlas llaues:
y abrir las cerrajas: y por esto la vna d-
llas es el auctoridad q̄ el sacerdote reci
be pa discernir y apartar la lepra dla le
pra: esto es: el pecado del pcdo: y esta se
llama llaue dla sciēcia. Y el espiritu san
cto da la dignidad y la ydoneydad al sa
cerdote pa introduzir y poner a los hō
bres enel reyno dela yglia como porte-
ro fiel: al q̄l se comete la guarda dlas co
sas ecclesiasticas. Pues luego tal por-
tero con el exēplo de jesu christo / τ con
la dottrina dela escriptura y cōla digni-
dad del espiritu sancto abre a tal pastor
Y abre la puerta al humilde: al q̄l rēpu
xan y alāçan de sus casas ēnsta vida los
soberuios: y abre la puerta derecha por
la q̄l no pueden entrar los auariētos: al
pobre de pobreza de espū: porq̄ quādo
entrare entre sin perturbacion τ sin es-
trechura: y assi reciba al q̄ fue humilde:
y al que padescio en esta vida angostu-
ra y miseria: y para que deffienda a los
otros la entrada a los indignos.
Ciij. ¶ Es aq̄ assimismo de notar q̄ en tres
maneras se recibē / y se tomā los dones
enlos officios: alos q̄les muchos corrē d
buena volūtad. Y pa esto deue se saber
que ay vn dō que viene o procede del co
raçō y este es todo fauor o gr̄a: y es otro
don q̄ pcede dela boca como es la lison
ja del pueblo. Y es otro q̄ viene dla ma
no: y esto es toda donaciō o dadiua d al
gun biē material y tēporal. Y todo aq̄l
q̄ se sacudiere dstos dones y entrare sin
ellos dētro enl cuerpo dela yglia / y en
sus dignidades τ sin inteciō de auer al
gūa dellas sera bienauēturado: mas el
que entra cō intēcion dlas recebir: hur-
tador es y ladrō. Siguese enel testo. Es
te puerbio les dixo jesus: mas ellos
no lo entēdieron: proberuio es dicho
toda parabola o figura q̄ se pone en lu-
gar de palabra clara: como parece ēlas
parabolas o semejanças: quādo por la
boz q̄ significa vna cosa se entiēde otra:
Mas porq̄ no lo entēdierō ni tuuierō
conoscimiēto dlo que les dezia: declara
se las mas el clemētissimo rey en sus pa
labras diziēdo. En verdad τ fielmēte
os digo q̄ yo soy la puerta dlas oue
jas / τ todos quātos vinieren antes d
mi hurtadores son y ladrones / τ no
los oyeron las ouejas: como si dixera
Yo soy la puerta por doctrina y por exē
por la qual han de entrar todos quātos
vinieren: y todos quantos antes de mi
vinierō no entrando por mi mano por es
ta puerta: mas sin mi acuerdo τ sin diui
na auctoridad y no cō intēciō de buscar
la glia de dios y no embiados dl τ ofre
ciēdo se de su ppria volūtad alas digni
dades y officios spūales vsurpādo los
en publico τ sin vergueça algūa: hartado
res son vsurpādo y detemēdo lo ageno
y las ouejas d dios y ladrones matādo
las en quāto en ellos es cō mal exēplo y
con puersa doctrina: mas no los oyerō
las ouejas: esto es: los fieles pmanecie
tes enel corral dela yglia / q̄ son aq̄llos
delos q̄les dize el apostol. Biē conosci- ij. ad timo-
dos tiene dios los q̄ son suyos. Despues teum. ij.
desto prueua el señor ser el puerta: porq̄
el officio dela puerta / es saluar las co-
sas que estan dentro dela casa τ dize / q̄
por el mismo es la entrada y salida diziē
do. Yo soy puerta τ si alguō entrare

por mi sera saluo y entrara y salira y
hallara buenos eruajes: y bië es esto
v̇dad ď xp̃o: ca por el son guardados y se
saluã todos los fieles y por el es la ẽtra
Actuum .iiij. da pa la fe/ y salida pa la gloria. E por
esta puerta q̃ es xp̃o/ si algũo entrare y
pseuerare sera saluo: ca no ay otro nõbre
debaxo ďl cielo dado alos hõbres eñl q̃l
nos cõuẽga ser saluos. E dize q̃ ẽtrara
y salira y halla pastos: porq̃ se entienda
q̃ entrara enesta vida a la fe y ala yglia
y porq̃ saldra desta miseria pa la gloria
eterna: y porq̃ saldra ďl estado ďla fe pa
el estado del cielo adõde vera todo lo q̃
aq̃ creyo en muy esclarecida v̇dad en su
ppia hermosura. Y entrara tambiẽ por
estudio de contẽplacion y por secreto de
orõn: y saldra por exercicio ď buẽa obra
y por exẽplo de respõderte: y assi fallara
enla felicidad eterna eruajes de v̇dura
q̃ serã la miel ďla diuinidad: y la leche ď
la humanidad: porq̃ los biẽauẽturados
son mãtenidos dẽtro enel aĩa ďl acata-
miẽto dela diuinidad: r q̃nto a los ojos
corpales son recreados cõ el acatamiẽ-
to dela humanidad de jesu xp̃o: por laq̃l
son saluos. Y por esto dize: hallara pas-
tos en numero plurar. O podemos entẽ
der q̃ hallara el q̃ ẽtrare por la puerta: q̃
es jesu xp̃o/ pastos de doctrina y de gr̃a
enla yglia militãte: r hallara ďspues en
la triumphãte pastos de gozo y de glia.
Y sant augustin dize. Pues aunq̃ aqui
August. super ioan. no falten pastos enesse mismo corral/ q̃
es la yglesia: despues hallarã los fieles
hijos della eruaje y mãtenimiẽtos adõ
de serã hartos: q̃les los hallo aq̃l santo
ladrõ al q̃l fue dicho. O y seras comigo
en parayso. Siguese enel testo. El hur
Luc. xxiij. tador no viene sino a hurtar: r para
que mate y destruya: como si dixesse.
No viene pa salud ďl pueblo: mas pa su
destruymiẽto pa hurtar lo q̃ no es suyo
tomãdo lo por fuerça pa el mismo no en
señando a sus cõpañeros y subditos los
mãdamiẽtos ď jesu xp̃o: mas ãtes los a-
monesta q̃ viuã segũ la forma ď sus exẽ-
plos malos: r viene pa q̃ cõ su vida pes-
sima y cõ su doctrina mala trayga a los
otros apdiciõ: r viene pa q̃ destruyga y
lance a el mismo cõ todos sus aderẽtes
enla eterna damnaciõ. Siguese enel te
sto. Mas yo vine para q̃ tẽgas vida
r pa q̃ la tegan cõ mayor abundãcia.
E dize esto el señor como si dixesse. Yo
vine no como ladrõ: mas vine embiado
ďl padre pa saluaciõ delos hõbres y pa
q̃ tẽgã vida de gr̃a los q̃ entrarẽ eñl cor-
ral ďla yglesia eneste siglo p̃sente por fe
y por esperãça: ca el justo por la fe biue.
Y vine pa q̃ q̃ndo los fieles salierẽ ďste Abacuc .ij.
cuerpo mortal tengã vida de gloria con
mayor excellẽcia enel siglo aduenidero
mirãdo a dios de cara a cara: ca no es o-
tra cosa glia sino fructo de gr̃a cõsuma-
da r muy pfecta: sobre lo q̃l dize san gre Grego. in homel. r i moralib.
gorio. Las ouejas del señor hallarã pa
stos: porq̃ q̃lqera q̃ agora lo sigue cõ ju-
sto coraçon y derecho: aq̃l sera cõsolado
ďl pasto dela eternal verdura. Pues en
cendamos n̄ros coraçones h̄ros r infla
men se n̄ros desseos enlas cosas de arri
ba: r ningũa aduersidad nos apte ďl go
zo dela solẽnidad pdurable: ca si algũo
dessea yr al biẽ q̃ nos esta aparejado: nĩ
gũa carrera ď alpereza entibieze ni mu
da su ďsseo. Y porẽde ningũa blãda pros
peridad nos engañe: r miremos q̃s muy
loco el q̃ camina r por los prados y de-
leytables florestas q̃ halla enla carrera
se oluida ďl fin o dela ciudad p̃ncipal: a
la q̃l va: ca si verdaderamẽte somos oue
jas ďl celestial pastor como por su santa
gr̃a lo somos nos hartemos de yeruas
de infinita ďletaciõ q̃ndo llegaremos al
termino ďlas pdurables v̇duras: porq̃
no hazemos assiẽto ẽla vida ďsta recrea
cion temporal. Lo de suso es de grego-
rio. Despues desto enseña el saluador
como es buẽ pastor diziẽdo. Yo soy buẽ
pastor. el buẽ pastor pone su aĩa por
sus ouejas. Y esto parece: ca como por
el pastor se gouierna y apaciẽta la grey
del ganado: assi por jesu xp̃o son regidos
los fieles r son mãtenidos ď mãjar sp̃ual
y aun de su cuerpo y de su sangre. Y por

mostrar la diferēcia que ay entre el que
es buē pastor y el q̄ es ladron malo dize
q̄ el es buē pastor no solo en naturaleza
y grā: mas enel officio y cuydado pasto
ral: porq̄ pone biē por obra los officios
del pastor bueno: por lo q̄l dize sant gri
Chrisosto. lxx ioan sostomo. Pastor se llama el saluador y
puerta ygualmēte ⁊ sin diferēcia algūa
y llama se puerta: porq̄ nos lleua al pa-
dre: y pastor porq̄ nos procura la vida. Y
pone agora el señor las cōdiciōes dl buē
pastor y dl malo: porq̄ el bueno y el ver
dadero q̄ tiene ojo al galardō dela glo-
ria q̄ espera: ha de tener afeciō asu grey
en tāto grado q̄ si fuere necesario padez
ca muerte por ella: y por esto dize. el bu
en pastor su aīa da y pone por sus ouejas
como si mas claro dixesse. Al peligro se
pone y la muerte corpal padesce q̄ndo
es menester / o esta siēpre aparejado pa
morir por sus ouejos: y por la salud dllas
Pues si esta es la dclaraciō y la señal dl
buen pastor: mucho es de temer la men
gua q̄ agora ay de buenos pastores: cae
la bestia dl proximo ⁊ muchos la leuan
tan ⁊ cae el aīa dl justo y no ay entre sus
amigos quiē la relieue / como sea cada
vno dllos mas obligado a amar el aīa
de su hermano q̄ su ꝓpio cuerpo. Mas
como porne yo por ella mi cuerpo: pues
q̄ la cosa q̄ es tēporal no q̄ero dar por li
brar la dl pcdō: Y deue se aqui notar q̄
morir por la grey del señor puede ser en
tres maneras. La p̄mera por ꝓmoner ⁊
traer a essa misma grey d biē en mejor ⁊
morir assi por ella: cosa es de consejo y d
volūtaria pfectiō q̄nto a todos los pla-
dos y no de necessidad: porque a tales
obras q̄ son de volūtad y de pfectiō: nin-
gūo es obligado sino lo fuesse por voto.
La segūda puede ser por librar del pe-
ligro q̄ le esta p̄sente o cercano. Y en esta
manera todo plado es obligado a morir
por ella porq̄ rescibio officio y cuydado
dla cōseruar ⁊ sino lo haze: d su mano se
ra demādada la sangre dlla. La terce-
ra es q̄ndo esta puesta en postrimero ar
ticulo de necessidad: y q̄ndo no puede li
brar se dla cōdenaciō o muerte spūal / o
tēporal si el q̄ tiene cargo dlla o etq̄ pue
de valer no se offrece a morir totalmēte
por ella. Y entōces la muerte es d neces
sidad como es de obligaciō vēder el hō
bre todas sus cosas y darlas alos pobres
q̄ndo estan enla necessidad postrimera.
Es aq̄ de saber si la psecuciō es general
y cōtra todo el pueblo: el pastor es obli-
gado d ponerse ala muerte: porq̄ toda la
grey no se despdicie ni perezca: mas si la
psecuciō es personal y no mas de cōtra
el plado: entōces biē puede huyr ⁊ lici-
ta cosa es q̄ se absente a exēplo de jesu
xp̄o q̄ huyo a Egypto dela cara de hero
des: y a exēplo de sant pablo / q̄ fue col- Mat. ij.
gado por el muro ēla ciudad d Damas-
co ⁊ huyo y encomēdaua las ouejas al
pastor vniuersal q̄ estaua ala diestra del
padre enl cielo: ⁊ guardaua su ꝓpia pso
na ausentādose pa el ꝓuecho dla yglia:
y para otra vitoria mayor. Y de aqui es Luce. x.
lo que el señor dize enel euangelio a sus
discipulos. Si os psiguieren en vna ciu
dad fuyd a otra. Y en algū tiēpo puede
y deue huyr y no ha de poner su aīa por
la grey mas esperar cō paciēcia hasta q̄
passe aq̄l acidēte de psecuciō: cōuiene sa
ber / q̄ndo los tyranos pseguidores no
lo han por las aīas: mas por la lana / y
por robar las cosas tēporales. Siguese
enel testo. Y el mercenario y el q̄ no es
pastor cuyas no son las ouejas pro-
prias vee venir al lobo y dexa las o-
uejas ⁊ huye: porq̄ mercenario es y
no le ptenece el cuydado dellas. No
ta q̄ mercenario es dicho el q̄ es cogido
por p̄cio o por respeto que ha d recebir
merced por la guarda dl ganado. E q̄ lo
tāto dzir: el q̄ no es pastor no mira al ga
lardō dla glia celestial: mas tiene acata
miēto al tēporal interese: y el tal segū di Grego. in
ze sā gregorio justamēte pierde el nōbre in homel.
d pastor: porq̄ mas ama su ꝓuecho q̄ las
ouejas y por esto dixo. Cuyas no sō las
animas ꝓpriamēte: mas tiene las vsur-
padas: lo qual se prueua porq̄ vee venir
al lobo: q̄ es el diablo pa arrebatar las

ouejas: o vee venir el ereje para q̃ las en
gañe: o al tirano pa q̃ las pōga en corpo
ral afliciō: y teniēdo daño de sus cosas
o incurrir en algun trabajo: dexalas a la
disposicion del destruydor o d̃l tirano: y
huye: callando o no resistiendo ⁊ quitan
do les el devido socorro: porq̃ entre tāto
que busca solos los ꝓuechos d̃sta vida
padesce por su negligēcia diuersos defe
ctos enel aīa: y otros muchos daños de
ptes d̃ fuera enla grey q̃ le esta encomē-
dada ⁊ cōtra estas ocasiōs para el reme
dio dellas no se inflama con algū zelo ni
se desembuelue ni despierta en algū fer
uor de amor: ca mercenario es y no cura
sino d̃la merced interessal porq̃ no perte
nece a el el cuydado d̃las ouejas: d̃la ꝑ-
dicion d̃las quales no tiene la solicitud
que deue porq̃ no trabaja por ellas: mas
por la paga dela temporal merced porq̃
segun sant Augustin dize: no ama en las
ouejas a Xp̃o cuyas son: mas la leche ⁊
la lana d̃llas. Siguese enel testo. **Y el lo
bo arrebata y desperdicia y derra-
ma las ouejas.** poniendolas en peligro
d̃ diuersos males y apartādolas d̃la vni
dad d̃la charidad y dela yglesia ⁊ afligi
endo las. Mas el buē pastor pone su vi
da cōtra estos peligros y resiste a las tē
taciones d̃l enmigo increpādo los vicios
⁊ cōtradize a las falacias d̃los hereges
predicādo verdades catholicas: y resiste
assi mismo a las ꝑsecuciones d̃los malos
orādo ⁊ implorando a dios por el bene-
ficio de su defension. Item el buē pastor
busca el prouecho delas ouejas: mas el
malo y mercenario no ꝓcura sino su pro
prio bien. Item el buen pastor quando
vee venir al lobo/ que es la mala ⁊ fiera
tentaciō diabolica o el engaño heretico
o la crueldad del tirano/ luego se opone
contra ellos y defiende sus ouejas/ mas
el mal pastor huye y d̃xa las ouejas ⁊ no
resiste ni pelea cō los cōtrarios. Por lo
Zacha: ij. qual es escripto enel profeta zacharias
en reprehēsiō del mal pastor. O pastor
⁊ ydolo quā malo eres pues que desam
paras tu grey. Como si dixesse. No eres
pastor: mas solamente tienes semejāça
de pastor. Item el buen pastor q̃ no bus
ca las cosas que suyas son mas las q̃ son
de Jesu christo: cō toda solicitud vela so
bre su grey: pensando cada dia enla cuē-
ta que ha de dar a dios d̃las ouejas que
le son encomēdadas. Por lo qual dezia Augus. ad
sant Augustin hablando con sus subdi- cremitas.
tos. Bien sabeys q̃ perteneceys a nue-
stra prouidencia para que demos de vo
sotros buena cuenta y razon. Y q̃ esto
da nuestra cuēta biē lo sabeys: y por esto
digo siempre a dios ē mi oraciō. Señor
bien sabes que ame: y biē sabes que no
calle: ⁊ bien sabes con quanto feruor de
coraçon dixe lo que devia d̃zir: ⁊ bien sa
bes que llore quādo dezia estas cosas q̃
pertenescē al oficio pastoral y no era oy
do/ ⁊ toda esta piēso que es la entera cu
enta ⁊ razon mia. Lo de suso es de sant
Augustin. Mas el mercenario que bus
ca sus proprios prouechos y no los que
son de Jesu christo: no vela sobre la ma
nada ni piensa cō solicitud enlo q̃ a ella
cumple: ni enla cuenta que podra dar d̃
llas: porque no pelea por dios: mas por la
merced temporal q̃ rescibe. Y sant Gre Gregori9.
gorio dize. Mercenario es el que tiene in homel.
lugar de pastor y no procura el biē d̃las sup ioan.
animas. Y el que se allega a los ꝓuechos
terrenales: y el que se goza con la honra
dela dignidad/ mantienese y huelga de
los temporales prouechos: y gozase de
la reuerencia que le es dada delos hom
bres. Estas son las mercedes d̃l merce
nario: y toda su intenciō es hallar ēnsta
vida todo aquello por lo qual trabaja ē
el regimiēto delas ouejas para que por
su gran daño sea despues ageno dela he
redad dela grey.

¶ Despues desto prueua el señor q̃ es Ciiij.
buē pastor como lo ha dicho: y prueualo
por señales verdaderas diziendo. **Yo
soy buen pastor.** E pone la primera se Ad hebre.
ñal desto ⁊ dize. **E conozco a mis oue** iiij.
jas. No solo por noticia vniversal/ por
la qual todas las cosas son desnudas y
abiertas a sus ojos mas aū por noticia

de aprouacion y de amor: segun la q̃l co
noce no mas d alos q̃ son dignos dela vi
da eterna a ellos ꝓmetida. Y conoce as
si mismo xp̃o a sus ouejas por la diuina
ymagẽ y semejãça q̃ traẽ suya: la qual el
emprimio enllas. Y conosce las por las
armas ⁊ vistiduras dlas ṽtudes: delas
quales guarnecio a los fieles: ⁊ por seña
les delas buenas obras: delas q̃les los
hizo hermosos por su doctrina y en espe
cial por la caridad con q̃ informo ⁊ justi
fico a todos: las quales cosas todas fa
llo enellos. Y pone la segũda señal diziẽ
do. Y conocẽ a mi las mias: y esto di
ze: porq̃ los q̃ son catholicos y fieles co
nocen a Jesu christo por conocimiento
y por obras en virtud de la caridad. Y
por esto no puedẽ ser engañados. Y co
nocen assi mismo sus beneficios: de dõ
de se sigue q̃ la señal del buen pastor es
el conoscimiẽto ygual q̃ ay entre el ⁊ las
ouejas: lo q̃l acaesce porq̃ el pastor visi
ta solicitamẽte muchas vezes su gana
do. Y assi conoce en particlar ⁊ tiene co
noscimiẽto de todas sus cõdiciones ⁊ lo
ama. Y tambiẽ las ouejas por la conti
nua ymaginaciõ q̃ tienẽ del beneficio q̃
les hazen miranlo y ponen sus ojos do
mesticos enel ⁊ conoscẽ lo y emanlo por
especial familiaridad de amor. Y assi es
de christo y dlos verdaderos catolicos
De donde parece que es pastor bueno
y ṽdadero. La tercera señal es el amor
que muestra y tiene alas ouejas: el q̃l no
puede ser mayor pues q̃ se pone a la mu
erte por ellas. Y esto mismo hizo chris
Petrus ra-uena. to por sus fieles: por lo q̃l dize. Y põgo
mi anima por mis ouejas. De dõde
parece q̃ a solas las ouejas de jesu chri
sto aprouecha su passion. Onde pedro d
rauena dize. Mira como el pastor bue
no da su anima por sus ouejas: lo q̃l ha
ze la fuerça del amor: ca el amor verda
dero ningũa cosa tiene por dura ⁊ nigu
na tiene por amarga: ⁊ nigũa tiene por
graue: ⁊ la que parece mas mortal / aq̃
lla tiene por menos maliciosa: q̃ lanças:
que llagas / q̃ penas / q̃ muertes puedẽ
vencer al amor perfeto? El amor es im
penetrable arnes: meno sprecia los dar
dos: burla dlos peligros: riese dla muer
te. Lo d suso es de rauena. Mas como
el hõbre tẽga tres cosas: cõuiene saber:
haziẽda / pariẽtes: y la ꝓpria ꝑsona: to
das estas tres se hã de poner a toda mu
erte y peligro por las ouejas. Mas cla
ra cosa es q̃ no ponẽ por ellas sus haziẽ
das los que a penas / o nũca les dã los
bienes tpales / ni ponen por ellas sus
pariẽtes los q̃ hazen q̃ sean ꝓmouidos
⁊ tomados sus deudos ⁊ ꝓpinquas car
nales: aunq̃ seã insufficiẽtes para las di
gnidades y rentas dela yglia: ni ponen
por ellas la ꝓpia ꝑsona los q̃ no resistẽ
alos malos. Mas xp̃o nuestro señor to
dos estas tres cosas puso por ellas por
lo q̃l el dize enl ꝓfeta hieremias. Deis
pare mi casa y mi familia q̃ es la Jerar
chia dlos angeles: y dexe mi heredad: q̃
es la sustãcia ⁊ riquezas celestiales ⁊ di
y puse la muy amada anima mia en ma
nos de mis enemigos. La quarta señal
es q̃ trae todas las ouejas al corral o al
aprisco. Onde porq̃ no crey esse alguno
q̃ christo quiesse morir por solos los ju
dios dize. E otras ouejas tengo dl li
naje delos gentiles q̃ segun el secreto d
la predestinacion han ya de creer en mi:
las q̃les no son deste corral de la gẽte
israelita: mas del pueblo delas otras na
ciones ⁊ conuieneme traer las a vna
mesma cõgregacion ⁊ vna fe ⁊ vna ygle
sia cõ el pueblo delos ebreos: lo q̃l fue fe
cho por los apostoles: obrãdo como cau
sa principal Christo en la p̃dicacion de
llos. E segũ dize san Crisostomo. Esta
palabra q̃ el señor aq̃ dize: es me neces
sario o cõuieneme: no es palabra q̃ con
firma otra suya q̃ dixo que haria q̃ fues
sen saluas todas sus ouejas. E dize mas
E oyran mi boz ⁊ vernan ala fe: ⁊ dize
lo porque los gentiles rescibieron la fe
por la predicacion delos apostoles. Y se
ra hecho vn corral. Esto es: vn reco
gimiento delos fieles ⁊ vna yglesia ayũ
tada delos judios ⁊ delos gẽtiles: ⁊ vn

Ad ephes. ca. ij. pastor. El qual enel cielo es christo: ca
el es nuestra paz: como el apostol dize:
que hizo delas dos naciones vna eccle
siastica vnidad: y este pastor es enla tier̃a
el papa vicario de jesu christo. Item el
buen pastor es obligado a pascentar su
ganado. Onde el nombre de pastor dis-
ciẽde deste verbo apascẽtar. Y por esto
Ioan. xxj. dixo Christo a sant pedro quando lo es
tablecio por pastor dela yglia: apaciẽta
mis ouejas. Lo segundo es obligado el
buen pastor a amar su grey: y por esto
quãdo sant pedro fue hecho perlado de
la yglia vniuersal: ꝑmero fue por el señor
examinado dela caridad que tenia q̃n-
Ioan. xxj. do le dixo Pedro amas me? Lo terce-
ro d̃ue el buẽ pastor guardar y d̃fender
su ganado d̃l lobo: por lo q̃l dixo el salua
dor a sant pedro: y tu cõuertido en algũ
Luce. xxij. tiẽpo confirma a tus hermanos: conuie
ne saber enlas turbaciones rauiosas de
qualesquier lobos. Y estas tres cosas ha
ze z vsa con nosotros nuestro señor por
manera de grandissima excellẽcia: por-
que con mucha razõ se puede dezir buẽ
pastor: y assi lo es sin dubda: ca el es el q̃
nos mantiene y el q̃ nos ama z nos d̃fiẽ
de. Pues por esto que dicho es parece
que christo nos enseña d̃baxo desta me
taphora/o semejança que el solo es aq̃l
por el qual han d̃ entrar ala vida todos
los que se quieren saluar: y que el es el
que d̃ue ser seguido como pastor bueno
Pues luego sigamos lo como a pastor
delos pastores sancto y bueno: y perma
nezcamos siempre debaxo desu discipli
na: z oygamos la boz de sus mandamiẽ
tos y de sus consejos: porque merezca-
mos ser apacentados del. Quan grãde
aya sido el cuydado y solicitud d̃ste muy
piadoso pastor cerca de las ouejas ꝑdi-
Luce. xv. das y de quãta clemencia aya vsado cõ
ellas. Esse mismo redẽptor lo manifies-
ta enla parabola del pastor/y dela oue
ja centesima perdida y con mucho cuy-
dado buscada: y despues de hallada lle
uada cõ gozo sobre los ombros. Mas
aqui muy biẽ lo declara con palabra ex
pressa quãdo dize. El buen pastor da su
aia propria por sus ouejas: y enel se cũ-
plio verdadera y ꝑfetamẽte aq̃l dicho ꝑ
phetico. Como pastor apascentara su
grey: z assi lo hizo porq̃ por dar buẽ pa
sto a sus ouejas por las poner en ꝑfeto
abrigo padescio muchos trabajos y cã
sancios y pobrezas y hãbres: z sufrio di
uersos peligros entre las acechanças d̃
los judios: z aun euangelizãdo el reyno
d̃ dios cercaua y andaua las ciudades y
castillos y por esto passaua las noches ẽ
oracion sin dormir. Y por esto se daua y
se mostraua afable alos publicanos/no
teniendo ni curãdo dela murmuraciõ ni
del escãdalo delos phariseos afirmãdo
que por los enfermos z por los pecado
res auia venido al mundo. E alos peni-
tẽtes tãbien mostraua marauillosa afe-
cion mostrando les muy abierto el seno
dela misericordia d̃ dios. Pues o pasto
res oyd estas cosas y deprẽded ser bue-
nos: y lo que el hizo esto mismo hazed si
necessario fuere.
¶ E como dize hugo: aquel pone el ani C v.
ma por las ouejas: que subiẽdo al lugar
peligroso del regimiẽto delas animas/
cerrados la puerta del silẽcio cõserua en
paz la grey d̃ los religiosos que le fue en
comẽdada: z aquel pone su anima/que
andãdo el solo ẽtre los graues peligros
del mundo solicitãdo los negocios tem-
porales procura los prouechos de su cõ
uento z comunidad: y aquel pone su ani
ma que sale del regimiento de su mone-
sterio a sufrir las barajas y contiendas/
por defender y mejorar la hazienda de-
la orden: y el q̃ anda con paciẽcia en me
dio delas lenguas de los lisonjeros y d̃
los maldizientes: y el que trabaja por
los enfermos: y el que mãtiene alos que
trabajan: y consuela alos q̃ son de flaco
coraçõ: y el q̃ contiende y porfia con los
soberuios reprehẽdiẽdo los asperamẽ-
te. E sin impedimẽto desto sant bernar
do amonesta al ṽtuoso q̃ lieue sobre sus
ombros la carga d̃l cuydado pastoral y
que procure la saluacion de sus herma-

nos: y esto haze escriuiendo a vn abad / y diziendo. El mantenimiento de tus ouejas sea la palabra de dios y el sancto exemplo dla vida y la yerua q̃ les dieres sea el fructo delas sanctas oraciones. Y destas tres cosas q̃ tenemos entremanos: q̃ son doctrina: exemplo y oración: la mayor es la oración: porq̃ si la obra es el fructo q̃ haze la palabra la oracion es la q̃ merece y alcança de dios q̃ sean virtuosas y hechas en gracia las obras: y q̃ sea sana y clara la doctrina. Pues porq̃ te acriminas mas d la compañia de algunos delos q̃ contigo estan? O que es la causa porque recibes mas graueđad della q̃ recibirias d vsar dela consolación q̃ te pudiesse dar? No te pene considerar / que q̃nto mayor pena padeces con ella: tanto mas crece tu ganancia: y q̃ en quanto te sucediesse della alguna cosa dla q̃l fuesses ayudado: en tanto se menoscabaria tu galardon. Pues escoge de dos estremos de hombres q̃l dellos q̃ uas tomar: o por ventura los q̃ dando te con su compañia graueđad y pena te ayudan: o los q̃ ayudandote dañan y priuan dla suerte mayor d tu merecimiento. Reconosce q̃ los q̃ mas te molestan son procuradores de tu corona / y q̃ los q̃ mas blandos te parecen son enajenadores engañosos d q̃nto has merescido. Cierta cosa es q̃ los que agora son compañeros del trabajo / q̃ seran despues tambien parcioneros dela merced. Y pues q̃ sabes que eres embiado a ayudar y no ser ayudado: conosce q̃ eres vicario de aq̃l saluador del mundo que vino a seruir y no a ser seruido. Bienauenturados seremos si assi p̃maneciéremos siempre hasta la fin del siglo buscando en todo lugar / no las cosas que son n̄ras: mas las q̃ son de jesu xp̄o. Mas p̃a hazer todo esto necessario es q̃ tenga el hombre el coraçon bien satisfecho de si mismo: y la consciencia bien segura y sin querella: por lo qual dize el mismo bernardo. En todos tus hechos o dichos nunca el sieruo de dios busque alguna cosa q̃ sea suya: mas procure lo q̃ fuere honra d dios o salud dlos p̃ximos

Ad phil. ij.

Bernard. ad eugen.

o el bien q̃ a esto p̃tenezca: porq̃ ninguno puede solicitar el seruicio d dios o el bien de su p̃xo si no menospreciare sus p̃pias cosas. O q̃ buena oluidança seria si a ti mismo no conosciesses: porque a tu proximo aprouechasses: mas ciertamente en tan grande en tan virtuoso oluido como el hombre deue tener de si mismo: necessario es q̃ el coraçon no tenga resabio de pecado y que se conozca bien por tanto con mayor seguridad se pueda estender a las ganancias de fuera q̃nto mas segura dexare la consciencia dentro de si misma: q̃ aprouecha al hombre como el señor dize enel euangelio: q̃ sea todo el mundo suyo y q̃ su aĩa padezca detrimento enel infierno? y aun esto mismo req̃ere la razon dela orden: porq̃ el q̃ es mandado amar a su p̃ximo ala medida dl amor q̃ tiene a su p̃pria p̃sona: primero sepa amar a si mismo. Assi q̃ dos cosas son las q̃ despues delos pecados hazen buena la consciencia. La vna es arrepentimiento dlos males passados: y la otra es abstinencia d las culpas aduenideras: esto es / llorar como dize el bienauenturado gregorio: los p̃cdos cometidos y en hazer de nueuo los q̃ despues se ayan de llorar / y la vna destas no ap̃uecha sin la otra. Y el coraçon q̃ sabe q̃ esta bien abituado y vestido destas dos v̄tudes: desampare ya seguramente assi mismo: y aun en alguna manera digo q̃ se pierda: porq̃ pueda ganar a otros. Lo de suso es d bernardo. Y guarden se los pastores d escandalizar a los subditos y no les den ocasion de cayda: porq̃ sobre todos aq̃llos verna dolor y lamentación de condenacion p̃durable q̃ dieren causa a los escandalos: y por cuya causa procedieren los peligros dlas aĩas. Porque segun sant gregorio dize: d tantas muertes son dignos los p̃lados de q̃ntos exemplos d p̃dicion traspassan en sus subditos: y sant augusti dize. Los q̃ inflaman las aĩas p̃a pecar y las apartan de dios: mas pecan q̃ los q̃ crucificaron la carne de jesu xp̄o: y sant ysidoro dize. Los q̃ corrompen con malos entē-

Grego. in moralib.

Grego. in registro.

Augustinus de vera penitentia.

Ysidorus d summo bono.

plos la vida y las costũbres delos buenos: peores son q̃ los q̃ robã y destruyẽ las riquezaa y las heredades agenas: y no p̃siunen los tales dealgũas obras justas q̃ ayau hecho: ni esperã q̃ serã saluos menospreciãdo alos otros y no curãdo de otras virtudes: porq̃ como dize san

Grego. super ezechielem. gregorio: nĩgũa cosa ayuda a su justicia o su virtud al varõ de cuya mano sera demandada el aĩa q̃ perece. Y sant crisos-

Criso. homiliario. tomo dize Si el sacerdote ordenare biẽ su ppia vida y no tuuiere diligẽte cuydado dlos q̃ tiene en cargo / al infierno va conlos malditos y cõdenados. Miren tãbien los plados que dios nr̃o señor cõ mas blandura castiga las culpas delos subditoa q̃ndo la pastoral negligencia fue la causa dellas: y q̃ cõ pena muy mas graue y terrible cõdẽa por si mismo los males delos p̃sidẽtea y delos mayores.

Grego super ezechielem. Y sant gregorio dize. El todo poderoso dios que agora no castiga / ni pune las culpas delos suditos por mano dlos plados: de cõdenacion pdurable cõdenara y castigara los pc̃dos y negligẽcias delos mayores. E miren biẽ los subditos q̃ no desfallezcã enla vitoria dla batalla q̃ les es ppuesta por dfero dlos pastores malos y negligentes: maa acatãdo en Jesu xp̃o espejo de todo biẽ rescibã cõ paciẽcia el juyzio delos tales porque despues no padescerã enla muerte otro juyzio: como dios no castigue dos vezes vna cosa: y sobre aq̃lla palabra d

Numero. (esa. xxviij.) Esayas q̃ dize. Por vẽtura ha de arar todo el dia el juguero: o el q̃ara pa sembrar: declara el glosador Aureo: r dize. Del mijo ni dlas auenas no dize el texto pfetico: si por vẽtura se deuen trillar: porq̃ se entienda que los subditos cada dia son lojuzgados y corregidos dsus defectos por los plados: r si cõ paciẽcia soportarẽ el juyzio p̃sente y de ay adelãte emẽdarẽ sus costũbres no serã mas juzgados enel juyzio de dios aduenidero: mas si en otra manera fuere r aq̃ no son corregidos / necessario es q̃ enel juyzio vniuersal seã juzgados. Mirẽ assi mismo los subditos y humillẽ se: ca muchas vezes los deffectos y la negligẽcia dlos perlados pcedẽ dlos malos merecimiẽtos dlos subditos: y pmite esto dios porque no merecẽ tener las malas ouejas buenos pastores. Por lo q̃l san gregorio entre otras cosas q̃ escriue a la clerezia d Milan q̃ le demãdaua pastor: dize. Como quiera q̃ la intẽciõ de mi antigua deliberaciõ y costũbre es nũca me entremeter por la p̃sona de ningũo para q̃ aya de recebir las cargas pesadas dl cuydado pastoral / proseguire agora vr̃a electiõ con orones: porq̃ el todo poderoso dios tal pastor os de en cuya lengua y costũbres podays hallar los pastos dela diuinal p̃dicaciõ. Mas porq̃ segũ el merecimiẽto delos pueblos suelen ser por el juyzio soberano d dios pueydas las p̃sonas delos pastores: procurad vosotros lo spũal y amad las cosas celestiales / menosp̃ciad los bienes tp̃ales y fugitiuos: y teneo por cosa muy cierta q̃ recebireys pastor que sea conforme a dios / si en vr̃os hechos tuuieredes cuydado de aplazer a su magestad.

Grego. in registro.

Sigue se la oracion del autor.

O Señor jesu xp̃o bueno que por tus ouejas posiste tu anima en p̃cio: y les diste tu carne ẽ mãjar y tu sangre a beuer: y te nos heziste puerta pa la yglia militãte r triumphante para que entremos por ti a saluarnos y pa q̃ pmanezcamos en ti: conoce me entre tus ouejas: r mira señor por tu clemẽcia en nosotros encaminãdo nos ẽla carrera dela perdurable salud: porq̃ te conozcamos y porq̃ nos conformemos cõ tu volũtad: pareciẽdo te en algunas pisadas de tus obras. Y assi mismo te suplicamos que nunca oygamos la boz dles pastores agenos / que son el mundo / la carne y el diablo. Mas sola señor la tuya obedeciẽdo tus santos mandamientos y cõsejos: porque merezcamos aqui tener la vida de tu grã y dspues reciba

mos con infinita abundãcia la vida dla gloria: y porque hallemos en ti solo los pastos dela refecion durable. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo.lxxxvij. dla fiesta destas encenias: enlas q̃les quisierõ los judios apedrear al señor: segun q̃ lo cuenta sant Juã alos.x.capi̾los: y canta se este euangelio el miercoles despues dl domingo de lazaro. Y contiene quatro parrafos segun que se siguen.

¶ El primero es dla declinacion desta palabra griega encenias: y q̃ tres edificaciones fuerõ las del templo de Salomon segun diuersos tiempos. Y de algunos repartimiẽtos que auia eñl templo y del oratorio que hizo el rey Salomõ. Y de vna maliciosa platica con que los judios cercaron alli a xpõ: y dela sapiẽtissima respuesta que les dio.

¶ El segundo es d como por los testimonios dla sctã escriptura pece ser xpo verdadero dios y hõbre. Y dela causa porque los judios no creyeron eñl. Y de las ppriedades que tienẽ las ouejas d dios. Y de vna palabra q̃ el saluador dixo certificando su diuinidad: por la q̃l se desfazen las eregias de Arrio y de Sabelio: y que por quatro señales se conoscen las verdaderas ouejas de dios.

¶ El tercero es de como los judios q̃sieron apedrear al saluador: y dela blãdura con q̃ los reprehẽdio. Y q̃ dar mal por mal es pcõo: y dar bien por bien es natural deuda. Y dar bien por mal es perfeciõ de carida. Y dar mal por biẽ es puersidad. Y de como prouo el señor q̃ no era blasfemador. Y que en tres maneras se puede alguna cosa llamar dios Y de como por la excellencia de sus obras prouo christo su deydad.

¶ El quarto es d como el señor se salio dlas manos dlos judios por ṽtud diuina y se fue tras el jordan: y dela razõ porq̃ se fue alli: y delo q̃ esto significa segun sẽso espũal. Y de como y q̃ntos son los q̃ agora lo apedrean. Y de quãto se deue cõseruar la presencia de christo en el coraçõ de cada vno. Y que espiritualmẽte es agora apedreado christo en quatro maneras.

¶ Siguese el capitulo.lxxxvij.

¶ j.

Dize agora el euãgelista sant Juã q̃ acaecio que se hizierõ encenias en hierusalẽ: y era inuierno. Es de notar que encenias son dichas y desciẽden desta silaba: en: q̃ vale tãto como in: y desta palabra: neos: q̃ es griego vocablo: y q̃ere dzir nueuo: entreponiẽdo entre la pmera silaba: en: y entre esta palabra: enos: esta silaba: ce: y assi cõpuesto y ayũtado todo jũto: hazese esta palabra encenias: q̃ q̃ere dezir tãto como innouaciões: o vso nueuo q̃ es q̃ndo alguna cosa nueua es aplicada a su vso: o quãdo es dedicada o aplicada: apartãdo la dl vso comũ pa la celebridad y vsu dl culto diuino: porq̃ lo q̃ los latinos dizẽ dedicaciõ aq̃llo llamã los hebreos incoaciõ: o comiẽço d vso d nueua cosa: o innouaciõ: y a este mismo llama el griego encenia. Onde q̃ndo los ãtiguos se vestiã d algũa nueua vestidura luego les dziã q̃ enceniauã: esto es: q̃ estrenauã: o q̃ comẽçauã a vsar algũa cosa nueua. Assi q̃ no es otra cosa dzir enceniar: sino comẽçar a estrenar o a vsar la pmera vez alguna cosa nueua: y por esto se dize q̃ vestidura nueua encenia el pmero q̃ la trae o q̃ estrena: y el obispo es dicho ẽceniar la yglia q̃ndo la pmera vez la pone en vso dl culto diuino y dlos sacramẽtos. Pues d aq̃ se cõcluye q̃ se llama eñste lugar encenias la fiesta o fiestas dla ddicaciõ o aplicaciõ dl tẽplo: ca ẽla tal ddicaciõ se aplico el tẽplo al vso dlos officios spũales y al seruicio d dios: y esta fiesta celebrã cada año los judios muy solẽnemẽte Y se llama esta solẽnidad ẽcenias en numero plural: porq̃ la solian celebrar por muchos dias. Y esta ddicacia no se celebra ẽ memoria dla pmera: ni dla segũda vez q̃l tẽplo fue estrẽado eñl cũto diuio: mas celebrauase por la tercera: ca se lee

Nicolaus de lyra sup joannem.

au erse el tẽplo puesto en vso del officio
diuinal por diuersas psionas y en diuer
sos tiẽpos. La primera vez fue quãdo
iij. regum — lo acabo Salomon a diez dias de setiẽ
bre: la qual se celebraua en aql mesmo
dia todos los años hasta q̃ los caldeos
lo destruyeron. La segunda fue en tiẽ-
Im. ij. libr. esdre. — po de Esdras por mano de Neemias y
de Zorobabel: y por mano de todos los
que boluieron dela captiuidad d̃ Babi
lonia: y despues q̃ repararõ el templo/
como lo pudierõ fue celebrada esta repa-
raciõ a doze dias d̃ março: y en aql mis-
mo dia se celebraua por todos los años
hasta q̃ despues vino el rey Antioco/ y
lo ensuzio y puso enel el ydolo de Jupi-
ter. La tercera dedicaciõ se celebraua
por esta cõtaminacion que enel templo
hizo este tyrano y fue celebrada d̃ Judas
j. machabeorum. — el Macabeo: el q̃l lo purifico por estar
tan profanado y cõtaminado dela pre-
sencia dl ydolo y del vso delos gẽtiles.
Y esta se celebro a quinze dias de deziẽ
bre: y despues se celebra en todos los a
ños eneste mismo dia. Y esta dedicaciõ
se celebraua en tiempo de Jesu christo:
dela qual haze agora memoria el euan
gelista diziẽdo. Y andaua el señor en
el templo enel portal de Salomon.
Este portal era cierta pte del templo a
dõde el rey salomõ solia orar. Es de no
tar q̃ por nõbre de tẽplo no se entiende
aq̃ solo el cuerpo del mismo tẽplo: mas
aun los portales y los atrios descubier-
tos circunstantes ptenecientes a la casa
dl señor: enlos q̃les estaua el pueblo q̃n
do auia de orar: ca no ẽtraua alo cubier
to del tẽplo a hazer su oracion: porq̃ no
conuenia que alguno entrasse dentro si
no solos los sacerdotes y los ministros:
y todos los otros orauã por ptes de fue
ra en ciertos portales o aptamientos q̃
ceñian el tẽplo al rededor adõde el rey
Salomõ hiziera vn oratorio pa si mis-
mo q̃ se llama aqui portal: enel q̃l puso
el dia dela dedicaciõ: que es el dia p̃me
ro que se aplico al culto diuino vna co-
luna de metal q̃ tenia cinco estados en

largo y tres en ancho: sobre la qual hizo
su oraciõ puesto de rodillas. Este lugar
se llamaua assi mismo oratorio d̃ rey: so
bre este passo dize Theofilo. Esfuerça
te tu tambien entretanto q̃ el inuierno
desta vida dura y es cõbatida de torue-
llino de maldad a celebrar las encenias
espirituales de tal tẽplo: renouando siẽ
pre a ti mismo y disponiẽdo y labrando
en tu coraçõ grados de diuersas virtu-
des y perfectiones: y entonces verna je
su xp̃o sin tardança al portal de salomõ
dãdo te pacifico estado debaxo de su p-
prio regimiẽto: porque enl siglo adue-
nidero ninguno terna poder d̃ celebrar
ni d̃ acabar las solẽnidades dla renoua
cion. Siguese enel testo. Y cercarõ lo
los judios: allegãdo se mucho a el con
animo de concluyr y delo pseguir: porq̃
mas ayna lo tomassen en palabras: y d̃
zian le. Hasta quãdo has d̃ tener sus
pensas nr̃as animas: como si dixessen
Hasta quando nos has de atormentar
dexando nuestros coraçones suspẽsos:
Mucho dessseamos ser certificados de
ti cerca dela dubda q̃ tenemos d̃ tu per-
sona y de tu venida. Lisonjeramẽte ha
blauan estos queriẽdo mostrar en sus pa
labras que desseauan saber la verdad d̃
lo que deuiã tener y creer del. Y como si
dixesse. Nuestros coraçones estan col-
gados por el d̃sseo q̃ tenemos de saber
la certidũbre d̃ ti y de tus mysterios: ha
sta q̃ndo nos has de dexar enesta vida:
Bien sabes q̃ la esperança: o el desseo q̃ — Prouer. xiij.
se difiere/ o alarga/ q̃ aflige el anima: y
enestas palabras dauan a entender/ q̃
queriã estar y passar por su dicho y rece
bir lo de buena voluntad como a xp̃o ver-
dadero christo: como sea verdad que teniã
el contrario de todo en sus coraçones.
Si tu eres christo dinos lo sin encu
bierta: como si dixessen. Si tu eres ver
dadero rey y nr̃o vngido: ca al que noso
tros dezimos rey: a aql llamã los judios
Christo y vngido: porque la vncion era
deuida a los reyes: dinos lo manifiesta-
mente porque sepamos a quiẽ deuamos

seguir: ca en manifiesto se ha d̃ publicar
la verdad: ca mucho pecamos si tu eres
xp̃o enla ley prometido y no te creemos
Todo esto preguntauã cõ engaño y cõ
malicia para que si respõdiesse que era
xp̃o: pareciesse q̃ se fazia rey y q̃ cõtrade
zia al Cesar: y fuesse luego preso y entre
gado a la justicia delos Romanos para
que lo matassen: por lo qual dize la glo
sa. No dessequan saber la verdad: mas
Glosa sup antes le aparejauã lazos de muerte. E
Joanne. porq̃ le hablauã con engaño acordo de
tẽplar y modificar su respuesta diziẽdo.
Hablo a vosotros y no me quereys
creer: sabed que las obras que yo ha
go en nõbre d̃ mi padre: estas dan te
stimonio de mi. E quiere tanto dezir
Yo hablo cõ vosotros como palabra q̃
soy de dios y siẽpre os digo la verdad/
y prueuo biẽ quiẽ yo sea por mis obras
no me creeys: porẽde sabed q̃ las obras
que yo hago en nõbre de mi padre/ y a
gloria suya cõfessando a el y a su gloria:
y no buscando en algun lugar la gloria
de otro algũo: y atribuyendo a el todas
las marauillas: estas dan testimonio d̃
mi y de mi deydad: porq̃ no pueden ser
hechas sino por la virtud de dios: y por
ende biẽ claro parece q̃ yo vine de dios
y pues quereys oyr de mi si yo soy chri
sto: yo respõdo que no es menester que
yo lo diga por palabras: pues que las o
bras q̃ hago ellas dã testimonio de mi:
y las obras no creeys como creereys a
las palabras. E assi no dixo claramẽte
que era christo: lo q̃l ellos preguntauã/
mas dixo algũa cosa equalẽte o ygual/
o mayor q̃ la que demandauan: mas no
satisfizo a ellos esta respuesta: la qual el
dio por respõder verdad: y por desbara
tar la malicia d̃ la calũnia y del engaño
que trayã pensado: y en tal manera tem
plo su respeusta que no dio lugar a su a
cusaciõ maligna y pareciesse alos fieles
por los quales se cuẽtan estas cosas q̃ el
es verdadero dios y redemptor christo:
y no hombre solo/ como aquellos infie
les y peruersos pensauan/ mas que es
verbo del padre y hijo de dios: ca los ju
dios creen q̃ el mexias/ que falsamente
esperan que ha de venir/ q̃ no ha de ser
dios mas hombre puro: mas que ha de
reynar sobre todos: assi que no les dio
el señor esta respuesta tan marauillosa/
por solos ellos mas por amor delos fie
les que estauan por venir. C ij.
¶ Otros testimonios pone sant juã en
su canonica: por los q̃les parece que Je
su christo es verdadero dios y verdade
ro hombre diziẽdo. Tres son los q̃ dã
testimonio ẽnl cielo. El padre: el verbo:
y el espiritu sancto. Y tres son los que
dan testimonio enla tĩrra: cõuiene saber
el espiritu: el agua y sangre. Y que jesu
xp̃o aya sido celestial y verdadero dios:
testimonio dio el padre quando dixo. Mat. xvij.
Este es mi hijo muy amado: y testimo
nio dio desto tãbiẽ el espũ sctõ q̃ndo des
cendio en figura de paloma el dia q̃ fue
baptizado. Y este mismo hijo dio testi
monio d̃ su deydad q̃ndo dixo aqui. Yo Mat. iij.
y el padre vna cosa somos. Y q̃ tãbiẽ a
ya christo seydo dela tierra: y verdade
ro hombre: tres testigos dan dello testi
monio: y estos son el espiritu: esto es/ el
anima q̃ ẽla cruz dio al padre: y el agua
q̃ salio de su costado: y la sangre q̃ corrio
de sus venas. Y pone el señor la causa d̃
la incredulidad destos diziendo. Mas
vosotros no creeys porque no soys
ni quereys ser de mis ouejas innocen
tes y humildes: mas soberuios y mali
gnos: y por esto estays por juyzio d̃ dios
ciegos. Mis ouejas oyen mi boz y
yo las conozco y siguen me: y les do
la vida ꝑdurable y no pereceran pa
ra siempre y ninguno las arrebatara
de mi mano. E dixo esto como si decie
rõ do mas estas palabras dixesse: mis o
uejas q̃ son los hũildes: alos quales yo
reuelo la verdad: oyen mi boz creyẽdo
con coraçon y obedeciẽdo por la obra/
y yo conozco a ellas no solo d̃ noticia de
vista comũ: mas aun de noticia de apro
uaciõ: mediante la q̃l las do por buenas
siguẽ me teniẽdo ẽlas obras mi semejãça

aqui en la vida
atras fo xxxi
xi

que mostrasse ser los acusadores desta muger entredichos τ impropios pa poner por obra aq̃lla sentẽcia: los quales como ellos leyerõ salierõ se ꝺ alli de verguẽça: porque era aquella escriptura de tanta virtud q̃ cada vno dellos conocia enella todos q̃ntos pecados fizo. No escreuia el señor en ꝑticular los pecados ꝺ cada vno: mas pudo hazer por su virtud diuina q̃ ẽ algũa figura o algũas lineas hechas por su mano viesse cada vno dellos sus ꝑpios pecados / y no los delos otros. Siguese eñl testo. E inclinãdo se escriuia otra vez ẽ tierra: y la escritura era tornar a escreuir las mismas palabras q̃ ꝑmero escriuio. Como si dixesse. Si esta es pecadora tãbiẽ soys vosotros pecadores: τ inclinãdo se escriuio ꝺ nueuo lo q̃ primero auia escrito por mostrar mayor firmeza en su sentẽcia y q̃ no eran dignos ꝺ su vista ni ꝺ su amigable acatamiẽto. E ꝺ aq̃ es q̃ como los ouiesse herido cõ el zelo τ hostigo ꝺ su justicia no tuuo por biẽ ꝺlos mirar: mas boluio dellos su cara: en lo q̃l nos enseño q̃ escusassemos hũilmente a nosotros: assi ꝺla punició y correciõ del ꝑximo como despues q̃ fuere corregido: ca porvẽtura no aya en nosotros aquel mismo pecado o otro tal q̃ q̃remos cõdenar en nr̃os hermanos. E inclino se: y no boluio a otra ꝑte la cara el señor q̃si dissimulãdo los lazos dela muerte y la malicia cõ q̃ sus aduersarios veniã cõtra el: porq̃ mirãdo la benignidad y el sufrimiẽto ꝺl se apartassen los malauẽturados ꝺ su ceguedad. E tãbiẽ quiso inclinar su rostro en tĩrra: porq̃ dãdo lugar ala verguẽça y cõfusiõ en q̃ estauã caydos les diesse libre facultad pa yrse del tẽplo / ca el veya con ojos de deydad que auriã por mejor yrse de alli muy ayna que perseuerar en mas preguntas: porque si este rey los mirara entonces enla cara: mucho mayor verguença ouieran de salir. Pues haz tu otro tãto y conduele te delos que vieres confusos y no quieras mirar los enla cara.

¶ Aqui somos enseñados por lo q̃ en este caso el fijo de dios fizo como se deua auer todo fiel xp̃iano en juzgar los defectos ꝺlos proximos. Para lo q̃l es de saber q̃ ꝑmero deue el hõbre escreuir ꝺlãte los ojos del coraçõ todos sus propios defectos: porq̃ pueda juzgar a si mesmo y entõces sera mas digno ꝺ juzgar alos otros. Mas de aqui nasce vna quistiõ y es esta. Porvẽtura puede el peccador juzgar y reprehẽder alos otros? A esto se respõde q̃ o el juez esta embuelto y enredado solamẽte en pecados ligeros / y entõces no es hecho indigno τ inabil pa corregir y juzgar: o esta eñl mismo pecado / o en otro mayor q̃ aquel del qual corrige a otro: y entõces o el pecado del juez es manifiesto: si es manifiesto no lo puede corregir por el escãdalo que recibirã los que lo viessen: o si es oculto o se arrepiẽte del dẽtro en su coraçon entonces puede cõ humildad corregir alos otros: porque se emiẽden y hagã penitencia ꝺ sus pecados: o no se arrepiẽte: y entõces en ningũa manera es digno de reprehender a otros: porq̃ la tal correcion ya no procede de caridad ni de aborrecimiento que tiene al crimẽ: porque si assi fuesse ꝑmero lo reprocharia en si mismo que lo reprehẽdiesse en su hermano / ni el hõbre due mas amar al proximo que a si mismo: mas aun en tal caso digo que en lo q̃ este atreuido juez juzga a otro en aq̃llo cõdena a si mesmo. E assi paresce que dela cõsideraciõ que el hõbre tiene delos defetos ꝺlos ꝑximos nasce la humildad: y esta hũildad nos enseña y se figura enesta inclinaciõ del señor q̃ aqui dize el euãgelista diziẽdo que se inclino hasta la tierra quãdo escriuio aquellas letras para librar aq̃lla muger pecadora. Lo segũdo deue tãbien el hõbre antes q̃ aya de corregir a otro hazer inq̃sicion cõ discreciõ soberana cerca de dos cosas. La primera cerca ꝺla persona q̃ ha de corregir: cõuiene saber: si porvẽtura sea dispuesta para rescebir emiẽda ꝺ aquel pecado o crimen: o si sea incorregible. La segũda dela calidad τ circumstancia del hecho o del delicto como es: si porventura el defecto que reprehẽdes

en el otro sea

Mas es aq̄ de saber q̄ ay algūas obras
q̄ muestrā q̄ es el hōbre sācto: mas no lo
hazē sācto: assi como son las obras d'los
miraglos los q̄les hazē muchas vezes
aun los malos por virtud d'la fe. E ay o-
tras obras q̄ hazē al hōbre sancto: mas
no muestrā q̄ es sctō como son la simpli-
cidad ⁊ la hūildad d'los sieruos de dios
⁊ otras virtudes d'llos q̄ los hazē sāctos
delāte dios ⁊ parecē por ellas menosp̄-
ciados y abatidos delāte del mundo. E
son otras obras q̄ hazē al hōbre sācto y
lo manifiestā por tal como son las obras
d' piedad q̄ son hechas por caridad. La
segūda señal q̄ son ouejas de jesu xp̄o es
q̄ndo oyen la boz por lo q̄l dixo: mis o-
uejas la boz mia oyen. Quatro bozes
da este pastor a sus ouejas: la p̄mera es
la p̄dicaciō dela palabra d'la vida: la se-
gūda la inspiraciō interior: la tercera es
el dō d'los b̄n̄ficios: la q̄rta es el açote tē-
poral. Mas porq̄ muchos son los que
estas bozes no oyen: se q̄rella n̄r̄o señor
Prober. j. eñl libro d'la sabiduria diziēdo. Llame:
conuiene saber por p̄dicaciō sonable: y
menospreciaste la dotrina: estēdi mi ma
no haziēdo y cōmunicādo a vosotros mu
chos bienes y ningūo los q̄so mirar/ y
menospreciastes todo mi cōsejo: cō el q̄l
yo os inspiraua muy buenos p̄positos
y menospreciastes mis encrepaciones:
por las q̄les os rep̄hendia y pues q̄ assi
es yo me reyre tābiē en v̄r̄a cayda. La
tercera señal q̄ algūos seā ouejas de je-
su xp̄o es quādo el las conoce como ver
dadero pastor: por lo q̄l dixo. E yo las co
nozco. Conosce el señor como ya es di-
cho a sus fieles por la ymagē y semejan
ça d' su magestad q̄ emp̄mio en sus alas
a manera de sello: y conosce los por las
armas delas virtudes cō q̄ las adorno
y cōpuso ⁊ por las señales d'las buenas
obras cō q̄ los doto de hermosura ⁊ por
la caridad q̄ vnos a otros se tienē: ēla q̄l
los informo. La q̄rta señal q̄ seā ouejas
de jesu xp̄o es/ quādo lo siguen como a
verdadero pastor: por lo q̄l dixo. Y ellas
me siguē: los malos no quieren seguir a
jesu xp̄o: mas huyen y bueluē la cara d'l
mas los buenos lo siguē por semejāça d'
virtud: ⁊ tambiē algūos lo siguen fengi-
damēte como son los ypocritas: y algu-
nos lo siguē cō pereza como son los tibi
os y los negligētes: y otros lo siguē cō
toda solicitud ⁊ diligēcia/ como son los
feruientes enel amor de dios.

¶ Estas palabras d'l señor q̄ndo dixo: C iij.
yo y el padre vna cosa somos: no pudie-
rō ya tolerar los judios: aunq̄ auiā sufri
do las otras: mas dize el testo q̄ toma-
rō piedras p̄a apedrear lo. Esto hizie
ron cō muy dura y maligna intenciō co
mo cōtra blasfemador: mouidos d' llaga
de embidia y no de amor de justicia: ca
mouiā se a tan nefando atreuimiēto sin
ley ⁊ sin ordē: y porq̄ erā duros y no po-
diā entēder las palabras muy altas d'l
señor corriā y boluiā se a las piedras biē
como mas duros q̄ ellas. Siguese eñl te
sto. E respōdioles el señor: retrayēdo
los cō blanda suauidad d' tā criminoso
fecho: mas buenas obras os he fecho
⁊ mostrado por la virtud d' mi padre
cōuine saber: enseñando la v̄dad ⁊ curā
do los enfermos y haziēdo otros mila-
gros: y por b̄n̄ficio d' todas ellas me
q̄rays agora apedrear. Como segun
razō seays obligado a me bēdezir y hō
rar. Sobre este passo es de saber q̄ son
algūos q̄ dan males por males: y esto es
deffendido: porq̄ dios reseruo p̄a si mis-
ma la vengança diziēdo por el profeta.
Dexad a mi la vēgança q̄ yo la hare: y
otros ay q̄ dā bienes por bienes. Y esto
es en algūa manera regla natural y no
es obra meritoria: ca los publicanos ha
zen otro tāto. E son otros q̄ dan bienes
por males: y esto es señal de p̄fecta cari
dad: ⁊ assi lo hizo jesu xp̄o y lo enseño a
los suyos. Y ay otros q̄ dā males por bie
nes: y esto es obra iniqua y p̄uersa: y ta
les erā los judios con el saluador: ⁊ por
esto los arguye diziēdo. Muchas bue
nas obras os he mostrado y fecho y ago
ra q̄reys me apedrear. siguese eñl testo.
Y respondierō y dixeron le: d'la bue

no obra no te apedreamos: mas de-
la blasfemia porq̃ como tu seas hom
bre hazes te dios. Es d̃ notar q̃ diziẽ
do xp̃o q̃ era vna cosa cõ el padre: da a ẽ
tẽder q̃ el es dios y no porq̃ el mismo se fi
zo dios: mas d̃l padre q̃ lo ẽgẽdro le vino
ab eterno ser dios. Y el señor q̃riẽdo tẽ
plar la saña d̃llos: respõdio no ser el blas
femador aunq̃ ouiera dicho q̃ era dios o
hijo d̃ dios natural: lo q̃l prueua p̃nera-
mẽte por la escriptura diziẽdo. Por ue-
tura no es escripto en vr̃a ley. yo di-
xe vosotros soys dioses. Pues aque
llos nõbro dioses alos q̃les fue reue
lada la palabra de dios: y no puede
la escriptura ser falsa: porq̃ me dezis
q̃ he blasfemado porq̃ dixe q̃ so fijo
de dios como el padre me aya sãtifi
cado y ẽbiado al mũdo. E q̃ so tanto
d̃zir como si dixesse. La escriptura sacra
como sea ĩspirada por el sp̃u sctõ no pue
de errar y esta mesma scritura atribuye
alos hõbres sctõs ⁊ alos p̃fetas d̃ydad
por p̃ticipaciõ d̃ gr̃a: pues mucho mas al
q̃ el padre santifico: esto es: al q̃ ẽgẽdro e-
ternalmẽte sctõ segũ la d̃ydad ⁊ ya lo sã
tifico ⁊ hizo lleno segũ la hũanidad de-
la plenitud de sus dones y lo ẽbio al mũ
do p̃a lo saluar ⁊ santificar como era di-
cho por los p̃fetas: puede ser dicho dios
p̃piamẽte como segũ verdad catholica
se diga. El hõbre es dios: y el ṽbo es dios
aunq̃ no se dize esto cõ ygual semejança
ca el hõbre es llamado dios por gr̃a de
adopciõ: y el verbo es dios por naturale
za. Pues si los fijos adoptiuos sõ dichos
dioses: q̃ razõ ay porq̃ el q̃ es dios natu-
ral no se pueda llamar y ser fijo: No ay
por cierto razõ q̃ esto escuse porque la es
criptura sagrada atribuye alos hõbres
santos deydad dicha segũ alguna parti
cipacion: mas a xp̃o atribuye deydad se
gũ p̃piedad natural y verdadera. Y se-
gun sant augustin dize: en tres maneras
se dize algũa cosa dios. La primera por
naturaleza como dios todo poderoso: la
segũda por adopciõ: o por comunicaciõ — August. su per ioãnẽ
de algũa virtud diuina como son los hõ
bres justos santificados q̃ son participã
tes de deydad: d̃los q̃les dize el psalmo
Vosotros soys dioses como dicho es. La — ps. lxxxi
tercera por falsa opinion como los ydo-
los y los d̃monios que falsamẽte son di
chos dioses. Despues enseña el señor es
to mesmo por otra razon que es por las — Aristo. in. ij phisicorũ.
obras d̃l padre q̃ el fazia: y la razõ es esta
Todas las cosas: segũ el filosopho dize
se determinã y se juzgã por su p̃pia ordẽ
y por ende por su p̃pia operacion somos
certificados d̃la naturaleza d̃ cada vna
dellas: pues como xp̃o nr̃o señor hiziesse
obras p̃prias de diuinidad ⁊ miraglos
trascẽdentes toda facultad d̃la criatura
por su p̃pia virtud: y no solamente oran
do y suplicãdo ala potencia diuinal: mas
aun algunas vezes lo hazia mãdando.
Luego biẽ se cõcluye cõ verdadera cla
ridad q̃ estaua enel la naturaleza diuina
y que por consiguiente no era blasfema
dor: diziẽdo que era el dios y verdadero
fijo d̃ dios. Como si dixesse. No solo cre
ays por mis palabras ser yo hijo d̃ dios
mas aun por las obras: pues q̃ por el mo
do con q̃ las hago y por la condicion de-
llas mismas se muestra estar en mi la na
turaleza ⁊ virtud de dios: por lo q̃l dize ẽ
el testo. Sino q̃reys creer enlas pala
bras: alomenos creed alas obras.
Como si dixesse: creed alas obras: porq̃
por el merecimiento dela fe y por el cono
cimiẽto mas claro delas obras: vẽgays
ala fe dela diuinidad. Porque conoz-
cays ⁊ creays q̃ el padre esta en mi-
por no apartable naturaleza: y que por
la volũtad de su cõsentimiẽto esta en to
dos mis fechos: y que yo esto enel pa
dre: como en aq̃l d̃ cuya generaciõ eter-
na tẽgo la naturaleza y la verdad: y las
obras. Es de saber q̃ enel esta el padre
y el esta enel padre: en q̃nto es vna essen
cia natural la d̃ entrãbos como vna ope
racion. De donde se sigue que el q̃ mas
ama ⁊ mas cree mas conoce. Mira aqui
la marauillosa ⁊ muy vituperable la lo-
cura delos judios: ellos q̃rian saber si el
señor era xp̃o: y porq̃ prouaua que lo era

por palabras y por obras querian lo ape
drear: y no erā puocados a creer por las
palabras ni por las obras: mas como ob
stinados τ duros pcurauan con estudio
sa malignidad tomarlo en palabras pa
lo traer ala muerte: ca su intinciō no era
recebir de su respuesta materia pa creer
mas era intinciō mala y puersa para ser
mas crueles y para lo crucificar. Pues
tu d tal manera toma a jesu xpo q lo pue
das tener cō atamientos de amor/ y no
sigas ni mires a estos q lo querian tomar
con malicia para nūca lo tener por gracia.
C iij. ¶ Siguese enel testo. E salio se de en
tre sus manos por virtud diuina passan
do por medio dellos. Como otras ve
zes lo auia fecho por mostrar q no podia
ser detenido ni preso sino qndo el qsiesse/ y
por darnos exēplo d apartar nos dla sauio
la yra dlos malos qndo se pudiere hazer
sin peligro τ sin disfauor dla fe: y no lo to
marō porq no tuuierō manos de fe. Si
guese enel testo. E fuesse otra vez el se
ñor tras el jordan desampada la tierra
de Judea. E aporto al lugar donde
sant juā baptizaua primero: y repo
lo alli siguiēte xpo con sus discipulos porq
los pueblos q a el viniessē se acordassen
dl testimonio q dio sant juā dl τ assi mes
mo dl testimonio q en aql rio dio dl dios
padre y dlos otros mysterios alli fechos
τ dichos τ auida assi alli memoria delas
pmeras cosas y dlas postrimeras fues
sen cōfirmados en su santa fe. Pues cō
tēpla biē agora assi a el como a sus disci
pulos y quā tristes se partierō d alli τ cō
padecete dllos cō todo tu poder. Sigue
se enel testo. E muchos vinierō a el τ
dezia. Sāt juā por cierto no fizo mi
raglo alguno τ todas las cosas q di
xo deste verdaderas erā: τ muchos
creyerō enel. Pues mira como estos lo
tomarō por verdadera liga d amor y pa
q pmaneciesse cōellos y lo tuuiessē como
le tuuierō: mas los judios iniquos y ma
lignos qsierō lo tomar pa q seles psiesse
del coraçō τ para nūca lo tener por gra
cia como lo tuuierō. Hablādo spūalmē
te dize Theofilo q partiēdose el señor d
Jerusalē: esto es: dl pueblo ebreo se pas
so alos lugares q teniā fuētes/ esto es a Theofilact.
la yglesia ayūtada delos gētiles q tienē
la fuēte dl baptismo por el ql se allegan
muchos a el biē como los que passan el
jordan. Es d saber aqui q malos judios
son no solos aquellos q allegādo se ala
letra muerta dla ley: y la circuncision de
la carne blasfemā a jesu xpo como estos
dlos qles aq se habla: mas aun los ma
los xpianos q por solo el nōbre son xpia
nos y no tienē mas del nōbre solo de Je
su xpo: y aunq se llamā xpianos y lo con
fiessan por palabras/ niegā lo cō las o
bras/ y dellos es tābien verificado lo q
aq se dize q tomarō piedras pa apedrear
al señor. E ambrosio dize. Lo q fizierō Ambrosius s. per octonario.
entōces los judios pseguidores dl rey d
la gloria: esto mismo hazē el dia d oy los
xpianos q mal biuē: ca ellos son los que
apedreā y matā a xpo. Que cosa es xpo?
Xpo es verdad: paz τ justicia. Pues los
q por la falsedad dsamparā la verdad y
los q por amor dla discordia aborrecē la
vnidad dla paz. Y los q por el precio dl
don tēporal derāy menosprecian la justi
cia: ningūa otra cosa son vistos hazer si
no apedrear: crucificar y matar a xpo pu
es q ē si mismos matā sus dones. Lo de
suso es d sant ambrosio. E los tales son
de tres maneras: ca los vnos apedreā a
xpo cō el coraçon: otros con la boca: y o
tros cō la mano. Los primeros son los
q endurecē sus coraçones con pessimos
pēsamiētos y cō malas volūtades: los se
gundos son los que hablā palabras de
blasfemia cōtra dios y cōtra los santos
y los q contradizē alos mādamiētos de
sus mayores y alos plados: los terceros
son los q dañan a sus hermanos por opsi
sion τ agrauio d fuerça. Los primeros
apedreā a jesu xpo: porq cada vno dlos
pensamiētos malos y toda mala volun
tad es vna piedra q se lança cōtra el por
lo ql Beda dize. Quātos malos pensa
miētos alguno toma/ tantas piedras su
elta contra xpo: y por el bienauēturado

Ambrosius in quodã sermone. sant ambrosio se nos amonesta diziẽdo.
Mirad hermanos q̃ por las obras o por
los pensamiẽtos malos no apedreeys a
Jesu xp̃o q̃ es piedra singular y funda-
mẽtal sobre cuya firmeza estays funda-
dos ⁊ asidos. Mas diras. Porq̃ razon
es juzgado por tan graue el pecado del
pẽsamiẽto ⁊ no se pone por obra? ⁊ a esto
se respõde. Toda la razõ d̃l pecado esta
enel coraçõ. E la obra exterior no ẽgra
uece el pecado sino en q̃nto parece d̃ fue
ra enla p̃sona o enla cosa q̃ offendemos.
j. corin. iij. E porq̃ xp̃o tiene su aposentamiẽto enel
coraçõ: segũ el apostol q̃ dize. Uosotros
soys tẽplo de dios biuo: sucede q̃ assi co
mo xp̃o es cõbidado a su templo por los
pensamiẽtos y por las buenas afeciones
assi es lãçado del por las malas: y segun
esto qualq̃era mala voluntad: o q̃lquier
mal pensamiẽto es q̃si piedra cõ q̃ el hi-
jo de dios es apedreado y despedido de
su templo. O quanto es cosa aborresci-
ble ⁊ vituperable apedrear al señor d̃la
casa d̃sde su camara o retraymiẽto: ca co
ij. cori. vj. mo dize el apostol: q̃ cõpañia o cõformi-
dad puede ser la del tẽplo de dios cõ los
ydolos? Pues q̃ otra cosa son los pensa
miẽtos q̃ cada vno forma enel anima: co
mo vna ymagẽ sino vnos ydolos? E con
los tales ydolos siẽpre desdeña xp̃o mo
rar en vn mismo tẽplo. Y por esto el apo
stol sant pedro desseando q̃ la p̃sencia d̃
jesu xp̃o sea conseruada en su tẽplo / nos
amonesta diziẽdo. Sãctificad v̄ros cora
çones a n̄ro señor jesu xp̃o. Pues aquel
lo santifica q̃ no trata dẽtro en su anima
sino lo q̃ es sctõ ⁊ apazible a dios. Los
segũdos apedreã a Jesu xp̃o de muchas
maneras segũ q̃ la blasfemia se comete
contra dios en diuersos modos. La pri
mera se comete quãdo se niega a dios la
honrra o magestad q̃ le conuiene: assi co
mo el q̃ negasse en dios su poder infinito
o el q̃ dixesse q̃ no tiene sabiduria ⁊ p̃ui-
dẽcia de todas las cosas y a esta especie
o manera de blasfemia p̃tenecen todos
aq̃llos q̃ en sus aduersidades ⁊ tristes a
caescimiẽtos dizẽ en su coraçon verdade
ramẽte dios no tiene cuydado delas co
sas hũanas: o otras tales palabras: a los
q̃ les cõtradize sant augustin cõ muchas Augusti.
razones de confusiõ. Jtem a esta forma j. quinqua
de blasfemia p̃tenecẽ a q̃llos delos q̃les gen a sup
dize sant bernardo sobre los canticos q̃ p s. xxxj.
q̃rrian q̃ dios no pudiesse vengar sus pe
cados: o q̃ no les q̃siesse punir: o q̃ no tu-
uiesse conoscimiẽto dellos. Pues aquel
quiere q̃ no sea ni aya dios q̃ en q̃nto en
el es quiere q̃ sea sin algũ poder / o q̃ sea
injusto o ageno d̃ sabiduria. Mucho es
cruel ciertamẽte y de todo en todo es de
muy estraña malicia el q̃ dessea q̃ perez
ca la potẽcia: la justicia y la sapiencia de
dios. Pues el q̃ quiere que sea dios in ju
sto: sin dubda quiere q̃ dios no sea dios:
y el que dessea q̃ dios no sea dios: por uẽ
tura en q̃nto en'l es no apedrea a dios: ⁊
lo mata? La segunda manera de blasfe
mia es quãdo se atribuye a dios lo q̃ a el
no cõuiene: como aq̃llos q̃ dizẽ ser dios
hazedor d̃ pecado: y a esta mãera d̃ blas
femia p̃tenecen en aq̃llos q̃ retuercẽ cõ
tra dios sus pecados y le acriminã la cul
pa dellos diziẽdo: dios lo q̃so assi ⁊ su vo
lũtad fue q̃ adulterasse: y furtasse o q̃ ma
tasse y q̃ fuesse assi cõfuso y q̃ passasse so-
bre mi esta turbaciõ: a p̃piã todas las
cosas a cõstelaciõ d̃ estrellas / o a hado:
y a esta manera de blasfemia p̃tenecẽ tã
biẽ los tahures ⁊ jugadores pues q̃ q̃n-
do no les dizẽ bien los dados o los otros
juegos maldizẽ a dios: ⁊ dizen injurias
y blasfemias contra los sctõs: ⁊ assi mes
mo p̃tenecẽ a esta forma d̃ blasfemia to-
dos aq̃llos q̃ jurã por dios cõ palabras
d̃sonestas / torpes ⁊ vitup̃ables: jurãdo
por las narizes d̃ dios: por la molleja de
dios: o por los braços d̃ dios o por otras
partes corporales cõfusibles y vergõço
sas a los oydos segũ deuida honestidad
La tercera manera de blasfemia cõtra
dios se comete quando aquello q̃ a solo
dios pertenece atribuye alguno a si mis
mo o a otra criatura como aq̃llos q̃ p̃su-
mierõ vsurpar ⁊ atribuyeron a sus p̃so-
nas caducas ⁊ miserables la hõrra diui

na: como fue Simon mago: y todos los
ydolatras: y a esta especie d' blasfemia p
tenecen los ambiciosos y los desordena
dos enla cobdicia d'la hõrra: y los sober
uios y vanagloriosos: ca todos estos atri
buyen a si mesmos ⁊ a sus ppios mere-
cimiẽtos la gloria como si la ouiessen aui
do por su ppia virtud/como sea verdad
q̃ la gloria es ppia de solo dios. Item a
esta manera de blasfemia pertenecẽ los
furiosos y los que son enseñoreados d'la
yra porq̃ siẽpre vsurpã: ⁊ quieren tomar
por sus propias manos la vẽgãça q̃ per
tenesce a dios/ los q̃ son osados y loces
q̃ presumẽ juzgar lo q̃ esta enel coraçõ d'
los otros: como esto sea ppiamẽte oficio
de dios. Sin estas tres maneras d' blas
femia ay otra q̃ se comete cõtra los sctõs
q̃ reynã cõ x̄po y enlos quales el reyna:
porq̃ eñllos es el clemẽtissimo rey alaba
do y blasfemado. E assi mismo se come-
te esta forma de blasfemia cõtra dios q̃n
do blasfema alguno delos plados q̃ sir-
uen a su magestad enlos subditos: ⁊ son
puestos ẽ lugar d' dios sobre ellos: y por
esto es dios hõrrado eñllos y tãbiẽ blas
femado. Los terceros apedreã al señor
como apedrearõ los judios a sant Este
uan: ⁊ assi los malos x̄pianos entõces a
pedreã a sant Estevan ⁊ aun a x̄po espi-
ritualmẽte: q̃ndo agrauian y afligen por
fuerça a sus hermanos/ca este nõbre la
pis q̃ quiere dezir piedra deste verbo le
do: q̃ quiere d'zir dañar desciẽde: y porẽ
de quãdo recibe daño algũo delos x̄pia
nos q̃ es miẽbro de jesu x̄po: esse mismo
rey Christo es apedreado en su sieruo/
mas muchas vezes la tristeza delos que
assi son atormẽtados seles cõuierte ẽ go
zo: como las piedras q̃ lançauã los judi
Actuũ apostolorum. os cõtra sant estevã pa atormẽtar su car
ne le fuerõ dulces por el gozo q̃ en aque
lla hora tenia su anima: y se conuertiã en
piedras preciosas para su coronaciõ: pu
es luego puso dios sobre su cabeça coro
na de piedras preciosas. Puede se tãbiẽ
dezir q̃ vniuersalmẽte el hõbre x̄piano a
pedrea a x̄po ẽ todo pecado mortal/por

lo q̃l dize sant ambrosio. O quan pocos
son en tãta multitud de x̄pianos q̃ no per
siguẽ a Jesu x̄po y q̃ no lo apedreẽ ⁊ ma
ten: y este apedreamiẽto se d'clara en esta Ambrosius in quodam
manera. Como x̄po sea nuestro aboga- sermone.
do: y sea ppiciacion y amercẽdeamiẽto
en satisfacion de n̄ros pecados y el q̃ su- i. Joã. ij. c.
plica por nosotros delãte dela justicia d'l
padre: duele se y llora: segũ manera d' ha
blar de n̄ras culpas como por el contra
rio se goza de n̄ra santa vida: y d'sto se si-
gue q̃ntas vezes pecamos tãtas auemos
d' ser ciertos q̃ lo ẽtristecemos ⁊ lisiamos
⁊ assi por esto ẽ algũa mañ̄ra lo apedrea
mos. E deuẽ se entẽder estas cosas cõ sa
na y cõ catolica discreciõ: y de manera q̃
no pensemos q̃ x̄po n̄ro señor q̃ ya reyna
cõ cuerpo gl'ioso eñl cielo aya d' padecer
ni padezca ningũ dolor como aq̃l su san
ctissimo cuerpo sea ya impassible: ni esd'
pensar q̃ puedã caer enel las passiones
del aĩa segũ la parte sensitiua para q̃ pu
diesse ser assi apedreado por nuestros pe
cados: mas esta forma d' pedradas es me
thaphorica: q̃ quiere d'zir figuratiua: co
mo la crucifixiõ como q̃ere el apostol ha
blãdo de algũos baptizados: y despues ad hebre.
del baptismo caydos y d'leznados d' nue vj. cap.
uo enlos pecados diziẽdo. Ay algunos
q̃ tornan de nuevo a crucificar en si mes
mos al fijo de dios. Sobre lo q̃l dize la
glosa. No dize esto el apostol porq̃ segũ
forma corporal o material crucifique al Glosa ibidem.
fijo de dios: mas dize lo porq̃ son semejã
tes a los q̃ lo crucificarõ. Y lo q̃ dize que
lo crucificã en si mismos: dize lo porque
lo crucifican en su proposito: en quanto
enellos es: ca quãdo algun pecado mor
tal hazemos: a Jesu x̄po apedreamos fe
rimos y ẽtristecemos: pues q̃ q̃nto es en
nosotros lo p̃uamos del gozo q̃ el espera
de nosotros: y segun este seso habla sant Bernard.
bernardo en psona d' jesu x̄po diziẽdo al super can
pecador. Porvẽtura no soy llagado por tica.
amor d' ti porvẽtura no soy afligido por
tu maldad: porq̃ das mas aflicion al afli
to: Mas me duelẽ las llagas d' tu peca
do q̃ las llagas de mi cuerpo: mas ay do

lor de todos estos q̃ apedreã a nr̃o redẽptor porq̃ d̃ todos ellos ẽcubre su cara ⁊ porq̃ se va d̃ sus coraçones y se manifiesta a solos sus amadores y mora enllos.

Sigue se la oracion del auctor.

SEñor Jesu xp̃o da me gracia para que yo pueda celebrar en spiritu d̃ sanctidad enel templo de mi coraçõ las nouedades y renouaciones de mi cõciẽcia / renouando siempre a mi mesmo y ordenando ⁊ disponiendo dentro en mi anima ascẽsiones y grados de perficion: y dame gracia de hazer tales obras q̃ den buen testimonio de mi: porque pueda oyr tu boz creyendo cõ el coraçon y obedeciẽdo por la obra porque te pueda seguir por semejãça de sanctas costũbres y porq̃ merezca ser por tu misericordia conocido d̃ ti ẽtre tus ouejas. Guardame tãbien señor: porque en ningun tiempo te pueda apedrear con piedras de mis malos pensamientos y de mis feas passiones: o cõ hablas o obras de obstinaciõ ⁊ dureza: mas antes sienta que tienes por bien por tu sancta gracia de morar siempre en mi. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo. lxxxviij. delas ordenaciones que hizieron los phariseos cõtra el mandamiento de dios: segun q̃ lo cuenta sant matheo a los. xv. capitulos: y sant Marcos a los siete. E cãta se este euangelio el miercoles despues d̃l tercero domingo de quaresma. E contiene cinco parraphos segun que se siguen.

¶ El primero es de como los phariseos se fuerõ empos d̃l señor a galilea: y le pusierõ por quistiõ q̃ porq̃ sus discipulos comian sin lauar las manos. Y de como el acuso a los mesmos phariseos de quebrãtadores delos mandamiẽtos de dios en especial del mãdamiẽto dela honrra delos padres. Y q̃ los discipulos no pecauã comiẽdo sin lauar las manos. Y del falso entendimiento q̃ los fariseos dauan a este mandamiento.

¶ El segundo es q̃ la hõrra delos padres cõsiste en q̃ los hijos los mãtengã q̃ndo touierẽ necessidad y en q̃ los hõrren con deuidas palabras y acatamiẽto. Y q̃ no es licito q̃ el hijo de limosna teniẽdo necessidad el padre: ni d̃ue entrar en religiõ si sus padres no puedẽ biuir buenamẽte sin su socorro. Y dela graue reprehensiõ q̃ el señor dio a los fariseos.

¶ El tercero es / q̃ aunque los malos se escandalizẽ no se deue d̃xar de dezir la verdad dela vida: dela justicia y dela doctrina. Y de como muy presto perece todo lo q̃ en dios no tiene fundamẽto. Y q̃ el defecto del gouernador es causa de los males que hazen los subditos.

¶ El quarto es de como el señor declaro la parabola delo q̃ entra por la boca y delo q̃ sale. Y q̃ el coraçõ es el minero donde se engẽdran los pecados. Y q̃ los lauatorios q̃ mãda la escriptura mas se entiẽden dela inmundicia esp̃ual q̃ dela corporal. Y q̃ el diablo no tiene poder de hazer consentir el coraçõ enel pensamiento malo q̃ le amonesta: ni puede conoscer lo q̃ ay dẽtro en nr̃os coraçones.

¶ El quinto es de como se deuẽ resistir los malos pensamiẽtos / y q̃ no deue el hõbre dexar el biẽ q̃ tiene empeçado aun q̃ se le recrezca cõbate delos malos pẽsamiẽtos. Y q̃ los malos pẽsamiẽtos nũca dañan sino al q̃ les da cõsentimiẽto: y q̃ ẽ los comiẽços se hã d̃ vẽcer. Y q̃ de tres cosas reprehendio el señor a los fariseos: enlas q̃les son figurados los tiranos y los falsos hermanos y los erejes.

¶ Siguese el capitulo. lxxxviij.

¶ f.

Porq̃ los escriuanos los quales pensauã q̃ teniã la p̃fectiõ dela sciencia y los fariseos q̃ fingiã cõ falsa demonstracion tener la perficion dela vida: no pudierõ rep̃hẽder al señor dẽtro enel tẽplo / dize agora el euãgelista q̃ se p̃tierõ d̃ jerusalẽ ⁊ q̃ lo siguierõ fasta galilea. Enlo q̃l pece la d̃masiada malicia dellos / porq̃ descendiẽdo dela san

Esto se canta el miercoles despues del tercero domingo de quaresma.

ta cibdad y desamparando el tēplo lo seguiā y porq̄ siendo ellos los mas ancianos del pueblo y los doctores dela ley no vinieron con desseo de saber los secretos dela diuina sabiduria mas a rephender al rey dl cielo poniēdo le lazos y assechanças pa tomar lo en algūa palabra o en alguna cosa digna de acusacion. E porq̄ a lo menos pudiessē reprehēder por el defecto dlos discipulos al maestro como a menospreciador dla doctrina dlos antiguos / y assi lo pudiessen hazer mal q̄sto y odioso enel pueblo: acordaron como vierō q̄ comian cō manos cōmunes esto es: cō manos no lauadas: ca los judios las cosas q̄ eran cōmunes alos gētiles aq̄llas teniā ellos por inmundas: de hazer le esta pregunta diziēdo. Por q̄ traspassan tus discipulos las ordenaciones delos viejos pues q̄ no se lauan las manos quādo comen pan: Sobre lo q̄l dize el venerable beda: como los judios ētēdiā segū grossera y carnal manera las palabras espūales dlos pphetas y las cosas q̄ mādauā cerca dl castigo y limpieza dl coraçō y dlas obras diziēdo: sed purificados y limpios todos los q̄ traeys y tratays los vasos dl señor creyan y enseñauā estos muy malignos acusadores del cordero inocentissimo q̄ se auia d entēder aq̄llo dla purificaciō d solos los cuerpos y q̄ assi le deuiā guardar. E para esto es de saber q̄ la vana y dañosa ordenaciō delos viejos de israel mandaua que se lauassen muchas vezes los ebreos antes q̄ comiessen pā. Mas cosa es d mayor necessidad alos q̄ dessean pticipar y comer el pan q̄ decēdio dl cielo purificar sus obras d cōtino cō limosnas y con lagrimas y cō otros frutos de justicia. Lo d suso es d Beda. Estos tales son figura delos q̄ zelā y sientē mas el q̄brantamiēto delos establecimiētos delos hōbres q̄ la transgressiō dlos mādamiētos de dios: y sientē mas el q̄brātamiēto dlos cananeos y decretos dlos pōtifices q̄ el q̄brātamiēto delos euāgelios de Jesu xpo: y penā mas porq̄ se q̄brantā los vsos y costūbres q̄ penā por el pdimiēto delos puechos dla rrpublica. Itē por estos q̄ son muy solicitos de la limpieza esterior y tienē poco cuydado dla interior son significados los ypocritas y los xpianos y los religiosos falsos que acusan a otros dlos defetos pequeñuelos como sea verdad q̄ estā ellos cōtaminados y psos en dlictos muy graues: y veē la pajuela enl ojo ageno: y no la viga muy grāde enel suyo propio. E a estos parecē otros muchos q̄ qerē tener hermosas las cosas dfuera y tienē suzias y llenas d hedor las d dētro. E los discipulos dl señor enseñados por su celestial dotrina a obrar solas aq̄llas cosas q̄ son de virtud: comiā algūas vezes sin lauarse las manos porq̄ entēdiā q̄ no ptenecia aq̄l lauar ala verdad y justificaciō dla vida. Por lo q̄l dize san crisostomo. La razō porq̄ los discipulos no comian lauādo se primero ē forma cerimonial las manos: es porq̄ ya yuan menospreciādo la supfluydad dlas cerimonias dla ley vieja creyēdo no ser otras cosas necessarias pa saluaciō del aīa: sino las q̄ veyan hazer a su maestro / y las q̄ les mādaua el q̄ las hiziessen: y assi no teniā por ley lauarse ni dexar se de lauar: mas lauauā se algūas vezes y otras no segū la disposiciō del tiēpo y delos lugares / ca los q̄ menospciauā el mājar q̄ les era necessario pa biuir: como auian d tener estudio cerca de tan acidētales menudēcias. E porq̄ este estatuto y ordenaciō d mandar lauar las manos no era cōtra la ley: trae agora el señor en medio otra ordenacion q̄ es cōtraria a la ley: y assi como qen saca vn clauo cō vn clauo otro: dize q̄ estos fariseos pecauā porq̄ haziā q̄ fuesse traspassado el mādamiēto d dios porq̄ se guardasse la ordenaciō y mādamiēto delos hōbres: lo qual no se deuia hazer. Porq̄ segū dize sant Bernardo: ninguna cosa aplaze a dios d todo q̄nto le ofrecieres menospciādo de hazer aq̄llo q̄ eres obligado: y esto es lo q̄ enl testo se sigue diziēdo. E respondio el señor.

Crisost. sup math.

Bernard. in li. de dispēsatione et precepto.

z dixo les. E porque vosotros tras-
passays el mandamiẽto de dios por
glosa sup mat.c.xv. vr̃a ordenacion: E dixo esto segun la
glosa dize como si dixera. si vosotros me
nospciays los mãdamiẽtos porq̃ se guar
dẽ los estatutos z ordenaciões dlos hõ
bres/porq̃ acusays a mis discipl'os q̃ d
xã de cõplir los mandamiẽtos delos hõ
bres por guardar los q̃ son de dios: Y el
señor no repħẽde aq̃ la limpieza corpal
mas repħẽde q̃ dxa da la lipieza del aia
pẽlauan los fariseos q̃ abastaua la purifi
caciõ esterior causada cõ aq̃llas purifica
ciões z lauatorios dlas manos. E prue
ua agora esto q̃ dixo diziẽdo. Porque
Nicolaus de lira sup mattheū. dios dixo: hõra a tu padre z a tu ma
dre. Cõuiene saber: dãdo les las cosas
necessarias z haziẽdo les acatamiẽto d
hõrra: ca esta hõrra q̃l señor manda ha-
zer alos padres naturales no solamẽte se
entiẽde por la reuerẽcia corpal: mas aũ
por la administraciõ delas cosas necessa
rias ala sustentaciõ dellos: y debaxo de
ste nõbre padre z madre se entiẽde cada
vno d nr̃os ꝓrimos: mas haze memoria
del padre y dela madre: porq̃ a ellos son
los hombres mas obligados. Siguese
psal.cxl. mas. Y el q̃ maldixere al padre o ala
madre/no solo por palabra o por señal
mas aun por hecho/muera d muerte.
Nota q̃ queriendo el señor proueer y so-
correr ala flaq̃za y pobredad delos pa-
dres mando esto q̃ es dicho pa su hõrra
y cõsolaciõ por boca d Moysen/ y por
ende guay d aq̃llos q̃ menospcian a sus
padres q̃ndo los veen flacos y dessauo
recidos y pobres: y les q̃tã los seruicios
y reuerẽcia q̃ seles deuẽ y no les dã las
cosas necessarias. Esta ley falsificauã y
destruyã los fariseos cobdiciosos por su
falsa doctrina por satisfazer a su propia
auaricia y d baxo d nõbre d piedad sem
brauã crueldad puersa: y enseñauã alos
hijos q̃ no curassen dlas necessidades d
sus padres y deziã q̃ era mejor cosa ofre
cer a dios los dones q̃ no socorrer cõ ellos
ala necessidad dlos padres assi porq̃ dios
es padre pncipal y espũal como porq̃ cõ
seguiã sus padres carnales biẽ espũal d
dios en q̃nto era ofrecido a su diuina ma
gestad aq̃l dõ o aq̃l bien q̃ se auia de ga
star ẽla necessidad dllos aunq̃ por la tal
oblaciõ padeciessen los padres dtrimẽto
y necessidad corpal: porq̃ assi les pudies
sen negar el socorro q̃ndo les pidiesse las
cosas necessarias y los mas ricos ofre-
ciessẽ mas a menudo sus dones. E assi los
miserables dlos padres erã hechos po-
bres y mẽdigos: y la ofrẽda dlos fijos se
cõuertia so color d religiõ en auaricia z
interesse dlos sacerdotes. E porq̃ mejor
pudiessẽ gozar dsta abominable abusiõ
mostrauan alos fijos lo q̃ respõdiessen a
sus padres menguados y pobres q̃ndo
les demãdassen socorro/y esto es lo q̃ el
saluador dize. Mas vosotros dezis: ca
da vno puede dezir/z diga a su pa-
dre z a su madre: q̃lq̃er dõ q̃ es ofre-
cido d mi a dios: mas os aprouecha
ra q̃ si lo diessemos para remediar
vr̃as necessidades. E q̃so tanto dezir
como si dixesse. Vosotros ys cõtra el mã
damiẽto d dios pues q̃ mostrays en vr̃a
escuela alos otros q̃ digã dclarãdo falsa
mẽte el mãdamiẽto de dios pa vr̃o ꝓue
cho. Qualq̃era puede dzir a su padre o a
su madre. O padre o madre q̃ padeces po
breza y me pides q̃ te socorra cõ algun
biẽ sabe q̃ q̃lq̃er dõ q̃ es ofrecido y cõsa
grado d mi a dios cõ dуociõ: mas a ꝓue
chara a ti pa la salud d tu aĩa q̃ si te lo die
sse pa remediar tus necessidades tpales
ca ẽtõces aꝓuecharia a solo tu cuerpo.
Puedese tãbiẽ leer esta clausula por ma
nera d pgũta diziẽdo eñsta mãera. Qual
q̃er dõ q̃ es ofrecido z cõsagrado de mi a
dios: y le esta ya ꝓmetido d mi: auia de a
prouechar a ti: como si dixesse. El dõ q̃
yo ꝓmeti a dios q̃eres tu aplicar a tus
vsos y a tu ꝓuecho: Nũca dios tal q̃era
porq̃ cometerias sacrilegio si lo tomasses
o lo recibiesses. Esto y otras cosas tales
ẽseñauã los fariseos y los sabios dla ley
q̃ dixessẽ los pobres a sus padres porq̃ te
miẽdo ellos recebir d mano dles fijos el
dõ q̃ estaua aplicado o votado a dios: ca

yessen en crimẽ de sacrilegio: ꝛ q̃ quisiessen padecer antes vida mẽguada ꝛ pobre q̃ biuir ꝛ comer dlos sacramẽtos. Nota q̃ la cõstructiõ desta razõ q̃ los pharíseos dezian alos pobres es defectuosa segũ la cõgruydad y pfectiõ dla gramatica: y el entendimiẽto y verdadero seso dlla es este Qualq̃era puede dezir a su padre o a su madre: qualq̃er dõ que es ofrecido ꝛ cõsagrado de mi a dios / mas aprouechara a ti. Como si dixesse. El q̃ desta manera respõdiere: biẽ respõdera: ꝛ bien lo puede dezir licita ꝛ justamẽte y sin defeto cũple el mãdamiẽto ꝛ la ley de dios y es digno dela vida eterna y dl reyno dlos cielos: lo q̃l por cierto es falso: porque segũ verdad es traspassador del mandamiẽto y esto es lo q̃ se sigue enel texto. E assi el hijo no honrra a su padre ni a su madre / mas antes heziste yrrito ꝛ vano el mãdamiento de dios. como si dixesse. Por vr̃as ꝑsuasiones y falsas amonestaciones el hijo no hõrra despues de las auer oydo a su padre ni a su madre q̃tãdo les el dõ o el biẽ q̃ les era deuido: y assi fezistes yrrito y vano el mãdamiẽto d dios cerca dla hõrra y dla sustẽtaciõ d los padres por vr̃a falsa ordenaciõ y doctrina que son enseñamiẽtos q̃ siruen a vr̃a auaricia: y dsamparays el mãdamiento dela piedad: por el estremo vicio d la cobdicia cruel. Mas mira tu que no vses mal desta auctoridad ya dicha como muchos hazen dando sobre manera ꝛ sin deuida ordẽ alos padres dlas cosas dla yglẽia q̃ son por drecho dlos pobres.

C ij ¶ Para mayor entendimiẽto delo q̃ dicho es se ha d cõsiderar q̃ el padre es obligado a ꝓueer por si mesmo alos fijos porq̃ es causa dellos quanto al ser natural y desta causa les deue sostenimiẽto ꝛ doctrina: y el fijo es obligado a ꝓueer a sus padres dlas cosas necessarias: si por uẽtura vinierẽ en pobreza: ꝛ si el fijo tuuiere facultad: y por esto si el padre ouiesse ya venido en necessidad: todos los bienes dl fijo son suyos y le sõ deuidos dlos q̃les ha d ser socorrido y no puede dllos disponer ni fazer otros bieñs d caridad: porq̃ dlo ageno ningũo puede ofrecer a dios sacrificio. Porẽde no es licito ofrecer a dios los tales bieñs porq̃ seria traspassar el mãdamiẽto dela hõrra dlos padres: mas el cõtrario desto seria si el fijo ouiesse entrado ẽ religiõ ꝛ ouiesse ofrecido y votado eñlla todos sus bienes al señor antes q̃ sus padres viniessẽ enla tal necessidad: porq̃ ẽ tal caso no seria licito ꝓueer dllos a sus padres. Despues destoredarguyẽdo a estos fariseos el señor dela falsa demõstraciõ dela sanctidad q̃ fingiã tener: dixoles. Ypocritas bien profetizo d vosotros Esayas diziendo. Este pueblo cõ la boca me honrra: mas el coraçon dllos lexos esta de mi. Y esto dize porq̃ mostrauan sanctidad ẽlas palabras y enla vida: y eñl abito defuera: como estuuiessen corrompidos enel coraçõ por intenciõ mala. Esto se puede assi mismo dzir dlos q̃ enseñan biẽ ꝛ biuẽ mal: ca hõrrar a dios cõ las palabras y no cõ el coraçõ: no es otra cosa sino biẽ fablar ꝛ mal biuir. Siguese eñl texto. Sin causa y en vano me hõrrã enseñando doctrinas y mandamiẽtos establecidos por ordenacion de hombres. Como si mas claro dixesse. Ningũ fructo sacã de tal manera de hõra: porq̃ como la medicina es infructuosa y vana q̃ no presta sanidad: assi el seruicio o la hõrra que a dios se da es cosa de vanidad ꝛ sin ꝓuecho sino lleua alos hombres ala felicidad d parayso: ꝛ assi parece q̃ todas estas doctrinas ꝛ mãdamiẽtos que enseñan hechos por ordenacion de hõbres no son de prouecho: por que es tanta la diligẽcia / que ponẽ por que se guarden / que enseñan que se traspasse el mandamiẽto de dios por su auaricia ꝛ ganancia. E confutados ꝛ cõfusos los soberuios escriuanos ꝛ fariseos inuẽtores d nueuas vanidades y d establecimiẽtos defectuosos los quales parece auer dicho las cosas ya dichas cõtra los discipulos: cõuertiose el señor ala cõpaña humilde ꝛ simple del pueblo ꝛ

queriendo los apartar desta falsa dotri
na dize q̃ conuocadas a el las compa
ñas les dixo. Oyd por defuera con las
orejas dl cuerpo la boz: y entẽded por
de dentro con los oydos dela intelligẽ-
cia dela virtud/ y sabed q̃ no ensuzia
al hõbre lo q̃ entra por la boca/ como
es el mãjar material q̃ no ensuzia al hõ-
bre espũalmente enel aĩa ni ante dios: si
no en quãto alguno se desordenasse enl
comer: y en satisfazer mas ala carne cõ
gula desordenada q̃ ala necessidad: o en
q̃nto comiessen lo q̃ por la santa yglesia
es defendido/ ca lo q̃ el hõbre come no
entra ni llega al anima la q̃l es pncipio
de toda spũal inmũdicia. E por esto las
inmũdicias corporales no cõtaminã a
ninguno segun el espiritu: z assi no es de
tener cuydado q̃ alguno coma lauadas
las manos o dexãdo las d lauar: mas lo
q̃ procede dela boca del anima: y dla
rayz interior dla volũtad: esto ensuzia
al hõbre/ conuiene saber: las palabras
q̃ son como saetas y mensajeros dlos ma
los pensamientos: y delos conceptos q̃
son significatiuas dela malicia interior:
ca del mãjar en quãto manjar nunca p
cede culpa: mas la culpa sale dlas cosas
q̃ procedẽ dela voluntad: y porende grã
diligẽcia se deue poner enla guarda de
sta boca espũal: y porque no basta la cu-
stodia humana: es menester que deman
demos ser socorridos con la custodia di
uina/ como lo demãdaua el propheta di
ziendo. Pon señor guarda a mi boca.

Ps. cxl.

C iiij.

¶ Siguese enel testo. E quando los fa-
riseos oyerõ que se desataua su religion
con la reprehension lastimera del señor.
Allegarõ se los discipulos: mouidos
por llana z sana simpleza. E dixeronle
Sabes señor que los fariseos cuya re
ligiõ es grande enlas abstinẽcias dlos
mãjares oyda esta palabra/ por la q̃l
parece q̃ se desfazẽ todas las ẽseñanças
y ordenaciones delos viejos cerca dlas
viãdas vedadas se escãdalizaron indi
gnados y teniẽdo se por ofendidos. Es
de notar q̃ este no era escãdalo actiuo q̃
quiere dezir escãdalo q̃ naciesse de algũ fe
cho q̃ xp̃o fiziesse injusto z no deuido: ni
d algũ dicho q̃ ouiesse fablado menos re
cto: mas era escãdalo passiuo: q̃ quiere dẽ
zir q̃ padeciã escãdalo los fariseos en si
mismos d auer oydo la palabra dla ver
dad y tãta doctrina d piedad y d justicia
y por esto se escãdalizarõ porq̃ alos ojos
ẽfermos y flacos siẽpre es odiosa la luz.
Onde no dixerõ los apostoles. Tu los
escãdalizaste: mas dixerõ oyda esta pala
bra se escãdalizarõ. Y por el tal escãdalo
d los otros nũca se ha de dexar d dezir z
pdicar la ṽdad dla vida: dla justicia y d
la dotrina: porq̃ q̃n do la pdicaciõ dstas
tres maneras d verdad se recibiesse por
escãdalo el tal escãdalo pcederia dla ma
licia dlos q̃ se escãdalizassẽ. Sobre lo q̃l
dize sant gregorio. Si dla ṽdad nace es
candalo por cosa mas justa se pmite que
nazca q̃ no q̃ la verdad se dxe. Sigue se
enel testo. E respõdio el señor z dixo.
Toda plãta q̃ no planto mi padre
celestial sera arrancada por las ray-
zes. E q̃so ẽsto tanto dezir como si dixe
ra. Toda plãta de enseñanças y d orde
naciões humanas: z toda doctrina inuẽ
tada d hõbres q̃ no es cõsonãte ni cõfor
me ala ley d dios z tal q̃ mi padre celesti
al no aya plãtado: mas fue por consulta
ciõ z autoridad dla tibieza carnal: d fuer
ça sera arrãcada y dstruyda cõ todos sus
plãtadores. Y este arrancamiento sera
vn apartamiẽto del fundamẽto/ que es
christo por reprouaciõ y cõdenaciõ per
durable. E por apartamiento dela vni-
dad delos fieles: z por priuaciõ dla tier
ra delos biuiẽtes/ porq̃ la tal planta no
tiene firme fundamento. E añadio mas
el señor z dixo. Dexaldos que ciegos
son z guiadores de ciegos. Como si
mas claro dixera. Dexaldos caer z cay
gan enla cayda dela eternal dãnacion/
z huyd de su doctrina: ca ciegos son en si
mismos z careciẽtes del verdadero en-
tendimiẽto dela ley. E guiadores d cie-
gos enel regimiẽto delos otros: porque
ciegan a todos los que los oyen en su

error y los traen a cayda no remediable.
Ca cierta cosa es que si el ciego touiere
guiador del ciego q̃ entrambos daran
cayda en vna fuessa. Como si dixesse.
El plado q̃ es ciego si q̃siere guiar al cie
go q̃ es al subdito ignorante entrambos cae
rã enel hoyo/ bien como la tortura dla ra
ya q̃ siempre pcede dela tortura y regula
Gregor. in glosa sup lonem. rida dla regla. Por lo q̃l dize sant gre
gorio. Quando el pastor anda despdicia
do por los derramamientos delos vicios
por verdadera cõsequencia se sigue q̃ sera
trayda la grey en pdicion y en despeñamie
to. E sant bernardo dize. Cosa es de grã
burla z aun muy peligrosa q̃ el balleste
ro sea ciego y q̃ las atalayas no veã: y q̃
el enseñador sea necio/ y el correo y ca-
minante coxo: y el plado negligente/ y el
pregonero mudo: mas grave q̃ como los
coxos quieren yr delante: assi locos y los
necios qerẽ ser plados y governadores.
Ciiij. Siguese enel testo. E respõdio san
pedro z dixo. Declaranos señor esta
parabola: y respondio christo. Aun
vosotros sin entendimiento estays: no
entendeys q̃ todo lo q̃ enla boca en-
tra se despide z va al lugar delas vas
sijdades: Como cosa superflua por va
ziamiento despues de fecha la digestiõ: y lo
otro q̃ queda se retiene como cosa q̃ da
nutrimento necessario ala vida/ z ningũa
destas cosas ensuzia al hõbre spũalmente.
Y desta manera de hablar por termino
vniversal vsa muchas vezes la sctã scrip
tura como pece enel libro dl pfeta Mi
cheas a dõde dize. Todos assechan pa
derramar sãgre: mas tãto qere dzir como
si dixesse. Muchos de todos los hõbres
se ocupã en assechãças de muerte: y este en
tendimiento se han de tener en las autoridades
q̃ son desta qualidad. Siguese enl testo.
Mas las cosas q̃ pceden dla boca q̃
son las q̃ nacen dl coraçõ: aq̃llas en su
zian al hõbre. q̃ quiere dzir. Todo lo q̃
pcede dla vasura y dela cõtaminaciõ dl
aia dla manera q̃ sale el humo dl fuego:
y dl hedor dla necessaria: estas ensuziã al
hõbre ya cõtaminado por el mal pensa
miento: z mucho mas lo ensuzian con las
hablas torpes porq̃ son significativas
delos cõceptos dla mala voluntad y dl mal
pensamiento: ca delos malos pensamientos su
cedẽ las malas palabras y los malos he
chos y la culpa pncipalmente esta enl acto
to interior q̃ es la determinaciõ dl coraçõ
cuyos testimonios son las cosas q̃ de fue
ra pescẽ: por lo q̃l se sigue enl testo. Del
coraçon por cierto q̃ es la silla dla aia y
del libre alvedrio salen los malos pensa
mientos/ como principios de malicia: z
delos malos pensamientos procedẽ adelã-
te los malos hechos y las palabras da
ñosas como son. Muertes de hõbres:
adulterios: fornicaciões: hurtos: fal
sos testimonios blasfemias: estos vi
cios son los que ensuziã el hombre.
Y dl coraçõ pcede assi mismo toda ava
ricia en q̃nto son detenidas algũas cosas
cõ injusta causa: y procede la pversidad
en quãto no podemos poner por obra el
mal q̃ desseamos y procedẽ los engaños
q̃ hazemos cõtra nr̃os hermanos: y pro
cede la impudicicia: que quiere dzir la des
vergonçada y desonesta y carnal desem
boltura q̃ esta enlos pensamientos y en
las palabras y en la vista y en los tañimie
tos: y procede tambiẽ quanto a cada v-
na delas passiones que corrompẽ el co-
raçon z la pureza del cuerpo: el juyzio: o
el ojo malo/ y el odio/ y la lisonja: ca el q̃
aborrece mal ojo tiene: y es enbidioso cõ
tra la persona que aborrece: y el lisonje-
ro que no vee cõ ojo derecho trae cõ em
pecible passion todas las cosas que son
de sus hermanos (aunque seã buenas)
a mal. Item del coraçon procede sober
uia enlas palabras o enlos hechos o en-
las señales y procede la locura y psunci
on como el hombre sepa que es cosa em
pecible y mala z no se guarda della. O
puede se dezir que locura es q̃ndo el hõ
bre no siente biẽ de dios: y entõces se to
ma locura por material torpedad o gros
seria: y es cõtraria ala sabiduria divinal
q̃ es vn conoscimiento delas cosas altas.
Todos estos males y q̃brãtamientos d

ftos mãdamiẽtos d̃ dios se engẽdrã enel
coraçõ y ꝓcedẽ de ptes de dẽtro d̃la vo
luntad corrõpida: y ensuziã espũalmẽte
al hõbre y lo enagenã d̃la ꝟdadera lim-
pieza d̃l espũ: porq̃ de aq̃llo es auido el
hõbre por culpado delo q̃ les en su ma-
no aptarse sino se apta: y tales son las co
sas q̃ ꝓceden dela volũtad interior por
la q̃l el hõbre es señor d̃ sus hechos. Y
porẽde la causa d̃la suziedad del ania no
es otra sino la mala voluntad. Pues si-
gue se segũ esto q̃ las palabras maldictas
d̃los escriuanos e fariseos q̃ d̃ volũtad
iniqua y mala ꝓcediã cõtra xp̃o y cõtra
sus discipulos son las q̃ los ensuziaron.
Siguese enl testo. Pues yo digo q̃ co
mer cõ manos no lauadas ni el q̃brã-
tamiẽto d̃stas tales ordenaciões vanas
e sin ꝓuecho no ensuziã ni contami-
nã al hõbre d̃ spũal inmũdicia. E quie
re tãto dezir como si dixesse. Pues q̃ nin
gũ mãjar cõtamina segũ inmũdicia espi
ritual al hõbre: sigue se arguyẽdo por v-
na forma de arguyr: q̃ segun los logicos
es dicha de mayor a menor q̃ comer con
manos no lauadas no lo puede ensuziar
E assi muestra el señor q̃ las cosas spũa
les no deuẽ ser ẽtẽdidas segũ el tenor d̃
la letra. Onde q̃ndo ẽla escritura se mã
da absolutamẽte hazer alguna purifica
Esaie. i. ciõ co aguas segũ q̃ muchas vezes esta
mãdado enla ley y en los ꝓfetas: mas se
deue entẽder de purificaciõ espũal q̃ de
Crisosto. corporal. Mas segũ dize sant Crisosto
sup mat. mo: vemos a muchos q̃ q̃ndo entrã enla
yglesia se lauã cõ sobrada diligẽcia las
manos y la boca e no tienẽ cuydado nin
guno d̃ como ofrezcã a dios muy limpias
e puras sus animas. Es de notar q̃ en
lugar de dezir: comer cõ no lauadas ma
Marci. v. nos puso sant Marcos con manos cõ-
munes: y por dezir no ẽsuzia: pone comu-
nica / y escriuio lo assi / porq̃ tal manera
de hablar se vsaua enstos vocablos enl
ydioma: o lẽguaje d̃los ebreos: los q̃les
deziã comũ por inmũdo o por suzio: ca los
judios d̃ causa q̃ se glorificauã de ser pte
d̃ dios y su pueblo especial y agrado: lla

mauan comunes alos mãjares q̃ comiã
todos los hõbres sin diferẽcia alguna e
aq̃llos juzgauã por inmũdos porq̃ enla
ley les eran defendidos: assi q̃ inmundo
llamauã lo q̃ a todos los otros era comũ
y lo q̃ de parte de dios no les era cõcedi
do. Es aqui d̃ notar q̃ por esto q̃ aqui di
ze q̃ d̃l coraçõ salẽ los pensamiẽtos ma
los se cõcluye aunq̃ el diablo algũas ve
zes amonesta al hõbre pensamiẽtos de
mal: no puede por esso hazer q̃ consiẽta
enellos: porq̃ los tales pẽsamiẽtos por
solo el consentimiẽto q̃ esta dẽtro enl co
raçon puedẽ ser culpables y no de otra
manera. Onde q̃ndo enel euãgelio dize
sant Juã: como lançasse el diablo enl ca Joã. xiij.
raçõ de judas q̃ vendiesse al señor: y q̃n
do dize el ꝓfeta enel salmo. Y embio pẽ Psal. lxxvij.
samiẽtos lãçados por los ãgeles malos
ha se de tomar entonces esta palabra in
missiõ o lançamiẽto por amonestaciõ: o
por entreponimiẽto / ca no puede el dia-
blo deleznarse o estar enel aĩa / sino por
sola interposicion de malos pensamien
tos. Sobre lo q̃l dize sant Hieronymo. Hieroni.
Desta sentẽcia pueden ser arguydos e i li. ij. super
acusados los q̃ piensan q̃ los pensamiẽ mat.
tos malos son lãçados enel coraçõ de la
mano d̃l diablo y no de otra: y q̃ no naz-
cã dla ꝓpia volũtad: verdad es q̃ el ene-
migo biẽ puede ser ayudador e inuẽtor
d̃los malos pensamiẽtos: mas no puede
ser hazedor del mal: ca solo el libre alue
drio es causa del pecado. E si el dimonio
puesto siẽpre en assechãças inflama con
las astillas d̃ sus malas sugestiones la li
uiana cẽtella de nr̃os pensamiẽtos: no d̃
uemos pẽsar q̃ penetra ni cala las cosas
ocultas d̃l coraçõ: mas d̃uemos tener q̃
por el abito exterior d̃l cuerpo y por los
gestos y semblãtes q̃ en nosotros vee d̃
fuera cõjetura lo q̃ pẽsamos o tratamos
de dentro: bien assi como si viere q̃ mira
mos muchas vezes a vna muger hermo
sa: entiẽde q̃ esta nr̃o coraçõ llagado cõ Augustinus
flecha d̃ carnal amor. E san agustin dize d̃ natura d̃
Ciertos somos q̃ el diablo no vee lo q̃ pi monum.
ensa el aĩa ẽ su secreto: mas por expiẽcia

auemos visto y sabido q̃ lo conosce por las señales ⁊ indicios delas afectiones por los mouimiẽtos del cuerpo: ca solo a q̃l conosce los secretos del coraçõ al q̃l es dicho por el propheta. Tu solo sabes los coraçones dlos hijos delos hõbres. (Hieremie. xvij.) Suele por cierto el diablo antes q̃ venga al coraçõ embiar primero vn correo o adelãtado de su venida: y este es el pẽsamiẽto malo el q̃l si despues de rescebido enel aĩa alguno lo criare y lo cõseruare enl / sea cierto q̃ alli hara el diablo su manida: ⁊ aunq̃ el mesmo demonio sea en algun tiẽpo ayudador y ocasiõ delos malos pensamiẽtos: no se crea que lo es de todos los q̃ malos son: porq̃ algunas vezes ꝓcedẽ de solos nosotros. Por lo q̃l dize sant Augustin. No todos los pẽsamiẽtos malos son dl diablo: mas algunas vezes se leuãtã y nascẽ del mouimiẽto de nr̃o aluedrio: mas los buenos pensamientos siempre son de dios. (August. super ioãnẽ)

(C. v.) En q̃ manera deuemos repunar alos pensamiẽtos malos: sant Anselmo lo enseña diziẽdo a vnos sieruos d dios. Para desechar la mala volũtad o los guerlos cuydados dl enemigo de vosotros / entẽded ⁊ tomad este pequeño cõsejo q̃ os do: no q̃rays litigar cõ las cosas q̃ se ofrecen al pẽsamiẽto: o cõ la mala volũtad: mas q̃ndo vieredes que os combaten y os son contrarias: ocupad con buẽ esfuerço vr̃o sentido cõ algũa prouechosa y sancta meditaciõ hasta q̃ se desfagã como humo. Por uẽtura puede se dsterrar el pensamiento malo: o puede se destruyr la voluntad sino cõ otra voluntad q̃ sea de cõtraria disposicion. Pues en tal manera os aued cõ los pensamiẽtos empecibles ⁊ sin ꝓuecho q̃ entendiẽdo cõ toda vr̃a discreciõ en los ꝓuechosos aborrezcays no solo hazerles rostro: mas aunq̃ le passen por la memoria y quãdo q̃sieredes orar o entẽder en algũa buena cõtemplaciõ si vieredes q̃ os son importunos los pẽsamiẽtos del siglo los quales no deueys recebir: nũca por la ĩportunidad dellos q̃rays dexar el bien q̃ principiastes porq̃ no se goze el enemigo solicitador dellos q̃ siempre haze q̃ dsfallezcays del biẽ començado: mas menospciãdo los en la manera q̃ dixe / los vẽcerd: ⁊ no tengays dolor ni tristeza por la guerra q̃ os dã si menospciando los como dixe / no les dieredes cõsentimiẽto algũo porq̃ por ocasion dela tristeza no tornẽ a vr̃a memoria y resucitẽ en su importunidad: ca esta costũbre tiene el coraçõ del hõbre q̃ mas vezes buelue a su memoria aquello q̃ lo dleyta / o lo entristece / q̃ no lo siente ⁊ piensa q̃ deue menospciar / y en esta manera se due auer la psona estudiosa enl sctõ proposito: en q̃lquiera mouimiẽto no cõuenible q̃ le suceda enel cuerpo o enel aĩa como es el estimulo dla carne o dla yra / o dla embidia / o dla vanagloria: porq̃ entõces se amatan muy deligero q̃ndo desdeñamos y no los q̃remos sentir ni pensar enellos: ni fazer cosa delo que nos amonestã. E no temays q̃ sereys juzgados d culpa por los tales mouimiẽtos ⁊ cogitaciones si por ventura vr̃a volũtad ẽ ningũa manera les tiene cõpañia dãdo les consentimiento: ca ninguna cosa de cõdenaciõ sucede a los q̃ biuẽ debaxo dela vãdera de Jesu xp̃o sino andã segun la carne / y andar segun la carne es cõcordar cõ la voluntad dla carne ⁊ carne llama el apostol a todo mouimiẽto vicioso q̃ reyna enel aĩa / o enel cuerpo q̃ndo dize: la carne codicia contra el espũ: y el spiritu pelea cõtra la carne / muy deligero por cierto mataremos los viciosos pẽsamiẽtos si les q̃brãtamos la cabeça segũ este cõsejo enel pncipio d su venida y cõ gran dificultad los sojuzgaremos si vna vez les damos ẽtrada ⁊ manida dentro enel anima. E sant Hieronimo dize. Nũca te sera posible venir al pecado q̃ por la obra se perpetra ⁊ comete si cortares los comiẽços encẽdidos delos vicios luego como llamarẽ ala puerta de tu coraçõ / ⁊ si hizieres pedaços los pequeñuelos d babilonia (q̃ son las veredillas o senderuelos por do entra el pecado) cõ la piedra q̃ es xp̃o: ẽla q̃l no se (Ad galatas. v. — Hieroni. ad sacras virgines.)

hallan el raſtro ni las piſadas d̄la ſerpiẽte. E finalmente haziẽdo eſto luego puedes prometer y dezir a dios con el pphe ta. Si mis pecados no ſe enſeñorearen de mi. Entõces ſere ſin manzilla. Item para quitar las malas cogitaciones mucho vale tener el coraçon ayuntado con dios: porq̃ eſto es lo q̃ por coſa mas principal el requiere de noſotros. E hugo d̄ ſanto vitor dize. En todas las criaturas
Hugo i li. d̄ arra ſpõ ſe
que debaxo del cielo ſe ocupã enlas vanidades mundanas: ninguna ay mas alta que el coraçõ humano / ꝛ ninguna ay que mas noble ſea / ni ſe halla oy algũa que mas parezca a dios: por lo qual ninguna otra coſa buſca el muy alto de ti / ſino tu coraçon: ꝛ vniuerſalmente en toda tentaciõ es remedio muy ſaludable llegarſe hõbre a dios: ꝛ ſant Auguſtin dize hablando cõ el ſeñor. Quando ſeñor me llego a ti: entõces me deſcargo: entõ
Au guſti. in li. cõfeſ.
ces me ſucedẽ marauilloſos aliuios ꝛ nũca entretãto q̃ te tuuiere terna en mi parte dolor ni trabajo alguno. Hablãdo ſegun moralidades de ſaber q̃ eneſte euãgelio pone algunas coſas el ſeñor para reprehẽſion delos phariſeos: y otras para enſeñança delos diſcipulos. A los fa
Seſo mor.
riſeos reprehende principalmẽte d̄ tres coſas. La primera es de deſobediẽcia / quãdo dize. Voſotros porq̃ traſpaſſays el mandamiento de dios? La ſegunda es de ypocreſia quãdo dize. Ypocritas biẽ ꝓfetizo de voſotros Eſayas. La tercera es d̄ vanidad de ordenaciones y de peligroſas y de vanas cerimonias quãdo dize. E llamo alas cõpañas / ꝛ dixo les oyd y entẽded. Toda planta que no planto mi padre ſera arrãcada. Enla ꝓmera reprehenſion ſon figurados los tiranos q̃ hazẽ malas leyes. Enla ſegunda los falſos religioſos que quieren moſtrar enel habito defuera la ſanctidad q̃ no tienẽ dedentro. Enla tercera ſe ſignifican los hereges que defienden que no vſen los hõbres delos manjares q̃ dios crio: ꝛ no ſe abſtienẽ delas falſas doctrinas con las quales corrompen a ſi meſmos y alos otros. Cerca delo ſegundo q̃ es enla enſeñança d̄los diſcipulos pone tres doctrinas. La primera es d̄l deſtruymiẽto dela gula quãdo dize. Todo lo q̃ entra por la boca va ala neceſſaria. La ſegunda es enla refrenaciõ dela boca q̃ndo dize. Las coſas q̃ proceden de la boca: ſon los falſos teſtimonios y las blaſfemias. La tercera es en la guarda del coraçon quando dize d̄l coraçon p̃ proceden los malos penſamientos.

¶ Siguese la oracion del auctor.

O Señor Jeſu xp̃o dame gracia d̄ guardar en tal manera los mãdamientos de dios tu padre celeſtial que ſobre todas las coſas y ſobre cada vna dellas los tẽga en acatamiẽto: en memoria: y en obediẽcia: y q̃ por ningũa ocaſiõ q̃ ſe me ofrezca nũca me aparte d̄llos. Otorga me dios mio: q̃ pueda reſiſtir a toda gula delas coſas q̃ entrã por la boca corpal / porq̃ me pueda ocupar principalmẽte ẽla limpieza interior d̄l coraçõ y ẽ guarda cõ diligẽcia la boca d̄l anima y d̄l cuerpo: y porq̃ no abaſta la cuſtodia humana ſino reſcibiere fauor dela diuina: yo te ſuplico con toda la humildad q̃ puedo: q̃ põgas guarda ẽ entrãbas mis dos bocas porq̃ no pueda en ellas ẽtrar algũa coſa: ni mẽos ſalir q̃ me pueda d̄ lãte de ti ſpũalmẽte macular enel aĩa. Amẽ.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo. lxxxix. dela muger Cananea ſegun q̃ lo cuenta ſant Matheo en el capitulo quintodecimo: y canta ſe eſte euãgelio enel jueues deſpues del primero domingo dela quareſma. E contiene cinco parrafos ſegun q̃ ſe ſiguen.

¶ El primero es / como el ſeñor ſe partio de Galilea y ſe fue alas partes de Thiro ꝛ Sidonia. Y q̃ los judios no pudierõ echar d̄l todo alos gẽtiles d̄la tierra d̄ ꝓmiſſiõ. Y q̃ xp̃o reſcebia alos gentiles ala fe / aunq̃ no los llamaua. Y de como la muger Cananea q̃ es figura del anima pecadora ſuplico al ſeñor que ſanaſ-

se a su hija: y dela fe que lleuo.
¶ El segundo es dela sabiduria dl sal
uador que desdeño la peticiõ dela cana
nea y la intercession delos aples q̃ hizie
ron por ella: y la perseuerãcia dla misma
muger: porq̃ se declarasse la fe y la deuo
cion z humildad della. Y dela paciẽcia de
sta muger. Y q̃ las injurias q̃ le fuerõ res
põdidas encendieron mas su deuocion.
¶ El tercero es q̃ tres fueron las peti
ciones dela cananea. Y q̃ enella se signi
fican tres efectos dela grã diuinal. Y q̃
por su grande fe merecio conseguir lo q̃
demãdo y mucho mas. Y q̃ la oraciõ fer
uiente gana d dios los dones q̃ nos estã
aparejados/ y q̃ por la tibieza se pierdẽ
los bienes que dios nos dessea dar.
¶ El quarto es dla vezindad dlas cib
dades de Sarepta y d Sidonia. E q̃ la
fe dla madre por la qual sano la hija/ es
figura q̃ la fe dela yglesia salua alos ni
ños que se baptizã. E que esta muger es
por vna parte figura dela yglesia/ y por
otra del anima pecadora.
¶ El quinto es dlas señales en q̃ se co
noce quando es el aĩa mal atormẽtada:
y dela disforme disposiciõ q̃ tiene q̃ndo
esta en pecado: y dl reparo q̃ le da la hu
mildad. Y q̃ por la cananea se entiende
la razõ superior/ y por el demonio la sen
sualidad. E dela razõ porq̃ el señor dexa
que sea largo tiẽpo cõbatida la razõ de
la sensualidad y que deuemos seguir la
fe y la humildad desta Cananea.

C i. ¶ Siguese el cap. ochenta y nueue.

Dize agora el euãgelista
q̃ desamparãdo el señor
alos Escriuanos y alos
phariseos sus calumnia
dores por la ingratitud
dellos que se salio delas
ptes dlos judios: y q̃ se fue z dio consi
go enlas ptes de Tiro y de sidonia.
Esto hizo por curar alos cibdadanos d
aq̃lla cibdad d Tiro y alos enfermos d
Sidonia y por fazer biẽ alos gẽtiles. Es
de saber q̃ Tiro z Sidonia fuerõ vnas
cibdades delos Cananeos assentadas
enla tierra d pmissiõ cerca dl mõte Li
bano enel coraçon del mar: ca los fijos d
Israel no pudierõ destruyr ni lãçar dl to
do alos gẽtiles dla tierra de pmissiõ. E
como el señor entrasse en vna casa/
por descansar del trabajo dl camino lle
gose a el vna muger natural d aque
lla ciudad no enseñada enla ley ni ẽlos
pphetas y cananea y de nacion siro
phenisa. Esto dize porq̃ los cananeos ẽ
algũ tpo tuuierõ debaxo d su señorio a la
puicia d Assiria y ala trra d phenis y de
sta causa se llama esta dueña sirophenis
sa: ca este nõbre desciẽde y es cõpuesto d
los assirios y delos phenices dlos q̃les
ella venia: porq̃ Siria es nõbre general
d puincia: y phenis es nõbre d vna espe
cial tierra assẽtada dẽtro enella: y por es
to se cõpuso este nõbre sirophenisa: por
q̃ se entiẽda q̃ esta muger era natural de
la tal regiõ. E salio de aq̃llos termi
nos z fines. Es d saber q̃ esta deuota mu
ger no solamẽte salio delas ciudades por
q̃ le fuesse dado pdõ de sus pecados: mas
aun salio delos fines por significar cõ el
alexamiẽto y largo aptamiẽto de ellas q̃
se aptaua dlas ocasiões del pecar z assi
fue ca este miraglo fue hecho ẽlos fines
postrimeros dela trra delos gẽtiles a dõ
de esta muger seguia a Jesu Xpo. Esta
muger q̃ salio de aq̃llas ptes muy remo Seso mystico.
tas delos gẽtiles significa el aĩa pecado
ra q̃ se buelue dlos fines delos pecados
por penitẽcia: ca no a basta al hõbre ap
tarse delos pecados sino saliere dlos fi
nes dlos pecados q̃ son las ocasiones y Augustin: sermõ. l.
las causas del pecar. Por lo q̃l dize sant xiiij.
augustin. No es otra cosa salir delos ca
bos delos terminos delos pecados: si no
cortar las ocasiones delos pecados: y no
dar entrada alas tẽtaciones dellos. So
bre lo q̃l es aqui de notar q̃ quando el se
ñor dixo arriba alos discipulos. No va
des a pdicar por la carrera dlos gẽtiles Luce. x.
por esta palabra defendio q̃ no los cõbi
dassen: mas no defendio que no los reci
biessen si quisiessẽ venir a la santa fe. E
por esto no cõbido el rey a esta muger/

segun el parecer defuera: mas recibiola
quādo vino: y esto fue significado enla ve
nida delos reyes orientales q fuerō dl se
ñor recebidos como los q erā primicias d
las gētes. Es de notar que esta muger
auia oydo la fama y los miraglos de je-
su xpo: por lo ql creya cō toda firmeza q
podia sanar a su fija: y por esto llamo lue
go con alta boz diziēdo al clemētissimo
señor. Aue merced de mi señor hijo
d dauid. Y ēnsto q dixo d mi se muestra
la vehemēcia y ansia d su cōgoxa y el fer
uor de su deuociō: ca el mal ageno de su
hija tenia por suyo pprio / y esto mesmo
deue hazer el buen plado quādo vee pue
stos en tribulaciō a sus subditos y llamo
lo el señor por cōfessar q esta ēnl natura
leza diuina: y llamo lo fijo de dauid: por
cōfessar su naturaleza hūana: dixo lo to
do junto diziēdo. Señor hijo de dauid
por confessar q vna psona diuina estaua
ayūtada en dos naturalezas: como si di
xesse. Por la naturaleza diuina tienes
poder: ca poderoso eres señor: por la na
turaleza hūana tienes volūtad: ca ē quā-
to eres hijo de dauid tienes mansedum
bre: y en quanto eres ayuntado ala diui
nidad tienes comission: porq no fue por
otra cosa hecho dios fijo d Dauid: sino
porq nos pudiesse saluar. E llamo lo fijo
de dauid: porq auia oydo q el xpo q esta
ua pmetido alos ebreos auia de ser d li
naje de dauid. Grāde fue la fe q aq se no
ta dsta cananea pues q cōfiessa q xpo es
verdadero dios y verdadero hōbre: cre
yo q era dios pues q le llamo señor: y cre
yo q era hōbre pues q dixo q era hijo de
dauid. No demāda cosa esta biēauētura
da muger por su merecimiēto / mas sola
mente implora y ruega ala misericordia
de dios q se cōpadezca della diziēdo. A
ue merced de mi: como si dixesse. No ale
go ni ofrezco ē mi fauor algū merecimiē
to / no pido juyzio / no traygo oluidado
mi pecado: mas solamēte demādo benefi
cio: aue merced de mi señor hijo d dauid
Sobre lo ql dize sant grisostomo. O quā
esclarescida confessiō es esta: euāgelista

Nicolaus de lira y sup mattheū.

Crisosto. sup mat.

es tornada esta muger pues q euāgeliza
y cōfiessa la deidad y el fin porq recibio
el hijo d dios la carne humana: cōfiessa
con muy clara firmeza la dominaciō del
redēptor del mundo: y la encarnaciō dl
hijo dl padre celestial suplicādole e dizi
endo. Ayas merced d mi: pues mira biē
la philosophia dsta muger q dize miseri
cordia ayas d mi: y porq no tengo señor
cōciēcia de buenas obras ni cōfiança d
derecha ni d justa vida: ala misericordia
me retraygo: y d sola ella me socorro: en
cuya presencia cessa todo juyzio por las
puertas de tu clemēcia me entrorā ella
sola tomo por abrigo pues q en ella cōsi
ste la salud inefable: e por ende adolecete
de mi. Breue es esta palabra mas sola
ella cōtiene vn pielago imēso d benigni
dad: porq adōde se demanda misericor-
dia todos los bienes vniuersos q se pue
den dessear y cūplir: se cōprehēden. Lo
de suso es de sant grisostomo. E por mas
inclinar al señor a cōpassion cuenta le la
sctā muger todo su dolor diziēdo. Mi fi
ja es mal atormētada del dmonio: como
si dixesse. Mi fija no mi esclaua no algu
na estraña mas mi propia hija que es a
mi dolor mas graue y es mal atormenta
da no d qlqer dolor mas dl dmonio: lo ql
es a ella mal y trabajo d mayor peligro
y ami d mayor fatiga. Y ēnstas palabras
dscubrio las llagas al medico y la grāde
za e calidad dla ēfermedad q atormēta
ua ala fija ēnl cuerpo y ala madre ēnl aīa
¶ Siguese ēnl testo. E jesu christo no
le respōdio palabra. E no lo hizo por
indignaciō: mas por puar su substācia fe
menil: y porq despues de prouada la ma
nifestasse: y porq se mostrasse la fe d ella
con la pseuerancia de su oraciō y su deuo
ciō y fuesse mas digna d ser oyda: y segū
sant agustin dize en aql silēcio salio xpo
dela casa cō sus discipulos alos qles si-
guio la muger por el camino adelante: e
tābiē los iportunaua rogādo les q fues-
sen sus intercessores pa cō el señor dl cielo
y pseueraua dādo bozes en tāto grado
q los discipulos no sabidores dl myste-

rios: y mouidos por misericordia/ y venerados dla importunidad della rogarõ por ella diziendo. Dexa la para q̃ la deties no oyendola: mira q̃ viene dando bozes tras nosotros. Por la grande angustia q̃ la tiene atormẽtada/ haz señor lo q̃ te pide ⁊ y ⁊ se ha: y mouierõ se a esto los discipulos viẽdo su fe y su deuocion. Y respõdio el señor ⁊ dixo. No soy embiado sino a las ouejas q̃ perecierõ de la casa de ysrael. E dize lo por los israelitas q̃ perecierõ apartãdo se d dios por su infidelidad. Nota q̃ aq̃llos deuio el señor principalmẽte venir: a los q̃les fue prometido: y ensto q̃to el escãdalo dlos ebreos todo q̃nto fue en el: ⁊ haziẽdo lo assi hizo q̃ no tuuiessen escusa de su pecado. Mas esto que aqui habla se entiẽde d su venida a predicar en psona ppia: ca no fue embiado primero psonalmẽte sino a los de la casa d israel: mas biẽ fue embiado por la predicaciõ dlos apostoles a predicar a los gẽtiles: y desta causa fue principalmẽte embiado a los judios como apostol dllos: y a ellos solos predico y no a otros ẽ su ppia persona: y entre solos ellos hizo miraglos si no fuesse por algũ particular acidẽte en algũ caso y por algũa causa especial: ca entõces bien se comunico alguna vez y hizo algunos miraglos cerca de otros q̃riendo en ello mostrar que se auia de fundar la yglesia en la fe dlos gẽtiles: como aqui parece. Siguese en el testo. Y pseuerando esta muger ẽ su peticiõ adoro al saluador: diziẽdo. Ayuda me señor. Esto hizo biẽ como la que estaua muy miserable quãdo se vido alãçada y desechada: no auiẽdo verguẽça d seguir ⁊ importunar toda via a la misericordia y llamãdo con importunas bozes: y assi adoro al redẽptor de adoracion latria: ⁊ diuina/ suplicãdo le q̃ la socorriesse: y demandaua ser ayudada porq̃ tenia la enfermedad d su hija por suya ppia/ y por cosiguiẽte la sanidad como si dixesse. Si hasta agora señor yo no he sido oueja d dios: ni de la casa d israel/ ya lo q̃ero ser y en señal desto te adoro ya como oueja que adora a su pastor verdadero: porende señor ayuda me como socorre el pastor a su oueja q̃ndo esta enferma y flaca. Siguese en el testo. E respondio el señor ⁊ dixo. No es bueno q̃tar el pã de los hijos y echarlo a los canes: como si mas claro dixera. No es cosa justa ni buena/ porq̃ es cõtra la ordẽ del drecho positiuo y natural q̃tar el pã: q̃ es la palabra d dios y dla salud: o la doctrina y opaciõ dlos miraglos de los fijos: esto es: dlos ebreos/ porq̃ a ellos fue este pã embiado como a hijos espũales por la religion con que celebrauã y ofreciã sacrificios a vn solo dios: y dar lo a los canes que son los gẽtiles que antes de su conuersion eran dichos canes por la inmũdicia: y por la ydolatria: y por la rauiosa ⁊ sangrienta crueldad que tenian cõtra los sanctos. Siguese en el testo. Ella dixo. Verdad es señor: mas bien sabes tu q̃ los canezillos comen delas migajas q̃ se caen de la mesa de sus señores. Mira quã grãde es la humildad desta muger: la q̃l tãto mas crecio en ser humilde q̃nto pecierõ mas lastimeras y ofensiuas las palabras cõ q̃ fue injuriada o reprehẽdida. E q̃nto esta su humildad aya sido muy excelẽte pece ẽ tres cosas. La primera porque oyo que no era fija. La segũda q̃ no era digna del pan. La tercera q̃ fue dicha perra: y todas estas concedio con grãde humildad y paciencia: por lo q̃l dixo ella. Verdad es señor todo esto q̃ tu dizes: y verdad dizes que soy can: can me llamas y can tuyo quiero ser: y pues que assi es criame como a canezillo tuyo: porque no puedo desamparar la mesa d mi señor: ca nũca son echados de empar de la mesa los canes dl señor: ⁊ si sõ lãçados por vna puerta: ellos se bueluẽ por otra/ pues si yo soy can no me dues apartar d ti: ca si me apartares luego me boluere pa ti: ca biẽ sabes tu q̃ los canezillos comẽ de las migajas q̃ se caen de la mesa de sus señores: como si dixesse. Señor no demãdo pan entero/ ni

pedaço de pan: mas migajas / ca esto q̃
yo demãdo es ati como vna migaja muy
chiquita: y pues que es costumbre q̃ los
señores dã alos perros: y a sus hijuelos
los canezillos: alomẽos las migajas: da
me tu señor esta migaja q̃ demando: que
es salud de mi hija. O puede se entẽder
esta palabra: verdad es señor: como si di
xera. Tambiẽ es bueno dar en tal caso
del pã delos hijos alos canes. Onde no
ay cõtrariedad enla palabra ð christo y
enla palabra dela muger: ca la palabra
ðl señor quiere dezir q̃ no era reglada ni
buena cosa dar el pan delos judios lla-
mados hijos alos gentiles que aqui lla
mo canes: como christo fuesse principal-
mente embiado alos Judios: mas la pa
labra dela muger se ha de entender q̃ en
caso particular es buena cosa y justa que
den alos canes: conuiene saber alos gẽ
tiles el pan delos hijos por el merecimiẽ
to y deuoció de quien lo demãda: y porq̃
mostrasse al señor que el fundamento ad
uenidero dela Yglesia auia de ser enlos
gentiles: por esto dixo: los canezillos co
men delas migajas que caen dela mesa
de sus señores. Como si dixesse. Si los
canezillos comẽ algũas pequeñas p̃te-
zillas / como son las migajas q̃ caen del
mãjar dado alos hijos: assi tambien los
gentiles deuen recebir alomenos algũa
partezilla delos beneficios ð jesu xp̃o. E
puede se assi mismo entẽder desta mane-
ra. Los perrillos que son los gẽtiles ðl
mũdo ⁊ ydolatras miserables comen o
deuen comer delas migajas que son las
reliquias que caen delas mesas de sus se
ñores los hebreos: alos q̃les son ofresci-
dos y puestos los manjares delos mira
glos: y la mesa dela escritura / y las otras
cosas q̃ pertenescẽ ala saluacion como si
dixesse. Y pues que assi es razõ es que re
cibamos alguna migajuela de tu larga
manificencia: y si por ventura no quieres
hazer entre nosotros y por amor de noso
tros diuersos miraglos como los has he
cho entre los judios: alomenos haz vno
y este sea que sanes y libres ami hija del
demonio: y mira que no te demando pan
entero con los hijos enla mesa ðl padre
mas las migajuelas y las reliquias q̃ es
tan debaxo de tu mesa con los perrillos.
Y dezia esto esta muy deuota muger: co-
mo si dixesse. No en virtud mia / mas cõ
fiando en tu misericordia demãdo tu gra
cia: sea en mi guardada esta semejãça de
pan y de can: ⁊ si me hallas indigna pa-
ra dar me entero pã: alomenos dame v-
na partezilla sanando a mi hija / lo qual
sera tenido por migajuela en cõparaciõ
delas marauillas que has hecho cõ los
de israel. Sobre lo qual dize sant Criso
stomo. Quieres considerar agora la pa-
ciẽcia y la humildad desta muger: llama
dios hijos alos hebreos: y llamalos ella
señores y no se dolio delas alabãças de
sus enemigos ni se entristecio ðl ðnuesto
que el Señor le dixo: mas humillo se mu
cho mas pues que llamando christo ca-
nes alos gentiles: esta los nombra perri
tos: el hizo memoria del pan: y esta dixo
q̃ seria satisfecha con las migajuelas de
la mesa. E san Jeronimo dize. Debaxo
ðsta persona ðla muger Cananea muy
marauillosa se figura con assaz proprie-
dad la fe dela yglesia: y su paciencia: y su
humildad: la fe se figura porque creyo po
der ser sana su hija: figura se la paciencia
porq̃ perseuero enlos ruegos siendo me
nospreciada del señor tantas vezes: figu
ra se la humildad porque la comparo a-
los canes mayores / y ella se hizo semejã
te alos perrillos q̃ son sin prouecho pues
que dixo: biẽ se que no merezco el pan de
los hijos ni recebir panes enteros ni as-
sentar me ala mesa con el padre: mas yo
me contento cõ las reliquias y migajue
las ðlos canezillos: porque por la humil-
dad ðlas migajas merezca venir ala grã
deza del pan entero.
¶ Es ð notar aqui q̃ tres peticiones fue C iiij.
ron las desta muger. Enla p̃mera demã
da ser librada diziẽdo: aue merced de mi
señor hijo de Dauid. Enla segunda de-
manda ser ayudada diziendo: señor ayu
da me. Enla tercera pide ser harta diziẽ-

do. Los perrillos comen d̄las migajas
delas mesas de sus señores. En la prime
ra cōfiessa que es miserable: y por esto di
xo aue merced de mi. En la segunda con
fiessa que es enferma: y porēde dixo: ayu
dame. En la tercera confiessa q̄ es mēdi-
ga y pobre: y por esso añadio: los Perri-
llos comen: como si dixesse. Si me apar-
tas de tu mesa no me hagas agena d̄las
migajas. E la orden destas tres cosas es
Seso mystico esta segun seso espiritual. Primeramen-
te es hecho el hōbre misero por el pecado
Lo segūdo es hecho impotēte y sin fuer
ça para poder se leuantar del: y desto se si
gue lo tercero q̄ es pobreza: y mēdiguez
para releuar se y para se sostener. De dō
de parece que en aquellas tres peticiōes
es significada la orden delos efectos de
la gr̄a. Por la primera pide gracia d̄ per
don: y esta pertenece ala gracia justificā
te. En la segunda / gracia de bien obrar
y esta pertenece ala gracia que es dicha
segū theologos gr̄a cooperante: porque
obra juntamente con el libre aluedrio el
Seso literal. bien. Y en la tercera demāda gracia de
consolacion: y esta pertenece ala gr̄a cō
sumante. Y porque se ouo esta muger cō
tanta prudencia merecio al fin oyr respu
esta de toda benignidad y clemēcia: por
lo qual se sigue en̄l testo. Entonces res
pondiendo el señor dixole. O muger
grande es tu fe. Esto parece por su pa-
labra y fecho: ca no se retardo ni entibie
cio del feruor de pedir al señor misericor-
dia: ni por el silencio y menosprecio q̄ tu-
uo la primera vez con ella / ni por la nega
tiua respuesta q̄ d̄spues le dio / ni por el d̄
nuesto ⁊ injuria que le hizo: y en remune
racion desto le dize agora. O muger ya
no te llamo can: mas muger fiel: porq̄ tā
ta es la fe tuya que me vencio: y porende
haga se lo que quieres. Ca tu fe merece
ce esto: lo qual parece por la obra: ca dize
el testo. E fue luego sana su hija des-
de aquella hora: ala qual le dixo el sal-
uador: haga se lo q̄ quieres: porque el de
zir d̄ dios todo es hazer. Y porque no se
resfrio del feruor dela peticion humillan

do se mucho en ella: y perseuerādo en grā
feruor la clemēcia diuina: no se pudo mas
sufrir de no la oyr y remediar: porque siē
pre acata en la oracion d̄los humildes y
nunca menosprecia sus ruegos. Assi que
porque fue grande la fe que tuuo alcāço
lo que demando / y aun mas le fue dado
delo q̄ suplico: ca demando sanidad cor-
poral para su hija: y no solo le fue otorga
da: mas aun fue le dada la justificaciō de
su anima. Y fue le concedida plenaria cō
uersiō de si mesma: ca muchas vezes por
la fe grande del q̄ demāda concede mas
el señor delo que dessea el que pide. Por Crisosto. sup mat.
lo qual dize sant Crisostomo. O muger
grande es tu fe: no has visto algun muer
to resucitado / ni algun leproso limpia-
do: ni has oydo prophetas: ni en toda tu
vida pensaste en la ley de dios: ni viste el
mar partido en diuisiones de doze carre
ras: ninguna destas cosas has visto: y so
bre todo esto auiendo te yo menospreciа
do no te partiste de mi cara: mas perseue
raste demādando: y porque es grande tu
fe sabe que con muy copiosa liberalidad
es derramada sobre ti la influencia d̄ mi
gracia. Y lo que dize el euangelista q̄ fue
sana su hija: desde aquella hora: no entiē
das tu q̄ fue libre / desde la hora en que
vino su madre a su casa: mas desde la ho
ra que procedio la palabra del señor por
su boca. E dize mas sant crisostomo. Em
bio el rey del cielo ala muger Cananea
de su presencia llena de grādes dones /
en lo q̄l nos dio a entēder q̄ si demanda-
remos a dios algun don con aqueroso y
feruiente coraçō nos puede dar las cosas
que segun cōuenible disposicion no esta
uan aparejadas para nosotros. Pues q̄
auiendo ya dicho: no es bueno quitar el
pan d̄los hijos y darlo alos canes: lo dio
porque la muger bienauenturada que lo
recibio lo supo pedir con feruor de espiri-
tu y cō perseuerācia no quebrada: y alos
Judios mostro por el contrario / que por
que eran perezosos / tibios: ⁊ indeuotos
en la oracion q̄ no les dara los bienes q̄
les estauā prometidos: y assi ningūa co-

se recibierõ:mas antes perdierõ las aui
das:y pues que en ninguna manera las
buscaron:ni las quisieron no alcançarõ
ni avn las que eran suyas. Mas esta ca
nanea y bendita sirophenisa: porque cõ
feruiente diligẽcia busco el fauor de dios
y la gra celestial merecio recebir y resci-
bio el pan que era delos hijos:aunq̃ pa-
ra la declaracion de su paciẽcia y de sufe
fue primero llamada perra. Pues mira
bien que tan grande es la fe muy feruiẽ-
te:y la oracion q̃ perseuera:y como lo q̃ los
apostoles no pudierõ acabar cõ el señor
lo acabo por fe esta muger despreciada.
Ciertamẽte cosa es de incõparable grã
deza y d virtud no medida la instãcia im
portunada dela oron:y jũto con esto sepa
mos que dios nuestro señor mas quiere
ser rogado d nosotros mesmos por el per
don de nuestras culpas que no q̃ delãte
de su sacra magestad sean otros nuestros
intercessores.

C iiij. ¶ Desde la ciudad de Sarepta ay dos
leguas hasta Sidonia:ãte cuya puerta
se muestra vna capilla eñl mismo lugar
adõde el señor fablo a esta cananea:y d̃s
de alli vã por vn camino adelante y dan
enel lugar a donde sano christo a su hija
que va derecho hasta dar ẽla ciudad de
Cesarea de Philippo:q̃ es enla region
de yturea. Nota aq̃ q̃ como la fe d la ma
dre aprouecho a la hija:assi la fe d la san
cta madre yglesia aprouecha y sana alos
niños:que son baptizados enla fe della.

Remigi. supermat. Onde sant remigio dize. Aqui se da ẽrẽ
plo de cathetizar:que quiere dezir:infor-
mar y baptizar alos niños/ porque los
padrinos fieles prometẽ a dios la fe en
nõbre de sus ahijados/ porq̃ como por
la fe de aquella muger fue curada su hija
assi en virtud dela fe delos catolicos va
rones son relaxados los pecados a los ni-

seso alegorico. ños. Y hablando segun sancta alegoria:
esse mesmo remigio dize:que esta muger
es figura dela yglesia ayũtada delos gẽ
tiles:y por esto que el euãgelista dize que
d̃rados los escriuanos y phariseos se vi
no el señor a las partes de Tiro y de Si
donia:se figuro que auia de desamparar
ala naciõ Israelitica: y se auia d passar
alos gentiles. Y dize que salio esta mu
ger delos fines de su tierra:porque le en
tienda q̃ la sancta yglesia se aparto d los
errores passados. E ruega esta muger si
rophenisa por su hija:porque se entienda
que la madre sctã Yglesia ruega por su
pueblo:no a vn creyẽte: porq̃ todos los
que biuen enel seã libres y absueltos de
los engaños del demonio. E si difiere:o
se tarda el señor de dar ala primera peti
cion que haze la yglesia la salud del ani
ma ninguno deue desesperar della ni ces
sar dela pedir:mas ãtes deue perseuerar
el sieruo de dios en oraciões: socorriẽdo
se de dios y d los santos: y assi sera la ora
cion de tal manera perfecta q̃ se siga de
lla el efecto dsseado:q̃nto quier que aya
sido el q̃ assi orare cananeo:o gẽtil:o can
inmũdo. E justamente es dicha grande
la fe dela yglesia ayuntada delas nacio
nes:porque como las gentes por la ma-
yor parte eran dadas a la ydolatria y no
estauan disciplinadas enla ley ni ẽ la do
trina d los prophetas luego obedescierõ
enel punto que la predicaciõ delos apo-
stoles entro por sus orejas:y por esto me
recierõ alcançar saluacion dela clemen- Seso moral.
cia diuina. Y hablando segun seso mo-
ral:la hija dsta cananea es el anima o la
cõciencia de cada vno q̃ dẽtro dela ygle
sia esta presa y detenida d l demonio:por
la qual essa misma madre sancta yglesia
orara o esse mesmo hõbre por su cõtamina Raban. super mat.
da conciencia. E por esto dize Rabano.
Si alguno tiene la conciẽcia llagada o
escuresCida por tiniebla o por llaga de al
gũ vicio sepa que tiene la hija mal ator-
mentada del enemigo:e si algũo ensuzio
los bienes que hizo con pestilẽcia de pe-
cados sepa que tiene la hija ẽseñoreada d
las furias del espiritu immundo. Y porẽ
de necessario es q̃ recorra con acelerado
feruor a las oraciones y alas lagrimas y
q̃ procure los socorros e intercessiones
delos sctõs. Y sant Crisostomo dize. O
varon mira q̃ parezcas a la muger cana

nea. Mas diras porventura. Como le
parecere que no tẽgo hija que sea toma
da del demonio? Y a esto te digo que tiẽ
nes el anima llena de pecados y dues fa
zer cuenta que esta es tu fija: y por ẽde di
tu con la madre cananea y sirophenissa.
Señor aue merced de mi q̃ mi hija: que
es mi aĩa: malamẽte es atormentada dl
demonio: ca gran demonio es el pecado
C v. ¶ Mucho es por cierto mal atormẽta
da el anima quãdo no siente el tormẽto:
y peor atormentada es quando en su en
fermedad desespera de salud: y mucho so
bre manera es mas peor q̃ndo es menos
Theofil. l. super mat p̃cia del fisico. Y theophilo dize. Quan
do cada vno de nosotros peca: la muger
es su aĩa pecadora enferma y flaca: cuya
hija es la mala obra que es hija posseyˀ
da del demonio: ca los hechos malos he
chos son de Satanas: y quãdo estamos
en pecado entõces somos los canezillos
llenos d inmũdicias: por lo q̃l no somos
dignos de recebir el pan de dios: o de ser
participantes de sus sanctos mysterios.
E si por ventura conocemos con humilˀ
dad que nosotros mesmos somos los per
rillos: confessemos entonces con verda
dera humildad nuestros pecados: y lue
go sanara la hija: ca en esse mesmo pũto
se quitara la culpa fea y la obra mala. Y
August. de verbis dñi. sant Augustin dize. Por la muger cana
nea se puede tãbien entender la razon su
perior q̃ es la parte mas alta de nuestro
entendimiento que entiẽde en mirar las
leyes eternas: esto es: las verdades cõfor
mes ala voluntad de dios: y ala razon: y
ala ley natural apartadas de toda mate
ria: y por el dmonio se puede entẽder nue
stra sensualidad que tambiẽ es significa
da por la serpiente: pues dsta mesma ma
nera la hija dla muger cananea es atorˀ
mentada q̃ndo la razon inferior es trayˀ
da quasi por fuerça de combite que le da
la mesma sensualidad al consentimiento
del pecado mortal: cuya salud y remedio
es al señor suplicada por la madre que es
la razon superior: porque esta mesma raˀ
zon que es la mĩbre mas alta y mas escla
recida del anima siempre se inclina a coˀ
sas muy buenas y siempre dssea y ruega
por las cosas mejores. Y como el rey dl
cielo se detuuo en oyr la petició dsta mu
ger cananea: porq̃ la fe dlla se publicasˀ
se con mayor claridad: assi dexa en algũ
tiempo que el combate que padece la ra
zon inferior dela sensualidad sea con ma
yor prolixidad dilatado: porq̃ sea acrecẽ
tado el merescimiento del tentado. Por
lo qual dixo el señor a sant Pablo quan
do le demãdo q̃ fuesse del quitado el estiˀ
mulo dela carne. La virtud ẽla enferme
dad se alaba. Pues parezcamos los que
somos hijos dela yglesia a esta muger: la
qual decẽdiendo delos gẽtiles: segun la
carne: y creyẽdo cõ toda perfeció los mi
sterios dela diuinidad: y dla humanidad
de xpo fue fecha nuestra madre en virtud
dela fe: y pues q̃ dela gẽtilidad venimos
tẽgamos fe: porque creyẽdo en dios tri
no ⁊ vno se aya por cierto que qualquier
cosa que le pidieremos q̃ justa sea nos la
dara/ y en tal manera tẽgamos constan
cia y firmeza enla oració que si vieremos
q̃ la largueza diuinal se tarda en oyr nue
stros ruegos tãto tiempo perseueremos
en ayuntar oraciones a oraciones q̃nto
fuere menester hasta q̃ alcãcemos lo que
perdimos: ⁊ si sentimos que no somos di
gnos pa lo suplicar busquemos el socorˀ
ro dela oracion delas personas spiritua
les: porque como esta sirophenissa mere
cio alcãçar lo que demandaua tomando
alos apostoles por sus intercessores: assi
creamos que seremos ayudados por las
oraciones comunes: mas que por las nue
stras proprias ⁊ singulares. Tẽgamos
humildad en tal forma: q̃ quando pensa
ren los otros que somos en merecimiẽto
mayores q̃ ellos nos juzguemos por me
nores que los mas pequeños a exemplo
desta muger: la qual como fuesse cõpara
da del señor alos canes/ sintiendose ella
por cosa mas baxa se cõparo alos perriˀ
llos. Tal humildad como esta tenia den
tro en su coraçon el rey dauid quando vi
endo se despreciado de Micol su esposa

hija del rey Saul y de otros muchos por
que yua baylãdo y saltãdo de plazer de-
lante del arca del señor dzia. Yo jugare
y sere hecho mas abatido delo que ago
ra parezco: y por la honrra del señor sere
siempre humilde en mis ojos. Pues ore
mos cõ toda solicitud y feruor al señor q̃
sane nuestras hijas: esto es: nuestras ani
mas y las sane y libre delos pecados: ca
muy mal son atormentadas delos dmo
nios. Llamemos a las puertas de su cle
mencia diuinal cõ humildad y con perse
uerancia diziendo cõ la Cananea. Aue
merced ő mi señor hijo de Dauid y ayu
dame pues que clara cosa es que aq̃lla
anima es mal atormẽtada del demonio
la qual no cessa de pecar y perseuerar en
el crimen: porq̃ si biẽ se conuirtiere: y no
deles perare ő la misericordia de jesu chri
sto ser le ha dicho del clemẽtissimo señor
hagase lo que quieres: y sera sana desde
aquella hora: porque en qualquiera ora
que el pecador se conuirtiere y sospirare
biuira de vida y no morira. No quieras
ezechiel. xviij. cap. pues ő desperar ni cessar ő pedir: porque
si perseuerando en la oracion con coraçõ
entero/fiel y puro te humillares delãte
de tu dios: teniendo te por indigno de to
do su beneficio creas sin alguna dubda
que alcãçaras qualquiera cosa que le pi
dieres: y como los apostoles rogarõ por
la cananea: assi el angel q̃ te guarda ro-
gara por ti: y ofreciendo tu oraciõ a dios
procurara todo tu prouecho.

¶ Siguese la oracion del autor.

O Soberano Señor Jesu
xp̃o yo te ruego y suplico
que ayas misericordia ő
mi: y q̃ me ayudes en mis
necessidades: y ẽlos tor-
mentos y cõbates ő mis
tentaciones y de mis aduersidades: y si
porque señor soy delante de ti can y a pe-
nas como cã soy digno ő rescebir de ti el
pan ẽtero ő la grãdeza ő tus dones: alo-
menos dame las migajuelas de alguna
partezilla ő tu gracia: sin la q̃l es mi aia
ma la atormẽtada del demonio: ca quãdo
quier q̃ ella sea mala sera cõ tu sctã gra-
cia librada ől pecado y ől demonio/por-
que alumbrando la tu con ella luego sele
quitarã todos sus pecados y sera hecha
hija adoptiua de dios: por el dõ de tu san
cta justificacion. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo. xc. ől sordo y mudo possey-
do del dmonio: segũ q̃ lo cuẽta sant mar
cos a los. vij. capitulos. Y cãta se ẽla dñi-
ca vndecima despues de pentecostes. Y
cõtiene quatro parrafos segũ se siguen.

¶ El primero es de como el señor se par-
tio delas partes finales de Tiro: y vino
por la ciudad de Sidonia al mar de ga
lilea por medio ő la regiõ delas diez ciu-
dades: y le fue ofrescido este sordo y mu-
do y lo sano diziẽdole: effeta quod est a-
perire. Y q̃ en este sordo y mudo es figura
do el linage humano.

¶ El segundo es de ocho cosas que el se
ñor hizo obrando este miraglo llenas de
marauillosos mysterios: y delo que segni
fican estas cosas segun seso espiritual.

¶ El tercero es de como el proceso dela
cura deste sordo y mudo enseña como el
peccador deue ser curado espiritualmẽte
dela sordedad y del perdimiento ő la ha
bla que se causa eñl pecado: cerca őlo q̃l-
se ponen ocho cosas que el señor hizo en
este paciẽte: las q̃les hechas sobre qual
quier pecador/luego yria derecho al pa
rayso si se muriesse.

¶ El q̃rto es de como el saluador man-
do q̃ se callasse este miraglo por dos razo
nes. Y de como no pecarõ enlo publicar
los que recibierõ el beneficio. Y que no
basta q̃ fagamos cosas muy buenas sin
q̃ las hagamos biẽ. Y q̃ la gloria ől mũ
do se halla huyẽdo ől la. E q̃ la vanagl̃ia
es mal muy grãde: y delos muchos ma-
les que causa y contiene: y note se esto. ¶ j.

¶ Siguese el capitulo. xc.

DEspues desto dize sant mar-
cos: que saliendo y partiẽ
do se otra vez Jesus delas
partes postrimeras de Ti
ro que vino por Sidonia al mar de

Galilea por en medio delos terminos delas diez ciudades. Es de notar que esta palabra decopolis es nõbre de region que cõtiene diez ciudades: y diciendo: o nace desta palabra: deca: q̃ qere dezir diez/ y desta palabra/ polis: que quiere dezir ciudad: y juntandose entrãbas: y diziẽdo decapolis: quiere tãto dezir como diez ciudades. Y la vna pte desta region esta allende del Jordan/ y la otra aqnde: y assi el mar de Galilea q̃ es vn lago muy estendido: por el qual passa y corre el rio del Jordan: tiene acatamiẽto alos terminos desta region llamada. Decapolis: que como dicho es quiere dzir region: o termino de diez ciudades. Siguese enel testo. E traxeronle por la deuocion de su fe vn sordo y mudo. E rogauãle que pusiesse la mano sobre el. No era este sordo: ni mudo desde su nascimiẽto: ni d causa d algũa ẽfermedad q̃ le ouiesse sobreuenido: mas era lo porque el demonio lo tenia todo opremido y cercado/ y porq̃ lo tenia priuado dl oyr y dl hablar: y assi cõcurrierõ eñl tres miraglos: ca le fue tornado el oyr: y el hablar: y fue librado del demonio. Y rogauanle que pusiesse sobre el la mano: porque era todo poderosa y lo auia criado. Grãdee es por cierto la virtud que la mano d jesu xp̃o tiene para saluar: y luego es sano el que con ella es tocado: y luego sana qualqer persona a qen el saluador llega: ca el es salud y vida: no busca pa esto yeruas medicinales: ca el mesmo es el medico y el es la medicina: todo qnãto toca sana y todo quãto mira a medicina. Hablãdo segũ moralidad todas las obras de xp̃o son enseñamiẽto nuestro/ por ẽde si tu qeres ser curado sigue la dotrina exẽplar del medico: y para esto es menester que salgas dela ciudad de Tiro: esto es: del pecado por contricion: porque Tiro quiere dezir aungustia: y que vẽgas por sidonia: que es por la confessiõ. La sidõ: quiere dezir caça: y la cõfession es la que propriamente caça las circunstãcias de los pecados: y q̃ llegues al mar de Galilea: passandote de vn estado a otro por satisfacion: de manera q̃ la mudança sea q̃ te partas delas delectaciones sctãs y honestas del spũ que nacen delas obras dla satisfacion: y dela restituciõ: y q̃ vengas por medio dlos terminos y fines de decapoleos: q̃ quiere dezir por los terminos delas diez ciudades: guardando los diez mãdamiẽtos: y traygã te a este estado el temor y el amor. Siguese enel testo E tomandolo el señor y apartandolo dela cõpaña metio sus dedos ẽlas orejas del mudo y del sordo/ y escupio y llego cõ la saliua a su lẽgua. Es de notar q̃ xp̃o nuestro señor algunas vezes sano los enfermos llegãdo a ellos cõ manos corporales por mostrar ser su hũanidad instrumẽto dela deydad: ca por la humanidad hazia como con proprio instrumento las marauillas: mas la principal causa dellas era la virtud dela diuinidad. Y puestos los ojos enel cielo gemio de compassiõ/ como quien buscaua el fauor y ayuda dla mano de dios: y assi buscando la mostrasse q̃ era verdadero hombre. Y dixo/ effeta/ q̃ qere dezir: abrete: cõuiene saber: assi ẽlos atamiẽtos delas orejas como enlos impedimentos y atamiẽtos dla lengua/ de manera q̃ oygas y hables en pfeta manera: ẽlo q̃l mostro q̃ era verdadero dios: curãdo por manera d imperio: y assi lo sano d sola vna palabra. E luego en esse punto fuerõ abiertas sus orejas y fue desatada su lengua y hablana derechamente.

Seso mor. Hablãdo segũ moralidad...

Seso spiritual. Hablãdo: segũ espũal entẽdimiẽto: por el sordo y por el mudo es aq̃ entẽdido el linage humano que nunca auia oydo las amonestaciones ni la doctrina d la salud pdurable y cessaua de alabar a dios: por el qual rogauã los patriarcas y prophetas desseando la ẽcarnaciõ de xp̃o para que pusiesse sobre el la mano d misericordia q̃ sana al hõbre por su venida en carne. Y avn a d diuersas pestilẽcias y poco menos de toda enfermedad fue el mũdo herido en nuestro primero padre adam. Y es hecho ciego, mirãdo las cosas que

no son de ver / y es hecho sordo quando
oye lo que no es de oyr: y quando huele
cierrasele todo el sentido d̃l olor: y enmu
decese quãdo habla: y es hecho manco
quando estiende la mano ala mançana
vedada: y es tollido y encoruado quãdo
se empina ⁊ altiuece por soberuia: y es he
cho ydropico quando cobdicia con pas-
sion d̃sordenada: y es hecho coxo quan-
do anda: y es d̃rramado y lleno de lepra
quando es despojado delas virtudes: y
es lleno y esta tomado del demonio quã
do dessea ser ygualado con la deydad: y
quãdo quiera que se escusa su pecado cõ
osada locura: ⁊ finalmẽte es muerto quã
do con obstinacion y dureza defiẽde sus
maldades.

¶ Cerca d̃la sanidad deste mudo enfer-
C ij. mo y languido se tocan aqui ocho cosas.
La primera es representacion hecha a
dios por los ruegos d̃los santos padres.
La segunda es su assumpcion: ca para
librar dios el linaje hũano tomo nuestra
naturaleza. La tercera es el apartamiẽ
to q̃ fue apartado dela compaña por mo
strar nos a huyr d̃la vanagloria en nue-
stros hechos. La quarta es la postura
delos dedos en las orejas: lo q̃l hizo por
que se entiẽda que moraua la diuinidad
en sus miembros: como quiera que tenia
poder de sanar lo con sola su palabra. E
tambien los dedos son segun figura los
dones del spũ santo: del qual dixo Pha
raon q̃ndo vido las marauillas en Egy
pto. Verdaderamente el dedo d̃ dios es
este. Y entõces pone christo los dedos en
las orejas quãdo por los dones del espi
ritu santo abre los oydos d̃l coraçõ: por-
que puedan ser entendidas las palabras
d̃la perdurable salud y quãdo da su gra-
cia para obedecer alos mandamiẽtos ce
lestiales. La quinta es el tocamiẽto de
su lengua con la saliua: porque mostras-
se que todos los miẽbros de su sagrado
cuerpo son diuinos y santos: y no menos
la saliua: cõ la qual desato el impedimen
to dela lẽgua: ca aunque todo el humor
que se escupe sea algũa superfluydad: en
el señor era aq̃llo licor muy sano: y diui-
no / y no era otra cosa aquella sancta sa-
liua que corria desde su cabeça ala boca
sino figura dela sapiencia eterna que de
sata y quita todos los atamientos ⁊ im
pedimẽto delos labrios. Entonces escu
piendo llega el señor ala lengua quando
relaxa y desenlaza las bocas y nos da sa
biduria para la confession y predicaciõ
dela fe. La sexta es la vista que alço eñl
cielo: por enseñar q̃ delas alturas d̃ dios
se ha d̃ buscar todo el remedio y la medi
cina para todos los apassiõados: y que
siempre deuemos alçar y endereçar nue
stro coraçon alo alto: ⁊ assi mismo nos en
señasse endereçar y ofrescer siẽpre a dios
nuestra intẽcion. La septima es el gemi
do que el rey delos cielos dio en aquella
hora: el qual no dio: porque tuuiesse ne-
cessidad de pedir con gemido: o cõ sospi-
ro alguna cosa al padre: pues que el mes
mo da con el padre todas las cosas q̃ pi-
den los intercessores: o los necessitados:
mas gimio no por otro fin: sino por dar-
nos doctrina de gemir ⁊ sospirar en tiem
po dela oracion / ⁊ por darnos exemplo
de sospirar q̃ndo inuocamos y pedimos
los socorros d̃la soberana piedad por d̃s
seo dela gloria celestial: o quando llama
mos al muy alto pa remedio d̃ nuestros
excessos y errores o pa remediar las ne-
cessidades delos otros: ⁊ gimio tambiẽ
mirando nuestra necessidad en si mesmo
⁊ cõpadeciẽdo se dela naturaleza huma
na: ⁊ cõpadeciendo se dela miseria de tã
tas enfermedades: ẽlas quales el linaje
human al cayo por el pecado. La octa-
ua es el imperio de Jesu christo quando
en forma imperatiua con absoluta aucto
ridad dixo. Effeta: que es vocablo He-
breo: ⁊ q̃re dezir tãto como abierto seas
y es verbo del presente del imperatiuo d̃
ste verbo abrir / segũ la boz passiua que
como dicho es suena tãto como abierto
seas: ⁊ aunque esta palabra segũ su pro-
priedad se estiẽda y refiera a solas las o-
rejas por ella entendio el saluador ⁊ fue
su voluntad q̃ fuessen curadas estas dos

ẽfermedades: que son la sordedad ð los t
oydos: y la priuacion dela habla deste a-
passionado: segũ que parece por el efecto
que luego se consiguio. Sobre lo qual di
Beda in homil. sup marcum. ze el venerable Beda. Las dos natura
lezas diuina y humana del redẽptor chri
sto fueron aqui bien distinctas y mostra-
das: porque mirando enel cielo sospiro y
gemio como hombre q̃ queria algo supli
car a dios: y assi parecio enel la verdad ð
la naturaleza humana: y parescio luego
enel la diuina: porque con sola vna pala
bra curo al paciẽte que era mudo: sordo:
y endemoniado: como todo poderoso y
como rey de imperial magestad. Y final
Seso moral. mente ẽtonces son abiertas las orejas ð l
enfermo para oyr: y es desatada la lẽgua
del mudo para hablar quando el sordo-
que no inclina las orejas ð su coraçõ a los
mandamientos ð dios: y quando el mu-
do q̃ tiene cerrada la boca enlas alaban
ças diuinas hablan y oyen. sin algun im
pedimẽto justificados por la gr̃a ð l muy
alto obedeciẽdo sin tardança a las amo
nestaciones sanctas: y alabando cõ la lẽ
gua al dador ð todos los bienes. Y entõ
ces tambien es desatado en nosotros el
vinculo dela lengua: quando vsamos de
la desemboltura y dela boz ð lla eñl exer
cicio dela oracion y con tales palabras q̃
sean los hombres edificados: y quãdo
la disponemos y ordenamos para la cõ-
fessiõ del pecado. Lo de suso es de beda.
Aqui somos enseñados que pongamos
estudio en traer cada dia al seruicio ð di-
os y a su sancta obediencia a qualesq̃er
pecadores: y que roguemos de contino
por ellos: ca el ruego y suplicacion que al
señor hizieron los que a este enfermo tra
xeron no significa otra cosa sino la inter
cession q̃ la yglesia haze por los q̃ estã en
Beda ĩ homil. super marcum. pecado. Onde el venerable Beda dize.
Sordo y mudo es el que no tien orejas
para oyr las palabras ð dios: ni tiene bo-
ca para hablar en sus beneficios y mara
uillas: y por esto es necessario que los q̃
ya son perfetos en hablar y en oyr las co-
sas diuinas ofrezcan a dios alos que son

tales como estos para que los cure: ca el
que puede con la gracia y perfecion que
de dios rescibio socorrer a su hermano q̃
carece della y no lo socorre omicida es: y
aunque no le de la muerte cõ cuchillo no
se tenga por desculpado: pues que lo ma
ta por menosprecio ð l remedio de su ne-
cessidad. E sant Gregorio dize. Aquel a Gregor. in homil. sup marcum.
quiẽ fueren abiertas las orejas del cora
çon para obedecer luego sin dubda le es
desatado el vinculo de su lẽgua para que
los bienes que el mismo hiziere predique
tambien a los otros que los hagã por lo
qual dize con assaz conuenible significa
do el euãgelista que hablaua el endemo
niado y mudo derechamẽte. Aquel por
cierto habla derechamẽte cõfessando al
señor: o predicãdo a los otros q̃ pone por
obra primero obedeciendo lo que amões
ta a los otros que hagan predicando. Y
avn todo pecador es sordo quãto a dios
si cierra sus orejas por no oyr al señor q̃
le habla a vezes por la predicaciõ: y a ve-
zes por la sctã escriptura: y otras por se-
creta ĩspiraciõ: y por inuisible alumbra
miento: ca en estas tres maneras nos ha
bla: y sordos son todos los q̃ no lo oyen.
E assi mesmo son mudos todos los q̃ no
oyen al soberano dios q̃ndo cõ muchos
beneficios los llama para el mesmo y no
le responden: dandole gracias con deui
do reconocimiẽto. Y quanto a estos dos
defectos se quexa el rey del cielo por ysa
yas diziendo. Llame y no me oyeron: ha
ble y no halle quien me respondiesse: pu Esaye. lxv.
es luego segun esto sordo es el desobediẽ
te: y mudo el que dexa de dar a dios sus
deuidas alabãças: y el q̃ no tiene orejas:
ni boca para oyr y pronunciar sus pala-
bras: mas por el tañimiẽto de jesu christo
estos dos impedimentos se quitan / por
que q̃ndo xp̄o toca y alumbra con su gra
cia el coraçõ del hombre luego pone por
obra cõ humildad su obediẽcia: y alaba:
y adora con gran fe y deuocion a su ma-
gestad. Y el tal es traydo al saluador y es
curado en perfecion ẽla prouincia en que
estan diez ciudades: que son figura y si-

gnificacion delos diez mandamientos.
C iij. ¶ Pues la manera como deua ser cura-
do el pecador por la clemēcia diuinal de-
stos dos defectos ya dichos el processo
dla cura y sanidad deste ēfermo la decla-
ra adōde cōcurrē muchas circunstācias
q̄ sō d cōsideraciō muy notable. Lo p̄me-
ro es traydo el enfermo al saluador. Lo
segundo fue rogado q̄ lo curasse. Lo ter-
cero fue el ēfermo tomado de Christo: y
apartado dela gente. Lo quarto puso el
saluador sus dedos enlas orejas del pa-
ciēte. Lo quinto llego cō su saliua ala lē-
gua del enfermo. Lo sexto miro el salua
dor al cielo. Lo septimo gemio. Lo ota
uo dixo. Effeta. Lo nono recibio el paci-
ente perfeta sanidad. Y todas estas cosas
que se hizierō corporalmēte para la sani-
dad deste se cumplen agora: segun miste-
rio spiritual ēla justificaciō de cada vno
de nosotros. Pues lo primero que se re-
quiere para la saluacion del pecador es q̄
sea traydo al saluador: lo qual se haze en
diuersas maneras: conuiene saber algu-
nas vezes por virtud dela predicacion y
otras por correcion: o por açote de algu-
na enfermedad: y mayormēte quando se
teme q̄ es de muerte/ y otras vezes se ha-
ze por el exemplo de otro que emienda su
vida: y otras vezes se haze por largo re-
partimiēto de limosnas y otras por el p-
prio induzimiento y juyzio dela cōsciē-
cia. Lo segundo fue rogado el saluador:
porque se entienda que muchas vezes se
alcança para alguno salud de nuestro se-
ñor por los ruegos dlos sanctos: por q̄n
to el muy alto Dios quiere ser rogado.
Lo tercero fue apartado el enfermo de-
la compañia: lo qual se haze quando justi
ficando dios al que esta en pecado: lo a-
parta dela cōpañia delos que mal biuē:
o quando lo desuia y reuoca dlas malas
costumbres puestas en vso. Y por esto di
Hierony. libro. vnico. sup marcū. ze sant Hieronimo. Siempre ha de ser
apartado el q̄ ha de merecer ser sano de
los pēsamiētos cōfusos y delos hechos
desordenados como fue apartado dla cō-
pañia este q̄ por la mano del señor fue sa-
no. Aq̄ se da documēto alos penitētes q̄
se apartē delas malas compañas delos
malos hōbres y mūdanos. Mas porq̄
no todos los q̄ son traydos a dios por pe
nitencia puedē apartarse de tales cōuer
saciones huyēdo dellas por p̄sencia cor-
poral deuen alomenos apartarse por re
traymiēto d volūtad: y aq̄llo basta pa sal
uacion. Lo quarto puso el saluador sus
sctōs dedos enlas orejas del sordo: lo q̄l
se haze q̄ndo da dios gr̄a al pecador y le
pone en voluntad q̄ quiera considerar la
multitud d sus pecados: de forma q̄ le pa
rezca q̄ vee todas sus malas des-sentas
en su coraçon con el dedo de dios. Lo q̄n-
to el saluador toca y vnta cō su saliua la
lēgua del hōbre q̄ndo lo alūbra por par-
tes de dētro para la cōfessiō q̄ ha de ha-
zer de sus culpas: y cō assaz cōueniēcia se
deue seguir dspues del conoscimiēto dla
boz q̄ le fue reuerberada por las orejas
con el ōdo de dios la cōfessiō: q̄ es signi-
ficada por el tañimiēto dla lēgua. Y esta
cōfessiō es de tres maneras. La p̄mera
es cōfessiō de pecados. La segūda cōfes-
siō de fe. La tercera cōfessiō de alabāça
diuina. Lo sexto el saluador miro al cie-
lo: significando por esto que deue el peca
dor cōuertido endereçar los ojos de su in
tēciō arriba alas cosas celestiales: cano
a p̄uecharia nada q̄ fuesse el hōbre essen
to y apartado d todo lo terrenal: q̄nto al pa
recer de fuera sino tuuiesse el coraçon en
dereçado al cielo. Lo septimo el Salua
dor gemio cō semblāte d tristeza sobre el
enfermo q̄ sano: enseñando en esto q̄ deue
mos gemir y sospirar/ porq̄ nos detene-
mos mucho en el destierro y abitacion de
sta p̄sente miseria: diziēdo con dauid. Ay
d mi q̄ mucho se dilata y prolūga la mo ps. cxix.
rada de mi dstierro. Y acabadas estas
siete cosas ya dichas dixo el saluador en
la octaua/ effecta/ q̄si dādo por esta pala
bra al pecador absolucion plenaria dela
culpa y dla pena: por lo q̄l se sigue lo q̄ ar
riba dixo el testo. Y luego en esse pūto fue-
rō abiertas sus orejas y fue dsatado el vin
culo d su lēgua y hablaua drechamēte: y

assi el pecador es en perfeciõ restituydo
ala sanidad y no le queda dspues desto
sino bolar al cielo.
Ciiij. ¶ Siguese eñl testo. E mandolos que
no lo dixessen a ninguno. Y no lo mã-
do por mandamiẽto de obligacion: mas
por sancto ẽseñamiẽto: y para quese hu-
millassen los hombres ẽlos fechos exce
lentes a exemplo suyo: y porque deprẽ-
diessen eñsto no recebir: ni auer vanaglo
ria enlos bienes que hiziessen: ca siẽpre
el sacratissimo redemptor defendio en to
das las obras perfetas que hizo que no
las dixessen a nadie por dos cosas. La
primera por enseñar que ningũo se deue
glorificar enlas virtudes y marauillas/
mas en sola la cruz de Jesu christo y eñl
abatimiento y menosprecio. La segun-
da por mostrar que los que hazẽ merce-
des y beneficios nunca deuẽ dellos bus
car ni recebir su alabãça propria. Mas
porque los q̃ reciben tales beneficios cõ
uiene que siempre alabẽ alos biẽ hecho
res: porende se sigue enel testo. E quan
to mas el señor les mãdaua: por su grã
de humildad que callassen: tanto mas
lo predicauan ellos: y tãto mas publi-
cauã su gloria: ca la humildad siẽpre pre
cede ala gloria. Y eñsto parece q̃ el que
recibe el beñficio: o las mercedes siempre
se deue mostrar agradecido/ y deue ala-
bar por ellas al bien hechor: aunq̃ el mes
mo biẽ hechor no q̃era: ni procure la tal
alabança. Por lo qual dize Theophilo
Theofi. super mat. Aqui somos enseñados que quando ha
zemos algun beneficio: o algunas merce
des que en ningũa manera cobdiciemos
alabanças: ni que se nos dẽ grãdes gra
cias: y que quando rescibieremos los be
neficios que prediquemos y alabemos a
los bien hechores: aunque ellos no quie
ran. E aun somos amonestados enesto
que prediquemos de contino la gloria d
Jesu xp̃o: ca mandamiento tenemos pa-
ra ello: pues que veemos q̃ estos que fue
rõ mandados del señor guardar silencio
y q̃ no publicassen el miraglo no lo guar
daron: mas antes predicarõ la gloria dl
q̃ tal silencio les puso. E sant Augustin Augustin. de cõcordia euangeli.
dize. Biẽ sabra aquel que conoce todas
las cosas antes que seã hechas q̃ estos
a quien mandaua callar su marauilla la
auiã mas de predicar: mas mãdando es-
to quiso mostrar alos perezosos y tibios
con quanto mayor estudio y feruor deuã
predicar los q̃ reciben mandamiento de
predicar quãdo aq̃llos que eran manda
dos callar rõpierõ el silencio con bozes/
predicando las marauillas del saluador
con infatigable feruor: y pues q̃ quanto
esse mesmo señor por su humildad les mã
daua q̃ no publicassen el miraglo/ tanto
mas lo diuulgauã. Siguese enel testo. E
marauillauãse todos y deziã. Muy
bien hizo todas las cosas: ca hizo a-
los sordos oyr: y alos mudos fablar:
E como quiera q̃ aq̃ no exprima ni pon-
ga sant Marcos q̃ fueron curados sino
vn sordo y vn mudo: muchos fueron los
sordos: y los mudos/ y los ciegos: y los
coxos: y los otros enfermos q̃ sano segũ
q̃ parecera enel capitulo siguiẽte: mas en
tre ellos estaua vno: cuya sãidad fue mas
marauillosa ẽtre los otros: porque enel
concurrierõ y se obraron: segun dize sant Hiero. lib. ij. sup mat.
hieronymo tres miraglos: cõuiene saber
la reparacion del oydo: y la restituciõ de
la habla: y ser librado dl demonio. E cõ
notable estudio dize el euãgelista: biẽ hi-
zo todas las cosas: porq̃ entẽdamos que
no abasta al hõbre hazer cosas buenas si
no las hiziere biẽ hechas: y entõces son
bien hechas q̃ndo se demãda para ello
el ayuda de dios: y quãdo se dstierra la
vanagloria q̃ dllas puede venir: e assi so
mos enseñados a huyr dste vicio y a nos
retraer dela jactãcia vana delos hõbres.
Y si por vẽtura algũa cosa hizieremos q̃
sea de alabança digna no la deuemos en
xalçar: ni p̃dicar para esperar por ella el
fauor del pueblo: mas antes somos obli
gados ala encubrir cõ humildad: y todo
este ẽcubrimiẽto dl biẽ obrar se cõuierte
en cõtrario: ca mas son alabados aq̃llos
q̃ quieren q̃ sean escondidas sus buenas
obras que los que cõtiẽden/ y procuran

que sean manifestadas por vna glia. Si
huyes dela gloria del mūdo ten por cier
to q̄ ella te seguira y se te allegara: z que
si la siguieres y ādouieres tras ella q̄ ella
Augusti. sup ioanē. huyra d̄ ti. O yde sant augustin dize. Al
q̄ tiene virtudes grā virtud es menospre
ciar la vanagloria: porq̄ el menospcio de
lla es auido por cosa muy loable ēnl aca
tamiēto de dios: como quiera que este me
recimiento nose alcāça ni se conoce segū
el juyzio hūano / y el q̄ menosprecia los
juyzios delos alabadores y d̄los lisonje
ros conello menosprecia el mal que pue
den del juzgar losque cō atreuida conci
encia juzgan y sospechan lo que seles an
toja: ca no es verdadera virtud sino aq̄
lla q̄ solamēte se estiēde para el fin aten
de esta y consiste el biē soberano del hō
bre: que es vn bien tā excelēte y tā sobe
rano: q̄ no ay otro mejor: ni que tal sea. Y
Chris. su per matt. sant Crisostomo dize. Peruersa cosa es
y vana la gloria deste mūdo cobdiciada
con vanidad: y siempre ciega el entendi
miento delos que d̄lla son presos avn en
aquellas cosas q̄ son muy claras y mani
fiestas: y sin dubda es vicio de profunda
embriaguez: y porende cierta cosa es que
esta passion con dificultad reduze ala lū
bre d̄ la razon al que vna vez es captiua
do della: esta corta y aparta delos cielos
y enclaua ē la tierra alas miserables ani
mas d̄los q̄ tiene captiuados y no les de
xa ver la luz verdadera. Esta es engēdra
dora de auaricia: la que causa embidias
acusaciones: y assechanças. Esta arma
y puoca ales q̄ no hā recebido mal ni da
ño alguno contra los q̄ ninguna cosa hi
zieron de mal: y esta es la que no conoce
lealtad: ni amistad / y el que enesta enfer
medad y passiō cae no sabe d̄ todo en to
do auer verguēça de ningūo: mas despi
diendo de su coraçō todos los medios q̄
le puedan prouocar a ser humilde y a de
sterrar la jactancia: pelea cō todos sobre
toda cosa d̄la q̄l le pueda suceder algūa
gloria vana / permaneciendo siempre in
constante z sin amigos. Assi q̄ muy ama
dos hermanos velemos siempre: reciba
mos y cōseruemos el seso d̄ la humildad
q̄ d̄l señor nos es dado y menospreciemos
la gloria d̄ muchos: porq̄ ningūa cosa ha
ze al ōbre mas escarnecible ni d̄sonrado:
ni lo haze algūa d̄las aduersidades d̄ste
mūdo tan lleno de cōfusiō como lo haze
esta passiō: ca cobdiciar glia humanal:
no es sino cobdiciar auergōçamiēto: pu
es que la verdadera glia es d̄spreciar esta
gloria d̄ vanidad y no hazer della cuēta
alguna. Mas solamēte es cosa biē pro
uechosa dzir y hazer en tal manera todas
las cosas q̄ seā cōformes ala voluntad d̄l
muy alto / y assi mereceremos recebir el
galardon de nr̄o trabajo de aq̄l rey d̄los
reyes q̄ vee y cō diligencia escodriña to
da nr̄a intēciō quando fueremos cōten
tos q̄ la sepa: y la conozca el solo. Pues
teniendo todos tal señor: yo suplico a vo
sotros hermanos que no queramos bus
car otros conocedores de nuestras sctās
obras: pues que ninguna cosa nos pue
den con su vista aprouechar / mas antes
nos pueden empecer y despojar de todo
nuestro trabajo: mas de aquella muy al
ta cūbre celestial: de dōde auemos de re
cebir: y nos hā de venir las mercedes: de
alli procuremos ser mirados: y al señor d̄
aquellas alturas llamemos para q̄ el so
lo quiera alabar y aprouar todos quan
tos bienes son hechos por nuestra mano
enel valle d̄sta profunda miseria: y a este
solo queramos por atalaya: y no aya co
sa ninguna entre nosotros y los ojos hu
manos: ca si q̄remos gozar dela gloria d̄
ste mundo: avn entonces seremos glori
ficados: segun ella quādo ādouieremos
a buscar: solamente la gloria q̄ de solo di
os es y la que por sola su gracia viene.

¶ Siguese la oracion del auctor.

O Soberāo señor jesu xp̄o
que finalmēte desampa
ras alos malos: vē por la
ciudad d̄ sidonia: esto es
por la pdicacion q̄ es fi
gura dae ñlla: y vē al mar
de galilea: q̄ es al mar dela contratació:
y dela confession / y dela satisfacion: y d̄

la trãsmigracion: porque destas cosas es
figura y significacion Galilea: y vẽ por
medio delos terminos de Decapoleos
q̃ son los medios dela charidad: la qual
se cõtiene y se obra dẽtro enlos diez mã-
damientos: y toma nos a parte y retray
dos dela cõpaña comun: apartando nos
del toruellino delas tẽtaciones diuersas
y por el dedo de tu discreciõ enlas orejas
de nuestro entendimiẽto y el gusto de tu
inefable sabiduria: figurada entu saliua
enla boca de nuestra deuocion: porq̃ seã
desatados los vinculos de nuestra lẽgua
para poder nos cõfessar: y porque poda
mos hablar derechamente por palabra
y por obra no discordãtes de tu volũtad
y porq̃ aborrezcamos las alabanças de
los hõbres: y porq̃ tambiẽ oygan los sor
dos por entero conuertimiẽto: y hablen
los mudos por perfeta cõfession. Amẽ.

Sumario del interprete.

Capitulo.xcj. dela refeciõ delos qua-
tro mil hombres que el señor harto enel
desierto: segun que lo cuenta sant Mar
cos alos ocho capitulos. Y sant Mat
theo enel capitulo.xv. Y canta se este euã
gelio enla dominica octaua dspues de pẽ
tecostes. Y contiene ocho parraphos se-
gun que se siguen.

El primero es de como el señor subio
desde la ribera del mar d galilea a vn mõ
te alto: y sano alli muchos enfermos de
diuersas enfermedades. Y de como los
ponian a sus pies bẽditos: y dela virtud
de sus pies. Y d quatro especiales mane
ras de enfermedades q̃ alli curo entre o-
tras muchas. Y delo que segun sẽso espi
ritual se entiende por ellas. Y dela causa
porq̃ subio al monte.

El segundo es de como el señor dio d
comer y harto toda aq̃lla cõpaña: y que
por tres razones quiso hablar con los dis
cipulos pa esta refecion. Y q̃ por dos co
sas ouo piedad de tãta gẽte. Y dl oluido
q̃ las cõpañas teniã de sus necessidades
por la trãsformaciõ q̃ teniã en ver y oyr a
su magestad: y d como no se hallarõ sino
siete panes y vnos pecezillos para comer.

El tercero es de como fue hecho este
miraglo el dia dla epiphania. E d como
el señor acrecẽto los panes y los peces bẽ
diziendo los / y tomando los en sus ma-
nos. Y que la limosna es causa que crez
can las riquezas del que la da. Y dlo que
significan todas las circũstãcias dste mi
raglo: segũ sẽso espiritual y moral. Y no-
te se esso mesmo esta moralidad.

El quarto es que los panes y los pe
ces crecierõ quãdo los dierõ ala gẽte por
creaciõ d nueua materia añadida a ellos
Y dela diferẽcia que ay entre esta refeciõ
de siete panes y la otra de cinco: la q̃l es-
ta en diuersas cosas muy notables. Y q̃
por tres cosas ayũtarõ los apostoles des
pues de harta la gente siete espuertas de
lo que sobro: y que los pobres mayor mã
tenimiento dan que reciben.

El quinto es dela razon porque estas
dos refeciones fuerõ celebradas ẽñl mõ
te. Y dela disposicion que han de ser los
que dios ha de hartar delos panes de su
gracia. Y que las siete espuertas q̃ aqui
sobraron significan siete dones dl anima
y del cuerpo que se recebirã en parayso.
Y que no se puede saluar (aunque Dios
delos dones) el que no abre la mano pa
ra recebillos.

El sexto es q̃ los vicios carnales son
enemigos dl cuerpo y dl anima. Y q̃ por
los siete panes son ẽtẽdidas siete ptes no
tables dela penitẽcia y delo q̃ destos pa
nes se consigue. Y que ẽlos dos peces son
figurados el amor y el temor: y que enel
estado q̃ comunmente es dicho delos co
mençantes ay otros siete panes spũales.

El septimo es q̃ eñl estado que comũ
mẽte es dicho delos aprouechantes son
otros siete panes espirituales de hermo
sa eficacia: alos quales son reduzidas to
das las misericordias de dios.

El octauo es d otros siete panes muy
excelentes y sub stãciales q̃ pertenescẽ a
las aias dlos perfetos q̃ son los siete do
nes del spũ sctõ: y delo q̃ cada vno dllos
obra enel sieruo de dios que es perfecto.

Sigue se el capitulo.xcj.

¶ Despues desto dize agora el testo. E subio el señor al monte: y llego a vn dsierto lugar: y assentose alli. E allegaronse a el muchas compañas. Estas auiã venido de diuersas ciudades y castillos y villas por auer salud y remedio para muchos enfermos incurables. E trayã consigo mudos y coxos: y ciegos: y flacos: y otros diuersos dolientes: lo qual pone el euãgelista por cõprehender todos los linajes dlas enfermedades q̃ no son aq̃ nõbradas. Y ponianlos a los pies de jesu xpo: por mostrar la fe y la dUocion q̃ teniã / no solo por palabra; mas por obra. O quãto fuerõ bienauẽturados los pies de Jesu xpo en par delos quales fuerõ pdonados los pecados: segũ que parece dela magdalena: dela q̃l dixo sant Lucas que estaua
Luce. vij. de tras del señor: y cerca d sus pies. Cerca dllos por cierto se curã las enfermedades: como aq̃ parece: y se discutẽ las palabras sctãs: segũ aqllo q̃ es escripto dela mesma Maria: a do dize q̃ estaua Maria cerca delos pies del señor y oya su palabra. E aun acerca dstos pies se renueuan y recobrã los gozos perdidos: segũ que es escripto delas tres marias quando veniã del monumento: y le yuan su camino para hierusalem: delas quales di-
Mat. cap. xxviij. ze sant Matheo. Y allegarõse al señor / el qual les hablo en la carrera ꝛ tuuierõ sus pies. Siguese enel testo. E curo los con sola su palabra. Ca aquel los podia curar por sola palabra / que pudo por sola ella criar de no nada todo el mũdo. E de tal manera los curo que se marauillaron las compañas enl pũto q̃ vieron a todos sanos. Y magnificauan al señor dios de israel / porq̃ segũ dize sant grisostomo: la multitud delos q̃ fueron curados y prestez dla sanidad les ponia pasmo espantoso. Sobre lo q̃l es aq̃ de notar q̃ el euãgelista escriuio aq̃ debaxo de vna generalidad muchos miraglos de diuersos linajes q̃ por su diuersidad y nũero grãde no se podiã assentar ni escreuir en pticular: porq̃ si se ouieran de explicar vno a vno vn grã libro pudierã ocupar: por lo q̃l dize sant juan: q̃ si todos los hechos d jesu xpo fuerã escriptos Joã. xj.
todo el mũdo no pudiera cõprehẽder los libros q̃ se pudieran escriuir. Pues pone agora aq̃ la diuersidad y multitud delos enfermos: y pone en especial q̃tro q̃ son los mudos / y los coxos / y los ciegos / y los flacos. Y hablãdo segũ espiritual entendimiẽto muchos mudos tenemos por Seso mystico
defecto de buena palabra: y muchos coxos por dfecto de buena obra: y muchos ciegos por defecto de verdadero conocimiento: y muchos flacos por dffallecimiento d buena volũtad. Es de notar segũ dize origenes: q̃ primero esta y se recrece la flaqueza ẽla voluntad: y luego se sigue la ceguedad dla razon: y assi coxquea el hombre ẽla obra: y destas cosas se sigue la priuacion dela habla y que sea el hombre mudo ẽlas alabãças d dios. Mas estas enfermedades: o passiones son aq̃ ordenadas: segũ la grãdeza dlo q̃ empecen. Sobre lo q̃l dize la glosa: Mudos son los que no alabã a dios: y ciegos los que no entiẽden la carrera dla vida: y coxos los q̃ andando desencaminados de la vida dl biẽ obrar no ãdã drechos: y flacos son los q̃ son enfermos ẽlas virtudes. Pues entõces cura el señor alos mudos quãdo desata sus lenguas en alabãça d su hazedor: y alos ciegos alũbra quãdo derrama ꝛ influye sobre los ygnorãtes el conocimiẽto de su saluaciõ / y alos coxos sana quãdo endereça sus passos ẽla carrera dla justicia: y alos flacos fortifica q̃n do haze a los perezosos obrar cosas d perfetos varones. Y entõces se marauillan las compañas y glorifican a dios quando delas tales mutaciones q̃ son dla diestra dl muy alto alabã a dios. Y rabano Raban. super mat.
dize. Subio el señor al mõte por leuãtar alos q̃ oyã su dotrina a pẽsar los tesoros celestiales y assentaua se alli por mostrar q̃ no se deue buscar holgãça sino en las cõsolaciones del cielo. Y estãdo el assenta

do enel monte: que es enla torre dlos cie
los alleganse las compañas dlos fieles
acercãdose a el cõ coraçõ deuoto trayen
do cõsigo alos mudos y alos ciegos y a
otros enfermos: y ponen los alos pies d
Jesu christo: porque confessando los pe
cados a el solo se sojuzgan para q̃ los cu
re. Y curolos en tal manera que las com
pañas se marauillauan: y manificauã al
señor dios de Jsrael: porque se entienda
que quando los fieles vieren alos q̃ espi
ritualmẽte auian enfermado de diuersas
ẽfermedades de vicios: enriq̃cidos ya
de diuersas obras de virtud cãtan y glo
rifican a dios con canticos de marauillo
Lij. sa alabança. Siguese enel testo.

¶ Pues como estuuiesse grã gente
cõ el señor: y no tuuiessen que comer
llamo alos discipulos. Cõuocados y
ayuntados en vno los discipulos: habla
Glosa sup marcum. na con ellos delo q̃ auia de hazer. Segũ
la glosa ordinaria dize: primero sano xpo
las passiones y las dolẽcias delos enfer
mos y despues q̃ los vuo sanado ofrecio
les mãjares auidos por virtud marauillo
sa y por arte del cielo: por significar que
primero se deuen quitar los pecados y q̃
despues es bien que sea el anima recrea
da y mantenida delos mysterios de dios
y delas palabras dela vida. Y q̃so el rey
dl cielo llamar a sus discipulos y hablar
cõ ellos antes que hiziesse el miraglo de
la multiplicaciõ dlos panes por muchas
Hierony. libro vii. co sup marcum. causas. La primera fue: segun sant Hie
ronymo dize: por dar alos maestros exẽ
plo de no menospreciar consultar las co
sas cõ los menores: y q̃ en algũos tpos
les demãden consejo avnq̃ los disciplos
sean menores y los maestros mayores y
mas sabios. La segũda fue: segũ el mes
mo hieronymo dize: porq̃ entẽdiessen la
magnificẽcia dela marauilla que queria
Hierony. vbi supra. obrar por la habla y cõsulta que cõ ellos
tenia. La tercera fue porq̃ se mostrasse
la grandeza de su misericordia que no se
le pudo encubrir. Siguese enel testo. E
dixo les. Misericordia he desta com
paña. Mira que palabra fue esta d tã

marauillosa dulcedumbre y amor proce
diẽte delas medulas entrañables y secre
tas del coraçõ/ y tal que llega cõ su fuer
ça y vigor hasta nuestros higados. No
ay por cierto otro algũno que assi aya cõ
passion de nuestras miserias y necessida
des como es nr̃o hazedor: cuyos amercẽ
deamientos son sobre todas sus obras.
Esta palabra dixo alos apostoles por in
clinar sus corações a misericordia y pie
dad. Segũ la glosa dize: como verdade
ro hombre se compadece nr̃o christo: y Glosa sup marcum.
como verdadero dios harta y mantiene:
y pone luego dos razones que lo prouo
cauan a misericordia. La primera la lar
ga paciencia que la gẽte auia tenido en
estar tãto tiempo sin comer. Por lo qual
dize. Mirad como ha tres dias que
se sufrẽ comigo y no tienen q̃ comã.
Como si dixesse. Han venido para que
fuessen curados los enfermos que traxe
ron ami presencia para que los curasse: y
estan esperando y perseueran siguiendo
mis palabras y mirãdo mis marauillas.
La segunda razon dla misericordia que
vuo es la necessidad q̃ la gẽte tenia: por
quãto dize. E no tienẽ que coman/ como
quien dize. Tanta es su deuocion que no
tienen cuydado del comer: y por ende cõ
uiene me proveer los. En lo qual paresce
la deuocion d aq̃lla gẽte y el desseo muy
grande con que se allegauan a el: oyẽdo
su doctrina muy suaue y contẽplando su
cara muy graciosa y cõsiderando sus o
bras marauillosas/ alos q̃les ẽ tãto gra
do erã aficionados q̃ q̃si arrebatados y
leuãtados sobre si mismos no sentiã el de
feto del mãtenimiẽto corporal: ni boluierõ
por espacio d tres dias a sus proprios lu
gares q̃dãdo se cõ el mismo clemẽtissimo
señor en aq̃l lugar desierto teniendo solo
el cielo o el ayre por cobertura: e sin mãte
nimiẽto algũo. Mas no podiã desfalles
cer ni perecer al cabo por falta de comer
porque estauã con jesu el saluador. Los
mãjares q̃ auian traydo de sus casas ya
erã gastados: y en aq̃l lugar tã yermo no
pudieran hallar viãdas ni pã: y por esto

no hizo este miraglo el dia pmero ni el se
gundo que alli llegaron: assi porq̄ avn te
nian algunos mantenimiētos como por
que el miraglo fuesse mas conocido quā
do vierō que de todo en todo les falto de
comer. Y dixo mas el señor: si los dexare
assi ayunos y fatigados de trabajo
y de hambre desfalleceran ēla carre-
ra: y porende necessaria les es la refeciō
Es de notar que tanta es la virtud del
criador / y la necessidad que del tiene la
criatura: q̄ si la desamparasse vn solo pū
to luego desfalleceria. Algūos auia por
cierto dllos q̄ vinierō d lexos y estauā bi
en apartados de sus casas: q̄ por vētura
auiā comido biē poco eñl dia passado: y
porq̄ la fama de christo estaua derrama-
da a vn fasta las partes mas apartadas
auiā muchos venido de tierra biē desuia
da de alli. Siguese eñl testo. Dixeron
le los discipulos. De dōde puede al
guno hartar aqui de panes a estos en
esta soledad? Como si dixessen. Este lu
gar es dsierto y las villas estā muy apar
tadas dl: y porēde no podemos auer las
cosas necessarias por humana prouidē-
cia. Y esto dixeron con flaca fe: y cō pēsa
miētos de algūa dsconfiança: porq̄ a vn
no entendian lo q̄ deuieran esperar: ni te
nian consideracion dela virtud infinita
de su maestro: ni creyā a su potēcia: ni te-
nian memoria d sus miraglos primeros.
Y ētonces p̄gūtoles el señor. Quan-
tos panes teneys? No lo pregunto co
mo no sabidor dlo q̄ teniā: mas porq̄ quā
do le respondiessen que teniā siete panes
quanto mas pocos tuuiessen: tanto mas
publicassen el milagro: y tāto fuesse mas
conocido: z porque dela respuesta dllos
se proueyesse dela manera del remedio.
Y ellos respondieron. Señor tenemos
siete y vnos pocos pecezillos: lo qual
era quasi nihil: en comparacion de tāta
multitud de psonas: porq̄ los peces no
erā muchos ni grādes: ca erā pocos ē cuē
to y chiquitos: enlo q̄l parece la tēplāça
y abstinēcia que tenian enel comer el se-
ñor y sus discipulos: porque no vsauā co
mer carne: mas peces: y aun aquellos no
grandes: mas chicos y pocos. Todas es
tas cosas son dichas para mayor dclara
cion del miraglo: porq̄ de tā poco mājar
pudo ser harta tāta multitud de gētes: y
esto fue por la multiplicaciō q̄ se hizo de
aq̄llos siete panes y de aq̄llos pocos pe
cezillos enlas manos de Jesu christo.
¶ Siguese enel testo. E mando ala gē- Ciij.
te que se assentasse sobre la tierra. E
nel otro miraglo q̄ otra vez el señor hizo
eñl desierto quādo dio de comer a las cō
pañas cerca dla pascua auia heno sobre
la trra: mas agora ya auia faltado la yer
ua: porque segun dize Origenes y otros
muchos auctores este miraglo fue hecho
en inuierno enel dia dela epiphania quā
do otros muchos miraglos se fizierō por
el señor. Siguese enel testo. Y toman-
do xp̄o los siete pāes y los pecezillos
porque fuessen multiplicados llegando a
ellos sus manos beatissimas. Y haziē-
do gracias al padre bendixo los / y
partio los: enlo qual nos dio exemplo
de dar siēpre gracias a dios: mostrando
enesto q̄ somos diferētes delas bestias:
porq̄ conociēdo de q̄ señor recebimos los
beñficios: y que es la preciosidad que se
nos da enellos: hagamos y demos grās
al padre dlas lumbres: del qual viene to
do dado bueno y todo dō perfecto. Assi q̄
bendixo los: porque mediante la bendi
cion creciessen. Y partio los en pedaçue
los bien menudos para repartir los en-
tre muchos: mas agora vno solo trabaja
por recoger y retener en si mismo cō aua
ricia lo q̄ fue repartido por xp̄o en todos
los pobres con caridad. E diolos alos
discipulos: no para q̄ los guardassē pa
ra ellos: mas para que como fieles admi
nistradores los repartiessē y los pusiessen
dlāte ala cōpaña. E comierō q̄tro mil
hōbres sin las mugeres: z sin los mo
çuelos y fuerō hartos. E no es d mara
uillar q̄ buē prouisor tuuierō. E alçaron
los discipulos dlos pedaços q̄ sobra
rō siete espuertas llenas pa dar alos po
bres: enlo q̄l parece q̄ fuerō biē hartos.

Pues mira quanto vale la limosna y la comunicacion & caridad q̃ se hazẽ vnos a otros: ca sin duda alguna creen & aun sobrã las cosas d̃stribuydas en caridad mas las guardadas & nũca repartidas perecẽ & hazẽ pobres & miseros a sus dueños. E dexolos yr. Ca por la gran suauidad dela palabra: & por la feruiẽte admiracion dela virtud del señor estauan detenidos: en tal manera que no tornauan a sus tierras sino mandãdo lo el cle- Seso myst. mentissimo rey. Hablando spiritualmẽte: por este miraglo es significado que no podemos en otra manera passar sanos: y seguros por la carrera deste presente siglo: si la gracia de nuestro redemptor no nos socorre cõ misericordiosa cõpassiõ/ y con su sancto alimẽto y sustẽtacion. E sufrio se toda la gẽte tres dias sin comer quasi y sin boluer a sus casas/ por oyr & ver al señor delos señores: porque se entienda: que el tiempo tercero es eñl qual fue dada la gr̃a dla fe christiana. Ca el primero tiempo fue antes dela ley. El segundo debaxo dela ley. El tertero debaxo dela gracia: y porq̃ resta el quarto hasta que vengamos a la verdadera libertad d̃la celestial hierusalẽ / dixo el señor que daua de comer ala gente: porque no dessallezcan ẽla carrera: ca ẽla vida presente: q̃si como en via estamos: por la q̃l ymos y passamos ala tr̃a celestial. Pues porque los fieles no d̃sfallezcã en la carrera: necessario es q̃ sean sostenidos por los perlados y doctores del pan d̃la sancta hostia biua y verdadera y d̃la dotrina d̃la fiel predicaciõ: por cuyo misterio es acrecentada la gracia del spiritu sancto repartidor d̃ siete dones. E porq̃ aq̃lla gente se detuuo conel saluador tres dias: y se sufrio sin comer todo aq̃l tiempo: porq̃ curasse y sanasse sus enfermos: porende si tu quieres sanar de tus enfermedades espirituales sufre y anda y esta conel otros tres dias: d̃ forma que sea el primero el dolor d̃la cõtricion: y el segundo la verguẽça dela confession: y el tercero el trabajo dela satisfacion: y estos son los tres dias q̃ la sancta escriptura dize que los Israelitas auian menester para yr al d̃sierto a ofrecer a dios agradable sacrificio: segũ que el pueblo de Israel los demãdaua a Pharaon. O segun la glosa dize. Entonces la cõpaña tiene sufrimiento de andar tres dias conel señor quando la multitud delos fieles se aparta por la penitẽcia d̃ sus pecados y se cõuierte al biẽ enla obra: y enla habla: y en el pensamiẽto. Iten hallan se otras ma- Exodi. neras de tres dias: que son los tres dias delos penitentes: y otros tres delos que obran: segun la vida actiua/ y otros tres delos cõtemplatiuos: y otros tres d̃los perlados/ y otros tres delos predicadores. Los tres dias delos penitẽtes son contricion/ confession/ sastisfaciõ. Los tres dias delos q̃ biuẽ: segũ la vida actiua son/ pensamiento sancto: habla v̄dadera: obra buena. Los tres dias d̃los cõtemplatiuos son/ contẽplacion: licion/ y oracion. Los tres dias d̃los p̄lados son discrecion en el entẽdimiẽto: zelo enla voluntad: justicia enla administraciõ. Los tres dias delos predicadores son: pobreza/ castidad/ y obediẽcia. Unos ay que vinierõ a este desierto y compañia del señor d̃ muy cerca: como son los que guardarõ la innocẽcia que recibieron d̃l baptismo. Otros vinierõ de lexos: como son los que despues de muchos pecados hizieron penitencia: y quanto alguno mas peco tanto mas se aparto de dios. E los discipulos tenian quasi por impossible q̃ ninguno pudiesse hartar de pan a tanta gente: porque no se hallauan panes en a- Seso mor. quella soledad. Sobre lo qual es de notar: segun moralidad: que como el pã del aia sea el conocimiẽto dela fe: y el amor del biẽ: enla realidad d̃la v̄dad no se halla este pã enla soledad d̃l siglo presente para que pueda del algũo hartar su anima hambrienta: porque el pan dela verdad d̃la sciẽcia natural desta vida de muchos errores es mezclado: ca segũ dize el propheta: muy diminuydas estã las verdades delos fijos delos hõbres. Pues Ps. xj.

pan dl amor dla criatura muchas amar
Augusti. gura tiene. Por lo qual dize sant Au-
de vidᵉm- gustin. Miserable es todo coraçõ q̃ esta
do ocum- atado al amor delas cosas mortales q̃n
do las pierde: y no ay aqui pan de conos
cimiento ni de amor q̃ pueda hartar nue
stras animas. Y como el saluador conos
ciesse q̃ tenian los discipulos siete panes
y algunos pocos pecezillos tomo los en
sus manos: enlo qual se mostro ser señor
ps.xciij. y hazedor delos panes y de todas las co
sas: ca en su mano son todos los fines de
la tierra. E hizo grãs a Dios padre: del
qual el tiene todo el poder: y esto fizo por
mostrar q̃nto esse mesmo padre celestial
se goza dela salud del linaje humanal: y
por mostrar nos a hazer siẽpre gracias a
dios por todos sus beñficios. Y dspues
bendito los assi como estauan fechos pe
daçuelos los peces y el pan: ẽlo qual les
dio virtud de multiplicacion. Y esto que
dize que despedaço los panes y peces q̃n
do los quiso repartir y dar alos discipu-
los/ significa el abrimiẽto dlos sacramẽ
tos/ dlos q̃les se auia d sostener el mũdo
O podemos dezir q̃ los partio/ por mos
trar q̃ aquella multiplicacion se auia de
hazer por su sola virtud. Y enlo que dize
q̃ dio los panes y pecezillos assi hechos
pedaçuelos para q̃ ellos los diessen y ad
ministrassen ala cõpaña: biẽ claro pares
ce q̃ los hõrro: significando que dãdo el
alos apostoles los dones dela sciẽcia spi
ritual quiso por administracion dellos q̃
fuessen distribuydos a su yglia por el vni
uerso mundo los mãtenimiẽtos dela vi-
da perdurable. Y esto fue significado en
el repartimiẽto dlos panes: como aq̃ pa
rece: y enel otro miraglo q̃ hizo dela mul
tiplicaciõ dlos cinco panes ya dicha mu
cho antes de agora: y eñl desatamiẽto de
los muertos: como quando dixo alos dis
Joan.xi. cipulos por sant Lazaro. Desataldo
y dxaldo yr: y como parece eñl mãdamiẽ
to que dio alos dos apostoles: para que
le traxessen el asna y el pollino quãdo les
Mat.xxi. dixo. Desataldos y traeldos a mi/ ca to
do esto fue significacion y figura q̃ por el
mysterio delos apostoles fuerõ traydas
las gentes ala fe. Y que son otros d sata
dos para ser reconciliados con dios y q̃
por ellos mesmos es hecho el repartimiẽ
to delos manjares espirituales que son
verdadera refecion dlas animas. Y dio
les el señor panes: porque el pan es cosa
con que se sustẽta la vida: y dioles peces
para comer con el pan: para mostrar que
se deue añadir al pã dla palabra de dios
el condimiento del buen exẽplo: porque
mas mueuẽ las obras que las palabras
Siguese enel testo.

Ciiij.

¶ E los discipulos pusierõ delãte
aquellos panes y pesces desmenuzados
ala compaña: enla qual postura crecie
ron por criacion de nueua materia q̃ fue
añadida alos pedaços: los q̃les no cre-
cierõ como crecẽ las cosas duras q̃ndo
se relatan y afloxan y se hazen ralas: por
que si desta manera crecieran siguiera se
que el cuerpo dellos fuera mas sutil y ra
lo que el cuerpo dlos otros. Por lo qual
dize sant Augustin. Ningũa cosa puede Augustin.
ser de mayor error q̃ dzir q̃ crezca algũa de verbis
cosa sin añadedura de otra q̃ se cõuierta domini. ꝛ
enella: y que no se enralezca. Põgamos sup joanẽ.
pues estudio de administrar a nr̃os her-
manos por la p̃dicaciõ el pã dla sciẽcia
diuinal q̃ ouieremos rescebido: porq̃ por
nuestra diligencia no dsfallezcã ẽla car-
rera y perezcã de hambre: ca cierta cosa
es que todos los pecadores cõuertidos
desfalleceran ẽla carrera desta presente
vida si fueren dexadas sus animas vazias
y ayunas del manjar dela dotrina: pues
porque no desmayen y se afloxen enel ca
mino desta pegrinaciõ: razon es q̃ sean
sostenidas dlos heruajes dela santa pre
dicacion. La diferẽcia q̃ ay ẽtre esta re-
fecion y la otra que fue de cinco panes y
de dos peces esta en seys cosas. La pri
mera es que enla primera refectiõ son fi-
gurados por los cinco panes la dotrina
del viejo testamẽto q̃ consiste en los cin-
co libros de Moysen: y aqui es figura
da por los siete panes la dotrina dl testa
mento nueuo: adonde con mayor cũpli-

miento es reuelada y dada la gracia de
los siete dones dei spiritu sancto:⁊ son fi
guradas las siete bienauẽtrãças/⁊ los
siete sacramẽtos:⁊ las siete virtudes:cõ
uiene saber: las tres thelogales y las q̃
tro cardinales. La segunda es q̃ los pa
nes dela primera refectiõ erã de ceuada:
y estos erã de trigo:porque se entienda q̃
mas ďleytable ⁊ mas sabrosa:y mas cla
ra es la doctrina del nueuo testamẽto q̃
la del viejo. La tercera es: que eñl mira
glo dela primera refectiõ:por los dos pe
ces se entienden dos personas q̃ regian
el pueblo Israelitico que fueron el rey y
el sacerdote:los quales eran vngidos:y
aqui por los pocos pecezillos son entẽdi
dos los sanctos dela yglesia q̃ fueron cõ
batidos delas ondas del siglo:que esca
pando se delas tempestades caliginosas
nos dan refection entrañable conel exẽ
plo ď su vida:⁊ cõla penitẽcia de su muer
te:y aparejan la doctrina ďl nueuo testa
mento como pã muy sabroso:cuya fe/vi
da y passiones cõtiene essa mesma sagra
da scriptura/y son dichos pecezillos por
su hũildad:mas pesces muy grãdes son
por su perfeciõ:ca el numero delos locos
es infinito:⁊ porq̃ tãbiẽ muchos son los
llamados y pocos los escogidos. La q̃r
ta es:porque ẽlos primeros panes se as
sento la gente sobre el heno verde:y aqui
no se assiẽta ya sobre heno:mas sobre tier
ra seca/porque se entienda que enla ley
vieja eran prometidas las cosas ďla tier
ra/y que enla ley de gracia se da por do
ctrina alos christianos q̃ menospreciẽ
y sojuzguen las cosas terrenales: ca los
cõbidados del nueuo testamẽto son mã
dados dexar las riquezas y los ďleytes:
y aun acocear la propria carne que es he
no:alos quales q̃tada toda cobdicia car
nal:contiene el firmamento dela esperã
ça ꝑmaneciẽte:como esterilidad ďla tier
ra ningũ heno entrepuesto. La quinta
diferencia es: porque enla refectiõ ꝑme
ra auia cinco mil hombres/segun el cuẽ
to delos panes/y segũ el numero delos
cinco sentidos/a cuya sensualidad se da
uan y allegauã todos los professores ďl
testamento viejo:y aqui no erã sino qua
tro mil:que significan los varones espi
tuales por la perfectiõ delos quatro euã
gelios:o por el exercicio ďlas quatro vir
tudes cardinales:con las quales biuen
los virtuosos vida espũal y sin ďfecto. Y
tambien por estos quatro mill hombres
que siguieron a Jesu christo:es significa
da la humildad de todos los que creye
ron enel delas quatro partes del mũdo:
y erã tantos sacados los niños y las mu
geres que no se cuentan:segun la costum
bre dela ley:porque se entiẽda que a nin
guno dexa ayuno xp̃o:mas a todos quie
re hartar de su gracia. La sexta diferen
cia es:porque ẽla primera refectiõ sobra
rõ doze canastillos de pedaços yguales
al cuento delos apostoles:y aq̃ no sobra
rõ mas de siete espuertas dellos:porque
no fueron mas de siete panes. Por tres
causas guardaron los Apostoles despu
es q̃ fuerõ hartas las cõpañas los peda
ços que sobraron ⁊ hincheron dellos sie
te espuertas. La primera fue por signifi
cacion de mysterio:ca son algunos man
damiẽtos y algũos consejos mas altos
a cuya perfectiõ la cõpaña comũ no pue
de subir:ni llegar guardãdo los: la execu
cion y obra delos quales se estiende y tie
ne principal acatamiento alos varones
espirituales:y por esto alçaron los Apo
stoles siete espuertas:porque se entienda
que los apostoles y los varones ꝑfectos
y alumbrados hinchen y abastecen ďla
gracia delos siete dones del spiritu san
cto alos ꝑfectos. Mas tãbiẽ se dize aq̃
que fue harta la cõpaña: porque se entiẽ
da que si las gentes comunes no puedẽ
ďsamparar por Christo todas sus cosas
no dexarã de saluarse:ca en oyr solamen
te los mãdamiẽtos comunes: poniendo
los por obra aprouechan y merecen pa
ra ganar la vida perdurable. La segun
da fue para q̃ por este enxemplo reparta
mos alos pobres los bienes que nos so
bran:o todo aq̃llo que quitamos de nue
stro comũ mantenimiento quãdo ayuna

mos. La tercera por enseñarnos que a
todos los q̃ ſon miſericordioſos alos po
bres ſeles multiplican y acrecientan los
bienes temporales: en lo qual es dado a
entender que los pobres mas dan y mas
ſoſtienẽ alos que les dan limoſna que ſo-
ſtienen y dan los meſmos limoſneros a
ellos: lo qual hazẽ ganando del ſeñor bie
nes eſpirituales pa ſus biẽ hechores o a
crecẽtamiento delos bienes temporales.
¶ v. ¶ E aunque como es viſto eſta refeciõ
ſea en ſeys coſas diferente dela primera
que el ſeñor celebro cerca del mar de Ti
biriadis: la vna y la otra fueron celebra
das enel monte: porque ſe entiẽda que la
eſcriptura de entrambos a dos teſtamẽ
tos biẽ entẽdida nos mueſtra la muy ex
celente cumbre delos mandamientos y
delos gozos celeſtiales: ⁊ con boz conſo-
nante nos predica la ſoberana celſitud
d̃ Jeſu chriſto q̃ es mõte colocado ⁊ pue
ſto ſobre el mas alto de todos los mõtes
Pues quieras agora conſiderar quales
ſon aquellos que el ſeñor tiene por biẽ de
mantener y hartar y le plaze repartir los
manjares de ſu gracia: ciertamẽte no ſon
eſtos otros ſino los que lo buſcan enel dẽ
ſierto y los que perſeueran conel por eſ-
pacio de tres dias/ lo qual ſe haze quan
do los fieles chriſtianos creyẽdo el myſte
rio dela trinidad ⁊ cõtritos y cõfeſſados
ſatiſfazen ſegun todo ſu poder de ſus pec
cados/ conuertiendoſe a dios por el pen
ſamiento y por la habla y por la obra/ ⁊
aun ſon de tãta conſtancia que confiãdo
dela bondad d̃ dios nunca tornan a tras
por alguna neceſſidad o tempeſtad de tẽ
taciones que los cerquen delos quales
ha Dios miſericordia y los mantiene d̃
ſiete panes: que es de ſiete dones del ſpi
ritu ſancto: porq̃ no deſfallezcan en la car
rera deſte mundo/ y a ellos eſtã guarda
dos y aparejados eſtos ſiete dones ſigni
ficados por las ſiete eſpuertas que rema
necieron llenas/ y han los de recebir dẽſ-
pues deſta vida: y eſtos ſon la clara viſiõ
de dios: y el perdurable gozo del fructo y
del vſo dela vida eterna: y la muy entera
⁊ cumplida poſſeſſiõ ⁊ vſo de dios quan
to al anima/ y la impaſſibilidad: ligereza
ſotileza ⁊ claridad quãto al cuerpo. So-
bre lo qual dize ſant Ambroſio. Con im
menſa liberalidad reparte dios influen- Ambroſius
cia ⁊ mantenimiẽto dela gracia celeſtial ſup lucam.
mas mira quales ſon aquellos a quien ſe
reparte/ ca no la deſtribuye alos dono-
ſos ni alos q̃ ſe andã por la ciudad vague
ando como ſi reſidieſſen enla ygleſia o en
algũa dignidad ſeglar: mas ſolamẽte ſe
da a los que buſcã a Jeſu chriſto por los
deſiertos: porq̃ ſolos aquellos ſon reſce-
bidos de ſu mageſtad que no tienen faſti
dio ni ſe enhadã de ſu compañia. Repar
te pues el ſeñor ſus manjares/ ⁊ a todos
los quiere dar ⁊ a ningũo los niega: por
que de todas las coſas es muy ſuaue re
partidor: mas como el parta los panes ⁊
los de a los diſcipulos ſi tu no eſtẽdieres
las manos ⁊ tomares parte dellos para
q̃ comas dẽſfallecerás ẽla carrera y no e-
charas la culpa al q̃ lo reparte y ſe cõpa-
dece. Mas mira que con aquellos los re
parte que permanecen conel enel deſier
to ⁊ no ſe partẽ del el primero ni el ſegun
do ni el tercero dia. E no los quiere dexar
ayunos: porque no quiere que deſfallez-
can enel camino. Aſſi que no quieras dẽſ
fallecer ni apartarte d̃la doctrina d̃ dios
ni te fatigues quãdo eres del increpado
ni recibas por ello pena agora: porq̃ deſ-
pues no ſeas mas fatigado. Lo de ſuſo
es de ſant Ambroſio.
¶ Conſidera tambien la miſeria y aſpe ¶ vj.
reza dela meſa del ſeñor y delos ſuyos: y
menoſprecia los d̃leytes deſte mundo: ca
todo deleyte carnal es enemigo del cuer
po y del anima. Onde ſant Criſoſtomo Chriſo. in
dize. Ninguna coſa es aſſi enemiga ⁊ da homelia.
ñoſa al cuerpo/ como es el vicio d̃la car-
ne: ⁊ ninguna coſa ay que tãto d̃ſtruya: y
acorte ⁊ corrõpa la ſalud corporal: ⁊ pri-
meramente caſtiga ⁊ tormenta los pies
que nos lleuaron alos combites d̃ſterra
bles ⁊ reprehenſibles/ ⁊ deſpues a tales
manos que adminiſtrauan al viẽtre: por
que truxeron a el tales ⁊ tãtos mãjares/

⁊ muchos ay q̃ con los tales deleytes assi comiendo como soltando la rienda d̃los apetitos a otros vicios de mayor torpedad destruyen la boca / y los ojos y la cabeça. E Oracio poeta dize. Menosprecia los deleytes carnales: porque es grande el daño que haze la desordenada sensualidad del dulçor d̃la carne comprada por el dolor q̃ se espera padescer por ella. Delas otras cosas q̃ pertenecen ala cõtemplacion delo q̃ en esta materia se puede pẽsar en copiosa manera fue escripto arriba enla otra hartura que el señor hizo delos cinco panes: mas aun pueden aqui ser entẽdidas por estos siete de agora siete partes dela penitẽcia. El pã primero es la solicita emienda dela mala vida. El pan segundo la verdadera ⁊ humilde acusacion d̃los defectos. El tercero es la indignacion cotidiana contra el exceso del pecado cometido. El quarto es tener el hombre siempre cõgoxa ⁊ ansia temerosa de no recaer enla culpa passada. El quinto es afection feruiente de aprouechar de cõtino mas enel bien. El sesto es parescer siempre alos sanctos varones. El septimo es la punicion ⁊ castigo de sus proprios males y delos otros.

gẽ. xli. Estos siete panes son las siete espigas q̃ la escriptura sacra dize que Pharaon vido que brotauan ⁊ nacian de vn cogollo Estos son los siete grado que se vieron enla escalera de Jacob para subir al cie-

gẽ. xxviij. lo. Estos son los panes por cuyo esfuerço ⁊ virtud se quita la culpa d̃los siete pecados mortales / y se influye y d̃rrama la gracia delos siete dones del espiritu sancto / y se gana el setenario d̃las virtudes Mas conestos panes estauan algunos pocos pecezillos / alomenos dos que fueron significaciõ ⁊ figura del temor y del amor que conellos se deuẽ comer. El pez primero es el temor delas penas d̃l infierno: y este se toma enlas aguas d̃l infierno ca el temor principalmente nace dela consideracion d̃las penas infernales. El segundo pez es el temor y desseo d̃la gloria perdurable: y este se toma enel rio del parayso. Y son dichos pecezillos y no peces porque el temor es pequeño / porque torna al hõbre humilde y baxo: y el amor assi mesmo es pequeño por el estado desta vida: ca muy chico es qualquier grado de amor que eneste mũdo se tienen en cõparacion del amor que ay enel otro siglo Sobre todo esto es de saber que ay tres estados de buenos en toda esta nuestra yglesia militante. El primero delos quales es el estado delos principantes. El segundo el delos que van ya aprouechãdo enel bien. El tercero el d̃los perfetos y cada vno d̃stos tiene siete panes espirituales con que mantiene el señor alos fieles que biuen debaxo de cada vno d̃llos Los primeros siete panes propone y apropria sant Bernardo alos religiosos nouicios que tienẽ abito y forma de principiantes quanto al comienço de su conuersion / y el pan primero es el pan dela palabra de dios: enel qual consiste la vida espiritual del hombre / segun aquello que es escripto. No en solo pã biue el hõbre: mas biue en toda palabra que procede dela boca del señor. Y dexandonos agora de hablar d̃la palabra vocal o corporal / segun la qual dios vuo hablado en algun tiempo segũ se lee / a Moysen y al patriarca Abraham y alos otros patriarchas y prophetas por los angeles: o por si mesmo / o por otra alguna manera / podemos al presente dezir que la palabra de dios nasce en dos maneras: segũ la primera sale sin algun medio / esto es / quando sin que hable por medio d̃ alguna criatura habla por su alumbramiẽto sancto: o por algũ claro instincto al coraçon del hombre / inspirandole lo que ha de hazer: y enesta manera habla Dios alos pecadores y alos hombres mundanos / estimulandolos con remordimiẽto de conscięcia para que vengan a penitẽcia. Y enla segunda manera habla dios mediãte alguna persona / como es el perlado / predicador: o el doctor o por lẽgua de algun amigo suyo / por el qual quasi como por lengua de relator reuerbera y

Bernar: in sermõe d̃ septẽ panibus dñi et septime postpente costem.

Exo. iij. gene. iij.

tra(s)pone sus palabras diuinas enlas ore
jas del hõbre. Puede se dar otra terce-
ra manera sin estas tres segun la q̃l dios
habla alos hõbres/en especial alos que
son nueuos enla religion/y esta es la sa-
grada escriptura que es de tãta auctori-
dad y verdad que todo lo que dize aue-
mos de recebir como palabras verdade
ras de dios/por cuya reuelacion fueron
escriptas para espiritual sostenimiẽto de
los que las leen como de pan dela vida.
El segundo pan es/segun el mesmo san
Bernardo dize: la obediẽcia que sucede
⁊ viene despues dela licion delas escrip
turas/porq̃ no aprouecha nada oyr las
palabras de Dios si el que las oye no q̃
siere ordenar su vida segun lo que se con-
tiene enellas. El tercero pã es la cõte-
placion/y este pan coñ assaz conuenien-
cia acompaña alos dos precedẽtes/por
que despues que las palabras de Dios
estan encomẽdadas al coraçon: y el hom
bre se ð termino en obedecerlas: necessa
rio es q̃ piense cada dia como pueda dis-
poner su vida segun su diuina voluntad.
El quarto pan es las lagrimas delos q̃
orã: y este pã con biẽ conuenible orden es
ayuntado al antepassado: porque como
el sieruo de dios piensa la carga y graue
dad de sus pecados y la miseria del pre-
sente destierro ⁊ abitacion: y la gloria ð
la vida eterna/y su gran floredad y flaq̃
za/y la bõdad de dios cerca de si mesmo
enel tal pensamiẽto se inflama y se enar-
desce enel fuego dela deuociõ ⁊ luego se
resuelue y desata el coraçon en lagrimas
de dolor. Y entõces recorre se al defendi
miento dela oracion. El quinto pã es el
trabajo dela penitencia: y este porcierto
es necessario alos que comiẽçan aun ðs-
pues delos otros tres panes ya dichos:
porque segũ dize sant Augustin: no aba
sta mudar las costumbres en mejor esta
do ⁊ apartarse el hombre delos males si
no satisfizieres a dios por penitẽcia y por
trabajo ⁊ por dolor. El sexto pan es la cõ
pañia alegre ⁊ cõforme y de vn coraçõ/
y esta bien se dize pan/porque sostiene ⁊
conforta enla vida espiritual alos que bi
uen en comunidad quanto alos claustra
les que son los que biuen fuera dela sol-
tura del mundo/y son llamados segũ co
mun vocablo claustrales: ⁊ aun tambiẽ
conforta este pan dela vniformidad ⁊ cõ
cordia delos que biuẽ enla comunidad
dela yglesia quanto a otros principian-
tes. El septimo pan es el pan biuo sacro
sancto del cuerpo sacramental del señor
y ðste assaz largamẽte es dicho en diuer-
sos lugares.

¶ Dichos los siete panes delos comen ¶ viij.
çantes: por consiguiente se deuen agora
gustar otros siete/que son del estado de-
los que van ya aprouechando enel bien
que principiaron. Sobre lo qual es ð sa
ber que como dize el Apostol. No esta la
saluacion en mano del que la quiere/ni Ad romanos.ix.c.
del que corre por ella: mas esta en sola la
voluntad de dios que se amercẽdee: ⁊ po
rende necessario es al que quiere correr
por la carrera delos verdaderos proue-
chos espirituales q̃ de todo en todo se es
fuerce en Dios/y que se arrime a sola su
misericordia/y que tenga siempre delan
te las misericordias antiguas ⁊ p̃sentes
de que vsa/haziẽdo le gracias cada dia
por los bienes ya recebidos. Y enesta ma
nera yra siempre cresciendo en virtudes
mayores. Por lo qual sant bernardo pẽ
sando a menudo todas estas misericordi
as del señor en si mesmo reduze las en sie
te panes de cuya suauidad tuuo el señor
por bien delo consolar con misericordio-
sa franq̃za. E nosotros deuemos traba
jar por comer dellos si queremos apue-
char enla vida espiritual/porque poda-
mos dezir con el propheta. Uengã señor Ps.cxviij.
sobre mi tus miseraciones ⁊ piedades ⁊
biuire. El pan primero o la primera mise
ricordia/segun sant Bernardo dize: es la
preseruacion y defendimiento ð muchos Bern.
peccados/enlos quales el pudiera caer sermo. de sep. panibus.
si la misericordia de Dios no lo vuiesse
guardado/y segun el mesmo sant Ber-
nardo dize. Tres son los pedaços ðste
pan: porque dize/en tres maneras me a

cuerdo auer me dios guardado de peca-
dos conuiene saber: por apartamiẽto de
ocasion: τ por la virtud que me fue dada
de vencer: y por la sanidad delas afectio
nes. El segundo pan es la piadosa dissi-
mulacion y sufrimiẽto que tiene dios cõ
el pecador: porque siempre el clementissi
mo señor detiene el rigor dela vengança
τ piensa enel beneficio dela indulgencia
E tiene este pan tres pedaços q̃ son muy
larga paciẽcia dela qual vso / con la qual
espero / y la eleccion dela predestinacion
que quiso que fuesse cumplida enla cari
dad muy grande cõ que nos amo. El ter
cero pan es la misericordia cõ que me cõ
uierte a penitencia / y este tiene tres peda
ços. El primero es que commueue y sacu
de el coraçon / despertando lo para que
mire las llagas de sus pecados: τ para q̃
sienta el dolor dellas. El segundo es que
espanta lleuando por el pensamiento al
hombre alas puertas del infierno: y le a
muestra los tormẽtos q̃ estauan alli apa-
rejados para los malos. El tercero es q̃
da esperança de perdon. El quarto pan
es la indulgencia delos pecados / que es
quando dios rescibe a su misericordia al
que haze penitencia: y este pan tiene tres
pedaços: porque como dize sant bernar
do: en tal manera perdona dios todos los
peccados y con tan marauillosa clemẽ-
Bernar. in sermone d̃ septẽ misericordijs cia relaxa y suelta toda la offensa que le
fue hecha / que no le queda cosa q̃ pueda
condenar con vengança: lo qual es el pe
daço p̃mero / ni lo cõfunde ni lo echa en
verguença injuriando lo / que es el segũ
do: ni menos dando le culpa ni agrauiã
do lo / que es el tercero. El quinto pã es
continencia que es apartamiento de pe
car / o virtud de contener se delos males
y de biuir mejor τ con mas emienda: por
que no padeciesse peligro de recaer: y es
te pan tiene otros tres pedaços: porq̃ es
ta continencia tiene tres aduersarios q̃
la combaten que son / la carne / y el mũ-
do / y el espiritu maligno: alos quales no
podemos resistir por nuestra propria vir
tud: mas confortados deste pan dela cle
mencia diuina tenemos eñl señor esfa
erça para los vencer. El sexto pan es la
gracia de merecer con que perdona y da
lugar ala vida menos buena: y esta gra-
cia dize sant Bernardo que cõsiste prin- Bernar. vbi supra.
cipalmente en tres cosas como en tres pe
daços: conuiene saber: eñl aborrescimiẽ
to d̃los males passados: y eñl menosp̃re
cio delos bienes temporales presentes:
y enel d̃sseo d̃los bienes aduenideros y p
durables. El septimo pan es la esperan
ça de ganar y de consentir la gloria: por
que con ella da dios al hombre indigno
τ pecador tantas vezes esperimentado
d̃ su bondad que pueda esperar que ha d̃
posseer las riquezas celestiales: y este pã
segũ dize el mesmo Bernardo tiene tres
pedaços diziendo. De tres cosas tẽgo
consideraciõ / enlas quales esta toda mi
esperança. La primera es la caridad pu
es con ella me hizo dios su hijo por gra-
cia de adopcion. La segunda es la ver-
dad inuariable del prometimiento q̃ me
tiene dado de su gloria. La tercera es el
plenario poderio que tiene del padre: de
poder me la dar.
¶ Pues refecionados ya d̃ dos setena C viij:
rios d̃ panes puestos τ ofrescidos ala me
sa de nuestro coraçon dela doctrina y ma
no del glorioso sant Bernardo: conuiene
saber: delos panes delos principiãtes y
delos aprouechãtes / esforcemonos ago
ra con sancto heruor a gustar como quie-
ra que pudieremos los otros siete panes
que nos han d̃ ser ofrescidos y dados d̃l
espiritu sancto con q̃ son cõsoladas las
animas d̃los perfetos: y estos son los sie
te dones del espiritu sancto. O quan biẽ
auẽturada sera el anima que mereciere
hartarse dellos. E con assaz propriedad
son representados estos dones por nom
bre de panes pues que mantienen τ con
suelan el anima enla vida presente / y la
han d̃ hartar enel reyno de parayso que
se espera. El pan primero destos es el te
mor del señor / τ digo temor por el temor
filial q̃ no por el temor seruil / ca el temor
seruil es proprio delos q̃ comiẽçan: mas

el temor significado eneste primero pã es
temor casto: por el ql teme cada vno d ser
aptado d dios: e por esto este temor apta
al hombre de toda cosa q es contra dios
Mas porque tambiẽ es necessario que
no solamẽte temamos d hazer mal/ mas
que hagamos biẽ; siguele el segũdo pan
que es el dõ dela piedad/ con el qual el es
piritu sancto nos amonesta que obremos
bien a gloria y alabança de dios y apro
uecho d toda su sancta yglesia: y esta es
j.ad timo. iiij. capitu. la piedad q el apostol dize que es proue
chosa para todas las cosas: e procede dl
coraçon piadoso que dios mira y alũbra
y todo otro corporal exercicio que sea sin
piedad a muy poco aprouecha. El terce
ro pan es el dõ dela sciẽcia y este se acom
paña cõ los dos ya dichos. Ca como di
Chrisosto. de laudi bus pauli. ze sant crisostomo. Ninguno puede guar
darse de mal si primero no lo conosce: ni
puede hazer el biẽ si tiene del ygnorãcia
Y esto se da por el don dela sciẽcia: ca por
ella se otorga al hombre tener claro y re
cto juyzio para que conozca sin error de
stas cosas inferiores qual dellas es daño
sa/ y quales la que conuiene para su sal
uacion. El quarto pan es el don dela for
taleza que con assaz conueniẽcia se sigue
despues dela sciencia: porque conociẽdo
el hombre con este don de que males se d
ue guardar/ y que bienes deue poner en
obra menester ha spiritu de fortaleza cõ
que pueda proseguir e obrar las cosas q
vuiere conocido: assi para vencer los ma
les como para obrar los bienes. Deste
dõ fueron dotados los santos martyres
pues que ningunos tormentos pudieron
ser mayores que sus esfuerços. El quin
to pan es el don del cõsejo: por cuya lum
bre es el hombre endereçado en las cosas
delas quales la razon humana no alcã
ça suficiente salida ni cumplido conosci
miento. E bien conuenibleměte se sigue
el consejo despues dela fortaleza: porque
Gregori. sup ezechi. segun dize san gregorio: mucho se destru
ye la fortaleza si por el consejo no fuere
guarnescida y alũbrada: ca quanto mas
el hombre vee que puede ser vẽcedor tã
to con mas arrebatamiẽto cae la virtud
o fortaleza q es sin tẽplança e sin buẽ tiẽ
to: y el coraçon que vna vez perdio la si
lla del consejo dẽtro en si mismo muchas
vezes sin cuẽto se derrama por defuera en
desseos variables y peligrosos. El sexto
pan es el don del entẽdimiẽto: y este se si
gue despues del dõ del cõsejo e haze dos
bienes en el anima. El primero es q alũ
bra el entendimiẽto para recebir specu
latiua y sanamẽte el consejo del espiritu
sancto. El segundo que purifica la volũ
tad y las afeciones para poner en obra el
biẽ consultado. El septimo pan es el dõ
dela sabiduria: y con deuida horden se si
gue despues del don del entendimiento
y de todos los otros dones: porque nin
guna cosa son sin ella: y esta sabiduria es
vn conoscimiento dela suauidad de dios
auida por experiencia. Onde tãto quie
re dezir sapiencia como sabrosa sciencia:
ca por el don dla sabiduria es el hombre
ayudado en el conocimiento delas cosas
diuinas: y en el gusto muy suaue dela dul
çedumbre dellas.

Siguese la oracion del auctor.

Notable señor Jesu xpo
cõpadecete y põ tus ojos
de clemẽcia sobre la com
paña delos penitẽtes y de
los justos principiãtes: y
delos q cõ perseuerancia
aprouechã: y delos cõtẽplatiuos y perfe
tos para q perseuerẽ en los tres dias del
desierto: q es en el primero dela contriciõ
y en el segũdo dela cõfesion: y en el tercero
dela satisfacion: dando les victoria cõtra
el mundo y contra la carne y cõtra el dia
blo/ y alumbrando los por vision corpo
ral/ ymaginaria y espiritual pues que es
tos tres estados esperan de ti perdõ: gra
cia e gloria: mantiene señor alos prime
ros dando les discreta solicitud: cautela
indignaciõ: temor/ desseo y zelo: y vẽgan
ça de si mesmos: harta alos segũdos por
e spiritu de temor/ de piedad/ de sciencia
de fortaleza/ de consejo/ de entendimien
to y de sabiduria/ e consuela alos terce

ros por los tres dotes ðl anima: y por los
quatro del cuerpo aqui en la vida presen
te por esperáça firme: la qual suplicamos
que por tu clemencia sobrecrezca: y este
colmada en siete espuertas en la bienauē
turança aduenidera. Amen.

¶ Sumario del interprete.

¶ Capitulo.xcij. que nos deuemos guar
dar dela leuadura delos phariseos: y del
ciego que el señor alumbro en la ciudad
ð Bethsayda: segū que lo cuēta san mar
cos alos ocho capitulos: y sant matheo
alos diez y seys. E contiene cinco parra
phos segun que se siguen.

¶ El primero es: ð como el señor huyo
por la marhecho el miraglo ðlos panes
τ vino alos fines ð Mageðā y de Dal
macha y de como lo tentaron alli los fa-
riseos demandando le otra vez señal del
cielo. Y que los astrologos no puedē juz
gar en particular sino de solas las dispo
siciones naturales del tiempo y ꝗ la escri
ptura da muy cierto testimonio de xpo.

¶ El segundo es ðlo ꝗ segū se so moral
significa esto. Y que mas es de loar el ꝗ
sabe conoscer sus propios defectos que
el que conosce los secretos celestiales. Y
que la tarde del hombre es la vejez/ y la
mañana es la juuentud. Y de como el se
ñor no quiso dar la señal que le demāda
uan. Y dela condicion ꝗ era el amor que
los discipulos tenian al rey del cielo: τ co
mo dela trasformacion que en el tenīā se
oluidauan del comer.

¶ El tercero es que la leuadura signifi
ca la mala doctrina: y de tres maneras ð
leuadura que son/ la primera delos pha
riseos y de sus errores/ la segunda delos
saduceos/ la tercera delos herodianos y
de sus errores. Y ðla causa porꝗ herodes
ascalonita gano el reyno delos Judios.

¶ El quarto es ꝗ los discipulos no en
tēdieron lo ꝗ el señor dixo en la leuadura
Y de como los reprehēdio del temor ꝗ te
nian ꝗ les auia ð faltar pan: porꝗ no tra
yan mas ð vno. Y dela causa porꝗ care
cian de entendimiento espiritual.

¶ El quinto es ð como vino el saluador
ala ciudad de Bethsayda/ τ alūbro a vn
ciego poniēdo ð su saliua sobre sus ojos.
Y ꝗ segun la disposiciō τ grados dela fe
assi se obrā los miraglos en los paciētes.
Y dela razō porꝗ este ciego vido prime-
ro con alguna imperfecion y despues vi-
do biē. Y ðl mal que haze la vanagloria
Y delo ꝗ significan las cosas ꝗ el señor hi
zo en este alumbramiento.

¶ Siguese el capitulo.xcij.

Despues del miraglo ð ¶ j.
la hartura τ multiplica-
ciō delos panes ya mos-
trada dize agora el texto
que dexo el señor la cō
paña τ se subio luego
con sus discipulos en vna naue pe-
queñuela. Esto hizo queriēdo huyr ðl
fauor y alabança delos hombres y la re
uerencia del pueblo/ y porque estando a
partado dela gente se ocupasse mas en la
doctrina delos apostoles/ dando en esto
exemplo a otros de hazer otro tāto. E vi
no en los fines de Magedā/ y en las
partes ð Dalmacha. Estas segū dize
sant augustin son vna mesma tierra/ aun
que es llamada por dos nombres: como
quiera que otros dizen ꝗ son dos regio-
nes distinctas aun que estā cōjuntas en
las estremidades. Y por ende estando en
el lindero donde se juntan los fines dela
vna y ðla otra estaua en el fin ð qualquie
ra dellas: y estando assi llegaron se a
el no como deuotos τ simples/ ni con des
seo de ser alumbrados en la verdad: mas
como embidiosas espias para lo tentar:
los phariseos y saduceos tentādo si
pudiessen por ventura tomar lo en algu-
na palabra y rogaron le ꝗ les mostras
se algūa señal del cielo. Y esto le pidie
ron porque se declarasse el tiēpo de su ve
nida por algūa cosa nueua que parescies
se en los cuerpos celestiales: como si dixes
sen. Si ðl cielo veniste/ manifiesta la cer
tidumbre de tu venida en mostrar nos se
ñales del cielo. Sobre lo qual es de con
siderar que algunos escriuanos y phari
seos dexado el estudio ðla ley y ðlos pro

pheta se estudiauan en astrologia: r aun
hasta el tiempo de agora algunos d aql
linage son mucho curiosos en esto: r por-
que los astrologos quierē por la conside
racion delas estrellas juzgar el comiēço
delas leyes y de diuersas sectas quādo
de nueuo nascen: querian estos prenosti
car o tener certidumbre dela venida d je
su christo lo qual era impossible/ porque
la virtud del cielo no se estiēde a tales par
ticularidades aunq̄ se estiēda para pre-
nosticar y juzgar dela futura disposicion
del ayre assi como dela seq̄dad y dla plu
uia r dlos tales temporales. O puede se
dezir q̄ para conocer quel señor era chri-
sto enla ley prometido demandauan del
cielo señal: por la qual fuesse conoscida
su magestad/ como algūos relampagos
desaforados/ o algunas pluuias fuera d
tiempo y de orden/ o otra tal cosa: o que
mātuuiesse todo el pueblo por largo tiē-
po dela māna embiada dl cielo: a exēplo
de Moysen: o que hiziesse al sol estar q̄
do en vn lugar sin mouimiento alguno/
como lo hizo Josue. O lo retrocediesse y
boluiesse muchos grados atras como lo
hizo Esayas en señal dla sanidad dl rey
Ezechias: o que hiziesse abaxar fuego dl
cielo: assi como lo hizo Helias. Siguese
enel testo. E respondio el señor r dixo
les redarguyendo los. Quando es ya
venida la tarde dezis/ sereno tiem-
po hara mañana pues que esta rubi
cundo r arrebolado el cielo. Como
si dixesse. Algūa cosa podeys conocer y
prenosticar por la consideracion del cie-
lo dla disposiciō y q̄lidad que sera el tiē-
po aduenidero: cōuiene saber: q̄ sera cla
ro y sereno: ca quādo el cielo esta d tal dis
posiciō ēla tarde: muchas vezes es señal
dela serenidad aduenidera aunq̄ por al-
guna causa acidental se estorua algunos
tiempos la tal serenidad. Siguese enel te
sto. E podeys dezir enla mañana: oy
aura tempestad: porque rutila y resplā
dece mucho el cielo: ca esto es por la ma-
yor parte señal de tempestad. Y es la ra
zō tal: Por las señales del cielo ēlas qua
les no estays biē enseñados sabeys ju-
gar los tiēpos prenosticādo dela sereni-
dad dla pluuia: pues mucho mas deue-
ys pēsar por las escripturas dela ley y de
los ꝓfetas: enlas q̄les estays ēseñados
q̄ yo soy xp̄o ꝓmetido enellas: delo q̄l cō
cluye xp̄o como cosa biē ꝓuada el argu-
mēto cōtra ellos diziēdo. Pues bien sa
beys juzgar la haz del cielo: mas no
podeys juzgar las señales delos tiē-
pos: como si dixesse. Biē teneys noticia
d juzgar la cara dl cielo: esto es la disposi
ciō del ayre ꝑnosticādo y hablādo lo q̄ se
ra delos tiēpos aduenideros por las seña
les q̄ son mudables y falibles: mas las se
ñales delos tp̄os d mi aduenimiēto dlos
ꝓfetas ꝓfetizado y puesto d mi por obra
no las podeys saber: porq̄ la eregia y la
ēbidia os q̄ta esta facultad. E dize las se
ñales dlos tp̄os: porq̄ la venida primera
de Jesu xp̄o en carne passible a padecer
y la venida segunda q̄ndo verna en cuer
po glorificado a juzgar son dos tp̄os que
no se pudierō saber por señales astrologi
cas ni naturales: mas por solo el testimo
nio dlas sctās scripturas. E assi paresce
q̄ por los dichos dlos ꝓfetas: r por los mi
raglos vistos q̄ el señor hizo tātos y tales
q̄les ninguno otro hizo pudierō y deuie-
ron conoscer y juzgar los hebreos que el
era verdadero xp̄o prometido enla ley.
¶ Hablando segun moral entēdimiēto
aqui reprehende el señor a estos: porque
juzgauā delos tiempos que estauan por
venir por las señales q̄ parecian enl cie-
lo q̄ son falibles r mudables: y no sabiā
juzgar de xp̄o por las señales que tenian
enlas escripturas pues q̄ son certissimas
r significan alos hombres que se quierē
entremeter enlos fechos dlos otros y no
juzgan de sus propias conciencias pues
que puedē mejor leer enellas. Por lo q̄l
dize sant Hieronymo. A penas hallaras
algunos dlos que quierē que parezca su
vida ser buena r sin reprehension que d
buena volūtad no reprehenda la agena
porque tanto ha ya enseñoreado este vi-
cio el coraçō delos hombres que aun los

Exodi. xvj. capi. Josue. c. x. Esaye. xxxviij. iiij. reg. j.

C ij. Seso moral.

Hieron. ii. vnico sp marcum.

que estan muy apartados delos otros ð
fectos han caydo eneste como en vn lazo
estraño ꝛ particular del diablo: y esto tã
bien se dize contra los que tienen diligẽ
te solicitud ð considerar la qualidad ad
uenidera ðl ayre o ðlos otros acaecimiẽ
tos: y no quieren pensar ninguna cosa ð
las que mas les cumplen para el tiẽpo
de su muerte: o para el juyzio de dios ad
Augustin. uenidero: mas como dize sant Augustin
de q̃stioni- mas digno ð alabãças es el hombre que
bus euan- es conoscedor ð su propria enfermedad
geliorum. de passiones y ðfectos que el que escudri
ña las cõstelaciones ðlos cielos y los fun
damentos delas tierras. Item segũ mo
Seso mo- ralidad la hora dela tarde se entiẽde aq̃
ral. por la vejez ðl hombre: y la mañana por
la juuentud: y el color rubicundo ðl cielo
sigifica el feruor dela caridad / y la sere-
nidad significa la tranquilidad y sossie-
go del coraçon. Pues quando enla ma-
ñana ðla juuentud esta arrebolado ꝛ ru
bicundo el cielo / señal es ðla tribulaciõ
aduenidera: por lo qual es escrito. Hijo
Ecclesiastici.ij. quando te llegares al seruicio ð dios esta
y perseuera en justicia y temor y apareja
tu anima para la tẽtacion y para las ad
uersidades. E quando parecen eñl cielo
arreboles enla tarde: esto es: enel fin ðla
vida señal es de caridad / y señal es ðla
Thobi.ij. serenidad aduenidera q̃ se sigue ðspues
ðla tempestad. Onde enel libro ð Tho
bias es escripto. Tu señor eres el q̃ ha
zes despues ðla tempestad tiempo repo
Prouerbio.xiiij. sado y sereno. Y Salomon dize. Lloro
ocupa las estremidades y los cabos del
gozo temporal. E por el contrario segũ
Joan.vj.c dize el señor. La tristeza delos santos se
conuertira en plazer: ꝛ assi mesmo quãdo
ay serenidad ð ꝓsperidad enla vida pre
sente / señal es dela pena y tempestad q̃
sucedera ẽla vida aduenidera: y por el cõ
trario quãdo ay serenidad enla tarde: cõ
uiene saber enel fin ðla vida humana: se
ñal es dela consolacion y ðla serenidad
Seso litteral. dela vida que despues deste siglo se espe
ra. Siguese enel testo. Y el señor gimi-
endo dixo. Esta generacion mala y

adultera señal demanda y señal no
le sera dada sino la señal ð Jonas ꝓ-
pheta. Esto dixo sospirando en espiritu
porq̃ como se alegra dela salud delos hõ
bres assi se duele ð sus errores y perdiciõ
ꝛ dixo generaciõ mala quãto ala peruer-
sidad delas costũbres: y adultera quãto
al quebrantamento ðla fe / y quãto al a
partamiẽto q̃ se aparto ð dios verdadero
esposo delas aĩas por infidelidad: ꝛ dixo
señal demãda: como si dixesse: ðmãdame
señal: por la qual sea juzgada y conocida
mi magestad y no les sera dada sino la se
ñal ð Jonas propheta: porq̃ fue señal ba
xa y de cosa familiar y ðla tierra: dela q̃l
dize el ꝓpheta. Haz comigo señal enbiẽ
y esta es la señal dela passiõ / por la qual
fue todo hombre socorrido y consolado.
Otra tal materia como esta tienes arri
ba enel capitulo setẽta y quatro: adonde
puedes ver cosas muy notables. Sigue
se enel testo. E dexãdo alos phariseos
y alos saduceos como a obstinados ꝛ
incorregibles partio se dellos por apar-
tamiento de corporal presencia y quãto
al efecto ð su gracia. E subiendo otra
vez enla naue cõ sus discipulos fues
se cõ ellos tras el mar: esto es allẽde ðl
estanq̃ ð Genesaret ðxado todo el estruẽ
do mũdano ꝛ como los discipulos vi
niessen allende del mar y llegassen a
tierra hallarõ q̃ seles oluido de tra-
er algunos panes: esto es: los pedaços
delos panes ðlas siete espuertas q̃ sobra
ron del miraglo. E no teniã sino solo
vn pan. Quatro causas pudieron ser las
ðste oluido. La primera porque el señor
les auia ðfendido que no guardassen los
mantenimiẽtos de vn dia para otro. La
segunda por la copia de muchos pobres
que sobreuinieron: alos quales dieron y
dexaron todas las reliquias del pã que
sobro. La tercera la esperãça que teniã
enel: ca vistos ya sus miraglos estauã ya
muy ciertos que ninguna cosa les auia ð
faltar. La quarta por la transformacion
que tenian enel dulçor de aq̃l vnico y ver
dadero pan q̃ contenia en si mesmo todo

deleytamiẽto y lo tenian conſigo/de manera que eſtando preſos de ſu viſta y afecion no tenia͂ cuydado del pan material. Sobre lo qual dize Beda. Un ſolo pan que los diſcipulos tenian conſigo dentro enla naue: eſpiritual figura ⁊ ſignificacion era del ſaluador que es verdadero pa͂ dela vida: por cuyo amor y porque ſiempre eran refecionados dẽtro enel coraçõ menos o muy poco curaua͂ del pan material q̃ ſuele dar al cuerpo mantenimiẽto. Bien parece eneſto el feruor y deſſeo que tenia͂ los diſcipulos dela ſoberana dotrina de xp̃o: y el menoſprecio delos deleytes deſte mundo pues q̃ tan poco ſe curauan de las coſas neceſſarias para la vida corporal: ⁊ parece aſſi meſmo ſer grande la deuocion q̃ tenian a ſu preſencia diuina pues que en tan inſeparable manera ſe allegauan a el q̃ ſe oluidaron del ma͂tenimiẽto neceſſario para biuir. E mueſtra ſe tambien qua͂ poco cuydado tenia͂ dela carne y de las otras coſas pertenecientes a ella/pues que aun no traxerõ alguna partezilla de via͂da teniẽdo acatamiento q̃ yua el ſeñor en ſu compañia. E

Beda ſup lucam.

Remi. ſup marcum.

ſant remigio dize. Tanto eſtaua͂ los diſcipulos vencidos del amor de ſu maeſtro que aun no querian partirſe del ſolo vn pũto. Pues deuemos aqui mirar qua͂to era͂ aq̃llos principes del mundo agenos del apetito de los deleytes corporales pues q̃ tan poco curauan delas coſas neceſſarias al corporal ſoſtenimiẽto que ſe oluidarõ de lleuar algunos panes ꝑa ſu viaje: ſin los quales la flaqueza humana no ſe puede ſuſtẽtar. Pues a exẽplo deſtos diſcipulos cura tu mas del manjar del anima que del mantenimiẽto del vientre y ten mayor cuydado dela virtud del coraçon que del manjar del cuerpo. Pues ſegũ dize ſant Griſoſtomo ſobre eſte lugar la poſſeſſion dela virtud deſtierra del hõbre toda triſteza y ſolicitud que a cauſa las coſas del mundo ſuele por la mayor parte tener el coraçon vẽcido y pone dẽtro enel anima verdadera alegria ⁊ muy grande eſperança y haze a los virtuoſos que ſean amables a dios y a los hõbres. ¶ Siguese enel teſto. E dixoles el ſeñor. Mirad biẽ y guardaos dela leuadura delos phariſeos y delos ſaduceos. Como ſi dixeſſe. Eſtad ſobre auiſo con diligẽte cõſideracion del anima y guardaos cõ pureza de fe dla leuadura eſto es: dela corrupcion ⁊ doctrina corrõpida delos phariſeos y delos ſaduceos. Es de notar q̃ la leuadura algunas vezes ſignifica por el corrompimiento q̃ de ſu naturaleza tiene la doctrina mala como aqui pareſce. Y en algũos lugares de la ſancta eſcriptura ſignifica por el calor q̃ tiene dentro de ſi meſma el feruor dela fe/como arriba es dicho: ⁊ dixoles mas. E guardaos dela leuadura de herodes: conuiene ſaber de ſu vida mala/y corrõpida y de ſus malas coſtũbres: y aſſi ay tres maneras de leuadura. La p̃mera es la delos ſaduceos: los q̃les dizẽ q̃ no ay reſurreciõ delos muertos ni angeles ni chriſto: y menoſprecia͂ los ꝓfetas: y ſiruen ſolamẽte a dios por eſperança delas coſas preſentes. La ſegũda es la leuadura delos Phariſeos que tienen en mas acatamiento y obediencia los eſtatutos ⁊ ordenaciões delos hombres q̃ los mandamientos dela ley diuina que ellos menoſprecian/y poſponen en comparaciõ de ſus vanas ⁊ ſupfluas conſtituciões: y predican la ley por palabra y cõtradizẽ la por obras: enla doctrina delos quales auia peruerſidad enla enſeñança: ⁊ ypocreſia enla vida. La tercera leuadura es la delos Herodianos: y eſta es adulterio/y homicidio: oſadia liuiana y loca de juramentos: fengimiento de religiõ. La primera leuadura es de error. La ſegũda es de ypocreſia. La tercera de muy mala coſtũbre. La primera corrompe la razon. La ſegũda la intenciõ. La tercera la obra. Deſtas tres dize el Apoſtol. En tal manera ſeamos mantenidos de ma͂jares que no ſea nr̃a recreaciõ en leuadura vieja q̃nto alo p̃mero/ni en leuadura de neq̃cia y de maldad q̃nto alo ſegũdo: ni ẽ leuadura de malicia q̃nto alo tercero: o ſe

j. cõri. xv.

gun algunos dizen leuadura de Hero-
des llama el señor ala doctrina corrompe
dora delos Herodianos: los que dezian
que Herodes era Christo. Estos He-
rodianos: segun algunos quieren: fuerō
vnos Judios q̄ fingieron vna secta nue-
ua τ dixerō que Herodes ascolonita era
el verdadero Christo prometido/ moui
dos por falso entendimiento de aquello
que es escripto enel genesi. No sera qui
Gen. xlix. tado el cetro de Juda ni el caudillo des
cendiente de su linage fasta que vēga el
que ha de ser embiado: adonde es dicho
y se concluye que el quitamiento del rey
no del tribu de Juda era señal dela veni
da del messias. Este herodes gano aq̄l
reyno/ como fuesse estrangero y no de li
nage de Juda/ ca su padre fue gentil: y d
Ydumea: que es tierra y nacion de Gen
tiles. E porque entēdian ellos que el sal
uador prometido auia de reynar segun
temporal señorio/ y no veyan entonces a
otro reynar en judea sino a Herodes di
xerō que Herodes era el Saluador y el
verdadero Christo prometido/ como se
gun verdad la prophecia d Jacob ya di
cha vuiesse de ser entendida d Jesuchri-
sto nascido en tiempo de Herodes. Pu
es d todas estas cosas amonesta el señor
alos discipulos que se guarden y que no
les den consentimiento aprouādo las o
queriendo parescer a ellos en estos erro-
res: ca no deue el sieruo d dios biuir enle
uadura vieja quanto ala peruersa dotri
na/ ni enla leuadura de malicia quanto
ala peruersidad delas costumbres: ni en
la leuadura de nequicia quanto ala ypo
cresia dela justicia: mas auemos de biuir
enel pan de pureza y de sinceridad quā-
to ala vida τ intencion: y enlos panes sin
leuadura y de verdad quāto ala dotrina
Siguese enel testo.

¶ E los discipulos entendiēdo la pala
C iiij. bra del señor del pan fermentado o mez
clado de leuadura material/ pensauan
dētro en si mismos cō alguna secreta
murmuracion y deziā por esso lo dize
porque no tomamos pā para traer
cō nosotros τ no quiere q̄ comamos
del pā delos phariseos q̄ tiene leua-
dura. E assi pēsauan los benditos disci
pulos que el señor los auia notado d ol
uido delos panes que deuieran traer de
las siete espuertas que sobrarō del mira
glo. Errauan estos apostoles en dos co
sas. La primera es que dubdauā y temi
an que les auia de faltar pan porquāto
no auian traydo pan en copia. La segū
da porque no entendian la palabra del
saluador que auia dicho dela leuadura:
mas tomauan la materialmente segū el
tenor dla letra. Pues quanto alo prime
ro son agora reprehēdidos porque temi-
an que les auia de faltar pan material: τ
por tanto dize. E sabiendo el señor los
pensamientos dellos como verdade-
ro dios reprehende los de poquedad de
fe: pues que estando el presente y ellos cō
el temiā padecer necessidad τ dize. Pa
ra q̄ pensays hōbres de poca fe que
no teneys panes? Como si dixesse.
Pensays auer dicho yo lo que dixe d pa
nes materiales: d los q̄les no deuiades
dubdar. Tenian consigo el pan dela vi
da que es dador y causa de todas las cau
sas: τ por esto no deuierā dubdar que les
auia de faltar pan: mas hizo esto christo Chrisosto.
segun sant Grisostomo dize/ por quitar super Mat.
de ellos la solicitud y demasiado cuyda
do delas cosas del cuerpo. Y como si les
dixera. De mis hechos passados y de
mi doctrina deuriades ser assi alumbra-
dos que entēdiessedes mi palabra no se
auer estendido al pan material/ porque
deste tal pan yo puedo proueeros en abū
dancia/ lo qual el señor prueua con dos
exemplos de grande abastança τ hartu
ra quando harto gran multitud de gen-
tes de pocos panes y de dos pecezillos:
y por esto dize. No entendeys avn el
mysterio: ca si por los panes se entiēde
la doctrina sana/ de necessidad se entiē-
de por la leuadura la doctrina corrompi
da y mala. Nios acordays delos cin
co panes: esto es: dela potēcia τ virtud Joan. xvi.
que mostre enla multiplicacion dellos.

E de como los reparti en cinco mil
hōbres. E dezidme quātos corues
alçastes llenos de pedaços? Dixerō
le. Doze. Pues quando reparti sie-
te panes y harte de los quatro mill
hōbres quantas espuertas de peda-
ços alçastes? Ellos le dixeron. Siete.
E quiso traer el señor a la memoria d los
discipulos los miraglos de los cinco y d
los siete panes: porq̄ confiassen q̄ los po
dia hartar y les daria mātenimiēto pues
q̄ de poca cosa harto tātas gētes. E qui
so en esto tāto dezir como si dixera. No d
ueys tener hābre ni falta d mātenimiēto
para vosotros ni para mi pues q̄ aueys
visto que de tā pocos panes hize que so-
brassen tantas reliquias. E sant Criso-
Chrisosto. super mat. stomo dize. Reduze el señor a la memoria
de los apostoles los miraglos passados:
por hazer mas atētos sus coraçones pa
ra los que estauā por venir. Despues de
sto reprehende los agora de lo segūdo: q̄
es el defecto que tenian d espiritual inte
ligencia. Y esto es lo q̄ dize. Pues por
que aun no entendeys q̄ quādo os
dixe: guardaos d la leuadura d los
phariseos y d los saduceos: q̄ no lo
dixe por el pā corporal. Como si dixes
se. Pareceme q̄ careceys d verdadero en
tendimiēto: y por ende no creays q̄ os ha
blaua de pā material: assi q̄ no deueys du
dar q̄ podays ser proueydos de pan co
mū: ca assi puedo multiplicar vn solo pā
que tēgays como vistes q̄ multiplique los
otros mas yo no tēgo agora cuydado d
tal pan ni os hablo dello: mas de otro pā
y de otra leuadura deuriades entender
mis palabras: conuiene saber: del pan d
la doctrina peruersa que a manera de le
uadura parece tener aunque con falsa a-
parencia: substancia de verdadero pan/
mas en la verdad toda la substancia cor
rompe de lo que con ella se mezcla y todo
lo trae y conuierte en su sabor: y esta es la
leuadura d la qual el apostol dize. Un po
j. cori. xv. co de leuadura toda la massa corrompe:
y pues q̄ assi es desta mala dotrina figu
rada en la leuadura de los phariseos/ y d
los saduceos: y de los Herodianos: como
arriba es dicho: nos deuemos principal
mente guardar. E sant Ambrosio dize. Ambro. super lucam.
Si el manjar corporal nos empece escō
gran diligencia desechado: quāto mas le
deuen los hombres guardar del daño o
ponçoña del manjar espiritual peruerso
y malo. Siguese en el testo. Y entonces
entendieron los discipulos que no
vuiesse dicho el señor que se deuies
sen guardar de la leuadura de los pa
nes materiales: mas que lo auia di-
cho porque se guardassen de la do-
ctrina d los fariseos y saduceos: q̄
por la razon ya dicha se llama leuadura
¶ Siguese en el testo. E vinieron el se-
ñor y los discipulos a la ciudad de Cv.
Betsayda/ y traxerō le vn ciego y
rogauanle q̄ llegasse a el: porq̄ creyā cō
toda firmeza q̄ poniendo en el sus manos
seria luego sano. E tomo de la mano
al ciego y sacolo fuera del barrio: y
de la vezindad: y del estruendo de los ma
los/ y escupiendo en los ojos del cie-
go puso sobre ellos sus manos y pre
gūto le si veya alguna cosa/ y comē-
çando a ver dixo/ paresceme q̄ veo
vnos hombres q̄ andan como arbo
les. Y esto dixo porq̄ no podia aun deter
minar con su vista las particularidades
y partes distinctas d los cuerpos hūanos
Y porq̄ veya cō alguna escuridad que se
mouiā los cuerpos de aq̄llos hombres d
lugar a lugar. Y despues puso le otra
vez las manos sobre sus ojos y comē
ço a ver y fuele restituyda la vista d
manera q̄ vido sin impedimento al
guno todas las cosas. Por esto q̄ aqui
dize que estādo presentes los discipulos
alumbro a este ciego y no luego del todo
y que despues lo alumbro en perfecion/
paresce que fue arguyda y significada la
ygnorancia dellos/ ca cierta cosa es que
christo nuestro Saluador pudiera alum
brarlo luego en esse punto en perfecta ma
nera: mas por tal modo quiso hazer su a
lūbramiento q̄ significasse q̄ estauā aun
los discipulos escurecidos de tinieblas d

y gnorācia y que auiā menester ser alum
brados para entender cō mas claridad
los mysterios de nuestra reparacion: on
de despues dela resurreciō les abrio el en
tendimiento para entender las escriptu
ras. Otros dizen que este alumbramien
Luc.xxiiij. to fue hecho cō sucession de tiempo & no
en vn punto por la pequeña fe dste ciego
y delos que lo ofrescieron a Christo/ y
puede ser que esta causa y la que dicha
es concurrieron para que el miraglo del
señor no le diesse la vista en vna vez: mas
en dos: & por esto tambiē se figura que al
guna vez da Dios su gracia acrescentā-
do la medida dela gracia que dio prime
ro. Siguese en el testo. Y embiolo a su
casa diziendole. Vete a tu casa & si
entrares enel barrio no digas a nin-
guno q̄ te alūbre. Esto mādo porq̄ no
sele siguiesse jactancia de vanidad: & por
nos mostrar a huyr dla gloria dste mūdo
mas bien pudiera este dezirlo/ & aun de
uia manifestarlo para publicacion dela
gloria y alabança dl muy alto. No curā
ni entienden esto los que hazen todas sus
obras porque sean vistos y alabados d
los hombres: delos quales el señor dize.
Ya recibieron su gualardon. Pues por
Matt.vj. que no rescibas aqui la merced de tu tra
bajo y recibiendo la pierdas la remune
racion perdurable: plegate contar mas
tus defectos que tus virtudes: a exēplo
dl Apostol que dize. Yo fuy blassemador
Ad gala.j. y persegui la yglesia de Dios sobre ma
Augustin. nera. E sant Augustin dize. Quieres q̄
de q̄stionibus euangeliorum. sean acrecentadas tus virtudes: no las
quieras manifestar: huye de parecer lo q̄
Seso mystico. mereciste ser: y guarda callādo lo q̄ pue-
des perder si lo manifiestas. Sobre lo q̄l
Beda sup lucam. dize Beda. Todas las enfermedades q̄
fueron curadas por el señor señales son d
los espirituales languores y dolencias/
por las quales el Anima se acerca por el
pecado a la muerte perdurable. Y como
enel sordo y enel mudo que christo sano:
fue mostrada la salud del anima delos q̄
no podian ni sabian oyr ni hablar la pa-
labra de dios. Item en la refecion & har
tura dela gente hambrienta que auia se
guido al señor en aquel yermo: es figura
da aquella suauidad con que el suele mā
tener y consolar los coraçones delos que
lo aman. E assi eneste ciego poco a poco
curado del rey celestial es figurado el a-
lumbramiento delos coraçones dlos lo
cos y delos que andan muy errados y le
xos dela carrera dela verdad. E dize aq̄
que le rogauan que llegasse a el con sus
manos/ porque sabian que con solo po-
ner su sancta mano sobre los Ojos lo po
dia alumbrar como pudo alimpiar al le-
proso: & nosotros entonces llegamos al
saluador del mundo quando enel resso-
llo de su espiritu se resplādesce nuestro co
raçon: & quādo enciēde el estudio de nue
stra buena obra/ para que conozcamos
sin dfecto nuestra flaqueza. E tomo el se
ñor la mano del ciego por cōfortarlo pa-
ra la escusacion delas obras saludables
y lleuolo fuera del barrio: porque apar-
tado dela vida comun pueda con mas li
bertad y mas d contino escudriñar en su
coraçon la voluntad d su hazedor: por la
qual merecio ser alumbrado: ca qualq̄e-
ra que dessea ver la lumbre perdurable d
parayso no es menester que siga las cos-
tumbres dela gēte comun mas que siem
pre ande por el sendero de su redemptor
E la razon porque el señor no curo a de-
sora a este ciego: mas poco a poco: aunq̄
si quisiera con sola vna palabra lo pudie
ra alūbrar/ es porque mostrasse ser grā-
de la ceguedad Humana/ la qual quasi
pie a pie y por vnos grados de aproue-
char suele venir y llegar ala luz dela visi
on diuinal. Es de notar que la saliua es
vn liquor q̄ segun su ꝓpriedad ꝓcede &
abaxa delas cōcauidades dela cabeça:
y assi ꝓcedia dela cabeça dl hijo d dios: y
las manos son instrumentos del cuerpo
puestos por defuera. Assi q̄ escupiēdo el
saluador enlos ojos dl ciego pone sus ma
nos sobre ellos/ porque vea: y enesto dio
a entēder q̄ alipio y curo la ceguedad dl
linage hūano por los inuisibles dones d
su diuina clemēcia: & por los sacramētos

que nos fuerõ dados en forma visible dla humanidad que rescibio. Y lo que dize q̃ despues de sano le mando yr a su casa: no es otra cosa sino que con rayo espiritual amonesta alos que son alũbrados enel conocimiento dla verdad que se tornen a su coraçon: y que tengã consideracion cõ diligente memoria dela preciosidad del don que recibierõ y q̃ respondã con digno exercicio d obras alos beneficios q̃ les fueron dados. Y lo q̃ dize que le mãdo Christo como auia mandado a otros muchos que sano encubrir su sanidad/ no fue otro sino dar exemplo alos suyos que delas cosas marauillosas q̃ hazen no procurẽ ni quierã el fauor del pueblo: mas que sean cõtentos de aplazer a solo dios en quien esta depositada la verdadera merced para el tiempo deuido.

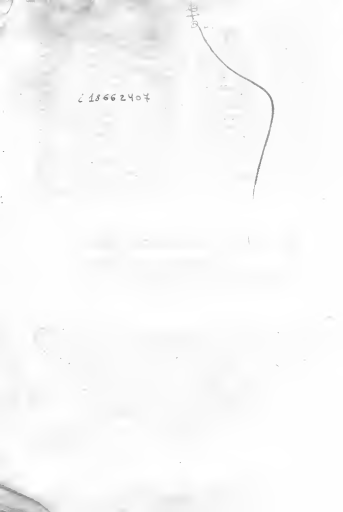
¶ Sigue se la oracion del auctor.

Dora... ... Jesu xpo haz q̃ aq̃lla señal de tu abatimiẽto y passiõ q̃ diste alos judios pa su alũbramiẽto: avnq̃ a ellos por su culpa se les cõuirtio en mal: q̃ se me cõuierta en biẽ: de manera q̃ por ella y por ti me pueda gozar y hallar socorrido y consolado. O pã dela vida dame gracia que siẽpre sea sostenido d tu amor: por q̃ menos cuydado tẽga del pã tẽporal ni de otro bien trãsitorio. Otorgame q̃ siempre me guarde dela leuadura dela puersa doctrina: y dela fingida sanctidad: y delas iniquas operaciones: y q̃ nunca enestas cosas te ofenda haziẽdo ni padeciẽdo. O resplãdor dela gloria paternal alũbra mi coraçon con la lũbre de tu sancta gracia. E librame d todos los errores y lazos: y ẽdereça me eñl camino dla verdad y dla justicia y dela salud perdurable. Amen.

¶ Registro delos quadernos que ay enesta segunda parte.

aa.bb.cc.dd.ee.ff.gg.hh.ii.kk.ll.mm.nn.oo.pp.qq.rr.ss.tt.vv.
xx.yy.zz.&&.ɔɔ.ꝝꝝ.AA.BB.CC.DD.EE.FF.GG.
Todos son quadernos.

¶ Aqui se acaba la segunda parte del Vita christi
Cartuxano: interpretado de latin en romance familiar de Castilla: por Fray
Ambrosio montesino: dela ordẽ delos frayles menores. Fue impressa en
la muy noble y muy leal ciudad de Seuilla: ẽlas casas de Jacome
Cromberger. Año dela encarnacion del Señor: de mil y quinientos y cinquenta y vno. Reynando el inuictissimo y
potentissimo Emperador Carlos quinto deste
nombre. Rey felicissimo delas Españas.
Año de su imperio veynte y quatro
y de su coronacion
quatorze.:.
✠


i18662407